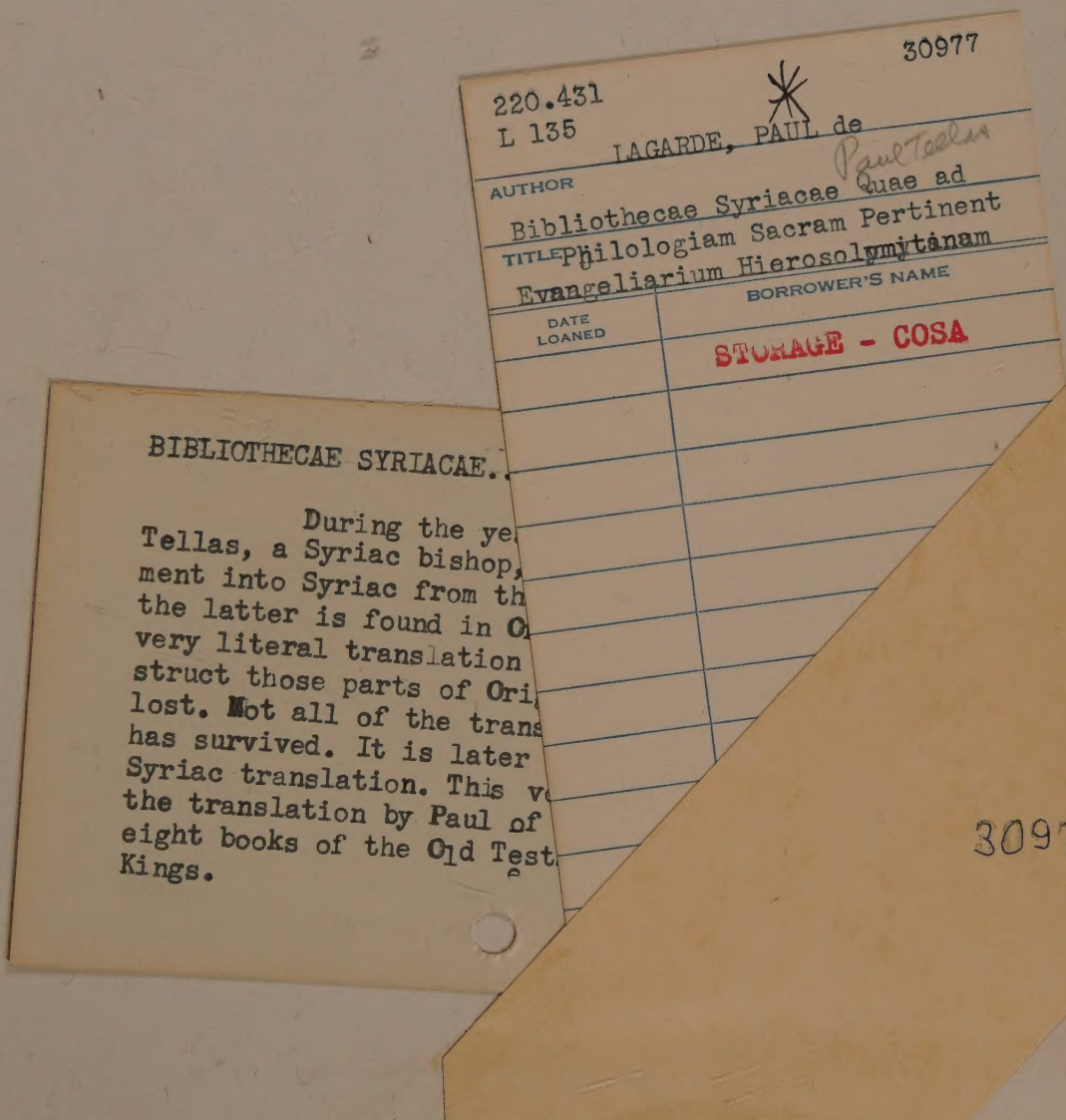


30977

220.431
L 135

AUTHOR LAGARDE, PAUL de

TITLE Bibliothecae Syriacae Quae ad Philologiam Sacram Pertinent Evangeliarium Hierosolymitanum

DATE LOANED | BORROWER'S NAME

STORAGE - COSA

BIBLIOTHECAE SYRIACAE.

During the ye
Tellas, a Syriac bishop,
ment into Syriac from th
the latter is found in O
very literal translation
struct those parts of Ori
lost. Not all of the trans
has survived. It is later
Syriac translation. This v
the translation by Paul of
eight books of the Old Test
Kings.

30977

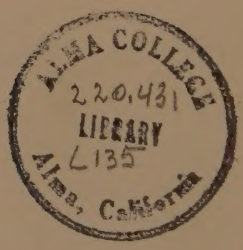
BIBLIOTHECAE SYRIACAE

A

PAULO DE LAGARDE

COLLECTAE

QUAE AD PHILOLOGIAM SACRAM PERTINENT



GOTTINGAE

1892

PROSTANT IN AEDIBUS DIETERICHIANIS
LUEDERI HORSTMANN.

30977

VETERIS TESTAMENTI GRAECI

IN SERMONEM SYRIACUM VERSI

FRAGMENTA OCTO

De codicibus ad fragmenta veteris testamenti de graeco syriaca edenda a me adhibitis rettulerunt Wilhelmus Wright et Hermanus Zotenberg.

primus est musei britannici Additional 14442 = 48 Wrightii:

The book of Genesis, translated from the Septuagint by Paul, bishop of Tellā or Constantina.

Vellum, about $8^3/_4$ in. by $5^3/_8$, consisting of 46 leaves, many of which are much stained and torn, especially foll. 3—6, 9, 10, 17—21, 35, and 46. The quires, signed with letters, were originally 13 in number, but several are now lost, and only ﻝ, ﺏ, and ﻩ, are complete. Leaves are wanting after foll. 2, 6, 8, 18, 19, 20, 21, 33, and 45. Each page has from 22 to 28 lines. This manuscript is written in a good, regular Estrangelā of the vii^{th} cent.

secundus musei britannici Additional 12134 = 49 Wrightii:

The book of Exodus, ﺩﻫﺠﻤﺍ . ﺡ ., translated from the Septuagint by Paul of Tellā.

Vellum, about $10^1/_4$ in. by $6^3/_4$, consisting of 134 leaves, one of which (fol. 6) is much torn. The quires, 14 in number, are signed with letters, but the first is imperfect, leaves being missing after foll. 1, 5, and 6. The number of lines in each page varies from 20 to 22. The writing is a fine, regular Estrangelā. This manuscript is dated A. Gr. 1008, A. D. 697.

librario Lazaro nomen erat

tertius musei britannici Additional 14437 = 50 Wrightii:

The book of Numbers, translated from the Septuagint by Paul of Tellā.

Vellum, about $10^1/_8$ in. by $6^5/_8$, consisting of 46 leaves, several of which are much stained and torn, especially foll. 7, 8, 38, and 39. The writing has been purposely effaced on foll. 45 *a* and *b*, and 46 *b*. The quires, now eight in number, are signed with letters, but only ﻫ, ﺍ and ﺱ are complete. Leaves are wanting both at the beginning and end, as well as after foll. 2, 4, 6, 7, 21, and 23. The number of lines in each page varies from 24 to 29. This manuscript is written in a fine, regular Estrangelā, of the viii^{th} cent.

quartus musei britannici Additional 12133 = 51 Wrightii:

The book of Joshua . . . ., translated from the Septuagint by Paul of Tellā.

Vellum, about $9^7/_8$ in. by $6^5/_8$, consisting of 61 leaves . . . ., some of which are slightly stained and the last is much torn. The quires, signed with letters, were originally eight in number, but the signatures now run from ﻩ to ﻡﺱ. Leaves are wanting at the beginning, and after foll. 112, 113, 119, 120, and 128. There are 25 or 26 lines in each page. The writing is a fine, regular Estrangelā of the viii^{th} cent.

quintus musei britannici Additional 17103 = 52 Wrightii:

The books of Judges and Ruth, translated from the Septuagint version by Paul of Tellā.

Vellum, about $10^1/_4$ in. by $6^3/_4$, consisting of 70 leaves, a few of which are a little stained, and one (fol. 68) slightly torn. The quires, seven in number (the last of 15 leaves), are signed with letters. A couple of leaves are wanting at the beginning,

and one after fol. 5. There are from 23 to 26 lines in each page. This manuscript is written in a fine, regular Estrangelā of the viiith cent.

sextus musei britannici Additional 14437 = 53 Wrightii:

The third book of Kings, translated from the Septuagint by Paul of Tellā.

Vellum, about $10^1/_8$ in. by $6^1/_2$, consisting of 78 leaves . . . ., of which the last six are more or less stained and torn. The quires, signed with letters, were originally nine in number, but ? is now lost. There are from 21 to 28 lines in each page. The writing is a fine, regular Estrangelā of the viiith cent.

septimus bibliothecae parisiensis ancien fonds 5 = 27 Zotenbergii:

Le quatrième livre des Rois, traduit sur le texte grec hexaplaire par Paul, évêque de Téla. Entre les feuillets actuellement cotés 86 et 87, il manque un feuillet (4^e livre des Rois, chap. xxv, vers 20 à 29).

Edita erat eorum quae in hoc voluminis mei tomo repeto pars non exigua ab Henrico Middeldorpfio, Thoma Skat Rördam, Antonio Ceriani. nam HMiddeldorpfius anno 1835 in codice syriaco-hexaplari publici iuris fecerat librum Regnorum quartum, exemplo usus ab Iacobo Bruns descripto: ThSkat Rördam annis 1859 et 1861 libros Iudicum et Ruth cum viris doctis communicaverat: ACeriani annis 1863—1868 in monumentorum sacrorum et profanorum volumine secundo Genesis quae manserunt omnia et Exodi quae 33 2 verba καὶ Εὐαῖον praecedunt, protulerat.

ad hos accessi anno 1880 ego, quae post Exodi 33 2 Γεργεσαῖον sequuntur, Numerorumque et Iosue et tertii Regnorum libri lacinias superstites omnes primus edens, Cerianea et Middeldorpfiana ad codicum anno 1879 a me collatorum fidem repetens. in quo negotio perficiendo litteris hebraicis utendum erat: quod me invitissimum fecisse non est quod dicam.

tertium contuli quae anno 1879 Londinii descripseram et primum atque alterum contuleram, anno 1890: ad quartum Regnorum librum reverti non potui, mense Augusto anni 1879 a me Parisiis excussum.

ad libri Iosue versionem edendam adhibui quae anno 1574 ex officinâ Christophori Plantini vir laude meâ maior, Andreas Masius, in Iosuae imperatoris historiâ illustratâ atque explicatâ e codice suo syriaco delibaverat. quem codicem si reciperare possemus, gemellum ni fallor fratrem haberemus Ambrosiani illius celeberrimi ab Antonio Ceriani solis ope editi.

Capitum σύνοψιν huic versioni insertam eam esse quae anno 1724 in Chrysostomi editione **6** 314—391 non integram typis exscripserat Bernhardus de Montfaucon, primus ACeriani anno 1863 vidit: post Cerianium viderunt Wilhelmus Wright et Hermanus Zotenberg. de quâ quum in libro meo Septuagintastudien uberius egerim, hoc loco tacendum mihi esse intellego.

Erat quum synopsi graecâ ita uti me posse confiderem, ut verba syriaca iniuriâ temporis evanida reciperarem. sed res male cessit: nam haut raro incertus haerebam, quodnam vocabulum syriacum indoli orationis graecae aptum esset. consultius igitur visum est, locis eis quibus syriaca male servata sunt, graeca in eorum beneficium integra adponere qui me syriace doctiores damno mederi volent. syriaca ita edidi ut singularum paginarum versus quam adcuratissime imitarer. quod eo consilio feci, ut ad normam certam sua exigere possent qui ad lacunas sarciendas animum adplicare audebunt. versuum interdum non eundem in utrâque folii parte numerum haberi videbunt qui his meis utentur: quâ re ut caute agant, monebuntur.

En capita ipsa, quot quidem aetatem apud Syros tulerunt.

Καὶ ᾠκοδόμησεν Ἀβραὰμ θυσιαστήριον τῷ θεῷ, καὶ ἔπηξε τὴν σκηνὴν αὐτοῦ κατὰ θάλασσαν. γενομένου δὲ λιμοῦ, κατελθὼν εἰς Αἴγυπτον, παραγγέλλει τῇ γυναικὶ αὐτοῦ εἰπεῖν ὅτι ἀδελφὴ αὐτοῦ εἴη. λαβὼν δὲ αὐτὴν Φαραώ, καὶ ἐτασθεὶς ὑπὸ τοῦ θεοῦ, δίδωσι τῷ Ἀβραὰμ μετὰ δώρων.

Μετασχεθέντων δὲ τῶν ποιμένων τοῦ Ἀβραὰμ καὶ τοῦ Λὼτ πρὸς ἀλλήλους, διείλοντο τὰς σκηνάς, καὶ ὁ μὲν Λὼτ ἔλαβε τὴν Σοδομηνήν, ὁ δὲ Ἀβραὰμ πρὸς τῇ δρυῒ τῇ Μαμβρῇ κατῴκησεν, ἐπαγγελίας τε ἔλαβε πάλιν παρὰ τοῦ θεοῦ, καὶ ὅτι εἰς πλῆθος ἐπιδώσει αὐτοῦ τὸ σπέρμα, καὶ ὅτι κληρονομήσει τὴν γῆν.

Ὁ Χοδολογόμορ βασιλεὺς Ἀσσυρίων, ἐπειδὴ ἀπέστησαν αὐτοῦ οἱ ε βασιλεῖς οἱ τῆς Σοδομηνῆς

2 اخا احمد بن محمد بن عبد الله margo, nisi quod عبد الله est, a me ex Exodi 24, 1 (huius bibliothecae meae 77, 35) correctum. adnotatio in tres versus diremta, qui sunt عبد الله et محمد بن and اخا احمد بن

10 Psalm 82, 6 = Iohann 10, 34

18 periit folium unum, in quo γενέσθαι usque δώσειν capitis septimi scriptum erat. quod post δώσειν sequitur, τὴν γῆν, apud Syrum in folio 3^1 ineunte habetur

3^1 2 vocis محمد بن ego vix ultimam litteram vidi

3^1 16 litterae ي pars sinistra tantum superstes

δουλεύοντες αὐτῷ πρότερον, παραλαβὼν ἑταίρους τρεῖς βασιλεῖς, ἐπεστράτευσεν αὐτοῖς, καὶ τροπωσάμενος ἔλαβεν αἰχμαλώτους, ἐν οἷς ἦν καὶ ὁ Λώτ. ὁ δὲ Ἀβραὰμ ἀκούσας, σὺν τοῖς οἰκογενέσιν αὐτοῦ τιη καταδιώξας, ἐξείλετο τὸν ἀδελφιδοῦν μετὰ τῆς ἵππου καὶ τῶν γυναικῶν. καὶ τῷ Μελχισεδὲκ εὐλογήσαντι αὐτόν, ἐξενεγκόντι τε ἄρτους καὶ οἶνον, δεκάτην ἔδωκε. δι' ὃ φησιν ὁ Παῦλος ἐν τῇ πρὸς Ἑβραίους ὅτι καὶ ὁ Λευὶ δεκάτας λαμβάνων δεδεκάτωται. ὑπὸ δὲ τοῦ βασιλέως Σοδόμων παρακληθεὶς τὴν ἵππον λαβεῖν, οὐκ ἐπένευσεν, ἵνα μὴ εἴπῃς (φησίν) ὅτι ἐγὼ πεπλούτικα τὸν Ἀβραάμ. τότε τοῦ θεοῦ πρὸς αὐτὸν εἰπόντος ὅτι Ὁ μισθός σου πολὺς ἔσται σφόδρα, ἀποδύρεται τὴν ἀπαιδίαν, καὶ ἀκούει πάλιν ὅτι ὁ ἐξ αὐτοῦ ἐξελευσόμενος κληρονομήσει αὐτόν, καὶ τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἔσται ὡς τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ. ἐνταῦθα κεῖται τὸ Ἐπίστευσεν Ἀβραὰμ τῷ θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην.

Τὰ διχοτομήματα ποιεῖ καὶ μανθάνει ὅτι πάροικον ἔσται τὸ σπέρμα αὐτοῦ, καὶ ὅτι μετὰ ταῦτα ἀπαλλαγήσονται, μετὰ τὸ ταπεινωθῆναι ἔτη υ. Σάρρα δὲ ἐπειδὴ στεῖρα ἦν, δίδωσι τὴν Ἄγαρ τῷ Ἀβραάμ, ἵνα παιδοποιήσηται ἐξ αὐτῆς. ὡς δὲ ἐκύει, ἐπήρθη κατὰ τῆς κυρίας αὐτῆς Σάρρας. καὶ δίδωσιν αὐτὴν τῇ Σάρρᾳ ὁ Ἀβραὰμ ὥστε ἀμῦναι τῇ ὕβρει αὐτῆς. ἡ δέ, κακωθεῖσα ὑπὸ τῆς δεσποίνης, ἀπέδρα ἀπὸ τῆς οἰκίας. καὶ κε-

3^2 7 Hebr 7, 9

3^2 12 Genes 14, 23

3^2 14—21 signa versibus praemissa nobis displicere debent, quum nos orationi rectae tantum apponere ea consueverimus

3^2 14 Genes 15, 1

3^2 21 Genes 15, 6

4^1 3 ,ﺒﺪﺤ edidi, licet nihil viderim ipse, quum Cerianius vocabulum legere potuisse videatur, etsi male: nam ,ﺒﺪﺤ edidit, pronomine feminino ﻩﺪﺒ satis damnatus

4^1 5 ﻪﺑ ﺖﻔﻫ Cerianius: ego nihil vidi

λεύεται ὑπὸ ἀγγέλου ἀποστραφῆναι πρὸς τὴν κυρίαν αὐτῆς, λαμβάνει τε ἐπαγγελίαν ὅτι τὸ σπέρμα αὐτῆς ἐπιδώσει εἰς πλῆθος. καὶ ὄνομα τῷ παιδὶ πρὶν ἢ τεχθῆναι ἐπιτίθησιν ὁ ἄγγελος, Ἰσμαὴλ αὐτὸν καλῶν.

Τίκτει Ἄγαρ τὸν Ἰσμαήλ. καὶ Ἀβραὰμ ἦν ἐτῶν ϙθ, τότε μετωνομάσθη ἀπὸ τοῦ Ἀβρὰμ εἰς Ἀβραάμ. κελεύεται ὑπὸ τοῦ θεοῦ περιτμηθῆναι αὐτὸς πανοικί. καὶ τὸ τῆς Σάρας ὄνομα ἀμείβεται, καὶ καλεῖται Σάρρα. καὶ λαμβάνει περὶ τοῦ Ἰσαὰκ ἐπαγγελίαν ὁ Ἀβραάμ.

Ἐπιφαίνεται τῷ Ἀβραὰμ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ ὁ Χριστὸς μετὰ δύο ἀγγέλων καὶ λέγει πρὸς αὐτὸν Ἐπανήξω πρὸς σὲ κατὰ τὸν καιρὸν τοῦτον εἰς ὥρας, καὶ ἕξει ἡ γυνή σου Σάρρα υἱόν. Ἀβραὰμ δεῖται τοῦ θεοῦ ὑπὲρ Σοδόμων. οἱ δύο ἄγγελοι ἔρχονται πρὸς τὸν Λώτ. ἐπιστάντες δὲ οἱ Σοδομῖται, ἐζήτουν αὐτούς, καὶ πλήττονται ἀορασίᾳ. τὸν Λὼτ λαβόντες οἱ ἄγγελοι, ἐξῆγον τῆς οἰκίας. καὶ αὐτὸς μὲν ἅμα ταῖς θυγατράσι διασῴζεται εἰς Σηγώρ, ἡ δὲ γυνὴ γίνεται στήλη ἁλός, ἐπειδὴ ἀπέβλεψεν εἰς τοὐπίσω. ὡς δὲ ἐνεπρήσθη ἡ Σοδομηνή, ἀπῆλθεν εἰς τὸ ὄρος Λώτ. καὶ συνέλαβον ἐξ αὐτοῦ αἱ θυγατέρες αὐτοῦ, καὶ ἡ μὲν πρεσβυτέρα ἔτεκε τὸν Μωάβ, ἡ δὲ νεωτέρα τὸν Ἀμμάν. τὴν δὲ μετὰ τοῦ πατρὸς μίξιν ἔκλεψαν τῇ μέθῃ·

[ح]

[ك]

4^2 1

4^1 12 priorem ο non vidi, edidit C
4^1 23 ܥܡܗ vidi, postea verbis graecis bene me vidisse edoctus. ܥܡ C. quum ad codicem redirem, ܗ non amplius adparuit
4^2 1 ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܡܢ non vidi: quae a me non visa edo, Cerianio debentur
4^2 2 Genes 18, 10
4^2 2 ܐܠܗ ܐܠܗ non vidi
4^2 3 ܐܢ ܐܢܘܢ non vidi
4^2 4 ܒܗ non vidi
4^2 5 ܥܡ ܒܢܝ ܠ non vidi
4^2 6 ܐܠܐ ܒܝ non vidi
4^2 7 ܐܬܥܒܕ non vidi
4^2 8 ܐܘ ܒܝ non vidi
4^2 9 ܒܪ non vidi
4^2 10 ܠ non vidi
4^2 11 ܐܡ non vidi
4^2 12 ܒ non vidi
4^2 13 ܡ non vidi
4^2 20 ܟ Ceriani

ᾤοντο γὰρ ἐκλελοιπέναι τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος.

Παρῴκησεν ἐν Γεράροις ὁ Ἀβραάμ, καὶ ὁ βασιλεὺς Γεράρων Ἀβιμέλεχ ἔλαβε τὴν Σάρραν. ἀπειλήσαντος δὲ αὐτῷ τοῦ θεοῦ, ἀπολογεῖται λέγων ἀδελφὴν αὐτοῦ γενομικέναι εἶναι τὴν γυναῖκα· οὕτω γὰρ αὐτὴν εἶπεν. ἀπέδωκε δὲ αὐτὴν τῷ Ἀβραὰμ μετὰ δώρων. τότε ἀποδοθεῖσα τίκτει τὸν Ἰσαάκ, ἐκβάλλει δὲ τὴν παιδίσκην μετὰ τοῦ παιδὸς Ἰσμαήλ. ὁ δὲ Ἀβιμέλεχ ἐκτίθεται πρὸς τὸν Ἀβραὰμ ὥστε μὴ ἀδικεῖν ἀλλήλους. καὶ λαμβάνει ἑπτὰ ἀμνάδας παρὰ τοῦ Ἀβραὰμ εἰς μαρτυρίαν τοῦ ὁρκισμοῦ, ἵνα ᾖ δῆλον ὅτι τοῦ Ἀβραάμ ἐστι.

Κελεύεται ἀνενέγκαι τὸν υἱὸν εἰς ὁλοκάρπωσιν, καὶ ἀναφέρει, καὶ σφαγιάζεται κριὸς ἀντ' αὐτοῦ. ταῦτα δὲ τύπος ἦσαν τῆς μελλούσης οἰκονομίας ὑπὸ τοῦ Χριστοῦ τελεῖσθαι ὑπὲρ ἡμῶν. ἀποθνήσκει Σάρρα, καὶ ἀγοράσας τόπον ὁ Ἀβραὰμ παρὰ Ἐφρὼν τοῦ Χετταίου, θάπτει ἐκεῖ τὴν γυναῖκα. καὶ πέμπει τὸν παῖδα αὐτοῦ ὥστε μνηστεύσασθαι τῷ Ἰσαὰκ γυναῖκα ἀπὸ Μεσοποταμίας, παραγγείλας μὴ ἀποστρέψαι τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐκεῖ, εἰ μὴ βούλοιτο ἐλθεῖν ἡ γυνή. ὡς δὲ ἦλθεν ὁ παῖς εἰς τὴν πόλιν Ναχώρ, καὶ τὸ σημεῖον ᾔτησε καθ' ὃ

4² 23 ... margo

4² 24 ... margo, et paulo inferius ...

4² 24 ... non vidi

5¹ 1 ... nunc evanuit

5¹ 5 nihil vidi nisi ...

5¹ 6 ... non vidi

5¹ 8 ... vocis ... non vidi

5¹ 9 ... primam non vidi

5¹ 11 edidi Cerianium sequutus: equidem ... (punctis cerianeis munitum) videre mihi visus sum, et ... opinatus sum ... esse

5¹ 12 ... vidi quo loco C ... legerat

5¹ 19 – 5² 1 quae uncis inclusi, »aucupatum« se esse dixit C: ego non vidi

5² 2 ... non vidi, vidit C

ἔμελλε γνωρίζειν τὴν παρθένον (ἦν δὲ τὸ σημεῖον παρασχεῖν ἐκείνην αὐτῷ τε καὶ ταῖς καμήλοις αὐτοῦ πιεῖν) ἐξέρχεται Ῥεβέκκα ἡ θυγάτηρ Φαθουὴλ τοῦ υἱοῦ Ναχώρ· ὁ δὲ Ναχὼρ ἀδελφὸς ἦν τοῦ Ἀβραάμ. δοῦσα δὲ αὐτῷ πιεῖν καὶ ταῖς καμήλοις, καὶ εἰποῦσα τίνος εἴη θυγάτηρ, εἰσάγει τὸν ἄνδρα καὶ ξενίζει. ἐπειδὴ δὲ εἶπεν ἐκεῖνος ξένεκα τίνος ἦλθε, καὶ ᾔτει τὴν παῖδα λαβεῖν, τῇ παρθένῳ τὴν αἵρεσιν ἐπέτρεψαν οἱ γονεῖς. ὡς δὲ ἐπένευσεν ἐκείνη, λαβὼν αὐτὴν ἀπῆλθε. καὶ ἐγένετο τῷ Ἰσαὰκ γυνή.

Λαμβάνει ὁ Ἀβραὰμ γυναῖκα τὴν Χεττούραν, ἀποθανούσης τῆς Σάρρας, καὶ τοὺς ἐξ αὐτῆς γενομένους παῖδας ἀπέστειλεν ἀπὸ Ἰσαάκ, δόματα δοὺς αὐτοῖς, τῆς δὲ οὐσίας κληρονόμον τὸν Ἰσαὰκ ἐποίησε, καὶ ἀπέθανε. τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσμαὴλ ἔγκειται ἐνταῦθα, κατῴκησε δὲ ἀπὸ Εὐιλὰτ ἕως Σούρ. τῆς δὲ Ῥεβέκκας ἐστειρωμένης, ἐδεῖτο Ἰσαὰκ τοῦ θεοῦ ὥστε κύειν αὐτήν. καὶ ἐπειδὴ ἐκύει, φησὶν αὐτῇ ὁ θεὸς λέγων Δύο ἔθνη ἐν τῇ κοιλίᾳ σου, καὶ λαὸς λαοῦ ὑπερέξει, προλέγων τὰ περὶ Ἰουδαίων καὶ ἡμῶν τῶν Χριστιανῶν. ὡς δὲ ἐτέχθη τὰ παιδία καὶ ηὐξήθη, ἀποδίδοται καὶ πιπράσκει ἐψήματος φακῆς τὰ πρωτοτόκια αὐτοῦ ὁ Ἡσαῦ τῷ Ἰακώβ. βουλόμενον δὲ τὸν Ἰσαὰκ εἰς Αἴγυπτον ἀπελθεῖν, ἐπειδὴ λιμὸς ἐνίσχυσε, κωλύει τοῦτον ὁ θεός, παραινῶν ἔνθα ᾤκει, ἐκεῖ μένειν, καὶ ὑπισχνούμενος ἔσεσθαι μετ' αὐτοῦ καὶ εὐλογήσειν τὸ σπέρμα αὐτοῦ καὶ πληθῦναι.

Μαθὼν δὲ ὁ βασιλεὺς Γεράρων Ἀβιμέλεχ ὅτι ἡ Ῥεβέκκα μνηστή, ἐστι τοῦ Ἰσαάκ (ὑπώπτευσε γὰρ ἀδελφὴν αὐτοῦ εἶναι αὐτήν), θάνατον ὥρισεν

5² 10 ○ vidi, ⟨ non vidi
5² 22 ⟨ margo
5² 25 ad versum medium in margine ουσια adscriptum. in graeco enim οὐσίας habemus
6¹ 10—12 nihil vidi

εἴ τις ἐξυβρίσει εἰς αὐτήν. ⟦τότε ἔσπειρεν ὁ Ἰσαάκ, καὶ εὗρεν ἑκατοστεύουσαν κριθήν. ὡς δὲ ἦλθεν εἰς πλοῦτον μέγαν ἐκ τῆς εὐλογίας τοῦ θεοῦ, διεφθονοῦντο αὐτῷ οἱ Φιλιστιείμ, καὶ ὁ Ἀβιμέλεχ ἀπήλαυνεν αὐτὸν ἐκεῖθεν· ὁ δὲ οὐκ ἠμύνατο, ἀλλὰ ἀνεχώρησε. καὶ ὤρυξε φρέατα, καὶ ἐμάχοντο περὶ αὐτῶν· ὁ δὲ οὐκ ἀφίστατο, ἀλλ' ἕτερα ὤρυσσεν ἕως οὗ ἐπαύσαντο. καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν ὁ θεός. καὶ ὁ Ἰσαὰκ ἐλθόντα πρὸς αὐτὸν τὸν Ἀβιμέλεχ, ἐδέξατο ἀσμένως καὶ ἐπαύσατο αὐτόν, οὐ μνησθεὶς ὧν ἠδικήθη.

Ἔλαβεν ὁ Ἡσαῦ Χαναναίας γυναῖκας, καὶ ἤριζον τῇ Ῥεβέκκᾳ. ἐγήρασε δὲ ὁ Ἰσαὰκ καὶ ἠμβλυώπει. καὶ προστάσσει τῷ υἱῷ Ἡσαῦ θηρεῦσαι καὶ ποιῆσαι αὐτῷ ἐδέσματα, ἵνα εὐλογήσῃ αὐτόν. ὁ δὲ Ἰακώβ, συμπραττούσης αὐτῷ τῆς μητρός, προέφθασε τὸν Ἡσαῦ. ἑψήσασα γὰρ ἐρίφους δύο, καὶ τὰ δέρματα αὐτῶν περιθεῖσα αὐτῷ ἵνα ἐπικρύψῃ τὴν λειότητα τοῦ παιδός, ἔδωκε τὰ ἐδέσματα εἰς τὰς χεῖρας αὐτοῦ καὶ ἔπεμψεν. ὁ δὲ εἰσελθὼν ἔλαβε τὰς εὐλογίας. ἐλθὼν δὲ Ἡσαῦ καὶ μαθὼν τὸ γεγονός, ἀπωδύρετο καὶ ἐθρήνει, καὶ ἤτει εὐλογηθῆναι καὶ αὐτός, καὶ ἤνυσε τῇ ἐπιμονῇ, οὐδὲν μέντοι τοσοῦτον ὅσον ἤλπισεν, ἤνυσε δ' οὖν ὅμως.

hoc loco periit codicis folium unum.

ו ויהי : ויהי אחרי מות משה ויהי יהושע בן נון . וגו׳ עד אשר דבר יי׳ ליהושע . והוא
מלאכי . ויהי אחרי מות משה עבד יי׳ ויאמר יי׳ אל יהושע בן נון משרת משה לאמר ❊
ו משה עבדי מת . ועתה קום עבור את הירדן הזה אתה וכל העם הזה אל הארץ
אשר אני נותן להם . ואת כל המקום אשר תדרך כף רגלכם בו לכם נתתיו כאשר
5 דברתי אל משה . מדברי ועד הלבנון הזה . ועד הנהר הגדול נהר פרת כל ארץ
החתים . וגבולה עד הים הגדול . מבוא השמש יהיה גבולכם . לא יתיצב איש
8¹ לפניך כל ימי חייך . כאשר הייתי עם משה אהיה עמך . לא אניחך ולא אעזבך . |
חזק ואמץ כי אתה תנחיל את העם הזה את הארץ אשר נשבעתי לאבותם לתת
להם . רק חזק ואמץ מאד לשמור לעשות ככל התורה אשר צוך משה עבדי .
10 אל תסור ממנו ימין ושמאל למען תשכיל בכל אשר תלך . לא ימוש ספר התורה
הזה מפיך והגית בו יומם ולילה למען תשמור לעשות ככל הכתוב בו . כי אז
תצליח את דרכך וכי אז תשכיל . הלא צויתיך חזק ואמץ אל תערוץ ואל תחת
כי עמך יי׳ אלהיך בכל אשר תלך . ויצו יהושע את שוטרי העם לאמר : עברו
בקרב המחנה וצוו את העם לאמר הכינו לכם צדה כי בעוד שלשת ימים אתם
15 עברים את הירדן הזה לבוא לרשת את הארץ אשר יי׳ אלהיכם נתן לכם לרשתה .
8² ויהי כאשר שמעו כל המלכים אשר בעבר הירדן בהר ובשפלה | ובכל חופי הים
הגדול מול לבנון החתי והאמרי הכנעני הפרזי החוי והיבוסי : ויקבצו יחדו
לעשות מלחמה עם יהושע ועם ישראל . ויהושע בן נון שלח מרגלים מן השטים
לאמר : לכו ראו את הארץ ואת יריחו . וילכו ויבואו בית רחב ויבאו שם איש
20 בבית אשה זונה ושמה רחב : ויגד למלך יריחו לאמר : הנה אנשים באו הלילה
הזה מבני ישראל לחפר את הארץ . ויאמר מלך יריחו אל רחב : הוציאי את
האנשים אשר באו אליך אשר באו לחפר את כל הארץ . ותקח האשה את שני
8² fin האנשים ותצפנם | . . . . . .

Capitum libri Iosue quae supersunt:

109¹ . . . . . | ויאמר יי׳ אל יהושע בן נון לאמר : בעוד שלשת ימים
25 אתם עברים את הירדן הזה . לבוא לרשת את הארץ אשר יי׳ אלהיכם נתן לכם :
ויצו יהושע את שוטרי העם לאמר : עברו בקרב המחנה וצוו את העם לאמר :
הכינו לכם צדה : כי בעוד שלשת ימים אתם עברים את הירדן הזה : לבוא
לרשת את הארץ אשר יי׳ אלהיכם נתן לכם לרשתה : ❊ ויאמר יהושע אל
שני האנשים המרגלים את הארץ לכו אל בית האשה הזונה ובואו משם את
30 האשה וכל אשר לה כאשר נשבעתם לה : ויעלו הנערים המרגלים ויבואו את
109² רחב ואת אביה ואת אמה ואת אחיה ואת כל אשר לה | ואת כל משפחותיה
הוציאו ויניחו אותם מחוץ למחנה ישראל . ורחב ישבה בתוך ישראל עד היום
הזה . ותשם את הצפונים אשר צפנה את המרגלים אשר שלח יהושע לרגל את
הארץ ויאמר אליהם לכו ושובו אל ביתכם ואל ארצכם אשר באתם משם .
35 ויהי כאשר יצאו המרגלים מן העיר ולא ידעו איה הלכו . ויסגרו שערי העיר
אחריהם . ויהי כאשר יצאו המרגלים מן העיר והשערים נסגרו . ויעלו אחריהם
על הגבעה . ויהי כאשר עלו המרגלים על הגבעה וישבו שם שלשת ימים .
ו ויהי כאשר שבו המרגלים אל יהושע בן נון ויספרו לו את כל אשר מצאום
ואת כל אשר קרה אותם . ויאמרו אל יהושע כי נתן יי׳ בידינו את כל הארץ
110¹ וגם כל יושבי הארץ נמוגו מפנינו . כי שמענו את אשר עשה יי׳ | אלהינו
לים סוף בעבורנו בצאתנו ממצרים . וכל אשר עשה לשני מלכי האמרי אשר
בעבר הירדן לסיחון ולעוג אשר החרמתם . ויהושע בן נון ויכל לספר את כל
הדברים האלה . ויהי אחרי כן ויקם יהושע בן נון ויעל הוא וכל העם עמו
ויבואו אל הירדן . ויהי כאשר עברו את הירדן ויבואו אל הגלגל ויחנו שם .

3 יהושע margo
3 אחרי codex, אחרת C
20 אל margo
22 quinternio ו notatur
24 quaternio ה
27 את scribere non necessarium est

ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲓⲥⲁⲓⲁⲥ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲙⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲧⲉ

1 ... ...

1 ... ...

ⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲕⲟⲥⲓⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲙⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲕⲟⲥⲓⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲕⲟⲥⲓⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲙⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ

1 ... ...

1 ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ

ܐ ܘܐ ܕܐ ܒܪ ܐ ܐ ܐ

En comparant les trois exemplaires de cet ouvrage que le Musée Plantin-Moretus possède, nous remarquons que le premier volume de l'*Apparatus*[1]) est dans tous de la même édition, et comme, dans le compte des ouvriers, il n'est pas question de la réimpression de la Bible de Pagnino, nous sommes autorisés à dire que, dès le principe, ce volume fut tiré à 1213 exemplaires. Le second volume, dans les trois exemplaires, est de deux éditions différentes, à l'exception de la grammaire hébraïque qui est identique dans tous. Le troisième volume est également de deux éditions différentes, à l'exception des traités: *Chanaan*, *Index Biblicus*, *Hebraea*, *Chaldaea*, *Graeca et Latina nomina*, *Variae lectiones in Chaldaicam paraphrasim*, *In tabulam titulorum Novi Testamenti Syriaci* et *Variae lectiones in Latinis Bibliis*. La préface générale est en partie identique, en partie de l'une et de l'autre édition. On peut, d'après cela, présumer que certains traités du dernier volume ne durent pas être réimprimés.

Beide Drucke des Peculium bestehn aus 1 Seite Titel + 1 Seite Vorwort + 52 Seiten Text; im ersten Drucke folgt dann noch eine Seite »Addenda et emendanda«, welche im zweiten Drucke wegfällt, da die Nachträge und Verbesserungen in den Text selbst eingefügt sind. Der erste Druck trägt die Jahreszahl M.D.LXXI, der zweite M.D.LXXII. Im Uebrigen stimmen die beiden Titel überein bis auf die Typen, welche im zweiten Druck nur zum Teil dieselben sind, wie im ersten, und das Druckerwappen. Ein »Editio altera« oder dergleicheu ist auf dem Titel des zweiten Drucks nicht vermerkt.

Ich habe meine Liste ausgearbeitet nach einem in meinem Besitz befindlichen Exemplar des zweiten Druckes, und habe sie nachher, als ich das Vorhandensein zweier Drucke entdeckt hatte, mit dem in der Göttinger Universitätsbibliothek befindlichen Exemplar des ersten Drucks[2]) collationiert. Wesentliche Unterschiede beider habe ich nicht gefunden[3]). Beide sind mit einer der Plantinschen Firma und den Correctoren der Biblia regia Ehre machenden Correctheit gedruckt. Unangenehm ist das Vorhandensein zweier Drucke nur deshalb, weil die genauen Citate mit Angabe der Columne, welche ich glaubte geben zu müssen, da Masius in der Anordnung der abgeleiteten Formen kein festes Princip hat, nun nur für den zweiten Druck passen. Denn da die Seiten 3—24 des zweiten Drucks je eine Zeile mehr enthalten, als die entsprechenden des ersten, und der zweite Druck im Anfang hier und da etwas compresser ist, als der erste, so ist jener hinter diesem schon bei Seite 14 um eine volle Columne zurückgeblieben: Col. 14^1 des zweiten ist = Col. 14^2 des ersten Drucks; nachher steigt der Unterschied noch etwas, nimmt dann aber wieder langsam ab, ohne jedoch ganz zu verschwinden. Ich habe mir daher überlegt, ob ich nicht alle Citate umschreiben und dem ersten Drucke anpassen solle; da aber die zweite Ausgabe eine editio emendata ist und nach Rooses' oben angeführter Mitteilung in mindestens ebenso vielen Exemplaren verbreitet sein muß, wie die erste, habe ich es unterlassen. Will man meine Angaben nach dem ersten Druck controllieren, so wird man in der Mehrzahl der Fälle Eine, zuweilen sogar zwei Columnen weiter gehn müssen, als ich angegeben habe.

Andreas Masius citiert durchgehends nur die Kapitel, nur in ganz vereinzelten Fällen auch die Verse, in welchen die von ihm angeführten Wörter vorkommen. Hierdurch ist, da es sich

1) Als erster Band des Apparatus, also als sechster des ganzen Werkes, wird hier die Interlinearversion der Bibel (»la Bible de Pagnino«) gerechnet, welche sonst als siebenter oder auch als achter Band des Ganzen aufgeführt wird.

2) Im sechsten Bande des Göttinger Exemplars der Biblia regia. Der achte Band des Göttinger Exemplars, welcher aus verschiedenen Stücken des »Apparatus« zusammengesetzt ist und ursprünglich nicht zu diesem Exemplare gehörte, enthält unter anderem auch den zweiten Druck des Peculium.

3) Der größte Unterschied, der mir aufgestoßen ist, betrifft die Reihenfolge der Artikel von ܣܗܕ bis ܣܡܟ. Im ersten Druck ist sie so:

1 ܣܗܕ 2 ܣܚܡ 3 ܣܚܘܢ 4 ܣܠܐ 5 ܣܡܟ 6 ܣܪܐ 7 ܣܛ,

im zweiten so:

(1) ܣܗܕ (3) ܣܚܘܢ (5) ܣܡܟ (6) ܣܪܐ (2) ܣܚܡ (4) ܣܠܐ (7) ܣܛ.

Durch die Umstellungen, deren eine übrigens schon in den Emendanda des ersten Drucks angeordnet war, ist die richtige alphabetische Reihenfolge der Artikel erzielt. ܣܚܘܢ des zweiten Drucks ist ein Druckfehler für das in den Emendanda an die Stelle von ܣܚܘܢ gesetzte ܣܚܘܢ.

fast überall nur um einzelne Wörter handelt, die Herstellung der Liste sehr erschwert worden. Glücklicherweise aber gibt Masius meistens die griechischen Wörter an, denen die syrischen entsprechen. So konnte die Concordanz zur Septuaginta[1]) helfen, die freilich, obgleich sie nach der 1597 in Frankfurt bei Wechels Erben erschienenen Ausgabe gearbeitet ist, also wesentlich denselben Text zur Grundlage hat, den Masius zu citieren pflegt, doch sehr oft im Stiche ließ. Von Nutzen war mir auch der Thesaurus syriacus von PSmith durch die in ihn aufgenommenen, von FField stammenden Listen über die »Hex.«-Uebersetzungen griechischer Wörter und durch die, wohl auch von Field stammenden Citate aus Masius' Peculium, in welchen die Verse fast immer richtig nachgewiesen sind[2]).

Ich habe die Citate nach der Reihenfolge der biblischen Bücher geordnet. Wenn ein griechisches Wort in dem citierten Kapitel zweimal oder öfter vorkommt, habe ich alle Verse, in denen es sich findet, angegeben, aber das Citat zu dem Verse gestellt, in welchem das griechische Wort zuerst vorkommt. Ob das griechische Wort in solchen Fällen überall durch das betreffende syrische Wort wiedergegeben war, oder nur an Einer oder einigen Stellen, muß dahingestellt bleiben.

Da wir es mit einer Uebersetzung aus dem Griechischen zu thun haben, habe ich — mit Ausnahme einiger Stellen, an denen es geraten schien den hebräischen Text zu citieren — durchgehends die griechischen Wörter vorangestellt und ihnen die syrischen folgen lassen. Wo Masius das griechische Wort angibt, habe ich es in der Form belassen, in welcher er es anführt, mag diese Form der syrischen genau entsprechen oder nicht; wo Masius eine falsche griechische Form bildet, wie παρενωχλεῖν P 5[1], habe ich sie, meist stillschweigend, verbessert; wo er das griechische Wort nicht anführt, habe ich in eckigen Klammern das Wort des griechischen Textes angegeben, zu welchem das syrische gehört. Dagegen habe ich da, wo es sich um Uebersetzungen des Aquila, Symmachus oder Theodotion handelt, stets den hebräischen Text citiert.

Masius bildet öfter falsche syrische Formen, z. B. das »Hiphil« ܐܥܒܕ P 3[3] statt ܐܥܒܕ, das »Piel« ܒܥܒ P 32[2] statt ܒܥܒ (vgl. seine Grammatik 38 39). Solche Formen habe ich stillschweigend corrigiert. Unverändert angeführt sind dagegen die falsch gebildeten Singularformen, aus denen sich die Pluralformen, welche Masius las, erschließen lassen.

Die in die Amsterdamer Ausgabe der Critici Sacri aufgenommenen Anmerkungen des Masius zu Deuteronomium 17—34 stehn im zweiten Teile des ersten Bandes, die »Additamenta nova ex MS.« zu Iosue im zweiten Bande. Da sie leicht zu finden sind, habe ich mir genaue Citate, die sehr weitläufig ausgefallen sein würden, geschenkt und citiere blos CS.

Die in CS angeführten syrischen Wörter wimmeln von Druckfehlern, die sich jedoch mit Hülfe der meistens daneben gegebenen lateinischen Uebersetzung leicht und sicher verbessern lassen, und meist stillschweigend verbessert sind. Für den syrischen Druck sind in CS — mit Ausnahme der am Ende des Deuteronomiums citierten Bemerkung über einen Zusatz des Samaritaners zum Dekalog — unpunktierte hebräische Buchstaben verwendet. Die in meiner Liste stehenden Punkte und Vokale sind von mir hinzugefügt: die lateinische Uebersetzung diente auch hier als Führerin.

Die in CS mitgeteilten Citate aus Masius' syrischer Handschrift sind natürlich mit den im Peculium mitgeteilten in Eine Liste eingereiht. Ein Zweifel darüber, welchen griechischen Worten die angeführten syrischen entsprechen, konnte bei ihnen nicht statt haben, da die Anmerkungen von Vers zu Vers vorwärts schreiten. Ich habe daher die griechischen Worte, auch wenn sie Masius nicht ausdrücklich anführt, uneingeklammert vorangestellt.

In die Liste, welche jetzt folgen möge, sind folgende fünf Citate nicht aufgenommen, da ich sie nicht zu identificieren vermochte:

Deuter 22 ܫܒ, ܫܒ oder ܫܒܫ *persuasit, induxit blanditiis* P 19[3]

Iudic 3 ܐܫܥ *uti* P 19[2]

Iudic 6 ܚܫ ἁρμόζεσθαι P 25[1]

Esther 8 ܐܦܛܪܓܡܐ ἐπιτήδευμα P 51[1]

Iudith 6 ܐܦܚ *fimus, stercus* P 46[1].

1) Natürlich die von Trommius. Die neue Oxforder Concordanz konnte ich noch nicht benutzen.

2) Freilich fehlen die am schwersten zu identificierenden Citate des Masius im Thesaurus syriacus durchweg.

Deuteronomium

15 7 συσφίγγειν ܬܬܩ oder ܬܩ P 18³

15 9 πρόσεχε σεαυτῷ ܒܗ ܠܟ ܢܛܪ P 18³

15 11 [ἐκλίπῃ oder ἐκλείπῃ] ܬܫܠ *deficiet* P 30¹

15 13 [κενόν] ܪܝܩܐ *vacuus* P 33²

16 3 ἐν σπουδῇ ܒܪܗܛܘ P 33³

16 15 γεννήματα ܥܒܕܐ P 36²

16 17 [ἕκαστος = אִישׁ] ܓܒܪ *unusquisque*. quod Hebraei dicunt איש איש P 23¹

17 1 4 βδέλυγμα ܬܥܒܬܐ P 29³

17 4 ἐκζητήσεις ܕܪܫ P 37¹

17 8 [ἀδυνατήσῃ] ܬܫܬܟܚ pro ἀδυνατόω, ἀσθενέω, *infirmari*, *invaletudine affici* P 26²

17 8 ἁφή ܢܓܥܐ P 48²

17 8 ἀντιλογία ܡܪܝܬܐ P 18³

17 11 κατὰ τὸν νόμον καὶ κατὰ ὃσα * ܟ ܕܬܫܡܥ ܥܠ ܦܘܡܗ ܘܥܠ ܟܠ ܣܬܘܡܗ CS. ܕܐܡܪ ubi in Hebraeo est verbum אָמַר P 29³

17 14 ἄρχοντα ܪܫܝܢ. At in margine notatur reliquos omnes vertisse ܡܠܟ [= מֶלֶךְ] CS

17 14 τὰ λοιπὰ ἔθνη ܟܠ ܥܡܡܐ ܕܚܘܪ P 51²

17 16 ὅπως μὴ πληθύνῃ ἑαυτῷ ἵππον ܠܐ ܢܣܓܐ ܠܗ ܣܘܣܝܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ CS

17 17 ἵνα μὴ μεταστῇ αὐτοῦ ἡ καρδία. Syrum sequitur Hebraeum, ܘܠܐ ܢܬܥܠ ܠܒܗ ܘܠܒܒܗ, hoc est, ולא יסור לבבו. Tamen in margine quoque annotatur illa lectio Graeci codicis ܘܠܐ ܢܣܓ ܠܒܗ ܘܠܒܒܗ CS

17 18 20 ἡ ἀρχή ܪܫܝܬ P 46²

17 19 φυλάσσεσθαι πάσας τὰς ἐντολὰς ταύτας καὶ τὰ δικαιώματα. Sic Syrum. Tamen in margine notatur quoque Hebraea lectio, ܠܡܥܒܕ ܟܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ CS

17 19 δικαίωμα ܦܘܩܕܢܐ P 15²

17 20m [רוּם] ܬܬܪܡ *superbum*, et *elatum esse*; ac si dicas, *efferre se* P 51¹

17 20 μακροχρόνιος ܐܪܟ ܝܘܡܝܢ P 29³

18 1 8 [μερίς] ܡܢܬ P 27³: vgl. v. 8

18 1 2 κλῆρος ܚܠܩ P 39²

18 1 καρπώματα κυρίου ὁ κλῆρος αὐτῶν, φάγονται αὐτά. Ita et Syrum fere, ܡܢܬ ܕܐܠܗܐ ܢܟܠ ܐܢܘܢ ܘܢܗܘܐ ܠܗ. Tamen in margine notatur alia lectio, ܡ[ܢ]ܬ ܕܐܠܗܐ ܢܟܠ ܘܢܗܘܐ ܠܗ [= אֲשֶׁר יהוה ונחלתו יאכלון] CS

18 3 [τὰ σιαγόνια = הַלְּחָיַיִם] ܟܦܐ idem quod לְחָיִים P 38³

18 3 ἔνυστρον (M ἤνυστρον nach a) ܟܪܫ P 36³

18 5 post πάσας τὰς ἡμέρας + ܟ ܕܬܫܡܫ ܒܒܝܬ ܐܠܗܐ CS

18 6 καθότι ἐπιθυμεῖ ψυχὴ αὐτοῦ ἐν αὐτῷ ܟ ܕܨܒܐ ܢܦܫܗ ܒܗ *

Deuteronomium

18 8 חלק כחלק יאכלו μερίδα μεμερισμένην φάγεται ܡܢܬ ܡܦܪܫ ܢܐܟܠ: Θ ܡܢܬ ܐܝܟ ܡܢܬ ܡܫܡܫ ܢܐܟܠ CS: vgl. v. 1

18 8 πλὴν τῆς πράσεως τῆς κατὰ πατριάν ܐܠܐ ܕܡܬܙܒܢ ܠܐܒܗ ܘܠܒܝܬ ܐܒܗ ܘܐܡ CS. ܪܚܝܨ cum puncto subscripto *emptio* P 15¹

18 10 περικαθαίρων τὸν υἱόν ܡܦܪܫ ܒܪܗ. Reliqui omnes ܡܥܒܪ = מעביר CS

18 10 μαντευόμενος μαντείαν ܡܢܚܫ ܢܚܫܐ: »scribitur .. verbum per ἐπένθεσιν literae Iud« P 44². In dem Citat, wie es gedruckt ist, steckt jedenfalls ein Fehler: statt des ܘ von ܘܢܚܫ ist ܡ zu lesen. Da aber ܢܚܫ eine unmögliche Form, ܡܢܚܫ eine im »Syrischen« unerhörte Schreibweise für ܚܫ ist, so nehme ich an, dass ܘܩܡ ܡܢܚܫ da gestanden, und Masius in beiden Worten den Haken, mit dem das Estrangela-ܙ beginnt, für ܢ gehalten hat

18 10 κληδονιζόμενος καὶ οἰωνιζόμενος, φαρμακός ܘܡܚܫ ܚܙܐ ܐܠ ܘܡܚܫ ܚܫܫ ܣܢܐ ܘܡܚܫ CS: gedruckt ist חרישא, Masius hielt den Haken, mit dem das ܫ begann, für ܢ, vgl. Iudic 8 24–26 Regn α 6 9 Iudith 10 4

18 10 מעונן Σ ܘܡ ܥܘܢܢ CS. ܘܡ ist Participium des, bei PSmith fehlenden, syrischen Verbums ܡ, welches AMasius P 13¹ durch »σκοπεύειν, *observare*, *spectare*, cum animi cura et studio atque diligentia« übersetzt und mit »1. Reg. 1« [vielmehr 4 13] belegt; PSmith 910 führt nur »ܡ Nasar. *observavit*, *spectavit* cum animi cura, studio« an

18 11 ἐπαείδων ἐπαοιδήν, ἐγγαστρίμυθος, καὶ τερατοσκόπος, καὶ ἐπερωτῶν τοὺς νεκρούς ܚܢܩ ܕܫܐܠ. ܡܫܡܫ ܒ ܡܢܬ ܐܠ. ܢܟܠ ܒ ܡܫܡܫ ܘܡܢܚܫ. ܚܫܫ ܐܠ. Pro [ܡܫ] ܡܫܡܫ ܒ ܡܢܬ notatur in margine in Syro Aquilam (gedruckt ist: Alialam) vertisse: ܡܫ ܡܢܚܫ ܡܢ ܚܫ ܚܫ [= אוֹב וידעני ודרש אל המתים] CS

18 12 ἐξολοθρεύσει ܢܫܠ CS P 35³

18 13 τέλειος ܫܠܡ P 50¹

18 15 προφήτην + ־ ܒ ܡܩܪܒܟ = מקרבך CS

18 16 ἐκκλησία ܩܗܠ P 35¹

18 17 הֵיטִיבוּ אֲשֶׁר דִּבֵּרוּ ὀρθῶς πάντα ὅσα ἐλάλησαν ܟܠ ܡܐ ܕܡܠܠ ܫܦܝܪ ܐܝܟ ܕܡܠܠ: AΘ ܫܦܝܪ ܐܝܟ ܕܡܠܠ ܘܐܡܪ (gedruckt ist אטאבין ארלך רמללו) CS

18 18 ὥσπερ σέ ܐܝܟ ܐܢܬ: A ܘܐܦ ܐܢܐ CS

18 19 καὶ ὁ ἄνθρωπος ὃς ἐὰν μὴ ἀκούσῃ ὅσα ἂν λαλήσῃ ὁ προφήτης ἐκεῖνος ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,

Deuteronomium

ἐγὼ ἐκδικήσω ἐξ αὐτοῦ ... CS. ... *vindicare, ulcisci* P 52[1]

18 20 אשר יזיד לדבר A [a] ... CS. ... P 51[1]

18 22 [συμβῇ] ... *accidere, evenire* P 9[3]

18 22 בזדון, Θ ἐν ἀσεβείᾳ, reliqui omnes ... CS. »Hithpael [...] ... unde est nomen ex eadem coniugatione formatum ... idem quod ὑπερηφανία, *superbia*. Deuteron. 18. Scribitur etiam absque Tau ... 1. Regum 17« P 51[1]. Die genaue Angabe des P scheint den größeren Anspruch auf Glaubwürdigkeit zu haben

18 22 οὐκ ἀφέξεσθε ἀπ' αὐτοῦ ... . In margine .. notatur alia lectio, sed sine authore, videl. ... CS

19 1 יכרית ἀφανίσῃ ... CS P 33[3]: AΘ ... CS (wo ... gedruckt ist) P 35[3]

19 3 στόχασαί σοι τὴν ὁδόν ... CS. στοχάζεσθαι ... in Hithpael P 9[1]

19 3 καταφυγή ... P 10[1]

19 5 לחטב עצים συναγαγεῖν ξύλα ...: A ... CS

19 5 τύχῃ τοῦ πλησίον ... P 33[2]: in Syro additur ..., quod et in Hebraeo est ... CS. ... »si inciderit, securis videlicet, in proximum, Deut. XIX« führt Masius auch in seiner Grammatik 44[1] an

19 9 ἀγαπᾶν κύριον ... CS

19 10 αἷμα ἀναίτιον ... CS P 15[3]

19 12 ἡ γερουσία ... P 32[1/2]

19 13 ובערת Θ ... CS

19 14 לא תסיג גבול רעך οὐ μετακινήσεις ὅρια .. .. A ... CS. ... »idem quod הֵסִיג, *loco movere, transferre*« P 33[1]

19 14 ἃ ἔστησαν οἱ πατέρες σου. Syrum habet ut Hebraea ..., nisi quod addit ..., quod et in Graeco est. Notatur tamen in margine alia quoque lectio, ea scilicet quae in Graeco est ..., i. e. *patres* etc. CS: Lucian hat οἱ πρότερόν σου, andere οἱ πρότεροί σου

19 15 Tria illa scil. חטא, חטאת, עון, quae in Hebraeo sunt, vertunt LXXII per ἀδικίαν, ἁμάρτημα, et ἁμαρτίαν. Syrum vero ...

Deuteronomium

... CS

19 16 ἀσέβειαν ... CS

19 18 ἀκριβῶς ... P 19[3]

19 18 עד שקר חעד שקר ענה באחיו A ...; CS

19 19 πονηρεύεσθαι (M πονηρεύειν) ... P 25[2]

20 1 ἵππον καὶ ἀναβάτην καὶ λαὸν πλείονα ... ...: in margine notatur in aliorum tralatione pro ... [»rectius pro ...« Field] esse ... CS

20 3 ὑμεῖς εἰσπορεύεσθε σήμερον εἰς τὸν πόλεμον ...: CS: ס las προπορεύεσθε, wie Lucian; M citiert nach a

20 3 אל תחפזו μὴ θραύεσθε ...: ΑΣ ... CS

20 5 οἱ γραμματεῖς ... CS

20 5 ἐγκαινίζειν ... P 16[3]

20 6 ולא חללו καὶ οὐκ εὐφράνθη ἐξ αὐτοῦ ...: A ... CS

20 7 [μεμνήστευται] ... *desponsare* P 27[1]

20 8 δειλὸς τῇ καρδίᾳ ... CS. M fügt hinzu: »Nescio an sit scribendum ... sine relativo, nam hoc nec in Hebraeo nec in Graeco est«. Aber ... ist richtig: die Hinzufügung des Pronomens ist echt semitisch, und findet sich auch sonst bei ס häufig (Rördam § 12). Auf τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ müßte man nur dann schließen, wenn ... da stände

20 8 ὥσπερ ἡ καρδία αὐτοῦ ... CS. »τὸ ... obelisco pungitur, quod cur fiat non conjicio, nisi fortasse olim in quibusdam exemplaribus Graecis quoque lectum sit ὥσπερ καὶ αὐτοῦ« M: die meisten Hss haben ὥσπερ ἡ αὐτοῦ, M citiert nach a

20 10 καὶ ἐκκαλέσῃς αὐτοὺς μετ' εἰρήνης ... CS

20 11 εἰρηνικά ... P 49[2]

20 11 φορολόγητοι (M φορολόγοι) ... P 26[1]: ... ist natürlich falsch, es muß entweder als Singular ..., oder als Plural ... heißen

20 12 ואם לא תשלים עמך A ... CS

20 12 צרת עליה A ... CS

20 14 וְהַשָּׁסָה καὶ τῆς ἀποσκευῆς ... CS P 4[2]: A ... CS P 47[3]

20 14 כל שְׁלָלָהּ καὶ πᾶσαν τὴν ἀπαρτίαν ... ...: Σθ ... CS. ἡ

Deuteronomium

ἀπαρτία ܐܬܪ P 12[1]
20 17 καὶ Γεργεσαῖον ܘܓܪܓܣܝ — CS
20 18 ἐναντίον κυρίου ܩܕܡ ܡܪܝܐ CS
20 19 ἐὰν δὲ περικαθίσῃς περὶ πόλιν ܐܢ ܬܬܚܡ ܥܠ ܩܪܬܐ CS
20 19 20 ἐξολοθρεύειν ܠܡܚܪܡ P 35[3]
20 19 לא תשחית ΑΣ ܠܐ ܬܚܒܠ CS
20 19 μὴ ἄνθρωπος τὸ ξύλον τὸ ἐν τῷ ἀγρῷ ܕܐܢܫ ܥܨܐ ܕܒܚܩܠ ܠܡܥܒܕ ܡܢܗ ܥܨ ܕܒܪ CS
20 19 לבא מפניך במצור εἰσελθεῖν ἀπὸ προσώπου σου εἰς τὸν χάρακα ܠܡܥܠ ܡܢ ܩܕܡܝܟ ܒܡܨܘܪ ܠܡܐ ܬܚܣܡ ܡܢ ܩܕܡܝ ܠܡܥܠ ܠܡܐ ܬܚܣܡ : A ܠܡܐ ܬܚ[ܣ]ܡ ܡܢ ܩ.., Σ ܠܡ ܬ.. ܡܢ ܩ[ܕ]ܡ, Θ ܠܡ ܬ.. CS. χάραξ ܡܨܘܪ P 16[2]
20 20 [καρπόβρωτον] ܕܠܐ ܬܥܒܕ *quod edi potest* P 4[3]
20 20 מצור Σ ܡܨܘܪ CS
21 1 חָלָל τραυματίας ܩܛܝܠ: ΑΣ ܕܩܛܝܠ. Sic et paulo inferius [v. 2, 3 oder 6?] CS
21 1 κληρονομῆσαι ܠܡܝܪܬ CS
21 1 πεδίον ܒܩܥܬܐ P 39[3]
21 3 [εἵλκυσε] ܡܫܟ *trahere* P 29[2]
21 4 אל נחל איתן εἰς φάραγγα τραχεῖαν ܠܬܠܐ ܕܐܝܬܢ ܒܚܩܠ: in margine notatur alia lectio, sed sine authore, puto tamen esse Aquilae, ܠܐ ܙܪܥ ܒܚܩܠ CS. ܙܪܥ P 45[2]
21 4 νευροκοπήσουσι ܢܩܦ CS P 10[2]
21 5 ἁφή ܢܓܥ P 48[2]
21 6 [νίπτονται] ܪܚܨ *lavare* P 47[3]
21 6 ערפה νενευροκοπημένης ܕܢܩܝܦ CS P 10[2]: A ܕܐܬܪܦ CS
21 8 ἵλεως ܟܦܪ P 18[2]
21 8 ואל תתן דם נקי ΑΣ ܘܠܐ ܬܬܠ ܕܡ ܙܟܝ CS
21 9 τὸ καλόν ܛܒ P 21[1]
21 10 שבית שביו Ⓖ^{os} προνομεύσῃς τὴν προνομὴν αὐτῶν, reliqui ܕܬܫܒܐ ܒܗ ܘܬܪܡ ܒܙܙܗ CS
21 12 [ξυρήσεις] ܓܙܪ *radere* P 11[2]
21 12 [περιονυχιεῖς] ܩܨܐ *amputare* P 30[3]
21 14 ἐὰν μὴ θελήσῃς αὐτήν ܐܢ ܠܐ ܨܒܝܬ ܒܗ CS
21 14 οὐκ ἀθετήσεις αὐτήν ܠܐ ܬܙܒܢܢܗ CS P 20[2]
21 16 τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ ܕܐܝܬ ܠܗ ܘܕܢܟܣ CS
21 16 ὑπεριδεῖν ܢܩܐ P 8[2]
21 17 ἐπιγινώσκειν ܢܬܟܪ P 6[3]
21 17 διπλᾶ ܬܪܝܢ P 37[1]
21 17 ἀπὸ πάντων ὧν ἂν εὑρεθῇ αὐτῷ ܡܢ ܟܠ ܕܢܫܬܟܚ ܠܗ ܘܕܢܟܣ CS
21 17 כי הוא ראשית אנו לו A ܕܗܘ ܪܝܫܝܬ ܐܘܢܗ ܕܠܗ ܘܠܗ ܕܒܟܪܘܬܐ, Σ ܘܠܗ ܘܫܠ ܬܪܝܢ ܕܝܢܝܗ ܕܠܗ CS: ܕܝܢܝܗ schreibe ich nur vermutungsweise,

Deuteronomium

gedruckt ist דחונה, M übersetzt *quia ille est* (ebenso übersetzt er des A ܕܝܢܝܗ ܕܠܗ)
21 18 ἀπειθής ܡܪܕܢ P 37[1]
21 18 ἐρεθιστής ܡܟܣܝ P 14[3]
21 18 [παιδεύωσιν] ܝܣܪ *castigare* P 45[3]
21 20 אל זקני עירו A ܠܘܬ ܩܫܝܫܝ ܡܕܝܢܬܗ ܘܠܘܬ ܫܘܩ ܡܕܝܢܬܗ CS
21 20 siehe 31 27
21 20 συμβολοκοπῶν ܡܚܒܠ ܒܣܥܕܬܐ P 31[2]
21 21 כל אנשי οἱ ἄνδρες .. ܟܠ ܐܢܫܝ .. — CS
21 22 ἐὰν δὲ γένηται ἔν τινι ἁμαρτία κρίμα θανάτου ܘܐܢ ܐܝܬ ܒܗ ܚܛܗ ܕܕܝܢ ܡܘܬ ܐ[ܢ] ܗ[ܘ] CS
21 23 לא תלין οὐκ ἐπικοιμηθήσεται οA ܠܐ ܬܒܝܬ CS
21 23 כי קללת אלהים תלוי ὅτι κεκατηραμένος ὑπὸ θεοῦ πᾶς κρεμάμενος ἐπὶ ξύλου ܡܛܠ ܕܠܘܬ ܩܠܠܬ ܐܠܗܐ ܬܠܝ ܓܒܪ ܕܐ[ܬ]ܠ[ܝ] ܥ[ܠ] ܥ ܕܥ ܒܟܣ CS
22 1 μόσχον ܬܘܠ CS
22 1 ὑπερίδῃς αὐτά ܬܬܥܠܡ ܢܝܗ CS P 14[2]
22 4 נֹפְלִים πεπτωκότα ܢܦܠ: ΣΘ ܕܢܦܠ CS
22 6 θάλπειν (M θάλπεσθαι) ܠܡܚܡ P 44[1]
22 7 ἀποστέλλειν ܫܕܪ P 50[1]
22 8 στεφάνη ܟܠܠ P 52[3]
22 9 כלאים διάφορον ܕܡܫܬܚܠ: Σ ܠܐ ܬܙܪܥ CS
22 9 מלאה γέννημα ܡܠܐ CS P 36[2]: AΘ ܕܟܠ ܡܠܐ CS
22 10 [ἀροτριάσεις] ܚܪܫ *arare* P 23[3]
22 11 שעטנז κίβδηλον (M κίβδηλα nach a) ܕܡܫܬܚܠ (M übersetzt *reproba*) CS P 28[1] (wo »Deuteron. 32« gedruckt ist): A ܕܣܡ ܡܡܙܓܐ CS, Σ ܕܣܪܝܒ ܙܬܐ CS, Θ ܕܠܐ CS P 32[1]
22 14 עלילת דברים προφασιστικοὺς λόγους ܕܠܐ ܡܣܬܟܠ ܒܬܪ P 36[1]: A ܕܠܐ ܡܫܬܟܚ CS
22 17 הִנֵּה [νῦν] ܗܐ P 14[3]
22 19 ענש ܥܢܫ P 18[2]
22 19 מאה כסף ἑκατὸν σίκλους ܡܐܐ ܣܩܠ ܟܣܦ: ΑΣΘ ܡܐ ܣܩܠ CS
22 24 zweimal על דבר אשר ὅτι [ἐ] ܥܠ ܕܒܪ ܕܐ ܥܠ CS
22 25 πεδίον ܒܩܥܬܐ P 39[3]
22 25 והחזיק בה האיש ושכב עמה καὶ βιασάμενος κοιμηθῇ μετ' αὐτῆς ܘܬܟܦ ܒܗ ܓܒܪܐ ܘܫܟܒ ܥܡܗ — ܘܢ ܒܗ ܓܒܪ ܘܫܟܒ ܥܡܗ CS. ܘܬܟܦ ܒܗ ܓܒܪ P 43[2]
22 26 πρᾶγμα ܡܕܒܪ P 33[1]
22 28 βιάζεσθαι ܘܬܟܦ ܒܗ P 43[2]: vgl. CS
22 29 δίδραχμα ܕܪܟܡ — CS
22 30 [συγκάλυμμα] ܓܠܝܬܐ *velamen* P 52[3]
23 1 [ἀποκεκομμένος] ܡܥܩ *abscindere* P 39[2]
23 2 גם דור עשירי לא יבא לו בקהל יהוה > Ⓖ

Deuteronomium

ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܝܟ ܘܡܢ ܒܝܬ ܐܡܟ ※ CS

23 4 ἐκ τῆς Μεσοποταμίας מן מפתור ארם נהרים מדבא נהרין (מצויעת gedruckt ist): A מן ארם נהרין CS

23 6 συμφέρον ܠܛܒ P 39³

23 7 βδελύττεσθαι ܬܥܒ P 11¹

23 8 בנים אשר יולדו להם Σ ܒܢܝ ܕܢܚܘܢ ܠܗܘܢ ܕܝܠܕ ܠܗܘܢ CS

23 9 καὶ φυλάξῃ ἀπὸ παντὸς ῥήματος πονηροῦ ܘܬܢܛܪ ܡܢ ܟܠ ܡܠܬܐ ܒܝܫܬܐ CS

23 11 [τὸ πρὸς ἑσπέραν] ܠܡܥܪܒ *circa vesperam* P 6¹

23 13 [πάσσαλος] ܡܫܟܐ (gedruckt ist ܡܫܩܐ) P 32²

23 13 צאתך τὴν ἀσχημοσύνην σου: ס übersetzt ἀσχημοσύνη durch ܥܪܘܬܐ oder ܥܘܪܬܐ P 7¹/²: A *id quod exit ab*[*s*] *te* CS, ΣΘ ܕܢܦܩ ܡܢܟ CS P 42¹

23 14 παραδοῦναι τὸν ἐχθρόν σου πρὸ προσώπου σου ܠܡܬܠ ܥܒܕ ܒܥܠ ܕܒܒܟ ܠܡܦܠ ܩܕܡ ܒܥܠ ܕܒܒܟ CS: gedruckt ist בעל דבבך, aber M übersetzt *inimicos tuos* und sagt ausdrücklich: »ut et in Hebraeo est, in plurali scilicet numero«

23 14 ἀσχημοσύνη ܥܪܘܬܐ oder ܥܘܪܬܐ P 7¹/²: vgl. CS

23 15 לא תסגיר Aθ ܠܐ ܬܫܠܡ CS

23 16 עמך ישב בקרבך במקום אשר יבחר באחד שעריך בטוב לך μετὰ σοῦ κατοικήσει, ἐν ὑμῖν κατοικήσει ἐν παντὶ τόπῳ οὗ ἂν ἀρέσῃ αὐτῷ ܥܡܟ ܢܬܒ ܒܓܘܟ ܒܐܬܪ ܕܢܒܚܪ ܒܚܕ ÷ ܒܫܥܪܝܟ ÷ ܒܛܒ ÷ ܠܟ ÷ ※[ד] ÷ ÷ ÷

Deuteronomium

28 33 τὰ ἐκφόρια ܡܬܒܘܠܬܐ P 21²
28 33 καὶ ἔσῃ ἀδικούμενος καὶ τεθραυσμένος ܘܗܘܝܬ ܥܫܘܩ ܘܕܟܐ CS
28 34 παράπληκτος ܡܫܬܥܐ P 51¹/²: gedruckt ist ܡܫܬܥܐ; daraus, daß M sagt »nomen ex participio passivo formatum«, folgt nicht, daß wir ein *Derivat* des Participiums haben müssen, denn auch zu ܡܫܬ ἔντιμος P 26³ bemerkt M »est.. participium Paul, coniugationis Piel. aut potius nomen ab eo formatum participio«
28 35 [ἕλκος] ܫܚܝܢܐ *ulcus* P 48³
28 37 לשמה Σ ܠܫܡܗ CS
28 37 αἴνιγμα ܡܬܠܐ P 46³
28 42 ἐξαναλοῦν ܢܓܡ P 20²
28 42 ἐρυσίβη ܐܪܘܒܐ P 48²
28 45 וחקתיו καὶ τὰ δικαιώματα αὐτοῦ ܘܩܝܡܘܗܝ ܘܚܩܘܗܝ CS P 15²: A ܘܚܩܘܗܝ ܘܦܘܩܕܢܗܝ CS
28 48 ἔκλειψις ܚܣܪܐ P 20²
28 49 ὅρμημα ܗܓܡܐ P 16²
28 50 ἀναιδής ܩܫܝ P 10³
28 52 erstes וְהֵצַר לְךָ AΣ ܘܢܫܩܐ ܠܟ CS
28 53 55 57 στενοχωρία ܡܨܘܩܐ P 16¹
28 54 הָאִישׁ הָרַךְ ὁ ἁπαλός ܪܟܝܟܐ ܗܘ ܓܒܪܐ CS P 34³
28 54 ענג Σ ܥ[ܢ]ܓ CS
28 54 56 βασκαίνω ܒܥܡ P 18²
28 57 שִׁלְיָהּ [χόριον] ܫܠܝܐ P 49³: A ܫܠܝܬܗ CS P 53³
28 58 ἔντιμος ܡܫܬ P 26³
28 59 נאמנים Σ ܡܗܝܡܢܐ CS P 24¹
28 60 ὀδύνη ܡܟܐܒ P 12¹
28 65 רַגֵּז ἀθυμοῦσαν ܡܪܓܙ: A ܡܬܪܓܙ CS
28 67 πῶς ἄν ܡܢ ܝܟ P 27³: ist das die Uebersetzung von AΣ, welche nach CS מי יתן genau übertragen haben? Vgl. PSmith 2153 11
29 2 θεράποντες ܡܫܡܫܢܐ P 27³
29 6 וְשֵׁכָר καὶ σίκερα ܘܫܟܪ: A ܘܣܝܟܪ CS
29 7 סִיחֹן Σηών ܣܝܚܘܢ: AΣ ܣܝܚܘܢ CS
29 8 לראובני ולגדי ולחצי שבט המנשי ⑥ τῷ Ῥουβὴν . . . ., ס . . . . ܠܪܐܘܒܝ ܘܠܓܕܝ ܘܠܚܨܝ ܫܒܛ ܡܢܫܐ: Σ ܠܪܐܘܒܝ ܘܠܓܕ ܘܠܦܠܓ ܫܒܛ ܡܢܫܐ CS
29 11 טַף AΣ ܛܦ CS
29 16 ὡς κατῳκήσαμεν ܕܐܬܝܒܢ ܒܐܪܥܐ P 22¹/²
29 17 גִּלֻלִים A ܓܠܘܠܐ CS
29 19 ἐπιφημίζεσθαι ܢܚܡ P 19³
29 19 ὅσιά μοι γένοιτο ܫܠܡ ܠܝ P 18²
29 20 εὐιλατεύειν ܪܚܡܢܐ CS
29 20 [ἐξαλείψει] ܡܚܐ *delere* P 25¹

Deuteronomium

29 23 עשב [Σ: vgl. BE bei Field] ܥܫܒ P 36²
30 9 והותירך AΘ ܘܝܬܪܟ CS
30 9 τῆς γῆς σου + ܕܐܪܥܟ = לטבה CS
30 11 ὑπέρογκος ܡܬܩܠ P 10³
31 8 δειλιᾶν ܕܚܠ P 33³
31 10 σκηνοπηγία ܕܡܫܟܢ ܡܫܟܢ P 42³
31 19¹ 19² 21 22 30 ᾠδή ܫܝܪܬܐ P 54¹: M schreibt als Singular ܫܝܫܬܐ und als Plural ܫܝܫܘܬܐ, das Richtige hat er in seiner Grammatik 46¹
31 21 יֵצֶר AΣ ܝܨܪ = τὸ πλάσμα CS P 9³
31 27 »ܪܓܙ . . . ἐρεθίζειν . . . Deut. 31. unde nomen ܡܪܓܙܐ, *irritamentum*, *incitamentum*« P 11²: falls nicht »Deut. 21« [20 ἐρεθίζει] zu lesen ist, hat M das Citat irrtümlich vor, statt hinter ܡܪܓܙ gesetzt, dann ist ܡܪܓܙ = ἐρεθισμός 31 27
31 27 παραπικραίνων ܡܬܡܪܝܡ P 27²: AΣ ܡܣܪܒܢܝ = מַמְרִים CS
31 27 ἔσχατον τοῦ θανάτου μου ܒܬܪ ܡܘܬܝ ܡܐ ܒܬܪ CS
32 2 יערף A ܢܬܥܪܦ CS P 36²
32 2 ἄγρωστις ܥܫܒ P 21¹
32 4 הַצּוּר A ܨܘܪ CS, Θ ܦܠܐ = πλάστης CS P 9³
32 6 μωρός ܣܟܠ P 25¹/²
32 10 ובתהו ילל ישמן A ܘܒܬܗܘ ܝܠܠ ܝܫܡܢ ܘܒܬܗܘ ܝܠܠ ܝܫܡܢ ܘܒܬܗܘ ܝܠܠ ܝܫܡܢ, Σ ܘܒܬܗܘ ܝܠܠ ܝܫܡܢ ܘܒܬܗܘ ܝܠܠ ܝܫܡܢ CS. תְּהוּ A ܬܗܘ P 33²
32 12 בדד A ܒܕܕ CS
32 13 חַלְמִישׁ ܚܠܡ P 20³
32 14 βούτυρον ܚܡܐ P 16²
32 14 עתודים A ܥܬܘܕ CS
32 14 חֵמֶר A ܚܡܪ, Σ ܕܡ CS
32 15 כָּשִׁיתָ A ܟܣܝܬ CS
32 15 צור A ⁸⁰ܨܘܪ, hoc est, *qui est firmus* CS, Θ ܦܠܐ = πλάστης CS P 9³
32 17 πρόσφατοι ܚܕܬܐ »nisi menda est. nam adhuc non memini me alibi legere« P 33²
32 18 אֵל A ܐܠ CS
32 21 נבל A ⁸¹ (gedruckt ist ודדאוב) CS
32 22 [θεμέλια] ܐܫܬ *fundamentum* P 49¹: M sagt »alibi tamen per Tau loco Teth scribitur. nescio utrum rectius«, also liegt kein Druckfehler vor, aber vielleicht hat sich M beim Excerpieren seiner Hds versehen
32 24 [זֹחֲלֵי] ܙܚ *repere* P 47²
32 25 ἀτεκνόω ܫܟ oder ܫܟ P 10¹
32 25 ταμ[ι]εῖα ⁸²ܓܙܐ P 52²

Deuteronomium

32 27 [μακροχονίσωσι] ܚܠ »ὀκνεῖν, *contari* cum quodam fastidio rei agendae« P 25³: ὀκνεῖν kommt Deut 32 nicht vor; ein anderes Wort, dem ܚܠ entsprechen könnte, finde ich nicht

32 27 ἵνα μὴ συνεπιθῶνται οἱ ὑπεναντίοι ܠܐ ܐܡܪ ܠܡܒܚܪ ܘܐܡܪ ܝܕܝ ܪܡܬ ܟܠ P 52³

32 30 הסגיר AΘ ܐܫܠܡ CS

32 31 פלילים ἀνόητοι ܠܐ ܝܕܥ: Σ ܒܥܠܝ CS

32 36 [παρακληθήσεται] ܢܚ *consolatus est* P 7³

32 36 [ἐκλελοιπότας] ܚܣܪ *deficiens* P 21²

32 36 ἐπαγωγῇ »Syrum videtur ἀπαγωγῇ legisse, sed ἐπαγωγῇ videtur verior lectio« CS: ἀπαγωγή ܫܒܝܐ P 18²

32 37 צור A ܬܩܦ CS: M führt das syrische Wort nicht an, sagt aber »Aquilas hîc rursus, ut ante, traducit, *firmus*«, das »ante« bezieht sich auf v. 15 »ܬܩܦ, hoc est, *qui est firmus*«, nicht auf v. 4 »ܫܪܝܪ, hoc est, *verus*«

32 43 εὐφράνθητε οὐρανοὶ ἅμα αὐτῷ ܫ[ܡ]ܚܘ ܫܡܝܐ ܘܬܫܒܚܘ CS

32 51 ἠπειθήσατε τῷ ῥήματί μου ܥܪܒܬܘܢ ܒܡܠܬܝ P 37¹

33 2 [דת] A ܕܬܐ *doctrina* P 29³: vgl. CS אשדת למו A *ignis doctrinae eis*

33 10 [διὰ παντός] ܠܥܠܡ *perpetuo, continuo* P 5¹

33 14 ἡλίου τροπαί ܬܩܘܦ ܫܡܫܐ P 48³

33 14 σύνοδος ܟܢܫ P 23²

33 15 [βουνῶν] ܓܒܥ *collis* P 53¹

33 25 [דבא] A ܣܡܪ, herkommend von ܕܒܐ, welches »usurpatur pro *natura*, et *indole*, atque *ingenio corporis*« P 41¹/²: vgl. CS דבא A *corporis habitudo*

33 26 καὶ ὁ μεγαλοπρεπὴς τοῦ στερεώματος ܘܗܘ ܪܒ ܒܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܐ CS

33 28 [πεποιθώς] ܒܛܚ *confidenter* P 53¹: vgl. CS

33 28 [συννεφής] ܥܪܦ[80] *nubilum, obscurum* P 53²

33 29 [מגן] ὑπερασπιεῖ ܡܓܢ *scutum* P 32³

34 6 ταφή ܩܒܪܐ CS P 49³

34 Ende »Libet hîc adnotare quod in Syro exemplari post finem Deuteronomii scripti habeantur aliquot versus, qui in Hebraicis codicibus non reperiuntur. Significatque scriba eos versus in Samaritano exemplari haberi veluti supplementum decem verborum, hoc est, Decalogi Deuteronomii, sunt autem hi: ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܡܪܝ ܥܠܡ ܠܡܫܐ ܕܐܬܪ[ܐ] ܕܒܚܪ ܒܗ ܝܗܘܐ ܠܐ ܐܬ ܠܐ ܕܢܚ ܠܐ ܕܢܚ ܗܘ ܕܒܪ ܐܠܗ ܕܐܬ ܠܐ ܕܢܚ ܗܘ ܕܒܪ ܐܠܗ ܕܐܬ ܕܒܪ ܐܠܗ ܕܐܬ ܠܐ ܕܢܚ ܗܘ

Iosue

5 14 [ἀρχιστράτηγος] ܡܪܝܬ ܦܟܘܬ *die Führer der Krieger* (M falsch *milites, qui scilicet exercent rem bellicam*) P 12^1 = BS 126 11

5 15 [ἀρχιστράτηγος] ܡܪܝܬ ܣܟܘܬ *die Führer der Heere* (M falsch *milites, qui scilicet exercent vires*) P 12^1 = BS 126 13

6 1 (M nach anderer Zählung 5 [16]) συγκλείειν ܣܟܦ P 16^2 = BS 126 15

6 3 7 9 13 οἱ μάχιμοι ܓܒܪܝܐ P 24^1 = BS 126 18 127 6 9 16

6 4 Syrus retinet vocem ܝܘܒܠ *Jobal* quae est in Graeco CS = BS 126 19

6 5 τῆς πόλεως + ܕܐܝܬ ܒܗ ※ CS = BS 127 2

6 7 παραγγέλλειν ܦܩܕ P 39^3 = BS 127 5

6 8 σημαίνειν ܩܪܢ P 48^1 = BS 127 8

6 8 εὐτόνως ܒܬܩܦ P 17^2 = BS 127 8

7 1 πλημμελεῖν ܡܥܠ P $32^{2/3}$: ܡܥܠܘ BS 128 8

7 3 ἐκπολιορκεῖν ܣܟܦ P 16^2 = BS 128 13

7 5 πτοέομαι ܢܡܣ P 16^1 = BS 128 16

7 14 ὃν ἂν δείξῃ ܕܬܬܟܕ ܘܕܢ ܕܐ P 5^2 > BS

7 21 ποικίλος ܥܟܪ P 41^1 = BS 129 5

7 25 ܥܟܪ ... significat *perturbare, confusionem facere* ... Et ita Aquilas, Symmachus ac reliqui interpretes vertunt CS: ܐܟܫ *perturbare*, ἐκταράττειν P 12^3: ܡܥܟܪ ܐܬܪ haben nach BS 129^r 2 19 ܐܟܫ

8 15 ἀναχωρεῖν ܣܓ P 50^2 = ܚܒ BS 130 16

8 18 26 γαῖσος ܣܪܝ P 30^2 = BS 130 20 22 131 12

8 26 כידון Σ ܟܝܕܘܢ P $15^{1/2}$ = BS 131^r 2 4

8 29 δίδυμον ܣܝܦ P 34^1 = BS 131 16: dazu war in Ms Hds als Erklärung ܡܫܢܐ an den Rand gesetzt P 34^1 > BS

8 33 αὐτόχθων ܝܠܝ P 9^1 = BS 132 1

9 4 πανουργία ܬܚܒܘܠ P 19^1 = BS 132 12

9 5 σανδάλια ܢܥܠ P 31^3 = BS 132 13

9 5 [καταπεπελματωμένα] ܡܣܟܝ ܡܫܫ *lutulenti*, quasi dicas, *qui lutum gestant* (so übersetzt M falsch) P 23^2: ܡܣܟܝ ܩܫܫ BS 132 14

9 5^r [מְטֻלָּאוֹת] ܡܙܡ *suppingi*, ut calceorum sola pittaciis assutis obducuntur, quo melius durent P 44^3: »Syri ܡܙܡ dicunt« M commentar. in Ios 9 5: Σ ܡܙܡ BS 132^r 3 8

9 10 καὶ ἐν Ἀδραείν ܘܒܐܕܪܥܝ CS: Lagarde schließt aus der von ihm citierten textkritischen Bemerkung Ms zu der Stelle, daß Ms Hds ܘܒܐܕܪܥܝ gehabt habe, und setzt dies in den Text BS 133 2; Lagardes Hds hat ܘܒܐܕܪܥܝ (ܒܐܕܪܥܝ schreibt sie auch Ios

Iosue

12 2 13 9 25, dagegen ܒܐܕܪܥܝ 13 16)

9 12 βεβρωμένος ܒܠܝ P 9^1 = BS 133 6

9 18 διαγογγύζειν ܠܢ P 46^2 = BS 133 13

9 19 ἅψασθαι ܡܫ P 11^3 = BS 133 15

10 10 (M 9) ἐξέστησεν αὐτοὺς κύριος ܘܡܗܡ ܝܗܘܐ P 16^1 > BS

10 19 μὴ ἑστήκατε (oder στήκετε) καταδιώκοντες ܠܐ ܬܥܡܕܘܢ ܪܕܦܝܢ P 11^3 = BS 134 24

10 20 [κατέπαυσεν] ܫܠ P $49^{2/3}$: ܫܒܩ BS 135 1

10 21 γρύζειν ܦܨܩ P 25^2 = BS 135 3

10 26 ἦσαν κρεμάμενοι ܗܘܘ ܬܠܝܢ ܒ[ܥ]ܨ P 11^3 = BS 135 12: M vokalisiert falsch ܬܠܝ

10 34 Ὀδολάμ ܥܕܠܡ CS = BS 136 1

11 6 τετρωμένοι ܦܨܝܢ P 31^1 = BS 137 3

11 6 9 νευροκοπεῖν ܩܨܨ P 10^2 = ܩ^r BS 137 3 8

11 7 ἐξάπινα ܦܬܥ ܠܗ P 49^3 = BS 137 4

11 16 τὰ ταπεινά (M τὰ πεδινά nach a) ܡܫܦܠܬ P 27^1 = BS 137 21

12 2^r נחל ܢܚܠ P 45^2: falls M sich nicht verschrieben hat, las er hier die Randglosse ܢܚܠ ‖ ܢܚܠ, welche BS bei 13 9 hat

12 18 Χεσαρώμ ܟܣܪܘܢ CS = BS 139 10: Lagarde schreibt ܟܣܪܘܢ, seine Hds ܟܣܪܘ

12 19 Μαρών ܡܪܘܢ (gedruckt ist מראון) CS: ܡܪܘܢ BS 139 10. Post [12 20] etiam .. σαμρὼν μαδών CS: ܫܡܪܘܢ ܘܡܕܘܢ BS 139 11

12 19 Ἀσώρ ܐܣܘܪ CS = BS 139 11: Lagarde schreibt ܐܣܘܪ, seine Hds ܐܣܘܪ

13 1 προβαίνω ܒܥܠܬ P 21^3 = BS 139 17

13 22 μάντις ܩܣܡ P 44^2 = BS 141 1

14 10 [δια]τρέφειν ܚܝܐ P 53^3 = BS 142 7

15 17 [νεώτερος] ܥܠ *iuvenis* P 20^2 = BS 144 1

15 46 πλησίον ܠܥܡ P 10^3 = BS 144 18

16 10 φερνή ܟܢܝܐ P 40^1 = BS 146 7

17 9 τερέβινθος ܐܠܬܐ P 7^3 = BS 146 21

17 10 συνάψουσι ܢܬܠܟܘܢ P 25^1 = BS 146 24

17 13 [מס] Σ ܡܣܝ P 26^1 = BS 147 1 5

17 14 ἀντειπεῖν ܐܬܒ P 14_3 = BS 147 5

17 15 18 δρυμός ܚܪܫ P 34^1 = BS 147 7 11

17 15 στενοχωρέω ܐܨܪ P 5^1: ܐܝܨܪ BS 147 7

18 14 μέρος ܚܠܩ P 32^1 = BS 148 12 13: ebenso 18 15 16 19 20 = BS 148 14 15 21 22, aber M citiert ausdrücklich »Iosu. 18. v. 14«

18 15 vor ἐπὶ πηγήν + ܕܢܚܡ ※ CS = BS 148 15

18 16 νάπη ܥܡܩ P 49^3 = BS 148 16

19 17 39 48 συγγένεια ܡܫܦܚ P 3^3 = BS 150 5 151 4 14

19 33 Ἀρμαί oder Ἀδεμμή (= אַדַּמִּי) ܐܕܡܝ CS

Iosue

= BS 150 21

19 47 εἰς τὴν κοιλάδα ܠܓܚܠ ܕܡܪܡܚܐ P 42²: ܠܓܚܠ ܕܡܪܡܚܐ BS 151 10

20 3 5 9 ܚ *vindicare* P 37²: ܕܡ ܕܡܢܐ = (δ) ἀγχιστεύων τὸ αἷμα BS 152 6 152ʳ 1 12 152 9 18

20 5 συγκλείειν ܣܟܟ P 16² = BS 152 9

21 2 τὰ περισπόρια ܕܚܠ CS = BS 152 22

21 32 Ἀμαθδώρ: in Hebraeo est חמת דאר cum aspiratione in prima, et ita in Syro quoque CS: ܥܡܐܕ BS 154 4

22 5 πορεύεσθαι ܕܟ P 45² = BS 155 8

22 10 11 16 19 23 26 34 [βωμός] ܡܕܒܚ P 36¹ = BS 155 19 20 21 156 3 8 14 19 157 12

22 16 ܡ ܡܥܠ ܡܥ CS P 8³: ܡܕܡܥܢܝܡ..ܡܥܢ BS 156ʳ 1 3 (ohne Angabe des Uebersetzers)

22 19 ἀποστάτης ܡܕܐܫܡܥ P 46² = BS 156 7

23 5 ܚܕܢܐ *feritas* P 8³: ܚܕܢܐ = τὰ ἄγρια BS 157 22

23 12 [συγκαταμιγῆτε] ܫܟ *miscere* P 17²: ܠܐܫܟܚ BS 158 7

24 3 ὁδηγεῖν ܐܕܒ P 13³ = BS 158 23

24 20 κακοῦν ܫܟܒ P 27¹ = BS 160 2

24 20 ἐξαναλοῦν ܟܚ P 20² = ܟܒ BS 160 2

24 26 (M 22) τερέβινθος ܠܐܡܠ P 7³ = BS 160 9

24 32 ἀμνάς ܠܥܡ[80] P 31¹: ܠܛܐ BS 160 21

Iudices

1 14 ἐπέσεισεν ܫܥ P 18² = BS 161 20

2 3 συνοχή ܠܨܘ P 16¹ = BS 162 24

2 19 ἐπιτηδεύματα ܠܡܢ P 5¹ = BS 163 12

3 7 τὰ ἄλση ܠܐܫܪ P 51³ = BS 163 28

3 15 ἀμφοτεροδέξιος ܐܝܡ ܕܝ P 53³: ܕܝ ܐܝܡ BS 164 2

ἀμφοτεροδέξιος ܐܡܕ oder ܕܡ P 10¹ > BS Rördam sagt zu der Stelle: »ܐܝܡ ܕܝ) *Masius* in cod. suo pro his verbis ܕܡ vel ܐܡܕ legisse videtur; hoc modo enim in Syror. Peculiari s. h. v. scribit: „ܐܡܕ et sine Vau ܕܡ ἀμφοτεροδέξιος . . . Jud. 3, et 20 (v. 16)". Fieri tamen potest, ut vocem ܕܡ in scholio marginali legerit«: die erste Möglichkeit wird durch P 53³ ausgeschlossen

3 17 ἀστεῖος ܦܝܫ P 39³ = BS 164 5

3 22 λαβή ܡܟܟܚ P 24² = BS 164 12

3 23 σφηνοῦν ܙܩ P 16¹ = BS 164 14

3 25 αἰσχύνεσθαι ܠܐܡܝ P 17³ = BS 164 17

3 26 θορυβοῦσθαι ܡܗ P 45³: ܡܐܙܚ BS 164 18

4 9 תִּפְאֶרֶת A ܐܡܗ P 47³ > BS

4 10 παραγγέλλειν ܨܒ P 39³ = BS 165 5

Iudices

4 17 (M 5) ἀναχωρεῖν ܫܒ P 50² = ܒܝ BS 165 15: oder ist 5 Druckfehler für 9, und 9 21 gemeint?

4 21 ἡσυχῇ ܒܚܫ P 49³ = BS 165 22

5 7 ἐκλείπειν ܟܚ P 20²: ܟܚܡ BS 166 2

5 10 λαμπήνη ܡܪܟܒ P 44³ = BS 166 6

5 14 [ἐτιμωρήσατο αὐτούς] ܗܡ ܕܢܩܡ ܘܢܩܡ P 32³ = BS 166 12

5 14 ἐξερευνᾶν ܚܦ P 8/9: ܡܚܦ BS 166 13

5 19 »ܚܡܚ πλεονέκτης . . Iudic. 5 . . . Et ܚܡܚ πλεονεξία« P 36¹: ܚܡܚ = πλεονεξία BS 166 20

5 22 ἔκστασις ܠܘܛ P 52²: ܠܛܘ BS 166 23: vgl. Rördam und Field

5 23 μαχηταί ܡܚܡܚ P 24¹ = BS 166 25

5 25 λεκάνη ܚܡܐ P 25² = BS 166 27

5 25 βούτυρον ܚܡܐ P 16² = BS 166 27

5 28 ἐσχατίζειν ܐܛܠ P 3³ = BS 166 31

5 30 ποικίλος (M ποικιλτής nach ac) ܨܒܥ P 41¹ = BS 166 35

6 4 τὰ ἐκφόρια ܠܒܫ P 21² = BS 167 6

6 4 ὑπόστασις ܡܦܫ P 43¹ = BS 167 6

6 13 ἀπωθεῖν ܕܚ P 12² = BS 167 22

6 19 κανοῦν ܡܢܥ P 44¹ = BS 167 30

6 19 20 (M 7) ζωμός ܨܘ P 15² = BS 167 30 32

6 21 ἅψασθαι ܥܩ P 11³ = BS 167 33

6 21 ἀνήφθη πῦρ ܢܦ ܒܝ ܠܐ Masius' Grammatik 44¹ = BS 167 33. ܩܕ ܠܐ *incendi* P 10¹

6 26 κορυφή ܡܪܥ P 45¹ = BS 168 6

6 31 ἀντιδικεῖν ܠܐ ܕܝ P 8³: ܠܐ BS 168 16

6 38 λεκάνη ܚܡܐ P 25² = BS 168 26

7 3 ܙܥ *trepidare*, δειλιᾶν, et δειλιάζειν P 33³: ܕܚܠ = δειλός BS 168 34

7 3 ἐξορμᾶν ܐܬ P 51¹: ܐܬ BS 168 34

7 5—7 λάπτω ܠܚ P 24³ = BS 169 1—5: in margine ܠܚ *lambere* P 25¹ > BS

7 in margine ܒܘܨ *buccina* P 7² > BS: es kann bei v. 8 16 18—20 22 gestanden haben

7 13 μαγίς ܚܡܐ P 22² = BS 169 16

7 16 19 20 ὁδρία ܡܐ P 43¹ = BS 169 22 23 27 28

7 16 20 λαμπάς ܠܦܨ oder ܠܦܨ P 25²: ܠܦܨ BS 169 23 28

7 19 ἐκτινάσσειν ܢܥ P 31¹ = ܢܥ BS 169 27

7 21 καθ' ἑαυτόν ܒܕ ܒܕ P 27³ = BS 169 30

7 21 σημαίνειν ܩܥ P 48¹ = BS 169 30

8 2 ἐπιφυλλίς ܠܩܠ P 20¹ = BS 170 4

8 6 στρατιά ܠܚܫ P 38³ = BS 170 10

8 7 16 καταξαίνειν ܙܥ P 34¹ = BS 170 11 24

Iudices

8 21 μηνίσκος ⸢ܣ⸣ P 15³ = BS 170 31
8 24—26 ἐνώτιον ⸢ܡ⸣ P 42³ = BS 170 35 37: M hat ⸢ܡ⸣, er hat sich verlesen, vgl. Deut 18 10
8 26 ὁρμίσκοι ⸢ܚ⸣ P 37¹ = BS 171 1
8 31 παλλακή ⸢ܐ⸣ P 13² = BS 171 7
8 32 [πολιά] ⸢ܫ⸣ *capilli albi* P 17¹ = BS 171 8 (Lagardes Hds hat ⸢ܫ⸣)
9 2 βέλτιον ⸢ܦ⸣ P 39³: ⸢ܡ⸣ BS 171 16
9 4 θαμβουμένους ⸢ܩ⸣ (= ῥεμβομένους Rördam) P 38² = BS 171 20
9 11 [γλυκύτης] ⸢ܫ⸣ P 17² = BS 171 28
9 14 15 ῥάμνος ⸢ܐ⸣ P 14¹ = BS 171 31 32 33: M vocalisiert ⸢ܐ⸣
9 16 ἀνταπόδομα ⸢ܐ⸣ P 40¹ = BS 171 35
9 21 ἀπέδρα ⸢ܚ⸣ P 38/39 = BS 172 3
9 21 siehe 4 17
9 23 ἀτεθεῖν ⸢ܚ⸣ P 20² = BS 172 6
9 27 χορός ⸢ܐ⸣ P 47¹ = BS 172 12
9 28 in marg [zu ⸢ܐ⸣ = ἐπίσκοπος] ⸢ܐ⸣ *episcopus, curator* P 33¹ > BS: vgl. M in der Widmung seiner Uebersetzung von Bar-Cepha's Buch über das Paradies (S. 389/90 38—40 des Abdrucks in Band I 2 der Amsterdamer Ausgabe der CS): »Savoro, hoc est, *curator* . . . Cui . . vocabulo, apto sane, Aquilas Ponticus etiam quos Graeci vocant *episcopos* solet subjicere«, wo Savoro (so!!) nur ⸢ܐ⸣ sein kann
9 33 ὁρθρίζειν ⸢ܡ⸣ P 42³: ⸢ܡ⸣ BS 172 21
9 38 ὃν ἐξουδένωσας ⸢ܐ⸣ P 3² = BS 172 29. ἐξουδενοῦν ⸢ܐ⸣ P 14²
9 48 [הַקַּרְדֻּמּוֹת] ⸢ܩ⸣ *securis* P 23¹: BS hat im Texte 173 3 ⸢ܢ⸣, am Rande nichts
9 48 49 φορτίον ⸢ܐ⸣ P 11² = BS 173 3 5
11 3 λιτός ⸢ܐ⸣ P 48³ = BS 174 10
11 34 τύμπανον ⸢ܐ⸣ P 38³ = BS 175 20
11 34 χορός ⸢ܐ⸣ P 47¹ = BS 175 20
11 35 [ἐμπεποδοστάτηκας] ⸢ܐ⸣ *impedimentum* P 36¹ = BS 175 22
11 35 σκῶλον ⸢ܐ⸣ P 50³ = BS 175 22
12 6 σύνθημα ⸢ܐ⸣ P 48¹: ⸢ܐ⸣ BS 176 5
13 6 ἐπιφανής ⸢ܢ⸣ P 13¹: ⸢ܢ⸣ BS 176 26
13 15 16 βιάζεσθαι ⸢ܚ⸣ P 37¹: ⸢ܚ⸣ BS 177 3, ⸢ܚ⸣ 177 4. Vgl. Deut 19 3
14 6 διασπᾶν ⸢ܐ⸣ P 40³ = BS 177 26
14 8 συστροφή ⸢ܐ⸣ P 49³ = BS 177 29
14 9 ἕξις ⸢ܐ⸣ P 44¹ = BS 177 31
14 12 13 16 προβάλλειν ⸢ܐ⸣ P 33/34 = BS 177 33 37 178 3

Iudices

14 12 13 σινδών ⸢ܚ⸣[80] P 23¹: ⸢ܚ⸣ BS 177 35 36
14 17 παρενοχλεῖν ⸢ܐ⸣ P 5¹ = BS 178 6
15 1 [ἀφῆκεν] ⸢ܐ⸣ P 47¹ = BS 178 14
15 5 δράγματα (M στάχυες nach a) ⸢ܩ⸣ P 23³ = BS 178 19
15 16 [ἐξαλείφων ἐξήλειφα] ⸢ܚ⸣ *delere* P 25¹ = BS 178 37
15 19 τραῦμα ⸢ܐ⸣ P 10⁵ = BS 179³
16 3 περὶ τὸ μεσονύκτιον ⸢ܐ⸣ (gedruckt ist ⸢ܐ⸣) P 5³ = BS 179 9
16 9 στρέμμα oder κλῶσμα ⸢ܐ⸣ P 40³ = BS 179 19
16 13 14 ὑφαίνειν ⸢ܐ⸣ P 16¹ = BS 179 26 27 29
16 13 14 [τοῖχος] ⸢ܐ⸣ P 5³ = BS 179 27 28
16 14 ἔκτασις oder δίασμα ⸢ܐ⸣ P 29¹: ⸢ܐ⸣ BS 179 28, dagegen v. 9 ⸢ܐ⸣, wo die Handschriften Θs τοῦ ἀποτινάγματος oder στυππίου haben (Rördam retrovertiert τὸ ἐκτεταμένον)
16 17 ξυρόν ⸢ܐ⸣ P 26¹ = BS 179 34
16 17 19 22 [ἐξύρησε] ⸢ܐ⸣ P 11² = BS 179 35 180 1 6
16 25 παίζειν ⸢ܐ⸣ P 50² = BS 180 11
17 3 4 χωνευτόν ⸢ܐ⸣ P 30³ = BS 180 30 31
[1]8 7 σύγκρισις ⸢ܐ⸣ P 38² = BS 181 16
18 9 ὀκνεῖν ⸢ܐ⸣ P 25³ = BS 181 23
18 21 πανοικία (M παροικία nach ac) ⸢ܐ⸣ (gedruckt ist ⸢ܐ⸣) P 22² = BS 182 4
19 1 2 9 10 24 25 27 29 παλλακή ⸢ܐ⸣ P 13² = BS 182 22 23 34 183 2 23 25 29 31
19 10 ἐπισεσαγμένοι ⸢ܐ⸣ P 29¹ = ⸢ܐ⸣ BS 183 2
19 11 ἡμέρα κεκλικυῖα ⸢ܐ⸣ P 46³ = BS 183 3
19 14 ἐχόμενα ⸢ܐ⸣ P 10³ = BS 183 7
19 26 τὸ πρωΐ ⸢ܐ⸣ P 25³ = BS 183 27
19 30 βουλή ⸢ܐ⸣ P 19² = BS 183 36
20 2 κλίμα ⸢ܐ⸣ P 9² = BS 183 38
20 16 ἀμφοτεροδέξιος ⸢ܐ⸣ oder ⸢ܐ⸣ P 10¹: ⸢ܐ⸣ BS 184 20
20 16 θρίξ ⸢ܐ⸣ P 27³ = BS 184 21
20 16 διαμαρτάνειν ⸢ܐ⸣ P 38¹ = BS 184 21
20 38 συνταγή ⸢ܐ⸣ P 43² = BS 185 14
20 38 πυρσός ⸢ܐ⸣ P 17² (im ersten Druck steht 17³ ⸢ܐ⸣, im zweiten 17² ⸢ܐ⸣, ⸢ܐ⸣ hat das Druckfehlerverzeichnis des ersten Drucks): ⸢ܐ⸣ BS 185 15
20 44 46 σὺν πᾶσι τούτοις (M οἱ πάντες οὗτοι nach a) ἄνδρες δυνατοί ⸢ܐ⸣

Iudices

P 36^2 = BS 185 22/23 26: M sagt ausdrücklich »bis scriptum«

20 45 καλαμᾶσθαι ܚܕ P 8^3 = BS 185 23

20 48 ἑξῆς ܚܒ̈ ܚܒ̈ P 4^1 = BS 185 28

Regnorum α

1 6 16 ἀθυμία ܡܥܠ P 43^2

1 9 φλιά ܐܡܥܠ P 5^3: M las die Pluralform ܐܡܥܩ und bildete dazu einen falschen Singular

1 18 κατάλυμα ܡܥܢ ܒܝܬ P 29^1

Da die nächsten Citate Ms aus Kap. 4 stammen, und er sie irrtümlich als noch aus Kap. 1 stammend anführt, werden in seiner Hds Kap. 2 3, der Schluß von Kap. 1 und der Anfang von Kap. 4 gefehlt haben

4 13 (M 1) σκοπεύειν ܨܦ P 13^1: vgl. Deut 18 10

4 13 (M 1) καρδία .. ἐξεστηκυῖα ܠܒ .. ܫܒܫ P 10^3

4 18 (M 1) ἐμνήσθη ܐܬܕܟ̈ P 35^1: M citiert »ὡς ἐμνήσθη τῆς κιβωτοῦ«

4 18 (M 1) συντρίβειν ܫܒܪ P 49^1: M gibt das Citat zu ܫܒܪ θλίβειν, aber θλίβειν kommt Regn α 1 4 nicht vor

5 3 (oder 6) βασανίζειν ܥܝ P 50^2

5 4 καρπός ܐܦܪܢܣ P 23^2: M las ܐܦܩܢܣ und bildete dazu einen falschen Singular

5 4 ἡ ῥάχις ܐܬܐ P 22^3

5 5 ὑπερβαίνειν ܥܒܪ P 39^2: gedruckt ist ܥܒܪ

5 6 μῦς ܥܡܡܟ̈ P 35^3

5 8 11 σατράπης ܡܠܟܐ P 32^1

6 1 ἐξέζεσε, Lucian ἐξέβρασε: »ܡܚܐ . . . ἐκζεῖν, quasi fervore quodam *ebullire*, atq. *edere* tamquam ampullas, *producere*, *profundere*, sicut ܡܚ, 1. Regū 6« P 20^3, »ܡܚ . . . *ebullire*, *provomere* . . . 1. Reg. 6« P 11^1. Ms Hds hatte sowohl ܡܚܐ = ἐξέζεσε, als ܡܚ = ἐξέβρασε; welches der beiden im Texte, welches am Rande stand, bleibt dahin gestellt

6 3 4 8 17 βάσανος ܥܝ P 50^2

6 5 ὁμοίωμα ܕܡܘܬ P 21^1

6 5 κουφίζειν ܫܠ P 53^1

6 7 10 ζεύγνυμι ܨܒ P 22^2: M citiert »1. Regum 5. et 6«, aber in Kap. 5 kommt das Wort noch nicht vor

6 9 ἅψασθαι ܡܫ P 11^3

6 9 σύμπτωμα ܡܓܦ P 9^3: gedruckt ist ܡܓܦ vgl. Deut 18 10

6 18 εὐφραίνεσθαι ܫܡܚ P 39^2

Regnorum α

7 6 ὑδρεύεσθαι ܫܐܒ P 27^1

8 1 5 [ἐγήρασε, γεγήρακας] ܫܐܒ *senuit* P 31^2

8 3 בְּצַע συντέλεια ܕܡܥܒܕ P 32^1: AΘ ܚܫܚܐ (= πλεονεξία) P 36^1

8 12 [ἑκατοντάρχους] ܫܐܘ̈ *centuriae* P 26^2: gedruckt ist ܫܐ̈

9 2 εὐμεγέθης ܐܚ ܥܨ P 51^1

9 24 τὸ ὑπόλειμμα ܥܙܚ P 51^2

9 24 ἀποκνίζειν ܢܩ P 11^2

10 1 φακός ܐܦܡܥ P $38^{1\,3}$

10 1 [ἐπέχεεν] ܢܨ *fundere*, *profundere* P 30^3

10 3 ἐπέκεινα ܠܚ P 24^3

10 5 ἀπαντᾶν ܩܒ P 38^1

10 5 נֵבֶל νάβλα ܐܚܙ P 6^1: in marg ܡܙܡܥ P 44^3

10 5 τύμπανον ܦܓ̈ P 38^3

10 6 (10) ἐφάλλεσθαι ܩ̈ P 10^3

11 2 [ἐξορύξαι] ܫܪ oder ܣܪ *effodere* P 18^3

11 7 ἔκστασις ܐܫܘܠ P 52^2

11 9 11 διαθερμαίνειν ܫܨ P 48^3

12 3 ܚܨܒ ܗܥܠ̈ם: nescio an non mendose ד, pro ר, sit scriptum P 8^2

12 10 ἄλσος ܚܠ P 34^1

12 22 ἐπιεικής ܕܡܠ P 27^1

13 3 ἀθετεῖν ܡܚ P 20^2

13 12 ἐνεκρατευσάμην ܐܬܡܫܟ P 17^3

13 19 22 δόρυ ܐܡܠ̈ P 43^1

13 20 χαλκεύειν ܨܒ P 43^2

13 20 21 [ἀξίνη] ܩܨܐ *securis* P 23^1

14 11 τρώγλη ܚܪ̈ P 19^1

14 14 κόχλακες ܡܩܠ P 43^3

14 22 [συνάπτουσι] ܐܚܠ *coniungi* P 25^1

14 29 ἀπαλλάττειν ܫ̈ P 45^3

15 5 נחל ܐܢ̈ P 45^2

15 9 ἠτιμωμένον ܡܫ P 49^1

15 15 τὰ κράτιστα ܡܙ P 21^1

15 19 ὁρμᾶν ܫܐ P 33^1

15 27 διπλοΐς ܐܦܠܟ P 35^3

15 32 τρέμειν ܥܐ P 47^1

16 7 ἕξις ܐܫܡ P 44^1

16 11 ἐκλείπειν ܫܒ̈ P 3^3

16 12 πυρράκης ܐܡܡܥܢ P 32^3

16 23 ἀφίστατο ἀπ' αὐτοῦ ܫܒ ܐܡ ܡܫ P 50^2

17 5^1 5^2 38 39 θώραξ ܫܪܝ ܚܢ P 9^1

17 6 45 ἀσπίς ܨܪܝ P 26^1

17 7 מָנוֹר ܡܢܐ P 23^3

17 17 ἄλφιτον ܐܟܢ P 43^3

17 18 τρυφαλίς ܐܦܐ P 17^2

17 28 ὑπερηφανία ܐܡܡܐ P 51^1

Regnorum α

17 35 φάρυγξ ⟨ⲗⲓⲙⲏ⟩ P 9[3]
17 40 βακτηρία ⟨ⲙⲁⲛⲧⲁⲗⲓⲁ⟩ P 26[2]
17 46 κῶλον ⟨ⲙⲁⲕⲁⲗⲟⲛ⟩ P 43[1]
17 49 πατάσσω ⟨ⲁⲡⲟⲕⲧⲉⲓⲛⲉ⟩ P 46[3]: πατάσσειν kommt auch 17 9[1] 9[2] 25 26 27 35[1] 35[2] 36 50 57 vor, aber ⟨ⲁⲡⲟⲕⲧⲉⲓⲛⲉ⟩ paßt nur zu 17 49
17 51 [κολεός] ⟨ⲙⲁⲛⲇⲣⲁ⟩ *vagina* P 17[3]
18 4 μανδύας ⟨ⲙⲁⲛⲧⲩⲁ⟩ P 44[3]
18 6 (7) χορεύειν ⟨ⲭⲟⲣⲉⲩⲉ⟩ P 36[3]
18 6 κύμβαλα ⟨ⲕⲩⲙⲃⲁⲗⲁ⟩ P 42[2]
18 11 αἴρειν ⟨ⲁⲓⲣⲉ⟩ P 53[1]
18 23 ταπεινός ⟨ⲧⲁⲡⲉⲓⲛⲟⲥ⟩ P 28[1]
19 10 τοῖχος ⟨ⲧⲓⲭⲟⲥ⟩ P 5[3]
19 12 [θυρίς] ⟨ⲑⲩⲣⲓⲥ⟩ *fenestra* P 22[3]
19 13 16 κενοτάφια ⟨ⲙⲁⲛⲉⲡⲓⲁ⟩ P 42[2]
20 5 24 34 φαγεῖν ⟨ⲫⲁⲅⲉⲓⲛ⟩ P 25[2]
20 5 δείλη ⟨ⲇⲉⲓⲗⲓ⟩ P 39[1]
20 11 μένειν ⟨ⲙⲉⲛⲉⲓ⟩ P 24[1]
20 30 ἀποκάλυψις ⟨ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ⟩ P 40[1]
20 34 ἐθραύστη ⟨ⲉⲑⲣⲁⲩⲥⲧⲏ⟩ P 10/11
21 4 5 oder 5 6 βέβηλος ⟨ⲃⲉⲃⲏⲗⲟⲥ⟩ P 20[1] 26[3]
21 7 oder 8 ἡμίονος ⟨ⲏⲙⲓⲟⲛⲟⲥ⟩ P 9[1]
21 9 oder 10 ἐπωμίς ⟨ⲉⲡⲱⲙⲓⲥ⟩ P 22[1]
21 13 oder 14 [προσεποιήσατο] ⟨ⲡⲣⲟⲥⲉⲡⲟⲓⲏⲥⲁⲧⲟ⟩ P 5[3]
21 13 oder 14 παραφέρεσθαι ⟨ⲡⲁⲣⲁⲫⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲓ⟩ P 7[1]
21 13 oder 14 πύλη ⟨ⲡⲩⲗⲏ⟩ P 28[2]
21 13 oder 14 σίελον ⟨ⲥⲓⲁⲗⲟⲛ⟩ P 46[2]
22 1 [ἀπηλλάγη] ⟨ⲁⲡⲏⲗⲗⲁⲅⲏ⟩ *declinare, recedere* P 9[3]: ἀπηλλάγη hat A, die anderen Hss Ⓖs ἀπῆλθεν
22 10 ἐπισιτισμός ⟨ⲉⲡⲓⲥⲓⲧⲓⲥⲙⲟⲥ⟩ P 15[2]
23 14 15 18 19 24 αὐχμώδης ⟨ⲁⲩⲭⲙⲱⲇⲏⲥ⟩ *squalidus, siticulosus* P 22[3]: in margine ⟨ⲙⲁⲕⲣⲟⲛ⟩ *macrum, squalidum, vastum esse.* fere ut ⟨ⲭⲁⲣⲃ⟩ P 30[1/2]: M citiert beide Male Kap. 22
23 22 πανουργεύεσθαι ⟨ⲡⲁⲛⲟⲩⲣⲅⲉⲩⲉⲥⲑⲁⲓ⟩ P 42[1]
23 23 ἐξερευνᾶν ⟨ⲉⲝⲉⲣⲉⲩⲛⲁⲛ⟩ P 8/9
23 26 μέρος ⟨ⲙⲉⲣⲟⲥ⟩ P 9[2/3]
23 26 σκεπάζεσθαι ⟨ⲥⲕⲉⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲁⲓ⟩ P 10[3]
24 5 6 12 διπλοΐς ⟨ⲇⲓⲡⲗⲟⲓⲥ⟩ P 40[1]
24 8 [ἔπεισε] ⟨ⲉⲡⲉⲓⲥⲉ⟩ *persuasio* P 38[2]
24 9 [ἔκυψε] ⟨ⲕⲩⲯⲉ⟩ *procumbere, inclinari* P 9[3]
24 15 ψόλλος (M ψόλλη) ⟨ⲫⲟⲗⲗⲟⲥ⟩ P 38[2] 40[3]
24 22 ἀφανίζειν ⟨ⲁⲫⲁⲛⲓⲍⲉⲓⲛ⟩ P 33[3]
25 7 15 33 34 ἀποκωλύειν ⟨ⲕⲱⲗⲩⲉⲓⲛ⟩ P 36[1]
25 18 σταφίς ⟨ⲥⲧⲁⲫⲓⲥ⟩ P 6[1]
25 20 σκέπη ⟨ⲥⲕⲉⲡⲏ⟩ P 10[3]
25 36 [μεθὼν] ⟨ⲙⲉⲑⲱⲛ⟩ *ebrium esse* P 46[1]
26 4 [κατασκόπους] ⟨ⲕⲁⲧⲁⲥⲕⲟⲡⲟⲩⲥ⟩ *exploratores* P 11[3]

Regnorum α

26 5 7 λαμπήνη ⟨ⲗⲁⲙⲡⲏⲛⲏ⟩ P 44[3]
26 12 θάμβος ⟨ⲑⲁⲙⲃⲟⲥ⟩ P 53[1]
26 13 κορυφή ⟨ⲕⲟⲣⲩⲫⲏ⟩ P 45[1]
26 20 νυκτικόραξ ⟨ⲛⲩⲕⲧⲓⲕⲟⲣⲁⲝ⟩ P 35[2]
26 24 μεγαλύνεσθαι ⟨ⲙⲉⲅⲁⲗⲩⲛⲉⲥⲑⲁⲓ⟩ P 21[3]
28 9 παγιδεύειν ⟨ⲡⲁⲅⲓⲇⲉⲩⲉⲓⲛ⟩ P 38[2]
28 15 παρενοχλεῖν ⟨ⲡⲁⲣⲉⲛⲟⲭⲗⲉⲓⲛ⟩ P 5[1]
28 23 [παρα]βιάζεσθαι ⟨ⲃⲓⲁⲍⲉⲥⲑⲁⲓ⟩ P 37[1]: vgl. Iudic 13 15
29 4 ἀποστρέφεσθαι ⟨ⲁⲡⲟⲥⲧⲣⲉⲫⲉⲥⲑⲁⲓ⟩ P 35[3]
29 4 ἐπίβουλος ⟨ⲉⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲟⲥ⟩ (sprich ⟨ⲉⲡⲓⲃⲟⲗⲟⲥ⟩) P 27[1]
29 5 χορός ⟨ⲭⲟⲣⲟⲥ⟩ P 10[1]
30 6 θλίβειν ⟨ⲑⲗⲓⲃⲉⲓⲛ⟩ P 49[1]
30 8 καταλαμβάνεσθαι ⟨ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲙⲃⲁⲛⲉⲥⲑⲁⲓ⟩ P 13[2]
31 2 [συνάπτουσιν] ⟨ⲥⲩⲛⲁⲡⲧⲟⲩⲥⲓⲛ⟩ *coniungi* P 25[1]
31 3 τοξότης ⟨ⲧⲟⲝⲟⲧⲏⲥ⟩ P 24[1]

Regnorum β

1 10 χλιδών ⟨ⲭⲗⲓⲇⲱⲛ⟩ P 43[1]
1 17 θρηνῶ ⟨ⲑⲣⲏⲛⲱ⟩ P 4[3]
1 17 θρῆνος ⟨ⲑⲣⲏⲛⲟⲥ⟩ P 4[3]
1 22 ἀποστρέφεσθαι ⟨ⲁⲡⲟⲥⲧⲣⲉⲫⲉⲥⲑⲁⲓ⟩ P 35[3]
1 24 κόσμος ⟨ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ⟩ P 41[2]
2 23 ψόα ⟨ⲫⲟⲁ⟩ P 23[2/3]
2 26 νῖκος ⟨ⲛⲓⲕⲟⲥ⟩ P 18/19
3 7 παλλακή ⟨ⲡⲁⲗⲗⲁⲕⲏ⟩ P 13[2]
3 8 ἐπιζητεῖν ⟨ⲉⲡⲓⲍⲏⲧⲉⲓⲛ⟩ P 37[1]
3 23 στρατιά ⟨ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁ⟩ P 38[3]
3 30 διαπαρατηρεῖσθαι (M παρατηρεῖν) ⟨ⲇⲓⲁⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲉⲓⲥⲑⲁⲓ⟩ P 45[3]
3 35 [περιδειπνῆσαι] ⟨ⲡⲉⲣⲓⲇⲉⲓⲡⲛⲏⲥⲁⲓ⟩ *caena* P 19[3]
3 35 δύνειν ⟨ⲇⲩⲛⲉⲓⲛ⟩ P 36[2]
6 5 14 ἁρμόζεσθαι ⟨ⲁⲣⲙⲟⲍⲉⲥⲑⲁⲓ⟩ P 25[1]
6 6 περισπᾶν ⟨ⲡⲉⲣⲓⲥⲡⲁⲛ⟩ P 31[2]
6 7 προπέτεια ⟨ⲡⲣⲟⲡⲉⲧⲉⲓⲁ⟩ P 28[3]
6 13 ἄρνες ⟨ⲁⲣⲛⲉⲥ⟩ P 5[1]
6 14 16 ἀνακρούεσθαι (M ἀνακρούειν) ⟨ⲁⲛⲁⲕⲣⲟⲩⲉⲓⲛ⟩ P 31[2]
6 14 [βρ] ⟨ⲃⲩⲥⲥⲟⲥ⟩ *byssus* P 7[2]: vgl. ⟨ⲃⲩⲥⲥⲟⲥ ⲗⲁⲛⲟⲥ⟩ BE bei Field
6 16 διακύπτειν ⟨ⲇⲓⲁⲕⲩⲡⲧⲉⲓⲛ⟩ P 13[2]
6 19 ἐσχαρίτης ⟨ⲉⲥⲭⲁⲣⲓⲧⲏⲥ⟩ P 20[3]
6 22 ἀχρεῖος ⟨ⲁⲭⲣⲉⲓⲟⲥ⟩ P 19[2]
7 8 μάνδρα ⟨ⲙⲁⲛⲇⲣⲁ⟩ P 12[3]
7 23 ὁδηγεῖν ⟨ⲟⲇⲏⲅⲉⲓⲛ⟩ P 13[3]
8 1 [ἐτροπώσατο] ⟨ⲉⲧⲣⲟⲡⲱⲥⲁⲧⲟ⟩ *vincere* P 15[3]
8 2 [κοιμίσας] ⟨ⲕⲟⲓⲙⲓⲥⲁⲥ⟩ *facere ut cubet aliquis* P 11[1]
8 2 ξένια ⟨ⲝⲉⲛⲓⲁ⟩ P 4[2]
8 4 καταλαμβάνεσθαι ⟨ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲙⲃⲁⲛⲉⲥⲑⲁⲓ⟩ P 13[2]
8 7 χλιδών ⟨ⲭⲗⲓⲇⲱⲛ⟩ P 43[1]
8 8 στύλος ⟨ⲥⲧⲩⲗⲟⲥ⟩ P 5[2]
8 8 λουτήρ ⟨ⲗⲟⲩⲧⲏⲣ⟩ P 25[2]

Regnorum β

8 18 σύμβουλος ܡܫܟܚܐ P 27²
10 4 (M 9) [ἐξύρησε] ܓܙܪ *radere* P 11²
10 4 (M 9) ἰσχίον ܚܨܐ P 11¹
10 5 (M 9) ἀτιμάζειν ܙܥܪ P 42²
11 9 θύρα ܬܪܥܐ P 33²: ס las πυλών, wie Lucian, nicht θύρα; daher kann auch nicht 11 23 gemeint sein, wo alle θύρα haben
11 15 (20) 22 πλήττεσθαι ܡܟܐ P 8²
11 20 24 τοξεύειν ܪܡܐ P 24¹
12 3 4 6 ἀμνάς ܐܡܪ̈ܐ P 5¹, ܛܠܝ P 31¹: ܐܡܪ̈ܐ in v. 3 (ἀμνὰς μικράς)?
12 14 παροξύνειν ܢܟܝ P 19¹
12 19 ἐνόησε (M ἐννοεῖν nach a ἐννόησε) ܐܬܒܢ P 14¹
12 21 ἀγρυπνεῖν ܥܪܩ P 48¹
12 31 τρίβολος ܫܝܢ P 11²
13 8 τὸ σταῖς (M ἡ σταίς) ܩܨܐ P 25²
13 9 [κατεκένωσεν] ܪܩܩ *evacuare* P 33²
13 29 ἡμίονος ܦܪܕ P 26²
14 25 ἴχνος ܐܬܪ P 39²
15 14 [ἐξώσῃ] ܕܚܐ oder ܕܝܚ *expellere* P 12²
15 20 [μετακινήσω] ܙܥܪ *loco movere* P 16¹
15 34 διασκεδάζειν ܦܙܪ P 38³
16 1 ζεῦγος ܙܘܓ P 15²
16 13 πάσσειν ܙܪܥ P 27²
17 8 [ἠτεκνωμένη] ܟܟܠ *carere*, *privari*, *orbari* P 10²
17 10 τήκειν ܡܣ P 40³
17 14 διασκεδάζειν ܦܙܪ P 38³
19 24 oder 25 θεραπεύειν ܚܪܟ P 37¹
19 27 μεθοδεύειν ܡܠܟ P 20²
19 44 (oder 43) Lucian ἀτιμάζειν ܙܥܪ P 42²
20 8 ὀσφύς ܐܬܬܐ P 23²/³
20 12 φύρω (M φυρόω) ܥܟܪ P 39¹
20 15 πρόσχωμα ܣܝܓ P 13² 26¹
21 6 9 13 14 ἐξηλίασε ܐܬܬܝ P 50¹/²
21 10 καταπαῦσαι ܐܬܝ P 49²
21 12 πλατεῖα ܫܟܠ P 39¹
21 16 19 δόρυ ܪܡܚ P 30²
21 16 περιεζωσμένος ܡܙܪ P 17¹
21 20 [δάκτυλοι] ܐܙܟ P 41²
22 12 ἀήρ ܥ P 3¹
22 16 πνοή ܢܫܡ P 29¹
22 41 νῶτον ܥܘܪ P 17¹
22 43 λεαίνω ܚܣܡ P 25¹
22 46 σφάλλειν ܐܬܠ P 20³
23 4 φέγγος ܙܪܚ P 15³
23 6 ἐξωθεῖν (M ἀπωθεῖν: dies steht an der zuerst citierten Stelle Iudic 6 [13]) ܕܚܐ P 12²

Regnorum β

24 3 ἑκατονταπλάσιον ܡܐ ܚܕܩ P 37¹
24 16 παρακαλεῖσθαι ܐܬܚܢ P 20¹
24 17 ἠδίκησε ܥܒܕ P 35²
24 24 ἄλλαγμα ܐܬܚܠܦ P 52³

Regnorum γ

1 1 [זָקֵן πρεσβύτερος oder προσβύτης] ܣܒ *senex fuit* P 45¹ = BS 190 18
1 5 [מִתְנַשֵּׂא] ܐܬܪܡ *superbum*, et *elatum esse* P 51¹: ܡܬܪܡ BS 190r 3 4
1 15 ταμεῖον ܒܝܬ P 52² = BS 191 5: aus der Citationsweise Ms könnte man schließen, daß in seiner Hds ܒܝܬ = ταμεῖα gestanden habe, aber ταμεῖα kommt in dem Kapitel nicht vor
1 16 [ἔκυψε] ܟܪܥ P 9³ = BS 191 6
1 21 ἁμαρτωλοί ܚܛܐ P 38¹ = BS 191 13
1 33 38 44 ἡμίονος ܦܪܕ P 26² = BS 191 27 34 192 5
1 40r ἠχεῖν ܪܥ P 15³ > BS: Lucian hat ἤχησεν statt ἐρράγη
2 5 τάττειν ܣܥܪ P 19² = BS 192 27
2 26 κακουχεῖσθαι ܥܢܝ P 20/21 = BS 193 25
2 2 5 (M nach anderer Zählung 3: ich citiere hier und in den folgenden Kapiteln nach BS) κρήνη ܡܒܘܥ P 44¹ = BS 194 13
2 2 5 (M 3) ἐπάλξεις ܐܬܪ P 21² = BS 194r 1 4 (Lagardes Hds): Lagarde schreibt ܐܬܪ, aber siehe PSmith 1611
2 2 8 (M 3) ἐπιστάτης ܡܣܬܢ P 43² = BS 194 17
3 2 3 θυμιᾶν ܩܛܪ P 36¹: ܩܛܘܪ BS 195 9, ܩܛܪ 195 12
3 21 κατενόησα αὐτόν ܚܙܐ ܗܘ P 9¹ = BS 196 5
5 2 (M 4 [22]) σεμίδαλις ܣܡܝܕ P 32³ = BS 197 3
5 2 (M 4 [22]) κοπανίζω ܕܩ P 31² = BS 197 4
5 1 [ἀγαπῶν] ܪܚܡ *amicus*, *amasius* P 16² = BS 197 23
5 3 ἴχνος ܐܬܪ P 39² = BS 197 27
5 4 ἐπίβουλος ܡܟܡ P 27¹ = BS 197 28
5 8 πεύκινον ܣܢܣܢ P 38² = BS 197 36
5 9 σχεδία ܣܝܡ P 32³ = BS 197 37
5 10 πεῦκαι ܒܪܘܬ P 38² = BS 198 2
6 5 μέλαθρα ܩܝܪܐ P 39² = BS 198 20
6 5 6 15 29 τοῖχος ܫܘܪ 30 P 5² (vgl. ܫܘܪ P 5³): ܫܘܪ BS 198 20 23 33 34, ܫܘܪܬ 199 15
6 5 6 8 15 πλευρά ܨܠܥ P 5¹ = BS 198 21 25 35
6 7 σφύρα ܦܛܝܫ P 6²: ܦܛܝܫ BS 198 24
6 31 33 φλιά ܣܦܝܐ 30 P 5³: ܣܦܝܐ BS 199 17 19
6 33 ἄρκευθος ܬܪܨ P 37³ = BS 199 19
6 37 [ἐθεμελίωσε] ܝܣܕ 30 *fundare* P 49¹: ܝܣܕ BS 199 24

Regnorum γ

7 4 μέλαθρα ܡܫܟܠܐ P 39² = BS 199 31
7 4 χώρα ܚܘܪ P 22³ = BS 199 31
7 15 (M 6) κοίλωμα ܡܥܡܩܐ P 5¹ > BS
7 20 31 (M 6) κεφαλίς ܡܥܟܒܐ P 44² > BS
7 26 βλαστὸς κρίνου ܦܪܚ ܒܥܡܩܐ P 40² > BS
7 28 29 ἐξέχεσθαι ܢܦ P 29³ > BS
7 38 »בַּת ܒܬ [Field bessert in ܡܕܒܪ] . . . 3. Reg. 7. ubi in Hebraeo est בַּת. et Aquila Symmachusque βάτους verterunt. Complutenses vero et vulgati libri habent χόες [so accentuiert M nach c]. Esse autem χόες scribendum, ostenditur in margine Syri: cum notatur, quod χοὺς contineat octo ξέστας, hoc est, cyathos« P 29² > BS
7 40 45 θερμαστρεῖς ܡܚܬܬܐ: »Aquila *fuscinas*, id est, τριαίνας; Symmachus ἄγκιστρα, verterunt, quod in Hebraeo est הַיְעִים« P 23¹ > BS: stammen die Angaben über AΣ auch aus Ms syrischer Hds?
7 40 45 50 φιάλη ܓܒܠܐ P 24² > BS
7 49 ἐπαρυστρίδες ܡܩܦܚܬ P 30³ > BS
7 50 [οἱ ἧλοι] ܣܝܓ *clavi* P 42² > BS
7 50 θυίσκη ܡܚܡܬ P 15¹ > BS
7 50 θυρώματα ܡܬܬܐ P 52¹ > BS: θυρώματα kommt auch 7 5 vor, aber da hat BS ܬܪܥ
8 2 65 ἑορτή ܚܓ P 34¹: ₂ > BS, ₆₅ ܚܓ BS 200 17
8 12 53 γνόφος ܥܪܦܠ P 36² > BS
8 23 25 36 58 61 πορεύεσθαι ܐܙܠ P 45² > BS
8 28 τέρψις ܡܫ[ܡ]ܫ P 39² > BS
8 31 ἐξαγορεύειν ܡܬܐܡܪ P 47/48 > BS
8 35 [συσχεθῆναι] »ܫܒ ex ordine geminantium, *unire, continere, cohibere*« P 16³ > BS: M leitete ܡܫܒ von ܫܒ, statt von ܐܫܒ ab: vgl. ⊜ Luc 4 25 ἐκλείσθη ὁ οὐρανός = ܐܬܬܟܪ ܫܡܝܐ
8 37 ἐρυσίβη ܡܚܡ P 48² > BS
8 47 μετοικία ܓܠܘܬ ܡܕܡ P 17² > BS
8 56 διαφωνεῖν ܦܓ P 38¹ > BS
9 3r »ܐܦܠܐ est Graecum ὄφελος, *utilitas, fructus.* apud Patriarcham Severum, annotationibus 3. Re. 8« P 6¹: der größte Teil von Kap. 8 fehlt in BS, es läßt sich daher nicht controllieren, ob ܐܦܠܐ nicht auch in einer Anmerkung zu Kap. 8 vorgekommen ist; da sich jedoch das Wort BS 200r 3 1 in der Anmerkung zu 9 3 findet, so glaube ich, daß M es an eben dieser Stelle gefunden, und nur diese Anmerkung irrtümlich für noch zu Kap. 8 gehörig gehalten hat

Regnorum γ

9 27 ἐλαύνειν ܢܕܐ P 45³ = BS 201 33
10 16 17 ἐλαύνειν ܡܚܠ P 47³ = BS 202 22 23
10 22 πίθηκος ܣܥܝܐ P 9² = BS 202 33
10 26 [συνέλεξεν] ܣܚ *exigere* P 9² = BS 202 38
11 2 8 33 εἴδωλα ܦܓܪ P 41¹ = BS 203 12 20 204 24
11 24 σύστρεμμα ܣܥܡ P 10² = BS 204 10
12 11 14 [μάστις] ܣܘܛ P 29² = BS 205 22 27
13 25 θνησιμαῖον ܡܝܬ P 49³ = BS 207 28
13 26 28 συντρίβειν ܫܣ P 49¹: ܢܓܥ BS 207 30, ܐܓܪ 207 33
14 2 ἀλλοιοῦσθαι ܫܚܠ P 47³: ܐܬܫܚܠ BS 208 9
14 3 בֻּקְבֻּק [στάμνος] ܡܥܡܩ P 43¹ = BS 208 11
14 10 ἐπιλέγειν ܚܪ P 8³ = ܓܪ BS 208 25
14 10 κόπρος ܙܒܠ P 31¹ = BS 208 25
14 15 λικμᾶν ܙܪ P 13² = BS 208 33
ܡܪܘܚ *ventilabrum* P 13² > BS: hat es am Rande von 14 15 gestanden?
14 23 σύσκιος ܚܣܟ oder ܚܣܟ P 34²: ܚܣܟ BS 209 13
15 13 κατάδυσις ܣܚܛ P 17¹ = BS 210 13
15 19 διασκεδάζειν ܦܙܪ P 38³ = BS 210 22
16 (9) 16 συστρέφεσθαι ܓܡܥ P 47³ = ܓܡܥ BS 211 (20) 30
16 12 ἐξολοθρεύειν (so M nach c: andere ἐπάταξεν oder ἐξέτριψεν) ܫܣ P 49¹ = BS 211 24
17 6 δείλη ܥܫ P 39¹ = BS 212 33
17 12 δράξ ܙܘ P 15²/³ = BS 213 2
17 12 14 16 κα(μ)ψάκης ܩܥܡܡ P 44² = BS 213 2 6 9
18 21 (M 17) ἰγνύα ܦܥܚ P 44² = BS 214 15
18 22 (M 17) μονώτατος ܡܥܣܒ P 48² = BS 214 17
18 26 (M 17) ἀκρόασις ܫܡܥ P 42² = BS 214 24
18 27 (M im ersten Druck 17, was jedoch in den »Addenda et Emendanda« corrigiert wird) χρηματίζει (M χρηματίζῃ nach a) αὐτός ܡܫܟ ܗܘܐ P 10²/³ = BS 214 26
18 30 κατασκάπτειν ܚܪ P 37² = BS 214 32
18 32 χωρεῖν ܚܙ P 37² = BS 214 34
18 34 ὑδρία ܡܥܠ P 43¹ = BS 215 1
18 44 ζεύγνυμι ܨܒ P 22² = BS 215 16
19 12 αὔρα ܡܥܚ P 29¹ = BS 216 5
19 12 λεπτός ܡܠܚ P 43² = BS 216 5
19 13 19 μηλωτή ܦܙܪ P 39³ = BS 216 6 17
20 11 κυρτός ܚܡܫܠ P 22³ = BS 217 4
20 12 χάραξ ܦܥܡ P 39² = BS 217 5
20 38 [κατεδήσατο] ܚܪ *obvincire* P 37¹ = BS 218 11

Regnorum γ

20 38 41 τελαμών ܚܙܡܐ P 37[3] = BS 218 12 16
21 2 ἄλλαγμα ܐܫܚܠܦܐ P 52[3] = BS 218 23
21 13 ἀποστασία ܐܬܪܥܝܐ P 46[2] = BS 219 3
21 19 λείχω ܠܚܫ P 25[1] = BS 219 12
21 19 [λούσονται] ܫܛܦ *lavare* P 32[1] = BS 219 13
21 19[r] »Patriarcha Severus annotationibus in libros Regum opponit τὸ ܐܬܩܕܫ, τῷ ܐܬܢܓܫ, nimirum mulieres castas et pudicas impudicis meretricibus, cum ait, has esse lotas sanguine Achab; illas vero sanguine Christi. 3. Regum 21« P 30 3 = BS 219[r] 2 4–6
22 34 (M 23) εὐστόχως ܡܗܝܪܝܢ P 13[1] = BS 221 9
22 34 πνεύμων ܪܐ P 47[2] = BS 221 10
22 34 ἡνίοχος ܐܬܪܟܒ P 14[3] = BS 221 10
22 36 δύνειν ܠܥܪܒ P 36[2] = BS 221 14
22 38 κρήνη ܒܪܟܬܐ P 39[2] = BS 221 16
22 45 [εἰρήνευσεν] ܫܠܡ P 49[1/2] = BS 221 24
22 47 [ἐπέλεξεν] ܠܩܛ *auferre* P 9[2]: ܢܣܒ BS 221 27

Regnorum δ

1 2 δικτυωτόν ܒܪܟܒܬܐ P 23[3]: ܒܪܟܒܬܐ BS 222 5
1 8 ζώνη ܚܙܡܐ P 37[3] = BS 222 17
2 1 11 [סערת] A ܣܥܪ P 44[3] = BS 223[r] 1 11 3 7
2 16 μήποτε ܡܕܡ ܠܐ P 25[2] = BS 224 8
2 17 αἰσχύνεσθαι ܐܬܒܗܬ P 22[3] = BS 224 10
2 19 ἀτεκνουμένη ܐܬܟܠ ܠܐ P 10[1]: ܐܬܟܠ ܠܐ BS 224 15, ܐܬܟܠ ܠܐ Lagardes Hds
2 20 ὑδρίσκη ܒܝܬ ܡܣܟܬܐ P 43[1] = BS 224 15: M ὑδρία nach a, aber das las ס nicht; das syrische Diminutiv entspricht dem griechischen
2 24 ἀναῤῥηγνύειν ܦܬܚ P 40[3] = BS 224 21
3 11 [ἐπέχεε] ܢܣܟ *fundere* P 30[3] = BS 225 5
3 19 ἀχρειοῦν ܫܚܬ P 33[3] = BS 225 16
3 25 [καθῃρημένους] ܗܪܣ *destruere*, *subvertere* P 32[1] = BS 225 25
3 27 μετάμελος ܢܚܡܬܐ P 52[2] = BS 225 28
4 16 περιλαμβάνειν ܚܒܩ P 37[1] = BS 226 20
4 29 31 βακτηρία ܡܫܥܢܐ P 47[3] = BS 226 36 227 14
4 34 ἐκοιμήθη ἐπὶ τὸ παιδάριον ܫܟܒ ܥܠ ܥܠܡܐ P 3[1] 11[1] = BS 227 7
4 38–41 λέβης ܩܕܪܐ P 42[3] = BS 227 16—21
4 39 [פַּקֻּעֹת] AΣ ܩܣܐ *cucumis* P 44[3] = BS 227[r] 1 8
4 42 [צְקָלֹן] Θ ܐܒܢ πήρα P 43[3] = BS 227 23
5 1 τεθαυμασμένος ܬܡܗ P 53[1] = BS 227 26
5 1 (Lucian) λεπρός ܡܫܚܢ P 11[2] = BS 227 28
5 3 ὄφελον ܠܘ P 24[3] = ܠܘ BS 227 29
ὄφελον ܡܢ P 39[3]: ܠܘ ܡܢ BS 227[r] 3 3
5 7 προφασίζεσθαι ܡܬܥܠܐ P 36[1] = BS 228 2

Regnorum δ

5 11 θυμοῦσθαι ܐܬܡܪܛ P 17[3] = BS 228 7
5 23 θυλάκιον ܐܣܟ P 19[3] = BS 228 27
6 2 5 (M 5) δοκός ܩܝܣܐ P 44[3] = BS 229 4 7
6 6 ἐπιπολάζειν ܥܠ P 20[3] = ܥܠ BS 229 9
6 33 ὑπομένειν ܣܒܪ P 32[2] = BS 230 17
7 19 καταῤῥάκτης ܡܥܡܪܢܐ P 43[2] = BS 231 19
8 5 ἐξηγεῖσθαι ܐܒ P 53[2] = BS 231 27
8 12 ὀχυρώματα ܡܫܩܥ P 18[2] = BS 232 11
8 12 [ἐνσείσεις oder ἐδαφιεῖς] ܥܡܥ *allidere ad terram* P 51[2] = ܥܡܥ BS 232 12
8 12 ἀναῤῥηγνύειν ܦܬܚ P 40[3] = BS 232 12
9 1 3 φακός ܥܕܫܐ P 38[3] = BS 233 8 11
9 11 in scholiis Severi Patriarchae ܠܒ *cor* P 8[2] = BS 233[r] 3 5
9 11 »ܬܟܣ . . . τὸν τρόπον, *morem*, *indolem* et *ingenium* significat. 4. Regum 9. ubi in Graeco vulgato est ἀδολεσχία, ex Aquila sumptum vocabulum, cum LXXII. dixissent, τρόπον. ut Syrus convertit« P 47[1]: ܡܟܣܗ = καὶ τὴν ἀδολεσχίαν αὐτοῦ BS 233 22, ܗ ܡܟܣܢܐ ܕܗ BS 233[r] 3 7
9 16 τόξευμα ܡܥܠ P 24[1] = BS 234 1
9 17 πύργος ܡܓܕܠܐ P 40[2] = BS 234 3
9 20 παραλλαγή ܫܢܝ P 4[3] = ܫܢܝ BS 234 9
9 33 ῥαντίζειν ܪܫ P 46[1]: ܪܫܫ BS 234 28
10 27 [λυτρών] ܒܝܬ ܣܡܐ *balneum* P 32[1] = BS 236 9: in P ist ܒܝܬ ܣܡܐ gedruckt
10 34 σύναψις ܡܚܒܪܬܐ P 25[1] = BS 236 18
14 9 ἄκαν (M ἄκανθα) ܣܠܘ P 14[1] = BS 240 2 3
14 26 ἐσπανισμένον esse ܚܣܪ P 12[3]: ܚܣܝ = ἐσπανισμένους BS 240 27
14 27 ἐξαλείφειν ܡܚ P 25[1] = BS 240 28
15 29 [ἀπῴκισεν] ܫܕܕ P 10[2]: ܫܕܕ BS 242 1
16 10 (M 15) ῥυθμός ܡܚܫܒܢܐ P 25[1] = BS 242 28
16 13 σπένδω ܢܣܟ P 31[1] = BS 242 32
16 13 15 σπονδή ܢܣܟ P 31[1] = BS 242 32 243 2
16 17 λουτήρ ܡܥܒܕܐ P 47[3] = BS 243 5
17 11 χαράττειν ܢܓܪ P 19[1/2] = BS 243 25
17 14 νῶτος ܓܒ P 17[1] = BS 243 29
17 15 [ἀκριβασμός] ܐܬܒܣܡ P 19[3] = BS 244 1
17 20 σαλεύειν ܙܥܙܥ P 16[1] = BS 244 10
18 8 πύργος ܡܓܕܠܐ P 40[2] = BS 245 25
18 17 κολυμβήθρα ܡܟܡܥܢܬܐ P 36[2] = BS 246 4
18 27 [οὖρον] ܒܘܠ *urina* P 53[2] = BS 246 20
18 31 ἄμπελος ܓܦܢ P 34[1] = BS 246 25
19 23 μηρός ܚܠܨ P 35[3] = BS 247 31: »est . . illic scribendum μηροῦ, pro μέρος, cum dicitur, εἰς ὄψος ὀρέων μηροῦ τοῦ λιβάνου« M = ܚܨܝ ܕܚܠܨ ܕܒܘܠ BS

Regnorum δ

19 26 βοτάνη ܚܨܝܪ P 37² = BS 247 36
19 28 στρῆνος ܫܘܓܪ P 5³: ܫܘܓܪ BS 247 37
19 28 ἄγκιστρον ܚܕܘܩܐ P 8² = BS 248 1
19 29 [αὐτόματα] ܡܠܐ *quod sponte enascitur in agro* P 22¹ = BS 248 2
19 32 πρόσχωμα ܡܬܪܐ P 26¹ = BS 248 7
19 34 ὑπερασπίζειν ܐܬܟܣܝ P 34¹: ܐܬܟܣܝ (sprich ܐܬܟܣܝ) BS 248 7
20 13 ἄρωμα ܐܣܦܣܬܐ P 14³ = BS 248 29
20 20 κρήνη ܡܒܘܥܐ P 44¹ = BS 249 9
20 20 ὑδραγωγός ܡܬܢ ܡܝ P 3¹: ܡܝ BS 249 10, dagegen 18 17 ܡܬܢ ܡܝ = ὑδραγωγός BS 246 3
21 6 (M 20) θεληταί ܨܒܝ P 15³ = BS 249 18
21 12 ἦχεῖν ܪܥ P 15³ = BS 249 29
21 13 ἐξαλείφειν ܡܚܐ P 25¹ = BS 249 30
22 19 ἐντρέπεσθαι ܐܬܟܣܝ P 22³ = BS 251 1
23 3 στύλος ܐܣܛܘܢܐ P 5² = BS 251 9
23 8 10 13 16 μιαίνειν ܓܐܠ P 20¹ = BS 251 19 23 30 252 5
23 8 πύλη ܬܪܥܐ P 33² = BS 251 21
23 17 σκόπελος ܣܟܘܦܐ P 45² = BS 252 7
23 24 θεληταί ܨܒܝ P 15³ = BS 252 18
23 33 ζημία ܢܙܩܐ P 18² = BS 253 4
23 35 [ἐτιμογράφησε] ܥܒܕ τίμημα P 39² = BS 253 7
24 14 16 συγκλείων ܡܣܟܪ P 25¹ = BS 253 30 32
25 4 [ἐρράγη] ܬܒܪ *disrumpi* P 53³ = BS 254 8
25 15 τὰ πυρεῖα ܡܙܪܐ P 40¹ = ܡܙܪܐ BS 254 22
25 30 ἑστιατορία ܣܥܕܬܐ P 51³ = BS 254 31

Esther

(citiert nach Lagardes Ausgabe von »Εσθηρ β«: in Klammern die Kapitelzahlen Ms)

3 18 (2) ὕψωσεν ܪܝܡ P 3³
3 19 (2) θεραπεύειν ܦܠܚ P 30¹
3 20 (2) ἀγωγή ܡܬܢ P 12¹
3 21 (2) προάγομαι ܩܕܡ P 21³
4 1 (3) ὕψωσεν ܪܝܡ P 3³
4 10 (3) δακτύλιος ܚܬܡܐ P 35³
4 13 (3) νεανίσκος ܛܥܝܪ P 21²
4 15 (3) θράσος ܡܙܥܬܐ P 28³
4 16 (3) διαπρέψας (c = διατρέψας a: Lag. διενέγκας) ܐܙܠ [ܒ] P 6¹ 39³
4 18 (3) οἶκτος ܪܚܡܐ P 52³
5 14 (5) [ἐβασίλευσας] ܡܠܟ *dominari* P 47²
5 23 (5) ἀγαλλίαμα ܪܘܥ P 46¹
5 27 (5) ὁρισμός ܬܚܘܡܐ P 52³
5 34 (5) καταμήνιον ܕܘܟܬܐ P 23³
5 35 (5) συμπόσιον ܡܫܬܐ P 38²

Esther

5 37 (5) πονηρεύεσθαι (M πονηρεύειν) ܒܝܫ P 25²
6 1 12 (6) θεραπεία ܫܘܫܒܢܐ P 27³
6 3 (6) ἐρυθριᾶν (M ἐρυτριᾶν nach a) ܐܬܒܣ P 22³
6 3 5 (6) ἀκμή ܚܕܪܐ P 35³
6 3 (6) ἱλαρός ܦܪܫ P 39³
6 13 18 (6) ἀξίωμα ܝܩܪܐ P 39¹
6 14 16 18 21 23 (6) δοχή ܡܫܬܐ P 42³
6 19 (6) [ἐξανέστη] ܩܡ *movere se loco* P 47¹
7 4 oder 8 2 oder 8 5, nicht 7 5 7 8 (7) ܐܝܟ *qualis*, interrogative, ut sic dicam P 4²
8 4 (7) διάβολος ܣܛܢܐ P 28³
8 7 (7) συμπόσιον ܡܫܬܐ P 38²
8 21 (8) ἀντίδικος ܒܥܠ ܕܝܢ P 8³
8 23 (8) ἐπιχειρεῖν ܥܒܕ P 33¹
8 23 (8) μηχανᾶσθαι ܚܫܒ P 20²
8 23 (8) εὐχαριστία ܒܝܬ ܡܫܬܐ P 42³
8 25 (8) ἐκζητεῖν (M ἐπιζητεῖν) ܒܥܐ P 52³
8 26 (8) ξενοῦσθαι (c: Lag. ἐπιξεν.) ܐܬܝܗܒ P 6/7
8 27 (8) [ἐπετήδευσεν] ܐܫܬ *per fraudem aliquid instituere, et conari* P 19¹
8 27 (8) [πολυπλόκοις] ܪܘܩܡ πλοκή P 37²
8 31 37 (8) εὐφροσύνη ܫܘܫܒܢܐ P 8³
8 32 (8) εὐωχία ܡܬܬܐ P 39¹
8 40 (9) τύραννος ܪܘܡ P 20³
8 47 (M: »in Esther«) περίχωρος ܒܝܬܚܘܪ P 40¹
8 72 (10) γαμεῖν ܡܚܐ P 15²

Iudith

(citiert nach Tischendorf)

1 12 [θάλασσαι] ܝܡܐ P 21²
1 14 κυριεύειν ܫܠܛ P 7¹
1 14 πλατεῖα ܫܘܩܐ P 39¹: M las ܫܘܩܐ und bildete dazu einen falschen Singular
1 15 κατακοντίζειν ܪܡܐ P 50³
1 15 ζιβύνη ܪܡܚ P 15¹
2 2 θεράποντες ܛܒܝܚܐ P 27³
2 2 μυστήριον ܪܙ P 6² 45¹
2 17 ἡμίονος ܦܪܕܐ P 26²
2 19 πορεία ܐܙܠܬܐ P 45³
2 26 [σκήνωμα] ܡܫܟܢ *tugurium, habitatio* P 30¹
2 26 μάνδρα ܒܝܬ P 20²
2 27 [ἐξελίκμησε] ܫܚ *conterere* P 13²
2 27 νεανίσκος ܛܥܝܪ P 21²
2 28 φόβος ܕܚܠ P 47²
3 3 [σκηνή] ܡܫܟܢ *tugurium, habitatio* P 30¹
3 7 περίχωρος ܒܝܬܚܘܪ P 40¹
3 7 χορός ܟܢܫ P 47¹
4 3 5 προσφάτως ܚܕܬܐ P 51²
4 5 (der zweite Druck hat »Iudic. 4« statt »Iu-

Iudith

dit. 4«: das t ist im ersten Drucke, wenigstens in dem Göttinger Exemplar desselben, verstümmelt und hat dadurch Aehnlichkeit mit einem c bekommen) παρασκευή ⟨ܚܡܝ P 38[1]

4 7 διακωλῦσαι ⟨ܥ P 51[2]

4 15 ⟨ܡܪܒܥܬ idem quod Graece κίδαρις, ut notatur in margine Iudith 4 P 28[2]

5 3 [τίνες] ⟨ܐܝܟ *quales* P 4[1]

5 4 κατεγνώσαντο ⟨ܥܒ P 3[1]

5 11 κατασοφίζεσθαι ⟨ܡܫܬܡ P 19[1]

6 1 καταπαύειν ⟨ܣܒ P 21[2]

7 14 22 πλατεῖα ⟨ܫܘܩܐ P 39[1]: vgl. zu 1 14

7 19 ὀλιγοψυχεῖν ⟨ܩܨ P 43[2]

7 21 μέτρον ⟨ܡܕܐ P 22[3]

7 30 (M 5) διακαρτερήσωμεν ⟨ܢܬܩܘܡ P 17[3]

8 4 [χηρεύουσα] ⟨ܐܬܐ *exercere viduitatem* P 46[3]

8 7 ὡραῖος ⟨ܫܦܪ P 38[1]

8 16 [ἐνεχυράζετε] ⟨ܡܥܪܒ *pignus capere* P 29[1]

8 17 ἀναμένειν ⟨ܒܨ P 24[1]

8 27 νουθεσία (ac: andere νουθέτησις) ⟨ܬܘܟܚܬܐ P 47[2]

8 31 τάχα (nach Parsons in 58 und Vet. Lat.) ⟨ܐܦ P 20[2]

9 7 γαυριᾶν ⟨ܥܪ P 19[3]

9 8 ῥάσσω ⟨ܪܥ P 8[3]

9 13 τραῦμα ⟨ܡܚܘܬ P 48[2]

10 3 μίτρα (M μήτρα nach c) ⟨ܡܪܒܥܬ P 28[2]

10 4 σανδάλια ⟨ܣܢܝܐ P 31[3]

10 4 χλιδῶνες ⟨ܟܠܐ P 6[1]

10 4 ψέλλιον ⟨ܡܟܠ P 43[1]

10 4 ἐνώτιον ⟨ܡܥ P 42[3]: M ⟨ܡܥܠ, vgl. Deut 18 10

10 5 ἀσκοπυτίνη ⟨ܡܣܩܐ P 16[1]

10 5 ἄλφιτον ⟨ܫܥܪ P 49[1]

10 5 [τυρός in Parsons' 19 108] ⟨ܓܒ *caseus* P 9[3]

10 10 [ἀπο]σκοπεύειν ⟨ܨܒ P 13[2]

10 14 κατενόησαν τὸ πρόσωπον αὐτῆς ⟨ܚܙܘ ⟨ܦܪܨܘܦ P 9[1]

10 18 συνδρομή ⟨ܡܪܘܬ P 45[3]

10 19 [καταφρονήσει] ⟨ܣܟ *contemnere* P 8[2]

10 19 κατασοφίζεσθαι ⟨ܡܫܬܡ P 19[1]

11 8 πανουργήματα ⟨ܒܝܫ P 42[1]

11 12 δαπανῆσαι ⟨ܣܟ P 20[2]

11 19 γρύζειν ⟨ܓܪ P 37[1]

11 23 ἀστεῖος ⟨ܦܝܫ P 39[3]

12 11 (M 11) πεῖσον ⟨ܩܒܠ ⟨ܚܫ P 38[2/3]

12 12 (M 11) αἰσχρόν ⟨ܥܠ P 49[2]

12 12 (M 11) ὁμιλεῖν ⟨ܡܠܝ P 36[3]: stand ⟨ܡܠܝ in der Hds?

12 12 (M 11) ἐπισπᾶσθαι (M ἐπισπᾶν) ⟨ܫܒ P 31[2]

12 13 (M 11) ὀκνεῖν ⟨ܡܠ P 25[3]

Iudith

12 14 (M 11) σπεύδειν ⟨ܪܗ P 21[3]

12 15 (M 11) κώδιον ⟨ܓܕܝ P 39[3]

12 18 (M 11) γένεσις ⟨ܝܠܕ P 14[1]

14 1 ἐπάλξεις (G hat den Singular) ⟨ܫܬ P 21[2]

15 2 τρόμος ⟨ܕܚܠ P 47[2]

15 in margine [2 ἐκχυθέντες, 3 ἐξεχύθησαν, 4 ἐπεκχυθῶσι] ⟨ܢܣ *effundi* P 10[2]

15 11 ὁλκία (M ὅλκια nach ac) ⟨ܓܠ P 3[1]

15 11 σκευάσματα ⟨ܡܥܕܠ P 53[2]

15 12 χορός ⟨ܟܢܫ P 47[1]

15 12 θύρσος ⟨ܡܟܢܣ P 6[3]

16 12 κατακεντᾶν ⟨ܪܟ P 12[1]

16 13 τιτρώσκειν ⟨ܒܨ P 50[3]

16 15 κηρός ⟨ܓܕܝ P 42[3]

Tobias

(citiert nach L[agardes Ausgabe der »libri veteris testamenti apocryphi syriace«])

1 6 7 γεννήματα ⟨ܬܟܠܝ P 36[2] = L

1 7 θεραπεύειν ⟨ܐܣ P 30[1] = L

1 7 δαπανᾶν ⟨ܨܒ P 31[1]: ⟨ܡܨܒ L

1 13 ἀγοραστής ⟨ܒܥ P 15[1]: ⟨ܡܒܥ L: es muß natürlich ⟨ܒܥ heißen

1 14 [παρεθέμην] ⟨ܐܦܩ *depositum* P 11[1] = L

1 21 διοίκησις ⟨ܡܢܗܓ P 40[1] = L

2 2 ὄψον ⟨ܡܛܥܡ P 20[3]: ⟨ܡܛܥܡ Walton, ⟨ܡܛܥܡ L, aber in der kritischen Note zieht L diese Aenderung als verfehlt zurück

2 2 ἐνδεής ⟨ܡܥܘ P 33[1] = L

2 6 θρῆνος ⟨ܡܚܐ P 3[2]: ⟨ܡܟܐ L

2 10 ἀφοδεύειν ⟨ܢܛ P 19[1]: ⟨ܢܛܪ L: zu lesen ist ⟨ܢܛܪ, vgl. PSmith 1233 3–5 1359 22–35

2 10 λευκώματα ⟨ܣܝܢ P 19[1] = L

2 10 ἰατρός ⟨ܐܣܝ[so] P 5[2]: ⟨ܐܣܝ L

2 11 ἐριθεύεσθαι (M ἐριθεύειν) ⟨ܦܠ P 8[1] = L

4 1 20 [παρέθετο, παρεθέμην] ⟨ܦܩ *commendare, fidei committere* P 11[1]: ⟨ܦܩ L

4 12 14 πρόσεχε σεαυτῷ ⟨ܢܛܪ ⟨ܒܐ ⟨ܟ P 18[3] = L

5 3 χειρόγραφον ⟨ܟܬܒ P 6[2] = L

5 7 ὑπομένειν ⟨ܣܒܪ P 17[3] = L

5 14 κοινῶς ⟨ܫܘܬܦ P 10[1] = L

6 6 [ὀπτήσαντες] ⟨ܐܦ *assare* P 20[1]: ⟨ܟܒ L

6 6 ὀδεύειν ⟨ܗܠ P 17[1] = L

6 8 ὀχλεῖν ⟨ܟܪ P 25[1] = L

6 15 οὐκ ἀδικεῖ οὐδένα ⟨ܠܐ ⟨ܦܠ ⟨ܠܐ P 30[2]: ⟨ܠܐ ⟨ܦܠ ⟨ܠܐ ⟨ܠܐ L

7 8 (M 6) προθύμως ⟨ܣܡܣܪ (gedruckt ist ⟨ܣܡܣܪ) P 17[1] = L

Masius' Handschrift enthielt, wie er in der Widmung seines Iosue 6 angibt, außer Iosue

> Iudicum historias et Regum: praeterea Paralipomena, Ezdram, Esther, Iudith: denique Tobiae, et Deuteronomii bonam partem.

Vorstehende Liste zeigt, daß er alle diese Bücher systematisch excerpiert hat mit Ausnahme der Paralipomena und des Ezdras.

In der Widmung seiner Uebersetzung von Bar-Cepha's Buch über das Paradies teilt Masius mit, daß die in seinem Besitz befindliche syrische Uebersetzung der Bücher der Regna am Rande hier und da Scholien habe, »brevissima quidem illa, sed peracuta plerumque et docta, quae Divi Severi Patriarchae titulum prae se ubique ferunt« [1]). Auch diese, die sich gleichfalls in den von Lagarde herausgegebenen Handschriften von Regn γ und δ finden, hat er für seine Sammlungen excerpiert: Regn γ 9_3 21_{19} δ 9_{11}. Bei anderen Büchern erwähnt Masius solche Scholien nicht: auch die Londoner Handschriften von Iosue und Iudices haben keine Scholien.

Masius' Handschrift enthielt außer den eilf vollständigen zwei unvollständige Bücher. Diese, Deuteronomium und Tobias, müssen den Anfang und Schluß gebildet haben. Dazu stimmt, daß vom Deuteronomium der Anfang, von Tobias der Schluß fehlt. Das erste Citat stammt aus Deut 15_7, das letzte aus Tob 7_8. Daß durch diese Citate zugleich Anfang und Ende der Handschrift ziemlich genau bestimmt sind, ergibt sich mir aus folgenden Erwägungen.

Andreas Masius gibt zuweilen die Kapitel, welchen seine Citate entstammen, falsch an; so citiert er statt »Iudith 12« stets »Iudith 11«, statt »1. Reg. 4« stets »1. Reg. 1«. Solche Fehler lassen sich, soweit sie nicht einfache Schreib- oder Druckfehler sind, am leichtesten durch die Annahme erklären, daß Masius seiner Handschrift, um ihre Benutzung zu erleichtern, die Kapitelzahlen beigeschrieben hatte und dabei nicht immer ganz genau gewesen war, später aber, als er seine Excerpte machte, sich ganz auf jene Beischriften verließ und durch sie zuweilen zu falschen Angaben veranlaßt wurde. Insbesondere der zweite der beiden angeführten Fehler erklärt sich so sehr einfach: in der Handschrift war hier ein Blatt ausgefallen, welches den Schluß des ersten Kapitels, das zweite und dritte Kapitel, und den Anfang des vierten enthielt; Masius hatte den Beginn von Kap. 1 und 5 richtig notiert, aber versäumt zu bemerken, daß ein Blatt fehle und das neue Blatt mit dem so- und so-vielten Verse des vierten Kapitels beginne, und so kam er dazu, das auf dem neuen Blatte zuerst Stehende als auch noch aus Kap. 1 stammend zu citieren. Die Annahme, daß Masius so mit seiner Handschrift verfahren ist, ist ja auch an sich sehr wahrscheinlich: ich erinnere, um nur Ein Beispiel anzuführen, an die Beischriften, mit welchen Antonius Giggeius (Ceriani, Monumenta 7 1^1 Pescitto 1 8^1) die beiden von Ceriani in Photolithographie herausgegebenen Mailänder Handschriften verziert hat. — Nun gibt Masius, während er sonst im Tobias überall richtig citiert, für das letzte Citat fälschlich »Tob. 6« statt »Tob. 7« an. Daraus folgt mir, daß von dem siebenten Kapitel nur noch ein Teil in seiner Handschrift stand, und er dadurch, als er seine Beischrift zum Anfang von Kap. 6 gemacht hatte, zu der Annahme verführt wurde, der Rest der Handschrift gehöre dem sechsten Kapitel an, und keine weitere Beischrift machte.

Folgt mir hier beim Schlusse aus dem Fehler im Citieren, daß das letzte Citat ungefähr mit dem Ende der Handschrift zusammenfällt, so folgt mir beim Anfange dasselbe aus der Genauigkeit des ersten Citats. Masius gibt für ܣܘ oder ܣܘܪ συσφίγγειν ganz gegen seine Gewohnheit auch den Vers an: »Deuter. 15. vers. 7«, während er dies gleich bei den folgenden Citaten nicht mehr thut. Daraus schließe ich, daß »Deuter. 15. vers. 7« in der Handschrift selbst, um ihren Anfang zu bezeichnen, vermerkt stand. Sollte aber auch dieser Schluß falsch sein, so kann doch der Text keinesfalls weit vor Deut 15_7 begonnen haben. Da die ersten Citate dicht auf einander folgen ($15_{7\,9\,11\,13}$), so würde die Annahme allen Gesetzen der Wahrscheinlichkeit widersprechen, daß noch ein größeres Stück vorhergegangen sei, das Masius ganz unexcerpiert gelassen hätte.

1) Die Stelle, welche ganz nachgelesen zu werden verdient, steht in dem mir allein vorliegenden Abdrucke im zweiten Teile des ersten Bandes der Amsterdamer Critici Sacri 391 392_{34-42}.

Masius' Handschrift enthielt also

Deuteronomium von 15_7 (eventuell von einem der vorhergehenden Verse) an
Iosue
Iudices (wahrscheinlich ohne das Buch Ruth, das Masius weder nennt, noch citiert)
Regnorum α—δ (mit Scholien des Severus: zu α—δ, oder nur zu γ und δ?)
Paralipomenon α und β
Ezdras
Esther
Iudith
Tobias bis 7_8 oder etwas weiter (genauer, wie sich unten zeigen wird, bis 7_{11}),

wahrscheinlich in dieser Reihenfolge. Sie war am Anfange und Schlusse defekt. Ursprünglich hat sie jedenfalls mit der Genesis begonnen und mindestens bis zum Schlusse von Tobias gereicht.

Da sie mit der Mailänder hexaplarischen Handschrift zusammen gerade ein ganzes Altes Testament ausmacht, so ist seit Björnståhl (bei PJBruns in Eichhorns Repertorium 3 167 170/171) öfter vermutet worden, daß sie ursprünglich mit jener zusammengehört habe. Diese Vermutung glaube ich, soweit das in diesem Falle überhaupt möglich ist, zur Gewißheit erheben zu können.

In Masius' Handschrift fehlte Deut 26_9 ταύτην—28_{29} ἡμέρας καὶ οὐκ. Da dieser Defekt sich nicht weit vom Anfange der Handschrift fand, so ist anzunehmen, daß das Fehlende den Schluß der ersten erhaltenen Lage gebildet hatte, und daß sein Verlust durch den Verlust des Anfanges dieser Lage veranlaßt war. Das Fehlende nimmt im griechischen Texte bei Tischendorf $120^1/_2$ Zeilen, bei Eß 5 Columnen —2 Zeilen ein, das vorher Erhaltene (von Deut 15_7 an gerechnet) bei Tischendorf $492^1/_2$ Zeilen, bei Eß 20 Columnen + 11 Zeilen; daraus folgt, daß sich jenes zu diesem wie 1 : 4 verhielt. Nun spricht Masius von »aliquot paginae omissae«, aber ich bezweifle, daß mehr als Ein Blatt gefehlt hat. Denn wenn auch nur zwei Blätter gefehlt hätten, so hätte die Lage schon aus 12 Blättern (8 erhaltenen, 2 vorn und 2 hinten verlorenen) bestehn müssen; ein Blick in Wrights Katalog syrischer Handschriften lehrt aber, daß zwar zehnblättrige Lagen allgemein üblich waren, stärkere Lagen jedoch, zumal in alten Handschriften, nur ausnahmsweise vorkommen[1]). Ein größeres Format ist übrigens bei dieser Handschrift schon um ihres großen Umfanges willen wahrscheinlicher, als ein kleineres.

Ein zweiter Defekt fand sich, wie Masius zwar nicht ausdrücklich angibt, wie aber aus seinen Citaten hervorgeht, in Regn α 1—4. Die Lücke muß hinter κατάλυμα 1_{18} begonnen und vor σκοπεύων 4_{13} geendigt haben. 1_{19}—4_{12} nimmt bei Tischendorf 160 Zeilen, bei Eß 6 Columnen + 28 Zeilen ein. Nehmen wir an, daß hinter 1_{18} und vor 4_{13} noch mehrere Verse vorhanden waren, welche Masius nur nicht excerpiert hat, so ergibt sich, daß hier ungefähr ebenso viel fehlte, wie im Deuteronomium. Wahrscheinlich war also auch hier Ein Blatt ausgefallen[2]).

Als wahrscheinlicher Normalumfang eines Blattes der Handschrift ergibt sich hieraus: ca. 120—125 Zeilen des Tischendorf'schen, ca. 5 Columnen des Eß'schen Textes.

Vergleichen wir hiermit den Umfang der Blätter der Mailänder Handschrift. Ich habe be-

1) Eine fünfzehnblättrige Lage findet sich in der von Lagarde in dieser Bibliothek edierten Handschrift Addit. 17103 (siehe oben S. 4), aber am Schlusse der Handschrift, weil man eine zu dünne Lage am Ende vermeiden wollte. — Aus der Annahme, daß in Masius' Handschrift nur Ein Blatt ausgefallen ist, folgt übrigens nicht, daß die defekte Lage ursprünglich aus nur 6 Blättern bestanden hat. Sie kann, wie die meisten Lagen alter Handschriften, aus 10 Blättern bestanden haben, von denen die ersten fünf und das letzte verloren giengen. Vgl. z. B. die eben erwähnte Handschrift Addit. 17103, in der nach Wright »a couple of leaves are wanting at the beginning, and one after fol. 5«: das »couple« wird hier, da die Lagen der Handschrift mit Ausnahme der letzten aus je 10 Blättern bestehn, = 4 sein.

2) Andere Lücken könnte man zwischen Regn β 17_{14} und 19_{24} und zwischen Regn δ 10_{34} und 14_9 vermuten, da Masius in beiden Fällen gegen seine Gewohnheit aus ca. 7 Columnen des Eß'schen Textes kein einziges Citat gibt.

liebige Blätter aus verschiedenen Teilen der Handschrift herausgegriffen, nur natürlich die stichisch geschriebenen Stücke unberücksichtigt gelassen.

Blatt	Inhalt	Umfang bei Tischendorf	Umfang bei Eß
111	Zachar 6_{15} διότι—11_5 αὐτά	$143^1/_2$ Zeilen	5 Columnen + 49 Zeilen
121	Ierem 11_9—14_4 κεφαλήν	$123^1/_2$ Zeilen	5 Columnen + 4 Zeilen
165	Ezech 32_2 θρῆνον—33_{30} ἀκούσωμεν	$117^1/_2$ Zeilen	5 Columnen — 10 Zeilen
182	Isai 29_{22} οὐδέ—32_{14} σπήλαια	$112^1/_2$ Zeilen	5 Columnen — $18^1/_2$ Zeilen.

Die Mailänder Handschrift ist nicht ganz gleichmäßig geschrieben, der Durchschnittsumfang stimmt aber genau mit dem erschlossenen Durchschnittsumfange eines Blattes der Masius'schen Handschrift überein. Daraus folgt als so gut wie gewiß, daß beide Handschriften in der That ursprünglich als zwei Bände Einer Handschrift zusammengehörten.

Müssen wir hiernach den Verlust der Handschrift des Masius um so mehr bedauern, so wird der Nachweis nicht unwillkommen sein, daß uns ein Teil von ihr, wenn auch nur in Abschrift, erhalten ist.

Es ist bekannt, daß die auf uns gekommene syrische Uebersetzung des Tobias aus zwei Stücken verschiedener Herkunft, 1_1—7_{11} und 7_{11}—14_{15}, zusammengesetzt ist. Der erste Teil wird in der Ueberschrift und einer Beischrift zu 7_{11} als »Septuaginta-Uebersetzung« bezeichnet. Hieraus und aus dem Charakter der Uebersetzung hat man als wahrscheinlich gefolgert, daß 1_1—7_{11} der Uebersetzung Pauls von Tella angehöre: FField, Hexapla **1** lxviii[r]: ThNöldeke in den Monatsberichten der Berliner Akademie der Wissenschaften 1879, 46. Field und Nöldeke haben es sich entgehn lassen, daß schon 1869 AMCeriani in »Le edizioni e i manoscritti delle versioni siriache del Vecchio Testamento« (in den Memorie del R. Istituto Lombardo **11** 2) S. 22 gesagt hatte:

> Che la prima parte di Tobia sia l'Esaplare, lo si vede confrontando le frequenti citazioni, che ha fatte di quella parte Masio dal suo codice Esaplare e si trovano nel suo *Syrorum Peculium.*

Was Ceriani damals ausgesprochen hat, ohne die Belege anzuführen, das kann aus meiner Liste jeder auf den ersten Blick ersehen[1]).

Das letzte Citat des Masius stammt aus Tob 7_8, und es ist oben gezeigt worden, daß die Handschrift wohl nicht viel weiter reichte. Hält man hiermit die in der Ussher'schen Handschrift (ZATW **9** 193—210) am Rande von Tob 7_{11} stehende, nicht von dem Schreiber dieser Handschrift, sondern von dem Zusammensteller unseres jetzigen Tobiastextes[2]) herstammende Notiz

حرصا حمزا مع ريسا محسبا ازيع . ٥٥٥٥ ؟ مع ٥٥٥٥ . ٥٥٥ لا لعلحس ٥٥٥٠

بعزا مع ريسا ازيا الكرا بعلحص. . . .

zusammen, so wird man erkennen, wie richtig ENestle vermutet hat[3]), daß

> das Buch Tobit in dem verlorenen Codex des Masius . . . schon früh zufällig verstümmelt war, und daß alle noch vorhandenen Texte dieser syrischen Uebersetzung [von Tob 1_1—7_{11}] aus jenem Codex nach seiner Verstümmelung geflossen sind.

Auf die Bedeutung dieser Thatsache für die Geschichte des Textes der syrischen Apokryphen kann ich hier nicht eingehn. Ebenso wenig ist es möglich, über den Text der Handschrift des Masius und sein Verhältnis zu den sonst erhaltenen Resten der Uebersetzung Pauls von Tella zu sprechen, worüber sich übrigens jeder aus der mitgeteilten Liste bequem orientieren kann. Nur darauf sei noch besonders hingewiesen, daß die Handschrift des Masius offenbar manche Randnoten gehabt hat, welche den Londoner und Pariser Handschriften fehlen: Iosue 8_{29} Iudic 3_{15} 4_9 7_5 7_8 9_{28} Regn γ 1_{40}, vgl. auch Iosue 12_2 22_{16} Iudic 9_{48} Regn γ 13_{26} 14_{15}.

1) Für den syrischen Ezdras kann man einen solchen Beweis nicht liefern, da Masius seinen Ezdras leider nicht excerpiert hat.

2) Die vorhandenen Handschriften des syrischen Tobias haben, soweit genauer bekannt, sämtlich denselben zusammengesetzten Text, wie die Londoner Polyglotte (und Lagarde). Nöldeke MBAW 1879, 46[r].

3) Die Vermutung ist an die Oeffentlichkeit gebracht durch ThNöldeke MBAW 1879, 46[r]. Vgl. aber auch ENestle in Herzogs Real-Encyklopädie [2] **15** 200.

4

1 | 9¹ ויאמר יהוה אל קין אי הבל אחיך ויאמר לא ידעתי ׀ ׀ השמר אחי אנכי ׃ ׀ 9 ויאמר מה עשית קול דמי אחיך צעקים אלי מן האדמה ׃ 10 ועתה ארור אתה מן האדמה אשר פצתה את פיה לקחת את דמי אחיך מידך ׃ 11 כי תעבד את האדמה לא תסף תת כחה לך נע ונד תהיה בארץ ׃ 12 ויאמר קין אל יהוה גדול עוני מנשוא ׃ 13 הן גרשת אתי היום מעל פני האדמה ומפניך אסתר והיתי נע ונד בארץ והיה כל מצאי יהרגני ׃ 14 ויאמר לו יהוה לכן כל הרג קין שבעתים יקם ויהוה שם לקין אות לבלתי הכות אתו כל מצאו ׃ 15 ויצא קין מלפני יהוה וישב בארץ נוד קדמת עדן ׃ 16 ויהי קין ידע את אשתו ותהר ותלד את חנוך ויהי בונה עיר ויקרא שם העיר כשם בנו חנוך ׃ 17 ויולד לחנוך את עירד ועירד ילד את מחויאל ומחויאל ילד את מתושאל ומתושאל ילד את למך ׃ 18 ויקח לו למך שתי נשים שם האחת עדה ושם השנית צלה ׃ 19 ותלד עדה את יבל הוא היה אבי יושב אהל ומקנה ׃ 20 ושם אחיו יובל הוא היה אבי כל תפש כנור ועוגב ׃ 21 וצלה גם הוא ילדה את תובל קין לטש כל חרש נחשת וברזל ואחות תובל קין נעמה ׃ 22 ויאמר למך לנשיו עדה וצלה שמען קולי נשי למך האזנה אמרתי כי איש הרגתי לפצעי וילד לחבורתי ׃ 23 כי שבעתים יקם קין ולמך שבעים ושבעה ׃ 24 ויאמר אדם את חוה אשתו ותלד בן ותקרא את שמו שת כי שת לי אלהים זרע אחר תחת הבל כי הרגו קין ׃ 25 ולשת גם הוא ילד בן ויקרא את שמו אנוש אז הוחל לקרא בשם יהוה ׃

5

1 זה ספר תולדת אדם ביום ברא אלהים אדם בדמות אלהים עשה אתו ׃ 2 זכר ונקבה בראם ויברך אתם ויקרא את שמם אדם ביום הבראם ׃

11 ארור serius scriptum

14 שת vocis שתני et adnotatio margini inscripta unâ cum margine perierunt

15 שבעתים

15 אדמה עד ויאמר יהוה ׀ ׀ ואני לא ידעתי ׀ ׀ השמר אחי אנכי ׃ ׀ ubi quae Theodotionis sunt, me non certum legisse, et in liturâ scripta esse adnotavi

15 שבעתים vocis שבעה cum margine periit

15 adnotatio ad הבל alterum adscripta cum margine periit

15 לו vocis לו et שת vocis שתני cum margine perierunt

16 ויאמר ד ויהי עד

18 γαϊδαδ

22 vocis לי non superest nisi ו

23 שת vocis שת et שבעה vocis שבעתים et שבע vocis שבעים perierunt

23 paginae 10¹ pars prior lectu difficilis

24 שת ויולד שתים עד

26 עד ויאמר יהוה אל קין ׀ ׀ ואני לא ידעתי ׀ ׀ ubi quae Symmachi profero, Cerianio debeo: equidem legere non potcram

26 אז הוחל Cerianius rimatus est: equidem nihil videbam

o codex שם ni fallor, semper. עולם ego posui hoc loco, et deinceps ponam

1 הזה ספר תולדת אדם ביום ברא אלהים אדם בדמות אלהים עשה אתו׃ ✣ זכר ונקבה
2 ברא אתם ויברך אתם ויקרא את שמם אדם ביום הבראם׃ ✣ ויחי אדם שלשים ומאת
3 שנה ויולד בדמותו כצלמו ויקרא את שמו שת׃ ✣ ויהי ימי אדם אחרי הולידו את שת
4 שמנה מאות שנה ויולד בנים ובנות׃ ✣ ויהי כל ימי אדם אשר חי תשע מאות שנה
5 ושלשים שנה ויכל ויהי בן מאה שנה ושלשים שנה ויולד את אנוש׃ ✣ ויחי אדם אחרי
6 הולידו את אנוש שבע מאות שנה ויולד בנים ובנות׃ ✣ ויהי כל ימי אדם אשר חי
7 תשע מאות שנה ושלשים שנה וימת׃ ✣ ויחי אנוש תשעים שנה ויולד את קינן׃
8 ✣ ויחי אנוש אחרי הולידו את קינן חמש עשרה שנה ושמנה מאות שנה ויולד בנים
9 ובנות׃ ✣ ויהי כל ימי אנוש חמש שנים ותשעים שנה וימת׃ ✣ ויחי קינן שבעים
10 שנה ויולד את מהללאל׃ ✣ ויחי קינן אחרי הולידו את מהללאל ארבעים שנה
11 ושמנה מאות שנה ויולד בנים ובנות׃ ✣ ויהי כל ימי קינן עשר ושמנה מאות שנה
12 ושלשים שנה וימת׃ ✣ ויחי מהללאל חמש וששים שנה ויולד את ירד׃ ✣ ויחי
13 מהללאל אחרי הולידו את ירד שלשים שנה ושמנה מאות שנה ויולד בנים ובנות׃
14 ✣ ויהי כל ימי מהללאל חמש ותשעים שנה ושמנה מאות שנה וימת׃ ✣ ויחי ירד
15 שתים וששים שנה ומאת שנה ויולד את חנוך׃ ✣ ויחי ירד אחרי הולידו את חנוך
16 שמנה מאות שנה ויולד בנים ובנות׃ ✣ ויהי כל ימי ירד שתים וששים שנה
17 ותשע מאות שנה וימת׃ ✣ ויחי חנוך חמש וששים שנה ויולד את מתושלח׃
18 ✣ ויתהלך חנוך את האלהים אחרי הולידו את מתושלח שלש מאות שנה ויולד
19 בנים ובנות׃ ✣ ויהי כל ימי חנוך חמש וששים שנה ושלש מאות שנה׃ ✣ ויתהלך
20 חנוך את האלהים ואיננו כי לקח אתו אלהים׃ ✣ ויחי מתושלח שבע ושמנים שנה
21 ומאת שנה ויולד את למך׃ ✣ ויחי מתושלח אחרי הולידו את למך שתים ושמנים
22 שנה ושבע מאות שנה ויולד בנים ובנות׃ ✣ ויהי כל ימי מתושלח תשע וששים
23 שנה ותשע מאות שנה וימת׃ ✣ ויחי למך שתים ושמנים שנה וחמש מאות שנה
24 ויולד בן׃ ✣ ויקרא את שמו נח לאמר זה ינחמנו ממעשנו ומעצבון ידינו מן
25 האדמה אשר אררה יהוה׃ ✣ ויחי למך אחרי הולידו את נח חמש ותשעים שנה
26 וחמש מאות שנה ויולד בנים ובנות׃ ✣ ויהי כל ימי למך שבע ושבעים שנה
27 ושבע מאות שנה וימת׃ ✣ ויהי נח בן חמש מאות שנה ויולד נח את שם את חם
28 ואת יפת׃ ✣ ויהי כי החל האדם לרב על פני האדמה ובנות יולדו להם׃
29 ✣ ויראו בני האלהים את בנות האדם כי טבת הנה ויקחו להם נשים מכל אשר
30 בחרו׃ ✣ ויאמר יהוה לא ידון רוחי באדם לעלם בשגם הוא בשר והיו ימיו מאה
31 ועשרים שנה׃ ✣ הנפלים היו בארץ בימים ההם וגם אחרי כן אשר יבאו בני
32 האלהים אל בנות האדם וילדו להם המה הגברים אשר מעולם אנשי השם׃
✣ וירא יהוה כי רבה רעת האדם בארץ וכל יצר מחשבת לבו רק רע כל היום׃

---

1 indice ad חולדת posito חנוך את האלהים
5 ad vocis הארץ laciniolâ chartae pergamenae apud Britannos adglutinatâ tectum
6 עשה את הארץ
14 ושש מאות שנה
17 ותשע B1??
22 שם ✣ ויהי בן שנה ומאת שנה ויולד בן׃ ✣ ויקרא את שמו נח לאמר
24 שם ✣ ויהי בן שנה ומאת שנה ויולד בן׃
25 ויהי בן חמש מאות שנה ויולד נח
26 ויהי נח בן חמש מאות שנה ויולד יפת את חם ואת
29 ויאמרו שם
1 2 ✣ ויהי כי הרבו האדם ✣ ויהי בנות
2 ויראו
4 ויהי ✣ ויהי ויהי שם הנפלים
4 γίγαντες
4 ✣ ויהי כי ויהי שם

1 ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܟܠ ܒܥܝܪ̈ܐ ܕܒܝܬ ܡܫܟܢܐ ܕܐܒܗ̈ܝ ܘܐܡ̈ܗ̈ܝ ܘܟܠ ܒܥܝܪ̈ܐ ܕܒܝܬ ܡܫܟܢܐ ܕܐܒܗ̈ܝ ܘܐܡ̈ܗ̈ܝ
ܒ ܥܡ ܐܢܐ ܒܪ̈ܝܬ ܥܡ ܐܢܐ ܒܪ̈ܝܬ ܥܡ ܐܢܐ ܒܪ̈ܝܬ

ܐܬܝ ܠܟ ܐܢ ܐܢܬ ܘܟܠ ܒܝܬܟ ܠܬܒܐ .. ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܪ ܐܢܫ ܕܢܬܒ ܠܝ ܒܗ ܐܠܐ ܐܢܐ ܘܐܢܬ ¹ ¹⁴²
ܘܐܢ ܠܐ ܐܫܬܘ ܠܟ ¹² .ܐܢܫ ܕܢܬܒ ܠܝ ܒܗ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ¹³ .ܐܢܫ ܕܢܬܒ ܠܝ ܒܗ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵² ⁸
ܐܢܐ ¹⁴ .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ¹⁵ .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ¹⁶ .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ¹⁷ .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ¹⁸ .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ¹⁹ .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ²⁰ .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ²¹ .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ²² .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ²³ .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹
ܐܢܐ ²⁴ .ܐܢܫ ⁺ ¹¹ ¹ ¹⁰ ¹ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹⁵¹ ¹⁶¹

11 ⁊ ante ⁘ add. B¹
11 ⁊ante ⁘ add. B
14 vocis ⁘ ubi primum occurrit, elementum secundum legi nequit
14 post ⁘ alterum nunc ⁘ legitur, sed in liturâ serius appositus. ante ⁘ proximum (in codice in versu ineunte positum) ⁘ est, ex more repetitus, ne lector asterisci in medio versu praecedente positi oblivisceretur
16 ⁘ ⁘ ⁘
17 ⁘ ⁘ B¹
20 ⁘ ⁘ omisso ⁘ B
22 ⁘ B
24 ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
1 ⁘ ⁘ ⁘
1 ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
2 ⁘ ⁘ ⁘
4 ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
4 αραρατ
11 καρπος
12 ⁘ vocis ⁘ > B¹, primâ manu addita
13 ⁘ ⁘

ו ✣ ܡܠܐ ✣ ו

ܐܡܪ ‖ ¹⁶ ܘܐܡܪ ܠܗ ¹⁵ ✣ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܠܢܘܚ ✣ ¹⁶ ²ܟ

ܠܗ ¹⁷ ✣ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܠܢܘܚ ✣ ¹⁸ ✣ ¹⁷ ✣ ¹⁸ ²ܟ

ܐܡܪ ¹⁹ ✣ ¹⁸ ✣ ¹⁹ ✣ ²⁰ ✣ ²¹ ✣ ²² ✣ ✣ ✣

ה 18 ואת חם הוא אבי כנען׃ 19 שלשה אלה בני נח ומהם נפצה כל הארץ׃ 20 ויחל נח איש האדמה ונטע כרם׃ 21 וישת מן היין וישכר ויתגל בתוך אהלה׃ 22 וירא חם אבי כנען את ערות אביו ויגד לשני אחיו בחוץ׃ 23 ויקח שם ויפת את השמלה וישימו על שכם שניהם וילכו אחרנית ויכסו את ערות אביהם ופניהם אחרנית וערות אביהם לא ראו׃ 24 ויקץ נח מיינו וידע את אשר עשה לו בנו הקטן׃

16

19[1] ויאמר ברוך יהוה אלהי שם והיה כנען עבד למו׃ 27 יפת אלהים ליפת וישכן באהלי שם והיה כנען עבד למו׃ 28 ויחי נח אחרי המבול שלש מאות שנה וחמשים שנה׃ 29 ויהיו כל ימי נח תשע מאות שנה וחמשים שנה וימת׃

19[2] ה 7 ואתם פרו ורבו שרצו בארץ ורבו בה׃ 8 ויאמר אלהים אל נח ואל בניו אתו לאמר׃ 9 ואני הנני מקים את בריתי אתכם ואת זרעכם אחריכם׃ 10 ואת כל נפש החיה אשר אתכם בעוף בבהמה ובכל חית הארץ אתכם מכל יצאי התבה לכל חית הארץ׃ 11 והקימתי את בריתי אתכם ולא יכרת כל בשר עוד ממי המבול ולא יהיה עוד מבול לשחת הארץ׃ 12 ויאמר אלהים זאת אות הברית אשר אני נתן ביני וביניכם ובין כל נפש חיה אשר אתכם לדרת עולם׃ 13 את קשתי נתתי בענן והיתה לאות ברית ביני ובין הארץ׃ 14 והיה בעננו עב על הארץ ונראתה הקשת בענן׃ 15 וזכרתי את בריתי אשר ביני וביניכם ובין כל נפש חיה בכל בשר ולא יהיו עוד המים למבול לשחת כל בשר׃ 16 והיתה הקשת בענן וראיתיה לזכר ברית עולם בין אלהים ובין כל נפש חיה בכל בשר אשר על הארץ׃ 17 ויאמר אלהים אל נח זאת אות הברית אשר הקימתי בין כל בשר אשר על הארץ׃ 18 ויהי בני נח היצאים מן התבה שם וחם ויפת וחם הוא אבי כנען׃ 19 שלשה אלה בני נח ומאלה נפצה כל הארץ׃ 20 ויחל נח איש האדמה ונטע כרם׃ 21 וישת מן היין וישכר ויתגל בתוך אהלה׃ 22 וירא חם אבי כנען את ערות אביו ויגד לשני אחיו בחוץ׃ 23 ויקח שם ויפת את השמלה וישימו על שכם שניהם וילכו אחרנית ויכסו את ערות אביהם ופניהם אחרנית וערות אביהם לא ראו׃ 24 ויקץ נח מיינו וידע את אשר עשה לו בנו הקטן׃ 25 ויאמר ארור כנען עבד עבדים יהיה לאחיו׃

20

20[1] 1 ויברך אלהים את נח ואת בניו ויאמר להם פרו ורבו ומלאו את הארץ׃ 2 ומוראכם ויתכם יהיה על כל חית הארץ ועל כל עוף השמים בכל אשר תרמש האדמה ובכל דגי הים בידכם נתנו׃ 3 כל רמש אשר הוא חי לכם יהיה לאכלה כירק עשב נתתי לכם את כל׃ 4 אך בשר בנפשו דמו לא תאכלו׃ 5 ואך את דמכם לנפשתיכם אדרש מיד כל חיה אדרשנו ומיד האדם מיד איש אחיו אדרש את נפש האדם׃ 6 שפך דם האדם באדם דמו ישפך כי בצלם אלהים עשה את האדם׃ 7 ואתם פרו ורבו שרצו בארץ ורבו בה׃

20[2] 8 ויאמר אלהים אל נח ואל בניו אתו לאמר׃ 9 ואני הנני מקים את בריתי אתכם ואת זרעכם אחריכם׃ 10 ואת כל נפש החיה אשר אתכם בעוף בבהמה ובכל חית הארץ אתכם מכל יצאי התבה לכל חית הארץ׃ 11 והקימתי את בריתי אתכם ולא יכרת כל בשר עוד ממי המבול ולא יהיה עוד מבול לשחת הארץ׃ 12 ויאמר אלהים זאת אות הברית אשר אני נתן ביני וביניכם ובין כל נפש חיה אשר אתכם לדרת עולם׃ 13 את קשתי נתתי בענן והיתה לאות ברית ביני ובין הארץ׃ 14 והיה בעננו עב על הארץ ונראתה הקשת בענן׃ 15 וזכרתי את בריתי אשר ביני וביניכם ובין כל נפש חיה בכל בשר ולא יהיו עוד המים למבול לשחת כל בשר׃ 16 והיתה הקשת בענן וראיתיה לזכר ברית עולם בין אלהים ובין כל נפש חיה בכל בשר אשר על הארץ׃ 17 ויאמר אלהים אל נח זאת אות הברית אשר הקימתי בין כל בשר אשר על הארץ׃ 18 ויהי בני נח היצאים מן התבה שם וחם ויפת וחם הוא אבי כנען׃ 19 שלשה אלה בני נח ומאלה נפצה כל הארץ׃ 20 ויחל נח איש האדמה ונטע כרם׃ 21 וישת מן היין וישכר ויתגל בתוך אהלה׃ 22 וירא חם אבי כנען את ערות אביו ויגד לשני אחיו בחוץ׃ 23 ויקח שם ויפת את השמלה וישימו על שכם שניהם וילכו אחרנית ויכסו את ערות אביהם ופניהם אחרנית וערות אביהם לא ראו׃ 24 ויקץ נח מיינו וידע את אשר עשה לו בנו הקטן׃ 25 ויאמר ארור כנען עבד עבדים יהיה לאחיו׃

---

22 habet codex ante ואת, quem ante ח posui ego. ל in codice omissum addidi

23 habet ל in codice ante ויקח

23 non adest ל

24 ויק ל nunc evanuerunt

2 בנען ס ויהי | 2 7 9 ואתם

3 ויה vocis והיה, ס vocis ואת, et ר vocis ויגד perierunt

3 בנען

8 ואתם ר

8 ס vocis ואתם periit

10 ואתם

11 bis ואתם

12 ואתם ס ואתם ל ויהי | super ס vocis ויהי punctum additum

1 εν γεραροις

2 ויה vocis ויהי periit

4 ואתם

5 ומאשפכ ס ויהי |

1 ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܝܪܐܬ ܐܠܗܐ . ܒܐܬܪ ܗܕܐ ܐܡܪ ܠܗ .. ܐܡ ܐܚܬ ܐܝܬ ܠܝ ܗܘ ܐܚܝ ܗܘ ܐܦ ܗܝ ܐܚܬ ܐܚܝ ܗܘ . ܒܬܡܝܡ ܠܒܒܝ ܘܢܩܝ ܝܕܝ ܥܒܕܬ ܗܕܐ ܀ 8 ܘܐܡܪ ܠܝ ܐܠܗܐ ܒܚܠܡܐ ܐܦ ܐܢܐ ܝܕܥܬ ܕܒܬܡܝܡ ܠܒܒܟ ܥܒܕܬ ܗܕܐ ܘܐܦ ܐܢܐ ܚܫܟܬ ܠܟ ܕܬܚܛܐ ܠܝ ܒܗ ܠܐ ܫܒܩܬܟ ܠܡܫܐܠ ܠܗ ܥܠ ܕܒܪ ܐܢܬܬ ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܐܬ ܒܥܠ ܠܐܢܬܬ ܘܗܝ ܐܬܬ ܒܥܠ ܠܓܒܪ ܀ 9 ܘܩܡ ܐܒܪܗܡ ܒܪܢܫܐ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܪܗܡ ܡܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܘܡܢ ܚܛܝܬ ܠܟ ܕܐܝܬ ܥܠ ܠܘܬ ܐܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܝ ܚܛܝܬܐ ܥܠܝ ܘܥܠ ܒܢܝ ܠܐ ܥܒܕܬ ܥܡ ܐܢܫ ܡܕܡ ܕܠܐ ܢܗܓ ܥܒܕ ܗܘ ܐܢܬ ܥܡ ܐܢܫ ܀ 10 ܘܐܡܪ ܐܒܪܗܡ ܠܐܒܝܡܠܟ ܡܢܐ ܚܙܝܬ ܕܥܒܕܬ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܗܟܝ ܐܠܗܐ ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܕܢܚܬ ܠܗ ܘܢܐܡܪ ܠܝ ܐܢܬ ܐܚܝ ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܐܦ ܗܝ ܐܚܬ ܐܚܝ ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܒܬܡܝܡ ܠܒܒܝ ܘܢܩܝ ܝܕܝ ܥܒܕܬ ܗܕܐ ܀ 11 ܘܐܡܪ ܐܒܪܗܡ ܕܠܡܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܝܬ ܕܚܠ ܐܠܗܐ ܒܗܕܐ ܐܬܪܐ ܘܩܛܠܢܝ ܥܠ ܕܒܪ ܐܢܬܬ ܀ 12 ܘܐܦ ܐܚܬ ܐܚܝ ܗܘ ܠܝ ܗܝ ܒܪܬ ܐܒܝ ܐܦ ܠܐ ܒܪܬ ܐܡܝ ܘܗܘܬ ܠܝ ܠܐܢܬܬ ܀ 13 ܘܗܘܐ ܟܕ ܐܬܛܪܕܘ ܠܝ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܝ ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܗܕܐ ܛܝܒܬܟ ܕܬܥܒܕܝ ܥܡܕܝ ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܕܢܐܬܐ ܠܢ ܐܡܪܝ ܥܠ ܒܥܠܝ ܐܚܝ ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܀

31

21[1] ܘܫܡܥ ܐܒܝܡܠܟ ܠܡܠܝ ܕܒܢܝ ܚܡܘܬ ܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ ܗܐ ܐܒܪܗܡ ܩܢܐ ܠܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܘܠܟܠ ܕܐܝܬ ܠܒܝܬܗ ܘܠܟܠ ܕܐܫܬܟܚ ܠܗ ܐܒܪܗܡ ܀ 10 ܘܐܦ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܠܗ ܐܒܪܗܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܢܝ ܘܒܢܬ ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܘܒܝܠܕܬܐ ܘܒܥܐܪܐ ܘܒܓܡܠܐ ܘܒܚܡܪܐ ܘܒܥܒܕܐ ܘܒܫܦܚܬܐ ܀ 55 ܘܐܫܬܕܪ ܠܗ ܒܚܠܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܙܠ ܠܟ ܥܡ ܒܢܝ ܐܢܫ ܘܐܦ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܠܟ ܀

32 1 ܘܐܙܠ ܐܒܪܗܡ ܠܐܬܪܗ ܘܐܙܠ ܠܗ ܐܦ ܠܘܛ ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܘܐܙܠ ܠܗ ܐܦ ܐܒܝܡܠܟ ܡܠܟ ܓܪܪ ܘܐܦ ܦܝܟܘܠ ܪܒ ܚܝܠܗ ܀ 2 ܘܐܡܪ ܐܒܪܗܡ ܠܫܪܐ ܐܚܬܝ ܗܝ ܘܫܕܪ ܠܐܒܝܡܠܟ ܘܫܕܪ ܐܦ ܐܒܝܡܠܟ ܠܫܪܐ ܘܐܡܪ ܗܐ ܫܪܐ ܐܚܬܟ ܗܝ ܀ 15 ܘܐܦ ܠܐ ܩܪܒ ܠܗ ܫܪܐ ܘܐܡܪ ܐܚܝ ܗܘ ܗܝ ܘܐܦ ܐܒܝܡܠܟ ܐܦ ܗܘ ܐܡܪ ܐܚܝ ܗܘ ܗܝ ܀

ܦ ܥܠܠ

3 ܘܐܬܐ ܐܠܗܐ ܠܐܒܝܡܠܟ ܒܚܠܡܐ ܕܠܝܠܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܐ ܐܢܬ ܡܝܬ ܥܠ ܐܢܬܬܐ ܕܐܬ ܒܥܠ ܠܓܒܪ ܗܝ ܘܗܝ ܒܥܠܬ ܒܥܠ ܠܓܒܪ ܗܘ ܐܢܬ ܡܝܬ ܀ 4 ܘܫܫܐ ܐܒܝܡܠܟ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܗܐ ܐܦ ܥܡܐ ܕܠܐ ܙܕܝܩ ܬܩܛܠ ܀ 20 21[2] ܗܐ ܠܐ ܗܝ ܐܡܪܬ ܠܝ ܐܚܬ ܗܝ ܘܗܝ ܐܦ ܗܝ ܐܡܪܬ ܐܚ ܗܘ ܐܚܝ ܗܘ ܒܬܡܝܡ ܠܒܒܝ ܘܒܙܟܝ ܐܝܕܝ ܥܒܕܬ ܗܕܐ ܀ 6 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܚܠܡܐ ܐܦ ܐܢܐ ܝܕܥܬ ܕܒܬܡܝܡ ܠܒܒܟ ܥܒܕܬ ܗܕܐ ܘܐܦ ܐܢܐ ܚܫܟܬ ܠܟ ܕܬܚܛܐ ܠܝ ܒܗ ܠܐ ܫܒܩܬܟ ܠܡܫܐܠ ܠܗ ܥܠ ܕܒܪ ܐܢܬܬ ܀ 7 ܗܫܐ ܗܐ ܗܒ ܐܢܬܬ ܒܥܠܗ ܠܓܒܪܐ ܕܢܒܝܐ ܗܘ ܘܢܨܠܐ ܥܠܝܟ ܘܬܚܐ ܐܢܬ ܘܟܠ ܕܝܠܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܗܐ ܐܢܬ ܝܕܥ ܕܡܝܬ ܬܡܘܬ ܐܢܬ ܘܟܠ ܕܝܠܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܀ 25 ܘܐܟܪ ܐܒܝܡܠܟ ܒܪܢܫܐ ܘܩܪܐ ܠܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢܐ ܗܕܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܘܡܢ ܚܛܝܬ ܠܟ ܕܐܝܬ ܥܠ ܠܘܬ ܐܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܝ ܚܛܝܬܐ ܥܠܝ ܘܥܠ ܒܢܝ ܠܐ ܥܒܕܬ ܥܡ ܐܢܫ ܡܕܡ ܕܠܐ ܢܗܓ ܥܒܕ ܗܘ ܐܢܬ ܥܡ ܐܢܫ ܀ 10 ܘܐܡܪ ܐܒܝܡܠܟ ܠܐܒܪܗܡ ܡܢܐ ܚܙܝܬ ܕܥܒܕܬ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܗܟܝ ܐܠܗܐ ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܕܢܚܬ ܠܗ ܘܢܐܡܪ ܠܝ ܐܢܬ ܐܚܝ ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܐܦ ܗܝ ܐܚܬ ܐܚܝ ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܀ 11 ܘܐܡܪ ܐܒܪܗܡ ܕܠܡܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܝܬ ܕܚܠ ܐܠܗܐ ܒܗܕܐ ܐܬܪܐ ܘܩܛܠܢܝ ܥܠ ܕܒܪ ܐܢܬܬ ܀ 12 ܘܐܦ ܐܚܬ ܐܚܝ ܗܘ ܠܝ ܗܝ ܒܪܬ ܐܒܝ ܐܦ ܠܐ ܒܪܬ ܐܡܝ ܘܗܘܬ ܠܝ ܠܐܢܬܬ ܀ 13 ܘܗܘܐ ܟܕ ܐܬܛܪܕܘ ܠܝ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܝ ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܗܕܐ ܛܝܒܬܟ ܕܬܥܒܕܝ ܥܡܕܝ ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܕܢܐܬܐ ܠܢ ܐܡܪܝ ܥܠ ܒܥܠܝ ܐܚܝ ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܀

ܦ ܥܠܠ

3 ܘܐܬܐ ܐܠܗܐ ܠܐܒܝܡܠܟ ܒܚܠܡܐ ܕܠܝܠܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܐ ܐܢܬ ܡܝܬ ܥܠ ܐܢܬܬܐ ܕܐܬ ܒܥܠ ܠܓܒܪ ܗܝ ܘܗܝ ܒܥܠܬ ܒܥܠ ܠܓܒܪ ܗܘ ܐܢܬ ܡܝܬ ܀ 4 ܘܫܫܐ ܐܒܝܡܠܟ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܗܐ ܐܦ ܥܡܐ ܕܠܐ ܙܕܝܩ ܬܩܛܠ ܀ 20 21[2] ܗܐ ܠܐ ܗܝ ܐܡܪܬ ܠܝ ܐܚܬ ܗܝ ܘܗܝ ܐܦ ܗܝ ܐܡܪܬ ܐܚ ܗܘ ܐܚܝ ܗܘ ܒܬܡܝܡ ܠܒܒܝ ܘܒܙܟܝ ܐܝܕܝ ܥܒܕܬ ܗܕܐ ܀ 6 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܚܠܡܐ ܐܦ ܐܢܐ ܝܕܥܬ ܕܒܬܡܝܡ ܠܒܒܟ ܥܒܕܬ ܗܕܐ ܘܐܦ ܐܢܐ ܚܫܟܬ ܠܟ ܕܬܚܛܐ ܠܝ ܒܗ ܠܐ ܫܒܩܬܟ ܠܡܫܐܠ ܠܗ ܥܠ ܕܒܪ ܐܢܬܬ ܀ 7 ܗܫܐ ܗܐ ܗܒ ܐܢܬܬ ܒܥܠܗ ܠܓܒܪܐ ܕܢܒܝܐ ܗܘ ܘܢܨܠܐ ܥܠܝܟ ܘܬܚܐ ܐܢܬ ܘܟܠ ܕܝܠܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܗܐ ܐܢܬ ܝܕܥ ܕܡܝܬ ܬܡܘܬ ܐܢܬ ܘܟܠ ܕܝܠܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܀

7 -ʔ ʾ vocabulorum ... ʾ ʾ ʾ perierunt
8 vocis ʾ ʾ ʾ sola | superstes
53 ʾ ʾ ʾ periit
32 1[m] o numeri 10 periit
5 ʾ ʾ ʾ ʾ vocabulorum ... ʾ ʾ ʾ perierunt
7 ʾ ʾ ʾ ʾ | ʾ ʾ ʾ ʾ
11 ... B, correxit ARahlfs
36 6 ... ʾ ʾ ʾ ʾ
7 ʾ ʾ ʾ ʾ ʾ ʾ ʾ

ܐ ܘܐܠܝܦܐ ܕܥܝܣܘ ܐܒܗ ܕܐܕܘܡ ܗܘ ܥܝܣܘ: ܘܐܠܝܦܐ ܕܫܥܝܪ ܐܒܗ ܕܚܘܪܝ ܗܘ ܫܥܝܪ: ܘܐܠܝܦܐ ܕܐܕܘܡ ܐܒܗ ܕܐܠܘܦ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܬܝܡܢ ܐܒܗ ܕܥܡܠܩ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܩܪܚ ܐܒܗ ܕܝܥܠ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܥܬܢ ܐܒܗ ܕܩܢܙ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܩܢܙ ܐܒܗ ܕܬܝܡܢ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܡܓܕܝܥܝܠ ܐܒܗ ܕܥܝܪܡ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܥܝܪܡ ܐܒܗ ܕܣܦܘ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܬܢܥ ܐܒܗ ܕܡܓܕܝܥܝܠ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܡܓܕܝܥܝܠ ܐܒܗ ܕܥܝܪܡ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܐܕܘܡ ܐܒܗ ܕܣܦܘ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܬܢܥ ܐܒܗ ܕܩܢܙ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܩܢܙ ܐܒܗ ܕܬܝܡܢ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܡܓܕܝܥܝܠ ܐܒܗ ܕܥܝܪܡ ܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܥܝܪ

1 ✣ ܘܐܬܝܫܒ ܝܥܩܘܒ ܒܐܪܥܐ ܕܬܘܪܒܢ ܐܒܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ ✣

2 ✣ ܐܠܝܢ ܬܘܠܕܬ ܝܥܩܘܒ ܝܘܣܦ ܒܪ ܫܒܥ ܥܣܪܐ ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܪܥܐ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ✣ ܒܥܐܪ
ܥܠ ܐܢܝܢ ܥܡ ܒܢܝ ܒܠܗܐ ܐܚܬܗ ✣ ܘܐܬܐ ܝܘܣܦ ܕܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ✣ ܘܐܡܪ ✣ ܐܝܟ ✣ ✣ ✣

ܐ ܐܒܝܗ ܕܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܝܥܩܘܒ »ܐܒܐ . ܘܐܡܪ ܗܐ ܐܢܐ ܚܙܝܬ ܠܗ ܒܦܬܓܡܐ[30] . ܘܐܡܪ ܗܐ ܐܢܐ ܡܛܠ ܕܐܙܠ . ܘܐܬܒ
ܒܝܕ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[31] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܘܐܙܠ ܘܐܬܒ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ[32] . ܘܐܬܒ
ܐܒܘܗ »ܐܡܪ ܠܗ ܗܐ ܐܢܐ ܕܐܙܠ ܠܐ ܐܬܒ ܠܗ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܐܚܘܗܝ »ܐܡܪ ܠܗ ܗܐ ܐܢܐ ܕܐܙܠ ܠܐ ܐܬܒ ܠܗ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[33] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐܒܘܗ »ܐܡܪ ܠܗ ܗܐ ܐܢܐ ܕܐܙܠ ܠܐ ܐܬܒ ܠܗ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[34] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐܒܘܗ »ܐܡܪ ܠܗ ܗܐ ܐܢܐ ܕܐܙܠ ܠܐ ܐܬܒ ܠܗ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[35] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐܒܘܗ »ܐܡܪ ܠܗ ܗܐ ܐܢܐ ܕܐܙܠ ܠܐ ܐܬܒ ܠܗ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[36] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ

38 ¹ ܗܘ ܒܝܕ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ

28¹ ² ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[3] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[4] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[5] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[6] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[7] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[8] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[9] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[10] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ

28² ¹¹ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[11] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[12] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[13] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[14] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ

29¹ ¹⁵ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[16] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[17] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[18] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[19] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[20] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ
ܐ ܐܒܝ ܐܢ ܠܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ[21] . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ

29² ²² ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ »ܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܚܪ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ . ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ . ܘܐܬܒ ܐܚܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ

31 priori loco ܐܒܝ codex
36 ܦܘܛܝܦܪ ܚܪܨ
36 τω σπαδοντι
1 12 20 super ; vocis ܐܒܝ scripta δ
5 ܐܒܝ B, ב super versum

8 ܐܒܝ codicis nolebam mutare
9 ܠܘܬ ܐܒܝ ܘ |
14 αιναν
18 και ορμισκον, ubi και siglâ scriptum est. additur ܘܐܬ ܐܒܝ ܘ ܐܒܝ ܐܒܝ ܐܒܝ

[23] ad ܫܕܪ adposuit librarius quae ad ܟܬܒ rettuli ܐܝܬ ܟܬܒ ܩ ܠ ܐܬܐ

[25] ܠܐ ܟܬܒ ܩ

[29] ܐܬܐܡܪ ܒܪ

[30] ܫܕ ; [ܐܬܟܬܒ??] ܐܬܟܬܒ ܐ ܫܕ ; ܐܬܐ

1 ܐܬܟܬܒ ܩ

2 ܐܬܐ ܩ ◦ ܒܪܫܝܬ]

3 ◦ puncto inferno munivit B

3 asteriscus in codice ante ܐܝܬ positus est

4 ܐܬܐܡܪ

9 ܐܟܪ ◦ ܠܐ ; indice ad ܐܬܐܡܪ adposito

9 ܐܬܐ ܐܬܐ

12 mutare nolebam

13 deest ˙ in codice

14 ܐܬܐ

[23] ⁊ ad ⁊ ⁊ ⁊

1 ויהי אחרי הדברים האלה חטא השקי משקה מלך מצרים ואפי אדניהם על שני סריסיו על שר המשקים ועל שר האפים׃ 2 ויקצף פרעה על שני סריסיו אל שר המשקים ואל שר האפים׃ 3 ויתן אתם במשמר בית שר הטבחים אל בית הכלא מקום אשר יוסף אסור שם׃ 4 ויפקד שר הטבחים את יוסף אתם ויהי משרתם ויהי ימים במשמר׃ 5 וחלמו חלום שניהם איש חלומו בלילה אחד איש כפתרון חלמו המשקה והאפה אשר למלך מצרים האסורים בבית הכלא׃ 6 ויבא אליהם יוסף בבקר ויראם והנם זעפים׃ 7 וישאל את סריסי פרעה אשר אתו במשמרת בית אדניו לאמר מדוע פניכם רעים היום מתמול׃ 8 ויאמרו אליו חלום חלמנו ופתר אין אתו ויאמר אליהם יוסף הלא לאלהים פתרנים ספרו נא לי׃ 9 ויספר שר המשקים את חלמו ליוסף ויאמר לו בחלמי והנה גפן לפני׃ 10 ובגפן שלשה שרגים והוא כפרחה עלתה נצה בסריה הבשילו אשכלתיה ענבים׃ 11 וכוס פרעה בידי ואקח את הענבים ואסחט אתם אל כוס פרעה ואתן את הכוס על כף פרעה׃ 12 ויאמר לו יוסף זאת פתרנה שלשת השרגים שלשת ימים הם׃ 13 בעוד שלשת ימים ישא פרעה את ראשך והשיבך על כנך ונתת כוס פרעה בידו כמשפט הראשון אשר היית משקהו׃ 14 כי אם זכרתני אתך כאשר ייטב לך ועשית נא עמדי חסד והזכרתני אל פרעה והוצאתני מן הבית הזה׃ 15 כי גנב גנבתי מארץ העברים וגם פה לא עשיתי מאומה כי שמו אתי בבור׃ 16 וירא שר האפים כי טוב פתר ויאמר ליוסף גם אני בחלמי והנה שלש סלי חרי על ראשי׃ 17 ובסל העליון מכל מאכל פרעה מעשה אפה ועוף אכלים אתו מן הסל מעל ראשי׃ 18 ויען יוסף ויאמר זה פתרנו שלשת הסלים שלשת ימים הם׃ 19 בעוד שלשת ימים ישא פרעה את ראשך מעליך והלה אתך על עץ ואכלו העוף את בשרך מעליך׃ 20 ויהי ביום השלישי יום הלדת את פרעה ויעש משתה לכל עבדיו ויישא את ראש שר המשקים ואת ראש שר האפים בתוך עבדיו׃ 21 וישב את שר המשקים על משקתו ויתן הכוס על כף פרעה׃ 22 ואת שר האפים תלה כאשר פתר להם יוסף׃ 23 ולא זכר שר המשקים את יוסף וישכחהו׃

40 1 ויהי מקץ שנתים ימים ופרעה חלם והנה עמד על היאר׃ 2 והנה מן היאר עלות שבע פרות יפות מראה ובריאות בשר ותרעינה באחו׃ 3 והנה שבע פרות אחרות עלות אחריהן מן היאר רעות מראה ודקות בשר ותעמדנה אצל הפרות על שפת היאר׃ 4 ותאכלנה הפרות רעות המראה ודקות הבשר את שבע הפרות יפות המראה והבריאת ויישק פרעה׃ 5 וישן ויחלם שנית והנה שבע שבלים עלות בקנה אחד בריאות וטובות׃ 6 והנה שבע שבלים צנמות דקות ושדופת קדים צמחות אחריהן׃ 7 ותבלענה השבלים הדקות את שבע השבלים הבריאות והמלאות ויישק פרעה והנה חלום׃ 8 ויהי בבקר ותפעם רוחו וישלח ויקרא את כל חרטמי מצרים ואת כל חכמיה ויספר פרעה להם חלמו ואין פותר אותם לפרעה׃ 9 וידבר שר המשקים את פרעה לאמר את חטאי אני מזכיר היום׃ 10 פרעה קצף על עבדיו ויתן אתי במשמר בית שר הטבחים אתי ואת שר האפים׃ 11 ונחלם חלום בלילה אחד אני והוא איש כפתרון חלמו חלמנו׃ 12 ושם אתנו נער עברי עבד לשר הטבחים ונספר לו ויפתר לנו את חלמתינו איש כחלמו פתר׃ 13 ויהי כאשר פתר לנו כן היה אתי השיב על כני ואתו תלה׃ 14 ויישלח פרעה ויקרא את יוסף ויריצהו מן הבור ויגלח ויחלף שמלתיו ויבא אל פרעה׃ 15 ויאמר פרעה אל יוסף חלום חלמתי ופותר אין אתו ואני שמעתי עליך לאמר תשמע חלום לפתר אתו׃ 16 ויען יוסף את פרעה לאמר בלעדי אלהים יענה את שלום פרעה׃ 17 וידבר פרעה אל יוסף בחלמי והנה עמד על שפת היאר׃ 18 והנה מן היאר עלות שבע פרות בריאות בשר ויפת תואר ותרעינה באחו׃ 19 והנה שבע פרות אחרות עלות אחריהן דלות ורעות תאר מאד ורקות בשר לא ראיתי כהנה ברעות במצרים לרוב׃ 20 ותאכלנה הפרות הרקות והרעות את שבע הפרות הראשנות הבריאות׃ 21 ותבאנה אל קרבנה ולא נודע כי באו אל קרבנה ומראיהן רע כאשר בתחלה ואיקץ׃ 22 ואראה בחלמי והנה שבע שבלים עלות בקנה אחד מלאות וטובות׃ 23 והנה שבע שבלים צנמות דקות שדופת קדים צמחות אחריהן׃ 24 ותבלענה השבלים הדקות את שבע השבלים הטובות ואמר אל החרטמים ואין מגיד לי׃ 25 ויאמר יוסף אל פרעה חלום פרעה אחד הוא את אשר האלהים עשה הגיד לפרעה׃ 26 שבע פרות הטבת שבע שנים הנה ושבע השבלים הטבת שבע שנים הנה חלום אחד הוא׃ 27 ושבע הפרות הרקות והרעות העלת אחריהן שבע שנים הנה ושבע השבלים הריקות שדופת הקדים תהיינה שבע שני רעב׃ 28 הוא הדבר אשר דברתי אל פרעה אשר האלהים עשה הראה את פרעה׃ 29 הנה שבע שנים באות שבע גדול בכל ארץ מצרים׃ 30 וקמו שבע שני רעב אחריהן וכלה כל השבע בארץ מצרים ולא יודע השבע בארץ מפני הרעב ההוא אחריכן כי כבד הוא מאד׃ 31 והשבע לא יודע בארץ מפני הרעב ההוא אחריכן כי כבד הוא מאד׃ 32 ועל השנות החלום אל פרעה פעמים כי נכון הדבר מעם האלהים והמהר האלהים לעשתו׃ 33 ועתה יבקר פרעה איש נבון וחכם וישיתהו על ארץ מצרים׃ 34 יעש פרעה ויפקד פקדים על הארץ וחמש את ארץ מצרים בשבע שני השבע׃ 35 ויקבצו את כל אכל השנים הטבות הבאות האלה ויצברו בר תחת יד פרעה אכל בערים ושמרו׃ 36 והיה האכל לפקדון לארץ לשבע שני הרעב אשר תהיין בארץ מצרים ולא תכרת הארץ ברעב׃ 37 ויטב הדבר בעיני פרעה ובעיני כל עבדיו׃ 38 ויאמר פרעה אל עבדיו הנמצא כזה איש אשר רוח אלהים בו׃ 39 ויאמר פרעה אל יוסף אחרי הודיע אלהים אותך את כל זאת אין נבון וחכם כמוך׃ 40 אתה תהיה על ביתי ועל פיך ישק כל עמי רק הכסא אגדל ממך׃ 41 ויאמר פרעה אל יוסף ראה נתתי אתך על כל ארץ מצרים׃ 42 ויסר פרעה את טבעתו מעל ידו ויתן אתה על יד יוסף וילבש אתו בגדי שש ויתן רבד הזהב על צוארו׃ 43 וירכב אתו במרכבת המשנה אשר לו ויקראו לפניו אברך ונתון אתו על כל ארץ מצרים׃ 44 ויאמר פרעה אל יוסף אני פרעה ובלעדיך לא ירים איש את ידו ואת רגלו בכל ארץ מצרים׃ 45 ויקרא פרעה שם יוסף צפנת פענח ויתן לו את אסנת בת פוטי פרע כהן און לאשה ויצא יוסף על ארץ מצרים׃ 46 ויוסף בן שלשים שנה בעמדו לפני פרעה מלך מצרים ויצא יוסף מלפני פרעה ויעבר בכל ארץ מצרים׃ 47 ותעש הארץ בשבע שני השבע לקמצים׃ 48 ויקבץ את כל אכל שבע השנים אשר היו בארץ מצרים ויתן האכל בערים אכל שדי העיר אשר סביבתיה נתן בתוכה׃ 49 ויצבר יוסף בר כחול הים הרבה מאד עד כי חדל לספר כי אין מספר׃ 50 וליוסף יולדו שני בנים בטרם תבוא שנת הרעב אשר ילדה לו אסנת בת פוטי פרע כהן און׃ 51 ויקרא יוסף את שם הבכור מנשה כי נשני אלהים את כל עמלי ואת כל בית אבי׃ 52 ואת שם השני קרא אפרים כי הפרני אלהים בארץ עניי׃ 53 ותכלינה שבע שני השבע אשר היו בארץ מצרים׃ 54 ותחלינה שבע שני הרעב לבוא כאשר אמר יוסף ויהי רעב בכל הארצות ובכל ארץ מצרים היה לחם׃ 55 ותרעב כל ארץ מצרים ויצעק העם אל פרעה ללחם ויאמר פרעה לכל מצרים לכו אל יוסף אשר יאמר לכם תעשו׃ 56 והרעב היה על כל פני הארץ ויפתח יוסף את כל אשר בהם וישבר למצרים ויחזק הרעב בארץ מצרים׃ 57 וכל הארצות באו מצרימה לשבר אל יוסף כי חזק הרעב בכל הארץ׃

43 1 והרעב כבד בארץ׃ 2 ויהי כאשר כלו לאכל את השבר אשר הביאו מצרים ויאמר אביהם אליהם שובו שברו לנו מעט אכל׃ 3 ויאמר אליו יהודה לאמר העד העיד בנו האיש לאמר לא תראו פני בלתי אחיכם אתכם׃ 4 אם יש אתך משלח את אחינו ונרדה ונשברה לך אכל׃ 5 ואם אינך משלח אין נרד כי האיש אמר אלינו לא תראו פני בלתי אחיכם אתכם׃ 6 ויאמר ישראל למה הרעותם אלי להגיד לאיש העוד לכם אח׃ 7 ויאמרו שאל שאל האיש לנו ולמולדתנו לאמר העוד אביכם חי היש לכם אח ונגד לו על פי הדברים האלה היודע נדע כי יאמר הורידו את אחיכם׃ 8 ויאמר יהודה אל ישראל אביו שלחה הנער אתי ונקומה ונלכה ונחיה ולא נמות גם אנחנו גם אתה גם טפנו׃ 9 אנכי אערבנו מידי תבקשנו אם לא הביאתיו אליך והצגתיו לפניך וחטאתי לך כל הימים׃ 10 כי לולא התמהמהנו כי עתה שבנו זה פעמים׃ 11 ויאמר אליהם ישראל אביהם אם כן אפוא זאת עשו קחו מזמרת הארץ בכליכם והורידו לאיש מנחה מעט צרי ומעט דבש נכאת ולט בטנים ושקדים׃ 12 וכספים משנה קחו בידכם והכסף המושב בפי אמתחתיכם השיבו בידכם אולי משגה היה׃ 13 וגם את אחיכם קחו ועמדו שובו אל האיש׃ 14 ואל שדי יתן לכם רחמים לפני האיש ושלח לכם את אחיכם אחר ואת בנימין ואני כאשר שכלתי שכלתי׃ 15 ויקחו האנשים את המנחה הזאת ומשנה כסף לקחו בידם ואת בנימין ויקמו וירדו מצרימה ויעמדו לפני יוסף׃ 16 וירא יוסף אתם את בנימין ויאמר לאשר על ביתו הבא את האנשים הביתה וטבח טבח והכן כי אתי יאכלו האנשים בצהרים׃ 17 ויעש האיש אשר אמר יוסף ויבא האנשים בית יוסף׃ 18 ויראו האנשים כי הובאו בית יוסף ויאמרו על דבר הכסף המושב באמתחתינו בתחלה אנחנו מובאים להתגלל עלינו ולהתנפל עלינו ולקחת אתנו לעבדים ואת חמרינו׃ 19 ויגשו אל האיש אשר על בית יוסף וידברו אליו פתח הבית׃ 20 ויאמרו בי אדני ירד ירדנו בתחלה לשבר אכל׃ 21 ויהי כי באנו אל המלון ונפתחה את אמתחתינו והנה כסף איש בפי אמתחתו כספנו במשקלו ונשיבהו בידנו׃ 22 וכסף אחר ירדנו בידנו לשבר אכל לא ידענו מי שם כספנו באמתחתינו׃ 23 ויאמר שלום לכם אל תיראו אלהיכם ואלהי אביכם נתן לכם מטמון באמתחתיכם כספכם בא אלי ויוצא אליהם את שמעון׃ 24 ויבא האיש את האנשים בית יוסף ויתן מים וירחצו רגליהם ויתן מספוא לחמריהם׃ 25 ויכינו את המנחה עד בוא יוסף בצהרים כי שמעו כי שם יאכלו לחם׃ 26 ויבא יוסף הביתה ויביאו לו את המנחה אשר בידם הביתה וישתחוו לו ארצה׃ 27 וישאל להם לשלום ויאמר השלום אביכם הזקן אשר אמרתם החי הוא עודנו׃ 28 ויאמרו שלום לעבדך לאבינו עודנו חי וישתחוו ויקדו׃ 29 וישא עיניו וירא את בנימין אחיו בן אמו ויאמר היה אחיכם הקטן אשר אמרתם אלי ויאמר אלהים יחנך בני׃ 30 וימהר יוסף כי נכמרו רחמיו אל אחיו ויבקש לבכות ויבא החדרה ויבך שמה׃ 31 וירחץ פניו ויצא ויתאפק ויאמר שימו לחם׃ 32 וישימו לו לבדו ולהם לבדם ולמצרים האכלים אתו לבדם כי לא יוכלון המצרים לאכל את העברים את הלחם כי תועבה הוא למצרים׃ 33 וישבו לפניו הבכר כבכרתו והצעיר כצעירתו ויתמהו האנשים איש אל רעהו׃ 34 וישא מנות מאתו אליהם ותרב מנת בנימין מכל מנות חמשה ידות וישתו וישכרו עמו׃

1 ויצו את אשר על ביתו לאמר מלא את אמתחות האנשים אכל כאשר יוכלון שאת ושים כסף איש בפי אמתחתו׃ 2 ואת גביעי הכסף תשים בפי אמתחת הקטן ואת כסף שברו ויעש כדבר יוסף אשר דבר׃ 3 הבקר אור והאנשים שולחו הם וחמריהם׃ 4 הם יצאו העיר לא רחקו והיוסף אמר לאשר על ביתו קום רדף אחרי האנשים והשגת אתם ואמרת אליהם למה שלמתם רעה תחת טובה׃ 5 הלוא זה אשר ישתה אדני בו הוא נחש ינחש בו הרעתם אשר עשיתם׃ 6 וישג אתם וידבר אליהם את הדברים האלה׃ 7 ויאמרו אליו למה ידבר אדני כדברים האלה חלילה לעבדיך מעשות כדבר הזה׃ 8 הן כספ מצאנו בפי אמתחתינו השיבנו אליך מארץ כנען ואיך נגנב מבית אדניך כסף או זהב׃ 9 אשר ימצא אתו מעבדיך ומת וגם אנחנו נהיה לאדני לעבדים׃ 10 ויאמר גם עתה כדבריכם כן הוא אשר ימצא אתו יהיה לי עבד ואתם תהיו נקים׃ 11 וימהרו ויורידו איש אמתחתו ארצה וישאו איש אמתחתו׃ 12 ויחפש בגדול החל ובקטן כלה וימצא הגביע באמתחת בנימין׃ 13 ויקרעו שמלתם ויעמס איש על חמרו וישבו העירה׃ 14 ויבא יהודה ואחיו ביתה יוסף והוא עודנו שם ויפלו לפניו ארצה׃ 15 ויאמר להם יוסף מה המעשה הזה אשר עשיתם הלוא ידעתם כי נחש ינחש איש כמוני׃ 16 ויאמר יהודה מה נאמר לאדני מה נדבר ומה נצטדק האלהים מצא את עון עבדיך הנה עבדים לאדני גם אנחנו גם אשר נמצא הגביע בידו׃ 17 ויאמר חלילה לי מעשות זאת האיש אשר נמצא הגביע בידו הוא יהיה לי עבד ואתם עלו לשלום אל אביכם׃ 18 ויגש אליו יהודה ויאמר בי אדני ידבר נא עבדך דבר באזני אדני ואל יחר אפך בעבדך כי כמוך כפרעה׃ 19 אדני שאל את עבדיו לאמר היש לכם אב או אח׃ 20 ונאמר אל אדני יש לנו אב זקן וילד זקנים קטן ואחיו מת וישאר הוא לבדו לאמו ואביו אהבו׃ 21 ותאמר אל עבדיך הורדהו אלי ואשימה עיני עליו׃ 22 ונאמר אל אדני לא יוכל הנער לעזב את אביו ועזב את אביו ומת׃ 23 ותאמר אל עבדיך אם לא ירד אחיכם הקטן אתכם לא תספו לראות פני עוד׃ 24 ויהי כי עלינו אל עבדך אבי ונגד לו את דברי אדני׃ 25 ויאמר אבינו שובו שברו לנו מעט אכל׃ 26 ונאמר לא נוכל לרדת אם יש אחינו הקטן אתנו וירדנו כי לא נוכל לראות פני האיש ואחינו הקטן אין אתנו׃ 27 ויאמר עבדך אבי אלינו אתם ידעתם כי שני ילדה לי אשתי׃ 28 ויצא האחד מאתי ואמר אך טרף טרף ולא ראיתיו עד הנה׃ 29 ולקחתם גם את זה מעם פני ואסון קרהו והורדתם את שיבתי ברעה שאלה׃ 30 ועתה כבואי אל עבדך אבי והנער אין אתנו וכנפשו קשורה בנפשו׃ 31 והיה כראתו כי אין הנער ומת ויורידו עבדיך את שיבת עבדך אבינו ביגון שאלה׃ 32 כי עבדך ערב את הנער מעם אבי לאמר אם לא הביאתיו אליך והצגתיו לפניך וחטאתי לאבי כל הימים׃ 33 ועתה ישב נא עבדך תחת הנער עבד לאדני ועלה הנער עם אחיו׃ 34 כי איך אעלה אל אבי והנער איננו אתי פן אראה ברעת אבי אשר ימצא׃

45 1 ולא יכל יוסף להתאפק לכל הנצבים עליו ויקרא הוציאו כל איש מעלי ולא עמד איש אתו בהתודע יוסף אל אחיו׃ 2 ויתן את קולו בבכי וישמעו מצרים ושמע בית פרעה׃ 3 ויאמר יוסף אל אחיו אני יוסף העוד אבי חי ולא יכלו אחיו לענות אתו כי נבהלו מפניו׃ 4 ויאמר יוסף אל אחיו גשו נא אלי ויגשו ויאמר אני יוסף אחיכם אשר מכרתם אתי מצרימה׃ 5 ועתה אל תעצבו ואל יחר בעיניכם כי מכרתם אתי הנה כי למחיה שלחני אלהים לפניכם׃ 6 כי זה שנתים הרעב בקרב הארץ ועוד חמש שנים אשר אין חריש ואין קציר׃ 7 וישלחני אלהים לפניכם לשום לכם שארית בארץ ולהחיות לכם לפליטה גדולה׃ 8 ועתה לא אתם שלחתם אתי הנה כי האלהים ויעשני לאב לפרעה ולאדון לכל ביתו ומושל בכל ארץ מצרים׃ 9 מהרו ועלו אל אבי ואמרתם אליו כה אמר בנך יוסף שמני אלהים לאדון לכל מצרים רדה אלי אל תעמד׃ 10 וישבת בארץ גשן והיית קרוב אלי אתה ובניך ובני בניך וצאנך ובקרך וכל אשר לך׃ 11 וכלכלתי אתך שם כי עוד חמש שנים רעב פן תורש אתה וביתך וכל אשר לך׃ 12 והנה עיניכם רואות ועיני אחי בנימין כי פי המדבר אליכם׃ 13 והגדתם לאבי את כל כבודי במצרים ואת כל אשר ראיתם ומהרתם והורדתם את אבי הנה׃ 14 ויפל על צואר בנימין אחיו ויבך ובנימין בכה על צואריו׃ 15 וינשק לכל אחיו ויבך עליהם ואחרי כן דברו אחיו אתו׃ 16 והקול נשמע בית פרעה לאמר באו אחי יוסף וייטב בעיני פרעה ובעיני עבדיו׃ 17 ויאמר פרעה אל יוסף אמר אל אחיך זאת עשו טענו את בעירכם ולכו שובו ארצה כנען׃ 18 וקחו את אביכם ואת בתיכם ובאו אלי ואתנה לכם את טוב ארץ מצרים ואכלו את חלב הארץ׃ 19 ואתה צויתה זאת עשו קחו לכם מארץ מצרים עגלות לטפכם ולנשיכם ונשאתם את אביכם ובאתם׃ 20 ועינכם אל תחס על כליכם כי טוב כל ארץ מצרים לכם הוא׃ 21 ויעשו כן בני ישראל ויתן להם יוסף עגלות על פי פרעה ויתן להם צדה לדרך׃ 22 לכלם נתן לאיש חלפות שמלות ולבנימין נתן שלש מאות כסף וחמש חלפות שמלות׃ 23 ולאביו שלח כזאת עשרה חמרים נשאים מטוב מצרים ועשרה אתנות נשאות בר ולחם ומזון לאביו לדרך׃ 24 וישלח את אחיו ויילכו ויאמר אלהם אל תרגזו בדרך׃ 25 ויעלו ממצרים ויבאו ארץ כנען אל יעקב אביהם׃ 26 ויגדו לו לאמר עוד יוסף חי וכי הוא משל בכל ארץ מצרים ויפג לבו כי לא האמין להם׃ 27 וידברו אליו את כל דברי יוסף אשר דבר אליהם וירא את העגלות אשר שלח יוסף לשאת אתו ותחי רוח יעקב אביהם׃ 28 ויאמר ישראל רב עוד יוסף בני חי אלכה ואראנו בטרם אמות׃

46 1 ויסע ישראל וכל אשר לו ויבא באר שבעה ויזבח זבחים לאלהי אביו יצחק׃ 2 ויאמר אלהים לישראל במראת הלילה ויאמר יעקב יעקב ויאמר הנני׃ 3 ויאמר אנכי האל אלהי אביך אל תירא מרדה מצרימה כי לגוי גדול אשימך שם׃ 4 אנכי ארד עמך מצרימה ואנכי אעלך גם עלה ויוסף ישית ידו על עיניך׃ 5 ויקם יעקב משבע ויישאו בני ישראל את יעקב אביהם ואת טפם ואת נשיהם בעגלות אשר שלח פרעה לשאת אתו׃ 6 ויקחו את מקנהם ואת רכושם אשר רכשו בארץ כנען ויבאו מצרימה יעקב וכל זרעו אתו׃ 7 בניו ובני בניו אתו בנותיו ובנות בניו וכל זרעו הביא אתו מצרימה׃ 8 ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה יעקב ובניו בכר יעקב ראובן׃ 9 ובני ראובן חנוך ופלוא וחצרון וכרמי׃ 10 ובני שמעון ימואל וימין ואהד וימין וצחר ושאול בן הכנענית׃ 11 ובני לוי גרשון קהת ומררי׃ 12 ובני יהודה ער ואונן ושלה ופרץ וזרח וימת ער ואונן בארץ כנען ויהיו בני פרץ חצרון וחמול׃ 13 ובני יששכר תולע ופוה ויוב ושמרון׃ 14 ובני זבולן סרד ואלון ויחלאל׃ 15 אלה בני לאה אשר ילדה ליעקב בפדן ארם ואת דינה בתו כל נפש בניו ובנותיו שלשים ושלש׃ 16 ובני גד צפיון וחגי שוני ואצבון ערי ואראלי ואדלי׃ 17 ובני אשר ימנה וישוה וישוי ובריעה ושרח אחותם ובני בריעה חבר ומלכיאל׃ 18 אלה בני זלפה אשר נתן לבן ללאה בתו ותלד את אלה ליעקב שש עשרה נפש׃ 19 בני רחל אשת יעקב יוסף ובנימין׃ 20 ויולד ליוסף בארץ מצרים אשר ילדה לו אסנת בת פוטי פרע כהן און מנשה ואפרים׃ 21 ובני בנימין בלע ובכר ואשבל גרא ונעמן אחי וראש מופים וחפים וארד׃ 22 אלה בני רחל אשר ילדה ליעקב כל נפש ארבעה עשר׃ 23 ובני דן חשים׃ 24 ובני נפתלי יחצאל וגוני ויצר ושלם׃ 25 אלה בני בלהה אשר נתן לבן לרחל בתו ותלד את אלה ליעקב כל נפש שבעה׃ 26 כל הנפש הבאה ליעקב מצרימה יצאי ירכו מלבד נשי בני יעקב כל נפש שישים ושש׃ 27 ובני יוסף אשר ילד לו במצרים נפשת שנים כל נפש בית יעקב הבאה מצרימה שבעים׃ 28 ואת יהודה שלח לפניו אל יוסף להורת לפניו גשנה ויבאו ארצה גשן׃ 29 ויאסר יוסף מרכבתו ויעל לקראת ישראל אביו גשנה וירא אליו ויפל על צואריו ויבך על צואריו עוד׃ 30 ויאמר ישראל אל יוסף אמותה הפעם אחרי ראותי את פניך כי עודך חי׃ 31 ויאמר יוסף אל אחיו ואל בית אביו אעלה ואגידה לפרעה ואמרה אליו אחי ובית אבי אשר בארץ כנען באו אלי׃ 32 והאנשים רעי צאן כי אנשי מקנה היו ואת צאנם ואת בקרם ואת כל אשר להם הביאו׃ 33 והיה כי יקרא לכם פרעה ואמר מה מעשיכם׃ 34 ואמרתם אנשי מקנה היו עבדיך מנעורינו ועד עתה גם אנחנו גם אבתינו בעבור תשבו בארץ גשן כי תועבת מצרים כל רעה צאן׃

47 1 ויבא יוסף ויגד לפרעה ויאמר אבי ואחי וצאנם ובקרם וכל אשר להם באו מארץ כנען והנם בארץ גשן׃ 2 ומקצה אחיו לקח חמשה אנשים ויתיצבם לפני פרעה׃ 3 ויאמר פרעה אל אחיו מה מעשיכם ויאמרו אל פרעה רעה צאן עבדיך גם אנחנו גם אבותינו׃ 4 ויאמרו אל פרעה לגור בארץ באנו כי אין מרעה לצאן אשר לעבדיך כי כבד הרעב בארץ כנען ועתה ישבו נא עבדיך בארץ גשן׃ 5 ויאמר פרעה אל יוסף לאמר אביך ואחיך באו אליך׃ 6 ארץ מצרים לפניך הוא במיטב הארץ הושב את אביך ואת אחיך ישבו בארץ גשן ואם ידעת ויש בם אנשי חיל ושמתם שרי מקנה על אשר לי׃ 7 ויבא יוסף את יעקב אביו ויעמדהו לפני פרעה ויברך יעקב את פרעה׃ 8 ויאמר פרעה אל יעקב כמה ימי שני חייך׃ 9 ויאמר יעקב אל פרעה ימי שני מגורי שלשים ומאת שנה מעט ורעים היו ימי שני חיי ולא השיגו את ימי שני חיי אבתי בימי מגוריהם׃ 10 ויברך יעקב את פרעה ויצא מלפני פרעה׃ 11 ויושב יוסף את אביו ואת אחיו ויתן להם אחזה בארץ מצרים במיטב הארץ בארץ רעמסס כאשר צוה פרעה׃ 12 ויכלכל יוסף את אביו ואת אחיו ואת כל בית אביו לחם לפי הטף׃ 13 ולחם אין בכל הארץ כי כבד הרעב מאד ותלה ארץ מצרים וארץ כנען מפני הרעב׃ 14 וילקט יוסף את כל הכסף הנמצא בארץ מצרים ובארץ כנען בשבר אשר הם שברים ויבא יוסף את הכסף בית פרעה׃ 15 ויתם הכסף מארץ מצרים ומארץ כנען ויבאו כל מצרים אל יוסף לאמר הבה לנו לחם ולמה נמות נגדך כי אפס כסף׃ 16 ויאמר יוסף הבו מקנכם ואתנה לכם במקנכם אם אפס כסף׃ 17 ויביאו את מקנהם אל יוסף ויתן להם יוסף לחם בסוסים ובמקנה הצאן ובמקנה הבקר ובחמרים וינהלם בלחם בכל מקנהם בשנה ההוא׃ 18 ותתם השנה ההוא ויבאו אליו בשנה השנית ויאמרו לו לא נכחד מאדני כי אם תם הכסף וקנין הבהמה אל אדני לא נשאר לפני אדני אם לא גויתנו ואדמתנו׃ 19 למה נמות לעיניך גם אנחנו גם אדמתנו קנה אתנו ואת אדמתנו בלחם ונהיה אנחנו ואדמתנו עבדים לפרעה ותן זרע ונחיה ולא נמות והאדמה לא תשם׃ 20 ויקן יוסף את כל אדמת מצרים לפרעה כי מכרו מצרים איש שדהו כי חזק עליהם הרעב ותהי הארץ לפרעה׃ 21 והעם העביר אתו לערים מקצה גבול מצרים ועד קצהו׃ 22 רק אדמת הכהנים לא קנה כי חק לכהנים מאת פרעה ואכלו את חקם אשר נתן להם פרעה על כן לא מכרו את אדמתם׃ 23 ויאמר יוסף אל העם הן קניתי אתכם היום ואת אדמתכם לפרעה הא לכם זרע וזרעתם את האדמה׃ 24 והיה בתבואת ונתתם חמישית לפרעה וארבע הידות יהיו לכם לזרעת השדה ולאכלכם ולאשר בבתיכם ולאכל לטפכם׃ 25 ויאמרו החייתנו נמצא חן בעיני אדני והיינו עבדים לפרעה׃ 26 ויהי יוסף לחק עד היום הזה על אדמת מצרים לפרעה לחמש רק אדמת הכהנים לבדם לא היתה לפרעה׃ 27 וישב ישראל בארץ מצרים בארץ גשן ויאחזו בה ויפרו וירבו מאד׃ 28 ויחי יעקב בארץ מצרים שבע עשרה שנה ויהי ימי יעקב שני חייו שבע שנים וארבעים ומאת שנה׃ 29 ויקרבו ימי ישראל למות ויקרא לבנו ליוסף ויאמר לו אם נא מצאתי חן בעיניך שים נא ידך תחת ירכי ועשית עמדי חסד ואמת אל נא תקברני במצרים׃ 30 ושכבתי עם אבתי ונשאתני ממצרים וקברתני בקברתם ויאמר אנכי אעשה כדברך׃ 31 ויאמר השבעה לי ויישבע לו וישתחו ישראל על ראש המטה׃

48 1 ויהי אחרי הדברים האלה ויאמר ליוסף הנה אביך חלה ויקח את שני בניו עמו את מנשה ואת אפרים׃ 2 ויגד ליעקב ויאמר הנה בנך יוסף בא אליך ויתחזק ישראל וישב על המטה׃ 3 ויאמר יעקב אל יוסף אל שדי נראה אלי בלוז בארץ כנען ויברך אתי׃ 4 ויאמר אלי הנני מפרך והרבתיך ונתתיך לקהל עמים ונתתי את הארץ הזאת לזרעך אחריך אחזת עולם׃ 5 ועתה שני בניך הנולדים לך בארץ מצרים עד באי אליך מצרימה לי הם אפרים ומנשה כראובן ושמעון יהיו לי׃ 6 ומולדתך אשר הולדת אחריהם לך יהיו על שם אחיהם יקראו בנחלתם׃ 7 ואני בבאי מפדן מתה עלי רחל בארץ כנען בדרך בעוד כברת הארץ לבוא אפרתה ואקברה שם בדרך אפרת הוא בית לחם׃ 8 וירא ישראל את בני יוסף ויאמר מי אלה׃ 9 ויאמר יוסף אל אביו בני הם אשר נתן לי אלהים בזה ויאמר קחם נא אלי ואברכם׃ 10 ועיני ישראל כבדו מזקן לא יוכל לראות ויגש אתם אליו וישק להם ויחבק להם׃ 11 ויאמר ישראל אל יוסף ראה פניך לא פללתי והנה הראה אתי אלהים גם את זרעך׃ 12 ויוצא יוסף אתם מעם ברכיו וישתחו לאפיו ארצה׃ 13 ויקח יוסף את שניהם את אפרים בימינו משמאל ישראל ואת מנשה בשמאלו מימין ישראל ויגש אליו׃ 14 וישלח ישראל את ימינו וישת על ראש אפרים והוא הצעיר ואת שמאלו על ראש מנשה שכל את ידיו כי מנשה הבכור׃ 15 ויברך את יוסף ויאמר האלהים אשר התהלכו אבתי לפניו אברהם ויצחק האלהים הרעה אתי מעודי עד היום הזה׃ 16 המלאך הגאל אתי מכל רע יברך את הנערים ויקרא בהם שמי ושם אבתי אברהם ויצחק וידגו לרב בקרב הארץ׃ 17 וירא יוסף כי ישית אביו יד ימינו על ראש אפרים וירע בעיניו ויתמך יד אביו להסיר אתה מעל ראש אפרים על ראש מנשה׃ 18 ויאמר יוסף אל אביו לא כן אבי כי זה הבכר שים ימינך על ראשו׃ 19 וימאן אביו ויאמר ידעתי בני ידעתי גם הוא יהיה לעם וגם הוא יגדל ואולם אחיו הקטן יגדל ממנו וזרעו יהיה מלא הגוים׃ 20 ויברכם ביום ההוא לאמר בך יברך ישראל לאמר ישמך אלהים כאפרים וכמנשה וישם את אפרים לפני מנשה׃ 21 ויאמר ישראל אל יוסף הנה אנכי מת והיה אלהים עמכם והשיב אתכם אל ארץ אבתיכם׃ 22 ואני נתתי לך שכם אחד על אחיך אשר לקחתי מיד האמרי בחרבי ובקשתי׃

49 1 ויקרא יעקב אל בניו ויאמר האספו ואגידה לכם את אשר יקרא אתכם באחרית הימים׃ 2 הקבצו ושמעו בני יעקב ושמעו אל ישראל אביכם׃ 3 ראובן בכרי אתה כחי וראשית אוני יתר שאת ויתר עז׃ 4 פחז כמים אל תותר כי עלית משכבי אביך אז חללת יצועי עלה׃ 5 שמעון ולוי אחים כלי חמס מכרתיהם׃ 6 בסדם אל תבא נפשי באסיפם אל תחד כבודי כי באפם הרגו איש וברצנם עקרו שור׃ 7 ארור אפם כי עז ועברתם כי קשתה אחלקם ביעקב ואפיצם בישראל׃ 8 יהודה אתה יודוך אחיך ידך בערף אויביך ישתחוו לך בני אביך׃ 9 גור אריה יהודה מטרף בני עלית כרע רבץ כאריה וכלביא מי יקימנו׃ 10 לא יסור שבט מיהודה ומחקק מבין רגליו עד כי יבא שילה ולו יקהת עמים׃ 11 אסרי לגפן עירה ולשרקה בני אתנו כבס ביין לבשו ובדם ענבים סותה עינים׃ 12 חכלילי עינים מיין ולבן שנים מחלב׃ 13 זבולן לחוף ימים ישכן והוא לחוף אניות ויכתו על צידן׃ 14 יששכר חמר גרם רבץ בין המשפתים׃ 15 וירא מנחה כי טוב ואת הארץ כי נעמה ויט שכמו לסבל ויהי למס עבד׃ 16 דן ידין עמו כאחד שבטי ישראל׃ 17 יהי דן נחש עלי דרך שפיפן עלי ארח הנשך עקבי סוס ויפל רכבו אחור׃ 18 לישועתך קויתי יהוה׃ 19 גד גדוד יגודנו והוא יגד עקב׃ 20 מאשר שמנה לחמו והוא יתן מעדני מלך׃ 21 נפתלי אילה שלחה הנתן אמרי שפר׃ 22 בן פרת יוסף בן פרת עלי עין בנות צעדה עלי שור׃ 23 וימררהו ורבו וישטמהו בעלי חצים׃ 24 ותשב באיתן קשתו ויפזו זרעי ידיו מידי אביר יעקב משם רעה אבן ישראל׃ 25 מאל אביך ויעזרך ואת שדי ויברכך ברכת שמים מעל ברכת תהום רבצת תחת ברכת שדים ורחם׃ 26 ברכת אביך גברו על ברכת הורי עד תאות גבעת עולם תהיין לראש יוסף ולקדקד נזיר אחיו׃ 27 בנימין זאב יטרף בבקר יאכל עד ולערב יחלק שלל׃ 28 כל אלה שבטי ישראל שנים עשר וזאת אשר דבר להם אביהם ויברך אתם איש אשר כברכתו ברך אתם׃ 29 ויצו אתם ויאמר אלהם אני נאסף אל עמי קברו אתי אל אבתי אל המערה אשר בשדה עפרון החתי׃ 30 בשדה המכפלה אשר על פני ממרא בארץ כנען אשר קנה אברהם את השדה מאת עפרון החתי לאחזת קבר׃ 31 שמה קברו את אברהם ואת שרה אשתו שמה קברו את יצחק ואת רבקה אשתו ושמה קברתי את לאה׃ 32 מקנה השדה והמערה אשר בו מאת בני חת׃ 33 ויכל יעקב לצות את בניו ויאסף רגליו אל המטה וינוע ויאסף אל עמיו׃

50 1 ויפל יוסף על פני אביו ויבך עליו וישק לו׃ 2 ויצו יוסף את עבד

1 ¶ 6 ✣ ויאמרו הכי עבדך אבינו עוד חי — הכי אית לן אבא דעתיק יומין
5 עוד חי 7 ✣ ויאמר אית ליה אבא * לאחיכם הזה אשר נמכרתם אתון
34 2 ויאמר הא אנא | אזיל אתי ית בנימין אחוי מן אבא ארום אמרתון
ויאמר הא אבוכון קיים ארום אמרתון לי ואף הא אנא אזיל אתי
10 ית בנימין אחוי 8 ✣ ויאמר יהודה לישראל אבוי שלח ית הנער
עמי ונקום ונלך ונחיה ולא נמות גם אנחנו גם אתה גם טפנו
35 1 ויאמר יעקב לבניה | למה אתון מחזרין עלי ואמרתון אית לכון
אבא ואחוכון 9 ✣ כי אנכי אערב בו מידי תבקשנו אם לא
הבאתיו אליך והצגתיו לפניך והוית חב לי כל הימים 10 ✣ כי לולא
15 התמהמהנו כי עתה שבנו זה פעמים 11 ✣ ויאמר להון ישראל אבוהון
אם כן הכי עבדו דא קבילו מן ארעא ושדרו לגברא מנחתא
מעט צרי ומעט דבש נכתין ולוט ופיסטקין ושקדין 12 ✣ וכספא
תנין בידכון ותיבא דכספא דאתהפכת בפומי שיבכון הדא
20 תובון בידכון דילמא שלו הוא 13 ✣ וית אחוכון דבו ואזילו
14 ✣ ואל שדי יתן לכון רחמין קדם גברא ויפטר לכון ית אחוכון
35 2 ית בנימין ואנא כד אתכלית | אתכלית ואתכלית ✣ וגברא אתא
בהון ואתו ית מנחתא ושלו הוא ואתו ית בנימין ואחוי וקמו
קדם יוסף 15 ✣ וחמא יוסף יתהון ית בנימין אחוי ואמר לרב
25 ביתיה עול ית גברייא לביתא ונכוס נכסתא ותקון ארום עמי
יתכון גברייא יסעדון בפסחא 16 ✣ ועבד גברא כמא דאמר יוסף
ואעל גברא ית גברייא לבית יוסף 17 ✣ ודחלו גברייא ארום
אתעלו לבית יוסף ואמרו על דכספא דאתהפכת בתיבתנא
בקדמיתא אנן מעלין אתין למבעי עלנא ולמסגדא ולמיסב
30 יתנא לעבדין וית חמרנא 18 ✣ | וקריבו לתרע ביתא דיוסף
35 2 ומלילו עם תרע ביתא דיוסף 19 ✣ ואמרו בבעו מן קדם
רבון ביתא מחלא בעינן למיחת בעינן למיכל ולמיזבן עבדין
וחמרא ולא בדיל כספא דאתהפכת בתיבתנא בקדמיתא אתין
אנן דילמא שלו הוא 20 ✣ ואמרו בבעו מן קדם רבון ביתא
מחלא בעינן למיחת בעינן למיכל ולמיזבן עבדין וחמרא ולא
בדיל כספא דאתהפכת בתיבתנא בקדמיתא אתין אנן דילמא
שלו הוא 21 ✣ ואמרו בבעו מן קדם רבון ביתא מחלא בעינן
למיחת בעינן למיכל ולמיזבן עבדין וחמרא ולא בדיל כספא
דאתהפכת בתיבתנא בקדמיתא אתין אנן דילמא שלו הוא
22 ✣ וכספא אחרן אתין אנן בידנא למיזבן עבדין וחמרא
ולא ידעין מן שוי כספא דאתהפכת בתיבתנא בקדמיתא
23 ✣ ואמר שלו הוא לכון ולא כספא דאתהפכת בתיבתנא
בקדמיתא אתין אנן דילמא שלו הוא ולא ידעין מן שוי כספא
דאתהפכת בתיבתנא בקדמיתא אתין אנן דילמא שלו הוא
ואפיק לוותהון ית שמעון ואפיק לוותהון ית שמעון
24 ✣ ואעל גברא ית גברייא לבית יוסף ויהב מיא ורחצו
רגלוהי ויהב תיבנא לחמרוי 25 ✣ ואתקין ית מנחתא עד
דאתא יוסף ביומא דין ארום שמעו ארום תמן יתאכלון לחמא
26 ✣ ואתא יוסף לביתא ואתו לוותיה ית מנחתא דבידהון
לבית ואשתחוו לקדמוי ארעא 27 ✣ ושאיל ית שלמהון ואמר
השלם אבוכון הזקן דאמרתון עד כדון הוא קיים עד כדון
הוא חי 28 ✣ ואמרו שלם עבדך אבינו עד כדון הוא קיים
36 2 ושלו הוא ואמרו הן חי הוא | ושלו הוא ✣ ואמר יוסף
35 ברחמין לבנימין אחוי ארום מן קדם יי הוא דמזמן רחמין
לכון בני ואזל יוסף לבית מדרשיה ובכא תמן ואתא לבית
מדרשיה ומסגד ואתא לבית מדרשיה ומסגד

[31] ⁊ lauit faciem suam ⁊ egressus continuit se ⁊ ait ponite panes [32] Et posuerunt ei seorsum et illis seorsum et
[33] Aegyptiis qui simul uescebantur seorsum quia nefas est Aegyptios hebraeo cibum sumere quasi profanum
[34] ⁊ conuiuae illius seorsum Et tulit partes de conspectu eius ad se ⁊ inplebantur
[37¹] ⁊ dixit ad eum Ecce pecunia tua reportata est in ore sacci mei

44 [1] Praecepit autem ille dispensatori domus suae dicens inple saccos uirorum istorum cibis
[2] quantum possunt portare et pone pecuniam unius cuiusque in ore sacci eius Scyphum
autem meum argenteum pone in ore sacci iunioris cum frumento pecuniae eius Et
[3] ille fecit iuxta sermonem quem locutus fuerat Mane facto dimissi sunt cum asinis
[4] suis Cumque egressi de ciuitate nec procul recessissent dixit Ioseph ad dispensatorem
suum Surge et persequere uiros istos et adprehensos dic eis quam ob causam
[5] pro malis retulerint bona Scyphum meum in quo bibit dominus meus et in quo
[37²] ipse auguratur solet auferre Malum est hoc quod fecistis Et adprehenso
[6] eo cum omnes requisissent inuenerunt in ordine quo fuerat impositus Illi
[7] autem dixerunt quare dominus noster loquitur huiusmodi sermones absit hoc a
[8] seruis tuis ut tale facinus perpetrare uelimus pecuniam quam reportauimus
[9] ante ora sacculorum nostrorum reddidimus tibi quomodo ergo suademus ut
[10] furentur aurum uel argentum de domo domini tui Apud quemcumque
[11] seruorum tuorum inuentum fuerit scyphus moriatur ille et nos erimus
[38¹] domino nostro mancipia perpetua Ille respondit sit nunc iuxta uestrum
sermonem et in quo inuentum fuerit ipse mihi seruiat uos eritis innocentes
[12] Festinauerunt ergo singuli deponere sacculos in terram et aperuerunt
[13] Quos ille ordine scrutatus a maiore usque ad minimum inuenit scyphum
[14] in sacco Beniamin Illi scissis uestibus imposito super asinum reuersi
[15] sunt in ciuitatem Ioseph autem adhuc in domo erat et ait eis quid
[16] uoluistis facere ignoratis quod talis homo qui mihi similem non habet
[17] auguriis deprehendere possit Dixitque Iuda quid dicere aut loqui
[38²] possumus quibus modis iustificare nosmet ipsos Deus inuenit iniquitatem
seruorum tuorum ecce omnes serui sumus domini nostri tam nos quam is
apud quem inuentus est scyphus Ioseph autem respondit absit a me ut
hoc faciam anima quae peccauit ipsa morietur uos autem pacifice ascendite
[18] ad patrem uestrum Tunc accedens propius Iuda ait obsecro domine
loquatur seruus tuus sermonem in auribus tuis et non succendatur furor tuus
[20] contra seruum tuum tu enim es post Pharaonem dominus meus Interrogasti
[23] nos prius habemus patrem senem et puerum parui temporis qui nato fratre
[23] mortuo solus remansit de matre dilectus patri qui diligit illum dixisti
[24] seruis tuis nisi descenderit frater uester minimus non uidebitis ultra faciem
[39¹] meam Ascendimus ergo ad patrem nostrum et narrauimus ei omnia quae

2 adnotatio nulla in margine, sed huc cum Cerianio trahendum quod uoci ⟨ⲙⲁⲓ commatis quarti impositum est uocabulum ⲭⲟⲩⲟ

4 vide quae ad 2 adscripsi

5 super versu + ⲥⲭⲩⲫⲟⲥ. in margine ⲟⲩⲟⲉ ⲛ ⲥⲭⲩⲫⲟⲥ ÷ ⲙⲁⲓ

15 indice ad ⲟⲩⲟⲉ adposito ⲟⲩⲟⲉ ⲛ ⲙⲁⲓ

18 ⲁⲛⲟⲕ B¹

18 ⲉⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁ ⲙⲁⲓ ⲛⲁⲓ

20 ⲙⲁⲓ

23 ? vocis ⲗⲁ > B¹

23 ⲧⲟⲩ

25 ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܙܠ ܬܒ ܙܥܘܪ ܡܢ ܐܟܠܐ ܗܢ ܘܐܢ

ולא האמינו להם: ויספר להם את כל דברי יוסף אשר דבר אליהם ויראה את העגלות אשר שלח יוסף לשאת אתו ותחי רוח יעקב אביהם: ויאמר ישראל רב אלה יוסף בני עודנו חי אלכה ואראנו בטרם אמות: ויסע ישראל וכל אשר לו ויבא באר שבעה ויזבח זבחים לאלהי אביו יצחק: ויאמר אלהים לישראל במראת הלילה ויאמר יעקב יעקב ויאמר הנני: ויאמר אנכי האל אלהי אביך אל תירא מרדה מצרים כי לגוי גדול אשמך שם: אנכי ארד עמך מצרים ואנכי אעלך גם עלה ויוסף ישית ידו על עיניך: ויקם יעקב מבאר שבע ויישאו בני ישראל את יעקב אביהם ואת טפם ואת נשיהם בעגלות אשר שלח פרעה לשאת אתו: ויקחו את מקנהם ואת רכושם אשר רכשו בארץ כנען ויבאו מצרימה יעקב וכל זרעו אתו: בניו ובני בניו אתו בנותיו ובנות בניו וכל זרעו הביא אתו מצרימה: ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה יעקב ובניו בכור יעקב ראובן: ובני ראובן חנוך ופלוא חצרון וכרמי: ובני שמעון ימואל וימין ואהד ויכין וצחר ושאול בן הכנענית: ובני לוי גרשון קהת ומררי: ובני יהודה ער ואונן ושלה ופרץ וזרח וימת ער ואונן בארץ כנען ויהיו בני פרץ חצרון וחמול: ובני יששכר תולע ופוה ויוב ושמרון: ובני זבולן סרד ואלון ויחלאל: אלה בני לאה אשר ילדה ליעקב בפדן ארם ואת דינה בתו כל נפשות בניו ובנותיו שלשים ושלשה: ובני גד צפיון וחגי שוני ואצבון ערי ואראלי ואדאלי: ובני אשר ימנה וישוה וישוי ובריעה ושרח אחותם ובני בריעה חבר ומלכיאל: אלה בני זלפה אשר נתן לבן ללאה בתו וילדה את אלה ליעקב שש עשרה נפש: בני רחל אשת יעקב יוסף ובנימן: ויולד ליוסף בארץ מצרים אשר ילדה לו אסנת בת פוטי פרע כהן און את מנשה ואת אפרים: ובני בנימן בלע ובכר ואשבל גרא ונעמן אחי ורש מפים וחפים וארד: אלה בני רחל אשר ילדו ליעקב כל נפש ארבעה עשר: ובני דן חשים: ובני נפתלי יחצאל וגוני ויצר ושלם: אלה בני בלהה אשר נתן לבן לרחל בתו וילדה את אלה ליעקב כל נפש שבעה: כל הנפש הבאה ליעקב מצרימה יצאי ירכו מלבד נשי בני יעקב כל נפש ששים וששה: ובני יוסף אשר ילד לו במצרים נפשות שנים כל נפש בית יעקב הבאה מצרימה שבעים: ואת יהודה שלח לפניו אל יוסף להורות לפניו גשנה ויבאו ארצה גשן: ויאסר יוסף מרכבתו ויעל לקראת ישראל אביו גשנה וירא אליו ויפל על צואריו ויבך על צואריו עוד: ויאמר ישראל אל יוסף אמותה הפעם אחרי ראותי את פניך כי עודך חי: ויאמר יוסף אל אחיו ואל בית אביו אעלה ואגידה לפרעה ואמרה אליו אחי ובית אבי אשר בארץ כנען באו אלי: והאנשים רעי צאן כי אנשי מקנה היו וצאנם ובקרם ובכל אשר להם הביאו: והיה כי יקרא לכם פרעה ואמר מה מעשיכם: ואמרתם אנשי מקנה היו עבדיך מנעורינו ועד עתה גם אנחנו גם אבותינו בעבור תשבו בארץ גשן כי תועבת מצרים כל רעה צאן: ויבא יוסף ויגד לפרעה ויאמר אבי ואחי וצאנם ובקרם ובכל אשר להם באו מארץ כנען והנם בארץ גשן: ומקצה אחיו לקח חמשה אנשים והעמידם לפני פרעה: ויאמר פרעה אל אחיו מה מעשיכם ויאמרו אל פרעה רעי צאן עבדיך גם אנחנו גם אבותינו: ויאמרו אל פרעה לגור בארץ באנו כי אין מרעה לצאן אשר לעבדיך כי כבד הרעב בארץ כנען ועתה ישבו נא עבדיך בארץ גשן: ויאמר פרעה אל יוסף לאמר אביך ואחיך באו אליך: ארץ מצרים לפניך הוא במיטב הארץ הושב את אביך ואת אחיך ישבו בארץ גשן ואם ידעת ויש בם אנשי חיל ושמת אתם שרי מקנה על אשר לי: ואחרי כן בא יוסף את יעקב אביו ויעמידהו לפני פרעה ויברך יעקב את פרעה: ויאמר פרעה אל יעקב כמה ימי שני חייך: ויאמר יעקב אל פרעה ימי שני מגורי שלשים ומאת שנה מעטים והיו ימי שני חיי ולא השיגו את ימי חיי אבתי בימי מגוריהם: ויברך יעקב את פרעה ויצא מלפני פרעה: ויושב יוסף את אביו ואת אחיו ויתן להם אחזה בארץ מצרים במיטב הארץ בארץ רעמסס כאשר צוה פרעה: ויכלכל יוסף את אביו ואת אחיו ואת כל בית אביו לחם לפי הטף: ולחם אין בכל הארץ כי כבד הרעב מאד ותלה ארץ מצרים ואת ארץ כנען מפני הרעב: וילקט יוסף את כל הכסף הנמצא בארץ מצרים ובארץ כנען בשבר אשר הם שברים ויבא יוסף את הכסף בית פרעה: ויתם הכסף מארץ מצרים ומארץ כנען ויבאו כל מצרים אל יוסף לאמר הבה לנו לחם ולמה נמות נגדך כי אפס כסף: ויאמר יוסף הבו מקניכם ואתנה לכם במקניכם אם אפס כסף: ויביאו את מקנהם אל יוסף ויתן להם יוסף לחם בסוסים ובמקנה הצאן ובמקנה הבקר ובחמרים וינהלם בלחם בכל מקנהם בשנה ההוא: ותתם השנה ההוא ויבאו אליו בשנה השנית ויאמרו לו לא נכחד מאדני כי אם תם הכסף וקנין הבהמה אל אדני לא נשאר לפני אדני בלתי אם גויתינו ואדמתנו: למה נמות לעיניך גם אנחנו גם אדמתנו קנה אתנו ואת אדמתנו בלחם ונהיה אנחנו ואדמתנו עבדים לפרעה ותן זרע ונחיה ולא נמות והאדמה לא תשם: ויקן יוסף את כל אדמת מצרים לפרעה כי מכרו מצרים איש שדהו כי חזק עליהם הרעב ותהי הארץ לפרעה: ואת העם העביר אתו לערים מקצה גבול מצרים ועד קצהו: רק אדמת הכהנים לא קנה כי חק לכהנים מאת פרעה ואכלו את חקם אשר נתן להם פרעה על כן לא מכרו את אדמתם: ויאמר יוסף אל העם הן קניתי היום אתכם ואת אדמתכם לפרעה הנה לכם זרע וזרעתם את האדמה: והיה בתבואת ונתתם חמישית לפרעה וארבע הידות יהיו לכם לזרעת השדה ולאכלכם ולאשר בבתיכם ולאכל לטפכם: ויאמרו החייתנו נמצא חן בעיני אדני והיינו עבדים לפרעה: ויהי אתה לחק עד היום הזה על אדמת מצרים לפרעה לחמש רק אדמת הכהנים לבדם לא היתה לפרעה: וישב ישראל בארץ מצרים בארץ גשן ויאחזו בה ויפרו וירבו מאד: ויחי יעקב בארץ מצרים שבע עשרה שנה ויהי ימי יעקב שני חייו מאת שנה ארבעים ושבע שנה: ויקרבו ימי ישראל למות ויקרא לבנו ליוסף ויאמר לו אם נא מצאתי חן בעיניך שים נא ידך תחת ירכי ועשית עמדי חסד ואמת אל נא תקברני במצרים: ושכבתי עם אבתי ונשאתני ממצרים וקברתני בקברתם ויאמר אנכי אעשה כדברך: ויאמר השבעה לי וישבע לו וישתחו ישראל על ראש המטה:

46 ויהי אחרי הדברים האלה ויאמר ליוסף הנה אביך חלה ויקח את שני בניו עמו את מנשה ואת אפרים: ויגד ליעקב ויאמר הנה בנך יוסף בא אליך ויתחזק ישראל וישב על המטה: ויאמר יעקב אל יוסף אל שדי נראה אלי בלוז בארץ כנען ויברך אתי: ויאמר אלי הנני מפרך והרבתיך ונתתיך לקהל עמים ונתתי את הארץ הזאת לזרעך אחריך אחזת עולם: ועתה שני בניך הנולדים לך בארץ מצרים עד באי אליך מצרימה לי הם אפרים ומנשה כראובן ושמעון יהיו לי: ומולדתך אשר הולדת אחריהם לך יהיו על שם אחיהם יקראו בנחלתם: ואני בבאי מפדן מתה עלי רחל בארץ כנען בדרך בעוד כברת הארץ לבוא אפרתה ואקברה שם בדרך אפרת הוא בית לחם: וירא ישראל את בני יוסף ויאמר מי אלה: ויאמר יוסף אל אביו בני הם אשר נתן לי אלהים בזה ויאמר קחם נא אלי ואברכם: ועיני ישראל כבדו מזקן לא יוכל לראות ויגש אתם אליו וישק להם ויחבק להם: ויאמר ישראל אל יוסף ראה פניך לא פללתי והנה הראה אתי אלהים גם את זרעך: ויוצא יוסף אתם מעם ברכיו וישתחו לאפיו ארצה: ויקח יוסף את שניהם את אפרים בימינו משמאל ישראל ואת מנשה בשמאלו משמאל ישראל ויגש אליו: וישלח ישראל את ימינו וישת על ראש אפרים והוא הצעיר ואת שמאלו על ראש מנשה שכל את ידיו כי מנשה הבכור: ויברך את יוסף ויאמר האלהים אשר התהלכו אבתי לפניו אברהם ויצחק האלהים הרעה אתי מעודי עד היום הזה: המלאך הגאל אתי מכל רע יברך את הנערים ויקרא בהם שמי ושם אבתי אברהם ויצחק וידגו לרב בקרב הארץ: ויראה יוסף כי ישית אביו יד ימינו על ראש אפרים וירע בעיניו ויתמך יד אביו להסיר אתה מעל ראש אפרים על ראש מנשה: ויאמר יוסף אל אביו לא כן אבי כי זה הבכר שים ימינך על ראשו: וימאן אביו ויאמר ידעתי בני ידעתי גם הוא יהיה לעם וגם הוא יגדל ואולם אחיו הקטן יגדל ממנו וזרעו יהיה מלא הגוים: ויברכם ביום ההוא לאמר בך יברך ישראל לאמר ישמך אלהים כאפרים וכמנשה וישם את אפרים לפני מנשה: ויאמר ישראל אל יוסף הנה אנכי מת והיה אלהים עמכם והשיב אתכם אל ארץ אבתיכם: ואני נתתי לך שכם אחד על אחיך אשר לקחתי מיד האמרי בחרבי ובקשתי:

1 ולא] + האמינו להם ויספר להם את כל דברי יוסף אשר דבר אליהם ויראה את העגלות אשר שלח יוסף לשאת אתו ותחי רוח יעקב אביהם: ויאמר ישראל רב אלה יוסף בני עודנו חי אלכה ואראנו בטרם אמות: ויסע ישראל וכל אשר לו ויבא באר שבעה ויזבח זבחים לאלהי אביו יצחק: ויאמר אלהים לישראל במראת הלילה ויאמר יעקב יעקב ויאמר הנני: ויאמר אנכי האל אלהי אביך אל תירא מרדה מצרים כי לגוי גדול אשמך שם: אנכי ארד עמך מצרים ואנכי אעלך גם עלה ויוסף ישית ידו על עיניך: ויקם יעקב מבאר שבע ויישאו בני ישראל את יעקב אביהם ואת טפם ואת נשיהם בעגלות אשר שלח פרעה לשאת אתו: ויקחו את מקנהם ואת רכושם אשר רכשו בארץ כנען ויבאו מצרימה יעקב וכל זרעו אתו: בניו ובני בניו אתו בנותיו ובנות בניו וכל זרעו הביא אתו מצרימה: ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה יעקב ובניו בכור יעקב ראובן: ובני ראובן חנוך ופלוא חצרון וכרמי: ובני שמעון ימואל וימין ואהד ויכין וצחר ושאול בן הכנענית: ובני לוי גרשון קהת ומררי: ובני יהודה ער ואונן ושלה ופרץ וזרח וימת ער ואונן בארץ כנען ויהיו בני פרץ חצרון וחמול: ובני יששכר תולע ופוה ויוב ושמרון: ובני זבולן סרד ואלון ויחלאל: אלה בני לאה אשר ילדה ליעקב בפדן ארם ואת דינה בתו כל נפשות בניו ובנותיו שלשים ושלשה: ובני גד צפיון וחגי שוני ואצבון ערי ואראלי ואדאלי: ובני אשר ימנה וישוה וישוי ובריעה ושרח אחותם ובני בריעה חבר ומלכיאל: אלה בני זלפה אשר נתן לבן ללאה בתו וילדה את אלה ליעקב שש עשרה נפש: בני רחל אשת יעקב יוסף ובנימן: ויולד ליוסף בארץ מצרים אשר ילדה לו אסנת בת פוטי פרע כהן און את מנשה ואת אפרים: ובני בנימן בלע ובכר ואשבל גרא ונעמן אחי ורש מפים וחפים וארד: אלה בני רחל אשר ילדו ליעקב כל נפש ארבעה עשר: ובני דן חשים: ובני נפתלי יחצאל וגוני ויצר ושלם: אלה בני בלהה אשר נתן לבן לרחל בתו וילדה את אלה ליעקב כל נפש שבעה: כל הנפש הבאה ליעקב מצרימה יצאי ירכו מלבד נשי בני יעקב כל נפש ששים וששה: ובני יוסף אשר ילד לו במצרים נפשות שנים כל נפש בית יעקב הבאה מצרימה שבעים: ואת יהודה שלח לפניו אל יוסף להורות לפניו גשנה ויבאו ארצה גשן: ויאסר יוסף מרכבתו ויעל לקראת ישראל אביו גשנה וירא אליו ויפל על צואריו ויבך על צואריו עוד: ויאמר ישראל אל יוסף אמותה הפעם אחרי ראותי את פניך כי עודך חי: ויאמר יוסף אל אחיו ואל בית אביו אעלה ואגידה לפרעה ואמרה אליו אחי ובית אבי אשר בארץ כנען באו אלי: והאנשים רעי צאן כי אנשי מקנה היו וצאנם ובקרם ובכל אשר להם הביאו: והיה כי יקרא לכם פרעה ואמר מה מעשיכם: ואמרתם אנשי מקנה היו עבדיך מנעורינו ועד עתה גם אנחנו גם אבותינו בעבור תשבו בארץ גשן כי תועבת מצרים כל רעה צאן: ויבא יוסף ויגד לפרעה ויאמר אבי ואחי וצאנם ובקרם ובכל אשר להם באו מארץ כנען והנם בארץ גשן: ומקצה אחיו לקח חמשה אנשים והעמידם לפני פרעה: ויאמר פרעה אל אחיו מה מעשיכם ויאמרו אל פרעה רעי צאן עבדיך גם אנחנו גם אבותינו: ויאמרו אל פרעה לגור בארץ באנו כי אין מרעה לצאן אשר לעבדיך כי כבד הרעב בארץ כנען ועתה ישבו נא עבדיך בארץ גשן: ויאמר פרעה אל יוסף לאמר אביך ואחיך באו אליך: ארץ מצרים לפניך הוא במיטב הארץ הושב את אביך ואת אחיך ישבו בארץ גשן ואם ידעת ויש בם אנשי חיל ושמת אתם שרי מקנה על אשר לי: ואחרי כן בא יוסף את יעקב אביו ויעמידהו לפני פרעה ויברך יעקב את פרעה: ויאמר פרעה אל יעקב כמה ימי שני חייך: ויאמר יעקב אל פרעה ימי שני מגורי שלשים ומאת שנה מעטים והיו ימי שני חיי ולא השיגו את ימי חיי אבתי בימי מגוריהם: ויברך יעקב את פרעה ויצא מלפני פרעה: ויושב יוסף את אביו ואת אחיו ויתן להם אחזה בארץ מצרים במיטב הארץ בארץ רעמסס כאשר צוה פרעה: ויכלכל יוסף את אביו ואת אחיו ואת כל בית אביו לחם לפי הטף: ולחם אין בכל הארץ כי כבד הרעב מאד ותלה ארץ מצרים ואת ארץ כנען מפני הרעב: וילקט יוסף את כל הכסף הנמצא בארץ מצרים ובארץ כנען בשבר אשר הם שברים ויבא יוסף את הכסף בית פרעה: ויתם הכסף מארץ מצרים ומארץ כנען ויבאו כל מצרים אל יוסף לאמר הבה לנו לחם ולמה נמות נגדך כי אפס כסף: ויאמר יוסף הבו מקניכם ואתנה לכם במקניכם אם אפס כסף: ויביאו את מקנהם אל יוסף ויתן להם יוסף לחם בסוסים ובמקנה הצאן ובמקנה הבקר ובחמרים וינהלם בלחם בכל מקנהם בשנה ההוא: ותתם השנה ההוא ויבאו אליו בשנה השנית ויאמרו לו לא נכחד מאדני כי אם תם הכסף וקנין הבהמה אל אדני לא נשאר לפני אדני בלתי אם גויתינו ואדמתנו: למה נמות לעיניך גם אנחנו גם אדמתנו קנה אתנו ואת אדמתנו בלחם ונהיה אנחנו ואדמתנו עבדים לפרעה ותן זרע ונחיה ולא נמות והאדמה לא תשם: ויקן יוסף את כל אדמת מצרים לפרעה כי מכרו מצרים איש שדהו כי חזק עליהם הרעב ותהי הארץ לפרעה: ואת העם העביר אתו לערים מקצה גבול מצרים ועד קצהו: רק אדמת הכהנים לא קנה כי חק לכהנים מאת פרעה ואכלו את חקם אשר נתן להם פרעה על כן לא מכרו את אדמתם: ויאמר יוסף אל העם הן קניתי היום אתכם ואת אדמתכם לפרעה הנה לכם זרע וזרעתם את האדמה: והיה בתבואת ונתתם חמישית לפרעה וארבע הידות יהיו לכם לזרעת השדה ולאכלכם ולאשר בבתיכם ולאכל לטפכם: ויאמרו החייתנו נמצא חן בעיני אדני והיינו עבדים לפרעה: ויהי אתה לחק עד היום הזה על אדמת מצרים לפרעה לחמש רק אדמת הכהנים לבדם לא היתה לפרעה: וישב ישראל בארץ מצרים בארץ גשן ויאחזו בה ויפרו וירבו מאד: ויחי יעקב בארץ מצרים שבע עשרה שנה ויהי ימי יעקב שני חייו מאת שנה ארבעים ושבע שנה: ויקרבו ימי ישראל למות ויקרא לבנו ליוסף ויאמר לו אם נא מצאתי חן בעיניך שים נא ידך תחת ירכי ועשית עמדי חסד ואמת אל נא תקברני במצרים: ושכבתי עם אבתי ונשאתני ממצרים וקברתני בקברתם ויאמר אנכי אעשה כדברך: ויאמר השבעה לי וישבע לו וישתחו ישראל על ראש המטה:

46 ויהי אחרי הדברים האלה ויאמר ליוסף הנה אביך חלה ויקח את שני בניו עמו את מנשה ואת אפרים: ויגד ליעקב ויאמר הנה בנך יוסף בא אליך ויתחזק ישראל וישב על המטה: ויאמר יעקב אל יוסף אל שדי נראה אלי בלוז בארץ כנען ויברך אתי: ויאמר אלי הנני מפרך והרבתיך ונתתיך לקהל עמים ונתתי את הארץ הזאת לזרעך אחריך אחזת עולם: ועתה שני בניך הנולדים לך בארץ מצרים עד באי אליך מצרימה לי הם אפרים ומנשה כראובן ושמעון יהיו לי: ומולדתך אשר הולדת אחריהם לך יהיו על שם אחיהם יקראו בנחלתם: ואני בבאי מפדן מתה עלי רחל בארץ כנען בדרך בעוד כברת הארץ לבוא אפרתה ואקברה שם בדרך אפרת הוא בית לחם: וירא ישראל את בני יוסף ויאמר מי אלה: ויאמר יוסף אל אביו בני הם אשר נתן לי אלהים בזה ויאמר קחם נא אלי ואברכם: ועיני ישראל כבדו מזקן לא יוכל לראות ויגש אתם אליו וישק להם ויחבק להם: ויאמר ישראל אל יוסף ראה פניך לא פללתי והנה הראה אתי אלהים גם את זרעך: ויוצא יוסף אתם מעם ברכיו וישתחו לאפיו ארצה: ויקח יוסף את שניהם את אפרים בימינו משמאל ישראל ואת מנשה בשמאלו משמאל ישראל ויגש אליו: וישלח ישראל את ימינו וישת על ראש אפרים והוא הצעיר ואת שמאלו על ראש מנשה שכל את ידיו כי מנשה הבכור: ויברך את יוסף ויאמר האלהים אשר התהלכו אבתי לפניו אברהם ויצחק האלהים הרעה אתי מעודי עד היום הזה: המלאך הגאל אתי מכל רע יברך את הנערים ויקרא בהם שמי ושם אבתי אברהם ויצחק וידגו לרב בקרב הארץ: ויראה יוסף כי ישית אביו יד ימינו על ראש אפרים וירע בעיניו ויתמך יד אביו להסיר אתה מעל ראש אפרים על ראש מנשה: ויאמר יוסף אל אביו לא כן אבי כי זה הבכר שים ימינך על ראשו: וימאן אביו ויאמר ידעתי בני ידעתי גם הוא יהיה לעם וגם הוא יגדל ואולם אחיו הקטן יגדל ממנו וזרעו יהיה מלא הגוים: ויברכם ביום ההוא לאמר בך יברך ישראל לאמר ישמך אלהים כאפרים וכמנשה וישם את אפרים לפני מנשה: ויאמר ישראל אל יוסף הנה אנכי מת והיה אלהים עמכם והשיב אתכם אל ארץ אבתיכם: ואני נתתי לך שכם אחד על אחיך אשר לקחתי מיד האמרי בחרבי ובקשתי:

22 ולא] + האמינו להם
23 כפה non habet nisi in margine
24 ויאמרו לו] + לא
26 ἔξεστιν] et εξενηψεν et אפסו ס
1 ויבא] + ס
5 ויבאו] + ס ס
5 ויאמרו] + ס
5 ויאמרו] + ס
7 ויבא] + ס
8 ויבא] + ס ס
14 super ו nominis ויאמר ס
20 ויתן] + ס
21 ויעבירהו] + ס
21 ויאמרו] + ס

1 ✣ ויבא יוסף ויגד לפרעה ויאמר אבי ואחי וצאנם ובקרם וכל אשר להם באו מארץ כנען והנם בארץ גשן׃ 2 ✣ ומקצה אחיו לקח חמשה אנשים ויצגם לפני פרעה׃ 3 ✣ ויאמר פרעה אל אחיו מה מעשיכם ויאמרו אל פרעה רעה עבדיך גם אנחנו גם אבותינו׃ 4 ✣ ויאמרו אל פרעה לגור בארץ באנו כי אין מרעה לצאן אשר לעבדיך כי כבד הרעב בארץ כנען ועתה ישבו נא עבדיך בארץ גשן׃ 5 ✣ ויאמר פרעה אל יוסף לאמר אביך ואחיך באו אליך׃ 6 ✣ ארץ מצרים לפניך הוא במיטב הארץ הושב את אביך ואת אחיך ישבו בארץ גשן ואם ידעת ויש בם אנשי חיל ושמתם שרי מקנה על אשר לי׃ 7 ✣ ויבא יוסף את יעקב אביו ויעמד לפני פרעה ויברך יעקב את פרעה׃ 8 ✣ ויאמר פרעה אל יעקב כמה ימי שני חייך׃ 9 ✣ ויאמר יעקב אל פרעה ימי שני מגורי שלשים ומאת שנה מעט ורעים היו ימי חיי ולא השיגו את ימי חיי אבותי בימי מגוריהם׃ 10 ✣ ויברך יעקב את פרעה ויצא מלפני פרעה׃ 11 ✣ ויושב יוסף את אביו ואת אחיו ויתן להם אחזה בארץ מצרים במיטב הארץ בארץ רעמסס כאשר צוה פרעה׃ 12 ✣ ויכלכל יוסף את אביו ואת אחיו ואת כל בית אביו לחם לפי הטף׃ 13 ✣ ולחם אין בכל הארץ כי כבד הרעב מאד ותלה ארץ מצרים וארץ כנען מפני הרעב׃ 14 ✣ וילקט יוסף את כל הכסף הנמצא בארץ מצרים ובארץ כנען בשבר אשר הם שברים ויבא יוסף את הכסף בית פרעה׃ 15 ✣ ויתם הכסף מארץ מצרים ומארץ כנען ויבאו כל מצרים אל יוסף לאמר הבה לנו לחם ולמה נמות נגדך כי אפס כסף׃ 16 ✣ ויאמר יוסף הבו מקניכם ואתנה לכם במקניכם אם אפס כסף׃ 17 ✣ ויביאו את מקנהם אל יוסף ויתן להם יוסף לחם בסוסים ובמקנה הצאן ובמקנה הבקר ובחמרים וינהלם בלחם בכל מקנהם בשנה ההוא׃ 18 ✣ ותתם השנה ההוא ויבאו אליו בשנה השנית ויאמרו לו לא נכחד מאדני כי אם תם הכסף וקנין הבהמה אל אדני לא נשאר לפני אדני בלתי אם גויתינו ואדמתנו׃ 19 ✣ למה נמות לעיניך גם אנחנו גם אדמתנו קנה אתנו ואת אדמתנו בלחם ונהיה אנחנו ואדמתנו עבדים לפרעה ותן זרע ונחיה ולא נמות והאדמה לא תשם׃ 20 ✣ ויקן יוסף את כל אדמת מצרים לפרעה כי מכרו מצרים איש שדהו כי חזק עליהם הרעב ותהי הארץ לפרעה׃ 21 ✣ ואת העם העביר אתו לערים מקצה גבול מצרים ועד קצהו׃ 22 ✣ רק אדמת הכהנים לא קנה כי חק לכהנים מאת פרעה ואכלו את חקם אשר נתן להם פרעה על כן לא מכרו את אדמתם׃ 23 ✣ ויאמר יוסף אל העם הן קניתי אתכם היום ואת אדמתכם לפרעה הנה לכם זרע וזרעתם את האדמה׃ 24 ✣ והיה בתבואת ונתתם חמישית לפרעה וארבע הידות יהיו לכם לזרע השדה ולאכלכם ולאשר בבתיכם ולאכל לטפכם׃ 25 ✣ ויאמרו החייתנו נמצא חן בעיני אדני והיינו עבדים לפרעה׃ 26 ✣ ויהי עד היום הזה לשום אתה על אדמת מצרים לפרעה לחמש רק אדמת הכהנים לבדם לא היתה לפרעה׃ 27 ✣ וישב ישראל בארץ מצרים בארץ גשן ויאחזו בה ויפרו וירבו מאד׃ 28 ✣ ויחי יעקב בארץ מצרים שבע עשרה שנה ויהי ימי יעקב שני חייו שבע שנים וארבעים ומאת שנה׃ 29 ✣ ויקרבו ימי ישראל למות ויקרא לבנו ליוסף ויאמר לו אם נא מצאתי חן בעיניך שים נא ידך תחת ירכי ועשית עמדי חסד ואמת אל נא תקברני במצרים׃ 30 ✣ ושכבתי עם אבתי ונשאתני ממצרים וקברתני בקברתם ויאמר אנכי אעשה כדברך׃ 31 ✣ ויאמר השבעה לי וישבע לו וישתחו ישראל על ראש המטה׃

48 ✣ ויהי אחרי הדברים האלה ויאמר ליוסף הנה אביך חלה ויקח את שני בניו עמו את מנשה ואת אפרים׃ 2 ✣ ויגד ליעקב ויאמר הנה בנך יוסף בא אליך ויתחזק ישראל וישב על המטה׃ 3 ✣ ויאמר יעקב אל יוסף אל שדי נראה אלי בלוז בארץ כנען ויברך אתי׃ 4 ✣ ויאמר אלי הנני מפרך והרבתיך ונתתיך לקהל עמים ונתתי את הארץ הזאת לזרעך אחריך אחזת עולם׃ 5 ✣ ועתה שני בניך הנולדים לך בארץ מצרים עד באי אליך מצרימה לי הם אפרים ומנשה כראובן ושמעון יהיו לי׃ 6 ✣ ומולדתך אשר הולדת אחריהם לך יהיו על שם אחיהם יקראו בנחלתם׃ 7 ✣ ואני בבאי מפדן מתה עלי רחל בארץ כנען בדרך בעוד כברת הארץ לבא אפרתה ואקברה שם בדרך אפרת הוא בית לחם׃ 8 ✣ ויראו עיני ישראל את בני יוסף ויאמר מי אלה׃ 9 ✣ ויאמר יוסף אל אביו בני הם אשר נתן לי אלהים בזה ויאמר קחם נא אלי ואברכם׃ 10 ✣ ועיני ישראל כבדו מזקן לא יוכל לראות ויגש אתם אליו וישק להם ויחבק להם׃ 11 ✣ ויאמר ישראל אל יוסף ראה פניך לא פללתי והנה הראה אתי אלהים גם את זרעך׃ 12 ✣ ויוצא יוסף אתם מעם ברכיו וישתחו לאפיו ארצה׃ 13 ✣ ויקח יוסף את שניהם את אפרים בימינו משמאל ישראל ואת מנשה בשמאלו משמאל ישראל ויגש אליו׃ 14 ✣ וישלח ישראל את ימינו וישת על ראש אפרים והוא הצעיר ואת שמאלו על ראש מנשה שכל את ידיו כי מנשה הבכור׃ 15 ✣ ויברך את יוסף ויאמר האלהים אשר התהלכו אבתי לפניו אברהם ויצחק האלהים הרעה אתי מעודי עד היום הזה׃ 16 ✣ המלאך הגאל אתי מכל רע יברך את הנערים ויקרא בהם שמי ושם אבתי אברהם ויצחק וידגו לרב בקרב הארץ׃ 17 ✣ וירא יוסף כי יניח אביו יד ימין על ראש אפרים וירע בעיניו ויתמך יד אביו להסיר אתה מעל ראש אפרים על ראש מנשה׃ 18 ✣ ויאמר יוסף אל אביו לא כן אבי כי זה הבכר שים ימינך על ראשו׃ 19 ✣ וימאן אביו ויאמר ידעתי בני ידעתי גם הוא יהיה לעם וגם הוא יגדל ואולם אחיו הקטן יגדל ממנו וזרעו יהיה מלא הגוים׃ 20 ✣ ויברכם ביום ההוא לאמר בך יברך ישראל לאמר ישמך אלהים כאפרים וכמנשה וישם את אפרים לפני מנשה׃ 21 ✣ ויאמר ישראל אל יוסף הנה אנכי מת והיה אלהים עמכם והשיב אתכם אל ארץ אבתיכם׃ 22 ✣ ואני נתתי לך שכם אחד על אחיך אשר לקחתי מיד האמרי בחרבי ובקשתי׃

49 ✣ ויקרא יעקב אל בניו ויאמר האספו ואגידה לכם את אשר יקרא אתכם באחרית הימים׃ 2 ✣ הקבצו ושמעו בני יעקב ושמעו אל ישראל אביכם׃ 3 ✣ ראובן בכרי אתה כחי וראשית אוני יתר שאת ויתר עז׃ 4 ✣ פחז כמים אל תותר כי עלית משכבי אביך אז חללת יצועי עלה׃ 5 ✣ שמעון ולוי אחים כלי חמס מכרתיהם׃ 6 ✣ בסדם אל תבא נפשי באספתם אל תחד כבודי כי באפם הרגו איש וברצנם עקרו שור׃ 7 ✣ ארור אפם כי עז ועברתם כי קשתה אחלקם ביעקב ואפיצם בישראל׃ 8 ✣ יהודה אתה יודוך אחיך ידך בערף אויביך ישתחוו לך בני אביך׃ 9 ✣ גור אריה יהודה מטרף בני עלית כרע רבץ כאריה וכלביא מי יקימנו׃ 10 ✣ לא יסור שבט מיהודה ומחקק מבין רגליו עד כי יבא שילה ולו יקהת עמים׃ 11 ✣ אסרי לגפן עירה ולשרקה בני אתנו כבס בין יין לבגד ובדם ענבים סותה עינים׃ 12 ✣ חכלילי עינים מיין ולבן שנים מחלב׃ 13 ✣ זבולן לחוף ימים ישכון והוא לחוף אניות ויכתו על צידן׃ 14 ✣ יששכר חמר גרם רבץ בין המשפתים׃ 15 ✣ וירא מנוחה כי טוב ואת הארץ כי נעמה ויט שכמו לסבל ויהי למס עבד׃ 16 ✣ דן ידין עמו כאחד שבטי ישראל׃ 17 ✣ יהי דן נחש עלי דרך שפיפן עלי ארח הנשך עקבי סוס ויפל רכבו אחור׃ 18 ✣ לישועתך קויתי יהוה׃ 19 ✣ גד גדוד יגודנו והוא יגד עקב׃ 20 ✣ מאשר שמנה לחמו והוא יתן מעדני מלך׃ 21 ✣ נפתלי אילה שלחה הנתן אמרי שפר׃ 22 ✣ בן פרת יוסף בן פרת עלי עין בנות צעדה עלי שור׃ 23 ✣ וימררהו ורבו וישטמהו בעלי חצים׃ 24 ✣ ותשב באיתן קשתו ויפזו זרועי ידיו מידי אביר יעקב משם רעה אבן ישראל׃ 25 ✣ מאל אביך ויעזרך ואת שדי ויברכך ברכת שמים מעל ברכת תהום רבצת תחת ברכת שדים ורחם׃ 26 ✣ ברכת אביך גברו על ברכת הורי עד תאות גבעת עולם תהיין לראש יוסף ולקדקד נזיר אחיו׃ 27 ✣ בנימין זאב יטרף בבקר יאכל עד ולערב יחלק שלל׃ 28 ✣ כל אלה שבטי ישראל שנים עשר וזאת אשר דבר להם אביהם ויברך אתם איש אשר כברכתו ברך אתם׃ 29 ✣ ויצו אתם ויאמר אלהם אני נאסף אל עמי קברו אתי אל אבתי אל המערת אשר בשדה עפרון החתי׃ 30 ✣ בשדה המכפלה אשר על פני ממרא בארץ כנען אשר קנה אברהם את השדה מאת עפרון החתי לאחזת קבר׃ 31 ✣ שמה קברו את אברהם ואת שרה אשתו שמה קברו את יצחק ואת רבקה אשתו ושמה קברתי את לאה׃ 32 ✣ מקנה השדה והמערה אשר בו מאת בני חת׃ 33 ✣ ויכל יעקב לצות את בניו ויאסף רגליו אל המטה ויגוע ויאסף אל עמיו׃

50 ✣ ויפל יוסף על פני אביו ויבך עליו וישק לו׃ 2 ✣ ויצו יוסף את עבדיו את הרפאים את אביו לחנט את אביו ויחנטו הרפאים את ישראל׃ 3 ✣ וימלאו לו ארבעים יום כי כן ימלאו ימי החנטים ויבכו אתו מצרים שבעים יום׃ 4 ✣ ויעברו ימי בכיתו וידבר יוסף אל בית פרעה לאמר אם נא מצאתי חן בעיניכם דברו נא באזני פרעה לאמר׃ 5 ✣ אבי השבעני לאמר הנה אנכי מת בקברי אשר כריתי לי בארץ כנען שמה תקברני ועתה אעלה נא ואקברה את אבי ואשובה׃ 6 ✣ ויאמר פרעה עלה וקבר את אביך כאשר השבעך׃ 7 ✣ ויעל יוסף לקבר את אביו ויעלו אתו כל עבדי פרעה זקני ביתו וכל זקני ארץ מצרים׃ 8 ✣ וכל בית יוסף ואחיו ובית אביו רק טפם וצאנם ובקרם עזבו בארץ גשן׃ 9 ✣ ויעל עמו גם רכב גם פרשים ויהי המחנה כבד מאד׃ 10 ✣ ויבאו עד גרן האטד אשר בעבר הירדן ויספדו שם מספד גדול וכבד עד מאד ויעש לאביו אבל שבעת ימים׃ 11 ✣ וירא יושב הארץ הכנעני את האבל בגרן האטד ויאמרו אבל כבד זה למצרים על כן קרא שמה אבל מצרים אשר בעבר הירדן׃ 12 ✣ ויעשו בניו לו כן כאשר צום אתם׃ 13 ✣ וישאו אתו בניו ארצה כנען ויקברו אתו במערת שדה המכפלה אשר קנה אברהם את השדה לאחזת קבר מאת עפרון החתי על פני ממרא׃ 14 ✣ וישב יוסף מצרימה הוא ואחיו וכל העלים אתו לקבר את אביו אחרי קברו את אביו׃ 15 ✣ ויראו אחי יוסף כי מת אביהם ויאמרו לו לא ישטמנו יוסף והשב ישיב לנו את כל הרעה אשר גמלנו אתו׃ 16 ✣ ויצוו אל יוסף לאמר אביך צוה לפני מותו לאמר׃ 17 ✣ כה תאמרון ליוסף אנא שא נא פשע אחיך וחטאתם כי רעה גמלוך ועתה שא נא לפשע עבדי אלהי אביך ויבך יוסף בדברם אליו׃ 18 ✣ וילכו גם אחיו ויפלו לפניו ויאמרו הננו לך לעבדים׃ 19 ✣ ויאמר אלהם יוסף אל תיראו כי התחת אלהים אני׃ 20 ✣ ואתם חשבתם עלי רעה אלהים חשבה לטובה למען עשה כיום הזה להחית עם רב׃ 21 ✣ ועתה אל תיראו אנכי אכלכל אתכם ואת טפכם וינחם אתם וידבר על לבם׃ 22 ✣ וישב יוסף במצרים הוא ובית אביו ויחי יוסף מאת שנה׃ 23 ✣ וירא יוסף לאפרים בני שלשים גם בני מכיר בני מנשה ילדו על ברכי יוסף׃ 24 ✣ ויאמר יוסף אל אחיו אנכי מת ואלהים פקד יפקד אתכם והעלה אתכם מן הארץ הזאת אל הארץ אשר נשבע לאברהם ליצחק וליעקב׃ 25 ✣ וישבע יוסף את בני ישראל לאמר פקד יפקד אלהים אתכם והעלתם את עצמתי מזה׃ 26 ✣ וימת יוסף בן מאת שנה וישמו אתו בחנט וישם בארון במצרים׃

---

27 indice ad ואחזו prius relata, sed huc referenda, et ויפרו et וירבו

27 om

28 super versu τρωων

29 ויקרבו

32 ובקרם punctis caret in B

34 לגורא B

3 ואמרו

6 ואדמתם ואמרו לא נשאר לפני אדני בלתי אם גויתינו

15 לגורא > B¹, pr m in margine suppl

ܐ ... ܐ | ... ܐ ... ¹⁶ ... ...

1 ¶ ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה את יעקב איש וביתו באו׃ 2 ראובן שמעון לוי ויהודה׃ 3 יששכר זבולן ובנימן׃ 4 דן ונפתלי גד ואשר׃ 5 ויהי כל נפש יצאי ירך יעקב שבעים נפש ויוסף היה במצרים׃ 6 וימת יוסף וכל אחיו וכל הדור ההוא׃ 7 ובני ישראל פרו וישרצו וירבו ויעצמו במאד מאד ותמלא הארץ אתם׃ 8 ויקם מלך חדש על מצרים אשר לא ידע את יוסף׃ 9 ויאמר אל עמו הנה עם בני ישראל רב ועצום ממנו׃ 10 הבה נתחכמה לו פן ירבה והיה כי תקראנה מלחמה והוסף גם הוא על שנאינו ונלחם בנו ועלה מן הארץ׃ 11 וישימו עליו שרי מסים למען ענתו בסבלתם ויבן ערי מסכנות לפרעה את פתם ואת רעמסס׃ 12 וכאשר יענו אתו כן ירבה כן יפרץ ויקצו מפני בני ישראל׃ 13 ויעבידו מצרים את בני ישראל בפרך׃ 14 וימררו את חייהם בעבדה קשה בחמר ובלבנים ובכל עבדת בשדה את כל עבדתם אשר עבדו בהם בפרך׃ 15 ¶ ויאמר מלך מצרים למילדת העברית אשר שם האחת שפרה ושם השנית פועה׃ 16 ויאמר בילדכן את העבריות וראיתן על האבנים אם בן הוא והמתן אתו ואם בת היא וחיה׃ 17 ותיראן המילדת את האלהים ולא עשו כאשר דבר אליהן מלך מצרים ותחיין את הילדים׃ 18 ויקרא מלך מצרים למילדת ויאמר להן מדוע עשיתן הדבר הזה ותחיין את הילדים׃ 19 ותאמרן המילדת אל פרעה כי לא כנשים המצריות העברית כי חיות הנה בטרם תבוא אליהן המילדת ילדו׃ 20 ויטב אלהים למילדת וירב העם ויעצמו במאד מאד׃ 21 ויהי כי יראו המילדת את האלהים ויעש לבתים׃ 22 ויצו פרעה לכל עמו לאמר כל הבן הילוד היאורה תשליכהו וכל הבת תחיון׃

2 1 ¶ וילך איש מבית לוי ויקח את בת לוי׃ 2 ותהר האשה ותלד בן ותרא אתו כי טוב הוא ותצפנהו שלשה ירחים׃ 3 ולא יכלה עוד הצפינו ותקח לו תבת גמא ותחמרה בחמר ובזפת ותשם בה את הילד ותשם בסוף על שפת היאר׃ 4 ותתצב אחתו מרחק לדעה מה יעשה לו׃ 5 ותרד בת פרעה לרחץ על היאר ונערתיה הלכת על יד היאר ותרא את התבה בתוך הסוף ותשלח את אמתה ותקחה׃ 6 ותפתח ותראהו את הילד והנה נער בכה ותחמל עליו ותאמר מילדי העברים זה׃ 7 ותאמר אחתו אל בת פרעה האלך וקראתי לך אשה מינקת מן העברית ותינק לך את הילד׃ 8 ותאמר לה בת פרעה לכי ותלך העלמה ותקרא את אם הילד׃ 9 ותאמר לה בת פרעה הילכי את הילד הזה והניקהו לי ואני אתן את שכרך ותקח האשה הילד ותניקהו׃ 10 ויגדל הילד ותבאהו לבת פרעה והי לה לבן ותקרא שמו משה ותאמר כי מן המים משיתהו׃ 11 ¶ ויהי בימים ההם ויגדל משה ויצא אל אחיו וירא בסבלתם ויראה איש מצרי מכה איש עברי מאחיו׃ 12 ויפן כה וכה וירא כי אין איש ויך את המצרי ויטמן בחול׃ 13 ויצא ביום השני והנה שני אנשים עברים נצים ויאמר לרשע למה תכה רעך׃ 14 ויאמר מי שמך לאיש שר ושפט עלינו הלהרגני אתה אמר כאשר הרגת את המצרי ויירא משה ויאמר אכן נודע הדבר׃ 15 ¶ וישמע פרעה את הדבר הזה ויבקש להרג את משה וישב משה מפני פרעה וישב בארץ מדין וישב על הבאר׃ 16 ולכהן מדין שבע בנות ותבאנה וידלו ותמלאנה את הרהטים להשקות צאן אביהן׃ 17 ויבאו הרעים ויגרשום ויקם משה ויושען וישק את צאנם׃ 18 ותבאנה אל רעואל אביהן ויאמר מדוע מהרתן בא היום׃ 19 ותאמרן איש מצרי הצילנו מיד הרעים וגם דלה דלה לנו וישק את הצאן׃ 20 ויאמר אל בנתיו ואיו למה זה עזבתן את האיש קראן לו ויאכל לחם׃ 21 ויואל משה לשבת את האיש ויתן את צפרה בתו למשה׃ 22 ותלד בן ויקרא את שמו גרשם כי אמר גר הייתי בארץ נכריה׃

11 בת prius signo ~ caret in B
15 ויהי הראל ב הא ב, ubi הא participium. indicem ad ויהי adpositum
8 ו ante ב et ante ראובן positum punctum habet tam supernum quam infernum
19 בת ante ו ס ויהי הבת עם ויהי משה | ראובן 1 ראובן
2 ותהר

1 ‏ויקח את בת לוי׃

מעלה ס

ס ‏ותהר האשה ותלד בן ותרא אתו כי טוב הוא ותצפנהו שלשה ירחים׃ ‏ולא יכלה עוד הצפינו ותקח לו תבת גמא ותחמרה בחמר ובזפת ותשם בה את הילד ותשם בסוף על שפת היאר׃ ‏ותתצב אחתו מרחק לדעה את מה יעשה לו׃ ‏ותרד בת פרעה לרחץ על היאר ונערתיה הלכת על יד היאר ותרא את התבה בתוך הסוף ותשלח את אמתה ותקחה׃ ‏ותפתח ותרא אתו את הילד והנה נער בכה ותחמל עליו ותאמר מילדי העברים זה׃ ‏ותאמר אחתו אל בת פרעה האלך וקראתי לך אשה מינקת מן העברית ותינק לך את הילד׃ ‏ותאמר לה בת פרעה לכי ותלך העלמה ותקרא את אם הילד׃ ‏ותאמר לה בת פרעה הילכי את הילד הזה והיניקהו לי ואני אתן את שכרך ותקח האשה הילד ותיניקהו׃ ‏ויגדל הילד ותבאהו לבת פרעה והי לה לבן ותקרא שמו משה ותאמר כי מן המים משיתהו׃ ‏ויהי בימים ההם ויגדל משה ויצא אל אחיו וירא בסבלתם ויראה איש מצרי מכה איש עברי מאחיו׃ ‏ויפן כה וכה וירא כי אין איש ויך את המצרי ויטמנהו בחול׃ ‏ויצא ביום השני והנה שני אנשי עברים נצים ויאמר לרשע למה תכה רעך׃ ‏ויאמר מי שמך לאיש שר ושפט עלינו הלהרגני אתה אמר כאשר הרגת את המצרי ויירא משה ויאמר אכן נודע הדבר׃ ‏וישמע פרעה את הדבר הזה ויבקש להרג את משה ויברח משה מפני פרעה וישב בארץ מדין וישב על הבאר׃ ‏ולכהן מדין שבע בנות ותבאנה ותדלנה ותמלאנה את הרהטים להשקות צאן אביהן׃ ‏ויבאו הרעים ויגרשום ויקם משה ויושען וישק את צאנם׃ ‏ותבאנה אל רעואל אביהן ויאמר מדוע מהרתן בא היום׃ ‏ותאמרן איש מצרי הצילנו מיד הרעים וגם דלה דלה לנו וישק את הצאן׃ ‏ויאמר אל בנתיו ואיו למה זה עזבתן את האיש קראן לו ויאכל לחם׃ ‏ויואל משה לשבת את האיש ויתן את צפרה בתו למשה׃ ‏ותלד בן ויקרא את שמו גרשם כי אמר גר הייתי בארץ נכריה׃ ‏ויהי בימים הרבים ההם וימת מלך מצרים ויאנחו בני ישראל מן העבדה ויזעקו ותעל שועתם אל האלהים מן העבדה׃ ‏וישמע אלהים את נאקתם ויזכר אלהים את בריתו את אברהם את יצחק ואת יעקב׃ ‏וירא אלהים את בני ישראל וידע אלהים׃

3 ‏ומשה היה רעה את צאן יתרו חתן כהן מדין וינהג את הצאן אחר המדבר ויבא אל הר האלהים חרבה׃ ‏וירא מלאך יהוה אליו בלבת אש מתוך הסנה וירא והנה הסנה בער באש והסנה איננו אכל׃ ‏ויאמר משה אסרה נא ואראה את המראה הגדל הזה מדוע לא יבער הסנה׃ ‏וירא יהוה כי סר לראות וייקרא אליו אלהים מתוך הסנה ויאמר משה משה ויאמר הנני׃ ‏ויאמר אל תקרב הלם של נעליך מעל רגליך כי המקום אשר אתה עמד עליו אדמת קדש הוא׃ ‏ויאמר אנכי אלהי אביך אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב ויסתר משה כי ירא מהביט אל האלהים׃ ‏ויאמר יהוה ראה ראיתי את עני עמי אשר במצרים ואת צעקתם שמעתי מפני נגשיו כי ידעתי את מכאביו׃ ‏וארד להצילו מיד מצרים ולהעלתו מן האדמה ההוא אל ארץ טובה ורחבה אל ארץ זבת חלב ודבש אל מקום הכנעני והחתי והאמרי והפרזי והחוי והיבוסי׃ ‏ועתה הנה צעקת בני ישראל באה אלי וגם ראיתי את הלחץ אשר מצרים לחצים אתם׃ ‏ועתה לכה ואשלחך אל פרעה והוצא את עמי בני ישראל ממצרים׃ ‏ויאמר משה אל האלהים מי אנכי כי אלך אל פרעה וכי אוציא את בני ישראל ממצרים׃ ‏ויאמר כי אהיה עמך וזה לך האות כי אנכי שלחתיך בהוציאך את העם ממצרים תעבדון את האלהים על ההר הזה׃ ‏ויאמר משה אל האלהים הנה אנכי בא אל בני ישראל ואמרתי להם אלהי אבותיכם שלחני אליכם ואמרו לי מה שמו מה אמר אליהם׃ ‏ויאמר אלהים אל משה אהיה אשר אהיה ויאמר כה תאמר לבני ישראל אהיה שלחני אליכם׃ ‏ויאמר עוד אלהים אל משה כה תאמר אל בני ישראל יהוה אלהי אבתיכם אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב שלחני אליכם זה שמי לעלם וזה זכרי לדר דר׃ ‏לך ואספת את זקני ישראל ואמרת אליהם יהוה אלהי אבתיכם נראה אלי אלהי אברהם יצחק ויעקב לאמר פקד פקדתי אתכם ואת הערוך לכם במצרים׃ ‏ואמר אעלה אתכם מעני מצרים אל ארץ הכנעני והחתי והאמרי והפרזי והחוי והיבוסי אל ארץ זבת חלב ודבש׃ ‏ושמעו לקלך ובאת אתה וזקני ישראל אל מלך מצרים ואמרתם אליו יהוה אלהי העברים נקרה עלינו ועתה נלכה נא דרך שלשת ימים במדבר ונזבחה ליהוה אלהינו׃ ‏ואני ידעתי כי לא יתן אתכם מלך מצרים להלך ולא ביד חזקה׃ ‏ושלחתי את ידי והכיתי את מצרים בכל נפלאתי אשר אעשה בקרבו ואחרי כן ישלח אתכם׃ ‏ונתתי את חן העם הזה בעיני מצרים והיה כי תלכון לא תלכו ריקם׃ ‏ושאלה אשה משכנתה ומגרת ביתה כלי כסף וכלי זהב ושמלת ושמתם על בניכם ועל בנתיכם ונצלתם את מצרים׃

4 ‏ויען משה ויאמר והן לא יאמינו לי ולא ישמעו בקלי כי יאמרו לא נראה אליך יהוה׃ ‏ויאמר יהוה אליו מה זה בידך ויאמר מטה׃ ‏ויאמר השליכהו ארצה וישלכהו ארצה ויהי לנחש ויברח משה מפניו׃ ‏ויאמר יהוה אל משה שלח ידך ואחז בזנבו וישלח ידו ויחזק בו ויהי למטה בכפו׃ ‏למען יאמינו כי נראה אליך יהוה אלהי אבתם אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב׃ ‏ויוסף יהוה עוד הבא נא ידך בחיקך ויבא ידו בחיקו ויוצאה והנה ידו מצרעת כשלג׃ ‏ויאמר השב ידך אל חיקך וישב ידו אל חיקו ויוצאה מחיקו והנה שבה כבשרו׃ ‏והיה אם לא יאמינו לך ולא ישמעו לקול האת הראשון והאמינו לקול האת האחרון׃ ‏והיה אם לא יאמינו גם לשני האתות האלה ולא ישמעו לקלך ולקחת מימי היאר והצקת היבשה והיו המים אשר תקח מן היאר והיו ליבשת דם׃ ‏ויאמר משה אל יהוה בי אדני לא איש דברים אנכי גם מתמול גם משלשם גם מאז דברך אל עבדך כי כבד פה וכבד לשון אנכי׃ ‏ויאמר יהוה אליו מי שם פה לאדם או מי ישם אלם או חרש או פקח או עור הלא אנכי יהוה׃ ‏ועתה לך ואנכי אהיה עם פיך והורתיך אשר תדבר׃ ‏ויאמר בי אדני שלח נא ביד תשלח׃ ‏ויחר אף יהוה במשה ויאמר הלא אהרן אחיך הלוי ידעתי כי דבר ידבר הוא וגם הנה הוא יצא לקראתך וראך ושמח בלבו׃ ‏ודברת אליו ושמת את הדברים בפיו ואנכי אהיה עם פיך ועם פיהו והורתי אתכם את אשר תעשון׃ ‏ודבר הוא לך אל העם והיה הוא יהיה לך לפה ואתה תהיה לו לאלהים׃ ‏ואת המטה הזה תקח בידך אשר תעשה בו את האתת׃

1 ne taedium creem legentibus, ad hunc adscribi in B solere semel moneo. adest, ubi * addo

4 alterum ויאמר in margine deest, adest in textu index

6 והנה . B voci יד punctum infernum addidit

8 לי add. ש

12 אני ב ante ואנכי add. ש

ad ותתצב transtuli ego

19 ※ ויאמר

22 ואת . ante הגדל ins. ש ותשם בה את הילד . ש ante ותשם add. ש

25 ו ante ויגדל ins. ש

indicem non posuit librarius ב

1 ... ...

ויאמר יהוה אל משה לך שוב מצרים כי מתו כל האנשים המבקשים את נפשך׃ 20 ויקח משה את אשתו ואת בניו וירכבם על החמור וישב ארצה מצרים ויקח משה את מטה האלהים בידו׃ 21 ויאמר יהוה אל משה בלכתך לשוב מצרים ראה כל המופתים אשר שמתי בידך ועשיתם לפני פרעה ואני אחזק את לבו ולא ישלח את העם׃ 22 ואמרת אל פרעה כה אמר יהוה בני בכורי ישראל׃ 23 ואמר אליך שלח את בני ויעבדני ותמאן לשלחו הנה אני הורג את בנך בכורך׃ 24 ויהי בדרך במלון ויפגשהו יהוה ויבקש המיתו׃ 25 ותקח צפרה צר ותכרת את ערלת בנה ותגע לרגליו ותאמר כי חתן דמים אתה לי׃ 26 וירף ממנו אז אמרה חתן דמים למולות׃ 27 ויאמר יהוה אל אהרן לך לקראת משה המדברה וילך ויפגשהו בהר האלהים וישק לו׃ 28 ויגד משה לאהרן את כל דברי יהוה אשר שלחו ואת כל האתות אשר צוהו׃ 29 וילך משה ואהרן ויאספו את כל זקני בני ישראל׃ 30 וידבר אהרן את כל הדברים אשר דבר יהוה אל משה ויעש האתות לעיני העם׃ 31 ויאמן העם וישמעו כי פקד יהוה את בני ישראל וכי ראה את עניים ויקדו וישתחוו׃

ואחרי כן באו משה ואהרן ויאמרו אל פרעה כה אמר יהוה אלהי ישראל שלח את עמי ויחגו לי במדבר׃ 2 ויאמר פרעה מי יהוה אשר אשמע בקלו לשלח את ישראל לא ידעתי את יהוה וגם את ישראל לא אשלח׃ 3 ויאמרו אלהי העברים נקרה על יהוה נא דרך שלשת ימים נלכה במדבר ונזבחה ליהוה אלהינו פן יפגענו בדבר או בחרב׃ 4 ויאמר אליהם מלך מצרים למה משה ואהרן תפרעו את העם ממעשיו לכו לסבלתיכם׃ 5 ויאמר פרעה הן רבים עתה עם הארץ והשבתם אתם מסבלתם׃ 6 ויצו פרעה ביום ההוא את הנגשים בעם ואת שטריו לאמר׃ 7 לא תספו לתת תבן לעם כתמול שלשם הם ילכו וקששו להם תבן׃ 8 ואת תכנת הלבנים אשר הם עשים תמול שלשם תשימו עליהם לא תגרעו ממנו כי נרפים הם על כן הם צעקים לאמר נלכה נזבחה לאלהינו׃ 9 תכבד העבדה על האנשים ויעשו בה ואל ישעו בדברי שקר׃ 10 ויצאו נגשי העם ושטריו ויאמרו אל העם לאמר כה אמר פרעה איני נתן לכם תבן׃ 11 אתם לכו קחו לכם תבן מאשר תמצאו כי אין נגרע מעבדתכם דבר׃ 12 ויפץ העם בכל ארץ מצרים לקשש קש לתבן׃ 13 והנגשים אצים לאמר כלו מעשיכם דבר יום ביומו כאשר בהיות התבן׃ 14 ויכו בשטרי בני ישראל אשר שמו עליהם נגשי פרעה לאמר מדוע לא כליתם חקכם ללבן כתמול שלשם גם תמול גם היום׃ 15 ויבאו שטרי בני ישראל ויצעקו אל פרעה לאמר למה תעשה כה לעבדיך׃ 16 תבן אין נתן לעבדיך ולבנים אמרים לנו עשו והנה עבדיך נמכים וחטאת עמך׃ 17 ויאמר נרפים אתם נרפים על כן אתם אמרים נלכה נזבחה ליהוה׃ 18 ועתה לכו עבדו ותבן לא יתן לכם וכתכן לבנים תתנו׃ 19 וירעו שטרי בני ישראל באמר לא תגרעו מלבניכם דבר יום ביומו׃ 20 ויפגעו את משה ואת אהרן נצב לקראתם בצאתם מעם פרעה׃ 21 ויאמרו אליהם יראה יהוה עליכם וישפט אשר הבאשתם את ריחנו בעיני פרעה ובעיני עבדיו לתת חרב בידם להרגנו׃ 22 וישב משה אל יהוה ויאמר אדני למה הרעות לעם הזה למה זה שלחתני׃ 23 ומאז באתי אל פרעה לדבר בשמך הרע לעם הזה והצל לא הצלת את עמך׃

ויאמר יהוה אל משה עתה תראה אשר אעשה לפרעה כי ביד חזקה ישלחם וביד חזקה יגרשם מארצו׃ 2 וידבר אלהים אל משה ויאמר אליו אני יהוה׃ 3 וארא אל אברהם אל יצחק ואל יעקב באל שדי ושמי יהוה לא נודעתי להם׃ 4 וגם הקמתי את בריתי אתם לתת להם את ארץ כנען את ארץ מגריהם אשר גרו בה׃ 5 וגם אני שמעתי את נאקת בני ישראל אשר מצרים מעבדים אתם ואזכר את בריתי׃ 6 לכן אמר לבני ישראל אני יהוה והוצאתי אתכם מתחת סבלות מצרים והצלתי אתכם מעבדתם וגאלתי אתכם בזרוע נטויה ובשפטים גדלים׃ 7 ולקחתי אתכם לי לעם והייתי לכם לאלהים וידעתם כי אני יהוה אלהיכם המוציא אתכם מתחת סבלות מצרים׃ 8 והבאתי אתכם אל הארץ אשר נשאתי את ידי לתת אתה לאברהם ליצחק וליעקב ונתתי אתה לכם מורשה אני יהוה׃ 9 וידבר משה כן אל בני ישראל ולא שמעו אל משה מקצר רוח ומעבדה קשה׃ 10 וידבר יהוה אל משה לאמר׃ 11 בא דבר אל פרעה מלך מצרים וישלח את בני ישראל מארצו׃ 12 וידבר משה לפני יהוה לאמר הן בני ישראל לא שמעו אלי ואיך ישמעני פרעה ואני ערל שפתים׃ 13 וידבר יהוה אל משה ואל אהרן ויצום אל בני ישראל ואל פרעה מלך מצרים להוציא את בני ישראל מארץ מצרים׃ 14 אלה ראשי בית אבתם בני ראובן בכור ישראל חנוך ופלוא חצרון וכרמי אלה משפחות ראובן׃ 15 ובני שמעון ימואל וימין ואהד ויכין וצחר ושאול בן הכנענית אלה משפחות שמעון׃ 16 ואלה שמות בני לוי לתלדתם גרשון וקהת ומררי ושני חיי לוי מאה שנה ושלשים ושבע שנה׃ 17 בני גרשון לבני ושמעי למשפחתם׃ 18 ובני קהת עמרם ויצהר וחברון ועזיאל ושני חיי קהת מאה שנה ושלשים ושבע שנה׃ 19 ובני מררי מחלי ומושי אלה הם משפחות הלוי לתלדתם׃ 20 ויקח עמרם את יוכבד דדתו לו לאשה ותלד לו את אהרן ואת משה ושני חיי עמרם מאה שנה ושלשים ושבע שנה׃ 21 ובני יצהר קרח ונפג וזכרי׃ 22 ובני עזיאל מישאל ואלצפן וסתרי׃ 23 ויקח אהרן את אלישבע בת עמינדב אחות נחשון לו לאשה ותלד לו את נדב ואת אביהוא את אלעזר ואת איתמר׃ 24 ובני קרח אסיר ואלקנה ואביאסף אלה משפחות הקרחי׃ 25 ואלעזר בן אהרן עזבה לו מבנות פוטיאל לאשה ותלד לו את פינחס אלה ראשי אבות הלוים למשפחתם׃ 26 הוא אהרן ומשה אשר אמר יהוה להם הוציאו את בני ישראל מארץ מצרים על צבתם׃ 27 הם המדברים אל פרעה מלך מצרים להוציא את בני ישראל ממצרים הוא משה והוא אהרן׃ 28 ויהי ביום דבר יהוה אל משה בארץ מצרים׃ 29 וידבר יהוה אל משה לאמר אני יהוה דבר אל פרעה מלך מצרים את כל אשר אני דבר אליך׃ 30 ויאמר משה לפני יהוה הן אני ערל שפתים ואיך ישמע אלי פרעה׃

ויאמר יהוה אל משה ראה נתתיך אלהים לפרעה ואהרן אחיך יהיה נביאך׃ 2 אתה תדבר את כל אשר אצוך ואהרן אחיך ידבר אל פרעה ושלח את בני ישראל מארצו׃ 3 ואני אקשה את לב פרעה והרביתי את אתתי ואת מופתי בארץ מצרים׃ 4 ולא ישמע אליכם פרעה ונתתי את ידי במצרים ויצאתי את צבאתי את עמי בני ישראל מארץ מצרים בשפטים גדלים׃ 5 וידעו מצרים כי אני יהוה בנטותי את ידי על מצרים והוצאתי את בני ישראל מתוכם׃ 6 ויעש משה ואהרן כאשר צוה יהוה אתם כן עשו׃ 7 ומשה בן שמנים שנה ואהרן בן שלש ושמנים שנה בדברם אל פרעה׃ 8 וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר׃ 9 כי ידבר אליכם פרעה לאמר תנו לכם מופת ואמרת אל אהרן קח את מטך והשלך לפני פרעה יהי לתנין׃ 10 ויבא משה ואהרן אל פרעה ויעשו כן כאשר צוה יהוה וישלך אהרן את מטהו לפני פרעה ולפני עבדיו ויהי לתנין׃ 11 ויקרא גם פרעה לחכמים ולמכשפים ויעשו גם הם חרטמי מצרים בלהטיהם כן׃ 12 וישלכו איש מטהו ויהיו לתנינם ויבלע מטה אהרן את מטותם׃ 13 ויחזק לב פרעה ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ 14 ויאמר יהוה אל משה כבד לב פרעה מאן לשלח העם׃ 15 לך אל פרעה בבקר הנה יצא המימה ונצבת לקראתו על שפת היאר והמטה אשר הפך לנחש תקח בידך׃ 16 ואמרת אליו יהוה אלהי העברים שלחני אליך לאמר שלח את עמי ויעבדני במדבר והנה לא שמעת עד כה׃ 17 כה אמר יהוה בזאת תדע כי אני יהוה הנה אני מכה במטה אשר בידי על המים אשר ביאר והפכו לדם׃ 18 והדגה אשר ביאר תמות ובאש הארץ מצרים ולא יוכלו מצרים לשתות מים מיאר׃ 19 ויאמר יהוה אל משה אמר אל אהרן קח מטך ונטה ידך על מימי מצרים על נהרתם על יאריהם ועל אגמיהם ועל כל מקוה מימיהם ויהיו דם והיה דם בכל ארץ מצרים ובעצים ובאבנים׃ 20 ויעשו כן משה ואהרן כאשר צוה יהוה וירם במטה ויך את המים אשר ביאר לעיני פרעה ולעיני עבדיו ויהפכו כל המים אשר ביאר לדם׃ 21 והדגה אשר ביאר מתה ויבאש היאר ולא יכלו מצרים לשתות מים מיאר ויהי הדם בכל ארץ מצרים׃ 22 ויעשו כן חרטמי מצרים בלהטיהם ויחזק לב פרעה ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ 23 ויפן ויבא אל ביתו ולא שת לבו גם לזאת׃ 24 וחפרו כל מצרים סביבת היאר מים לשתות כי לא יכלו לשתת ממימי היאר׃ 25 וימלאו שבעת ימים אחרי הכות יהוה את היאר׃

ויאמר יהוה אל משה בא אל פרעה ואמרת אליו כה אמר יהוה שלח את עמי ויעבדני׃ 2 ואם מאן אתה לשלח הנה אנכי נגף את כל גבולך בצפרדעים׃ 3 ושרץ היאר צפרדעים ועלו ובאו בביתך ובחדר משכבך ועל מטתך ובבית עבדיך ובעמך ובתנוריך ובמשארותיך׃ 4 ובך ובעמך ובכל עבדיך יעלו הצפרדעים׃ 5 ויאמר יהוה אל משה אמר אל אהרן נטה את ידך במטך על הנהרות על היארים ועל האגמים והעל את הצפרדעים על ארץ מצרים׃ 6 ויט אהרן את ידו על מימי מצרים ותעל הצפרדע ותכס את ארץ מצרים׃ 7 ויעשו החרטמים בלהטיהם כן ויעלו את הצפרדע על ארץ מצרים׃ 8 ויקרא פרעה למשה ולאהרן ויאמר חלו אל יהוה ויסר הצפרדעים ממני ומעמי ואשלחה את העם ויזבחו ליהוה׃ 9 ויאמר משה לפרעה התפאר עלי למתי אעתיר לך ולעבדיך ולעמך להכרית הצפרדעים ממך ומבתיך רק ביאר תשארנה׃ 10 ויאמר למחר ויאמר כדברך למען תדע כי אין כיהוה אלהינו׃ 11 וסרו הצפרדעים ממך ומבתיך ומעבדיך ומעמך רק ביאר תשארנה׃ 12 ויצאו משה ואהרן מעם פרעה ויצעק משה אל יהוה על דבר הצפרדעים אשר שם לפרעה׃ 13 ויעש יהוה כדבר משה וימתו הצפרדעים מן הבתים מן החצרות ומן השדות׃ 14 ויכמרו אתם חמרם חמרם ותבאש הארץ׃ 15 וירא פרעה כי היתה הרוחה וכבד את לבו ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ 16 ויאמר יהוה אל משה אמר אל אהרן נטה את מטך והך את עפר הארץ והיה לכנם בכל ארץ מצרים׃ 17 ויעשו כן ויט אהרן בידו במטהו ויך את עפר הארץ ותהי הכנם באדם ובבהמה כל עפר הארץ היה כנם בכל ארץ מצרים׃ 18 ויעשו החרטמים בלהטיהם להוציא את הכנם ולא יכלו והכנם היה באדם ובבהמה׃ 19 ויאמרו החרטמים אל פרעה אצבע אלהים היא ויחזק לב פרעה ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ 20 ויאמר יהוה אל משה השכם בבקר והתיצב לפני פרעה הנה יצא המימה ואמרת אליו כה אמר יהוה שלח את עמי ויעבדני׃ 21 כי אם אין אתה משלח את עמי הנני משלח בך ובעבדיך ובעמך ובבתיך את הערב ומלאו בתי מצרים את הערב וגם האדמה אשר המה עליה׃ 22 והפליתי ביום ההוא את ארץ גשן אשר עמי עמד עליה לבלתי היות שם ערב למען תדע כי אני יהוה בקרב הארץ׃ 23 ושמתי פדות בין עמי ובין עמך למחר יהיה האות הזה׃ 24 ויעש יהוה כן ויבא ערב כבד בית פרעה ובית עבדיו ובכל ארץ מצרים תשחת הארץ מפני הערב׃ 25 ויקרא פרעה אל משה ואל אהרן ויאמר לכו זבחו לאלהיכם בארץ׃

17 ראשי חטאותיו : ad חטאת relatum 19 בעבור 20 ו יהי + B 23 אשר לא לי היו אלו 24 פרה B¹ 24 הוא ו של ואיך 25 לאמר כי בא אחרי. אמרתיו 25 . וזנותיו מפני הנחש אשר

ב אל הפה נשמע לאה, ubi ad אשר additur .מפני הנחש אשר לא לי. מפני הנחש אשר לא לי היו אלו אשר לא לי היו אלו אשר לא לי היו אלו

1 ואחר באו משה ואהרן ויאמרו אל פרעה כה אמר יהוה אלהי ישראל שלח את עמי ויחגו לי במדבר: 2 ויאמר פרעה מי יהוה אשר אשמע בקלו לשלח את ישראל לא ידעתי את יהוה וגם את ישראל לא אשלח: 3 ויאמרו אלהי העברים נקרה עלינו נלכה נא דרך שלשת ימים במדבר ונזבחה ליהוה אלהינו פן יפגענו בדבר או בחרב: 4 ויאמר אלהם מלך מצרים למה משה ואהרן תפרעו את העם ממעשיו לכו לסבלתיכם: 5 ויאמר פרעה הן רבים עתה עם הארץ והשבתם אתם מסבלתם: 6 ויצו פרעה ביום ההוא את הנגשים בעם ואת שטריו לאמר: 7 לא תספו לתת תבן לעם כתמול שלשם הם ילכו וקששו להם תבן: 8 ואת תכנת הלבנים אשר הם עשים תמול שלשם תשימו עליהם לא תגרעו ממנו כי נרפים הם על כן הם צעקים לאמר נלכה נזבחה לאלהינו: 9 תכבד העבדה על האנשים ויעשו בה ואל ישעו בדברי שקר: 10 ויצאו נגשי העם ושטריו ויאמרו אל העם לאמר כה אמר פרעה אני נתן לכם תבן: 11 אתם לכו קחו לכם תבן מאשר תמצאו כי אין נגרע מעבדתכם דבר: 12 ויפץ העם בכל ארץ מצרים לקשש קש לתבן: 13 והנגשים אצים לאמר כלו מעשיכם דבר יום ביומו כאשר בהיות התבן: 14 ויכו שטרי בני ישראל אשר שמו עליהם נגשי פרעה לאמר מדוע לא כליתם חקכם ללבן כתמול שלשם גם תמול גם היום: 15 ויבאו שטרי בני ישראל ויצעקו אל פרעה לאמר למה תעשה כה לעבדיך: 16 תבן אין נתן לעבדיך ולבנים אמרים לנו עשו ונה הנה עבדיך נמכים וחטאת עמך: 17 ויאמר נרפים אתם נרפים על כן אתם אמרים נלכה נזבחה ליהוה: 18 ועתה לכו עבדו כי תבן לא יתן לכם וכתכן לבנים תתנו: 19 וירעו שטרי בני ישראל אתם באמר לא תגרעו מלבניכם דבר יום ביומו: 20 ויפגעו את משה ואת אהרן נצב לקראתם בצאתם מאת פרעה: 21 ויאמרו אלהם יראה יהוה עליכם וישפט אשר הבאשתם את ריחנו בעיני פרעה ובעיני עבדיו לתת חרב בידם להרג אתנו: 22 וישב משה אל יהוה ויאמר אדני למה הרעות לעם הזה למה זה שלחתני: 23 ומאז באתי אל פרעה לדבר בשמך הרע לעם הזה והצל לא הצלת את עמך:

6 1 ויאמר יהוה אל משה עתה תראה אשר אעשה לפרעה כי ביד חזקה ישלחם וביד חזקה יגרשם מארצו: 2 וידבר אלהים אל משה ויאמר אליו אני יהוה: 3 וארא אל אברהם אל יצחק ואל יעקב באל שדי ושמי יהוה לא נודעתי להם: 4 וגם הקמתי את בריתי אתם לתת להם את ארץ כנען את ארץ מגריהם אשר גרו בה: 5 וגם אני שמעתי את נאקת בני ישראל אשר מצרים מעבדים אתם ואזכר את בריתי: 6 לכן אמר לבני ישראל אני יהוה והוצאתי אתכם מתחת סבלות מצרים והצלתי אתכם מעבדתם וגאלתי אתכם בזרוע נטויה ובשפטים גדלים: 7 ולקחתי אתכם לי לעם והייתי לכם לאלהים וידעתם כי אני יהוה אלהיכם המוציא אתכם מתחת סבלות מצרים: 8 והבאתי אתכם אל הארץ אשר נשאתי את ידי לתת אתה לאברהם ליצחק וליעקב ונתתי אתה לכם מורשה אני יהוה: 9 וידבר משה כן אל בני ישראל ולא שמעו אל משה מקצר רוח ומעבדה קשה: 10 וידבר יהוה אל משה לאמר: 11 בא דבר אל פרעה מלך מצרים וישלח את בני ישראל מארצו: 12 וידבר משה לפני יהוה לאמר הן בני ישראל לא שמעו אלי ואיך ישמעני פרעה ואני ערל שפתים: 13 וידבר יהוה אל משה ואל אהרן ויצום אל בני ישראל ואל פרעה מלך מצרים להוציא את בני ישראל מארץ מצרים:

14 אלה ראשי בית אבתם בני ראובן בכור ישראל חנוך ופלוא חצרון וכרמי אלה משפחות ראובן: 15 ובני שמעון ימואל וימין ואהד וימין וצחר ושאול בן השלמית אלה משפחות שמעון: 16 ואלה שמות בני לוי לתלדתם גרשון וקהת ומררי ושני חיי לוי מאה שלשים ושבע שנה: 17 בני גרשון לבני ושמעי למשפחתם: 18 ובני קהת עמרם ויצהר וחברון ועזיאל ושני חיי קהת מאה שלשים ושלש שנה: 19 ובני מררי מחלי ומושי אלה הם משפחות הלוי לתלדתם: 20 ויקח עמרם את יוכבד דדתו לו לאשה ותלד לו את אהרן ואת משה ושני חיי עמרם מאה שלשים ושבע שנה: 21 ובני יצהר קרח ונפג וזכרי: 22 ובני עזיאל מישאל ואלצפן וסתרי: 23 ויקח אהרן את אלישבע בת עמינדב אחות נחשון לו לאשה ותלד לו את נדב ואת אביהוא את אלעזר ואת איתמר: 24 ובני קרח אסיר ואלקנה ואביאסף אלה משפחות הקרחי: 25 ואלעזר בן אהרן קח לו מבנות פוטיאל לו לאשה ותלד לו את פינחס אלה ראשי אבות הלוים למשפחתם: 26 הוא אהרן ומשה אשר אמר יהוה להם הוציאו את בני ישראל מארץ מצרים על צבתם: 27 הם המדברים אל פרעה מלך מצרים להוציא את בני ישראל ממצרים הוא משה והוא אהרן: 28 ויהי ביום דבר יהוה אל משה בארץ מצרים: 29 וידבר יהוה אל משה לאמר אני יהוה דבר אל פרעה מלך מצרים את כל אשר אני דבר אליך: 30 ויאמר משה לפני יהוה הן אני ערל שפתים ואיך ישמע אלי פרעה:

7 1 ויאמר יהוה אל משה ראה נתתיך אלהים לפרעה ואהרן אחיך יהיה נביאך: 2 אתה תדבר את כל אשר אצוך ואהרן אחיך ידבר אל פרעה ושלח את בני ישראל מארצו: 3 ואני אקשה את לב פרעה והרביתי את אתתי ואת מופתי בארץ מצרים: 4 ולא ישמע אליכם פרעה ונתן את ידי במצרים ויצאתי את צבאתי את עמי בני ישראל מארץ מצרים בשפטים גדלים: 5 וידעו מצרים כי אני יהוה בנטתי את ידי על מצרים והוצאתי את בני ישראל מתוכם: 6 ויעש משה ואהרן כאשר צוה יהוה אתם כן עשו: 7 ומשה בן שמנים שנה ואהרן בן שלש ושמנים שנה בדברם אל פרעה:

8 ויאמר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר: 9 כי ידבר אלכם פרעה לאמר תנו לכם מופת ואמרת אל אהרן קח את מטך והשלך לפני פרעה יהי לתנין: 10 ויבא משה ואהרן אל פרעה ויעשו כן כאשר צוה יהוה ויהי אהרן את מטהו לפני פרעה ולפני עבדיו ויהי לתנין: 11 ויקרא גם פרעה לחכמים ולמכשפים ויעשו גם הם חרטמי מצרים בלהטיהם כן: 12 ויטלו איש מטהו ויהיו לתנינם ויבלע מטה אהרן את מטותם: 13 ויחזק לב פרעה ולא שמע אלהם כאשר דבר יהוה:

14 ויאמר יהוה אל משה כבד לב פרעה מאן לשלח העם: 15 לך אל פרעה בבקר הנה יצא המימה ונצבת לקראתו על שפת היאר והמטה אשר הפך לנחש תקח בידך: 16 ואמרת אליו יהוה אלהי העברים שלחני אליך לאמר שלח את עמי ויעבדני במדבר והנה לא שמעת עד כה: 17 כה אמר יהוה בזאת תדע כי אני יהוה הנה אני מכה במטה אשר בידי על המים אשר ביאר והפכו לדם: 18 והדגה אשר ביאר תמות ובאש היאר ונלאו מצרים לשתות מים מיאר: 19 ויאמר יהוה אל משה אמר אל אהרן קח מטך ונטה ידך על מימי מצרים על נהרתם על יאריהם ועל אגמיהם ועל כל מקוה מימיהם ויהיו דם והיה דם בכל ארץ מצרים ובעצים ובאבנים: 20 ויעשו כן משה ואהרן כאשר צוה יהוה וירם במטה ויך את המים אשר ביאר לעיני פרעה ולעיני עבדיו ויהפכו כל המים אשר ביאר לדם: 21 והדגה אשר ביאר מתה ויבאש היאר ולא יכלו מצרים לשתות מים מיאר ויהי הדם בכל ארץ מצרים: 22 ויעשו כן חרטמי מצרים בלהטיהם ויחזק לב פרעה ולא שמע אלהם כאשר דבר יהוה: 23 ויפן פרעה ויבא אל ביתו ולא שת לבו גם לזאת: 24 ויחפרו כל מצרים סביבת היאר מים לשתות כי לא יכלו לשתת ממימי היאר: 25 וימלאו שבעת ימים אחרי הכות יהוה את היאר:

8 1 ויאמר יהוה אל משה בא אל פרעה ואמרת אליו כה אמר יהוה שלח את עמי ויעבדני: 2 ואם מאן אתה לשלח הנה אנכי נגף את כל גבולך בצפרדעים: 3 ושרץ היאר צפרדעים ועלו ובאו בביתך ובחדר משכבך ועל מטתך ובבית עבדיך ובעמך ובתנוריך ובמשארותיך: 4 ובך ובעמך ובכל עבדיך יעלו הצפרדעים: 5 ויאמר יהוה אל משה אמר אל אהרן נטה את ידך במטך על הנהרות על היארים ועל האגמים והעל את הצפרדעים על ארץ מצרים: 6 ויט אהרן את ידו על מימי מצרים ותעל הצפרדע ותכס את ארץ מצרים: 7 ויעשו חרטמם בלהטיהם ויעלו את הצפרדעים על ארץ מצרים: 8 ויקרא פרעה למשה ולאהרן ויאמר חלו אל יהוה ויסר הצפרדעים ממני ומעמי ואשלחה את העם ויזבחו ליהוה: 9 ויאמר משה לפרעה התפאר עלי למתי אעתיר לך ולעבדיך ולעמך להכרית הצפרדעים ממך ומבתיך רק ביאר תשארנה: 10 ויאמר למחר ויאמר כדברך למען תדע כי אין כיהוה אלהינו: 11 וסרו הצפרדעים ממך ומבתיך ומעבדיך ומעמך רק ביאר תשארנה: 12 ויצא משה ואהרן מעם פרעה ויצעק משה אל יהוה על דבר הצפרדעים אשר שם לפרעה: 13 ויעש יהוה כדבר משה וימתו הצפרדעים מן הבתים מן החצרות ומן השדות: 14 ויצברם חמרם חמרם ותבאש הארץ: 15 וירא פרעה כי היתה הרוחה וכבד את לבו ולא שמע אלהם כאשר דבר יהוה:

16 ויאמר יהוה אל משה אמר אל אהרן נטה את מטך והך את עפר הארץ והיה לכנם בכל ארץ מצרים: 17 ויעשו כן ויט אהרן בידו במטהו ויך את עפר הארץ ותהי הכנם באדם ובבהמה כל עפר הארץ היה לכנם בכל ארץ מצרים: 18 ויעשו חרטמם בלהטיהם להוציא את הכנם ולא יכלו והיתה הכנם באדם ובבהמה: 19 ויאמרו החרטמם אל פרעה אצבע אלהים היא ויחזק לב פרעה ולא שמע אלהם כאשר דבר יהוה:

20 ויאמר יהוה אל משה השכם בבקר והתיצב לפני פרעה הנה יצא המימה ואמרת אליו כה אמר יהוה שלח את עמי ויעבדני: 21 כי אם אין אתה משלח את עמי הנני משלח בך ובעבדיך ובעמך ובבתיך את הערב ומלאו בתי מצרים את הערב וגם האדמה אשר הם עליה: 22 והפליתי ביום ההוא את ארץ גשן אשר עמי עמד עליה לבלתי היות שם ערב למען תדע כי אני יהוה בקרב הארץ: 23 ושמתי פדות בין עמי ובין עמך למחר יהיה האות הזה: 24 ויעש יהוה כן ויבא ערב כבד בית פרעה ובבתי עבדיו ובכל ארץ מצרים תשחת הארץ מפני הערב: 25 ויקרא פרעה אל משה ואל אהרן ויאמר לכו זבחו לאלהיכם בארץ: 26 ויאמר משה לא נכון לעשות כן כי תועבת מצרים נזבח ליהוה אלהינו הן נזבח את תועבת מצרים לעיניהם ולא יסקלנו: 27 דרך שלשת ימים נלך במדבר וזבחנו ליהוה אלהינו כאשר יאמר אלינו: 28 ויאמר פרעה אנכי אשלח אתכם וזבחתם ליהוה אלהיכם במדבר רק הרחק לא תרחיקו לכת התפללו בעדי: 29 ויאמר משה הנה אנכי יוצא מעמך והעתרתי אל יהוה והסיר הערב מפרעה מעבדיו ומעמו מחר רק אל יסף פרעה התל לבלתי שלח את העם לזבח ליהוה: 30 ויצא משה מעם פרעה ויעתר אל יהוה: 31 ויעש יהוה כדבר משה ויסר הערב מפרעה מעבדיו ומעמו לא נשאר אחד: 32 ויכבד פרעה את לבו גם בפעם הזאת ולא שלח את העם:

9 1 ויאמר יהוה אל משה בא אל פרעה ודברת אליו כה אמר יהוה אלהי העברים שלח את עמי ויעבדני: 2 כי אם מאן אתה לשלח ועודך מחזיק בהם: 3 הנה יד יהוה היתה במקנך אשר בשדה בסוסים בחמרים בגמלים בבקר ובצאן דבר כבד מאד: 4 והפלה יהוה בין מקנה ישראל ובין מקנה מצרים ולא ימות מכל לבני ישראל דבר: 5 וישם יהוה מועד לאמר מחר יעשה יהוה הדבר הזה בארץ: 6 ויעש יהוה את הדבר הזה ממחרת ותמת כל מקנה מצרים ומקנה בני ישראל לא מת אחד: 7 וישלח פרעה והנה לא מת מקנה ישראל עד אחד ויכבד לב פרעה ולא שלח את העם:

8 ויאמר יהוה אל משה ואל אהרן קחו לכם מלא חפניכם פיח כבשן והזרקו משה לעיני פרעה: 9 והיה לאבק על כל ארץ מצרים והיה על האדם ועל הבהמה לשחין פרחת אבעבעת בכל ארץ מצרים: 10 ויקחו את פיח הכבשן ויעמדו לפני פרעה ויזרקהו משה השמימה והיה שחין פרחת אבעבעת באדם ובבהמה: 11 ולא יכלו החרטמם לעמד לפני משה מפני השחין כי היה השחין בחרטמם ובכל מצרים: 12 ויחזק יהוה את לב פרעה ולא שמע אלהם כאשר דבר יהוה אל משה:

13 ויאמר יהוה אל משה השכם בבקר והתיצב לפני פרעה ואמרת אליו כה אמר יהוה אלהי העברים שלח את עמי ויעבדני: 14 כי בפעם הזאת אנכי שלח את כל מגפתי אל לבך ובעבדיך ובעמך בעבור תדע כי אין כמני בכל הארץ: 15 כי עתה שלחתי את ידי ואך אתך ואת עמך בדבר ותכחד מן הארץ: 16 ואולם בעבור זאת העמדתיך בעבור הראתך את כחי ולמען ספר שמי בכל הארץ: 17 עודך מסתולל בעמי לבלתי שלחם: 18 הנני ממטיר כעת מחר ברד כבד מאד אשר לא היה כמהו במצרים למן היום הוסדה ועד עתה: 19 ועתה שלח העז את מקנך ואת כל אשר לך בשדה כל האדם והבהמה אשר ימצא בשדה ולא יאסף הבית וירד עליהם הברד וימתו: 20 היראי את דבר יהוה מעבדי פרעה הניס את עבדיו ואת מקנהו אל הבתים: 21 ואשר לא שם לבו אל דבר יהוה ויעזב את עבדיו ואת מקנהו בשדה:

22 ויאמר יהוה אל משה נטה את ידך על השמים ויהי ברד בכל ארץ מצרים על האדם ועל הבהמה ועל כל עשב השדה בארץ מצרים: 23 ויט משה את מטהו על השמים ויהוה נתן קלת וברד והלך אש ארצה וימטר יהוה ברד על ארץ מצרים: 24 ויהי ברד ואש מתלקחת בתוך הברד כבד מאד אשר לא היתה כמהו בכל ארץ מצרים מאז היתה לגוי: 25 ויך הברד בכל ארץ מצרים את כל אשר בשדה מאדם ועד בהמה ואת כל עשב השדה הכה הברד ואת כל עץ השדה שבר: 26 רק בארץ גשן אשר שם בני ישראל לא היה ברד: 27 וישלח פרעה ויקרא למשה ולאהרן ויאמר אלהם חטאתי הפעם יהוה הצדיק ואני ועמי הרשעים: 28 העתירו אל יהוה ורב מהיות קלת אלהים וברד ואשלחה אתכם ולא תספון לעמד: 29 ויאמר אליו משה כצאתי את העיר אפרש את כפי אל יהוה הקלת יחדלון ולא יהיה עוד הברד למען תדע כי ליהוה הארץ: 30 ואתה ועבדיך ידעתי כי טרם תיראון מפני יהוה אלהים: 31 והפשתה והשערה נכתה כי השערה אביב והפשת גבעל: 32 והחטה והכסמת לא נכתו כי אפלת הנה: 33 ויצא משה מעם פרעה את העיר ויפרש כפיו אל יהוה ויחדלו הקלת והברד ומטר לא נתך ארצה: 34 וירא פרעה כי חדל המטר והברד והקלת ויסף לחטא ויכבד לבו הוא ועבדיו: 35 ויחזק לב פרעה ולא שלח את בני ישראל כאשר דבר יהוה ביד משה:

10 1 ויאמר יהוה אל משה בא אל פרעה כי אני הכבדתי את לבו ואת לב עבדיו למען שתי אתתי אלה בקרבו: 2 ולמען תספר באזני בנך ובן בנך את אשר התעללתי במצרים ואת אתתי אשר שמתי בם וידעתם כי אני יהוה: 3 ויבא משה ואהרן אל פרעה ויאמרו אליו כה אמר יהוה אלהי העברים עד מתי מאנת לענת מפני שלח את עמי ויעבדני: 4 כי אם מאן אתה לשלח את עמי הנני מביא מחר ארבה בגבולך: 5 וכסה את עין הארץ ולא יוכל לראות את הארץ ואכל את יתר הפלטה הנשארת לכם מן הברד ואכל את כל העץ הצמח לכם מן השדה: 6 ומלאו בתיך ובתי כל עבדיך ובתי כל מצרים אשר לא ראו אבתיך ואבות אבתיך מיום היותם על האדמה עד היום הזה ויפן ויצא מעם פרעה: 7 ויאמרו עבדי פרעה אליו עד מתי יהיה זה לנו למוקש שלח את האנשים ויעבדו את יהוה אלהיהם הטרם תדע כי אבדה מצרים: 8 וישב את משה ואת אהרן אל פרעה ויאמר אלהם לכו עבדו את יהוה אלהיכם מי ומי ההלכים: 9 ויאמר משה בנערינו ובזקנינו נלך בבנינו ובבנתינו בצאננו ובבקרנו נלך כי חג יהוה לנו: 10 ויאמר אלהם יהי כן יהוה עמכם כאשר אשלח אתכם ואת טפכם ראו כי רעה נגד פניכם: 11 לא כן לכו נא הגברים ועבדו את יהוה כי אתה אתם מבקשים ויגרש אתם מאת פני פרעה: 12 ויאמר יהוה אל משה נטה את ידך על ארץ מצרים בארבה ויעל על ארץ מצרים וכל עשב הארץ כל אשר הותיר הברד: 13 ויט משה את מטהו על ארץ מצרים ויהוה נהג רוח קדים בארץ כל היום ההוא וכל הלילה הרוח הקדים הנשא את הארבה: 14 ויעל הארבה על כל ארץ מצרים וינח בכל גבול מצרים כבד מאד לפניו לא היה כן ארבה כמהו ואחריו לא יהיה כן: 15 ויכס את עין כל הארץ ותחשך הארץ ויאכל את כל עשב הארץ ואת כל פרי העץ אשר הותיר הברד ולא נותר כל ירק בעץ ובעשב השדה בכל ארץ מצרים: 16 ויקרא פרעה למהר למשה ולאהרן ויאמר חטאתי ליהוה אלהיכם ולכם: 17 ועתה שא נא חטאתי אך הפעם ועתירו ליהוה אלהיכם ויסר מעלי רק את המות הזה: 18 ויצא מעם פרעה ויעתר אל יהוה: 19 ויהפך יהוה רוח ים חזקה מאד ויסע את הארבה וידף אתו ים סוף לא נשאר ארבה אחד בכל גבול מצרים: 20 ויחזק יהוה את לב פרעה ולא שלח את בני ישראל:

21 ויאמר יהוה אל משה נטה את ידך השמים ויהי חשך על ארץ מצרים וימש חשך: 22 ויט משה את ידו על השמים ויהי ערפל אפלה בכל ארץ מצרים שלשת ימים: 23 לא ראו איש את אחיו ולא קמו איש מתחתיו שלשת ימים וכל בני ישראל היה אור במושבתם: 24 ויקרא פרעה אל משה ויאמר לכו עבדו את יהוה רק צאנכם ובקרכם יצג גם טפכם ילך עמכם: 25 ויאמר משה גם אתה תתן בידנו זבחים ועלות ועשינו ליהוה אלהינו: 26 וגם מקנינו ילך עמנו לא תשאר פרסה כי ממנו נקח לעבד את יהוה אלהינו ואנחנו לא נדע מה נעבד את יהוה עד בואנו שמה: 27 ויחזק יהוה את לב פרעה ולא אבה לשלחם: 28 ויאמר לו פרעה לך מעלי השמר אל תסף ראות פני כי ביום ראתך פני תמות: 29 ויאמר משה כן דברת לא אסף עוד ראות פניך:

11 1 ויאמר יהוה אל משה עוד נגע אחד אביא על פרעה ועל מצרים אחרי כן ישלח אתכם כשלחו כלה גרש יגרש אתכם: 2 דבר נא באזני העם וישאלו איש מאת רעהו ואשה מאת רעתה כלי כסף וכלי זהב: 3 ויתן יהוה את חן העם בעיני מצרים גם האיש משה גדול מאד בארץ מצרים בעיני עבדי פרעה ובעיני העם: 4 ויאמר משה כה אמר יהוה כחצת הלילה אני יוצא בתוך מצרים: 5 ומת כל בכור בארץ מצרים מבכר פרעה הישב על כסאו עד בכור השפחה אשר אחר הרחים ובכור כל בהמה: 6 והיתה צעקה גדולה בכל ארץ מצרים אשר כמהו לא נהיתה ואשר כמהו לא תסף: 7 ולכל בני ישראל לא יחרץ כלב לשנו למאיש ועד בהמה למען תדעון אשר יפלה יהוה בין מצרים ובין ישראל: 8 וירדו כל עבדיך אלה אלי והשתחוו לי לאמר צא אתה וכל העם אשר ברגליך ואחרי כן אצא ויצא מעם פרעה בחרי אף: 9 ויהוה אמר אל משה לא ישמע אליכם פרעה למען רבות מופתי בארץ מצרים: 10 ומשה ואהרן עשו את כל המופתים האלה לפני פרעה ויחזק יהוה את לב פרעה ולא שלח את בני ישראל מארצו:

12 1 וידבר יהוה אל משה ואל אהרן בארץ מצרים לאמר: 2 החדש הזה לכם ראש חדשים ראשון הוא לכם לחדשי השנה: 3 דברו אל כל עדת בני ישראל לאמר בעשור לחדש הזה ויקחו להם איש שה לבית אבת שה לבית: 4 ואם ימעט הבית משה מהיות משה וילקח הוא ושכנו הקרב אל ביתו במכסת נפשת איש לפי אכלו תכסו על השה: 5 שה תמים זכר בן שנה יהיה לכם מן הכבשים ומן העזים תקחו: 6 והיה לכם למשמרת עד ארבעה עשר יום לחדש הזה ושחטו אתו כל קהל עדת ישראל בין הערבים: 7 ולקחו מן הדם ונתנו על שתי המזוזת ועל המשקוף על הבתים אשר יאכלו אתו בהם: 8 ואכלו את הבשר בלילה הזה צלי אש ומצות על מררים יאכלהו: 9 אל תאכלו ממנו נא ובשל מבשל במים כי אם צלי אש ראשו על כרעיו ועל קרבו: 10 ולא תותירו ממנו עד בקר והנותר ממנו עד בקר באש תשרפו: 11 וכה תאכלו אתו מתניכם חגרים נעלכם ברגליכם ומקלכם בידכם ואכלתם אתו בחפזון פסח הוא ליהוה: 12 ועברתי בארץ מצרים בלילה הזה והכיתי כל בכור בארץ מצרים מאדם ועד בהמה ובכל אלהי מצרים אעשה שפטים אני יהוה: 13 והיה הדם לכם לאות על הבתים אשר אתם שם ראיתי את הדם ופסחתי עליכם ולא יהיה בכם נגף למשחית בהכתי בארץ מצרים: 14 והיה היום הזה לכם לזכרון וחגתם אתו חג ליהוה לדרתיכם חקת עולם תחגהו: 15 שבעת ימים מצות תאכלו אך ביום הראשון תשבתו שאר מבתיכם כי כל אכל מחמצת ונכרתה הנפש ההוא מישראל מיום הראשון עד יום השביעי: 16 וביום הראשון מקרא קדש ומקרא קדש יהיה לכם כל מלאכת לא יעשה בהם אך אשר יאכל לכל נפש הוא לבדו יעשה לכם: 17 ושמרתם את המצות כי בעצם היום הזה הוצאתי את צבאתיכם מארץ מצרים ושמרתם את היום הזה לדרתיכם חקת עולם: 18 בראשון בארבעה עשר יום לחדש בערב תאכלו מצת עד יום האחד ועשרים לחדש בערב: 19 שבעת ימים שאר לא ימצא בבתיכם כי כל אכל מחמצת ונכרתה הנפש ההוא מעדת ישראל בגר ובאזרח הארץ: 20 כל מחמצת לא תאכלו בכל מושבתיכם תאכלו מצות: 21 ויקרא משה לכל זקני ישראל ויאמר אלהם משכו וקחו לכם צאן למשפחתיכם ושחטו הפסח: 22 ולקחתם אגדת אזוב וטבלתם בדם אשר בסף והגעתם אל המשקוף ואל שתי המזוזת מן הדם אשר בסף ואתם לא תצאו איש מפתח ביתו עד בקר: 23 ועבר יהוה לנגף את מצרים וראה את הדם על המשקוף ועל שתי המזוזת ופסח יהוה על הפתח ולא יתן המשחית לבא אל בתיכם לנגף: 24 ושמרתם את הדבר הזה לחק לך ולבניך עד עולם: 25 והיה כי תבאו אל הארץ אשר יתן יהוה לכם כאשר דבר ושמרתם את העבדה הזאת: 26 והיה כי יאמרו אליכם בניכם מה העבדה הזאת לכם: 27 ואמרתם זבח פסח הוא ליהוה אשר פסח על בתי בני ישראל במצרים בנגפו את מצרים ואת בתינו הציל ויקד העם וישתחוו: 28 וילכו ויעשו בני ישראל כאשר צוה יהוה את משה ואת אהרן כן עשו:

29 ויהי בחצי הלילה ויהוה הכה כל בכור בארץ מצרים מבכר פרעה הישב על כסאו עד בכור השבי אשר בבית הסהר וכל בכור בהמה: 30 ויקם פרעה לילה הוא וכל עבדיו וכל מצרים ותהי צעקה גדולה במצרים כי אין בית אשר אין שם מת: 31 ויקרא למשה ולאהרן לילה ויאמר קומו צאו מתוך עמי גם אתם גם בני ישראל ולכו עבדו את יהוה כדברכם: 32 גם צאנכם גם בקרכם קחו כדברכם לכו וברכתם גם אתי: 33 ותחזק מצרים על העם למהר לשלחם מן הארץ כי אמרו כלנו מתים: 34 וישא העם את בצקו טרם יחמץ משארתם צרורת בשמלתם על שכמם: 35 ובני ישראל עשו כדבר משה וישאלו ממצרים כלי כסף וכלי זהב ושמלת: 36 ויהוה נתן את חן העם בעיני מצרים ויהשאלום וינצלו את מצרים:

37 ויסעו בני ישראל מרעמסס סכתה כשש מאות אלף רגלי הגברים מלבד טף: 38 וגם ערב רב עלה אתם וצאן ובקר מקנה כבד מאד: 39 ויאפו את הבצק אשר הוציאו ממצרים עגת מצות כי לא חמץ כי גרשו מפני מצרים ולא יכלו להתמהמה וגם צדה לא עשו להם: 40 ומושב בני ישראל אשר ישבו במצרים שלשים שנה וארבע מאות שנה: 41 ויהי מקץ שלשים שנה וארבע מאות שנה ויהי בעצם היום הזה יצאו כל צבאות יהוה מארץ מצרים: 42 ליל שמרים הוא ליהוה להוציאם מארץ מצרים הוא הלילה הזה ליהוה שמרים לכל בני ישראל לדרתם:

43 ויאמר יהוה אל משה ואהרן זאת חקת הפסח כל בן נכר לא יאכל בו: 44 וכל עבד איש מקנת כסף ומלתה אתו אז יאכל בו: 45 תושב ושכיר לא יאכל בו: 46 בבית אחד יאכל לא תוציא מן הבשר אל חוץ מן הבית ועצם לא תשברו בו: 47 כל עדת ישראל יעשו אתו: 48 וכי יגור אתך גר ועשה פסח ליהוה המול לו כל זכר ואז יקרב לעשתו והיה כאזרח הארץ וכל ערל לא יאכל בו: 49 תורה אחת יהיה לאזרח ולגר הגר בתוככם: 50 ויעשו כל בני ישראל כאשר צוה יהוה את משה ואת אהרן כן עשו: 51 ויהי בעצם היום הזה הוציא יהוה את בני ישראל על צבאתם מארץ מצרים:

13 1 ויקדש לי כל בכור פטר כל רחם בבני ישראל באדם ובבהמה לי הוא: 2 ויאמר משה אל העם זכור את היום הזה אשר יצאתם ממצרים מבית עבדים כי בחזק יד הוציא יהוה אתכם מזה ולא יאכל חמץ: 3 היום אתם יצאים בחדש האביב: 4 והיה כי יביאך יהוה אל ארץ הכנעני והחתי והאמרי והחוי והיבוסי אשר נשבע לאבתיך לתת לך ארץ זבת חלב ודבש ועבדת את העבדה הזאת בחדש הזה: 5 שבעת ימים תאכל מצת וביום השביעי חג ליהוה: 6 מצות יאכל את שבעת הימים ולא יראה לך חמץ ולא יראה לך שאר בכל גבלך: 7 והגדת לבנך ביום ההוא לאמר בעבור זה עשה יהוה לי בצאתי ממצרים: 8 והיה לך לאות על ידך ולזכרון בין עיניך למען תהיה תורת יהוה בפיך כי ביד חזקה הוציאך יהוה ממצרים: 9 ושמרת את החקה הזאת למועדה מימים ימימה: 10 והיה כי יביאך יהוה אל ארץ הכנעני כאשר נשבע לך ולאבתיך ונתנה לך: 11 והעברת כל פטר רחם ליהוה וכל פטר שגר בהמה אשר יהיה לך הזכרים ליהוה: 12 וכל פטר חמר תפדה בשה ואם לא תפדה וערפתו וכל בכור אדם בבניך תפדה: 13 והיה כי ישאלך בנך מחר לאמר מה זאת ואמרת אליו בחזק יד הוציאנו יהוה ממצרים מבית עבדים: 14 ויהי כי הקשה פרעה לשלחנו ויהרג יהוה כל בכור בארץ מצרים מבכר אדם ועד בכור בהמה על כן אני זבח ליהוה כל פטר רחם הזכרים וכל בכור בני אפדה: 15 והיה לאות על ידך ולטטפת בין עיניך כי בחזק יד הוציאנו יהוה ממצרים: 16 ויהי כשלח פרעה את העם ולא נחם אלהים דרך ארץ פלשתים כי קרוב הוא כי אמר אלהים פן ינחם העם בראתם מלחמה ושבו מצרימה: 17 ויסב אלהים את העם דרך המדבר ים סוף וחמשים עלו בני ישראל מארץ מצרים: 18 ויקח משה את עצמות יוסף עמו כי השבע השביע את בני ישראל לאמר פקד יפקד אלהים אתכם והעלתם את עצמתי מזה אתכם: 19 ויסעו מסכות ויחנו באתם בקצה המדבר: 20 ויהוה הלך לפניהם יומם בעמוד ענן לנחתם הדרך ולילה בעמוד אש להאיר להם ללכת יומם ולילה: 21 לא ימיש עמוד הענן יומם ועמוד האש לילה לפני העם:

14 1 וידבר יהוה אל משה לאמר: 2 דבר אל בני ישראל וישבו ויחנו לפני פי החירת בין מגדל ובין הים לפני בעל צפן נכחו תחנו על הים: 3 ואמר פרעה לבני ישראל נבכים הם בארץ סגר עליהם המדבר: 4 וחזקתי את לב פרעה ורדף אחריהם ואכבדה בפרעה ובכל חילו וידעו מצרים כי אני יהוה ויעשו כן: 5 ויגד למלך מצרים כי ברח העם ויהפך לבב פרעה ועבדיו אל העם ויאמרו מה זאת עשינו כי שלחנו את ישראל מעבדנו: 6 ויאסר את רכבו ואת עמו לקח עמו: 7 ויקח שש מאות רכב בחור וכל רכב מצרים ושלשים על כלו: 8 ויחזק יהוה את לב פרעה מלך מצרים וירדף אחרי בני ישראל ובני ישראל יצאים ביד רמה: 9 וירדפו מצרים אחריהם וישיגו אתם חנים על הים כל סוס רכב פרעה ופרשיו וחילו על פי החירת לפני בעל צפן: 10 ופרעה הקריב וישאו בני ישראל את עיניהם והנה מצרים נסע אחריהם וייראו מאד ויצעקו בני ישראל אל יהוה: 11 ויאמרו אל משה המבלי אין קברים במצרים לקחתנו למות במדבר מה זאת עשית לנו להוציאנו ממצרים: 12 הלא זה הדבר אשר דברנו אליך במצרים לאמר חדל ממנו ונעבדה את מצרים כי טוב לנו עבד את מצרים ממתנו במדבר: 13 ויאמר משה אל העם אל תיראו התיצבו וראו את ישועת יהוה אשר יעשה לכם היום כי אשר ראיתם את מצרים היום לא תספו לראתם עוד עד עולם: 14 יהוה ילחם לכם ואתם תחרישון: 15 ויאמר יהוה אל משה מה תצעק אלי דבר אל בני ישראל ויסעו: 16 ואתה הרם את מטך ונטה את ידך על הים ובקעהו ויבאו בני ישראל בתוך הים ביבשה: 17 ואני הנני מחזק את לב מצרים ויבאו אחריהם ואכבדה בפרעה בכל חילו ברכבו ובפרשיו: 18 וידעו מצרים כי אני יהוה בהכבדי בפרעה ברכבו ובפרשיו: 19 ויסע מלאך האלהים ההלך לפני מחנה ישראל וילך מאחריהם ויסע עמוד הענן מפניהם ויעמד מאחריהם: 20 ויבא בין מחנה מצרים ובין מחנה ישראל ויהי הענן והחשך ויאר את הלילה ולא קרב זה אל זה כל הלילה: 21 ויט משה את ידו על הים וינהג יהוה את הים ברוח קדים עזה כל הלילה וישם את הים לחרבה ויבקעו המים: 22 ויבאו בני ישראל בתוך הים ביבשה והמים להם חומה מימינם ומשמאלם: 23 וירדפו מצרים ויבאו אחריהם כל סוס פרעה רכבו ופרשיו אל תוך הים: 24 ויהי באשמרת הבקר וישקף יהוה אל מחנה מצרים במעמד אש וענן ויהם את מחנה מצרים: 25 ויסר את אפן מרכבתיו ויהגהו בכבדת ויאמר מצרים אנוסה מפני ישראל כי יהוה נלחם להם במצרים: 26 ויאמר יהוה אל משה נטה את ידך על הים וישבו המים על מצרים על רכבו ועל פרשיו: 27 ויט משה את ידו על הים וישב הים לפנות בקר לאיתנו ומצרים נסים לקראתו וינער יהוה את מצרים בתוך הים: 28 וישבו המים ויכסו את הרכב ואת הפרשים לכל חיל פרעה הבאים אחריהם בים לא נשאר בהם עד אחד: 29 ובני ישראל הלכו ביבשה בתוך הים והמים להם חומה מימינם ומשמאלם: 30 ויושע יהוה ביום ההוא את ישראל מיד מצרים וירא ישראל את מצרים מת על שפת הים: 31 וירא ישראל את היד הגדלה אשר עשה יהוה במצרים וייראו העם את יהוה ויאמינו ביהוה ובמשה עבדו:

15 1 אז ישיר משה ובני ישראל את השירה הזאת ליהוה ויאמרו לאמר אשירה ליהוה כי גאה גאה סוס ורכבו רמה בים: 2 עזי וזמרת יה ויהי לי לישועה זה אלי ואנוהו אלהי אבי וארממנהו: 3 יהוה איש מלחמה יהוה שמו: 4 מרכבת פ

1 ܠܡܫܕܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܡܫܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܕܐܬܪ ܐܠ ܡܘܫ

ואהרן הלכו כאשר צוה יהוה כן עשו ויט אהרן את־ידו על־המים לעיני פרעה ולעיני עבדיו ויהפכו כל־המים אשר ביאר׃ ויהי הדגה אשר ביאר מתה ותבאש היאר ולא־יכלו מצרים לשתות מים מהיאר ויהי־דם בכל־ארץ מצרים׃ ויעשו כן חרטמי מצרים בלהטיהם ויחזק לב־פרעה ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ ויפן ויבא אל־ביתו ולא־שת לבו גם לזאת׃ וחפרו כל־מצרים סביבות היאר מים לשתות כי לא יכלו לשתת ממימי היאר ותמלא הארץ׃ ויהי מספר ימים שבעה אחרי הכות יהוה את־היאר׃ ויאמר יהוה אל־משה בא אל־פרעה ואמרת אליו כה־אמר יהוה שלח עמי ויעבדני׃ ואם־מאן אתה לשלח הנה אנכי נגף את־כל־גבולך בצפרדעים׃ ושרץ היאר צפרדעים ועלו ובאו בביתך ובחדר משכבך ועל־מטתך ובבית עבדיך ובעמך ובתנוריך ובמשארותיך׃ ובך ובעמך ובכל־עבדיך יעלו הצפרדעים׃ ויאמר יהוה אל־משה אמר אל־אהרן נטה את־ידך במטך על־הנהרות על־היארים ועל־האגמים והעל את־הצפרדעים על־ארץ מצרים׃ ויט אהרן את־ידו על־מימי מצרים ותעל הצפרדע ותכס את־ארץ מצרים׃ ויעשו החרטמים בלהטיהם ויעלו את־הצפרדע על־ארץ מצרים׃ ויקרא פרעה למשה ולאהרן ויאמר חלו אל־יהוה ויסר הצפרדעים ממני ומעמי ואשלחה את־העם ויזבחו ליהוה׃ ויאמר משה לפארה התפאר עלי למתי אעתיר לך ולעבדיך ולעמך להכרית הצפרדעים ממך וממבתיך רק ביאר תשארנה׃ ויאמר למחר ויאמר כדברך למען תדע כי אין כיהוה אלהינו׃ ויסרו הצפרדעים ממך וממבתיך ומעבדיך ומעמך רק ביאר תשארנה׃ ויצאו משה ואהרן מעם פרעה ויצעק משה אל־יהוה על־דבר הצפרדעים אשר שם לפרעה׃ ויעש יהוה כדבר משה וימתו הצפרדעים מן־הבתים מן־החצרות ומן־השדות׃ ויצברם חמרם חמרם ותבאש הארץ׃ ויראה פרעה כי היתה הרוחה והכבד את־לבו ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ ויאמר יהוה אל־משה אמר אל־אהרן נטה את־יד־מטך והך את־עפר האדמה והיה לכנם בכל־ארץ מצרים׃ ויעשו כן ויט אהרן את־ידו במטהו ויך את־עפר הארץ ותהי הכנם באדם ובבהמה כל־עפר הארץ היה לכנם בכל־ארץ מצרים׃ ויעשו כן החרטמים בלהטיהם להוציא את־הכנם ולא יכלו והכנם היתה באדם ובבהמה׃ ויאמרו החרטמים אל־פרעה אצבע אלהים היא ויחזק לב־פרעה ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ ויאמר יהוה אל־משה השכם בבקר והתיצב לפני פרעה הנה יצא המימה ואמרת אליו כה־אמר יהוה שלח עמי ויעבדני׃ כי אם־אינך משלח את־עמי הנני משלח בך ובעבדיך ובעמך ובבתיך את־הערב ומלאו בתי מצרים את־הערב וגם האדמה אשר־הם עליה׃ והפליתי ביום ההוא את־ארץ גשן אשר עמי עמד עליה לבלתי היות שם ערב למען תדע כי אני יהוה בקרב הארץ׃ ושמתי פדות בין עמי ובין עמך למחר יהיה האות הזה׃ ויעש יהוה כן ויבא ערב כבד בית פרעה ובבתי עבדיו ובכל־ארץ מצרים תשחת הארץ מפני הערב׃ ויקרא פרעה למשה ולאהרן ויאמר לכו זבחו לאלהיכם בארץ׃ ויאמר משה לא נכון לעשות כן כי תועבת מצרים נזבח ליהוה אלהינו הן־נזבח את־תועבת מצרים לעיניהם ולא יסקלנו׃ דרך שלשת ימים נלך במדבר וזבחנו ליהוה אלהינו כאשר יאמר אלינו׃ ויאמר פרעה אנכי אשלח אתכם וזבחתם ליהוה אלהיכם במדבר רק הרחק לא תרחיקו לכת התפללו בעדי׃ ויאמר משה הנה אנכי יוצא מעמך והעתרתי אל־יהוה ורחק הערב מפרעה מעבדיו ומעמו מחר אך־אל־יסף פרעה התל לבלתי שלח את־העם לזבח ליהוה׃ ויצא משה מעם פרעה ויעתר אל־יהוה׃ ויעש יהוה כדבר משה ויסר הערב מפרעה מעבדיו ומעמו לא נשאר אחד׃ ויכבד פרעה את־לבו גם בפעם הזאת ולא שלח את־העם׃

8

ויאמר יהוה אל־משה בא אל־פרעה ודברת אליו כה־אמר יהוה שלח עמי ויעבדני׃ כי אם־מאן אתה לשלח הנה אנכי נגף את־כל־גבולך בצפרדעים׃ ושרץ היאר צפרדעים ועלו ובאו בביתך ובחדר משכבך ועל־מטתך ובבית עבדיך ובעמך ובתנוריך ובמשארותיך׃ ובך ובעמך ובכל־עבדיך יעלו הצפרדעים׃ ויאמר יהוה אל־משה אמר אל־אהרן נטה את־ידך במטך על־הנהרות על־היארים ועל־האגמים והעל את־הצפרדעים על־ארץ מצרים׃ ויט אהרן את־ידו על־מימי מצרים ותעל הצפרדע ותכס את־ארץ מצרים׃ ויעשו החרטמים בלהטיהם ויעלו את־הצפרדע על־ארץ מצרים׃ ויקרא פרעה למשה ולאהרן ויאמר חלו אל־יהוה ויסר הצפרדעים ממני ומעמי ואשלחה את־העם ויזבחו ליהוה׃ ויאמר משה לפארה התפאר עלי למתי אעתיר לך ולעבדיך ולעמך להכרית הצפרדעים ממך וממבתיך רק ביאר תשארנה׃ ויאמר למחר ויאמר כדברך למען תדע כי אין כיהוה אלהינו׃ ויסרו הצפרדעים ממך וממבתיך ומעבדיך ומעמך רק ביאר תשארנה׃ ויצאו משה ואהרן מעם פרעה ויצעק משה אל־יהוה על־דבר הצפרדעים אשר שם לפרעה׃ ויעש יהוה כדבר משה וימתו הצפרדעים מן־הבתים מן־החצרות ומן־השדות׃ ויצברם חמרם חמרם ותבאש הארץ׃ ויראה פרעה כי היתה הרוחה והכבד את־לבו ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ ויאמר יהוה אל־משה אמר אל־אהרן נטה את־יד־מטך והך את־עפר האדמה והיה לכנם בכל־ארץ מצרים׃ ויעשו כן ויט אהרן את־ידו במטהו ויך את־עפר הארץ ותהי הכנם באדם ובבהמה כל־עפר הארץ היה לכנם בכל־ארץ מצרים׃ ויעשו כן החרטמים בלהטיהם להוציא את־הכנם ולא יכלו והכנם היתה באדם ובבהמה׃ ויאמרו החרטמים אל־פרעה אצבע אלהים היא ויחזק לב־פרעה ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ ויאמר יהוה אל־משה השכם בבקר והתיצב לפני פרעה הנה יצא המימה ואמרת אליו כה־אמר יהוה שלח עמי ויעבדני׃ כי אם־אינך משלח את־עמי הנני משלח בך ובעבדיך ובעמך ובבתיך את־הערב ומלאו בתי מצרים את־הערב וגם האדמה אשר־הם עליה׃ והפליתי ביום ההוא את־ארץ גשן אשר עמי עמד עליה לבלתי היות שם ערב למען תדע כי אני יהוה בקרב הארץ׃ ושמתי פדות בין עמי ובין עמך למחר יהיה האות הזה׃ ויעש יהוה כן ויבא ערב כבד בית פרעה ובבתי עבדיו ובכל־ארץ מצרים תשחת הארץ מפני הערב׃ ויקרא פרעה למשה ולאהרן ויאמר לכו זבחו לאלהיכם בארץ׃ ויאמר משה לא נכון לעשות כן כי תועבת מצרים נזבח ליהוה אלהינו הן־נזבח את־תועבת מצרים לעיניהם ולא יסקלנו׃ דרך שלשת ימים נלך במדבר וזבחנו ליהוה אלהינו כאשר יאמר אלינו׃ ויאמר פרעה אנכי אשלח אתכם וזבחתם ליהוה אלהיכם במדבר רק הרחק לא תרחיקו לכת התפללו בעדי׃ ויאמר משה הנה אנכי יוצא מעמך והעתרתי אל־יהוה ורחק הערב מפרעה מעבדיו ומעמו מחר אך־אל־יסף פרעה התל לבלתי שלח את־העם לזבח ליהוה׃ ויצא משה מעם פרעה ויעתר אל־יהוה׃ ויעש יהוה כדבר משה ויסר הערב מפרעה מעבדיו ומעמו לא נשאר אחד׃ ויכבד פרעה את־לבו גם בפעם הזאת ולא שלח את־העם׃

8

ויאמר יהוה אל־משה בא אל־פרעה ודברת אליו כה־אמר יהוה שלח עמי ויעבדני׃ כי אם־מאן אתה לשלח הנה אנכי נגף את־כל־גבולך בצפרדעים׃ ושרץ היאר צפרדעים ועלו ובאו בביתך ובחדר משכבך ועל־מטתך ובבית עבדיך ובעמך ובתנוריך ובמשארותיך׃ ובך ובעמך ובכל־עבדיך יעלו הצפרדעים׃ ויאמר יהוה אל־משה אמר אל־אהרן נטה את־ידך במטך על־הנהרות על־היארים ועל־האגמים והעל את־הצפרדעים על־ארץ מצרים׃ ויט אהרן את־ידו על־מימי מצרים ותעל הצפרדע ותכס את־ארץ מצרים׃ ויעשו החרטמים בלהטיהם ויעלו את־הצפרדע על־ארץ מצרים׃ ויקרא פרעה למשה ולאהרן ויאמר חלו אל־יהוה ויסר הצפרדעים ממני ומעמי ואשלחה את־העם ויזבחו ליהוה׃ ויאמר משה לפארה התפאר עלי למתי אעתיר לך ולעבדיך ולעמך להכרית הצפרדעים ממך וממבתיך רק ביאר תשארנה׃ ויאמר למחר ויאמר כדברך למען תדע כי אין כיהוה אלהינו׃ ויסרו הצפרדעים ממך וממבתיך ומעבדיך ומעמך רק ביאר תשארנה׃ ויצאו משה ואהרן מעם פרעה ויצעק משה אל־יהוה על־דבר הצפרדעים אשר שם לפרעה׃ ויעש יהוה כדבר משה וימתו הצפרדעים מן־הבתים מן־החצרות ומן־השדות׃ ויצברם חמרם חמרם ותבאש הארץ׃ ויראה פרעה כי היתה הרוחה והכבד את־לבו ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ ויאמר יהוה אל־משה אמר אל־אהרן נטה את־יד־מטך והך את־עפר האדמה והיה לכנם בכל־ארץ מצרים׃ ויעשו כן ויט אהרן את־ידו במטהו ויך את־עפר הארץ ותהי הכנם באדם ובבהמה כל־עפר הארץ היה לכנם בכל־ארץ מצרים׃ ויעשו כן החרטמים בלהטיהם להוציא את־הכנם ולא יכלו והכנם היתה באדם ובבהמה׃ ויאמרו החרטמים אל־פרעה אצבע אלהים היא ויחזק לב־פרעה ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה׃ ויאמר יהוה אל־משה השכם בבקר והתיצב לפני פרעה הנה יצא המימה ואמרת אליו כה־אמר יהוה שלח עמי ויעבדני׃ כי אם־אינך משלח את־עמי הנני משלח בך ובעבדיך ובעמך ובבתיך את־הערב ומלאו בתי מצרים את־הערב וגם האדמה אשר־הם עליה׃ והפליתי ביום ההוא את־ארץ גשן אשר עמי עמד עליה לבלתי היות שם ערב למען תדע כי אני יהוה בקרב הארץ׃ ושמתי פדות בין עמי ובין עמך למחר יהיה האות הזה׃ ויעש יהוה כן ויבא ערב כבד בית פרעה ובבתי עבדיו ובכל־ארץ מצרים תשחת הארץ מפני הערב׃ ויקרא פרעה למשה ולאהרן ויאמר לכו זבחו לאלהיכם בארץ׃ ויאמר משה לא נכון לעשות כן כי תועבת מצרים נזבח ליהוה אלהינו הן־נזבח את־תועבת מצרים לעיניהם ולא יסקלנו׃ דרך שלשת ימים נלך במדבר וזבחנו ליהוה אלהינו כאשר יאמר אלינו׃ ויאמר פרעה אנכי אשלח אתכם וזבחתם ליהוה אלהיכם במדבר רק הרחק לא תרחיקו לכת התפללו בעדי׃ ויאמר משה הנה אנכי יוצא מעמך והעתרתי אל־יהוה ורחק הערב מפרעה מעבדיו ומעמו מחר אך־אל־יסף פרעה התל לבלתי שלח את־העם לזבח ליהוה׃ ויצא משה מעם פרעה ויעתר אל־יהוה׃ ויעש יהוה כדבר משה ויסר הערב מפרעה מעבדיו ומעמו לא נשאר אחד׃ ויכבד פרעה את־לבו גם בפעם הזאת ולא שלח את־העם׃

1 ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܥܘܠ ܠܘܬ ܦܪܥܘܢ ܘܬܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܫܕܚ ܥܡܝ ܘܢܦܠܚܘܢܝ ✣ ² ܘܐܢ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܫܕܚ ܥܡܝ ܗܐ ܐܢܐ ܡܫܕܚ ܒܟ ܘܒܥܒܕܝܟ ܘܒܥܡܟ ܠܡܚܘܬ ܥܠܘܗܝ ܥܪܒܐ ܐܬ ܥܪܒܐ ✣ ³ ܘܢܡܠܐ ܒܝܬ ܡܠܟܟ ܘܒܒܝܬ ܥܒܕܝܟ ܘܒܥܡܟ ܘܒܟܠ ܒܝܬ ܥܡܟ ܥܪܒܐ ܐܬ ܥܪܒܐ ✣ ⁴ ܘܢܦܠܓ ܒܝܬ ܓܘܫܢ ܕܥܡܝ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܥܪܒܐ ✣ ⁵ ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܐܡܪ ܠܐܗܪܘܢ ܫܕܘܕ ܐܝܕܟ ܒܡܛܠܬܟ ✣ ⁶ ⁺ ⁸ ⁺ ⁹ ⁺ ¹⁰ ⁺ ¹¹ ⁺ ¹² ⁺ ¹³ ⁺ ¹⁴ ⁺ ¹⁵ ⁺ ¹⁶ ⁺ ¹⁷ ⁺ ¹⁸ ⁺ ¹⁹ ⁺ ²⁰ ⁺ ²¹ ⁺ ²² ⁺ ²³ ⁺ ²⁴ ⁺ ²⁵ ⁺ ²⁶ ⁺ ²⁷ ⁺ ²⁸ ⁺ ²⁹ ⁺ ³⁰ ⁺ ³¹ ⁺ ³² ⁺ ³³ ⁺ ³⁴ ⁺ ³⁵ ⁺ ³⁶ ⁺ ³⁷ ⁺ ³⁸ ⁺ ³⁹ ⁺ ⁴⁰ ⁺ ⁴¹ ⁺ ⁴² ⁺ ⁴³ ⁺ ⁴⁴ ⁺ ⁴⁵ ⁺ ⁴⁶ ⁺ ⁴⁷ ⁺ ⁴⁸ ⁺ ⁴⁹ ⁺ ⁵⁰ ⁺ ⁵¹ ⁺ ⁵² ⁺ ⁵³ ⁺ ⁵⁴ ⁺ ⁵⁵ ⁺ ⁵⁶ ⁺ ⁵⁷ ⁺ ⁵⁸ ⁺ ⁵⁹ ⁺ ⁶⁰ ⁺ ⁶¹ ⁺ ⁶² ⁺ ⁶³ ⁺ ⁶⁴ ⁺ ⁶⁵ ⁺ ⁶⁶ ⁺ ⁶⁷ ⁺ ⁶⁸ ⁺ ⁶⁹ ⁺ ⁷⁰ ⁺ ⁷¹ ⁺ ⁷² ⁺ ⁷³ ⁺ ⁷⁴ ⁺ ⁷⁵ ⁺ ⁷⁶ ⁺ ⁷⁷ ⁺ ⁷⁸ ⁺ ⁷⁹ ⁺ ⁸⁰ ⁺ ⁸¹ ⁺ ⁸² ⁺ ⁸³ ⁺ ⁸⁴ ⁺ ⁸⁵ ⁺ ⁸⁶ ⁺ ⁸⁷ ⁺ ⁸⁸ ⁺ ⁸⁹ ⁺ ⁹⁰ ⁺ ⁹¹ ⁺ ⁹² ⁺ ⁹³ ⁺ ⁹⁴ ⁺ ⁹⁵ ⁺ ⁹⁶ ⁺ ⁹⁷ ⁺ ⁹⁸ ⁺ ⁹⁹ ⁺ ¹⁰⁰ ⁺ ¹⁰¹ ⁺ ¹⁰² ⁺ ¹⁰³ ⁺ ¹⁰⁴ ⁺ ¹⁰⁵ ⁺ ¹⁰⁶ ⁺ ¹⁰⁷ ⁺ ¹⁰⁸ ⁺ ¹⁰⁹ ⁺ ¹¹⁰ ⁺ ¹¹¹ ⁺ ¹¹² ⁺ ¹¹³ ⁺ ¹¹⁴ ⁺ ¹¹⁵ ⁺ ¹¹⁶ ⁺ ¹¹⁷ ⁺ ¹¹⁸ ⁺ ¹¹⁹ ⁺ ¹²⁰ ⁺ ¹²¹ ⁺ ¹²² ⁺ ¹²³ ⁺ ¹²⁴ ⁺ ¹²⁵ ⁺ ¹²⁶ ⁺ ¹²⁷ ⁺ ¹²⁸ ⁺ ¹²⁹ ⁺ ¹³⁰ ⁺ ¹³¹ ⁺ ¹³² ⁺ ¹³³ ⁺ ¹³⁴ ⁺ ¹³⁵ ⁺ ¹³⁶ ⁺ ¹³⁷ ⁺ ¹³⁸ ⁺ ¹³⁹ ⁺ ¹⁴⁰ ⁺ ¹⁴¹ ⁺ ¹⁴² ⁺ ¹⁴³ ⁺ ¹⁴⁴ ⁺ ¹⁴⁵ ⁺ ¹⁴⁶ ⁺ ¹⁴⁷ ⁺ ¹⁴⁸ ⁺ ¹⁴⁹ ⁺ ¹⁵⁰ ⁺ ¹⁵¹ ⁺ ¹⁵² ⁺ ¹⁵³ ⁺ ¹⁵⁴ ⁺ ¹⁵⁵ ⁺ ¹⁵⁶ ⁺ ¹⁵⁷ ⁺ ¹⁵⁸ ⁺ ¹⁵⁹ ⁺ ¹⁶⁰ ⁺ ¹⁶¹ ⁺ ¹⁶² ⁺ ¹⁶³ ⁺ ¹⁶⁴ ⁺ ¹⁶⁵ ⁺ ¹⁶⁶ ⁺ ¹⁶⁷ ⁺ ¹⁶⁸ ⁺ ¹⁶⁹ ⁺ ¹⁷⁰ ⁺ ¹⁷¹ ⁺ ¹⁷² ⁺ ¹⁷³ ⁺ ¹⁷⁴ ⁺ ¹⁷⁵ ⁺ ¹⁷⁶ ⁺ ¹⁷⁷ ⁺ ¹⁷⁸ ⁺ ¹⁷⁹ ⁺ ¹⁸⁰ ⁺ ¹⁸¹ ⁺ ¹⁸² ⁺ ¹⁸³ ⁺ ¹⁸⁴ ⁺ ¹⁸⁵ ⁺ ¹⁸⁶ ⁺ ¹⁸⁷ ⁺ ¹⁸⁸ ⁺ ¹⁸⁹ ⁺ ¹⁹⁰ ⁺ ¹⁹¹ ⁺ ¹⁹² ⁺ ¹⁹³ ⁺ ¹⁹⁴ ⁺ ¹⁹⁵ ⁺ ¹⁹⁶ ⁺ ¹⁹⁷ ⁺ ¹⁹⁸ ⁺ ¹⁹⁹ ⁺ ²⁰⁰ ⁺ ²⁰¹ ⁺ ²⁰² ⁺ ²⁰³ ⁺ ²⁰⁴ ⁺ ²⁰⁵ ⁺ ²⁰⁶ ⁺ ²⁰⁷ ⁺ ²⁰⁸ ⁺ ²⁰⁹ ⁺ ²¹⁰ ⁺ ²¹¹ ⁺ ²¹² ⁺ ²¹³ ⁺ ²¹⁴ ⁺ ²¹⁵ ⁺ ²¹⁶ ⁺ ²¹⁷ ⁺ ²¹⁸ ⁺ ²¹⁹ ⁺ ²²⁰ ⁺ ²²¹ ⁺ ²²² ⁺ ²²³ ⁺ ²²⁴ ⁺ ²²⁵ ⁺ ²²⁶ ⁺ ²²⁷ ⁺ ²²⁸ ⁺ ²²⁹ ⁺ ²³⁰ ⁺ ²³¹ ⁺ ²³² ⁺ ²³³ ⁺ ²³⁴ ⁺ ²³⁵ ⁺ ²³⁶ ⁺ ²³⁷ ⁺ ²³⁸ ⁺ ²³⁹ ⁺ ²⁴⁰ ⁺ ²⁴¹ ⁺ ²⁴² ⁺ ²⁴³ ⁺ ²⁴⁴ ⁺ ²⁴⁵ ⁺ ²⁴⁶ ⁺ ²⁴⁷ ⁺ ²⁴⁸ ⁺ ²⁴⁹ ⁺ ²⁵⁰ ⁺ ²⁵¹ ⁺ ²⁵² ⁺ ²⁵³ ⁺ ²⁵⁴ ⁺ ²⁵⁵ ⁺ ²⁵⁶ ⁺ ²⁵⁷ ⁺ ²⁵⁸ ⁺ ²⁵⁹ ⁺ ²⁶⁰ ⁺ ²⁶¹ ⁺ ²⁶² ⁺ ²⁶³ ⁺ ²⁶⁴ ⁺ ²⁶⁵ ⁺ ²⁶⁶ ⁺ ²⁶⁷ ⁺ ²⁶⁸ ⁺ ²⁶⁹ ⁺ ²⁷⁰ ⁺ ²⁷¹ ⁺ ²⁷² ⁺ ²⁷³ ⁺ ²⁷⁴ ⁺ ²⁷⁵ ⁺ ²⁷⁶ ⁺ ²⁷⁷ ⁺ ²⁷⁸ ⁺ ²⁷⁹ ⁺ ²⁸⁰ ⁺ ²⁸¹ ⁺ ²⁸² ⁺ ²⁸³ ⁺ ²⁸⁴ ⁺ ²⁸⁵ ⁺ ²⁸⁶ ⁺ ²⁸⁷ ⁺ ²⁸⁸ ⁺ ²⁸⁹ ⁺ ²⁹⁰ ⁺ ²⁹¹ ⁺ ²⁹² ⁺ ²⁹³ ⁺ ²⁹⁴ ⁺ ²⁹⁵ ⁺ ²⁹⁶ ⁺ ²⁹⁷ ⁺ ²⁹⁸ ⁺ ²⁹⁹ ⁺ ³⁰⁰ ⁺ ³⁰¹ ⁺ ³⁰² ⁺ ³⁰³ ⁺ ³⁰⁴ ⁺ ³⁰⁵ ⁺ ³⁰⁶ ⁺ ³⁰⁷ ⁺ ³⁰⁸ ⁺ ³⁰⁹ ⁺ ³¹⁰ ⁺ ³¹¹ ⁺ ³¹² ⁺ ³¹³ ⁺ ³¹⁴ ⁺ ³¹⁵ ⁺ ³¹⁶ ⁺ ³¹⁷ ⁺ ³¹⁸ ⁺ ³¹⁹ ⁺ ³²⁰ ⁺ ³²¹ ⁺ ³²² ⁺ ³²³ ⁺ ³²⁴ ⁺ ³²⁵ ⁺ ³²⁶ ⁺ ³²⁷ ⁺ ³²⁸ ⁺ ³²⁹ ⁺ ³³⁰ ⁺ ³³¹ ⁺ ³³² ⁺ ³³³ ⁺ ³³⁴ ⁺ ³³⁵ ⁺ ³³⁶ ⁺ ³³⁷ ⁺ ³³⁸ ⁺ ³³⁹ ⁺ ³⁴⁰ ⁺ ³⁴¹ ⁺ ³⁴² ⁺ ³⁴³ ⁺ ³⁴⁴ ⁺ ³⁴⁵ ⁺ ³⁴⁶ ⁺ ³⁴⁷ ⁺ ³⁴⁸ ⁺ ³⁴⁹ ⁺ ³⁵⁰ ⁺ ³⁵¹ ⁺ ³⁵² ⁺ ³⁵³ ⁺ ³⁵⁴ ⁺ ³⁵⁵ ⁺ ³⁵⁶ ⁺ ³⁵⁷ ⁺ ³⁵⁸ ⁺ ³⁵⁹ ⁺ ³⁶⁰ ⁺ ³⁶¹ ⁺ ³⁶² ⁺ ³⁶³ ⁺ ³⁶⁴ ⁺ ³⁶⁵ ⁺ ³⁶⁶ ⁺ ³⁶⁷ ⁺ ³⁶⁸ ⁺ ³⁶⁹ ⁺ ³⁷⁰ ⁺ ³⁷¹ ⁺ ³⁷² ⁺ ³⁷³ ⁺ ³⁷⁴ ⁺ ³⁷⁵ ⁺ ³⁷⁶ ⁺ ³⁷⁷ ⁺ ³⁷⁸ ⁺ ³⁷⁹ ⁺ ³⁸⁰ ⁺ ³⁸¹ ⁺ ³⁸² ⁺ ³⁸³ ⁺ ³⁸⁴ ⁺ ³⁸⁵ ⁺ ³⁸⁶ ⁺ ³⁸⁷ ⁺ ³⁸⁸ ⁺ ³⁸⁹ ⁺ ³⁹⁰ ⁺ ³⁹¹ ⁺ ³⁹² ⁺ ³⁹³ ⁺ ³⁹⁴ ⁺ ³⁹⁵ ⁺ ³⁹⁶ ⁺ ³⁹⁷ ⁺ ³⁹⁸ ⁺ ³⁹⁹ ⁺ ⁴⁰⁰ ⁺ ⁴⁰¹ ⁺ ⁴⁰² ⁺ ⁴⁰³ ⁺ ⁴⁰⁴ ⁺ ⁴⁰⁵ ⁺ ⁴⁰⁶ ⁺ ⁴⁰⁷ ⁺ ⁴⁰⁸ ⁺ ⁴⁰⁹ ⁺ ⁴¹⁰ ⁺ ⁴¹¹ ⁺ ⁴¹² ⁺ ⁴¹³ ⁺ ⁴¹⁴ ⁺ ⁴¹⁵ ⁺ ⁴¹⁶ ⁺ ⁴¹⁷ ⁺ ⁴¹⁸ ⁺ ⁴¹⁹ ⁺ ⁴²⁰ ⁺ ⁴²¹ ⁺ ⁴²² ⁺ ⁴²³ ⁺ ⁴²⁴ ⁺ ⁴²⁵ ⁺ ⁴²⁶ ⁺ ⁴²⁷ ⁺ ⁴²⁸ ⁺ ⁴²⁹ ⁺ ⁴³⁰ ⁺ ⁴³¹ ⁺ ⁴³² ⁺ ⁴³³ ⁺ ⁴³⁴ ⁺ ⁴³⁵ ⁺ ⁴³⁶ ⁺ ⁴³⁷ ⁺ ⁴³⁸ ⁺ ⁴³⁹ ⁺ ⁴⁴⁰ ⁺ ⁴⁴¹ ⁺ ⁴⁴² ⁺ ⁴⁴³ ⁺ ⁴⁴⁴ ⁺ ⁴⁴⁵ ⁺ ⁴⁴⁶ ⁺ ⁴⁴⁷ ⁺ ⁴⁴⁸ ⁺ ⁴⁴⁹ ⁺ ⁴⁵⁰ ⁺ ⁴⁵¹ ⁺ ⁴⁵² ⁺ ⁴⁵³ ⁺ ⁴⁵⁴ ⁺ ⁴⁵⁵ ⁺ ⁴⁵⁶ ⁺ ⁴⁵⁷ ⁺ ⁴⁵⁸ ⁺ ⁴⁵⁹ ⁺ ⁴⁶⁰ ⁺ ⁴⁶¹ ⁺ ⁴⁶² ⁺ ⁴⁶³ ⁺ ⁴⁶⁴ ⁺ ⁴⁶⁵ ⁺ ⁴⁶⁶ ⁺ ⁴⁶⁷ ⁺ ⁴⁶⁸ ⁺ ⁴⁶⁹ ⁺ ⁴⁷⁰ ⁺ ⁴⁷¹ ⁺ ⁴⁷² ⁺ ⁴⁷³ ⁺ ⁴⁷⁴ ⁺ ⁴⁷⁵ ⁺ ⁴⁷⁶ ⁺ ⁴⁷⁷ ⁺ ⁴⁷⁸ ⁺ ⁴⁷⁹ ⁺ ⁴⁸⁰ ⁺ ⁴⁸¹ ⁺ ⁴⁸² ⁺ ⁴⁸³ ⁺ ⁴⁸⁴ ⁺ ⁴⁸⁵ ⁺ ⁴⁸⁶ ⁺ ⁴⁸⁷ ⁺ ⁴⁸⁸ ⁺ ⁴⁸⁹ ⁺ ⁴⁹⁰ ⁺ ⁴⁹¹ ⁺ ⁴⁹² ⁺ ⁴⁹³ ⁺ ⁴⁹⁴ ⁺ ⁴⁹⁵ ⁺ ⁴⁹⁶ ⁺ ⁴⁹⁷ ⁺ ⁴⁹⁸ ⁺ ⁴⁹⁹ ⁺ ⁵⁰⁰ ⁺ ⁵⁰¹ ⁺ ⁵⁰² ⁺ ⁵⁰³ ⁺ ⁵⁰⁴ ⁺ ⁵⁰⁵ ⁺ ⁵⁰⁶ ⁺ ⁵⁰⁷ ⁺ ⁵⁰⁸ ⁺ ⁵⁰⁹ ⁺ ⁵¹⁰ ⁺ ⁵¹¹ ⁺ ⁵¹² ⁺ ⁵¹³ ⁺ ⁵¹⁴ ⁺ ⁵¹⁵ ⁺ ⁵¹⁶ ⁺ ⁵¹⁷ ⁺ ⁵¹⁸ ⁺ ⁵¹⁹ ⁺ ⁵²⁰ ⁺ ⁵²¹ ⁺ ⁵²² ⁺ ⁵²³ ⁺ ⁵²⁴ ⁺ ⁵²⁵ ⁺ ⁵²⁶ ⁺ ⁵²⁷ ⁺ ⁵²⁸ ⁺ ⁵²⁹ ⁺ ⁵³⁰ ⁺ ⁵³¹ ⁺ ⁵³² ⁺ ⁵³³ ⁺ ⁵³⁴ ⁺ ⁵³⁵ ⁺ ⁵³⁶ ⁺ ⁵³⁷ ⁺ ⁵³⁸ ⁺ ⁵³⁹ ⁺ ⁵⁴⁰ ⁺ ⁵⁴¹ ⁺ ⁵⁴² ⁺ ⁵⁴³ ⁺ ⁵⁴⁴ ⁺ ⁵⁴⁵ ⁺ ⁵⁴⁶ ⁺ ⁵⁴⁷ ⁺ ⁵⁴⁸ ⁺ ⁵⁴⁹ ⁺ ⁵⁵⁰ ⁺ ⁵⁵¹ ⁺ ⁵⁵² ⁺ ⁵⁵³ ⁺ ⁵⁵⁴ ⁺ ⁵⁵⁵ ⁺ ⁵⁵⁶ ⁺ ⁵⁵⁷ ⁺ ⁵⁵⁸ ⁺ ⁵⁵⁹ ⁺ ⁵⁶⁰ ⁺ ⁵⁶¹ ⁺ ⁵⁶² ⁺ ⁵⁶³ ⁺ ⁵⁶⁴ ⁺ ⁵⁶⁵ ⁺ ⁵⁶⁶ ⁺ ⁵⁶⁷ ⁺ ⁵⁶⁸ ⁺ ⁵⁶⁹ ⁺ ⁵⁷⁰ ⁺ ⁵⁷¹ ⁺ ⁵⁷² ⁺ ⁵⁷³ ⁺ ⁵⁷⁴ ⁺ ⁵⁷⁵ ⁺ ⁵⁷⁶ ⁺ ⁵⁷⁷ ⁺ ⁵⁷⁸ ⁺ ⁵⁷⁹ ⁺ ⁵⁸⁰ ⁺ ⁵⁸¹ ⁺ ⁵⁸² ⁺ ⁵⁸³ ⁺ ⁵⁸⁴ ⁺ ⁵⁸⁵ ⁺ ⁵⁸⁶ ⁺ ⁵⁸⁷ ⁺ ⁵⁸⁸ ⁺ ⁵⁸⁹ ⁺ ⁵⁹⁰ ⁺ ⁵⁹¹ ⁺ ⁵⁹² ⁺ ⁵⁹³ ⁺ ⁵⁹⁴ ⁺ ⁵⁹⁵ ⁺ ⁵⁹⁶ ⁺ ⁵⁹⁷ ⁺ ⁵⁹⁸ ⁺ ⁵⁹⁹ ⁺ ⁶⁰⁰ ⁺ ⁶⁰¹ ⁺ ⁶⁰² ⁺ ⁶⁰³ ⁺ ⁶⁰⁴ ⁺ ⁶⁰⁵ ⁺ ⁶⁰⁶ ⁺ ⁶⁰⁷ ⁺ ⁶⁰⁸ ⁺ ⁶⁰⁹ ⁺ ⁶¹⁰ ⁺ ⁶¹¹ ⁺ ⁶¹² ⁺ ⁶¹³ ⁺ ⁶¹⁴ ⁺ ⁶¹⁵ ⁺ ⁶¹⁶ ⁺ ⁶¹⁷ ⁺ ⁶¹⁸ ⁺ ⁶¹⁹ ⁺ ⁶²⁰ ⁺ ⁶²¹ ⁺ ⁶²² ⁺ ⁶²³ ⁺ ⁶²⁴ ⁺ ⁶²⁵ ⁺ ⁶²⁶ ⁺ ⁶²⁷ ⁺ ⁶²⁸ ⁺ ⁶²⁹ ⁺ ⁶³⁰ ⁺ ⁶³¹ ⁺ ⁶³² ⁺ ⁶³³ ⁺ ⁶³⁴ ⁺ ⁶³⁵ ⁺ ⁶³⁶ ⁺ ⁶³⁷ ⁺ ⁶³⁸ ⁺ ⁶³⁹ ⁺ ⁶⁴⁰ ⁺ ⁶⁴¹ ⁺ ⁶⁴² ⁺ ⁶⁴³ ⁺ ⁶⁴⁴ ⁺ ⁶⁴⁵ ⁺ ⁶⁴⁶ ⁺ ⁶⁴⁷ ⁺ ⁶⁴⁸ ⁺ ⁶⁴⁹ ⁺ ⁶⁵⁰ ⁺ ⁶⁵¹ ⁺ ⁶⁵² ⁺ ⁶⁵³ ⁺ ⁶⁵⁴ ⁺ ⁶⁵⁵ ⁺ ⁶⁵⁶ ⁺ ⁶⁵⁷ ⁺ ⁶⁵⁸ ⁺ ⁶⁵⁹ ⁺ ⁶⁶⁰ ⁺ ⁶⁶¹ ⁺ ⁶⁶² ⁺ ⁶⁶³ ⁺ ⁶⁶⁴ ⁺ ⁶⁶⁵ ⁺ ⁶⁶⁶ ⁺ ⁶⁶⁷ ⁺ ⁶⁶⁸ ⁺ ⁶⁶⁹ ⁺ ⁶⁷⁰ ⁺ ⁶⁷¹ ⁺ ⁶⁷² ⁺ ⁶⁷³ ⁺ ⁶⁷⁴ ⁺ ⁶⁷⁵ ⁺ ⁶⁷⁶ ⁺ ⁶⁷⁷ ⁺ ⁶⁷⁸ ⁺ ⁶⁷⁹ ⁺ ⁶⁸⁰ ⁺ ⁶⁸¹ ⁺ ⁶⁸² ⁺ ⁶⁸³ ⁺ ⁶⁸⁴ ⁺ ⁶⁸⁵ ⁺ ⁶⁸⁶ ⁺ ⁶⁸⁷ ⁺ ⁶⁸⁸ ⁺ ⁶⁸⁹ ⁺ ⁶⁹⁰ ⁺ ⁶⁹¹ ⁺ ⁶⁹² ⁺ ⁶⁹³ ⁺ ⁶⁹⁴ ⁺ ⁶⁹⁵ ⁺ ⁶⁹⁶ ⁺ ⁶⁹⁷ ⁺ ⁶⁹⁸ ⁺ ⁶⁹⁹ ⁺ ⁷⁰⁰ ⁺ ⁷⁰¹ ⁺ ⁷⁰² ⁺ ⁷⁰³ ⁺ ⁷⁰⁴ ⁺ ⁷⁰⁵ ⁺ ⁷⁰⁶ ⁺ ⁷⁰⁷ ⁺ ⁷⁰⁸ ⁺ ⁷⁰⁹ ⁺ ⁷¹⁰ ⁺ ⁷¹¹ ⁺ ⁷¹² ⁺ ⁷¹³ ⁺ ⁷¹⁴ ⁺ ⁷¹⁵ ⁺ ⁷¹⁶ ⁺ ⁷¹⁷ ⁺ ⁷¹⁸ ⁺ ⁷¹⁹ ⁺ ⁷²⁰ ⁺ ⁷²¹ ⁺ ⁷²² ⁺ ⁷²³ ⁺ ⁷²⁴ ⁺ ⁷²⁵ ⁺ ⁷²⁶ ⁺ ⁷²⁷ ⁺ ⁷²⁸ ⁺ ⁷²⁹ ⁺ ⁷³⁰ ⁺ ⁷³¹ ⁺ ⁷³² ⁺ ⁷³³ ⁺ ⁷³⁴ ⁺ ⁷³⁵ ⁺ ⁷³⁶ ⁺ ⁷³⁷ ⁺ ⁷³⁸ ⁺ ⁷³⁹ ⁺ ⁷⁴⁰ ⁺ ⁷⁴¹ ⁺ ⁷⁴² ⁺ ⁷⁴³ ⁺ ⁷⁴⁴ ⁺ ⁷⁴⁵ ⁺ ⁷⁴⁶ ⁺ ⁷⁴⁷ ⁺ ⁷⁴⁸ ⁺ ⁷⁴⁹ ⁺ ⁷⁵⁰ ⁺ ⁷⁵¹ ⁺ ⁷⁵² ⁺ ⁷⁵³ ⁺ ⁷⁵⁴ ⁺ ⁷⁵⁵ ⁺ ⁷⁵⁶ ⁺ ⁷⁵⁷ ⁺ ⁷⁵⁸ ⁺ ⁷⁵⁹ ⁺ ⁷⁶⁰ ⁺ ⁷⁶¹ ⁺ ⁷⁶² ⁺ ⁷⁶³ ⁺ ⁷⁶⁴ ⁺ ⁷⁶⁵ ⁺ ⁷⁶⁶ ⁺ ⁷⁶⁷ ⁺ ⁷⁶⁸ ⁺ ⁷⁶⁹ ⁺ ⁷⁷⁰ ⁺ ⁷⁷¹ ⁺ ⁷⁷² ⁺ ⁷⁷³ ⁺ ⁷⁷⁴ ⁺ ⁷⁷⁵ ⁺ ⁷⁷⁶ ⁺ ⁷⁷⁷ ⁺ ⁷⁷⁸ ⁺ ⁷⁷⁹ ⁺ ⁷⁸⁰ ⁺ ⁷⁸¹ ⁺ ⁷⁸² ⁺ ⁷⁸³ ⁺ ⁷⁸⁴ ⁺ ⁷⁸⁵ ⁺ ⁷⁸⁶ ⁺ ⁷⁸⁷ ⁺ ⁷⁸⁸ ⁺ ⁷⁸⁹ ⁺ ⁷⁹⁰ ⁺ ⁷⁹¹ ⁺ ⁷⁹² ⁺ ⁷⁹³ ⁺ ⁷⁹⁴ ⁺ ⁷⁹⁵ ⁺ ⁷⁹⁶ ⁺ ⁷⁹⁷ ⁺ ⁷⁹⁸ ⁺ ⁷⁹⁹ ⁺ ⁸⁰⁰ ⁺ ⁸⁰¹ ⁺ ⁸⁰² ⁺ ⁸⁰³ ⁺ ⁸⁰⁴ ⁺ ⁸⁰⁵ ⁺ ⁸⁰⁶ ⁺ ⁸⁰⁷ ⁺ ⁸⁰⁸ ⁺ ⁸⁰⁹ ⁺ ⁸¹⁰ ⁺ ⁸¹¹ ⁺ ⁸¹² ⁺ ⁸¹³ ⁺ ⁸¹⁴ ⁺ ⁸¹⁵ ⁺ ⁸¹⁶ ⁺ ⁸¹⁷ ⁺ ⁸¹⁸ ⁺ ⁸¹⁹ ⁺ ⁸²⁰ ⁺ ⁸²¹ ⁺ ⁸²² ⁺ ⁸²³ ⁺ ⁸²⁴ ⁺ ⁸²⁵ ⁺ ⁸²⁶ ⁺ ⁸²⁷ ⁺ ⁸²⁸ ⁺ ⁸²⁹ ⁺ ⁸³⁰ ⁺ ⁸³¹ ⁺ ⁸³² ⁺ ⁸³³ ⁺ ⁸³⁴ ⁺ ⁸³⁵ ⁺ ⁸³⁶ ⁺ ⁸³⁷ ⁺ ⁸³⁸ ⁺ ⁸³⁹ ⁺ ⁸⁴⁰ ⁺ ⁸⁴¹ ⁺ ⁸⁴² ⁺ ⁸⁴³ ⁺ ⁸⁴⁴ ⁺ ⁸⁴⁵ ⁺ ⁸⁴⁶ ⁺ ⁸⁴⁷ ⁺ ⁸⁴⁸ ⁺ ⁸⁴⁹ ⁺ ⁸⁵⁰ ⁺ ⁸⁵¹ ⁺ ⁸⁵² ⁺ ⁸⁵³ ⁺ ⁸⁵⁴ ⁺ ⁸⁵⁵ ⁺ ⁸⁵⁶ ⁺ ⁸⁵⁷ ⁺ ⁸⁵⁸ ⁺ ⁸⁵⁹ ⁺ ⁸⁶⁰ ⁺ ⁸⁶¹ ⁺ ⁸⁶² ⁺ ⁸⁶³ ⁺ ⁸⁶⁴ ⁺ ⁸⁶⁵ ⁺ ⁸⁶⁶ ⁺ ⁸⁶⁷ ⁺ ⁸⁶⁸ ⁺ ⁸⁶⁹ ⁺ ⁸⁷⁰ ⁺ ⁸⁷¹ ⁺ ⁸⁷² ⁺ ⁸⁷³ ⁺ ⁸⁷⁴ ⁺ ⁸⁷⁵ ⁺ ⁸⁷⁶ ⁺ ⁸⁷⁷ ⁺ ⁸⁷⁸ ⁺ ⁸⁷⁹ ⁺ ⁸⁸⁰ ⁺ ⁸⁸¹ ⁺ ⁸⁸² ⁺ ⁸⁸³ ⁺ ⁸⁸⁴ ⁺ ⁸⁸⁵ ⁺ ⁸⁸⁶ ⁺ ⁸⁸⁷ ⁺ ⁸⁸⁸ ⁺ ⁸⁸⁹ ⁺ ⁸⁹⁰ ⁺ ⁸⁹¹ ⁺ ⁸⁹² ⁺ ⁸⁹³ ⁺ ⁸⁹⁴ ⁺ ⁸⁹⁵ ⁺ ⁸⁹⁶ ⁺ ⁸⁹⁷ ⁺ ⁸⁹⁸ ⁺ ⁸⁹⁹ ⁺ ⁹⁰⁰ ⁺ ⁹⁰¹ ⁺ ⁹⁰² ⁺ ⁹⁰³ ⁺ ⁹⁰⁴ ⁺ ⁹⁰⁵ ⁺ ⁹⁰⁶ ⁺ ⁹⁰⁷ ⁺ ⁹⁰⁸ ⁺ ⁹⁰⁹ ⁺ ⁹¹⁰ ⁺ ⁹¹¹ ⁺ ⁹¹² ⁺ ⁹¹³ ⁺ ⁹¹⁴ ⁺ ⁹¹⁵ ⁺ ⁹¹⁶ ⁺ ⁹¹⁷ ⁺ ⁹¹⁸ ⁺ ⁹¹⁹ ⁺ ⁹²⁰ ⁺ ⁹²¹ ⁺ ⁹²² ⁺ ⁹²³ ⁺ ⁹²⁴ ⁺ ⁹²⁵ ⁺ ⁹²⁶ ⁺ ⁹²⁷ ⁺ ⁹²⁸ ⁺ ⁹²⁹ ⁺ ⁹³⁰ ⁺ ⁹³¹ ⁺ ⁹³² ⁺ ⁹³³ ⁺ ⁹³⁴ ⁺ ⁹³⁵ ⁺ ⁹³⁶ ⁺ ⁹³⁷ ⁺ ⁹³⁸ ⁺ ⁹³⁹ ⁺ ⁹⁴⁰ ⁺ ⁹⁴¹ ⁺ ⁹⁴² ⁺ ⁹⁴³ ⁺ ⁹⁴⁴ ⁺ ⁹⁴⁵ ⁺ ⁹⁴⁶ ⁺ ⁹⁴⁷ ⁺ ⁹⁴⁸ ⁺ ⁹⁴⁹ ⁺ ⁹⁵⁰ ⁺ ⁹⁵¹ ⁺ ⁹⁵² ⁺ ⁹⁵³ ⁺ ⁹⁵⁴ ⁺ ⁹⁵⁵ ⁺ ⁹⁵⁶ ⁺ ⁹⁵⁷ ⁺ ⁹⁵⁸ ⁺ ⁹⁵⁹ ⁺ ⁹⁶⁰ ⁺ ⁹⁶¹ ⁺ ⁹⁶² ⁺ ⁹⁶³ ⁺ ⁹⁶⁴ ⁺ ⁹⁶⁵ ⁺ ⁹⁶⁶ ⁺ ⁹⁶⁷ ⁺ ⁹⁶⁸ ⁺ ⁹⁶⁹ ⁺ ⁹⁷⁰ ⁺ ⁹⁷¹ ⁺ ⁹⁷² ⁺ ⁹⁷³ ⁺ ⁹⁷⁴ ⁺ ⁹⁷⁵ ⁺ ⁹⁷⁶ ⁺ ⁹⁷⁷ ⁺ ⁹⁷⁸ ⁺ ⁹⁷⁹ ⁺ ⁹⁸⁰ ⁺ ⁹⁸¹ ⁺ ⁹⁸² ⁺ ⁹⁸³ ⁺ ⁹⁸⁴ ⁺ ⁹⁸⁵ ⁺ ⁹⁸⁶ ⁺ ⁹⁸⁷ ⁺ ⁹⁸⁸ ⁺ ⁹⁸⁹ ⁺ ⁹⁹⁰ ⁺ ⁹⁹¹ ⁺ ⁹⁹² ⁺ ⁹⁹³ ⁺ ⁹⁹⁴ ⁺ ⁹⁹⁵ ⁺ ⁹⁹⁶ ⁺ ⁹⁹⁷ ⁺ ⁹⁹⁸ ⁺ ⁹⁹⁹ ⁺ ¹⁰⁰⁰ ⁺ ¹⁰⁰¹ ⁺ ¹⁰⁰² ⁺ ¹⁰⁰³ ⁺ ¹⁰⁰⁴ ⁺ ¹⁰⁰⁵ ⁺ ¹⁰⁰⁶ ⁺ ¹⁰⁰⁷ ⁺ ¹⁰⁰⁸ ⁺ ¹⁰⁰⁹ ⁺ ¹⁰¹⁰ ⁺ ¹⁰¹¹ ⁺ ¹⁰¹² ⁺ ¹⁰¹³ ⁺ ¹⁰¹⁴ ⁺ ¹⁰¹⁵ ⁺ ¹⁰¹⁶ ⁺ ¹⁰¹⁷ ⁺ ¹⁰¹⁸ ⁺ ¹⁰¹⁹ ⁺ ¹⁰²⁰ ⁺ ¹⁰²¹ ⁺ ¹⁰²² ⁺ ¹⁰²³ ⁺ ¹⁰²⁴ ⁺ ¹⁰²⁵ ⁺ ¹⁰²⁶ ⁺ ¹⁰²⁷ ⁺ ¹⁰²⁸ ⁺ ¹⁰²⁹ ⁺ ¹⁰³⁰ ⁺ ¹⁰³¹ ⁺ ¹⁰³² ⁺ ¹⁰³³ ⁺ ¹⁰³⁴ ⁺ ¹⁰³⁵ ⁺ ¹⁰³⁶ ⁺ ¹⁰³⁷ ⁺ ¹⁰³⁸ ⁺ ¹⁰³⁹ ⁺ ¹⁰⁴⁰ ⁺ ¹⁰⁴¹ ⁺ ¹⁰⁴² ⁺ ¹⁰⁴³ ⁺ ¹⁰⁴⁴ ⁺ ¹⁰⁴⁵ ⁺ ¹⁰⁴⁶ ⁺ ¹⁰⁴⁷ ⁺ ¹⁰⁴⁸ ⁺ ¹⁰⁴⁹ ⁺ ¹⁰⁵⁰ ⁺ ¹⁰⁵¹ ⁺ ¹⁰⁵² ⁺ ¹⁰⁵³ ⁺ ¹⁰⁵⁴ ⁺ ¹⁰⁵⁵ ⁺ ¹⁰⁵⁶ ⁺ ¹⁰⁵⁷ ⁺ ¹⁰⁵⁸ ⁺ ¹⁰⁵⁹ ⁺ ¹⁰⁶⁰ ⁺ ¹⁰⁶¹ ⁺ ¹⁰⁶² ⁺ ¹⁰⁶³ ⁺ ¹⁰⁶⁴ ⁺ ¹⁰⁶⁵ ⁺ ¹⁰⁶⁶ ⁺ ¹⁰⁶⁷ ⁺ ¹⁰⁶⁸ ⁺ ¹⁰⁶⁹ ⁺ ¹⁰⁷⁰ ⁺ ¹⁰⁷¹ ⁺ ¹⁰⁷² ⁺ ¹⁰⁷³ ⁺ ¹⁰⁷⁴ ⁺ ¹⁰⁷⁵ ⁺ ¹⁰⁷⁶ ⁺ ¹⁰⁷⁷ ⁺ ¹⁰⁷⁸ ⁺ ¹⁰⁷⁹ ⁺

ל : ושמרו מכנו ואת עמו מכנו ושמנה עמו ואחד מ ואחד מכל מכנו ואת
30² מ ואמר מ מפני [26] ואמר* | ואחד ואחד מכנו ואחד ואחד .. ואחד .. מה מפני
מ ואחד מכל מכנו . ואמר ואמר ואת מ [27] ואחד ואחד מכנו . ואמר
ואחד ואחד ואמר [28] ומ ל מ ואחד ואחד מכנו ואת ואחד ואחד
ואחד ואחד ואמר ואחד מכנו . ואת ואחד מכנו ואת ואחד ואחד ואחד

ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד

9 ואמר [1] ואמר* ואמר ואמר . ואחד ואחד ואחד ואמר ואמר ואמר ואמר ואמר
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [2] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [3] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
31¹ ואת ואמר [4] ואחד ואחד . ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד

ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [5] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
31² ואת ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [7] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [8] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [9] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [10] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
32¹ ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [11] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [12] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד

ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד

ואחד ואחד [13] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [14] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
32² ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [16] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [17] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [18] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד [19] ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד
ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד

4 ואת ואחד indice carens
5 ואחד B, correxit C
5 ad finem commatis trahantur ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד ואחד

ויאמר יהוה אל־משה ואל־אהרן קחו לכם מלא חפניכם מפיח כבשן ויזרקהו משה השמים לעיני פרעה׃ 10 ויהי לאבק על כל־ארץ מצרים ויהי על־האדם ועל־הבהמה לשחין פרח אבעבעת במצרים׃ 11 ולא־יכלו החרטמם לעמד לפני משה מפני השחין כי היה השחין באדם ובבהמה׃ 12 ויחזק יהוה את־לב פרעה ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה אל־משה׃ 13 ויאמר יהוה אל־משה השכם בבקר והתיצב לפני פרעה ואמרת אליו כה־אמר יהוה אלהי העברים שלח את־עמי ויעבדני׃ 14 כי בפעם הזאת אני שלח את־כל־מגפתי אל־לבך ובעבדיך ובעמך בעבור תדע כי אין כמני בכל־הארץ׃ 15 כי עתה שלחתי את־ידי ואך אתך ואת־עמך בדבר ותכחד מן־הארץ׃ 16 ואולם בעבור זאת העמדתיך בעבור הראתך את־כחי ולמען ספר שמי בכל־הארץ׃ 17 עודך מסתולל בעמי לבלתי שלחם׃ 18 הנני משיר כעת מחר ברד כבד מאד אשר לא־היה כמהו במצרים למן־היום הוסדה ועד־עתה׃ 19 ועתה שלח העז את־מקנך ואת כל־אשר־לך בשדה כל־האדם והבהמה אשר ימצא בשדה ולא יאסף הביתה וירד עליהם הברד וימתו׃ 20 הירא את־דבר יהוה מעבדי פרעה הניס את־עבדיו ואת־מקנהו אל־הבתים׃ 21 ואשר לא־שם לבו אל־דבר יהוה ויעזב את־עבדיו ואת־מקנהו בשדה׃ 22 ויאמר יהוה אל־משה נטה את־ידך על־השמים ויהי ברד בכל־ארץ מצרים על־האדם ועל־הבהמה ועל כל־עשב השדה בארץ מצרים׃ 23 ויט משה את־מטהו על־השמים ויהוה נתן קלת וברד והלך אש ארצה׃ וימטר יהוה ברד על־ארץ מצרים׃ 24 ויהי ברד ואש מתלקחת בתוך הברד כבד מאד אשר לא־היתה כמהו בכל־ארץ מצרים מאז היתה לגוי׃ 25 והכה הברד בכל־ארץ מצרים את כל־אשר בשדה מאדם ועד־בהמה ואת כל־עשב השדה הכה הברד ואת כל־עץ השדה שבר׃ 26 רק בארץ גשן אשר־שם בני־ישראל לא היה ברד׃ 27 וישלח פרעה ויקרא למשה ולאהרן ויאמר אלהם חטאתי הפעם יהוה הצדיק ואני ועמי הרשעים׃ 28 העתירו אל־יהוה ורב מהיות קלת אלהים וברד ואשלחה אתכם ולא תספון לעמד׃ 29 ויאמר אליו משה כצאתי את־העיר אפרש את־כפי אל־יהוה הקלת יחדלון ולא־יהיה עוד הברד למען תדע כי ליהוה הארץ׃ 30 ואתה ועבדיך ידעתי כי טרם תיראון מפני יהוה אלהים׃ 31 והפשתה והשערה נכתה כי השערה אביב והפשת גבעל׃ 32 והחטה והכסמת לא נכתו כי אפילות הנה׃ 33 ויצא משה מעם פרעה את־העיר ויפרש כפיו אל־יהוה ויחדלו הקלת והברד ולא־נתך ארץ׃ 34 וירא פרעה כי חדל המטר והברד והקלת ויסף לחטא ויכבד לבו הוא ועבדיו׃ 35 ותחזק לב פרעה ולא שלח את־בני ישראל כאשר דבר יהוה ביד־משה׃

10 1 ויאמר יהוה אל־משה בא אל־פרעה כי אני הכבדתי את־לבו ואת לב עבדיו למען שתי אתתי אלה בקרבו׃ 2 ולמען תספר באזני בנך ובן־בנך את אשר התעללתי במצרים ואת־אתתי אשר־שמתי בם וידעתם כי אני יהוה׃

1 ויבא משה ואהרן אל־פרעה ויאמרו אליו כה־אמר יהוה אלהי העברים עד־מתי מאנת לענת מפני שלח עמי ויעבדני׃ 2 כי אם־מאן אתה לשלח את־עמי הנני מביא מחר ארבה בגבולך׃ 3 וכסה את־עין הארץ ולא יוכל לראות את־הארץ ואכל את־יתר הפלטה הנשארת לכם מן־הברד ואכל את־כל־העץ הצמח לכם מן־השדה׃ 4 ומלאו בתיך ובתי כל־עבדיך ובתי כל־מצרים אשר לא־ראו אבתיך ואבות אבתיך מיום היותם על־האדמה עד היום הזה ויפן ויצא מעם פרעה׃ 5 ויאמרו עבדי פרעה אליו עד־מתי יהיה זה לנו למוקש שלח את־האנשים ויעבדו את־יהוה אלהיהם הטרם תדע כי אבדה מצרים׃ 6 וישב את־משה ואת־אהרן אל־פרעה ויאמר אלהם לכו עבדו את־יהוה אלהיכם מי ומי הנלכים׃ 7 ויאמר משה בנערינו ובזקנינו נלך בבנינו ובבנתינו בצאננו ובבקרנו נלך כי חג־יהוה לנו׃ 8 ויאמר אלהם יהי־כן יהוה עמכם כאשר אשלח אתכם ואת־טפכם ראו כי רעה נגד פניכם׃ 9 לא כן לכו־נא הגברים ועבדו את־יהוה כי אתה אתם מבקשים ויגרש אתם מאת פני פרעה׃ 10 ויאמר אלהם יהי־כן עמכם כשלחי אתכם ואת־טפכם ראו כי רעה נגד פניכם׃ 11 לא כן לכו־נא הגברים ועבדו את־יהוה כי אתה אתם מבקשים ויגרשו אתם מאת פני פרעה׃ 12 ויאמר יהוה אל־משה נטה את־ידך על־ארץ מצרים בארבה ויעל על־ארץ מצרים וכל עשב הארץ כל אשר הותיר הברד׃ 13 ויט משה את־מטהו על־ארץ מצרים ויהוה נהג רוח קדים בארץ כל־היום ההוא וכל־הלילה היה הבקר ורוח הקדים נשא את־הארבה׃ 14 ויעל הארבה על כל־ארץ מצרים וינח בכל־גבול מצרים כבד מאד לפניו לא היה כן־הארבה כמהו ואחריו לא יהיה כן׃ 15 ויכס את־עין כל־הארץ ותחשך הארץ ויאכל את כל־עשב הארץ ואת כל־פרי העץ אשר הותיר הברד ולא־נותר כל־ירק בעץ ובעשב השדה בכל־ארץ מצרים׃ 16 ויחפז פרעה לקרא למשה ולאהרן ויאמר חטאתי ליהוה אלהיכם ולכם׃ 17 ועתה שא נא חטאתי אך הפעם וחלו אל־יהוה אלהיכם ויסר מעלי רק את־המות הזה׃ 18 ויצא מעם פרעה ויעתר אל־יהוה׃ 19 ויהפך יהוה רוח־ים חזקה מאד וישא את־הארבה ויתקע אתו אל־ים סוף לא־נשאר ארבה אחד בכל־גבול מצרים׃ 20 ויחזק יהוה את־לב פרעה ולא שלח את־בני ישראל׃ 21 ויאמר יהוה אל־משה נטה את־ידך השמים ויהי חשך על־ארץ מצרים וימש חשך׃ 22 ויט משה את־ידו על־השמים ויהי ערפל־יום שלשת ימים׃ 23 לא־ראו איש את־אחיו ולא־קמו איש משתו שלשת ימים וכל־בני ישראל היה אור במושבתם׃ 24 ויקרא פרעה אל־משה ויאמר לכו עבדו את־יהוה רק צאנכם ובקרכם יצג גם־טפכם ילך עמכם׃ 25 ויאמר משה גם־אתה תתן בידנו זבחים ועלות ועשינו ליהוה אלהינו׃ 26 וגם־מקנינו ילך עמנו לא תשאר פרסה כי ממנו נקח לעבד את־יהוה אלהינו ואנחנו לא־נדע מה־נעבד את־יהוה עד־באנו שמה׃ 27 ויחזק יהוה את־לב פרעה ולא אבה לשלחם׃ 28 ויאמר לו פרעה לך מעלי השמר אל־תוסף ראות פני כי ביום ראתך פני תמות׃ 29 ויאמר משה כן דברת לא־אוסף עוד ראות פניך׃

11 1 ויאמר יהוה אל־משה עוד נגע אחד אביא על־פרעה ועל־מצרים אחרי כן ישלח אתכם מזה כשלחו כלה גרש יגרש אתכם מזה׃ 2 דבר־נא באזני העם וישאלו איש מאת רעהו ואשה מאת רעתה כלי־כסף וכלי־זהב׃ 3 ויתן יהוה את־חן העם בעיני מצרים גם האיש משה גדול מאד בארץ מצרים בעיני עבדי פרעה ובעיני העם׃ 4 ויאמר משה כה אמר יהוה כחצת הלילה אני יוצא בתוך מצרים׃ 5 ומת כל־בכור בארץ מצרים מבכר פרעה הישב על־כסאו עד בכור השפחה אשר אחר הרחים וכל בכור בהמה׃ 6 והיתה צעקה גדולה בכל־ארץ מצרים אשר כמהו לא נהיתה ואשר כמהו לא תסף׃ 7 ולכל בני־ישראל לא־חרץ כלב לשנו מאדם ועד־בהמה למען תדעון אשר יפלה יהוה בין מצרים ובין ישראל׃ 8 וירדו כל־עבדיך אלה אלי והשתחוו לי לאמר צא אתה וכל־העם אשר ברגליך ואחרי כן אצא ויצא מעם פרעה בחרי אף׃ 9 ויהוה אמר אל־משה לא־ישמע אליכם פרעה למען רבות מופתי בארץ מצרים׃ 10 ומשה ואהרן עשו את כל־המופתים האלה לפני פרעה ויחזק יהוה את־לב פרעה ולא־שלח את־בני ישראל מארצו׃

12 1 וידבר יהוה אל־משה ואל־אהרן בארץ מצרים לאמר׃ 2 החדש הזה לכם ראש חדשים ראשון הוא לכם לחדשי השנה׃ 3 דברו אל־כל־עדת ישראל לאמר בעשור לחדש הזה ויקחו להם איש שה לבית אבת שה לבית׃ 4 ואם־ימעט הבית משה ולקח הוא ושכנו הקרב אל־ביתו במכסת נפשת איש לפי אכלו תכסו על־השה׃ 5 שה תמים זכר בן־שנה יהיה לכם מן־הכבשים ומן־העזים תקחו׃ 6 והיה לכם למשמרת עד ארבעה עשר יום לחדש הזה ושחטו אתו כל קהל עדת־ישראל בין הערבים׃ 7 ולקחו מן־הדם ונתנו על־שתי המזוזת ועל־המשקוף על־הבתים אשר יאכלו אתו בהם׃ 8 ואכלו את־הבשר בלילה הזה צלי־אש ומצות על־מררים יאכלהו׃ 9 אל־תאכלו ממנו נא ובשל מבשל במים כי אם־צלי אש ראשו על־כרעיו ועל־קרבו׃ 10 ולא־תותירו ממנו עד־בקר והנותר ממנו עד־בקר באש תשרפו׃ 11 וכה תאכלו אתו מתניכם חגרים נעלכם ברגליכם ומקלכם בידכם ואכלתם אתו בחפזון פסח הוא ליהוה׃ 12 ועברתי בארץ מצרים בלילה הזה והכיתי כל־בכור בארץ מצרים מאדם ועד־בהמה ובכל־אלהי מצרים אעשה שפטים אני יהוה׃ 13 והיה הדם לכם לאת על־הבתים אשר אתם שם ראיתי את־הדם ופסחתי עליכם ולא־יהיה בכם נגף למשחית בהכתי בארץ מצרים׃ 14 והיה היום הזה לכם לזכרון וחגתם אתו חג ליהוה לדרתיכם חקת עולם תחגהו׃ 15 שבעת ימים מצות תאכלו אך ביום הראשון תשבתו שאר מבתיכם כי כל־אכל חמצת ונכרתה הנפש ההוא מישראל מיום הראשון עד יום השביעי׃ 16 וביום הראשון מקרא־קדש ויום השביעי מקרא־קדש יהיה לכם כל־מלאכה לא־יעשה בהם אך אשר יאכל לכל־נפש הוא לבדו יעשה לכם׃ 17 ושמרתם את־המצות כי בעצם היום הזה הוצאתי את־צבאתיכם מארץ מצרים ושמרתם את־היום הזה לדרתיכם חקת עולם׃ 18 בראשון בארבעה עשר יום לחדש בערב תאכלו מצת עד יום האחד ועשרים לחדש בערב׃ 19 שבעת ימים שאר לא־ימצא בבתיכם כי כל־אכל מחמצת ונכרתה הנפש ההוא מעדת ישראל בגר ובאזרח הארץ׃ 20 כל־מחמצת לא תאכלו בכל־מושבתיכם תאכלו מצות׃ 21 ויקרא משה לכל־זקני ישראל ויאמר אלהם משכו וקחו לכם צאן למשפחתיכם והכו הפסח׃ 22 ולקחתם אגדת אזוב וטבלתם בדם אשר בסף ונגעתם אל־המשקוף ואל־שתי המזוזת מן־הדם אשר בסף ואתם לא־תצאו איש מפתח ביתו עד־בקר׃ 23 ועבר יהוה לנגף את־מצרים וראה את־הדם על־המשקוף ועל־שתי המזוזת ופסח יהוה על־הפתח ולא יתן המשחית לבא אל־בתיכם לנגף׃ 24 ושמרתם את־הדבר הזה לחק לך ולבניך עד־עולם׃ 25 והיה כי־תבאו אל־הארץ אשר יתן יהוה לכם כאשר דבר ושמרתם את־העבדה הזאת׃ 26 והיה כי־יאמרו אליכם בניכם מה העבדה הזאת לכם׃ 27 ואמרתם זבח־פסח הוא ליהוה אשר פסח על־בתי בני־ישראל בנגפו את־מצרים ואת־בתינו הציל ויקד העם וישתחוו׃ 28 וילכו ויעשו בני־ישראל כאשר צוה יהוה את־משה ואהרן כן עשו׃ 29 ויהי בחצי הלילה ויהוה הכה כל־בכור בארץ מצרים מבכר פרעה הישב על־כסאו עד בכור השבי אשר בבית הבור וכל בכור בהמה׃ 30 ויקם־לילה פרעה הוא וכל־עבדיו וכל־מצרים ותהי צעקה גדולה במצרים כי־אין בית אשר אין־שם מת׃ 31 ויקרא למשה ולאהרן לילה ויאמר קומו צאו מתוך עמי גם־אתם גם־בני־ישראל ולכו עבדו את־יהוה כדברכם׃ 32 גם־צאנכם גם־בקרכם קחו כדברכם ולכו וברכתם גם־אתי׃ 33 ותחזק מצרים על־העם למהר לשלחם מן־הארץ כי אמרו כלנו מתים׃ 34 ויסע העם את־בצקו טרם יחמץ משארתם צרורת בשמלתם על־שכמם׃ 35 ובני־ישראל עשו כדבר משה וישאלו ממצרים כלי־כסף וכלי־זהב ושמלת׃ 36 ויהוה נתן את־חן העם בעיני מצרים ויהשאלום וינצלו את־מצרים׃ 37 ויסעו בני־ישראל מרעמסס סכתה כשש מאות אלף רגלי הגברים מלבד טף׃ 38 וגם־ערב רב עלה אתם וצאן ובקר מקנה כבד מאד׃ 39 ויאפו את־הבצק אשר־הוציאו ממצרים עגת מצות כי לא חמץ כי־גרשו מפני מצרים ולא־יכלו להתמהמה וגם־צדה לא־עשו להם׃ 40 ומושב בני־ישראל אשר ישבו במצרים שלשים שנה וארבע מאות שנה׃ 41 ויהי מקץ שלשים שנה וארבע מאות שנה ויהי בעצם היום הזה יצאו כל־צבאות יהוה מארץ מצרים׃ 42 ליל שמרים הוא ליהוה להוציאם מארץ מצרים הוא־הלילה הזה ליהוה שמרים לכל־בני־ישראל לדרתם׃ 43 ויאמר יהוה אל־משה ואהרן זאת חקת הפסח כל־בן־נכר לא־יאכל בו׃ 44 וכל־עבד־איש מקנת כסף ומלתה אתו אז יאכל בו׃ 45 תושב ושכיר לא־יאכל בו׃ 46 בבית אחד יאכל לא־תוציא מן־הבשר אל־חוץ מן־הבית ועצם לא־תשברו בו׃ 47 כל־עדת ישראל יעשו אתו׃ 48 וכי־יגור אתך גר ועשה פסח ליהוה המול לו כל־זכר ואז יקרב לעשתו והיה כאזרח הארץ וכל־ערל לא יאכל בו׃ 49 תורה אחת יהיה לאזרח ולגר הגר בתוככם׃ 50 ויעשו כל־בני ישראל כאשר צוה יהוה את־משה ואת־אהרן כן עשו׃ 51 ויהי בעצם היום הזה הוציא יהוה את־בני־ישראל על־צבאתם מארץ מצרים׃

13 1 ויקדש כל־בכור פטר כל־רחם בבני־ישראל באדם ובבהמה לי הוא׃ 2 ויאמר משה אל־העם זכור את־היום הזה אשר יצאתם ממצרים מבית עבדים כי בחזק יד הוציא יהוה אתכם מזה ולא יאכל חמץ׃ 3 היום אתם יצאים בחדש האביב׃ 4 והיה כי יבאך יהוה אל־ארץ הכנעני והחתי והאמרי והחוי והיבוסי אשר נשבע לאבתיך לתת לך ארץ זבת חלב ודבש ועבדת את־העבדה הזאת בחדש הזה׃ 5 שבעת ימים תאכל מצת וביום השביעי חג ליהוה׃ 6 מצות יאכל את־שבעת הימים ולא־יראה לך חמץ ולא־יראה לך שאר בכל־גבלתך׃ 7 והגדת לבנך ביום ההוא לאמר בעבור זה עשה יהוה לי בצאתי ממצרים׃ 8 והיה לך לאות על־ידך ולזכרון בין עיניך למען תהיה תורת יהוה בפיך כי ביד חזקה הוציאך יהוה ממצרים׃ 9 ושמרת את־החקה הזאת למועדה מימים ימימה׃ 10 והיה כי־יבאך אל־הארץ הכנעני כאשר נשבע לך ולאבתיך ונתנה לך׃ 11 והעברת כל־פטר רחם ליהוה וכל־פטר שגר בהמה אשר יהיה לך הזכרים ליהוה׃ 12 וכל־פטר חמר תפדה בשה ואם־לא תפדה וערפתו וכל־בכור אדם בבניך תפדה׃ 13 והיה כי־ישאלך בנך מחר לאמר מה־זאת ואמרת אליו בחזק יד הוציאנו יהוה ממצרים מבית עבדים׃ 14 ויהי כי־הקשה פרעה לשלחנו ויהרג יהוה כל־בכור בארץ מצרים מבכר אדם ועד־בכור בהמה על־כן אני זבח ליהוה כל־פטר רחם הזכרים וכל־בכור בני אפדה׃ 15 והיה לאות על־ידך ולטטפת בין עיניך כי בחזק יד הוציאנו יהוה ממצרים׃ 16 ויהי כשלח פרעה את־העם ולא־נחם אלהים דרך ארץ־פלשתים כי קרוב הוא כי אמר אלהים פן־ינחם העם בראתם מלחמה ושבו מצרימה׃ 17 ויסב אלהים את־העם דרך המדבר ים־סוף וחמשים עלו בני־ישראל מארץ מצרים׃ 18 ויקח משה את־עצמות יוסף עמו כי השבע השביע את־בני־ישראל לאמר פקד יפקד אלהים אתכם והעלתם את־עצמתי מזה אתכם׃ 19 ויסעו מסכות ויחנו באתם בקצה המדבר׃ 20 ויהוה הלך לפניהם יומם בעמוד ענן לנחתם הדרך ולילה בעמוד אש להאיר להם ללכת יומם ולילה׃ 21 לא־ימיש עמוד הענן יומם ועמוד האש לילה לפני העם׃

14 1 וידבר יהוה אל־משה לאמר׃ 2 דבר אל־בני ישראל וישבו ויחנו לפני פי החירת בין מגדל ובין הים לפני בעל צפן נכחו תחנו על־הים׃ 3 ואמר פרעה לבני ישראל נבכים הם בארץ סגר עליהם המדבר׃ 4 וחזקתי את־לב פרעה ורדף אחריהם ואכבדה בפרעה ובכל־חילו וידעו מצרים כי־אני יהוה ויעשו־כן׃ 5 ויגד למלך מצרים כי ברח העם ויהפך לבב פרעה ועבדיו אל־העם ויאמרו מה־זאת עשינו כי־שלחנו את־ישראל מעבדנו׃ 6 ויאסר את־רכבו ואת־עמו לקח עמו׃ 7 ויקח שש־מאות רכב בחור וכל רכב מצרים ושלשים על־כלו׃ 8 ויחזק יהוה את־לב פרעה מלך מצרים וירדף אחרי בני־ישראל ובני־ישראל יצאים ביד רמה׃ 9 וירדפו מצרים אחריהם וישיגו אתם חנים על־הים כל־סוס רכב פרעה ופרשיו וחילו על־פי החירת לפני בעל צפן׃ 10 ופרעה הקריב וישאו בני־ישראל את־עיניהם והנה מצרים נסע אחריהם וייראו מאד ויצעקו בני־ישראל אל־יהוה׃ 11 ויאמרו אל־משה המבלי אין קברים במצרים לקחתנו למות במדבר מה־זאת עשית לנו להוציאנו ממצרים׃ 12 הלא־זה הדבר אשר דברנו אליך במצרים לאמר חדל ממנו ונעבדה את־מצרים כי טוב לנו עבד את־מצרים ממתנו במדבר׃ 13 ויאמר משה אל־העם אל־תיראו התיצבו וראו את־ישועת יהוה אשר יעשה לכם היום כי אשר ראיתם את־מצרים היום לא תספו לראתם עוד עד־עולם׃ 14 יהוה ילחם לכם ואתם תחרישון׃ 15 ויאמר יהוה אל־משה מה תצעק אלי דבר אל־בני ישראל ויסעו׃ 16 ואתה הרם את־מטך ונטה את־ידך על־הים ובקעהו ויבאו בני־ישראל בתוך הים ביבשה׃ 17 ואני הנני מחזק את־לב מצרים ויבאו אחריהם ואכבדה בפרעה ובכל־חילו ברכבו ובפרשיו׃ 18 וידעו מצרים כי־אני יהוה בהכבדי בפרעה ברכבו ובפרשיו׃ 19 ויסע מלאך האלהים ההלך לפני מחנה ישראל וילך מאחריהם ויסע עמוד הענן מפניהם ויעמד מאחריהם׃ 20 ויבא בין מחנה מצרים ובין מחנה ישראל ויהי הענן והחשך ויאר את־הלילה ולא־קרב זה אל־זה כל־הלילה׃ 21 ויט משה את־ידו על־הים וינהג יהוה את־הים ברוח קדים עזה כל־הלילה וישם את־הים לחרבה ויבקעו המים׃ 22 ויבאו בני־ישראל בתוך הים ביבשה והמים להם חומה מימינם ומשמאלם׃ 23 וירדפו מצרים ויבאו אחריהם כל סוס פרעה רכבו ופרשיו אל־תוך הים׃ 24 ויהי באשמרת הבקר וישקף יהוה אל־מחנה מצרים במעמד אש וענן ויהם את־מחנה מצרים׃ 25 ויסר את־אפן מרכבתיו ויהגהו בכבדת ויאמר מצרים אנוסה מפני ישראל כי יהוה נלחם להם במצרים׃ 26 ויאמר יהוה אל־משה נטה את־ידך על־הים וישבו המים על־מצרים על־רכבו ועל־פרשיו׃ 27 ויט משה את־ידו על־הים וישב הים לפנות בקר לאיתנו ומצרים נסים לקראתו וינער יהוה את־מצרים בתוך הים׃ 28 וישבו המים ויכסו את־הרכב ואת־הפרשים לכל חיל פרעה הבאים אחריהם בים לא־נשאר בהם עד־אחד׃ 29 ובני ישראל הלכו ביבשה בתוך הים והמים להם חומה מימינם ומשמאלם׃ 30 ויושע יהוה ביום ההוא את־ישראל מיד מצרים וירא ישראל את־מצרים מת על־שפת הים׃ 31 וירא ישראל את־היד הגדלה אשר עשה יהוה במצרים וייראו העם את־יהוה ויאמינו ביהוה ובמשה עבדו׃

15 1 אז ישיר־משה ובני ישראל את־השירה הזאת ליהוה ויאמרו לאמר אשירה ליהוה כי־גאה גאה סוס ורכבו רמה בים׃ 2 עזי וזמרת יה ויהי־לי לישועה זה אלי ואנוהו אלהי אבי וארממנהו׃ 3 יהוה איש מלחמה יהוה שמו׃ 4 מרכבת פרעה וחילו ירה בים ומבחר שלשיו טבעו בים סוף׃ 5 תהמת יכסימו ירדו במצלות כמו־אבן׃ 6 ימינך יהוה נאדרי בכח ימינך יהוה תרעץ אויב׃ 7 וברב גאונך תהרס קמיך תשלח חרנך יאכלמו כקש׃ 8 וברוח אפיך נערמו מים נצבו כמו־נד נזלים קפאו תהמת בלב־ים׃ 9 אמר אויב ארדף אשיג אחלק שלל תמלאמו נפשי אריק חרבי תורישמו ידי׃ 10 נשפת ברוחך כסמו ים צללו כעופרת במים אדירים׃ 11 מי־כמכה באלם יהוה מי כמכה נאדר בקדש נורא תהלת עשה־פלא׃ 12 נטית ימינך תבלעמו ארץ׃ 13 נחית בחסדך עם־זו גאלת נהלת בעזך אל נוה קדשך׃ 14 שמעו עמים ירגזון חיל אחז יושבי פלשת׃ 15 אז נבהלו אלופי אדום אילי מואב יאחזמו רעד נמגו כל יושבי כנען׃ 16 תפל עליהם אימתה ופחד בגדל זרועך ידמו כאבן עד־יעבר עמך יהוה עד־יעבר עם־זו קנית׃ 17 תבאמו ותטעמו בהר נחלתך מכון לשבתך פעלת יהוה מקדש אדני כוננו ידיך׃ 18 יהוה ימלך לעלם ועד׃ 19 כי בא סוס פרעה ברכבו ובפרשיו בים וישב יהוה עליהם את־מי הים ובני ישראל הלכו ביבשה בתוך הים׃ 20 ותקח מרים הנביאה אחות אהרן את־התף בידה ותצאן כל־הנשים אחריה בתפים ובמחלת׃ 21 ותען להם מרים שירו ליהוה כי גאה גאה סוס ורכבו רמה בים׃ 22 ויסע משה את־ישראל מים־סוף ויצאו אל־מדבר שור וילכו שלשת ימים במדבר ולא מצאו מים׃ 23 ויבאו מרתה ולא־יכלו לשתת מים ממרה כי מרים הם על־כן קרא־שמה מרה׃ 24 וילנו העם על־משה לאמר מה־נשתה׃ 25 ויצעק אל־יהוה ויורהו יהוה עץ וישלך אל־המים וימתקו המים שם שם לו חק ומשפט ושם נסהו׃ 26 ויאמר אם־שמע תשמע לקול יהוה אלהיך והישר בעיניו תעשה והאזנת למצותיו ושמרת כל־חקיו כל־המחלה אשר־שמתי במצרים לא־אשים עליך כי אני יהוה רפאך׃ 27 ויבאו אילמה ושם שתים עשרה עינת מים ושבעים תמרים ויחנו־שם על־המים׃

16 1 ויסעו מאילם ויבא כל־עדת בני־ישראל אל־מדבר סין אשר בין־אילם ובין־סיני בחמשה עשר יום לחדש השני לצאתם מארץ מצרים׃ 2 ויתלונן כל־עדת בני־ישראל על־משה ועל־אהרן במדבר׃ 3 ויאמרו אלהם בני־ישראל מי־יתן מותנו ביד יהוה בארץ מצרים בשבתנו על־סיר הבשר באכלנו לחם לשבע כי הוצאתם אתנו אל־המדבר הזה להמית את־כל־הקהל הזה ברעב׃ 4 ויאמר יהוה אל־משה הנני ממטיר לכם לחם מן־השמים ויצא העם ולקטו דבר־יום ביומו למען אנסנו הילך בתורתי אם־לא׃ 5 והיה ביום הששי והכינו את־אשר יביאו והיה משנה על אשר ילקטו יום־יום׃ 6 ויאמר משה ואהרן אל־כל־בני ישראל בערב וידעתם כי יהוה הוציא אתכם מארץ מצרים׃ 7 ובבקר וראיתם את־כבוד יהוה בשמעו את־תלנתיכם על־יהוה ונחנו מה כי תלינו עלינו׃ 8 ויאמר משה בתת יהוה לכם בערב בשר לאכל ולחם בבקר לשבע בשמע יהוה את־תלנתיכם אשר אתם מלינם עליו ונחנו מה לא־עלינו תלנתיכם כי אם־על־יהוה׃ 9 ויאמר משה אל־אהרן אמר אל־כל־עדת בני־ישראל קרבו לפני יהוה כי שמע את־תלנתיכם׃ 10 והיה כדבר אהרן אל־כל־עדת בני־ישראל ויפנו אל־המדבר והנה כבוד יהוה נראה בענן׃ 11 וידבר יהוה אל־משה לאמר׃ 12 שמעתי את־תלנת בני־ישראל דבר אלהם לאמר בין הערבים תאכלו בשר ובבקר תשבעו לחם וידעתם כי אני יהוה אלהיכם׃ 13 ויהי בערב ותעל השלו ותכס את־המחנה ובבקר היתה שכבת הטל סביב למחנה׃ 14 ותעל שכבת הטל והנה על־פני המדבר דק מחספס דק כהוה על־הארץ׃ 15 וירא בני־ישראל ויאמרו איש אל־אחיו מן־הוא כי לא ידעו מה־הוא ויאמר אלהם משה הוא הלחם אשר־נתן יהוה לכם לאכלה׃ 16 זה הדבר אשר־צוה יהוה לקטו ממנו איש לפי אכלו עמר לגלגלת מספר נפשתיכם איש אשר באהלו תקחו׃ 17 ויעשו־כן בני־ישראל וילקטו המרבה והממעיט׃ 18 ויכלו בעמר ולא העדיף המרבה והממעיט לא החסיר איש לפי אכלו לקטו׃ 19 ויאמר משה אליהם איש אל־יותר ממנו עד־בקר׃ 20 ולא שמעו אל־משה ויותרו אנשים ממנו עד־בקר וירם תולעים ויבאש ויקצף עליהם משה׃ 21 וילקטו אתו בבקר בבקר איש כפי אכלו ויחם השמש ונמס׃ 22 ויהי ביום הששי לקטו לחם משנה שני העמר לאחד ויבאו כל־נשיאי העדה ויגידו למשה׃ 23 ויאמר אליהם הוא אשר־דבר יהוה שבתון שבת קדש ליהוה מחר את־אשר תאפו אפו ואת־אשר תבשלו בשלו ואת כל־העדף הניחו לכם לשמרת עד־הבקר׃ 24 ויניחו אתו עד־הבקר כאשר הורה משה ולא הבאיש ורמה לא־היתה בו׃ 25 ויאמר משה אכלהו היום כי שבת היום ליהוה היום לא תמצאהו בשדה׃ 26 ששת ימים תלקטהו ויום השביעי שבת לא יהיה בו׃ 27 ויהי ביום השביעי יצאו מן־העם ללקט ולא מצאו׃ 28 ויאמר יהוה אל־משה עד־אנה מאנתם לשמר מצותי ותורתי׃ 29 ראו כי יהוה נתן לכם השבת על־כן הוא נתן לכם ביום הששי לחם יומים שבו איש תחתיו אל־יצא איש ממקמהו ביום השביעי׃ 30 וישבתו העם ביום השביעי׃ 31 ויקרא בית־ישראל את־שמו מן והוא כזרע גד לבן והטעמו כצפיחת בדש׃ 32 ויאמר משה זה הדבר אשר־צוה יהוה מלא העמר ממנו למשמרת לדרתיכם למען יראו את־הלחם אשר האכלתי אתכם במדבר בהוציאי אתכם מארץ מצרים׃ 33 ויאמר משה אל־אהרן קח צנצנת אחת ותן־שמה מלא־העמר מן ושים אתו לפני יהוה למשמרת לדרתיכם׃ 34 כאשר צוה יהוה את־משה ויניחהו אהרן לפני העדת למשמרת׃ 35 ובני־ישראל אכלו את־המן ארבעים שנה עד־באם אל־ארץ נשבת אכלו את־המן עד־באם אל־קצה ארץ כנען׃ 36 והעמר עשרית האיפה הוא׃

17 1 ויסעו כל־עדת בני־ישראל ממדבר סין למסעיהם על־פי יהוה ויחנו ברפידם ואין מים לשתות העם׃ 2 ויריב העם עם־משה ויאמרו תנו־לנו מים ונשתה ויאמר אלהם משה מה־תריבון עמדי מה־תנסון את־יהוה׃ 3 ויצמא־שם העם למים ויליני העם על־משה ויאמר למה זה העליתנו ממצרים להמת אתי ואת־בני ואת־מקני בצמא׃ 4 ויצעק משה אל־יהוה לאמר מה אעשה לעם־הזה עוד מעט וסקלני׃ 5 ויאמר יהוה אל־משה עבר לפני העם וקח אתך מזקני ישראל ומטך אשר הכית בו את־היאר קח בידך והלכת׃ 6 הנני עמד לפניך שם על־הצור בחרב והכית בצור ויצאו ממנו מים ושתה העם וישת משה לעיני זקני ישראל׃ 7 ויקרא שם־המקום מסה ומריבה על־דבר בני־ישראל ועל־נסתם את־יהוה לאמר היש יהוה בקרבנו אם־אין׃ 8 ויבא עמלק וילחם עם־ישראל ברפידים׃ 9 ויאמר משה אל־יהושע בחר־לנו אנשים וצא הלחם בעמלק מחר אנכי נצב על־ראש הגבעה ומטה האלהים בידי׃ 10 ויעש יהושע כאשר אמר לו משה להלחם בעמלק ומשה אהרן וחור עלו ראש הגבעה׃ 11 והיה כאשר־ירים משה ידו וגבר ישראל וכאשר יניח ידו וגבר עמלק׃ 12 וידי משה כבדים ויקחו אבן וישימו תחתיו וישב עליה ואהרן וחור תמכו בידיו מזה אחד ומזה אחד ויהי ידיו אמונה עד־בא השמש׃ 13 ויחלש יהושע את־עמלק ואת־עמו לפי חרב׃ 14 ויאמר יהוה אל־משה כתב־זאת זכרון בספר והשם באזני יהושע כי־מחה אמחה את־זכר עמלק מתחת השמים׃ 15 ויבן משה מזבח ויקרא שמו יהוה נסי׃ 16 ויאמר כי־יד על־כס יה מלחמה ליהוה בעמלק מדר דר׃

18 1 וישמע יתרו כהן מדין חתן משה את כל־אשר עשה אלהים למשה ולישראל עמו כי־הוציא יהוה את־ישראל ממצרים׃ 2 ויקח יתרו חתן משה את־צפרה אשת משה אחר שלוחיה׃ 3 ואת שני בניה אשר שם האחד גרשם כי אמר גר הייתי בארץ נכריה׃ 4 ושם האחד אליעזר כי ויאמר אלהי אבי בעזרי ויצלני מחרב פרעה׃ 5 ויבא יתרו חתן משה ובניו ואשתו אל־משה אל־המדבר אשר־הוא חנה שם הר האלהים׃ 6 ויאמר אל־משה אני חתנך יתרו בא אליך ואשתך ושני בניה עמה׃ 7 ויצא משה לקראת חתנו וישתחו וישק־לו וישאלו איש לרעהו וישאו אהלה׃ 8 ויספר משה לחתנו את כל־אשר־עשה יהוה לפרעה ולמצרים על־אדות ישראל את כל־התלאה אשר מצאתם בדרך ויצלם יהוה׃ 9 ויחד יתרו על כל־הטובה אשר־עשה יהוה לישראל אשר הצילו מיד מצרים׃ 10 ויאמר יתרו ברוך יהוה אשר הציל אתכם מיד מצרים ומיד פרעה אשר הציל את־העם מתחת יד מצרים׃ 11 עתה ידעתי כי־גדול יהוה מכל־האלהים כי בדבר אשר זדו עליהם׃ 12 ויקח יתרו חתן משה עלה וזבחים לאלהים ויבא אהרן וכל־זקני ישראל לאכל לחם עם־חתן משה לפני האלהים׃ 13 ויהי ממחרת וישב משה לשפט את־העם ויתיצב העם על־משה מן־הבקר עד־הערב׃ 14 וירא חתן משה את כל־אשר־הוא עשה לעם ויאמר מה־הדבר הזה אשר־אתה עשה לעם מדוע אתה יושב לבדך וכל־העם נצב עליך מן־בקר עד־ערב׃ 15 ויאמר משה לחתנו כי־יבא אלי העם לדרש אלהים׃ 16 כי־יהיה להם דבר בא אלי ושפטתי בין איש ובין רעהו והודעתי את־חקי האלהים ואת־תורתיו׃ 17 ויאמר חתן משה אליו לא־טוב הדבר אשר אתה עשה׃ 18 נבל תבל גם־אתה גם־העם הזה אשר עמך כי־כבד מממך הדבר לא־תוכל עשהו לבדך׃ 19 עתה שמע בקלי איעצך ויהי אלהים עמך היה אתה לעם מול האלהים והבאת אתה את־הדברים אל־האלהים׃ 20 והזהרתה אתהם את־החקים ואת־התורת והודעת להם את־הדרך ילכו בה ואת־המעשה אשר יעשון׃ 21 ואתה תחזה מכל־העם אנשי חיל יראי אלהים אנשי אמת שנאי בצע ושמת עלהם שרי אלפים שרי מאות שרי חמשים ושרי עשרות׃ 22 ושפ

1 ✣ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה בֹּא אֶל־פַּרְעֹה כִּי אֲנִי הִכְבַּדְתִּי אֶת־לִבּוֹ וְאֶת־לֵב עֲבָדָיו
2 לְמַעַן שִׁתִי אֹתֹתַי אֵלֶּה בְּקִרְבּוֹ׃ וּלְמַעַן תְּסַפֵּר בְּאָזְנֵי בִנְךָ וּבֶן־בִּנְךָ אֵת אֲשֶׁר
3 הִתְעַלַּלְתִּי בְּמִצְרַיִם וְאֶת־אֹתֹתַי אֲשֶׁר שַׂמְתִּי בָם וִידַעְתֶּם כִּי אֲנִי יְהוָה׃ ‖ וַיָּבֹא
4 מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל־פַּרְעֹה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו כֹּה אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִים עַד־מָתַי מֵאַנְתָּ
5 לֵהָעָנוֹת מִפָּנָי שַׁלַּח עַמִּי וְיַעַבְדוּנִי׃ כִּי אִם־מָאֵן אַתָּה לְשַׁלַּח אֶת־עַמִּי הִנֵּה אָנֹכִי מֵבִיא
6 מָחָר אַרְבֶּה בִּגְבֻלֶךָ׃ וְכִסָּה אֶת־עֵין הָאָרֶץ וְלֹא יוּכַל לִרְאוֹת אֶת־הָאָרֶץ וְאָכַל אֶת־יֶתֶר
7 הַפָּלֵטָה הַנִּשְׁאֶרֶת לָכֶם מִן־הַבָּרָד וְאָכַל אֶת־כָּל־הָעֵץ הַצֹּמֵחַ לָכֶם מִן־הַשָּׂדֶה׃ וּמָלְאוּ
8 בָתֶּיךָ וּבָתֵּי כָל־עֲבָדֶיךָ וּבָתֵּי כָל־מִצְרַיִם אֲשֶׁר לֹא־רָאוּ אֲבֹתֶיךָ וַאֲבוֹת אֲבֹתֶיךָ מִיּוֹם
9 הֱיוֹתָם עַל־הָאֲדָמָה עַד הַיּוֹם הַזֶּה וַיִּפֶן וַיֵּצֵא מֵעִם פַּרְעֹה׃ ✣ וַיֹּאמְרוּ עַבְדֵי פַרְעֹה אֵלָיו
10 עַד־מָתַי יִהְיֶה זֶה לָנוּ לְמוֹקֵשׁ שַׁלַּח אֶת־הָאֲנָשִׁים וְיַעַבְדוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם הֲטֶרֶם
11 תֵּדַע כִּי אָבְדָה מִצְרָיִם׃ וַיּוּשַׁב אֶת־מֹשֶׁה וְאֶת־אַהֲרֹן אֶל־פַּרְעֹה וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם לְכוּ
12 עִבְדוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מִי וָמִי הַהֹלְכִים׃ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בִּנְעָרֵינוּ וּבְזִקְנֵינוּ נֵלֵךְ בְּבָנֵינוּ
13 וּבִבְנוֹתֵינוּ בְּצֹאנֵנוּ וּבִבְקָרֵנוּ נֵלֵךְ כִּי חַג־יְהוָה לָנוּ׃ וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם יְהִי כֵן יְהוָה עִמָּכֶם
14 כַּאֲשֶׁר אֲשַׁלַּח אֶתְכֶם וְאֶת־טַפְּכֶם רְאוּ כִּי רָעָה נֶגֶד פְּנֵיכֶם׃ לֹא כֵן לְכוּ־נָא הַגְּבָרִים
15 וְעִבְדוּ אֶת־יְהוָה כִּי אֹתָהּ אַתֶּם מְבַקְשִׁים וַיְגָרֶשׁ אֹתָם מֵאֵת פְּנֵי פַרְעֹה׃ ✣ וַיֹּאמֶר יְהוָה
אֶל־מֹשֶׁה נְטֵה אֶת־יָדְךָ עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם בָּאַרְבֶּה וְיַעַל עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם וְיֹאכַל אֵת כָּל־
16 עֵשֶׂב הָאָרֶץ אֵת כֹּל אֲשֶׁר הִשְׁאִיר הַבָּרָד׃ וַיֵּט מֹשֶׁה אֶת־מַטֵּהוּ עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיהוָה
נִהַג רוּחַ־קָדִים בָּאָרֶץ כָּל־הַיּוֹם הַהוּא וְכָל־הַלָּיְלָה הָיָה הַבֹּקֶר וְרוּחַ הַקָּדִים נָשָׂא אֶת־
17 הָאַרְבֶּה׃ וַיַּעַל הָאַרְבֶּה עַל כָּל־אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיָּנַח בְּכָל־גְּבוּל מִצְרָיִם כָּבֵד מְאֹד לְפָנָיו לֹא
18 הָיָה כֵן אַרְבֶּה כָּמֹהוּ וְאַחֲרָיו לֹא יִהְיֶה כֵּן׃ וַיְכַס אֶת־עֵין כָּל־הָאָרֶץ וַתֶּחְשַׁךְ הָאָרֶץ וַיֹּאכַל
19 אֶת־כָּל־עֵשֶׂב הָאָרֶץ וְאֶת־כָּל־פְּרִי הָעֵץ אֲשֶׁר הוֹתִיר הַבָּרָד וְלֹא־נוֹתַר כָּל־יָרָק בָּעֵץ
20 וּבְכָל־עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרָיִם׃ ✣ וַיְמַהֵר פַּרְעֹה לִקְרֹא לְמֹשֶׁה וּלְאַהֲרֹן וַיֹּאמֶר
חָטָאתִי לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְלָכֶם׃ וְעַתָּה שָׂא נָא חַטָּאתִי אַךְ הַפַּעַם וְהַעְתִּירוּ לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם
וְיָסֵר מֵעָלַי רַק אֶת־הַמָּוֶת הַזֶּה׃ וַיֵּצֵא מֵעִם פַּרְעֹה וַיֶּעְתַּר אֶל־יְהוָה׃ וַיַּהֲפֹךְ יְהוָה רוּחַ־
21 יָם חָזָק מְאֹד וַיִּשָּׂא אֶת־הָאַרְבֶּה וַיִּתְקָעֵם יַמָּה סוּף לֹא־נִשְׁאַר אַרְבֶּה אֶחָד בְּכָל־גְּבוּל
22 מִצְרָיִם׃ וַיְחַזֵּק יְהוָה אֶת־לֵב פַּרְעֹה וְלֹא שִׁלַּח אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃ ✣ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־
מֹשֶׁה נְטֵה אֶת־יָדְךָ הַשָּׁמַיִם וְיִהְיֶה חֹשֶׁךְ עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם וְיָמֵשׁ חֹשֶׁךְ׃ וַיֵּט מֹשֶׁה אֶת־
23 יָדוֹ עַל־הַשָּׁמָיִם וַיְהִי חֹשֶׁךְ אֲפֵלָה בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרַיִם שְׁלֹשֶׁת יָמִים׃ לֹא־רָאוּ אִישׁ אֶת־
אָחִיו וְלֹא־קָמ אִישׁ מִתַּחְתָּיו שְׁלֹשֶׁת יָמִים וּלְכָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הָיָה אוֹר בְּמוֹשְׁבֹתָם׃
24 וַיִּקְרָא פַרְעֹה אֶל־מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר לְכוּ עִבְדוּ אֶת־יְהוָה רַק צֹאנְכֶם וּבְקַרְכֶם יֻצָּג גַּם־טַפְּכֶם
יֵלֵךְ עִמָּכֶם׃ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה גַּם־אַתָּה תִּתֵּן בְּיָדֵנוּ זְבָחִים וְעֹלוֹת וְעָשִׂינוּ לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ׃

---

8 ; lacuna post
11 deest 7 οο
12 deest 1 οο
12 deest 1 οο
13 — praem B: deest usque ad finem B^{m}
13 mari
14 deest usque
14 οο deest 1
22 deest usque ad finem

ויאמר אליו משה כן אתה דברת לא אוסיף עוד פני לא תראה׃ [25] ויאמר משה אליו יפית דברת לא אסף עוד פנים׃ [26] 38¹
ראות׃ [27] ויאמר יהוה אל משה עוד נגע אחד אביא על פרעה ועל מצרים אחרי כן ישלח אתכם מזה כשלחו כלה גרש יגרש אתכם מזה׃ [28] דבר נא באזני העם ושאלו איש מאת רעהו ואשה מאת רעותה כלי כסף וכלי זהב׃ [29] ויהוה נתן את חן העם בעיני מצרים גם האיש משה גדול מאד בארץ מצרים בעיני עבדי פרעה ובעיני העם׃

11

[1] ויאמר יהוה אל משה עוד נגע אחד אביא על פרעה ועל מצרים אחרי כן ישלח אתכם מזה כשלחו כלה גרש יגרש אתכם מזה׃ [2] דבר נא באזני העם ושאלו איש מאת שכנתו ואשה מאת שכנתה כלי כסף וכלי זהב׃ [3] ויהוה נתן את חן העם בעיני מצרים גם האיש משה גדול מאד בארץ מצרים בעיני עבדי פרעה ובעיני העם׃ [4] ויאמר משה כה אמר יהוה כחצות הלילה אני יוצא בתוך מצרים׃ [5] ומת כל בכור בארץ מצרים מבכר פרעה הישב על כסאו עד בכור השפחה אשר אחר הרחים וכל בכור בהמה׃ [6] והיתה צעקה גדולה בכל ארץ מצרים אשר כמוהו לא נהיתה ואשר כמוהו לא תסף׃ [7] ולכל בני ישראל לא יחרץ כלב לשנו למאיש ועד בהמה למען תדעון אשר יפלה יהוה בין מצרים ובין ישראל׃ [8] וירדו כל עבדיך אלה אלי והשתחוו לי לאמר צא אתה וכל העם אשר ברגליך ואחרי כן אצא ויצא מעם פרעה בחרי אף׃ [9] ויאמר יהוה אל משה לא ישמע אליכם פרעה למען רבות מופתי בארץ מצרים׃ [10] ומשה ואהרן עשו את כל המופתים האלה לפני פרעה ויחזק יהוה את לב פרעה ולא שלח את בני ישראל מארצו׃

12

[1] ויאמר יהוה אל משה ואל אהרן בארץ מצרים לאמר׃ [2] החדש הזה לכם ראש חדשים ראשון הוא לכם לחדשי השנה׃ [3] דברו אל כל עדת ישראל לאמר בעשור לחדש הזה ויקחו להם איש שה לבית אבת שה לבית׃ [4] ואם ימעט הבית משה ולקח הוא ושכנו הקרב אל ביתו במכסת נפשת איש לפי אכלו תכסו על השה׃ [5] שה תמים זכר בן שנה יהיה לכם מן הכבשים ומן העזים תקחו׃ [6] והיה לכם למשמרת עד ארבעה עשר יום לחדש הזה ושחטו אתו כל קהל עדת ישראל בין הערבים׃

---

28 ll in B et B^m plumbo scriptum
29 אשרית go non addito indice
2 ו post אשה deesse viderat C
2 ו תיקו אשה B : correxit C
3 אלי, indice, quem transposui ego, ad משה addito
4 stichorum notationem huc posui, ad 3 אלי additam in codice
5 משה שלח אחרי אל האדם המשה בחצי
7 ו אשר ל B

7/8 ולכל בני ישראל לא יחרץ כלב לשנו למאיש ועד בהמה למען תדעון אשר יפלה יהוה בין מצרים ובין ישראל ויאמר משה כה אמר יהוה כחצות הלילה אני יוצא בתוך מצרים׃ ומת כל בכור בארץ מצרים מבכר פרעה הישב על כסאו עד בכור השפחה אשר אחר הרחים וכל בכור בהמה׃ והיתה צעקה גדולה בכל ארץ מצרים אשר כמוהו לא נהיתה ואשר כמוהו לא תסף׃ ולכל בני ישראל לא יחרץ כלב לשנו למאיש ועד בהמה למען תדעון אשר יפלה יהוה בין מצרים ובין ישראל׃ וירדו כל עבדיך אלה אלי והשתחוו לי לאמר צא אתה וכל העם אשר ברגליך ואחרי כן אצא ויצא מעם פרעה בחרי אף׃ ויאמר יהוה אל משה לא ישמע אליכם פרעה למען רבות מופתי בארץ מצרים׃ ומשה ואהרן עשו את כל המופתים האלה לפני פרעה ויחזק יהוה את לב פרעה ולא שלח את בני ישראל מארצו׃ ויאמר יהוה אל משה ואל אהרן בארץ מצרים לאמר׃ החדש הזה לכם ראש חדשים ראשון הוא לכם לחדשי השנה׃ דברו אל כל עדת ישראל לאמר בעשור לחדש הזה ויקחו להם איש שה לבית אבת שה לבית׃ ואם ימעט הבית משה ולקח הוא ושכנו הקרב אל ביתו במכסת נפשת איש לפי אכלו תכסו על השה׃ שה תמים זכר בן שנה יהיה לכם מן הכבשים ומן העזים תקחו׃ והיה לכם למשמרת עד ארבעה עשר יום לחדש הזה ושחטו אתו כל קהל עדת ישראל בין הערבים׃

8 ← addidit C
10 מצרים אחרי אל, indice ad משה app
3 ו יאמרו B

1 * ויאמר יהוה אל משה ואל אהרן בארץ מצרים לאמר : החדש הזה
2 לכם ראש חדשים ראשון הוא לכם לחדשי השנה : דברו אל כל עדת
3 בני ישראל לאמר בעשור לחדש הזה ויקחו להם איש שה לבית אבת
4 שה לבית : ואם ימעט הבית מהיות משה ולקח הוא ושכנו הקרב
5 אל ביתו במכסת נפשת איש לפי אכלו תכסו על השה : שה תמים
6 זכר בן שנה יהיה לכם מן הכשבים ומן העזים תקחו : והיה לכם
7 למשמרת עד ארבעה עשר יום לחדש הזה ושחטו אתו כל קהל עדת
8 ישראל בין הערבים : ולקחו מן הדם ונתנו על שתי המזוזת ועל
9 המשקוף על הבתים אשר יאכלו אתו בהם : ואכלו את הבשר בלילה
10 הזה צלי אש ומצות על מררים יאכלהו : אל תאכלו ממנו נא ובשל
11 מבשל במים כי אם צלי אש ראשו על כרעיו ועל קרבו : ולא תותירו
12 ממנו עד בקר והנותר ממנו עד בקר באש תשרפו : וכה תאכלו אתו
13 מתניכם חגרים נעליכם ברגליכם ומקלכם בידכם ואכלתם אתו
14 בחפזון פסח הוא ליהוה : ועברתי בארץ מצרים בלילה הזה והכיתי
15 כל בכור בארץ מצרים מאדם ועד בהמה ובכל אלהי מצרים אעשה
16 שפטים אני יהוה : והיה הדם לכם לאת על הבתים אשר אתם שם
17 ראיתי את הדם ופסחתי עליכם ולא יהיה בכם נגף למשחית בהכתי
18 בארץ מצרים : והיה היום הזה לכם לזכרון וחגתם אתו חג ליהוה
19 לדרתיכם חקת עולם תחגהו : שבעת ימים מצות תאכלו אך ביום
20 הראשון תשבתו שאר מבתיכם כי כל אכל חמצת ונכרתה הנפש
21 ההוא מישראל מיום הראשון עד יום השביעי : ביום הראשון מקרא
22 קדש ויום השביעי מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכה לא יעשה בהם
23 אך אשר יאכל לכל נפש הוא לבדו יעשה לכם : ושמרתם את חג
24 המצות כי בעצם היום הזה הוצאתי את צבאותיכם מארץ מצרים
25 ושמרתם את היום הזה לדרתיכם חקת עולם : בראשון בארבעה
26 עשר יום לחדש בערב תאכלו מצת עד יום האחד ועשרים ליום
27 בערב : שבעת ימים שאר לא ימצא בבתיכם כי כל אכל מחמצת
28 ונכרתה הנפש ההוא מעדת ישראל בגר ובאזרח הארץ : כל מלאכה
29 לא יעשה בהם אך הנפש אשר יאכל היא לבדה תעשה לכם : ויקרא
30 משה לכל זקני ישראל ויאמר אלהם משכו וקחו לכם צאן למשפחתיכם
31 והכו את הפסח : ולקחתם אגדת אזוב וטבלתם בדם אשר בסף
32 והגעתם אל המשקוף ואל שתי המזוזת מן הדם אשר בסף ואתם לא
33 יצא איש מפתח ביתו עד בקר : ועבר יהוה לנגף את מצרים וראה
34 את הדם על המשקוף ועל שתי המזוזת ופסח יהוה על הפתח ולא
35 יתן הנגף לבא אל בתיכם לנגף : ושמרתם את הדבר הזה לחק לך
36 ולבניך עד עולם : והיה כי תבאו אל הארץ אשר יתן יהוה לכם
37 כאשר דבר ושמרתם את העבדה הזאת : והיה כי יאמרו אליכם בניכם
38 מה העבדה הזאת לכם : ואמרתם זבח פסח הוא ליהוה אשר פסח על
39 בתי בני ישראל במצרים בנגפו את מצרים ואת בתינו הציל ויקד
40 העם וישתחוו : וילכו בני ישראל ויעשו כאשר צוה יהוה את משה
41 ואהרן כן עשו : ויהי בעצם היום הזה הוציא יהוה את בני ישראל
42 על צבאותם מארץ מצרים : ליל שמרים הוא ליהוה להוציאם מארץ
מצרים הוא הלילה הזה ליהוה שמרים לכל בני ישראל לדרתם :
43 ויאמר יהוה אל משה ואל אהרן זאת חקת הפסח כל בן נכר לא יאכל

---

6 post ראשון add ו C
7 post הזה add ו C
11 post ומקלכם add ו C ‖ post בידכם add ו C
12 B subter ובכל in margine elementum ב (ut videtur) minio scriptum, inter puncta quatuor et ipsa minio exarata medium. C numeri ε notam esse credebat [vide Exod 3 16]
17 ad ואת add B^{m} ה
17 שמרתם B^{1}, pr m corr
19 בבתיכם B
21 משכו add ו C
22 הזה ה add ו C
23 ineunte ונגף B, correxit C
23 הזה ה add ו C
26 ו C
27 ויקד add ו C ‖ post וישתחוו add ו C
29 בבתי . נגפו et ב B^{m}

1 ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܬܝ ܘܐܬܝ ܕܐܬܝ

1 ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܘܠܐܗܪܘܢ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܠܡܐ ܕܝܢ

1 ܘܐܡܪ ܝܗ̈ ܠܡܘܫܐ ܘܠܐܗܪܘܢ ܒܝܬ ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܘܬܐ̈ܡܪ ܠܗ̈ܘܢ ܒܝܬ ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܘܬܐ̈ܡܪ ܠܗ̈ܘܢ
ܠܘ̈ܬ ܒܥܠ ܨܦ̈ܢ ܩ̈ܕܡ ܗ̈ܘ ܬ̈ܚܢܘ ܥܠ ܦ̈ܡ ܝܡ̈ܐ ܩ̈ܕܡ ܒܥܠ ܨܦ̈ܢ ܬ̈ܚܢܘ ܥܠ ܝܡ̈ܐ ܩ̈ܕܡ ܒܥܠ ܨܦ̈ܢ ܬ̈ܚܢܘ ܥܠ ܝܡ̈ܐ
ܐ̈ܡܪ: ⁹ ܕ̈ܪ̈ܟ̈ܒ ܦ̈ܪ̈ܥܘܗ ܘ̈ܦ̈ܪ̈ܫ̈ܝܗ ܘ̈ܥ̈ܡ̈ܐ ܕ̈ܝ̈ܠ̈

30 ... ...

1 ויאמר* משה אז ישיר משה ובני ישראל את השירה הזאת לי ואמרו לאמר אשירה לי
ויהי כי עלה הסוס פרעה ברכבו ובפרשיו בים ויש׳ יי עליהם את מי הים ובני ישראל
הלכו ביבשה בתוך הים ׃ פ ׃

27 ויבא עד אילמה ושם שנים עשר עינת מים ושבעים תמרים ויחנו שם על המים ׃

16 1 ויסעו מאילם ויבאו כל עדת בני ישראל אל מדבר סין אשר בין אילם ובין סיני
53 2 בחמשה עשר יום לחדש השני לצאתם מארץ מצרים ׃ ויתלונן כל עדת בני ישראל
5 על משה ועל אהרן במדבר ׃ ויאמרו אלהם בני ישראל מי יתן מותנו ביד יי בארץ
קה מצרים בשבתנו על סיר הבשר באכלנו לחם לשבע כי הוצאתם אתנו אל המדבר הזה
3 לא המית את כל הקהל הזה ברעב ׃ ויאמר יי אל משה הנני ממטיר לכם לחם מן
השמים ויצא העם ולקטו דבר יום ביומו למען אנסנו הילך בתורתי אם לא ׃ והיה
ביום הששי והכינו את אשר יביאו והיה משנה על אשר ילקטו יום יום ׃ ויאמר
10 משה ואהרן אל כל בני ישראל ערב וידעתם כי יי הוציא אתכם מארץ מצרים ׃
ובקר וראיתם את כבוד יי בשמעו את תלנתיכם על יי ונחנו מה כי תלינו עלינו ׃
ויאמר משה בתת יי לכם בערב בשר לאכל ולחם בבקר לשבע בשמעת יי את תלנתיכם
אשר אתם מלינם עליו ונחנו מה לא עלינו תלנתיכם כי אם על יי ׃ ויאמר משה
אל אהרן אמר אל כל עדת בני ישראל קרבו לפני יי כי נשמע את תלנתיכם ׃
15 והיה כדבר אהרן אל כל עדת בני ישראל ויפנו אל המדבר והנה כבוד יי נראה
בענן ויד׳ יי אל משה לאמר ׃ שמעתי את תלנות בני ישראל דבר אלהם לאמר בין
54 2 הערבים תאכלו בשר ובבקר תשבעו לחם וידעתם כי אני יי אלהיכם ׃ והיה בערב
ותעל השלו ותכס את המחנה ובבקר היתה שכבת הטל סביב למחנה ׃ ותעל שכבת
הטל והנה על פני המדבר דק כמכתש דק ככפר על הארץ ׃ וירא בני ישראל ויאמרו
20 איש אל אחיו מן הוא כי לא ידעו מה הוא ויאמר משה אלהם הוא הלחם אשר נתן
יי לכם לאכלה ׃ זה הדבר אשר צוה יי לקטו ממנו איש לפי אכלו עמר גלגלת
מספר נפשתיכם איש אשר באהלו תקחו לאמר ׃ ויעשו כן בני ישראל ויקטו הרבה
והמעיט לא החסיר איש לפי אכלו לקטו ׃ ויאמר משה אליהם איש אל יותר ממנו
25 עד בקר ׃ ולא שמעו אל משה ויותרו אנשים ממנו עד בקר ויר׳ תולעים ויבאש
55 1 ויקצף עליהם משה ׃ ויקטו אתו בבקר בבקר איש כפי אכלו ויחם השמש ונמס ׃
ויהי ביום הששי לקטו לחם משנה שני העמר לאחד ויבאו כל נשיאי העדה ויגידו
למשה ׃ ויאמר אלהם הוא אשר דבר יי שבתון שבת קדש ליי מחר את אשר תאפו
אפו ואת אשר תבשלו בשלו ואת כל העדף הניחו לכם לשמר עד בקר ׃ וישמרו
30 עד בקר כאשר צוה משה ולא הבאיש ורמה לא היתה בו ׃ ויאמר משה אכלהו היום
כי שבת היום ליי היום לא תמצאהו בשדה ׃ ששת ימים תלקטהו וביום השביעי
55 2 שבת לא יהיה בו ׃ ויהי ביום השביעי יצאו מן העם ללקט ולא מצאו ׃ ויאמר יי
אל משה עד אנה מאנתם לשמר מצותי ותורתי ׃ ראו כי יי נתן לכם השבת על כן
הוא נתן לכם ביום הששי לחם יומים שבו איש תחתיו אל יצא איש ממקמהו ביום
35 השביעי ׃ ויש׳ העם ביום השביעי ׃ פ ׃ ויקראו בית ישראל את שמו מן והוא
כזרע גד לבן והטעמו כצפיחת בדבש ׃ ויאמר משה זה הדבר אשר צוה יי מלא

---

4 ואמרו אלה
5 אחרי אל ואחרי אל ואחרי אל, indice ad locum adposito, quem ad ואל transtuli
10 והנה כבוד יי ואחרי אל ואחרי אל, indice ad eundem adposito
14 ואחרי אל ואחרי אל ואחרי אל
16 ואחרי אל ואחרי אל ואחרי אל
17 ואחרי אל ואחרי אל. ואחרי אל ואחרי אל. ואחרי אל ואחרי אל
18 ואחרי אל ואחרי אל ואחרי אל
21 ואחרי אל ואחרי אל ואחרי אל ואחרי אל, indice ad ואל adposito

ܒܝܬ ܡܫܪܝܬܐ ܕܬܪܥܐ ܕܡܕܒܪܐ ܣܝܢ ܀ 1

ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܡܬ ܡܐ ܕܡܪܡ ܝܗܘܐ ܠܡܚܪ ܫܒܬܐ ܩܕܝܫܐ ܠܡܪܝܐ ܀ 22

ܕܐܦܝܘ ܠܡܚܪ ܐܦܝܘ ܠܡܚܪ ܘܟܠ ܕܨܒܝܬܘܢ ܠܡܦܐ ܨܒܘ ܠܟܘܢ ܘܟܠ ܕܫܪܝ ܫܪܘ ܠܟܘܢ ܘܟܠ ܡܐ ܕܝܬܪ ܢܚܘ ܠܟܘܢ ܠܡܛܪ ܠܡܚܪ ܀ 23

ܘܢܛܪܘ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠ ܕܝܬܪ ܥܕ ܨܦܪܐ ܘܠܐ ܫܡܥ ܠܗ ܡܢ ܗܘ ܕܢܛܪ ܘܠܐ ܐܬܒ ܒܗ ܪܘܡ ܀ 24

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܐܟܠܘܗܝ ܗܝܟܢܐ ܕܝܘܡܐ ܗܢܐ ܕܫܒܬܐ ܗܘ ܕܡܪܝܐ ܠܐ ܬܫܟܚܘܢ ܗܘ ܒܚܩܠܐ ܀ 25

ܫܬ ܝܘܡܝܢ ܬܠܩܛܘܢ ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܫܒܥܝܐ ܕܫܒܬܐ ܗܘ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܫܘܩܠܐ ܀ 26

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܐ ܢܦܩ ܐܢܫ ܡܢ ܒܝܬܗ ܒܝܘܡܐ ܫܒܥܝܐ ܕܫܒܬܐ ܀ 27

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܥܕ ܐܡܬܝ ܣܪܒܬܘܢ ܠܡܛܪ ܘܢܡܘܣܝ ܀ 28

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܚܙܝ ܕܡܪܝܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܫܒܬܐ ܗܘ ܥܠ ܗܕܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܒܝܘܡܐ ܫܬܝܐ ܠܚܡ ܝܘܡܝܢ ܀ 29

ܬܒܩ ܐܢܫ ܒܬܪ ܕܝܠܗ ܒܝܘܡܐ ܫܒܥܝܐ ܕܫܒܬܐ ܠܐ ܢܦܩ ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܠܗ ܀ 30

ܘܩܪܝ ܒܝܬ ܫܪܝܬܐ ܠܡܢ ܘܡܢ ܗܝ ܕܢܗ ܠܗ ܠܡܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܗܕܐ ܗܘ ܠܚܡܐ ܕܝܗܒ ܡܪܝܐ ܠܟܘܢ ܠܡܐܟܠ ܀ 31

ܗܕܐ ܦܬܓܡܐ ܕܦܩܕ ܡܪܝܐ ܡܠܐ ܡܢܗ ܥܘܡܪ ܚܕ ܢܛܘܪ ܠܗ ܠܕܪܝܬܗܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܚܡܐ ܕܐܟܠܬ ܠܟܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܒܡܦܩܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ ܀ 32

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܐܗܪܘܢ ܣܒ ܣܦܪ ܚܕ ܘܣܝܡ ܒܗ ܡܠܐ ܥܘܡܪ ܡܢ ܡܢܐ ܘܢܛܘܪ ܠܗ ܠܕܪܝܬܗܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܚܡܐ ܕܐܟܠܬ ܠܟܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܒܡܦܩܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ ܀ 33

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܐܗܪܘܢ ܣܒ ܡܢܐ ܘܣܝܡ ܠܗ ܡܠܐ ܥܘܡܪ ܡܢ ܡܢܐ ܘܢܛܘܪ ܠܗ ܠܕܪܝܬܗܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܚܡܐ ܕܐܟܠܬ ܠܟܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܒܡܦܩܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ ܀ 34

ܘܐܟܠܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܠܡܢ ܕܐܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܫܬܒ ܐܟܠܘ ܠܡܢ ܕܡܛܘ ܠܬܚܘܡ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ ܐܟܠܘ ܠܡܢ ܀ 35

ܘܥܘܡܪ ܗܘ ܕܣܒ ܡܢ ܥܣܪܝܬ ܐܝܦܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܢ ܀ ‖ 36

ܘܢܣܥܘ ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܡܕܒܪ ܣܝܢ ܠܡܫܪܝܬܗܘܢ ܠܦܘܡ ܡܠܐ ܕܡܪܝܐ ܘܚܢܘ ܒܪܦܝܕܝܡ ܘܠܝܬ ܡܝ ܠܡܫܬܝܬ ܠܥܡܐ ܀ 17 1

ܘܢܨܐ ܥܡ ܡܘܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܒ ܠܢ ܡܝ ܕܢܫܬܝ ܥܡܐ ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܡܐ ܕܝܢ ܡܬܚܕܕܢ ܥܡܝ ܡܐ ܕܝܢ ܢܣܝܢ ܠܡܪܝܐ ܀ 2

ܘܬܡ ܥܡ ܡܘܫܐ ܠܡܐ ܐܝܬܝܬ ܠܢ ܠܡܐ ܗܢܐ ܠܡܩܛܠܢ ܐܢܚܢ ܘܒܢܝ ܘܡܫܬܝ ܠܡ ܀ 3

ܘܨܥܩ ܡܘܫܐ ܠܡܪܝܐ ܘܐܡܪ ܡܐ ܐܥܒܕ ܠܗܠܝܢ ܥܡܐ ܥܕ ܙܥܘܪ ܡܢܝ ܀ 4

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܥܒܪ ܩܕܡ ܥܡܐ ܘܣܒ ܠܟ ܡܢ ܣܒܝ ܥܡܐ ܘܣܒ ܠܟ ܡܢ ܣܒܝ ܣܦܪ ܐܝܪܘܢ ܘܗܠܟ ܀ 5

ܗܐ ܐܢܐ ܩܐܡ ܠܡܩܒܠܟ ܬܡ ܥܠ ܛܘܪܐ ܕܚܘܪܒ ܘܬܡ ܬܘܟ ܒܟܦܐ ܘܬܣܒ ܡܝ ܘܢܫܬܝ ܘܗܠܟ ܀ 6

ܘܥܒܕ ܗܟܢܐ ܡܘܫܐ ܩܕܡ ܣܒܝ ܥܡܐ ܘܣܒ ܠܗ ܡܢ ܣܒܝ ܣܦܪ ܐܝܪܘܢ ܘܗܠܟ ܀ 7

ܘܩܪܐ ܫܡ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܡܣܐ ܘܡܪܝܒܬܐ ܗܘ ܡܪܝܒ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܘܡܢ ܕܢܣܘ ܠܡܪܝܐ ܠܡܐ ܐܝܬܝܬ ܠܢ ܠܡܐ ܗܢܐ ܠܡܩܛܠܢ ܐܢܚܢ ܘܒܢܝ ܘܡܫܬܝ ܠܡ ܀ 8

ܘܐܬܐ ܥܡܠܩ ܘܩܪܒ ܠܡܪܝܐ ܒܪܦܝܕܝܡ ܘܡܚܐ ܠܗ ܒܡܫܪܝܬܐ ܀ 9

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܝܫܘܥ ܓܒܪ ܠܢ ܓܒܪܐ ܘܢܦܩ ܩܪܒ ܠܥܡܠܩ ܗܐ ܐܢܐ ܩܐܡ ܥܠ ܪܫ ܛܘܪܐ ܘܡܛܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝ ܀ 10

ܘܥܒܕ ܝܫܘܥ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܘܩܪܒ ܠܥܡܠܩ ܘܡܘܫܐ ܗܪܘܢ ܘܚܘܪ ܣܠܩܘ ܠܪܫ ܛܘܪܐ ܀ 11

ܘܗܘܐ ܟܕ ܪܡܐ ܝܕܘܗܝ ܘܓܒܝ ܠܝܫܪܝܠ ܘܟܕ ܢܚܬ ܝܕܘܗܝ ܘܓܒܝ ܥܡܠܩ ܀ 12

ܘܝܕܘܗܝ ܟܒܕܝܢ ܗܘ ܘܣܡܘ ܬܚܘܗܝ ܘܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܘܗܪܘܢ ܘܚܘܪ ܣܡܟܘ ܝܕܘܗܝ ܚܕ ܡܢ ܗܢܐ ܘܚܕ ܡܢ ܗܢܐ ܘܗܘܘ ܝܕܘܗܝ ܡܗܝܡܢܝܢ ܥܕ ܥܠܝ ܫܡܫܐ ܀ 13

ܘܚܠܫ ܝܫܘܥ ܠܥܡܠܩ ܘܠܥܡܗ ܒܦܬܓܡ ܚܪܒܐ ܀ 14

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܟܬܘ ܗܕܐ ܠܟܪܘܙܐ ܘܣܡ ܒܐܕܢܝ ܝܫܘܥ ܕܡܚܐ ܐܚܘ ܐܡܠܩ ܡܢ ܬܚܘܬ ܫܡܝܐ ܀ 15

ܘܒܢܐ ܡܕܒܚ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܘܩܪܐ ܫܡ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܡܪܝ ܢܣܝ ܀ 16

ܘܐܡܪ ܐܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝ ܝܗ ܩܪܒ ܡܪܝܐ ܠܥܡܠܩ ܡܢ ܕܪ ܘܕܪ ܀ 17

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܝܫܘܥ ܓܒܪ ܠܢ ܓܒܪܐ ܘܢܦܩ ܩܪܒ ܠܥܡܠܩ ܗܐ ܐܢܐ ܩܐܡ ܥܠ ܪܫ ܛܘܪܐ ܘܡܛܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝ ܀ 18

ܘܥܒܕ ܝܫܘܥ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܘܩܪܒ ܠܥܡܠܩ ܘܡܘܫܐ ܗܪܘܢ ܘܚܘܪ ܣܠܩܘ ܠܪܫ ܛܘܪܐ ܀ 19

ܘܗܘܐ ܟܕ ܪܡܐ ܝܕܘܗܝ ܘܓܒܝ ܠܝܫܪܝܠ ܘܟܕ ܢܚܬ ܝܕܘܗܝ ܘܓܒܝ ܥܡܠܩ ܀ 20

ܘܝܕܘܗܝ ܟܒܕܝܢ ܗܘ ܘܣܡܘ ܬܚܘܗܝ ܘܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܘܗܪܘܢ ܘܚܘܪ ܣܡܟܘ ܝܕܘܗܝ ܚܕ ܡܢ ܗܢܐ ܘܚܕ ܡܢ ܗܢܐ ܘܗܘܘ ܝܕܘܗܝ ܡܗܝܡܢܝܢ ܥܕ ܥܠܝ ܫܡܫܐ ܀ 21

ܘܚܠܫ ܝܫܘܥ ܠܥܡܠܩ ܘܠܥܡܗ ܒܦܬܓܡ ܚܪܒܐ ܀ 22

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܟܬܘ ܗܕܐ ܠܟܪܘܙܐ ܘܣܡ ܒܐܕܢܝ ܝܫܘܥ ܕܡܚܐ ܐܚܘ ܐܡܠܩ ܡܢ ܬܚܘܬ ܫܡܝܐ ܀ 23

ܘܒܢܐ ܡܕܒܚ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܘܩܪܐ ܫܡ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܡܪܝ ܢܣܝ ܀ 24

ܘܐܡܪ ܐܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝ ܝܗ ܩܪܒ ܡܪܝܐ ܠܥܡܠܩ ܡܢ ܕܪ ܘܕܪ ܀ 25

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܐ ܢܦܩ ܐܢܫ ܡܢ ܒܝܬܗ ܒܝܘܡܐ ܫܒܥܝܐ ܕܫܒܬܐ ܀ 26

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܥܕ ܐܡܬܝ ܣܪܒܬܘܢ ܠܡܛܪ ܘܢܡܘܣܝ ܀ 27

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܚܙܝ ܕܡܪܝܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܫܒܬܐ ܗܘ ܥܠ ܗܕܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܒܝܘܡܐ ܫܬܝܐ ܠܚܡ ܝܘܡܝܢ ܀ 28

ܬܒܩ ܐܢܫ ܒܬܪ ܕܝܠܗ ܒܝܘܡܐ ܫܒܥܝܐ ܕܫܒܬܐ ܠܐ ܢܦܩ ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܠܗ ܀ 29

ܘܩܪܝ ܒܝܬ ܫܪܝܬܐ ܠܡܢ ܘܡܢ ܗܝ ܕܢܗ ܠܗ ܠܡܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܗܕܐ ܗܘ ܠܚܡܐ ܕܝܗܒ ܡܪܝܐ ܠܟܘܢ ܠܡܐܟܠ ܀ 30

ܗܕܐ ܦܬܓܡܐ ܕܦܩܕ ܡܪܝܐ ܡܠܐ ܡܢܗ ܥܘܡܪ ܚܕ ܢܛܘܪ ܠܗ ܠܕܪܝܬܗܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܚܡܐ ܕܐܟܠܬ ܠܟܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܒܡܦܩܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ ܀ 31

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܐܗܪܘܢ ܣܒ ܣܦܪ ܚܕ ܘܣܝܡ ܒܗ ܡܠܐ ܥܘܡܪ ܡܢ ܡܢܐ ܘܢܛܘܪ ܠܗ ܠܕܪܝܬܗܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܚܡܐ ܕܐܟܠܬ ܠܟܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܒܡܦܩܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ ܀ 32

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܐܗܪܘܢ ܣܒ ܡܢܐ ܘܣܝܡ ܠܗ ܡܠܐ ܥܘܡܪ ܡܢ ܡܢܐ ܘܢܛܘܪ ܠܗ ܠܕܪܝܬܗܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܚܡܐ ܕܐܟܠܬ ܠܟܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܒܡܦܩܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ ܀ 33

ܘܐܟܠܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܠܡܢ ܕܐܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܫܬܒ ܐܟܠܘ ܠܡܢ ܕܡܛܘ ܠܬܚܘܡ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ ܐܟܠܘ ܠܡܢ ܀ 34

ܘܥܘܡܪ ܗܘ ܕܣܒ ܡܢ ܥܣܪܝܬ ܐܝܦܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܢ ܀ 35

ܘܢܣܥܘ ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܡܕܒܪ ܣܝܢ ܠܡܫܪܝܬܗܘܢ ܠܦܘܡ ܡܠܐ ܕܡܪܝܐ ܘܚܢܘ ܒܪܦܝܕܝܡ ܘܠܝܬ ܡܝ ܠܡܫܬܝܬ ܠܥܡܐ ܀ 36

ܘܢܨܐ ܥܡ ܡܘܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܒ ܠܢ ܡܝ ܕܢܫܬܝ ܥܡܐ ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܡܐ ܕܝܢ ܡܬܚܕܕܢ ܥܡܝ ܡܐ ܕܝܢ ܢܣܝܢ ܠܡܪܝܐ ܀ 17 1

ܘܬܡ ܥܡ ܡܘܫܐ ܠܡܐ ܐܝܬܝܬ ܠܢ ܠܡܐ ܗܢܐ ܠܡܩܛܠܢ ܐܢܚܢ ܘܒܢܝ ܘܡܫܬܝ ܠܡ ܀ 2

ܘܨܥܩ ܡܘܫܐ ܠܡܪܝܐ ܘܐܡܪ ܡܐ ܐܥܒܕ ܠܗܠܝܢ ܥܡܐ ܥܕ ܙܥܘܪ ܡܢܝ ܀ 3

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܥܒܪ ܩܕܡ ܥܡܐ ܘܣܒ ܠܟ ܡܢ ܣܒܝ ܥܡܐ ܘܣܒ ܠܟ ܡܢ ܣܒܝ ܣܦܪ ܐܝܪܘܢ ܘܗܠܟ ܀ 4

ܗܐ ܐܢܐ ܩܐܡ ܠܡܩܒܠܟ ܬܡ ܥܠ ܛܘܪܐ ܕܚܘܪܒ ܘܬܡ ܬܘܟ ܒܟܦܐ ܘܬܣܒ ܡܝ ܘܢܫܬܝ ܘܗܠܟ ܀ 5

ܘܥܒܕ ܗܟܢܐ ܡܘܫܐ ܩܕܡ ܣܒܝ ܥܡܐ ܘܣܒ ܠܗ ܡܢ ܣܒܝ ܣܦܪ ܐܝܪܘܢ ܘܗܠܟ ܀ 6

ܘܩܪܐ ܫܡ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܡܣܐ ܘܡܪܝܒܬܐ ܗܘ ܡܪܝܒ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܘܡܢ ܕܢܣܘ ܠܡܪܝܐ ܠܡܐ ܐܝܬܝܬ ܠܢ ܠܡܐ ܗܢܐ ܠܡܩܛܠܢ ܐܢܚܢ ܘܒܢܝ ܘܡܫܬܝ ܠܡ ܀ 7

ܘܐܬܐ ܥܡܠܩ ܘܩܪܒ ܠܡܪܝܐ ܒܪܦܝܕܝܡ ܘܡܚܐ ܠܗ ܒܡܫܪܝܬܐ ܀ 8

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܝܫܘܥ ܓܒܪ ܠܢ ܓܒܪܐ ܘܢܦܩ ܩܪܒ ܠܥܡܠܩ ܗܐ ܐܢܐ ܩܐܡ ܥܠ ܪܫ ܛܘܪܐ ܘܡܛܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝ ܀ 9

ܘܥܒܕ ܝܫܘܥ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܘܩܪܒ ܠܥܡܠܩ ܘܡܘܫܐ ܗܪܘܢ ܘܚܘܪ ܣܠܩܘ ܠܪܫ ܛܘܪܐ ܀ 10

ܘܗܘܐ ܟܕ ܪܡܐ ܝܕܘܗܝ ܘܓܒܝ ܠܝܫܪܝܠ ܘܟܕ ܢܚܬ ܝܕܘܗܝ ܘܓܒܝ ܥܡܠܩ ܀ 11

ܘܝܕܘܗܝ ܟܒܕܝܢ ܗܘ ܘܣܡܘ ܬܚܘܗܝ ܘܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܘܗܪܘܢ ܘܚܘܪ ܣܡܟܘ ܝܕܘܗܝ ܚܕ ܡܢ ܗܢܐ ܘܚܕ ܡܢ ܗܢܐ ܘܗܘܘ ܝܕܘܗܝ ܡܗܝܡܢܝܢ ܥܕ ܥܠܝ ܫܡܫܐ ܀ 12

ܘܚܠܫ ܝܫܘܥ ܠܥܡܠܩ ܘܠܥܡܗ ܒܦܬܓܡ ܚܪܒܐ ܀ 13

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܟܬܘ ܗܕܐ ܠܟܪܘܙܐ ܘܣܡ ܒܐܕܢܝ ܝܫܘܥ ܕܡܚܐ ܐܚܘ ܐܡܠܩ ܡܢ ܬܚܘܬ ܫܡܝܐ ܀ 14

ܘܒܢܐ ܡܕܒܚ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܘܩܪܐ ܫܡ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܡܪܝ ܢܣܝ ܀ 15

ܘܐܡܪ ܐܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝ ܝܗ ܩܪܒ ܡܪܝܐ ܠܥܡܠܩ ܡܢ ܕܪ ܘܕܪ ܀ 16

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܝܫܘܥ ܓܒܪ ܠܢ ܓܒܪܐ ܘܢܦܩ ܩܪܒ ܠܥܡܠܩ ܗܐ ܐܢܐ ܩܐܡ ܥܠ ܪܫ ܛܘܪܐ ܘܡܛܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝ ܀ 17

ܘܥܒܕ ܝܫܘܥ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܘܩܪܒ ܠܥܡܠܩ ܘܡܘܫܐ ܗܪܘܢ ܘܚܘܪ ܣܠܩܘ ܠܪܫ ܛܘܪܐ ܀ 18

ܘܗܘܐ ܟܕ ܪܡܐ ܝܕܘܗܝ ܘܓܒܝ ܠܝܫܪܝܠ ܘܟܕ ܢܚܬ ܝܕܘܗܝ ܘܓܒܝ ܥܡܠܩ ܀ 19

ܘܝܕܘܗܝ ܟܒܕܝܢ ܗܘ ܘܣܡܘ ܬܚܘܗܝ ܘܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܘܗܪܘܢ ܘܚܘܪ ܣܡܟܘ ܝܕܘܗܝ ܚܕ ܡܢ ܗܢܐ ܘܚܕ ܡܢ ܗܢܐ ܘܗܘܘ ܝܕܘܗܝ ܡܗܝܡܢܝܢ ܥܕ ܥܠܝ ܫܡܫܐ ܀ 20

ܘܚܠܫ ܝܫܘܥ ܠܥܡܠܩ ܘܠܥܡܗ ܒܦܬܓܡ ܚܪܒܐ ܀ 21

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܟܬܘ ܗܕܐ ܠܟܪܘܙܐ ܘܣܡ ܒܐܕܢܝ ܝܫܘܥ ܕܡܚܐ ܐܚܘ ܐܡܠܩ ܡܢ ܬܚܘܬ ܫܡܝܐ ܀ 22

ܘܒܢܐ ܡܕܒܚ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܘܩܪܐ ܫܡ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܡܪܝ ܢܣܝ ܀ 23

ܘܐܡܪ ܐܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝ ܝܗ ܩܪܒ ܡܪܝܐ ܠܥܡܠܩ ܡܢ ܕܪ ܘܕܪ ܀ 24

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܐ ܢܦܩ ܐܢܫ ܡܢ ܒܝܬܗ ܒܝܘܡܐ ܫܒܥܝܐ ܕܫܒܬܐ ܀ 25

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܥܕ ܐܡܬܝ ܣܪܒܬܘܢ ܠܡܛܪ ܘܢܡܘܣܝ ܀ 26

ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܚܙܝ ܕܡܪܝܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܫܒܬܐ ܗܘ ܥܠ ܗܕܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܒܝܘܡܐ ܫܬܝܐ ܠܚܡ ܝܘܡܝܢ ܀ 27

ܬܒܩ ܐܢܫ ܒܬܪ ܕܝܠܗ ܒܝܘܡܐ ܫܒܥܝܐ ܕܫܒܬܐ ܠܐ ܢܦܩ ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܠܗ ܀ 28

ܘܩܪܝ ܒܝܬ ܫܪܝܬܐ ܠܡܢ ܘܡܢ ܗܝ ܕܢܗ ܠܗ ܠܡܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܗܕܐ ܗܘ ܠܚܡܐ ܕܝܗܒ ܡܪܝܐ ܠܟܘܢ ܠܡܐܟܠ ܀ 29

ܗܕܐ ܦܬܓܡܐ ܕܦܩܕ ܡܪܝܐ ܡܠܐ ܡܢܗ ܥܘܡܪ ܚܕ ܢܛܘܪ ܠܗ ܠܕܪܝܬܗܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܚܡܐ ܕܐܟܠܬ ܠܟܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܒܡܦܩܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ ܀ 30

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܐܗܪܘܢ ܣܒ ܣܦܪ ܚܕ ܘܣܝܡ ܒܗ ܡܠܐ ܥܘܡܪ ܡܢ ܡܢܐ ܘܢܛܘܪ ܠܗ ܠܕܪܝܬܗܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܚܡܐ ܕܐܟܠܬ ܠܟܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܒܡܦܩܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ ܀ 31

ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܐܗܪܘܢ ܣܒ ܡܢܐ ܘܣܝܡ ܠܗ ܡܠܐ ܥܘܡܪ ܡܢ ܡܢܐ ܘܢܛܘܪ ܠܗ ܠܕܪܝܬܗܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܚܡܐ ܕܐܟܠܬ ܠܟܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܒܡܦܩܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ ܀ 32

ܘܐܟܠܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܠܡܢ ܕܐܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܫܬܒ ܐܟܠܘ ܠܡܢ ܕܡܛܘ ܠܬܚܘܡ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ ܐܟܠܘ ܠܡܢ ܀ 33

ܘܥܘܡܪ ܗܘ ܕܣܒ ܡܢ ܥܣܪܝܬ ܐܝܦܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܢ ܀ 34

ܘܢܣܥܘ ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܡܕܒܪ ܣܝܢ ܠܡܫܪܝܬܗܘܢ ܠܦܘܡ ܡܠܐ ܕܡܪܝܐ ܘܚܢܘ ܒܪܦܝܕܝܡ ܘܠܝܬ ܡܝ ܠܡܫܬܝܬ ܠܥܡܐ ܀ 35

ܘܢܨܐ ܥܡ ܡܘܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܒ ܠܢ ܡܝ ܕܢܫܬܝ ܥܡܐ ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܡܐ ܕܝܢ ܡܬܚܕܕܢ ܥܡܝ ܡܐ ܕܝܢ ܢܣܝܢ ܠܡܪܝܐ ܀ 36

---

22 ܟܠ ... ܠܢ ad ܠܚܡ ܠܢ adscriptum, ubi ad ܠܚܡ adscriptum ܟܠ ... ܠܢ

29 ܒܬܪ ܠܐ

30 ܠܐ in B punctum habet super versum positum

31 ܟܬܘ ... ܗܕܐ ad ܟܬܘ adscriptum, ubi ad ܟܬܘ ... ܗܕܐ adscriptum ܗܘ ... ܠܡܢ ܗܘ ... ܟܬܘ

33 initio folii 57^1 ad ex 56^2 repetitur

1 ܒܝܬ ... ܡܕܒܪ ad ܡܕܒܪ ... ܒܝܬ

2 ܘܐܡܪ ... ܠܗ

6 ܒܚܘܪܒ ... ܗܐ ad ܗܐ ... ܒܚܘܪܒ

7 ܡܣܐ, B, qui ܡ puncto superno insigniverat

7 ܘ ... ܠܗ ad ܠܗ ... ܘ

ܡܢ ܡܪܝܡ ܐܚܬ ܡܘܫܐ ܘܢܫܝ ܐܗܪܘܢ ܘܢܫܝ ܚܘܪ ¶ 1

ܘܐܬܐ ܥܡܠܩ ܘܩܪܒ ܠܡܪܕܝܬܐ ܒܪܦܝܕܝܡ ¶ 8 ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܠܡܬܩܪܒ ¶ 9
ܠܘܬ ܐܢܫ ܕܝܠܝ ܘܢܦܩ ܘܩܛܠ ܒܥܡܠܩ ¶ 10 ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܒܚܪ ¶ ܠܢ ܓܒܪܐ ¶ ܘܦܩ
ܘܩܛܠ ¶ ܒܥܡܠܩ ¶ ¶ 11 ¶ ¶ ¶

ואמר[17] : אשר אתה עשה לעם הזה מה־הדבר הזה אשר־אתה
יושב לבדך וכל־העם הזה נצב עליך מן־בקר עד־ערב :[18] ויאמר
משה לחתנו כי־יבוא אלי העם לדרש אלהים : כי־יהיה להם
דבר באו אלי ושפטתי בין־איש ובין רעהו והודעתי את־חקי
61[1] את־האלהים ואת־תורתיו : ויאמר חתן משה אליו לא־טוב
הדבר אשר אתה עשה : נבל תבל גם־אתה גם־העם הזה אשר
עמך כי־הכבד מממך הדבר לא־תוכל עשהו לבדך : עתה
שמע בקלי איעצך ויהי אלהים עמך היה אתה לעם מול
האלהים והבאת את־הדברים אל־האלהים : והזהרתה אתהם
את־החקים ואת־התורות והודעת להם את־הדרך ילכו בה
ואת־המעשה אשר יעשון : ואתה תחזה מכל־העם אנשי חיל
יראי אלהים אנשי אמת שנאי בצע ושמת עליהם שרי אלפים
שרי מאות שרי חמשים ושרי עשרות : ושפטו את־העם בכל־עת
והיה כל־הדבר הגדל יביאו אליך וכל־הדבר הקטן הם ישפטו
והקל מעליך ונשאו אתך : אם־את־הדבר הזה תעשה וצוך
אלהים ויכלת עמד וגם כל־העם הזה על־מקמו גם־הוא יבוא
על־מקמו : וישמע משה לקול חתנו ויעש כל אשר אמר :
ויבחר משה אנשי חיל מכל־ישראל ויתן אתם ראשים על־העם
שרי אלפים שרי מאות שרי חמשים ושרי עשרות : וישפטו את־העם
בכל־עת את־הדבר הקשה יביאון אל־משה וכל־הדבר הקטן
ישפטו־הם : וישלח משה את־אחתנו ויבא יתרו חתן משה
ואשתו ובניה אל־משה אל־המדבר אשר־הוא חנה שם הר
האלהים : ויאמר אל־משה אני חתנך יתרו בא אליך ואשתך
ושני בניה עמה : ויצא משה לקראת חתנו וישתחו וישק־לו
וישאלו איש לרעהו לשלום ויבאו האהלה : ויספר משה לחתנו
את כל־אשר עשה יהוה לפרעה ולמצרים על־אודת ישראל
את כל־התלאה אשר מצאתם בדרך ויצלם יהוה : ויחד יתרו
על כל־הטובה אשר עשה יהוה לישראל אשר הצילו מיד
מצרים : ויאמר יתרו ברוך יהוה אשר הציל אתכם מיד
מצרים ומיד פרעה אשר הציל את־העם מתחת יד־מצרים :
עתה ידעתי כי־גדול יהוה מכל־האלהים כי בדבר אשר זדו
עליהם : ויקח יתרו חתן משה עלה וזבחים לאלהים ויבא
אהרן וכל־זקני ישראל לאכל־לחם עם־חתן משה לפני
האלהים : ויהי ממחרת וישב משה לשפט את־העם ויעמד
העם על־משה מן־הבקר עד־הערב : וירא חתן משה את כל־אשר
הוא עשה לעם ויאמר מה־הדבר הזה אשר אתה עשה לעם
מדוע אתה יושב לבדך וכל־העם נצב עליך מן־בקר עד־ערב :
ויאמר משה לחתנו כי־יבא אלי העם לדרש אלהים : כי־יהיה
להם דבר בא אלי ושפטתי בין־איש ובין רעהו והודעתי את־חקי
62[1] את־האלהים ואת־תורתיו : ויאמר חתן משה אליו לא־טוב
הדבר אשר אתה עשה : נבל תבל גם־אתה גם־העם הזה אשר
עמך כי־הכבד

1 ויסע* משה העם לקראת האלהים מן־המחנה ויתיצבו בתחתית ההר׃ 11 והר סיני עשן כלו
מפני אשר ירד עליו יהוה באש ויעל עשנו כעשן הכבשן ויחרד כל־ההר מאד׃ 12 ויהי קול
השופר הולך הלוך חזק מאד משה ידבר והאלהים יעננו בקול׃ 13 וירד יהוה על־הר סיני
5 63² אל־ראש ההר ויקרא יהוה למשה אל־ראש ההר ויעל משה׃ 14 ויאמר יהוה אל־משה רד העד
בעם פן־יהרסו אל־יהוה לראות ונפל ממנו רב׃ 15 וגם הכהנים הנגשים אל־יהוה יתקדשו
פן־יפרץ בהם יהוה׃ 16 ויאמר משה אל־יהוה לא יוכל העם לעלת אל־הר סיני כי אתה
העדת בנו לאמר הגבל את־ההר והקדשת אתו׃ 17 ויאמר יהוה אליו לך־רד ועלית אתה
10 ואהרן עמך והכהנים והעם אל־יהרסו לעלות אל־יהוה פן־יפרץ בם׃ 18 וירד משה אל־העם
ויאמר אליהם׃ 19 ויהי הקול הולך וחזק מאד משה ידבר והאלהים יעננו בקול׃ 20 וירד
יהוה על־הר סיני אל־ראש ההר ויקרא יהוה למשה אל־ראש ההר ויעל משה׃ 21 ויאמר
יהוה אל־משה רד העד בעם פן־יהרסו אל־יהוה לראות ונפל ממנו רב׃ 22 וגם הכהנים
15 הנגשים אל־יהוה יתקדשו פן־יפרץ בם יהוה׃ 23 ויאמר משה אל־יהוה לא יוכל העם
לעלת אל־הר סיני כי־אתה העדת בנו לאמר הגבל את־ההר והקדשת אתו׃ 24 ויאמר
אליו יהוה לך־רד ועלית אתה ואהרן עמך והכהנים והעם אל־יהרסו לעלות אל־יהוה
פן־יפרץ בם יהוה׃ 25 וירד משה אל־העם ויאמר אליהם׃

20 1 וידבר אלהים את כל־הדברים האלה לאמר׃ 2 אנכי יהוה אלהיך אשר הוצאתיך מארץ
מצרים מבית עבדים׃ 3 לא יהיה לך אלהים אחרים על־פני׃ 4 לא־תעשה לך פסל וכל־תמונה
25 אשר בשמים ממעל ואשר בארץ מתחת ואשר במים מתחת לארץ׃ 5 לא־תשתחוה להם
ולא תעבדם כי אנכי יהוה אלהיך אל קנא פקד עון אבות על־בנים על־שלשים ועל־רבעים
65¹ לשנאי׃ 6 ועשה חסד לאלפים לאהבי ולשמרי מצותי׃ 7 לא תשא את־שם־יהוה אלהיך
לשוא כי לא ינקה יהוה את אשר־ישא את־שמו לשוא׃ 8 זכור את־יום השבת לקדשו׃
9 ששת ימים תעבד ועשית כל־מלאכתך׃ 10 ויום השביעי שבת ליהוה אלהיך לא־תעשה
30 כל־מלאכה אתה ובנך־ובתך עבדך־ואמתך ובהמתך וגרך אשר בשעריך׃ 11 כי ששת־ימים
עשה יהוה את־השמים ואת־הארץ את־הים ואת־כל־אשר־בם וינח ביום השביעי על־כן
65² ברך יהוה את־יום השבת ויקדשהו׃ 12 כבד את־אביך ואת־אמך למען יארכון ימיך
על האדמה אשר־יהוה אלהיך נתן לך׃ 13 לא תרצח׃ 14 לא תנאף׃ 15 לא תגנב׃
35 16 לא־תענה ברעך עד שקר׃ 17 לא תחמד בית רעך לא תחמד אשת רעך ועבדו ואמתו
ושורו וחמרו וכל אשר לרעך׃

11 משה] + ויגד ו ס l
12 הלך הלוך וחזק l
13 אליו] + יהוה B
14 ineunte v.o B, ‖ B^m, unde C aliud legendum esse perspexit
17 ויאמר
22 הנגשים ו שלחו ס ‖ יתקדשו l
23 ויאמר
24 ואהרן ו שלחו ס ‖ יהרסו l
2 ויאמר
3 ועשית ועשה et l ועשה
4 ל ועשה
7 ל ועשה
8 ו ועשה
8 ו addidit C

11 משה] + ויגד ו ס l
12 הלך הלוך וחזק l
13 אליו] + יהוה B
13 אליו] + יהוה ו ס ‖ יתקדשו l
14 ineunte v.o B, ‖ B^m, unde C aliud legendum esse perspexit
17 ויאמר
22 הנגשים ו שלחו ס ‖ יתקדשו l
23 ויאמר
24 ואהרן ו שלחו ס ‖ יהרסו l
2 ויאמר
3 ועשית ועשה et l ועשה
4 ל ועשה
7 ל ועשה
8 ו ועשה
8 ו addidit C

ܐ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܗܠܝܢ ܠܡܡܪ ܐ ¶ [12] ܘܐܡܪ ܡܪܝ ܠܡܘܫܐ ܗܟܝ ܬܐܡܪ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܐܢܬܘܢ ܚܙܝܬܘܢ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܡܡܠܠܬ ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ¶ [13] ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܥܡܝ ܐܠܗܐ ܕܟܣܦܐ ¶ ܘܐܠܗܐ ܕܕܗܒܐ ¶ [14] ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ¶ ܠܟܘܢ ¶ ܐܠܗܐ ¶ ¶ [15] ¶ ¶ ¶

ܘܐܠܝܢ ܕܝܢܐ ܕܬܣܝܡ ܩܕܡܝܗܘܢ ׀ ܀ ܟܝ ܬܙܒܢ ܥܒܕ ܥܒܪܝ ܫܬ ܫܢܝܢ ܘܒܫܒܥܬܐ ܢܦܩ ܚܪ ܠܚܪܝܬܐ ׀ ܀ ܟܕ ܢܬܐ ܒܟܪ ܥܡ ܐܢܬܬܗ ׀ ܀ ܐܢ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ׀ ܀ ܗܘ ׀ ܀ ܕܢܬܠ ܠ

ἐὰν δὲ καὶ θανάτου ἔσται ἡ ζημία ἀντὶ ψυχῆς ψυχήν [20] ‖ ἐὰν δὲ τύπτων τύψῃ τὸν δοῦλον αὐτοῦ ἢ τὴν δούλην αὐτοῦ ῥάβδῳ καὶ ἀποθάνωσιν ὑπὸ τὴν χεῖρα αὐτοῦ θανάτῳ ἐκδικηθήσεται ἐκδικήσει ὁ κύριος τὸν δοῦλον αὐτοῦ ἢ τὴν δούλην αὐτοῦ [21] ἐὰν δὲ ἐπὶ μίαν ἡμέραν ἢ δύο ἀναστῶσιν οὐ τιμωρηθήσεται ὅτι ἀργύριον αὐτοῦ ἐστιν ἐὰν δὲ μάχωνται ἄνδρες καὶ πατάξωσιν γυναῖκα ἔγκυον καὶ ἐξέλθῃ τὸ παιδίον αὐτῆς καὶ μὴ γένηται ἐκτὸς ὀλέθρου ζημιωθήσεται καθότι ἂν ἐπιτιμήσῃ αὐτῇ ὁ ἀνὴρ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ καὶ δώσει διὰ κριτῶν [22] ἐὰν δὲ ὀλέθρου γένηται ἀποδώσεις ψυχὴν ἀντὶ ψυχῆς [23] ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος χεῖρα ἀντὶ χειρὸς πόδα ἀντὶ ποδὸς [24] καῦσιν ἀντὶ καύσεως τραῦμα ἀντὶ τραύματος μώλωπα ἀντὶ μώλωπος [25] ἐὰν δὲ τύπτων τύψῃ ἄνθρωπος τὸν πλησίον αὐτοῦ καὶ ἀποθάνῃ ἐκ τούτου ἐκδικηθήσεται ἐκδικήσει ὁ κύριος τὸν δοῦλον αὐτοῦ ἢ τὴν δούλην αὐτοῦ [26] ἐὰν δὲ ἐπὶ μίαν ἡμέραν ἢ δύο ἀναστῶσιν οὐ τιμωρηθήσεται ὅτι ἀργύριον αὐτοῦ ἐστιν ἐὰν δὲ τύπτων τύψῃ ἄνθρωπος τὸν δοῦλον αὐτοῦ ἢ τὴν δούλην αὐτοῦ κατὰ τὸν ὀφθαλμὸν καὶ διαφθείρῃ αὐτὸν ἀντὶ τοῦ ὀφθαλμοῦ αὐτοῦ ἐλευθέρους ἀποστελεῖ αὐτὸν ἀντὶ τοῦ ὀφθαλμοῦ αὐτοῦ [27] καὶ ἐὰν ὀδόντα τοῦ δούλου αὐτοῦ ἢ τῆς δούλης αὐτοῦ ἐκκόψῃ ἐλευθέρους ἀποστελεῖ αὐτὸν ἀντὶ τοῦ ὀδόντος αὐτοῦ

[28] ἐὰν δὲ βοῦς κερατίσῃ ἄνδρα ἢ γυναῖκα καὶ ἀποθάνωσιν λιθοβολήσουσιν τὸν βοῦν καὶ οὐ βρωθήσεται τὰ κρέα αὐτοῦ καὶ ὁ κύριος τοῦ βοὸς ἀθῷος ἔσται [29] ἐὰν δὲ βοῦς ἐξ ἐχθρᾶς ἡμέρας κερατίζων ἦν καὶ μαρτυρηθῇ τῷ κυρίῳ αὐτοῦ καὶ μὴ φυλάξῃ αὐτὸν καὶ ἀποκτείνῃ ἄνδρα ἢ γυναῖκα ὁ βοῦς λιθοβοληθήσεται καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ θανατωθήσεται [30] ἐὰν δὲ λύτρα ἐπιτεθῇ αὐτῷ δώσει τὴν ἄφεσιν τῆς ψυχῆς αὐτοῦ κατὰ πάντα ὅσα ἐὰν ἐπιτεθῇ αὐτῷ [31] ἐὰν δὲ κερατίσῃ υἱὸν ἢ θυγατέρα κατὰ τὸ κρίμα τοῦτο ποιήσει αὐτῷ [32] ἐὰν δὲ παῖδα ἢ παιδίσκην κερατίσῃ ὁ βοῦς ἀργύριον τριάκοντα δώσει τῷ κυρίῳ αὐτῆς καὶ ὁ βοῦς λιθοβοληθήσεται [33] ἐὰν δὲ ἀνοίξῃ ἄνθρωπος λάκκον ἢ ἐὰν ὀρύξῃ ἄνθρωπος λάκκον καὶ μὴ συγκαλύψῃ αὐτὸν καὶ πεσὼν ἐμπέσῃ εἰς αὐτὸν βοῦς ἢ ὄνος [34] ὁ κύριος τοῦ λάκκου ἀποδώσει τὴν τιμὴν τοῖς κτήνεσιν τοῦ δὲ τεθνεῶτος ἔσται [35] ἐὰν δὲ βοῦς βοὸς κερατίσῃ καὶ ἀποθάνῃ πραθήσεται ὁ βοῦς ὁ ζῶν καὶ διελοῦσιν τὸ ἀργύριον τῆς τιμῆς αὐτοῦ καὶ τὸν νεκρὸν διελοῦσιν [36] ἐὰν δὲ γνωστὸν ἦν ὅτι ἐξ ἐχθρᾶς ἡμέρας κερατίζων ἦν καὶ μὴ φυλάξῃ αὐτὸν ὁ κύριος ἀποδώσει βοῦν ἀντὶ βοὸς καὶ τὸν νεκρὸν ἔσται αὐτοῦ [37] ἐὰν κλέπτων κλέψῃ ἄνθρωπος βοῦν ἢ πρόβατον καὶ σφάξῃ ἢ ἀποδώσει πέντε βόας ἀντὶ τοῦ βοὸς καὶ τέσσαρας πρόβατα ἀντὶ τοῦ προβάτου

22 [1] ἐὰν κλέπτων κλέψῃ ἄνθρωπος καὶ διορύξῃ καὶ πατάξωσιν αὐτὸν καὶ ἀποθάνῃ οὐκ ἔστιν αὐτῷ δίκη φόνου [2] ἐὰν δὲ ἀνατείλῃ ὁ ἥλιος ἐπ' αὐτῷ φόνος ἔστιν αὐτῷ ἀποτίσει ὅσα ἐὰν ἔχῃ καὶ ἐὰν μὴ ἔχῃ ἀποδοθήσεται αὐτοῦ ἐπὶ τῇ κλοπῇ [3] ἐὰν δὲ ἐν χερσὶν εὑρεθῇ ἡ κλοπὴ ζῶσα ἀπὸ βοὸς ἕως προβάτου ἕως ὄνου δύο ἀποδώσει [4] ἐὰν δὲ ἐμπαροινήσῃ τις ἐν ἀγρῷ ἢ ἀμπελῶνι καὶ ἐξαποστείλῃ τὸν βοῦν αὐτοῦ καὶ νεμήσηται ἐν ἀγρῷ ἀλλοτρίῳ ἐκ τοῦ ἰδίου ἀποδώσει ἐὰν δὲ πᾶν τὸν ἀγρὸν κατεσθίσῃ ἀποδώσει ἐκ τοῦ ἀγροῦ αὐτοῦ [5] ἐὰν δὲ ἐξελθὼν πῦρ εὕρῃ ἄκανθαν καὶ κατακαυθῇ θημὼν ἢ ἀμητὸς ἢ ἀγρὸς ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ ἀποδώσει ὁ καύσας τὴν καῦσιν [6] ἐὰν δὲ ἀργύριον ἢ σκεύη δῷ τις τῷ πλησίον αὐτοῦ φυλάξαι καὶ κλαπῇ ἐκ τῆς οἰκίας τοῦ ἀνδρός ἐὰν μὲν εὑρεθῇ ὁ κλέπτης διπλᾶ ἀποτίσει [7] ἐὰν δὲ μὴ εὑρεθῇ ὁ κλέπτης προσελεύσεται ὁ κύριος τῆς οἰκίας πρὸς τὸν θεὸν εἰ οὐκ ἐπέβαλεν τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τὰ πρόβατα τοῦ πλησίον αὐτοῦ [8] περὶ παντὸς ἀδικήματος ἐὰν ἐπιλάβηται ἀνὴρ ἢ γυνὴ ἢ περὶ παντὸς ἀπολωλότος ἐὰν εἴπῃ τις ὅτι οὗτός ἐστιν ἐπὶ τὸν θεὸν ἐλεύσεται ἡ κρίσις ἀμφοτέρων ὃν ἂν κατακρίνῃ ὁ θεὸς ἀποτίσει διπλᾶ τῷ πλησίον αὐτοῦ [9] ἐὰν δὲ παραθήκην παραθῆται τις τῷ πλησίον αὐτοῦ ὄνον ἢ βοῦν ἢ πρόβατον ἢ πᾶν κτῆνος καὶ ἀποθάνῃ ἢ συντριβῇ ἢ ἀπαχθῇ ὑπὸ μηδενὸς ὁρῶντος [10] ὅρκος κυρίου ἔσται ἀνὰ μέσον ἀμφοτέρων εἰ οὐκ ἐπέβαλεν τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τὰ πρόβατα τοῦ πλησίον αὐτοῦ καὶ λήμψεται ὁ κύριος τοῦ προβάτου καὶ οὐκ ἀποτίσει [11] ἐὰν δὲ κλαπῇ κλαπήσεται παρ' αὐτοῦ ἀποτίσει τῷ κυρίῳ αὐτοῦ [12] ἐὰν δὲ θηρίον διασπάσῃ οἴσει αὐτὸ μάρτυρα καὶ οὐκ ἀποτίσει τὸ διασπασθέν [13] ἐὰν δὲ ὑπ' ἀνδρὸς ἁρπασθῇ ἀποτίσει τῷ κυρίῳ αὐτοῦ [14] ἐὰν δὲ δανείσηται τις παρὰ τοῦ πλησίον αὐτοῦ καὶ συντριβῇ ἢ ἀποθάνῃ μὴ παρόντος τοῦ κυρίου ἀποτίσει ἀποτίσει [15] ἐὰν δὲ ὁ κύριος παρῇ οὐκ ἀποτίσει ἐὰν δὲ μισθωτὸς ἦν ἀπέλαβεν τὸν μισθόν [16] ἐὰν δὲ ἀπατήσῃ τις παρθένον μνηστὴν καὶ κοιμηθῇ μετ' αὐτῆς προικιεῖ αὐτὴν καὶ ἔσται αὐτῷ γυνή [17] ἐὰν δὲ μὴ θέλῃ δοῦναι αὐτὴν αὐτῷ ἀργύριον ἀποτίσει τῷ πατρὶ τῆς παρθένου κατὰ τὴν προῖκα τῶν παρθένων [18] φαρμακοὺς οὐ περιποιήσεις [19] πᾶς ὁ κοιμώμενος μετὰ κτήνους θανάτῳ θανατούσθω [20] ὁ θύων θεοῖς πλὴν κυρίῳ μόνῳ ἐξολεθρευθήσεται

[21] καὶ προσήλυτον οὐ θλίψεις οὐδὲ μὴ θλίψῃς αὐτόν προσήλυτοι γὰρ ἦτε ἐν γῇ Αἰγύπτῳ [22] πᾶσαν χήραν καὶ ὀρφανὸν οὐ κακώσετε [23] ἐὰν δὲ κακώσῃς αὐτούς κακῶς γὰρ ἐμὲ κακώσουσιν κἀγὼ εἰσακούσομαι τῆς φωνῆς αὐτῶν [24] καὶ ὀργισθήσεται ὁ θυμός μου καὶ ἀποκτενῶ ὑμᾶς ἐν τῇ μαχαίρᾳ καὶ ἔσονται αἱ γυναῖκες ὑμῶν χῆραι καὶ τὰ τέκνα ὑμῶν ὀρφανοί [25] ἐὰν δὲ δανείσῃς τὸν λαόν μου τὸν πτωχὸν τὸν μετὰ σοῦ οὐκ ἔσῃ αὐτῷ ὡς δανειστὴς οὐδὲ ἐπιτοκιεῖτε αὐτῷ [26] ἐὰν δὲ ἐνεχυράσῃς ἱμάτιον τοῦ πλησίον σου πρὸ δυσμῶν ἡλίου ἀποδώσεις αὐτῷ [27] ἔστιν γὰρ τοῦτο περίβλημα μόνον ἔστιν τὸ ἱμάτιον τοῦτο τῷ σώματι αὐτοῦ ἐν τίνι γὰρ κοιμηθήσεται ἐὰν οὖν βοήσῃ πρός με εἰσακούσομαι αὐτοῦ ἐλεήμων γάρ εἰμι [28] θεοὺς οὐ κακολογήσεις καὶ ἄρχοντα τοῦ λαοῦ σου οὐκ ἐρεῖς κακῶς [29] ἀπαρχὰς καὶ δεκάτας οὐ βραδυνεῖς ἀποδοῦναι τὸν πρωτότοκον τῶν υἱῶν σου δώσεις μοι [30] οὕτως ποιήσεις τοῖς βουσίν σου καὶ τοῖς προβάτοις σου ἑπτὰ ἡμέρας ἔσται μετὰ τῆς μητρὸς αὐτοῦ τῇ δὲ ὀγδόῃ ἡμέρᾳ ἀποδώσεις αὐτὸ ἐμοί [31] ἄνδρες ἅγιοι ἔσεσθε μοι κρέα θηριάτου οὐ φάγεσθε ἐπὶ τῆς γῆς ἐμβαλεῖτε αὐτά

---

1 ἐὰν δὲ καὶ θανάτου ἔσται ἡ ζημία ἀντὶ ψυχῆς ψυχήν] om. B
2 ἐὰν δὲ τύπτων τύψῃ τὸν δοῦλον αὐτοῦ ἢ τὴν δούλην αὐτοῦ ῥάβδῳ καὶ ἀποθάνωσιν ὑπὸ τὴν χεῖρα αὐτοῦ θανάτῳ ἐκδικηθήσεται] om. B
3 ἐὰν δὲ ἐπὶ μίαν ἡμέραν ἢ δύο ἀναστῶσιν οὐ τιμωρηθήσεται ὅτι ἀργύριον αὐτοῦ ἐστιν] om. B
4 ἐὰν δὲ μάχωνται ἄνδρες καὶ πατάξωσιν γυναῖκα ἔγκυον καὶ ἐξέλθῃ τὸ παιδίον αὐτῆς καὶ μὴ γένηται ἐκτὸς ὀλέθρου ζημιωθήσεται καθότι ἂν ἐπιτιμήσῃ αὐτῇ ὁ ἀνὴρ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ καὶ δώσει διὰ κριτῶν] om. B
5 ἐὰν δὲ ὀλέθρου γένηται ἀποδώσεις ψυχὴν ἀντὶ ψυχῆς] om. B
6 σκεύη
7 ὃν in B habet punctum supernum
8 ῥητὸν [sic]
8 οὗτός ἐστιν ἐπὶ τὸν θεὸν ἐλεύσεται ἡ κρίσις ἀμφοτέρων ὃν ἂν κατακρίνῃ ὁ θεὸς ἀποτίσει διπλᾶ τῷ πλησίον αὐτοῦ] ubi ✠ posui quo loco B —: habet
10 ὅρκος κυρίου ἔσται ἀνὰ μέσον ἀμφοτέρων εἰ οὐκ ἐπέβαλεν τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τὰ πρόβατα τοῦ πλησίον αὐτοῦ] om. B
11 ἐὰν δὲ κλαπῇ κλαπήσεται παρ' αὐτοῦ ἀποτίσει τῷ κυρίῳ αὐτοῦ] om. B
12 ἐὰν δὲ θηρίον διασπάσῃ οἴσει αὐτὸ μάρτυρα καὶ οὐκ ἀποτίσει τὸ διασπασθέν] om. B
13 ἐὰν δὲ ὑπ' ἀνδρὸς ἁρπασθῇ ἀποτίσει τῷ κυρίῳ αὐτοῦ] om. B
14 ἐὰν δὲ δανείσηται τις παρὰ τοῦ πλησίον αὐτοῦ καὶ συντριβῇ ἢ ἀποθάνῃ μὴ παρόντος τοῦ κυρίου ἀποτίσει ἀποτίσει] om. B
15 ἐὰν δὲ ὁ κύριος παρῇ οὐκ ἀποτίσει ἐὰν δὲ μισθωτὸς ἦν ἀπέλαβεν τὸν μισθόν] om. B
16 ἐὰν δὲ ἀπατήσῃ τις παρθένον μνηστὴν καὶ κοιμηθῇ μετ' αὐτῆς προικιεῖ αὐτὴν καὶ ἔσται αὐτῷ γυνή] om. B
17 ἐὰν δὲ μὴ θέλῃ δοῦναι αὐτὴν αὐτῷ ἀργύριον ἀποτίσει τῷ πατρὶ τῆς παρθένου κατὰ τὴν προῖκα τῶν παρθένων] om. B
18 φαρμακοὺς οὐ περιποιήσεις] om. B
19 πᾶς ὁ κοιμώμενος μετὰ κτήνους θανάτῳ θανατούσθω] om. B
20 ὁ θύων θεοῖς πλὴν κυρίῳ μόνῳ ἐξολεθρευθήσεται] om. B
27 ἐκκόψῃ
35 ✠ ἡμίσεια — B
4 ἐὰν δὲ ἐμπαροινήσῃ τις ἐν ἀγρῷ ἢ ἀμπελῶνι καὶ ἐξαποστείλῃ τὸν βοῦν αὐτοῦ καὶ νεμήσηται ἐν ἀγρῷ ἀλλοτρίῳ ἐκ τοῦ ἰδίου ἀποδώσει ἐὰν δὲ πᾶν τὸν ἀγρὸν κατεσθίσῃ ἀποδώσει ἐκ τοῦ ἀγροῦ αὐτοῦ] om. B
8 ὁ θεὸς ✠ ἐπὶ τὸν θεὸν ἐλεύσεται ἡ κρίσις ἀμφοτέρων ὃν ἂν κατακρίνῃ ὁ θεὸς ἀποτίσει διπλᾶ τῷ πλησίον αὐτοῦ] et mox ἐπιλάβηται ἀνὴρ ἢ γυνὴ ἢ περὶ παντὸς ἀπολωλότος ἐὰν εἴπῃ τις ὅτι οὗτός ἐστιν ἐπὶ τὸν θεὸν ἐλεύσεται ἡ κρίσις ἀμφοτέρων ὃν ἂν κατακρίνῃ ὁ θεὸς ἀποτίσει διπλᾶ τῷ πλησίον αὐτοῦ

1 ס אין אין ס ואשר אחנו אחנוקי אלין [9] ס ואחנו ס * אחנוקי אחרי ואשר אחנו. ואחרי אחנו
ואשר אחנו ס ואחנו ס * אחנוקי אחרי ואשר אחנו. ואחרי אחנו ס ואחנו ס * אחנוקי אחרי ואשר אחנו.

1 ... ...

1 ܐܡܪ ܠܡܘܫܐ ܣܘܢ ܠܘܬ ܝܗܘܐ ܘܐܒܝܗܘ ܢܕܒ ܘܐܒܝܗܘ ܘܫܒܥܝܢ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܕܝܣܪܝܠ ܘܣܓܕܘ ܡܢ ܪܚܩ׃
77[1] ܘܢܩܪܒ ܡܘܫܐ ܠܒܕܗ ܠܡܪܕܝܘ ܘܗܢܘܢ ܠܐ ܢܩܪܒܘ ܘܥܡܐ ܠܐ ܢܣܩ ܥܡܗ ܐܠܐ ܡܘܫܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ׃
2 ܘܡܘܫܐ ܐܬܐ ܘܣܦܪ ܠܥܡܐ ܟܠ ܦܘܬܓܡܐ ܕܝܗܘܐ ܘܟܠ ܕܝܢܐ ܘܥܢܘ ܟܠ ܥܡܐ ܒܚܕ ܩܠܐ ܘܐܡܪܘ ܟܠ ܦܘܬܓܡܐ
3 ܕܡܠܠ ܝܗܘܐ ܥܒܕܢ׃ ܘܟܬܒ ܡܘܫܐ ܟܠ ܦܘܬܓܡܐ ܕܝܗܘܐ ܘܩܡ ܒܨܦܪܐ ܠܬܪܥܣܐ ܘܫܬܝܣܪ ܡܕܒܚܐ ܬܚܘܬ ܛܘܪܐ
4 ܘܬܪܥܣܐ ܠܫܬܝܣܪ ܫܒܛܐ ܠܐܝܠ ܫܒܛܐ ܘܩܪܒ ܥܠܘܗܝ ܥܠܘܬܐ ܘܕܒܚ ܕܒܚܐ ܫܠܡܐ ܠܝܗܘܐ ܬܘܪܐ׃
5 ܘܫܕܪ ܡܘܫܐ ܦܠܓ ܕܡܐ ܘܣܡ ܒܡܙܪܩܬܐ ܘܦܠܓ ܕܡܐ ܐܚܪܢܐ ܣܡ ܥܠ ܡܕܒܚܐ׃
6 ܘܣܒ ܡܘܫܐ ܦܠܓ ܕܡܐ ܘܣܡ ܒܡܙܪܩܬܐ ܘܪܫ ܦܠܓ ܕܡܐ ܐܬܐ ܘܪܫ ܥܠ ܡܕܒܚܐ׃
7 ܘܣܒ ܡܘܫܐ ܣܦܪ ܕܝܬܩܐ ܘܩܪܐ ܒܡܫܡܥ ܥܡܐ ܘܐܡܪܘ ܟܠ ܕܡܠܠ ܝܗܘܐ ܥܒܕܢ ܘܢܫܡܥ׃
8 ܘܣܒ ܡܘܫܐ ܦܠܓ ܕܡܐ ܘܪܫ ܥܠ ܥܡܐ ܘܐܡܪ ܗܐ ܕܡܐ ܕܝܬܩܐ ܕܟܪܬ ܝܗܘܐ ܥܡ ܟܠ ܗܠܝܢ ܦܬܓܡܐ׃
9 ܘܣܠܩ ܡܘܫܐ ܘܐܗܪܘܢ ܢܕܒ ܘܐܒܝܗܘ ܘܫܒܥܝܢ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܕܝܣܪܝܠ׃
10 ܘܚܙܘ ܠܐܠܗܐ ܕܝܣܪܝܠ ܘܬܚܘܬ ܪܓܠܘܗܝ ܐܝܟ ܥܒܕ ܠܒܢܬ ܣܦܝܪ ܘܐܝܟ ܓܘܫܡܐ ܕܫܡܝܐ ܒܨܚܝܘܬܗ׃
77[2] ܘܠܐ ܫܕܪ ܐܝܕܘܗܝ ܒܪܝܫܐ ܕܒܢܝ ܝܣܪܝܠ ܘܚܙܘ ܠܐܠܗܐ ܘܐܟܠܘ ܘܫܬܘ׃
11 ܘܐܡܪ ܝܗܘܐ ܠܡܘܫܐ ܣܠܩ ܠܬܪ ܠܘܬ ܗܠܝܢ ܐܢܬ ܘܐܗܪܘܢ ܢܕܒ ܘܐܒܝܗܘ ܫܒܥܝܢ ܐܢܬ ܘܬܣܓܕܘܢ ܡܢ ܪܚܩ׃
12 ܘܢܩܘܡ ܝܫܘܥ ܥܒܕ ܡܘܫܐ ܘܣܠܩ ܡܘܫܐ ܠܛܘܪܐ ܕܐܠܗܐ׃ ܘܐܡܪ ܠܣܒܝܗ ܩܘܡܘ ܠܟܘܢ ܗܟܐ ܥܕ ܕܢܬܐ ܠܘܬܟܘܢ
ܘܗܐ ܐܗܪܘܢ ܘܚܘܪ ܥܡܟܘܢ ܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܡܠܬܐ ܢܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ׃
15 ܘܣܠܩ ܡܘܫܐ ܠܛܘܪܐ ܘܟܣܬ ܥܢܢܐ ܠܛܘܪܐ׃
16 ܘܫܪܐ ܒܝܘܡ ܕܝܩܪ ܝܗܘܐ ܥܠ ܛܘܪ ܣܝܢܝ ܘܟܣܬ ܥܢܢܐ ܠܛܘܪ ܫܒܥܐ ܝܘܡܝܢ ܘܩܪܐ ܠܡܘܫܐ ܒܝܘܡܐ ܫܒܥܝܐ
ܡܢ ܓܘ ܥܢܢܐ׃
17 ܘܫܘܪܝܐ ܕܝܩܪ ܝܗܘܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܐܟܠܐ ܒܪܝܫ ܛܘܪܐ ܩܕܡ ܥܝܢܐ ܕܒܢܝ ܝܣܪܝܠ׃
18 ܘܥܠ ܡܘܫܐ ܥܠ ܓܘ ܥܢܢܐ ܘܣܠܩ ܠܛܘܪܐ ܘܗܘܐ ܡܘܫܐ ܒܛܘܪܐ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡ ܘܐܪܒܥܝܢ ܠܝܠܝ׃

25 ܘܡܠܠ ܝܗܘܐ ܥܡ ܡܘܫܐ ܠܡܐܡܪ׃
1 ܩܒܠ ܠܟ ܬܪܘܡܬܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒܪ ܕܢܬܒ ܠܒܗ ܬܩܒܠܘ ܬܪܘܡܬܝ׃ 2 ܘܗܕܐ ܬܪܘܡܬܐ ܕܬܣܒܘܢ ܡܢܗܘܢ ܕܗܒ ܘܟܣܦ ܘܢܚܫ׃
78[2] 3 ܘܬܟܠܬ ܐܪܓܘܢ ܘܬܘܠܥܬ ܫܢܝ ܘܙܪ ܒܨ ܘܫܙܪ ܕܝܫܐ׃ 4 ܘܥܡܘܕܐ ܕܣܝܛܝ ܘܩܪܣܝ ܕܣܝܛܝ׃
5 ܘܥܘܪܬ ܐܝܠܐ ܡܨܒܥܢ ܘܥܘܪܬ ܬܚܫ ܘܩܪܣܝ ܕܥܙܐ׃ 6 ܘܫܡܢ ܠܡܫܚܐ ܘܒܘܣܡ ܠܩܛܘܪܬ ܣܡܐ׃
7 ܘܐܒܢ ܕܣܘܟܐ ܘܐܒܢ ܠܡܠܐ ܠܐܦܘܕ ܘܠܚܫܢ׃ 8 ܘܥܒܕܘ ܠܝ ܡܩܕܫܐ ܘܐܫܟܢ ܒܝܢ ܝܬܗܘܢ׃
9 ܟܠ ܕܐܢܐ ܡܚܘܐ ܠܟ ܐܝܟ ܕܡܘܬ ܡܫܟܢܐ ܘܐܝܟ ܕܡܘܬ ܟܠ ܡܢܘܗܝ ܗܟܢܐ ܬܥܒܕܘܢ׃
10 ܘܢܥܒܕܘܢ ܐܪܘܢܐ ܡܢ ܣܝܛܝ ܬܪܬܝܢ ܐܡܬܝܢ ܘܦܠܓ ܐܡܬܐ ܐܘܪܟܗ ܘܦܠܓ ܐܡܬܐ ܦܬܝܗ׃
11 ܘܬܦܦ ܠܗ ܕܗܒ ܕܟܝ ܘܓܘܐ ܘܒܪ ܘܥܒܕ ܠܗ ܟܬܪ ܕܗܒ ܣܒܝܒ ܣܒܝܒ׃
12 ܘܬܫܟ ܠܗ ܐܪܒܥ ܒܙܥܝ ܕܗܒ ܘܢܬܠ ܥܠ ܐܪܒܥ ܣܥܪܘܗܝ׃

1 ⁊ priorem et 10 — addidit C
6 ⁊ priorem et 10 — addidit C
6 ܕܡܫܚܐ ܕܝ ܗܘܐ ܠܡܫܚܐ [ut B¹]
6 ܠܡܫܚܐ ⁊ ܩܛܘܪܬ, ubi B ܠܡܫܚܐ
7 ποδηρα [sic] et ποδήρη ܠܒܫܐ ܕܟܗܢܐ ܪܒܐ ܗܘ ⁊ ܠܒܫܐ ܕܟܗܢܐ ܙܥܘܪܐ
2 ⁊ ad ⁊ ad ⁊ ad

1 ויקהל משה את כל עדת בני ישראל ויאמר אלהם אלה הדברים אשר צוה יהוה לעשות אתם׃
2 ששת ימים תעשה מלאכה וביום השביעי יהיה לכם קדש שבת שבתון ליהוה כל העשה בו מלאכה יומת׃
3 לא תבערו אש בכל משבתיכם ביום השבת׃ 4 ויאמר משה אל כל עדת בני ישראל לאמר זה הדבר אשר צוה יהוה לאמר׃
5 קחו מאתכם תרומה ליהוה כל נדיב לבו יביאה את תרומת יהוה זהב וכסף ונחשת׃
6 ותכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים׃ 7 ועורת אילם מאדמים וערת תחשים ועצי שטים׃
8 שמן למאור בשמים לשמן המשחה ולקטרת הסמים׃ 9 אבני שהם ואבני מלואים לאפד ולחשן׃
10 וכל חכם לב בכם יבאו ויעשו את כל אשר צוה יהוה׃ 11 את המשכן את אהלו ואת מכסהו את קרסיו ואת קרשיו את בריחו את עמדיו ואת אדניו׃
12 את הארון ואת בדיו את הכפרת ואת פרכת המסך׃ 13 את השלחן ואת בדיו ואת כל כליו ואת לחם הפנים׃
14 ואת המנרה המאור ואת כליה ואת נרתיה ואת שמן המאור׃ 15 ואת מזבח הקטרת ואת בדיו ואת שמן המשחה ואת קטרת הסמים ואת מסך הפתח לפתח המשכן׃
16 את מזבח העלה ואת מכבר הנחשת אשר לו את בדיו ואת כל כליו את הכיור ואת כנו׃
17 את קלעי החצר את עמדיו ואת אדניהם ואת מסך השער לפתח החצר׃
18 את יתדת המשכן ואת יתדת החצר ואת מיתרתם׃ 19 את בגדי השרד לשרת בקדש את בגדי הקדש לאהרן הכהן ואת בגדי בניו לכהן׃
20 ויצאו כל עדת בני ישראל מלפני משה׃ 21 ויבאו כל איש אשר נשאו לבו וכל אשר נדבה רוחו אתו הביאו את תרומת יהוה למלאכת אהל מועד ולכל עבדתו ולבגדי הקדש׃
22 והאנשים על הנשים כל נדיב לב הביאו חח ונזם וטבעת וכומז כל כלי זהב וכל איש אשר הניף תנופת זהב ליהוה׃
23 וכל אשר נמצא אתו תכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים ועורת אילם מאדמים וערת תחשים הביאו׃
24 כל מרים תרומת כסף ונחשת הביאו את תרומת יהוה וכל אשר נמצא אתו עצי שטים לכל מלאכת העבדה הביאו׃
25 וכל אשה חכמת לב בידיה טוו וַיָּבִיאוּ מטוה את הטוה תכלת וארגמן תולעת שני ושש׃
26 וכל הנשים אשר נשא לבן אתנה בחכמה טוו את העזים׃ 27 והנשאם הביאו את אבני השהם ואת אבני המלואים לאפד ולחשן׃
28 ואת הבשם ואת השמן למאור ולשמן המשחה ולקטרת הסמים׃ 29 כל איש ואשה אשר נדב לבם להביא לכל המלאכה אשר צוה יהוה לעשות ביד משה הביאו בני ישראל נדבה ליהוה׃
30 ויאמר משה אל בני ישראל ראו קרא יהוה בשם בצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה׃
31 וימלא אתו רוח אלהים בחכמה בתבונה ובדעת ובכל מלאכה׃ 32 ולחשב מחשבת לעשות בזהב ובכסף ובנחשת׃
33 ובחרשת אבן למלאת ובחרשת עץ לעשות בכל מלאכת מחשבת׃ 34 ולהורת נתן בלבו הוא ואהליאב בן אחיסמך למטה דן׃
35 מלא אתם חכמת לב לעשות את כל מלאכת חרש ומחשב ורקם בתכלת ובארגמן בתולעת השני ובשש ואורג עשי כל מלאכה וחשבי מחשבות׃

---

1 ויקהל] + כל B 16 ומזבח] B 17 ואת מסך השער] ואת מסך השער לפתח משכן אהל מועד ואת מסך השער לפתח חצר B 18 יתדת] + המשכן ואת יתדת החצר ואת מיתרתם, ubi יתדת B: correxit C 23 כל] + אשר נמצא אתו תכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים ועורת אילם מאדמים וערת תחשים ואת כל אשר נמצא אתו עצי שטים B 29 כל] + איש C 30 ויאמר משה] + אל C 31 בחכמה] + ובתבונה C 32 ולחשב B, לחשב correxit C 33 ובחרשת אבן למלאת] om. C 34 ולהורת] ad ולחשב relatum 36 ו] alterum addidit C 38 בדי המשכה] בדי המשכן ואת בדיו C

ויקהל משה את כל עדת בני ישראל ויאמר אלהם אלה הדברים אשר צוה יהוה לעשות אתם׃
ששת ימים תעשה מלאכה וביום השביעי יהיה לכם קדש שבת שבתון ליהוה כל העשה בו מלאכה יומת׃
לא תבערו אש בכל משבתיכם ביום השבת׃ ויאמר משה אל כל עדת בני ישראל לאמר זה הדבר אשר צוה יהוה לאמר׃
קחו מאתכם תרומה ליהוה כל נדיב לבו יביאה את תרומת יהוה זהב וכסף ונחשת׃
ותכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים׃ ועורת אילם מאדמים וערת תחשים ועצי שטים׃
שמן למאור בשמים לשמן המשחה ולקטרת הסמים׃ אבני שהם ואבני מלואים לאפד ולחשן׃
וכל חכם לב בכם יבאו ויעשו את כל אשר צוה יהוה׃ את המשכן את אהלו ואת מכסהו את קרסיו ואת קרשיו את בריחו את עמדיו ואת אדניו׃
את הארון ואת בדיו את הכפרת ואת פרכת המסך׃ את השלחן ואת בדיו ואת כל כליו ואת לחם הפנים׃
ואת המנרה המאור ואת כליה ואת נרתיה ואת שמן המאור׃ ואת מזבח הקטרת ואת בדיו ואת שמן המשחה ואת קטרת הסמים ואת מסך הפתח לפתח המשכן׃
את מזבח העלה ואת מכבר הנחשת אשר לו את בדיו ואת כל כליו את הכיור ואת כנו׃
את קלעי החצר את עמדיו ואת אדניהם ואת מסך השער לפתח החצר׃
את יתדת המשכן ואת יתדת החצר ואת מיתרתם׃ את בגדי השרד לשרת בקדש את בגדי הקדש לאהרן הכהן ואת בגדי בניו לכהן׃
ויצאו כל עדת בני ישראל מלפני משה׃ ויבאו כל איש אשר נשאו לבו וכל אשר נדבה רוחו אתו הביאו את תרומת יהוה למלאכת אהל מועד ולכל עבדתו ולבגדי הקדש׃
והאנשים על הנשים כל נדיב לב הביאו חח ונזם וטבעת וכומז כל כלי זהב וכל איש אשר הניף תנופת זהב ליהוה׃
וכל אשר נמצא אתו תכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים ועורת אילם מאדמים וערת תחשים הביאו׃
כל מרים תרומת כסף ונחשת הביאו את תרומת יהוה וכל אשר נמצא אתו עצי שטים לכל מלאכת העבדה הביאו׃
וכל אשה חכמת לב בידיה טוו וַיָּבִיאוּ מטוה את הטוה תכלת וארגמן תולעת שני ושש׃
וכל הנשים אשר נשא לבן אתנה בחכמה טוו את העזים׃ והנשאם הביאו את אבני השהם ואת אבני המלואים לאפד ולחשן׃
ואת הבשם ואת השמן למאור ולשמן המשחה ולקטרת הסמים׃ כל איש ואשה אשר נדב לבם להביא לכל המלאכה אשר צוה יהוה לעשות ביד משה הביאו בני ישראל נדבה ליהוה׃
ויאמר משה אל בני ישראל ראו קרא יהוה בשם בצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה׃
וימלא אתו רוח אלהים בחכמה בתבונה ובדעת ובכל מלאכה׃ ולחשב מחשבת לעשות בזהב ובכסף ובנחשת׃
ובחרשת אבן למלאת ובחרשת עץ לעשות בכל מלאכת מחשבת׃ ולהורת נתן בלבו הוא ואהליאב בן אחיסמך למטה דן׃
מלא אתם חכמת לב לעשות את כל מלאכת חרש ומחשב ורקם בתכלת ובארגמן בתולעת השני ובשש ואורג עשי כל מלאכה וחשבי מחשבות׃

26 1 ואת המשכן[†] תעשה עשר יריעת שש משזר ותכלת וארגמן ותולעת שני כרבים מעשה חשב תעשה אתם׃ 2 ארך היריעה האחת שמנה עשרה אמה ורחב היריעה
ארבע באמה אחת מדה לכל היריעות׃ 3 חמש היריעות תהיין חברת איש אל אחתו ויריעות חמש תהיין חברת איש אל אחתו׃ 4 ועשית לחשפי תכלת על שפת
5 הירעה האחת מקצה בחברת ועשית כן בשפת היריעה הקיצונה בחברת השנית׃ 5 חמשים לולאת תעשה ביריעה האחת ועשית חמשים לולאת בקצה היריעה
אשר בחברת השנית מקבלת הלולאת אחת אל אחת׃ 6 ועשית חמשים קרסי זהב וחברת את היריעת איש אל אחתו בקרסים והיה המשכן אחד׃ 7 ועשית יריעת
עזים לאהל על המשכן עשתי עשרה יריעת תעשינה אתם׃ 8 ארך היריעה האחת שלשים אמה ורחב היריעה האחת ארבע אמות באמה אחת מדה לעשתי
10 עשרה יריעת מדת אחת׃ 9 וחברת את חמש היריעת לבד ואת שש היריעת לבד וכפלת את היריעה הששית אל מול פני האהל׃ 10 ועשית חמשים לולאת על שפת
היריעה האחת הקיצונה בחברת וחמשים לולאת על שפת היריעה החברת השנית׃ 11 ועשית חמשים קרסי נחשת והבאת את הקרסים בלולאת וחברת
את האהל והיה אחד׃ 12 והנותרת הנותרת ביריעת האהל חצי היריעה הנותרת תסרח על אחרי המשכן׃ 13 והאמה מזה והאמה מזה הנותרת באורך
15 יריעת האהל תסרח על צדי המשכן מזה ומזה לכסתו׃ 14 ועשית מכסה לאהל עורת אילם מאדמים ומכסה עורת תחשים מלמעלה׃ 15 ועשית את
הקרשים למשכן עצי שטים עמדים׃ 16 עשר אמות ארך הקרש ואמה וחצי האמה רחב הקרש האחד׃ 17 שתי ידת לקרש האחד משלבת אחת אל
אחת כן תעשה לכל קרשי המשכן׃ 18 ועשית את הקרשים למשכן עשרים קרש לפאת נגבה תימנה׃ 19 ומאת ארבעים אדני כסף תעשה תחת עשרים
20 הקרש שני אדני תחת הקרש האחד לשתי ידתיו ושני אדנים תחת הקרש האחר לשתי ידתיו׃ 20 ולצלע המשכן השנית לפאת צפון עשרים קרש׃
21 ומאתים אדניהם כסף שני אדנים תחת הקרש האחד ושני אדנים תחת הקרש האחר׃ 22 ולירכתי המשכן ימה תעשה ששה קרשים׃ 23 ושני קרשים
תעשה למקצעת המשכן בירכתים׃ 24 והיו תאמים מלמטה ויחדו יהיו תמים על ראשו אל הטבעת האחת כן יהיה לשניהם המה יהיו למקצעת׃
25 והיו שמנה קרשים ואדניהם כסף שש עשרה אדנים שני אדנים תחת הקרש האחד ושני אדנים תחת הקרש האחר׃ 26 ועשית בריחם עצי שטים
30 חמשה לקרשי צלע האחת למשכן׃ 27 וחמשה בריחם לקרשי צלע המשכן השנית וחמשה בריחם לקרשי צלע המשכן לירכתים ימה׃ 28 והבריח התיכן
35 בתוך הקרשים מבריח מן הקצה אל הקצה׃ 29 ואת הקרשים תצפה זהב ואת טבעתיהם תעשה זהב בתים לבריחם ואת הבריחם תצפה זהב׃
30 והקמת את המשכן כמשפטו אשר הראית בהר׃

1 ο αυλαιας α αερρισ [sic = δερρισ]
2 ?
1 ετοιμα B
4 αγκυλας. ואת quum repetatur a librario, in ואת mutare non audebam
4 συμβολην
5 בקצה 1 οο [= ut B]
7 ιοδεσρισ: C τα δερρεις correxit
15 קרש 1 οο |
15 ואת et האחד punctis pluralem indicantibus in B carent
18 קרש 1 οο |
21 ואדניהם
24 [sic] 1 ∘ ואת ב οο ∘ והיו |
24 יחדו
25 ואדניהם ※ punctis caret in B
28 ואת ב ÷ B, correxit C
28 ÷ ante והבריח addidit C

[30] ואקמת את המשכן כמשפטו אשר הראית בהר׃ [31] ועשית פרכת תכלת וארגמן
ותולעת שני ושש משזר מעשה חשב יעשה אתה כרבים׃ [32] ונתתה אתה על ארבעה
עמודי שטים מצפים זהב וויהם זהב על ארבעה אדני כסף׃ [33] ונתתה את הפרכת
תחת הקרסים והבאת שמה מבית לפרכת את ארון העדת והבדיל הפרכת לכם בין
הקדש ובין קדש הקדשים׃ [34] ונתת את הכפרת על ארון העדת בקדש הקדשים׃
[35] ושמת את השלחן מחוץ לפרכת ואת המנרה נכח השלחן על צלע המשכן תימנה
והשלחן תתן על צלע צפונה׃ [36] ועשית מסך לפתח האהל תכלת וארגמן ותולעת
שני ושש משזר מעשה רקם׃ [37] ועשית למסך חמשה עמודי שטים וצפית אתם זהב
וויהם זהב והתכת להם חמשה אדני נחשת׃

27 [1] ועשית את המזבח עצי שטים חמשת אמות ארכו וחמשת אמות רחבו רבוע יהיה
המזבח ושלשת אמות קמתו׃ [2] ועשית קרנתיו על ארבע פנתיו ממנו תהיין קרנתיו
ועשית אתו נחשת׃ [3] ועשית סירתיו לדשנו ויעיו ומזרקתיו ומזלגתיו ומחתתיו
לכל כליו תעשה נחשת׃ [4] ועשית לו מכבר מעשה רשת נחשת ועשית על הרשת
ארבע טבעת נחשת על ארבע קצותיו׃ [5] ונתתה אתה תחת כרכב המזבח מלמטה
והיתה הרשת עד חצי המזבח׃ [6] ועשית בדים למזבח בדי שטים וצפית אתם נחשת׃
[7] והובא את בדיו בטבעת והיו הבדים על שתי צלעת המזבח בשאת אתו׃ [8] נבוב
לחת עשה אתו כאשר הראה בהר כן יעשו׃ [9] ועשית את חצר המשכן לפאת תימנה
קלעים לחצר שש משזר מאה בארך לפאה אחת׃ [10] ועמודיו עשרים ואדניהם עשרים
נחשת וויהם כספ וחשקיהם כספ׃ [11] וכן לפאת צפון בארך קלעים מאה ארכו
ועמודיו עשרים ואדניהם עשרים נחשת וויהם כספ וחשקיהם כספ׃ [12] ורחב החצר
לפאת ים קלעים חמשים אמה עמודיהם עשרה ואדניהם עשרה׃ [13] ורחב החצר
קדמה מזרחה חמשים אמה׃ [14] וחמש עשרה אמת קלעים לכתף עמודיהם שלשה
ואדניהם שלשה׃ [15] ולכתף השנית חמש עשרה קלעים עמודיהם שלשה ואדניהם
שלשה׃ [16] ולשער החצר מסך עשרים אמה תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר
מעשה רקם עמודיהם ארבעה ואדניהם ארבעה׃ [17] כל עמודי החצר סביב חשקים
כסף וויהם כסף ואדניהם נחשת׃ [18] ארך החצר מאה באמה ורחב חמשים בחמשים
וקמה חמש אמות שש משזר ואדניהם נחשת׃

[19] כל כלי המשכן לכל עבדתו וכל יתדתיו וכל יתדת החצר נחשת׃ [20] ואתה תצוה
את בני ישראל ויקחו אליך שמן זית זך כתית למאור להעלת נר תמיד׃ [21] באהל
מועד מחוץ לפרכת אשר על העדת יערך אתו אהרן ובניו מערב עד בקר לפני יהוה
חקת עולם לדרתם מאת בני ישראל׃

28 [1] והקרב אליך את אהרן אחיך ואת בניו אתו מתוך בני ישראל לכהנו לי אהרן
נדב ואביהוא אלעזר ואיתמר בני אהרן׃ [2] ועשית בגדי קדש לאהרן אחיך לכבוד
ולתפארת׃ [3] ואתה תדבר אל כל חכמי לב אשר מלאתיו רוח חכמה ועשו את בגדי
אהרן לקדשו לכהנו לי׃ [4] ואלה הבגדים אשר יעשו חשן ואפד ומעיל וכתנת תשבץ
מצנפת ואבנט ועשו בגדי קדש לאהרן אחיך ולבניו לכהנו לי׃ [5] והם יקחו את הזהב
ואת התכלת ואת הארגמן ואת תולעת השני ואת השש׃ [6] ועשו את האפד זהב
תכלת וארגמן תולעת שני ושש משזר מעשה חשב׃ [7] שתי כתפת חברת יהיה לו
אל שני קצותיו וחבר׃ [8] וחשב אפדתו אשר עליו כמעשהו ממנו יהיה זהב תכלת
וארגמן ותולעת שני ושש משזר׃ [9] ולקחת את שתי אבני שהם ופתחת עליהם
שמות בני ישראל׃ [10] ששה משמותם על האבן האחת ואת שמות הששה הנותרים
על האבן השנית כתולדתם׃ [11] מעשה חרש אבן פתוחי חותם תפתח את שתי האבנים
על שמות בני ישראל משבצות זהב תעשה אתם׃ [12] ושמת את שתי האבנים על כתפות
האפד אבני זכרון לבני ישראל ונשא אהרן את שמותם לפני יהוה על שתי כתפיו
לזכרון׃ [13] ועשית משבצות זהב׃ [14] ושתי שרשרת זהב טהור מגבלת תעשה אתם
מעשה עבת ונתת את שרשרת העבתים על המשבצות׃ [15] ועשית חשן משפט מעשה
חשב כמעשה אפד תעשנו זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר תעשה אתו׃
[16] רבוע יהיה כפולה יהיה החשן זרת ארכו וזרת רחבו׃ [17] ומלאת בו מלאת אבן
אבן טור אדם פטדה וברקת הטור האחד׃ [18] והטור השני נפך ספיר וישפה׃ [19] והטור
השלישי לשם שבו ואחלמה׃ [20] והטור הרביעי תרשיש שהם ויספה מסבות זהב
תהיינה במלואתם׃ [21] והאבנים תהיינה על שמת בני ישראל שתים עשרה על שמתם
פתוחי חותם איש על שמו תהיינה לשנים עשר שבט׃ [22] ועשית על החשן שרשת
גבלת מעשה עבת זהב טהור׃ [23] ועשית על החשן שתי טבעת זהב ונתתה את שתי
הטבעת על שתי קצות החשן׃ [24] ונתת את שתי עבתי הזהב על שתי הטבעת אל
קצות החשן׃ [25] ואת שתי קצות שתי העבתים תתן על שתי המשבצות ונתת על
כתפת האפד אל מול פניו׃ [26] ועשית שתי טבעת זהב ושמת אתם על שתי קצות
החשן על שפתו אשר אל עבר האפד בית׃ [27] ועשית שתי טבעת זהב ונתתה אתם
על שתי כתפת האפד מלמטה מלפניו אל מול מחברתו מעל חשב האפד׃ [28] וירכסו
את החשן מטבעתיו אל טבעת האפד בפתיל תכלת להיות על חשב האפד ולא יזח
החשן מעל האפד׃ [29] ונשא אהרן את שמות בני ישראל בחשן המשפט על לבו
בבאו אל הקדש לזכרון לפני יהוה תמיד׃ [30] ונתת אל חשן המשפט את האורים
ואת התמים והיו על לב אהרן בבאו לפני יהוה ונשא אהרן את משפט בני ישראל
על לבו לפני יהוה תמיד׃ [31] ועשית את מעיל האפד כליל תכלת׃ [32] ופי ראשו
תוכו שפה יהיה לפיו סביב מעשה ארג כפי תחרא יהיה לו לא יקרע׃ [33] ועשית על
שוליו רמני תכלת וארגמן ותולעת שני על שוליו סביב ופעמני זהב בתוכם סביב׃
[34] פעמן זהב ורמון פעמן זהב ורמון על שולי המעיל סביב׃ [35] והיה על אהרן
לשרת ונשמע קולו בבאו אל הקדש לפני יהוה ובצאתו ולא ימות׃ [36] ועשית
ציץ זהב טהור ופתחת עליו פתוחי חותם קדש ליהוה׃ [37] ושמת אתו על פתיל
תכלת והיה על המצנפת אל מול פני המצנפת יהיה׃ [38] והיה על מצח אהרן ונשא
אהרן את עון הקדשים אשר יקדישו בני ישראל לכל מתנת קדשיהם והיה על מצחו
תמיד לרצון להם לפני יהוה׃ [39] ושבצת כתנת שש ועשית מצנפת שש ואבנט
מעשה רקם תעשה׃ [40] ולבני אהרן תעשה כתנת ועשית להם אבנטים ומגבעות
תעשה להם לכבוד ולתפארת׃ [41] והלבשת אתם את אהרן אחיך ואת בניו אתו
ומשחת אתם וקדשת אתם וכהנו לי׃ [42] ועשה להם מכנסי בד לכסות בשר ערוה
מחלצים ועד ירכים יהיו׃ [43] והיו על אהרן ועל בניו בבאם אל אהל מועד או
בגשתם אל המזבח לשרת בקדש ולא ישאו עון ומתו חקת עולם לו ולזרעו אחריו׃

---

6 ὕστια
10 [ואחת B] אחד | et και ψαλιδες et ו | ואשר תחתון ואחד שניהם ואחד
13 ואחת ו | ולשאת ו
14 משרת ו
15 ושתי ו
18 כן
32 וזה ואין ראשו ו | ו תרא
34 ורמון ואת פעמן זהב
35 extr ואת כלי שרת. ונתתה בתוכו כי בו יהיה כל הקטרת אשר יקטירו בני ישראל. ולא ימות כי יהיה בו ולא ימות
36 B ועשית
37 ונתתה על ו, indice ad לפתיל adposito
4 ונתתה על ו, indice ad רשת [ita B] addito, et ועשית ו
6 ועשית ו
8 κοιλον
9 ו[1] ועשית את חצר המשכן לפאת תימנה קלעים לחצר שש משזר מאה בארך לפאה אחת׃ ועמודיו עשרים ואדניהם עשרים נחשת וויהם כסף וחשקיהם כסף׃ וכן לפאת צפון בארך קלעים מאה ארכו ועמודיו עשרים ואדניהם עשרים נחשת וויהם כסף וחשקיהם כסף׃ ורחב החצר לפאת ים קלעים חמשים אמה עמודיהם עשרה ואדניהם עשרה׃ ורחב החצר קדמה מזרחה חמשים אמה׃ וחמש עשרה אמת קלעים לכתף עמודיהם שלשה ואדניהם שלשה׃ ולכתף השנית חמש עשרה קלעים עמודיהם שלשה ואדניהם שלשה׃ ולשער החצר מסך עשרים אמה תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר מעשה רקם עמודיהם ארבעה ואדניהם ארבעה׃ כל עמודי החצר סביב חשקים כסף וויהם כסף ואדניהם נחשת׃ ארך החצר מאה באמה ורחב חמשים בחמשים וקמה חמש אמות שש משזר ואדניהם נחשת׃

ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ ܐܦܘܕܐ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ ¹⁹ ܐܦܘܕܐ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ ¹ ܐܦܘܕܐ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ ²⁰ ܐܦܘܕܐ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ ²¹ ܐܦܘܕܐ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ ²² ܐܦܘܕܐ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ ²³ ܐܦܘܕܐ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ

ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ ¹⁹ ܐܦܘܕܐ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ ²⁰ ¹ ²¹ ²² ²³

ܘܬܫܪܝܗ ܥܠ ܟܬܦ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³

ܘܬܫܪܝܗ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³

¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³

3 ⁊⁊⁊

1 * ܗܘ ܕܢܩܪܒ ܠܟܗܢܐ ܠܝ ܡܢ ܒܢܝ ܐܗܪܘܢ . ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܟܗܢܐ :
* [24]ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܟܗܢܐ ܒܕܟܝܐ ܗܘ ܕܢܩܪܒ ܠܝ ܟܗܢܐ .
* [25]ܘܬܫܒܚ ܠܗ ܠܐܠܗܐ . ܐܡܪ *ܡܪܝܐ ܠܝ ܠܐܠܗܐ ܕܒܕܟܝܐ ܗܘ ܕܢܩܪܒ ܠܝ ܟܗܢܐ [2]89
* ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܟܗܢܐ . ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ [26]ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ :
5 * ܬܫܒܚ ܠܗ ܠܐܠܗܐ . ܐܡܪ ܠܗ ܕܒܕܟܝܐ ܗܘ ܕܢܩܪܒ ܠܝ ܟܗܢܐ ܒܕܟܝܐ ܗܘ ܕܢܩܪܒ ܠܝ ܟܗܢܐ [27]ܒܚܕܐ :
* ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܟܗܢܐ . ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܟܗܢܐ
* ܐܡܪ . ܒܪܟܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܟܗܢܐ [28]ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ *ܠܝ ܟܗܢܐ :
* ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܟܗܢܐ . ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܟܗܢܐ
* ܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ ÷ [29]ܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ ÷ ܠܝ ܟܗܢܐ
10 ܒܚܕܐ ܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܗ ܕܢܗܘܘܢ . ܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ×× ܒܪ ܐܘ ܬܪܝܢ ×× [1]90
ܒܢܝܗ ÷ ܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ÷ ÷ ÷

92[1] עמך לכפר עליך כי מלא הוא לקדש׃ | ואת תקח את האיל האחד ואת 1
איל המלאים׃ 4 ואת בני אהרן תקריב ורחצת אתם במים׃ 5 ולקחת את
הבגדים והלבשת את אהרן את הכתנת ואת מעיל האפד ואת האפד ואת
החשן וחגרת לו באבני האפד׃ 6 ושמת המצנפת על ראשו ונתת את נזר
הקדש על המצנפת׃ 7 ולקחת את שמן המשחה ויצקת על ראשו ומשחת 5
אתו׃ 8 ואת בניו תקריב והלבשתם כתנת׃ 9 וחגרת אתם אבנט את
אהרן ואת בניו וחבשת להם מגבעות והיתה להם כהנה לחק עולם
ומלאת את יד אהרן ואת יד בניו׃ 10 והקרבת את הפר לפני אהל
92[2] מועד וסמכו אהרן ובניו את ידיהם על ראש הפר׃ | 11 ושחטת את הפר לפני
יהוה פתח אהל מועד׃ 12 ולקחת מדם הפר ונתת על קרנת המזבח 10
באצבעך ואת כל הדם תשפך אל יסוד המזבח׃ 13 ואת כל החלב המכסה
את הקרב ואת היתרת על הכבד ואת שתי הכלית ואת החלב אשר עליהן
והקטרת המזבחה׃ 14 ואת בשר הפר ואת עורו ואת פרשו תשרף באש
מחוץ למחנה חטאת הוא׃ 15 ואת האיל האחד תקח וסמכו אהרן ובניו
93[1] את ידיהם על ראש האיל׃ | 16 ושחטת את האיל ולקחת את דמו וזרקת 15
על המזבח סביב׃ 17 ואת האיל תנתח לנתחיו ורחצת קרבו וכרעיו
ונתת על נתחיו ועל ראשו׃ 18 והקטרת את כל האיל המזבחה עלה הוא
ליהוה ריח ניחח אשה ליהוה הוא׃ 19 ולקחת את האיל השני וסמכו
אהרן ובניו את ידיהם על ראש האיל׃ 20 ושחטת את האיל ולקחת מדמו
ונתת על תנוך אזן אהרן הימנית ועל תנוך אזן בניו הימנית ועל בהן 20
93[2] ידם הימנית ועל בהן רגלם הימנית וזרקת את הדם על המזבח סביב׃
21 ולקחת מן הדם אשר על המזבח ומשמן המשחה והזית על אהרן
ועל בגדיו ועל בניו ועל בגדי בניו אתו ואת בגדיו ואת בניו ואת בגדי
בניו אתו והקדש את אהרן ואת בגדיו ואת בניו ואת בגדי בניו אתו׃
22 ואמרת אליהם זאת אשר תעשו על מזבח שני כבשים בני שנה 25
94[1] שנים תמימם ליום תמיד׃ 23 את הכבש האחד תעשה בבקר ואת הכבש
השני תעשה בין הערבים׃ 24 ועשרון סלת אחד בלול ברבע ההין שמן
כתית ורבע ההין יין נסך לכבש האחד׃ 25 ושחטת את הכבש השני בין
הערבים כמנחת הבקר וכנסכו תעשה לריח ניחח אשה ליהוה׃ 26 ולקחת
את החזה מאיל המלאים אשר לאהרן והנפת אתו תנופה לפני יהוה 30
והיה לך למנה׃ 27 והקדשת את חזה התנופה ואת שוק התרומה אשר
הונף ואשר הורם מאיל המלאים מאשר לאהרן ומאשר לבניו׃ 28 והיה
לאהרן ולבניו לחק עולם מאת בני ישראל כי תרומה היא ותרומה
94[2] תהיה מאת בני ישראל מזבחי שלמיהם תרומתם ליהוה׃ | 29 ובגדי הקדש
אשר לאהרן יהיו לבניו אחריו למשחה בהם ולמלא בהם את ידם׃

5 ※ prior in liturâ
5 ס ואת בגדי אהרן ואת בגדי בניו ואת בגדי בניו אתו ס ואת בגדיו ואת בניו ואת בגדי בניו אתו ס ואת בגדיו ואת בניו ואת בגדי בניו אתו
11 praeter חטאת etiam פרים B^m
18 utrobique כליה
20 ακρον
20 indice ad ואת sequens adposito ואת בהן רגלם ואת בהן ידם ואת בהן רגלם
20 fin ו addidit C
22 ואת האיל B, correxit C
23 aut bis ו aut bis ו scribe
23 מצות– B, correxit C
24 את ו ס את
26 ואתה ס ו ואת
27 ואת B, correxit C

ܘܬܫܪܐ ܒܐܝܕ ܐܗܪܘܢ ܘܒܐܝܕ ܒܢܘܗܝ ܘܬܢܝܦ ܐܢܘܢ ܬܢܝܦܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ׀ 1
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ׀ 30
ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܗܝ ܓܝܪ ܡܪܝܡܬܐ ܗܝ ܘܡܪܝܡܬܐ ܗܝ ܢܗܘܐ ׀ 2
ܠܟܘܢ ܡܢ ܟܠ ܩܘܪܒܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܕܢܦܪܫ ܠܗ ׀ 3
ܠܡܪܝܐ ܘܗܘ ܢܡܘܬ ܒܥܠ ܕܢܦܫ ܗܘ ܓܝܪ ܕܡ ܢܦܫܐ ׀ 4
ܗܘ ܘܐܢܐ ܝܗܒܬ ܠܟܘܢ ܐܢܘܢ ܠܡܫܪܝ ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܠܟܦܪܐ ׀ 5
ܥܠ ܢܦܫܬܟܘܢ ܡܛܠ ܕܕܡ ܗܘ ܕܢܦܫܐ ܡܟܦܪ ׀ 6
ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗܘܢ ܡܟܬܐ ܒܕܡܐ ܡܛܠ ܕܢܦܫܐ ׀ 7
ܗܘ ܡܟܦܪ ܘܐܢ ܓܝܪ ܡܬ ܡܝܬ ܒܝܬ ܐܒܗ ܐܘ ܐܡܗ ׀ 8
ܐܘ ܒܪ ܐܘ ܒܪܬ ܐܘ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܐܘ ܒܥܠ ܐܢܬܬܐ ׀ 9
ܘܒܥܠ ܒܝܬ ܐܒܗ ܐܘ ܒܥܠ ܒܝܬ ܐܡܗ ܐܘ ܒܥܠ ܒܝܬ ׀ 10
ܐܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ܘܢܗܘܐ ׀ 11
ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 12
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 13
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 14
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 15
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 16
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 17
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 18
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 19
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 20
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 21
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 22
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 23
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 24
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 25
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 26
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 27
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 28
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 29
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 30
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 31
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 32
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 33
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 34
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 35
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 36
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 37
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 38
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 39
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 40
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 41
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 42
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 43
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 44
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 45
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 46
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 47
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 48
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 49
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 50
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 51
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 52
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 53
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 54
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 55
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 56
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 57
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 58
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 59
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 60
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 61
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 62
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 63
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 64
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 65
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 66
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 67
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 68
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 69
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 70
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 71
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 72
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 73
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 74
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 75
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 76
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 77
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 78
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 79
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 80
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 81
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 82
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 83
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 84
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 85
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 86
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 87
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 88
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 89
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 90
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 91
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 92
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 93
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 94
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 95
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 96
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 97
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 98
ܗܘ ܢܝܬ ܠܗ ܠܡܫܪܝ ܒܫܒܘܥܬܐ ܕܝܠܗ ׀ 99
ܘܢܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׀ 100

29 ... ◇ ... | 42 ... ◇ ... | 6 ... B, correxit C
31m ... B | 1 ... | 7 συνθετον et mox λεπτον
40 το ειν | 4 ... punctis caret in B | 8 ...
41 ... ◇ ... 7, indicem in textu addidit C | 4 ... | 9 ...
5 ... | 9 ... B, correxit C

ואת מזבח הקטרת ואת כיורו ואת כנו׃ ואת בגדי השרד ואת בגדי אהרן הכהן ואת בגדי בניו לכהן׃ ואת שמן המשחה ואת קטרת הסמים לקדש ככל אשר צויתיך יעשו׃ ויאמר יהוה אל משה לאמר׃ ואתה דבר אל בני ישראל לאמר אך את שבתתי תשמרו כי אות הוא ביני וביניכם לדרתיכם לדעת כי אני יהוה מקדשכם׃ ושמרתם את השבת כי קדש הוא לכם מחלליה מות יומת כי כל העשה בה מלאכה ונכרתה הנפש ההוא מקרב עמיה׃ ששת ימים יעשה מלאכה וביום השביעי שבת שבתון קדש ליהוה כל העשה מלאכה ביום השבת מות יומת׃ ושמרו בני ישראל את השבת לעשות את השבת לדרתם ברית עולם׃ בינו ובין בני ישראל אות הוא לעלם כי ששת ימים עשה יהוה את השמים ואת הארץ וביום השביעי שבת וינפש׃ ויתן אל משה ככלתו לדבר אתו בהר סיני שני לחת העדת לחת אבן כתבים באצבע אלהים׃ ויאמר העם כי בשש משה לרדת מן ההר ויקהל העם על אהרן ויאמרו אליו קום עשה לנו אלהים אשר ילכו לפנינו כי זה משה האיש אשר העלנו מארץ מצרים לא ידענו מה היה לו׃ ויאמר אלהם אהרן פרקו נזמי הזהב אשר באזני נשיכם בניכם ובנתיכם והביאו אלי׃ ויתפרקו כל העם את נזמי הזהב אשר באזניהם ויביאו אל אהרן׃ ויקח מידם ויצר אתו בחרט ויעשהו עגל מסכה ויאמרו אלה אלהיך ישראל אשר העלוך מארץ מצרים׃ וירא אהרן ויבן מזבח לפניו ויקרא אהרן ויאמר חג ליהוה מחר׃ וישכמו ממחרת ויעלו עלת ויגשו שלמים וישב העם לאכל ושתו ויקמו לצחק׃ וידבר יהוה אל משה לך רד כי שחת עמך אשר העלית מארץ מצרים׃ סרו מהר מן הדרך אשר צויתם עשו להם עגל מסכה וישתחוו לו ויזבחו לו ויאמרו אלה אלהיך ישראל אשר העלוך מארץ מצרים׃ ויאמר יהוה אל משה ראיתי את העם הזה והנה עם קשה ערף הוא׃ ועתה הניחה לי ויחר אפי בהם ואכלם ואעשה אתך לגוי גדול׃ ויחל משה את פני יהוה אלהיו ויאמר למה יהוה יחרה אפך בעמך אשר הוצאת מארץ מצרים בכח גדול וביד חזקה׃ למה יאמרו מצרים לאמר ברעה הוציאם להרג אתם בהרים ולכלתם מעל פני האדמה שוב מחרון אפך והנחם על הרעה לעמך׃ זכר לאברהם ליצחק ולישראל עבדיך אשר נשבעת להם בך ותדבר אלהם ארבה את זרעכם ככוכבי השמים וכל הארץ הזאת אשר אמרתי אתן לזרעכם ונחלו לעלם׃ וינחם יהוה על הרעה אשר דבר לעשות לעמו׃ וישב משה וירד מן ההר ושני לחת העדת בידו לחת כתבים משני עבריהם מזה ומזה הם כתובים׃ והלחת מעשה אלהים המה והמכתב מכתב אלהים הוא חרות על הלחת׃ וישמע יהושע את קול העם ברעו ויאמר אל משה קול מלחמה במחנה׃ ויאמר לא קול ענות גבורה ולא קול ענות חלושה קול ענות אנכי שמע׃ ויהי כאשר קרב אל המחנה וירא את העגל ומחלת ויחר אף משה וישלך מידו את הלחת וישבר אתם תחת ההר׃ ויקח את העגל אשר עשו וישרף באש וטחן עד אשר דק ויזר על פני המים וישק את בני ישראל׃ ויאמר משה אל אהרן מה עשה לך העם הזה כי הבאת עליו חטאה גדלה׃ ויאמר אהרן אל יחר אף אדני אתה ידעת את העם כי ברע הוא׃ ויאמרו לי עשה לנו אלהים אשר ילכו לפנינו כי זה משה האיש אשר העלנו מארץ מצרים לא ידענו מה היה לו׃ ואמר לו למי זהב התפרקו ויתנו לי ואשלכהו באש ויצא העגל הזה׃ וירא משה את העם כי פרע הוא כי פרעה אהרן לשמצה בקמיהם׃ ויעמד משה בשער המחנה ויאמר מי ליהוה אלי ויאספו אליו כל בני לוי׃ ויאמר להם כה אמר יהוה אלהי ישראל שימו איש חרבו על ירכו עברו ושובו משער לשער במחנה והרגו איש את אחיו ואיש את רעהו ואיש את קרבו׃ ויעשו בני לוי כדבר משה ויפל מן העם ביום ההוא כשלשת אלפי אישׁ׃ ויאמר משה מלאו ידכם היום ליהוה כי איש בבנו ובאחיו ולתת עליכם היום ברכה׃ ויהי ממחרת ויאמר משה אל העם אתם חטאתם חטאה גדלה ועתה אעלה אל יהוה אולי אכפרה בעד חטאתכם׃ וישב משה אל יהוה ויאמר אנא חטא העם הזה חטאה גדלה ויעשו להם אלהי זהב׃ ועתה אם תשא חטאתם ואם אין מחני נא מספרך אשר כתבת׃ ויאמר יהוה אל משה מי אשר חטא לי אמחנו מספרי׃ ועתה לך נחה את העם אל אשר דברתי לך הנה מלאכי ילך לפניך וביום פקדי ופקדתי עליהם חטאתם׃ ויגף יהוה את העם על אשר עשו את העגל אשר עשה אהרן׃

ויאמר יהוה אל משה עלה משם אתה והעם אשר העלית מארץ מצרים אל הארץ אשר נשבעתי לאברהם ליצחק וליעקב לאמר לזרעך אתננה׃ ושלחתי לפניך מלאך וגרשתי את הכנעני האמרי והחתי והפרזי החוי והיבוסי׃ אל ארץ זבת חלב ודבש כי לא אעלה בקרבך כי עם קשה ערף אתה פן אכלך בדרך׃ וישמע העם את הדבר הרע הזה ויתאבלו ולא שתו איש עדיו עליו׃ ויאמר יהוה אל משה אמר אל בני ישראל אתם עם קשה ערף רגע אחד אעלה בקרבך וכליתיך ועתה הורד עדיך מעליך ואדעה מה אעשה לך׃ ויתנצלו בני ישראל את עדים מהר חורב׃ ומשה יקח את האהל ונטה לו מחוץ למחנה הרחק מן המחנה וקרא לו אהל מועד והיה כל מבקש יהוה יצא אל אהל מועד אשר מחוץ למחנה׃ והיה כצאת משה יצאו כל העם וניצבו איש פתח אהלו והביטו אחרי משה עד בואו האהלה׃ והיה כבא משה האהלה ירד עמוד הענן ועמד פתח האהל ודבר עם משה׃ וראה כל העם את עמוד הענן עמד פתח האהל וקם כל העם והשתחוו איש פתח אהלו׃ ודבר יהוה אל משה פנים אל פנים כאשר ידבר איש אל רעהו ושב אל המחנה ומשרתו יהושע בן נון נער לא ימיש מתוך האהל׃ ויאמר משה אל יהוה ראה אתה אמר אלי העל את העם הזה ואתה לא הודעתני את אשר תשלח עמי ואתה אמרת ידעתיך בשם וגם מצאת חן בעיני׃ ועתה אם נא מצאתי חן בעיניך הודעני נא את דרכך ואדעך למען אמצא חן בעיניך וראה כי עמך הגוי הזה׃ ויאמר פני ילכו והנחתי לך׃ ויאמר אליו אם אין פניך הלכים אל תעלנו מזה׃ ובמה יודע אפוא כי מצאתי חן בעיניך אני ועמך הלוא בלכתך עמנו ונפלינו אני ועמך מכל העם אשר על פני האדמה׃ ויאמר יהוה אל משה גם את הדבר הזה אשר דברת אעשה כי מצאת חן בעיני ואדעך בשם׃ ויאמר הראני נא את כבדך׃ ויאמר אני אעביר כל טובי על פניך וקראתי בשם יהוה לפניך וחנתי את אשר אחן ורחמתי את אשר ארחם׃ ויאמר לא תוכל לראת את פני כי לא יראני האדם וחי׃ ויאמר יהוה הנה מקום אתי ונצבת על הצור׃ והיה בעבר כבדי ושמתיך בנקרת הצור וסכתי כפי עליך עד עברי׃ והסרתי את כפי וראית את אחרי ופני לא יראו׃

ויאמר יהוה אל משה פסל לך שני לחת אבנים כראשנים וכתבתי על הלחת את הדברים אשר היו על הלחת הראשנים אשר שברת׃ והיה נכון לבקר ועלית בבקר אל הר סיני ונצבת לי שם על ראש ההר׃ ואיש לא יעלה עמך וגם איש אל יראה בכל ההר גם הצאן והבקר אל ירעו אל מול ההר ההוא׃ ויפסל שני לחת אבנים כראשנים וישכם משה בבקר ויעל אל הר סיני כאשר צוה יהוה אתו ויקח בידו שני לחת אבנים׃ וירד יהוה בענן ויתיצב עמו שם ויקרא בשם יהוה׃ ויעבר יהוה על פניו ויקרא יהוה יהוה אל רחום וחנון ארך אפים ורב חסד ואמת׃ נצר חסד לאלפים נשא עון ופשע וחטאה ונקה לא ינקה פקד עון אבות על בנים ועל בני בנים על שלשים ועל רבעים׃ וימהר משה ויקד ארצה וישתחו׃ ויאמר אם נא מצאתי חן בעיניך אדני ילך נא אדני בקרבנו כי עם קשה ערף הוא וסלחת לעוננו ולחטאתנו ונחלתנו׃ ויאמר הנה אנכי כרת ברית נגד כל עמך אעשה נפלאת אשר לא נבראו בכל הארץ ובכל הגוים וראה כל העם אשר אתה בקרבו את מעשה יהוה כי נורא הוא אשר אני עשה עמך׃ שמר לך את אשר אנכי מצוך היום הנני גרש מפניך את האמרי והכנעני והחתי והפרזי והחוי והיבוסי׃ השמר לך פן תכרת ברית ליושב הארץ אשר אתה בא עליה פן יהיה למוקש בקרבך׃ כי את מזבחתם תתצון ואת מצבתם תשברון ואת אשריו תכרתון׃ כי לא תשתחוה לאל אחר כי יהוה קנא שמו אל קנא הוא׃ פן תכרת ברית ליושב הארץ וזנו אחרי אלהיהם וזבחו לאלהיהם וקרא לך ואכלת מזבחו׃ ולקחת מבנתיו לבניך ובנתיו זנות אחרי אלהיהם והזנו את בניך אחרי אלהיהם׃ אלהי מסכה לא תעשה לך׃ את חג המצות תשמר שבעת ימים תאכל מצות אשר צויתיך למועד חדש האביב כי בחדש האביב יצאת ממצרים׃ כל פטר רחם לי וכל מקנך תזכר פטר שור ושה׃ ופטר חמור תפדה בשה וכל בכור בניך תפדה ולא יראה פני ריקם׃ ששת ימים תעבד וביום השביעי תשבת בחרש ובקציר תשבת׃ וחג שבעות תעשה לך בכורי קציר חטים וחג האסיף תקופת השנה׃ שלש פעמים בשנה יראה כל זכורך את פני האדון יהוה אלהי ישראל׃ כי אורישׁ גוים מפניך והרחבתי את גבלך ולא יחמד איש את ארצך בעלתך לראות את פני יהוה אלהיך שלש פעמים בשנה׃ לא תשחט על חמץ דם זבחי ולא ילין לבקר זבח חג הפסח׃ ראשית בכורי אדמתך תביא בית יהוה אלהיך לא תבשל גדי בחלב אמו׃ ויאמר יהוה אל משה כתב לך את הדברים האלה כי על פי הדברים האלה כרתי אתך ברית ואת ישראל׃ ויהי שם עם יהוה ארבעים יום וארבעים לילה לחם לא אכל ומים לא שתה ויכתב על הלחת את דברי הברית עשרת הדברים׃ ויהי במרד משה מהר סיני ושני לחת העדת ביד משה במרדו מן ההר ומשה לא ידע כי קרן עור פניו בדברו אתו׃ וירא אהרן וכל בני ישראל את משה והנה קרן עור פניו וייראו מגשת אליו׃ ויקרא אליהם משה וישבו אליו אהרן וכל הנשאים בעדה וידבר משה אליהם׃ ואחרי כן נגשו כל בני ישראל ויצו אתם את כל אשר דבר יהוה אתו בהר סיני׃ ויכל משה מדבר אתם ויתן על פניו מסוה׃ ובבא משה לפני יהוה לדבר אתו יסיר את המסוה עד צאתו ויצא ודבר אל בני ישראל את אשר יצוה׃ וראו בני ישראל את פני משה כי קרן עור פני משה והשיב משה את המסוה על פניו עד בואו לדבר אתו׃

ויקהל משה את כל עדת בני ישראל ויאמר אלהם אלה הדברים אשר צוה יהוה לעשות אתם׃ ששת ימים תעשה מלאכה וביום השביעי יהיה לכם קדש שבת שבתון ליהוה כל העשה בו מלאכה יומת׃ לא תבערו אש בכל משבתיכם ביום השבת׃ ויאמר משה אל כל עדת בני ישראל לאמר זה הדבר אשר צוה יהוה לאמר׃ קחו מאתכם תרומה ליהוה כל נדיב לבו יביאה את תרומת יהוה זהב וכסף ונחשת׃ ותכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים׃ ועורת אילם מאדמים ועורת תחשים ועצי שטים׃ שמן למאור בשמים לשמן המשחה ולקטרת הסמים׃ אבני שהם ואבני מלואים לאפד ולחשן׃ וכל חכם לב בכם יבאו ויעשו את כל אשר צוה יהוה׃ את המשכן את אהלו ואת מכסהו את קרסיו ואת קרשיו את בריחו את עמדיו ואת אדניו׃ את הארון ואת הבדים ואת הכפרת ואת פרכת המסך׃ את השלחן ואת בדיו ואת כליו ואת לחם הפנים׃ ואת מנרת המאור ואת כליה ואת נרתיה ואת שמן המאור׃ ואת מזבח הקטרת ואת בדיו ואת שמן המשחה ואת קטרת הסמים ואת מסך הפתח לפתח המשכן׃ את מזבח העלה ואת מכבר הנחשת אשר לו את בדיו ואת כל כליו את הכיור ואת כנו׃ את קלעי החצר את עמדיו ואת אדניו ואת מסך שער החצר׃ את יתדת המשכן ואת יתדת החצר ואת מיתריהם׃ את בגדי השרד לשרת בקדש את בגדי הקדש לאהרן הכהן ואת בגדי בניו לכהן׃ ויצאו כל עדת בני ישראל מלפני משה׃ ויבאו כל איש אשר נשאו לבו וכל אשר נדבו רוחו אתו הביאו את תרומת יהוה למלאכת אהל מועד ולכל עבדתו ולבגדי הקדש׃ והאנשים על הנשים באו כל נדיב לב הביאו חח ונזם וטבעת וכומז כל כלי זהב וכל איש אשר הניף תנופת זהב ליהוה׃ וכל אשר נמצא אתו תכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים ועורת אילם מאדמים וערת תחשים הביאו׃ כל מרים תרומת כסף ונחשת הביאו את תרומת יהוה וכל אשר נמצא אתו עצי שטים לכל מלאכת העבדה הביאו׃ וכל אשה חכמת לב בידיה טוו ויביאו מטוה את התכלת ואת הארגמן את תולעת השני ואת השש׃ וכל הנשים אשר נשא לבן אתנה בחכמה טוו את העזים׃ והנשאם הביאו את אבני השהם ואת אבני המלואים לאפד ולחשן׃ ואת הבשם ואת השמן למאור ולשמן המשחה ולקטרת הסמים׃ כל איש ואשה אשר נדב לבם להביא לכל המלאכה אשר צוה יהוה לעשות ביד משה הביאו בני ישראל נדבה ליהוה׃ ויאמר משה אל בני ישראל ראו קרא יהוה בשם בצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה׃ וימלא אתו רוח אלהים בחכמה בתבונה ובדעת ובכל מלאכה׃ לחשב מחשבת לעשות בזהב ובכסף ובנחשת׃ ובחרשת אבן למלאת ובחרשת עץ לעשות בכל מלאכת מחשבת׃ ולהורת נתן בלבו הוא ואהליאב בן אחיסמך למטה דן׃ מלא אתם חכמת לב לעשות כל מלאכת חרש וחשב ורקם בתכלת ובארגמן בתולעת השני ובשש וארג עשי כל מלאכה וחשבי מחשבת׃

ועשה בצלאל ואהליאב וכל איש חכם לב אשר נתן יהוה חכמה ותבונה בהמה לדעת לעשות את כל מלאכת עבדת הקדש לכל אשר צוה יהוה׃ ויקרא משה אל בצלאל ואל אהליאב ואל כל איש חכם לב אשר נתן יהוה חכמה בלבו כל איש אשר נשאו לבו לקרבה אל המלאכה לעשתה׃ ויקחו את כל התרומה אשר הביאו בני ישראל אל מלאכת עבדת הקדש לעשת אתה והם הביאו אליו עוד נדבה בבקר בבקר׃ ויבאו כל החכמים העשים את כל מלאכת הקדש איש איש ממלאכתו אשר המה עשים׃ ויאמרו אל משה לאמר מרבים העם להביא מדי העבדה למלאכה אשר צוה יהוה לעשת׃ ויצו משה ויעבירו קול במחנה לאמר איש ואשה אל יעשו עוד מלאכה לתרומת הקדש ויכלא העם מהביא׃ והמלאכה היתה דים לכל המלאכה לעשות אתה והותר׃ ויעש כל חכם לב בעשי המלאכה את המשכן עשר יריעת שש משזר ותכלת וארגמן ותולעת שני כרבים מעשה חשב עשה אתם׃ אורך היריעה האחת שמנה ועשרים באמה ורחב היריעה האחת ארבע באמה מדה אחת ליריעות׃ ויחבר את חמש היריעות אחת אל אחת וחמש היריעות חבר אחת אל אחת׃ ויעש לקשת תכלת על שפת היריעה האחת מקצה בחברת כן עשה בשפת היריעה הקיצונה בחברת השנית׃ חמשים לקשת עשה ברי׃ חמשים קרסי זהב ויחבר את היריעת אחת אל אחת בקרסים ויהי המשכן אחד׃ ויעש יריעת עזים לאהל על המשכן עשתי עשרה יריעת עשה אתם׃ אורך היריעה האחת שלשים באמה ורחב היריעה האחת ארבע באמה אחת עשרה היריעת מדה אחת׃ ויחבר את חמש היריעת לבד ואת שש היריעת לבד וכפל את היריעה הששית אל מול פני האהל׃ ויעש חמשים לקשת על שפת היריעה הקיצונה בחברת ושנית חמשים לקשת על שפת היריעה החברת השנית׃ ויעש חמשים קרסי נחשת להבא את האהל לחבר את האהל והיה אחד׃ ויעש מכסה לאהל עורת אילם מאדמים ומכסה עורת תחשים מלמעלה׃ ויעש את הקרשים למשכן עצי שטים עמדים׃ עשר אמות ארך הקרש ואמה וחצי האמה רחב הקרש האחד׃ שתי ידות לקרש האחד משלבת אחת אל אחת כן עשה לכל קרשי המשכן׃ ויעש את הקרשים למשכן עשרים קרש לפאת נגבה תימנה׃ ואת מכסה עשרים הקרשים ארבעים אדני כסף עשה תחת שני הקרשים שתי אדנים תחת הקרש האחד לשתי ידתיו ושתי אדנים תחת הקרש האחד לשתי ידתיו׃ ולצלע השנית למשכן לפאת צפונה עשרים קרש׃ וארבעים אדניהם כסף שני אדנים תחת הקרש האחד ושני אדנים תחת הקרש האחד׃ ולירכתי המשכן ימה עשה ששה קרשים׃ ושני קרשים עשה למקצעת המשכן בירכתים׃ והיו תאמם מלמטה ויחדו יהיו תמים על ראשו אל הטבעת האחת כן עשה שניהם למקצעת שני הקרשים׃ והיו שמנה קרשים ואדניהם כסף שש עשרה אדנים שני אדנים שני אדנים תחת הקרש האחד׃ ויעש בריחם עצי שטים חמשה לקרשי צלע המשכן האחת׃ וחמשה בריחם לקרשי צלע המשכן השנית וחמשה בריחם לקרשי צלע המשכן לירכתים ימה׃ ויעש את הבריח התיכן בתוך הקרשים מבריח מקצה אל קצה׃ ואת הקרשים צפה זהב ואת טבעתיהם עשה זהב בתים לבריחם וצפה את הבריחם זהב׃ ויעש את הפרכת תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר מעשה חשב עשה אתה׃ ואת עמדיה ארבעה שטים ויצף אתם זהב וקרסיהם זהב ויצק להם ארבע אדני כסף׃ ויעש מסך לפתח האהל שש משזר ותכלת וארגמן ותולעת שני מעשה רקם׃ ואת עמדיו חמשה ואת קרסיהם ויצף ראשיהם וחשקיהם זהב וחמשה אדניהם נחשת׃

ויעש בצלאל את ארון עצי שטים אמתים וחצי ארכו ואמה וחצי רחבו ואמה וחצי קומתו׃ ויצף אתו זהב טהור מבית ומחוץ ויעש לו זר זהב סביב׃ ויצק לו ארבע טבעת זהב על ארבע פעמתיו שתי טבעת על צלעו האחת ושתי טבעת על צלעו השנית׃ ויעש בדי עצי שטים ויצף אתם זהב׃ ויבא את הבדים בטבעת על צלעת הארון לשאת את הארון׃ ויעש כפרת זהב טהור אמתים וחצי ארכה ואמה וחצי רחבה׃ ויעש שני כרבים זהב מקשה עשה אתם מן שני קצות הכפרת׃ כרוב אחד מקצה מזה וכרוב אחד מקצה מזה מן הכפרת עשה את הכרבים על שני קצותיו׃ ויהיו הכרבים פרשי כנפים למעלה סככים בכנפיהם על הכפרת ופניהם איש אל אחיו אל הכפרת היו פני הכרבים׃ ויעש את השלחן עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו ואמה וחצי קומתו׃ ויצף אתו זהב טהור ויעש לו זר זהב סביב׃ ויעש לו מסגרת טפח סביב ויעש זר זהב למסגרתו סביב׃ ויצק לו ארבע טבעת זהב ויתן את הטבעת על ארבע הפעמת אשר לארבע רגליו׃ לעמת המסגרת היו הטבעת בתים לבדים לשאת את השלחן׃ ויעש את הבדים עצי שטים ויצף אתם זהב וישא בהם את השלחן׃ ויעש את כליו אשר על השלחן את קעריתיו ואת כפתיו ואת מנקיתיו ואת הקשות אשר יסך בהן זהב טהור׃ ויעש על השלחן לחם פנים לפני תמיד׃ ויעש את המנרה זהב טהור מקשה עשה את המנרה ירכה וקנה גביעיה כפתריה ופרחיה ממנה היו׃ ושש קנים יצאים מצדיה שלשה קני מנרה מצדה האחד ושלשה קני מנרה מצדה השני׃ שלשה גביעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח ושלשה גביעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח כן לששת הקנים היוצאים מן המנרה׃ ובמנרה ארבעה גביעים משקדים כפתריה ופרחיה׃ וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה לששת הקנים היוצאים מן המנרה׃ כפתריהם וקניהם ממנה היו כלה מקשה אחת זהב טהור׃ ויעש את נרתיה שבעה ואת מלקחיה ואת מחתתיה זהב טהור׃ ככר זהב עשה אתה ואת כל כליה׃ ויעש את מזבח הקטרת עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו רבוע והמה קומתו ומקרניו היו׃ ויצף אתו זהב טהור את גגו ואת קירתיו סביב ואת מקרניו ויעש לו זר זהב סביב׃ ושתי טבעת זהב עשה לו מתחת לזרו על שתי צלעתיו על שתי צדיו היו לבתים לבדים לשאת אתו בהם׃ ויעש את הבדים עצי שטים ויצף אתם זהב׃ ויעש את שמן המשחת הקדש ואת קטרת סמים טהור מעשה רקח׃

ויעש את מזבח העלה עצי שטים חמש אמות ארכו וחמש אמות רחבו רבוע והמה קומתו ושלש אמות קומתו׃ ויעש קרנתיו על ארבע פנתיו מקרניו היו ויצף אתו נחשת׃ ויעש את כל כלי המזבח את הסירות ואת היעים ואת המזרקת את המזלגת ואת המחתת כל כליו עשה נחשת׃ ויעש למזבח מכבר מעשה רשת נחשת תחת כרכבו מלמטה עד חציו׃ ויצק ארבע טבעת לארבע קצות המכבר הנחשת בתים לבדים׃ ויעש את הבדים עצי שטים ויצף אתם נחשת׃ ויבא את הבדים בטבעת על צלעת המזבח לשאת אתו בהם נבוב לחת עשה אתו׃ ויעש את הכיור נחשת ואת כנו נחשת במראת הצבאת אשר צבאו פתח אהל מועד׃ ויעש את החצר לפאת נגבה תימנה קלעי החצר שש משזר׃ עשרים עמדיהם ועשרים אדניהם נחשת וויהם עמדיהם וחשקיהם כסף׃ ולפאת צפון עשרים עמדיהם ועשרים אדניהם נחשת וויהם עמדיהם וחשקיהם כסף׃ ולפאת ים חמשים אמה קלעים עמדיהם עשרה ואדניהם עשרה וויהם עמדיהם וחשקיהם כסף׃ ולפאת קדמה מזרחה חמשים אמה׃ חמש עשרה אמה קלעים לכתף עמדיהם שלשה ואדניהם שלשה׃ ולכתף השנית חמש עשרה קלעים עמדיהם שלשה ואדניהם שלשה׃ ולשער החצר מסך שער החצר תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר מעשה רקם עשרים אמה ארך וקומה ברחב חמש אמות לעמת קלעי החצר׃ ועמדיהם ארבעה ואדניהם ארבעה וויהם כסף וחשקיהם וצפוים כסף׃ וכל יתדת המשכן ושל החצר סביב נחשת׃ אלה פקודי המשכן משכן העדת אשר פקד על פי משה עבדת הלוים ביד איתמר בן אהרן הכהן׃ ובצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה עשה את כל אשר צוה יהוה את משה׃ ואתו אהליאב בן אחיסמך למטה דן חרש וחשב ורקם בתכלת ובארגמן ובתולעת השני ובשש׃ כל הזהב העשוי לכל מלאכת בקדש ויהי זהב התנופה תשע עשרה ככר ושבע מאות ושלשים שקל במשקל הקדש׃ וכסף פקודי העדה מאת ככר ואלף ושבע מאות וחמשה ושבעים שקל במשקל הקדש׃ בקע לגלגלת מחצית השקל במשקל הקדש לכל העבר על הפקדים מבן עשרים שנה ומעלה לששת מאות אלף ושלשת אלפים וחמש מאות וחמשים׃ ויהי מאת ככר הכסף לצקת את אדני הקדש ואת אדני הפרכת מאת אדנים למאת ככר ככר לאדן׃ והאלף ושבע מאות וחמשה ושבעים עשה וויהם לעמדים וצפה ראשיהם וחשקיהם׃ ונחשת התנופה שבעים ככר ואלפים וארבע מאות שקל׃ ויעש בה את אדני פתח אהל מועד ואת מזבח הנחשת ואת מכבר הנחשת אשר לו ואת כל כלי המזבח׃ ואת אדני החצר סביב ואת אדני שער החצר ואת כל יתדת המשכן ואת כל יתדת החצר סביב׃ ומן התכלת והארגמן ותולעת השני עשו בגדי שרד לשרת בקדש ויעשו את בגדי הקדש אשר לאהרן כאשר צוה יהוה את משה׃ ויעש את האפד זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר מעשה חשב׃ כתפת עשו לו חברת שתי קצותיו חבר׃ ושבץ אפדתו אשר עליו כמעשהו ממנו זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר כאשר צוה יהוה את משה׃ ויפעלו את אבני השהם מסבות מסגרת זהב פתוחי פתוחי חותם על שמות בני ישראל׃ וישם אתם על כתפת האפד אבני זכרון לבני ישראל כאשר צוה יהוה את משה׃ ויעש את החשן מעשה חשב כמעשה אפד עשה זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר עשו אתו׃ רבוע היה כפול עשו את החשן זרת ארכו וזרת רחבו כפול׃ ומלאו בו ארבעה טורי אבן טור אדם פטדה וברקת הטור האחד׃ והטור השני נפך ספיר וישפה׃ והטור השלישי לשם שבו ואחלמה׃ והטור הרביעי תרשיש שהם ויספה משבצת זהב תהיינה במלואתם׃ והאבנים תהיינה על שמת בני ישראל שנים עשר על שמתם פתוחי חותם איש על שמו תהיינה לשנים עשר שבט׃ ויעשו על החשן שרשת גבלת מעשה עבת זהב טהור׃ ויעשו שתי משבצת זהב ושני טבעת זהב ויתן את שני הטבעת על שתי קצות החשן׃ ויתנו את שתי עבתי הזהב על שתי הטבעת על קצות החשן׃ ואת שתי קצות שתי העבתים נתנו על שתי המשבצת ויתן על כתפת האפד אל מול פניו׃ ויעשו שתי טבעת זהב וישימו על שני קצות החשן על שפתו אשר אל עבר האפד בית׃ ויעשו שתי טבעת זהב ויתנם על שתי כתפת האפד מלמטה אל מול פניו לעמת חברתו מעל חשב האפד׃ ויקשרו את החשן מטבעתיו אל טבעת האפד בפתיל תכלת להיות על חשב האפד ולא יזח החשן מעל האפד כאשר צוה יהוה את משה׃ ויעש את מעיל האפד מעשה ארג כליל תכלת׃ ופי המעיל בתוכו כפי תחרא שפה לפיו סביב לא יקרע׃ ועשו על שולי המעיל רמנים תכלת וארגמן ותולעת שני משזר סביב׃ ופעמני זהב ויתן את הפעמנים בתוך הרמנים על שולי המעיל סביב בתוך הרמנים׃ פעמן זהב ורמן פעמן זהב ורמן על שולי המעיל סביב לשרת כאשר צוה יהוה את משה׃ ויעשו כתנת שש מעשה ארג לאהרן ולבניו׃ ואת המצנפת שש ואת פארי המגבעת שש ואת מכנסי בד שש משזר׃ ואבנט שש משזר ותכלת וארגמן ותולעת שני מעשה רקם כאשר צוה יהוה את משה׃ ויעשו את ציץ נזר הקדש זהב טהור ויכתבו עליו מכתב פתוחי חותם קדש ליהוה׃ וישימו עליו פתיל תכלת לתת על המצנפת מלמעלה כאשר צוה יהוה את משה׃ ויעש את כתנת האפד מעשה ארג כליל לאהרן ולבניו׃ ואת המצנפת שש ואת הכתנת בד שש ואת מכנסי בד שש משזר׃ ואבנט שש משזר ותכלת וארגמן ותולעת שני מעשה רקם כאשר צוה יהוה את משה׃ ויעשו את ציץ נזר הקדש זהב טהור ויכתבו עליו מכתב פתוחי חותם קדש ליהוה׃ וישימו עליו פתיל תכלת לתת על המצנפת מלמעלה כאשר צוה יהוה את משה׃ ויעש את כתנת האפד מעשה ארג כליל תכלת׃ ופי המעיל בתוכו כפי תחרא שפה לפיו סביב לא יקרע׃ ועשו על שולי המעיל רמנים תכלת וארגמן ותולעת שני משזר סביב׃ ופעמני זהב ויתן את הפעמנים בתוך הרמנים על שולי המעיל סביב בתוך הרמנים׃ פעמן זהב ורמן פעמן זהב ורמן על שולי המעיל סביב לשרת כאשר צוה יהוה את משה׃ ויעשו כתנת שש מעשה ארג לאהרן ולבניו׃ ואת המצנפת שש ואת פארי המגבעת

1 ‖ ⁷ וידבר יהוה אל משה לאמר: ⁸ ואתה דבר אל בני ישראל לאמר אך את שבתתי תשמרו כי אות הוא ביני וביניכם לדרתיכם לדעת כי אני יהוה מקדשכם: ⁹ ושמרתם את השבת כי קדש הוא לכם מחלליה מות יומת כי כל העשה בו מלאכה ונכרתה הנפש ההוא מקרב עמיה: ¹⁰ ששת ימים יעשה מלאכה וביום השביעי שבת שבתון קדש ליהוה כל העשה מלאכה ביום השבת מות יומת: ¹¹ ושמרו בני ישראל את השבת לעשות את השבת לדרתם ברית עולם: ¹² בינו ובין בני ישראל אות הוא לעלם כי ששת ימים עשה יהוה את השמים ואת הארץ וביום השביעי שבת וינפש: ¹³ ויתן אל משה ככלתו לדבר אתו בהר סיני שני לחת העדת לחת אבן כתבים באצבע אלהים: ¹ ‖ ¹ ויר[א]ה העם כי בשש משה לרדת מן ההר ויקהל העם על אהרן ויאמרו אליו קום עשה לנו אלהים אשר ילכו לפנינו כי זה משה האיש אשר העלנו מארץ מצרים לא ידענו מה היה לו: ² ויאמר אלהם אהרן פרקו נזמי הזהב אשר באזני נשיכם בניכם ובנתיכם והביאו אלי: ³ ויתפרקו כל העם את נזמי הזהב אשר באזניהם ויביאו אל אהרן: ⁴ ויקח מידם ויצר אתו בחרט ויעשהו עגל מסכה ויאמרו אלה אלהיך ישראל אשר העלוך מארץ מצרים: ⁵ וירא אהרן ויבן מזבח לפניו ויקרא אהרן ויאמר חג ליהוה מחר: ⁶ וישכמו ממחרת ויעלו עלת ויגשו שלמים וישב העם לאכל ושתו ויקמו לצחק: ⁷ וידבר יהוה אל משה לך רד כי שחת עמך אשר העלית מארץ מצרים: ⁸ סרו מהר מן הדרך אשר צויתם עשו להם עגל מסכה וישתחוו לו ויזבחו לו ויאמרו אלה אלהיך ישראל אשר העלוך מארץ מצרים: ⁹ ויאמר יהוה אל משה ראיתי את העם הזה והנה עם קשה ערף הוא: ¹⁰ ועתה הנח לי וידל אפי בהם ואכלם ואעשה אתך לגוי גדול: ¹¹ ויחל משה את פני יהוה אלהיו ויאמר למה יהוה יחרה אפך בעמך אשר הוצאת מארץ מצרים בכח גדול וביד חזקה: ¹² למה יאמרו מצרים לאמר ברעה הוציאם להרג אתם בהרים ולכלתם מעל פני האדמה שוב מחרון אפך והנחם על הרעה לעמך: ¹³ זכר לאברהם ליצחק ולישראל עבדיך אשר נשבעת להם בך ותדבר אלהם ארבה את זרעכם ככוכבי השמים וכל הארץ הזאת אשר אמרתי אתן לזרעכם ונחלו לעלם: ¹⁴ וינחם יהוה על הרעה אשר דבר לעשות לעמו: ¹⁵ ויפן וירד משה מן ההר ושני לחת העדת בידו לחת כתבים משני עבריהם מזה ומזה הם כתובים: ¹⁶ והלחת מעשה אלהים המה והמכתב מכתב אלהים הוא חרות על הלחת: ¹⁷ וישמע יהושע את קול העם ברעו ויאמר אל משה קול מלחמה במחנה: ¹⁸ ויאמר אין קול ענות גבורה ואין קול ענות חלושה קול ענות אנכי שמע: ¹⁹ ויהי כאשר קרב אל המחנה וירא את העגל ומחלת ויחר אף משה וישלך מידו את הלחת וישבר אתם תחת ההר: ²⁰ ויקח את העגל אשר עשו וישרף באש וטחן עד אשר דק ויזר על פני המים וישק את בני ישראל: ²¹ ויאמר משה אל אהרן מה עשה לך העם הזה כי הבאת עליו חטאה גדולה: ²² ויאמר אהרן אל יחר אף אדני אתה ידעת את העם כי ברע הוא: ²³ ויאמרו לי עשה לנו אלהים אשר ילכו לפנינו כי זה משה האיש אשר העלנו מארץ מצרים לא ידענו מה היה לו: ²⁴ ואמר להם למי זהב התפרקו ויתנו לי ואשלכהו באש ויצא העגל הזה: ²⁵ וירא משה את העם כי פרע הוא כי פרעה אהרן לשמצה בקמיהם: ²⁶ ויעמד משה בשער המחנה ויאמר מי ליהוה אלי ויאספו אליו כל בני לוי: ²⁷ ויאמר להם כה אמר יהוה אלהי ישראל שימו איש חרבו על ירכו עברו ושובו משער לשער במחנה והרגו איש את אחיו ואיש את רעהו ואיש את קרבו: ²⁸ ויעשו בני לוי כדבר משה ויפל מן העם ביום ההוא כשלשת אלפי אישׁ: ²⁹ ויאמר משה מלאו ידכם היום ליהוה כי איש בבנו ובאחיו ולתת עליכם היום ברכה: ³⁰ ויהי ממחרת ויאמר משה אל העם אתם חטאתם חטאה גדולה ועתה אעלה אל יהוה אולי אכפרה בעד חטאתכם: ³¹ וישב משה אל יהוה ויאמר אנא חטא העם הזה חטאה גדולה ויעשו להם אלהי זהב: ³² ועתה אם תשא חטאתם ואם אין מחני נא מספרך אשר כתבת: ³³ ויאמר יהוה אל משה מי אשר חטא לי אמחנו מספרי: ³⁴ ועתה לך נחה את העם אל אשר דברתי לך הנה מלאכי ילך לפניך וביום פקדי ופקדתי עליהם חטאתם: ³⁵ ויגף יהוה את העם על אשר עשו את העגל אשר עשה אהרן:

4 ⁊ addidit C
5 לחשבה propter ⁊ליה [ita B] nolebam mutare, sed ⁊ליה scribendum esse censebam: 3020 408 408 4026 Iosue 2226 seqq laudavit C
7 ⁊ מחנה ※ B, correxit C
17 ✻ ⁊ואמרו אנא חטא העם הזה ב. B quae ex Aquila profert, ad ב, contra quae ex Θ, ad אנא adscripsit
1 ב ⁊ויראה כי בשש משה ✻ ⁊ואמרו אנא חטא העם הזה ב
3 ⁊ואמרו אנא חטא העם הזה ב
4 ⁊ויאמר לי ב ✻ ⁊ויאמרו ⁊ ב
6 ⁊ויאמרו אנא חטא העם הזה ב ✻ ⁊ויאמר ⁊ ב
6 ⁊ויאמרו ⁊ ב, indice in textu non addito
6 ⁊ואמרו ⁊ אנא חטא העם הזה B
9 ⁊ויאמר ב

ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܡܘܫܐ ܗܐ ܥܡܐ ܗܠܝܢ ܘܗܐ ܥܡ ܩܫܝ ܥܦ ܗܘ ܀ 11 ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܡܪܗ ܠܡܐ ܝܩܕ ܪܘܓܙܐ ܒܥܡܟ ܕܐܦܩܬ ܒܚܝܠ ܪܒ ܘܒܝܕ ܚܫܝܢܐ ܀ 1
ܠܡܐ ܢܐܡܪܘ ܡܨܪܝܐ ܠܡܐܡܪ ܒܝܫ ܐܦܩ ܐܢܘܢ ܠܡܩܛܠ ܐܢܘܢ ܒܛܘܪܐ ܘܠܡܫܬܝܗܘܢ ܡܢ ܦܬܐ ܕܐܪܥܐ ܗܘ ܕܐܦܩ ܐܢܘܢ ܘܢܬܒ ܡܢ ܪܓܙ ܕܝܠܟ ܘܗܘ ܠܥܡܟ ܀ 12
ܕܐܒܪܗܡ ܘܠܝܨܚܩ ܘܠܝܥܩܘܒ ܥܒܕܝܟ ܕܡܬ ܠܗܘܢ ܒܟ ܘܡܠܠܬ ܠܗܘܢ ܕܐܣܓܐ ܐܣܓܐ ܐܢ ܐܬܒ ܠܙܪܥܟ ܘܢܚܠܘܢ ܠܥܠܡ ܀ 13
ܘܢܚܡ ܡܪܝ ܥܠ ܒܝܫܬܐ ܕܥܡܗ ܀ 14
ܘܐܙܠ ܡܘܫܐ ܡܢ ܛܘܪܐ ܘܬܪܬܝ ܠܘܚܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܠܘܚܐ ܟܬܝܒܝܢ ܡܢ ܬܪܥܝܗ ܗܢܘܢ ܟܬܝܒܝܢ ܀ 15
ܘܠܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܢܘܢ ܘܟܬܒܐ ܕܟܬܒ ܥܠ ܠܘܚܐ ܗܘ ܟܬܒ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܀ 16
ܘܫܡܥ ܝܫܘܥ ܠܩܠ ܥܡܐ ܒܡܕܥܪ ܘܐܡܪ ܠܡܘܫܐ ܩܠ ܩܪܒ ܒܡܚܢܐ ܀ 17
ܘܐܡܪ ܠܐ ܩܠ ܥܢܝܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 18
ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܩܪܒ ܠܡܚܢܐ ܘܚܙܐ ܠܥܓܠܐ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܩܠ ܥܢܝܐ ܕܡܢ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 19
ܘܐܡܪ ܠܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 20
ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܩܪܒ ܠܡܚܢܐ ܘܚܙܐ ܠܥܓܠܐ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܩܠ ܥܢܝܐ ܕܡܢ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 21
ܘܐܡܪ ܠܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 22
ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܩܪܒ ܠܡܚܢܐ ܘܚܙܐ ܠܥܓܠܐ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܩܠ ܥܢܝܐ ܕܡܢ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 23
ܘܐܡܪ ܠܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 24
ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܩܪܒ ܠܡܚܢܐ ܘܚܙܐ ܠܥܓܠܐ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܩܠ ܥܢܝܐ ܕܡܢ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 25
ܘܐܡܪ ܠܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 26
ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܩܪܒ ܠܡܚܢܐ ܘܚܙܐ ܠܥܓܠܐ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܩܠ ܥܢܝܐ ܕܡܢ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 27
ܘܐܡܪ ܠܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 28
ܘܐܡܪ ܠܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 29
ܘܐܡܪ ܠܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 30
ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܩܪܒ ܠܡܚܢܐ ܘܚܙܐ ܠܥܓܠܐ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܡܚܝܠ ܕܐܝܟ ܘܠܩܠ ܥܢܝܐ ܕܡܢ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 31
ܘܐܡܪ ܠܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ 32

17 ܐܡܪ, 18 ܐܡܪ perfecta in B
18 indice ad ܐܡܪ adposito ܠ
18 ܠܐ ܩܠ ܥܢܝܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ ubi bis ܠܐ ܩܠ ܥܢܝܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ edidi, quibus locis C ܠܐ ܩܠ ܥܢܝܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ videre in B sibi visus erat. in θ ܐܡܪ B
18 ܠܐ ܩܠ ܥܢܝܐ ܩܠ ܓܒܝܪ ܘܩܠ ܕܐܒܠ ܐܢܐ ܫܡܥ ܀ teste C
19 ܘܐܡܪ ~ B
24 ܐܡܪ ܠ ~ ܘ
25 ܒܢܝ ܝܫܪܝܠ ܠܡܐ ܐܡܪ ܠܗ
26 ܗ
27 ܘ vocis ܠܡܐ pr m in liturâ

ויאמר יהוה אל משה מי אשר חטא לי אמחנו מספרי׃ ועתה לך נחה את העם אל אשר דברתי לך הנה מלאכי ילך לפניך וביום פקדי ופקדתי עליהם חטאתם׃ ויגף יהוה את העם על אשר עשו את העגל אשר עשה אהרן׃

33 ויאמר יהוה אל משה לך עלה מזה אתה והעם אשר העלית מארץ מצרים אל הארץ אשר נשבעתי לאברהם ליצחק וליעקב לאמר לזרעך אתננה׃ ושלחתי לפניך מלאך וגרשתי את הכנעני האמרי והחתי והפרזי החוי והיבוסי׃ אל ארץ זבת חלב ודבש כי לא אעלה בקרבך כי עם קשה ערף אתה פן אכלך בדרך׃ וישמע העם את הדבר הרע הזה ויתאבלו ולא שתו איש עדיו עליו׃ ויהוה אמר אל משה אמר אל בני ישראל אתם עם קשה ערף רגע אחד אעלה בקרבך וכליתיך ועתה הורד עדיך מעליך ואדעה מה אעשה לך׃ ויתנצלו בני ישראל את עדים מהר חורב׃

ומשה יקח את האהל ונטה לו מחוץ למחנה הרחק מן המחנה וקרא לו אהל מועד והיה כל מבקש יהוה יצא אל אהל מועד אשר מחוץ למחנה׃ והיה כצאת משה האהלה תקומנה כל העם ונצבו איש פתח אהלו והביטו אחרי משה עד בואו האהלה׃ והיה כבא משה האהלה ירד עמוד הענן ועמד פתח האהל ודבר עם משה׃ וראה כל העם את עמוד הענן עמד פתח האהל וקמו כל העם והשתחוו איש פתח אהלו׃ ודבר יהוה אל משה פנים אל פנים כאשר ידבר איש אל רעהו ושב אל המחנה ומשרתו יהושע בן נון נער לא ימיש מתוך האהל׃

ויאמר משה אל יהוה ראה אתה אמר אלי העל את העם הזה ואתה לא הודעתני את אשר תשלח עמי ואתה אמרת ידעתיך בשם וגם מצאת חן בעיני׃ ועתה אם נא מצאתי חן בעיניך הודעני נא את דרכך ואדעך למען אמצא חן בעיניך וראה כי עמך הגוי הזה׃ ויאמר פני ילכו והנחתי לך׃ ויאמר אליו אם אין פניך הלכים אל תעלנו מזה׃ ובמה יודע אפוא כי מצאתי חן בעיני אני ועמך הלוא בלכתך עמנו ונפלינו אני ועמך מכל העם אשר על פני האדמה׃ ויאמר יהוה אל משה גם את הדבר הזה אשר דברת אעשה כי מצאת חן בעיני ואדעך בשם׃ ויאמר הראני נא את כבדך׃ ויאמר אני אעביר כל טובי על פניך וקראתי בשם יהוה לפניך וחניתי את אשר אחן את חניתי ורחמתי את אשר ארחם׃ ויאמר לא תוכל לראת את פני כי לא יראני האדם וחי׃ ויאמר יהוה הנה מקום אתי ונצבת על הצור׃ והיה בעבר כבדי ושמתיך בנקרת הצור וחסתי עליך כפי עד עברי׃ והסרתי את כפי וראית את אחרי ופני לא יראו׃

ויאמר יהוה אל משה פסל לך שני לחת אבנים כראשנים וכתבתי על הלחת את הדברים אשר היו על הלחת הראשנים אשר שברת׃ והיה נכון לבקר ועלית בבקר אל הר סיני ונצבת לי שם על ראש ההר׃ ואיש לא יעלה עמך וגם איש אל יראה בכל ההר גם הצאן והבקר אל ירעו אל מול ההר ההוא׃ ויפסל שני לחת אבנים כראשנים וישכם משה בבקר ויעל אל הר סיני כאשר צוה יהוה אתו ויקח בידו שני לחת אבנים׃ וירד יהוה בענן ויתיצב עמו שם ויקרא בשם יהוה׃ ויעבר יהוה על פניו ויקרא יהוה יהוה אל רחום וחנון ארך אפים ורב חסד ואמת׃ נצר חסד לאלפים נשא עון ופשע וחטאה ונקה לא ינקה פקד עון אבות על בנים ועל בני בנים על שלשים ועל רבעים׃ וימהר משה ויקד ארצה וישתחו׃ ויאמר אם נא מצאתי חן בעיניך אדני ילך נא אדני בקרבנו כי עם קשה ערף הוא וסלחת לעוננו ולחטאתנו ונחלתנו׃ ויאמר הנה אנכי כרת ברית נגד כל עמך אעשה נפלאת אשר לא נבראו בכל הארץ ובכל הגוים וראה כל העם אשר אתה בקרבו את מעשה יהוה כי נורא הוא אשר אני עשה עמך׃ שמר לך את אשר אנכי מצוך היום הנני גרש מפניך את האמרי והכנעני והפרזי והחוי והיבוסי׃ השמר לך פן תכרת ברית ליושב הארץ אשר אתה בא עליה פן יהיה למוקש בקרבך׃ כי את מזבחתם תתצון את מצבתם תשברון ואשריו תגדעון׃ כי לא תשתחוה לאל אחר כי יהוה קנא שמו אל קנא הוא׃ פן תכרת ברית ליושב הארץ וזנו אחרי אלהיהם וזבחו לאלהיהם וקרא לך ואכלת מזבחו׃ ולקחת מבנתיו לבניך ובנתיו זנות אחרי אלהיהם והזנו את בניך אחרי אלהיהם׃ אלהי מסכה לא תעשה לך׃ את חג המצות תשמר שבעת ימים תאכל מצות אשר צויתיך למועד חדש האביב כי בחדש האביב יצאת ממצרים׃ כל פטר רחם לי וכל מקנך תזכר פטר שור ושה׃ ופטר חמור תפדה בשה וכל בכור בניך תפדה ולא יראו פני ריקם׃ ששת ימים תעבד וביום השביעי תשבת בחריש ובקציר תשבת׃ וחג שבעות תעשה לך בכורי קציר חטים וחג האסיף תקופת השנה׃ שלשת פעמים בשנה יראה כל זכורך אל פני האדון יהוה אלהי ישראל׃ כי אורישׁ גוים מפניך והרחבתי את גבלך ולא יחמד איש את ארצך בעלתך לראות את פני יהוה אלהיך שלש פעמים בשנה׃ לא תזבח על חמץ דם זבחי ולא ילין לבקר זבח חג הפסח׃ ראשית בכורי אדמתך תביא בית יהוה אלהיך לא תבשל גדי בחלב אמו׃

ויאמר יהוה אל משה כתב לך את הדברים האלה כי על פי הדברים האלה כרתי אתך ברית ואת ישראל׃ ויהי שם עם יהוה ארבעים יום וארבעים לילה לחם לא אכל ומים לא שתה ויכתב על הלחת את דברי הברית עשרת הדברים׃

ויהי במרד משה משני לחת העדת וידע משה כי קרן עור פניו בדברו אתו׃ וירא אהרן וכל בני ישראל את משה והנה קרן עור פניו וייראו מגשת אליו׃ ויקרא אליהם משה וישבו אליו אהרן וכל הנשאים בעדה וידבר משה אליהם׃ ואחרי כן נגשו כל בני ישראל ויצו אתם את כל אשר דבר יהוה אתו בהר סיני׃ ויכל משה מדבר אתם ויתן על פניו מסוה׃ ובבא משה לפני יהוה לדבר אתו יסיר את המסוה עד צאתו ויצא ודבר אל בני ישראל את אשר יצוה׃ וראו בני ישראל את פני משה כי קרן עור פני משה והשיב משה את המסוה על פניו עד בואו לדבר אתו׃

ויקהל משה את כל עדת בני ישראל ויאמר אלהם אלה הדברים אשר צוה יהוה לעשת אתם׃ ששת ימים תעשה מלאכה וביום השביעי יהיה לכם קדש שבת שבתון ליהוה כל העשה בו מלאכה יומת׃ לא תבערו אש בכל משבתיכם ביום השבת׃

ויאמר משה אל כל עדת בני ישראל לאמר זה הדבר אשר צוה יהוה לאמר׃ קחו מאתכם תרומה ליהוה כל נדיב לבו יביאה את תרומת יהוה זהב וכסף ונחשת׃ ותכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים׃ ועורת אילם מאדמים ועורת תחשים ועצי שטים׃ שמן למאור בשמים לשמן המשחה ולקטרת הסמים׃ אבני שהם ואבני מלואים לאפד ולחשן׃ וכל חכם לב בכם יבאו ויעשו את כל אשר צוה יהוה׃ את המשכן את אהלו ואת מכסהו את קרסיו ואת קרשיו את בריחו את עמדיו ואת אדניו׃ את הארון ואת הבדים ואת הכפרת ואת פרכת המסך׃ את השלחן ואת בדיו ואת כל כליו ואת לחם הפנים׃ ואת מנורת המאור ואת כליה ואת נרתיה ואת שמן המאור׃ ואת מזבח הקטרת ואת בדיו ואת שמן המשחה ואת קטרת הסמים ואת מסך פתח לפתח המשכן׃ את מזבח העלה ואת מכבר הנחשת אשר לו את בדיו ואת כל כליו את הכיור ואת כנו׃ את קלעי החצר את עמדיו ואת אדניו ואת מסך שער החצר׃ את יתדת המשכן ואת יתדת החצר ואת מיתרים׃ את בגדי השרד לשרת בקדש את בגדי הקדש לאהרן הכהן ואת בגדי בניו לכהן׃ וכל איש אשר נשא לבו ואשר נדבה רוחו אתו הביאו את תרומת יהוה למלאכת עבדת האהל ולכל עבדתו ולבגדי הקדש׃ והאנשים על הנשים באו כל נדיב לב הביאו חח ונזם וטבעת וכומז כל כלי זהב וכל איש אשר הניף תנופת זהב ליהוה׃ וכל איש אשר נמצא אתו תכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים ועורת אילם מאדמים ועורת תחשים הביאו׃ כל מרים תרומת כסף ונחשת הביאו את תרומת יהוה וכל אשר נמצא אתו עצי שטים לכל מלאכת העבדה הביאו׃ וכל אשה חכמת לב בידיה טוו וילאו את המטוה את התכלת ואת הארגמן את תולעת השני ואת השש׃ וכל הנשים אשר נשא לבן אתנה בחכמה טוו את העזים׃ והנשאם הביאו את אבני השהם ואבני המלואים לאפד ולחשן׃ ואת הבשם ואת השמן למאור ולשמן המשחה ולקטרת הסמים׃ כל איש ואשה אשר נדב לבם להביא לכל המלאכה אשר צוה יהוה לעשות ביד משה הביאו בני ישראל נדבה ליהוה׃

ויאמר משה אל בני ישראל ראו קרא יהוה בשם בצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה׃ וימלא אתו רוח אלהים בחכמה בתבונה ובדעת ובכל מלאכה׃ ולחשב מחשבת לעשות בזהב ובכסף ובנחשת׃ ובחרשת אבן למלאת ובחרשת עץ לעשות בכל מלאכת מחשבת׃ ולהורת נתן בלבו הוא ואהליאב בן אחיסמך למטה דן׃ מלא אתם חכמת לב לעשות כל מלאכת חרש וחשב ורקם בתכלת ובארגמן בתולעת השני ובשש וארג עשי כל מלאכה וחשבי מחשבת׃

ויעש בצלאל ואהליאב וכל איש חכם לב אשר נתן יהוה חכמה ותבונה בהמה לדעת לעשות את כל מלאכת עבדת הקדש לכל אשר צוה יהוה׃ ויקרא משה אל בצלאל ואל אהליאב ואל כל איש חכם לב אשר נתן יהוה חכמה בלבו כל איש אשר נשא לבו לקרבה אל המלאכה לעשתה׃ ויקחו מלפני משה את כל התרומה אשר הביאו בני ישראל למלאכת עבדת הקדש לעשתה והם הביאו עוד אליו נדבה בבקר בבקר׃ ויבאו כל החכמים העשים את כל מלאכת הקדש איש איש ממלאכתו אשר הם עשים׃ ויאמרו אל משה לאמר מרבים העם להביא מדי העבדה למלאכה אשר צוה יהוה לעשת אתה׃ ויצו משה ויעבירו קול במחנה לאמר איש ואשה אל יעשו עוד מלאכה לתרומת הקדש ויכלא העם מהביא׃ והמלאכה היתה דים לכל המלאכה לעשות אתה והותר׃

ויעש כל חכם לב בעשי המלאכה את המשכן עשר יריעת שש משזר ותכלת וארגמן ותולעת שני כרבים מעשה חשב עשה אתם׃ אורך היריעה האחת שמנה ועשרים באמה ורחב היריעה האחת ארבע באמה מדה אחת ליריעות׃ ויחבר את חמש היריעות אחת אל אחת וחמש היריעות חבר אחת אל אחת׃ ויעש לולאת תכלת על שפת היריעה האחת מקצה בחברת כן עשה בשפת היריעה הקצה במחברת השנית׃ חמשים לולאת עשה ביריעה האחת ועשה חמשים לולאת בקצה היריעה אשר במחברת השנית מקבלת הלולאת אחת אל אחת׃ ויעש חמשים קרסי זהב ויחבר את היריעת אשה אל אחתה בקרסים ויהי המשכן אחד׃ ויעש יריעת עזים לאהל על המשכן עשתי עשרה יריעת עשה אתם׃ אורך היריעה האחת שלשים באמה ורחב היריעה האחת ארבע באמה אחת עשרה היריעת מדה אחת ליריעת׃ ויחבר את חמש היריעת לבד ואת שש היריעת לבד וכפל את היריעה הששית אל מול פני האהל׃ ויעש חמשים לולאת על שפת היריעה הקצה במחברת ועשה חמשים לולאת על שפת היריעה השנית במחברת השנית׃ ויעש קרסי נחשת חמשים לחבר את האהל ויהי אחד׃ ויעש מכסה לאהל עורת אילם מאדמים ומכסה עורת תחשים מלמעלה׃

ויעש את הקרשים למשכן עצי שטים עמדים׃ עשר אמות ארך הקרש ואמה וחצי האמה רחב הקרש האחד׃ שתי ידות לקרש האחד משלבת אחת אל אחת כן עשה לכל קרשי המשכן׃ ויעש את הקרשים למשכן עשרים קרש לפאת נגבה תימנה׃ ואת מאת הקרשים עשה תחת עשרים הקרש שני אדני כסף לקרש האחד לשתי ידתיו ולקרש האחד שני אדני כסף לשתי ידתיו׃ ולצלע המשכן השנית לפאת צפון עשרים קרש׃ ומאתים אדניהם כסף שני אדנים לקרש האחד ושני אדנים לקרש האחד׃ ולירכתי המשכן ימה עשה ששה קרשים׃ ושני קרשים עשה למקצעת המשכן בירכתים׃ והיו תאמם מלמטה ויחדו יהיו תמים על ראשו אל הטבעת האחת כן עשה לשניהם למקצעת שני יהיו׃ והיו שמנה קרשים ושש עשרה אדניהם כסף שנים אדנים שנים אדנים תחת הקרש האחד׃ ויעש בריחם עצי שטים חמשה לקרשי צלע האחת למשכן׃ וחמשה בריחם לקרשי הצלע השנית למשכן וחמשה בריחם לקרשי הצלע למשכן לירכתים ימה׃ ויעש את הבריח התיכן בתוך הקרשים מבריח מקצה אל קצה׃ ואת הקרשים צפה זהב ואת טבעתיהם עשה זהב בתים לבריחם וצפה את הבריחם זהב׃ ויקם את המשכן כמשפטו אשר הראה יהוה את משה׃

ויעש את הפרכת תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר מעשה חשב עשה אתה׃ ויעש לה לפרכת ארבעה עמדי שטים וצפה אתם זהב וקרסיהם זהב ויצק להם ארבעה אדני כסף׃ ויעש פתח לאהל המסך תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר מעשה רקם׃ וחמשה עמדיהם וקרסיהם ויצף ראשיהם וחשקיהם זהב וחמשת אדניהם נחשת׃

ויעש את ארון עצי שטים אמתים ארכו ואמה וחצי רחבו ואמה וחצי קומתו׃ ויצף אתו זהב טהור מבית ומחוץ ויעש עליו זר זהב סביב׃ ויצק לו ארבע טבעת זהב על ארבע פעמתיו ושתי טבעת על צלעו האחת ושתי טבעת על צלעו השנית׃ ויעש בדי עצי שטים ויצף אתם זהב׃ ויבא את הבדים בטבעת על צלעת הארון לשאת את הארון׃ ויעש כפרת זהב טהור אמתים ארכה ואמה וחצי רחבה׃ ויעש שני כרבים זהב מקשה עשה אתם מן שני קצות הכפרת׃ כרוב אחד מקצה מזה וכרוב אחד מקצה מזה מן הכפרת עשה את הכרבים על שני קצותיו׃ ויהי הכרבים פרשי כנפים למעלה סככים בכנפיהם על הכפרת ופניהם איש אל אחיו אל הכפרת היו פני הכרבים׃

ויעש את השלחן עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו ואמה וחצי קומתו׃ ויצף אתו זהב טהור ויעש לו זר זהב סביב׃ ויעש לו מסגרת טפח סביב ויעש זר זהב למסגרתו סביב׃ ויצק לו ארבע טבעת זהב ויתן את הטבעת על ארבע הפעמת אשר לארבע רגליו׃ לעמת המסגרת היו הטבעת בתים לבדים לשאת את השלחן׃ ויעש את הבדים עצי שטים ויצף אתם זהב וישא בהם את השלחן׃ ויעש את כליו אשר על השלחן את קעריתיו ואת כפתיו ואת מנקיתיו ואת קשותיו אשר יסך בהן לבנה זהב טהור׃ ויעש על השלחן לחם פנים לפני תמיד׃

ויעש את המנרה זהב טהור מקשה עשה את המנרה ירכה וקנה גביעיה כפתריה ופרחיה ממנה היו׃ ושש קנים יצאים מצדיה שלשה קני מנרה מצדה האחד ושלשה קני מנרה מצדה השני׃ שלשה גביעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח ושלשה גביעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח כן לששת הקנים היוצאים מן המנרה׃ ובמנרה ארבעה גביעים משקדים כפתריה ופרחיה׃ וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה לששת הקנים היוצאים מן המנרה׃ כפתריהם וקניהם ממנה היו כלה זהב טהור אחד׃ ויעש את נרתיה שבעה ומלקחיה ומחתתיה זהב טהור׃ ככר זהב טהור עשה אתה ואת כל כלי אלה׃

ויעש את מזבח הקטרת עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו רבוע והמתים קומתו ומקרניו ממנו היו׃ ויצף אתו זהב טהור את גגו ואת קירתיו סביב ואת מקרניו ויעש לו זר זהב סביב׃ ושתי טבעת זהב עשה לו מתחת לזרו על שתי צלעתיו על שני צדיו היו לבתים לבדים לשאת אתו בהם׃ ויעש את הבדים עצי שטים ויצף אתם זהב׃ ויתן את המזבח על שפת הארון לפני הכפרת אשר על העדת אשר אועד לך שמה׃ ויקטר עליו אהרן קטרת סמים בבקר בבקר בהיטיבו את הנרת יקטרנה׃ ובהעלת אהרן את הנרת בין הערבים יקטרנה קטרת תמיד לפני יהוה לדרתיכם׃ לא תעלו עליו קטרת זרה ועלה ומנחה ונסך לא תסכו עליו׃ וכפר אהרן על קרנתיו אחת בשנה מדם חטאת הכפרים אחת בשנה יכפר עליו לדרתיכם קדש קדשים הוא ליהוה׃

ויעש את כיור נחשת ואת כנו נחשת במראת הצבאת אשר צבאו פתח אהל מועד׃ ויעש את המכבר נחשת ואת כנו נחשת במראת הנשים הצבאת פתח אהל מועד׃ ויעש את החצר לפאת נגבה תימנה קלעי החצר שש משזר מאה באמה׃ עמדיהם עשרים ואדניהם עשרים נחשת וויהי הקרסים העמדים וחשקיהם כסף׃ ולפאת צפון מאה באמה עמדיהם עשרים ואדניהם עשרים נחשת וויהי הקרסים העמדים וחשקיהם כסף׃ ולפאת ים קלעים חמשים באמה עמדיהם עשרה ואדניהם עשרה׃ ולפאת קדמה מזרחה חמשים באמה׃ וקלעים חמש עשרה אמה אל הכתף עמדיהם שלשה ואדניהם שלשה׃ ולכתף השנית מזה ומזה לשער החצר קלעים חמש עשרה אמה עמדיהם שלשה ואדניהם שלשה׃ וכל קלעים החצר סביב שש משזר׃ ואדני העמדים נחשת וויהי הקרסים העמדים וחשקיהם כסף וצפוי כסף ראשיהם וכסף מחשקים כל עמדי החצר׃ ומסך לשער החצר מעשה רקם תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר עשרים אמה ורחב בקומה לעמת קלעי החצר׃ ועמדיהם ארבעה ואדניהם ארבעה נחשת וויהי הקרסים העמדים וחשקיהם כסף וצפוי כסף ראשיהם וכסף מחשקים כל עמדי החצר׃ ומסך לשער החצר מעשה רקם תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר עשרים אמה ורחב בקומה לעמת קלעי החצר׃ ועמדיהם ארבעה ואדניהם ארבעה נחשת׃ וקרס

ܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܐ ܐܠܐ ܡܢ ܕܐܬܐ ܐܬܐ ܕܐܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܐܬܐ ܕܐܬܐ ܕܐܬܐ ¹⁹ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܥܒܪ ܟܠ ܛܘܒܝ ܥܠ ܦܢܝܟ ܘܩܪܝܬ ܒܫܡ ܝܗܘܐ ܩܕܡܝ ܘܐܬܪܚܡ ܕܐܬܪܚܡ ܐܬ ܕܐܬܪܚܡ ܐܬ ܕܐܬܪܚܡ ²⁰ ܘܐܡܪ ܠܐ ܬܟܠ ܠܡܚܙܐ ܐܬ ܦܢܝ ܕܠܐ ܝܚܙܢܢ ܐܢܫ ܘܚܝ ²¹ ܘܐܡܪ ܝܗܘܐ ܗܐ ܐܬܪ ܥܡܕ ܥܠ ²² ܘܗܝܐ ܟܕ ܥܒܪ ܟܒܘܕܝ ܘܐܫܝܡܟ ܒܢܩܪܬ ܣܠܥܐ ܘܟܣܝܬ ܒܟܦܝ ܥܕ ܕܥܒܪ ²³ ܘܗܪܝܬ ܐܬ ܐܚܘܪܝ ܘܦܢܝ ܠܐ ܢܬܚܙܘ ܐܠ ܐ ¹ ܘܐܡܪ ܝܗܘܐ ܠܡܫܐ ܦܣܠ ܠܟ ܫܬܝ ܠܘܚܬ ܐܒܢ ܘܐܟܬܘܒ ܥܠ ܠܘܚܬ ܗܐ ܕܗܘ ܐܒܪ ܕܒܪܬ ¹⁰⁸¹ ² ܘܗܘ ܢܟܘܢ ܠܬܠܬ ܝܘܡܝܢ ܠܡܚܪ ܘܥܠܝܬ ܒܒܘܪ ܣܝܢܝ ܠܪܫ ³ ܘܠܐ ¹⁰⁸² ܢܥܠ ܥܡܟ ܒܟܠ ܛܘܪܐ ܘܠܐ ⁴ ܢܪܥܐ ܐܦ ܠܐ ܐܢܫ ܘܠܐ ⁵ ܢܬܚܙ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁵ ¹⁴ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹¹ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ¹¹⁰¹

19 ante ܐܡܪ add ܐ B
22 ante ܐܡܪ 1 ins. Field ex ⅋ ut videtur correxit ܐܡܪ
1 ante ܐ B
1 fin ut vid B
6 ante ⅋ add ⅋ B
7 indice ad locum adposito ou xαθαιρει
7 fin B ut edidi
9 ante ⅋ 1 ins ⅋ ut videtur
11 ante ⅋ add ⅋ B
12 ante ⅋ add ⅋ B
13 ante ⅋ utrum ⅋ an ⅋ sit, non expedio. scribendumne ⅋ ante 1 ⅋ ?
15 ante ⅋ transcripsi

[20] ואת־חמר בכור תפדה בשה ואם־לא תפדה וערפתו כל־בכור בניך תפדה ולא־יראו פני ריקם׃ [21] ששת ימים תעבד וביום השביעי תשבת בחריש ובקציר תשבת׃ [22] וחג שבעות תעשה לך בכורי קציר חטים וחג האסיף תקופת השנה׃ [23] שלש פעמים בשנה יראה כל־זכורך את־פני האדן יהוה אלהי ישראל׃ [24] כי־אורישׁ גוים מפניך והרחבתי את־גבלך ולא יחמד איש את־ארצך בעלתך לעלות את־פני יהוה אלהיך שלש פעמים בשנה׃ [25] לא־תשחט על־חמץ דם־זבחי ולא־ילין לבקר זבח חג הפסח׃ [26] ראשית בכורי אדמתך תביא בית יהוה אלהיך לא־תבשל גדי בחלב אמו׃

[27] ויאמר יהוה אל־משה כתב־לך את־הדברים האלה כי על־פי הדברים האלה כרתי אתך ברית ואת־ישראל׃ [28] ויהי שם עם־יהוה ארבעים יום וארבעים לילה לחם לא אכל ומים לא שתה ויכתב על־הלחת את־דברי הברית עשרת הדברים׃ [29] ויהי ברדת משה מהר סיני ושני לחת העדת ביד משה ברדתו מן־ההר ומשה לא ידע כי קרן עור פניו בדברו אתו׃ [30] וירא אהרן וכל־בני ישראל את־משה והנה קרן עור פניו וייראו מגשת אליו׃ [31] ויקרא אליהם משה וישבו אליו אהרן וכל־הנשאים בעדה וידבר משה אליהם׃ [32] ואחרי־כן נגשו כל־בני ישראל ויצום את כל־אשר דבר יהוה אתו בהר סיני׃ [33] ויכל משה מדבר אתם ויתן על־פניו מסוה׃ [34] ובבא משה לפני יהוה לדבר אתו יסיר את־המסוה עד צאתו ויצא ודבר אל־בני ישראל את אשר יצוה׃ [35] וראו בני־ישראל את־פני משה כי קרן עור פני משה והשיב משה את־המסוה על־פניו עד־בואו לדבר אתו׃

35 [1] ויקהל משה את כל־עדת בני־ישראל ויאמר אלהם אלה הדברים אשר־צוה יהוה לעשת אתם׃ [2] ששת ימים תעשה מלאכה וביום השביעי יהיה לכם קדש שבת שבתון ליהוה כל־העשה בו מלאכה יומת׃ [3] לא־תבערו אש בכל־משבתיכם ביום השבת׃ [4] ויאמר משה אל־כל־עדת בני־ישראל לאמר זה הדבר אשר־צוה יהוה לאמר׃ [5] קחו מאתכם תרומה ליהוה כל נדיב לבו יביאה את־תרומת יהוה זהב וכסף ונחשת׃ [6] ותכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים׃ [7] ועורת אילם מאדמים וערת תחשים ועצי שטים׃ [8] ושמן למאר ובשמים לשמן המשחה ולקטרת הסמים׃ [9] ואבני־שהם ואבני מלאים לאפד ולחשן׃ [10] וכל־חכם־לב בכם יבאו ויעשו את כל־אשר צוה יהוה׃ [11] את־המשכן את־אהלו ואת־מכסהו את־קרסיו ואת־קרשיו את־בריחו את־עמדיו ואת־אדניו׃

20 תפדה] + ואם־לא תפדה וערפתו כל־בכור בניך תפדה ולא־יראו פני ריקם׃ 1 | 21 ששת] + ימים 1 | 22 וחג] + שבעות 1 | 23 24 את־פני] apographum meum | 24 ante כי utrum ו an ן sit, non expedio | 29 ad ושני indice non distinctum pertinet ומשה 1 ◇ ומשה פו | [sic] | 30 χρωτος | 32 ויצום puncto caret in B | 34 ובבא] ובבוא B | 35 ופניו] ראשו 1* B

3 תבערו] תבעו 1 ◇ תבקו פו | 7 υακινθινα et ארגמן] ארגמן תכלת [תכלת B] | 8 למאר B | 10 וחכם] | 11 indice ad את, adposito 1 פו | את־המשכן] + את־אהלו ואת־מכסהו

1 ... ...
... ...
... ...
... ...
5 ... ...
... ...
113^1 ... ...
... ...
... ...
10 ... ...
... ...
... ...
113^2 ... ...
15 ... ...
... ...
... ...
... ...
20 ... ...
... ...
114^1 ... ...
... ...
25 ... ...
... ...
... ...
30 ... ...
114^2 ... ...

11 ... ...] ... ... post ... additum delevit Field]

11 B^m in parte folii 112^2 superiori quae ad ... 11 pertinere videantur ... ...

1 קרא קראתי. ואקח את בצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה: 34 ואת אהליאב בן אחיסמך למטה דן
35 מלא אתם חכמת לב לעשות את כל מלאכת חרש וחשב ורקם בתכלת ובארגמן בתולעת השני ובשש
1 * ואורג עשי כל מלאכה וחשבי מחשבות: ועשה בצלאל * ואהליאב וכל איש חכם לב אשר נתן יהוה
5 חכמה ותבונה בהמה * לדעת לעשות את כל מלאכת עבדת הקדש לכל אשר צוה יהוה:

36 1 ויקרא משה אל בצלאל ואל אהליאב ואל כל איש חכם לב אשר נתן יהוה חכמה בלבו כל אשר
115¹ נשא לבו אל הקרבה אל המלאכה לעשתה: ויקחו | את כל התרומה אשר הביאו בני ישראל אל
10 מלאכת עבדת הקדש לעשתה והמה הביאו עוד אליו נדבה בבקר בבקר: 3 ויבאו את כל האשה
חכמי העשים את כל מלאכת הקדש איש מלאכתו אשר המה עשים אתה: 4 ויאמרו אל משה לאמר
מרבים העם להביא מדי העבדה למלאכה אשר צוה יהוה לעשת אתה: 5 ויצו משה ויעבירו קול
15 במחנה לאמר איש ואשה אל יעשו עוד מלאכה לתרומת הקדש ויכלא העם מהביא: 6 והמלאכה
115² היתה | דים לכל המלאכה לעשת אתה והותר: 7 והמלאכה היתה דים לכל המלאכה לעשות
את כל והותר: 8 ויעש כל חכם לב בעשי המלאכה את המשכן עשר יריעת שש משזר
ותכלת וארגמן ותולעת שני כרבים מעשה חשב עשה אתם: 9 אורך היריעה האחת שמנה
20 ועשרים באמה ורחב היריעה האחת ארבע באמות מדה אחת ליריעות כלם: 10 ויחבר את חמש
היריעות אחת אל אחת וחמש היריעות חברת אחת אל אחת: 11 ויעש לאת יריעת תכלת על שפת
116¹ היריעה האחת מקצה | בחברת כן עשה בשפת היריעה החיצנה במחברת השנית: 12 חמשים
לאת עשה ביריעה האחת וחמשים לאת עשה בקצה היריעה אשר במחברת השנית לקבת הלאת
25 אחת אל אחת: 13 ויעש חמשים קרסי זהב ויחבר את היריעת אשה אל אחתה בקרסים ויהי
המשכן אחד: 14 ויעש יריעת עזים לאהל על המשכן עשתי עשרה יריעת עשה אתם: 15 אורך
היריעה האחת שלשים באמה ורחב היריעה האחת ארבע באמות אחת מדה ליריעת עשתי עשרה
יריעת: 16 ויחבר את חמש היריעת לבד ואת שש היריעת לבד: 17 ויעש חמשים לאת על שפת
30 היריעה הקצה באחברת ועשה חמשים לאת על שפת היריעה המחברת השנית: 18 ויעש קרסי נחשת
חמשים לחבר את האהל להיות אחד: 19 ויעש מכסה לאהל ערת אילם מאדמים וכסה עור תחשים
מלמעלה: 20 ויעש את הקרשים למשכן עצי שטים עמדים: 21 עשר אמות ארך הקרש
ואמה וחצי האמה רחב הקרש האחד: 22 שתי ידת לקרש האחד משלבת אשה אל אחתה
35 כן עשה לכל קרשי המשכן: 23 ויעש את הקרשים למשכן עשרים קרש לפאת נגבה תימנה:

33 האיר B
35 האריג ※ B
1 בחכמה וגו׳ |
1 ※ ultimum addidi
1 ו tertium ab ית ad ; transtuli
2 אשר loco quo pertineat non indicato
3 האיר וגו׳
4 ויאמר וגו׳, ubi sub ר vocis ויא, in textu puncto carenti, punctum adest
4 לאמר B¹
4 העם puncto caret in B
5 ו priorem addidi
7 והותר וגו׳ |
8 ועשה ※ mendosum est
17 ante השני alterum, versum in codice incipiens, B ※ ponere oblitus est. erunt tamen qui ※ adfuisse et deletum esse credant
21 לאמר ר |
22 לאת ר

ואת כל־כלי המשכן לכל־עבדתו ואת־יתדת המשכן ואת־יתדת החצר׃ 24 כל־הזהב העשוי לעשות במלאכת כל־המלאכה זהב התנופה תשע־עשרה כ֣כר ושבע מאות ושלשים שקל׃ 25 וכסף פקודי העדה מאת ככר ואלף ושבע מאות וחמשה ושבעים שקל׃ 26 בקע לגלגלת מחצית השקל בשקל הקדש לכל־העבר על־הפקדים מבן עשרים שנה ומעלה לשש מאות אלף ושלשת אלפים וחמשת מאות וחמשים׃ 27 ויהי מאת ככר הכסף לצקת את־אדני הקדש ואת־אדני הפרכת מאת אדנים למאת הככר ככר לכל־אדן׃ 28 ואת־האלף ושבע המאות ושלשים עשה וויים לעמודים וצפה ראשיהם וחשק אתם׃ 29 ונחשת התנופה שבעים ככר ושני אלפים ומאתים שקל׃ 30 ויעש בה את־אדני פתח אהל מועד ואת־מזבח הנחשת ואת־מכבר הנחשת אשר־לו ואת כל־כלי המזבח׃ 31 ואת־אדני החצר סביב ואת־אדני שער החצר ואת כל־יתדת המשכן ואת כל־יתדת החצר סביב׃

37 1 ויעש בצלאל את־הארון עצי שטים אמתים וחצי ארכו ואמה וחצי רחבו ואמה וחצי קמתו׃ 2 ויצפהו זהב טהור מבית ומחוץ ויעש לו זר זהב סביב׃ 3 ויצק לו ארבע טבעת זהב על־ארבע פעמתיו ושתי טבעת על־צלעו האחת ושתי טבעת על־צלעו השנית׃ 4 ויעש בדי עצי שטים ויצף אתם זהב׃ 5 ויבא את־הבדים בטבעת על־צלעות הארון לשאת את־הארון׃ 6 ויעש כפרת זהב טהור אמתים וחצי ארכה ואמה וחצי רחבה׃ 7 ויעש שני כרבים זהב מקשה עשה אתם מן־שני קצות הכפרת׃ 8 כרוב אחד מן־הקצה מזה וכרוב־אחד מן־הקצה מזה מן־הכפרת עשה את־הכרבים על־שני קצותיו׃ 9 ויהי הכרבים פרשי כנפים למעלה סככים בכנפיהם על־הכפרת ופניהם איש אל־אחיו אל־הכפרת היו פני הכרבים׃ 10 ויעש את־השלחן עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו ואמה וחצי קמתו׃ 11 ויצף אתו זהב טהור ויעש לו זר זהב סביב׃ 12 ויעש לו מסגרת טפח סביב ויעש זר־זהב למסגרתו סביב׃ 13 ויצק לו ארבע טבעת זהב ויתן את־הטבעת על־ארבע הפאת אשר לארבע רגליו׃ 14 לעמת המסגרת היו הטבעת בתים לבדים לשאת את־השלחן׃ 15 ויעש את־הבדים עצי שטים ויצף אתם זהב לשאת את־השלחן׃ 16 ויעש את־הכלים אשר־על־השלחן את־קערתיו ואת־כפתיו ואת־מנקיותיו ואת־הקשות אשר יסך בהן לנסך זהב סגור׃ 17 ויעש את־המנרה זהב טהור מקשה עשה את־המנרה ירכה וקנה גביעיה כפתריה ופרחיה ממנה היו׃ 18 ושש קנים יצאים מצדיה שלשה קני מנרה מצדה האחד ושלשה קני מנרה מצדה השני׃ 19 שלשה גבעים מְשֻׁקָּדִים בקנה האחד כפתר ופרח ושלשה גבעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח כן לששת הקנים היוצאים מן־המנרה׃ 20 ובמנרה ארבעה גבעים משקדים כפתריה ופרחיה׃ 21 וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה לששת הקנים היוצאים ממנה׃ 22 כפתריהם וקניהם ממנה היו כלה מקשה אחת זהב טהור׃ 23 ויעש את־נרתיה ואת־מלקחיה זהב טהור׃ 24 ככר זהב טהור עשה אתה ואת כל־כליה׃ 25 ויעש את־מזבח הקטרת עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו רבוע והמתים ארכו ואמה וחצי רחבו ואמה וחצי קמתו ממנו קרנתיו׃ 26 ויצף אתו זהב טהור את־גגו ואת־קירתיו סביב ואת־קרנתיו ויעש לו זר זהב סביב׃ 27 ושתי טבעת זהב יעש לו מתחת לזרו על־שתי צלעתיו על־שתי יַרְכֹתָיו לבתים לבדים לשאת אתו בהם׃ 28 ויעש את־הבדים עצי שטים ויצף אתם זהב׃ 29 ויעש את־שמן משחת הקדש ואת־קטרת סמים טהור מעשה רקח׃

1 ויעש את־מזבח העלה עצי שטים חמשת אמות ארכו וחמשת אמות רחבו רבוע והמתים ארכו ואמה וחצי רחבו ואמה וחצי קמתו׃ 2 ויעש קרנתיו על־ארבע פנתיו מן־המזבח קרנתיו ויצף אתו נחשת׃ 3 ויעש את־כל־כלי המזבח את־הסירות ואת־היעים ואת־המזרקות את־המזלגות ואת־המחתות כל־כליו עשה נחשת׃ 4 ויעש למזבח מכבר מעשה רשת נחשת תחת כרכבו מלמטה עד־חציו׃ 5 ויצק ארבע הטבעת על־ארבע קצות המכבר הנחשת בתים לבדים׃ 6 ויעש את־הבדים עצי שטים ויצף אתם נחשת׃ 7 ויבא את־הבדים בטבעת על־צלעות המזבח לשאת אתו בהם נבוב לחת עשה אתו׃ 8 ויעש את־הכיור נחשת ואת־כנו נחשת בבנות הצבאת אשר צבאו פתח אהל מועד׃ 9 ויעש את־החצר לפאת־נגב תימנה קלעי החצר שש משזר מאה באמה׃ 10 עמודיהם עשרים ואדניהם עשרים נחשת וויהם עמודים וחשקיהם כסף׃ 11 ולפאת צפון מאה באמה עמודיהם עשרים ואדניהם עשרים נחשת וויהם עמודים וחשקיהם כסף׃ 12 ולפאת־ים קלעים חמשים באמה עמודיהם עשרה ואדניהם עשרה וויהם עמודים וחשקיהם כסף׃ 13 ולפאת־קדמה מזרחה חמשים באמה׃ 14 קלעים חמש עשרה אמה אל־הכתף עמודיהם שלשה ואדניהם שלשה׃ 15 ולכתף השנית מזה ומזה לשער החצר קלעים חמש עשרה אמה עמודיהם שלשה ואדניהם שלשה׃ 16 כל־קלעים החצר סביב משזר׃ 17 ואדני העמודים נחשת וויהם עמודים וחשקיהם כסף וצפוי ראשיהם כסף והמה מחשקים כסף כל־עמודי החצר׃ 18 ומסך שער החצר מעשה רקם תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר ועשרים אמה ארך וקומה לרחב חמש אמות לעמת קלעי החצר׃ 19 ועמודיהם ארבעה ואדניהם ארבעה נחשת וויהם כסף וצפוי ראשיהם וחשקיהם כסף׃ 20 וכל־יתדת המשכן ושל־החצר סביב נחשת׃ 21 אלה פקודי המשכן משכן העדות אשר פקד על־פי משה עבדת הלוים ביד איתמר בן־אהרן הכהן׃ 22 ובצלאל בן־אורי בן־חור למטה יהודה עשה את כל־אשר־צוה יהוה את־משה׃ 23 ואתו אהליאב בן־אחיסמך למטה דן חרש וחשב ורקם בתכלת וּבְאַרְגָּמָן וּבְתוֹלַעַת הַשָּׁנִי וּבַשֵּׁשׁ׃ 24 כל־הזהב העשוי לַמְלָאכָה בכל־מלאכת הקדש ויהי זהב התנופה תשע עשרה כ֣כר ושבע מאות ושלשים שקל בשקל הקדש׃ 25 וכסף פקודי העדה מאת ככר ואלף ושבע מאות וחמשה ושבעים שקל בשקל הקדש׃ 26 בקע לגלגלת מחצית השקל בשקל הקדש לכל־העבר על־הפקדים מבן עשרים שנה ומעלה לשש מאות אלף ושלשת אלפים וחמשת מאות וחמשים׃ 27 ויהי מאת ככר הכסף לצקת את־אדני הקדש ואת־אדני הפרכת מאת אדנים למאת הככר ככר לכל־אדן׃ 28 ואת־האלף ושבע המאות ושלשים עשה וויים לעמודים וצפה ראשיהם וחשק אתם׃ 29 ונחשת התנופה שבעים ככר ושני אלפים ומאתים שקל׃ 30 ויעש בה את־אדני פתח אהל מועד ואת־מזבח הנחשת ואת־מכבר הנחשת אשר־לו ואת כל־כלי המזבח׃ 31 ואת־אדני החצר סביב ואת־אדני שער החצר ואת כל־יתדת המשכן ואת כל־יתדת החצר סביב׃

23 ואתו ... ויעש] ו ... ו, indicem a ואתו priori ad ויעש transtuli
23 ואתו] om B
25 וכסף] ו om B
26 med השקל B
30 quarto loco ואת B
38 indice non adposito ואת
ואתו ואת ואתו ואת ואתו ואת
4 o vocis מכבר pr m in liturâ
6 ו priorem addidi
6 priori loco ויעש B
8 ואת
9 ואת ※ Field contra B, qui ※ habet ante ויעש versu meo 30
9 post ואת alterum fillây B
10 folii 119² versus tres priores signo ⊣ carent: praebet in medio versu ואתו ⊣ B

15 * ... ...

ו ריתחש עמהו ועבדיו׃ [11] ואת הכלים את המזרק ואת הכפות ואת הקשות ואת כל כלי
המזבח עשו מנחשת׃ [12] ואת מכבר המזבח מעשה רשת כמעשה שבכו
123¹ מתחת כרכבו עד חציו׃ ויצק ארבע טבעת בארבע קצות הרשת נתים | לבתים
לבדים׃ [13] ויעש את הבדים עצי שטים ויצף אתם נחשת׃ [14] ויבא את הבדים
בטבעת אל צלעת המזבח בשאת אתו בהם לבד הארון יהיו הבדים על
צלעת הארון׃ [15] ויעש את הכיור נחשת ואת כנו נחשת בראת הנשים
אשר צבאו פתח אהל מועד׃ [16] ויעש את החצר לפאת נגב קלעי החצר
שש משזר מאה באמה׃ [17] עמדיהם עשרים ואדניהם עשרים נחשת
ווי העמדים וחשקיהם כסף׃ [18] ומסך שער החצר מעשה רקם תכלת
123² | וארגמן ותולעת שני ושש משזר וארבע עשרה באמה רחב לעמת קלעי
החצר׃ [19] ועמדיהם ארבעה ואדניהם ארבעה נחשת ווי הם כסף וצפוי
ראשיהם וחשקיהם כסף׃ [20] וכל יתדת המשכן ולחצר סביב נחשת׃ [21] אלה
פקודי המשכן משכן העדת אשר פקד על פי משה ׀ עבדת הלוים
124¹ ביד איתמר בן אהרן הכהן | ובצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה עשה
את כל אשר צוה יהוה את משה׃ [22] ואהליאב בן אחיסמך למטה דן חרש
וחשב ורקם בתכלת ובארגמן ובתולעת השני ובשש׃ [23] כל הזהב
העשוי למלאכת בכל מלאכת הקדש ויהי זהב התנופה תשע עשרה ככר
ושבע מאות ושלשים שקל במשקל שקל הקדש׃ [24] כסף פקודי העדה מאת
ככר ואלף ושבע מאות וחמשה ושבעים שקל במשקל שקל הקדש׃
124² [25] וכסף פקודי העדה ׀ מאת ככר ואלף | וחמש מאות ושבעים וחמשה
ועשרים שקל׃ [26] בקע לגלגלת מחצת השקל בשקל הקדש לכל העבר על
הפקדים מבן עשרים שנה ומעלה לששת מאות אלף ושלשת אלפים
וחמש מאות וחמשים׃ [27] ויהי מאת ככר הכסף לצקת את אדני הקדש ואת
אדני הפרכת מאת אדנים למאת ככר ככר לאדן׃ [28] ואת האלף ושבע מאות
וחמשה ושבעים עשה וויים לעמדים וצפה ראשיהם ויחשק אתם׃
[29] ונחשת התנופה שבעים ככר ואלפים וארבע מאות שקל׃ [30] ויעש בה
את אדני פתח אהל מועד ואת מזבח הנחשת ואת מכבר הנחשת אשר לו ואת
כל כלי המזבח׃ [31] ואת אדני החצר סביב ואת אדני שער החצר ואת כל
יתדת המשכן ואת כל יתדת החצר סביב׃

39 [1] ומן התכלת והארגמן ותולעת השני עשו בגדי שרד לשרת בקדש ויעשו
את בגדי הקדש אשר לאהרן כאשר צוה יהוה את משה׃ [2] ויעש את האפד
זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר׃ [3] ויקעו את פחי הזהב
וכתת פתילם לעשות בתוך התכלת ובתוך הארגמן ובתוך התולעת השני
ובתוך השש מעשה חשב׃ [4] כתפת עשו לו חברת על שני קצותיו חבר׃
[5] וחשב אפדתו אשר עליו כמעשהו ממנו זהב תכלת וארגמן ותולעת שני

12 ad חבר pertinere videatur
17 עמדים] ו ס
18 וחמש עשרה] ו ס ✧ חמשים
19 οὗτο quo modo explicem nescio
21 איתמר B, correxit Field
23 מאתים ס
23 ובצלאל] חבר B
24 ששלוי [sic]
25 ומאתים
28 ואת] ו ס ✧ ואחד
30 שמונה ו ס
1 ad vocabulum commatis ultimum Bᵐ כ cui ה subscriptum est

1 ⁂ ויעשו את בגדי השרד לשרת בקדש ואת בגדי הקדש לאהרן כאשר צוה יהוה את משה ׃
6 ויעש את אבני השהם מסבות מסגרת זהב פתוחי חרט אבן על שמות בני ישראל ׃
7 וישם אתם על כתפת האפד אבני זכרון לבני ישראל כאשר צוה יהוה את משה ׃
8 ויעש את החשן מעשה חשב כמעשה אפד זהב תכלת וארגמן ושני שש משזר ׃
5 9 רבוע יהיו כפול את החשן זרת ארכו וזרת רחבו כפול ׃ 10 ומלאת בו מלאת אבן ארבעה טור אבן
פטדה נפך טור הראשון ׃ 11 והטור השני נפך ספיר וברקת טור השלישי לשם שבו ואחלמה ׃
10 12 וטור הרביעי תרשיש שהם ויהלם טבעת יהיו על שמתם שנים עשר על שמתם פתוחי חרט
איש על שמו יהיו לשנים עשר שבט ׃ 13 ויעשו על החשן שרשרת גבלת מעשה עבת זהב טהור ׃
14 ויעשו שתי משבצת זהב ושני טבעת זהב ויתן את שני הטבעת על שני קצות החשן ׃
15 ויתנו את שתי עבתי הזהב על שתי הטבעת על קצות החשן ׃ 16 ואת שתי המשבצת ישימו על
שתי המסגרת ונתנו על שתי כתפת האפד מלפניו ׃ 17 ויתנו את שתי קצות העבתת הזהב על
15 שתי הטבעת על קצות החשן ׃ 18 ואת שתי קצות שתי העבתת נתנו על שתי המשבצת ונתן על
כתפת האפד אל עבר פניו ׃ 19 ויעשו שתי טבעת זהב וישם על שני קצות החשן על שפתו
אשר אל עבר האפד בית ׃ 20 ויעשו שתי טבעת זהב וישם על שתי כתפת האפד מלמטה
מלפני פניו אל עמת מחברתו מעל חשב האפד ׃ 21 וירכסו את החשן מטבעתו אל טבעת האפד
20 בפתיל תכלת להיות על חשב האפד ולא יזח החשן מעל האפד כאשר צוה יהוה את משה ׃
⁂ 22 ויעש את מעיל האפד מארג כליל תכלת ׃ 23 ופי המעיל בתוכו כפי תחרא שפה לפיו סביב
לא יקרע ׃ 24 ועשו על שולי המעיל רמני תכלת וארגמן ושני שזורים ׃
25 ויעשו פעמני זהב טהור ויתנו את הפעמנים בתוך הרמנים על שולי המעיל סביב לרמנים ׃
26 פעמן ורמן פעמן ורמן על שולי המעיל סביב לשרת כאשר צוה יהוה את משה ׃
27 ויעשו כתנת שש מעשה ארג לאהרן ולבניו ׃ 28 ואת המצנפת זהב ואת פארי הגבעת זהב
ואת מכנסי בד שש משזר ׃ 29 ואבנט שש משזר ותכלת וארגמן ושני מעשה רקם כאשר
צוה יהוה את משה ׃ 30 ויעשו את ציץ נזר הקדש זהב טהור ויכתבו עליו מכתב פתוחי חרט
קדש ליהוה ׃ 31 וישימו עליו פתיל תכלת לתת על המצנפת מלמעלה כאשר צוה יהוה את משה ׃
32 ותכל כל עבדת משכן אהל מועד ויעשו בני ישראל ככל אשר צוה יהוה את משה כן עשו ׃
33 ויבאו את המשכן אל משה את האהל ואת כל כליו קרסיו קרשיו בריחו ועמדיו ואדניו ׃
34 ואת מכסה עורת האילם ומכסה עורת התחש ואת פרכת המסך ׃ 35 את ארון העדת ואת
בדיו ואת הכפרת ׃

6 אבני B, loco quo pertineat, non indicato
10 שהם, 11 ספיר] B
15 ועבתי ... ועל שתי om. B
16 ואת ... ויתנו om. B
20 מלפני
22 ποδυτην [sic] et ומכנסי ... ויעש
23 ad ופי pertinuerit alterum in B^m
23 nonne ומכנסי et ומצנפת?
25 ויעשו ... ויתנו etiam in B, qui ויעשו exhibet, pluralem restitui priori loco, et ibidem ו a ורמני ad ויעשו transtuli
27 ויעשו B^1
28 ואת ... ויעש om. B^1
28 ad ואת pertinuerit in B^m om. B
32 asteriscum addidi
32 ותכל ... posuit

ܕܥܒܕܘ ܒܢܝ ܝܫܪܝܠ ܟܟܠ ܡܕܡ ܕܦܩܕ ܝܗܘܐ ܡܪܝ ܠܡܘܫܐ ܗܟܢܐ ܥܒܕܘ ܒܢܝ ܝܫܪܝܠ ܠ ܟܠ ܦܘܠܚܢܐ ׃ [33] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ܠܘܬ ܐܗܠܐ ܘܠܘܬ ܟܠ ܡܢܘܗܝ ܕܡܫܟܢܐ ܠ ܩܪܣܐ ܘܠܘܬ ܟܠ ܡܢܘܗܝ ܕܡܫܟܢܐ ܠ ܩܪܣܐ ܘܠܘܬ ܟܠ ܡܢܘܗܝ ܕܡܫܟܢܐ ܠ ܩܪܣܐ ܘܠܘܬ ܟܠ ܡܢܘܗܝ ܕܡܫܟܢܐ ܠ ܩܪܣܐ ܘܠܘܬ ܟܠ ܡܢܘܗܝ ܕܡܫܟܢܐ ܠ ܩܪܣܐ ܘܠܘܬ ܟܠ ܡܢܘܗܝ ܕܡܫܟܢܐ ܠ ܩܪܣܐ ܘܠܘܬ ܟܠ ܡܢܘܗܝ ܕܡܫܟܢܐ ܠ ܩܪܣܐ ܘܠܘܬ ܟܠ ܡܢܘܗܝ ܕܡܫܟܢܐ ܠ ܩܪܣܐ ׃ [34] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ܠ ܩܪܣܐ ׃ [35] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ܠ ܩܪܣܐ ׃ [36] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ׃ [37] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ׃ [38] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ׃ [39] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ׃ [40] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ׃ [41] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ׃ [42] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ׃ [43] ܘܐܝܬܘ ܠܘܬ ܡܫܟܢܐ ׃

40 [1] ܘܐܡܪ ܡܪܝ ܠܡܘܫܐ ܠ ܡܐܡܪ ׃ [2] ܒܝܘܡܐ ܩܡܝܐ ܬܩܝܡ ܠ ܡܫܟܢܐ ܠ ܡܫܟܢ ׃ [3] ܘܬܣܝܡ ܬܡ ܠ ܬܪܥܐ ׃ [4] ܘܬܥܪܘܟ ܠ ܫܘܠܚܢܐ ׃ [5] ܘܬܥܪܘܟ ܠ ܡܕܒܚܐ ׃ [6] ܘܬܣܝܡ ܠ ܩܕܡ ׃ [7] ܘܬܣܝܡ ׃ [8] ׃ [9] ׃ [10] ׃ [11] ׃ [12] ׃ [13] ׃ [14] ׃ [15] ׃ [16] ׃ [17] ׃ [18] ׃ [19] ׃ [20] ׃ [21] ׃

[1] ׃

34 ... [sic] 40 ... B 11 ... descripsi
37 ... mutandum videatur 41 ... 12 13 non certus lego: ?
38 ... ubi punctum supernum inter o et medium 5 ... B¹ 20 ... 8 ... 20 ... 10 ... B, correxit F 21 ... indice caret, ... Bᵐ
39 ...

[22] ... [23] ... [24] ... [25] ... [26] ... [27] ... [28] ... [29] ... [30] ... [31] ... [32] ... [33] ... [34] ... [35] ... [36] ... [37] ... [38] ...

Numeri 1

1 [1] ... [2] ... [3] ... [4] ... [5] ... [6] ... [7] ... [8] ... [9] ... [10] ... [11] ... [12] ... [13] ... [14] ... [15] ... [16] ... [17] ... [18] ... [19] ... [20] ... [21] ... [22] ... [23] ... [24] ... [25] ... [26] ... [27] ... [28] ... [29] ... [30] ... [31] ... [32] ... [33] ... [34] ... [35] ... [36] ... [37] ... [38] ... [39] ... [40] ... [41] ... [42] ... [43] ... [44] ... [45] ... [46] ... [47] ... [48] ... [49] ... [50] ... [51] ... [52] ... [53] ... [54] ...

2 [1] ... [2] ... [3] ... [4] ... [5] ... [6] ... [7] ... [8] ... [9] ... [10] ... [11] ... [12] ... [13] ... [14] ... [15] ... [16] ... [17] ... [18] ... [19] ... [20] ... [21] ... [22] ... [23] ... [24] ... [25] ... [26] ... [27] ... [28] ... [29] ... [30] ... [31] ... [32] ... [33] ... [34] ...

3 [1] ... [2] ... [3] ... [4] ... [5] ... [6] ... [7] ... [8] ... [9] ... [10] ... [11] ... [12] ... [13] ... [14] ... [15] ... [16] ... [17] ... [18] ... [19] ... [20] ... [21] ... [22] ... [23] ... [24] ... [25] ... [26] ... [27] ... [28] ... [29] ... [30] ... [31] ... [32] ... [33] ... [34] ... [35] ... [36] ... [37] ... [38] ... [39] ... [40] ... [41] ... [42] ... [43] ... [44] ... [45] ... [46] ... [47] ... [48] ... [49] ... [50] ... [51] ...

4 [1] ... [2] ... [3] ... [4] ... [5] ... [6] ... [7] ... [8] ... [9] ... [10] ... [11] ... [12] ... [13] ... [14] ... [15] ... [16] ... [17] ... [18] ... [19] ... [20] ... [21] ... [22] ... [23] ... [24] ... [25] ... [26] ... [27] ... [28] ... [29] ... [30] ... [31] ... [32] ... [33] ... [34] ... [35] ... [36] ... [37] ... [38] ... [39] ... [40] ... [41] ... [42] ... [43] ... [44] ... [45] ... [46] ... [47] ... [48] ... [49] ...

---

1 titulum adscripsi ex Exodi exordio coniecturâ derivatum
2 – non muto hoc loco, neque 4 6 8 mutabo
3 B
4 6 B
5 B
6 B
7 B
8 B
9 B
10 B
11 B
12 B
13 B
14 B
15 B
16 B
17 B
18 B
19 B
20 B
21 B
22 B
23 B
24 B
25 B
26 B
27 B
28 B
29 B
30 B
31 B
32 B
33 B
34 B
35 B
36 B
37 B
38 B
39 B
40 B
41 B
42 B
43 B
44 B
45 B
46 B
47 B
48 B
49 B
50 B
51 B
52 B
53 B
54 B

1 ✣ ⁵⁹ ⁊ omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ⁶⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁶¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ⁶² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁶³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ⁶⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁶⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ⁶⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁶⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ⁶⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁶⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ⁷⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁷¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ⁷² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁷³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ⁷⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁷⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ⁷⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁷⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ⁷⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁷⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ⁸⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁸¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ⁸² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁸³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ⁸⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁸⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ⁸⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁸⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ⁸⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁸⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ⁹⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁹¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ⁹² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁹³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ⁹⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁹⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ⁹⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁹⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ⁹⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ⁹⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ¹⁰⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁰¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ¹⁰² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁰³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ¹⁰⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁰⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ¹⁰⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁰⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ¹⁰⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁰⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ¹¹⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹¹¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ¹¹² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹¹³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ¹¹⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹¹⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ¹¹⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹¹⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ¹¹⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹¹⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ¹²⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹²¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ¹²² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹²³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ¹²⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹²⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ¹²⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹²⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ¹²⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹²⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ¹³⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹³¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ¹³² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹³³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ¹³⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹³⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ¹³⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹³⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ¹³⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹³⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ¹⁴⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁴¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ¹⁴² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁴³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ¹⁴⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁴⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ¹⁴⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁴⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ¹⁴⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁴⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ¹⁵⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁵¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ¹⁵² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁵³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ¹⁵⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁵⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ¹⁵⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁵⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ¹⁵⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁵⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ¹⁶⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁶¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ¹⁶² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁶³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ¹⁶⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁶⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ¹⁶⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁶⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ¹⁶⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁶⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ¹⁷⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁷¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ¹⁷² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁷³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ¹⁷⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁷⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ¹⁷⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁷⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ¹⁷⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁷⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ¹⁸⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁸¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ¹⁸² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁸³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ¹⁸⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁸⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ¹⁸⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁸⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ¹⁸⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁸⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ¹⁹⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁹¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ¹⁹² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁹³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ¹⁹⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁹⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ¹⁹⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁹⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ¹⁹⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ¹⁹⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ²⁰⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁰¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ²⁰² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁰³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ²⁰⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁰⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ²⁰⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁰⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ²⁰⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁰⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ²¹⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²¹¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ²¹² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²¹³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ²¹⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²¹⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ²¹⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²¹⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ²¹⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²¹⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ²²⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²²¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ²²² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²²³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ²²⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²²⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ²²⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²²⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ²²⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²²⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ²³⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²³¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ²³² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²³³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ²³⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²³⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ²³⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²³⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ²³⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²³⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ²⁴⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁴¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ²⁴² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁴³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ²⁴⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁴⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ²⁴⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁴⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ²⁴⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁴⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ²⁵⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁵¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ²⁵² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁵³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ²⁵⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁵⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ²⁵⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁵⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ²⁵⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁵⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ²⁶⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁶¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ²⁶² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁶³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ²⁶⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁶⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ²⁶⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁶⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ²⁶⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁶⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ²⁷⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁷¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ²⁷² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁷³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ²⁷⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁷⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ²⁷⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁷⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ²⁷⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁷⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ²⁸⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁸¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ²⁸² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁸³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ²⁸⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁸⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ²⁸⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁸⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ²⁸⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁸⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ²⁹⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁹¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ²⁹² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁹³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ²⁹⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁹⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ²⁹⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁹⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ²⁹⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ²⁹⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ³⁰⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁰¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ³⁰² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁰³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ³⁰⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁰⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ³⁰⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁰⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ³⁰⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁰⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ³¹⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³¹¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ³¹² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³¹³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ³¹⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³¹⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ³¹⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³¹⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ³¹⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³¹⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ³²⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³²¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ³²² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³²³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ³²⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³²⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ³²⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³²⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ³²⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³²⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ³³⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³³¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ³³² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³³³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ³³⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³³⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ³³⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³³⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ³³⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³³⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ³⁴⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁴¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ³⁴² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁴³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ³⁴⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁴⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ³⁴⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁴⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ³⁴⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁴⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ³⁵⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁵¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ³⁵² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁵³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ³⁵⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁵⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ³⁵⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁵⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ³⁵⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁵⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ³⁶⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁶¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ³⁶² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁶³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ³⁶⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁶⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ³⁶⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁶⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ³⁶⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁶⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ³⁷⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁷¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ³⁷² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁷³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ³⁷⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁷⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ³⁷⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁷⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ³⁷⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁷⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ³⁸⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁸¹ Omnes qui numerati sunt de castris Aser quadraginta milia et sexcenti. ✣ ³⁸² Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁸³ Omnes qui numerati sunt de castris Nepthalim quinquaginta tria milia et quadringenti. ✣ ³⁸⁴ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁸⁵ Omnes qui numerati sunt de castris Manasse triginta duo milia et ducenti. ✣ ³⁸⁶ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁸⁷ Omnes qui numerati sunt de castris Beniamin triginta quinque milia et quadringenti. ✣ ³⁸⁸ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁸⁹ Omnes qui numerati sunt de castris Dan centum quinquaginta septem milia et sexcenti. ✣ ³⁹⁰ Hi sunt qui numerati sunt de filiis Israhel per familias suas et domos patrum suarum. ✣ ³⁹¹ Om

1 ... [illegible] ... [illegible] ... [illegible]

1 ... ...

1 ⁹ויאמר משה אל חובב בן רעואל המדיני חתן משה נסעים אנחנו אל המקום אשר אמר יהוה אתו אתנה לכה והטבנו לך כי יהוה דבר טוב על ישראל ¹⁰ויאמר אליו לא אלך כי אם אל ארצי ואל מולדתי אלך ¹¹ויאמר אל תנא נא אתנו כי על כן ידעת חנתינו במדבר והיית לנו לעינים ¹²והיה כי תלך עמנו והיה הטוב ההוא אשר ייטיב יהוה עמנו והטבנו לך ¹³ויסעו מהר יהוה דרך שלשת ימים וארון ברית יהוה נסע לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם מנוחה ¹⁴וענן יהוה על עליהם יומם בנסעם מן המחנה ¹⁵ויהי בנסע הארון ויאמר משה קומה יהוה ויפצו אויביך וינסו משנאיך מפניך ¹⁶ובנחה יאמר שובה יהוה רבבות אלפי ישראל ¹⁷ויסעו מהר יהוה דרך שלשת ימים וארון ברית יהוה נסע לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם מנוחה ¹⁸וענן יהוה על עליהם יומם בנסעם מן המחנה ¹⁹ויהי בנסע הארון ויאמר משה קומה יהוה ויפצו אויביך וינסו משנאיך מפניך ²⁰ובנחה יאמר שובה יהוה רבבות אלפי ישראל ²¹ויסעו מהר יהוה דרך שלשת ימים וארון ברית יהוה נסע לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם מנוחה ²²וענן יהוה על עליהם יומם בנסעם מן המחנה ²³ויהי בנסע הארון ויאמר משה קומה יהוה ויפצו אויביך וינסו משנאיך מפניך ²⁴ובנחה יאמר שובה יהוה רבבות אלפי ישראל ²⁵ויסעו מהר יהוה דרך שלשת ימים וארון ברית יהוה נסע לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם מנוחה ²⁶וענן יהוה על עליהם יומם בנסעם מן המחנה ²⁷ויהי בנסע הארון ויאמר משה קומה יהוה ויפצו אויביך וינסו משנאיך מפניך ²⁸ובנחה יאמר שובה יהוה רבבות אלפי ישראל ²⁹ויסעו מהר יהוה דרך שלשת ימים וארון ברית יהוה נסע לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם מנוחה ³⁰וענן יהוה על עליהם יומם בנסעם מן המחנה ³¹ויהי בנסע הארון ויאמר משה קומה יהוה ויפצו אויביך וינסו משנאיך מפניך ³²ובנחה יאמר שובה יהוה רבבות אלפי ישראל ³³ויסעו מהר יהוה דרך שלשת ימים וארון ברית יהוה נסע לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם מנוחה ³⁴וענן יהוה על עליהם יומם בנסעם מן המחנה ³⁵ויהי בנסע הארון ויאמר משה קומה יהוה ויפצו אויביך וינסו משנאיך מפניך ³⁶ובנחה יאמר שובה יהוה רבבות אלפי ישראל

11 ¹ויהי העם כמתאננים רע באזני יהוה וישמע יהוה ויחר אפו ותבער בם אש יהוה ותאכל בקצה המחנה ²ויצעק העם אל משה ויתפלל משה אל יהוה ותשקע האש ³ויקרא שם המקום ההוא תבערה כי בערה בם אש יהוה ⁴והאספסף אשר בקרבו התאוו תאוה וישבו ויבכו גם בני ישראל ויאמרו מי יאכלנו בשר ⁵זכרנו את הדגה אשר נאכל במצרים חנם את הקשאים ואת האבטחים ואת החציר ואת הבצלים ואת השומים ⁶ועתה נפשנו יבשה אין כל בלתי אל המן עינינו ⁷והמן כזרע גד הוא ועין בדלח ⁸שטו העם ולקטו וטחנו ברחים או דקו במדכה ובשלו בפרור ועשו אתו עגות והיה טעמו כטעם לשד השמן ⁹וברדת הטל על המחנה לילה ירד המן עליו

14 משה ins. contra B addidi

15 in margine folii 8^3 inferiori versus novem signo ÷ notati : ט÷ ויהי בנסע הארון ויאמר משה קומה יהוה ויפצו אויביך וינסו משנאיך מפניך ובנחה יאמר שובה יהוה רבבות אלפי ישראל ויסעו מהר יהוה דרך שלשת ימים וארון ברית יהוה נסע לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם מנוחה וענן יהוה על עליהם יומם בנסעם מן המחנה

15 littera nominis ויסעו ultima punctum habet et infernum et supernum

18 ut 7_{30} 7_{35}

21 ויסעו ויהי, nisi quod ויסע in B puncto caret

22 ultima nominis ויסעו littera punctum in B habet et supernum et infernum

23 ויסעו B

29 ויסעו משה ויסעו ויסעו

29 ויסעו transscripsi

35 ויהי indice caret, ויסע B^m

1 indicem a B ad ויסעו adpositum ad ויהי sequens transtuli

2 ויסעו prius ex ויהי effictum in B

4 ויסע ויהי ויסעו

1 ואש יהוה ותאכל בקצה המחנה׃ 2 ויצעק העם אל משה ויתפלל משה אל יהוה ותשקע האש׃
3 ויקרא שם המקום ההוא תבערה כי בערה בם אש יהוה׃ 4 והאספסף אשר בקרבו התאוו תאוה
וישבו ויבכו גם בני ישראל ויאמרו מי יאכלנו בשר׃ 5 זכרנו את הדגה אשר נאכל במצרים חנם
את הקשאים ואת האבטחים ואת החציר ואת הבצלים ואת השומים׃ 6 ועתה נפשנו יבשה אין
כל בלתי אל המן עינינו׃ 7 והמן כזרע גד הוא ועינו כעין הבדלח׃ 8 שטו העם ולקטו ורחים
טחנו או דכו במדכה ובשלו בפרור ועשו אתו עגות והיה טעמו כטעם לשד השמן׃ 9 וברדת
הטל על המחנה לילה ירד המן עליו׃ 10 וישמע משה את העם בכה למשפחתיו איש פתח
אהלו ויחר אף יהוה מאד ובעיני משה רע׃ 11 ויאמר משה אל יהוה למה הרעות לעבדך ולמה
לא מצאתי חן בעיניך לשום את משא כל העם הזה עלי׃ 12 האנכי הריתי את כל העם הזה
אם אנכי ילדתיהו כי תאמר אלי שאהו בחיקך כאשר ישא האמן את הינק על האדמה אשר
נשבעת לאבתיו׃ 13 מאין לי בשר לתת לכל העם הזה כי יבכו עלי לאמר תנה לנו בשר ונאכלה
בשר׃ 14 לא אוכל אנכי לבדי לשאת את כל העם הזה כי כבד ממני׃ 15 ואם ככה את עשה לי
הרגני נא הרג אם מצאתי חן בעיניך ואל אראה ברעתי׃ 16 ויאמר יהוה אל משה אספה לי
שבעים איש מזקני ישראל אשר ידעת כי הם זקני העם ושטריו ולקחת אתם אל אהל מועד
והתיצבו שם עמך׃ 17 וירדתי ודברתי עמך שם ואצלתי מן הרוח אשר עליך ושמתי עליהם
ונשאו אתך במשא העם ולא תשא אתה לבדך׃ 18 ואל העם תאמר התקדשו למחר ואכלתם
בשר כי בכיתם באזני יהוה לאמר מי יאכלנו בשר כי טוב היה לנו במצרים ויתן יהוה לכם
בשר ואכלתם׃ 19 לא יום אחד תאכלון ולא יומים ולא חמשה ימים ולא עשרה ימים ולא
עשרים יום׃ 20 עד חדש ימים עד אשר יצא מאפכם והיה לכם לזרא יען כי מאסתם את יהוה
אשר בקרבכם ותבכו לפניו לאמר למה זה יצאנו ממצרים׃ 21 ויאמר משה ששים אלף רגלי
העם אשר אנכי בקרבו ואתה אמרת בשר אתן להם ואכלו חדש ימים׃ 22 הצאן ובקר ישחט
להם ומצא להם אם את כל דגי הים יאסף להם ומצא להם׃ 23 ויאמר יהוה אל משה היד יהוה
תקצר עתה תראה היקרך דברי אם לא׃ 24 ויצא משה וידבר אל העם את דברי יהוה ויאסף
שבעים איש מזקני העם ויעמד אתם סביבות האהל׃ 25 וירד יהוה בענן וידבר אליו ויאצל
מן הרוח אשר עליו ויתן על שבעים איש הזקנים ויהי כנוח עליהם הרוח ויתנבאו ולא יספו׃
26 ויתר שני אנשים במחנה שם האחד אלדד ושם השני מידד ותנח עליהם הרוח והמה בכתבים
ולא יצאו האהלה ויתנבאו במחנה׃ 27 וירץ הנער ויגד למשה ויאמר אלדד ומידד מתנבאים
במחנה׃ 28 ויען יהושע בן נון משרת משה מבחריו ויאמר אדני משה כלאם׃ 29 ויאמר לו משה
המקנא אתה לי ומי יתן כל עם יהוה נביאים כי יתן יהוה את רוחו עליהם׃ 30 ויאסף משה
אליו אל המחנה הוא וזקני ישראל׃ 31 ורוח נסע מאת יהוה ויגז שלוים מן הים ויטש על
המחנה כדרך יום כה וכדרך יום כה סביבות המחנה וכאמתים על פני הארץ׃ 32 ויקם העם
כל היום ההוא וכל הלילה וכל יום המחרת ויאספו את השלו הממעיט אסף עשרה חמרים
וישטחו להם שטוח סביבות המחנה׃ 33 הבשר עודנו בין שניהם טרם יכרת ואף יהוה חרה
באנשים ויך יהוה בעם מכה רבה מאד׃ 34 ויקרא שם המקום ההוא קברות התאוה כי שם
קברו את העם האנשים המתאוים׃ 35 מקברות התאוה נסע העם חצרות ויהי בחצרות׃

---

1 ואש > B: vide 2 | ותאכל > B: vide 2 | בקצה > B ※ 2 ותשקע > B ※ 3 ויקרא > B: vide 4 | תבערה > B ※ | בם > B ※ 4 והאספסף > B ※ | התאוו > B ※ | תאוה > B ※ | ויבכו > B ※ | ויאמרו > B ※ | מי > B ※ 5 זכרנו > B ※ | נאכל > B ※ | חנם > B ※ | את הקשאים > B ※ | ואת האבטחים > B ※ | ואת החציר > B ※ | ואת הבצלים > B ※ | ואת השומים > B ※ 6 ועתה > B ※ | נפשנו > B ※ | יבשה > B ※ | אין > B ※ | כל > B ※ | בלתי > B ※ | אל > B ※ | המן > B ※ | עינינו > B ※ 7 והמן > B ※ | כזרע > B ※ | גד > B ※ | הוא > B ※ | ועינו > B ※ | כעין > B ※ | הבדלח > B ※ 8 שטו > B ※ | העם > B ※ | ולקטו > B ※ | ורחים > B ※ | טחנו > B ※ | או > B ※ | דכו > B ※ | במדכה > B ※ | ובשלו > B ※ | בפרור > B ※ | ועשו > B ※ | אתו > B ※ | עגות > B ※ | והיה > B ※ | טעמו > B ※ | כטעם > B ※ | לשד > B ※ | השמן > B ※ 9 וברדת > B ※ | הטל > B ※ | על > B ※ | המחנה > B ※ | לילה > B ※ | ירד > B ※ | המן > B ※ | עליו > B ※ 10 וישמע > B ※ | משה > B ※ | את > B ※ | העם > B ※ | בכה > B ※ | למשפחתיו > B ※ | איש > B ※ | פתח > B ※ | אהלו > B ※ | ויחר > B ※ | אף > B ※ | יהוה > B ※ | מאד > B ※ | ובעיני > B ※ | משה > B ※ | רע > B ※ 11 ויאמר > B ※ | משה > B ※ | אל > B ※ | יהוה > B ※ | למה > B ※ | הרעות > B ※ | לעבדך > B ※ | ולמה > B ※ | לא > B ※ | מצאתי > B ※ | חן > B ※ | בעיניך > B ※ | לשום > B ※ | את > B ※ | משא > B ※ | כל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | עלי > B ※ 12 האנכי > B ※ | הריתי > B ※ | את > B ※ | כל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | אם > B ※ | אנכי > B ※ | ילדתיהו > B ※ | כי > B ※ | תאמר > B ※ | אלי > B ※ | שאהו > B ※ | בחיקך > B ※ | כאשר > B ※ | ישא > B ※ | האמן > B ※ | את > B ※ | הינק > B ※ | על > B ※ | האדמה > B ※ | אשר > B ※ | נשבעת > B ※ | לאבתיו > B ※ 13 מאין > B ※ | לי > B ※ | בשר > B ※ | לתת > B ※ | לכל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | כי > B ※ | יבכו > B ※ | עלי > B ※ | לאמר > B ※ | תנה > B ※ | לנו > B ※ | בשר > B ※ | ונאכלה > B ※ | בשר > B ※ 14 לא > B ※ | אוכל > B ※ | אנכי > B ※ | לבדי > B ※ | לשאת > B ※ | את > B ※ | כל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | כי > B ※ | כבד > B ※ | ממני > B ※ 15 ואם > B ※ | ככה > B ※ | את > B ※ | עשה > B ※ | לי > B ※ | הרגני > B ※ | נא > B ※ | הרג > B ※ | אם > B ※ | מצאתי > B ※ | חן > B ※ | בעיניך > B ※ | ואל > B ※ | אראה > B ※ | ברעתי > B ※ 16 ויאמר > B ※ | יהוה > B ※ | אל > B ※ | משה > B ※ | אספה > B ※ | לי > B ※ | שבעים > B ※ | איש > B ※ | מזקני > B ※ | ישראל > B ※ | אשר > B ※ | ידעת > B ※ | כי > B ※ | הם > B ※ | זקני > B ※ | העם > B ※ | ושטריו > B ※ | ולקחת > B ※ | אתם > B ※ | אל > B ※ | אהל > B ※ | מועד > B ※ | והתיצבו > B ※ | שם > B ※ | עמך > B ※ 17 וירדתי > B ※ | ודברתי > B ※ | עמך > B ※ | שם > B ※ | ואצלתי > B ※ | מן > B ※ | הרוח > B ※ | אשר > B ※ | עליך > B ※ | ושמתי > B ※ | עליהם > B ※ | ונשאו > B ※ | אתך > B ※ | במשא > B ※ | העם > B ※ | ולא > B ※ | תשא > B ※ | אתה > B ※ | לבדך > B ※ 18 ואל > B ※ | העם > B ※ | תאמר > B ※ | התקדשו > B ※ | למחר > B ※ | ואכלתם > B ※ | בשר > B ※ | כי > B ※ | בכיתם > B ※ | באזני > B ※ | יהוה > B ※ | לאמר > B ※ | מי > B ※ | יאכלנו > B ※ | בשר > B ※ | כי > B ※ | טוב > B ※ | היה > B ※ | לנו > B ※ | במצרים > B ※ | ויתן > B ※ | יהוה > B ※ | לכם > B ※ | בשר > B ※ | ואכלתם > B ※ 19 לא > B ※ | יום > B ※ | אחד > B ※ | תאכלון > B ※ | ולא > B ※ | יומים > B ※ | ולא > B ※ | חמשה > B ※ | ימים > B ※ | ולא > B ※ | עשרה > B ※ | ימים > B ※ | ולא > B ※ | עשרים > B ※ | יום > B ※ 20 עד > B ※ | חדש > B ※ | ימים > B ※ | עד > B ※ | אשר > B ※ | יצא > B ※ | מאפכם > B ※ | והיה > B ※ | לכם > B ※ | לזרא > B ※ | יען > B ※ | כי > B ※ | מאסתם > B ※ | את > B ※ | יהוה > B ※ | אשר > B ※ | בקרבכם > B ※ | ותבכו > B ※ | לפניו > B ※ | לאמר > B ※ | למה > B ※ | זה > B ※ | יצאנו > B ※ | ממצרים > B ※ 21 ויאמר > B ※ | משה > B ※ | ששים > B ※ | אלף > B ※ | רגלי > B ※ | העם > B ※ | אשר > B ※ | אנכי > B ※ | בקרבו > B ※ | ואתה > B ※ | אמרת > B ※ | בשר > B ※ | אתן > B ※ | להם > B ※ | ואכלו > B ※ | חדש > B ※ | ימים > B ※ 22 הצאן > B ※ | ובקר > B ※ | ישחט > B ※ | להם > B ※ | ומצא > B ※ | להם > B ※ | אם > B ※ | את > B ※ | כל > B ※ | דגי > B ※ | הים > B ※ | יאסף > B ※ | להם > B ※ | ומצא > B ※ | להם > B ※ 23 ויאמר > B ※ | יהוה > B ※ | אל > B ※ | משה > B ※ | היד > B ※ | יהוה > B ※ | תקצר > B ※ | עתה > B ※ | תראה > B ※ | היקרך > B ※ | דברי > B ※ | אם > B ※ | לא > B ※ 24 ויצא > B ※ | משה > B ※ | וידבר > B ※ | אל > B ※ | העם > B ※ | את > B ※ | דברי > B ※ | יהוה > B ※ | ויאסף > B ※ | שבעים > B ※ | איש > B ※ | מזקני > B ※ | העם > B ※ | ויעמד > B ※ | אתם > B ※ | סביבות > B ※ | האהל > B ※ 25 וירד > B ※ | יהוה > B ※ | בענן > B ※ | וידבר > B ※ | אליו > B ※ | ויאצל > B ※ | מן > B ※ | הרוח > B ※ | אשר > B ※ | עליו > B ※ | ויתן > B ※ | על > B ※ | שבעים > B ※ | איש > B ※ | הזקנים > B ※ | ויהי > B ※ | כנוח > B ※ | עליהם > B ※ | הרוח > B ※ | ויתנבאו > B ※ | ולא > B ※ | יספו > B ※ 26 ויתר > B ※ | שני > B ※ | אנשים > B ※ | במחנה > B ※ | שם > B ※ | האחד > B ※ | אלדד > B ※ | ושם > B ※ | השני > B ※ | מידד > B ※ | ותנח > B ※ | עליהם > B ※ | הרוח > B ※ | והמה > B ※ | בכתבים > B ※ | ולא > B ※ | יצאו > B ※ | האהלה > B ※ | ויתנבאו > B ※ | במחנה > B ※ 27 וירץ > B ※ | הנער > B ※ | ויגד > B ※ | למשה > B ※ | ויאמר > B ※ | אלדד > B ※ | ומידד > B ※ | מתנבאים > B ※ | במחנה > B ※ 28 ויען > B ※ | יהושע > B ※ | בן > B ※ | נון > B ※ | משרת > B ※ | משה > B ※ | מבחריו > B ※ | ויאמר > B ※ | אדני > B ※ | משה > B ※ | כלאם > B ※ 29 ויאמר > B ※ | לו > B ※ | משה > B ※ | המקנא > B ※ | אתה > B ※ | לי > B ※ | ומי > B ※ | יתן > B ※ | כל > B ※ | עם > B ※ | יהוה > B ※ | נביאים > B ※ | כי > B ※ | יתן > B ※ | יהוה > B ※ | את > B ※ | רוחו > B ※ | עליהם > B ※ 30 ויאסף > B ※ | משה > B ※ | אליו > B ※ | אל > B ※ | המחנה > B ※ | הוא > B ※ | וזקני > B ※ | ישראל > B ※ 31 ורוח > B ※ | נסע > B ※ | מאת > B ※ | יהוה > B ※ | ויגז > B ※ | שלוים > B ※ | מן > B ※ | הים > B ※ | ויטש > B ※ | על > B ※ | המחנה > B ※ | כדרך > B ※ | יום > B ※ | כה > B ※ | וכדרך > B ※ | יום > B ※ | כה > B ※ | סביבות > B ※ | המחנה > B ※ | וכאמתים > B ※ | על > B ※ | פני > B ※ | הארץ > B ※ 32 ויקם > B ※ | העם > B ※ | כל > B ※ | היום > B ※ | ההוא > B ※ | וכל > B ※ | הלילה > B ※ | וכל > B ※ | יום > B ※ | המחרת > B ※ | ויאספו > B ※ | את > B ※ | השלו > B ※ | הממעיט > B ※ | אסף > B ※ | עשרה > B ※ | חמרים > B ※ | וישטחו > B ※ | להם > B ※ | שטוח > B ※ | סביבות > B ※ | המחנה > B ※ 33 הבשר > B ※ | עודנו > B ※ | בין > B ※ | שניהם > B ※ | טרם > B ※ | יכרת > B ※ | ואף > B ※ | יהוה > B ※ | חרה > B ※ | באנשים > B ※ | ויך > B ※ | יהוה > B ※ | בעם > B ※ | מכה > B ※ | רבה > B ※ | מאד > B ※ 34 ויקרא > B ※ | שם > B ※ | המקום > B ※ | ההוא > B ※ | קברות > B ※ | התאוה > B ※ | כי > B ※ | שם > B ※ | קברו > B ※ | את > B ※ | העם > B ※ | האנשים > B ※ | המתאוים > B ※ 35 מקברות > B ※ | התאוה > B ※ | נסע > B ※ | העם > B ※ | חצרות > B ※ | ויהי > B ※ | בחצרות > B ※

---

1 ואש > B: vide 2 | ותאכל > B: vide 2 | בקצה > B ※ 2 ותשקע > B ※ 3 ויקרא > B: vide 4 | תבערה > B ※ | בם > B ※ 4 והאספסף > B ※ | התאוו > B ※ | תאוה > B ※ | ויבכו > B ※ | ויאמרו > B ※ | מי > B ※ 5 זכרנו > B ※ | נאכל > B ※ | חנם > B ※ | את הקשאים > B ※ | ואת האבטחים > B ※ | ואת החציר > B ※ | ואת הבצלים > B ※ | ואת השומים > B ※ 6 ועתה > B ※ | נפשנו > B ※ | יבשה > B ※ | אין > B ※ | כל > B ※ | בלתי > B ※ | אל > B ※ | המן > B ※ | עינינו > B ※ 7 והמן > B ※ | כזרע > B ※ | גד > B ※ | הוא > B ※ | ועינו > B ※ | כעין > B ※ | הבדלח > B ※ 8 שטו > B ※ | העם > B ※ | ולקטו > B ※ | ורחים > B ※ | טחנו > B ※ | או > B ※ | דכו > B ※ | במדכה > B ※ | ובשלו > B ※ | בפרור > B ※ | ועשו > B ※ | אתו > B ※ | עגות > B ※ | והיה > B ※ | טעמו > B ※ | כטעם > B ※ | לשד > B ※ | השמן > B ※ 9 וברדת > B ※ | הטל > B ※ | על > B ※ | המחנה > B ※ | לילה > B ※ | ירד > B ※ | המן > B ※ | עליו > B ※ 10 וישמע > B ※ | משה > B ※ | את > B ※ | העם > B ※ | בכה > B ※ | למשפחתיו > B ※ | איש > B ※ | פתח > B ※ | אהלו > B ※ | ויחר > B ※ | אף > B ※ | יהוה > B ※ | מאד > B ※ | ובעיני > B ※ | משה > B ※ | רע > B ※ 11 ויאמר > B ※ | משה > B ※ | אל > B ※ | יהוה > B ※ | למה > B ※ | הרעות > B ※ | לעבדך > B ※ | ולמה > B ※ | לא > B ※ | מצאתי > B ※ | חן > B ※ | בעיניך > B ※ | לשום > B ※ | את > B ※ | משא > B ※ | כל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | עלי > B ※ 12 האנכי > B ※ | הריתי > B ※ | את > B ※ | כל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | אם > B ※ | אנכי > B ※ | ילדתיהו > B ※ | כי > B ※ | תאמר > B ※ | אלי > B ※ | שאהו > B ※ | בחיקך > B ※ | כאשר > B ※ | ישא > B ※ | האמן > B ※ | את > B ※ | הינק > B ※ | על > B ※ | האדמה > B ※ | אשר > B ※ | נשבעת > B ※ | לאבתיו > B ※ 13 מאין > B ※ | לי > B ※ | בשר > B ※ | לתת > B ※ | לכל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | כי > B ※ | יבכו > B ※ | עלי > B ※ | לאמר > B ※ | תנה > B ※ | לנו > B ※ | בשר > B ※ | ונאכלה > B ※ | בשר > B ※ 14 לא > B ※ | אוכל > B ※ | אנכי > B ※ | לבדי > B ※ | לשאת > B ※ | את > B ※ | כל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | כי > B ※ | כבד > B ※ | ממני > B ※ 15 ואם > B ※ | ככה > B ※ | את > B ※ | עשה > B ※ | לי > B ※ | הרגני > B ※ | נא > B ※ | הרג > B ※ | אם > B ※ | מצאתי > B ※ | חן > B ※ | בעיניך > B ※ | ואל > B ※ | אראה > B ※ | ברעתי > B ※ 16 ויאמר > B ※ | יהוה > B ※ | אל > B ※ | משה > B ※ | אספה > B ※ | לי > B ※ | שבעים > B ※ | איש > B ※ | מזקני > B ※ | ישראל > B ※ | אשר > B ※ | ידעת > B ※ | כי > B ※ | הם > B ※ | זקני > B ※ | העם > B ※ | ושטריו > B ※ | ולקחת > B ※ | אתם > B ※ | אל > B ※ | אהל > B ※ | מועד > B ※ | והתיצבו > B ※ | שם > B ※ | עמך > B ※ 17 וירדתי > B ※ | ודברתי > B ※ | עמך > B ※ | שם > B ※ | ואצלתי > B ※ | מן > B ※ | הרוח > B ※ | אשר > B ※ | עליך > B ※ | ושמתי > B ※ | עליהם > B ※ | ונשאו > B ※ | אתך > B ※ | במשא > B ※ | העם > B ※ | ולא > B ※ | תשא > B ※ | אתה > B ※ | לבדך > B ※ 18 ואל > B ※ | העם > B ※ | תאמר > B ※ | התקדשו > B ※ | למחר > B ※ | ואכלתם > B ※ | בשר > B ※ | כי > B ※ | בכיתם > B ※ | באזני > B ※ | יהוה > B ※ | לאמר > B ※ | מי > B ※ | יאכלנו > B ※ | בשר > B ※ | כי > B ※ | טוב > B ※ | היה > B ※ | לנו > B ※ | במצרים > B ※ | ויתן > B ※ | יהוה > B ※ | לכם > B ※ | בשר > B ※ | ואכלתם > B ※ 19 לא > B ※ | יום > B ※ | אחד > B ※ | תאכלון > B ※ | ולא > B ※ | יומים > B ※ | ולא > B ※ | חמשה > B ※ | ימים > B ※ | ולא > B ※ | עשרה > B ※ | ימים > B ※ | ולא > B ※ | עשרים > B ※ | יום > B ※ 20 עד > B ※ | חדש > B ※ | ימים > B ※ | עד > B ※ | אשר > B ※ | יצא > B ※ | מאפכם > B ※ | והיה > B ※ | לכם > B ※ | לזרא > B ※ | יען > B ※ | כי > B ※ | מאסתם > B ※ | את > B ※ | יהוה > B ※ | אשר > B ※ | בקרבכם > B ※ | ותבכו > B ※ | לפניו > B ※ | לאמר > B ※ | למה > B ※ | זה > B ※ | יצאנו > B ※ | ממצרים > B ※ 21 ויאמר > B ※ | משה > B ※ | ששים > B ※ | אלף > B ※ | רגלי > B ※ | העם > B ※ | אשר > B ※ | אנכי > B ※ | בקרבו > B ※ | ואתה > B ※ | אמרת > B ※ | בשר > B ※ | אתן > B ※ | להם > B ※ | ואכלו > B ※ | חדש > B ※ | ימים > B ※ 22 הצאן > B ※ | ובקר > B ※ | ישחט > B ※ | להם > B ※ | ומצא > B ※ | להם > B ※ | אם > B ※ | את > B ※ | כל > B ※ | דגי > B ※ | הים > B ※ | יאסף > B ※ | להם > B ※ | ומצא > B ※ | להם > B ※ 23 ויאמר > B ※ | יהוה > B ※ | אל > B ※ | משה > B ※ | היד > B ※ | יהוה > B ※ | תקצר > B ※ | עתה > B ※ | תראה > B ※ | היקרך > B ※ | דברי > B ※ | אם > B ※ | לא > B ※ 24 ויצא > B ※ | משה > B ※ | וידבר > B ※ | אל > B ※ | העם > B ※ | את > B ※ | דברי > B ※ | יהוה > B ※ | ויאסף > B ※ | שבעים > B ※ | איש > B ※ | מזקני > B ※ | העם > B ※ | ויעמד > B ※ | אתם > B ※ | סביבות > B ※ | האהל > B ※ 25 וירד > B ※ | יהוה > B ※ | בענן > B ※ | וידבר > B ※ | אליו > B ※ | ויאצל > B ※ | מן > B ※ | הרוח > B ※ | אשר > B ※ | עליו > B ※ | ויתן > B ※ | על > B ※ | שבעים > B ※ | איש > B ※ | הזקנים > B ※ | ויהי > B ※ | כנוח > B ※ | עליהם > B ※ | הרוח > B ※ | ויתנבאו > B ※ | ולא > B ※ | יספו > B ※ 26 ויתר > B ※ | שני > B ※ | אנשים > B ※ | במחנה > B ※ | שם > B ※ | האחד > B ※ | אלדד > B ※ | ושם > B ※ | השני > B ※ | מידד > B ※ | ותנח > B ※ | עליהם > B ※ | הרוח > B ※ | והמה > B ※ | בכתבים > B ※ | ולא > B ※ | יצאו > B ※ | האהלה > B ※ | ויתנבאו > B ※ | במחנה > B ※ 27 וירץ > B ※ | הנער > B ※ | ויגד > B ※ | למשה > B ※ | ויאמר > B ※ | אלדד > B ※ | ומידד > B ※ | מתנבאים > B ※ | במחנה > B ※ 28 ויען > B ※ | יהושע > B ※ | בן > B ※ | נון > B ※ | משרת > B ※ | משה > B ※ | מבחריו > B ※ | ויאמר > B ※ | אדני > B ※ | משה > B ※ | כלאם > B ※ 29 ויאמר > B ※ | לו > B ※ | משה > B ※ | המקנא > B ※ | אתה > B ※ | לי > B ※ | ומי > B ※ | יתן > B ※ | כל > B ※ | עם > B ※ | יהוה > B ※ | נביאים > B ※ | כי > B ※ | יתן > B ※ | יהוה > B ※ | את > B ※ | רוחו > B ※ | עליהם > B ※ 30 ויאסף > B ※ | משה > B ※ | אליו > B ※ | אל > B ※ | המחנה > B ※ | הוא > B ※ | וזקני > B ※ | ישראל > B ※ 31 ורוח > B ※ | נסע > B ※ | מאת > B ※ | יהוה > B ※ | ויגז > B ※ | שלוים > B ※ | מן > B ※ | הים > B ※ | ויטש > B ※ | על > B ※ | המחנה > B ※ | כדרך > B ※ | יום > B ※ | כה > B ※ | וכדרך > B ※ | יום > B ※ | כה > B ※ | סביבות > B ※ | המחנה > B ※ | וכאמתים > B ※ | על > B ※ | פני > B ※ | הארץ > B ※ 32 ויקם > B ※ | העם > B ※ | כל > B ※ | היום > B ※ | ההוא > B ※ | וכל > B ※ | הלילה > B ※ | וכל > B ※ | יום > B ※ | המחרת > B ※ | ויאספו > B ※ | את > B ※ | השלו > B ※ | הממעיט > B ※ | אסף > B ※ | עשרה > B ※ | חמרים > B ※ | וישטחו > B ※ | להם > B ※ | שטוח > B ※ | סביבות > B ※ | המחנה > B ※ 33 הבשר > B ※ | עודנו > B ※ | בין > B ※ | שניהם > B ※ | טרם > B ※ | יכרת > B ※ | ואף > B ※ | יהוה > B ※ | חרה > B ※ | באנשים > B ※ | ויך > B ※ | יהוה > B ※ | בעם > B ※ | מכה > B ※ | רבה > B ※ | מאד > B ※ 34 ויקרא > B ※ | שם > B ※ | המקום > B ※ | ההוא > B ※ | קברות > B ※ | התאוה > B ※ | כי > B ※ | שם > B ※ | קברו > B ※ | את > B ※ | העם > B ※ | האנשים > B ※ | המתאוים > B ※ 35 מקברות > B ※ | התאוה > B ※ | נסע > B ※ | העם > B ※ | חצרות > B ※ | ויהי > B ※ | בחצרות > B ※

---

1 ואש > B: vide 2 | ותאכל > B: vide 2 | בקצה > B ※ 2 ותשקע > B ※ 3 ויקרא > B: vide 4 | תבערה > B ※ | בם > B ※ 4 והאספסף > B ※ | התאוו > B ※ | תאוה > B ※ | ויבכו > B ※ | ויאמרו > B ※ | מי > B ※ 5 זכרנו > B ※ | נאכל > B ※ | חנם > B ※ | את הקשאים > B ※ | ואת האבטחים > B ※ | ואת החציר > B ※ | ואת הבצלים > B ※ | ואת השומים > B ※ 6 ועתה > B ※ | נפשנו > B ※ | יבשה > B ※ | אין > B ※ | כל > B ※ | בלתי > B ※ | אל > B ※ | המן > B ※ | עינינו > B ※ 7 והמן > B ※ | כזרע > B ※ | גד > B ※ | הוא > B ※ | ועינו > B ※ | כעין > B ※ | הבדלח > B ※ 8 שטו > B ※ | העם > B ※ | ולקטו > B ※ | ורחים > B ※ | טחנו > B ※ | או > B ※ | דכו > B ※ | במדכה > B ※ | ובשלו > B ※ | בפרור > B ※ | ועשו > B ※ | אתו > B ※ | עגות > B ※ | והיה > B ※ | טעמו > B ※ | כטעם > B ※ | לשד > B ※ | השמן > B ※ 9 וברדת > B ※ | הטל > B ※ | על > B ※ | המחנה > B ※ | לילה > B ※ | ירד > B ※ | המן > B ※ | עליו > B ※ 10 וישמע > B ※ | משה > B ※ | את > B ※ | העם > B ※ | בכה > B ※ | למשפחתיו > B ※ | איש > B ※ | פתח > B ※ | אהלו > B ※ | ויחר > B ※ | אף > B ※ | יהוה > B ※ | מאד > B ※ | ובעיני > B ※ | משה > B ※ | רע > B ※ 11 ויאמר > B ※ | משה > B ※ | אל > B ※ | יהוה > B ※ | למה > B ※ | הרעות > B ※ | לעבדך > B ※ | ולמה > B ※ | לא > B ※ | מצאתי > B ※ | חן > B ※ | בעיניך > B ※ | לשום > B ※ | את > B ※ | משא > B ※ | כל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | עלי > B ※ 12 האנכי > B ※ | הריתי > B ※ | את > B ※ | כל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | אם > B ※ | אנכי > B ※ | ילדתיהו > B ※ | כי > B ※ | תאמר > B ※ | אלי > B ※ | שאהו > B ※ | בחיקך > B ※ | כאשר > B ※ | ישא > B ※ | האמן > B ※ | את > B ※ | הינק > B ※ | על > B ※ | האדמה > B ※ | אשר > B ※ | נשבעת > B ※ | לאבתיו > B ※ 13 מאין > B ※ | לי > B ※ | בשר > B ※ | לתת > B ※ | לכל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | כי > B ※ | יבכו > B ※ | עלי > B ※ | לאמר > B ※ | תנה > B ※ | לנו > B ※ | בשר > B ※ | ונאכלה > B ※ | בשר > B ※ 14 לא > B ※ | אוכל > B ※ | אנכי > B ※ | לבדי > B ※ | לשאת > B ※ | את > B ※ | כל > B ※ | העם > B ※ | הזה > B ※ | כי > B ※ | כבד > B ※ | ממני > B ※ 15 ואם > B ※ | ככה > B ※ | את > B ※ | עשה > B ※ | לי > B ※ | הרגני > B ※ | נא > B ※ | הרג > B ※ | אם > B ※ | מצאתי > B ※ | חן > B ※ | בעיניך > B ※ | ואל > B ※ | אראה > B ※ | ברעתי > B ※ 16 ויאמר > B ※ | יהוה > B ※ | אל > B ※ | משה > B ※ | אספה > B ※ | לי > B ※ | שבעים > B ※ | איש > B ※ | מזקני > B ※ | ישראל > B ※ | אשר > B ※ | ידעת > B ※ | כי > B ※ | הם > B ※ | זקני > B ※ | העם > B ※ | ושטריו > B ※ | ולקחת > B ※ | אתם > B ※ | אל > B ※ | אהל > B ※ | מועד > B ※ | והתיצבו > B ※ | שם > B ※ | עמך > B ※ 17 וירדתי > B ※ | ודברתי > B ※ | עמך > B ※ | שם > B ※ | ואצלתי > B ※ | מן > B ※ | הרוח > B ※ | אשר > B ※ | עליך > B ※ | ושמתי > B ※ | עליהם > B ※ | ונשאו > B ※ | אתך > B ※ | במשא > B ※ | העם > B ※ | ולא > B ※ | תשא > B ※ | אתה > B ※ | לבדך > B ※ 18 ואל > B ※ | העם > B ※ | תאמר > B ※ | התקדשו > B ※ | למחר > B ※ | ואכלתם > B ※ | בשר > B ※ | כי > B ※ | בכיתם > B ※ | באזני > B ※ | יהוה > B ※ | לאמר > B ※ | מי > B ※ | יאכלנו > B ※ | בשר > B ※ | כי > B ※ | טוב > B ※ | היה > B ※ | לנו > B ※ | במצרים > B ※ | ויתן > B ※ | יהוה > B ※ | לכם > B ※ | בשר > B ※ | ואכלתם > B ※ 19 לא > B ※ | יום > B ※ | אחד > B ※ | תאכלון > B ※ | ולא > B ※ | יומים > B ※ | ולא > B ※ | חמשה > B ※ | ימים > B ※ | ולא > B ※ | עשרה > B ※ | ימים > B ※ | ולא > B ※ | עשרים > B ※ | יום > B ※ 20 עד > B ※ | חדש > B ※ | ימים > B ※ | עד > B ※ | אשר > B ※ | יצא > B ※ | מאפכם > B ※ | והיה > B ※ | לכם > B ※ | לזרא > B ※ | יען > B ※ | כי > B ※ | מאסתם > B ※ | את > B ※ | יהוה > B ※ | אשר > B ※ | בקרבכם > B ※ | ותבכו > B ※ | לפניו > B ※ | לאמר > B ※ | למה > B ※ | זה > B ※ | יצאנו > B ※ | ממצרים > B ※ 21 ויאמר > B ※ | משה > B ※ | ששים > B ※ | אלף > B ※ | רגלי > B ※ | העם > B ※ | אשר > B ※ | אנכי > B ※ | בקרבו > B ※ | ואתה > B ※ | אמרת > B ※ | בשר > B ※ | אתן > B ※ | להם > B ※ | ואכלו > B ※ | חדש > B ※ | ימים > B ※ 22 הצאן > B ※ | ובקר > B ※ | ישחט > B ※ | להם > B ※ | ומצא > B ※ | להם > B ※ | אם > B ※ | את > B ※ | כל > B ※ | דגי > B ※ | הים > B ※ | יאסף > B ※ | להם > B ※ | ומצא > B ※ | להם > B ※ 23 ויאמר > B ※ | יהוה > B ※ | אל > B ※ | משה > B ※ | היד > B ※ | יהוה > B ※ | תקצר > B ※ | עתה > B ※ | תראה > B ※ | היקרך > B ※ | דברי > B ※ | אם > B ※ | לא > B ※ 24 ויצא > B ※ | משה > B ※ | וידבר > B ※ | אל > B ※ | העם > B ※ | את > B ※ | דברי > B ※ | יהוה > B ※ | ויאסף > B ※ | שבעים > B ※ | איש > B ※ | מזקני > B ※ | העם > B ※ | ויעמד > B ※ | אתם > B ※ | סביבות > B ※ | האהל > B ※ 25 וירד > B ※ | יהוה > B ※ | בענן > B ※ | וידבר > B ※ | אליו > B ※ | ויאצל > B ※ | מן > B ※ | הרוח > B ※ | אשר > B ※ | עליו > B ※ | ויתן > B ※ | על > B ※ | שבעים > B ※ | איש > B ※ | הזקנים > B ※ | ויהי > B ※ | כנוח > B ※ | עליהם > B ※ | הרוח > B ※ | ויתנבאו > B ※ | ולא > B ※ | יספו > B ※ 26 ויתר > B ※ | שני > B ※ | אנשים > B ※ | במחנה > B ※ | שם > B ※ | האחד > B ※ | אלדד > B ※ | ושם > B ※ | השני > B ※ | מידד > B ※ | ותנח > B ※ | עליהם > B ※ | הרוח > B ※ | והמה > B ※ | בכתבים > B ※ | ולא > B ※ | יצאו > B ※ | האהלה > B ※ | ויתנבאו > B ※ | במחנה > B ※ 27 וירץ > B ※ | הנער > B ※ | ויגד > B ※ | למשה > B ※ | ויאמר > B ※ | אלדד > B ※ | ומידד > B ※ | מתנבאים > B ※ | במחנה > B ※ 28 ויען > B ※ | יהושע > B ※ | בן > B ※ | נון > B ※ | משרת > B ※ | משה > B ※ | מבחריו > B ※ | ויאמר > B ※ | אדני > B ※ | משה > B ※ | כלאם > B ※ 29 ויאמר > B ※ | לו > B ※ | משה > B ※ | המקנא > B ※ | אתה > B ※ | לי > B ※ | ומי > B ※ | יתן > B ※ | כל > B ※ | עם > B ※ | יהוה > B ※ | נביאים > B ※ | כי > B ※ | יתן > B ※ | יהוה > B ※ | את > B ※ | רוחו > B ※ | עליהם > B ※ 30 ויאסף > B ※ | משה > B ※ | אליו > B ※ | אל > B ※ | המחנה > B ※ | הוא > B ※ | וזקני > B ※ | ישראל > B ※ 31 ורוח > B ※ | נסע > B ※ | מאת > B ※ | יהוה > B ※ | ויגז > B ※ | שלוים > B ※ | מן > B ※ | הים > B ※ | ויטש > B ※ | על > B ※ | המחנה > B ※ | כדרך > B ※ | יום > B ※ | כה > B ※ | וכדרך > B ※ | יום > B ※ | כה > B ※ | סביבות > B ※ | המחנה > B ※ | וכאמתים > B ※ | על > B ※ | פני > B ※ | הארץ > B ※ 32 ויקם > B ※ | העם > B ※ | כל > B ※ | היום > B ※ | ההוא > B ※ | וכל > B ※ | הלילה > B ※ | וכל > B ※ | יום > B ※ | המחרת > B ※ | ויאספו > B ※ | את > B ※ | השלו > B ※ |

1 ¶ Et locuti sunt Maria et Aaron contra Mosen propter mulierem Aethiopissam, quam duxerat: uxorem enim Aethiopissam acceperat. 2 Et dixerunt: Numquid loquens tantummodo per Mosen locutus est Dominus? nonne et per nos? Quod cum audisset Dominus, 3 (erat autem vir Moses mitissimus super omnes homines, qui morabantur in terra) 4 subito locutus est ad Mosen et Aaron et Mariam: Egredimini vos tres ad tabernaculum testimonii. Qui cum egressi fuissent, 5 descendit Dominus in columna nubis, et stans in ostio tabernaculi vocavit Aaron et Mariam. Quibus progressis, 6 dixit: Audite sermones meos. Si quis inter vos fuerit prophetes Domini, in visione apparebo ei, vel per somnium loquar ad illum. 7 Non sic famulus meus Moses, qui fidelis in omni domo mea est: 8 ore enim ad os loquor ei, palam et non per aenigmata et figuras Dominum videt. Quare ergo non timuistis detrahere servo meo Mosi? 9 Et iratus contra eos abiit. 10 Recedente autem nube, quae tabernaculum texerat, apparuit Maria candore nivis plena lepra. Quam cum respexisset Aaron, et videret eam horribiliter maculatam, 11 dixit ad Mosen: Obsecro, domine mi, ne ponas contra nos peccatum hoc, quod stulte commisimus, 12 ne fiat quasi mortua, quae cum egreditur de utero matris suae, dimidium carnis habet consumptum. 13 Clamavit ergo Moses ad Dominum, dicens: Deus, sana eam, obsecro. 14 Cui respondit Dominus: Si pater eius conspuisset vultum eius, nonne septem diebus pudore suffunderetur? separetur septem diebus extra castra, et post revocetur. 15 Maria ergo separata est extra castra septem diebus, et populus non est motus de loco, donec revocaretur Maria. 16 Post quam egressi de Haseroth castrametati sunt in deserto Pharan.

13 1 Locutus est autem Dominus ad Mosen, dicens: 2 Mitte viros, qui considerent terram Chanaan, quam ego dabo filiis Israel, singulos de singulis tribubus patrum suorum, principes de principibus. 3 Quos misit Moses de deserto Pharan, iuxta praeceptum Domini, omnes viros nobiles, et principes filiorum Israel. 4 Quorum haec nomina sunt: de tribu Ruben, Samua filius Zacchur. 5 de tribu Simeon, Saphat filius Hori. 6 de tribu Iuda, Caleb filius Iephone. 7 de tribu Issachar, Igal filius Joseph. 8 de tribu Ephraim, Osee filius Nun. 9 de tribu Beniamin, Phalti filius Raphu. 10 de tribu Zabulon, Gaddiel filius Sodi. 11 de tribu Manasse, Gaddi filius Susi. 12 de tribu Dan, Ammiel filius Gamalli. 13 de tribu Aser, Sathur filius Michael. 14 de tribu Nephthali, Nahbi filius Vapsi. 15 de tribu Gad, Geuel filius Machi. 16 Haec nomina sunt eorum, quos misit Moses ad considerandam terram. Vocavitque Osee filium Nun, Josue.

32 Aethiopem B

33 ¶ addidi ※ B, signa ad 14 transtulit F

1 non

2 nihil muto: ¶ alter recentior

2 locus non suis locis posuit B^m

12 loco in B punctum habet supernum

12 ¶ add. F

12 mortua B

1 in margine folii 14^1 inferiori versus novem ab ÷ incipientes hi: ÷ Et locuti sunt Maria et Aaron contra Mosen propter mulierem Aethiopissam, quam duxerat: uxorem enim Aethiopissam acceperat. Et dixerunt: Numquid loquens tantummodo per Mosen locutus est Dominus? nonne et per nos? Quod cum audisset Dominus, (erat autem vir Moses mitissimus super omnes homines, qui morabantur in terra) subito locutus est ad Mosen et Aaron et Mariam: Egredimini vos tres ad tabernaculum testimonii. Qui cum egressi fuissent, descendit Dominus in columna nubis, et stans in ostio tabernaculi vocavit Aaron et Mariam. Quibus progressis, dixit: Audite sermones meos. Si quis inter vos fuerit prophetes Domini, in visione apparebo ei, vel per somnium loquar ad illum. Non sic famulus meus Moses, qui fidelis in omni domo mea est: ore enim ad os loquor ei, palam et non per aenigmata et figuras Dominum videt. Quare ergo non timuistis detrahere servo meo Mosi? Et iratus contra eos abiit. Recedente autem nube, quae tabernaculum texerat, apparuit Maria candore nivis plena lepra. Quam cum respexisset Aaron, et videret eam horribiliter maculatam, dixit ad Mosen: Obsecro, domine mi, ne ponas contra nos peccatum hoc, quod stulte commisimus, ne fiat quasi mortua, quae cum egreditur de utero matris suae, dimidium carnis habet consumptum. Clamavit ergo Moses ad Dominum, dicens: Deus, sana eam, obsecro. Cui respondit Dominus: Si pater eius conspuisset vultum eius, nonne septem diebus pudore suffunderetur? separetur septem diebus extra castra, et post revocetur. Maria ergo separata est extra castra septem diebus, et populus non est motus de loco, donec revocaretur Maria. Post quam egressi de Haseroth castrametati sunt in deserto Pharan. ÷ Et locutus est Dominus ad Mosen, dicens: Mitte viros, qui considerent terram Chanaan, quam ego dabo filiis Israel, singulos de singulis tribubus patrum suorum, principes de principibus. Quos misit Moses de deserto Pharan, iuxta praeceptum Domini, omnes viros nobiles, et principes filiorum Israel. Quorum haec nomina sunt: de tribu Ruben, Samua filius Zacchur. de tribu Simeon, Saphat filius Hori. de tribu Iuda, Caleb filius Iephone. de tribu Issachar, Igal filius Joseph. de tribu Ephraim, Osee filius Nun. de tribu Beniamin, Phalti filius Raphu. de tribu Zabulon, Gaddiel filius Sodi. de tribu Manasse, Gaddi filius Susi. de tribu Dan, Ammiel filius Gamalli. de tribu Aser, Sathur filius Michael. de tribu Nephthali, Nahbi filius Vapsi. de tribu Gad, Geuel filius Machi. Haec nomina sunt eorum, quos misit Moses ad considerandam terram. Vocavitque Osee filium Nun, Josue. ÷

4 seqq in margine B nomina numerantur

5 ¶ addidi

ישראל * אשר אנכי נתן לבני 15 מקצה. ושמות 1
האנשים אשר שלח משה לתור את הארץ ויקרא משה
16 להושע בן נון יהושע: ואלה שמות האנשים אשר שלח
משה לתור את הארץ ויקרא משה להושע בן נון יהושע.
15¹ 17 וישלח אתם משה לתור את ארץ כנען ויאמר אלהם עלו | זה בנגב 17
ועליתם את ההר. וראיתם את הארץ מה היא והעם הישב
18 עליה החזק הרפה המעט הוא אם רב. ומה הארץ אשר הוא 18
ישב בה הטובה היא אם רעה ומה הערים אשר הוא יושב
19 בהן הבמחנים אם במבצרים. ומה האדמה השמנה היא אם 19
20 רזה היש בה עץ אם אין ותתחזקו ולקחתם מפרי הארץ. 20
והימים ימי בכורי ענבים: ויעלו ויתרו את הארץ ממדבר
צן עד רחב לבוא חמת. ויעלו בנגב ויבא עד חברון ושם 21
אחימן ששי ותלמי ילידי הענק. וחברון שבע שנים נבנתה 22
לפני צוען מצרים. ויבאו עד נחל אשכול ויכרתו משם 23
זמורה ואשכול ענבים אחד וישאהו במוט בשנים מן
הרמונים ומן התאנים. למקום ההוא קרא נחל אשכול 24
על האשכול אשר כרתו משם בני ישראל. ויתרו מתור 25
את הארץ מקץ ארבעים יום. וילכו וישבו אל משה ואל 26
אהרן ואל כל עדת בני ישראל אל מדבר פארן קדשה
וישיבו אתם דבר ואת כל העדה ויראום את פרי הארץ.
ויספרו לו ויאמרו באנו אל הארץ אשר שלחתנו וגם זבת 27
חלב ודבש הוא וזה פריה. אפס כי עז העם היושב בארץ 28
והערים בצרות גדלות מאד וגם ילדי הענק ראינו שם.
עמלק יושב בארץ הנגב והחתי והיבוסי והאמרי יושב בהר 29
והכנעני יושב על הים ועל יד הירדן. ויהס כלב את העם 16¹
אל משה ויאמר עלה נעלה וירשנו אתה כי יכול נוכל לה.
האנשים אשר עלו אתו אמרו לא נוכל לעלות אל העם כי 30
חזק הוא ממנו. ויוציאו דבת הארץ אשר תרו אתה אל בני

1 ישראל] + priorem addidit F

2 folio 16² extremo versus duodeviginti habentur hice inter ÷ ÷ נחל אשכול. ויתרו מתור הארץ מקץ ארבעים יום. ויבאו וילכו וישבו אל משה ואל אהרן ואל כל עדת בני ישראל אל מדבר פארן קדשה וישיבו אתם דבר ואת כל העדה ויראום את פרי הארץ. ויספרו לו ויאמרו באנו אל הארץ אשר שלחתנו וגם זבת חלב ודבש הוא וזה פריה. אפס כי עז העם היושב בארץ והערים בצרות גדלות מאד וגם ילדי הענק ראינו שם. עמלק יושב בארץ הנגב והחתי והיבוסי והאמרי יושב בהר והכנעני יושב על הים ועל יד הירדן. ויהס כלב את העם אל משה ויאמר עלה נעלה וירשנו אתה כי יכול נוכל לה. האנשים אשר עלו אתו אמרו לא נוכל לעלות אל העם כי חזק הוא ממנו. ubi ¼ addidi

14 בני
15 ישראל
20 האמרי punctis caret in B
21 והכנעני in B ; habet puncto suo carentem
22 ר nominis רחב non certus legi. numeri arabici ד similis est
31 ¼ alterum addidi
32 ויתרו ס ו .
33 שמעוני et שמעוני punctis carent in B
33 ואת בנות ישראל שמעוני
1ᵐ בא B

1 ⁴ויאמרו איש אל־אחיו נתנה ראש ונשובה מצרימה׃ ⁵ויפל משה ואהרן על־פניהם
⁶לעיני כל־עדת בני־ישראל׃ ויהושע בן־נון וכלב בן־יפנה מן־התרים את־הארץ
17¹ קרעו בגדיהם׃ ⁷ויאמרו אל־כל־עדת בני־ישראל לאמר הארץ אשר עברנו בה
5 לתור אתה טובה הארץ מאד מאד׃ ⁸אם־חפץ בנו יהוה והביא אתנו אל־הארץ
הזאת ונתנה לנו ארץ אשר־הוא זבת חלב ודבש׃ ⁹אך ביהוה אל־תמרדו ואתם
אל־תיראו את־עם הארץ כי לחמנו הם סר צלם מעליהם ויהוה אתנו אל־תיראם׃
¹⁰ותאמר כל־העדה לרגום אתם באבנים וכבוד יהוה נראה באהל מועד אל־כל־
בני־ישראל׃ ¹¹ויאמר יהוה אל־משה עד־אנה ינאצוני העם הזה ועד־אנה לא
10 יאמינו בי בכל האתות אשר עשיתי בקרבו׃ ¹²אכנו בדבר ואורשנו ואעשה אתך
לגוי גדול ועצום ממנו׃ ¹³ויאמר משה אל־יהוה ושמעו מצרים כי העלית בכחך
את־העם הזה מקרבו׃ ¹⁴ואמרו אל־יושב הארץ הזאת שמעו כי־אתה יהוה בקרב
17² העם הזה אשר עין בעין הנראים יהוה בענך עומד ועמוד הענן עליהם ואתה הולך
לפניהם יומם בעמוד ענן ולילה בעמוד אש׃ ¹⁵והמתה את־העם הזה כאיש אחד
15 ואמרו הגוים אשר שמעו את־שמעך לאמר׃ ¹⁶מבלתי יכולת יהוה להביא את־
העם הזה אל־הארץ אשר נשבע להם וישחטם במדבר׃ ¹⁷ועתה יגדל־נא כח
אדני כאשר דברת לאמר׃ ¹⁸יהוה ארך אפים ורב־חסד נשא עון ופשע ונקה לא
ינקה פקד עון אבות על־בנים על־שלשים ועל־רבעים׃ ¹⁹סלח־נא לעון העם
20 הזה כגדל חסדך וכאשר נשאתה לעם הזה ממצרים ועד־הנה׃ ²⁰ויאמר יהוה
18¹ סלחתי כדברך׃ ²¹ואולם חי־אני וימלא כבוד־יהוה את־כל־הארץ׃ ²²כי כל־
האנשים הראים את־כבודי ואת־אתתי אשר עשיתי במצרים ובמדבר וינסו אתי
זה עשר פעמים ולא שמעו בקולי׃ ²³אם־יראו את־הארץ אשר נשבעתי לאבתם
וכל־מנאצי לא יראוה׃ ²⁴ועבדי כלב עקב היתה רוח אחרת עמו וימלא אחרי
25 והביאתיו אל־הארץ אשר־בא שמה וזרעו יורשנה׃ ²⁵והעמלקי והכנעני יושב
בעמק מחר פנו וסעו לכם המדברה דרך ים־סוף׃ ²⁶וידבר יהוה אל־משה ואל־
אהרן לאמר׃ ²⁷עד־מתי לעדה הרעה הזאת אשר־הם מלינים עלי את־תלונת
בני־ישראל אשר־הם מלינים עלי שמעתי׃ ²⁸אמר אלהם חי־אני נאם־יהוה אם־
לא כאשר דברתם באזני כן אעשה לכם׃ ²⁹במדבר הזה יפלו פגריכם וכל־
30 פקדיכם לכל מספרכם מבן עשרים שנה ומעלה אשר הלינתם עלי׃ ³⁰אם־אתם
18² תבאו אל־הארץ אשר נשאתי את־ידי לשכן אתכם בה כי אם־כלב בן־יפנה
ויהושע בן־נון׃ ³¹וטפכם אשר אמרתם לבז יהיה והביאתי אתם וידעו את־הארץ
אשר מאסתם בה׃ ³²ופגריכם אתם יפלו במדבר הזה׃ ³³ובניכם יהיו רעים במדבר

5 ※ B : אם־חפץ בנו יהוה ואל־תמרדו׃ ואתם
9 ¹ אל־תיראו ※ : כי לחמנו הם
10 indicem addidi, חמה B^m
12 ¹ in B post אכנו ponitur
12 אכנו ס, indice ad ס adposito
16 אשר הזאת : את העם הזה אשר
20 ¹ post לא positum in B post העם transtuli
21 חי־אני ואמלא את־כל־ : ואולם חי־אני וימלא כבוד־יהוה את־כל־ הארץ הזאת
22 ※ addidi
23 הארץ — B
25 31 ¹ addidi
27 הרעה ※ B, ¹ addidi
31 — ante ואת habet B

19¹ ⁰ ⁰ ⁰

1 ¶ Et locutus est Dominus ad Mosen dicens: 2 Loquere filiis Israel et dices ad eos: Cum ingressi fueritis terram habitationum vestrarum, quam ego dabo vobis, 3 et feceritis holocaustum aut victimam in impletionem voti vel pro spontanea voluntate aut in solemnitatibus vestris, ut faciatis odorem suavissimum Domino de armento et de grege, 4 offerat qui offert oblationem suam Domino sacrificium de simila decimam partem hin conspersam parte quarta hin olei, 5 et vini quarta parte hin ad libamen holocausti vel victimae, quod per singulos agnos fiet. 6 Sive arietes offerantur, duas decimas similae conspersas tertia parte hin olei, 7 et vini tertia parte hin ad libamen, ut sit odor suavissimus Domino. 8 Si vitulum offeres holocaustum aut victimam votumque solvens et hostiam pacificorum Domino, 9 offeretur cum vitulo sacrificium de tribus decimis similae conspersae dimidio hin olei, 10 et vini dimidio hin, ut sit oblatio suavissimi odoris Domino. 11 Sic fiet per singulos boves et arietes et per singulos agnos vel haedos. 12 Secundum numerum quem feceritis, sic facietis per singulos, prout multitudo fuerit. 13 Omnis indigena faciet haec ista ordine, offerens victimam de odore suavissimo Domino. 14 Si peregrinus habitaverit apud vos vel quicumque voluerit esse vobiscum in generationibus vestris, et fecerit holocaustum de odore suavissimo Domino, sicut vos facietis, sic faciet et ille. 15 Una lex et unum judicium erit vobis et advenae habitatori. 16 Una lex et unum judicium erit vobis et advenae habitatori. 17 ¶ Et locutus est Dominus ad Mosen dicens: 18 Loquere filiis Israel et dices ad eos: Cum introieritis terram, ad quam ego introducam vos, 19 et comederitis panem terrae illius, separate primitias Domino. 20 Sicut primitias areae ita primitias farris offerte eas. 21 De primitiis farris vestri date primitias Domino in generationibus vestris. 22 ¶ Si per ignorantiam praeterieritis et non feceritis omnia verba haec, quae locutus est Dominus ad Mosen, 23 omnia quae praecepit vobis per manum Mosi ex die illo, quo coepit praecipere, et deinceps per successiones vestras: 24 si per ignorantiam factum fuerit absque sermone populi, ut omnis coetus unum vitulum pro holocausto offerat in odorem suavissimum Domino cum sacrificio et libamine suo, et hostia pro peccato, 25 et deprecetur pro eis sacerdos, et dimittetur eis, quia per ignorantiam fecerunt, et obtulerunt hostiam Domino pro peccato suo coram Domino. 26 Et dimittetur universae multitudini filiorum Israel et advenae habitatori, quia omnis populus peccavit per ignorantiam. 27 Si anima una peccaverit per ignorantiam, offeret capram anniculam pro peccato. 28 Et deprecabitur sacerdos pro anima, quae peccavit per ignorantiam, et postquam oraverit pro ea, dimittetur ei. 29 Indigena filiorum Israel et advena, qui habitat in medio eorum, una lex erit omnium, qui per ignorantiam aliquid fecerint. 30 Anima autem, quae per superbiam quippiam operata fuerit, sive indigena sive advena, blasphemat Dominum: delebitur anima illa de populo suo, 31 quia verbum Domini contemsit et mandatum eius irritum fecit: morte morietur anima illius, iniquitas eius super eum est.

16 1 Et tulit Core filius Isaar filii Caath filii Levi, et Dathan et Abiron filii Eliab, et On filius Phaleth, de stirpe Ruben, 2 et assumpserunt sibi homines ducentos quinquaginta principes multitudinis, vocatos ad concilium, et nominatissimos in populo. 3 Qui congregati contra Mosen et Aaron dixerunt: Nimis est vobis, quia omnis multitudo sanctorum est, et in omnibus eis Dominus est: quare elevamini super populum Domini? 4 Quod cum audisset Moses, cecidit pronus in terram. 5 Et rursum ad Core et ad omnem multitudinem locutus est dicens: Mane scire faciet Dominus, qui sit eius et sanctificet sibi eum, quem elegerit. 6 Hoc facite: tollite vobis turibula, Core et omnis multitudo eius, 7 et imponite ignem et incensum coram Domino cras: et erit vir, quem elegerit Dominus, ipse sanctificabitur. Nimis elevamini, filii Levi. 8 Et ait Moses ad Core: Audite, quaeso, filii Levi. 9 Numquid parum vobis videtur, quod Deus Israel separavit vos ex omni multitudine Israel, ut appropinquaret vobis, et ministraretis in tabernaculo Domini, et staretis coram multitudine, et populum sibi deservientem haberetis? 10 Et fecit accedere te et omnes fratres tuos filios Levi tecum, et quaeritis et sacerdotium? 11 Propterea tu et omnis multitudo tua consurgitis contra Dominum. Aaron autem quid est, quod murmuratis contra eum? 12 Et misit Moses ad vocandum Dathan et Abiron filios Eliab. Qui dixerunt: Non ascendemus. 13 Parum est, quod de terra fluente lacte et

14 of et בחר et שים in versuum initiis posita B signo ÷ notat: ¶ male scriptus adest post ויאמר. etiam ¶ ויאמר ÷ scripsi contra B
15 ויחר ÷ B in versu incipiente
17 19 23 signo ad ויאמר non adposito, ויאמר B^m
19 ויאמר bis scriptum in B
20 ¶ priorem ego posui
20 in B ante ויאמר signum ε graecae simile
27 ויאמר ÷ [sine ¶] B
3 כל עדת כלם ו
5 ויאמר בוקר וידע יהוה
5 ואת אשר לו יקריב אליו
7 שים transscripsi
8 ויאמר משה אל קרח
9 versus qui sunt a ויקהל ad ויקהל bis scripti in B. ¶ semel additur, post ויקהל mihi alterum. ויקהל ¶ ※ F, ※ est in B
10 13 ¶ addidi
11 את
13 ויאמר ל ו ל ואת

ܐ ܕܐܬܐ ܕܐܒ ܚܕ̈ܐ ¹⁴ ܘܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܐ̈ܢ ܕܒ̈ܚܪ̈ܐ ܗ̇ܘ ܠܐ ܢ̈ܦܠ ܥ̈ܠ ܐ̈ܪ̈ܥܐ ܘ̈ܐ̈ܚ̈ܐ ܬ̈ܚ̈ܬ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܐ
ܗ̇ܢ̈ܘ ¹⁵ ܘ̈ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܓ̈ܙ ¦ ²³¹ ܠ̈ܥ̈ܕ̈ܬ ¦ ܘ̈ܐ̈ܚ̈ܐ ܬ̈ܚ̈ܬ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܐ ¦ ¦ ¦

1 ואלעזר בן אהרן הכהן את מחתות הנחשת אשר הקריבו השרפים ויקעו אתם רקעי
פחים צפוי למזבח. כי הקריבו אתם לפני יהוה ויקדשו ויהיו לאות לבני
ישראל: 19 ויקח אלעזר הכהן את מחתות הנחשת אשר הקריבו הנשרפים
ויקעו אתם צפוי למזבח: 20 זכרון לבני ישראל למען אשר לא יקרב איש
25[1] זר אשר לא | מזרע אהרן הוא לשום קטרת באפו וכקרח וכעדתו כאשר
5 דבר יהוה אליו ביד משה לעשות לו. ויתלונן כל עדת בני ישראל ממחרת
על משה ועל אהרן לאמר אתם המתם את עם יהוה: 21 ויהי בהקהל העדה
על משה ועל אהרן ויפנו אל אהל מועד והנה כסהו הענן וייראה כבוד יהוה:
ויבא משה ואהרן לפני אהל מועד: 22 ויאמר יהוה אל משה לאמר: הרימו
מתוך העדה הזאת ואכלה אתם כרגע ויפלו על פניהם: 23 ויאמר משה
10 אל אהרן קח את המחתה ותן עליה אש מעל המזבח ושים קטרת והולך
מהרה אל העדה וכפר עליהם כי יצא הקצף מלפני יהוה החל הנגף: 24 ויקח
אהרן כאשר דבר משה וירץ אל תוך הקהל והנה החל הנגף בעם וישם את
הקטרת ויכפר על העם: 25 ויעמד בין המתים ובין החיים ותעצר המגפה:
25[2] ויהיו המתים בנגף | ארבעה עשר אלף ומאתים מלבד המתים על דבר קרח:
15 26 וישב אהרן אל משה אל פתח אהל מועד והמגפה נעצרה: 27 ויאמר יהוה
אל משה לאמר: 28 דבר אל בני ישראל וקח מאתם מטה מטה לבית אב
18 מאת כל נשיאיהם לבית אבתם שנים עשר מטות איש את שמו תכתב על
מטהו: 1 ואת שם אהרן תכתב על מטה לוי כי מטה אחד לראש בית אבתם:
2 והנחת אתם באהל מועד לפני העדות אשר אועד לכם שמה: 3 והיה
20 האיש אשר אבחר בו מטהו יפרח והשכתי מעלי את תלונות בני ישראל
אשר המה מלינים עליכם אני ואתה: 4 ויאמר משה אל בני ישראל ויתנו
אליו כל נשיאיהם מטה מטה לנשיא אחד לבית אבתם שנים עשר מטות
ומטה אהרן בתוך מטותם: 5 וינח משה את המטות לפני יהוה באהל
26[1] העדות: 6 ויהי ממחרת ויבא משה | אל אהל העדות והנה פרח מטה אהרן
25 לבית לוי ויוצא פרח והוציא לחלים ויגמל שקדים: 7 ויוצא משה את כל
המטות מלפני יהוה אל כל בני ישראל וירא ויקחו איש מטהו: 8 ויאמר
יהוה אל משה השב את מטה אהרן לפני העדות למשמרת לאות לבני מרי
ותכל תלונותם מעלי ולא ימותו: 9 ויעש משה כאשר צוה יהוה אתו כן
עשה: 10 ויאמרו בני ישראל אל משה לאמר הן גוענו אבדנו כלנו אבדנו:
30 11 כל הקרב הקרב אל משכן יהוה ימות הנתם לגוע:
26[2] 12 ויאמר יהוה אל אהרן אתה ובניך ובית אביך אתך תשאו את עון המקדש
ואתה ובניך אתך תשאו את עון כהנתכם: 13 וגם את אחיך שבט לוי מטה
אביך הקרב ויוסף עליך והשרתך ואתך בניך אתך לפני אהל העדות: 14 ושמרו
משמרתך ומשמרת כל האהל רק אל כלי הקדש ואל המזבח לא יקרבו וגם
35 הם לא תמותון וגם אתם: 15 ונלוו עליך ושמרו משמרת אהל מועד לכל
עבדת האהל וזר לא יקרב אליכם: 16 ושמרתם את משמרת הקדש ואת
משמרת המזבח ולא יהיה עוד קצף על בני ישראל: 17 ואני הנה לקחתי
את אחיכם הלוים מתוך בני ישראל לכם מתנה נתונים ליהוה לעבד את עבדת

1 ואלעזר et השרפים ※ B, correxit F
2 addidi
3 ואת שם אהרן תכתב על מטה לוי כי מטה אחד לראש בית אבתם שנים עשר מטות איש את שמו תכתב על מטהו: 1 והנחת אתם באהל מועד לפני העדות אשר אועד לכם שמה: 2 והיה האיש אשר אבחר בו מטהו יפרח והשכתי מעלי את תלונות בני ישראל אשר המה מלינים עליכם אני ואתה: 3 ויאמר משה אל בני ישראל ויתנו אליו כל נשיאיהם מטה מטה לנשיא אחד לבית אבתם שנים עשר מטות ומטה אהרן בתוך מטותם: 4 וינח משה את המטות לפני יהוה באהל העדות: 5 ויהי ממחרת ויבא משה אל אהל העדות והנה פרח מטה אהרן לבית לוי ויוצא פרח והוציא לחלים ויגמל שקדים: 6 ויוצא משה את כל המטות מלפני יהוה אל כל בני ישראל וירא ויקחו איש מטהו: 7 ויאמר יהוה אל משה השב את מטה אהרן לפני העדות למשמרת לאות לבני מרי ותכל תלונותם מעלי ולא ימותו: 8 ויעש משה כאשר צוה יהוה אתו כן עשה: 9 ויאמרו בני ישראל אל משה לאמר הן גוענו אבדנו כלנו אבדנו: 10 כל הקרב הקרב אל משכן יהוה ימות הנתם לגוע: 11 ויאמר יהוה אל אהרן אתה ובניך ובית אביך אתך תשאו את עון המקדש ואתה ובניך אתך תשאו את עון כהנתכם: 12 וגם את אחיך שבט לוי מטה אביך הקרב ויוסף עליך והשרתך ואתך בניך אתך לפני אהל העדות: 13 ושמרו משמרתך ומשמרת כל האהל רק אל כלי הקדש ואל המזבח לא יקרבו וגם הם לא תמותון וגם אתם: 14 ונלוו עליך ושמרו משמרת אהל מועד לכל עבדת האהל וזר לא יקרב אליכם: 15 ושמרתם את משמרת הקדש ואת משמרת המזבח ולא יהיה עוד קצף על בני ישראל: 16 ואני הנה לקחתי את אחיכם הלוים מתוך בני ישראל לכם מתנה נתונים ליהוה לעבד את עבדת
4 ויאמר B
5 ויתנו B
6 ויוצא B
7 ויאמר B
8 ויעש B
9 ויאמרו B
10 ויאמר B
11 ויאמר B
12 ויוסף B
13 ויאמר B

14 כל חרם בישראל לך יהיה ׃ 15 כל פטר רחם לכל בשר אשר יקריבו ליהוה מאדם ובבהמה יהיה לך אך פדה תפדה את בכור האדם ואת בכור הבהמה הטמאה תפדה ׃ 16 ופדיו מבן חדש תפדה בערכך כסף חמשת שקלים בשקל הקדש עשרים גרה הוא ׃ 17 אך בכור שור או בכור כשב או בכור עז לא תפדה קדש הם את דמם תזרק על מזבח והקטרת חלבם לאשה לריח ניחח ליהוה ׃ 18 ובשרם יהיה לך כחזה התנופה וכשוק הימין לך יהיה ׃ 19 כל תרומות הקדשים אשר ירימו בני ישראל ליהוה נתתי לך ולבניך ולבנתיך אתך לחק עולם ברית מלח עולם היא לפני יהוה לך ולזרעך אתך ׃ 20 ויאמר יהוה אל אהרן בארצם לא תנחל ובתוכם לא יהיה לך חלק אני חלקך ונחלתך בתוך בני ישראל ׃ 21 ולבני לוי הנה נתתי כל מעשר בישראל לנחלה תחת עבדתם אשר הם עבדים את עבדת אהל מועד ׃ 22 ולא יקרבו עוד בני ישראל אל אהל מועד לשאת חטא למות ׃ 23 ועבד הלוי הוא יעבד את עבדת אהל מועד והם ישאו עונם חקת עולם לדרתיכם ובתוך בני ישראל לא ינחלו נחלה ׃ 24 כי את מעשר בני ישראל אשר ירימו ליהוה תרומה נתתי ללוים לנחלה על כן אמרתי להם בתוך בני ישראל לא ינחלו נחלה ׃ 25 וידבר יהוה אל משה לאמר ׃ 26 ואל הלוים תדבר ואמרת אליהם כי תקחו מאת בני ישראל את המעשר אשר נתתי לכם מאתם בנחלתכם והרמתם ממנו תרומת יהוה מעשר מן המעשר ׃ 27 ונחשב לכם תרומתכם כדגן מן הגרן וכמלאה מן היקב ׃ 28 כן תרימו גם אתם תרומת יהוה מכל מעשרתיכם אשר תקחו מאת בני ישראל ונתתם ממנו את תרומת יהוה לאהרן הכהן ׃ 29 מכל מתנתיכם תרימו את כל תרומת יהוה מכל חלביו את מקדשו ממנו ׃ 30 ואמרת אליהם בהרימכם את חלבו ממנו ונחשב ללוים כתבואת הגרן וכמלאת היקב ׃ 31 ואכלתם אתו בכל מקום אתם וביתכם כי שכר הוא לכם תחת עבדתכם באהל מועד ׃ 32 ולא תשאו עליו חטא בהרימכם את חלבו ואת קדשי בני ישראל לא תחללו ולא תמותו ׃

19 1 וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר ׃ 2 זאת חקת התורה אשר צוה יהוה לאמר דבר אל בני ישראל ויקחו אליך פרה אדמה תמימה אשר אין בה מום אשר לא עלה עליה על ׃ 3 ונתתם אתה אל אלעזר הכהן והוצא אתה אל מחוץ למחנה ושחט אתה לפניו ׃ 4 ולקח אלעזר הכהן מדמה באצבעו והזה אל נכח פני אהל מועד מדמה שבע פעמים ׃ 5 והשרף את הפרה לעיניו עורה ובשרה ואל דמה על פרשו ישרף ׃ 6 ולקח הכהן עץ ארז ואזוב ושני תולעת והשלך אל תוך שרפת הפרה ׃ 7 וכבס בגדיו הכהן ורחץ בשרו במים ואחרי כן יבא אל המחנה וטמא הכהן עד הערב ׃ 8 והשרף אתה יכבס בגדיו במים ורחץ בשרו במים וטמא עד הערב ׃ 9 ואסף איש טהור את אפר הפרה ושכן מחוץ למחנה במקום טהור והיתה למטרת עדת בני ישראל

2 אשר לא עלה עליה
7 meum apographum
8 priorem addidi
8 B בשרו במים ורחץ
29 B ואחרי
29 fin B ׃ ונתתם אתה
30 ואמרת transscripsi
1m B ויקחו
14 ישראל יהיה לך
18 26 addidi
21 transscripsi
25 ואל הלוים תדבר

1 أعما حطاخ هلعملا . ةرقبلا حبذ مهبصو . ةرقبلا عبنم ىلع ةعباتلا ةعامجلا هلك . ةرقبلا
ةعامجلا ىلإ . ةرمحلا حبذا . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك
ةيطغ ىتح ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو ✣ 10 ةشلا
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
5 ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
10 ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
15 ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
20 ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
25 ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو

30[2] | ✣ ىرب ةلاعلا

2 ةلاعلا ىرب ✣ . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو : ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو 3
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو : ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو 4
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو 5 ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
30 ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
35 ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
ةرمحلا حبذ . ةرمحلا ةيطغ ىتح . ةرمحلا ةيطغ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو

---

1 ىتح ةرمحلا حبذ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو ✣ B, corr F
5 ىلإ ✣ ةرمحلا حبذ B, corr F
9 fin ✣ ىتح —
11 ةرمحلا ✣ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو B, corr F
18 ✣ priorem, 4 ✣ addidi
18 ةعباتلا ✣ ةعامجلا هلك ىتأو — ةرمحلا حبذ B
ةرمحلا حبذ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو ✣ 7 ةرمحلا حبذ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
14 ةرمحلا حبذ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو ✣ ةرمحلا حبذ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو
15 ةرمحلا حبذ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو ✣ ةرمحلا حبذ ىلإ ةعباتلا ةعامجلا هلك ىتأو

1 ולא האלה» פיהוה אמרו אשר כדבר ויעש [12] ✣ פיהוה בהם התקדש ואתקדש . ותמת
שם מריבת ✣ מי מריבה ההוא המקום את לא ויהוה אהרן — ופיהוה
3r² כדבר אתם יביא לא לכן [13] | ✣ פיהוה אליהם ויריבו ✣ ישראל בני
פיהוה . בהם ויתקדש

✣ כ פרשה ✣ 5

[14] ויאמר אדום מלך אל ממקדש ממשה מלאכים משה וישלח
אחינו ישראל אמר כה אחיך אדום אל» [15] ✣ אתנו אשר כל את מצאתנו
ויקבצו אבתינו ויגרו מצרים אבתינו ירדו : ✣ אתנו ואת אבתינו את
[16] ויצעקו מקדש . בנה* ✣ קדש עיר ✣ ונשלח ✣ מצרים ✣ ויוצאנו
ויוצא מצרים ✣ מלאך ויישלח ✣ קולנו ✣ וישמע ✣ אלינו ✣ ויראנו ✣ יהוה
10 קצה ✣ בעיר ✣ [17] ✣ יהוה ✣ ונבא נעבר לא . יהוה ✣ ונעבר ✣ ונבא
ונלכה בדרך נעבר ✣ ✣ יהוה ✣ ונלכה ✣ בשדה ולא בכרם לא נסור
[18] ויאמר ✣ ✣ יהוה ✣ ונעבר ✣ ממך ✣ ונעבר ✣ ✣ יהוה ✣ ונלכה ✣ ✣
15 ישראל אליו ויאמר חרב בעם ואצא עברי לא . לו ויאמר ✣ ✣ בה ונצא לא
[19] ויאמרו בחזקה . עליו ואצא ברגלי אעברה רק לו ויאמר
[20] ויאמר ✣ ✣ ✣

1 ✣ ויהי שמע הכנעני מלך ערד יושב הנגב כי בא ישראל | 33[1]
דרך האתרים וילחם בישראל וישב ממנו שבי׃ 2 וידר ישראל
נדר ליהוה ויאמר אם נתון תתן את העם הזה בידי והחרמתי
את ערהם׃ 3 וישמע יהוה בקול ישראל ויתן את הכנענים
והחרים אתם ואת עריהם ויקרא שם המקום חרמה׃ 4 ויסעו
מהר ההר דרך ים סוף לסבב את ארץ אדום ותקצר נפש העם
בדרך׃ 5 וידבר העם באלהים ובמשה למה העליתנו ממצרים
למות במדבר כי אין לחם ואין מים ונפשנו קצה בלחם הקלקל׃
6 וישלח יהוה בעם את הנחשים השרפים וינשכו את העם וימת
עם רב מישראל׃ 7 ויבא העם אל משה ויאמרו חטאנו כי
דברנו ביהוה ובך התפלל אל יהוה ויסר מעלינו את הנחש
ויתפלל משה בעד העם׃ 8 ויאמר יהוה אל משה עשה לך
שרף ושים אתו על נס והיה כל הנשוך וראה אתו וחי׃ 9 ויעש
משה נחש נחשת וישמהו על הנס והיה אם נשך הנחש את איש
והביט אל נחש הנחשת וחי׃ 10 ויסעו בני ישראל ויחנו | 33[2]
באבת׃ 11 ויסעו מאבת ויחנו בעיי העברים במדבר אשר על
פני מואב מזרחה שמש׃ 12 משם נסעו ויחנו בנחל זרד׃
13 משם נסעו ויחנו בעבר ארנון אשר במדבר היצא מגבול
האמרי כי ארנון גבול מואב בין מואב ובין האמרי׃ 14 על כן
יאמר בספר מלחמות יהוה את והב בסופה ואת הנחלי ארנון׃
15 ואשד הנחלים אשר נטה לשבת ער ונשען לגבול מואב׃
16 ומשם באר הוא הבאר אשר אמר יהוה למשה אסף את העם
ואתנה להם מים׃ 17 אז ישיר ישראל את השירה הזאת עלי
באר ענו לה׃ 18 באר חפרוה שרים כרוה נדיבי העם במחקק
במשענתם ומן המדבר מתנה׃ 19 ומן מתנה נחליאל ומן
נחליאל במות׃ 20 ומן במות הגי אשר בשדי מואב ראש הפסגה
ונשקפה פני הישימן׃ 21 וישלח ישראל מלאכים אל סיחן
מלך האמרי לאמר׃ 22 אעברה בארצך לא נטה בשדה ובכרם
לא נשתה מי באר בדרך המלך נלך עד אשר נעבר גבלך׃
23 ולא נתן סיחן את ישראל עבר בגבלו ויאסף סיחן את כל

---

5 לחמנו] se indice non adposito
8 שמע משה ואלהים
8 ואמר se
10 ויסעו B
13 B^m ל. ואחר זה בא משה ואלהים ÷ ויסעו. ל. ויחנו בעבר ארנון ויסעו מעבר לארנון. ל. ויסעו מבעבר לארנון ויחנו בעבר ארנון. ל. ויסעו מעבר לארנון ויחנו בעבר

1 ויסע מהר החר דרך ים סוף לסבב את ארץ אדום ותקצר נפש העם בדרך
ויסעו העם באלהים ובמשה למה העליתנו ממצרים למות במדבר כי אין
לחם ואין מים ונפשנו קצה בלחם הקלקל: ויסעו העם בנחליאל ומנחליאל
5 במות: ומבמות הגיא אשר בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני
הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על
פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה
על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה
ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש
10 הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב
ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה
מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא
בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו
בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות
15 ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו
מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון:
ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני
הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה
על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה
20 ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש
הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב
ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה
מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא
בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו
25 בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות
ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו
מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון:
ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני
הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה
30 על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה
ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש
הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב
ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא בשדה
מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו בגיא
35 בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות ויחנו
בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו מבמות
ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון: ויסעו
מבמות ויחנו בגיא בשדה מואב ראש הפסגה ונשקפה על פני הישימון:

23 indicem addidi. adnotatio in margine folii 34^2 inferiori. ויסעו ... הישימון: hic desinit textus. reliqua desunt. 24 ו addidi 25 וכל ישראל יושב 26 ויבאו ישראל אל סיחון 26 חשבון B 27 על ישראל תשמעון לנו 33 בצרה B, ubi ץ puncto caret 35 de ץ vocis ארץ librario non constitit: nam vagantur puncta 5 ץ vocis ויסעו puncto caret 5 נחליאל B 6 priori loco וכל ישראל – B, signo ו omisso: posteriori B ut edidi 7 ויסעו B

1 ויסעו העם ויחנו בערבת מואב מעבר לירדן ירחו: וירא בלק בן צפור
את כל אשר עשה ישראל לאמרי: ויגר מואב מפני העם מאד כי רב הוא
ויקץ מואב מפני בני ישראל: ויאמר מואב אל זקני מדין עתה ילחכו
הקהל את כל סביבותינו כלחך השור את ירק השדה ובלק בן צפור מלך
5 לשעת ההיא: ויסעו משם ויחנו בערבת מואב מעבר לירדן ירחו: וירא בלק
בן צפור את כל אשר עשה ישראל לאמרי: ויגר מואב מפני העם מאד כי
רב הוא ויקץ מואב מפני בני ישראל: ויאמר מואב אל זקני מדין עתה
ילחכו הקהל את כל סביבותינו כלחך השור את ירק השדה ובלק בן צפור
מלך לשעת ההיא: ויסעו משם ויחנו בערבת מואב מעבר לירדן ירחו:
10 וירא בלק בן צפור את כל אשר עשה ישראל לאמרי: ויגר מואב מפני
העם מאד כי רב הוא ויקץ מואב מפני בני ישראל: ויאמר מואב אל זקני
מדין עתה ילחכו הקהל את כל סביבותינו כלחך השור את ירק השדה
ובלק בן צפור מלך לשעת ההיא: ויסעו משם ויחנו בערבת מואב מעבר
לירדן ירחו: וירא בלק בן צפור את כל אשר עשה ישראל לאמרי:
15 ויגר מואב מפני העם מאד כי רב הוא ויקץ מואב מפני בני ישראל:
ויאמר מואב אל זקני מדין עתה ילחכו הקהל את כל סביבותינו כלחך
השור את ירק השדה ובלק בן צפור מלך לשעת ההיא: ויסעו משם
ויחנו בערבת מואב מעבר לירדן ירחו: וירא בלק בן צפור את כל אשר
עשה ישראל לאמרי: ויגר מואב מפני העם מאד כי רב הוא ויקץ מואב
20 מפני בני ישראל: ויאמר מואב אל זקני מדין עתה ילחכו הקהל את כל
סביבותינו כלחך השור את ירק השדה ובלק בן צפור מלך לשעת ההיא:
ויסעו משם ויחנו בערבת מואב מעבר לירדן ירחו: וירא בלק בן צפור
את כל אשר עשה ישראל לאמרי: ויגר מואב מפני העם מאד כי רב הוא
ויקץ מואב מפני בני ישראל: ויאמר מואב אל זקני מדין עתה ילחכו
25 הקהל את כל סביבותינו כלחך השור את ירק השדה ובלק בן צפור מלך
לשעת ההיא: ויסעו משם ויחנו בערבת מואב מעבר לירדן ירחו: וירא
בלק בן צפור את כל אשר עשה ישראל לאמרי: ויגר מואב מפני העם
מאד כי רב הוא ויקץ מואב מפני בני ישראל: ויאמר מואב אל זקני
מדין עתה ילחכו הקהל את כל סביבותינו כלחך השור את ירק השדה
30 ובלק בן צפור מלך לשעת ההיא: ויסעו משם ויחנו בערבת מואב מעבר
לירדן ירחו: וירא בלק בן צפור את כל אשר עשה ישראל לאמרי:
ויגר מואב מפני העם מאד כי רב הוא ויקץ מואב מפני בני ישראל:
ויאמר מואב אל זקני מדין עתה ילחכו הקהל את כל סביבותינו כלחך
השור את ירק השדה ובלק בן צפור מלך לשעת ההיא: ויסעו משם
35 ויחנו בערבת מואב מעבר לירדן ירחו: וירא בלק בן צפור את כל אשר
עשה ישראל לאמרי: ויגר מואב מפני העם מאד כי רב הוא ויקץ מואב
מפני בני ישראל: ויאמר מואב אל זקני מדין עתה ילחכו הקהל את כל
סביבותינו כלחך השור את ירק השדה ובלק בן צפור מלך לשעת ההיא:

ܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ܗܟܝܠ ܐܡܪ ܒܠܥܡ ܠܐ ܥܒܪ ܒܪ ܒܥܘܪ ¹⁴ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ܠܐ ܥܒܪ ܒܪ ܒܥܘܪ ¹⁴ ܠܡܠܐܟ ܝܗܘܐ ܗܟܝܠ ¹⁵ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ¹⁵ ܠܡܠܐܟ ¹⁶ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ¹⁶ ܠܡܠܐܟ ¹⁷ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ¹⁷ ܠܡܠܐܟ ¹⁸ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ¹⁸ ܠܡܠܐܟ ¹⁹ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ¹⁹ ܠܡܠܐܟ ²⁰ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ²⁰ ܠܡܠܐܟ ²¹ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ²¹ ܠܡܠܐܟ ²² ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ²² ܠܡܠܐܟ

✣ ܡܠܐܟ ܒܠܥܡ ✣

ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ²³ ܠܡܠܐܟ ²³ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ²⁴ ܠܡܠܐܟ ²⁵ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ²⁵ ܠܡܠܐܟ ²⁶ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ²⁶ ܠܡܠܐܟ ²⁷ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ²⁷ ܠܡܠܐܟ ²⁸ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ²⁸ ܠܡܠܐܟ ²⁹ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ²⁹ ܠܡܠܐܟ ³⁰ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ³⁰ ܠܡܠܐܟ ³¹ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ³¹ ܠܡܠܐܟ ³² ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ³² ܠܡܠܐܟ ³³ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ³³ ܠܡܠܐܟ ³⁴ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ³⁴ ܠܡܠܐܟ ³⁵ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ³⁵ ܠܡܠܐܟ ³⁶ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ³⁶ ܠܡܠܐܟ ³⁷ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܥܡ ³⁷ ܠܡܠܐܟ

1 ... [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

39[1] [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

23

[illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

5 [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

39[2] [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

10 [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

40[1] [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

15 [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

20 40[2] [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

25 [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

30 41[1] [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

38 octo folii 39^1 versus desunt, nisi quod versus octavi initium ב superest: e versuum 9—14 initiis servata sunt haec: 9 ל־: 10 ס: 11 כל: 12 שלו, ubi ש incerta, punctum ei impositum certum: ובחנו: 14 ל[ו]

3 adnotatio cum margine periit

3 ואש ־ B

4 וילך et ויילך librario participium

5 primi folii 39^2 versus perierunt. quae servata sunt, in sinistra folii parte supersunt. puncto finiebatur versus septimus, sequentium versuum extremae vel litterae vel voces hae sunt: ם 9, ל ? 10, ן 11, שם 12, ואת 13, ויאמר 14, ויהי 15, ואחרי 16, ויתיצבו 17

10 ואת ש וכתב. quae in B ante adnotationem sequentem ita scripta sunt, ut ad unum idemque textus vocabulum, indice ad ואת adposito, pertinere videantur. nam indicem ad ושכר praeter codicem addidi

10 ✻והנשאר נכתב על גבי ואת | ומחוברים

13 ואל ם על שכר ✻ ומחוברים על ואת

17 ומחוברים signis caret in B

17 ל ומחוברים נכתבו ־ B

18 ויהי transscripsi

20 ל ומחוברים in B ✻ habet super ם positum

21 ם ✻ וכתב ואחרי ומחוברים | ואת ומחוברים ל ✻ וכתב ואחרי ומחוברים וכתב

1 24 [illegible] [1]ועתה [illegible] ולא הלך כפעם בפעם לקראת נחשים ויתן בלעם את פניו
[illegible] [2]אל המדבר׃ 2 וישא בלעם את עיניו וירא את ישראל שכן לשבטיו
[illegible] [3]ותהי עליו רוח אלהים׃ 3 וישא משלו ויאמר נאם בלעם בן בעור
[illegible] [4]ונאם הגבר שתם העין׃ 4 נאם שמע אמרי אל את מחזה שדי יחזה
5 [illegible] [5]נפל וגלוי עינים׃ 5 מה טבו אהליך יעקב משכנתיך ישראל׃
[illegible] [6]כנחלים נטיו כגנת עלי נהר כאהלים נטע יהוה כארזים עלי מים׃
41 [illegible] [7]יזל מים מדליו וזרעו במים רבים וירם מאגג מלכו ותנשא מלכתו׃
[illegible] [8]אל מוציאו ממצרים כתועפות ראם לו יאכל גוים צריו ועצמתיהם יגרם
[illegible] [9]וחציו יהלם׃ 9 כרע שכב כאריה וכלביא מי יקימנו ברכיך ברוך
10 [illegible] [10]ואררך ארור׃ 10 ויחר אף בלק אל בלעם ויספק את כפיו ויאמר בלק
[illegible] [11]לקלל אויבי קראתיך והנה ברכת ברכתם זה שלש פעמים׃ 11 ועתה
42 [illegible] [12]ברח לך אל מקומך אמרתי כבד אכבדך והנה מנעך יהוה מכבוד׃
15 [illegible] [13]12 ויאמר בלעם אל בלק הלא גם אל מלאכיך אשר שלחת אלי דברתי
[illegible] [14]לאמר׃ 13 אם יתן לי בלק מלא ביתו כסף וזהב לא אוכל לעבר את פי
[illegible] [15]יהוה לעשות טובה או רעה מלבבי אשר יהוה אתו אתנו אדבר׃ 14 ועתה
[illegible] [16]הנני הולך לעמי לכה איעצך אשר יעשה העם הזה לעמך באחרית הימים׃
20 [illegible] [17]15 וישא משלו ויאמר נאם בלעם בן בעור ונאם הגבר שתם העין׃
42 [illegible] [18]16 נאם שמע אמרי אל ויודע דעת עליון מחזה שדי יחזה נפל וגלוי
[illegible] [19]עינים׃ 17 אראנו ולא עתה אשורנו ולא קרוב דרך כוכב מיעקב וקם שבט
[illegible] [20]מישראל ומחץ פאתי מואב וקרקר כל בני שת׃ 18 והיה אדום ירשה
[illegible] [21]והיה ירשה שעיר אויביו וישראל עשה חיל׃ 19 וירד מיעקב והאביד
25 [illegible] [22]שרית מעיר׃ 20 וירא את עמלק וישא משלו ויאמר ראשית גוים עמלק
[illegible] [23]ואחריתו עדי אבד׃ 21 וירא את הקיני וישא משלו ויאמר איתן מושבך
[illegible] [24]ושים בסלע קנך׃ 22 כי אם היה לבער קין עד מה אשור תשבך׃
[illegible] [25]23 וישא משלו ויאמר אוי מי יחיה משומו אל׃ 24 וציים מיד כתים
ועני אשור ועני עבר וגם הוא עדי אבד׃ 25 ויקם בלעם וילך וישב למקמו

2 ויראה praeteritum in B
3 ויאמר B
3/4 נאם ויאמר ※ B
6 כנחלים participium in B
7 מדליו . והיה זרעו מים רבים | זרעו במים רבים . ויגבה מאגג מלכו ותנשא מלכתו ※ והיה מלכו כאגג ותנשא מלכתו׃ 7 נטיו . והיה זרעו מים רבים . ויגבה מאגג מלכו

ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܐܝܠ ܚܝ ܐܠܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕܝ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܒܪܟ ܠܝ ܐܠܐ ܒܪܟ ܐܢ ܐܢܐ ܒܠܥܡ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܠܡܐ ܕܐܢ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܠܡܐ ܕܐܢ ܐܢܐ ܒܠܥܡ ܠ

1 ... ...

1 ܘܗܘܐ ܒܬܪ ܡܘܬܐ ܕܡܘܫܐ ܥܒܕܐ ܕܝܗ̈ ܘܐܡܪ ܠܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ ܫܘܬܦܗ ܕܡܘܫܐ ܠܡܐܡܪ
ܡܘܫܐ ܥܒܕܝ ܡܝܬ ܘܗܫܐ ܩܘܡ ܥܒܪ ܗܠܝܢ ܝܪܕܢܐ ܐܢܬ ܘܟܠ ܥܡܐ ܗܢܐ ܠܐܪܥܐ
ܕܐܢܐ ܝܗ̈ܒ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝ ܝܫܪܝܠ ׀ ׀ ׀

1 [11]ܒܢܝ ܥܡܘܢ . ܘܐܬܐ ܒܟ ܘܒܟ ܐܚܝ ܚܕ . ܘܠܐ ܡܫ | ܐ

3

[114]1 ..ܘܐܙܠܘ† ܟܠ ܐܫܪ ܒ—ܫܬ ܝܫܘܥ ܒܢ ܢܘܢ . ܘܡܪܕ ܟܠ ܥܡ ܐ*ܝܫܪ ܠ ܡܢ ܫܛܝܡ
ܘܝܠܢ ܫܡ . ܘܐܬ ܝܫܘܥ ܒܢ ܢܘܢ ܡܫܟܡ ܒܩ[17] : ܘܝܫܪ ܠ ܡܢ ܫܛܝܡ ✣ ܘܝ
5 ܝܫܘܥ ܒܢ ܢܘܢ ܠ ܥܡ ܐ . ܠ ܬܩܪܒ ܥܕ ܡ*ܚܢܬ ܗ ܠ ܝܪܕܢ ܘܐ ܬ ܐ
ܬ ܐ ܪܘܢ ܗ ܠ ܝܘ ܘ ܐ ܬ ܐ ܪܘܢ ܗ ܠ ܝ ܘ ܐ ܬ ܐ ܪ ܘ ܢ ܗ ܠ ܝ ✣

4 [1]ܐ ܬ ܐ ܪ ܘ ܢ ܗ ܠ ܝ ܘ ܐ ܬ ܐ ܪ ܘ ܢ ܗ ܠ ܝ ܘ ܐ ܬ ܐ ܪ ܘ ܢ ܗ ܠ ܝ ✣

ܗܘ ܕܥܒܪ ܥܠ ܝܘܪܕܢܐ ܒܫܘܠܡܗ ܕܟܠ ܥܡܐ ܥܒܪܘ ܒܫܠܡܐ ܘܐܬܪ ܥܒܪ ܐܪܘܢܐ ܕܒܪܝܬ ܝܗ̈ ¹
ܘܐܡܪ ܠܗ̈ ܝܗ̈ ܠܝܫܘܥ ⁹ ⸗ ܘܐܠܝܢ ܐܒܢ̈ܐ ܕܩܝܡ ܝܫܘܥ ⸗ ܒܡܨܥ ܝܪܕܢܐ ⸗ ⸗ ⸗

1 ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܪܝܫܐ ܕܥܒܪܬܘܢ ܠܝܪܕܢܐ ܒܡܥܒܪ ܐܝܟ ܕܥܒܪ ܝܫܘܥ ܠܒܢܝ ܝܫܪܝܠ ܒܝܡܐ ܕܢܫܦ ܒܝܒܫܬܐ ܘܥܒܪܘ ܒܢܝ ܝܫܪܝܠ ܒܝܒܫܬܐ ܒܡܥܒܪ ܐܝܟ ܕܥܒܪ ܝܫܘܥ ܠܒܢܝ ܝܫܪܝܠ ܒܝܡܐ ܕܢܫܦ ܒܝܒܫܬܐ ܘܥܒܪܘ ܒܢܝ ܝܫܪܝܠ ܒܝܡܐ ܕܢܫܦ

117² ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܐ ܕܡܪܝ ܠܥܒܕܗ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܪܝ ܠܥܒܕܗ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܥܒܕ ܝܗܘܫܥ ׃ | ܗܘ ܕܡܪܝ ܕܨܒܐ ܠܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ ܫܠܚ ܢܥܠܝܟ ܡܢ ܪܓܠܝܟ ܐܪܥܐ ܕܐܢܬ ܩܐܡ ܒܗ ܩܕܫ ׃ ܗܘ ܕܡܪܝ ܕܨܒܐ ܠܝܫܘܥ ׃ ܐܡܪ ܠܗ ܫܠܚ ׃ ܢܥܠܝܟ ׃ ܡܢ ܪܓܠܝܟ ׃ ܐܪܥܐ ׃ ܕܐܢܬ ׃ ܩܐܡ ׃ ܒܗ ׃ ܩܕܫ ׃

1 ܗ ⁸* ׃ ܠܝܬ ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܠܐ ܒܫ ܠܗ ׃ ׃ ׃

1 ואנשי יריחו סגרה וסגרת מפני בני ישראל איש לא יצא ואיש לא יבא׃ 2 ויאמר יהוה אל יהושע ראה נתתי בידך את יריחו ואת מלכה גבורי החיל׃ 3 וסבותם את העיר כל אנשי המלחמה הקיפו את העיר פעם אחת תעשה ששת ימים׃ 4 ושבעה כהנים ישאו שבעה שופרות היובלים לפני הארון ובשביעי תסבו את העיר שבע פעמים והכהנים יתקעו בשופרות׃ 5 ומשכו בקרן היובל בשמעכם את קול השופר יריעו כל העם תרועה גדולה ונפלה חומת העיר תחתיה ועלו העם איש נגדו׃ 6 ויקרא יהושע בן נון אל הכהנים ויאמר אליהם שאו את ארון הברית ושבעה כהנים ישאו שבעה שופרות היובלים לפני ארון יהוה׃ 7 ואל העם אמר עברו וסבו את העיר וחלוץ יעבר לפני ארון יהוה׃ 8 ויהי ככלות יהושע לדבר אל העם ושבעת הכהנים נושאים שבעה שופרות היובלים לפני יהוה עברו ותקעו בשופרות וארון ברית יהוה הלך אחריהם׃ 9 וחלוץ הלך לפני הכהנים התקעים בשופרות ומאסף הלך אחרי הארון הלוך ותקוע בשופרות׃ 10 ואת העם צוה יהושע לאמר לא תריעו ולא תשמיעו את קולכם ולא יצא כל דבר מפיכם עד יום אמרי אליכם הריעו ורעתם אז תריעו׃ 11 ויסב ארון יהוה את העיר הקפ אחת ויבאו המחנה וילינו במחנה׃ 12 ויהושע השכים בבקר וישאו הכהנים את ארון יהוה׃ 13 ושבעה כהנים נושאים שבעה שופרות היובלים לפני ארון יהוה הלוך והתקע בשופרות וחלוץ הלך לפניהם ומאסף הלך אחרי ארון יהוה והלוך ותקוע בשופרות׃ 14 ויסבו את העיר ביום השני פעם אחת וישבו המחנה כה עשו ששת ימים׃ 15 ויהי ביום השביעי וישכימו כעלות השחר ויסבו את העיר כמשפט הזה שבע פעמים רק ביום ההוא לבדו סבו את העיר שבע פעמים׃ 16 ויהי בפעם השביעית תקעו הכהנים בשופרות ויאמר יהושע אל העם הריעו כי נתן יהוה לכם את העיר׃ 17 והיתה העיר חרם היא ואת כל אשר בה ליהוה רק רחב הזונה תחיה היא וכל אשר אתה בביתה כי החביאה את המלאכים אשר שלחנו׃ 18 ואתם אך השמרו מן החרם פן תחרימו ולקחתם מן החרם ושמתם את מחנה ישראל לחרם והעכרתם אתו׃ 19 וכל כסף וזהב וכלי נחשת וברזל קדש הם ליהוה אוצר יהוה יבואו׃ 20 ויריעו העם וכהנים תקעו בשופרות ויהי כשמע העם את קול השופר ויריעו העם תרועה גדולה ותפל החומה תחתיה ועלו העם העירה איש נגדו ולכדו את העיר׃ 21 ויחרימו את כל אשר בעיר מאיש ועד אשה מנער ועד זקן וגם שור וטה וחמור לפי חרב׃ 22 ולשני האנשים המרגלים אמר יהושע באו בית האשה הזונה והוציאו משם את האשה ואת כל אשר לה כאשר נשבעתם לה׃ 23 ויבאו הנערים המרגלים ויוציאו את רחב ואת אביה ואת אמה ואת אחיה ואת כל אשר לה ואת כל משפחתה הוציאו ויניחו אותם מחוץ למחנה ישראל׃ 24 ואת העיר שרפו באש ואת כל אשר בה רק הכסף והזהב וכלי הנחשת והברזל נתנו אל אוצר בית יהוה׃ 25 ואת רחב הזונה ואת בית אביה ואת כל אשר לה החיה יהושע ותשב בקרב ישראל עד היום הזה כי החביאה את המלאכים אשר שלח יהושע לרגל את יריחו׃ 26 וישבע יהושע בעת ההוא לאמר ארור האיש לפני יהוה אשר יקום ובנה את העיר הזאת את יריחו בבכרו יסדנה ובצעירו יצב דלתיה׃ 27 ויהי יהוה את יהושע ויהי שמעו בכל הארץ׃

1 ואנשי יריחו סגרה וסגרת מפני בני ישראל איש לא יצא ואיש לא יבא׃ 2 ויאמר יהוה אל יהושע ראה נתתי בידך את יריחו ואת מלכה גבורי החיל׃ 3 וסבותם את העיר כל אנשי המלחמה הקיפו את העיר פעם אחת תעשה ששת ימים׃ 4 ושבעה כהנים ישאו שבעה שופרות היובלים לפני הארון ובשביעי תסבו את העיר שבע פעמים והכהנים יתקעו בשופרות׃ 5 ומשכו בקרן היובל בשמעכם את קול השופר יריעו כל העם תרועה גדולה ונפלה חומת העיר תחתיה ועלו העם איש נגדו׃ 6 ויקרא יהושע בן נון אל הכהנים ויאמר אליהם שאו את ארון הברית ושבעה כהנים ישאו שבעה שופרות היובלים לפני ארון יהוה׃ 7 ואל העם אמר עברו וסבו את העיר וחלוץ יעבר לפני ארון יהוה׃ 8 ויהי ככלות יהושע לדבר אל העם ושבעת הכהנים נושאים שבעה שופרות היובלים לפני יהוה עברו ותקעו בשופרות וארון ברית יהוה הלך אחריהם׃ 9 וחלוץ הלך לפני הכהנים התקעים בשופרות ומאסף הלך אחרי הארון הלוך ותקוע בשופרות׃ 10 ואת העם צוה יהושע לאמר לא תריעו ולא תשמיעו את קולכם ולא יצא כל דבר מפיכם עד יום אמרי אליכם הריעו ורעתם אז תריעו׃ 11 ויסב ארון יהוה את העיר הקפ אחת ויבאו המחנה וילינו במחנה׃ 12 ויהושע השכים בבקר וישאו הכהנים את ארון יהוה׃ 13 ושבעה כהנים נושאים שבעה שופרות היובלים לפני ארון יהוה הלוך והתקע בשופרות וחלוץ הלך לפניהם ומאסף הלך אחרי ארון יהוה והלוך ותקוע בשופרות׃ 14 ויסבו את העיר ביום השני פעם אחת וישבו המחנה כה עשו ששת ימים׃ 15 ויהי ביום השביעי וישכימו כעלות השחר ויסבו את העיר כמשפט הזה שבע פעמים רק ביום ההוא לבדו סבו את העיר שבע פעמים׃ 16 ויהי בפעם השביעית תקעו הכהנים בשופרות ויאמר יהושע אל העם הריעו כי נתן יהוה לכם את העיר׃ 17 והיתה העיר חרם היא ואת כל אשר בה ליהוה רק רחב הזונה תחיה היא וכל אשר אתה בביתה כי החביאה את המלאכים אשר שלחנו׃ 18 ואתם אך השמרו מן החרם פן תחרימו ולקחתם מן החרם ושמתם את מחנה ישראל לחרם והעכרתם אתו׃ 19 וכל כסף וזהב וכלי נחשת וברזל קדש הם ליהוה אוצר יהוה יבואו׃ 20 ויריעו העם וכהנים תקעו בשופרות ויהי כשמע העם את קול השופר ויריעו העם תרועה גדולה ותפל החומה תחתיה ועלו העם העירה איש נגדו ולכדו את העיר׃ 21 ויחרימו את כל אשר בעיר מאיש ועד אשה מנער ועד זקן וגם שור וטה וחמור לפי חרב׃ 22 ולשני האנשים המרגלים אמר יהושע באו בית האשה הזונה והוציאו משם את האשה ואת כל אשר לה כאשר נשבעתם לה׃ 23 ויבאו הנערים המרגלים ויוציאו את רחב ואת אביה ואת אמה ואת אחיה ואת כל אשר לה ואת כל משפחתה הוציאו ויניחו אותם מחוץ למחנה ישראל׃ 24 ואת העיר שרפו באש ואת כל אשר בה רק הכסף והזהב וכלי הנחשת והברזל נתנו אל אוצר בית יהוה׃ 25 ואת רחב הזונה ואת בית אביה ואת כל אשר לה החיה יהושע ותשב בקרב ישראל עד היום הזה כי החביאה את המלאכים אשר שלח יהושע לרגל את יריחו׃ 26 וישבע יהושע בעת ההוא לאמר ארור האיש לפני יהוה אשר יקום ובנה את העיר הזאת את יריחו בבכרו יסדנה ובצעירו יצב דלתיה׃ 27 ויהי יהוה את יהושע ויהי שמעו בכל הארץ׃

5 ※ in B ante וכהנים positum, ante ארון collocavi, ו post ובשופרות contra B addidi, Masii codicem sequutus

5 כי בקול הקרן הזה תקעו כן ו, ubi ש post ו transtuli: nam B post תקעו habet

5 ועלו – B; cui ex M ו addidi

5 ו[ויעל]ו העם כי – et ו[ויעל]ו – ex M, nam B [nâsiʀ] signa non exhibet

6 ante ושבעה et ויקרא versum incipientia B ※ ponere oblitus est

7 – et ו edidi ex Masio, כי – ועל B

7 ס vocis ועל in B punctum supernum habet a dextera parte impositum, quo ס π esse indicatur

7 ※ ויעל כי – B, quem ex M correxi

7 ו[ויע]ל ויקרא※ ex Masio: B signis caret

8 – in B post ויהי positum, M sequutus ante ויהי collocavi

8 ועמו שבעה ※ [ו non adest] B, quem ex M correxi

9 ו[ויע]ל ו – M, ו[ויע]ל B

9 ו[ויעל]ו הקהל※ M, signa desiderantur in B

9 ו[ויע]ל ויקרא – M: signa desiderantur in B

10 ※ et ו in B = M, nisi quod B ו etiam post ויקרא habet

10 ויקרא B: »pro αὐτὸς scribe ὑμῖν, ex Syro« M

10 »scribendum est, mutato ordine, καὶ ἀναβοήσετε – τότε ✓ M: quem sequutus ו[ויע]ל – edidi, nam signa non exhibet B

11 »τῆς διαθήκης iugulandum obelo est. illud vero κύκλῳ asterisco« M. ita B, nisi quod ו post ויבא non habet. [ו]ויעשה כמעגל את העיר פעם אחת ויבאו המחנה וילינו במחנה

12 – τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ ✓ M: contra ו[ויע]ל ויקרא – B

13 ו[ויע]ל ויקרא※ M: signa non habet B

13 »※ κιβωτοῦ ✓ M. ו in B post ויקרא positum, post ו sequens collocavi

13 ו[ויע]ל ויקרא – ס ex M, ו[ויע]ל ויקרא – B

13 »καὶ ὁ λοιπὸς ὄχλος ἅπας, est quidem a Syro lectum . . . .« M. ועם הרבה ב Bᵐ

13 »post illud, μετὰ ταῦτα, legit Syrus, καὶ ὁ λοιπὸς λαὸς, pro eo quod est in libris vulgatis, καὶ ὁ λοιπὸς ὄχλος« M

13 ו[ויע]ל ויקרא – ex M: signa non habet B

13 כי※ B = M

13 fin habet ו M, non B

13 fin »Quae verò deinceps sunt, haec dico, καὶ οἱ ἱερεῖς ἐσάλπισαν ταῖς κερατίναις σάλπιγξι καὶ ὁ λοιπὸς ὄχλος ea sunt omnia expungenda ex sacris verbis« M

14 signa eadem in BM

14 ויעש[ו] כן ש, ubi inter ש punctum supernum. »Mihi tamen hoc loco illud ἅπαξ suspectum est, quamuis et Complutenses et Syrus legerunt« M

14 »pro, οὕτως ἐποίουν, scribendum est . . . οὕτως ἐποίει. sic enim est in bonis libris« M

15 signa eadem in BM, nisi quod ויסבו alterum in B in versu ineunte positum asterisco non insignitum, ויסבו alterum in eodem versu medio collocatum asterisco insignitum est

16 ויאמרו※ M, ויאמר B

16 super ו vocis ויאמר in B ו est

120[1] | ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܬܗܘ ܕܚܠ ܠܐ ܬܫܠܛ ܒܗ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܐܢ ܬܩܛܘܠ ܠܥܟܢ ܘܬܫܠܚ ܠ

1 ܘܫܕܪ ܒܢܝ ܝܫܪܝܠ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܚܪܡܐ ܘܢܣܒ ܐܟܢ ܒܪ ܙܒܕܝ ܒܪ ܙܪܚ ܡܢ ܫܒܛ ܝܗܘܕܐ ܘܪܘܓܙ ܐܦ ܥܠ ܒܢܝ ܝܫܪܝܠ ܒܪܓܙܐ ܪܒܐ ܒܥܡܐ ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܝܗ̈ ܠܝܫܘܥ ܠܟ ܘܣܟ ܠܟ ܠܐ ܬܣܩ ܟܠ ܥܡܐ ܠܥܝ ܐܠܐ ܐܢܫܐ ܬܠܬܐ ܐܢܫܐ ܬܠܬܐ ܐܢܫܐ ܬܠܬܐ ܘܢܣܩ ܠܟ ܠܥܝ ܘܐܬ ܠܐ ܬܬܥܒܕ

1 ואת עיו ואת אדמתו . ואת מלכו כאשר עשית לירחו ולמלכה כן תעשה לעי ולמלכה רק שללה ובהמתה תבזו לכם שים לך מארב לעיר מאחריה : 5 ואני וכל העם אשר אתי נקרב אל העיר והיה כי יצאו לקראתנו כבראשנה ונסנו לפניהם : 6 ויצאו אחרינו עד נתקנו אתם מן העיר ואמרו נסים הם לפנינו כבראשנה ונסנו לפניהם : 7 ואתם תקומו מן המארב ושלטתם בעיר והיא נתנה את העיר בידכם : 8 והיה כשמכם את האש בעיר תעשו כדבר יהוה תראו ראו צויתי אתכם : 9 וישלחם יהושע וילכו לארב וישבו בין בית אל ובין העי מים העי בלילה ההוא ויהושע לן בלילה ההוא בתוך העם : 10 וישכם יהושע בבקר ויפקד את העם ויעל הוא וזקני ישראל לפני העם העי : 11 וכל העם אנשי המלחמה אשר אתו עלו ויקרבו ויבאו נגד העיר ויחנו מצפון לעי והגיא בינו ובין העי : 12 ויקח כחמשת אלפים איש ויארב אתם בין בית אל ובין העי מים העי : 13 ויתנו את העם כל המחנה אשר מצפון לעיר וקצם אשר מים לעיר ויילך יהושע בלילה ההוא בתוך העמק : 14 ויהי כראות מלך העי ויבהלו וישכימו אנשי העיר ויצא אל מלחמה את ישראל הוא וכל עמו למועד לפני הערבה והוא לא ידע כי ארב לו מאחרי העיר : 15 ויגף יהושע וכל ישראל נגפים לפניהם וינסו דרך המדבר : 16 ויזעקו כל העם אשר בעיר ללכת אחריהם וירדפו את יהושע וינתקו מן העיר : 17 ולא נשאר איש בעי ובית אל אשר לא יצאו אחרי ישראל ויעזבו את העיר פתוחה וירדפו את ישראל : 18 ויאמר יהוה אל יהושע נטה את הכידון אשר בידך אל העי כי בידך אתננה ויט יהושע את הכידון אשר בידו אל העיר : 19 והמארב קם מהרה ממקומו וירוצו כנטותו ידו ויבאו העירה וילכדוה וימהרו ויציתו את העיר באש :

124 וישבו ויכו לפי חרב את כל אנשי העי : 20 ויכו אנשי העי אחריהם ויפנו אנשי העי אחריהם והנה עלה עשן העיר השמימה ולא היה להם ידים לנוס הנה והנה והעם הנסים המדבר נהפך על הרדפים : 21 ויהושע וכל ישראל ראו כי לכד המארב את העיר וכי עלה עשן העיר ויפנו וכו באנשי העי : 22 והם יצאים מן העיר לקראתם ויהיו בתוך ישראל אלה מזה ואלה מזה ויכו אתם עד בלתי השאיר להם שריד ופליט : 23 ואת מלך העי תפשו חי ויקריבו אתו אל יהושע : 24 ויהי כאשר כלה ישראל להרג את כל יושבי העי בשדה במדבר אשר רדפום בו ויפלו כלם לפי חרב עד תמם וישבו כל ישראל העי ויכוה לפי חרב : 25 ויהי כל הנפלים ביום ההוא מאיש ועד אשה שנים עשר אלף כל אנשי העי : 26 ויהושע לא השיב ידו אשר נטה בכידון עד החרימו את כל יושבי העי : 27 רק הבהמה ושלל העיר הזאת בזזו לכם ישראל כדבר יהוה אשר צוה את יהושע : 28 ויצת יהושע את העי וישמה תל עולם שממה עד היום הזה : 29 ואת מלך העי תלה על העץ עד עת הערב וכבוא השמש צוה יהושע וינבלו את נבלתו מעל העץ וישליכו אתה אל פתח שער העיר ויקימו עליו גל אבנים גדול עד היום הזה : 30 אז יבנה יהושע מזבח ליהוה אלהי ישראל בהר עיבל : 31 כאשר צוה משה עבד יהוה את בני ישראל ככתוב בספר תורת משה מזבח אבנים שלמות אשר לא הניף עליהם ברזל ויעלו עליו עלות ליהוה ויזבחו שלמים : 32 ויכתב שם על האבנים את משנה תורת משה אשר כתב לפני בני ישראל : 33 וכל ישראל וזקניו ושטריו ושפטיו עמדים מזה ומזה לארון נגד הכהנים הלוים נשאי ארון ברית יהוה כגר כאזרח חציו אל מול הר גרזים וחציו אל מול הר עיבל כאשר צוה משה עבד יהוה לברך את העם בראשונה : 34 ואחרי כן קרא את כל דברי התורה הברכה והקללה ככל הכתוב בספר התורה : 35 לא היה דבר מכל אשר צוה משה אשר לא קרא יהושע נגד כל קהל ישראל והנשים והטף והגר ההלך בקרבם :

5 »pro, πᾶς ὁ λαός, scribe, πάντες οἱ μετ' ἐμοῦ, sic enim habent omnia exemplaria quae vidi« M

6 ✓ ※ M: signa non habet B

6 ✓ alterum edidi ex M: > B

7 ✓ M, ✓ ※ B [sic]

7/8 ※ καὶ ἐκτρίψετε τὴν πόλιν, καὶ δώσει αὐτὴν κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν ἐν χερσὶν ※ ὑμῶν ✓. ※ καὶ ἔσται ὡς ἂν συλλάβητε τὴν πόλιν, ἐμπρήσατε αὐτὴν ἐν πυρί ✓ M. »Mendose ergo in libris vulgatis est, ἐμπρήσετε« M. B ὁμοίως ante asteriscum scripta exhibet

8 »pro ἐντέλλομαι, scribe ἐντέταλμαι« M

9 punctis caret in B

9 ✓ priorem edidi ex M, quem post posuit B

9 ✓ M, ※ B ✓ omisso

9 B, ✓ ※ M

11 ὁ πολεμιστὴς ※ ὁ ✓ μετ' αὐτοῦ M ex editione mixtâ

11 et 12 punctis carent in B

11 inde ab usque ad 13 exeuntem in signis ponendis convenit Masio cum B: 12 13 Theodotioni adscribit M, qui 39 134 καὶ παρενέβαλον

12 »Legit ... Syrus ad hunc modum .... ※ καὶ ἔλαβεν ὡς πέντε χιλιάδας ἀνδρῶν, καὶ ἔθετο αὐτοὺς ἔνεδρον ἀνὰ μέσον βηθαῦν καὶ τῆς Γαΐ, θάλασσαν τῆς Γαΐ ✓« M, qui = B

12 indice ad adposito

13 »[Syrus] sic, ※ καὶ ἔθηκαν τὸν λαὸν, πᾶσαν τὴν παρεμβολὴν, ἣ ἦν ἀπὸ βορρᾶ τῆς πόλεως, καὶ τὰ ἔσχατα αὐτῶν, θάλασσαν τῆς πόλεως, καὶ ἐπορεύθη ἰησοῦς τὴν νύκτα ἐκείνην ἐν μέσῳ τῆς κοιλάδος ✓ « M

14 »καὶ ὤρθρισε, ascititium est, et proinde asterisco signandum« M = B

14 Bm. »scribendum est numero singulari, ἐξῆλθεν« M

14 Bm. »οἱ ἄνδρες τῆς πόλεως, in plerisque antigraphis non habetur; vt annotauit Syrus ... Si tamen adscriberetur per asteriscum, deberet etiam Verbum poni numero plurium; vt est in vulgatis libris« M

14 ✓ ex M edidi: ✓ male scriptum habet etiam B, sed — in B non adest

14 ※ ex M edidi, quum B ※ ante adponat: in ✓ ponendo Masiano cum B convenit

14 testatur etiam M

15 ineunte — M, ※ B: mox ✓ BM

15 etiam M

16 etiam M. Bm: υἱῶν ἰσραὴλ Masius »in multis libris« reperiri auctor est

16 ✓ M, ✓ B

17 »scribe .... καὶ κατεδίωξαν« M. B pro scriptum esse potest

18 ✓ ✓

18 — τὴν χεῖρά σου ✓ M

18 ✓ ※ B: signa non habet M, errore, ni fallor

18 — καὶ τὰ ἔνεδρα ἐξαναστήσονται ἐν τάχει ἀπὸ τοῦ τόπου αὐτῶν ✓ M = B

18 »scribito, καὶ ἐξέτεινεν ἰησοῦς τὸν γαισὸν, καὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ. quod verò deinceps est, ἐν τῷ γαισῷ, expungito« M

1 ... .
... .
... .

1 ܘܐܡܪ ܝܗܘܫܥ ܠܐ ܬܕܚܠ ܐܝܬ ܘܟܠ ܥܡܐ ܩܪܒ ܐܝܬ ܐܠ ܒܝܬ ܥܒܕ ܘܐܠ ܒܝܬ ܐܠ

1 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܠ ܡܠܟܐ ܕܥܒܪ ܒܥܒܪ ܝܪܕܢܐ ܒܛܘܪܐ ܘܒܫܦܠܬܐ ܘܒܟܠ ܓܒܘܠ ܕܝܡ ܪܒܐ ..
ܘܒܚܘܪܡܐ ܕܡܘܠ ܠܒܢܘܢ ܘܠܚܘܪܝ ܐܪܥܐ ܕܝܬ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܠܐ ܗܘܬ ܒܗ ܐܬܪ ܠܡܫܪܝ ܒܗ ܐܠܐ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܗܘ ܠܡܫܪܝ ܒܗ ܐܠܐ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܗܘ
ܒܗ ܘܐܦ ܠܐ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܗܘ

ܘܗܘ ܐܡ ܫܡܥ ܐܠ ܡܠܟ̈ܐ ܕܥܒܪ ܒܥܒܪ ܝܪܕܢܐ ܒܛܘܪ̈ܐ ܘܒܫ̈ܦܠܬܐ ܘܒܟ̈ܠ ܓܒ̈ܘܠ ܕܠܒܢܘܢ ܘܕܚܪ̈ܡܠ ܘܕܝܪ̈ܥܘ ܠܝܡ ܪ̈ܒܐ ܕܥܡ ܫܘܪ̈ܝ ܘܫܡܥ ܐܠ ܡܠܟ̈ܐ ܕܥܡ ܚܘܪ̈ܝ ܘܫܡܥ ܐܠ ܡܠܟ̈ܐ ܕܥܡ ܝܒ̈ܘܣܝ ܘܫܡܥ ܐܠ ܡܠܟ̈ܐ ܕܥܡ ܐܡ̈ܪܝ ܘܫܡܥ ܐܠ ܡܠܟ̈ܐ ܕܥܡ ܟܢ̈ܥܢܝ ܘܫܡܥ ܐܠ ܡܠܟ̈ܐ ܕܥܡ ܦ̈ܪܙܝ ܘܫܡܥ ܐܠ ܡܠܟ̈ܐ ܕܥܡ ܚ̈ܘ

ܘܗܘܐ ܟܕ ܫܠܡ ܝܗܫܘܥ ܘܟܠ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܡܟܐ ܠܗܘܢ ܒܡܟܪܒܐ ܘܥܕ ܕܫܠܡ ܠܗܘܢ ܠܡܚܘ ܫܪܝܕ ܘܦܠܛܝܐ ܒܥܙܩܐ ܘܒܓܒܥܘܢ ܘܒܪܡܬ ܗܐ ܘܒܒܝܬ ܚܘܪܘܢ ܘܒܓܒܥܘܢ ܘܒܢܛܝܦ ܘܒܥܡܘܩ ܡܫܩܠܘܢ ܘܒܫܦܠܬ ܘܒܢܓܒ ܘܒܐܪܥ ܓܘܫܢ ܘܒܫܦܠܬ ܐܝܠܘܢ ܘܒܥܡܩ ܘܒܛܘܪ ܘܒܐܝ ܘܒܡܠܟܗ ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܛܘܪ ܘܒܐܝ ܘܒܡܠܟܗ ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕ

ܒܐܝ ܘܒܡܠܟܗ ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕ ‖ ܒܐܝ ܘܒܡܠܟܗ ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕ

ܘܐܫܬܐܪ ܒܢܝ ܐܣܪܝܠ ܒܐܪܥܐ ׀ ܘܫܡܫܐ ܩܐܡ ܒܓܒܥܘܢ . ܘܪܝܚܐ ܠܐ ܐܬܬ ܒܐܦܝܩ ׀ ܘܝܘܡ ܠܐ ܐܬܬ ܠܡܥܒܪ ׀ ܫܡܫܐ ׀ ܒܓܒܥܘܢ ׀ ׀ ׀

1 ܘܟܕ ܫܡܥ ܝܒܝܢ ܡܠܟ ܚܨܘܪ ܫܕܪ ܠܘܬ ܐܦܪܡ ܘܠܘܬ ܫܡܪܘܢ ܘܠܘܬ ܐܟܣܦ
ܘܠܘܬ ܝܪܡܘܬ ܘܠܘܬ ܛܒܥܬ ܘܠܘܬ ܫܡܪܘܢ ܡܠܟ ܬܪܥ ܘܠܘܬ ܐܟܣܦ ܡܠܟ ܐܕܡ
ܘܠܘܬ ܫܡܪܘܢ ܡܠܟ ܙܒܘܠܘܢ ܘܠܘܬ ܬܐܦܬ ܡܠܟ ܢܦܬ ܕܘܪ ܡܢ ܡܕܢܚ ܘܡܢ ܡܥܪܒ
ܘܠܘܬ ܟܢܥܢܝ ܡܢ ܡܕܢܚ ܘܡܢ ܡܥܪܒ ܘܠܘܬ ܐܡܪܝ ܘܚܬܝ ܘܦܪܙܝ ܘܝܒܘܣܝ
ܘܚܘܝ ܬܚܬ ܛܘܪ ܚܪܡܘܢ ܒܐܪܥ ܡܨܦܐ ܘܠܘܬ ܟܠ ܒܢܝ ܡܕܢܚ ܒܐܪܥ ܝܫܝܡܘܢ
ܘܠܘܬ ܐܒܠ ܡܫܟܐ ܡܥܡ ܒܝܬ ܝܫܝܡܘܬ ܬܝܡܢ ܘܡܥܪܒ ܘܠܘܬ ܬܝܡܢ ܘܡܥܪܒ
ܘܠܘܬ ܫܦܠܬ ܘܒܩܥܬ ܕܘܪ ܥܡ ܡܠܟ ܬܪܥ ܘܠܘܬ ܐܟܣܦ ܡܠܟ ܐܕܡ ܘܠܘܬ

17 ... ‖ ... 18 ... : ... 19 ... . : 20 ... : ... 134[3] ... 21 ... 22 ... : ... 23 ... . : ... 12 ... 135[1] ... 2 ... 135[2] ... : 6 ... . 7 ... :

17 »Initio huius versiculi secutus est Syrus eam scripturam, et verborum collocationem quae in vulgatis libris [Aldinam exprimentibus] habetur [contra bc]« M

17[m] ... B

17 ... B

17 ... in ...※ ex M petitus: quem non habet B

17 ... ... B

18 signa suppeditavit solus M

19 ... M: signa non habet B

19 ※ Masium sequutus ante ... posui, quem ante ... exhibet B

19 ... ex Syro testatur etiam M

20 »ἐξολοθρεύσωσιν, debet bis mutari in ... ἐξολοθρευθῶσιν [= ...] ..... debetque Pronomen, ἀυτούς, auferri« M

21 ... ter Masio debetur

21 ... B: nisi in describendo et ter in conferendo codice B erravi, B a M hoc loco discrepat: »Duo illa nomina, ἰούδα, et ἰσραὴλ, sic sunt traijcienda, vt illud [Ιουδα] priore, hoc posteriore loco collocetur« M. sed Iuda nullus est in apographo meo. M 59 edidit καὶ ἐκ παντὸς ὄρους Ιούδα, καὶ ἐκ παντὸς ὄρους ἰσραὴλ

22 »pro, τῷ [Aldinae], scribendum est, τῶν [...]. et pro γαζῆβ [Aldinae], γαζῆ« M

22 singularem ... testatur M

1 ἀνεῖλον contra ἀνεῖλεν Aldi tuetur M = B

1 τὴν γῆν ἀραβὰ Aldus: »nomen, γῆν, auferendum ... est« M

2 post ... B ...

2 ... B

2 ...※ M, ...※ B

2 »pro .. eo quod continuò sequitur, κατὰ μέρος, reponendum est κατὰ μέσον [= ...] .... Mihi tamen ... fit verisimile, veram scripturam esse, καὶ μέσον« M

2 »Ιαβωκ [contra Ιακωβ Aldinae] ※τοῦ χειμάρρου✓« M

3 »pro, θάλασσαν [in ...], scribe θαλάσσης« M

3 ... ... B

3 »pro τὴν ὑπὸ, scribe τῆς ὑπὸ. et pro Σηδὼθ, Ασηδὼθ« M

4 ... B[m]. »ostendit Syrus per limniscum, pro, καὶ ὦγ, scriptum esse, καὶ ὅρια ὦγ .... sed tum, pro, βασιλεὺς, dicendum quoque erit, βασιλέως; atque ita in tribus exemplaribus fuisse scriptum annotauit Syrus« M. in B index non adpositus

4 ... B[m]. vide adnotationem proxime praecedentem

4 »post ... βασὰν, adscribito ὅς« M

4 ...

4 ... B, qui ; puncto suo destitutam scribit

5 »πᾶσαν τὴν γῆν βασὰν, auferri debet ... γῆν« M

5 »ante ... ὁρίων, scribendum est ...✓« M. signa priori loco nulla habet B, qui altero loco ...※ praebet, omisso ...

6 ... indice caret; ... B[m]

7 »ostendit Syrus in quibusdam libris esse τῆς γῆς [= ...], in quibusdam, τῶν Αμορραίων« M

1 ... 5 ... 10 ... 15 ...

13 1 ... 2 ... 3 ... 20 ... 5 ... 6 ... 25 ... 7 ... 8 ...

7 ... transscripsi

7 indice ad ... adposito ... ex ...

8 ... pro ... scribendum est, ... aut .... M

8 »monet... Syrus in nonnullis libris, post illud, τὸν Ιεβουσαῖον, adscriptum fuisse καὶ τὸν Γηργασσαῖον« M

9 »monuisse satis sit, suggeri in mixta editione, post singulos reges ipsum numerum ※ ἕνα ✓, per asteriscum« M

13 seqq »pro Γαδὲρ [14] scribatur Αρὰδ, aut Αρὲδ. et pro ἀπφοῦ [17], Ταπφοῦ. pro ὀφὲρ [17], ἐφὲρ. pro χεσαρὼμ [18 ...], λεσαρωμ. Et deinceps sic collocentur, μαρὼν; pro quo est apud Complutenses, μαδὼν, idque Hebraeum exprimit. Ασὼρ, Σομρὼν Μαδὼν, Αχσὰφ, Θαανὰχ. et deinde vt habentur in vulgatis libris. nisi quòd pro γερμὲλ, scribi debet, χερμὲλ. et pro Αδὼρ, Δὼρ« M. ✓ prior ex M

16 ... B

17 20 ✓ alter deest in B

18 ... B. vide quae ad 13 adscripsi

19 ... B

20 ... vocis ... pr m in liturâ B. ※ non ante ..., sed ante ...

21 ✓ prior deest in B

22 ... B¹, ... B² pr m

23 ... ...

23 ... ...

24 ✓ ... — M: signa non habet B

1 ... ※ B: edidi ex M

2 ... ...

2 ... ego, ... ※ BM

2 ... B

2 — ... — B: edidi ex M

3 ...

4 ... ...

4 ... — M: signa non habet B. »mox expungendum est ... ἐναντίον« M

4 ... ...

5 ... — B: edidi ex M.

5 »pro Γαμβλὶ, rectius scribas Γαβλὶ, aut, vt legit Syrus, Γαβὴλ« M

5 ... ...

5 elementum tertium vocis ... puncto caret in B

5 »cum rectè est in libris vulgatis, καὶ πάντα τὸν λίβανον, legit Syrus, et habent Complutenses κατὰ πάντα τὸν λίβανον« M

5 »pro Γαλγὰλ, debet reponi, Βαλγὰδ« M

6 »scribe verbis traiectis, ἐγὼ ἐξολοθρεύσω αὐτοὺς« M

6 »scribe, τῷ Ισραὴλ ἐν κλήρῳ« M

8 — et ✓ adposui ex Masio. B — praeposuit versibus ultimis a ... et

ה ¶ וְזֹאת הָאָרֶץ עֹדֶנָּה הַנִּשְׁאָרֶת כָּל־גְּלִילוֹת הַפְּלִשְׁתִּים וְכָל־הַגְּשׁוּרִי׃
ב מִן־הַשִּׁחוֹר אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי מִצְרַיִם וְעַד־גְּבוּל עֶקְרוֹן צָפוֹנָה לַכְּנַעֲנִי תֵּחָשֵׁב
ג חֲמִשָּׁה סַרְנֵי פְלִשְׁתִּים הָעַזָּתִי וְהָאַשְׁדּוֹדִי הָאַשְׁקְלֹנִי הַגִּתִּי וְהָעֶקְרוֹנִי וְהָעַוִּים׃
ד מִתֵּימָן כָּל־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי וּמְעָרָה אֲשֶׁר לַצִּדֹנִים עַד־אֲפֵקָה עַד־גְּבוּל הָאֱמֹרִי׃
ה וְאֶרֶץ הַגִּבְלִי וְכָל־הַלְּבָנוֹן מִזְרַח שֶׁמֶשׁ בַּעַל גָּד תַּחַת הַר־חֶרְמוֹן עַד־לְבוֹא חֲמָת׃
ו כָּל־יוֹשְׁבֵי הָהָר מִן־הַלְּבָנוֹן עַד־מִסְרְפוֹת מַיִם כָּל־צִדֹנִים אָנֹכִי אוֹרִישׁ אוֹתָם
רַק הַפֵּל אֹתוֹ לִפְנֵי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל לְנַחֲלָה כַּאֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ׃
ז וְעַתָּה חַלֵּק אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת לְנַחֲלָה לְתִשְׁעַת הַמַּטֶּה וַחֲצִי הַמַּטֵּה הַמְנַשִּׁי׃
ח עִמּוֹ הָרְאוּבֵנִי וְהַגָּדִי לָקְחוּ נַחֲלָתָם אֲשֶׁר נָתַן לָהֶם מֹשֶׁה בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן מִזְרָחָה
כַּאֲשֶׁר נָתַן לָהֶם מֹשֶׁה עֶבֶד יְהוָה׃
ט מֵעֲרֹעֵר אֲשֶׁר עַל־שְׂפַת נַחַל אַרְנוֹן וְהָעִיר אֲשֶׁר בְּתוֹךְ־הַנַּחַל וְכָל־הַמִּישֹׁר עַד־דִּיבוֹן׃
י וְכָל־עָרֵי סִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי אֲשֶׁר מָלַךְ בְּחֶשְׁבּוֹן עַד־גְּבוּל בְּנֵי עַמּוֹן׃
יא וְהַגִּלְעָד וּגְבוּל הַגְּשׁוּרִי וְהַמַּעֲכָתִי וְכָל־הַר חֶרְמוֹן וְכָל־הַבָּשָׁן עַד־סַלְכָה׃
יב כָּל־מַמְלְכוּת עוֹג בַּבָּשָׁן אֲשֶׁר מָלַךְ בְּעַשְׁתָּרוֹת וּבְאֶדְרֶעִי הוּא נִשְׁאַר מִיֶּתֶר
הָרְפָאִים וַיַּכֵּם מֹשֶׁה וַיֹּרֶשׁ אוֹתָם׃
יג וְלֹא הוֹרִישׁוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַגְּשׁוּרִי וְאֶת־הַמַּעֲכָתִי וַיֵּשֶׁב גְּשׁוּר וּמַעֲכָה
בְּקֶרֶב יִשְׂרָאֵל עַד הַיּוֹם הַזֶּה׃
יד רַק לְשֵׁבֶט הַלֵּוִי לֹא נָתַן נַחֲלָה אִשֵּׁי יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הוּא נַחֲלָתוֹ כַּאֲשֶׁר
דִּבֶּר־לוֹ׃
טו וַיִּתֵּן מֹשֶׁה לְמַטֵּה בְנֵי־רְאוּבֵן לְמִשְׁפְּחֹתָם׃
טז וַיְהִי לָהֶם הַגְּבוּל מֵעֲרֹעֵר אֲשֶׁר עַל־שְׂפַת נַחַל אַרְנוֹן וְהָעִיר אֲשֶׁר בְּתוֹךְ־הַנַּחַל
וְכָל־הַמִּישֹׁר עַל־מֵידְבָא׃
יז חֶשְׁבּוֹן וְכָל־עָרֶיהָ אֲשֶׁר בַּמִּישֹׁר דִּיבוֹן וּבָמוֹת בַּעַל וּבֵית בַּעַל מְעוֹן׃
יח וְיָהַץ וְקֶדְמוֹת וּמֵפָעַת׃
יט וְקִרְיָתַיִם וְשִׂבְמַת וְצֶרֶת הַשַּׁחַר בְּהַר הָעֵמֶק׃
כ וּבֵית פְּעוֹר וְאַשְׁדּוֹת הַפִּסְגָּה וּבֵית הַיְשִׁמוֹת׃
כא וְכָל־עָרֵי הַמִּישֹׁר וְכָל־מַמְלְכוּת סִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי אֲשֶׁר מָלַךְ בְּחֶשְׁבּוֹן אֲשֶׁר
הִכָּה מֹשֶׁה אֹתוֹ וְאֶת־נְשִׂיאֵי מִדְיָן אֶת־אֱוִי וְאֶת־רֶקֶם וְאֶת־צוּר וְאֶת־חוּר וְאֶת־רֶבַע
נְסִיכֵי סִיחוֹן יוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ׃
כב וְאֶת־בִּלְעָם בֶּן־בְּעוֹר הַקּוֹסֵם הָרְגוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל בַּחֲרֶב עַל־חַלְלֵיהֶם׃
כג וַיְהִי גְבוּל בְּנֵי־רְאוּבֵן הַיַּרְדֵּן וּגְבוּלוֹ זֹאת הָיוּ בְנֵי־רְאוּבֵן לְמִשְׁפְּחֹתָם הֶעָרִים
וְחַצְרֵיהֶן׃
כד וַיִּתֵּן מֹשֶׁה לְמַטֵּה גָד לִבְנֵי־גָד לְמִשְׁפְּחֹתָם׃
כה וַיְהִי גְבוּלָם יַעְזֵר וְכָל־עָרֵי הַגִּלְעָד וַחֲצִי אֶרֶץ בְּנֵי־עַמּוֹן עַד עֲרוֹעֵר אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי
רַבָּה׃
כו וּמֵחֶשְׁבּוֹן עַד־רָמַת הַמִּצְפֶּה וּבְטֹנִים וּמַחֲנַיִם עַד־גְּבוּל לִדְבִר׃
כז וּבָעֵמֶק בֵּית הָרָם וּבֵית נִמְרָה וְסֻכּוֹת וְצָפוֹן יֶתֶר מַמְלְכוּת סִיחוֹן מֶלֶךְ חֶשְׁבּוֹן
הַיַּרְדֵּן וּגְבוּל עַד־קְצֵה יָם כִּנֶּרֶת עֵבֶר הַיַּרְדֵּנָה מִזְרָחָה׃
כח זֹאת נַחֲלַת בְּנֵי־גָד לְמִשְׁפְּחֹתָם הֶעָרִים וְחַצְרֵיהֶן׃
כט וַיִּתֵּן מֹשֶׁה לַחֲצִי שֵׁבֶט מְנַשֶּׁה וַיְהִי לַחֲצִי מַטֵּה בְנֵי־מְנַשֶּׁה לְמִשְׁפְּחֹתָם׃
ל וַיְהִי גְבוּלָם מִמַּחֲנַיִם כָּל־הַבָּשָׁן כָּל־מַמְלְכוּת עוֹג מֶלֶךְ־הַבָּשָׁן וְכָל־חַוֹּת יָאִיר
אֲשֶׁר בַּבָּשָׁן שִׁשִּׁים עִיר׃
לא וַחֲצִי הַגִּלְעָד וְעַשְׁתָּרוֹת וְאֶדְרֶעִי עָרֵי מַמְלְכוּת עוֹג בַּבָּשָׁן לִבְנֵי מָכִיר בֶּן־מְנַשֶּׁה
לַחֲצִי בְנֵי־מָכִיר לְמִשְׁפְּחֹתָם׃
לב אֵלֶּה אֲשֶׁר נִחַל מֹשֶׁה בְּעַרְבוֹת מוֹאָב בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן יְרֵחוֹ קֵדְמָה׃
לג וְלַמַּטֵּה לֵוִי לֹא נָתַן מֹשֶׁה נַחֲלָה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הוּא נַחֲלָתָם כַּאֲשֶׁר
דִּבֶּר־לָהֶם׃

יד et ﬠשׂ incipientibus, praeterea ־ habet ante ﬠ utrumque in versibus mediis occurrens: ׀ habet post ﬠשׂ et post ﬠל et post ﬠמ: post ﬠשׂ cruciculam exhibet quatuor punctis ornatam. numerum ה adscripsit versui in ﬠמ finienti

8 ׀ ﬠל־יד ※ וגו׳ ﬠשׂ B

9^{m} ﬠל B

9 ﬠשׂ B

9 ex B ﬠשׂ transscripsi

9 ﬠל ׀

9 ultima vocis ﬠמ littera in B punctum habet et supernum et infernum

9 »pro μαδαβὰν, scribe μεδαβὰ« M

10 signa ex M: quae non habet B

11 ﬠשׂ B^{m}, quae adnotatio ad exordium commatis decimi adscripta est. »pro μαγαθὶ, scribi debet, μαχαθὶ. Syrus legit hîc articulum gignendi casu, τῶν μαχαθὶ« M

11 »scribe ἕως Σελχὰ« M

12 in ﬠשׂר B littera quarta punctum habet et supernum et infernum

12 ﬠל־יד ׀ ﬠשׂ ※ B: edidi ex M

12 ﬠל ﬠשׂ ﬠל, ubi י vocis ﬠל puncto caret

12 »cùm dicitur, καὶ ἐπάταξεν αὐτὸν. debet hoc pronomen habere adscriptum asteriscum« M

12 »verbo, ἐξωλόθρευσεν, adscribendum est alterum pronomen, αὐτὸν« M

13 ׀ ﬠשׂ־ etiam M, qui »equidem malim« ait »abesse copulam, si mihi assentirentur exemplaria«

13 indice non adposito ﬠשׂ ׀ וגו׳

14 »male scripserunt Complutenses, ἔδωκεν, pro ἐδόθη« M

14 signa in ׀ κύριος־ ex M sumpsi

14 obelos sumpsi ex M. nam ÷. וגו׳ ﬠמ ÷÷־ B: obeliscum quater repetere debebat B, repetivit semel.

15 ׀ omisit B: utrumque signum testatur M

16 »scribendum est hac verborum collocatione, καὶ ἐγενήθη τὰ ὅρια αὐτῶν ἀπὸ« M

16 »dicendum est, καὶ ἡ πόλις ἡ ἐν τῇ, addito altero articulo« M

16 ׀ ﬠל־יד־ M: signa non habet B

16 ﬠשׂ ﬠשׂר יד

16 »post nomen, μισὼρ, suggerit mixta editio, ※ κατὰ μεδαβὰ ⁄. Sic enim scribendum est; etsi tum Syrus, tum Complutenses ... legerint, καὶ μεδαβὰ« M

16 ׀ ﬠשׂ־ M: signa non habet B. Masium in edendo sequutus non sum

17 »monet Syrus, in quibusdam libris scriptum esse, καὶ πάσας τὰς πόλεις αὐτῶν τὰς οὔσας ... et hanc scripturam secuti sunt Complutenses« M

17 ﬠמ ׀־ M: signa non habet B. B super litterâ secundâ nominis ﬠמ punctum ponit: M hoc punctum non invenit, qui »pro Δαιβὼν, scribe Δειβὼν, aut Διβὼν«

17 »pro βελμὼν, scribe βεελμὼν, aut potius βεελμεὼν« M

19 ﬠשׂ B (punctum super ﬠ)

19 »pro Σιὼρ, scribe Σαειρ, vt legit Syrus; et praecedentem copulam . . iugulato veru« M. quam non iugulavit B

19 »pro αἰνὰχ, reponendum est Αιμὰχ« M

20 indice ad ﬠמ adposito, ׀ וגו׳

20 »pro βεθσιμοὺθ, rursus [12$_{8}$] legit Syrus βηθασιμὼθ« M

21 ﬠשׂ ׀

21 ﬠל־יד־ M: signa non habet B

21 »pro Ρεβὲκ, habent boni libri, Ροβὲ [= ﬠשׂר]« M

ܦܪܙܝ ܘܠܚܘܝ ܘܠܐܪܡܝ ܘܠܟܢܥܢܝ ܘܠܦܪܓܣܝ ܘܠܝܒܘܣܝ ܘܠܥܡܘܪܝ ܘܠܟܠ ܡܠܟܘܬ ܐܡܘܪܝ ܕܒܛܘܪ ܛܘܪܐ ܘܥܕ ܢܗܪ ܦܪܬ ܘܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܐܒ ܕܡܙܪܚ ܫܡܫܐ׃ ²³ ܘܗܘܬ ܬܚܘܡܐ ܕܒܢܝ ܪܘܒܝܢ ܥܕ ܝܪܕܢܐ ׃ ²⁴ ܘܐܬܬ ܠܡܛܪ̈ܬܐ ܕܒܢܝ ܓܕ ܠܐܪ̈ܚܘܬ̈ܗܘܢ ׃ ²⁵ ܘܗܘܬ ܠܗܘܢ ܝܥܙܪ ܘܟܠ ܡܕܝܢ̈ܬ ܓܠܥܕ ׃ ²⁶ ܘܥܕ ܒܝܬ ܪܡܬ ܘܒܛܢܝܡ ׃ ²⁷ ܘܒܒܝܬ ܚܪܡ ܘܒܥܡܩ ܒܝܬ ܗܝܪܘܢ ׃ ²⁸ ܗܢܘ ܐܪ̈ܥܐ ܕܢܚܠ̈ܬ ܒܢܝ ܓܕ ׃ ²⁹ ܘܢܬܠ ܡܘܫܐ ׃ ³⁰ ܘܗܘܬ ׃ ³¹ ׃ ³² ׃ ³³ ׃

14 ¹ ׃ ² ׃ ³ ׃ ⁴ ׃ ⁵ ׃

22 »Scribe numero plurium, ἀπέκτειναν« M

22 in medio versu ※ repetivit B ante ܒܠܥܡ, ⸗ omisit. edidi ex M

23 altero loco ⸗ ܘܗܘܬ ※ ܬܚܘܡ B, qui deinceps addit ܗܢܘ ܕܝܪܕܢ ܥܒܪ ܗܘܬ ܬܚܘܡ ܕܒܢܝ ܪܘܒܝܢ ܘܓܕ. M ut edidi

23 »αἱ πόλεις, adde Pronomen ⸗αὐτῶν⸗« M

25 ultima vocis ܒܡܪ littera in B punctum habet et supernum et infernum

25 »scribe addito articulo et copula, καὶ πᾶσαι αἱ πόλεις Γαλααδ. et mox, καὶ τὸ ἥμισυ« M

25 . ܒܝܬ ܪ B

26 ܠܚܫܒܘܢ ܘ ׀

27 ܠܡܚܢܝܡ ܘ ׀. »pro ἐνσμὲκ, scribendum est Ενεμὲκ, ... aut ... ἐν Εμὲκ ... aut denique καὶ Εμὲκ, vt legit Syrus .... Est autem Εμὲκ Hebraeis vallis, aut planities. et sic reddidit hunc locum Aquilas, atque Symmachus, et etiam Latinus« M

28 »pro, καὶ κατὰ πόλεις, scribe, αἱ πόλεις ⸗αὐτῶν⸗« M. signa in B non adsunt. ܗܢܘ ܚܠܩܐ ܕܢܚܠ̈ܬ ܒܢܝ

29 ※ ܠܡܚܢܝܡ ܒܡܪ ※ B. M ut edidi

30 ܘܡܘܬܒ̈ܗ B

30 »cùm dicitur, καὶ πᾶσα βασιλεία βασὰν, καὶ πᾶσα, debent tum vtraque copula, tum Nomen hoc βασιλεία, positum priore loco, confodi obeliscis« M

31 »scribe ἐδραεὶ, absque litera Ni. Expunge etiam Praepositionem vtroque loco, cùm dicitur ἐν ἀσταρὼθ, et ἐν ἐδραεὶ« M

31 ⸗ ܒܢ ⸗ ex Syro Masii: signa non habet B

31 »scribito ⸗καὶ⸗ [signa non habet B] τοῖς ἡμίσεσιν υἱῶν μαχεὶρ υἱοῦ μανασσῆ, κατὰ δήμους &c. sic enim est in emendatissimis libris« M

32 variat B in scribendo ܒܢܝ

32 »illud, ἐν τῷ πέραν τοῦ ἰορδάνου, collocandum est post nomen, μωὰβ« M

33 ex B ܘܗܘܬ transscripsi

1 »pro οὓς, scribe οἷς. et pro φυλῆς, φυλῶν« M

2 »scribe ἐκληρονόμησαν, vlterius autem expungendum est .... μανασσῆ« M

3 M [contra vulgatos libros] = B

3 ܒܢܝ habet ; puncto carentem et ܒ vocali nestoriano *a* insignitam

4 »cùm dicitur, καὶ μανασσῆ, auferatur copula« M

4 »scribe mutato verborum ordine, τοῖς λευίταις ἐν τῇ γῇ« M

4 ܕܡܬܬ ܒܢ ܠܐ ܓܕ. »Cùm ..... hîc Complutenses dicunt, προάστεια αὐτῶν, Symmachi interpretationem sequuntur. Sic enim dixisse Symmachum monet Syrus« M

4 »scribatur ἀφωρισμένα αὐτῶν« M

4 »scribe ... τοῖς κτήνεσιν ※αὐτῶν⸗, καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν« M

ܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢܐ ܐܬ ܥܒܕ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܒܝ ܐܙܠ ܥܡ ܝܘܒܒ ܒܪ ܨܪܘܝܐ ܘܐܢܐ ܫܕܪܬ ܐܢܐ ܠܗ ܡܢ ܩܕܫ ܒܪܢܝܥ ܠܡܚܙܐ ܠܐܪܥܐ
ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܕܒܪ ܠܐ ܝܬܒ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܒܢ ܐܪܒܥ ܣܢܝܢ ܟܕ ܫܕܪ ܐܢܐ ܠܗ ܡܢ ܩܕܫ ܒܪܢܝܥ ܠܡܚܙܐ ܠܐܪܥܐ ܘܐܢܐ ܗܘܝܬ ܒܢ ܫܒܥ ܣܢܝܢ ܟܕ ܫܕܪ ܐܢܐ ܠܗ ܡܢ ܩܕܫ ܒܪܢܝܥ ܠܡܚܙܐ ܠܐܪܥܐ
ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܕܒܪ ܠܐ ܝܬܒ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܒܢ ܫ

1 ... ...

ܘ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܥܘܬܢܝܝܠ ܒܪ ܩܢܙ ܐܚܘ ܕܟܠܒ ܙܥܘܪ ܡܢܗ ܘܢܣܒ ܠܗ ܐܬ ܥܟܣܗ ܒܬܗ ׃ 18
ܘ ܗܘܬ ܒܡܥܠܗ ܕܐܬܬܐ ܘܦܬܬ ܠܗ ܠܡܢܣܒ ܠܗ ܐܬ ܚܩܠ ܡܢ ܐܒܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ׃
ܡܐ ܐܝܬ ܠܟ ׃ 19 ׃ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܐ ܐܝܬ ܠܟ ׃ ׃ ׃

ܒܢܝ ܒܢܝܡܝܢ ܠܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ܠܡܫܦܚܬܝܗܘܢ ܘܐܬܪ ܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ܠܒܢܝ ܫܡܥܘܢ ܠܡܫܦܚܬܝܗܘܢ ܘܢܚܠܬ ܒܢܝ ܫܡܥܘܢ ܒܬܘܟ ܢܚܠܬܗܘܢ ׃
ܘܗܝܘ ܓܒܘܠ ܒܢܝ ܫܡܥܘܢ ܠܡܫܦܚܬܝܗܘܢ ܘܝܨܝ ܓܒܘܠ ܐܝܬ ܒܢܝ ܫܡܥܘܢ ׃ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰
ܘܚܨܪ ⁵¹ ׃ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ׃ ⁵⁷ ⁵⁸ ׃ ⁵⁹ ׃ ⁶⁰ ׃ ⁶¹ ׃ ⁶² ⁶³ ׃

ܘܐܬܪ ⁴⁷ ׃ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ׃ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ׃

1 Mox deleto illa verba, καὶ αἱ κῶμαι αὐτῶν. Complutenses tamen iis seruatis, alteram clausulam omittunt; ea est καὶ αἱ ἐπαύλεις αὐτῶν. Vlterius verbum βῆθ, seorsim positum, est abolendum, vnà cum insequente Coniunctione, καὶ. Mox scribe μαδδεὶ, pro μαδὼν, ex Syro, et Eusebio. Syrus tamen in margine ostendit aliud nomen eius loco; nempe, Βαδραγὲς. Est autem etiam ea Coniunctio, quae ante μαδὼν posita est, abolenda. Pro ὀχοχὰν, debet scribi σχαχὰ .... Mox scribe numero singulari, καὶ ἡ πόλις τῶν ἁλῶν. vt legit Syrus ... Versu postremo .... suggeruntur in editione mixta, ista ※μετὰ τῶν υἱῶν Ιουδὰ ﻉ« M

2 indice non adposito ܕܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ܠܡܫܦܚܬܝܗܘܢ

3 ※ ἕως Γάζερ ﻉ M 144, sed 77 = B

4 »Scrib μανασσῆ καὶ ἐφραὶμ« M

5 ante Ἀδὰρ »auferenda copula« M

6 »supplet mixta per asteriscum, ※τὸ ὅριον ﻉ« M

7 ※ ante ܐܬܐ in B positum, M sequutus, ante ܐ collocavi: ܐ priorem addidi

10 ¹ Mox deleto illa verba, καὶ αἱ κῶμαι αὐτῶν. Complutenses tamen iis seruatis, alteram clausulam omittunt; ea est καὶ αἱ ἐπαύλεις αὐτῶν. Vlterius verbum βῆθ, seorsim positum, est abolendum, vnà cum insequente Coniunctione, καὶ. Mox scribe μαδδεὶ, pro μαδὼν, ex Syro, et Eusebio. Syrus tamen in margine ostendit aliud nomen eius loco; nempe, Βαδραγὲς. Est autem etiam ea Coniunctio, quae ante μαδὼν posita est, abolenda. Pro ὀχοχὰν, debet scribi σχαχὰ .... Mox scribe numero singulari, καὶ ἡ πόλις τῶν ἁλῶν. vt legit Syrus ... Versu postremo .... suggeruntur in editione mixta, ista ※μετὰ τῶν υἱῶν Ιουδὰ ﻉ« M

1 ܘܢܦܬܠܝ ܕܝܘܣܦ ܥܡ[8] . ܕܒܢܝܗ ܠܐ ܡܥܒܪ . ܘܣܢܣܢ ܠܐ ܐܝܬ* . ܠܝܪܚܐ ܠܐ ܡܥܒܪ ~ ܘܒܢܝܗ
ܒܢܝ ܐܦܪܝܡ ܒܓܢܝ ܒܢ ܢܘܢ : ܘܥܕ ܠܐ ܒܝܬ ܚܘܪܘܢ ܬܚܬܝܐ . ܘܥܕ ܠܐ ܓܙܪ ܠܐ ܥܕ
ܒܢܝ ܐܦܪܝܡ ܒܓܢܝ ܒܢ ܢܘܢ ܒܟܪ ܒܟܪܗ ܐܫܪ ܒܢܝ ܐܦܪܝܡ ܠܚܝܠܗܝ[9] . ܘܒܢܝܗ
ܒܟܪ ܒܢ ܢܘܢ ܠܐ[10] ~ ܘܒܢܝܗ ܒܓܙܪ ܒܢ ܢܘܢ . ܘܝܫܒ ~ ܘܒܢܝܗ ܒܓܙܪ .
5 ~ ܘܢܦܠ ܓܘܪܠ ܠܒܢܝ ܡܢܫܐ ~ | 145[2] ܒܟܪ ܡܢܫܐ ܠܐ ܒܢ ܢܘܢ ~ ܘܢܦܠ ܓܘܪܠ
ܘܒܢܝܗ ~ ܘܒܢܝܗ ~ ܘܒܢܝܗ ~

1 ※ ܒܢܝ ܝܘܣܦ ܥܡ ܡܢܫܐ ܒܬ ܚܕ ܗܘ ܒܟܘܪܗ ܡܢܫܐ ܐܒܝ ܓܠܥܕ ܐܒܝ ܡܟܝܪ ܐܒܝ ܡܢܫܐ ܗܘ ܓܒܪ ܡܠܚܡܐ ܘܐܝܫ ܚܝܠ ܗܘ ܐܦܪܬ ܐܒܝ ܡܢܫܐ ܗܘ ܓܒܪ ܡܠܚܡܐ ܘܐܝܫ ܚܝܠ ܗܘ ܐܦܪܬ
147¹ ‖ ¹² ܘܠܐ ܝܟܠ ܒܢܝ ܡܢܫܐ ܠܡܣܒ ܒܗܕ ܒܢܥܢ ※ ܒܬ ܫܐܪ ܥܡ ܒܢܝ ܐܦܪܝܡ ※ ܒܬ ܫܐܪ ܥܡ ܒܢܝ ܐܦܪܝܡ
ܒܢܥܢ ※ ¹³ ܘܗܝܐ ܟܕ ܚܙܩ ܒܢܝ ܝܣܪܝܠ ܘܣܝܡܘ ※ ܠܡܣ ※ ¹³ ܘܗܝܐ ܟܕ ܚܙܩ ܒܢܝ ܝܣܪܝܠ ※ ¹³ ※ ¹³ ※
ܠܡܣ ※ ¹⁴ ※ ¹⁴ ※ ¹⁴

1 ܘܐܬܟܢܫ ܟܠ ܥܕܬܐ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܠܫܝܠܘ ܘܐܬܝܕܥ ܠܗ ܐܪܥܐ ܗܢ ܘܠܐ ܐܬܚܠܩ ܒܝܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܢܚܠܬܐ ܫܒܛ ܠܗ ܐܬܚܠܩ ܒܝܢ ܫܒܛ ܐܦܪܝܡ ܘܒܝܢ ܫܒܛ ܡܢܫܐ ׃

2 ܘܐܫܬܐܪ ܒܢܝ ܫܒܛ ܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܩܒܠܘ ܐܬ ܢܚܠܬܗܘܢ ܥܕ ܗܫܐ ׃

3 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܥܕ ܐܝܢ ܐܬ ܐܬܪܟܠ ܠܡܝܪܬ ܐܬ ܐܪܥܐ ׃

4 ܗܒܘ ܠܟܘܢ ܬܠܬ ܓܒܪܐ ܠܫܒܛ ܘܐܢܐ ܐܫܕܪ ܘܐܙܠ ܘܐܬܪܟܠ ܐܬ ܐܪܥܐ ׃

5 ܘܢܚܠܩ ܐܬ ܐܝܬ ܠܗ ܠܫܒܥ ܚܠܩܐ ܢܬܝܒ ܝܗܘܕܐ ܥܠ ܬܚܘܡܗ ܡܢ ܕܪܘܡ ܘܒܝܬ ܝܘܣܦ ܥܠ ܬܚܘܡ ܡܢ ܡܥܪܒ ׃

6 ܘܬܟܬܒܘܢ ܐܬ ܐܪܥܐ ܠܫܒܥ ܚܠܩܐ ܘܬܐܬܘܢ ܠܝ ܗܟܐ ܘܐܫܕܪ ܠܟܘܢ ܦܘܪ ܗܪܢ ܐܠܗܢܘ ׃

7 ܐܠܐ ܠܘܝܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܚܠܩ ܒܝܢܬܝܟܘܢ ܟܗܢܘܬܐ ܕܝܗܘܐ ܪܝܬ ܗܘ ܘܓܕ ܘܢܨܦ ܫܒܛ ܪܘܐܒܝܢ ܘܦܠܓ ܡܢܫܐ ܥܒܪ ܠܗܢ ׃

8 ܘܩܡܘ ܓܒܪܐ ܘܐܙܠܘ ܘܦܩܕ ܝܫܘܥ ܠܓܒܪܐ ܕܐܙܠܘ ܠܡܟܬܒ ܐܬ ܐܪܥܐ ܘܐܡܪ ܗܐ ܙܠܘ ܘܥܒܪܘ ܒܐܪܥܐ ܘܟܬܒܘ ܐܬ ܗ ܘܬܘܒ ܠܝ ܗܟܐ ܘܐܫܕܪ ܠܟܘܢ ܦܘܪ ܗܪܢ ܐܠܗܢܘ ׃

9 ܘܐܙܠܘ ܘܥܒܪܘ ܒܐܪܥܐ ܘܟܬܒܘ ܠܦܪܫ ܒܣܦܪ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܠܝ ܗܟܐ ܘܐܫܕܪ ܠܟܘܢ ܦܘܪ ܗܪܢ ܐܠܗܢܘ ׃

10 ܘܐܫܕܪ ܠܗܘܢ ܦܘܪ ܗܪܢ ܐܠܗܢܘ ܘܐܬ ܐܪܥܐ ܩܕܡ ܝܗܘܐ ܠܦܠܓ ܠܫܒܛ ܘܠܐ ܐܬܚܠܩ ܒܝܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ׃

11 ܘܢܦܠ ܓܘܪܠ ܠܫܒܛ ܕܒܢܝ ܒܢܝܡܝܢ ܠܡܫܦܚܬܗܘܢ ܘܬܚܘܡ ܓܘܪܠܗܘܢ ܢܦܩ ܒܝܢ ܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ܘܒܝܢ ܒܢܝ ܝܘܣܦ ׃

12 ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܒܘܠ ܒܨܦܘܢ ܡܢ ܪܘܡ ܘܐܬ ܓܒܘܠ ܢܦܩ ܥܠ ܓܒܘܠ ܝܪܝܚܐ ܡܢ ܡܥܪܒ ܘܥܠܐ ܒܗܪ ܒܝܬ ܐܘܢ ܡܢ ܡܕܒܪ ׃

13 ܘܥܒܪ ܡܢ ܬܡܢ ܓܒܘܠ ܠܘܙ ܥܠ ܓܒܘܠ ܠܘܙ ܕܒܝܬ ܐܝܠ ܡܢ ܬܝܡܢ ܘܢܚܬ ܓܒܘܠ ܥܛܪܘܬ ܥܠ ܗܪ ܕܒܝܬ ܚܘܪܘܢ ܬܚܬܝܐ ׃

14 ܘܢܚܘܓ ܓܒܘܠ ܡܢ ܬܡܢ ܘܢܦܩ ܡܢ ܗܪ ܕܡܩܒܠ ܒܝܬ ܚܘܪܘܢ ܢܓܒܐ ܘܗܘܝ ܬܚܘܡ ܩܪܝܬ ܒܥܠ ܗܝ ܩܪܝܬ ܝܥܪܝܡ ܩܪܝܬ ܒܥܠ ׃

15 ܘܩܪܝܬ ܝܥܪܝܡ ܡܢ ܡܥܪܒ ܘܢܦܩ ܓܒܘܠ ܘܢܦܩ ܥܝܢ ܡܝ ܢܦܬܘܚ ׃

16 ܘܢܚܬ ܓܒܘܠ ܥܠ ܣܦܚ ܗܪ ܕܩܒܠ ܓܝ ܒܢ ܗܢܘܡ ܘܒܓܘ ܪܦܐܝܡ ܨܦܘܢ ܘܢܚܬ ܥܠ ܓܝ ܗܢܘܡ ܬܝܡܢ ܘܢܚܬ ܥܠ ܥܝܢ ܪܘܓܠ ׃

17 ܘܢܨܦ ܡܢ ܨܦܘܢ ܘܢܦܩ ܥܝܢ ܫܡܫ ܘܢܦܩ ܥܠ ܓܠܝܠܘܬ ܕܡܥܠܐ ܥܠ ܡܥܠܬ ܐܕܡܡ ܘܢܚܬ ܥܠ ܐܒܢ ܒܘܗܢ ׃

18 ܘܥܒܪ ܠܓܒ ܡܢ ܨܦܘܢ ܠܓܒ ܥܪܒܬܐ ܘܢܚܬ ܠܓܒ ׃

19 ܘܥܒܪ ܓܒܘܠ ܠܓܒ ܒܝܬ ܚܓܠܐ ܨܦܘܢ ܘܗܘܝ ܬܘܪ ܝܡܐ ܠܠܫܢ ܝܪܕܢ ׃

20 ܘܠܝܪܕܢ ܢܚܬ ܓܒܘܠ ܠܓܒ ܘܗܘܝ ܬܘܪ ܓܒܘܠ ܡܨܪ ܠܬܚܘܡ ܒܢܝ ܒܢܝܡܝܢ ׃

21 ܘܐܠܝܢ ܩܪܝ ܠܫܒܛ ܒܢܝ ܒܢܝܡܝܢ ܠܡܫܦܚܬܗܘܢ ܐܪܝܚܐ ܒܝܬ ܚܓܠܐ ׃

1 ¹ ¹⁴⁹ ² ¹⁴⁹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

8 ⁊ ⁂ B : edidi ex M, qui 83 146 ÷διέλθετε καὶ ⁄ πορεύθητε exhibet ubi ÷πορεύθητε καὶ ⁄ διέλθετε debebat

8 ⁊ ⁊ indice post ⁊ adposito

8 »Aduerbium loci ὧδε, suo loco mouendum est, traijciendumque vsque post Pronomen, ὑμῖν, hoc modo, καὶ ἐξοίσω ὑμῖν ὧδε κλῆρον« M

9 ⁂ prior in B ante ⁊ positus : edidi ex M

9 ÷ priorem addidi ex M : ⁊ alterum post ⁊ ponit B

9 »τὴν γῆν, quod denuò scribitur, post verbum ἐχωροβάτησαν, mutat eadem editio in Pronomen αὐτὴν [= ⁊] « M

9 ⁊ ÷ M : signa non habet B

10 ⁊ B

10 ⁊ indice caret : ⁊ Bᵐ

11 ⁊ ex M : non habet B

12 »τὸ ὄριον, mutandum est in pluralem numerum, τὰ ὅρια« M

12 indice ad ⁊ adposito ⁊ ⁊

12 »scribendum est, traiecto Pronomine, ἡ διέξοδος αὐτοῦ« M

12 »scribe, μαββαρίτις« M

13 »quidàm codices mendosè habent, ἐπὶ νότου λουζὰ, pro, ἐπὶ νώτου λουζὰ« M. ⁊ ⁊ ⁊ ⁊ ⁊ ⁊ ⁊ indice ad ⁊ adposito

13 »expungenda est Praepositio ἀπὸ, cùm dicitur, ἀπὸ Ἀταρὼθ ἐδδὰρ« M

13 ultima vocis ⁊ littera punctum et infernum et supernum habet in B

13 »scribe, τῆς κάτω« M

14 ⁊ ⁊ ⁊ ⁊ ⁊ ⁊ ⁊

1 ... ...

1 ܕܫܒܛ ܣܝܡ ܠܒܢܝ ܫܡܥܘܢ ܠܦ̈ܠܓ̈ܘܬ̈ܗܘܢ ܘܢܚܠ̈ܬ̈ܗܘܢ ܒܬܘܟ ܢܚܠ̈ܬ̈ܐ ܕܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ׃ [14]ܘܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܓܒܘܠ̈ܗ̈ܘܢ ܡܢ ܡܙܪ̈ܚܐ ܘܥܕ ܡܥܪ̈ܒܐ ׃ ܫܟ̈ܡ ܘܒܝܬ ܚܓ̈ܠ ׃ ܘܝܨ̈ܐ ׃ ܘܥܕ ܡܛ̈ܠܐ ׃ ܘܡ̈ܠ̈ܐ ׃ ܘܥܕ ܢܚܠ̈ܐ ׃ ׃ ׃

1 ... [35] ... * [36] ... [37] ... [38] ... [39] ... *
153[1] ... *
5 [40] ... * [41] ... * [42] ... [43] ... [44] ... [45] ... [46] ... * [47] ... *
10 ... ...

1 ܘܢܦܠ ܓܘܪܠܗ ܕܫܡܥܘܢ ܒܬܘܟ ܐܚܣܢܗ ܕܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ׀ ܘܗܘ ܒܬܘܟ ܢܚܠܬܗ ׀ ׀ ׀

1 ܘܩܪܒܘ ܪܫܝ ܐܒܗܬܐ ܕܠܘܝܐ ܠܘܬ ܐܠܥܙܪ ܟܗܢܐ ܘܠܘܬ ܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ ܘܠܘܬ ܪܫܝ ܐܒܗܬ̈ܐ ܕܫܒܛܝ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ׃
2 ܘܡܠܠܘ ܠܗܘܢ ܒܫܝܠܘ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ ܠܡܐܡܪ ܝܗܘܐ ܡܫܪܝܬܐ ܠܢ ܠܡܬܒ ܒܗ ܘܒܪ̈ܥܝܬܗ ܠܒܗܡܬܢ׃
3 ܘܝܗܒܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܐܚܣܢܗ̈ܬܗ̈ܘܢ ܠܠܘܝܐ ܡܢ ܒܝ̈ܬ ܐܚܣܢܗ ܘܡܢ ܡܪ̈ܥܝ ܐܚܣܢܗ ܟܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܦܘܡ ܡܪ̈ܥܝ ܐܚܣܢܗ׃
4 ܘܢܦܩ ܦܘܩܕܢܐ ܠܩܗܬ ܠܒܢܝ ܐܗܪܘܢ ܟܗܢܐ ܕܡܢ ܠܘܝܐ ܘܗܘܬ ܠܒܢܝ ܩܗܬ ܠܠܘܝ̈ܐ ܕܡܢ ܫܒܛ ܝܗܘܕܐ ܘܡܢ ܫܒܛ ܫܡܥܘܢ ܘܡܢ ܫܒܛ ܒܢܝܡܝܢ ܫܒ̈ܥܐ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ׃
5 ܘܠܒܢܝ ܩܗܬ ܕܡܢ ܦܘܡ ܡܪ̈ܥܝ ܫܒܛ ܐܦܪܝܡ ܘܡܢ ܫܒܛ ܕܢ ܘܡܢ ܦܘܡ ܡܪ̈ܥܝ ܫܒܛ ܡܢܫܐ ܫܒ̈ܥܐ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ׃
6 ܘܠܒܢܝ ܓܪܫܘܢ ܡܢ ܦܘܡ ܡܪ̈ܥܝ ܫܒܛ ܝܫܟܪ ܘܡܢ ܫܒܛ ܐܫܪ ܘܡܢ ܫܒܛ ܢܦܬܠܝ ܫܠ̈ܬܐ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ׃
7 ܠܒܢܝ ܡܪܪܝ ܠܘܬ ܫܒܛ ܪܘܒܝܢ ܘܠܘܬ ܫܒܛ ܓܕ ܘܠܘܬ ܫܒܛ ܙܒܘܠܘܢ ܐܪ̈ܒܥ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ׃
8 ܘܢܬܠܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܠܠܘܝ̈ܐ ܐܝܟ ܕܡܠܠ ܝܗܘܐ ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܡܢ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܘܡܢ ܓܒ̈ܥܬܐ׃
9 ܘܢܬܠܘ ܡܢ ܫܒܛ ܒܢܝ ܫܡܥܘܢ ܘܡܢ ܫܒܛ ܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܗܠ̈ܝܢ ܕܡܫܡ̈ܝܢ ܠܗܘܢ׃
10 ܘܗܘܘ ܠܒܢܝ ܐܗܪܘܢ ܡܢ ܡܫܦ̈ܚܬ ܩܗܬ ܕܗܘ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܩܕ̈ܡ̈ܝܬ ܠܠܘܝ̈ܐ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܚܠܩܐ ܒܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ̈ܢ׃
11 ܘܝܗܒܘ ܠܗܘܢ ܩܪܬܐ ܕܒܐ ܕܗܝ ܩܪܬ ܐܪܒܥ ܗܝ ܚܒܪܘܢ ܒܪ ܥܢܩ ܕܒܪ ܝܗܘܕܐ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
12 ܐܠܐ ܠܚܩܠ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܝܗܒܘ ܠܟܠܒ ܒܪ ܝܦܘܢܐ ܠܐܚܣܢܗ׃
13 ܘܠܒܢܝ ܐܗܪܘܢ ܟܗܢܐ ܝܗܒܘ ܩܪܬ ܡܩܠܛ ܐܪܒܥ ܗܝ ܚܒܪܘܢ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܩܪܬ ܡܩܠܛ ܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
14 ܘܠܝܬ ܠܗ ܠܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
15 ܘܠܒܢܝ ܩܗܬ ܕܡܢ ܦܘܡ ܡܪ̈ܥܝ ܫܒܛ ܫܡܥܘܢ ܘܡܢ ܫܒܛ ܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܗ̈ܠ̈ܝܢ ܕܡܫܡ̈ܝܢ׃
16 ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
17 ܘܡܢ ܫܒܛ ܒܢܝ ܒܢܝܡܝܢ ܓܒ̈ܥܘܢ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
18 ܘܡܢ ܫܒܛ ܐܦܪܝܡ ܥܢ̈ܬܘܬ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
19 ܟܠ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܕܒܢܝ ܐܗܪܘܢ ܟܗܢ̈ܐ ܫܠ̈ܫ ܥܣܪ̈ܐ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
20 ܘܠܡܫܦ̈ܚ̈ܬ ܒܢܝ ܩܗܬ ܕܫܪ̈ܝ̈ܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܕܒܢܝ ܐܦܪܝܡ ܠܗܘܢ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
21 ܘܢܬܠܘ ܠܗܘܢ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܕܫܟܡ ܒܪ ܐܦܪܝܡ ܘܓܙܪ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
22 ܘܩܒܨܝܡ ܘܒܝܬ ܚܘܪܘܢ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
23 ܘܡܢ ܫܒܛ ܕܢ ܐܠܬܩܐ ܘܓܒܬܘܢ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
24 ܐܝܠܘܢ ܘܓܒܬܘܢ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
25 ܘܡܢ ܦܠܓ ܡܢܫܐ ܘܓܐܬ ܪܡܘܢ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
26 ܟܠ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܐܠ̈ܝܢ ܥܣܪ̈ܐ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
27 ܘܠܒܢܝ ܓܪܫܘܢ ܡܢ ܡܫܦ̈ܚܬ ܡܢܫܐ ܢܬܠܘ ܡܢ ܦܠܓ ܡܢܫܐ ܓܠܥܕ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
28 ܘܡܢ ܫܒܛ ܝܫܟܪ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܕܩܝܫܝܘܢ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃
29 ܝܪܡܘܬ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ ܘܠܒ̈ܢܬ̈ܗ ܘܓܘ ܡܪ̈ܥܝ ܗ̈ܝ׃

7 ܒܢܝ ܡܪܪܝ M, ܒܢܝ ܐܗܪܘܢ B
8 ܟ ex M addidi
9 ܘܡܢ ܦܘܡ ܒܢܝ ܐܗܪܘܢ ܟ ܘ | ܡܫܡ̈ܝܢ ܒܢܝ ܐܗܪܘܢ
9 ܟ alterum ex M addidi
9 ܒܢܝ ܫܡܥܘܢ ܘ | ܒܢܝ ܝܗܘܕܐ
9 »adscribendum est, ἐν ὀνόματι« M
9/10 ܩ ܟ ܗ ※ ܒܢܝ M, ܗ ※ ܒܢܝ B omisso signo ܟ
11 »καὶ ἔδωκαν, numero plurium« M
11 ܘܠ ܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܒܢܝ ܐܗܪܘܢ
11 ܐܚܣܢܗ ܡܢ ܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ܘ
12 fin ܟ non adest in B
13 »post, τοῦ ἱερέως, habet mixta ※ἔδωκαν ✓. nam mendosè habent Complutenses numerum singularem« M. ܐܬ potest pro ܐܢ scriptum esse. ※ non habet B
13 ex B ܐܚܣܢܗ transscripsi
13 ܩ ܐ ܟ ܘ Bm, indice ad ܩ adposito. »scribe φυγαδευτηρίου .... & .... σὺν αὐτῇ. verum paullò vlterius rectè est, τὰ πρὸς αὐτῇ« M
14 ܐܚܣܢܗ ܡܢ ܒܢܝ ܘ, ubi ܒܢܝ B
14 »pro Ιεθεσμὼ, scribe Ισθιμὼ« M
15 »Scribe Αιλὼν« M
16 »pro Ιετγὰ, scribe, Ιεττὰ. Ibidem, scribe βεθσαμὲς« M
16 ܟ ܘ B: contra M
18 »Scribe Αλμὼν« M
19 »Scribe mutato verborum ordine, δεκατρεῖς πόλεις« M
20 »Pro τῶν ὁρίων, legit Syrus, aut certè reddidit, τῶν ἱερέων ..... Hebraeum, in quo est, τοῦ κλήρους [sic] ..., vt Aquilas & Symmachus sunt interpretati« M. ܕܠ ܒܢܝ ܘ | Bm. singularem ܐܚܣܢܗ habuit etiam M
21 »scribe, τὰ πρὸς αὐτῇ« M
21 ܟ ※ ܘܢܬܠܘ B: edidi ex M
22 »Scribe καβσελμ« M
22 »cùm dicitur, καὶ τὴν ἄνω βηθωρὼν, expungito illud, ἄνω« M
23 »scribe, γαβθὼν« M
25 »scribe Θαανὰχ. & mox, pro βαιθσὰν, scribe, γεθρεμμὼν« M
27 ※ ܒܢܝ M, ※ ܒܢܝ B
27 ex B ܒܢ transscripsi
27 »pro, βεεσθρὰ, legit Syrus, Ασθαρὼθ« M
28 »scribe, κεσιὼν, et Δαβρὰθ« M
29 »adde copulam hoc modo, καὶ πηγὴν« M. ܘ ܒܢܝ ܐ ܘ Bm

ܘܡܫܪ̈ܝܬܗ ܕܓܒܥ ܘܡܫܪ̈ܝܬܗ ܕܥܠܡܘܬ ܘܡܫܪ̈ܝܬܗ ܕܥܢܬܬ ܘܡܫܪ̈ܝܬܗ ܕܫܠܡ ܐܪܒܥ ܡܕ̈ܝܢ ܘܟܠ ܡܕ̈ܝܢ̈ܗܘܢ ܕܐܠ̈ܦ ܘܫܒ̈ܥ ܡ̈ܐܐ ׃ ³⁰ ܘܢܚܠ̈ܬ ܒ̈ܢܝ ܠܐ ܢܬ̈ܢ ܠܠ̈ܘܝܝܐ ܡ̈ܢ ܢ̈ܚܠܬܐ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ܐ̈ܚܙܐ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ܒ̈ܢ̈ܝ̈ܡܝܢ ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܥ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ܢ̈ܦ̈ܬ̈ܠ̈ܝ ׃ ³¹ ܡ̈ܢ ܡ̈ܫ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ܐ̈ܫ̈ܪ ׃ ³² ‖ ܡ̈ܢ ܩ̈ܪ̈ܬ̈ܝ̈ܡ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ܢ̈ܦ̈ܬ̈ܠ̈ܝ ׃ ܩ̈ܪ̈ܬ̈ܝ̈ܡ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ܙ̈ܒ̈ܘ̈ܠ̈ܘܢ ׃ ³³ ܡ̈ܢ ܡ̈ܫ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ܓ̈ܪ̈ܫ̈ܘܢ ׃ ³⁴ ܡ̈ܢ ܡ̈ܫ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ܡ̈ܪ̈ܪ̈ܝ ׃ ¹⁵⁸¹ ܡ̈ܢ ܡ̈ܫ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ܩ̈ܕ̈ܫ̈ܝ ׃ ³⁵ ܡ̈ܢ ܡ̈ܫ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ׃ ³⁶ ܡ̈ܢ ܡ̈ܫ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ׃ ³⁷ ܡ̈ܢ ܡ̈ܫ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ׃ ³⁸ ܡ̈ܢ ܡ̈ܫ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ ܓ̈ܒ̈ܠ ܕ̈ܒܢ̈ܝ ׃ ¹⁵⁸² ׃ ³⁹ ׃ ⁴⁰ ׃ ⁴¹ ׃ ⁴² ׃ ⁴³ ׃

30 »pro μασαὰλ, vt legit Syrus, et habent libri peruulgati, dicunt Complutenses μισὰλ .... scribe, Αβδὼν« M

31 »scribe, χαλκὰθ, & Ροώβ« M.

32m ⁊ B

32 »τὴν πόλιν τὴν ... Ibidem cùm dicitur, καὶ τὴν κέδες, auferenda est copula. neque enim à Syro lecta est« M

32 »expungenda sunt illa, καὶ τὴν Νοεμμὼν, καὶ τὰ ἀφωρισμένα τὰ πρὸς αὐτῇ« M

34 ⁊ M, om. B

34 »Legendum etiam Ιεκνὰμ, & καρθὰ: Syrus tamen habet, καρθὰν« M

36 — primum B non ante ܡ̈ܢ ܡ̈ܫ̈ܐ, sed ante ܩ̈ܕ̈ܫ̈ versum proximum incohans posuit. edidi ex M

36 »Habent ... quaedam exemplaria, πόλεις τοῦ Ιορδάνου; pro, πέραν τοῦ Ιορδάνου [hoc edidit] ... pro, κατὰ Ιεριχὼ, legit Syrus .... τῆς Ιεριχὼ« M

38 expungendum est verbum, ἔδωκε, & scribendum ... τοῦ φυγαδευτηρίου. & τῆς μισὼρ« M

39 »Pro Ιαζὴρ ... certum est, scribi debere Ιασσὰ, ex libro Paralipomenon ....« M

37 Syrus Masii γεδσὼν habuit

37 »pro Μασφὰ scribendum Μαφὰ« M

40 ׃ ubi ⁊ B

40 »scribendum est, ex Syro, τοῖς καταλελειμμένοις« M

40 ⁊ ※ M, ⁊ omisso asterisco B

41 »scribe .... πόλεις τεσσαράκοντα ὀκτὼ« M

41 »Scribe, πόλις, καὶ τὰ &c. numero vnius« M = ⁊ B

41 ⁊ ※ M, B ※ omisso ⁊

41 »pro θαμναθσαχὰρ, scribi debet, Θαμναθσαρὰ, & mutato verborum ordine, καὶ ᾠκοδόμησεν τὴν πόλιν Ιησοῦς. Illud verò quod deinde habetur, ἣν ᾔτήσατο, est auferendum. Complutenses rursus ista [quae — insignita sunt] omisere. At à Syro lecta sunt in eo antigrapho, quod Eusebij manu emendatum erat ad Origenis hexapla« M

41 edidi, B, qui altero loco nomen urbis recte scribit

41 initio folii 159¹ B non —, sed ※

41 ׃ B

41 indice ante ⁊ adposito

42 indice neutrubi adposito B^m bis

42 »Syrus legit, καὶ οὐκ ἀνέστη« M

42 »scribe, παρέδωκε κύριος, sublato Pronomine« M

1 ✣ ܠ ܡܠܐ

22 ¹ ܫܡ ܐܡܪ ² . ܒܝܫܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܗܘ ܠܝܫܘܥ ܠܟܠ ܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܬܝܬܡ
ܐܢܬܘܢ ܟܠ ܗܐ ܕܡܫܐ ܘܫܡܪܬܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܦܩܕ ܥܠܝܟܘܢ ܡܘܫܐ ܥܒܕ ܝܗܘܐ ܐܠܗܐ
ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܘܠܐ ܫܒܩܬܘܢ ܠܗ ܥܕ ܗܐ ܝܘܡܐ ³ | ܘܐܦ ܠܐ ܥܙܒܬܘܢ ܐܬ ܐܚܝܟܘܢ ܟܠ ¹⁵⁹²
ܐܘܪܚܐ ܕܐܢ ⁴ ܐܦ ܠܐ ܫܒܩܬܘܢ ܠܗ ܥܕ ܗܐ ܝܘܡܐ ⁴ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝܟܘܢ ⁵ ܐܝܟ ܕܡܠܠ
ܠܟܘܢ ⁵ ⁵ ⁵

1 ܗܘ* « ܠܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ ※ ܠܝܫܘܥ[0] ܐܡܪ ܗܟܝ ¶ [16] »ܐܡܪ ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܝܗ̈ ܠܒܝܬ ܡ̈ܫܟ̈ܢ ܐ̈ܡ̈ܘ̈ܪ̈ܝ̈ ܠ̈ܟ̈ܘ̈ ܠ̈ܟ̈ܠ̈ ܥ̈ܕ̈ܬ̈ܐ̈ ܕ̈ܝ̈ܗ̈ ܡ̈ܐ̈ ܗ̈ܝ̈ ܗ̈ܕ̈ܐ̈ ܕ̈ܥ̈ܒ̈ܕ̈ܬ̈ܘ̈ ܒ̈ܗ̈ ܠ̈ܐ̈ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ¶ ܠ̈ܟ̈ ¶ ※ ܠ̈ܝ̈ܫ̈ܘ̈ܥ̈ ¶ ܒ̈ܪ̈ ¶ ܢ̈ܘ̈ܢ̈ ¶ ※ ¶ ¶ ¶

ܗܢܐ ܥܡ ܟܠ ܚܛܝܬܟ ܠܝ ܘܠܐ ܐܫܠܚ ܐܢܐ ܒܝܕܟ׃ [29] ܠܐ ܠܥܠܡ ܗܘ ܕܢܫܒܩ ܠܟ ܡܢ ܗܢܐ
ܐܝ ܕܬܒܢܐ ܠܟ ܡܕܒܚ ܠܐ ܠܡܕܒܚ ܝܗ ܐܠܗܝ ܐܠܐ ܠܡܕܒܚ ܗܘ ܕܩܕܡ ܡܫܟܢܗ ܗܘ ܡܢ ܗܢܐ׃
ܘܠܐ ܠܡܥܒܕ ܥܠܘܬܐ ܘܕܒܚܐ ܘܡܢܚܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܘ ܡܕܒܚ ܕܝ ܐܠܗܝ ܐܠܐ ܠܡܕܒܚ ܗܘ׃
[30] ܘܫܡܥ ܦܝܢܚܣ ܟܗܢܐ ܘܪܫܝ ܐܠܦܝ ܐܝܣܪܝܠ ܕܥܡܗ ܘܫܡܥܘ ܠܡܠܝ ܕܡܠܠ ܪܘܒܝܢ ܘܓܕ ܘܡܢܫܐ
ܘܫܦܝܪ ܗܘ ܒܥܝܢܘܗܝ׃ [31] ܘܐܡܪ ܦܝܢܚܣ ܒܪ ܐܠܥܙܪ ܟܗܢܐ ܠܪܘܒܝܢ ܘܠܓܕ ܘܠܡܢܫܐ
ܗܢܐ ܕܥܡܢ ܗܘ ܒܬܪ ܕܠܐ ܥܒܕܬܘܢ ܗܠܝܢ ܥܠ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܫܪܝܬܘܢ ܠܡܠܩ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ
ܡܢ ܝܕ ܐܝܕܝ ܕܐܠܗܝ ׃ [32] ܘܗܝܕܝ ܦܝܢܚܣ ܒܪ ܐܠܥܙܪ ܟܗܢܐ ܘܪܫܝ ܐܠܦܝ ܘܟܠ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ
ܠܐ ܐܝܬ ܒܢ ܐܠܗܝ ׃ [33] ܘܫܦܝܪ ܗܘ ܡܠܬܐ ܒܥܝܢܝ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܘܠܐ ܐܡܪܘ ܥܠ ܡܠܬܐ
ܠܡܣܬܐ ܠܡܥܒܕ ܒܗ ܠܐ ܠܡܕܒܚ ܠܡܚܒܠ ܒܗ ܐܢܘܢ ܒܐܪܥ ܕܝܫܒ ܓܕ׃ [34] ܘܩܪܐ ܓܕ ܠܡܕܒܚ
ܥܕ ܗܘ ܒܝܢܬܢ ܐܝ ܐܠܗܝ ׃

23 [1] ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐ ܕܐܝܬܝܗܒ ܝܗܘܐ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܟܠ ܒܥܠܝ ܒܒ̈ܝܬܗ
ܘܐܢܐ ܩܫܝܫ ܘܥܬܝܩ ܝܘܡ̈ܐ ׃ [2] ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܠܟܠ ܐܝܣܪܝܠ ܠܩܫܝܫܝܗ ܘܠܪܫܝܗ ܘܠܕܝܢܝܗ
ܘܠܣܪܝܟܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܩܫܝܫ ܘܥܬܝܩ ܝܘܡ̈ܐ ׃ [3] ܘܐܢܬܘܢ ܚܙܝܬܘܢ ܟܠ ܗܠܝܢ
ܕܥܒܕ ܐܠܗܟܘܢ ܠܟܠ ܗܠܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܐܦܝܟܘܢ ׃ [4] ܗܐ ܐܢܐ ܐܦܠܓ ܠܟܘܢ ܠܗܠܝܢ ܓܘ̈ܝ̈ܐ
ܕܫܪܝܬ ܠܫܒܛ̈ܐ ܕܝܠܟܘܢ ܡܢ ܝܪܕܢܐ ܥܡ ܟܠ ܓܘ̈ܝ̈ܐ ܕܐܫܬܪܝܬ ܘܥܕ ܝܡܐ ܪܒܐ ׃
[5] ܐܝܗܘ ܐܠܗܟܘܢ ܗܘ ܕܢܕܚܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܦܝܟܘܢ ܘܢܬܪܟ ܠܟܘܢ ܐܪܥܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܕܡܠܠ
ܝܗܘܐ ܠܟܘܢ ׃ [6] ܘܬܬܩܦܘܢ ܠܡܛܪ ܠܡܫܐ ܘܬܢܛܪܘܢ ܘܬܥܒܕܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܟܬܝܒ ܒܣܦܪ
ܡܘܫܐ ܕܠܐ ܬܣܛܘܢ ܡܢܗ ܠܝܡܝܢ ܘܣܡܐܠ ׃ [7] ܕܠܐ ܬܥܠܘܢ ܒܓܘ̈ ܗܠܝܢ ܥܡ̈ܡܐ ܗܠܝܢ
ܕܐܢܘܢ ܒܝܢ̈ܝܟܘܢ ܝܬܒ̈ܝܢ ׃ ܘܫܡ ܐܠܗ̈ܝܗܘܢ ܠܐ ܬܕܟܪܘܢ ܘܠܐ ܬܚܠܦܘܢ ܒܗ ܘܠܐ
ܬܦܠܚܘܢ ܠܗ ܘܠܐ ܬܣܓܕܘܢ ܠܗ׃ [8] ܐܠܐ ܒܕܒܩ ܬܗܘܘܢ ܒܐܠܗܟܘܢ ܐܝܟ ܕܥܒܕܬܘܢ ܥܕ
ܗܫܬܐ ׃ [9] ܘܐܬܪܟ ܝܗ ܝܗܘܐ ܥܠ ܥܡ̈ܡܐ ܪܒ̈ܪܒ̈ܢ ܘܬܩ̈ܝ̈ܦ ܘܐܢܫ ܠܐ ܩܐܡ ܩܕܡ̈ܝ ܥܕ
ܗܫܬܐ ׃ [10] ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܪܕܦ ܐܠܦ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܡܠܠ ܝܗܘܐ
ܠܟܘܢ ׃ [11] ܘܬܬܛܪܘܢ ܠܢܦܫ̈ܬܟܘܢ ܠܡܪܚܡ ܐܠܗܟܘܢ ׃ [12] ܐܠܐ ܐܢ ܗܦܟ ܬܗܦܟܘܢ
ܘܬܕܒܩܘܢ ܒܫܐܪ ܥܡ̈ܡܐ ܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܢܘܢ ܒܝܢ̈ܝܟܘܢ ܝܬܒ̈ܝܢ ׃ ܘܬܬܚܬܢܘܢ ܒܗܘܢ
ܘܗܘ ܒܗܘܢ ׃ [13] ܕܝܕܥ ܬܕܥܘܢ ܕܠܐ ܬܬܪܟ ܝܗ ܐܠܗܟܘܢ ܠܡܛܪ ܠܡܫܐ ܗܠܝܢ ܥܡ̈ܡܐ
ܡܢ ܩܕܡ ܐܦܝܟܘܢ ׃ ܐܠܐ ܬܗܘܘܢ ܠܟܘܢ ܠܡܨܝܕ̈ܐ ܘܠܡܫܝܚ̈ܐ ܘܠܣܛܐ ܒܓܢܒ̈ܝܟܘܢ
ܘܠܫܡܪ̈ܐ ܒܥܝܢ̈ܝܟܘܢ ܥܕ ܕܬܒܕ̈ܪܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܛܒ̈ܬܐ ܗܕܐ ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ ܝܗ ܐܠܗܟܘܢ׃
[14] ܗܐ ܐܢܐ ܗܠܟ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܟܠ ܐܪܥܐ ܘܬܕܥܘܢ ܒܟܠ ܠܒܟܘܢ ܘܒܟܠ ܢܦܫ̈ܬܟܘܢ ܕܠܐ
ܐܫܬܠܡ ܡܠܬܐ ܚܕ ܡܢ ܟܠ ܡܠ̈ܬܐ ܛܒ̈ܬܐ ܕܡܠܠ ܝܗ ܐܠܗܟܘܢ ܥܠ ܟܠ ܒܪ̈ܟܬܐ ܗܠܝܢ
ܕܡܠܠ ܠܟܘܢ ܠܐ ܫܬܠ ܡܢܗ ܚܕ׃ [15] ܗܟܢܐ ܐܦ ܟܠ ܡܠ̈ܬܐ ܕܐܬܐ ܥܠܝܟܘܢ ܛܒ̈ܬܐ
ܕܡܠܠ ܝܗ ܐܠܗܟܘܢ ܠܟܘܢ ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܠ̈ܬܐ ܒܝܫ̈ܬܐ ܥܕ ܕܫܝܙܒ ܠܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܛܒ̈ܬܐ
ܗܕܐ ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ ܝܗ ܐܠܗܟܘܢ׃ [16] ܒܡܕܥܪ ܥܒܪ̈ܬܟܘܢ ܩܝܡ̈ܬܐ ܕܝܬܟܘܢ ܥܡ ܐܠܗ̈ܐ
ܐܚܪ̈ܢ̈ܐ ܘܬܦܠܚܘܢ ܠܗ ܘܬܣܓܕܘܢ ܠܗ ܘܬܬܪܓܙ ܪܘܓܙܐ ܕܝ ܝܗ ܒܟܘܢ ܘܬܒܕ̈ܪܘܢ
ܡܢ ܐܪܥܐ ܛܒ̈ܬܐ ܗܕܐ ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ׃

24 [1] ܘܟܢܫ ܝܫܘܥ ܟܠ ܫܒܛ̈ܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܠܫܟܡ ܘܩܪܐ ܠܣܒ̈ܪ̈ܐ ܘܠܪܫ̈ܐ ܘܠܕܝܢ̈ܐ
ܘܠܣܪ̈ܝܟ̈ܐ ܘܐܬܝܕܥܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ׃ [2] ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܟܠ ܥܡܐ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܝܗ ܐܠܗܐ
ܕܝܫܪܝܠ ܐܒ̈ܗ̈ܝܟܘܢ ܒܥܒܪ ܢܗܪܐ ܝܬܒܘ ܡܢ ܥܠܡ ܬܪܚ ܐܒܐ ܕܐܒܪܗܡ ܘܐܒܐ ܕܢܚܘܪ
ܘܦܠܚܘ ܐܠܗ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢ̈ܐ׃ [3] ܘܣܒܬ ܐܢܐ ܠܐܒܐ ܕܐܒܪܗܡ ܡܢ ܥܒܪ ܢܗܪܐ ܘܐܕܒܪ ܠܗ
ܒܟܠ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ ܘܣܓܝܬ ܠܙܪܥܗ ܘܝܗܒܬ ܠܗ ܠܝܨܚܩ׃ [4] ܘܠܝܨܚܩ ܝܗܒܬ ܠܝܥܩܘܒ
ܘܠܥܣܘ ܘܝܗܒܬ ܠܥܣܘ ܐܬ ܛܘܪ ܣܥܝܪ ܠܡܐܚܙܐ ܒܗ ܘܝܥܩܘܒ ܘܒܢܘܗܝ ܢܚܬܘ ܠܡܨܪܝܡ׃
[5] ܘܫܕܪܬ ܠܘܬ ܡܫܐ ܘܐܗܪܘܢ ܘܡܚܬ ܠܡܨܪ ܐܝܟ ܕܥܒܕܬ ܒܝܢ̈ܝܗ ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܬܝܬ
ܘܐܦܩܬ ܠܟܘܢ׃ [6] ܘܐܦܩ ܝܗ ܐܒ̈ܗ̈ܝܟܘܢ ܡܨܪܝܡ ܘܐܬܝܬ ܥܕ ܝܡܐ ܣܦ̈ܐ ܘܪܕܦ ܡܨܪܝܡ
ܒܪ̈ܟܒ̈ܐ ܘܦܪ̈ܫ̈ܐ ܥܠ ܝܡܐ ܣܦ̈ܐ׃ [7] ܘܨܥܩ ܠܝ ܘܣܡ ܐܦܠ ܒܝܢ ܐܒ̈ܗ̈ܝܟܘܢ ܘܒܝܢ
ܡܨܪܝܡ ܘܐܬܝ ܥܠܘܗܝ ܝܡܐ ܣܦ̈ܐ ܘܟܣܐ ܠܗ ܘܚܙܝܬ ܥܝܢ̈ܝܟܘܢ ܠܡܥܒܕ ܒܡܨܪܝܡ ܘܬܒܬܬܘܢ
ܒܡܕܒܪܐ ܝܡ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐ׃ [8] ܘܐܥܠ ܐܢܐ ܠܐܪܥܐ ܕܝܘܪ̈ܕ̈ܢ̈ܐ ܕܝܬܒ̈ܝܢ ܥܒܪ ܝܪܕܢܐ
ܘܐܬܘ ܠܘܬܟ ܘܐܬܝ ܒܝܕ̈ܟ ܘܝܪܬ ܐܪܥܗ ܘܐܫܬܝܙܒ ܡܢ ܩܕܡ̈ܝ׃ [9] ܘܩܡ ܒܠܩ ܒܪ ܨܦܘ
ܡܠܟ ܡܘܐܒ ܘܩܪܒ ܠܡܐܒܕ ܒܝܫܪܝܠ ܘܫܕܪ ܘܩܪܐ ܠܒܥܘܪ ܒܪ ܒܥܘܪ ܠܡܠܠ ܠܟܘܢ׃
[10] ܘܠܐ ܨܒܝܬ ܠܡܫܡܥ ܠܒܠܥܡ ܘܒܪܟ ܒܪܟ ܠܟܘܢ ܘܫܙܒܬ ܐܢܐ ܡܢ ܝܕܗ׃ [11] ܘܥܒܪܬܘܢ
ܠܝܪܕܢܐ ܘܐܬܝܬܘܢ ܠܐܪܝܚܐ ܘܩܪܒ ܠܟܘܢ ܒܥܠ ܐܪܝܚܐ ܘܐܡܘܪ̈ܝ ܘܦܪܙ̈ܝ ܘܟܢܥܢ̈ܝ
ܘܚܬ̈ܝ ܘܓܪܓܫ̈ܝ ܘܚܘܝ̈ ܘܝܒܘܣ̈ܝ ܘܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܒܝܕ̈ܟܘܢ׃ [12] ܘܫܕܪܬ ܩܕܡ̈ܝܟܘܢ
ܙܪ̈ܥ̈ܐ ܘܓܪܫ ܐܢܘܢ ܩܕܡ̈ܝܟܘܢ ܐܦ ܬܪܝܢ ܡܠ̈ܟܐ ܕܐܡܘܪ̈ܝ ܠܐ ܒܣܝܦܟ ܘܠܐ ܒܩܫܬ̈ܟ׃
[13] ܘܝܗܒܬ ܠܟܘܢ ܐܪܥ ܕܠܐ ܥܒܕܬܘܢ ܒܗ ܘܩܪ̈ܝ̈ܬܐ ܕܠܐ ܒܢܝܬܘܢ ܘܬܝܒ̈ܝܢ ܒܗܝܢ
ܘܟܪ̈ܡ̈ܐ ܕܠܐ ܢܨܒܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܐܟ̈ܠܝܢ ׃ [14] ܗܫܐ ܕܚܠܘ ܠܝܗ ܘܦܠܚܘ ܠܗ ܒܫܠܡܐ
ܘܐܣܝܪ ܐܠܗ̈ܝܟܘܢ ܕܥܒܕܘ ܐܒ̈ܗ̈ܝܟܘܢ ܒܥܒܪ ܢܗܪܐ ܘܒܡܨܪܝܡ ܘܦܠܚܘ ܠܝܗ׃ [15] ܘܐܢ
ܒܝܫ ܒܥܝܢ̈ܝܟܘܢ ܠܡܦܠܚ ܠܝܗ ܒܪ ܡܢ ܝܘܡ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܒܪ ܠܟܘܢ ܠܡܢ ܬܦܠܚܘܢ ܐܢ ܠܐܠܗ̈ܐ
ܕܐܒ̈ܗ̈ܝܟܘܢ ܕܥܒܕܘ ܒܥܒܪ ܢܗܪܐ ܐܢ ܠܐܠܗ̈ܐ ܕܐܡܘܪ̈ܝ ܕܒܐܪܥܗܘܢ ܐܢܬܘܢ ܝܬܒ̈ܝܢ
ܐܢܐ ܘܒܝܬܝ ܢܦܠܚ ܠܝܗ׃ [16] ܘܥܢܐ ܥܡܐ ܘܐܡܪ ܚܠܝܢ ܠܢ ܕܢܫܒܩ ܡܢ ܝܗ ܘܢܦܠܚ
ܠܐܠܗ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢ̈ܐ׃ [17] ܐܠܗ̈ܐ ܗܘ ܝܗ ܐܠܗܢ ܗܘ ܕܐܣܩ ܐܢܚܢܢ ܘܐܒ̈ܗ̈ܝܢ ܡܢ ܐܪܥܐ
ܕܡܨܪܝܡ ܡܢ ܒܝܬ ܥܒ̈ܕ̈ܝܢ ׃ [18] ܘܥܒܕ ܠܥ̈ܝܢ̈ܐ ܪܒ̈ܪܒ̈ܢ ܗܠܝܢ ܘܛܪܕ ܝܗ ܡܢ ܩܕܡ̈ܝܢ
ܟܠ ܥܡ̈ܡܐ ܘܐܡܪ̈ܝ ܕܝܬܒ̈ܝܢ ܒܐܪܥܐ ܐܦ ܚܢܢ ܢܦܠܚ ܠܝܗ ܗܘ ܐܠܗܢ׃ [19] ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ
ܠܥܡܐ ܠܐ ܬܟܠܘܢ ܠܡܦܠܚ ܠܝܗ ܐܡܪ ܐܢ ܐܠܗ̈ܐ ܩܕ̈ܝ̈ܫ̈ܐ ܗܘ ܐܠ ܩܢ̈ܐ ܗܘ ܠܐ ܢܫܒܘܩ
ܠܥܒ̈ܪ̈ܝܟܘܢ ܘܠܚܛ̈ܗ̈ܝܟܘܢ׃ [20] ܐܢ ܫܒܩܬܘܢ ܠܝܗ ܘܬܦܠܚܘܢ ܠܐܠܗ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢ̈ܐ ܘܬܗܦܟ
ܘܢܫܐ ܠܟܘܢ ܘܢܫܝܙܒ ܠܟܘܢ ܒܬܪ ܕܛܒ ܠܟܘܢ ܠܡܥܒܕ ܠܗ׃ [21] ܘܐܡܪ ܥܡܐ ܠܝܫܘܥ
ܠܐ ܐܠܐ ܠܝܗ ܢܦܠܚ׃ [22] ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܥܡܐ ܣܗܕ̈ܐ ܐܢܬܘܢ ܒܟܘܢ ܕܒܪ̈ܝܬܘܢ ܠܟܘܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܝܗ ܕܢܦܠܚ ܠܝܗ ܘܐܡܪ̈ܝܢ ܣܗܕ̈ܐ ܐܢܚܢܢ׃ [23] ܗܫܐ ܕܚܠܘ ܐܦ ܗܫܐ ܐܣܝܪ
ܐܠܗ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢ̈ܐ ܕܒܝܢ̈ܝܟܘܢ ܘܛܘܢ ܠܒܟܘܢ ܠܝܗ ܐܠܗ ܝܫܪܝܠ׃ [24] ܘܐܡܪ ܥܡܐ ܠܝܫܘܥ
ܠܝܗ ܢܦܠܚ ܘܠܩܠܗ ܢܫܡܥ׃ [25] ܘܟܪܬ ܝܫܘܥ ܩܝܡ̈ܐ ܠܥܡܐ ܒܝܘܡܐ ܗܘ ܘܣܝܡ ܠܗܘܢ
ܚܩ ܘܕܝܢ ܒܫܟܡ׃ [26] ܘܟܬܒ ܝܫܘܥ ܐܢ̈ܘܢ ܒܣܦܪ ܐܘܪܝܬܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ܘܩܡ ܐܒܢ ܪܒ̈ܬܐ
ܘܣܡ ܠܩܒܠ ܐܬܪ ܩܕܫܐ ܕܝܗ׃ [27] ܘܐܡܪ ܠܟܠ ܥܡܐ ܗܐ ܐܒܢܐ ܗܕܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܣܗܕ̈ܐ
ܕܫܡܥ ܗܘ ܠܟܠ ܡܠ̈ܬܐ ܕܡܠܠ ܝܗ ܥܡܢ ܘܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܠܣܗܕ̈ܐ ܕܠܐ ܬܟܕܘܢ ܒܐܠܗܟܘܢ׃
[28] ܫܕܪ ܝܫܘܥ ܠܥܡܐ ܐܝܫ ܠܢܚܠܬܗ׃ [29] ܗܘܐ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡ̈ܠ̈ܬܐ ܘܡܝܬ ܝܫܘܥ ܒܪ
ܢܘܢ ܥܒܕܐ ܕܝܗ ܘܐܬܐ ܒܢ ܡ̈ܐܐ ܘܬ ܫܢ̈ܝܢ ׃ [30] ܘܩܒܪܘ ܠܗ ܒܬܚܘܡ ܢܚܠܬܗ ܒܬܡܢܬ
ܣܪܚ ܕܒܝܬ ܚܘܪܢ ܒܛܘܪ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܨܦܘܢ ܛܘܪܐ ׃ [31] ܘܦܠܚ ܝܫܪܝܠ ܠܝܗ ܟܠ ܝܘܡ̈ܐ
ܕܝܫܘܥ ܘܟܠ ܝܘܡ̈ܐ ܕܣܒ̈ܪ̈ܐ ܐܪ̈ܟ̈ܐ ܡܢ ܝܫܘܥ ܘܕܝܕܥܘ ܟܠ ܥܒ̈ܕ̈ܐ ܕܝܗ ܠܟܠ ܥܒ̈ܕ̈ܐ
ܕܥܒܕ ܝܗ ܠܐܝܣܪܝܠ׃ [32] ܘܓܪܡ̈ܐ ܕܝܘܣܦ ܕܣܩܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܡܨܪܝܡ ܘܩܒܪܘ
ܒܫܟܡ ܒܚܩܠܐ ܕܝܥܩܘܒ ܕܩܢܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܚܡܘܪ ܐܒܗ ܕܫܟܡ ܒܡ̈ܐܐ ܣܦ̈ܐ ܘܗܘܘ ܠܒܢ̈ܝ
ܝܘܣܦ ܠܢܚܠܬܐ׃ [33] ܘܐܠܥܙܪ ܒܪ ܗܪܘܢ ܡܝܬ ܘܩܒܪܘ ܠܗ ܒܓܒܥܬ ܦܝܢܚܣ ܒܪܗ ܕܝܗܒ
ܠܗ ܒܛܘܪ ܐܦܪܝܡ׃

25 [1] ܐܢ ܐܢ ܠܐ ܫܡܥ ܒܩܠ ܡܪܝ ܘܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܥܒܕܝ ׃ [2] ܐܢ ܐܢ ܠܐ ܫܡܥ
ܒܩܠ ܡܪܝ ܘܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܥܒܕܝ ׃ [3] ܐܢ ܐܢ ܠܐ ܫܡܥ ܒܩܠ ܡܪܝ ׃ [4] ܐܢ ܐܢ
ܠܐ ܫܡܥ ܒܩܠ ܡܪܝ ׃ [5] ܐܢ ܐܢ ܠܐ ׃ [6] ܐܢ ܐܢ ׃ [7] ܐܢ ׃

28 »scribendum est, ἀνὰ μέσον ὑμῶν; καὶ ἀνὰ μέσον ἡμῶν« M

29 »scribe, ἐν ταῖς σήμερον ἡμέραις« M

29 »cùm dicitur, καὶ ταῖς θυσίαις σαλαμεὶν, aufer hoc σαλαμεὶν« M

29 ܠܡܕܒܚ ܠܡܕܒܚ ܠܐ ܐܬܐ ׀

29 »scribe, ⸗τοῦ σωτηρίου ἡμῶν⸗, mutato numero, et addito Pronomine« M

29 ܠܗܢܐ ܥܡ ׀

30 »scribe, καὶ ἤκουσεν φινεὲς ἱερεὺς« M

30 ⸗ܟܠ ܚܛܝܬܟ ܠܝ ⸗ M: signa non habet B

30 ܘܟܠ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ etiam M

30 »pro, τὸ ἥμισυ φυλῆς, scribe, οἱ υἱοὶ μανασσῆ« M

30 indice ad ܟܠ adposito ⸗ܟܠ ׀ ܟܠ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ

31 »ὁ ※υἱὸς⸗ τοῦ Ἐλεαζὰρ« M. B ⸗non habet, quem post nomen posui

31 »rursus pro, καὶ τῷ ἡμίσει φυλῆς, debet scribi, καὶ τοῖς υἱοῖς μανασσῆ« M

31 ⸗ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ ܒܬܪ ܗܢܐ ׀

32 »expungatur illud, πατριῶν. Mox illud quoque auferatur, καὶ ἀπὸ τοῦ ἡμίσους φυλῆς μανασσῆ« M

33 ⸗ non priorem non habet B

33 ÷ ex M: non habet B. »Dum verò paullo pòst [sic] habentur ea ipsa verba [καὶ ἐλάλησαν πρὸς τοὺς υἱοὺς ἰσραὴλ], sunt expungenda« M

33 ⸗ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ ܒܬܪ ܗܢܐ ׀

33 »scribe, καὶ μηκέτι εἶπαν ἀναβῆναι &c.« M

33 ⸗ܠܡ ׀

33 »expunge illud, καὶ τοῦ ἡμίσους φυλῆς μανασσῆ« M

34 ⸗ܘܥܕ ܗܫܬܐ÷ M: signa non habet B

34 ⸗ܘܗܘ ܒܗܘܢ÷ M, ܘܗܘ※ B

1 »cùm dicitur in vulgatis libris, τὸν θεὸν ἰσραὴλ, auferendum è medio est verbum, θεὸν« M

1 »scribe, ἐχθρῶν αὐτῶν« M

2 »illud, τοὺς υἱοὺς, notetur veru. & similiter copula .... cùm dicitur, καὶ τὴν γερουσίαν .... Et .... καὶ προβέβηκα« M

3 »Syrus legit, ἐποίησε κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν« M

3 »scribendum est, ἐκπολεμήσας ὑμῖν« M

3 notatio stichorum ea est in B, ut de initio stichi 1800 nihil ausim adfirmare. ⸗ B

4 »initio, legit Syrus, ἴδετε ὅτι ἐπέρριφα ὑμῖν τὰ ἔθνη« M

4 »scribe; καὶ πάντα τὰ ἔθνη ἃ ἐξωλόθρευσα« M

5 ⸗ܒܗ ܘܥܠ utroque loco etiam M

5 ÷ B continuat usque ad versum voce ⸗ܘܬܬܚܬܢܘܢ terminatum, ⸗ non ponit. edidi ex M

5 ※ et ⸗ finiens ex M: > B

6 ⸗ܘܡܣ※ M: signa non habet B

7 »Scribe, εἰς τὰ ἔθνη ταῦτα, τὰ καταλελειμμένα« M

1 لا ها يسعدا لله يعمل | ملا * ؞ حمد ـــ يعملعدا لا يحمد لهذا لهذه . يقعد * حمدد 164²
: هنا يعدد لهذا حمد يلحد لهذا . يعمل حمد لهذا لله لهذا . 8 لا لهذا حمد يلحد *
9 ؞ لهذا ـــ M: signa non habet B 10 »pro συνεκπολεμεῖ, scribe, ἐξεπολέμει« M
10 »legit Syrus, καθάπερ εἶπεν ἡμῖν« M 11 ؞ حمد * لهذه B: edidi ex M
11 fin لحد etiam M ex Syro suo 12 ؞ حمدد * M: signa non habet B
12 حمدد B, quod punctum supernum habet inter ا et ا medium: verum eadem scribendi ratio obvia in حمدد
12 »scribe, προστεθῆτε τοῖς ὑπολειφθεῖσιν ἔθνεσι τούτοις, τοῖς μεθ' ὑμῶν. Syrus ostendit in quibusdam libris esse, τούτοις τοῖς καταλελειμμένοις μεθ' ὑμῶν« M
12 حمدد لهذا indice ad حمد adposito 13 ؞ priorem praebet M solus
13 ؞ حمد * لهذا M, حمد لهذا * B 13 »scribendum est, ἕως ἂν ἀπόλησθε [= حمد لهذا حمد]« M
13 fin لهذا indice in B caret 14 لهذا in M signis caret
14 ؞ حمد * ego, ؞ حمد * BM: M mox ؞ حمد * testatur
14 لهذا * B 14 index ad لهذا adpositus non est, sed حمد B^m
14 ؞ لهذا * M: ؞ non habet B 15 »cum dicitur, ἐλάλησε κύριος, adiunge, ὁ θεὸς ὑμῶν ἐφ' ὑμᾶς« M
15 ter index ad لهذا adpositus in B non est, sed bis حمد B^m
16 لحد etiam M ex Syro suo 16 حمد prima in B
16 »scribendi sunt ..... modi finiti, λατρεύσετε, & προσκυνήσετε« M
16 * M ante, B post لهذا ponit. non continuat * B neque ؞ addit
16 حمد [= καὶ ἀπολεῖσθε] M contra ἀποστρέψει σε testatur
16 fin non habet κύριος M [= B]
1 numerus لد in B ad لهذا 23₁₆ adscriptus
1 حمد B
1 »pro Συχέμ, est in Vaticano, Σηλὼ .... Notatumque à Syro est, quaedam exemplaria, Σηλὼ, habere« M
1 ؞ ex M contra B addidi
1 »scribe cum copula, καὶ τοὺς γραμματεῖς αὐτῶν« M
1 fin »dele illud κυρίου, quod est in vulgatis libris« M
2 »auferendum est Participium, λέγων« M
4 »adde Verbum, hoc modo, καὶ ἔδωκα τῷ Ισὰκ« [sic] M
4 signa contra B ex M sumpsi

1 لا ها يسعدا لله يعمل | ملا * ؞ حمد ـــ يعملعدا لا يحمد لهذا لهذه . يقعد * حمدد 164²
: هنا يعدد لهذا حمد يلحد لهذا . يعمل حمد لهذا لله لهذا . 8 لا لهذا حمد يلحد *
9 ؞ لهذا ـــ M: signa non habet B 10 »pro συνεκπολεμεῖ, scribe, ἐξεπολέμει« M
10 »legit Syrus, καθάπερ εἶπεν ἡμῖν« M 11 ؞ حمد * لهذه B: edidi ex M
11 fin لحد etiam M ex Syro suo 12 ؞ حمدد * M: signa non habet B
12 حمدد B, quod punctum supernum habet inter ا et ا medium: verum eadem scribendi ratio obvia in حمدد
12 »scribe, προστεθῆτε τοῖς ὑπολειφθεῖσιν ἔθνεσι τούτοις, τοῖς μεθ' ὑμῶν. Syrus ostendit in quibusdam libris esse, τούτοις τοῖς καταλελειμμένοις μεθ' ὑμῶν« M
12 حمدد لهذا indice ad حمد adposito 13 ؞ priorem praebet M solus
13 ؞ حمد * لهذا M, حمد لهذا * B 13 »scribendum est, ἕως ἂν ἀπόλησθε [= حمد لهذا حمد]« M
13 fin لهذا indice in B caret 14 لهذا in M signis caret
14 ؞ حمد * ego, ؞ حمد * BM: M mox ؞ حمد * testatur
14 لهذا * B 14 index ad لهذا adpositus non est, sed حمد B^m
14 ؞ لهذا * M: ؞ non habet B 15 »cum dicitur, ἐλάλησε κύριος, adiunge, ὁ θεὸς ὑμῶν ἐφ' ὑμᾶς« M
15 ter index ad لهذا adpositus in B non est, sed bis حمد B^m
16 لحد etiam M ex Syro suo 16 حمد prima in B
16 »scribendi sunt ..... modi finiti, λατρεύσετε, & προσκυνήσετε« M
16 * M ante, B post لهذا ponit. non continuat * B neque ؞ addit
16 حمد [= καὶ ἀπολεῖσθε] M contra ἀποστρέψει σε testatur
16 fin non habet κύριος M [= B]
1 numerus لد in B ad لهذا 23₁₆ adscriptus
1 حمد B
1 »pro Συχέμ, est in Vaticano, Σηλὼ .... Notatumque à Syro est, quaedam exemplaria, Σηλὼ, habere« M
1 ؞ ex M contra B addidi
1 »scribe cum copula, καὶ τοὺς γραμματεῖς αὐτῶν« M
1 fin »dele illud κυρίου, quod est in vulgatis libris« M
2 »auferendum est Participium, λέγων« M
4 »adde Verbum, hoc modo, καὶ ἔδωκα τῷ Ισὰκ« [sic] M
4 signa contra B ex M sumpsi

1 ⸗ܐܡܪ ⸗ : * ⸗ܝܗܘܫܥ[5]† ⸗ ⸗ ⸗

1 ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܠ ܫܒܛܝ ܐܦܪܝܡ ܠܫܟܡ ܘܩܪܝܘ ܠܩܫܝܫܝ ܘܠܪܫܝ ܐܒܗܬ ܘܠܫܘܦܛܝ ܘܠܣܪܝܟܝ ܘܐܬܝܨܒܘ ܩܕܡ ܐܠܗܝܡ׃
[20] ܘܥܙܒܘ ܐܬ ܐܠܗܐ ܘܥܒܕܘ ܠܥܫܬܪܬ ܘܐܬ ܒܥܠ ܘܐܬ ܐܫܬܪܬ׃
168[1] ܘܐܬ ܐܠܗܝ ܢܟܪ ܗܘ ܐܠ ܩܕܘܫ ܗܘ ܐܠ ܩܢܐ ܗܘ ܠܐ ܢܣܐ ܠܟܡ ܠܦܫܥܟܡ ܘܠܚܛܝܬܟܡ ܐܢ ܬܥܙܒܘ ܐܬ ܐܠܗܝ ܢܟܪ ׀ ܘܫܒ ܘܟܠܐ ܟܡ ܛܘܒ ܥܠ ܐܫܪ ܗܛܒ ܠܟܡ ܟܝ ܬܫܒܘ ܐܬ ܐܠܗܝ ܢܟܪ ׃
[21] ܘܐܡܪ ܗܥܡ ܐܠ ܝܫܘܥ ܠܐ ܟܝ ܐܬ ܐܠܗܝ ܢܥܒܕ׃
[22] ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܥܡ ܥܕܝܬܟܡ ܐܬܡ ܒܚܪܬܡ ܠܟܡ ܐܬ ܐܠܗܝ ܠܥܒܕ ܠܘ׃ ܘܐܡܪܘ ܥܕܝܡ ܐܢܚܢ׃
[23] ܘܥܬܐ ܗܣܝܪܘ ܐܬ ܐܠܗܝ ܢܟܪ ܐܫܪ ܒܬܘܟܟܡ ׃ ※ ܘܛܘ ܠܒܟܡ ܐܠ ܝܗܘܗ ܐܠܗܝ ܝܫܪܝܠ׃
5 [24] ܘܐܡܪ ܗܥܡ ܐܠ ܝܫܘܥ ܐܬ ܐܠܗܝ ° ܝܫܪܝܠ ܐܢܚܢ ܢܥܒܕ ܘܒܩܠܘ ܢܫܡܥ׃
[25] ܘܟܪܬ ܝܫܘܥ ܒܝܘܡ ܗܘ ܒܪܝܬ ܠܥܡ ※ ܘܫܡ ܠܗܡ ܚܩ ܘܡܫܦܛ ܒܫܟܡ׃
[26] ܘܟܬܒ ※ ܝܫܘܥ ܐܬ ܗܕܒܪܝܡ ܗܐܠܐ ܒܣܦܪ ܬܘܪܬ ܐܠܗܝܡ ׃ ܘܠܩܚ ܐܒܢ ܓܕܘܠ ܘܗܩܡ ܐܬܗ ܬܚܬ ܗܐܠܐ ܐܫܪ ܒܫܟܡ ׃
[27] ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܟܠ ܗܥܡ ׃ ܗܢܐ ܗܐܒܢ ܬܗܝܐ ܠܢ ܠܥܕܘܬ ׃ ※ ܟܝ ܗܝܐ ܫܡܥܬ ܟܠ ܐܡܪܬ ܐܠܝܢܘ ׃ ܘܗܝܬ ܠܟ ܠܥܕ ׀ ܦܢ ܬܟܚܫܘܢ ܒܐܠܗܝܟܡ׃
10 ܘܫܠܚ ܝܫܘܥ ܐܬ ܗܥܡ ܐܫ ܢܚܠܬܘ ׃ ܘܐܫ ܡܩܢܗ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬܘ ׃ ܘܐܫ ܟܠ ܐܫܪ ܢܬܢ ܠܗܡ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬ ܐܒܝܗ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬ ܐܡܗ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬ ܐܒ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬ ° ܐܒ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬ ° ܐܡ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬ ° ܐܒ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬ ° ܐܡ ׃
[28] ܘܐܫ ܒܝܬ ° ܐܒ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬ ° ܐܡ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬ ° ܐܒ ׃ ܘܐܫ ܒܝܬ ° ܐܡ ׃ ׃ ׃

1 ¶ ⁱ καὶ ἐγένετο μετὰ τὸ τελευτῆσαι Ἰησοῦν καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐπηρώτησαν τὸν κύριον λέγοντες τίς ἀναβήσεται ἡμῖν πρὸς τοὺς Χαναναίους τὸ πρωτεῖον τοῦ πολεμῆσαι ἐν αὐτοῖς; ² καὶ εἶπεν κύριος Ἰούδας ἀναβήσεται· ἰδοὺ δέδωκα τὴν γῆν ἐν χερσὶν αὐτοῦ. ³ καὶ εἶπεν Ἰούδας τῷ Συμεὼν ἀδελφῷ αὐτοῦ ἀνάβηθι μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ κλήρῳ μου καὶ πολεμήσωμεν ἐν τοῖς Χαναναίοις, καὶ πορεύσομαι καὶ ἐγὼ μετὰ σοῦ ἐν τῷ κλήρῳ σου. καὶ ἐπορεύθη μετ' αὐτοῦ Συμεών. ⁴ καὶ ἀνέβη Ἰούδας καὶ ἔδωκεν κύριος τοὺς Χαναναίους καὶ τοὺς Φερεζαίους εἰς χεῖρας αὐτῶν, καὶ ἐπάταξαν αὐτοὺς ἐν Βεζεκ μυρίους ἄνδρας. ⁵ καὶ εὗρον τὸν Ἀδωνιβεζεκ ἐν Βεζεκ καὶ ἐπολέμησαν αὐτὸν καὶ ἔκοψαν τοὺς Χαναναίους καὶ τοὺς Φερεζαίους. ⁶ καὶ ἔφυγεν Ἀδωνιβεζεκ, καὶ καταδιώξαντες ἐκράτησαν αὐτοῦ καὶ ἀπέκοψαν τοὺς ἀντίχειρας τῶν χειρῶν αὐτοῦ καὶ τοὺς ἀντίχειρας τῶν ποδῶν αὐτοῦ. ⁷ καὶ εἶπεν Ἀδωνιβεζεκ ἑβδομήκοντα βασιλεῖς ἀπεκομμένοι τοὺς ἀντίχειρας τῶν χειρῶν αὐτῶν καὶ τοὺς ἀντίχειρας τῶν ποδῶν αὐτῶν συνέλεγον ὑποκάτω τῆς τραπέζης μου· καθὼς ἐποίησα οὕτως ἀνταπέδωκέν μοι ὁ θεός. καὶ εἰσήγαγον αὐτὸν εἰς Ἱερουσαλὴμ καὶ ἀπέθανεν ἐκεῖ. ⁸ καὶ ἐπολέμησαν οἱ υἱοὶ Ἰούδα τὴν Ἱερουσαλὴμ καὶ προκατελάβοντο αὐτὴν καὶ ἐπάταξαν αὐτὴν ἐν στόματι μαχαίρης καὶ τὴν πόλιν ἐνέπρησαν ἐν πυρί. ⁹ καὶ μετὰ ταῦτα κατέβησαν οἱ υἱοὶ Ἰούδα πολεμῆσαι τοὺς Χαναναίους τοὺς κατοικοῦντας τὴν ὀρεινὴν καὶ τὸν νότον καὶ τὴν πεδινήν. ¹⁰ καὶ ἐπορεύθη Ἰούδας ἐπὶ τοὺς Χαναναίους τοὺς κατοικοῦντας ἐν Χεβρὼν καὶ τὸ ὄνομα Χεβρὼν πρότερον ἦν Καριαθαρβοκ· καὶ ἐπάταξαν τὸν Σεσθὶ καὶ τὸν Ἀχιμὰν καὶ τὸν Θολμί. ¹¹ καὶ ἐπορεύθη ἐκεῖθεν ἐπὶ τοὺς κατοικοῦντας Δαβείρ· καὶ τὸ ὄνομα Δαβεὶρ πρότερον ἦν Πολὶς Γραμμάτων. ¹² καὶ εἶπεν Χάλεβ ὃς ἐὰν πατάξῃ τὴν Πολὶν Γραμμάτων καὶ προκαταλάβηται αὐτήν, δώσω αὐτῷ Ἀχσὰ τὴν θυγατέρα μου εἰς γυναῖκα. ¹³ καὶ προκατελάβετο αὐτὴν Γοθονιὴλ υἱὸς Κενὲζ ἀδελφὸς Χάλεβ νεώτερος ἀπ' αὐτοῦ, καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Ἀχσὰ τὴν θυγατέρα αὐτοῦ εἰς γυναῖκα. ¹⁴ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαι αὐτὴν πρὸς αὐτὸν καὶ ἐπέπεισεν αὐτὸν αἰτῆσαι παρὰ τοῦ πατρὸς αὐτῆς ἀγρόν· καὶ ἐβόησεν ἐπὶ τὸν ὄνον καὶ κατέβη ἀπὸ τοῦ ὄνου, καὶ εἶπεν αὐτῇ Χάλεβ τί σοί ἐστιν; ¹⁵ καὶ εἶπεν αὐτῷ δός μοι εὐλογίαν ὅτι γῆν ἐρημικὴν ἔδωκάς μοι, καὶ δώσεις μοι καὶ πηγὰς ὑδάτων. καὶ ἔδωκεν αὐτῇ Χάλεβ τὰς πηγὰς τὰς ἀνωτέρας καὶ τὰς πηγὰς τὰς κατωτέρας. ¹⁶ καὶ οἱ υἱοὶ τοῦ Κιναίου πενθερὸς Μωυσῆ ἀνέβησαν ἐκ τῆς πόλεως τῶν φοινίκων μετὰ τῶν υἱῶν Ἰούδα εἰς τὴν ἔρημον Ἰούδα τὴν οὖσαν ἐν τῷ νότῳ Ἀραδ καὶ ἐπορεύθησαν καὶ κατῴκησαν μετὰ τοῦ λαοῦ. ¹⁷ καὶ ἐπορεύθη Ἰούδας μετὰ Συμεὼν ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ ἐπάταξαν τὸν Χανανα[ῖον] τὸν κατοικοῦντα Σεφὲθ καὶ ἐξωλόθρευσαν αὐτούς· καὶ ἐκλήθη τὸ ὄνομα τῆς πόλεως Ἀνάθεμα. ¹⁸ καὶ προκατελάβετο Ἰούδας τὴν Γάζαν καὶ τὸ ὅριον αὐτῆς καὶ τὴν Ἀσκάλωνα καὶ τὸ ὅριον αὐτῆς καὶ τὴν Ἀκκαρὼν καὶ τὸ ὅριον αὐτῆς. ¹⁹ καὶ ἦν κύριος μετὰ Ἰούδα καὶ κατεκληρονόμησεν τὸ ὄρος, ὅτι οὐκ ἠδυνήθη ἐξᾶραι τοὺς κατοικοῦντας τὸν πεδινόν, ὅτι ἅρματα σιδηρᾶ εἶχον. ²⁰ καὶ ἔδωκαν τὴν Χεβρὼν τῷ Χάλεβ καθὼς εἶπεν Μωυσῆς, καὶ ἐξῆρεν ἐκεῖθεν τοὺς τρεῖς υἱοὺς Ἐνάκ. ²¹ καὶ τοὺς Ἰεβουσαίους τοὺς κατοικοῦντας Ἱερουσαλὴμ οὐκ ἐξῆραν οἱ υἱοὶ Βενιαμίν, καὶ κατῴκησεν Ἰεβουσαῖος μετὰ υἱῶν Βενιαμὶν ἐν Ἱερουσαλὴμ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. ²² καὶ ἀνέβη οἶκος Ἰωσὴφ καὶ αὐτοὶ εἰς Βαιθήλ, καὶ κύριος μετ' αὐτῶν. ²³ καὶ παρενέβαλεν οἶκος Ἰωσὴφ εἰς Βαιθήλ· καὶ τὸ ὄνομα τῆς πόλεως πρότερον ἦν Λουζά. ²⁴ καὶ εἶδον οἱ παρεμβάλλοντες ἄνδρα ἐξερχόμενον ἐκ τῆς πόλεως, καὶ εἶπαν αὐτῷ δεῖξον ἡμῖν τὴν εἴσοδον τῆς πόλεως καὶ ποιήσομεν μετὰ σοῦ ἔλεος. ²⁵ καὶ ἔδειξεν αὐτοῖς τὴν εἴσοδον τῆς πόλεως, καὶ ἐπάταξαν τὴν πόλιν ἐν στόματι μαχαίρης καὶ τὸν ἄνδρα καὶ πᾶσαν τὴν συγγένειαν αὐτοῦ ἐξαπέστειλαν. ²⁶ καὶ ἐπορεύθη ὁ ἄνθρωπος εἰς γῆν Χεττιείν καὶ ᾠκοδόμησεν πόλιν καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτῆς Λουζά· αὕτη ἡ ὁδὸς ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. ²⁷ καὶ οὐκ ἐξῆρεν Μανασσῆς τὴν Βαιθσὰν καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῆς καὶ τὴν Θαανὰχ καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῆς καὶ τοὺς κατοικοῦντας Δώρ καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῆς καὶ τοὺς κατοικοῦντας Ἰεβλαὰμ καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῆς καὶ τοὺς κατοικοῦντας Μαγεδδώ καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῆς, ὅτι ἠθέλησεν ὁ Χαναναῖος κατοικεῖν ἐν τῇ γῇ ταύτῃ. ²⁸ καὶ ἐγένετο ὅτε ἐνίσχυσεν Ἰσραήλ, καὶ ἐπέθηκεν τὸν Χαναναῖον εἰς φόρον καὶ ἐξᾶραι οὐκ ἐξῆρεν αὐτούς. ²⁹ καὶ τὸν Ἐφραὶμ οὐκ ἐξῆρεν ὁ Χαναναῖος τὸν κατοικοῦντα Γαζήρ, καὶ κατῴκησεν ὁ Χαναναῖος ἐν Γαζὴρ ἀνὰ μέσον αὐτῶν. ³⁰ καὶ Ζαβουλὼν οὐκ ἐξῆρεν τοὺς κατοικοῦντας Κεδρὼν καὶ τοὺς κατοικοῦντας Ναελώλ, καὶ κατῴκησεν ὁ Χαναναῖος ἐν μέσῳ αὐτῶν καὶ ἐγένοντο εἰς φόρον. ³¹ καὶ Ἀσὴρ οὐκ ἐξῆρεν τοὺς κατοικοῦντας Ἀκχὼ καὶ τοὺς κατοικοῦντας Σιδῶνα καὶ τὸν Ἀχλὰβ καὶ τὸν Ἀχζὶβ καὶ τὸν Ἐλβὲν καὶ τὸν Ἀφὶκ καὶ τὸν Ῥοώβ. ³² καὶ κατῴκησεν Ἀσὴρ ἐν μέσῳ τῶν Χαναναίων τῶν κατοικούντων τὴν γῆν, ὅτι οὐκ ἐξῆρεν αὐτούς. ³³ καὶ Νεφθαλὶ οὐκ ἐξῆρεν τοὺς κατοικοῦντας Βαιθσαμὲς καὶ τοὺς κατοικοῦντας Βαιθανάθ, καὶ κατῴκησεν ἐν μέσῳ τῶν Χαναναίων τῶν κατοικούντων τὴν γῆν· καὶ οἱ κατοικοῦντες Βαιθσαμὲς καὶ Βαιθανὰθ ἐγένοντο αὐτοῖς εἰς φόρον. ³⁴ καὶ ἐθλίβησαν οἱ Ἀμορραῖοι τοὺς υἱοὺς Δὰν εἰς τὸ ὄρος, ὅτι οὐκ ἀφῆκαν αὐτοὺς καταβῆναι εἰς τὸν πεδινόν. ³⁵ καὶ ἤρξαντο οἱ Ἀμορραῖοι κατοικεῖν ἐν τῷ ὄρει Ἀρὲς ἐν Αἰλὼν καὶ ἐν Σαλαβείν· καὶ ἐβαρύνθη ἡ χεὶρ τοῦ οἴκου Ἰωσὴφ καὶ ἐγένοντο εἰς φόρον. ³⁶ καὶ τὰ ὅρια τῶν Ἀμορραίων ἀπὸ τῆς ἀναβάσεως Ἀκραββείν, ἀπὸ τῆς πέτρας καὶ ἐπάνω.

2 ¶ ¹ καὶ ἀνέβη ἄγγελος κυρίου ἐκ Γαλγὰλ εἰς Βωκὰ καὶ εἶπεν ἀνήγαγον ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου καὶ εἰσήγαγον ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν ἣν ὤμοσα τοῖς πατράσιν ὑμῶν καὶ εἶπα οὐ διασκεδάσω τὴν διαθήκην μου μεθ' ὑμῶν εἰς τὸν αἰῶνα, ² καὶ ὑμεῖς οὐ διαθήσεσθε διαθήκην τοῖς κατοικοῦσιν τὴν γῆν ταύτην, τὰ θυσιαστήρια αὐτῶν καθελεῖτε· καὶ οὐκ εἰσακούσατε τῆς φωνῆς μου. τί τοῦτο ἐποιήσατε; ³ καὶ ἐγὼ εἶπα οὐκ ἐξαρῶ αὐτοὺς ἀφ' ὑμῶν, καὶ ἔσονται ὑμῖν εἰς ἐκκλασμούς, καὶ οἱ θεοὶ αὐτῶν ἔσονται ὑμῖν εἰς σκάνδαλον. ⁴ καὶ ἐγένετο ὡς ἐλάλησεν ἄγγελος κυρίου τοὺς λόγους τούτους πρὸς πάντας υἱοὺς Ἰσραήλ, καὶ ἐπῆρεν ὁ λαὸς τὴν φωνὴν αὐτῶν καὶ ἔκλαυσαν. ⁵ καὶ ἐκάλεσαν τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Κλαυθμών· καὶ ἔθυσαν ἐκεῖ τῷ κυρίῳ. ⁶ καὶ ἐξαπέστειλεν Ἰησοῦς τὸν λαόν, καὶ ἐπορεύθησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἕκαστος εἰς τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ κατασχεῖν τὴν γῆν. ⁷ καὶ ἐδούλευσεν ὁ λαὸς τῷ κυρίῳ πάσας τὰς ἡμέρας Ἰησοῦ καὶ πάσας τὰς ἡμέρας τῶν πρεσβυτέρων, οἳ ἐμακροημέρευσαν μετὰ Ἰησοῦν καὶ ἐπέγνωσαν πᾶν τὸ ἔργον κυρίου τὸ μέγα ὃ ἐποίησεν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. ⁸ καὶ ἀπέθανεν Ἰησοῦς υἱὸς Ναυὴ δοῦλος κυρίου ἑκατὸν δέκα ἐτῶν, ⁹ καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐν ὁρίοις κληρονομίας αὐτοῦ ἐν Θαμνασαρὰ ἐν τῷ ὄρει Ἐφραὶμ ἀπὸ βορρᾶ τοῦ ὄρους Γαάς. ¹⁰ καὶ πᾶσα ἡ γενεὰ ἐκείνη προσετέθη πρὸς τοὺς πατέρας αὐτῶν, καὶ ἀνέστη γενεὰ ἑτέρα μετ' αὐτοὺς οἳ οὐκ ἔγνωσαν τὸν κύριον καὶ τὰ ἔργα ἃ ἐποίησεν τῷ Ἰσραήλ. ¹¹ καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ πονηρὸν ἐναντίον κυρίου καὶ ἐδούλευσαν τοῖς Βααλείμ, ¹² καὶ ἐγκατέλιπον τὸν κύριον τὸν θεὸν τῶν πατέρων αὐτῶν τὸν ἐξαγαγόντα αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου καὶ ἐπορεύθησαν ὀπίσω θεῶν ἑτέρων ἀπὸ τῶν θεῶν τῶν ἐθνῶν τῶν κύκλῳ αὐτῶν καὶ προσεκύνησαν αὐτοῖς καὶ παρώργισαν τὸν κύριον· ¹³ καὶ ἐγκατέλιπον τὸν κύριον καὶ ἐδούλευσαν τῷ Βάαλ καὶ τοῖς Ἀστάρτοις. ¹⁴ καὶ ὠργίσθη ὁ θυμὸς κυρίου ἐν τῷ Ἰσραὴλ καὶ παρέδωκεν αὐτοὺς ἐν χειρὶ διαρπαγῆς καὶ διήρπασαν αὐτούς, καὶ ἐπράθησαν εἰς χεῖρας ἐχθρῶν αὐτῶν κυκλόθεν, καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν ἔτι στῆναι ἀπέναντι τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν. ¹⁵ ἐν πάσῃ ὁδῷ ἐξεπορεύοντο ἐν αὐτοῖς ἡ χεὶρ κυρίου ἦν πονηρὰ καθάπερ εἶπεν κύριος καὶ καθάπερ ὤμοσεν κύριος αὐτοῖς, καὶ ἐθλίβησαν σφόδρα. ¹⁶ καὶ ἀνέστησεν κύριος κριτὰς καὶ ἔσωσαν αὐτοὺς ἐκ χειρὸς τῶν διαρπαζόντων αὐτούς. ¹⁷ καὶ γε τοὺς κριτὰς αὐτῶν οὐκ ἐπήκουσαν, ὅτι ἐξεπόρνευσαν ὀπίσω θεῶν ἑτέρων καὶ προσεκύνησαν αὐτοῖς· ἐξέκλιναν ταχὺ ἐκ τῆς ὁδοῦ ἣν ἐπορεύθησαν οἱ πατέρες αὐτῶν τοῦ ἀκούειν ἐντολὰς κυρίου, οὐκ ἐποίησαν οὕτως. ¹⁸ καὶ ὅτε ἀνέστησεν κύριος αὐτοῖς κριτάς, καὶ ἦν κύριος μετὰ τοῦ κριτοῦ καὶ ἔσωσεν αὐτοὺς ἐκ χειρὸς ἐχθρῶν αὐτῶν πάσας τὰς ἡμέρας τοῦ κριτοῦ· ὅτι ἐμετανόησεν κύριος ἀπὸ τοῦ στεναγμοῦ αὐτῶν ἀπὸ προσώπου τῶν θλιβόντων αὐτοὺς καὶ τῶν ἐκθλιβόντων αὐτούς. ¹⁹ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ τελευτῆσαι τὸν κριτὴν καὶ ἐπέστρεψαν καὶ ἐπορνεύσαντο ὀπίσω θεῶν ἑτέρων καὶ ἐδούλευσαν αὐτοῖς καὶ προσεκύνησαν αὐτοῖς· οὐκ ἀπέστησαν ἀπὸ τῶν ἐπιτηδευμάτων αὐτῶν καὶ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς σκληρᾶς αὐτῶν. ²⁰ καὶ ὠργίσθη ὁ θυμὸς κυρίου ἐν τῷ Ἰσραὴλ καὶ εἶπεν ἀνθ' ὧν ἀπέστησαν τὸ ἔθνος τοῦτο τὴν διαθήκην μου ἣν ἐνετειλάμην τοῖς πατράσιν αὐτῶν καὶ οὐκ εἰσήκουσαν τῆς φωνῆς μου, ²¹ καὶ ἐγὼ οὐ προσθήσω τοῦ ἐξᾶραι ἔτι ἄνθρωπον ἀπὸ προσώπου αὐτῶν ἀπὸ τῶν ἐθνῶν ὧν κατέλιπεν Ἰησοῦς καὶ ἀπέθανεν, ²² ἵνα πειράσω ἐν αὐτοῖς τὸν Ἰσραὴλ εἰ φυλάξονται τὴν ὁδὸν κυρίου τοῦ πορεύεσθαι ἐν αὐτῇ ὡς ἐφύλαξαν οἱ πατέρες αὐτῶν ἢ οὔ. ²³ καὶ κατέλιπεν κύριος τὰ ἔθνη ταῦτα τοῦ μὴ ἐξᾶραι αὐτὰ ταχύ, καὶ οὐκ ἔδωκεν αὐτὰ ἐν χειρὶ Ἰησοῦ.

3 ¶ ¹ καὶ ταῦτα τὰ ἔθνη ἃ κατέλιπεν κύριος τοῦ πειράσαι ἐν αὐτοῖς τὸν Ἰσραήλ, πάντας τοὺς μὴ ἐπιστάμενους πάντα πόλεμον Χανάαν, ² πλὴν ἕνεκεν γενεῶν υἱῶν Ἰσραὴλ τοῦ διδάξαι αὐτοὺς πόλεμον τοὺς μὴ πρότερον ἐπιστάμενους· ³ πέντε σατραπεῖαι τῶν Φυλιστιείμ καὶ πᾶς ὁ Χαναναῖος καὶ ὁ Σιδώνιος καὶ ὁ Εὐαῖος ὁ κατοικῶν τὸ ὄρος τὸ Λίβανον ἀπὸ ὄρους Βαλαὰν ἕως εἰσπορεύεσθαι Ἐμάθ. ⁴ καὶ ἐγένετο εἰς πειρασμὸν τῷ Ἰσραήλ, τοῦ γνῶναι εἰ εἰσακούσονται τῶν ἐντολῶν κυρίου ἃς ἐνετείλατο τοῖς πατράσιν αὐτῶν ἐν χειρὶ Μωυσῆ. ⁵ καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ κατῴκησαν ἐν μέσῳ τοῦ Χαναναίου καὶ τοῦ Χετταίου καὶ τοῦ Ἀμορραίου καὶ τοῦ Φερεζαίου καὶ τοῦ Εὐαίου καὶ τοῦ Ἰεβουσαίου, ⁶ καὶ ἔλαβον τὰς θυγατέρας αὐτῶν ἑαυτοῖς εἰς γυναῖκας καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῶν ἔδωκαν τοῖς υἱοῖς αὐτῶν καὶ ἐδούλευσαν τοῖς θεοῖς αὐτῶν. ⁷ καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ πονηρὸν ἐναντίον κυρίου καὶ ἐπελάθοντο κυρίου τοῦ θεοῦ αὐτῶν καὶ ἐδούλευσαν τοῖς Βααλὶμ καὶ τοῖς Ἀστάρτοις. ⁸ καὶ ὠργίσθη ὁ θυμὸς κυρίου ἐν τῷ Ἰσραὴλ καὶ ἐπράθησαν εἰς χεῖρας Χουσὰν βασιλέως Μεσοποταμίας· καὶ ἐδούλευσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τῷ Χουσὰν ὀκτὼ ἔτη. ⁹ καὶ ἐβόησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πρὸς κύριον καὶ ἀνέστησεν κύριος σωτῆρα τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ ἔσωσεν αὐτούς, Γοθονιὴλ υἱὸς Κενὲζ ἀδελφὸς Χάλεβ νεώτερος ἀπ' αὐτοῦ. ¹⁰ καὶ ἐγένετο ἐπ' αὐτὸν πνεῦμα κυρίου καὶ ἔκρινεν τὸν Ἰσραὴλ καὶ ἐξῆλθεν εἰς πόλεμον, καὶ παρέδωκεν κύριος τὸν Χουσὰν βασιλέα Μεσοποταμίας εἰς χεῖρας αὐτοῦ καὶ ἐκραταίωσεν ἡ χεὶρ αὐτοῦ ἐπὶ Χουσάν. ¹¹ καὶ ἡσύχασεν ἡ γῆ τεσσαράκοντα ἔτη· καὶ ἀπέθανεν Γοθονιὴλ υἱὸς Κενὲζ ἀδελφὸς Χάλεβ νεώτερος ἀπ' αὐτοῦ. ¹² καὶ προσέθεντο οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ποιῆσαι τὸ πονηρὸν ἐναντίον κυρίου· καὶ ἐκραταίωσεν κύριος τὸν Εγλων βασιλέα Μωαβ ἐπὶ τὸν Ἰσραήλ, ὅτι ἐποίησαν τὸ πονηρὸν ἐναντίον κυρίου. ¹³ καὶ συνήγαγεν πρὸς ἑαυτὸν τοὺς υἱοὺς Ἀμμὼν καὶ Ἀμαλὴκ καὶ ἐπορεύθη καὶ ἐπάταξεν τὸν Ἰσραήλ, καὶ ἐκληρονόμησαν τὴν πόλιν τῶν φοινίκων. ¹⁴ καὶ ἐδούλευσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τῷ Εγλων βασιλεῖ Μωαβ ἔτη δέκα ὀκτώ. ¹⁵ καὶ ἐβόησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πρὸς κύριον καὶ ἀνέστησεν κύριος σωτῆρα τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ τὸν Αωδ υἱὸν Γηρὰ υἱὸν τοῦ Ιεμενι ἀνδρὸς ἀριστερᾶς χειρός· καὶ ἀπέστειλαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ δι' αὐτοῦ δῶρα τῷ Εγλων βασιλεῖ Μωαβ. ¹⁶ καὶ ἐποίησεν ἑαυτῷ Αωδ μάχαιραν δίστομον πήχεως τὸ μῆκος αὐτῆς καὶ ἐπέζωσεν αὐτὴν ὑπὸ τὸν χιτῶνα ἐπὶ τὸν μηρὸν τὸν δεξιόν. ¹⁷ καὶ προσήνεγκεν τὰ δῶρα τῷ Εγλων βασιλεῖ Μωαβ· καὶ Εγλων ἦν ἀνὴρ παχὺς σφόδρα. ¹⁸ καὶ ἐγένετο ὡς ἐπαύσατο προσφέρων τὰ δῶρα, καὶ ἐξαπέστειλεν τὸν λαὸν τὸν φέροντα τὰ δῶρα· ¹⁹ καὶ αὐτὸς ἀπέστρεψεν ἀπὸ τῶν γλυπτῶν τῶν ἐν Γαλγάλοις καὶ εἶπεν λόγος κρυπτός μοι πρὸς σέ, βασιλεῦ· καὶ εἶπεν σιώπα· καὶ ἐξῆλθεν πᾶς ὁ παριστάμενος ἐπ' αὐτόν. ²⁰ καὶ εἰσῆλθεν Αωδ πρὸς αὐτόν, καὶ αὐτὸς ἐκάθητο ἐν τῷ ὑπερῴῳ τῷ ψυκτῷ ὃ ἦν αὐτῷ μόνῳ· καὶ εἶπεν Αωδ λόγος θεοῦ πρός σε· καὶ ἀνέστη ἀπὸ τοῦ θρόνου αὐτοῦ. ²¹ καὶ ἐξέτεινεν Αωδ τὴν χεῖρα τὴν ἀριστερὰν καὶ ἔλαβεν τὴν μάχαιραν ἐκ τοῦ μηροῦ τοῦ δεξιοῦ αὐτοῦ καὶ ἔπαξεν αὐτὴν εἰς τὴν κοιλίαν αὐτοῦ, ²² καὶ εἰσῆλθεν καὶ ἡ λαβὶς ἐπέκλεισεν τὴν μάχαιραν ἐν τῇ κοιλίᾳ αὐτοῦ· καὶ οὐκ ἐξέσπασεν τὴν μάχαιραν ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ, καὶ ἐξῆλθεν τὰ σκύβαλα. ²³ καὶ ἐξῆλθεν Αωδ εἰς τὸν προθάλαμον καὶ ἔκλεισεν τὰς θύρας τοῦ ὑπερῴου ἐπ' αὐτὸν καὶ ἐμοχλεύσατο. ²⁴ καὶ ἐξῆλθεν καὶ οἱ παῖδες αὐτοῦ καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ αἱ θύραι τοῦ ὑπερῴου ἐμοχλευμέναι, καὶ εἶπαν μὴ περιπατεῖ ἐκκλίνων τοὺς πόδας αὐτοῦ ἐν τῷ κοιτῶνι τῷ θερμαντηρίῳ; ²⁵ καὶ ἐπέμειναν ἕως αἰσχύνης καὶ ἰδοὺ οὐκ ἀνοίγει τὰς θύρας τοῦ ὑπερῴου, καὶ ἔλαβον τὴν κλεῖδα καὶ ἤνοιξαν καὶ ἰδοὺ ὁ κύριος αὐτῶν πεπτωκὼς ἐπὶ τῆς γῆς νεκρός. ²⁶ καὶ Αωδ παρῆλθεν ἕως τῶν γλυπτῶν καὶ αὐτὸς παρῆλθεν εἰς Σειρά. ²⁷ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἰσελθεῖν αὐτὸν καὶ ἐσάλπισεν ἐν σάλπιγγι ἐν τῷ ὄρει Ἐφραὶμ καὶ κατέβησαν μετ' αὐτοῦ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀπὸ τοῦ ὄρους καὶ αὐτὸς ἔμπροσθεν αὐτῶν. ²⁸ καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς καταβαίνετε ὀπίσω μου, ὅτι παρέδωκεν κύριος τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν τοὺς Μωαβίτας ὑπὸ τὰς χεῖρας ὑμῶν· καὶ κατέβησαν ὀπίσω αὐτοῦ καὶ κατελάβοντο τὰς διαβάσεις τοῦ Ιορδάνου τοῦ Μωαβ καὶ οὐκ ἀφῆκαν διαβῆναι ἄνδρα. ²⁹ καὶ ἐπάταξαν τὸν Μωαβ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ὡσεὶ δέκα χιλιάδας πάντα ἄνδρα παχὺν καὶ πάντα ἄνδρα δυνατὸν καὶ οὐκ ἐσώθη ἐξ αὐτῶν οὐδείς. ³⁰ καὶ ἐταπεινώθη Μωαβ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ὑπὸ τὰς χεῖρας Ἰσραήλ· καὶ ἡσύχασεν ἡ γῆ ὀγδοήκοντα ἔτη. ³¹ καὶ μετὰ τοῦτον ἦν Σαμεγὰρ υἱὸς Ἐνὰθ καὶ ἐπάταξεν τὸν Φυλιστιὶμ ἑξακοσίους ἄνδρας ἐν ἀκίδι βοῶν· καὶ ἔσωσεν καὶ αὐτὸς τὸν Ἰσραήλ.

4 ¶ ¹ καὶ προσέθεντο οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ποιῆσαι τὸ πονηρὸν ἐναντίον κυρίου καὶ Αωδ ἀπέθανεν. ² καὶ ἐκραταίωσεν κύριος τὸν Ιαβιν βασιλέα Χανάαν, ὃς ἐβασίλευσεν ἐν Ασωρ· καὶ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ Σισαρὰ καὶ αὐτὸς κατῴκει ἐν Χαροσεθ τῶν ἐθνῶν. ³ καὶ ἐβόησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πρὸς κύριον, ὅτι ἐννακόσια ἅρματα σιδηρᾶ εἶχεν αὐτὸς καὶ ἐθλίβοντο τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐν βίᾳ ἔτη εἴκοσι. ⁴ καὶ Δεββωρὰ προφῆτις γυνὴ Λαπιδὼθ αὕτη ἔκρινεν τὸν Ἰσραὴλ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ. ⁵ καὶ αὕτη ἐκαθέζετο ὑπὸ φοίνικα Δεββωρὰ μεταξὺ Αρμα καὶ μεταξὺ Βαιθηλ ἐν τῷ ὄρει Ἐφραὶμ καὶ ἀνέβαινον πρὸς αὐτὴν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ εἰς κρίσιν. ⁶ καὶ ἀπέστειλεν καὶ ἐκάλεσεν Βαρὰκ υἱὸν Αβιναεμ ἐκ Κεδὲς Νεφθαλί καὶ εἶπεν πρὸς αὐτόν οὐκ ἐντέταλται κύριος ὁ θεὸς Ἰσραὴλ λέγων πορεύθητι καὶ ἕλκυσον ἐπὶ τὸ ὄρος Θαβωρ καὶ λαβὲ μετὰ σεαυτοῦ δέκα χιλιάδας ἀνδρῶν ἐκ τῶν υἱῶν Νεφθαλὶ καὶ ἐκ τῶν υἱῶν Ζαβουλών; ⁷ καὶ ἐγὼ ἕλξω πρὸς σὲ ἐπὶ τὸν χειμάρρουν Κισὼν τὸν Σισαρὰ τὸν ἀρχιστράτηγον τῆς δυνάμεως Ιαβιν καὶ τὰ ἅρματα αὐτοῦ καὶ τὸ πλῆθος αὐτοῦ καὶ παραδώσω αὐτὸν εἰς τὰς χεῖράς σου. ⁸ καὶ εἶπεν πρὸς αὐτὸν Βαρὰκ ἐὰν πορεύσῃ μετ' ἐμοῦ καὶ πορεύσομαι, καὶ ἐὰν μὴ πορεύσῃ μετ' ἐμοῦ οὐ πορεύσομαι. ⁹ καὶ εἶπεν πορευόμενος πορεύσομαι μετὰ σοῦ· πλὴν οὐκ ἔσται ἡ ἔξοδός σου ἐπὶ τὴν ὁδὸν ἣν σὺ πορεύῃ, ὅτι ἐν χειρὶ γυναικὸς παραδώσει κύριος τὸν Σισαρά· καὶ ἀνέστη Δεββωρὰ καὶ ἐπορεύθη μετὰ Βαρὰκ εἰς Κεδές. ¹⁰ καὶ ἐβόησεν Βαρὰκ τὸν Ζαβουλὼν καὶ τὸν Νεφθαλὶ εἰς Κεδὲς καὶ ἀνέβησαν ἐπὶ πόδας αὐτοῦ δέκα χιλιάδες ἀνδρῶν· καὶ ἀνέβη καὶ Δεββωρὰ μετ' αὐτοῦ. ¹¹ καὶ Χαβὲρ ὁ Κιναῖος ἀπεστάλη ἀπὸ τῶν υἱῶν Ὀβὲδ τοῦ Μωυσῆ, ἀπὸ τῶν υἱῶν αὐτοῦ καὶ ἔστησεν τὴν σκηνὴν αὐτοῦ ἕως δρυὸς Σαανανιν ἣ ἐστὶν ἐγγὺς Κεδές. ¹² καὶ ἀνήγγειλαν τῷ Σισαρὰ ὅτι ἀνέβη Βαρὰκ υἱὸς Αβιναεμ εἰς τὸ ὄρος Θαβωρ. ¹³ καὶ συνήγαγεν Σισαρὰ πάντα τὰ ἅρματα αὐτοῦ ἐννακόσια ἅρματα σιδηρᾶ καὶ πᾶν τὸ πλῆθος τὸ μετ' αὐτοῦ ἀπὸ Ασωρ ἕως τοῦ χειμάρρου Κισών. ¹⁴ καὶ εἶπεν Δεββωρὰ πρὸς Βαρὰκ ἀνάστηθι, ὅτι αὕτη ἡ ἡμέρα ἐν ᾗ παρέδωκεν κύριος τὸν Σισαρὰ ἐν χειρί σου· οὐχὶ κύριος ἐξελεύσεται πρὸ προσώπου σου; καὶ κατέβη Βαρὰκ ἀπὸ τοῦ ὄρους Θαβωρ καὶ δέκα χιλιάδες ἀνδρῶν ὀπίσω αὐτοῦ. ¹⁵ καὶ ἐξέστησεν κύριος τὸν Σισαρὰ καὶ πάντα τὰ ἅρματα αὐτοῦ καὶ πᾶσαν τὴν παρεμβολὴν αὐτοῦ ἐν στόματι μαχαίρης ἐνώπιον Βαρὰκ καὶ κατέβη Σισαρὰ ἀπὸ τοῦ ἅρματος αὐτοῦ καὶ ἔφυγεν ἐπὶ πόδας αὐτοῦ. ¹⁶ καὶ Βαρὰκ κατεδίωξεν ὀπίσω τῶν ἁρμάτων καὶ ὀπίσω τῆς παρεμβολῆς ἕως Ἀρμα τῶν ἐθνῶν· καὶ ἔπεσεν πᾶσα ἡ παρεμβολὴ Σισαρὰ ἐν στόματι μαχαίρης, οὐ κατελείφθη οὐδὲ εἷς. ¹⁷ καὶ Σισαρὰ ἔφυγεν ἐπὶ πόδας αὐτοῦ εἰς τὴν σκηνὴν Ιαηλ γυναικὸς Χαβὲρ τοῦ Κιναίου, ὅτι εἰρήνη ἦν ἀνὰ μέσον Ιαβιν βασιλέως Ασωρ καὶ ἀνὰ μέσον ο

ו ויעמיסו׃ הכנעני ואת הפרזי והיו לחמי בזק׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

ז ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

ח ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

ט ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

י ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

יא ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

יב ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

יג ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

יד ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

טו ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

טז ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

יז ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

יח ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

יט ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

כ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

כא ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

כב ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

כג ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

כד ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

כה ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

כו ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

כז ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

כח ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

כט ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

ל ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

לא ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

לב ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

לג ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

לד ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

לה ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

לו ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

לז ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

לח ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

לט ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

מ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

מא ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

מב ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

מג ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

מד ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

מה ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

מו ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

מז ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

מח ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

מט ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

נ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

נא ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

נב ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

נג ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

נד ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

נה ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

נו ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

נז ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

נח ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

נט ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

ס ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃ ויעמיסו׃ ויצאו בני הקיני חתן משה מעיר התמרים את בני יהודה אל מדבר יהודה אשר בנגב ערד וילך וישב את העם׃

14 ויאמר יהוה לישראל ויאמר אשר עברתי את הגוי הזה את אבותם ולא שמעו בקולי: 15 גם אני לא אוסיף להוריש איש מפניהם מן הגוים אשר עזב יהושע וימת: 16 ויקם יהוה שפטים ויושיעום מיד שסיהם: 17 וגם אל שפטיהם לא שמעו כי זנו אחרי אלהים אחרים וישתחוו להם סרו מהר מן הדרך אשר הלכו אבותם לשמע מצות יהוה לא עשו כן: 18 וכי הקים יהוה להם שפטים ויהי יהוה עם השפט והושיעם מיד אויביהם כל ימי השפט כי נחם יהוה מנאקתם מפני לחציהם ורעיהם: 19 והיה במות השפט ישבו ויהשחיתו מאבותם ללכת אחרי אלהים אחרים לעבדם ולהשתחות להם לא הפילו ממעלליהם ומדרכם הקשה: 20 ויחר אף יהוה בישראל ויאמר יען אשר עברו הגוי הזה את בריתי אשר צויתי את אבותם ולא שמעו לקולי: 21 גם אני לא אוסיף להוריש איש מפניהם מן הגוים אשר עזב יהושע וימת: 22 למען נסות בם את ישראל הישמרו לדרך יהוה ללכת בה כאשר שמרו אבותם אם לא: 23 ויניח יהוה את הגוים האלה בלתי הורישם מהר ולא נתנם ביד יהושע:

3 1 ואלה הגוים אשר הניח יהוה לנסות בם את כל ישראל את כל אשר לא ידעו את כל מלחמות כנען: 2 רק בעבור דעת דעת בני ישראל ללמדם מלחמה רק אשר לפנים לא ידעום: 3 חמשת סרני פלשתים וכל הכנעני והצידני והחוי יושב הר הלבנון מהר בעל חרמון עד לבוא חמת: 4 והיו לנסות בם את ישראל לדעת הישמע את מצות יהוה אשר צוה את אבותם ביד משה: 5 ובני ישראל ישבו בתוך הכנעני החתי והאמרי והפרזי והחוי והיבוסי: 6 ויקחו את בנותיהם לנשים ואת בנותיהם יתנו לבניהם ויעבדו את אלהיהם: 7 ויעשו בני ישראל את הרע בעיני יהוה וישכחו את יהוה אלהיהם ויעבדו את הבעלים ואת האשרות: 8 ויחר אף יהוה בישראל וימכרם ביד כושן רשעתים מלך ארם נהרים ויעבדו בני ישראל את כושן רשעתים שמנה שנים: 9 ויזעקו בני ישראל אל יהוה ויקם יהוה מושיע לבני ישראל ויושיעם את עתניאל בן קנז אחי כלב הקטן ממנו: 10 ותהי עליו רוח יהוה וישפט את ישראל ויצא למלחמה ויתן יהוה בידו את כושן רשעתים מלך ארם ותעז ידו על כושן רשעתים: 11 ותשקט הארץ ארבעים שנה וימת עתניאל בן קנז: 12 ויוסיפו בני ישראל לעשות הרע בעיני יהוה ויחזק יהוה את עגלון מלך מואב על ישראל יען אשר עשו את הרע בעיני יהוה: 13 ויאסף אליו את בני עמון ועמלק וילך ויך את ישראל ויירשו את עיר התמרים: 14 ויעבדו בני ישראל את עגלון מלך מואב שמנה עשרה שנה:

14 ארם B: correxit R
14 שמנה B: correxit R
17 ויהי — ארם B: correxit R
19 ושמנה — B: correxit R
22 ויהי B: tacitus correxit R
3 חמשת B
8 ויהי ※ שנה B
8 וישמנה B
8 addidit R
10 שפט ※ B
11 שנה puncto subterposito B
13 התמרים et ארם et ושמנה B

1 ויהי בנו שמיו . בנו הרג הנשיא לשם אשר[15] שמו :
10[1] אהוד | בן־גרא בן־איש ימיני . ויעש בני ישראל הרע : ויעבד בני ישראל
את עגלון מלך מואב כי־עשו הרע בעיני יהוה : ויאסף אליו
את בני עמון ועמלק וילך ויך את־ישראל ויירשו את עיר התמרים .. ויעבדו
בני ישראל את עגלון שמונה עשרה שנה : ויזעקו בני ישראל
אל־יהוה ויקם יהוה להם מושיע את אהוד בן־גרא איש בן־ימיני :
5 ויעש אהוד — לו חרבות ויהי בן־שמונה עשרה שנה : ויגש אהוד
ויגש עגלון . ואהוד אמר »דבר־אלהים לי אליך« .. ויקם מעל כסאו :
ויאמר אהוד »הנה דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון . ויגש אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
10 אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
15 אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
20 אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
25 אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
30 אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר
35 אהוד אל־עגלון : ויגש אהוד אליו והוא יושב בעלית המקרה אשר לו לבדו :
ויאמר אהוד »דבר־אלהים לי אליך« : ויקם מעל הכסא : ויאמר

1 [8]ויאמר אליה ברק אם תלכי עמדי והלכתי ואם לא תלכי עמדי לא אלך׃ [9]ותאמר הלוך אלך עמך
12[2] אפס כי לא תהיה תפארתך על הדרך אשר אתה הולך כי ביד אשה ימכר יהוה את סיסרא ותקם
5 דבורה ותלך עם ברק קדשה׃ [10]ויזעק ברק את זבולן ואת נפתלי קדשה ויעל ברגלו עשרת אלפים
איש ותעל עמו דבורה׃ [11]וחבר הקיני נפרד מקין מבני חובב חתן משה ויט אהלה עד אלון
בצענים אשר אצל קדש׃ [12]ויגידו לסיסרא כי עלה ברק בן אבינעם הר תבור׃ [13]ויזעק סיסרא
את כל רכבו תשע מאות רכב ברזל וכל העם אשר עמו מחרושת הגוים אל נחל קישון׃
10 [14]ותאמר דבורה אל ברק קום כי זה היום אשר נתן יהוה את סיסרא בידך הלא יהוה יצא לפניך
וירד ברק מהר תבור ועשרת אלפים איש אחריו׃ [15]ויהם יהוה את סיסרא ואת כל הרכבה ואת
כל המחנה לפי חרב לפני ברק וירד סיסרא מעל המרכבה וינס ברגליו׃ [16]וברק רדף אחרי
הרכבות ואחרי המחנה עד חרושת הגוים ויפל כל מחנה סיסרא לפי חרב לא נשאר עד אחד׃
15 [17]וסיסרא נס ברגליו אהלה אשת חבר הקיני כי שלום בין יבין חצור ובית חבר הקיני׃
[18]ותצא יעל לקראת סיסרא ותאמר אליו סורה אדני סורה אלי אל תירא ויסר אליה האהלה
ותכסהו בשמיכה׃ [19]ויאמר אליה השקיני נא מעט מים כי צמאתי ותפתח את נאד החלב
ותשקהו ותכסהו׃ [20]ויאמר אליה עמד פתח האהל והיה אם איש יבוא ושאלך ואמר היש פה
20 איש ואמרת אין׃ [21]ותקח יעל אשת חבר את יתד האהל ותשם את המקבת בידה ותבא אליו
בלאט ותתקע את היתד ברקתו ותצנח בארץ והוא יעף ונלאה ויכת׃ [22]והנה ברק רדף את
סיסרא ותצא יעל לקראתו ותאמר אליו לך ואראך את האיש אשר אתה מבקש ויבא אליה והנה
סיסרא נפל מת והיתד בקתו׃ [23]ויכנע אלהים ביום ההוא את יבין מלך כנען לפני בני
25 ישראל׃ [24]ותלך יד בני ישראל הלוך וקשה על יבין מלך כנען עד הכרית את יבין מלך כנען׃

5 [1]ותשר דבורה וברק בן אבינעם ביום ההוא לאמר׃ [2]בפרע פרעות בישראל בהתנדב עם ברכו
את יהוה׃ [3]שמעו מלכים האזינו רזנים אנכי ליהוה אנכי אשירה אזמר ליהוה אלהי ישראל׃
[4]יהוה בצאתך משעיר בצעדך משדה אדום ארץ רעשה אף שמים נטפו אף עבים נטפו מים׃
[5]הרים נזלו מפני יהוה זה סיני מפני יהוה אלהי ישראל׃ [6]בימי שמגר בן ענת בימי יעל
חדלו ארחות והלכי נתיבות יעלו אורחות עקלקלות׃ [7]חדלו פרזון בישראל חדלו עד שקמתי
דבורה שקמתי אם בישראל׃ [8]יבחר אלהים חדשים אז לחם שערים מגן אם יראה ורמח
בארבעים אלף בישראל׃ [9]לבי לחוקקי ישראל המתנדבים בעם ברכו את יהוה׃ [10]רכבי
אתנות צחורות ישבי על מדין והלכי על דרך שיחו׃ [11]מקול מחצצים בין מקומות שם יתנו
צדקות יהוה צדקות פרזנו בישראל אז ירדו לשערים עם יהוה׃ [12]עורי עורי דבורה עורי עורי
דברי שיר קום ברק ושבה שביך בן אבינעם׃ [13]אז ירד שריד לאדירים עם יהוה ירד לי
בגבורים׃ [14]מאפרים שרשם בעמלק אחריך בנימין בעמיך מכיר ומזבולן מושכים בשבט
סופר׃ [15]ושרי יששכר עם דבורה ויששכר כן ברק בעמק שלח ברגלו בפלגות ראובן גדלים
חקרי לב׃ [16]למה ישבת בין המשפתים לשמע שרקות עדרים פלגות ראובן גדלים חקרי לב׃
[17]גלעד בעבר הירדן שכן ודן למה יגור אניות יאשר לחוף ימים על מפרציו ישכון׃ [18]זבולן
עם חרף נפשו למות ונפתלי על מרומי שדה׃ [19]באו מלכים נלחמו אז נלחמו מלכי כנען
בתענך על מי מגדו בצע כסף לא לקחו׃ [20]ממסלות נלחמו הכוכבים ממסלותם נלחמו עם
סיסרא׃ [21]נחל קישון גרפם נחל קדומים נחל קישון תדרכי נפשי עזי׃ [22]אז הלמו עקבי סוס
מדהרות מדהרות אבירו׃ [23]אמרו מרוז אמר יהוה ארור ארור יושביה כי לא באו לעזרת יהוה
לעזרת יהוה בגבורים׃ [24]תבורך מנשים יעל אשת חבר הקיני מנשים באהל תבורך׃

8 ברק ÷ ברק B [alterum ברק in versu ineunte]: correxit R . לכי B
9 לכתו ※ B: correxit R
9 signa ad ועלת addidit R
9 ÷ בדרך B
10 inter o et ם vocis ועשרת punctum supernum in B
11 חבר B, quod subdubitans in singularem mutari volebat R
13 הברזל הגוים B
15 ÷ ויהוה R utrobique: ויהוה ויהוה המחנה ÷ B
19 המלכים > B: supplevit R
20 ממסלות ÷ B: correxit R
20 את ÷ חבר B
20 לחם B¹, pr m corr
20 מסלותם ※ B: correxit R
22 ÷ דהרות דהרות B: correxit R
24 ועלת ותעל ※ B: correxit R
1 B^m שיר et minio ותשר praescripsit
3 ad ואזמר ab R editum nihil adnotavi: quod falsum credens mutavi
4^m אף B
4 ÷ abest a B: addidit R
4 ויהוה B
5 post ויעלו prius + ויעלו ויעלו B¹, quae vocabula lineolis ad | priorem vocis ויעלו et ⌐ priorem vocis ויעלו adpositis deleta sunt atramento ipsius librarii

1 ‹ותשר דבורה וברק בן אבינעם ביום ההוא לאמר› ‹בפרוע פרעות בישראל בהתנדב עם ברכו יי׳› ‹שמעו מלכים האזינו רוזנים אנכי ליי׳ אנכי אשיר אזמר ליי׳ אלהי ישראל› ‹יי׳ בצאתך משעיר בצעדך משדה אדום ארץ רעשה אף שמים נטפו אף עבים נטפו מים› ‹הרים נזלו מפני יי׳ זה סיני מפני יי׳ אלהי ישראל› ‹בימי שמגר בן ענת בימי יעל חדלו אורחות והולכי נתיבות יעלכו ארחות פרזון› ‹חדלו בישראל עד קמתי דבורה קמתי אם בישראל› ‹יבחר אלהים חדשים אז לחם שערים אם יראה ומגן אם יעבר ברמח בארבעים אלף בישראל› ‹לבי לחוקקי ישראל המתנדבים בעם ברכו יי׳› ‹רוכבי אתנות צחורות ישבי על מדין והלכי על דרך שיחו› ‹מקול מחצצים בין משאבים שם יתנו צדקות יי׳ צדקות פרזונו בישראל› ‹אז ירד לשערים עם יי׳ ירד לי בגבורים› ‹מעמלק שרשם אחריך בנימין בעמיך מכיר ירדו מחוקקים ומושכים בשבט ספר› ‹שרי יששכר עם דבורה וישכר כן ברק שלח בעמק רגלו בפלגות ראובן גדולים חקרי לב› ‹למה ישבת בין שפתים לשמע שרקות עדרים פלגות ראובן גדולים חקרי לב› ‹גלעד בעבר הירדן שכן ודן למה יגור אניות אשר ישב לחופי ים ועל מפרציו ישכון› ‹זבולון עם חרף נפשו למות ונפתלי על מרומי שדה› ‹באו מלכים נלחמו אז נלחמו מלכי כנען בתענך על מי מגדו בצע כסף לא לקחו› ‹מן השמים נלחמו הכוכבים ממסלותם נלחמו עם סיסרא› ‹נחל קישון גרפם נחל קדומים נחל קישון תדרכי נפשי עוז› ‹אז הלמו עקבי סוס מדהרות מדהרות אבירו› ‹אמרו מרזו אמר מלאך יי׳ ארור ארור ישביה כי לא באו לעזרת יי׳ לעזרת יי׳ בגבורים›

2 ‹תברך מנשים יעל אשת חבר הקיני מנשים באהל תברך› ‹מים שאל חלב נתנה בספל הקריבה חמאה› ‹ידה ליתד תשלחנה וימינה להלמות עמל› ‹ומחתה סיסרא מחקה ראשו ומחצה ותלפה רקתו› ‹בין רגליה כרע נפל שכב בין רגליה כרע נפל› ‹באשר כרע שם נפל שדוד› ‹בעד החלון נשקפה ותיבב אם סיסרא› ‹בעד האשנב מה בושש רכב לבוא מדוע אחרו פעמי מרכבותיו› ‹חכמות שריותיה אף היא תשיב אמריה לה› ‹הלא ימצאו יחלקו שלל רחם רחמתים לראש גבר שלל צבעים לסיסרא שלל צבעים רקמה צבעונים רקמה לצוארי שלל›

3 ‹כן יאבדו כל אויביך יי׳ ואוהביו כצאת השמש בגבורתו›

4 ‹ותשקט הארץ ארבעים שנה›

5 ‹ויסף בני ישראל לעשות הרע בעיני יי׳ ויתנם יי׳ ביד מדין שבע שנים›

6 ‹ותעש מדין בישראל ויעש בני ישראל את המחתרות אשר במערות ואת המצודות›

7 ‹והיה כי זרע ישראל ועלה מדין ועמלק ובני קדם ועלו עליהם› ‹וחנו עליהם ושחתו את יבול הארץ עד בואך עזה ולא ישאירו מחיה בישראל› ‹ושה ושור וחמור כי הם ומקניהם יעלו ואהליהם יבאו› ‹כמוך ארבה לרב והם ולגמליהם אין מספר ויבא בארץ לשחתה› ‹ויך ישראל מאד מפני מדין ויצעקו בני ישראל אל יי׳›

8 ‹ויהי כי זעקו בני ישראל אל יי׳ על אודות מדין› ‹ויקרא יי׳ איש נביא אל בני ישראל ויאמר אליהם› ‹כה אמר יי׳ אלהי ישראל אנכי העליתי אתכם מן מצרים והוצאתי אתכם מבית עבדים› ‹והצלתי אתכם מיד מצרים ומיד כל לחציכם ואגרש מפניכם ואתן לכם את ארצם› ‹ואומר אליכם אנכי יי׳ אלהיכם לא תיראו את אלהי האמרי אשר אתם יושבים בארצו› ‹ולא שמעתם בקולי׳ ויבא מלאך יי׳ וישב תחת האלה אשר בעפרה› ‹אשר ליואש אבי העזרי ובנו גדעון חובט חטים בגת להניס מפני מדין› ‹וירא אליו מלאך יי׳ ויאמר אליו יי׳ עמך גבור החיל› ‹ויאמר אליו גדעון בי אדני ויש יי׳ עמנו ולמה מצאתנו כל זאת› ‹ואיה כל נפלאותיו אשר ספרו לנו אבותינו לאמר› ‹הלא ממצרים העלנו יי׳ ועתה נטשנו יי׳ ויתננו בכף מדין› ‹ויפן אליו יי׳ ויאמר לך בכחך זה והושעת את ישראל מכף מדין› ‹הלא שלחתיך ויאמר אליו בי אדני במה אושיע את ישראל› ‹הנה אלפי הדל במנשה ואנכי הצעיר בבית אבי› ‹ויאמר אליו כי אהיה עמך והכית את מדין כאיש אחד›

9 ‹ויאמר אליו אם נא מצאתי חן בעיניך ועשית לי אות› ‹שאתה מדבר עמי אל תזז מזה עד אשוב אליך› ‹והוצאתי מנחתי והנחתי לפניך ויאמר אנכי אשב עד שובך›

10 ‹ויבא גדעון ויעש גדי עזים ואיפת קמח מצות בשר שם בסל ומרקחת שם בפרור› ‹ואת הבשר ואת המצות קח והנח אל הסלע הזה ואת המרקחת שפך ויעש כן›

11 ‹ויאמר אליו מלאך יי׳ אל תירא כי לא תמות ויבן גדעון שם מזבח ליי׳ ויקרא לו יי׳ שלום›

12 ‹ויהי בלילה ההוא ויאמר יי׳ אליו קח את פר אביך ופר שני שבע שנים› ‹והרסת את מזבח הבעל אשר לאביך ואת האשרה אשר עליו תכרת› ‹ובנית מזבח ליי׳ אלהיך על ראש המעוז הזה במערכה ולקחת את הפר השני› ‹והעלית עולה בעצי האשרה אשר תכרת ויעש גדעון כאשר דבר אליו יי׳›

13 ‹ויהי כי ירא את בית אביו ואת אנשי העיר מעשות יומם ויעש לילה› ‹ויהי בבקר אנשי העיר ויראו והנה נתוץ מזבח הבעל› ‹ואשר אשרה כרותה אשר עליו ויאמרו איש אל רעהו מי עשה הדבר הזה› ‹ויבקשו ויחקרו ויאמרו גדעון בן יואש עשה הדבר הזה› ‹ויאמרו אנשי העיר אל יואש הוצא את בנך ויומת כי נתץ את מזבח הבעל› ‹וכי כרת את האשרה אשר עליו ויאמר יואש אל כל הנצבים עליו הריבון אתם לבעל› ‹אם אתם תושיעון אותו מי שיריב לו יומת עד הבקר אם אל הוא ירב לו› ‹כי נתץ את מזבחו ויקרא ביום ההוא לו לאמר יריבעל לאמר ריב בו בעל מזבחו›

14 ‹ויאספו כל מדין ועמלק ובני קדם ויעברו וחנו בעמק יזרעאל› ‹ורוח יי׳ לבשה את גדעון ויתקע בשופר ויזעק אביעזר אחריו› ‹ומלאכים שלח בכל מנשה ויזעק גם הוא אחריו ומלאכים שלח באשר ונפתלי› ‹ויעלו לקראתם ויחנו על עין חרוד מול מדין ויאמר גדעון אל האלהים› ‹אם יש בידך להושיע את ישראל על ידי כאשר דברת› ‹הנה אנכי מניח גיזת הצמר בגורן ואם טל יהיה על הגיזה לבדה› ‹ויבש על כל הארץ וידעתי כי תושיע את ישראל על ידי כאשר דברת› ‹ויהי כן וישכם ממחרת ויסחט את הגיזה ויצת טל מן הגיזה מלא גביע מים› ‹ויאמר גדעון אל האלהים אל יחר אפך בי ואדברה אך פעם אחת› ‹אנסה נא אך פעם אחת בגיזה יהי נא חרבה לבדה ועל כל הארץ טל יהי› ‹ויעש האלהים כן בלילה ההוא ותהי חרבה לבדה על הגיזה ועל כל הארץ טל היה›

15 ‹וישכם גדעון ויחן על עין חרוד ומחנה מדין היה לו מצפון› ‹מגבעת המורה בעמק ויאמר יי׳ אל גדעון רב העם אתך מדי לתת את מדין בידם› ‹פן יתפאר ישראל עלי לאמר ידי הושיעה לי ועתה קרא נא באזני העם לאמר› ‹מי ירא ורך יבב ישב מהר הגלעד ויצא מן העם עשרים ושנים אלף› ‹וישארו עשרת אלפים ויאמר יי׳ אל גדעון עוד העם רבים הורד אותם אל המים› ‹ואצרף לך שם ואשר אומר אליך זה ילך אתך הוא ילך אתך› ‹וכל אשר אומר אליך זה לא ילך אתך הוא לא ילך אתך› ‹ויורד את העם אל המים ויאמר יי׳ אל גדעון כל אשר ילקק בלשונו מן המים כאשר› ‹ילקק הכלב והעמד לבדו וכל אשר יכרע על ברכיו לשתות ידו› ‹ויהי מספר הלקים שלש מאות איש וכל יתר העם כרעו על ברכיהם לשתות מים› ‹ויאמר יי׳ אל גדעון בשלש מאות האנשים הלקים אושיע אתכם ואת מדין אתן בידך› ‹וכל העם ילכו איש למקומו ויקח גדעון את צידת העם ואת שופרותיהם› ‹ואת כל איש ישראל שלח איש לאהליו ואת שלש מאות האנשים חזק› ‹ומחנה מדין היה לו מתחת בעמק›

16 ‹ויהי בלילה ההוא ויאמר יי׳ אליו קום רד במחנה כי נתתיו בידך› ‹ואם ירא אתה לרדת רד אתה ופרה נערך אל המחנה› ‹ושמעת מה ידברון ואחר תחזקנה ידיך ותרד במחנה› ‹וירד הוא ופרה נערו אל קצה החמושים אשר במחנה› ‹ומדין ועמלק וכל בני קדם נפלים בעמק כארבה לרב וגמליהם אין מספר› ‹כחול אשר על שפת הים לרב ויבא גדעון והנה מספר לחם שעורים מתהפך במחנה מדין› ‹ויבא עד האהל ויכהו ויפל ויהפכהו לרוח ויפל האהל› ‹ויאמר איש אל רעהו ויען ויאמר זאת אין זולתי חרב גדעון בן יואש איש ישראל› ‹נתן האלהים בידו את מדין ואת כל המחנה ויהי כשמע גדעון את ספר החלום ושברו› ‹וישתחו וישב אל מחנה ישראל ויאמר קומו כי נתן יי׳ בידכם את מחנה מדין› ‹ויחלק שלש מאות האנשים שלשה ראשים ויתן שופרות ביד כל אחד מהם› ‹וכדים ריקם ולפידים בתוך הכדים ויאמר אליהם מהרו תעשו כמוני› ‹והנה אני בקצה המחנה והיה כאשר אעשה כן תעשו› ‹ותקעתי אני ובכל אשר אתי בשופר ותקעתם גם אתם בשופרות סביב לכל המחנה› ‹ואמרתם לי׳ ולגדעון› ‹ויבא גדעון ומאה האנשים אשר אתו בקצה המחנה בראשית אשמרת התיכונה› ‹והמה העירו את השומרים ויתקעו בשופרות ויכו את הכדים אשר בידם› ‹ותקעו שלשת הראשים בשופרות ויכו את הכדים ויחזיקו בשמאלם בלפידים› ‹ובימינם בשופרות לתקוע ויקראו חרב ליי׳ ולגדעון› ‹ויעמדו איש תחתיו סביב למחנה ויראו כל המחנה וירעו וינסו המה בצעקה› ‹ויתקעו שלש מאות בשופרות ויתן יי׳ חרב איש ברעהו בכל המחנה› ‹וינס המחנה עד בית השטה צרתה עד גבול אבל מחולה על טבת›

17 ‹ויזעקו אנשי אפרים ויעברו צפונה ויאמרו לגדעון מדוע עשית לנו לבלתי קראתנו› ‹כי הלכת להלחם במדין ויריבו אתו בחזקה ויאמר אליהם מה עשיתי עתה כמוכם› ‹הלא טוב עלילות אפרים מבציר אביעזר ביד יי׳ נתן את שרי מדין את עורב ואת זאב› ‹ואת זבח ואת צלמנע ומה יכלתי עשות כמוכם אז רפתה רוחם מעליו בדברו את הדבר הזה›

18 ‹ויבא גדעון אל הירדן ויעבר הוא ושלש מאות האנשים אשר אתו עיפים ורדפים› ‹ויאמר אל אנשי סכות תנו נא לחם לעם אשר ברגלי כי עיפים הם ואנכי רדף אחרי זבח וצלמנע› ‹ויאמרו שרי סכות הכף צמנע עתה בידך ונתן לחם לצבאך› ‹ויאמר גדעון לכן בהתת יי׳ את זבח ואת צלמנע בידי ודשתי את בשר אנשי סכות› ‹בקוצים ובדרדרים ויעל משם אל פנואל ויאמר אל אנשי פנואל כן› ‹ויענו אנשי פנואל כאשר ענו אנשי סכות ויאמר גם אל פנואל אשוב בשלום› ‹ויהרוג את אנשי מגדל ויתץ את מגדל פנואל ויהרוג את אנשי העיר›

19 ‹ויאמר אל זבח וצלמנע איה האנשים אשר הרגתם בתבור ויאמרו כמוך כמוהם› ‹כמראה בני המלך כמראיהם ויאמר אחי בני אמי היו אם חיתם אותם לא אהרגכם›

20 ‹ויאמר אל יתר בכרו קום הרגם ולא שלף הנער את חרבו כי ירא› ‹כי עודנו נער ויאמר זבח וצלמנע קום אתה ופגע בנו כי כאיש גבורתו ויקם גדעון ויהרג את זבח ואת צלמנע› ‹ויקח את שהרני הגמלים אשר בצוארי גמליהם ויאמר אל אנשי אפרים קומו רדפו אחרי מדין›

21 ‹ויזעקו אנשי אפרים ויכו את מדין ויתפשו את שני שרי מדין את עורב ואת זאב› ‹ויהרגו את עורב בצור עורב ואת זאב הרגו בגת זאב ויהי רודפים אחרי מדין› ‹וראשי עורב וזאב הביאו אל גדעון מעבר לירדן ויאמרו אל גדעון מה זאת עשית לנו לבלתי קראת לנו› ‹כי הלכת להלחם במדין ויריבו אתו בחזקה ויאמר אליהם מה עשיתי עתה כמוכם› ‹הלא טוב עלילות אפרים מבציר אביעזר ביד יי׳ נתן את שרי מדין את עורב ואת זאב› ‹ואת זבח ואת צלמנע ומה יכלתי עשות כמוכם אז רפתה רוחם מעליו בדברו את הדבר הזה›

22 ‹ויבא גדעון אל הירדן ויעבר הוא ושלש מאות האנשים אשר אתו עיפים ורדפים› ‹ויאמר אל אנשי סכות תנו נא לחם לעם אשר ברגלי כי עיפים הם ואנכי רדף אחרי זבח וצלמנע› ‹ויאמרו שרי סכות הכף צמנע עתה בידך ונתן לחם לצבאך› ‹ויאמר גדעון לכן בהתת יי׳ את זבח ואת צלמנע בידי ודשתי את בשר אנשי סכות› ‹בקוצים ובדרדרים ויעל משם אל פנואל ויאמר אל אנשי פנואל כן› ‹ויענו אנשי פנואל כאשר ענו אנשי סכות ויאמר גם אל פנואל אשוב בשלום› ‹ויהרוג את אנשי מגדל ויתץ את מגדל פנואל ויהרוג את אנשי העיר›

23 ‹ויאמר אל זבח וצלמנע איה האנשים אשר הרגתם בתבור ויאמרו כמוך כמוהם› ‹כמראה בני המלך כמראיהם ויאמר אחי בני אמי היו אם חיתם אותם לא אהרגכם›

24 ‹ויאמר אל יתר בכרו קום הרגם ולא שלף הנער את חרבו כי ירא› ‹כי עודנו נער ויאמר זבח וצלמנע קום אתה ופגע בנו כי כאיש גבורתו ויקם גדעון ויהרג את זבח ואת צלמנע› ‹ויקח את שהרני הגמלים אשר בצוארי גמליהם ויאמר אל אנשי אפרים קומו רדפו אחרי מדין›

25 ‹ויזעקו אנשי אפרים ויכו את מדין ויתפשו את שני שרי מדין את עורב ואת זאב› ‹ויהרגו את עורב בצור עורב ואת זאב הרגו בגת זאב ויהי רודפים אחרי מדין› ‹וראשי עורב וזאב הביאו אל גדעון מעבר לירדן ויאמרו אל גדעון מה זאת עשית לנו לבלתי קראת לנו› ‹כי הלכת להלחם במדין ויריבו אתו בחזקה ויאמר אליהם מה עשיתי עתה כמוכם› ‹הלא טוב עלילות אפרים מבציר אביעזר ביד יי׳ נתן את שרי מדין את עורב ואת זאב› ‹ואת זבח ואת צלמנע ומה יכלתי עשות כמוכם אז רפתה רוחם מעליו בדברו את הדבר הזה›

26 ‹ויבא גדעון אל הירדן ויעבר הוא ושלש מאות האנשים אשר אתו עיפים ורדפים› ‹ויאמר אל אנשי סכות תנו נא לחם לעם אשר ברגלי כי עיפים הם ואנכי רדף אחרי זבח וצלמנע› ‹ויאמרו שרי סכות הכף צמנע עתה בידך ונתן לחם לצבאך› ‹ויאמר גדעון לכן בהתת יי׳ את זבח ואת צלמנע בידי ודשתי את בשר אנשי סכות› ‹בקוצים ובדרדרים ויעל משם אל פנואל ויאמר אל אנשי פנואל כן› ‹ויענו אנשי פנואל כאשר ענו אנשי סכות ויאמר גם אל פנואל אשוב בשלום› ‹ויהרוג את אנשי מגדל ויתץ את מגדל פנואל ויהרוג את אנשי העיר›

27 ‹ויאמר אל זבח וצלמנע איה האנשים אשר הרגתם בתבור ויאמרו כמוך כמוהם› ‹כמראה בני המלך כמראיהם ויאמר אחי בני אמי היו אם חיתם אותם לא אהרגכם›

28 ‹ויאמר אל יתר בכרו קום הרגם ולא שלף הנער את חרבו כי ירא› ‹כי עודנו נער ויאמר זבח וצלמנע קום אתה ופגע בנו כי כאיש גבורתו ויקם גדעון ויהרג את זבח ואת צלמנע› ‹ויקח את שהרני הגמלים אשר בצוארי גמליהם ויאמר אל אנשי אפרים קומו רדפו אחרי מדין›

29 ‹ויזעקו אנשי אפרים ויכו את מדין ויתפשו את שני שרי מדין את עורב ואת זאב› ‹ויהרגו את עורב בצור עורב ואת זאב הרגו בגת זאב ויהי רודפים אחרי מדין› ‹וראשי עורב וזאב הביאו אל גדעון מעבר לירדן ויאמרו אל גדעון מה זאת עשית לנו לבלתי קראת לנו› ‹כי הלכת להלחם במדין ויריבו אתו בחזקה ויאמר אליהם מה עשיתי עתה כמוכם› ‹הלא טוב עלילות אפרים מבציר אביעזר ביד יי׳ נתן את שרי מדין את עורב ואת זאב› ‹ואת זבח ואת צלמנע ומה יכלתי עשות כמוכם אז רפתה רוחם מעליו בדברו את הדבר הזה›

30 ‹ויבא גדעון אל הירדן ויעבר הוא ושלש מאות האנשים אשר אתו עיפים ורדפים› ‹ויאמר אל אנשי סכות תנו נא לחם לעם אשר ברגלי כי עיפים הם ואנכי רדף אחרי זבח וצלמנע› ‹ויאמרו שרי סכות הכף צמנע עתה בידך ונתן לחם לצבאך› ‹ויאמר גדעון לכן בהתת יי׳ את זבח ואת צלמנע בידי ודשתי את בשר אנשי סכות› ‹בקוצים ובדרדרים ויעל משם אל פנואל ויאמר אל אנשי פנואל כן› ‹ויענו אנשי פנואל כאשר ענו אנשי סכות ויאמר גם אל פנואל אשוב בשלום› ‹ויהרוג את אנשי מגדל ויתץ את מגדל פנואל ויהרוג את אנשי העיר›

31 ‹ויאמר אל זבח וצלמנע איה האנשים אשר הרגתם בתבור ויאמרו כמוך כמוהם› ‹כמראה בני המלך כמראיהם ויאמר אחי בני אמי היו אם חיתם אותם לא אהרגכם›

32 ‹ויאמר אל יתר בכרו קום הרגם ולא שלף הנער את חרבו כי ירא› ‹כי עודנו נער ויאמר זבח וצלמנע קום אתה ופגע בנו כי כאיש גבורתו ויקם גדעון ויהרג את זבח ואת צלמנע› ‹ויקח את שהרני הגמלים אשר בצוארי גמליהם ויאמר אל אנשי אפרים קומו רדפו אחרי מדין›

33 ‹ויזעקו אנשי אפרים ויכו את מדין ויתפשו את שני שרי מדין את עורב ואת זאב› ‹ויהרגו את עורב בצור עורב ואת זאב הרגו בגת זאב ויהי רודפים אחרי מדין› ‹וראשי עורב וזאב הביאו אל גדעון מעבר לירדן ויאמרו אל גדעון מה זאת עשית לנו לבלתי קראת לנו› ‹כי הלכת להלחם במדין ויריבו אתו בחזקה ויאמר אליהם מה עשיתי עתה כמוכם› ‹הלא טוב עלילות אפרים מבציר אביעזר ביד יי׳ נתן את שרי מדין את עורב ואת זאב› ‹ואת זבח ואת צלמנע ומה יכלתי עשות כמוכם אז רפתה רוחם מעליו בדברו את הדבר הזה›

34 ‹ויבא גדעון אל הירדן ויעבר הוא ושלש מאות האנשים אשר אתו עיפים ורדפים› ‹ויאמר אל אנשי סכות תנו נא לחם לעם אשר ברגלי כי עיפים הם ואנכי רדף אחרי זבח וצלמנע› ‹ויאמרו שרי סכות הכף צמנע עתה בידך ונתן לחם לצבאך› ‹ויאמר גדעון לכן בהתת יי׳ את זבח ואת צלמנע בידי ודשתי את בשר אנשי סכות› ‹בקוצים ובדרדרים ויעל משם אל פנואל ויאמר אל אנשי פנואל כן› ‹ויענו אנשי פנואל כאשר ענו אנשי סכות ויאמר גם אל פנואל אשוב בשלום› ‹ויהרוג את אנשי מגדל ויתץ את מגדל פנואל ויהרוג את אנשי העיר›

35 ‹ויאמר אל זבח וצלמנע איה האנשים אשר הרגתם בתבור ויאמרו כמוך כמוהם› ‹כמראה בני המלך כמראיהם ויאמר אחי בני אמי היו אם חיתם אותם לא אהרגכם›

---

7 ~ addidit R
8 ואשא B¹, ואשא B²: correxit R
8 ושמיים + וגם + B
12 וברק + B
12 ובנית B
12 ו R: ו non habet B
12 עם + ועם B
12 ותשר + B
12 ו + B
14 + et ו alteros addidit R
15 ויתר R, ויתד B
17/18 ita ipse codex
22 ו ~ ים ~ B
25 ו ותשר הוא + B: correxit R
29 ו + ויעש * B: correxit R

1 ✣ וילכו

6 1 וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל הָרַע בְּעֵינֵי יְהוָה וַיִּתְּנֵם יְהוָה בְּיַד־מִדְיָן שֶׁבַע שָׁנִים׃ 2 וַתָּעָז יַד־מִדְיָן עַל־יִשְׂרָאֵל מִפְּנֵי מִדְיָן עָשׂוּ לָהֶם בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַמְּחָרוֹת אֲשֶׁר בֶּהָרִים וְאֶת־הַמְּעָרוֹת וְאֶת־הַמְּצָדוֹת׃ 3 וְהָיָה אִם־זָרַע יִשְׂרָאֵל וְעָלָה מִדְיָן וְעֲמָלֵק וּבְנֵי־קֶדֶם וְעָלוּ עָלָיו׃ 4 וַיַּחֲנוּ עֲלֵיהֶם וַיַּשְׁחִתוּ אֶת־יְבוּל הָאָרֶץ עַד־בּוֹאֲךָ עַזָּתָה וְלֹא־יַעַזְבוּ מִחְיָה בְיִשְׂרָאֵל וְשֶׂה וְשׁוֹר וְחֲמוֹר׃ 5 כִּי־הֵם וּמִקְנֵיהֶם יַעֲלוּ וְאָהֳלֵיהֶם יָבֹאוּ כְּמוֹ־אַרְבֶּה לָרֹב וְלָהֶם וְלִגְמַלֵּיהֶם אֵין מִסְפָּר וַיָּבֹא בָאָרֶץ לְמַשְׁחִתָהּ׃ 6 וַיִּדַּל יִשְׂרָאֵל מְאֹד מִפְּנֵי מִדְיָן וַיִּצְעֲקוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶל־יְהוָה׃ 7 וַיְהִי כִּי־זָעֲקוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶל־יְהוָה עַל־אֹדוֹת מִדְיָן׃ 8 וַיִּשְׁלַח יְהוָה אִישׁ נָבִיא אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר לָהֶם כֹּה־אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָנֹכִי הֶעֱלֵיתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרַיִם וָאוֹצִא אֶתְכֶם מִבֵּית עֲבָדִים׃ 9 וָאַצִּל אֶתְכֶם מִיַּד מִצְרַיִם וּמִיַּד כָּל־לֹחֲצֵיכֶם וָאֲגָרְשֵׁם מִפְּנֵיכֶם וָאֶתְּנָה לָכֶם אֶת־אַרְצָם׃ 10 וָאֹמַר אֲלֵיכֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לֹא תִירְאוּ אֶת־אֱלֹהֵי הָאֱמֹרִי אֲשֶׁר אַתֶּם יֹשְׁבִים בְּאַרְצָם וְלֹא שְׁמַעְתֶּם בְּקוֹלִי׃ 11 וַיָּבֹא מַלְאַךְ יְהוָה וַיֵּשֶׁב תַּחַת הָאֵלָה אֲשֶׁר בְּעָפְרָה אֲשֶׁר לְיוֹאָשׁ אֲבִי הָעֶזְרִי וְגִדְעוֹן בְּנוֹ חֹבֵט חִטִּים בְּגַת לְהָנִיס מִפְּנֵי מִדְיָן׃ 12 וַיֵּרָא אֵלָיו מַלְאַךְ יְהוָה וַיֹּאמֶר לוֹ יְהוָה עִמָּךְ גִּבּוֹר הֶחָיִל׃ 13 וַיֹּאמֶר אֵלָיו גִּדְעוֹן בִּי אֲדֹנָי וְיֵשׁ יְהוָה עִמָּנוּ וְלָמָּה מְצָאַתְנוּ כָּל־זֹאת וְאַיֵּה כָּל־נִפְלְאֹתָיו אֲשֶׁר סִפְּרוּ־לָנוּ אֲבֹתֵינוּ לֵאמֹר הֲלֹא מִמִּצְרַיִם הֶעֱלָנוּ יְהוָה וְעַתָּה נְטָשָׁנוּ יְהוָה וַיִּתְּנֵנוּ בְּכַף־מִדְיָן׃ 14 וַיִּפֶן אֵלָיו יְהוָה וַיֹּאמֶר לֵךְ בְּכֹחֲךָ זֶה וְהוֹשַׁעְתָּ אֶת־יִשְׂרָאֵל מִכַּף מִדְיָן הֲלֹא שְׁלַחְתִּיךָ׃ 15 וַיֹּאמֶר אֵלָיו בִּי אֲדֹנָי בַּמָּה אוֹשִׁיעַ אֶת־יִשְׂרָאֵל הִנֵּה אַלְפִּי הַדַּל בִּמְנַשֶּׁה וְאָנֹכִי הַצָּעִיר בְּבֵית אָבִי׃ 16 וַיֹּאמֶר אֵלָיו יְהוָה כִּי אֶהְיֶה עִמָּךְ וְהִכִּיתָ אֶת־מִדְיָן כְּאִישׁ אֶחָד׃ 17 וַיֹּאמֶר אֵלָיו אִם־נָא מָצָאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ וְעָשִׂיתָ לִּי אוֹת שָׁאַתָּה מְדַבֵּר עִמִּי׃ 18 אַל־נָא תָּמִישׁ מִזֶּה עַד־בּוֹאִי אֵלֶיךָ וְהוֹצֵאתִי מִנְחָתִי וְהִנַּחְתִּי לְפָנֶיךָ וַיֹּאמֶר אָנֹכִי אֵשֵׁב עַד־שׁוּבֶךָ׃ 19 וַיָּבֹא גִּדְעוֹן וְעָשָׂה גְדִי עִזִּים וְאֵיפַת־קֶמַח מַצּוֹת הַבָּשָׂר שָׂם בַּסַּל וְהָרֹתֶם שָׂם בַּפָּרוּר וַיּוֹצֵא אֵלָיו הַחוּצָה תַּחַת הָאֵלָה וַיַּגֶּשׁ׃ 20 וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַלְאַךְ הָאֱלֹהִים קַח אֶת־הַבָּשָׂר וְאֶת־הַמַּצּוֹת וְהַנַּח אֶל־הַצּוּר הַזֶּה וְאֶת־הַמָּרָק שְׁפֹךְ וַיַּעַשׂ כֵּן׃ 21 וַיִּשְׁלַח מַלְאַךְ יְהוָה אֶת־קְצֵה הַמַּטֶּה אֲשֶׁר בְּיָדוֹ וַיִּגַּע בַּבָּשָׂר וּבַמַּצּוֹת וַתַּעַל הָאֵשׁ מִן־הַצּוּר וַתֹּאכַל אֶת־הַבָּשָׂר וְאֶת־הַמַּצּוֹת וּמַלְאַךְ יְהוָה הָלַךְ מֵעֵינָיו׃ 22 וַיַּרְא גִּדְעוֹן כִּי מַלְאַךְ יְהוָה הוּא וַיֹּאמֶר גִּדְעוֹן אֲהָהּ אֲדֹנָי יְהוִה כִּי עַל־כֵּן רָאִיתִי מַלְאַךְ יְהוָה פָּנִים אֶל־פָּנִים׃

2 וַיַּעַשׂ ✣ B
3 וְעָלָה ✣ B
4 litterae ב vocis בְּעֵינֵי punctum imposuit B
5 בְּעֵינֵי ~ R: signum non habet B
5 ante בְּעֵינֵי in versu ineunte positum in B signum nescio quod: ~ ?
7 בְּנֵי B
8 ℵ vocis הַמּוֹצִיא > B¹
8 super versu cruciculam addidit manus recentissima: B^m signum habet, quod typis imitari nequeo
10 הָאֱמֹרִי R, וְהָאֱמֹרִי B
11 ✣ ante וַיֵּשֶׁב B: correxit R
14 ante וַיִּפֶן, ante וַיֹּאמֶר, ante וַיִּשְׁלַח (quae omnia in versibus ineuntibus posita sunt) habet ÷, ante וְאֶת־ and ipsum in versu ineunte positum habet ✣ B. idem post וַיִּפֶן et post וַיֹּאמֶר habet ✣
17 ✣ מַלְאַךְ יְהוָה ÷ B: correxit R
17 ✣ וְאֶת־ B: correxit R
20 ✣ וַיַּעַשׂ ÷ B
22 וַיַּרְא וְהִנֵּה ✣ (omisso ✣) B

1 ¶ Et dixit ad eum: [23]Si inveni gratiam in oculis tuis, fac mihi signum quod tu loqueris mecum: 21[1] ne recedas hinc, donec revertar ad te, et offeram sacrificium meum, quod
2 vovi coram te. Et ille respondit: Ego manebo donec revertaris. Ingressus est ergo Gedeon
3 et coxit hedum de capris, et de farinae modio azymos panes: carnes posuit in canistro, et
4 ius carnium in ollula, et attulit ad eum subtus terebinthum, et obtulit. Dixitque ei angelus
5 Dei: Tolle carnes et azymos panes, et pone super petram hanc, et ius carnium effunde. Quod
6 cum fecisset, [24]extendit angelus Domini extremum baculi quem tenebat in manu, et tetigit carnes et panes azymos: ascendit ignis de petra, et consumpsit carnes cum azymis panibus. Angelus autem Domini evanuit ab oculis eius. Videns
7 ergo Gedeon quod esset angelus Domini, dixit: Heu heu Domine Deus, quia vidi angelum
8 tuum facie ad faciem. Dixitque ei Dominus: Pax tecum, ne timeas, non morieris. Aedificavit
9 ergo ibi Gedeon altare Domino, et vocavit nomen eius, Pax Domini, usque in praesentem diem. Adhuc habitante Gedeon in Ephra, urbe familiae suae, 25[1] dixit Dominus ad eum:
10 Tolle taurum patris tui, et taurum alterum septennem, et destrue aram Baal quae est patris tui, et lucum quod circa eam est succide. Et aedifica altare Domino Deo tuo in
11 summitate petrae huius, in ordine, tollensque taurum secundae boum aetatis offeres holocaustum super struem lignorum quae de nemore succiderit. Tulit ergo Gedeon decem viros de servis suis, et fecit sicut praeceperat ei Dominus. Timens autem domum patris sui, et homines civitatis, ne hoc facto sibi nocerent, nocte operatus est.
12 Cumque surrexissent mane viri civitatis, invenerunt aram Baal destructam, et lucum
13 succisum, taurumque alterum immolatum holocaustum super aram quae aedificata fuerat. Dixerunt ergo alter ad alterum: Quis hoc fecit? Cumque diligenter inquirerent et
14 investigarent, dicebant: Gedeon filius Joas fecit hoc opus. Dixerunt ergo viri civitatis ad
15 Joas: Educ filium tuum, ut morte moriatur: destruxit enim aram Baal, et succidit lucum
16 circa eam. Qui respondit omnibus qui astiterant: Numquid vos causam Baal defendetis, aut vos liberare eum festinatis? Si deus est, ipse ulciscatur injuriam suam de eo qui destruxit aram eius. Igitur in die illa vocaverunt Gedeonem, Jerobaal, dicentes: Ulciscatur Baal injuriam suam de eo qui destruxit aram eius.
17 Omnes autem Madian, et Amalec, et filii Orientis congregati sunt pariter, et transeuntes
18 Jordanem castrametati sunt in campestribus Jezrahel. Gedeon autem ingressus est, et
19 replevit omnia Madianitis, et Amalecitis, et filiis Orientis. Qui cum venissent contra eum,
20 et castra metati essent e regione, 35[1] misit nuntios per universam tribum suam, qui
21 canerent buccina: et omnes pariter clamarent, ut venirent ad se. Ascendit ergo et ipse, et
22 misit nuntios per universum Manasse, qui et ipsi clamarent, ut venirent ad se. Misit quoque nuntios in Aser, et in Zabulon, et in Nephthali, qui ascenderunt in occursum eorum. Dixit autem Gedeon ad Deum: [26]Si salvum facis per manum meam Israel, sicut locutus es,
23 ecce ego ponam vellus lanae in area: si ros in vellere solum fuerit, et in omni terra siccitas, sciam quod per manum meam, sicut locutus es, salvum facias Israel.
24 Quod et factum est. Nam mane consurgens, et premens vellus, expressit rorem de vellere,
25 impletumque est labrum aquae. Rursum ait Gedeon ad Deum: [27]Ne irascatur furor tuus contra me, si adhuc semel tentavero te. Experiar in vellere tantum, et in universa terra
26 ros non sit. Fecit Deus nocte illa quod petierat: et factum est ut vellus solum ros teneret,
27 et in omni terra siccitas esset. 7 [1]Igitur Jerobaal, qui et Gedeon, de nocte consurgens, venit
28 ad fontem Harad. Castra autem Madianitarum erant ex parte aquilonis contra collem
29 Phadaim in valle. Dixit ergo Dominus ad Gedeonem: [2]Nimis populus qui tecum est, mihi videtur numerosus, ut tradam Madianitas in manus eius: ne forte glorietur contra me
30 Israel, et dicat: Meis viribus liberatus sum. Clama ergo in aures populi, et dic: Quicumque timidus et formidolosus est, revertatur et recedat de monte Galaad. Reversi sunt ergo de
31 populo viginti duo millia, et remanserunt decem millia. Dixit autem Dominus ad Gedeonem: Adhuc populus multus est: duc eos ad aquas, et ibi probabo illos. De quo
32 praecepero tibi ut vadat tecum, ipse vadat tecum: de quo autem dixero ut non vadat tecum, ipse non vadat. Cumque adduxisset populum ad aquas, dixit Dominus ad Gedeonem:
33 Omnis qui lingua sorbuerit aquam de fluvio, sicut solet canis lambere, separabis eum seorsum: similiter et omnem qui curvatus biberit, ponens genu in terra.
34 Numerus ergo eorum qui lambendo manum ori intulerunt trecentorum virorum fuit: reliqua autem populi curvati biberunt aquam.
35 Dixitque Dominus ad Gedeonem: In trecentis hominibus qui lambendo biberunt aquam salvos faciam vos, et tradam Madianitas in manus tuas: omnis autem populus vadat
36 unusquisque ad locum suum. Tulerunt ergo cibaria populi, et tubas in manibus singulorum: et omnes reliquos Israel dimisit unumquemque ad tabernacula sua, trecentis
37 autem viris qui steterant insidiabatur. Erat autem castrorum Madian subter eum in valle.
38 Venit ergo Gedeon nocte illa, et unus quidam narrabat somnium proximo suo, dicens:
39 Vidi somnium, et videbar mihi videre subditum panem hordeaceum volutantem se in castris Madian, et venientem usque ad tabernaculum, percussitque illud ita ut subverteret, et
40 prosterneret, et omnia tabernaculi jacerent strata. Respondit alter: Gladius Gedeonis filii Joas viri Israelitae, non aliud significat, nisi quod tradiderit Deus in manus eius Madian,
7 1 et universum castrorum. Igitur Jerobaal, qui et Gedeon, consurgens mane, et omnis populus qui cum eo erat, castrametatus est juxta fontem Harad: castra autem Madian
2 erant ex parte aquilonis contra collem Phadaim in valle. Dixit autem Dominus ad Gedeonem: Nimis populus qui tecum est, mihi videtur numerosus, ut tradam Madianitas in
3 manus eius: ne forte glorietur contra me Israel, et dicat: Meis viribus liberatus sum. Clama ergo in aures populi, et dic: Quicumque timidus et formidolosus est, revertatur et
4 recedat de monte Galaad. Reversi sunt ergo de populo viginti duo millia, et remanserunt decem millia. Dixit autem Dominus ad Gedeonem: Adhuc populus multus est: duc eos ad aquas, et ibi probabo illos. De quo praecepero tibi ut vadat tecum, ipse vadat tecum: de quo autem dixero ut non vadat tecum, ipse non vadat. Cumque adduxisset populum ad aquas, dixit Dominus ad Gedeonem: Omnis qui lingua sorbuerit aquam de fluvio, sicut solet canis lambere, separabis eum seorsum: similiter et omnem qui curvatus biberit, ponens genu in terra.

---

26 ⸗ B
27 ℵ primum addidit R
27 ℵ ⸗ B
26 ⸗ ante ⁂ B: correxit R
27 ⁂ ante ⸗ B: correxit R
28 ℵ, 31 ℵ prior non adest in B
28 ⸗ participium activi in B
30 ⸗ B, ⸗ R
32 praemittitur ÷ in B
32 ⁂ ante ⸗ addidit R
35 utrobique ⸗ B: correxit R
35 ⸗ B
37 ⸗ proposuit R
38[m] ⸗ B
38 ⸗ B: correxit R
2 ⸗ B: correxit R
3 ⸗ B: correxit R
4 ℵ ⸗ B: correxit R

1 [5]ויחנו על־ידו עין חרד וּמִדְיָן היה לו מצפון מגבעת המורה בעמק׃ [6]ויאמר יהוה אל־גדעון רב־עמך אתה מנוּ
אתי לתת את־מדין בידם פן־יתפאר עלי ישראל לאמר ידי הושיעה לי׃ [7]ויאמר יהוה אל־גדעון בשלש מאות
האנשים הרטבים אושיע אתכם ואת־מדין אתן בידך וכל־העם ילכו איש למקומו׃ [8]ויקחו העם צדה בידם
ושפרותם ויתר כל־איש ישראל שלח איש לאהליו ואת־שלש מאות האנשים חזק ומחנה מדין היתה לו מתחתיו
בעמק׃ [9]ויהי בלילה ההוא ויאמר יהוה אליו קום רד במחנה כי נתתיו בידך׃ [10]ואם־ירא אתה לרדת רד־אתה
ופרא עבדך אל־המחנה׃ [11]ושמעת מה־ידברון ואחר תחזקנה ידיך וירדת במחנה ויפרא עבדך בקצה החמשים
אשר במחנה׃ [12]ומדין ועמלק וכל־בני קדם נפלים בעמק כארבה לרב וגמליהם אין מספר לרב כחול אשר על־
שפת הים לרב׃ [13]ויבא גדעון והנה מספר לחם צלול מחלם ואמר הנה חלום חלמתי והנה צלול לחם שערים
מתהפך במחנה מדין ויבא עד־האהל ויכהו ויפל ויהפכהו לרעה ונפל האהל׃ [14]ויען רעהו ויאמר לא זאת היא
כי אם־חרב גדעון בן־יואש איש ישראל נתן האלהים בידו את־מדין ואת כל־המחנה׃ [15]ויהי כשמע גדעון את
ספר החלום ושברו וישתחו וישב אל־מחנה ישראל ויאמר קומו כי־נתן יהוה בידכם את־מחנה מדין׃ [16]ויחלק
את־שלש המאות איש לשלשה ראשים ויתן שופרות בידי כל־האנשים וכדי ריקם בתוך הכדים׃ [17]ויאמר אלהם
אתי תראו ובן תעשו והנה אני בא בקצה המחנה והיה כאשר אעשה כן תעשו׃ [18]תקעתי אני וכל־אשר אתי
ותקעתם גם־אתם בשופרות סביב לכל־המחנה ואמרתם לגדעון וגם־אתם בשופרות לה׳ וּלגדעון׃ [19]ויבא גדעון
ומאה האנשים אשר אתו בקצה המחנה בראשת האשמרת התיכנת אך הקימו את־השמרים ויתקעו בשופרות
ויתקעו את־הכדים אשר בידם׃ [20]ותקענה שלש הראשים בשופרות ויחזקו בלפידים בידם השמאלית ובידם
הימנית לתקע בשופרות ויקראו גבא לחרב ליהוה ולגדעון׃ [21]ויעמדו איש תחתיו סביב למחנה ויריצו כל־
המחנה וירעו וינסו׃ [22]ויתקעו שלש מאות התרב ויתן יהוה חרב איש־בעמיתו ובכל־המחנה וינס המחנה עד־
בית השטה צרתה עד־שפת אבל מחולה על־טבת׃ [23]ויזעקו איש ישראל מנפתלי ומאשר ומכל־מנשה וירדפו
אחרי מדין׃ [24]ומלאכים שלח גדעון בכל־הר אפרים לאמר רדו לקראת מדין ולכדו להם את־המים עד־בית
ברה והירדן ויזעקו כל־איש אפרים וילכדו את־המים עד־בית ברה והירדן׃ [25]וילכדו שני שרי מדין את־עורב
ואת־זאב ויהרגו את־עורב בצור עורב ואת־זאב הרגו ביקב זאב וירדפו את־מדין וראש עורב וזאב הביאו אל־
גדעון מעבר לירדן׃

5 priori loco ונתנו B. sed Bm manu recenti quam vix lego ונתן לך ונתנו למו. folio 17² legere mihi videbar in margine לך למו

12 בוא punctum habet litterae ב subpositum

13 למחנה ÷ B teste R: ego ÷ non transscripsi

13 post ומחנה in versu exeunte positum ⁜, cuius loco edidi ※

15 מה Bm

18 teste R ונגם B

23 את Bm

1 ... ...

1 ... — ... 5 ... 10 ... 15 ... 20 ... 25 ... 30 ... 35 ...

26 ... B: correxit R
26 ... B: quod explicari potest
28 ... B [sine]: correxit R
32 ... B teste R
1 ... B teste R
7 ... B: correxit R
8 ... B
10 ... addidit R contra B
11 ... B: correxit R

28¹ ... ...

1 [46]ואנשי מגדל שכם כל בעלי הבירה ויבאו אל בית אל ברית ויכרתו שם
[47]אבימלך את בעלי מגדל שכם כל בעלי הבירה יחדו ויאספו אבימלך
[48]ויעל אבימלך הר צלמון הוא ואבימלך לקח את הגרזנים בידו ויכרת
שכם ויקחו את הסכת בידם וישימו על שכמם ויאמר אל האנשים אשר
אתו כאשר ראיתם אשר עשיתי מהרו כמוני ועשו כן. [49]וגם כל העם
5 כרתו איש סכתו וילכו אחרי אבימלך וישימו על המצודה ויצתו עליהם
את המצודה באש וימותו גם כל אנשי מגדל שכם כאלף איש ואשה.
[50]וילך אבימלך אל תבץ ויחן בתבץ ויתקפה עליה. [51]ומגדל עז היה
בתוך העיר ויברחו שמה כל האנשים והנשים וכל בעלי העיר ויסגרו
בעדם ויעלו על גג המגדל. [52]ויבא אבימלך עד המגדל וילחם בו
10 ויגש עד פתח המגדל לשרפו באש. [53]ותשלך אשה פלח רכב אחד
את גלגל הרכב על ראש אבימלך ותרץ את גלגלתו. [54]ויקרא מהרה
אל הנער נושא כליו ויאמר לו שלף חרבך ומתני ואל יאמרו לי הרגתהו
אשה ויד הנער דקרתהו וימת. [55]וירא איש ישראל כי מת אבימלך
וילכו איש למקומו. [56]וישב האלהים את רעת אבימלך אשר עשה
15 לאביו להרגו את שבעים אחיו. [57]וכל רעת אנשי שכם השיב האלהים
בראשם ותבוא עליהם קללת יותם בן ירבעל.

10

1 ויקם אחרי אבימלך להושיע את ישראל תולע בן פואה בן דודו איש
יששכר והוא יושב בשמיר בהר אפרים. [2]ויהי לו שלשים שנה ויהי
20 שופט לישראל ויחי עשרים ושלש שנה וימת ויקבר בשמיר.
[3]ויקם אחריו יאיר הגלעדי ויהי שופט לישראל עשרים ושתים שנה.
[4]ויהי לו שלשים בנים רכבים על שלשים עירם ויקראו להם חות יאיר
עד היום הזה אשר בארץ הגלעד. [5]וימת יאיר ויקבר בקמון.
[6]ויוספו בני ישראל לעשות הרע בעיני יהוה ויעבדו את הבעלים
25 ואת העשתרות ואת אלהי ארם ואת אלהי צידון ואת אלהי מואב ואת
אלהי בני עמון ואת אלהי פלשתים ויעזבו את יהוה ולא עבדו אתו.
[7]ויחר אף יהוה בישראל וימכרם ביד פלשתים וביד בני עמון.
[8]וירעצו וירצצו אתם בשנה ההיא שמונה עשרה שנה את כל בני
ישראל אשר בעבר הירדן בארץ האמרי אשר בגלעד. [9]ויעברו בני
30 עמון את הירדן להלחם גם ביהודה ובבנימין ובבית אפרים ותצר לישראל
מאד. [10]ויזעקו בני ישראל אל יהוה לאמר חטאנו לך כי עזבנו את
אלהינו ונעבד את הבעלים. [11]ויאמר יהוה אל בני ישראל הלא מן
המצרים ומן האמרי ומבני עמון ומפלשתים. [12]וצידונים ועמלק
ומעון לחצו אתכם ותצעקו אלי ואושיע מידם. [13]ואתם עזבתם אתי
35 ותעבדו אלהים אחרים לכן לא אוסיף להושיע אתכם. [14]לכו ועקו
אל האלהים אשר בחרתם בהם הם יושיעו לכם בעת צרתכם.
[15]ויאמרו בני ישראל אל יהוה חטאנו עשה אתה לנו ככל הטוב בעיניך

46 ואנשי B
48 אשר B: correxit R
48 את B: correxit R
49 ו priorem addidit R
49 וגם B teste R
52 etiam priori loco ויבא B: signa addidit R
52m אד B
54 signa addidit R
3 – tertium addidit R [??]
13 ואתם B1: sero correctum
14 בחרתם B: correxit R

1 ויקבצו בני עמון ויחנו בגלעד ויאספו בני ישראל ויחנו במצפה׃ ס
16 ויאמרו איש אל רעהו מי האיש אשר יחל להלחם בבני עמון יהיה לראש לכל יושבי גלעד׃ ס
32[2] ויעבר יפתח אל בני עמון להלחם בם ויתנם יהוה בידו׃ ס
18 ויאמרו איש אל רעהו מי האיש אשר יחל להלחם בבני עמון יהיה לראש לכל יושבי גלעד׃ ס
5 ויהי כאשר הלכו זקני גלעד אל יפתח לקחת את יפתח מבית אביו ויאמרו לו לכה והיה לנו לקצין ונלחמה בבני עמון׃ ס
11 1 ויפתח הגלעדי היה גבור חיל והוא בן אשה זונה וילד גלעד את יפתח׃ ס
2 ותלד אשת גלעד לו בנים ויגדלו בני האשה ויגרשו את יפתח ויאמרו לו לא תנחל בבית אבינו כי בן אשה אחרת אתה׃ ס
3 וינס יפתח מפני אחיו וישב בארץ טוב ויתקבצו אל יפתח אנשים ריקים ויצאו עמו׃ ס
10 4 ויהי מימים ובני עמון נלחמו בישראל׃ ס
33[1] 5 ויהי כאשר נלחמו בני עמון בישראל וילכו זקני גלעד לקחת את יפתח מארץ טוב׃ ס
6 ויאמרו ליפתח לכה והיה לנו לקצין ונלחמה בבני עמון׃ ס
7 ויאמר יפתח אל זקני גלעד הלוא אתם שנאתם אותי ותגרשוני מבית אבי ולמה באתם אלי עתה כאשר צר לכם׃ ס
8 ויאמרו זקני גלעד אל יפתח לכן שבנו עתה אליך והלכת עמנו ונלחמת בבני עמון והיית לנו לראש לכל יושבי גלעד׃ ס
15 9 ויאמר יפתח אל זקני גלעד אם משיבים אתם אותי לנלחם בבני עמון ונתנם יהוה לפני האני אהיה לכם לראש׃ ס
10 ויאמרו זקני גלעד אל יפתח יהוה יהיה שמע בינתינו אם לא כדברך כן נעשה׃ ס
33[2] 11 וילך יפתח עם זקני גלעד ויתמו העם אתו ואת זקני גלעד וידבר יפתח את כל דבריו לפני יהוה במצפה׃ ס
20 12 וישלח יפתח מלאכים אל מלך בני עמון לאמר מה לי ולך כי באת אלי להלחם בארצי׃ ס
13 ויאמר מלך בני עמון אל מלאכי יפתח כי לקח ישראל את ארצי בעלתו ממצרים מארנון ועד היבק ועד הירדן ועתה השיבה אתם בשלום׃ ס
25 14 ויוסף עוד יפתח וישלח מלאכים אל מלך בני עמון׃ ס
15 ויאמרו אליו כה אמר יפתח לא לקח ישראל את ארץ מואב ואת ארץ בני עמון׃ ס
16 כי בעלתם ממצרים וילך ישראל במדבר עד ים סוף ויבא קדשה׃ ס
34[1] 17 וישלח ישראל מלאכים אל מלך אדום לאמר אעברה נא בארצך ולא שמע מלך אדום וגם אל מלך מואב שלח ולא אבה וישב ישראל בקדש׃ ס
30 18 וילך במדבר ויסב את ארץ אדום ואת ארץ מואב ויבא ממזרח שמש לארץ מואב ויחנו בעבר ארנון ולא באו בגבול מואב כי ארנון גבול מואב׃ ס
19 וישלח ישראל מלאכים אל סיחון מלך האמרי מלך חשבון ויאמר אליו ישראל נעברה נא בארצך עד מקומי׃ ס
34[2] 20 ולא האמין סיחון את ישראל להעביר את גבולו ויאסף סיחון את כל עמו ויחנו ביהצה וילחם עם ישראל׃ ס
35 21 ויתן יהוה אלהי ישראל את סיחון ואת כל עמו בידי ישראל ויכום׃ ס

15 ו alterum addidit R
16 – non habet B
1 variat B, mox ואשה, mox ואשת scribens. equidem edam quae codex habet
5 ויהי edidit R, verum non adest in B
5 fortasse ואשת B
12 את ו ואת – B: correxit R
13 signa ego posui, praeeunte quodammodo Roerdamio: כלאם ואשלח ו ואשת – את B
14 ואשלח B: correxit R
14 ו addidit R
17 – addidi, ו est in B. ante את et post ואשלח B signa habet nescio quae: imitari arte typographicâ non possum
17 ואשלח B
18 ויסב B: correxit R
18 ו addidi
18 videatur ואסבב scriptum: vide ad 8_{11}

1 ויהי יפתח הגלעדי גבור חיל והוא בן־אשה זונה וילד גלעד את־יפתח׃
2 ותלד אשת־גלעד לו בנים ויגדלו בני האשה את־יפתח ויגרשו אתו ויאמרו
לו לא תנחל בבית־אבינו כי בן־אשה אחרת אתה׃ 3 ויברח יפתח מפני אחיו
וישב בארץ טוב ויתקבצו אל־יפתח אנשים ריקים ויהיו יוצאים עמו׃
4 ויהי מימים ובני עמון נלחמו בישראל׃ 5 ויהי כאשר נלחמו בני עמון
בישראל וילכו זקני גלעד לקחת את־יפתח מארץ טוב׃ 6 ויאמרו ליפתח
לכה והיה לנו לקצין ונלחמה בבני עמון׃ 7 ויאמר יפתח אל־זקני גלעד
הלוא אתם שנאתם אתי ותגרשוני מבית אבי ולמה באתם אלי עתה כאשר
צר לכם׃ 8 ויאמרו זקני גלעד אל־יפתח לכן שבנו עתה אליך והלכת עמנו
ונלחמת בבני עמון והיית לנו לראש לכל יושבי גלעד׃ 9 ויאמר יפתח אל־
זקני גלעד אם־משיבים אתם אותי לנלחם בבני עמון ונתנם יהוה לפני
הנני לכם לראש׃ 10 ויאמרו זקני גלעד אל־יפתח יהוה יהיה שמע בינתינו
אם־לא כדברך כן נעשה׃ 11 וילך יפתח עם־זקני גלעד ויושמו העם אתו
לראש ולקצין עליהם וידבר יפתח את־כל־דבריו לפני יהוה במצפה׃
12 וישלח יפתח מלאכים אל־מלך בני עמון לאמר מה־לי ולך כי־באת אלי
להלחם בארצי׃ 13 ויאמר מלך בני עמון אל־מלאכי יפתח כי לקח ישראל
את־ארצי בעלתו ממצרים מארנון ועד־היבק ועד־הירדן ועתה השיבה את־
הארצות בשלום׃ 14 ויוסף עוד יפתח וישלח מלאכים אל־מלך בני עמון׃
15 ויאמרו אליו כה אמר יפתח לא לקח ישראל את־ארץ מואב ואת־ארץ בני
עמון׃ 16 כי בעלתם ממצרים וילך ישראל במדבר עד־ים סוף ויבא קדשה׃
17 וישלח ישראל מלאכים אל־מלך אדום לאמר אעברה־נא בארצך ולא שמע
מלך אדום וגם אל־מלך מואב שלח ולא אבה וישב ישראל בקדש׃
18 וילך במדבר ויסב את־ארץ אדום ואת־ארץ מואב ויבא ממזרח־שמש
לארץ מואב ויחנו בעבר ארנון ולא־באו בגבול מואב כי ארנון גבול מואב׃
19 וישלח ישראל מלאכים אל־סיחון מלך האמרי מלך חשבון ויאמר אליו
ישראל נא נעברה בארצך עד־מקומי׃ 20 ולא־האמין סיחון את־ישראל
להעביר את־גבולו ויאסף סיחון את־כל־עמו ויחנו ביהצה וילחם עם־ישראל׃
21 ויתן יהוה אלהי ישראל את־סיחון ואת־כל־עמו בידי ישראל ויכום
וירש ישראל את־כל־ארץ האמרי יושב הארץ ההוא׃ 22 וירשו את־כל־גבול
האמרי מארנון ועד־היבק ומן־המדבר ועד־הירדן׃ 23 ועתה יהוה אלהי
ישראל הורישׁ את־האמרי מפני עמו ישראל ואתה תירשנו׃ 24 הלא את
אשר יורישך כמוש אלהיך אתו תירש וכל אשר הוריש יהוה אלהינו מפנינו
אתו נירש׃ 25 ועתה הטוב טוב אתה מבלק בן־צפור מלך מואב הרב ריב
בישראל או הנלחם נלחם בם׃ 26 בשבת ישראל בחשבון ובבנתיה ובערעיר
ובבנתיה ובכל־הערים אשר על־יד ארנון שלש מאות שנה ולמה לא הצלתם
בעת ההיא׃ 27 ואנכי לא־חטאתי לך ואתה עשה אתי רעה להלחם בי יהוה
השפט היום בין בני ישראל ובין בני עמון׃ 28 ולא שמע מלך בני עמון
אל־דברי יפתח אשר שלח אליו׃ 29 ותהי על־יפתח רוח יהוה ויעבר את־
הגלעד ואת־מנשה ויעבר את־מצפה גלעד וממצפה גלעד עבר בני עמון׃
30 וידר יפתח נדר ליהוה ויאמר אם־נתן תתן את־בני עמון בידי׃
31 והיה היוצא אשר יצא מדלתי ביתי לקראתי בשובי בשלום מבני עמון
והיה ליהוה והעליתיהו עולה׃ 32 ויעבר יפתח אל־בני עמון להלחם בם
ויתנם יהוה בידו׃ 33 ויכם מעיר ועד־אבל כרמים מכה גדולה מאד ויכנעו
בני עמון מפני בני ישראל׃ 34 ויבא יפתח המצפה אל־ביתו והנה בתו יצאת
לקראתו בתפים ובמחלות והיא יחיד אין לו זולתה בן או בת׃ 35 ויהי
כראתו אתה ויקרע את־בגדיו ותאמר אהה בתי הכרע הכרעתני ואת־היית
בעכרי ופי הרחבתי אל־יהוה ולא אוכל לשוב׃ 36 ותאמר אליו אבי אתה
פצית פיך אל־יהוה עשה לי כאשר יצא מפיך אחר אשר עשה לך יהוה
נקמות מאיביך מבני עמון׃ 37 ותאמר אל־אביה יעשה לי הדבר הזה הרף
שבתים ואלכה וארדה על־ההרים ואבכה על־בתולי אנכי ורעותי׃
38 ויאמר לך ותשלח שנים חדשים ותלך היא ורעותיה ותבך על־בתוליה על־
ההרים׃ 39 ויהי מקץ שנים חדשים ותשב אל־אביה ויעש לה את־נדרו אשר
נדר ולא־ידעה איש ותהי חק בישראל׃ 40 מימים ימימה תלכנה בנות
ישראל לתנות לבת־יפתח הגלעדי ארבעה ימים בשנה׃

12 1 ויצעק אפרים ויעבר צפונה ויאמר ליפתח מדוע עברת להלחם בבני עמון
ולנו לא קראת ללכת עמך את־ביתך נשרף עליך באש׃ 2 ויאמר אליהם יפתח
איש־ריב הייתי אני ועמי ובני עמון מאד ואושיע ולא הושעתם ממידי׃
3 וארא כי אין מושיע ואשימה בכפי נפשי ואעברה אל־בני עמון ויתנם יהוה
בידי ולמה עליתם אלי היום להלחם בי׃ 4 ויקבץ יפתח את־כל־אנשי
גלעד וילחם את־אפרים ויכו אנשי גלעד את־אפרים כי אמרו פלטים
אתם לאפרים גלעד בתוך אפרים ובתוך מנשה׃ 5 ויתפשו הגלעדים את־
מעברות הירדן לאפרים והיה כי יאמר פלטים אפרים אעברה ויאמרו לו
אנשי גלעד האפרתי אתה אם־לא׃ 6 ויאמר לו אמרנא שבלת ויאמר סבלת
ולא יכין לדבר כן ויאחזהו ושחטהו על־מעברות הירדן ויפל בעת ההוא
מאפרים ארבעים ושנים אלף׃ 7 וישפט יפתח את־ישראל שש שנים וימת
יפתח הגלעדי ויקבר בערי גלעד׃ 8 ואחריו שפט את־ישראל איבצן מבית־
לחם׃ 9 ויהי לו שלשים בנים ושלשים בנות שלח החוצה ושלשים בנות
הביא לבניו מחוץ וישפט את־ישראל שבע שנים׃ 10 וימת איבצן ויקבר
בבית־לחם׃ 11 ואחריו שפט את־ישראל אילון הזבולני וישפט את־ישראל
עשר שנים׃ 12 וימת אילון הזבולני ויקבר בארץ זבולן באילון׃
13 ואחריו שפט את־ישראל עבדון בן־הלל הפרעתני׃ 14 ויהי לו ארבעים
בנים ושלשים בני בנים רכבים על־שבעים עירם ויהי שפט את־ישראל שמנה
שנים׃ 15 וימת עבדון בן־הלל הפרעתני ויקבר בפרעתון בארץ אפרים בהר
העמלקי׃

13 1 ויוספו בני־ישראל לעשות הרע בעיני יהוה ויתנם יהוה ביד־פלשתים
ארבעים שנה׃ 2 ויהי איש אחד מצרעה ממשפחת הדני ושמו מנוח ואשתו
עקרה ולא ילדה׃ 3 ויראה מלאך יהוה אל־האשה ויאמר אליה הנה־נא את
עקרה ולא ילדת והרית וילדת בן׃ 4 ועתה השמרי־נא ואל־תשתי יין ושכר
ואל־תאכלי כל־טמאה׃ 5 כי הנך הרה וילדת בן ומורה לא־יעלה על־ראשו
כי־נזיר אלהים יהיה הנער מן־הבטן והוא יחל להושיע את־ישראל מיד
פלשתים׃ 6 ותבא האשה ותאמר לאישה לאמר איש האלהים בא אלי ומראהו
כמראה מלאך האלהים נורא מאד ולא שאלתיהו אי־מזה הוא ואת־שמו לא
הגיד לי׃ 7 ויאמר לי הנך הרה וילדת בן ועתה אל־תשתי יין ושכר ואל־
תאכלי כל־טמאה כי נזיר אלהים יהיה הנער מן־הבטן עד־יום מותו׃
8 ויעתר מנוח אל־יהוה ויאמר בי אדני איש האלהים אשר שלחת ילוך־נא
עוד אלינו וירנו מה־נעשה לנער היולד׃ 9 וישמע האלהים בקול מנוח
ויבא מלאך האלהים עוד אל־האשה והיא יושבת בשדה ומנוח אישה אין עמה׃
10 ותמהר האשה ותרץ ותגד לאישה ותאמר אליו הנה נראה אלי האיש אשר־
בא אלי ביום׃ 11 ויקם מנוח וילך אחרי אשתו ויבא אל־האיש ויאמר לו
התה האיש אשר דברת אל־האשה ויאמר אני׃ 12 ויאמר מנוח עתה יבא
דברך מה־יהיה משפט הנער ומעשהו׃ 13 ויאמר מלאך יהוה אל־מנוח מכל
אשר אמרתי אל־האשה תשמר׃ 14 מכל אשר־יצא מגפן היין לא תאכל ויין
ושכר אל־תשת וכל־טמאה אל־תאכל כל אשר־צויתיה תשמר׃ 15 ויאמר מנוח
אל־מלאך יהוה נא נעצרה אותך ונעשה לפניך גדי עזים׃ 16 ויאמר מלאך
יהוה אל־מנוח אם־תעצרני לא־אכל בלחמך ואם־תעשה עלה ליהוה תעלנה כי
לא־ידע מנוח כי מלאך יהוה הוא׃ 17 ויאמר מנוח אל־מלאך יהוה מי שמך
כי־יבא דברך וכבדנוך׃ 18 ויאמר אליו מלאך יהוה למה זה תשאל לשמי
והוא פלאי׃ 19 ויקח מנוח את־גדי העזים ואת־המנחה ויעל על־הצור ליהוה
ומפלא לעשות והוא ומנוח רואים׃ 20 ויהי בעלות הלהב מעל המזבח השמימה
ויעל מלאך יהוה בלהב המזבח ומנוח ואשתו רואים ויפלו על־פניהם ארצה׃
21 ולא־יסף עוד מלאך יהוה להראה אל־מנוח ואל־אשתו אז ידע מנוח כי
מלאך יהוה הוא׃ 22 ויאמר מנוח אל־אשתו מות נמות כי אלהים ראינו׃
23 ותאמר לו אשתו לו חפץ יהוה להמיתנו לא־לקח מידנו עלה ומנחה ולא
הראנו את־כל־אלה וכעת לא השמיענו כזאת׃ 24 ותלד האשה בן ותקרא את־
שמו שמשון ויגדל הנער ויברכהו יהוה׃ 25 ותחל רוח יהוה לפעמו במחנה־
דן בין צרעה ובין אשתאול׃

14 1 וירד שמשון תמנתה וירא אשה בתמנתה מבנות פלשתים׃ 2 ויעל ויגד
לאביו ולאמו ויאמר אשה ראיתי בתמנתה מבנות פלשתים ועתה קחו־אתה
לי לאשה׃ 3 ויאמר אליו אביו ואמו האין בבנות אחיך ובכל־עמי אשה כי
אתה הולך לקחת אשה מפלשתים הערלים ויאמר שמשון אל־אביו אתה קחה־לי
כי־היא ישרה בעיני׃ 4 ואביו ואמו לא ידעו כי מיהוה הוא כי תאנה הוא
מבקש לפלשתים ובעת ההיא פלשתים מושלים בישראל׃ 5 וירד שמשון ואביו
ואמו תמנתה ויבאו עד כרמי תמנתה והנה כפיר אריות שאג לקראתו׃
6 ותצלח עליו רוח יהוה ויטרפהו כטרף הגדי ודבר אין בידו ולא הגיד
לאביו ולאמו את אשר עשתה׃ 7 וירד וידבר לאשה ותישר בעיני שמשון׃
8 וישב מימים לקחתה והסר לראות את־פגר האריה והנה עדת דבורים בגויית
האריה ודבש׃ 9 ויצרהו על־כפיו והלך הלוך ואכל וילך אל־אביו ואל־אמו
ויתן להם ויאכלו ולא הגיד להם כי מגויית האריה הסיר את־הדבש׃
10 וירד אביו אל־האשה ויעש שמשון שם משתה שבעת ימים כי־כן יעשון
הבחורים׃ 11 ויהי כראתו אתו ויקחו שלשים מרעים ויהיו אתו׃ 12 ויאמר
אליהם שמשון אחודה־נא לכם חידה אם־הגד תגידו לי שבעת ימי המשתה
ומצאתם ונתתי לכם שלשים סדינים ושלשים חלפי בגדים׃ 13 ואם־לא תוכלו
להגיד לי ונתתם אתם לי שלשים סדינים ושלשים חלפי בגדים ויאמרו אליו
חוד חידתך ונשמעה׃ 14 ויאמר אליהם מאכל יצא מאכל ומעז יצא מתוק
ולא יכלו להגיד את־החידה שלשת ימים׃ 15 ויהי ביום השביעי ויאמרו אל־
אשת שמשון פתי את־אישך ויגד לנו את־החידה פן־נשרפך ואת־בית אביך
באש הלרשתנו קראתם לנו הלא כן׃ 16 ותבך אשת־שמשון עליו ותאמר רק
שנאתני ולא אהבתני חידה חדת לבני עמי חידתה ולי לא־הגדת ויאמר אליה
הנה לאבי ולאמי לא הגדתי ולך אגיד׃ 17 ותבך עליו שבעת הימים אשר־היה
להם המשתה ויהי ביום השביעי כי הציקה לו ויגד את־החידה לבני עמה׃
18 ואנשי העיר אמרו אליו ביום השביעי לפני בוא השמש מה־מתוק מדבש
ומה־עז מארי ויאמר אליהם לולא חרשתם בעגלתי לא מצאתם חידתי׃
19 ותצלח עליו רוח יהוה וירד אשקלון ויך מהם שלשים איש ויקח את־
חליצתם ויתן את־המחלפות לאשר הגידו את־החידה ויחר אפו וילך בית
אביו׃ 20 ותהי אשת־שמשון לרעהו אשר־רעה לו׃

15 1 ויהי מימים בימי קציר חטים ויפקד שמשון את־אשתו בגדי עזים
ויאמר אבואה אל־אשתי החדרה ולא־נתן חמיו לבוא׃ 2 ויאמר חמיו אמר
אמרתי שנא שנאתה ואתנה אתה לרעך הלוא אחתה הקטנה טובה ממנה תהי־נא
לך תחתה׃ 3 ויאמר אליהם שמשון נקיתי הפעם מפלשתים כי אעשה עמהם
רעה׃ 4 וילך שמשון ויתפש שלשים מאות שועלים ויקח לפידים ויפן זנב
אל־זנב ושם לפיד אחד בין שני הזנבות׃ 5 ויבער הלפידים באש וישלח
בקמות פלשתים ויבער מגדיש וגם־קמה וגם כרם זית׃ 6 ויאמרו פלשתים מי
עשה זאת ויאמרו שמשון חתן התמנתי כי לקח את־אשתו ויתן לרעהו אשר־
רעה לו ויעלו פלשתים וישרפו באש אתה ואת־אביה׃ 7 ויאמר אליהם שמשון
אם־תעשו כזאת כי אם־בכם אחדל ואחר אעשה׃ 8 ויכם שוק על־ירך מכה
גדולה ויעל וישב בחגוי סלע עיטם׃ 9 ויעלו פלשתים ויחנו ביהודה
ויפרצו בלחי׃ 10 ויאמרו אנשי יהודה למה עליתם עלינו ויאמרו לאסר את־
שמשון עלינו לעשות לו כאשר עשה לנו׃ 11 וירדו שלשת אלפים איש מיהודה
אל־סלע עיטם ויאמרו לשמשון הלוא ידעת כי משלים פלשתים בנו ומה־זאת
עשית לנו ויאמר להם כאשר עשו לי כן עשיתי׃ 12 ויאמרו אליו לאסרך
ירדנו לתתך ביד־פלשתים ויאמר שמשון אלי השבעו־לי פן־תפגעו־בי אתם׃
13 ויאמרו לו לא כי אסור נאסרך ונתנך בידם והמת לא נמיתך ויאסרהו
בשני עבתים חדשות ויעלהו מן־הסלע׃ 14 הוא בא עד־לחי ופלשתים הריעו
לקראתו ותצלח עליו רוח יהוה ותהיינה העבתים אשר על־זרועותיו כפשתים
אשר נשרפו באש ותמסנה אסוריו מעל ידיו׃ 15 וימצא לחי עדש חמור טרי
וישלח ידו ויקחהו ויך בו אלף איש׃ 16 ויאמר שמשון בלחי החמור
בעלתים בלחי החמור הכיתי אלף איש׃ 17 ויהי כאשר כלה לדבר וישלך
מידו הלחי ויקרא למקום ההוא רמת לחי׃ 18 ויצמא מאד ויקרא אל־יהוה
ויאמר אתה נתתה ביד עבדך את־התשועה הגדולה הזאת ועתה אמות בצמא
ונפלתי ביד הערלים׃ 19 ויבקע אלהים את־המכתש אשר בלחי ויצאו ממנו
מים ויתן ותשת רוחו וישב ויחי על־כן קרא־שמה עין־הקורא אשר בלחי עד־
היום הזה׃ 20 ויהי שפט את־ישראל בימי פלשתים עשרים שנה׃

16 1 וילך שמשון עזתה וירא שם אשה זונה ויבא אליה׃ 2 ויאמר לעזתים
לאמר בא שמשון הנה ויסבו ויארבו לו כל־הלילה שכב בשער העיר ויתחרשו
כל־הלילה לאמר נחכה עד־אור הבקר והרגנו׃ 3 וישכב שמשון עד־חצי
הלילה ויקם בחצי הלילה ויאחז בדלתות שער העיר ואת־שתי המזוזות ויסעם
את־הבריח ויעמס על־כתפיו ויעלם אל־ראש ההר אשר על־פני חברון׃
4 ויהי אחרי־כן ויאהב את־אשה בנחל שרק ושמה דלילה׃ 5 ויעלו אליה
סרני פלשתים ויאמרו לה פתי אותו וראי במה כחו הגדול ובמה נוכל לו
ונאסרהו לענתו ונתן־לך איש אלפי כסף׃ 6 ותאמר דלילה אל־שמשון
הגידה־נא לי במה כחך הגדול ובמה תאסר לענתך׃ 7 ויאמר אליה שמשון
אם־יאסרני בשבעה יתרים לחים לא חרבו ונחלשתי והייתי כאחד האדם׃
8 ויעלו לה סרני פלשתים שבעה יתרים לחים אשר לא חרבו ותאסרהו בהם׃
9 והארב יושבת לה בחדר ותאמר אליו פלשתים עליך שמשון ויתק את־היתרים
כאשר יתק פתיל הנגע בהריח אש ולא נודע כחו׃ 10 ותאמר דלילה אל־
שמשון הנה התלתני ותדבר אלי כזבים עתה הגידה־נא לי במה תאסר׃
11 ויאמר אליה אם־אסור יאסרוני בעבתים חדשים אשר לא־נעשה בהם מלאכה
ונחלשתי והייתי כאחד האדם׃ 12 ותקח דלילה עבתים חדשים ותאסרהו בהם
ותאמר אליו פלשתים עליך שמשון והארב יושבים בחדר ויתקם מעל זרועותיו
כחוט׃ 13 ותאמר דלילה אל־שמשון עד־הנה התלתני ותדבר אלי כזבים הגידה־
לי במה תאסר ויאמר אליה אם־תארגי את־שבע מחלפות ראשי בתבנית׃
14 ותתקע ביתד ותאמר אליו פלשתים עליך שמשון ויקץ משנתו ויסע את־
היתד ואת־התבנית ואת־המסכת׃ 15 ותאמר אליו איך תאמר אהבתיך ולבך
אין אתי זה שלש פעמים כחשת בי ולא־הגדת לי במה כחך הגדול׃
16 ויהי כי־הציקה לו דבריה כל־הימים ותלחצהו נפשו למות׃ 17 ויגד לה
את־כל־לבו ויאמר אליה מורה לא־עלה על־ראשי כי־נזיר אלהים אני מבטן
אמי אם־גלחתי ושר כחי ממני והלכתי והייתי כאחד האדם׃ 18 ותרא דלילה
כי־הגיד לה את־כל־לבו ותשלח ותקרא לסרני פלשתים לאמר עלו הפעם כי־
הגיד לי את־כל־לבו ויעלו אליה סרני פלשתים ויעלו הכסף בידם׃
19 ותישנהו על־ברכיה ותקרא לאיש ותגלח את־שבע מחלפות ראשו ותחל
לענתו ויסר כחו מעליו׃ 20 ותאמר פלשתים עליך שמשון ויקץ משנתו
ויאמר אצא כפעם בפעם ואנער והוא לא ידע כי יהוה סר מעליו׃
21 ויאחזו פלשתים ויניקרו את־עיניו ויורדהו עזתה ויאסרהו בנחשתים
ויהי טחן בבית האסורים׃ 22 ויחל שער ראשו לצמח כאשר גלח׃
23 וסרני פלשתים אספו לזבח זבח גדול לדגון אלהיהם ולשמוח ויאמרו
נתן אלהינו בידנו את־שמשון אויבנו׃ 24 ויראו אתו העם ויהללו את־
אלהיהם כי אמרו נתן אלהינו בידנו את־אויבנו ואת־מחריב ארצנו ואת־
המרבה את־חלליה׃ 25 ויהי כי־טוב לבם ויאמרו קראו לשמשון ויחלל לפנינו
ויקראו לשמשון מבית האסורים ויחלל לפניהם ויעמידהו בין העמודים׃
26 ויאמר שמשון אל־הנער המחזיק בידו מנחני ואמשה את־העמודים אשר
הבית נכון עליהם ואשען עליהם׃ 27 והבית מלא האנשים והנשים ושם כל־
סרני פלשתים ועל־הגג כשלשת אלפים איש ואשה הרואים בשחוק שמשון׃
28 ויקרא שמשון אל־יהוה ויאמר אדני יהוה זכרני־נא והחזקני־נא אך
הפעם הזה האלהים ואנקמה נקמה אחת משתי עיני מפלשתים׃ 29 ויתמך
שמשון אל־שני העמודים התיכנים אשר הבית נכון עליהם ויסמך עליהם
האחד בימינו והאחד בשמאלו׃ 30 ויאמר שמשון תמת נפשי עם־פלשתים
ויט בכח ויפל הבית על־הסרנים ועל כל־העם אשר־בו ויהיו המתים אשר
המית בעתו רבים ממתיו אשר המית בחייו׃ 31 וירדו אחיו ובית אביו
ויקחו וישאו ויעלו אתו ויקברו בין צרעה ובין אשתאול בקבר מנוח אביו
והוא שפט את־ישראל עשרים שנה׃

17 1 ויהי איש מהר אפרים ושמו מיכיהו׃ 2 ויאמר אל־אמו אלף הכסף
אשר לקח־לך ואשר אלתי עליו ואף אמרת באזני הנה הכסף אתי אני לקחתיו
ותאמר אמו ברוך בני ליהוה׃ 3 וישב את־אלף הכסף לאמו ותאמר אמו
הקדש הקדשתי את־הכסף ליהוה מידי לבני לעשות פסל ומסכה ועתה אשיבנו
לך׃ 4 וישב את־הכסף לאמו ותקח אמו מאתים כסף ותתנם אל־הצורף ויעשה
אתם פסל ומסכה ויהי בבית מיכיהו׃ 5 והאיש מיכה לו בית אלהים ויעש
אפוד ותרפים וימלא את־יד אחד מבניו ויהי־לו לכהן׃ 6 בימים ההם אין
מלך בישראל איש הישר בעיניו יעשה׃ 7 ויהי נער מבית לחם יהודה
ממשפחת יהודה והוא לוי והוא גר שם׃ 8 והאיש יצא מן־העיר מבית לחם
יהודה לגור במקום אשר ימצא ויבא הר־אפרים עד־בית מיכיהו למלאכתו
בדרך׃ 9 ויאמר אליו מיכיהו מאין תבוא ויאמר אליו לוי אנכי מבית לחם
יהודה ואנכי הולך לגור במקום אשר אמצא׃ 10 ויאמר אליו מיכיהו שבה
עמדי והיה לי לאב ולכהן ואני אתן לך עשרת כסף למדה בגדי בגדים
ומחיתך׃ 11 וילך הלוי׃ 12 וימלא מיכיהו את־יד הלוי והיה־לו הנער
לכהן והיה בבית מיכיהו׃ 13 ויאמר מיכיהו עתה ידעתי כי־יטיב יהוה לי
כי־היה הלוי לי לכהן׃

18 1 בימים ההם אין מלך בישראל ובימים ההם שבט הדני מבקש לו נחלה
לשבת כי לא־נפלה לו עד־היום ההוא בתוך שבטי ישראל בנחלה׃ 2 וישלחו
בני־דן מצרעה ואשתאול חמשה אנשים בני־חיל מקצותם אנשים מבני־חיל
מצרעה ואשתאול לרגל את־הארץ ולחקרה ויאמרו אליהם לכו חקרו את־הארץ
ויבאו הר־אפרים עד־בית מיכיהו וילינו שם׃ 3 הם עם־בית מיכיהו ויכירו
את־קול הנער הלוי ויסרו שם ויאמרו לו מי הביאך הלם ומה־אתה עשה פה
ומה־לך פה׃ 4 ויאמר אליהם כזאת וכזאת עשה לי מיכיהו וישכרני ואהי־לו
לכהן׃ 5 ויאמרו אליו שאל־נא באלהים ונדעה הדרכנו אשר־אנחנו הלכים
עליה׃ 6 ויאמר אליהם הכהן לכו לשלום נגד יהוה דרככם אשר אתם הלכים
עליה׃ 7 וילכו חמשת האנשים ויבאו לישה וירא את־העם אשר בקרבה יושבת
לבטח כמשפט צידנים שקט ובטח ואין מכלים דבר בארץ יורש עצר וגם
רחוקים הם מצידנים ודבר אין להם עם׃ 8 ויבאו אל־אחיהם צרעה ואשתאול
ויאמרו אחיהם מה אתם׃ 9 ויאמרו קומה ונעלה עליהם כי ראינו את־הארץ
והנה טובה מאד ואתם מחשים אל־תעצלו לבוא ללכת לרשת את־הארץ׃
10 בבואכם תבואו אל־עם בטח והארץ רחבת ידים כי נתנה אלהים בידכם
מקום אשר אין שם מחסור כל־דבר אשר בארץ׃ 11 ויסעו משם ממשפחת הדני
מצרעה ואשתאול ששת מאות איש חגרי כלי מלחמה׃ 12 ויעלו ויחנו בקרית
יערים יהודה על־כן קראו למקום ההוא מחנה־דן עד־היום הזה הנה אחרי
קרית יערים׃ 13 ויעברו משם הר־אפרים ויבאו עד־בית מיכיהו׃ 14 ויענו
חמשת האנשים ההלכים לרגל את־ארץ לישה ויאמרו אל־אחיהם הידעתם כי
יש בבתים האלה אפוד ותרפים ופסל ומסכה ועתה דעו מה־תעשון׃ 15 ויסרו
שמה ויבאו אל־בית הנער הלוי בית מיכיהו וישאלו לו לשלום׃ 16 ושש
מאות איש חגרי נשק בני־דן אשר־המה מכל־שבט דן מצבים׃ 17 וחמשת
האנשים עלי לרגל את־הארץ עלו ויבאו שמה ויקחו את־הפסל ואת־האפוד
ואת־התרפים ואת־המסכה והכהן נצב פתח השער ושש מאות האיש חגרי הנשק׃
18 ואלה באו בית מיכיהו ויקחו את־פסל האפוד ואת־התרפים ואת־המסכה
ויאמר הכהן אליהם מה אתם עשים׃ 19 ויאמרו אליו החרש שים־יד לפיך
ולך עמנו והיה־לנו לאב ולכהן הטוב בעיניך להיות כהן לשבט ולמשפחה
לישראל׃ 20 ויטב לב הכהן ויקח את־האפוד ואת־התרפים ואת־הפסל ויבא
בתוך העם׃ 21 וישבו ויסעו וישימו את־הטף ואת־המקנה ואת־הכבוד לפניהם׃
22 המה הרחיקו מבית מיכיהו והאנשים אשר בבתים אשר אצל בית מיכיהו
נזעקו וידבקו את־בני־דן׃ 23 ויקראו אל־בני דן ויפנו פניהם ויאמרו
למיכיהו מה־לך כי זעקת׃ 24 ויאמר את־אלהי אשר עשיתי לכם לקחתם ואת־
הכהן ותלכו ומה־לי עוד ומה־זה אתי אמרתם לי מה־לך׃ 25 ויאמרו אליו בני־
דן אל־ישמע קולך עמנו פן־יפגעו בך אנשים מרי נפש ואספת נפשך ונפש
ביתך׃ 26 וילכו בני־דן לדרכם וירא מיכיהו כי־חזק ממנו ויפן וישב אל־
ביתו׃ 27 והמה לקחו את־אשר עשה מיכיהו ואת־הכהן אשר־היה לו ויבאו על־
לישה על־עם שקט ובטח ויכום לפי־חרב ואת־העיר שרפו באש׃ 28 ואין מציל
כי רחוקה היא מצידן ודבר אין להם עם והיא בעמק אשר לבית־רחוב ויבנו
את־העיר וישבו בה׃ 29 ויקראו לעיר שם דן כשם דן אביהם אשר־יולד
לישראל ואולם שם העיר לראשונה׃ 30 ויקימו להם בני־דן את־הפסל ויהונתן
בן־גרשם בן־מנשה הוא ובניו היו כהנים לשבט הדני עד־יום גלות הארץ׃
31 וישימו להם את־פסל מיכה אשר עשה כל־ימי היות בית האלהים בשלו׃

19 1 ויהי בימים ההם אין מלך בישראל ויהי איש לוי גר בירכתי הר־אפרים
ויקח־לו אשה פלגש מבית לחם יהודה׃ 2 ותזנה עליו פלגשו ותלך מאתו
אל־בית אביה מבית לחם יהודה ותהי־שם ימים ארבעה חדשים׃ 3 ויקם אישה
וילך אחריה לדבר על־לבה להשיבה עמו ונערו אתו וצמד החמורים ותבאהו
בית אביה הנערה ויראהו חתן הנערה ויחזק בו׃ 4 וישב חמיו חתנו בית
אביה הנערה וישב אתו שלשת ימים ויאכלו וישתו וילונו שם׃ 5 ויהי
ביום הרביעי וישכמו בבקר ויקם לנסע והנערה אבי האשה אל־חתנו חזק־לבך
פת־לחם וסעדו לבך ואחר תלכו׃ 6 וישבו וישבו שניהם יחדו ויאכלו וישתו
וילונו שם ויאמר אבי האשה אל־נא ויתאו־נא לך הלון וייטב לבך׃
7 ויקם האיש ללכת והוא חמיו וילן שם וישב ויאכל וישתו׃ 8 ויקם
בבקר ביום החמישי ללכת ויאמר אבי האשה סעד־נא לבך התמהמהו עד־נטות
היום ויאכלו שניהם׃ 9 ויקם האיש ללכת הוא ופלגשו ונערו וחמיו אבי
האשה אליו הנה־נא רפה היום לערב לינו־נא הנה יום הולך לקראת ערב
ולן־פה ויטב לבבך ושכמתם מחר לדרככם והלכת לאהלך׃ 10 ולא־אבה האיש
ללון ויקם וילך ויבא עד־נכח יבוס היא ירושלם וצמד החמורים חבשים עמו
ופלגשו עמו׃ 11 היו עם־יבוס והיום רד מאד ויאמר הנער אל־אדניו לכה־
נא ונסורה אל־העיר הזאת היבוסי ולנו בה׃ 12 ויאמר אליו אדניו לא
נסור אל־עיר נכרי אשר לא־מבני ישראל המה ועברנו עד־גבעה׃ 13 ויאמר
לנערו לכה ונקרבה במקום הזה ולנו בגבעה או ברמה׃ 14 ויעברו ויתנו
שמשה ויבאו להם ליד־גבעה אשר לבנימן׃ 15 ויסבו שם ויבאו ללון בגבעה
ויבא ויישב ברחוב העיר ואין איש מאסף אותם הביתה ללון׃ 16 והנה איש
זקן בא מעבד מלאכתו מן־השדה בערב והאיש הר־אפרים ומתגר בגבעון
והאנשים המקום בנימינים׃ 17 וישא עיניו וירא את־האיש האורח ברחוב
העיר ויאמר איש הזקן אנה תלך ומאין תבוא׃ 18 ויאמר אליו עברים אנחנו
מבית לחם יהודה ועד־ירכתי הר־אפרים משם אנכי והלך עד־בית לחם יהודה
ואנכי הולך אל־בית יהוה ואין איש מאסף אותי הביתה׃ 19 וגם־תבן גם־
מספוא יש לחמורינו וגם־לחם ויין יש לי ולאמתך ולנער עם־עבדיך אין
מחסור כל־דבר׃ 20 ויאמר האיש הזקן שלום לך רק כל־מחסורך עלי רק
ברחוב אל־תלן׃ 21 ויביאהו אל־ביתו ויתן מספוא לחמורים ויחצו רגלי
ויאכלו וישתו׃ 22 המה מטיבים את־לבם והנה אנשי העיר בני־בליעל נסבו
את־הבית מדפקים בדלת ויאמרו אל־האיש בעל הבית האיש אשר־בא בביתך
הוציאהו ונדעה אתו׃ 23 ויצא אליהם האיש בעל הבית ויאמר אליהם אל־
אחי אל־נא תרעו אחרי אשר־בא האיש הזה בביתי אל־תעשו את־הנבלה הזאת׃
24 הנה בתי הבתולה ופלגשו אוציאה־נא אתם ענו אותן ועשו להן הטוב
בעיניכם ולאיש הזה לא־תעשו דבר הנבלה הזאת׃ 25 ולא־אבו האנשים לשמע
אליו ויחזק האיש בפלגשו ויוצא אליהם החוצה וידעום וישללו בכל־הלילה
עד־הבקר ישלחו בעלות השחר׃ 26 ותבוא האשה לפנות בקר ותפל פתח בית
האיש אשר אדוניה שם עד־האור׃ 27 ויקם אדוניה בבקר ויפתח דלתות הבית
ויצא ללכת דרכו והנה האשה פלגשו נפלת פתח הבית וידיה על־המפתן׃
28 ויאמר אליה קומי ונלכה ואין עונה ויקחה על־החמור ויקם האיש וילך
למקומו׃ 29 ויבא אל־ביתו ויקח את־המאכלת וישלח את־פלגשו וינתחה
לעצמותיה לשנים עשר נתחים וישלחה בכל־גבול ישראל׃ 30 ויהי כל־הראה
ויאמר לא נהיתה ולא נראתה כזאת מיום עלות בני־ישראל מעל הארץ מצרים
עד־היום הזה שימו־לכם עליה עצו ודברו׃

20 1 ויצאו כל־בני־ישראל ותקהל העדה כאיש אחד מדן ועד־באר שבע וארץ
הגלעד אל־יהוה המצפתה׃ 2 ויתיצבו פנות כל־העם כל שבטי ישראל בקהל
עם־האלהים ארבע מאות אלף רגלי שלפי חרב׃ 3 וישמעו בני בנימן כי־עלו
בני־ישראל המצפתה ויאמרו בני־ישראל דברו איך היתה הרעה הזאת׃
4 ויען האיש הלוי אשת הרצחה ויאמר אני הגעתי לגבעה אשר לבנימן אני
ופלגשי ללון׃ 5 ויקמו עלי בעלי הגבעה עליהם סבבו את־הבית לילה אתי
דמו להרגני ואת־פלגשי ענו ותמת׃ 6 ואחזק בפלגשי ואנתחה אתה ואשלחה
בכל־שדה נחלת ישראל כי עשו נבלה וכסלה בישראל׃ 7 הנה כלכם בני־
ישראל תנו־לכם דבר ועצה הנה׃ 8 ויקם כל־העם כאיש אחד לאמר לא נלך
איש לאהלו ואיש לא נסור לביתו׃ 9 ועתה זה הדבר אשר נעשה לגבעה
נעלה עליה בגורל׃ 10 ולקחנו עשרה אנשים לכל־שבטי ישראל מאה לאלף
ואלף לרבבה לקחת צדה לעם לבואם לעשות לגבע בנימן ככל־הנבלה אשר
עשתה בישראל׃ 11 ויאספו כל־איש ישראל אל־העיר חברים כאיש אחד׃
12 וישלחו שבטי ישראל אנשים בכל־שבט בנימן לאמר מה־הרעה הזאת אשר
נהיתה בכם׃ 13 ועתה תנו את־האנשים בני־בליעל אשר בגבעה ונמיתם
ונבערה רע מישראל ולא אבו בני בנימן לשמע אל־קול אחיהם בני ישראל׃
14 ויאספו בני בנימן מן־הערים הגבעתה לצאת למלחמה עם־בני ישראל׃

1 ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

37¹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

5 ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ح

ط

י

יא

יב

יג

יד

טו

ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

13 ¹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ح ² ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ط ³ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

38¹ ⁴ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ي ⁵ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

38² ⁶ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ك ⁷ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ل ⁸ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

م ⁹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ن ¹⁰ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

س ¹¹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

37² ¹² ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ف ¹³ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ص ¹⁴ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ق ¹⁵ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ر ¹⁶ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ش ¹⁷ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ت ¹⁸ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ث ¹⁹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ج ²⁰ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ح ²¹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

خ ²² ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

د ²³ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ذ ²⁴ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ر ²⁵ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ز ²⁶ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

س ²⁷ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ش ²⁸ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ص ²⁹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ض ³⁰ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ط ³¹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ظ ³² ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ع ³³ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

غ ³⁴ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ف ³⁵ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ق ³⁶ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ك ³⁷ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ل ³⁸ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

م ³⁹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ن ⁴⁰ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ه ⁴¹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

و ⁴² ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ي ⁴³ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ا ⁴⁴ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ب ⁴⁵ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ت ⁴⁶ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ث ⁴⁷ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ج ⁴⁸ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

ح ⁴⁹ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

خ ⁵⁰ ܡܢ ܕܐܦܪܝܡ ܘܥܒܪ ܠܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܟ ܒܝܕ ܒܢܝ ܥܡܘܢ ܘܐܢܬ ܗܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܢ ܠܪܝܫ ܐܠܐ ܠܕܢܒ ܐܦ ܒܝܬ ܐܒܘܟ

4 ※ primus ante ܡܢ ܕ B: correxit R
5 ﻟ ܡܢ ※ B: correxit R
9 ﻟ ܐܠܐ B
10 ※ in B ante ܡܢ
11 ante ﻟ B ※ non habet, quem in versu ineunte ante ܡܢ 10 posuerat
11 ﻟ numerum e coniectura posui
11 ﻟ addidit R
2 B nunc ﻟ, nunc ﻟ. semper ﻟ edam, ultimo quo occurret loco, de ﻟ lectores certiores facturus
4 ﻟ addidi, a librario novum folium incipiente omissum
6 ﻟ ﻟ ※ B: correxit R
7 ﻟ ﻟ ※ B: correxit R
11 ﻟ addidit R

1 *ויתנצל. לא ידעתי. ויתנצל | ויגש ויתנצל. לא ידעתי. ויתנצל: ויגש
39[1] ויבא ויבוא ויגש. ויתנצל: ויגש. ויתנצל: ויגש.

[15] ויאמר אל מלאך יהוה »נא נעצרה אותך ונעשה לפניך גדי עזים«. [16] ויאמר
מלאך יהוה אל מנוח »אם תעצרני לא אוכל בלחמך ואם תעשה עולה ליהוה
5 תעלנה כי לא ידע מנוח כי מלאך יהוה הוא. [17] ויאמר מנוח אל מלאך יהוה:
»מה שמך כי יבא דברך וכבדנוך«. [18] ויאמר אליו מלאך יהוה »למה זה תשאל
לשמי והוא פלאי«. [19] ויקח מנוח את גדי העזים ואת המנחה ויעל על הצור
ליהוה והמפלא לעשות. ומנוח ואשתו ראים. [20] ויהי בעלות הלהבה מעל
39[2] השמים ויעל מלאך יהוה בלהבת המזבח. ומנוח | ואשתו ראים ויפלו
10 על פניהם ארצה. [21] ולא יסף עוד מלאך יהוה להראה אל מנוח ואל אשתו.
אז ידע מנוח כי מלאך יהוה הוא. [22] ויאמר מנוח אל אשתו: »מות נמות
כי אלהים ראינו«. [23] ותאמר לו אשתו »לו חפץ יהוה להמיתנו לא לקח
מידנו עולה ומנחה ולא הראנו את כל אלה ולעת כזאת לא השמיע כדבר«.
15 * [24] ותלד האשה בן ותקרא את שמו שמשון. ויגדל הנער ויברכהו יהוה.
[25] ותחל רוח יהוה לפעמו במחנה דן בין צרעה ובין אשתאול.

14 1 ויעל ~ הנה בתמנתה ראה את אשה מן בנות פלשתים. [2] ויעל ויגד
ויאמר ~: »ראיתי אשה בתמנתה מבנות פלשתים ועתה קחו אותה לי לאשה«.
20 [3] ויאמר לו אביו ואמו »הלא יש באשת אחיך ובכל עמי אשה כי אתה הולך
לקחת אשה מפלשתים הערלים«. ויאמר שמשון אל אביו »אותה קח לי כי
היא ישרה בעיני«. [4] ואביו ואמו לא ידעו כי מיהוה היא כי תואנה הוא
מבקש כי בעת ההיא פלשתים מושלים בישראל. [5] וירד שמשון ואביו
ואמו תמנתה ויבאו עד כרמי תמנתה והנה כפיר אריות שואג לקראתו.
25 [6] ותצלח עליו רוח יהוה ויטרפהו כטרף הגדי וכאין כל בידו מאומה. ולא
הגיד לאביו ולאמו את אשר עשתה. [7] וירד וידבר לאשה ותישר בעיני
שמשון. [8] ומימים ימימה שב לקחתה והסר לראות את נבלת האריה והנה
עדת דבורים בגויית האריה ודבש. [9] ויקחהו על כפיו ויהלך הלוך ואכל
ויבא אל אביו ואל אמו ויתן להם ויאכלו ולא הגיד להם כי מגויית האריה
30 הסיר את הדבש. [10] וירד אביו אל האשה ויעש שמשון שם משתה כי כן
יעשון הבחורים. [11] ויהי כראותם אתו ויקחו שלשים מרעים ויהיו אתו.
[12] ויאמר אליהם שמשון אחודה נא לכם חידה אם הגד תגידו לי בשבעת
ימי המשתה ומצאתם ונתתי לכם שלשים סדינים ושלשים חלפי בגדים.
41[1] [13] ואם לא תוכלו להגיד לי ונתתם אתם לי שלשים סדינים ושלשים
35 חלפות בגדים. ויאמרו אליו »החודה חודתך ונשמעה«. [14] ויאמר להם
»מאכל יצא מאוכל ומעז יצא מתוק«. ולא יכלו להגיד את החידה שלשת
ימים. [15] ויהי ביום השביעי ויאמרו אל אשת שמשון: »פתי את אישך
והגד לנו את החידה פן נשרפך ואת בית אביך באש. הלקרא לנו הורשתם
אתנו הלא כן«. [16] ותבך אשת שמשון עליו ותאמר »רק שנאת אותי ולא

15 B[m] מה
19 ante שמנה et 20 ante ויהי (utrumque vocabulum in versu ineunte positum) ε addit B
20[m] לא B
21 מלאך] B: correxit R
23 ולו* B
3 ל ותאמר* B: correxit R
9 ואל vocis ואלו manu recentiori in liturâ B
11 ל addidit R
14 משתה B: correxit R

1 ܡܢܚܐ ܕܫܡܫܘܢ ܠܒܝܬ ܚܡܬܗ ܘܐܡܪ ܐܥܠ ܠܘܬ ܐܫܬܐ ܒܬܢܬܐ ܘܥܒܪ ܫܡܫܘܢ ܠܬܡܢܬܐ ܘܐܬܚܙܐ ܒܫܘܓܪܬܐ ܕܦܠܫܬܝܐ ܗܝ ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܡܢ ܐܫܬܐ ܕܢܣܒ ܠܗ ܐܡܪ ܠܐ ܐܢܬ ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܪ ܠܐ

15 1 וַיְהִי֙ מִיָּמִ֣ים בִּימֵ֣י קְצִ֔יר וַיִּפְקֹ֥ד שִׁמְשׁ֖וֹן אֶת־אִשְׁתּ֑וֹ בִּגְדִ֣י עִזִּ֗ים וַיֹּ֙אמֶר֙ אָבֹ֣אָה אֶל־אִשְׁתִּ֔י
אֶל־הַחֶ֖דֶר וְלֹ֥א נָתַ֛ן אָבִ֥יהָ לָבֹ֖א׃ 2 וַיֹּ֣אמֶר אָבִ֗יהָ אָמֹ֤ר אָמַ֙רְתִּי֙ שָׂנֹ֣א שָׂנֵ֔אתָ וָאֶתְּנֶ֖נָּה
לְרֵעֶ֑יךָ הֲלֹא־אֲחֹתָ֥הּ הַקְּטַנָּ֖ה טוֹבָ֥ה מִמֶּ֛נָּה תִּֽהְיֶה־נָּ֥א לְךָ֖ תַּחְתֶּֽיהָ׃ 3 וַיֹּ֤אמֶר
אֲלֵהֶם֙ שִׁמְשׁ֔וֹן הַפַּ֥עַם אֵקֶ֖ה מִפְּלִשְׁתִּ֑ים כִּֽי־אֶעֱשֶׂ֥ה עִמָּהֶ֖ם רָעָֽה׃ 4 וַיֵּ֣לֶךְ שִׁמְשׁ֗וֹן
וַיִּלְכֹּ֤ד שְׁלֹשׁ־מֵאוֹת֙ שֻׁעָלִ֔ים וַיִּקַּ֥ח לְפִיד֖וֹת וַיַּהֲפֹ֣ךְ זָנָ֣ב אֶל־זָנָ֑ב וַיָּ֥שֶׂם לַפִּ֖יד אֶחָ֥ד
בֵּֽין־שְׁנֵ֥י הַזָּנָ֖ב בַּתָּֽוֶךְ׃ 5 וַיַּצֵּ֣ת בָּאֵ֔שׁ וַיְשַׁלַּ֖ח בְּקָמ֣וֹת פְּלִשְׁתִּ֑ים וַיַּ֣בְעֵר מִגָּדִ֗ישׁ
וְעַד־קָמָ֛ה וְכֶ֥רֶם זֵיתִֽים׃ 6 וַיֹּ֣אמֶר פְּלִשְׁתִּ֗ים מִֽי־עָשָׂ֤ה זֹּאת֙ וַיֹּ֣אמְר֔וּ שִׁמְשׁ֥וֹן חֹתַ֖ן
הַתִּמְנִ֑י כִּֽי־לָקַ֤ח אֶת־אִשְׁתּוֹ֙ וַיִּתְּנָ֣הּ לְרֵעֵ֔הוּ וַיַּ֥עַל פְּלִשְׁתִּ֖ים וַיִּשְׂרְפ֥וּ אֹתָ֛הּ וְאֶת־
אָבִ֥יהָ בָּאֵֽשׁ׃ 7 וַיֹּ֤אמֶר אֲלֵהֶם֙ שִׁמְשׁ֔וֹן אִם־תַּעֲשׂ֖וּ כָּזֹ֑את כִּ֣י אִם־נָקַ֗מְתִּי מִכֶּם֙ וְאַ֣חַר
אֶחְדַּ֔ל׃ 8 וַיַּכֵּ֥ם שׁ֛וֹק עַל־יָרֵ֖ךְ מַכָּ֣ה גְדוֹלָ֑ה וַיֵּ֣רֶד וַיֵּשֶׁב֙ בִּנְקִ֣יק סֶ֔לַע עֹתָ֖ם׃ 9 וַיַּֽעֲל֤וּ
פְלִשְׁתִּים֙ וַיַּחֲנ֣וּ בִֽיהוּדָ֔ה וַיִּנָּטְשׁ֖וּ בְּלֶחִֽי׃ 10 וַיֹּ֣אמְר֣וּ אִ֤ישׁ יְהוּדָה֙ לָ֣מָּה עֲלִיתֶ֣ם
עָלֵ֔ינוּ וַיֹּאמְר֗וּ לֶאְסֹ֛ר אֶת־שִׁמְשׁ֖וֹן עָלִ֣ינוּ לַעֲשׂ֑וֹת כַּאֲשֶׁ֥ר עָשָׂ֖ה כֵּ֥ן נֵעָשֶׂה־לּֽוֹ׃
11 וַיֵּֽרְד֣וּ שְׁלֹשֶׁת־אֲלָפִ֣ים אִ֔ישׁ מִֽיהוּדָה֙ אֶל־נִקְי֣וֹק הַסֶּ֔לַע וַיֹּאמְר֖וּ לְשִׁמְשׁ֑וֹן הֲלֹ֣א יָדַ֔עְתָּ
כִּ֥י מֹשְׁלִ֛ים פְּלִשְׁתִּ֖ים בָּ֑נוּ וּמַה־זֹּ֥את עָשִׂ֖יתָ לָ֑נוּ וַיֹּ֣אמֶר לָהֶ֔ם כַּאֲשֶׁ֥ר עָשׂ֖וּ לִ֥י כֵּ֥ן
עָשִׂ֖יתִי לָהֶֽם׃ 12 וַיֹּאמְר֣וּ אֵלָ֗יו לֶאְסֹ֤ר אֲנַ֙חְנוּ֙ יָרַ֔דְנוּ לָתֵ֥ת אֹתְךָ֖ בְּיַד־פְּלִשְׁתִּ֑ים וַיֹּ֤אמֶר
אֲלֵהֶם֙ שִׁמְשׁ֔וֹן הִשָּׁבְע֥וּ לִ֖י פֶּן־אַתֶּ֥ם תִּפְגְּעוּ־בִֽי׃ 13 וַיְדַבְּרוּ֙ אֵלָ֔יו לֵאמֹ֖ר לֹ֣א כִ֑י
כִּֽי־אָסֹ֥ר נַאְסְרְךָ֖ וְנָתַ֥ן אֹתְךָ֛ בְּיָדָ֖ם וְהָמֵ֥ת לֹ֖א נְמִיתֶֽךָּ׃ 14 וַיַּעֲל֥וּ אֹת֛וֹ בִּשְׁנֵ֥י עֲבֹתִ֖ים
חֲדָשִׁ֑ים וַיַּעֲל֖וּהוּ מִן־הַסֶּֽלַע׃ 15 וְה֗וּא בָּ֚א עַד־לֶ֣חִי וּפְלִשְׁתִּ֔ים הָרְע֥וּ לִקְרָאת֖וֹ וַתִּצְלַ֣ח
עָלָ֣יו רוּחַ־יְהוָ֗ה וַתִּֽהְיֶ֨ינָה֙ הָֽעֲבֹתִ֣ים אֲשֶׁר־עַל־זְרוֹעֹתָ֔ו כַּפִּשְׁתִּ֖ים אֲשֶׁר־תִּבְעַ֣ר בָּאֵ֑שׁ
וַתִּמַּסּ֥וּ מְסֵרוֹתָ֖יו מֵעַ֥ל יָדָֽיו׃ 16 וַיִּמְצָ֗א לְחִי֙ חֲמ֣וֹר טָרִ֔י וַיִּשְׁלַ֥ח יָד֖וֹ וַיִּקָּחֶ֑הָ וַיַּ֥ךְ בָּ֖הּ
אֶ֥לֶף אִֽישׁ׃ 17 וַיֹּ֤אמֶר שִׁמְשׁוֹן֙ לֶֽחֱמוֹר֙ בְּלֶ֣חִי הַמָּ֔תְתִּי חֲמ֖וֹר עַל־חֲמ֑וֹרָתָ֔יִם בְּלֶ֥חִי
הִכֵּ֖יתִי אֶ֥לֶף אִֽישׁ׃ 18 וַיְהִ֗י כְּכַלֹּתוֹ֙ לְדַבֵּ֔ר וַיַּשְׁלֵךְ֙ מִיָּד֔וֹ וַיִּקְרָ֛א לַמָּק֥וֹם הַה֖וּא רָמַ֣ת
לֶ֑חִי׃ 19 וַיִּצְמָ֣א מְאֹ֔ד וַיִּקְרָ֥א אֶל־יְהוָ֖ה וַיֹּאמַ֗ר אַתָּ֣ה נָתַ֔תָּה בְּיַד־עַבְדְּךָ֖ אֶת־הַתְּשׁוּעָ֣ה
הַגְּדוֹלָ֣ה הַזֹּ֑את וְעַתָּ֗ה אָמ֙וּת֙ בַּצָּמָ֔א וְאֶפֹּ֖ל בְּיַד־הָֽעֲרֵלִֽים׃ 20 וַיִּבָּקַע֩ הָאֱלֹהִ֨ים אֶת־
הַמַּכְתֵּ֜שׁ אֲשֶׁ֣ר בַּלֶּ֗חִי וַיֵּצְא֤וּ מִמֶּ֙נּוּ֙ מָ֔יִם וַיֵּ֖שְׁתְּ וַתָּ֣שָׁב רוּח֑וֹ וַיֶּחִ֗י עַל־כֵּ֤ן קָרָא֙ שְׁמָ֔הּ
עֵ֥ין הַקּוֹרֵ֖א אֲשֶׁ֣ר בְּלֶ֑חִי עַד־הַיּ֖וֹם הַזֶּֽה׃ 21 וַיְהִ֥י בְיָמָ֖יו עֶשְׂרִ֥ים שָׁנָ֛ה לִפְלִשְׁתִּֽים׃
16 1 וַיֵּ֥לֶךְ שִׁמְשׁ֖וֹן עַזָּ֑תָה וַיַּ֣רְא שָׁ֔ם אִשָּׁ֥ה זוֹנָ֖ה וַיָּבֹ֥א אֵלֶֽיהָ׃ 2 וַיֻּגַּ֤ד לָֽעַזָּתִים֙
לֵאמֹ֔ר בָּ֥א שִׁמְשׁ֖וֹן הֵ֑נָּה וַיָּסֹ֣בּוּ וַיֶּֽאֶרְבוּ־לוֹ֙ כָּל־הַלַּ֔יְלָה וַיִּֽתְחָרְשׁ֣וּ כָל־הַלַּ֔יְלָה
לֵאמֹ֑ר בַּבֹּ֥קֶר אוֹר֙ וַהֲרַגְנֻ֔הוּ׃ 3 וַיִּשְׁכַּ֥ב שִׁמְשׁ֖וֹן עַד־חֲצִ֣י הַלָּ֑יְלָה וַיָּ֣קָם בַּחֲצִ֣י
הַלַּ֔יְלָה וַיֹּ֙חֶז֙ בְּדַלְתֵ֣י שַׁ֔עַר הָעִ֖יר וּשְׁתֵּ֣י הַמְּזוּזֹ֑ת וַיִּסָּעֵ֤ם עִם־הַבְּרִיחַ֙ וַיָּ֣שֶׂם עַל־
כְּתֵפָ֔יו וַיַּעֲלֵ֖ם אֶל־רֹ֣אשׁ הָהָ֑ר אֲשֶׁ֥ר עַל־פְּנֵ֖י חֶבְרֽוֹן׃ 4 וַיְהִ֗י אַחֲרֵי֙ כֵּ֔ן וַיֶּאֱהַ֥ב אִשָּׁ֖ה
בְּנַ֣חַל שֹׂרֵ֑ק וּשְׁמָ֖הּ דְּלִילָֽה׃ 5 וַיַּעֲל֨וּ אֵלֶ֜יהָ סַרְנֵ֣י פְלִשְׁתִּ֗ים וַיֹּ֤אמְרוּ לָהּ֙ פַּתִּ֣י אֹת֔וֹ
וּרְאִי֙ בַּמֶּ֣ה כֹחוֹ֙ גָּד֔וֹל וּבַמֶּ֥ה נוּכַ֖ל לּ֑וֹ וְנַעַנֶּ֣ךָּ אִ֔ישׁ וְנָתַ֥תִּי לָ֖ךְ אִ֣ישׁ אֶלֶף־כֶּ֥סֶף
מֵאָֽה׃ 6 וַתֹּ֤אמֶר דְּלִילָה֙ אֶל־שִׁמְשׁ֔וֹן הַגִּידָה־נָּ֥א לִ֖י בַּמֶּ֣ה כֹחֲךָ֣ גָד֑וֹל וּבַמֶּ֥ה תֵאָסֵ֖ר
לְעַנּוֹתֶֽךָ׃ 7 וַיֹּ֤אמֶר אֵלֶ֙יהָ֙ שִׁמְשׁ֔וֹן אִם־יַאַסְרֻ֣נִי בְשִׁבְעָ֣ה יְתָרִ֗ים לֹ֣א חֲרֵבוֹת֮ וְלֹ֣א
יָבֵשׁ֒ וְחָלִ֣יתִי וְהָיִ֔יתִי כְּאַחַ֖ד הָאָדָֽם׃ 8 וַיַּעֲל֨וּ לָ֜הּ סַרְנֵ֣י פְלִשְׁתִּ֗ים שִׁבְעָ֤ה יְתָרִים֙
לֹ֣א חֲרֵבוֹת֮ וְלֹ֣א יָבֵשׁ֒ וַתֶּאְסְרֵ֣הוּ בָהֶ֔ם וַתָּ֥שֶׂם לְפָנָ֖יו וְה֣וּא אֹרֵ֑ב וְהַחֶדֶר֙ יֹשֵׁ֣ב
אִתָּ֔הּ׃ 9 וַתֹּ֤אמֶר אֵלָיו֙ פְּלִשְׁתִּ֣ים עָלֶ֔יךָ שִׁמְשׁ֑וֹן וַיְנַתֵּ֣ק אֶת־הַיְתָרִ֗ים כַּאֲשֶׁ֤ר יִנָּתֵק֙
פְּתִ֣יל הַנְּעֹרֶ֔ת כִּ֥י נוֹדַ֖ע לֹ֥א נוֹדַ֛ע כֹּחֽוֹ׃ 10 וַתֹּ֤אמֶר דְּלִילָה֙ אֶל־שִׁמְשׁ֔וֹן הִנֵּ֥ה הֵתַ֖לְתָּ
בִּ֑י וַתְּדַבֶּר־אֵלַ֣י כְּזָבִ֔ים עַתָּ֕ה הַגִּידָה־נָּ֥א לִ֖י בַּמֶּ֥ה תֵאָסֵֽר׃ 11 וַיֹּ֤אמֶר אֵלֶ֙יהָ֙ אִם־
יַאַסְרֻ֣נִי בַּעֲבֹתִ֣ים חֲדָשִׁ֗ים אֲשֶׁ֤ר לֹא־נַעֲשָׂה֙ בָּהֶ֣ם מְלָאכָ֔ה וְחָלִ֥יתִי וְהָיִ֖יתִי כְּאַחַ֣ד
הָאָדָֽם׃ 12 וַתִּקַּ֤ח דְּלִילָה֙ עֲבֹתִ֣ים חֲדָשִׁ֔ים וַתַּאַסְרֵ֖הוּ בָּהֶ֑ם וַתֹּ֤אמֶר אֵלָיו֙ פְּלִשְׁתִּ֣ים
עָלֶ֔יךָ שִׁמְשׁ֑וֹן וְהָאֹרֵ֣ב יֹשֵׁ֔ב בַּחָדֶר֙ וַיְנַתְּקֵ֣ם מֵעַ֔ל זְרוֹעֹתָ֖יו כַּחוּט׃ 13 וַתֹּ֤אמֶר דְּלִילָה֙
אֶל־שִׁמְשׁ֔וֹן עַד־הֵ֥נָּה הִתַּ֖לְתָּ בִּ֑י וַתְּדַבֶּר־אֵלַ֣י כְּזָבִ֔ים הַגִּידָה־לִּ֖י בַּמֶּ֥ה תֵאָסֵ֑ר וַיֹּ֣אמֶר
אֵלֶ֗יהָ אִם־תָּאְרְגִ֞י אֶת־שִׁבְעָ֤ה מַחְלְפוֹת֙ רֹאשִׁ֔י עִם־הַיָּתֵ֖ד וְהַיָּתֵֽד׃ 14 וַתִּתְקַע֙ בַּיָּתֵ֔ד
וַתֹּ֥אמֶר אֵלָ֖יו פְּלִשְׁתִּ֣ים עָלֶ֑יךָ שִׁמְשׁ֑וֹן וַיִּיקַ֣ץ מִשְּׁנָת֔וֹ וַיִּסַּ֗ע אֶת־הַיָּתֵד֙ מִן־הַמַּסֶּ֣כֶת
וְאֶת־הַיְתֵ֔ד מִן־הַיָּתֵֽד׃ 15 וַתֹּ֤אמֶר אֵלָיו֙ אֵיךְ֙ תֹּאמַ֣ר אֲהַבְתִּ֔יךָ וְלִבְּךָ֖ אֵינֶ֣נּוּ אִתִּ֑י זֶ֣ה
שָׁל֤וֹשׁ פְּעָמִים֙ כִּזַּבְתָּ֣נִי וְלֹא־הִגַּ֔דְתָּ לִּ֖י בַּמֶּ֣ה כֹחֲךָ֥ גָדֽוֹל׃ 16 וַיְהִ֗י כִּֽי־הִצִּיקָ֤ה לוֹ֙
בִּדְבָרֶ֣יהָ כָל־הַיָּמִ֔ים וַתְּאַלְּצֵ֑הוּ וַתֻּ֥קַר נַפְשׁ֖וֹ לָמֽוּת׃ 17 וַיַּגֶּד־לָ֣הּ אֶת־כָּל־לִבּ֗וֹ וַיֹּ֤אמֶר
אֵלֶ֙יהָ֙ מוֹרָ֣ה לֹֽא־עָלָ֣ה עַל־רֹאשִׁ֔י כִּֽי־נְזִ֥יר אֱלֹהִ֛ים אֲנִ֥י מִבֶּ֖טֶן אִמִּ֑י אִם־גֻּלַּ֣חְתִּי
וְסָ֤ר מִמֶּ֙נִּי֙ כֹּחִ֔י וְחָלִ֥יתִי וְהָיִ֖יתִי כְּכָל־הָאָדָֽם׃ 18 וַתֵּ֣רֶא דְלִילָ֗ה כִּֽי־הִגִּ֤יד לָהּ֙ אֶת־כָּל־
לִבּ֔וֹ וַתִּשְׁלַ֣ח וַתִּקְרָ֔א לְסַרְנֵ֖י פְּלִשְׁתִּ֑ים לֵאמֹ֗ר עֲל֤וּ הַפַּ֙עַם֙ כִּֽי־הִגִּ֣יד לִ֔י אֶת־כָּל־לִבּ֖וֹ
וַיַּעֲל֣וּ אֵלֶ֔יהָ סַרְנֵ֥י פְלִשְׁתִּ֖ים וַיַּעֲל֥וּ הַכֶּ֖סֶף בְּיָדָֽם׃ 19 וַתְּיַשְּׁנֵ֣הוּ עַל־בִּרְכֶּ֔יהָ וַתִּקְרָ֥א
לָאִ֖ישׁ וַתְּגַלַּ֣ח אֶת־שֶׁ֣בַע מַחְלְפ֣וֹת רֹאשׁ֑וֹ וַתָּ֣חֶל לְעַנּוֹתוֹ֮ וַיָּסַ֣ר כֹּחוֹ֒ מֵעָלָֽיו׃ 20 וַתֹּ֤אמֶר
פְּלִשְׁתִּים֙ עָלֶ֔יךָ שִׁמְשׁ֑וֹן וַיִּיקַ֣ץ מִשְּׁנָת֔וֹ וַיֹּ֕אמֶר אֵצֵ֥א כְפַֽעַם־בְּפַ֖עַם וְאִנָּעֵ֑ר וְה֣וּא
יָדַ֔ע כִּֽי־יְהוָ֖ה סָ֥ר מֵעָלָֽיו׃ 21 וַיֹּאחֲז֣וּ אֹת֔וֹ פְּלִשְׁתִּ֖ים וַיְנַקְּר֣וּ אֶת־עֵינָ֑יו וַיּוֹרִדֻ֨הוּ֙
עַזָּ֔תָה וַיַּאַסְרֻ֥הוּ בַנְחֻשְׁתַּ֖יִם וַיְהִ֥י טוֹחֵ֖ן בֵּ֥ית הָאֲסִירִֽים׃ 22 וַיָּחֶל֙ שְׂעַ֣ר רֹאשׁ֔וֹ כַּאֲשֶׁ֥ר
גֻּלַּ֖ח בְּהֵֽיוֹתוֹ֑ בְּבֵ֥ית אֲסוּרָֽיו׃ 23 וְסַרְנֵ֣י פְלִשְׁתִּ֗ים אָֽסְפוּ֙ לִזְבֹּ֣חַ זֶ֣בַח גָּד֔וֹל לְדָג֖וֹן
אֱלֹהֵיהֶ֑ם וְלִשְׂמֹ֣חָה֔ וַיֹּאמְר֗וּ נָתַ֤ן אֱלֹהֵ֙ינוּ֙ בְּיָדֵ֔נוּ אֶת־שִׁמְשׁ֖וֹן אוֹיְבֵֽנוּ׃ 24 וַיִּרְא֤וּ אֹתוֹ֙
הָעָ֔ם וַיְהַלְל֖וּ אֶת־אֱלֹהֵיהֶ֑ם כִּ֣י אָמְר֗וּ נָתַ֤ן אֱלֹהֵ֙ינוּ֙ בְּיָדֵ֔נוּ אֶת־אוֹיְבֵ֖נוּ וְאֶת־מַחֲרִ֣יב
אַרְצֵ֑נוּ וַאֲשֶׁ֥ר חָלַ֛ל אֶת־רַבִּ֖ים מֵֽהֶֽם׃ 25 וַיְהִ֣י כְּט֣וֹב לִבָּ֔ם וַיֹּאמְר֖וּ קִרְא֣וּ לְשִׁמְשׁ֑וֹן וְיַ֥עַל
לָנוּ֙ וַיְשַׂחֵ֣ק לְפָנֵ֔ינוּ וַיַּעֲמִידֻ֖הוּ בֵּ֥ין הָעַמּוּדִֽים׃ 26 וַיֹּ֣אמֶר שִׁמְשׁוֹן֮ אֶל־הַנַּ֣עַר הַמַּחֲזִיק֒
בְּיָדוֹ֙ הָנִּ֣יחָה אֶת־יָדַ֔י וַאֲמֻשֵׁ֖ם אֶת־הָעַמּוּדִ֑ים אֲשֶׁ֥ר הַבַּ֛יִת נָכ֥וֹן עֲלֵיהֶ֖ם וְה֣וּא נִסָּ֔ךְ
בָּהֶ֑ם וְה֣וּא נִסָּ֔ךְ בָּהֶֽם׃ 27 וְהַבַּ֣יִת מָלֵ֔א הַנָּשִׁ֖ים וְהָאֲנָשִׁ֑ים וְכָל־סַרְנֵ֣י פְלִשְׁתִּ֔ים שָׁ֖ם
וּבַגָּ֣ג כִּשְׁלֹ֣שֶׁת אֲלָפִ֗ים אִ֚ישׁ וְאִשָּׁ֔ה הָרֹאִ֖ים בְּשִׂחֹ֥ק שִׁמְשֽׁוֹן׃ 28 וַיִּקְרָ֤א שִׁמְשׁוֹן֙ אֶל־
יְהוָ֔ה וַיֹּאמַ֕ר אֲדֹנָ֥י יְהוִ֖ה זָכְרֵ֣נִי נָ֑א וְחַזְּקֵ֨נִי֙ נָ֣א אַךְ־הַפַּ֔עַם הָאֱלֹהִ֔ים וְאִנָּקְמָ֥ה
נְקָמָ֛ה אַחַ֥ת מִשְּׁתֵּ֖י עֵינַ֑י מִפְּלִשְׁתִּֽים׃ 29 וַיִּתְפֹּשׂ֙ שִׁמְשׁ֔וֹן אֶת־שְׁנֵ֖י עַמּוּדֵ֣י הַתָּ֑וֶךְ אֲשֶׁ֥ר
הַבַּ֛יִת נָכ֥וֹן עֲלֵיהֶ֖ם וַיִּסָּמֵ֣ךְ עֲלֵיהֶ֑ם אַחַ֥ת בִּימִינ֖וֹ וְאַחַ֥ת בִּשְׂמֹאלֽוֹ׃ 30 וַיֹּ֣אמֶר שִׁמְשׁוֹן֮
תָּמֻ֣ת נַפְשִׁי֒ עִם־פְּלִשְׁתִּ֔ים וַיֵּ֣ט בְּכֹ֔חַ וַיִּפֹּ֣ל הַבַּ֔יִת עַל־הַסָּרָנִ֖ים וְעַל־כָּל־הָעָ֣ם אֲשֶׁר־
בּ֑וֹ וַיִּהְי֤וּ הַמֵּתִים֙ אֲשֶׁ֣ר הֵמִ֣ית בְּמוֹתוֹ֔ רַבִּ֖ים מֵאֲשֶׁ֣ר הֵמִ֑ית בְּחַיָּֽיו׃ 31 וַיֵּרְד֣וּ אֶחָ֗יו
וְכָל־בֵּ֣ית אָבִ֔יו וַיִּשְׂא֗וּ וַיַּעֲל֤וּ אֹתוֹ֙ וַיִּקְבְּר֣וּ אֹת֔וֹ בֵּ֥ין צָרְעָ֖ה וּבֵ֣ין אֶשְׁתָּא֑וֹל בְּקֶ֥בֶר
מָנ֖וֹחַ אֲבִיהֶ֑ם וְה֣וּא שָׁפַ֥ט אֶת־יִשְׂרָאֵ֖ל עֶשְׂרִ֥ים שָׁנָֽה׃

---

1 וַיְהִי֙ מִיָּמִ֣ים בִּימֵ֣י קְצִ֔יר וַיִּפְקֹ֥ד שִׁמְשׁ֖וֹן אֶת־אִשְׁתּ֑וֹ בִּגְדִ֣י עִזִּ֗ים וַיֹּ֙אמֶר֙ אָבֹ֣אָה אֶל־אִשְׁתִּ֔י
אֶל־הַחֶ֖דֶר וְלֹ֥א נָתַ֛ן אָבִ֥יהָ לָבֹ֖א׃ 2 וַיֹּ֣אמֶר אָבִ֗יהָ אָמֹ֤ר אָמַ֙רְתִּי֙ שָׂנֹ֣א שָׂנֵ֔אתָ וָאֶתְּנֶ֖נָּה
לְרֵעֶ֑יךָ הֲלֹא־אֲחֹתָ֥הּ הַקְּטַנָּ֖ה טוֹבָ֥ה מִמֶּ֛נָּה תִּֽהְיֶה־נָּ֥א לְךָ֖ תַּחְתֶּֽיהָ׃ 3 וַיֹּ֤אמֶר
אֲלֵהֶם֙ שִׁמְשׁ֔וֹן הַפַּ֥עַם אֵקֶ֖ה מִפְּלִשְׁתִּ֑ים כִּֽי־אֶעֱשֶׂ֥ה עִמָּהֶ֖ם רָעָֽה׃ 4 וַיֵּ֣לֶךְ שִׁמְשׁ֗וֹן
וַיִּלְכֹּ֤ד שְׁלֹשׁ־מֵאוֹת֙ שֻׁעָלִ֔ים וַיִּקַּ֥ח לְפִיד֖וֹת וַיַּהֲפֹ֣ךְ זָנָ֣ב אֶל־זָנָ֑ב וַיָּ֥שֶׂם לַפִּ֖יד אֶחָ֥ד
בֵּֽין־שְׁנֵ֥י הַזָּנָ֖ב בַּתָּֽוֶךְ׃ 5 וַיַּצֵּ֣ת בָּאֵ֔שׁ וַיְשַׁלַּ֖ח בְּקָמ֣וֹת פְּלִשְׁתִּ֑ים וַיַּ֣בְעֵר מִגָּדִ֗ישׁ
וְעַד־קָמָ֛ה וְכֶ֥רֶם זֵיתִֽים׃ 6 וַיֹּ֣אמֶר פְּלִשְׁתִּ֗ים מִֽי־עָשָׂ֤ה זֹּאת֙ וַיֹּ֣אמְר֔וּ שִׁמְשׁ֥וֹן חֹתַ֖ן
הַתִּמְנִ֑י כִּֽי־לָקַ֤ח אֶת־אִשְׁתּוֹ֙ וַיִּתְּנָ֣הּ לְרֵעֵ֔הוּ וַיַּ֥עַל פְּלִשְׁתִּ֖ים וַיִּשְׂרְפ֥וּ אֹתָ֛הּ וְאֶת־
אָבִ֥יהָ בָּאֵֽשׁ׃ 7 וַיֹּ֤אמֶר אֲלֵהֶם֙ שִׁמְשׁ֔וֹן אִם־תַּעֲשׂ֖וּ כָּזֹ֑את כִּ֣י אִם־נָקַ֗מְתִּי מִכֶּם֙ וְאַ֣חַר
אֶחְדַּ֔ל׃ 8 וַיַּכֵּ֥ם שׁ֛וֹק עַל־יָרֵ֖ךְ מַכָּ֣ה גְדוֹלָ֑ה וַיֵּ֣רֶד וַיֵּשֶׁב֙ בִּנְקִ֣יק סֶ֔לַע עֹתָ֖ם׃ 9 וַיַּֽעֲל֤וּ
פְלִשְׁתִּים֙ וַיַּחֲנ֣וּ בִֽיהוּדָ֔ה וַיִּנָּטְשׁ֖וּ בְּלֶחִֽי׃ 10 וַיֹּ֣אמְר֣וּ אִ֤ישׁ יְהוּדָה֙ לָ֣מָּה עֲלִיתֶ֣ם
עָלֵ֔ינוּ וַיֹּאמְר֗וּ לֶאְסֹ֛ר אֶת־שִׁמְשׁ֖וֹן עָלִ֣ינוּ לַעֲשׂ֑וֹת כַּאֲשֶׁ֥ר עָשָׂ֖ה כֵּ֥ן נֵעָשֶׂה־לּֽוֹ׃
11 וַיֵּֽרְד֣וּ שְׁלֹשֶׁת־אֲלָפִ֣ים אִ֔ישׁ מִֽיהוּדָה֙ אֶל־נִקְי֣וֹק הַסֶּ֔לַע וַיֹּאמְר֖וּ לְשִׁמְשׁ֑וֹן הֲלֹ֣א יָדַ֔עְתָּ
כִּ֥י מֹשְׁלִ֛ים פְּלִשְׁתִּ֖ים בָּ֑נוּ וּמַה־זֹּ֥את עָשִׂ֖יתָ לָ֑נוּ וַיֹּ֣אמֶר לָהֶ֔ם כַּאֲשֶׁ֥ר עָשׂ֖וּ לִ֥י כֵּ֥ן
עָשִׂ֖יתִי לָהֶֽם׃ 12 וַיֹּאמְר֣וּ אֵלָ֗יו לֶאְסֹ֤ר אֲנַ֙חְנוּ֙ יָרַ֔דְנוּ לָתֵ֥ת אֹתְךָ֖ בְּיַד־פְּלִשְׁתִּ֑ים וַיֹּ֤אמֶר
אֲלֵהֶם֙ שִׁמְשׁ֔וֹן הִשָּׁבְע֥וּ לִ֖י פֶּן־אַתֶּ֥ם תִּפְגְּעוּ־בִֽי׃ 13 וַיְדַבְּרוּ֙ אֵלָ֔יו לֵאמֹ֖ר לֹ֣א כִ֑י
כִּֽי־אָסֹ֥ר נַאְסְרְךָ֖ וְנָתַ֥ן אֹתְךָ֛ בְּיָדָ֖ם וְהָמֵ֥ת לֹ֖א נְמִיתֶֽךָּ׃ 14 וַיַּעֲל֥וּ אֹת֛וֹ בִּשְׁנֵ֥י עֲבֹתִ֖ים
חֲדָשִׁ֑ים וַיַּעֲל֖וּהוּ מִן־הַסֶּֽלַע׃ 15 וְה֗וּא בָּ֚א עַד־לֶ֣חִי וּפְלִשְׁתִּ֔ים הָרְע֥וּ לִקְרָאת֖וֹ וַתִּצְלַ֣ח
עָלָ֣יו רוּחַ־יְהוָ֗ה וַתִּֽהְיֶ֨ינָה֙ הָֽעֲבֹתִ֣ים אֲשֶׁר־עַל־זְרוֹעֹתָ֔ו כַּפִּשְׁתִּ֖ים אֲשֶׁר־תִּבְעַ֣ר בָּאֵ֑שׁ
וַתִּמַּסּ֥וּ מְסֵרוֹתָ֖יו מֵעַ֥ל יָדָֽיו׃ 16 וַיִּמְצָ֗א לְחִי֙ חֲמ֣וֹר טָרִ֔י וַיִּשְׁלַ֥ח יָד֖וֹ וַיִּקָּחֶ֑הָ וַיַּ֥ךְ בָּ֖הּ
אֶ֥לֶף אִֽישׁ׃ 17 וַיֹּ֤אמֶר שִׁמְשׁוֹן֙ לֶֽחֱמוֹר֙ בְּלֶ֣חִי הַמָּ֔תְתִּי חֲמ֖וֹר עַל־חֲמ֑וֹרָתָ֔יִם בְּלֶ֥חִי
הִכֵּ֖יתִי אֶ֥לֶף אִֽישׁ׃ 18 וַיְהִ֗י כְּכַלֹּתוֹ֙ לְדַבֵּ֔ר וַיַּשְׁלֵךְ֙ מִיָּד֔וֹ וַיִּקְרָ֛א לַמָּק֥וֹם הַה֖וּא רָמַ֣ת
לֶ֑חִי׃ 19 וַיִּצְמָ֣א מְאֹ֔ד וַיִּקְרָ֥א אֶל־יְהוָ֖ה וַיֹּאמַ֗ר אַתָּ֣ה נָתַ֔תָּה בְּיַד־עַבְדְּךָ֖ אֶת־הַתְּשׁוּעָ֣ה
הַגְּדוֹלָ֣ה הַזֹּ֑את וְעַתָּ֗ה אָמ֙וּת֙ בַּצָּמָ֔א וְאֶפֹּ֖ל בְּיַד־הָֽעֲרֵלִֽים׃ 20 וַיִּבָּקַע֩ הָאֱלֹהִ֨ים אֶת־
הַמַּכְתֵּ֜שׁ אֲשֶׁ֣ר בַּלֶּ֗חִי וַיֵּצְא֤וּ מִמֶּ֙נּוּ֙ מָ֔יִם וַיֵּ֖שְׁתְּ וַתָּ֣שָׁב רוּח֑וֹ וַיֶּחִ֗י עַל־כֵּ֤ן קָרָא֙ שְׁמָ֔הּ
עֵ֥ין הַקּוֹרֵ֖א אֲשֶׁ֣ר בְּלֶ֑חִי עַד־הַיּ֖וֹם הַזֶּֽה׃ 21 וַיְהִ֥י בְיָמָ֖יו עֶשְׂרִ֥ים שָׁנָ֛ה לִפְלִשְׁתִּֽים׃
16 1 וַיֵּ֥לֶךְ שִׁמְשׁ֖וֹן עַזָּ֑תָה וַיַּ֣רְא שָׁ֔ם אִשָּׁ֥ה זוֹנָ֖ה וַיָּבֹ֥א אֵלֶֽיהָ׃ 2 וַיֻּגַּ֤ד לָֽעַזָּתִים֙
לֵאמֹ֔ר בָּ֥א שִׁמְשׁ֖וֹן הֵ֑נָּה וַיָּסֹ֣בּוּ וַיֶּֽאֶרְבוּ־לוֹ֙ כָּל־הַלַּ֔יְלָה וַיִּֽתְחָרְשׁ֣וּ כָל־הַלַּ֔יְלָה
לֵאמֹ֑ר בַּבֹּ֥קֶר אוֹר֙ וַהֲרַגְנֻ֔הוּ׃ 3 וַיִּשְׁכַּ֥ב שִׁמְשׁ֖וֹן עַד־חֲצִ֣י הַלָּ֑יְלָה וַיָּ֣קָם בַּחֲצִ֣י
הַלַּ֔יְלָה וַיֹּ֙חֶז֙ בְּדַלְתֵ֣י שַׁ֔עַר הָעִ֖יר וּשְׁתֵּ֣י הַמְּזוּזֹ֑ת וַיִּסָּעֵ֤ם עִם־הַבְּרִיחַ֙ וַיָּ֣שֶׂם עַל־
כְּתֵפָ֔יו וַיַּעֲלֵ֖ם אֶל־רֹ֣אשׁ הָהָ֑ר אֲשֶׁ֥ר עַל־פְּנֵ֖י חֶבְרֽוֹן׃ 4 וַיְהִ֗י אַחֲרֵי֙ כֵּ֔ן וַיֶּאֱהַ֥ב אִשָּׁ֖ה
בְּנַ֣חַל שֹׂרֵ֑ק וּשְׁמָ֖הּ דְּלִילָֽה׃ 5 וַיַּעֲל֨וּ אֵלֶ֜יהָ סַרְנֵ֣י פְלִשְׁתִּ֗ים וַיֹּ֤אמְרוּ לָהּ֙ פַּתִּ֣י אֹת֔וֹ
וּרְאִי֙ בַּמֶּ֣ה כֹחוֹ֙ גָּד֔וֹל וּבַמֶּ֥ה נוּכַ֖ל לּ֑וֹ וְנַעַנֶּ֣ךָּ אִ֔ישׁ וְנָתַ֥תִּי לָ֖ךְ אִ֣ישׁ אֶלֶף־כֶּ֥סֶף
מֵאָֽה׃ 6 וַתֹּ֤אמֶר דְּלִילָה֙ אֶל־שִׁמְשׁ֔וֹן הַגִּידָה־נָּ֥א לִ֖י בַּמֶּ֣ה כֹחֲךָ֣ גָד֑וֹל וּבַמֶּ֥ה תֵאָסֵ֖ר
לְעַנּוֹתֶֽךָ׃ 7 וַיֹּ֤אמֶר אֵלֶ֙יהָ֙ שִׁמְשׁ֔וֹן אִם־יַאַסְרֻ֣נִי בְשִׁבְעָ֣ה יְתָרִ֗ים לֹ֣א חֲרֵבוֹת֮ וְלֹ֣א
יָבֵשׁ֒ וְחָלִ֣יתִי וְהָיִ֔יתִי כְּאַחַ֖ד הָאָדָֽם׃ 8 וַיַּעֲל֨וּ לָ֜הּ סַרְנֵ֣י פְלִשְׁ

1 ויבא עזה וירא שם זונה ויבא אליה׃ ויאמר לעזתים נסב שמשון הנה׃ ויסבו
46¹ הסתתרו בראש הגבעה אשר על־פני הבקעה לאמר כל־הלילה | נחכה והיא נהרגו׃
5 ויאמר שמשון שכבו עד־חצי הלילה ושכם בבקר והרגתם׃ ויקם שמשון עד־חצי
הלילה ויחזק ויפתח את־דלתות שער־העיר ואת־שתי המזוזות ויסעם את־הבריח
ויעל אתם על־כתפיו ויעלם אל־ראש ההר אשר על־פני חברון׃ ויהי אחרי־כן
ויאהב את־אשה בנחל שרק ושמה דלילה׃ ויעלו אליה סרני פלשתים ויאמרו
10 אליה פתי אתו וראי במה כחו הגדול ובמה נוכל לו ואסרנהו לענתו ונתן־לך
46² איש־אלף כסף | ומאתים כסף׃ ותאמר דלילה אל־שמשון הגידה־נא לי במה כחך
הגדול ובמה תאסר לענתך׃ ויאמר שמשון אלה׃ אם־יאסרני בשבעה יתרים לחים
לא חרבו ונחלשתי והייתי כאחד האדם׃ ותעל להם סרני פלשתים שבעה יתרים
לחים כאשר היתה ותאסרהו בהם׃ והארב יושבת לה בחדר ותאמר אליו פלשתים
15 עליך שמשון ויבתק את־היתרים כאשר יבתק פתיל־הנעורת בהריחו את־האש
ולא נודע כוחו׃ ותאמר דלילה אל־שמשון הנה התלתה אותי ותדבר אלי כזבים
47¹ עתה הגידה־נא לי במה תאסר לך׃ ויאמר אליה | אם־ארג את־שבע מחלפות ראשי
בתיתד׃ ותתקע ביתד ותאמר אליו פלשתים עליך שמשון ויקץ משנתו וייתד
20 את־היתד ואת־המסכת׃ ותאמר אליו איכה תאמר אהבתיך ולבך אין אתי זה
שלש פעמים התלתה אותי ולא הגידת לי במה כחך הגדול׃ ויהי כי־הציקה לו
בדבריה כל־הימים ותלחצהו ותקצר נפשו למות׃ ויגד לה את־כל־לבו ויאמר
אליה תער לא עלה על־ראשי כי־נזיר אלהים אני מבטן אמי אם־גלחתי ואם־
סר ממני כחי ונחלשתי והייתי כאחד האדם׃ ותרא דלילה כי־הגיד לה את־כל־
25 לבו ותשלח ותקרא לסרני פלשתים לאמר עלו הפעם כי־הגיד לי את־כל־לבו
ויעלו אליה סרני פלשתים ויעלו הכסף בידם׃ ותישנהו על־ברכיה ותקרא
17 1 לאיש ותגלח את־שבע מחלפות ראשו | ותחל לענותו ויסר כחו מעליו׃ ותאמר
47² אליו פלשתים עליך שמשון ויקץ משנתו ויאמר אצא כפעם בפעם ואנער
והוא לא ידע כי־יהוה סר מעליו׃ ויאחזו פלשתים אתו ויניאהו את־עיניו
ויורידו אתו עזתה ויאסרו אתו בנחשתים ויהי טחן בבית האסורים׃ ויחל שער־
ראשו לצמוח כאשר גלח׃ וסרני פלשתים נאספו לזבח זבח גדול לדגון אלהיהם
ולשמח ויאמרו נתן אלהינו בידנו את־שמשון אויבנו׃ ויראו אתו העם ויהללו
את־אלהיהם כי אמרו נתן אלהינו בידנו את־אויבנו ואת־מחריב ארצנו ואת־
מרבה חלליה׃ ויהי כי־טוב לבם ויאמרו קראו לשמשון ויחלל לפנינו ויקראו
את־שמשון מבית האסורים ויחל לפניהם ויעמידהו בין העמודים׃ ויאמר שמשון
אל־הנער המחזיק בידו אשר ינחני ואמשה אל־העמודים אשר הבית נכון עליהם
ואסמכה עליהם׃ והבית מלא האנשים והנשים וכל־סרני פלשתים שם ועל־הגג
כשלשת אלפים איש ואשה הרואים בשחוק שמשון׃ ויקרא שמשון אל־יהוה
ויאמר אדני יהוה זכרני נא והחזקני נא אך הפעם הזה האלהים ואנקמה נקמה
אחת משתי עיני מפלשתים׃ ויתמך שמשון בשני העמודים התיכונים אשר הבית
נכון עליהם ויסמך עליהם אחד בימינו ואחד בשמאלו׃ ויאמר שמשון תמותי
נפשי עם־פלשתים ויט בכח ויפל הבית על־הסרנים ועל כל־העם אשר־בו ויהיו
המתים אשר המית במותו רבים ממה שהמית בחייו׃ וירדו אחיו וכל־בית אביו
ויקחו ויעלו ויקברהו בין צרעה ובין אשתאול בקבר מנוח אביו והוא שפט את־
ישראל עשרים שנה׃

21 ÷ addidit R: mox ו ואחזו ※ B
24 יהוה יהוה B: correxit R
25 signa dedit R: B alteri ס praeponit ÷
25 ooo in liturâ B
30 ו העמדים ואת־ ÷ ויהי B: correxit R
31m ס B
31 secunda littera nominis ץ punctum habet et infernum et supernum
31 ואחיו B: correxit R
1 numerum § ס addidi

1 ויהי איש מהר אפרים ושמו מיכיהו׃ 2 ויאמר אל אמו אלף
והמאתים הכסף אשר לקח לך ואשר אלתה עליו ואף אמרת
באזני הנה הכסף אתי אני לקחתיו ותאמר אמו ברוך בני ליהוה׃
3 וישב את אלף והמאתים הכסף לאמו ותאמר אמו הקדש הקדשתי
את הכסף ליהוה מידי לבני לעשות פסל ומסכה ועתה אשיבנו
לך׃ 4 וישב את הכסף לאמו ותקח אמו מאתים כסף ותתנם
לצורף ויעשה אתם פסל ומסכה ויהי במית מיכה׃ 5 והאיש
מיכה לו בית אלהים ויעש אפוד ותרפים וימלא את יד אחד
מבניו ויהי לו לכהן׃ 6 בימים ההם אין מלך בישראל איש
הישר בעיניו יעשה׃ 7 ויהי נער מבית לחם יהודה ממשפחת
יהודה והוא לוי ויהי שם גר׃ 8 והאיש ילך מן העיר מבית לחם
יהודה לגור במקום אשר ימצא ויבא הר אפרים עד בית מיכה
למלאכתו בדרך׃ 9 ויאמר אליו מיכה מאין תבוא ויאמר אליו
לוי אנכי מבית לחם יהודה ואנכי הלך לגור במקום אשר ימצא׃
10 ויאמר אליו מיכה שבה עמדי והיה לי לאב ולכהן ואני אתן
לך עשרת כסף למדה בשנה ולחלצות בגדים ומחיתך׃ 11 וילך
הלוי לשבת את האיש ויהי הנער לו כאחד מבניו׃ 12 וימלא
מיכה את יד הלוי והנער יהי לו לכהן והי בבית מיכה׃ 13 ויאמר
מיכה עתה ידעתי כי יטיב יהוה לי כי היה הלוי לי לכהן׃

18 1 בימים ההם אין מלך בישראל ובימים ההם שבט הדני מבקש
לו נחלה לשבת כי לא נפלה לו עד היום ההוא בתוך שבטי
ישראל בנחלה׃ 2 וישלחו בני דן מן משפחתם חמשה אנשים
מקצותם בני חיל מצרעה ומאשתאל לרגל את הארץ ולחקרה
ויאמרו אליהם לכו חקרו את הארץ ויבאו הר אפרים עד בית
מיכה וילינו שם׃ 3 הם עם בית מיכה הנה קולו של נער הלוי
ויסרו שם ויאמרו אליו מי הביאך הלם ומה אתה עשה פה ומה
לך פה׃ 4 ויאמר אליהם כזאת וכזאת עשה לי מיכה וישכרני
ואהי לו לכהן׃ 5 ויאמרו אליו שאל נא באלהים ונדעה הדרכנו
אשר אנחנו הלכים עליה׃ 6 ויאמר אליהם הכהן לכו לשלום
נגד יהוה דרככם אשר אתם הלכים עליה׃ 7 וילכו חמשת האנשים
ויבאו לישה וירא את העם אשר בקרבה יושבת לבטח כמשפט
צדנים שקט ובטח ואין מכלים דבר בארץ ירש עצר ורחקים הם
לצדנים ודבר אין להם עם אדם׃ 8 ויבאו אל אחיהם צרעה
ואשתאל ויאמרו להם אחיהם מה אתם׃ 9 ויאמרו קומה ונעלה
עליהם כי ראינו את הארץ והנה טובה מאד ואתם מחשים אל
תעצלו לבוא לרשת את הארץ׃ 10 בבאכם תבאו אל עם בטח
והארץ רחבת ידים כי נתנה אלהים בידכם מקום אשר אין שם
מחסור בכל דבר הארץ׃ 11 ויסעו משם ממשפחת הדני מצרעה
ומאשתאל ששים איש חגרי צבא׃ 12 ויעלו ויחנו בקרית יערים
יהודה על כן קראו למקום ההוא מחנה דן עד היום הזה הנה
מאחורי קרית יערים׃ 13 ויעברו משם הר אפרים ויבאו עד בית
מיכה׃ 14 ויען חמשת האנשים ההלכים לרגל את ארץ לישה
ויאמרו אל אחיהם הידעתם כי יש בבתים האלה אפוד ותרפים
ופסל ומסכה ועתה דעו מה תעשו׃ 15 ויסרו שמה ויבאו אל בית
נער הלוי בית מיכה וישאלו לו לשלום׃ 16 ושש מאות איש
חגרי צבא אשר מבני דן עמדו על פתח השער׃ 17 וחמשת האנשים
עלי לרגל את הארץ ויבאו שמה ויקחו את הפסל ואת האפוד
ואת התרפים ואת המסכה והכהן עמד על פתח השער ושש מאות
האיש החגרים כלי מלחמה׃ 18 ואלה באו בית מיכה ויקחו את

1 ויהי B 2 ל priorem addidit R 2 ל[ב]ני ※ alio B: correxit R 7 signa edidi quae descripsi ego: ו[ב]ית codicis in ו[ב]ני mutavi cum R 7 ישבת ו B: correxit R 8 14 15 signa contra B inseruit R 8 ויבא B ut 13a 13b 8 ואת legi volt R 9 לרגל ÷ בארץ alio ÷ ארץ, et deinceps versuum sequentium initia (iam ארץ in versu ineunte positum), signo ÷ munita 9 ותראו B: tacitus correxit R 10 11 ל addidit R 11 ante חגרי alio in B ※ radendo deletus 12 מחנה ※ B: correxit R 13 priori loco alio ※ (omisso ל) B: correxit R 18 את B

1 ולא היה לו נחלה בתוך שבטי ישראל׃ 19 ויאמר לו אביה וחמיו סעדה לבך אכל פת ואחר תלכו׃ 20 וישב האיש ויאכל וישת יינו עם חמיו׃ 21 ויהי ביום הרביעי וישכימו כבדו ויאמר הנער חמיו של האיש סעדה נא לבך ותמהמהו עד נטות היום ויאכלו שניהם׃ 22 ויקם האיש וילך הוא וחמיו פלגש ונערו ויאמר לו חמיו נערו הנה נא רפה היום לערב לינו נא פה ויטב לבבך ולנו מחר תשכימו לדרככם והלכת לאהליך׃ 23 ולא אבה האיש ללון ויקם וילך נכח פניו ויבא עד מול יבוס היא ירושלם ועמו שני חמרים חבושים ופלגשו עמו׃ 24 ויהיו עם מול יבוס הרבה היום ותאמר הנער אל אדניו לכה נא ונסורה אל העיר הזאת של יבוסי ונלין בה׃ 25 ויאמר אליו אדניו לא נסור אל עיר נכרי אשר לא מבני ישראל הנה ונעברה עד גבעה׃ 26 ויאמר לנערו לך ונקרבה במקום הזה ולן בגבעה או ברמה׃ 27 ויעברו ויפנו להם ויבואו אל גבעה אשר לבנימן׃ 28 ויסבו אליה לבוא ללון בגבעה ויבא לשבת ברחוב העיר ולא אסף איש אותם הביתה למלון׃ 29 והנה אשה זקן באה מעבד מן השדה בערב והאיש מתגורר בגבעון ואנשי המקום בנימנים׃ 30 וישא עיניו וירא את האיש האורח ברחוב העיר ויאמר זקן אנה תלך ומאין תבוא׃ 31 ויאמר אליו לעברנו מבית לחם יהודה ועד ירכתי הר אפרים משם אנכי והלך אל בית יהוה ואין איש מאסף אותי הביתה׃ 32 וגם תבן וגם מספוא לחמורינו ישנו וגם אנכי ואמתך והנער עם עבדיך אין מחסור׃ 33 ויאמר האיש הזקן שלום לך רק כל מחסורך עלי רק בחוץ אל תלן׃ 34 ויבא אותו אל ביתו ויתן מספוא לחמורים ורחצו רגלים ויאכלו וישתו׃ 35 ויהי המה מטיבים לבם והנה אנשי העיר בני בליעל נסבו את הבית מדפקים בדלת ויאמרו אל האיש בעל הבית הזקן לאמר הוצא את האיש אשר בא בביתך ונדעה אתו׃ 36 ויצא אליהם האיש בעל הבית ויאמר אליהם לא אחי אל תרעו נא אחרי אשר בא האיש הזה אל ביתי אל תעשו את הנבלה הזאת׃ 37 הנה בתי הבתולה ופלגשו אוציאה נא אתן אותם וענו אותם ועשו להם הטוב בעיניכם ולאיש הזה לא תעשו דבר הנבלה הזאת׃ 38 ולא אבו האנשים לשמע אליו ויחזק האיש בפלגשו ויוצא אליהם אתה ויתעללו בה וישכבו אתה כל הלילה עד הבקר וישלחוה כעלות השחר׃ 39 ותבוא האשה לפנות בקר ותפל פתח בית האיש אשר אדניה שם עד האור׃ 40 ויקם אדניה בבקר ויפתח דלתות הבית ויצא ללכת לדרכו והנה האשה פלגשו נפלת פתח הבית וידיה על הסף׃ 41 ויאמר אליה קומי ונלכה ואין עונה ויקחה על החמור וילך האיש אל מקומו׃ 42 ויבא אל ביתו ויקח את המאכלת וישלח את פלגשו לנתחיה לשנים עשר נתחים וישלחה בכל גבול ישראל׃ 43 ויהי כל הראים ויאמרו לא נהיתה כזאת לא נראתה מיום עלות בני ישראל מעל הארץ מצרים עד היום הזה שימו לכם עליה עצו ודברו׃

1 ויהי בימים ההם ומלך אין בישראל וגר גר בצדי הר אפרים ויקח לו אשה פלגש מבית לחם יהודה׃ 2 ותזנה עליו פלגשו ותלך מאתו אל בית אביה בית לחם יהודה ותהי שם ימים ארבעה חדשים׃ 3 ויקם אישה וילך אחריה לדבר על לבה להשיבה ונערו עמו וצמד חמורים והיא הביאתהו בית אביה ויראהו הנער חמי האשה׃ 4 וישחהו חמיו חתנו ויעכב אתו שלשת ימים ויאכלו וישתו שם וילונו׃ 5 ויהי ביום הרביעי וישכימו בבקר ויקם לכת והנער חמי האשה אל חמיו אמץ לבך פת לחם וסעדו לבך ואחר תלכו׃ 6 וישבו וישבו שניהם יחדו ויאכלו וישתו וילונו ויאמר אבי האשה נא והתאמץ ולין ויטב לבבך׃ 7 ויקם האיש ללכת והוא חמיו יפצר בו וישב וילן שם׃ 8 וישכם בבקר ביום החמישי ללכת ויאמר אבי האשה סעד נא לבבך והתמהמהו עד נטות היום ויאכלו שניהם׃ 9 ויקם האיש ללכת הוא ופלגשו ונערו ויאמר לו חמיו אבי האשה הנה נא רפה היום לערב לינו נא פה ויטב לבבך ומחר תשכימו לדרככם והלכת לאהלך׃ 10 ולא אבה האיש ללון ויקם וילך נכח פניו ויבא עד מול יבוס היא ירושלם ועמו שני חמרים חבושים ופלגשו עמו׃ 11 ויהיו עם מול יבוס הרבה היום ותאמר הנער אל אדניו לכה נא ונסורה אל העיר הזאת של יבוסי ונלין בה׃ 12 ויאמר אליו אדניו לא נסור אל עיר נכרי אשר לא מבני ישראל הנה ונעברה עד גבעה׃ 13 ויאמר לנערו לך ונקרבה במקום הזה ולן בגבעה או ברמה׃ 14 ויעברו ויפנו להם ויבואו אל גבעה אשר לבנימן׃ 15 ויסבו אליה לבוא ללון בגבעה ויבא לשבת ברחוב העיר ולא אסף איש אותם הביתה למלון׃ 16 והנה אשה זקן באה מעבד מן השדה בערב והאיש מתגורר בגבעון ואנשי המקום בנימנים׃ 17 וישא עיניו וירא את האיש האורח ברחוב העיר ויאמר זקן אנה תלך ומאין תבוא׃ 18 ויאמר אליו לעברנו מבית לחם יהודה ועד ירכתי הר אפרים משם אנכי והלך אל בית יהוה ואין איש מאסף אותי הביתה׃ 19 וגם תבן וגם מספוא לחמורינו ישנו וגם אנכי ואמתך והנער עם עבדיך אין מחסור׃ 20 ויאמר האיש הזקן שלום לך רק כל מחסורך עלי רק בחוץ אל תלן׃ 21 ויבא אותו אל ביתו ויתן מספוא לחמורים ורחצו רגלים ויאכלו וישתו׃ 22 ויהי המה מטיבים לבם והנה אנשי העיר בני בליעל נסבו את הבית מדפקים בדלת ויאמרו אל האיש בעל הבית הזקן לאמר הוצא את האיש אשר בא בביתך ונדעה אתו׃ 23 ויצא אליהם האיש בעל הבית ויאמר אליהם לא אחי אל תרעו נא אחרי אשר בא האיש הזה אל ביתי אל תעשו את הנבלה הזאת׃ 24 הנה בתי הבתולה ופלגשו אוציאה נא אתן אותם וענו אותם ועשו להם הטוב בעיניכם ולאיש הזה לא תעשו דבר הנבלה הזאת׃ 25 ולא אבו האנשים לשמע אליו ויחזק האיש בפלגשו ויוצא אליהם אתה ויתעללו בה וישכבו אתה כל הלילה עד הבקר וישלחוה כעלות השחר׃ 26 ותבוא האשה לפנות בקר ותפל פתח בית האיש אשר אדניה שם עד האור׃ 27 ויקם אדניה בבקר ויפתח דלתות הבית ויצא ללכת לדרכו והנה האשה פלגשו נפלת פתח הבית וידיה על הסף׃ 28 ויאמר אליה קומי ונלכה ואין עונה ויקחה על החמור וילך האיש אל מקומו׃ 29 ויבא אל ביתו ויקח את המאכלת וישלח את פלגשו לנתחיה לשנים עשר נתחים וישלחה בכל גבול ישראל׃ 30 ויהי כל הראים ויאמרו לא נהיתה כזאת לא נראתה מיום עלות בני ישראל מעל הארץ מצרים עד היום הזה שימו לכם עליה עצו ודברו׃

25 B^m manu recenti quae vix legi possunt, et incertissima manent, רא ראש האיש ומתו

30 ראינו ※ et oo ※ in medio versu B

1^m non ראה, sed ראה ante B

1 ראה ante edidit R

3 ו addidit R

3 ※ ותאמר B in versu exeunte

4 ויעבר ויעמד in B signis caret

4 ויעבר ※ B: correxit R

6 super אנא in B signum ~

8 ו secundus non adest in B

8 ויעמד ויחזק ~ B: correxit R

9 ויהי ※ ooo B: correxit R

9 stichorum notatio ad versum codicis a כה incipiente adscripta. ראה B

[10] ולא נודע לה ותבא עד האיר. ותהי כאור הבקר ותפל האשה פתח בית האיש אשר אדוניה שם עד האיר. (ואדוניה שמע ביום ההוא) [11] ויאמר אל עבדיו * לכו ונעברה בעיר הזאת אל היבוסי * ולנו בה. ויאמר עבדיו אליו: לא נסור אל עיר נכריה אשר לא מבני ישראל המה שם כי אם נעבר עד גבעה. [12] ויאמר אליו אדוניו: לא נסור אל עיר בני נכר אשר לא מבני ישראל המה שם כי אם נעבר עד הרמתה. [13] ויאמר אל נערו: לכה ונקרבה במקום הזה ולנו בגבעה או ברמה. [14] ויעברו ויסבו ויבאו להם אל גבעה אשר לבנימן. [15] ויסבו שם לבוא ולנו בגבעה ויבאו ויעמדו ברחוב העיר ואין איש אשר יאספם אל הבית ללון. [16] והנה איש זקן בא מעבד מלאכתו מן השדה בערב והאיש ההר אפרים ויגר בגבעה והאנשים המקום בנימן. [17] וישא עיניו ויראה את האיש האורח ברחוב העיר ויאמר הזקן: אנה תלך ומאין תבוא. [18] ויאמר אליו: מבית לחם יהודה אנחנו הולכים עד ירכתי הר אפרים משם אנכי ואלכה עד בית לחם יהודה ואל בית יהוה אנכי הולך ואין איש מאסף אותי הבית. [19] וגם תבן וגם מספוא יש לחמורינו וגם לחם ויין יש לי ולאמתך ולנער עם עבדיך אין מחסור כל דבר. [20] ויאמר האיש הזקן: שלום לך רק כל מחסורך עלי רק בחוץ אל תלין. [21] ויביאהו אל ביתו ויתן מספוא לחמורים וירחצו רגליהם ויאכלו וישתו. [22] המה מטיבים את לבם והנה אנשי העיר בני בליעל נסבו את הבית מדפקים על הדלת ויאמרו אל האיש בעל הבית הזקן לאמר: הוציא את האיש אשר בא אל ביתך ונדעה אותו. [23] ויצא אליהם האיש בעל הבית ויאמר אליהם: לא אחי אל תרעו נא אחרי אשר בא האיש אל ביתי אל תעשו את הנבלה הזאת. [24] הנה בתי הבתולה ופילגשו אוציאה נא אתן אותם וענו אותם ועשו להם הטוב בעיניכם ולאיש הזה לא תעשו דבר הנבלה הזאת. [25] ולא אבו האנשים לשמע אליו ויחזק האיש בפילגשו ויוצא אליהם החוצה וידעום וישללו בה כל הלילה עד הבקר שלחו עם עלות השחר. [26] ותבוא האשה לפנות בקר ותפל פתח בית האיש אשר אדוניה שם עד האיר. [27] ויקם אדוניה בבקר ויפתח דלתות הבית ויצא ללכת לדרכו והנה האשה פילגשו נפלת פתח הבית וידיה על הסף. [28] ויאמר אליה: קומי ונלכה ואין עונה. וישאה על החמור ויקם האיש וילך למקומו. [29] ויבא אל ביתו ויקח את המאכלת ויחזק בפילגשו וינתחה לעצמותיה לשנים עשר נתחים וישלחה בכל גבול ישראל. [30] ויהי כל הרואה ויאמרו: לא נהיתה ולא נראתה כזאת מיום עלות בני ישראל מעל הארץ מצרים עד היום הזה שימו לכם עצו דברו:

[1] ויצאו כל בני ישראל ותקהל העדה | כאיש אחד מדן ועד באר שבע ואת ארץ הגלעד אל יהוה המצפה. [2] ויתיצבו פנות כל העם כל שבטי ישראל בקהל עם האלהים ארבע מאות אלף רגלי שלפי חרב. [3] וישמעו בני בנימן כי עלו בני ישראל המצפה ויאמרו בני ישראל דברו איך היתה הרעה הזאת. [4] ויען האיש הלוי אשר הוכתה אשת הרצוחה ויאמר אנכי הגעתי אל גבעה אשר לבנימן אני ופילגשי ללון. [5] ויקמו עלי אנשי הגבעה את הבית עלי נסבו אותי להרג ואת פילגשי ענו וימת. [6] ואחזק בפילגשי ואנתחה אותה ואשלחה בכל שדה נחלת ישראל כי עשו נבלה וכסלה בישראל. [7] הנה כלכם בני ישראל תנו לכם דבר ועצה הלום. [8] ויקם כל העם כאיש אחד לאמר לא נלך איש לאהלו ואיש לביתו לא נסור. [9] ועתה זה הדבר אשר נעשה לגבעה נעלה עליה בגורל. [10] ולקחנו עשרה אנשים לכל שבטי ישראל מאה לאלף ואלף לרבבה לקחת צדה לעם לבוא לעשות לגבעת בנימן ככל הנבלה אשר עשו בישראל. [11] ויאספו אל העיר כל איש ישראל חברים כאיש אחד.

[12] וישלחו שבטי ישראל אנשים בכל שבט ושבט לאמר מה הרעה הזאת אשר נהיתה בכם. [13] ועתה תנו את האנשים בני בליעל אשר בגבעה ונמיתה אותם ונבערה רע מישראל ולא אבו בני בנימן לשמוע לקול אחיהם בני ישראל. [14] ויאספו בני בנימן מן הערים הגבעתה לצאת למלחמה עם בני ישראל. [15] ויתפקדו בני בנימן ביום ההוא מן הערים ששת אלפים איש שלף חרב לבד מיושבי הגבעה התפקדו שבע מאות איש בחור. [16] מכל העם הזה שבע מאות איש בחור אטר יד ימינו כל זה קלע באבן אל שערה ולא יחטא. [17] ואיש ישראל התפקדו לבד מבנימן ארבע מאות אלף איש שלף חרב כל זה איש מלחמה. [18] ויקמו ויעלו בית אל וישאלו באלהים ויאמרו בני ישראל מי יעלה לנו בתחלה למלחמה עם בני בנימן ויאמר יהוה יהודה בתחלה. [19] ויקמו בני ישראל בבקר ויחנו על גבעת. [20] ויצאו איש ישראל למלחמה עם בנימן ויערכו אנשי ישראל מלחמה אליהם על הגבעה. [21] ויצאו בני בנימן מן הגבעה וישחיתו בישראל ביום ההוא עשרים ושנים אלף איש ארצה. [22] ויתחזק העם איש ישראל ויוסיפו לערך מלחמה במקום אשר ערכו שם ביום הראשון. [23] ועלו בני ישראל ויבכו לפני יהוה עד הערב וישאלו ביהוה לאמר האוסיף לגשת לקרב עם בני בנימן אחי ויאמר יהוה עלו אליו. [24] ויקרבו בני ישראל אל בני בנימן ביום השני. [25] ויצא בנימן לקראתם מן הגבעה ביום השני וישחיתו עוד בבני ישראל שמנה עשר אלף איש ארצה כל אלה בני חרב. [26] ויעלו כל בני ישראל וכל העם ויבאו בית אל ויבכו וישבו שם לפני יהוה ויצמו ביום ההוא עד הערב ויעלו עולות ושלמים לפני יהוה. [27] ויתפקדו בני ישראל | ויאמרו: ארון ברית האלהים שם בימים ההם. [28] ופינחס בן אלעזר בן אהרן עמד לפניו בימים ההם לאמר האוסיף עוד לצאת למלחמה עם בני בנימן אחי אם אחדל ויאמר יהוה עלו כי מחר אתננו בידך. [29] וישם יהוה מארבים לישראל סביב לגבעה. [30] ויעלו בני ישראל אל בני בנימן ביום השלישי ויערכו אל הגבעה כפעם בפעם. [31] ויצאו בני בנימן לקראת העם נמשכו מן העיר ויחלו להכות מן העם חללים כפעם בפעם בדרכים אשר אחת עלה בית אל ואחת גבעתה בשדה כשלשים איש בישראל. [32] ויאמרו בני בנימן נגפים הם לפנינו כבראשונה ובני ישראל אמרו ננוסה ונתקום אתם מן העיר אל הדרכים. [33] וכל איש ישראל קמו ממקומו ויערכו בבעל תמר ומארב ישראל הניעו ממקומו ממערה גבע. [34] ויבאו מנגד לגבעה עשרת אלפים איש בחור מכל ישראל והמלחמה כבדה והמה לא ידעו כי נגעה עליהם הרעה. [35] ויגף יהוה את בנימן לפני ישראל וישחיתו בני ישראל בבנימן ביום ההוא עשרים וחמשה אלף ומאה איש כל אלה שלפי חרב. [36] וירא בני בנימן כי נגפו ויתנו בני ישראל לבנימן כי בטחו אל המארב אשר שמו אל הגבעה. [37] והמארב חשו ויפשטו אל הגבעה ויתמשך המארב ויך את כל העיר לפי חרב. [38] והמועד היה לאנשי ישראל עם המארב להעלות משא עשן מן העיר. [39] ואיש ישראל יהפך במלחמה ובנימן החל להכות חללים באנשי ישראל כשלשים איש כי אמרו אך נגוף נגוף הם לפנינו כמלחמה הראשונה. [40] והמשא החל העלות העיר עמוד עשן ויפן בנימן אחריו והנה עלה כל העיר השמים. [41] ואיש ישראל הפכו ויבהל בנימן כי ראה כי נגעה עליו הרעה. [42] ופני לאיש ישראל נסו דרך המדבר והמלחמה השיגתהו ואשר מן העיר משחיתים אותו בתוכו. [43] כתרו את בנימן הרדפוהו מנוחתו הדריכוהו עד נכח גבעת מזרחה שמש. [44] ויפלו מבנימן שמנה עשר אלף איש כל אלה אנשי חיל. [45] ויפנו ויברחו המדברה אל סלע רמון ויעללו בחוצות חמשת אלפים איש ודבקו אחריהם עד גדעם ויכו מהם אלפים איש. [46] ויהי כל נפלי בנימן ביום ההוא עשרים וחמשה אלף איש שלף חרב כל אלה אנשי חיל. [47] ויפנו וינוסו המדברה אל סלע רמון ששה מאות איש וישבו בסלע רמון ארבעה חדשים. [48] ואיש ישראל שבו על בני בנימן ויכום לפי חרב מאנשי העיר עד בהמה עד כל הנמצא גם כל הערים הנמצאות שלחו באש:

[1] ואיש ישראל נשבעו במצפה לאמר איש ממנו לא יתן את בתו לבנימן לאשה. [2] ויבא העם בית אל וישבו שם עד הערב לפני האלהים וישאו קולם ויבכו בכי גדול. [3] ויאמרו למה יהוה אלהי ישראל היתה זאת בישראל להעדר היום מישראל שבט אחד. [4] ויהי ממחרת וישכימו העם ויבנו שם מזבח ויעלו עולות ושלמים. [5] ויאמרו בני ישראל מי אשר לא עלה בקהל אל יהוה אל המצפה לאמר מות יומת. [6] ויתנחמו בני ישראל אל בנימן אחיהם ויאמרו נכרת היום שבט אחד מישראל. [7] מה נעשו לשארים להם ונתנו להם מבנותינו לנשים ונשבענו ביהוה אשר לא נתן להם מבנותינו לנשים. [8] ויאמרו מי אחד משבטי ישראל אשר לא עלה אל יהוה המצפה והנה לא בא איש אל המחנה מיבש גלעד אל הקהל. [9] ויתפקד העם והנה אין שם איש מיושבי יבש גלעד. [10] וישלחו שם העדה שנים עשר אלף איש מבני החיל ויצוו אתם לאמר לכו והכיתם את יושבי יבש גלעד לפי חרב הנשים והטף. [11] וזה הדבר אשר תעשו כל זכר וכל אשה יודעת משכב זכר תחרימו. [12] וימצאו מיושבי יבש גלעד ארבע מאות נערות בתולות לא ידעו משכב זכר ויביאו אתם אל המחנה שלה אשר בארץ כנען. [13] וישלחו כל העדה וידברו אל בני בנימן אשר בסלע רמון ויקראו אליהם שלום. [14] ויבא בנימן בעת ההיא וישיבו להם הנשים אשר חיו מנשי יבש גלעד ולא מצאו להם כן. [15] והעם נחם לבנימן כי עשה יהוה פרץ בשבטי ישראל. [16] ויאמרו זקני העדה מה נעשה לשארים להם ונתנו להם מבנותינו לנשים כי נשמדה מבנימן אשה. [17] ויאמרו ירשת פלטת לבנימן ולא תמחה שבט מישראל. [18] ואנחנו לא נוכל לתת להם נשים מבנותינו כי בני ישראל נשבעו לאמר ארור נותן אשה לבנימן. [19] ויאמרו הנה חג יהוה בשלה בשנה בשנה ליום מבוא לבונה ממזרח לבית אל מסלה עלה מבית אל שכם ונגבה ללבונה. [20] ויצוו את בני בנימן לאמר לכו וארבתם בכרמים. [21] וראיתם והנה אם יצאו בנות שלה לחול במחלת וצאתם מן הכרמים וחטפתם לכם איש אשתו מבנות שלה והלכתם לכם ארץ בנימן. [22] והיה כי יבאו אבותם או אחיהם לריב אלינו ואמרנו אלהם חנו לנו אתם כי לא לקחנו איש אשתו במלחמה כי לא אתם נתתם להם עתה תאשמו. [23] ויעשו כן בני בנימן וישאו נשים למספרם מן המחללות אשר גזלו וילכו וישבו אל נחלתם ויבנו את הערים וישבו בהן. [24] ויתהלכו משם בני ישראל בעת ההיא איש למשפחתו ולבית אביו ויצאו משם איש לנחלתו. [25] בימים ההם אין מלך בישראל איש הישר בעיניו יעשה:

[1] ויהי בימי שפט השפטים ויהי רעב בארץ וילך איש מבית לחם יהודה לגור בשדי מואב הוא ואשתו ושני בניו. [2] ושם האיש אלימלך ושם אשתו נעמי ושם שני בניו מחלון וכליון אפרתים מבית לחם יהודה ויבאו שדי מואב ויהיו שם. [3] וימת אלימלך אישה נעמי ותשאר היא ושני בניה. [4] וישאו להם נשים מואביות שם האחת ערפה ושם השנית רות וישבו שם כעשר שנים. [5] וימותו גם שניהם מחלון וכליון ותשאר האשה משני ילדיה ומאישה. [6] ותקם היא וכלותיה ותשב משדי מואב כי שמעה בשדה מואב כי פקד יהוה את עמו לתת להם לחם. [7] ותצא מן המקום אשר היתה שמה והשתי כלותיה עמה ותלכנה בדרך לשוב אל ארץ יהודה. [8] ותאמר נעמי לשתי כלותיה לכנה שבנה אשה לבית אמה יעש יהוה עמכם חסד כאשר עשיתם עם המתים ועמדי. [9] יתן יהוה לכן ומצאן מנוחה איש בית אישה ותשק להן ותשאנה קולן ותבכינה. [10] ותאמרנה לה כי אתך נשוב לעמך. [11] ותאמר נעמי שבנה בנתי למה תלכנה עמדי העוד לי בנים במעי והיו לכם לאנשים. [12] שבנה בנתי לכנה כי זקנתי מהיות לאיש כי אמרתי יש לי תקוה גם הייתי הלילה לאיש וגם ילדתי בנים. [13] הלהן תשברנה עד אשר יגדלו הלהן תעגנה לבלתי היות לאנשים אל בנתי כי מר לי מאד מכם כי יצאה בי יד יהוה. [14] ותשאנה קולן ותבכינה עוד ותשק ערפה לחמותה ורות דבקה בה. [15] ותאמר הנה שבה יבמתך אל עמה ואל אלהיה שובי אחרי יבמתך. [16] ותאמר רות אל תפגעי בי לעזבך לשוב מאחרי כי אל אשר תלכי אלך ובאשר תליני אלין עמך עמי ואלהיך אלהי. [17] באשר תמותי אמות ושם אקבר כה יעשה יהוה לי וכה יוסיף כי המות יפריד ביני וביניך. [18] ותרא כי מתאמצת היא ללכת אתה ותחדל לדבר אליה. [19] ותלכנה שתיהן עד בואן בית לחם ויהי כבואן בית לחם ותהם כל העיר עליהן ותאמרנה הזאת נעמי. [20] ותאמר אלהן אל תקראנה לי נעמי קראנה לי מרא כי המר שדי לי מאד. [21] אני מלאה הלכתי וריקם השיבני יהוה למה תקראנה לי נעמי ויהוה ענה בי ושדי הרע לי. [22] ותשב נעמי ורות המואביה כלתה עמה השבה משדי מואב והמה באו בית לחם בתחלת קציר שעורים:

[1] ולנעמי מודע לאישה איש גבור חיל ממשפחת אלימלך ושמו בועז. [2] ותאמר רות המואביה אל נעמי אלכה נא השדה ואלקטה בשבלים אחר אשר אמצא חן בעיניו ותאמר לה לכי בתי. [3] ותלך ותבא ותלקט בשדה אחרי הקוצרים ויקר מקרה חלקתה לבועז אשר ממשפחת אלימלך. [4] והנה בועז בא מבית לחם ויאמר ליהוה עמכם ויאמרו לו יברכך יהוה. [5] ויאמר בועז לנערו הנצב על הקוצרים למי הנערה הזאת. [6] ויען הנער הנצב על הקוצרים ויאמר נערה מואביה היא השבה עם נעמי משדי מואב. [7] ותאמר אלקטה נא ואספתי בעמרים אחרי הקוצרים ותבוא ותעמד מבקר עד עתה זה שבתה הבית מעט:

[8] ויאמר בועז אל רות הלוא שמעת בתי אל תלכי ללקט בשדה אחר ולא תעברי מזה וכה תדבקין עם נערתי. [9] עיניך בשדה אשר יקצרון והלכת אחריהן הלוא צויתי את הנערים לבלתי נגעך וצמת והלכת אל כלים ושתית ממה אשר ישאבון הנערים. [10] ותפל על פניה ותשתחו ארצה ותאמר אליו מדוע מצאתי חן בעיניך להכירני ואנכי נכריה. [11] ויען בועז ויאמר אליה הגד הגד לי כל אשר עשית את חמותך אחרי מות אישך ותעזבי את אביך ואת אמך וארץ מולדתך ותלכי אל עם אשר לא ידעת תמול שלשום. [12] ישלם יהוה פעלך ותהי משכרתך שלמה מעם יהוה אלהי ישראל אשר באת לחסות תחת כנפיו. [13] ותאמר תמצא חן בעיניך אדני כי נחמתני וכי דברת על לב שפחתך ואנכי לא אהיה כאחת שפחתיך. [14] ויאמר לה בועז לעת האכל גשי הלום ואכלת מן הלחם וטבלת פתך בחמץ ותשב מצד הקוצרים ויצבט לה קלי ותאכל ותשבע ותתר. [15] ותקם ללקט ויצו בועז את נעריו לאמר גם בין העמרים תלקט ולא תכלימוה. [16] וגם של תשלו לה מן הצבתים ועזבתם ולקטה ולא תגערו בה. [17] ותלקט בשדה עד הערב ותחבט את אשר לקטה ויהי כאיפה שעורים. [18] ותשא ותבא העירה ותרא חמותה את אשר לקטה ותוצא ותתן לה את אשר הותירה משבעה. [19] ותאמר לה חמותה איפה לקטת היום ואנה עשית יהי מכירך ברוך ותגד לחמותה את אשר עשתה עמו ותאמר שם האיש אשר עשיתי עמו היום בועז. [20] ותאמר נעמי לכלתה ברוך הוא ליהוה אשר לא עזב חסדו את החיים ואת המתים ותאמר לה נעמי קרוב לנו האיש מגאלינו הוא. [21] ותאמר רות המואביה גם כי אמר אלי עם הנערים אשר לי תדבקין עד אם כלו את כל הקציר אשר לי. [22] ותאמר נעמי אל רות כלתה טוב בתי כי תצאי עם נעריו ולא יפגעו בך בשדה אחר. [23] ותדבק בנערות בועז ללקט עד כלות קציר השעורים וקציר החטים ותשב את חמותה:

[1] ותאמר לה נעמי חמותה בתי הלא אבקש לך מנוחה אשר ייטב לך. [2] ועתה הלא בועז מודעתנו אשר היית את נעריו הנה הוא זרה את גרן השעורים הלילה. [3] ורחצת וסכת ושמת שמלתיך עליך וירדת הגרן אל תודעי לאיש עד כלתו לאכל ולשתות. [4] והיה בשכבו וידעת את המקום אשר ישכב שם ובאת וגלית מרגלתיו ושכבת והוא יגיד לך את אשר תעשין. [5] ותאמר אליה כל אשר תאמרי אעשה. [6] ותרד הגרן ותעש ככל אשר צותה חמותה. [7] ויאכל בועז וישת וייטב לבו ויבא לשכב בקצה הערמה ותבא בלט ותגל מרגלתיו ותשכב. [8] ויהי בחצי הלילה ויחרד האיש וילפת והנה אשה שכבת מרגלתיו. [9] ויאמר מי את ותאמר אנכי רות אמתך ופרשת כנפך על אמתך כי גאל אתה. [10] ויאמר ברוכה את ליהוה בתי היטבת חסדך האחרון מן הראשון לבלתי לכת אחרי בחורים אם דל ואם עשיר. [11] ועתה בתי אל תיראי כל אשר תאמרי אעשה לך כי יודע כל שער עמי כי אשת חיל את. [12] ועתה כי אמנם כי אם גואל אנכי וגם יש גואל קרוב ממני. [13] ליני הלילה והיה בבקר אם יגאלך טוב יגאל ואם לא יחפץ לגאלך וגאלתיך אנכי חי יהוה לך שכבי עד הבקר. [14] ותשכב מרגלתיו עד הבקר ותקם בטרם יכיר איש את רעהו ויאמר אל תודע כי בא האשה הגרן. [15] ויאמר הבי המפה אשר עליך ואחזי בה ותחזק בה וימד שש שעורים וישת עליה ויבא העיר. [16] ותבא אל חמותה ותאמר מי את בתי ותגד לה את כל אשר עשה לה האיש. [17] ותאמר שש השעורים האלה נתן לי כי אמר אלי אל תבואי ריקם אל חמותך. [18] ותאמר שבי בתי עד אשר תדעין איך יפל דבר כי לא ישקט האיש כי אם כלה הדבר היום:

[1] ובועז עלה השערה וישב שם והנה עבר הגואל אשר דבר בועז ויאמר סורה שבה פלמוני אל ויסר וישב. [2] ויקח עשרה אנשים מזקני העיר ויאמר שבו פה וישבו. [3] ויאמר לגואל חלקת השדה אשר לאחינו לאלימלך מכרה נעמי השבה משדי מואב. [4] ואני אמרתי גלה אזנך לאמר קנה נגדי ישבי ונגד זקני עמי אם תגאל גאל אם לא יגיד לי ואדעה כי אין זולתך לגאל ואני אחריך. ויאמר אנכי אגאל. [5] ויאמר בועז ביום קנותך השדה מיד נעמי ומאת רות המואביה אשת המת קניתי לקום על שם המת על נחלתו. [6] ויאמר הגואל לא אוכל לגאל לי פן אשחית את נחלתי גאל לך את גאלתי כי לא אוכל לגאל. [7] וזאת לפנים בישראל על הגאולה ועל התמורה לקים כל דבר שלף איש נעלו ונתן לרעהו וזאת התעודה בישראל. [8] ויאמר הגואל לבועז קנה לך ויחלץ נעלו. [9] ויאמר בועז לזקנים ולכל העם עדים אתם היום כי קניתי את כל אשר לאלימלך ואת כל אשר לכליון ומחלון מיד נעמי. [10] וגם את רות המואביה אשת מחלון קניתי לי לאשה להקים שם המת על נחלתו ולא יכרת שם המת מעם אחיו ומשער מקומו עדים אתם היום. [11] ויאמרו כל העם אשר בשער והזקנים עדים יתן יהוה את האשה הבאה אל ביתך כרחל וכלאה אשר בנו שתים את בית ישראל ועשה חיל באפרתה וקרא שם בבית לחם. [12] ויהי ביתך כבית פרץ אשר ילדה תמר ליהודה מן הזרע אשר יתן יהוה לך מן הנערה הזאת. [13] ויקח בועז את רות והתהי לו לאשה ויבא אליה ויתן יהוה לה הרון ותלד בן. [14] ותאמרנה הנשים אל נעמי ברוך יהוה אשר לא השבית לך גואל היום ויקרא שמו בישראל. [15] והיה לך למשיב נפש וללכל את שיבתך כי כלתך אשר אהבתך ילדתו אשר היא טובה לך משבעה בנים. [16] ותקח נעמי את הילד וישתהו בחיקה ותהי לו לאומנת. [17] ותקראנה לו השכנות שם לאמר ילד בן לנעמי ויקראו שמו עובד הוא אבי ישי אבי דוד. [18] ואלה תולדות פרץ פרץ הוליד את חצרון. [19] וחצרון הוליד את רם ורם הוליד את עמינדב. [20] ועמינדב הוליד את נחשון ונחשון הוליד את שלמון. [21] ושלמון הוליד את בועז ובועז הוליד את עובד. [22] ועובד הוליד את ישי וישי הוליד את דוד:

---

16 signa correxit R: ותשמר בו * (omisso ו) B
17 ÷ R, * B
18 ו ואלה÷ו R, ואלה * B
21 ו ואת * בתו B: correxit R
23 signa ex R: ואת ו ותדבק ÷ עד * ו ואת B
23 בתו את B: correxit R
25 בשבת B: correxit R
29 ותבא B
30 ÷ et ו inseruit R
30 ויאמר ואמר B: correxit R

1 ⁹ויצאו כל־בני־ישראל ותקהל העדה כאיש אחד מדן ועד־באר־שבע וארץ הגלעד אל־יהוה
המצפה׃ ויתיצבו פנות כל־העם כל־שבטי ישראל בקהל עם־האלהים ארבע מאות
אלף איש רגלי שלפי חרב׃ ³ושמעו בני־בנימן כי־עלו בני־ישראל המצפה ויאמרו
בני־ישראל דברו איך היתה הרעה הזאת׃ ⁴ויען האיש הלוי הרצח אשתי ואפלגשי
ואקם ויבאו גבעה אשר לבנימן ללון׃ ⁵ויקמו עלי אנשי הגבעה את־הבית עלי
5 55² סבבו לילה אתי דמו לי להרגני ואת־פלגשי ענו ותמת׃ ⁶ואחז בפלגשי ואנתחה
אתה וישלחה בכל־שדה נחלת ישראל כי עשו נבלה וכסלה בישראל׃ ⁷הנה כלכם
בני־ישראל תנו־לכם דבר ועצה הלום׃ ⁸ויקם כל־העם כאיש אחד לאמר לא נלך
איש לאהלו ואיש לביתו לא נסור׃ ⁹ועתה זה הדבר אשר נעשה לגבע נעלה עליו
בגורל׃ ¹⁰ולקחנו עשרה אנשים למאה לכל־שבטי ישראל ומאה לאלף ואלף לרבבה
10 לקחת צדה לעם לבוא לעשות לגבע בנימן ככל־הנבלה אשר עשו בישראל׃
¹¹ויאסף כל־איש ישראל אל־העיר חברים כאיש אחד׃ ¹²וישלחו שבטי ישראל
אנשים בכל־משפחת בנימן לאמר מה־הרעה הזאת אשר נעשתה בכם׃ ¹³ועתה
תנו את־האנשים בני־בליעל אשר בגבעה ונמיתם ונבערה רע מישראל ולא אבו
בני־בנימן לשמוע לקול אחיהם בני־ישראל׃ ¹⁴ויאספו בני־בנימן מן־הערים
15 גבעתה לצאת למלחמה עם־בני ישראל׃ ¹⁵ויתפקדו בני־בנימן ביום ההוא מן־הערים
עשרים ושש אלף איש שלף חרב מלבד יושבי גבעון התפקדו שבע מאות איש
בחור׃ ¹⁶מכל־העם האלה שבע מאות איש בחור אטרי יד־ימינם כל־זה קלעים
20 56¹ אבן אל־השערה ולא יחטא׃ ¹⁷ואיש ישראל התפקדו מלבד בנימן ארבע מאות
אלף איש שלף חרב כל־אלה אנשי מלחמה׃ ¹⁸ויקמו ויעלו בית־אל וישאלו באלהים
ויאמרו בני־ישראל מי יעלה־לנו בתחלה למלחמה עם־בני בנימן ויאמר יהוה
יהודה בתחלה׃ ¹⁹ויקמו בני־ישראל בבקר ויחנו על־גבעון׃ ²⁰ויצאו אנשי־ישראל
למלחמה עם־בנימן ויערכו אנשי־ישראל מלחמה אתם אל־הגבעה׃ ²¹ויצאו בני־בנימן
25 מן־הגבעון וישחיתו ארצה ביום ההוא מן־ישראל עשרים ושנים אלף איש׃
²²ויתחזק העם איש ישראל ויספו לערך מלחמה במקום אשר נערכו שם ביום
הראשון׃ ²³ובני־ישראל עלו ויבכו לפני יהוה עד־הערב וישאלו ביהוה לאמר
57¹ האעוד אגש למלחמה עם־בני בנימן אחי ויאמר יהוה עלו אליו׃ ²⁴ויקרבו בני־ישראל
אל־בני בנימן ביום השני׃ ²⁵ויצא בנימן לקראתם מן־הגבעון ביום השני וישחיתו
עוד בבני־ישראל ארצה שמנה עשר אלף איש כל־אלה שלפי חרב׃ ²⁶ויעלו כל־בני
ישראל ויבאו בית־אל ויבכו וישבו שם לפני יהוה ויצמו ביום ההוא עד־הערב
ויעלו עלות ושלמים לפני יהוה׃ ²⁷וישאלו יהוה ובני־ישראל שם בימים ההם׃
35 ²⁸ופנחס בן־אלעזר בן־אהרן עמד לפניו בימים ההם לאמר האוסף אצא עוד
57² למלחמה עם־בני בנימן אחי אם־אחדל ויאמר יהוה עלו כי מחר אתננו בידכם׃

6 ✻ inseruit R, ˋ super ˀ vocis ⟨ⲁⲩⲱ⟩ positus est in B: correxit R
7ᵐ ⟨ⲁⲩ⟩ B
8 ultra § ⟨ⲁⲙⲏ⟩ paragraphi non signantur in B
9 signa addidit R
10 ⟨ⲙⲁⲣⲉⲛ ⲛⲓⲥⲣⲁⲏⲗ⟩ ✻ B: correxit R
12 ⟨ⲟⲩⲁⲁⲧ⟩ R, codicem ⟨ⲟⲩⲁⲁⲩ⟩ habere adfirmans
13 ⟨ⲛⲧⲉⲛ⟩ ✻ B: correxit R
18 signa mutavi: ⟨ⲙⲛⲧⲥⲁ⟩ ✻ ⟨ⲙⲛⲧⲥⲁ⟩ B
20 ⟨ⲙⲛⲧⲥⲁ⟩ vocis ⟨ⲙⲛⲧⲥⲁ⟩ pr m in litura B
21 ⟨ⲙⲁⲓ⟩ ✻ ⟨ⲙⲁⲓ⟩ B: correxit R
25 ad versum a ⟨ⲙⲁⲣⲉⲛ⟩ incipientem Bᵐ ⟨ⲙⲛ⟩
26 ⟨ⲙⲁⲓ⟩ ✻ ⟨ⲙⲁⲓ⟩ B in versu medio: tacitus correxit R

ⲁ ⲙⲛ̀ⲧⲥⲟⲩⲛ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁ

1 :»׃ וְאַתֶּם תֹּאמְרוּ לֹא־נָתַן אִישׁ לָנוּ אִשָּׁה בְּיָדֵנוּ כִּי־נִשְׁבְּעוּ אַנְשֵׁי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר אָרוּר נֹתֵן אִשָּׁה לְבִנְיָמִן׃ וַיֹּאמְרוּ הִנֵּה חַג־יְהוָה בְּשִׁלֹה מִיָּמִים יָמִימָה מִצָּפוֹן לְבֵית־אֵל מִזְרְחָה הַשֶּׁמֶשׁ לַמְסִלָּה הָעֹלָה מִבֵּית־אֵל שְׁכֶמָה וּמִנֶּגֶב לְלְבֹנָה׃ וַיְצַוּוּ אֶת־בְּנֵי בִנְיָמִן לֵאמֹר לְכוּ וַאֲרַבְתֶּם בַּכְּרָמִים׃ וּרְאִיתֶם וְהִנֵּה אִם־יֵצְאוּ בְנוֹת שִׁלֹה לָחוּל בַּמְּחֹלוֹת וִיצָאתֶם מִן־הַכְּרָמִים וַחֲטַפְתֶּם לָכֶם אִשָּׁה אִישׁ לְאִשְׁתּוֹ מִבְּנוֹת שִׁלֹה וַהֲלַכְתֶּם אֶל־אֶרֶץ בִּנְיָמִן׃ וְהָיָה כִּי־יָבֹאוּ אֲבוֹתָם אוֹ אַחֵיהֶם לָרִב אֵלֵינוּ וְאָמַרְנוּ אֲלֵהֶם חָנּוּנוּ אוֹתָם כִּי לֹא־לָקַחְנוּ אִישׁ אִשְׁתּוֹ בַּמִּלְחָמָה כִּי לֹא אַתֶּם נְתַתֶּם לָהֶם עַתָּה לֹא־אֲשַׁמְתֶּם׃ וַיַּעֲשׂוּ־כֵן בְּנֵי בִנְיָמִן וַיִּשְׂאוּ נָשִׁים לְמִסְפָּרָם מִן־הַמְחֹלְלוֹת אֲשֶׁר גָּזָלוּ וַיֵּלְכוּ וַיָּשׁוּבוּ אֶל־נַחֲלָתָם וַיִּבְנוּ אֶת־הֶעָרִים וַיֵּשְׁבוּ בָּהֶן׃ וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הָלְכוּ מִשָּׁם בָּעֵת הַהִוא אִישׁ לְשִׁבְטוֹ וּלְמִשְׁפַּחְתּוֹ וַיֵּצְאוּ מִשָּׁם אִישׁ לְנַחֲלָתוֹ׃ וּבַיָּמִים הָהֵם אֵין מֶלֶךְ בְּיִשְׂרָאֵל אִישׁ הַיָּשָׁר בְּעֵינָיו יַעֲשֶׂה׃ וַיְהִי אִישׁ מִבֵּית לֶחֶם יְהוּדָה לָגוּר בִּשְׂדֵי מוֹאָב הוּא וְאִשְׁתּוֹ וּשְׁנֵי בָנָיו׃ וְשֵׁם הָאִישׁ אֱלִימֶלֶךְ וְשֵׁם אִשְׁתּוֹ נָעֳמִי וְשֵׁם שְׁנֵי בָנָיו מַחְלוֹן וְכִלְיוֹן אֶפְרָתִים מִבֵּית לֶחֶם יְהוּדָה וַיָּבֹאוּ שְׂדֵי מוֹאָב וַיִּהְיוּ שָׁם׃ וַיָּמָת אֱלִימֶלֶךְ אִישׁ נָעֳמִי וַתִּשָּׁאֵר הִיא וּשְׁנֵי בָנֶיהָ׃ וַיִּשְׂאוּ לָהֶם נָשִׁים מֹאֲבִיּוֹת שֵׁם הָאַחַת עָרְפָּה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית רוּת וַיֵּשְׁבוּ שָׁם כְּעֶשֶׂר שָׁנִים׃ וַיָּמוּתוּ גַּם־שְׁנֵיהֶם מַחְלוֹן וְכִלְיוֹן וַתִּשָּׁאֵר הָאִשָּׁה מִשְּׁנֵי יְלָדֶיהָ וּמֵאִישָׁהּ׃ וַתָּקָם הִיא וְכַלֹּתֶיהָ וַתָּשָׁב בְּמוֹאָב כִּי שָׁמְעָה בִּשְׂדֵה מוֹאָב כִּי־פָקַד יְהוָה אֶת־עַמּוֹ לָתֵת לָהֶם לָחֶם׃ וַתֵּצֵא מִן־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הָיְתָה שָׁמָּה וּשְׁתֵּי כַלֹּתֶיהָ עִמָּהּ וַתֵּלַכְנָה בַּדֶּרֶךְ לָשׁוּב אֶל־אֶרֶץ יְהוּדָה׃ וַתֹּאמֶר נָעֳמִי לִשְׁתֵּי כַלֹּתֶיהָ לֵכְנָה שֹּׁבְנָה אִשָּׁה לְבֵית אִמָּהּ יַעַשׂ יְהוָה עִמָּכֶם חֶסֶד כַּאֲשֶׁר עֲשִׂיתֶם עִם־הַמֵּתִים וְעִמָּדִי׃ יִתֵּן יְהוָה לָכֶם וּתְמֶצֶאנָה מְנוּחָה אִשָּׁה בֵּית אִישָׁהּ וַתִּשַּׁק לָהֶן וַתִּשֶּׂנָה אֶת־קוֹלָן וַתִּבְכֶּינָה׃ וַתֹּאמַרְנָה לָהּ כִּי־אִתָּךְ נָשׁוּב לְעַמֵּךְ׃ וַתֹּאמֶר נָעֳמִי שֹׁבְנָה בְנֹתַי לָמָּה תֵלַכְנָה עִמִּי הַעוֹד־לִי בָנִים בְּמֵעָי וְהָיוּ לָכֶם לַאֲנָשִׁים׃ שֹׁבְנָה בְנֹתַי לֵכְנָה כִּי זָקַנְתִּי מִהְיוֹת לְאִישׁ כִּי אָמַרְתִּי יֶשׁ־לִי תִקְוָה גַּם הָיִיתִי הַלַּיְלָה לְאִישׁ וְגַם יָלַדְתִּי בָנִים׃ הֲלָהֵן תְּשַׂבֵּרְנָה עַד אֲשֶׁר יִגְדָּלוּ הֲלָהֵן תֵּעָגֵנָה לְבִלְתִּי הֱיוֹת לְאִישׁ אַל־בְּנֹתַי כִּי־מַר־לִי מְאֹד מִכֶּם כִּי־יָצְאָה בִי יַד־יְהוָה׃ וַתִּשֶּׂנָה אֶת־קוֹלָן וַתִּבְכֶּינָה עוֹד וַתִּשַּׁק עָרְפָּה לַחֲמוֹתָהּ וְרוּת דָּבְקָה בָּהּ׃ וַתֹּאמֶר הִנֵּה שָׁבָה יְבִמְתֵּךְ אֶל־עַמָּהּ וְאֶל־אֱלֹהֶיהָ שׁוּבִי אַחֲרֵי יְבִמְתֵּךְ׃ וַתֹּאמֶר רוּת אַל־תִּפְגְּעִי־בִי לְעָזְבֵךְ לָשׁוּב מֵאַחֲרָיִךְ כִּי אֲשֶׁר תֵּלְכִי אֵלֵךְ וּבַאֲשֶׁר תָּלִינִי אָלִין עַמֵּךְ עַמִּי וֵאלֹהַיִךְ אֱלֹהָי׃ בַּאֲשֶׁר תָּמוּתִי אָמוּת וְשָׁמָּה אֶקָּבֵר כֹּה יַעֲשֶׂה יְהוָה לִי וְכֹה יוֹסִיף כִּי הַמָּוֶת יַפְרִיד בֵּינִי וּבֵינֵךְ׃ וַתֵּרֶא כִּי מִתְאַמֶּצֶת הִוא לָלֶכֶת אִתָּהּ וַתֶּחְדַּל לְדַבֵּר אֵלֶיהָ׃ וַתֵּלַכְנָה שְׁתֵּיהֶם עַד־בֹּאָנָה בֵּית לָחֶם וַיְהִי כְּבוֹא־בֵית לֶחֶם וַתֵּהֹם כָּל־הָעִיר עֲלֵיהֶן וַתֹּאמַרְנָה הֲזֹאת נָעֳמִי׃ וַתֹּאמֶר אֲלֵהֶן אַל־תִּקְרֶאנָה לִי נָעֳמִי קְרֶאנָה לִי מָרָא כִּי הֵמַר שַׁדַּי לִי מְאֹד׃ אֲנִי מְלֵאָה הָלַכְתִּי וְרֵיקָם הֱשִׁיבַנִי יְהוָה לָמָּה תִקְרֶאנָה לִי נָעֳמִי וַיהוָה עָנָה בִי וְשַׁדַּי הֵרַע לִי׃ וַתָּשָׁב נָעֳמִי וְרוּת הַמֹּאֲבִיָּה כַלָּתָהּ עִמָּהּ הַשָּׁבָה מִשְּׂדֵי מוֹאָב וְהֵמָּה בָּאוּ בֵּית לֶחֶם בִּתְחִלַּת קְצִיר שְׂעֹרִים׃ וּלְנָעֳמִי מוֹדָע לְאִישָׁהּ אִישׁ גִּבּוֹר חַיִל מִמִּשְׁפַּחַת אֱלִימֶלֶךְ וּשְׁמוֹ בֹּעַז׃ וַתֹּאמֶר רוּת הַמֹּאֲבִיָּה אֶל־נָעֳמִי אֵלְכָה־נָּא הַשָּׂדֶה וַאֲלַקְּטָה בַשִּׁבֳּלִים אַחַר אֲשֶׁר אֶמְצָא־חֵן בְּעֵינָיו וַתֹּאמֶר לָהּ לְכִי בִתִּי׃ וַתֵּלֶךְ וַתָּבוֹא וַתְּלַקֵּט בַּשָּׂדֶה אַחֲרֵי הַקֹּצְרִים וַיִּקֶר מִקְרֶהָ חֵלֶק הַשָּׂדֶה לְבֹעַז אֲשֶׁר מִמִּשְׁפַּחַת אֱלִימֶלֶךְ׃ וְהִנֵּה־בֹעַז בָּא מִבֵּית לֶחֶם וַיֹּאמֶר לַקֹּצְרִים יְהוָה עִמָּכֶם וַיֹּאמְרוּ לוֹ יְבָרֶכְךָ יְהוָה׃ וַיֹּאמֶר בֹּעַז לְנַעֲרוֹ הַנִּצָּב עַל־הַקֹּצְרִים לְמִי הַנַּעֲרָה הַזֹּאת׃ וַיַּעַן הַנַּעַר הַנִּצָּב עַל־הַקֹּצְרִים וַיֹּאמַר נַעֲרָה מוֹאֲבִיָּה הִוא הַשָּׁבָה עִם־נָעֳמִי מִשְּׂדֵי מוֹאָב׃ וַתֹּאמֶר אֲלַקֳּטָה־נָּא וְאָסַפְתִּי בָעֳמָרִים אַחֲרֵי הַקֹּצְרִים וַתָּבוֹא וַתַּעֲמֹד מֵאָז הַבֹּקֶר וְעַד־עָתָּה זֶה שִׁבְתָּהּ הַבַּיִת מְעָט׃ וַיֹּאמֶר בֹּעַז אֶל־רוּת הֲלוֹא שָׁמַעַתְּ בִּתִּי אַל־תֵּלְכִי לִלְקֹט בְּשָׂדֶה אַחֵר וְגַם לֹא תַעֲבְרִי מִזֶּה וְכֹה תִדְבָּקִין עִם־נַעֲרֹתָי׃ עֵינַיִךְ בַּשָּׂדֶה אֲשֶׁר יִקְצֹרוּן וְהָלַכְתְּ אַחֲרֵיהֶן הֲלוֹא צִוִּיתִי אֶת־הַנְּעָרִים לְבִלְתִּי נָגְעֵךְ וְצָמִתְּ וְהָלַכְתְּ אֶל־הַכֵּלִים וְשָׁתִית מֵאֲשֶׁר יִשְׁאֲבוּן הַנְּעָרִים׃ וַתִּפֹּל עַל־פָּנֶיהָ וַתִּשְׁתַּחוּ אָרְצָה וַתֹּאמֶר אֵלָיו מַדּוּעַ מָצָאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ לְהַכִּירֵנִי וְאָנֹכִי נָכְרִיָּה׃ וַיַּעַן בֹּעַז וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ הֻגֵּד הֻגַּד לִי כֹּל אֲשֶׁר עָשִׂית אֶת־חֲמוֹתֵךְ אַחֲרֵי מוֹת אִישֵׁךְ וַתַּעַזְבִי אָבִיךְ וְאִמֵּךְ וְאֶרֶץ מוֹלַדְתֵּךְ וַתֵּלְכִי אֶל־עַם אֲשֶׁר לֹא־יָדַעַתְּ תְּמוֹל שִׁלְשׁוֹם׃ יְשַׁלֵּם יְהוָה פָּעֳלֵךְ וּתְהִי מַשְׂכֻּרְתֵּךְ שְׁלֵמָה מֵעִם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר בָּאת לַחֲסוֹת תַּחַת כְּנָפָיו׃ וַתֹּאמֶר אֶמְצָא־חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנִי כִּי נִחַמְתָּנִי וְכִי דִבַּרְתָּ עַל־לֵב שִׁפְחָתֶךָ וְאָנֹכִי לֹא אֶהְיֶה כְּאַחַת שִׁפְחֹתֶיךָ׃ וַיֹּאמֶר לָהּ בֹּעַז לְעֵת הָאֹכֶל גֹּשִׁי הֲלֹם וְאָכַלְתְּ מִן־הַלֶּחֶם וְטָבַלְתְּ פִּתֵּךְ בַּחֹמֶץ וַתֵּשֶׁב מִצַּד הַקֹּצְרִים וַיִּצְבָּט־לָהּ קָלִי וַתֹּאכַל וַתֹּתַר׃ וַתָּקָם לְלַקֵּט וַיְצַו בֹּעַז אֶת־נְעָרָיו לֵאמֹר גַּם בֵּין הָעֳמָרִים תְּלַקֵּט וְלֹא תַכְלִימוּהָ׃ וְגַם שֹׁל תָּשֹׁלּוּ לָהּ מִן־הַצְּבָתִים וַעֲזַבְתֶּם וְלִקְּטָה וְלֹא תִגְעֲרוּ בָּהּ׃ וַתְּלַקֵּט בַּשָּׂדֶה עַד־הָעָרֶב וַתַּחְבֹּט אֵת אֲשֶׁר־לִקָּטָה וַיְהִי כְּאֵיפָה שְׂעֹרִים׃ וַתִּשָּׂא וַתָּבוֹא הָעִיר וַתֵּרֶא חֲמוֹתָהּ אֵת אֲשֶׁר לִקָּטָה וַתּוֹצֵא וַתִּתֶּן־לָהּ אֵת אֲשֶׁר הוֹתְרָה מִשָּׂבְעָהּ׃ וַתֹּאמֶר לָהּ חֲמוֹתָהּ אֵיפֹה לָקַטְתְּ הַיּוֹם וְאָנָה עָשִׂית יְהִי מַכִּירֵךְ בָּרוּךְ וַתַּגֶּד לַחֲמוֹתָהּ אֵת אֲשֶׁר עָשְׂתָה עִמּוֹ וַתֹּאמֶר שֵׁם הָאִישׁ אֲשֶׁר עָשִׂיתִי עִמּוֹ הַיּוֹם בֹּעַז׃ וַתֹּאמֶר נָעֳמִי לְכַלָּתָהּ בָּרוּךְ הוּא לַיהוָה אֲשֶׁר לֹא־עָזַב חַסְדּוֹ אֶת־הַחַיִּים וְאֶת־הַמֵּתִים וַתֹּאמֶר לָהּ נָעֳמִי קָרוֹב לָנוּ הָאִישׁ מִגֹּאֲלֵנוּ הוּא׃ וַתֹּאמֶר רוּת הַמֹּאֲבִיָּה גַּם כִּי אָמַר אֵלַי עִם־הַנְּעָרִים אֲשֶׁר־לִי תִּדְבָּקִין עַד אִם־כָּלוּ אֶת־כָּל־הַקָּצִיר אֲשֶׁר־לִי׃ וַתֹּאמֶר נָעֳמִי אֶל־רוּת כַּלָּתָהּ טוֹב בִּתִּי כִּי תֵצְאִי עִם־נַעֲרוֹתָיו וְלֹא יִפְגְּעוּ־בָךְ בְּשָׂדֶה אַחֵר׃ וַתִּדְבַּק בְּנַעֲרוֹת בֹּעַז לְלַקֵּט עַד כַּלּוֹת קְצִיר־הַשְּׂעֹרִים וְקְצִיר הַחִטִּים וַתֵּשֶׁב אֶת־חֲמוֹתָהּ׃

8 הנה et הנך B
10 פסס puncto diacritico in B caret
11 ואתם* B: correxit R, qui ו proximum addidit
11 ו האחרת* B
14 post הנה addit הנה לה÷ B
14 ante לו super versum ÷ B
15 הנחנו B: correxit R
21 ו האחרת* B: correxit R
21 ו alterum addidit R
24 לה B
25 subscriptum הגיע הנה לה et mox השמרו ס שמרו ב הנה בחנה
1 non], sed] סה B
1 quae uncis inclusa sunt, supplevit R

60¹ הנה לו | ואתם . הנה ואת הלחמה ⁹ :הכיצד נחנה ל מהם הנשארים הנה לו ואתם
60² ⁹ הנה ואת הלחמה ¹⁰ :נחנה ל מהם הנשארים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ¹¹ :הנחנה הקיבה הנשים ואמרתם נחנה ל מהם ÷ הנשארים . הנחנו ¹² :נשיהם הנחלה ואין הנה לו מהם הנשארים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ¹³ :נחנה אין הנה לו מהם הנשארים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ¹⁴ :הנשים נשיהם ואמרתם הנה לו מהם הנשארים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ¹⁵ :הנחנו הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ¹⁶ :ואמרתם הנקבה הנשים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ¹⁷ :הנה הנשים מן הנקראים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ¹⁸ :הנשים מן הנחנו הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ¹⁹ :ואמרתם הנקבה הנשים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד
61¹ ²⁰ ואמרתם הנקבה הנשים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ²¹ :ואמרתם הנקבה הנשים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ²² :הנשים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ²³ :ואמרתם הנקבה הנשים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ²⁴ :הנה הנשים מן הנקראים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד
61² ²⁵ ס ס הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד

62²

1 | 1 ¹ :הנה הנשים מן הנה לו [הנקרא . הנה הנה הנמצא] הנה לו ואתם . הנה הנשים מן הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ² :הנה הנשים מן הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד . ואמרתם הנקבה הנשים הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ³ :הנה הנשים מן הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד ס ⁴ :הנה הנשים מן הנה לו ואתם הנקראים הנמצא מקום אחד

1 ⁵ ... ⁶ ... ⁷ ... ⁸ ... ⁹ ... ¹⁰ ... ¹¹ ... ¹² ... ¹³ ... ¹⁴ ... ¹⁵ ... ¹⁶ ... ¹⁷ ...

63¹ ... | ...

2 ... ¹ ... ² ... ³ ... ⁴ ... ⁵ ...

64² | ...

8 ... et ... B: utrumque vocabulum in versu ineunte positum
8 ... B: correxit R
10 ... B
11 ... R, qui in B ... legi auctor est
13 ... B
13 ... B
13 post ... in B ... deest: correxit R
13 ... B: correxit R
15 ... B: correxit R
15 post ... alterum in B —
15 ... — R: signum non habet B
16 ... B
16 ... B: correxit R
17 ... B
20 ... B
20 ... B: correxit R
22 ... addidit R
1 numerus] in codice non notatus est, si exemplo meo fides
2 ... addidit R
2 ... B: correxit R

ואמר אליה הגיד לי אשר אהבה נפשי איכה תרעה איכה תרביץ בצהרים כי אהיה כעטיה על עדרי חבריך׃ 8 ויאמר לה אם לא תדעי לך היפה בנשים צאי לך בעקבי הצאן וּרעי את גדיותיך על משכנות הרעים׃ 9 לסוסתי ברכבי פרעה דמיתיך רעיתי׃ 10 נאוו לחייך בתרים צוארך בחרוזים׃ 11 תורי זהב נעשה לך עם נקודות הכסף׃ 12 עד שהמלך במסבו נרדי נתן ריחו׃ 13 צרור המר דודי לי בין שדי ילין׃ 14 אשכל הכפר דודי לי בכרמי עין גדי׃ 15 הנך יפה רעיתי הנך יפה עיניך יונים׃ 16 הנך יפה דודי אף נעים אף ערשנו רעננה׃ 17 קורות בתינו ארזים רהיטנו ברותים׃

ב 1 אני חבצלת השרון שושנת העמקים׃ 2 כשושנה בין החוחים כן רעיתי בין הבנות׃ 3 כתפוח בעצי היער כן דודי בין הבנים בצלו חמדתי וישבתי ופריו מתוק לחכי׃ 4 הביאני אל בית היין ודגלו עלי אהבה׃ 5 סמכוני באשישות רפדוני בתפוחים כי חולת אהבה אני׃ 6 שמאלו תחת לראשי וימינו תחבקני׃ 7 השבעתי אתכם בנות ירושלם בצבאות או באילות השדה אם תעירו ואם תעוררו את האהבה עד שתחפץ׃ 8 קול דודי הנה זה בא מדלג על ההרים מקפץ על הגבעות׃ 9 דומה דודי לצבי או לעפר האילים הנה זה עומד אחר כתלנו משגיח מן החלונות מציץ מן החרכים׃ 10 ענה דודי ואמר לי קומי לך רעיתי יפתי ולכי לך׃ 11 כי הנה הסתיו עבר הגשם חלף הלך לו׃ 12 הנצנים נראו בארץ עת הזמיר הגיע וקול התור נשמע בארצנו׃ 13 התאנה חנטה פגיה והגפנים סמדר נתנו ריח קומי לך רעיתי יפתי ולכי לך׃ 14 יונתי בחגוי הסלע במסתר המדרגה הראיני את מראיך השמיעיני את קולך כי קולך ערב ומראיך נאוה׃ 15 אחזו לנו שועלים שועלים קטנים מחבלים כרמים וכרמינו סמדר׃ 16 דודי לי ואני לו הרעה בשושנים׃ 17 עד שיפוח היום ונסו הצללים סב דמה לך דודי לצבי או לעפר האילים על הרי בתר׃

ג 1 על משכבי בלילות בקשתי את שאהבה נפשי בקשתיו ולא מצאתיו׃ 2 אקומה נא ואסובבה בעיר בשווקים וברחובות אבקשה את שאהבה נפשי בקשתיו ולא מצאתיו׃ 3 מצאוני השמרים הסובבים בעיר את שאהבה נפשי ראיתם׃ 4 כמעט שעברתי מהם עד שמצאתי את שאהבה נפשי אחזתיו ולא ארפנו עד שהביאתיו אל בית אמי ואל חדר הורתי׃ 5 השבעתי אתכם בנות ירושלם בצבאות או באילות השדה אם תעירו ואם תעוררו את האהבה עד שתחפץ׃ 6 מי זאת עלה מן המדבר כתימרות עשן מקטרת מור ולבונה מכל אבקת רוכל׃ 7 הנה מטתו שלשלמה ששים גבורים סביב לה מגבורי ישראל׃ 8 כלם אחזי חרב מלמדי מלחמה איש חרבו על ירכו מפחד בלילות׃ 9 אפריון עשה לו המלך שלמה מעצי הלבנון׃ 10 עמודיו עשה כסף רפידתו זהב מרכבו ארגמן תוכו רצוף אהבה מבנות ירושלם׃ 11 צאינה וראינה בנות ציון במלך שלמה בעטרה שעטרה לו אמו ביום חתנתו וביום שמחת לבו׃

ד 1 הנך יפה רעיתי הנך יפה עיניך יונים מבעד לצמתך שערך כעדר העזים שגלשו מהר גלעד׃ 2 שניך כעדר הקצובות שעלו מן הרחצה שכלם מתאימות ושכלה אין בהם׃ 3 כחוט השני שפתותיך ומדברך נאוה כפלח הרמון רקתך מבעד לצמתך׃ 4 כמגדל דוד צוארך בנוי לתלפיות אלף המגן תלוי עליו כל שלטי הגבורים׃ 5 שני שדיך כשני עפרים תאומי צבי הרועים בשושנים׃ 6 עד שיפוח היום ונסו הצללים אלך לי אל הר המור ואל גבעת הלבונה׃ 7 כלך יפה רעיתי ומום אין בך׃ 8 אתי מלבנון כלה אתי מלבנון תבואי תשורי מראש אמנה מראש שנירים וחרמון מהרות אריות מהרי נמרים׃ 9 לבבתני אחתי כלה לבבתני באחד מעיניך באחד מרהט צוארניך׃ 10 מה טבו דדיך אחתי כלה מה טבו דדיך מיין וריח שמניך מכל בשמים׃ 11 נופת תטפנה שפתותיך כלה דבש וחלב תחת לשונך וריח שלמתיך כריח לבנון׃ 12 גן נעול אחתי כלה מעין נעול מקור חתום׃ 13 שלחיך פרדס רמונים עם פרי מגדים כפרים עם נרדים׃ 14 נרד וכרכם קנה וקנמון עם כל עצי לבונה מר ואהלות עם כל ראשי בשמים׃ 15 מעין גנים באר מים חיים ונזלים מן לבנון׃ 16 עורי צפון ובואי תימן הפיחי גני יזלו בשמיו יבא דודי לגנו ויאכל פרי מגדיו׃

ה 1 באתי לגני אחתי כלה אריתי מורי עם בשמי אכלתי יערי עם דבשי שתיתי ייני עם חלבי אכלו רעים שתו ושכרו דודים׃ 2 אני ישנה ולבי ער קול דודי דופק פתחי לי אחתי רעיתי יונתי תמתי שחרתי שרותי ראשי נמלא רסיסים קוצותי רחפות לילה׃ 3 פשטתי את כתנתי איכה אלבשנה רחצתי את רגלי איכה אטנפם׃ 4 דודי שלח ידו מן החר ומעי המו עליו׃ 5 אני קמתי לפתח לדודי ידי נטפו מור ואצבעותי מור עבר על כפות המנעול׃ 6 פתחתי אני לדודי ודודי חמק עבר נפשי יצאה בדברו בקשתיהו ולא מצאתיהו קראתיו ולא ענני׃ 7 מצאוני השמרים הסובבים בעיר הכוני פצעוני נשאו את רדידי מעלי שמרי החומות׃ 8 השבעתי אתכם בנות ירושלם אם תמצאו את דודי מה תגידו לו שחולת אהבה אני׃ 9 מה דודך מדוד היפה בנשים מה דודך מדוד כן השבעתנו׃ 10 דודי צח ואדום דגול מרבבה׃ 11 ראשו כתם פז קוצותיו תלתלים שחרות כעורב׃ 12 עיניו כיונים על אפיקי מים רחצות בחלב יושבות על מלאת׃ 13 לחייו כערוגת הבשם מגדלות מרקחים שפתותיו שושנים נטפות מור עבר׃ 14 ידיו גלילי זהב ממלאים בתרשיש מעיו עשת שן מעלפת ספירים׃ 15 שוקיו עמודי שש מיסדים על אדני פז מראהו כלבנון בחור כארזים׃ 16 חכו ממתקים וכלו מחמדים זה דודי וזה רעי בנות ירושלם׃

ו 1 אנה הלך דודך היפה בנשים אנה פנה דודך ונבקשנו עמך׃ 2 דודי ירד לגנו לערוגת הבשם לרעות בגנים ולקבץ שושנים׃ 3 אני לדודי ודודי לי הרעה בשושנים׃ 4 יפה את רעיתי כתרצה נאוה כירושלם אימתנה כנדגלות׃ 5 הסבי עיניך מנגדי שהם הרהיבוני שערך כעדר העזים שגלשו מן הגלעד׃ 6 שניך כעדר הרחלים שעלו מן הרחצה שכלם מתאימות ושכלה אין בהם׃ 7 כפלח הרמון רקתך מבעד לצמתך׃ 8 ששים המה מלכות ושמנים פילגשים ועלמות אין מספר׃ 9 אחת היא יונתי תמתי אחת היא לאמה ברה היא ליולדתה ראוה בנות ויאשרוה מלכות ופילגשים ויהללוה׃ 10 מי זאת הנשקפה כמו שחר יפה כלבנה ברה כחמה אימתנה כנדגלות׃ 11 אל גנת אגוז ירדתי לראות באבי הנחל לראות הפרחה הגפן הנצו הרמונים׃ 12 לא ידעתי נפשי שמתני מרכבות עמי נדיב׃ 13 שובי שובי השולמית שובי שובי ונחזה בך מה תחזו בשולמית כמחלת המחנים׃

ז 1 מה יפו פעמיך בנעלים בת נדיב חמוקי ירכיך כמו חלאים מעשה ידי אמן׃ 2 שרך אגן הסהר אל יחסר המזג בטנך ערמת חטים סוגה בשושנים׃ 3 שני שדיך כשני עפרים תאומי צבי׃ 4 צוארך כמגדל השן עיניך ברכות בחשבון שער אפך כמגדל הלבנון צופה פני דמשק׃ 5 ראשך עליך כהרמל ודלת ראשך כארגמן מלך אסור ברהטים׃ 6 מה יפית ומה נעמת אהבה בתענוגים׃ 7 זאת קומתך דמתה לתמר ושדיך לאשכלות׃ 8 אמרתי אעלה בתמר אחזה בסנסניו ויהיו נא שדיך כאשכלות הגפן וריח אפך כתפוחים׃ 9 וחכך כיין הטוב הולך לדודי למישרים דובב שפתי ישנים׃ 10 אני לדודי ועלי תשוקתו׃ 11 לכה דודי נצא השדה נלינה בכפרים׃ 12 נשכימה לכרמים נראה אם פרחה הגפן פתח הסמדר הנצו הרמונים שם אתן את דדי לך׃ 13 הדודאים נתנו ריח ועל פתחינו כל מגדים חדשים גם ישנים דודי צפנתי לך׃

ח 1 מי יתנך כאח לי יונק שדי אמי אמצאך אשקך גם לא יבזוני׃ 2 אנהגך אביאך אל בית אמי תלמדני אשקך מיין הרקח מעסיס רמוני׃ 3 שמאלו תחת לראשי וימינו תחבקני׃ 4 השבעתי אתכם בנות ירושלם מה תעירו ומה תעוררו את האהבה עד שתחפץ׃ 5 מי זאת עלה מן המדבר מתרפקת על דודה תחת התפוח עוררתיך שם חבלה אמך שם חבלה יולדתך׃ 6 שימני כחותם על לבך כחותם על זרועך כי עזה כמות אהבה קשה כשאול רשפיה רשפי אש שלהבתיה׃ 7 מים רבים לא יוכלו לכבות את האהבה ונהרות לא ישטפוה אם יתן איש את כל הון ביתו באהבה בוז יבוזו לו׃ 8 אחות לנו קטנה ושדים אין לה מה נעשה לאחתנו ביום שידבר בה׃ 9 אם חומה היא נבנה עליה טירת כסף ואם דלת היא נצור עליה לוח ארז׃ 10 אני חומה ושדי כמגדלות אז הייתי בעיניו כמוצאת שלום׃ 11 כרם היה לשלמה בבעל המון נתן את הכרם לנטרים איש יביא בפריו אלף כסף׃ 12 כרמי שלי לפני אלף לך שלמה ומאתים לנטרים את פריו׃ 13 היושבת בגנים חברים מקשיבים לקולך השמיעיני׃ 14 ברח דודי ודמה לך לצבי או לעפר האילים על הרי בשמים׃

---

1 ס פ ב 65¹ 2 ס ב 65² 3 ס ג 67¹

1 ס פ ב 65¹ 2 ס ב 65² 3 ס ג 67¹

1 ויאמר אליה נעמי בתי הלא אבקש לך מנוחה אשר ייטב לך׃ 2 ועתה הלא בעז מודעתנו אשר היית את נערותיה הנה הוא זרה את גרן השעורים הלילה׃ 3 וסכת וסכתי ושמלת עליך ושבת הגרן אל תודיעי לאיש עד כלתו לאכל ולשתות׃ 4 והיה בשכבו ודעת את המקום אשר יכבה שם ובאת וגלית מרגלתיו ושכבת והוא יגיד לך את אשר תעשין׃ 5 ותאמר אליה כל אשר תאמרי אעשה׃ 6 ותרד הגרן ותעש ככל אשר צותה חמותה׃ 7 ויאכל בעז וישת ויטב לבו ויבא לשכב בקצה הערמה ותבא בלאט ותגל מרגלתיו ותשכב׃ 8 ויהי בחצי הלילה ויחרד האיש וילפת והנה אשה שכבת מרגלתיו׃ 9 ויאמר מי את ותאמר אנכי רות אמתך ופרשת כנפך על אמתך כי גאל אתה׃ 10 ויאמר ברוכה את ליהוה בתי היטבת חסדך האחרון מן הראשון לבלתי לכת אחרי בחורים אם דל ואם עשיר׃ 11 ועתה בתי אל תיראי כל אשר תאמרי אעשה לך כי יודע כל שער עמי כי אשת חיל את׃ 12 ועתה כי אמנם כי אם גואל אנכי וגם יש גואל קרוב ממני׃ 13 ליני הלילה והיה בבקר אם יגאלך טוב יגאל אל אם לא יחפץ לגאלך וגאלתיך אנכי חי יהוה לכי שכבי עד הבקר׃ 14 ותשכב מרגלתיו עד הבקר ותקם בטרם יכיר איש את רעהו ויאמר אל יודע כי באה האשה הגרן׃ 15 ויאמר הבי המטפחת אשר עליך ואחזי בה ותאחז בה וימד שש שערים וישת עליה ויבא העיר׃ 16 ותבא אל חמותה ותאמר מי את בתי ותגד לה את כל אשר עשה לה האיש׃ 17 ותאמר שש השערים האלה נתן לי כי אמר אלי אל תבואי ריקם אל חמותך׃ 18 ותאמר שבי בתי עד אשר תדעין איך יפל דבר כי לא ישקט האיש כי אם כלה היום את הדבר׃

4 1 ובעז עלה השערה וישב שם והנה הגואל עבר אשר דבר בעז ויאמר סורה שבה פלני אלמני שב ויסר׃ 2 ויקח עשרה אנשים מזקני העיר ויאמר שבו פה וישבו׃ 3 ויאמר לגואל חלקת השדה אשר לאחינו לאלימלך נמכרת נעמי השבה משדה מואב׃ 4 ואני אמרתי גלה אזנך לאמר קנה נגדי הישבים ונגד זקני עמי אם תגאל גאל הוי אם לא יגאל והגידה לי ואדע כי אין זולתך לגאול ואני אחריך ויאמר אנכי אגאל׃ 5 ויאמר בעז ביום קנותך השדה מיד נעמי ומאת רות המואבית אשת המת קניתי לקים שם המת על נחלתו׃ 6 ויאמר הגואל לא אוכל לגאול לי פן אשחית את נחלתי גאל לך את גאולתי כי לא אוכל לגאול׃ 7 וזאת לפנים בישראל על הגאולה ועל התמורה לקים כל דבר שלף איש נעלו ונתן לרעהו וזאת התעודה בישראל׃ 8 ויאמר הגואל לבעז קנה לך וישלף נעלו׃ 9 ויאמר בעז לזקנים ולכל העם עדים אתם היום כי קניתי את כל אשר לאלימלך ואת כל אשר לכליון ומחלון מיד נעמי׃ 10 וגם את רות המואבית אשת מחלון קניתי לי לאשה להקים שם המת על נחלתו ולא יכרת שם המת מעם אחיו ומשער מקומו עדים אתם היום׃ 11 ויאמרו כל העם אשר בשער והזקנים עדים יתן יהוה את האשה הבאה אל ביתך כרחל וכלאה אשר בנו שתים את בית ישראל ועשה חיל באפרתה וקרא שם בבית לחם׃ 12 ויהי ביתך כבית פרץ אשר ילדה תמר ליהודה מן הזרע אשר יתן יהוה לך מן הנערה הזאת׃ 13 ויקח בעז את רות ותהי לו לאשה ויבא אליה ויתן יהוה לה הרון ותלד בן׃ 14 ותאמרנה הנשים אל נעמי ברוך יהוה אשר לא השבית לך גואל היום ויקרא שמו בישראל׃ 15 והיה לך למשיב נפש וללכל את שיבתך כי כלתך אהבתך אשר ילדתו היא טובה לך משבעה בנים׃ 16 ותקח נעמי את הילד וישתהו בחיקה ותהי לו לאומנת׃ 17 ותקראנה לו השכנות שם לאמר ילד בן לנעמי ויקראו שמו עובד הוא אבי ישי אבי דוד׃ 18 ואלה תולדות פרץ פרץ הוליד את חצרון׃ 19 וחצרון הוליד את רם ורם הוליד את עמינדב׃ 20 ועמינדב הוליד את נחשון ונחשון הוליד את שלמון׃ 21 ושלמון הוליד את בעז ובעז הוליד את עובד׃ 22 ועובד הוליד את ישי וישי הוליד את דוד׃

---

15 folium 68 lacerum: quae inter [] eduntur, supplevit R
16 ותבוא – B: correxit R
1 ו addidit R, ipsam vocem una cum signis delendam esse ratus
1 בי ס[ס] ※ B
1 שם [סס] B
1 שם certus legi, שם adfuisse (quod supplevit R) non credo
4 והגלית ÷ R, והגלית ※ B
5 ומואב – B: correxit R
6 ושחת B
9 לאחיעד B

1 ʻlwʼ . ʻlḥdʾ ʼḥdʾ ʼḥdʾ[13] : «wʼmr ʼlyhm ʼl ʼl tqrʼnh ʼlmy kyʼ ʼlʼ ʻbdy ʼlʼ
ʼqrʼ lyʼwʼ[14] : ʼlʼ * ʼlʼ ʼlʼ . ʼlʼ ʼlʼ . ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ
ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ »ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ
70[1] ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ[15] ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ
5 ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ[16] : «ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ
ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ[17] : ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ
ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ
ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ
10 ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ

52[1] ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ ʼlʼ

1 فصعد جاجاه: [13]ملك وهو الذي حفر حفرة في وسط الدار. وكان الملك نائما على سريره في
حجرته. فلما رأى الملك الرجل قائما على رأس الحفرة قال له: «ما تريد أن تعمل هنا؟»
فقال له: «أريد أن أقتل الملك». فقال له الملك: «[14]ويحك! أما تعلم أن الملك لا يقتل
5 إلا بحكم؟ ومن أنت حتى تقتل الملك؟» فقال له: «[15]أنا رجل من الناس». فقال له الملك:
«[16]ما اسمك؟» فقال له: «اسمي جاجاه». فقال له الملك: «[17]ما حملك على أن تقتل
53² الملك؟» فقال له: «أنا رجل فقير | وليس لي شيء. وقد سمعت أن الملك يعطي كل من
قتله مالا جزيلا. فأردت أن أقتله لعلي أصيب منه مالا». فقال له الملك: «[18]ما أسهل
عليك قتل نفسك! فاذهب عني ولا تعد إلى مثل هذا». فقال له جاجاه: «[19]لا أذهب
10 حتى أقتل الملك. فإن قتلته أصبت منه مالا جزيلا وأغنيت نفسي وعيالي. وإن قتلني
[20]فلا بأس عليك. فإنه لا يكون أحد يقتل الملك وهو حي». فقال له الملك: «[21]ما
اسمك؟» فقال له: «اسمي جاجاه». فقال له الملك: «ما حملك على أن تقتل
54¹ الملك؟» فقال له: «[22]أنا | رجل فقير وليس لي شيء». فقال له الملك: «[23]أنا
أعطيك مالا جزيلا. فاقتل الملك». فقال له جاجاه: «[24]لا أقتله إلا بحكم». فقال له
15 الملك: «ومن يحكم عليه؟» فقال له جاجاه: «[25]أقتله بحكم الملك». فقال له الملك:
«ما اسمك؟» فقال له: «اسمي جاجاه». فقال له الملك: «[26]ما اسم أبيك؟» فقال له:
«اسم أبي أيضا جاجاه». فقال له الملك: «[27]ما اسم أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم
اسم أبي أبيك». فقال له الملك: «ما اسم أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم».
20 فقال له الملك: «[28]ما اسم أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك:
54² «[29]ما اسم أبيك؟» فقال له: «اسمي جاجاه». فقال له الملك: «[30]ما اسم أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[31]ما اسم أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا
أعلم». فقال له الملك: «[32]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم».
25 فقال له الملك: «[33]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم».
55¹ فقال له الملك: «[34]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم».
فقال له الملك: «[35]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم».
فقال له الملك: «[36]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا
أعلم». فقال له الملك: «[37]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟»
30 فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[38]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[39]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[40]ما اسم أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[41]ما اسم أبي
35 55² أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له
الملك: «[42]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له:
«لا أعلم». فقال له الملك: «[43]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[44]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك:
«[45]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له:
«لا أعلم». فقال له الملك: «[46]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[47]ما اسم أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له
الملك: «[48]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[49]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[50]ما اسم
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له:
«لا أعلم». فقال له الملك: «[51]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[52]ما اسم
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له:
«لا أعلم». فقال له الملك: «[53]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[54]ما
اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[55]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك:
«[56]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[57]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم».
فقال له الملك: «[58]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[59]ما اسم أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له:
«لا أعلم». فقال له الملك: «[60]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك:
«[61]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[62]ما اسم أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له:
«لا أعلم». فقال له الملك: «[63]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك:
«[64]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[65]ما اسم أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[66]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له:
«لا أعلم». فقال له الملك: «[67]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له:
«لا أعلم». فقال له الملك: «[68]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟» فقال له:
«لا أعلم». فقال له الملك: «[69]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[70]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[71]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[72]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[73]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[74]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[75]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[76]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[77]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[78]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[79]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[80]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[81]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[82]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[83]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[84]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[85]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[86]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[87]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[88]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[89]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[90]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[91]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[92]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[93]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[94]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[95]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[96]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[97]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[98]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[99]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[100]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[101]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[102]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[103]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[104]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[105]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[106]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[107]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[108]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[109]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[110]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[111]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[112]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[113]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[114]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[115]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[116]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[117]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[118]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[119]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[120]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[121]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[122]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[123]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[124]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[125]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[126]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[127]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[128]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبيك؟»
فقال له: «لا أعلم». فقال له الملك: «[129]ما اسم أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي
أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي أبي

1 ... ...

ﻣﻌﻠﻰ ÷ ﻓﻼﻥ ✣ 1

[13] ﺍﻟﻤﺤﻜﻢ ﺍﻟﻤﺎﺽ. ﺍﻟﺘﻬﺠﺎﺋﻲ ﺍﻟﻘﺮﻳﺐ ﺍﻟﺬﻱ ـ ﻫﻜﺬﺍ ﺃﻳﻀﺎ ﻓﻲ ﺍﻟﻬﻮﺍﻣﺶ ﺍﻟﻤﺘﻌﻠﻘﺔ ﺑﻬﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ 2

[14] ﻫﻜﺬﺍ ﺑﻴﺎﺽ ✣

[15] ﻫﻲ ﻫﻜﺬﺍ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 3

ﻭﻫﻲ ﻫﻜﺬﺍ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 4

[16] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 5

ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 6

[17] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 7

[18] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 8

[19] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 9

[20] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 10

[21] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 11

[22] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 12

[23] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 13

[24] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 14

[25] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 15

[26] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 16

[27] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 17

[28] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 18

[29] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 19

[30] ﻫﻜﺬﺍ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﻴﺪﻱ. ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ: ﻭﻫﺬﻩ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﻣﻜﺘﻮﺑﺔ ﻫﻨﺎ ﻣﺤﻤﻮﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻤﻌﻨﻰ 20

15 ﻫﺎ ﻫﻨﺎ ﻣﺎﺭ B
16 ﻫﻜﺬﺍ
18 indice ad ﻫﺬﺍ adposito ﻫﻜﺬﺍ

22 ﻫﻜﺬﺍ ÷ B
22 ﻫ alterum addidi contra B
28 ﻫﻨﺎ ﻫﻜﺬﺍ

29 ﻫﻜﺬﺍ ﻣﺎﺭ ﻫ
29 ÷ primum ad ﻫﻜﺬﺍ prius B
30 ﻫﻜﺬﺍ ﻫ: ﻫﻜﺬﺍ B. ﻫﻜﺬﺍ B^m

ܐ ܠܡܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ ܡܫܟܚ ܐ ³⁸

1 ואת העמדי אתו תחת ידך והנה אנכי מת היום׃ ואנכי היום חדש
62² משיח ויהוה הפקדתי היום | על ביתו׃ [43] ויאמר לו המלך
למה זה לא שמרת את שבועת יהוה ואת המצוה אשר
צויתיך׃ [44] ויאמר המלך אל שמעי אתה ידעת את כל
הרעה אשר ידע לבבך אשר עשית לדויד אבי והשיב יהוה
5 את רעתך בראשך׃ [45] ושלמה המלך ברוך ויכון כסא דויד
לפני יהוה עולם׃ [46] ויצו המלך את יהוידע בן יהוידע
3 ויצא ויפגע בו ויכהו וימת׃ ושלמה התחתן את פרעה
[1] מלך מצרים ויקח את בת פרעה ויבאה אל עיר דויד עד
כלתו מבנות את בית יהוה ואת חומת ירושלם סביב׃
10 [2] רק העם מזבחים בבמות כי לא נבנה בית לשם יהוה
63¹ עד הימים ההם׃ ואהב שלמה את יהוה ללכת בחקות
דויד אביו רק בבמות הוא זבח ומקטיר׃ [3] וילך המלך
גבעונה לזבח שם כי היא הבמה הגדלה אלף עלות
העלה שלמה על המזבח ההוא׃ [4] בגבעון נראה יהוה
15 אל שלמה בחלום הלילה ויאמר אלהים שאל מה אתן לך׃
[5] ויאמר שלמה אתה עשית עם עבדך דויד אבי חסד גדול
כאשר הלך לפניך באמת בצדקה ובישרת לבב עמך
63² ותשמר לו את החסד הגדול הזה ותתן לו בן ישב על כסאו
כהיום הזה׃ [6] ועתה יהוה אלהי אתה המלכת את עבדך
20 תחת דויד אבי ואנכי נער קטן לא אדע צאת וביא׃
[7] ועבדך בתוך עמך אשר בחרת עם רב אשר לא ימנה
ולא יספר מרב׃ [8] ותתן לעבדך לב שמע לשפט את עמך
להבין בין טוב לרע כי מי יוכל לשפט את העם הזה
הכבד הזה׃ [9] וייטב הדבר בעיני אדני כי שאל שלמה
25 את הדבר הזה׃ [10] ויאמר אלהים אליו יען אשר שאלת
את הדבר הזה ולא שאלת לך ימים רבים ולא שאלת לך
עשר ולא שאלת נפש אויביך כי אם שאלת לך הבינה
לשמע משפט׃ [11] הנה עשיתי כדברך הנה נתתי לך לב
חכם ונבון אשר כמוך לא היה לפניך ואחריך לא יקום
30 כמוך׃ [12] וגם אשר לא שאלת נתתי לך גם עשר גם כבוד
אשר לא היה איש כמוך במלכים כל ימיך׃ [13] ואם
תלך בדרכי לשמר חקי ומצותי כאשר הלך דויד אביך
והארכתי את ימיך׃ [14] ויקץ שלמה והנה חלום ויבא
ירושלם ויעמד לפני ארון ברית אדני ויעל עלות ויעש
35 שלמים ויעש משתה לכל עבדיו׃ [15] אז תבאנה שתים
נשים זונות אל המלך ותעמדנה לפניו׃ [16] ותאמר
האשה האחת [בי] אדני אני והאשה הזאת יושבת בבית
אחד ואלד עמה בבית׃ [17] ויהי ביום השלישי ללדתי
גם ילדה האשה הזאת ונחנו יחדו אין זר אתנו בבית
64² אין כי אם שנינו בבית׃ [18] ותמת בן האשה הזאת לילה
כי שכבה עליו׃ [19] ותקם בתוך הלילה ותקח את בני
מצדי ואמתך ישנה ותשכבהו בחיקה ואת בנה המת
תשכבהו בחיקי׃ [20] ואקם בבקר להינק את בני והנה
מת ואתבוננה אליו בבקר והנה לא בני אשר ילדתי׃
[21] ותאמר האשה האחרת לא כי בני החי ובנך המת
ותדבר זאת אל האשה הראשונה כי בנך המת ובני החי׃
[22] ותאמר האשה הראשונה לא כי בנך המת ובני החי
ותדברנה לפני המלך׃ [23] ויאמר המלך זאת אומרת זה
בני החי ובנך המת ואת אומרת לא כי בנך המת ובני
החי׃ [24] ויאמר המלך קחו לי חרב ויביאו חרב לפני
המלך׃ [25] ויאמר המלך גזרו את הילד החי לשנים
64¹ ותנו את חצי לזאת וחצי לזאת׃ [26] ותאמר האשה אשר
בנה החי אל המלך כי נכמרו רחמיה על בנה ותאמר בי
אדני תנו לה את הילד החי והמת אל תמיתהו וזאת
אומרת גם לי גם לך לא יהיה גזרו׃ [27] ויען המלך
ויאמר תנו לה את הילד החי והמת אל תמיתהו היא
אמו׃ [28] וישמעו כל ישראל את המשפט אשר שפט
המלך ויראו מפני המלך כי ראו כי חכמת אלהים בקרבו
לעשות משפט׃ [29] ושלמה היה מושל בכל ממלכות
64² מן הנהר ארץ פלשתים ועד גבול מצרים מגשים מנחה
ועבדים את שלמה כל ימי חייו׃ [30] ויהי לחם שלמה

---

42 ו alterum addidi
44 בי in B participium
46 פעם in B prima
5 post הלוך suspensum signum ו addidi
8 ו non adest in B
9 מחשבת ו al מחשבות ו
10 ראית ו
ו2 ו בנה B
ו1 מחשבות ו
ו2 ולחמו ו
ו3 ✻ בחוץ B in versu exeunte
ו5 הלוך participium in B
ו5 ושתים ו] ושתי B
ו6 בי ו] [בני] בי חכמת אלהים בקרבו. הלכתאל נסה לשלמה כמו שנסהו [Deut 23 18: PdeLagarde Mittheilungen 2 368]
ו7 בית et mox בנות B

1 ... ...

1 *ﻭﻗﺎﻝ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﻟﻠﻤﺮﺃﺓ ﺍﻟﺘﻲ ﻛﺎﻥ ﺍﺑﻨﻬﺎ ﺣﻴًﺎ ﻗﺪ ﺭﺩﻩ ﺇﻟﻴﻬﺎ . ﻭﻗﺎﻟﺖ ﺍﻟﻤﺮﺃﺓ
ﺍﻟﺘﻲ ﻛﺎﻥ ﺍﺑﻨﻬﺎ ﺣﻴًﺎ ﻟﻠﻤﻠﻚ ﻷﻥ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﻗﺪ ﺣﻠﻒ ﻋﻠﻴﻬﺎ ﻗﺎﺋﻠًﺎ ﺇﻧﻪ ﻻ ﻳﻘﺘﻞ ﺍﺑﻨﻬﺎ ﺍﻟﺬﻱ ﻗﺪ ﺭﺩ ﺇﻟﻴﻬﺎ ﺣﻴًﺎ ﻓﻲ ﻣﻘﺎﺑﻞ ﺍﻟﺬﻱ ﻗﺘﻞ ﺍﺑﻦ ﺍﻟﻤﺮﺃﺓ ﺍﻷﺧﺮﻯ ﻓﻘﺎﻝ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﻟﻠﻤﺮﺃﺓ ﺍﻟﺘﻲ ﻛﺎﻥ ﺍﺑﻨﻬﺎ ﺣﻴًﺎ ﻗﺪ ﺭﺩﻩ ﺇﻟﻴﻬﺎ ﺣﻴًﺎ ﻗﻮﻣﻲ ﻭﺍﺫﻫﺒﻲ ﺇﻟﻰ ﺑﻴﺘﻚ ﻭﺍﺳﻜﻨﻲ ﻓﻴﻪ ﻭﻗﺪ ﺣﻠﻔﺖ ﻟﻚ ﻗﺎﺋﻠًﺎ ﺇﻧﻲ ﻻ ﺃﻗﺘﻞ ﺍﺑﻨﻚ ﻓﻘﺎﻟﺖ ﺍﻟﻤﺮﺃﺓ ﺍﻟﺘﻲ ﻛﺎﻥ ﺍﺑﻨﻬﺎ ﺣﻴًﺎ ﻟﻠﻤﻠﻚ ﺍﻟﺘﻤﺲ ﻣﻦ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﺃﻥ ﻳﺄﻣﺮ ﺑﺄﻥ ﺗﻌﻄﻰ ﺍﺑﻨﺔ ﺃﺧﻴﻬﺎ ﺍﻟﻤﻘﺘﻮﻟﺔ ﻟﻠﻤﺮﺃﺓ ﺍﻷﺧﺮﻯ ﻷﻧﻬﺎ ﻗﺪ ﺣﻠﻔﺖ ﻟﻬﺎ

69² ⁱ ⁱ ⁱ

1 *ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܕܐܬܟܪ ܒܗ ܐܪܘܢ ܘܟܠ ܡܢ ܥܡܗ ܘܐܬ ܒܝܬ ܐܠܗܐ . ܘܐܬ ܐܪܘܢ ܘܟܠ ܡܢ ܥܡܗ ܠܐ ܐܬܟܪ ܒܗ
ܐܠܐ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܐ ܗ ܐ ܗ ܐ ܗ

1 ⁸ ⁊ ⁊ ⁊

1 ... 76² .

5 ... .

10 ... 77¹ ...

15 ... 77² ...

20 ...

25 ... 78¹ ...

30 ...

35 ... 10 ... 78² ...

1 numerum ... addidi: quibus locis B et ... a B non notatos addam, nescio

2 apographum meum

7 ... B¹

9 ... B

10 ...

13 ...

14 ...

15 ...

15 ...

16 ... B

21 ...

22 ...

25 ...

26 ... omiserat B¹

1 ... [illegible] ... [illegible] ... [illegible]

1 | 81¹ ⸗ ⸗ ⸗

1 ⸗ ⸗ ⸗

1 ⁊ ⁊ ⁊

[18] ܐܝܬ ܠܗ ܒܢ ܚܕ ܕܫܡܗ ܐܒܝܐ ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܐܒܝܟ ܕܘܝܕ ܐ
[19] ܘܗܠܟ ܐܣܐ ܒܫܒܝܠ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܘܗܝ ܕܘܝܕ ܘܐܫܬܠܡ ܒܫܒܝܠ ܕܐܠܗ ܐܒܘܗܝ ܘܒܫܒܝܠ ܕܐܡܗ ܐܝܙܒܠ ܘܒܫܒܝܠ ܕܒܝܬ ܐܒܝܗ ܐܚܙܝܐܗ ܘܒܫܒܝܠ ܕܒܝܬ ܒܥܠ ܐܚܙܝܐܗ

1 ⁶ויהי כאשר הלכו המה והוא עמד על הגבעה: ⁷ויאמר אליהו אל אלישע שב נא פה כי יהוה שלחני עד הירדן: ויאמר חי יהוה וחי נפשך אם אעזבך ויבאו שניהם על הירדן: ⁸ואלישע אמר יהי נא פי שנים ברוחך אלי: ויאמר הקשית לשאול יהוה אם ראיתני לקחת מאתך והיה כן לא ראיתני: ⁹ויהי המה הולכים הלוך ודבר והנה רכב אש וסוסי אש ויפרדו בין שניהם ויעל אליהו בסערה השמים: ¹⁰ואלישע ראה והוא מצעק אבי אבי רכב ישראל ופרשיו ולא ראהו עוד ויחזק בבגדיו ויקרעם לשנים קרעים: ¹¹ויפל את אדרת אליהו אשר נפלה ממנו וישב ויעמד על שפת הירדן: ¹²ואת אדרת אליהו אשר נפלה ממנו לקח ויך את המים ויאמר איה יהוה אלהי אליהו גם הוא ויך את המים ויחצו הלם ויעבר אלישע: ¹³וירא אתו בני הנביאים אשר ביריחו מנגד ויאמרו נחה רוח אליהו על אלישע ויבאו לקראתו וישתחוו לו ארצה: ¹⁴ויאמרו אליו הנה נא עם עבדיך חמשים אנשי חיל ילכו נא ויבקשו את אדניך פן נשאו רוח יהוה ויהשלכהו על אחד ההרים ועל אחת הגבעות ויאמר לא תשלחו: ¹⁵ויפצרו בו עד בוש ויאמר שלחו ושלחו חמשים איש ויבקשו שלשת ימים ולא מצאהו: ¹⁶ויבואו אליו והוא ישב בירחו ויאמר אליהם הלא אמרתי אליכם לא תלכו: ¹⁷ויפצרו בו עד בוש ויאמר שלחו ויעמדו חמשים איש ויחפשו שלשת ימים ולא מצאהו: ¹⁸ויבואו אליו והוא ישב בירחו ויאמר אליהם הלא אמרתי אליכם לא תלכו: ¹⁹ואנשי העיר אמרו אל אלישע הנה נא מושב העיר טוב כאשר אדני רואה והמים רעים והארץ משכלת: ²⁰ויאמר קחו לי צלוחית חדשה ושימו שם מלח ויקחו אליו: ²¹ויצא אל מוצא המים וישלך שם מלח ויאמר כה אמר יהוה רפאתי למים האלה לא יהיה משם עוד מות ומשכלת: ²²וירפאו המים עד היום הזה כדבר אלישע אשר דבר: ²³ויעל משם בית אל והוא עלה בדרך ונערים קטנים יצאו מן העיר ויתקלסו בו ויאמרו לו עלה קרח עלה קרח: ²⁴ויפן אחריו וירא אתם ויקללם בשם יהוה ותצאנה שתי דובות מן היער ותבקענה מהם ארבעים ושנים ילדים: ²⁵וילך משם הר כרמלה ומשם שב שמרונה:

6 ואת לכתו ואת קבורתו bis scr B
9 17 21 שם in B prima
9 לשון מי מן
10 חי B
11 וכמעשהו B
12 indice non adposito ואשר מן | קמעלה לעיל
12 ¶ addidi
12 אלו B
14 לשלחם ¶
14 מן אל לכל מן |
17 לשון מי מן
20 מ
21 לשונו B¹
26 ואשר מעשהו
26 ¶ ואכתוב B¹
26 מעשיו ⁂ ושאלתו שמו
Ioseph arch 8 4₂ Regn 8 4₁
28 ואשר B
ubi ואשר לא B. ואשר לא לשון יוסף ואשר מעשיו ואלו אשר לא נכתבו על ספר דברי הימים למלכי יהודה ואשר לא נכתבו על ספר דברי הימים למלכי ישראל שם ⁂ ושאלתו שמו

1 ⁶Cumque illi pergerent et ille staret super montem, ⁷dixit ei Helias: Sta hic, quaeso, quia Dominus misit me usque ad Iordanem. Et ille ait: Vivit Dominus et vivit anima tua, quia non derelinquam te. Perrexerunt ergo ambo pariter. ⁸Quinquaginta autem viri de filiis prophetarum secuti sunt eos et steterunt e contra procul; illi vero duo stabant super Iordanem. ⁹Tollens autem Helias pallium suum, percussit aquas et diviserunt in partes utrasque, et transierunt ambo per siccum. ¹⁰Cumque transissent, dixit Helias ad Eliseum: Postula quod vis ut faciam tibi, antequam tollar a te. Et ait Eliseus: Obsecro ut fiat duplex spiritus tuus in me. ¹¹Qui respondit: Rem difficilem postulasti; si videris me, cum tollar a te, quae petis, habebis; sin autem non viderit oculus tuus, non fiet. ¹²Et ecce dum pergerent ambulantes et sermocinarentur, currus igneus apparuit et equi ignei, et diviserunt utrosque, et ascendit Helias per turbinem in caelum. ¹³Eliseus autem videns clamabat: Pater mi, pater mi, currus Israel et auriga eius! Et non vidit eum amplius. Tenuit vestimenta sua et scidit ea in duas partes. ¹⁴Pallium quoque Heliae cecidit ei, quod ille sustulerat cum ascenderet. Reversus stetit super ripam Iordanis ¹⁵et percussit aquas pallio Heliae, quae non diviserunt se. Dixitque: Ubi est Dominus Deus Heliae etiam nunc? Et percussit aquas, quae diviserunt se huc et illuc, et transivit Eliseus. ¹⁶Videntes autem eum filii prophetarum qui erant in Iericho e contra, dixerunt: Requievit spiritus Heliae super Eliseum. Et venerunt in occursum eius et adoraverunt coram eo in terram ¹⁷dixerunt: Ecce cum servis tuis sunt quinquaginta fortes viri; eant et quaerant dominum tuum, ne forte tulerit eum spiritus Domini et proiecerit in unum montium aut in unam convallium. Et ait: Non mittatis. ¹⁸Cumque urgerent eum usque ad confusionem, dixit: Mittite. Misso igitur quinquagenario virorum, per tres dies quaesierunt eum et non invenerunt. ¹⁹Reversique ad eum, qui manebat in Iericho, dixerunt: Nonne dixeram vobis: Non ite? ²⁰Dixerunt autem viri civitatis ad Eliseum: Ecce habitatio urbis huius bona est, sicut dominus noster videt; sed aquae pessimae sunt et terra sterilis. ²¹Qui ait: Adferte mihi vas novum et mittite in eo sal. Cumque adtulissent, ²²egressus ad fontem aquarum misit sal in eum et ait: Haec dicit Dominus: Sanavi aquas istas, non erit ex eis ultra mors et sterilitas. ²³Sanatae sunt aquae usque in praesentem diem, iuxta verbum Elisei, quod locutus est. ²⁴Ascendit inde Bethel. Et dum ascenderet per viam, pueri parvuli egressi de civitate inridebant eum et dicebant ei: Ascende, calve, ascende, calve. ²⁵Qui respiciens vidit eos et maledixit eis in nomine Domini. Egressae sunt duae ursae de saltu et comederunt ex eis quadraginta duos pueros. ²⁶Abiit autem inde in montem Carmeli et inde reversus est Samariam.

91² ܠܝ« | ܐܡܪ ܒ ܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܕܡܠܟ ܚܙܗܐܝܠ ܡܠܟ ܐܪܡ .[31] ܐܡܪ »ܠܝ ܒ ܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ«: 1
ܕܡܠܟ ܐܡܪ ܠܗ . ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ÷ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ÷ ܐܡܪ ܠܗ ※ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ÷ ܐܡܪ ܠܗ ※

1 * ויהוה: [16]*ויאמר יהוה אל אחיה הנה אנכי נגף את
* ירבעם לפני ישראל והיה כל הבא אל ביתו
* והמתים: [17]ותקם אחיה ותלך . ותבוא תרצה ותבא
* על סף הבית: ושמע בבואה בפתח ויאמר
* בואי אשת ירבעם למה זה את מתנכרת לי
93[2] ואני שלוח אליך קשה: [18]לכי אמרי לירבעם כה אמר
* יהוה אלהי ישראל יען אשר הרימותיך מתוך העם
* ואתנך נגיד על עמי ישראל: [19]ותקרע הממלכה
* מבית דויד ותתנה לך . ולא היית כעבדי דויד
5 * אשר שמר מצותי והלך אחרי בכל לבבו לעשות
* הישר בעיני: [20]ויתר דברי ירבעם אשר נלחם
* ואשר מלך הנם כתובים על ספר דברי הימים
* למלכי ישראל:

[21]ויהוה הכה את ירבעם וימת: וישכב נדב בנו תחתיו
94[1] [ויה] ויעש הישר בעיני יהוה: [22]ויהודה עשו הרע בעיני יהוה
10 ויקנאו בו יותר * מכל אשר עשו אבותם בחטאתם
[23]אשר חטאו: * ויבנו גם הם להם במות ומצבות ואשרים
על כל גבעה גבוהה ותחת כל עץ רענן: וגם
קדש היה בארץ עשו ככל התועבות הגוים
אשר הורישם יהוה מפני בני ישראל: [24]*ויהי
15 בשנת חמש לרחבעם עלה שישק מלך מצרים
94[2] על ירושלם: ויקח את אוצרות בית יהוה ואת אוצרות
בית המלך את הכל לקח ויקח את כל מגני הזהב
אשר עשה שלמה: ויעש המלך רחבעם תחתם
מגני נחשת והפקיד על יד שרי הרצים שמרי
20 פתח בית המלך: והיה כבוא המלך בית יהוה ונשאו
הרצים ונשבום והשיבום אל תא המשמר: ויתר
דברי רחבעם וכל אשר עשה הלוא הם כתובים
על ספר דברי הימים למלכי יהודה: [25]ומלחמה
היתה בין רחבעם ובין ירבעם כל ימיהם: [26]ויעש
25 רחבעם הרע בעיני יהוה ויקנאו בו יותר מכל
אשר עשו אבותיו: [27]ותשכב רחבעם עם אבתיו
ויקבר עם אבתיו בעיר דויד ושם אמו נעמה
העמונית ויעש אבים בנו תחתיו:

15 95[1] [ובש] ובשנת שמנה עשרה למלך ירבעם בן נבט מלך
[2]אבים על יהודה: שלש שנים מלך בירושלם ושם
אמו מעכה בת אבישלום: [3]וילך בכל חטאת אביו
אשר עשה לפניו ולא היה לבבו שלם עם יהוה
אלהיו כלבב דויד אביו: כי למען דויד נתן יהוה

16 אשר om
19 indice non adposito כאן om
20 fin ⟩ addidi
21 in margine folii 93^2 inferiori versus 24 hi: וגם הקדש היה בארץ עשו ככל התועבות הגוים אשר הורישם יהוה מפני בני ישראל [sic] ויהי בשנת חמש לרחבעם עלה שישק מלך מצרים על ירושלם: ויקח את אוצרות בית יהוה ואת אוצרות בית המלך את הכל לקח ויקח את כל מגני הזהב אשר עשה שלמה: ויעש המלך רחבעם תחתם מגני נחשת והפקיד על יד שרי הרצים שמרי פתח בית המלך: והיה כבוא המלך בית יהוה ונשאו הרצים ונשבום והשיבום אל תא המשמר: ויתר דברי רחבעם וכל אשר עשה הלוא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה: ומלחמה היתה בין רחבעם ובין ירבעם כל ימיהם: ויעש רחבעם הרע בעיני יהוה ויקנאו בו יותר מכל אשר עשו אבותיו: ותשכב רחבעם עם אבתיו ויקבר עם אבתיו בעיר דויד ושם אמו נעמה העמונית ויעש אבים בנו תחתיו: ובשנת שמנה עשרה למלך ירבעם בן נבט מלך אבים על יהודה: שלש שנים מלך בירושלם ושם אמו מעכה בת אבישלום: וילך בכל חטאת אביו אשר עשה לפניו ולא היה לבבו שלם עם יהוה אלהיו כלבב דויד אביו: כי למען דויד נתן יהוה
26 ויהי÷ B, sed in versus sequentis initio וגם ÷
26 שנת om
27 ותשכב ego, ותשכב B
27 עם אבתיו om indice non adposito
28 ויעש om, quod num re vera ad illa pertineat, nescio
31 ⟩ ויעש B^1
31 ⟩ addidit F

1 ויהי בימי עזיהו מלך יהודה מלך עזריהו בן אמציהו: [4]שנה ושנה מלך בירושלם ושם אמו יכליהו מירושלם: ויעש הישר בעיני יהוה ככל אשר עשה אמציהו אביו. אך הבמות לא סרו עוד העם מזבחים ומקטרים על הבמות. ויהי יהוה בנגע את המלך ויהי מצרע עד יום מותו וישב בבית החפשית ויותם בן המלך על הבית שפט את עם הארץ. ויתר דברי עזריהו וכל אשר עשה הלא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה. וישכב עזריהו עם אבתיו ויקברו אתו עם אבתיו בעיר דוד ויתם בנו תחתיו. בשנת שלשים ושמנה לעזריהו מלך יהודה מלך זכריהו בן ירבעם על ישראל בשמרון ששה חדשים. ויעש הרע בעיני יהוה כאשר עשו אבתיו לא סר מחטאות ירבעם בן נבט אשר החטיא את ישראל. ויקשר שלם בן יבש עליו ויכהו קבלעם ויהי מלך תחתיו. ויתר דברי זכריהו הנה כתובים על ספר דברי הימים למלכי ישראל. זאת דבר יהוה אשר דבר אל יהוא לאמר בניך ישבו לך עד רבעים על כסא ישראל ויהי כן. שלם בן יבש מלך ויכה את מנחם בן גדי בתרצה בשנת תשע ושלשים לעזיהו מלך יהודה וימלך חדש ימים בשמרון. ויעל מנחם בן גדי מתרצה ויבא שמרון ויכה את שלם בן יבש שמרון ויכהו ויתתו תחתיו. ויתר דברי שלם וקשרו אשר קשר הנה כתובים על ספר דברי הימים למלכי ישראל. ויתר דברי מנחם וכל אשר עשה וכל אשר עשה הלא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי ישראל. ויכה מנחם את תפסח ואת כל אשר בה ואת גבוליה מתרצה כי לא פתחו לו ויכה כל הרות אשר בקעו ויבקע את הנשים אשר בה הרות. בשנת שלשים ושנה לעזריהו מלך יהודה מלך מנחם בן גדי על ישראל עשר שנים בשמרון. ויעש הרע בעיני יהוה לא סר מחטאות ירבעם בן נבט אשר החטיא את ישראל. בימיו עלה פול מלך אשור על הארץ ויתן מנחם לפול אלף ככר כסף למען תהי ידו עמו להחזיק את הממלכה בידו. ויוצא מנחם את הכסף על ישראל על כל גבורי החיל לתת למלך אשור חמשים שקלים כסף על איש האחד. וישב מלך אשור ולא עמד שם בארץ. ויתר דברי מנחם וכל אשר עשה הלא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי ישראל. וימלך פקחיה בנו תחתיו. בשנת חמשים לעזריהו מלך יהודה מלך פקחיה בן מנחם על ישראל בשמרון שתי שנים. ויעש הרע בעיני יהוה לא סר מחטאות ירבעם בן נבט אשר החטיא את ישראל. ויקשר עליו פקח בן רמליהו שלשו ויכהו בשמרון בארמון בית המלך את ארגב ואת אריה ואתו חמשים איש מבני הגלעדים ויהרגהו וימלך תחתיו. ויתר דברי פקחיה וכל אשר עשה הנה כתובים על ספר דברי הימים למלכי ישראל. בשנת חמשים ושתים לעזריהו מלך יהודה מלך פקח בן רמליהו על ישראל בשמרון עשרים שנה. ויעש הרע בעיני יהוה לא סר מחטאות ירבעם בן נבט אשר החטיא את ישראל. ויקשר הושע בן אלה קשר ויכה את פקח בן רמליהו וימתהו וימלך תחתיו בשנת עשרים ליותם בן עזיהו. ויתר דברי פקח וכל אשר עשה הנה כתובים על ספר דברי הימים למלכי ישראל. בשנת שתים לפקח בן רמליהו מלך יותם בן עזיהו מלך יהודה. בן עשרים ושש שנה היה במלכו ושש עשרה שנה מלך בירושלם ושם אמו ירושה בת צדוק. ויעש הישר בעיני יהוה ככל אשר עשה עזיהו אביו. רק הבמות לא סרו עוד העם מזבחים ומקטרים על הבמות. הוא בנה את שער בית יהוה העליון ועל חומת העפל בנה הרבה. ויתר דברי יותם וכל אשר עשה הלא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה. בימים ההם החל יהוה להשלח ברצין מלך ארם ואת פקח בן רמליהו שלח ביהודה. ויבן יותם את אילת וישבה לאדם. וישכב יותם עם אבתיו ויקבר עם אבתיו בעיר דוד אביו וימלך אחז בנו תחתיו. בשנת שבע עשרה לפקח בן רמליהו מלך אחז בן יותם מלך יהודה. בן עשרים שנה אחז במלכו ושש עשרה שנה מלך בירושלם ולא עשה הישר בעיני יהוה אלהיו כדויד אביו. וילך בדרך מלכי ישראל וגם בנו העביר באש כתועבות הגוים אשר הוריש יהוה מפני בני ישראל. ויזבח ויקטר בבמות ובגבעות ותחת כל עץ רענן. אז יעלה רצין מלך ארם ופקח בן רמליהו מלך ישראל ירושלם למלחמה ויצרו על אחז ולא יכלו להלחם עליו. בעת ההיא השיב רצין מלך ארם את אילת לארם ויגרש את היהודים מאילת והארמים באו אילת וישבו שם עד היום הזה. ויקח אחז את הכסף ואת הזהב הנמצא בבית יהוה ובאוצרות בית המלך וישלח שחד למלך אשור. וישמע אליו מלך אשור ויעל מלך אשור על דמשק וילכדה ויגל אתה קיר ואת רצין המית. ויסע המלך אחז לקראת תגלת פלאסר מלך אשור בדמשק וירא את המזבח אשר בדמשק וישלח המלך אחז אל אוריה הכהן את תבנית המזבח ואת דמותו ככל מעשהו. ויבן אוריה הכהן את המזבח ככל אשר שלח המלך אחז מדמשק עד בואו המלך אחז מדמשק. ויקרב אוריה הכהן את המזבח על כל אשר שלח המלך אחז מדמשק ויעש אוריה הכהן עד בוא המלך אחז מדמשק. ויבא המלך מדמשק וירא את המזבח ויקרב המלך על המזבח ויקטר עליו. ויזבח את זבחו ואת נסכו ויזרק את דם עולתו ואת דם זבחו על המזבח. ואת מזבח הנחשת אשר לפני יהוה הקריב מלפני הבית מבין מזבחו ומבין בית יהוה ויתן אתו על ירך מזבחו צפונה. ויצו המלך אחז את אוריה הכהן לאמר על המזבח הגדול הקטר את עולת הבקר ואת מנחת הערב ואת עולת המלך ואת מנחתו ואת עולת כל עם הארץ ואת מנחתם ואת נסכיהם וכל דם עולה וכל דם זבח עליו תזרק ואת מזבח הנחשת אבקש לדרוש. ויעש אוריה הכהן ככל אשר צוה המלך אחז. ויקח המלך אחז את מסגרות המכנות ויסר מעליהם את הכיור ואת הים הורד מעל הבקר הנחשת אשר תחתיו ויתן אתו על רצפת אבן. ואת מסך הכסא אשר בנו בבית ואת מבוא המלך החיצון הסב בבית יהוה מפני מלך אשור. ויתר דברי אחז אשר עשה הלא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה. וישכב אחז עם אבתיו ויקבר עם אבתיו בעיר דוד ויתן חזקיהו בנו תחתיו. בשנת שתים עשרה לאחז מלך יהודה מלך הושע בן אלה בשמרון על ישראל תשע שנים. ויעש הרע בעיני יהוה רק לא כמלכי ישראל אשר היו לפניו. עליו עלה שלמנאסר מלך אשור והי לו עבד ויתן לו מנחה. וימצא מלך אשור בהושע כי נתן סופים אל מלך מצרים ולא העלה מנחה למלך אשור כשנה בשנה ויעצרהו מלך אשור ויאסרהו בבית כלא. ויעל מלך אשור בכל הארץ ויעל שמרון ויצר עליה שלש שנים. בשנת התשעית להושע לכד מלך אשור את שמרון ויגל את ישראל אשור ויושב אתם בחלח ובחבור נהר גוזן וערי מדי. ויהי כי חטאו בני ישראל ליהוה אלהיהם המעלה אתם מארץ מצרים מתחת יד פרעה מלך מצרים ויראו אלהים אחרים. וילכו בחקות הגוים אשר הוריש יהוה מפני בני ישראל ובחקי מלכי ישראל אשר עשו. ויחפו בני ישראל דברים אשר לא כן אל יהוה אלהיהם ויבנו להם במות בכל ערי מגדל צופה ועד עיר מבצר. ויקימו להם מצבות ואשרים על כל גבעה רמה ותחת כל עץ רענן. ויקטרו שם בכל במות כגוים אשר הגלה יהוה מפניהם ויעשו דברים רעים להכעיס את יהוה. ויעבדו את הגלולים אשר אמר יהוה להם לא תעשו את הדבר הזה. ויעד יהוה בישראל וביהודה ביד כל נביא כל חוזה לאמר שובו מדרכיכם הרעים ושמרו מצותי חקותי ככל התורה אשר צויתי את אבתיכם ואשר שלחתי אליכם ביד עבדי הנביאים. ולא שמעו ויקשו את ערפם כערף אבתם אשר לא האמינו ביהוה אלהיהם. וימאסו את חקותיו ואת בריתו אשר כרת את אבתם ואת עדותיו אשר העיד בהם וילכו אחרי ההבל ויהבלו ואחרי הגוים אשר סביבותיהם אשר צוה יהוה אתם לבלתי עשות כמוהם. ויעזבו את כל מצות יהוה אלהיהם ויעשו להם מסכה עגלים שנים ויעשו אשרה והשתחוו לכל צבא השמים ויעבדו את הבעל. ויעבירו את בניהם ואת בנותיהם באש ויקסמו קסמים וינחשו ויתמכרו לעשות הרע בעיני יהוה להכעיסו. ויתעב יהוה מאד מעל פניו ולא נשאר רק שבט יהודה לבדו. גם יהודה לא שמר את מצות יהוה אלהיהם וילכו בחקות ישראל אשר עשו. וימאס יהוה בכל זרע ישראל ויענם ויתנם ביד שסים עד אשר השליכם מעל פניו. כי קרע ישראל מעל בית דוד וימליכו את ירבעם בן נבט וידח ירבעם את ישראל מאחרי יהוה והחטיאם חטאה גדולה. ויתהלכו בני ישראל בכל חטאת ירבעם אשר עשה לא סרו ממנה. עד אשר הסיר יהוה את ישראל מעל פניו כאשר דבר ביד כל עבדיו הנביאים ויגל ישראל מעל אדמתו אשורה עד היום הזה. ויבא מלך אשור מבבל וכותה ועוא וחמת וספרוים וישב בערי שמרון תחת בני ישראל וירשו את שמרון וישבו בעריה. ויהי בראשית ישבם שם לא יראו את יהוה וישלח יהוה בהם את הארי ויהרגו בהם. ויאמרו למלך אשור לאמר הגוים אשר הגלית ותושב בערי שמרון לא ידעו את משפט אלהי הארץ וישלח בהם את הארי והנה ממיתים אותם כאשר לא ידעו את משפט אלהי הארץ. ויצו מלך אשור לאמר שמו שם אחד מן הכהנים אשר הגליתם משם וילכו וישבו שם וילמדם את משפט אלהי הארץ. ויהי אחד מהכהנים אשר הגלו משמרון וישב בבית אל ויהי מורה להם איך יראו את יהוה. ויהי כל גוי וגוי עשו אלהיהם ויניחו בבתי הבמות אשר עשו שמרונים כל גוי וגוי בעריהם אשר הם יושבים שם. ואנשי בבל עשו את סכות בנות ואנשי כות עשו את נרגל ואנשי חמת עשו את אשימא. ועוים עשו את נבחז ואת תרתק וספרוים שרפים את אדרמלך וענמלך אלהי ספרוים. ויהי יראים את יהוה ויעשו להם מקצותם כהני במות ויעשו להם בבתי הבמות. את יהוה היו יראים ואת אלהיהם היו עבדים כמשפט הגוים אשר הגלו אתם משם. עד היום הזה הם עשים כמשפטים הראשונים אינם יראים את יהוה ואינם עשים כחקתם וכמשפטם וכתורה וכמצוה אשר צוה יהוה את בני יעקב אשר שם את שמו ישראל. ויכרת אתם ברית ויצו אתם לאמר לא תיראו אלהים אחרים ולא תשתחוו להם ולא תעבדום ולא תזבחו להם. כי אם את יהוה אשר העלה אתכם מארץ מצרים בכח גדול ובזרוע נטויה אתו תיראו ואתו תשתחוו ולו תזבחו. והחקים והמשפט והתורה והמצוה אשר כתב לכם תשמרו לעשות כל הימים ולא תיראו אלהים אחרים. והברית אשר כרתי אתכם לא תשכחו ולא תיראו אלהים אחרים. כי אם את יהוה אלהיכם תיראו והוא יצילכם מיד כל אויביכם. ולא שמעו כי אם כמשפטם הראשון הם עשים. ויהיו הגוים האלה יראים את יהוה ואת פסיליהם עבדים גם בניהם ובני בניהם כאשר עשו אבתיהם הם עשים עד היום הזה.

---

4 ועזיה ו ℵ
5 למו, 6 ושם et ויתם in versibus ineuntibus posita, asteriscis carent
9[m] ושם B
9 יואש voluisse videtur B[2]
10 ואת כל אשר עשה אמציהו הלוא הם כתובים
12 ושתי שנים למלכו ומלך חמשים ושתים שנה et [sic] ושתים ויתם ויתם ויתם
15 ויכהו קבלעם ויהי מלך תחתיו ℵ
17 ויתם vocis ויתם in litura
18 ℵ alter et 27 ℵ deest in B
19 אשר לא הלכו ℵ
22 indice non addito ויתם ושם
23 ויהי ויתם ※ B
23 post ושמרון deletus ℵ
24 ויתם ושם ואחז B
27 ויתם ℵ
29 ויתם in B praeteritum

ולשון אדם ואין לו ולא לאחיו ולא לבני משפחתו ולא לבני עירו ולא לבני ארצו ולא לבני מדינתו ולא לבני עמו ולא לבני לשונו ולא לבני דתו ולא לבני מנהגו ולא לבני מלכותו ולא לבני ממשלתו ולא לבני שלטונו ולא לבני ממלכת

ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܩܘܡ ܠܟ ܐܙܠ ܠܩܪܥܐ ܕܐܝܙܒܠ ܘܬܗܘ ܦܓܪ̈ܐ ܕܐܝܙܒܠ ܐܟܠ ܠܟܠܒ̈ܐ ܘܡܢ ܕܡܝܬ ܠܐܒܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܢܐܟܠ ܠܗ ܟܠܒܐ ܘܡܢ ܕܡܝܬ ܒܓܘ̈ ܩܪܝܬܐ ܢܐܟܠ ܠܗ ܨܦܪܐ ܕܫܡܝܐ׃ ¶ ¶ ¶

ולא ידעו את משפט האלהים בארץ ושלח בהם את האריות ויהרגו בהם׃ 18 ויבא מלך אשור ויאמר שימו שם את הכהנים אשר הגליתם משם וילכו וישבו שם וילמדו את משפט האלהים׃ 19 ויהי בראשית מלכותם לא יראו את יהוה ויהי האריות בהם׃ 20 ויעש יהוה בהם את הדבר הזה וישלח בהם את האריות ויהרגו בהם׃ 21 ויאמרו אל מלך אשור לאמר הגוים אשר הגלית ויושיבו בערי שמרון לא ידעו את משפט האלהים בארץ וישלח בהם את האריות והנה ממיתים אותם׃ 22 ויצו מלך אשור לאמר שמו שם את הכהנים אשר הגליתם משם וילכו וישבו שם וילמדו את משפט האלהים׃ 23 ויבא הכהן אשר הגלו משמרון וישב בבית אל ויהי מורה להם איך יראו את יהוה׃ 24 ויעשו גוים אלהיהם ויניחו בבתי הבמות אשר עשו השמרנים גוים בכל עריהם אשר הם יושבים שם׃ 25 ואנשי בבל עשו את סכות בנות ואנשי כות עשו את נרגל ואנשי חמת עשו את אשימא׃ 26 והעוים עשו את נבחז ואת תרתק והספרים שרפים באש לאדרמלך ולענמלך אלהי ספרוים׃ 27 ויאמר מלך אשור לאמר שמו שם את אחד מן הכהנים אשר הגליתם משם וילך וישב שם ויהי מורה להם את משפט האלהים׃ 28 ויבא אחד מן הכהנים אשר הגלו משמרון וישב בבית אל ויהי מורה להם איך יראו את יהוה׃ 29 ויעשו גוים אלהיהם ויניחו בבתי הבמות אשר עשו השמרנים גוים בכל עריהם אשר הם יושבים שם׃ 30 ואנשי בבל עשו את סכות בנות ואנשי כות עשו את נרגל ואנשי חמת עשו את אשימא׃ 31 והעוים עשו את נבחז ואת תרתק והספרים שרפים באש לאדרמלך ולענמלך אלהי ספרוים׃ 32 ויהי יראים את יהוה ויעשו להם מקצותם כהני במות ויזבחו להם בבתי הבמות׃ 33 את יהוה היו יראים ואת אלהיהם היו עבדים כמשפט הגוים אשר הגלו אותם משם׃ 34 עד היום הזה הם עשים כמשפטים הראשונים אינם יראים את יהוה ואינם עשים כחקתם וכמשפטם וכתורה וכמצוה אשר צוה יהוה את בני יעקב אשר שם שם ישראל׃ 35 ויכרת יהוה אתם ברית ויצו עליהם לאמר לא תיראו אלהים אחרים ולא תשתחוו להם ולא תעבדום ולא תזבחו להם׃ 36 כי אם את יהוה אשר העלה אתכם מארץ מצרים בכח גדול ובזרוע נטויה אותו תיראו ואותו תשתחוו ולו תזבחו׃ 37 והחקים והמשפטים והתורה והמצוה אשר כתב לכם תשמרו לעשות כל הימים ולא תיראו אלהים אחרים׃ 38 והברית אשר כרתי אתכם לא תשכחו ולא תיראו אלהים אחרים׃ 39 כי אם את יהוה אלהיכם תיראו והוא יצל אתכם מיד כל אויביכם׃ 40 ולא שמעו כי אם כמשפטם הראשון הם עשים׃ 41 ויהי הגוים האלה יראים את יהוה ואת פסיליהם עבדים גם בניהם ובני בניהם כאשר עשו אבותם הם עשים עד היום הזה׃

18 1 ויהי בשנה השלישית להושע בן אלה מלך ישראל מלך חזקיהו בן אחז מלך יהודה׃ 2 בן עשרים וחמש שנה היה בהמלכו ושש עשרה שנה מלך בירושלם ושם אמו אבי בת זכריה׃ 3 ויעש הישר בעיני יהוה ככל אשר עשה דויד אביו׃ 4 הוא הסיר את הבמות וישבר את המצבות ויכרת את האשרה וכתת נחש הנחשת אשר עשה משה כי עד הימים ההם היו בני ישראל מקטרים לו ויקרא לו נחשתן׃ 5 ביהוה אלהי ישראל בטח ואחריו לא היה כמהו בכל מלכי יהודה ואשר היו לפניו׃ 6 ויהי דבק ביהוה לא סר מאחריו וישמר מצותיו אשר צוה יהוה את משה׃ 7 ויהי יהוה אתו בכל אשר יצא ישכיל ויפרד במלך אשור ולא עבדו׃ 8 הוא הכה את פלשתים עד עזה ואת גבוליה ממגדל נוצרים ועד עיר מבצר׃ 9 ויהי בשנת הרביעית למלך חזקיהו היא שנת השביעית להושע בן אלה מלך ישראל עלה שלמנאסר מלך אשור על שמרון ויצר עליה׃ 10 ויקצה מקצה שלש שנים ויתפשה בשנת הששית להזקיהו היא שנת התשיעית להושע מלך ישראל נתפשה שמרון׃ 11 ויגל מלך אשור את ישראל אשורה ויניחם בחלח ובחבור נהר גוזן וערי מדי׃ 12 תחת אשר לא שמעו בקול יהוה אלהיהם ויעברו את בריתו את כל אשר צוה משה עבד יהוה לא שמעו ולא עשו׃ 13 ובשנת ארבע עשרה למלך חזקיהו עלה סנחריב מלך אשור על כל ערי יהודה הבצרות ויתפשם׃ 14 וישלח חזקיהו מלך יהודה אל מלך אשור לכיש לאמר חטאתי שוב מעלי אשר תשים עלי אשא ויתן מלך אשור על חזקיהו מלך יהודה שלש מאות ככר כסף ושלשים ככר זהב׃ 15 ויתן חזקיהו את כל הכסף הנמצא בבית יהוה ובאוצרות בית המלך׃ 16 בעת ההיא קצץ חזקיהו את דלתות היכל יהוה ואת האסקופות אשר צפה חזקיהו מלך יהודה ונתנם למלך אשור׃ 17 וישלח מלך אשור את תרתן ואת רבסריס ואת רבשקה מלכיש אל המלך חזקיהו בחיל כבד על ירושלם ויעלו וילכו וירדו וישבו בתעלת הברכה העליונה אשר בשדה כבס׃ 18 ויקראו אל המלך ויצא אליהם אליקים בן חלקיהו אשר על הבית ושבנא הסופר ויואח בן אסף המזכיר׃ 19 ויאמר אליהם רבשקה אמרו נא אל חזקיהו כה אמר המלך הגדול מלך אשור מה הבטחון הזה אשר בטחת׃ 20 אמרת אך דבר שפתים עצה וגבורה למלחמה עתה על מי בטחת כי מרדת בי׃ 21 הנה בטחת לך על משענת הקנה הרצוץ הזה על מצרים אשר יסמך איש ובא בכפו ונקבה כן פרעה מלך מצרים לכל הבטחים עליו׃ 22 ואם תאמרו אלי אל יהוה אלהינו בטחנו הלא הוא אשר הסיר חזקיהו את במותיו ואת מזבחותיו ויאמר ליהודה ולירושלם לפני המזבח הזה תשתחוו בירושלם׃ 23 ועתה התערב נא את אדני מלך אשור ואתנה לך אלפים סוסים אם תוכל לתת לך רכבים עליהם׃ 24 ואיך תשיב פני פחת אחד מעבדי אדני הקטנים ותבטח לך על מצרים לרכב ולפרשים׃ 25 ועתה המבלעדי יהוה עליתי על המקום הזה להשחיתו יהוה אמר אלי עלה אל הארץ הזאת והשחת אתה׃ 26 ויאמר אליקים בן חלקיהו ושבנא ויואח אל רבשקה דבר נא אל עבדיך ארמית כי שמעים אנחנו ואל תדבר אלינו יהודית באזני העם אשר על החומה׃ 27 ויאמר אליהם רבשקה האל אדני ואליך שלחני אדבר את הדברים האלה לא על האנשים הישבים על החומה לאכל את חריהם ולשתות את שינם אתכם׃ 28 ויעמד רבשקה ויקרא בקול גדול ביהודית וידבר לאמר שמעו דבר המלך הגדול מלך אשור׃ 29 כה אמר המלך אל יתל לכם חזקיהו כי לא יוכל להציל אתכם מידו׃ 30 ואל יבטח חזקיהו אתכם על יהוה לאמר הצל יצילנו יהוה ולא תנתן העיר הזאת ביד מלך אשור׃ 31 אל תשמעו אל חזקיהו כי כה אמר מלך אשור עשו אתי ברכה וצאו אלי ואכלו איש גפנו ואיש תאנתו ושתו איש מי בורו׃ 32 עד אשר אבוא והלקחתי אתכם אל ארץ כארצכם ארץ דגן ותירוש ארץ לחם וכרמים ארץ זית יצהר ודבש וחיו ולא תמותו ואל תשמעו אל חזקיהו כי יסית אתכם לאמר יהוה יצילנו׃ 33 הצלו הצילו איש את ארצו מיד מלך אשור׃ 34 איה אלהי חמת וארפד איה אלהי ספרוים הנע ואיה אלהי עוא וחמת איה אלהי ארפד ואיה אלהי עיר סופ

1 ולא ÷ לי ooo[12] : ולא אדע ולא אדע מאין באת ואי מי את »: ולא אדע ולא אדע מאין באת ואי מי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
5 ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
10 ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
15 ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
20 ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
25 ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
30 ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא
35 ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא ידעתי מאין באת ולא אדע לאן תלכי ומי את ולא

12 ולא ÷ F
13 ולא ÷ F
14 ולא ÷ F
15 ולא ÷ F
16 ולא ÷ F
17 ולא ÷ F
18 ולא ÷ F
19 ולא ÷ F
20 ולא ÷ F
23 ולא ÷ F
25 ולא ÷ F
26 ולא ÷ F
27 ולא ÷ F
30 ולא ÷ F
32 ולא ÷ F

1 [34]ויאמר »אשר« : ויאמר : אליהו : ויאמר »אליהו« : ויענו : ויאמרו : [35]כדבריך הנה עבדיך חמשים איש בני חיל ילכו נא ויבקשו את אדון[36]ך פן נשאו רוח יהוה ויהשלכהו על אחד ההרים או אל אחת הגאיות ויאמר אל תשלחו : [37]ילכו .. ויבקשו .. ויבקשו : ויאמר : לא תשלחו כי אם הלוך תלך . ויפצר בו עד בוש ויאמר שלחו . ויאמר להם אליהו הלא אמרתי אליכם לא תלכו . ויאמרו אל אליהו : [38]ויאמר : אם לא יבוא הלום . ויאמר עבדי אליהו הנה נא יש עם עבדיך חמשים אנשי חיל ילכו נא ויבקשו את אדוניך פן נשאו[39] | 107[1] אותו רוח יהוה ויהשלכהו על אחד ההרים או אל אחת הגאיות . ויאמר : לא תשלחו . ויפצר בו עד בוש ויאמר שלחו . וישלחו חמשים איש ויבקשו שלשת הימים ולא מצאוהו . וישובו אליו והוא יושב בירחו ויאמר אליהם הלא אמרתי אליכם לא תלכו : [40]ויאמר : ויען אליהו ויאמר אל המלאך שלח את ידך ואת מנחתו ויגע בו ויאמר אליו קום עלה לקראת מלאכי שמרון ודברת אליהם הלוא מאין אלהים בישראל אתם הולכים לדרוש בבעל זבוב אלהי עקרון : [41]ועתה כה אמר יהוה המטה אשר עלית שם לא תרד ממנו כי מות תמות . ויאמר : [42]ויאמר אליו המלך הגד לנו נא מדוע לא עלתה המטה אשר עלית שם . ויאמר אליהם איש עלה לקראתנו ויאמר אלינו לכו שובו אל המלך אשר שלחכם ודברתם אליו כה אמר יהוה הלוא מאין אלהים בישראל אתה שלח לדרוש בבעל זבוב אלהי עקרון לכן המטה אשר עלית שם לא תרד ממנו כי מות תמות . [43]וילך וישב להגיד להם . ויאמר אליהם מה מראה האיש אשר עלה לקראתכם וידבר אליכם את הדברים האלה . ויענו אתו איש בעל שער וזנום אזור עור על מתניו ויאמר תשבי איש התשבי הוא . ויאמר : [44]שלח אליו שר חמשים וחמשיו ויעל אליו והנה יושב על ראש ההר ויאמר אליו איש האלהים המלך דבר רד . ויען אליהו ויאמר אל שר החמשים אם איש אלהים אנכי תרד אש מן השמים ותאכל אותך ואת חמשיך . ותרד אש מן השמים ותאכל אתו ואת חמשיו . ויסף עוד ויאמר אליו שנית שר חמשים וחמשיו ויאמר אליו איש האלהים כה אמר המלך מהר רד . ויען אליהו ויאמר אליהם אם איש אלהים אנכי תרד אש מן השמים ותאכל אותך ואת חמשיך . ותרד אש מן השמים ותאכל את שר החמשים וחמשיו . ויבא השלישי שר חמשים וחמשיו וילך שר החמשים השלישי ויבא ויכרע על ברכיו נגד אליהו ויתחנן אליו ויאמר אליו איש האלהים תיקר נא נפשי ונפש חמשים עבדיך אלה בעיניך . הנה ירדה אש מן השמים ותאכל את שני שרי החמשים הראשונים ואת חמשיהם ועתה תיקר נפשי בעיניך . ויאמר מלאך יהוה אל אליהו רד אתו אל תירא מפניו . ויקם וירד אתו אל המלך . ויאמר אליו כה אמר יהוה יען אשר שלחת מלאכים לדרוש בבעל זבוב אלהי עקרון הלוא מאין אלהים בישראל אתה לדרוש בדברו לכן המטה אשר עלית שם לא תרד ממנו כי מות תמות : [45]ויעש כדבר אליהו אשר דבר ויאחזיהו שכב תחתיו כי אין לו בן . וכל יתר דברי אחזיהו אשר עשה הלוא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי ישראל : [46]ויעל יהוה את אליהו בסערה השמימה ואליהו הלך מן הגלגל הוא ואלישע . ואליהו אמר אל אלישע שב נא פה כי יהוה שלחני עד הירדן . ויאמר אלישע חי יהוה וחי נפשך אם אעזבך . וילכו שניהם . ושני אנשים מבני הנביאים הלכו ויעמדו מנגד מרחק ושניהם עמדו על הירדן . ואליהו לקח את מעילו ויגלם ויכה את המים ויחצו הנה והנה ויעברו שניהם ביבשה . ויהי כעברם ואליהו אמר אל אלישע שאל מה אעשה לך בטרם אלקח מעמך . ויאמר אלישע ויהי נא פי שנים ברוחך אלי . ויאמר הקשית לשאול אם תראני לקוח מאתך יהי לך כן ואם אין לא יהי . ויהי המה הולכים הלוך ודבר והנה רכב אש וסוסי אש ויבדלו בין שניהם ויעל אליהו בסערה השמים . ואלישע ראה והוא מצעק אבי אבי רכב ישראל ופרשיו והוא לא ראהו ויחזק בבגדיו ויקרעם לשנים קרעים . וירם את מעיל אליהו אשר נפל ממנו ויחזר וישב על שפת הירדן . ויקח את מעיל אליהו אשר נפל ממנו ויכה את המים ויאמר איה יהוה אלהי אליהו גם הוא ויכו גם הנה המים ויחצו הנה והנה ויעבר אלישע . וירא בני הנביאים אשר בירחו ממול ויאמרו נחה רוח אליהו על אלישע ויבאו לקראתו וישתחוו לו ארצה . ויאמרו אליו הנה נא יש עם עבדיך חמשים אנשי חיל ילכו נא ויבקשו את אדוניך פן נשאו רוח יהוה ויהשלכהו על אחד ההרים או אל אחת הגאיות ויאמר אל תשלחו : [47]ויפצרו בו עד בוש ויאמר שלחו . וישלחו חמשים איש ויבקשו שלשת הימים ולא מצאוהו . וישובו אליו והוא יושב בירחו ויאמר אליהם הלא אמרתי אליכם לא תלכו : [48]ויאמרו אל העיר אנשי העיר אל אלישע הנה נא מושב העיר טוב כאשר אדני רואה והמים רעים והארץ משכלת . ויאמר קחו לי צלוחית חדשה ושימו שם מלח . וילכו אליו ויביאו . ויצא אל מוצא המים וישלך שם מלח ויאמר כה אמר יהוה רפאתי למים האלה לא יהיה משם עוד מות ומשכלת : [49]וירפאו המים עד היום הזה כדבר אלישע אשר דבר . ויעל משם בית אל והוא עלה בדרך ונערים קטנים יצאו מן העיר ויתקלסו בו ויאמרו אליו עלה קרח עלה קרח . ויפן אחריו וירא אתם ויקללם בשם יהוה ותצאנה שתי דובות מן היער ותבקענה מהם ארבעים ושנים ילדים : [50]וילך משם אל הר הכרמל וישב משם שמרון .

19 [1]ואחאב בן אחאב מלך על ישראל בשמרון בשנת שמונה עשרה ליהושפט מלך יהודה וימלך שנתים על ישראל : [2]וירע בעיני יהוה אשר כל אשר עשו אבותיו הלך בדרך ירבעם בן נבט ובחטאתו אשר החטיא את ישראל לא סר ממנה : [3]ויקח את איזבל בת אתבעל מלך צדנים ויעבד את הבעל וישתחו לו : [4]ויקם מזבח לבעל בבית הבעל אשר בנה בשמרון ויעש אחאב את האשרה ויוסף אחאב לעשות להכעיס את יהוה אלהי ישראל מכל מלכי ישראל אשר היו לפניו : [5]בימיו עלה חיאל בית הארלי על יריחו ויבן את יסודתה בבכור אבירם ובשגוב צעירו הקים דלתיה כדבר יהוה אשר דבר ביד יהושע בן נון : [6]ויהי רעב בשמרון שלש שנים ושש חדשים . ויהי דבר יהוה אל אליהו התשבי לאמר : [7]לך הראה אל אחאב ואתנה מטר על פני האדמה . וילך אליהו להראות אל אחאב ורעב חזק בשמרון . ויקרא אחאב אל עבדיה אשר על הבית ועבדיה ירא את יהוה מאד . ויהי כהכרית איזבל את נביאי יהוה ויקח עבדיה מאה נביאים ויחבאם חמשים חמשים במערה ויכלכלם לחם ומים . ויאמר אחאב אל עבדיה לך בארץ אל כל מעיני המים ואל כל הנחלים אולי נמצא חציר ונחיה ולא נכרית כל הבהמה . ויחלקו להם את הארץ לעברה ויאמר אחאב הלך בדרך אחת בדד והוא הלך בדרך אחת בדד : [8]ועבדיה היה בדרך והנה אליהו לקראתו ויכרהו ויאמר הלוא אתה זה אדני אליהו . ויאמר אליו אני לך אמר לאדניך הנה אליהו . ויאמר מה חטאתי כי אתה נתן את עבדך ביד אחאב להמיתני : [9]חי יהוה אלהיך אם יש גוי וממלכה אשר לא שלח אדני שם לבקשך ואמרו אין ויהשביע את הממלכה ואת הגוי כי לא ימצאוך : [10]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו . והיה כאשר אלך מאתך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע ובאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [11]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [12]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [13]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [14]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [15]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [16]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [17]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [18]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [19]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [20]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [21]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [22]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [23]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [24]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [25]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [26]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [27]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [28]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [29]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [30]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [31]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [32]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [33]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [34]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [35]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [36]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [37]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [38]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [39]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [40]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [41]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [42]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [43]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [44]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [45]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [46]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [47]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [48]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [49]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [50]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [51]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [52]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [53]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [54]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [55]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [56]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [57]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [58]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [59]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [60]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [61]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [62]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [63]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [64]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [65]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [66]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [67]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [68]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [69]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [70]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [71]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [72]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [73]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [74]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [75]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [76]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [77]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [78]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [79]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [80]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [81]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [82]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [83]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [84]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [85]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [86]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [87]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [88]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [89]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [90]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [91]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [92]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [93]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [94]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [95]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [96]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [97]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [98]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [99]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [100]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [101]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [102]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [103]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [104]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [105]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [106]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [107]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [108]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [109]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [110]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [111]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [112]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [113]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [114]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [115]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [116]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [117]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [118]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [119]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [120]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [121]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [122]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [123]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [124]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [125]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [126]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [127]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [128]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך יראת יהוה מנעורי אנכי : [129]הלוא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג איזבל את נביאי יהוה ואחביא מנביאי יהוה מאה איש חמשים חמשים במערה ואכלכלם לחם ומים : [130]ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך הנה אליהו והרגני . והיה כבואי אל אביך ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע והבאתי להגיד לאחאב ולא ימצאך והרג

108² ܗܘ ܕܡܠܟܐ . ܘܥܕܡ ܗܘ ܕܡܫܬܚܘܝ : ܘܐܡܪ ܠܗ | ܡܐ ܕܥܒܕܬ ܠܟ ܐܒܝ ܘܐܡܐ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܡܠܟܐ . ܘܥܕܡ ܗܘ ܕܡܫܬܚܘܝ : ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܐ ܕܥܒܕܬ ܠܟ ܐܒܝ ܘܐܡܐ
ܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ . ܘܥܕܡ ܗܘ ܕܡܫܬܚܘܝ : ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܐ ܕܥܒܕܬ ܠܟ ܐܒܝ ܘܐܡܐ

1 [10]ולא יכלו לקחתה: [11]ויהי בשנה ההיא ויעל בן הדד אל אפק וישכר לו שרי חיל ויעל
לצור אל אחאב מלך ישראל: [12]ויאמר לו כה אמר בן הדד כספך וזהבך לי הוא ונשיך
5 ובניך הטובים לי הם: [13]ויען מלך ישראל ויאמר כדברך אדני המלך אני ואשר לי
לו: [14]וישובו המלאכים ויאמרו כה אמר בן הדד כי שלח אליך לאמר כספך וזהבך
ונשיך ובניך תתן לי: [15]ומחר בעת הזאת אשלח את עבדי אליך וחפשו את ביתך
ואת בתי עבדיך והיה כל אשר יחמד בעיניך ישימו בידם ולקחו: [16]ויקרא למלאכי
10 מלך ישראל ויאמר דעו נא וראו כי רעה זאת הוא מבקש כי שלח אלי לנשי ולבני
ולכספי ולזהבי ולא מנעתי ממנו דבר: [17]ויאמר אליו מלך ישראל כדבריך אדני
המלך אני ואשר לי לו: [18]וישלח בן הדד עוד ויאמר כה יעשון לי אלהים וכה
יוסיפון כי שמרון עפר לשועלים לכל העם אשר ברגלי: [19]ויענו זקני ישראל
ויאמרו אל תשמע ואל תאבה: [20]ויאמר אל מלאכי בן הדד אמרו לאדני המלך
15 אם כאשר שלחת אל עבדך בראשונה כן אעשה לשלחך השנית ויהי הדבר הזה
לא אוכל: [21]וילכו המלאכים וישיבו לו דבר ויאמר כה אמר בן הדד אם יספיק
עפר שומרון לשועלים לכל העם אשר ברגלי: [22]ויענה אל מלך ישראל ויאמר
דברו אל תתהללו כחגר כפורק: [23]ויהי עבדי מלך ארם אליו ויאמרו אלהי
ההרים אלהיהם על כן חזקו מאתנו ואולם נלחם אתם במישור אם לא נחזק מהם:
20 [24]ועשה דבר הסר את המלכים איש מעל כסאו והושב פחות תחתם: [25]ומנה לך
חיל כחיל אשר נפל מאתך וסוס כסוס וכרכב וכרכב ונלחמנו אתם במישור אם לא
נחזק מהם ויאבן לקולם ויעש כן: [26]וישב בן הדד את ארם ויעל אפקה למלחמה
עם ישראל: [27]ובני ישראל נפקדו ויוכלו לקראתם ויחנו בני ישראל נגדם כשני
חשפי עזים ואת ארם מלאה הארץ: [28]ויגש איש אלהים ויאמר אל מלך ישראל
25 כה אמר יהוה יען אשר אמרו ארם אלהי ההרים יהוה ולא אלהי עמקים הנה
אתנה את כל ההמון הגדול הזה בידך והידעתם כי אני יהוה: [29]ויחנו אלה נגד
אלה שבעת ימים ויהי ביום השביעי ותגש המלחמה ויכו בני ישראל מארם מאה
אלף רגלי ביום אחד: [30]וינסו השארים אפקה אל העיר ויפל החומה על עשרים
ושבעת אלפים האנשים השארים ובן הדד בא העירה חדר בחדר: [31]ויאמרו אליו
עבדיו הנה נא שמענו כי מלכי בית ישראל מלכי חסד הם נשימה נא שקים
בחלצינו וחבלים על ראשינו ונצא אל מלך ישראל אולי יחיה את נפשך: [32]ויחגרו

9 indice non adposito ⁊ ante ולא addi volt
11 ויאמר אל אחאב addidit F | ante ויעל addi volt
25 indicibus duobus adpositis
27 28 ⁊ addidit F
30 ⁊ ante ויפל et ויאמרו deest index
31 ישמעו et mox ישימה deest index
16 ויענו B. ita 17, ut videtur
16 o punctum habet super ו
16 ויאמרו B
19 indice non adposito ⁊ ante ויאמרו deest
22 ⁊ alterum post ויאמר habet B: correxit F
23 ויאמרו singularis in B
23 indice non adposito ⁊ ante ויאמרו deest
12 altero loco ויאמר B
15 signa altera addidit F
ויאמר ⁊ ante ויעל addi volt
25 indicibus duobus adpositis
27 28 ⁊ addidit F
30 ⁊ ante ויפל et ויאמרו deest index
31 ישמעו et mox ישימה deest index

ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܟ ܐܒܘܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܝ ܐܒܝ

1 *ויאמר אשר אחריו אשר לא היה כמוהו איש[12] אשר שב אל יהוה בכל לבבו ובכל נפשו ובכל מאדו ככל תורת משה ואחריו לא קם כמוהו[13]* *אך לא סר יהוה מחרון אפו הגדול אשר חרה אפו ביהודה על כל הכעסים אשר הכעיסו מנשה ויאמר יהוה גם את יהודה אסיר מעל פני כאשר הסרתי את ישראל והמאסתי את העיר הזאת את ירושלם ואת הבית אשר אמרתי יהיה שמי שם[14]* 5 ויתר דברי יאשיהו וכל אשר עשה הלוא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה[15] בימיו עלה פרעה נכה מלך מצרים על מלך אשור על נהר פרת וילך המלך יאשיהו לקראתו ויהרגהו במגדו כאשר ראהו[16] ויביאהו עבדיו מת מגדו וישאהו על מרכבה וישאהו ירושלם ויקברו אותו בקבורת אבותיו[17] ויקח עם הארץ את יהואחז בן יאשיהו וימשחו וימליכו תחת אביו בירושלם[18] בן עשרים ושלש שנה יהואחז במלכו וישלשה חדשים מלך בירושלם ושם אמו חמיטל בת ירמיהו מלבנה[19] ויעש הרע בעיני יהוה ככל אשר עשו אבתיו[20] ויאסרהו פרעה נכה ברבלתה בארץ חמת מלכו בירושלם ויתן ארץ על מאה ככר כסף וככר זהב[21] וימלך פרעה נכה את אליקים בן יאשיהו תחת יאשיהו אביו ויסב את שמו יהויקים ואת יהואחז לקח נכה ויבא מצרימה ויהי שם וימת[22] ויתן יהויקים את הכסף ואת הזהב לפרעה כי הרים את הארץ לתת את הכסף על פי פרעה איש כערכו נגש את הכסף מעם עם הארץ לתת לנכה מצרים[23] בן עשרים וחמש שנה יהויקים במלכו ואחת עשרה שנה מלך בירושלם ושם אמו זבודה בת פדיה מן רומה[24] ויעש הרע בעיני יהוה ככל אשר עשו אבתיו[25] בימיו עלה נבוכדנאצר מלך בבל והי לו יהויקים עבד שלש שנים וישב וימרד בו[26] וישלח יהוה בו את גדודי ארם ואת גדודי מואב ואת גדודי בני עמון וישלחם ביהודה כדבר יהוה אשר דבר ביד עבדיו הנביאים אך על פי יהוה היתה ביהודה להסיר מעל פניו בחטאת מנשה ככל אשר עשה[27] וגם דם הנקי אשר שפך וימלא את ירושלם דם נקי ולא אבה יהוה לסלח[28] ויתר דברי יהויקים וכל אשר עשה הלוא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה והי יהויכין בנו תחתיו[29] בן שמנה עשרה שנה יהויכין במלכו ושלשה חדשים ועשרת ימים מלך בירושלם ושם אמו נחשתא בת אלנתן מן ירושלם[30] ויעש הרע בעיני יהוה ככל אשר עשה אביו[1] בימים ההם עלו עבדי נבוכדנאצר מלך בבל על ירושלם ותבא העיר במצור[2] ויבא נבוכדנאצר מלך בבל על העיר והי עבדיו צרים עליה[3] ויצא יהויכין מלך יהודה אל מלך בבל הוא ואמו ועבדיו ושריו וסריסיו וישר מלך בבל בשנת שמנה למלכו[4] וישא משם את כל אוצרות בית יהוה ואת אוצרות בית המלך וישבר את כל כלי הזהב אשר עשה שלמה מלך ישראל בהיכל יהוה כדבר יהוה[5] וגלה את כל ירושלם ואת כל השרים ואת כל גבורי החיל עשרת אלפים גולה וכל החרש והמסגר לא נשאר זולתי דלת עם הארץ[6] ויגל את יהויכין בבלה ואת אם המלך ואת נשי המלך ואת סריסיו ואת אילי הארץ הוליך גלות מירושלם בבלה[7] וכל אנשי החיל שבעת אלפים והחרש והמסגר אלף כל גבורי עשי מלחמה ויביאם מלך בבל גלות בבלה[8] ויתר דברי יהויכין וכל אשר עשה הלוא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה[9] ויהי מתניה דדו תחתיו וישם נבוכדנאצר מלך בבל את שמו צדקיהו תחת יהויכין[10] בן עשרים ואחת שנה צדקיהו במלכו ואחת עשרה שנה מלך בירושלם ושם אמו חמיטל בת ירמיהו מלבנה[11] ויעש הרע בעיני יהוה ככל אשר עשה יהויקים[12] כי על אף יהוה היתה בירושלם ויהודה עד השליכו אתם מעל פניו ויפרד צדקיהו במרד בבל[13] ויהי בשנת תשע למלכו בחדש העשירי בעשור לחדש בא נבוכדנאצר מלך בבל הוא וכל חילו על ירושלם ויחן עליה ויבנו עליה דיק סביב[14] ותבא העיר במצור עד עשתי עשרה שנה למלך צדקיהו[15] ויחזק הרעב בעיר ולא היה לחם לעם הארץ[16] ותבקע העיר ויברחו כל אנשי המלחמה וילכו לילה דרך שער בין החמתים אשר על גן המלך והכשדים על העיר סביב וילכו דרך הערבה[17] וירדפו חיל כשדים אחרי המלך ויהשיגו את צדקיהו בערבות יריחו וכל חילו נפצו מעליו[18] ויתפשו את המלך ויעלו אתו אל מלך בבל רבלתה וידבר אתו משפטים[19] ואת בני צדקיהו שחט לעיניו ואת עיני צדקיהו עור ויאסרהו בנחשתים ויבא אתו בבלה ויתנהו בבית הפקדת עד יום מותו[20] ובחדש החמישי בשבעה לחדש הוא שנת תשע עשרה למלך נבוכדנאצר מלך בבל בא נבוזרדן רב טבחים עבד מלך בבל ירושלם[21] ויצת את בית יהוה ואת בית המלך ואת כל בתי ירושלם ואת כל בית גדול שרף באש[22] וכל חיל כשדים אשר עם רב הטבחים נתצו את חומות ירושלם סביב[23] ואת יתר העם הנשאר בעיר ואת הנפלים אשר נפלו על מלך בבל ואת יתר ההמון הגלה נבוזרדן רב טבחים[24] ומדלת העם הנשאר בארץ השאיר רב טבחים לכרמים ולעבדים[25] ואת עמודי הנחשת אשר לבית יהוה ואת המכנות ואת ים הנחשת אשר בבית יהוה שברו הכשדים וישאו את נחשתם בבלה[26] ואת הסירות ואת היעים ואת המזמרות ואת הכפות ואת כל כלי הנחשת אשר ישרתו בהם לקחו[27] ואת המחתות ואת המזרקות אשר זהב זהב ואת אשר כסף כסף לקח רב טבחים[28] העמודים שנים הים האחד והכנות אשר עשה שלמה לבית יהוה אין משקל לנחשת כל הכלים האלה[29] שמנה עשרה אמה קומת העמוד האחד וחבל שתים עשרה אמה יסבנו ועביו אצבעות ארבע חלול[30] וכתר נחשת עליו וקומת הכתר האחד חמש אמות ושבכה ורמונים על הכתר סביב הכל נחשת וכמו העמוד השני עם שבכה[31] ויקח שריה כהן הראש את צפניה כהן המשנה ואת שלשת שמרי הסף[32] ומן העיר לקח סריס אחד אשר הוא פקיד על אנשי המלחמה וחמשה אנשים מראי פני המלך אשר נמצאו בעיר ואת שר הצבא המפקד את עם הארץ ושישים אנשים מעם הארץ הנמצאים בתוך העיר[33] ויקח נבוזרדן רב טבחים אתם ויבא אתם אל מלך בבל רבלתה[34] ויך אתם מלך בבל ויהרגם ברבלתה בארץ חמת וגל יהודה מעל אדמתו[35] כל הימים אשר שמם הוא ושממון עד שבעים שנה

13 ‹ non adest, quem post וכמוהו posui, licet hoc vocabulum in versu ineunte positum asterisco insignitum non sit

16 ‹ וכמוהו B

17 בגדו] בגדו 1000 ubi בגדו [בגדו suspicabatur Cerianus] nunc deletum

19 ‹ secundum et tertium addidit F

19 indice non adposito ÷ וישלח יהוה בו את גדודי ארם ואת גדודי מואב ואת גדודי בני עמון וישלחם ביהודה כדבר יהוה אשר דבר ביד עבדיו הנביאים אך על פי יהוה היתה ביהודה להסיר מעל פניו בחטאת מנשה ככל אשר עשה וגם דם הנקי אשר שפך וימלא את ירושלם דם נקי ולא אבה יהוה לסלח

25 ומדלת] apographum meum

27 indice non adposito ÷ וגם דם הנקי אשר שפך וימלא את ירושלם דם נקי ולא אבה יהוה לסלח

27 ‹ priorem addidit F

27 בחטאת indice ad וגם adposito

29 בגדו punctum super ב habet: 22_{17}

29 ‹ alterum addidit F

4 ויאמר ÷ et 6 ‹ וכמוהו ÷ B

ויאמר אליו אלישע לך שוב כי הנה נתן יהוה בידי לבלתי הרוג איש בחרב׃ ויאמר אלישע אל יהוה בי אדני הנה נא יודע ידעתי כי אתה הוא האלהים בכל הארץ כי אם בישראל ועתה קח נא ברכה מאת עבדך׃ ויאמר חי יהוה אשר עמדתי לפניו אם אקח׃ ויפצר בו לקחת ויסרב׃ ויאמר נעמן ואם לא תקח נא יתן לעבדך משא צמד פרדים אדמה כי לא יעשה עוד עבדך עולה וזבח לאלהים אחרים כי אם ליהוה׃ בדבר הזה יסלח יהוה לעבדך בבוא אדני בית רמון להשתחות שם והוא נשען על ידי והשתחויתי בבית רמון בהשתחותי בבית רמון יסלח נא יהוה לעבדך בדבר הזה׃ ויאמר לו אלישע לך לשלום ויסע מאתו כברת ארץ׃ ויאמר גחזי נער אלישע איש האלהים הנה חשך אדני את נעמן הארמי הזה מקחת מידו את אשר הביא ועתה חי יהוה כי אם רצתי אחריו ולקחתי מאתו מאומה׃ ויעבר גחזי אחרי נעמן וירא נעמן רץ אחריו ויפל מעל המרכבה לקראתו ויאמר השלום׃ ויאמר שלום אדני שלחני לאמר הנה עתה הגה שני נערים מהר אפרים מבני הנביאים נתן להם כברים כסף וחלפות בגדים׃ ויאמר נעמן הואל קח כפלים ויפצר בו ויצר שני כברי כסף בשני חלפות בגדים ויתן על שני נערים מנשאים לפניו׃ ויבא אל העפל ויקח מידם ויניחם בבית וישלח את האנשים וילכו׃ והוא בא ויעמד אל אדניו ויאמר אליו אלישע אי מזה גחזי ויאמר לא הלך עבדך אנה ואנה׃ ויאמר אליו הלא לבי הלך כאשר הפך איש מעל מרכבתו לקראתך הלקח את הכסף ולקחת בגדים וזתים וכרמים וצאן ובקר ועבדים ושפחות׃ צרעת נעמן תדבק בך ובזרעך עד עולם ויצא מלפניו מצרע כשלג׃ ויבא ויעמד אל אדוניו אלישע ויאמר אליו אי מזה גחזי ויאמר לא הלך עבדך אנה ואנה׃ ויאמר אליו הלא לבי הלך כאשר הפך איש מעל מרכבתו לקראתך הלקח את הכסף ולקחת בגדים וזתים וכרמים וצאן ובקר ועבדים ושפחות׃ צרעת נעמן תדבק בך ובזרעך עד עולם ויצא מלפניו מצרע כשלג׃

ויאמר אליו אלישע לך שוב כי הנה נתן יהוה בידי לבלתי הרוג איש בחרב׃ ויאמר אלישע אל יהוה בי אדני הנה נא יודע ידעתי כי אתה הוא האלהים בכל הארץ כי אם בישראל ועתה קח נא ברכה מאת עבדך׃ ויאמר חי יהוה אשר עמדתי לפניו אם אקח׃ ויפצר בו לקחת ויסרב׃ ויאמר נעמן ואם לא תקח נא יתן לעבדך משא צמד פרדים אדמה כי לא יעשה עוד עבדך עולה וזבח לאלהים אחרים כי אם ליהוה׃ בדבר הזה יסלח יהוה לעבדך בבוא אדני בית רמון להשתחות שם והוא נשען על ידי והשתחויתי בבית רמון בהשתחותי בבית רמון יסלח נא יהוה לעבדך בדבר הזה׃ ויאמר לו אלישע לך לשלום ויסע מאתו כברת ארץ׃

---

1 ויאמר – ℵ* | 2 ויאמר – ℵ* | 3 ויאמר – ℵ* | 4 ויאמר – ℵ* | 5 ויאמר – ℵ* | 6 ויאמר – ℵ* | 7 ויאמר – ℵ* | 8 ויאמר – ℵ* | 9 ויאמר – ℵ* | 10 ויאמר – ℵ* | 11 ויאמר – ℵ* | 12 ויאמר – ℵ* | 13 ויאמר – ℵ* | 14 ויאמר – ℵ* | 15 ויאמר – ℵ* | 16 ויאמר – ℵ* | 17 ויאמר – ℵ* | 18 ויאמר – ℵ* | 19 ויאמר – ℵ* | 20 ויאמר – ℵ* | 21 ויאמר – ℵ* | 22 ויאמר – ℵ* | 23 ויאמר – ℵ* | 24 ויאמר – ℵ* | 25 ויאמר – ℵ* | 26 ויאמר – ℵ* | 27 ויאמר – ℵ*

1 ויאמר apographum meum | 6 לו > ℵ* | 7 ויאמר – B | 8 indice non adposito ויאמר > ℵ* | 10 יהוה > B¹. mox ישראל B | 13 indice ad ואם praecedens adposito | 15 in margine inferiori folii 118¹ | 17 et 19 אשר scriptum ut אשר 21 29 obvium scriptum erat | 17 indice non adposito ויאמר > ℵ* | 18 indice non adposito ויאמר > ℵ* | 21 ויאמר > ℵ* | 23 ויאמר > ℵ* | 24 ויאמר > ℵ* | 25 ויאמר > ℵ* | 26 ויאמר > ℵ* | 27 ויאמר > ℵ*

ויאמר[28] אליו הנביא כה אמר יהוה יען אמרך ארם את דמשק ואת חזאל מלך ארם ויהוה אמר אלי «שובו אל פקדו ואמרתם אל חזאל כה אמר יהוה ... עד מות» ויאמר חזאל אל אדניו מה אמר אליך אלישע ויאמר אלי «דבר אליך כי מות תמות כי הראני יהוה כי מות[29] ימות ויעמד חזאל ביום מחרת ויקח את המכבר ויטבל במים ויפרש על פניו[30] וימת ויהי תחתיו וימלך חזאל ויהי בשנת חמש ליורם בן אחאב מלך ישראל ויהורם בן יהושפט מלך יהודה מלך יהורם בן יהושפט מלך יהודה[31] ויהי בימיו פשעה אדום מתחת ידי יהודה ויתמלכו עליהם מלך ויעל יורם צעירה ויך את אדום הסבים עליו ואת שרי הרכב ויהי העם לאהליהם ויפשעה אדום מתחת ידי יהודה עד היום הזה אז תלבנה באותו העת ויעל יורם ויהי בשנת שתים ליורם בן אחאב מלך ישראל ויהורם בן יהושפט מלך יהודה[32] מלך יהודה ויתר דברי יורם וכל אשר עשה הלוא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה[33] וישכב יורם עם אבתיו ויקבר עם אבתיו בעיר דויד ויהי אחזיה בנו תחתיו ובשנת שתים עשרה שנה ליורם בן אחאב מלך ישראל מלך אחזיה בן יהורם מלך יהודה[34] בן שתים ועשרים שנה אחזיה במלכו ושנה אחת מלך בירושלם ושם אמו עתליה בת עמרי מלך ישראל[35] ויהי בבית אחאב ויהי בבית אחאב כאשר ראה את יהוא בן נמשי אשר משחו יהוה למען הכרית את בית אחאב[36] ויהי כאשר נשפט יהוא עם בית אחאב וימצא את שרי יהודה ואת בני אחי אחזיה משרתים לאחזיה ויהרגם[37] ויבקש את אחזיה ויתפשהו והוא נחבא בשמרון ויביאהו אל יהוא וימיתהו ויקברהו כי אמרו בן יהושפט הוא אשר דרש את יהוה בכל לבבו[38] ולא היה לבית אחזיה כח לשמור ממלכה ויהורם אמו בעתליה בת עמרי מלכה[39] ותרא עתליה אם אחזיה כי מת ותקם ותאבד את כל זרע הממלכה לבית יהורם[40] ותקח יהושבעת בת יהורם אחות אחזיה את יואש בן אחזיה ותגנבהו מתוך בני המומתים אשר המיתו ואת מינקתו בחדר המטות ותסתירהו מפני עתליה ולא הומת[41] והיה עמה בבית יהוה נסתר שש שנים ועתליה מלכה על הארץ[42] ובשנת שבע מלך יואש ויצא אל מאה וחמשים[43] ויאמר אליהם בן המלך הנה יהיה מלך כאשר דבר יהוה על בני דויד[44] הדבר אשר אתם עשים שלישית הבא מכם בשבת ושמר משמרת בית המלך[45] והשלישי בשער יסוד והעם כל בחצרות בית יהוה[46] ולא יבא אל בית יהוה כי אם הכהנים והמשרתים הלוים המה יבאו כי קדש הם ושאר כל העם ישמרו משמרת יהוה[47] והקיפו הלוים את המלך איש כליו בידו והבא אל הבית יומת והיו את המלך בצאתו ובבאו[48] ויעשו בני קהת ובני מרי ככל אשר צוה יהוידע הכהן ויקחו איש אנשיו הבאים בשבת עם היוצאים בשבת ויבא אל בית יהוה[49] אל המלך ויפקד יהוידע הכהן לשרי המאות את החנית ואת הצנות ואת השלטים אשר למלך דויד אשר בבית יהוה[50] ויעמד הרצים איש נשקו בידו מן הכתף הימנית של הבית אל הכתף השמאלית של הבית אל המזבח ואל הבית על המלך סביב[51] ויוצא את בן המלך ויתן עליו את הנזר ואת העדות ויתנו אתו למלך וימשחו אתו ויפקו ידים ויאמרו יחי המלך[52] וישמע עתליה את קול הרצים ואת העם ותבא אל העם בית יהוה[53] וירא והנה המלך עמד על העמוד כמשפט והשרים והחצצרות אל המלך וכל עם הארץ שמח ותקע בחצצרות

31 הם in B prima
34 אבי apographum meum
38 המלך ארם ÷ B
41 ו addidit F
42 הששי ÷ B
42 יואש B
44 ראו non ראו ubi ראו supra versum scriptum et mox in בו mutatum. adnotatio non suo loco scripta
45 bis scriptum comma in B: altero loco ישמרו
47 ו※ in B ante והם: correxit F
49 ante המלך et שמרו et בו et ויהוה in versuum initiis posita asteriscos non posuit B
50 בו ante והם B
50 ante הששי et מה et לו in versuum initiis posita asteriscos non posuit B
51 ב in בן fere periit
51 ב in והמלך fere periit
53 ויהי ÷ B
53 ראו ÷ ראתה ותרא ותקם ותאבד ותסתירהו ותקח ותגנבהו ותקע B
53 ÷ ante והנה addidit F

ﻭﺍﻧﺼﺮﻑ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﺍﻟﻰ ﺑﻴﺘﻪ ﻣﻐﺘﻤﺎ ﻓﺪﺧﻞ ﺑﻴﺖ ﺍﻟﻌﻠﻴﺔ ﻭﺟﻠﺲ ﻓﻴﻪ ﻭﺣﺪﻩ ﻭﺑﻜﻰ ﻭﻗﺎﻝ ﻫﻜﺬﺍ ﺍﻟﻴﺖ ﻳﺎ ﺍﺑﻨﻲ ﺍﺑﺴﺎﻟﻮﻡ ﻳﺎ ﻟﻴﺘﻨﻲ ﻣﺘﺖ ﻋﻮﺿﺎ ﻋﻨﻚ ﻳﺎ ﺍﺑﺴﺎﻟﻮﻡ ﻳﺎ ﺍﺑﻨﻲ ﻳﺎ ﺍﺑﻨﻲ ﻭﺩﺧﻞ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﺍﻟﻰ ﺑﻴﺘﻪ ﻭﺍﻏﻠﻖ ﺍﻟﺒﺎﺏ ﻭﺻﻌﺪ ﺍﻟﻰ ﺍﻟﻌﻠﻴﺔ ﻭﺑﻜﻰ ﻭﻗﺎﻝ ﻫﻜﺬﺍ ﻳﻔﻌﻞ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﺍﻟﻤﻠﻚ

ܘܐܡܪ ܠܗ ¹⁴ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܒܘܟ ܐܢ ܐܬ ܥܡ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܢ ܐܬ ܥܒܕ ܠܗ ܥܒܕ ܫܠܡ

ⲁ ⲧⲁⲓⲥⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲛⲁⲓ

ﻭﺍﻟﻤﻠﻮﻙ ﻣﻦ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﺍﻟﻤﻮﺕ [9] ﻭﻗﺎﻝ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﻟﻌﺒﺪﻩ ﺍﻳﻦ [8] ﺍﻟﺮﺟﻞ ﺍﻟﻤﺘﻜﻠﻢ ﺑﻬﺬﺍ ﺍﻟﻜﻼﻡ ﻓﻘﺎﻝ ﻟﻪ ﻋﺒﺪﻩ ﻫﻮﺫﺍ ﺍﻟﺮﺟﻞ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﺍﻟﻤﻮﺕ ﻭﻗﺎﻝ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﻟﻌﺒﺪﻩ ﺍﻳﻦ

ܐ ܗܘ ܕܐܬ ܠܗ ܒܪ ܡܝܬ ܘܐܡܪ ܠܐ ܐܚܝ ܠܗ ܒܪ ܐܠܐ ܐܚܝ

ܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ

ܕ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕ

1 ⁂ ⁂ ⁂

1' ✣ ¶ ܦܫܝܛܐ

ܟܬܒ ܗܘ ܕܐܬ ܠܗ ܒܝܬ ܐܒܗ ܘܐܡ ܐܚ[24] ܒܟܪ ܘܐܡ ܐܚ ܒܟܪ ܐܒܗ

1 [9]ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܗܘܕܝ ܒܪ ܐܒܝܛܘܒ ܠܡܠܟܐ ܕܐܪܡ ܗܐ ܐܢܐ ܒܥܝܬ ܠܡܪܝ ܠܡܠܟ ܕܐܪܡ ܘܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝ ܐܝܬ ܒܝ ܐܠܗܐ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝ ܐܝܬ ܒܝ ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܗܘ ܕܢܫܪܐ ܒܗ ܐܢܐ ܘܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢ

1 ✣ ܡ ܦܠܐ

ܡ 7 ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܪܝ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܗܢܐ ܕܒܢܝܬ ܫܠܡܘܢ ܒܪ ܕܘܝܕ *ܘܒܟܠ ܝܘܡ ܐܝܬ ܠܝ ܒܥܝܢ ܡܢ ܟܠ ܫܒܛܝ ܐܝܫܪܝܠ ܕܐܦ ܠܐ ܐܫܪܐ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܗܢܐ ܕܒܢܝܬ ܫܠܡܘܢ ܒܪ ܕܘܝܕ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܪܝ

ܐ ܫܡ ܐܝܬ ܠܗ ܒܢ̈ܝ ܐܠܐ ܚܕ ܒܬ ܘܗܘ ܒܬܐ ܠܡܠܟ ܐܬ̈ܪ ܘܗܘ ܠܗ ܠܡܠܟ ܠܐ ܒܢ̈ܝ ܐܠܐ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝ ܘܒܢ̈ܬ̈ܝ ܗ̈ܘ ܟܠ ܢܦ̈ܫ ܒܝܬܗ ܕܐܒ̈ܝ ܗ̈ܘ ܫ̈ܒܥ ܐ̈ܠܦ̈ ܘܫ̈ܒܥ ܡ̈ܐܐ ܘܥ̈ܣܪ̈ܝܢ ܘܬ̈ܪ̈ܝܢ ܐ̈ܠܦ̈ ܘܫ̈ܬ

1 ـــ ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܝ ܡܪܝ ܕܐܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܡ

1 ... ...

1 ܕܒܝܘܡ ܗܘ ܠܐ ²³ ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠ̈ܗܐ ܠܐ ܕܒܝܘܡ ܗܘ ܕܬܐܟܠ ܡܢܗ ܬܡܘܬ ܐ̈ܢܫ ܐ̈ܢܫ ܐ̈ܢܫ

1 *ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗ ܕܐܢ ܐܫܬܐܠ ܠܟ ܫܠܡܐ ܐܚܝܟ | ܐܡܪ ܠܗ ܫܠܡ ܐܚܝ 44[1]
ܐܒܘ . ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘ ܐܫܬܐܠ ܠܐܒܘܗ ܕܐܢ ܐܫܬܐܠ ܠܟ ܫܠܡܐ ܐܚܝܟ
*ܐܡܪ ܠܗ ܐܚܝ ܐܒܘ . ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘ ܐܫܬܐܠ ܠܐܚܝ ⁹ ⁹ ⁹

ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܟ ܐܒܘܟ ܐܠܐ ܐܢ ܐܫܬܡܥ ܠܝ ܘܐܬܐ ܠܝ ܒܝܕ ܡܠܐܟ ܐܠܗܐ ܘܐܢ ܐܢܐ ܐܫܬܡܥ ܠܟ ܘܐܬܐ ܠܟ

[11]ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܫ ܒܝܬ ܐܒܝ ܗܘ ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܐܢܐ

ܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ⁹ ܡܫܝܚܐ: «ܐܠ ܬܕܝܢ ܐܢܫ ܒܐܝ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ
52¹ ⁹ ܡܫܝܚܐ: «ܐܠ ܬܕܝܢ ܐܢܫ ܒܐܝ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢܐ ⁰ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ
ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ⁰ ܠܗ: «ܐܠ ܬܕܝܢ ⁰ ܐܢܫ ⁰ ⁰ ⁰

1 ויאמר אל הנערים קחו: [4]והנה אל הארי מי | הוא כי לא הפיל את החבל. ויעלם לו הפיל 54[2]
את החבל ויקחו הנערים את החבל ויעלו[5]* ויגידו לאיש האלהים. ויאמר אל הנערים: הלוא
אמרתי אליכם לא תעלו* ויעל הוא ראשון. ויעל אחריו ויבא אל האיש האלהים אשר
5 אל הר האלהים[6]* ויאמר אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש
האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים אל הנערים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו.
ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש
האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים אל הנערים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו.
ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש
10 האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש
האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר
קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים:
קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש
האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את
15 הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא
אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו
הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם
לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו
לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו.
20 ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש 55[1]
האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש
האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר
קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים:
קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש
25 האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את
הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא
אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו
הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם
לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו
30 לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו.
ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש
האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש
האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר
קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים:
35 קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש
האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את
הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא
אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו
הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם
לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו
לאיש האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו.
ויאמר איש האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש
האלהים את אשר קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש
האלהים אל הנערים: קחו לכם את הארי. ויבאו הנערים ויגידו לאיש האלהים את אשר
קרה. ויאמר איש האלהים: הלוא אמרתי אליכם לא תעלו. ויאמר איש האלהים אל הנערים:

1 בכל . ואחרי אחאב התהלך בדרכי יזבל אשתו ויעש הרע בעיני יהוה
30 ויהי : כמעשה . ויהי הנה אין היה דבר לו לבלתי הלך בחטאות ירבעם
31 אשר החטיא את ישראל ⁂ וילך אחאב אל שמרון . וישמע
אליהו התשבי מתושבי גלעד לאמר אל יהי נא לך ולא תשב
32 אחאב אל נבות היזרעאלי לאמר תנה לי את כרמך ויהי לי
5 לגן ירק כי הוא קרוב אצל ביתי ואתנה לך תחתיו כרם טוב
33 ממנו אם טוב בעיניך אמכרה לך בכסף ומחיר כרמך : ויאמר
34 נבות אל אחאב חלילה לי מיהוה אשר אתן את נחלת אבתי
לך . ויבא אחאב אל ביתו סר וזעף על הדבר אשר דבר אליו
נבות היזרעאלי ויאמר לא אתן לך את נחלת אבתי . ויטע
10 על משכבו ויסב את פניו ולא אכל לחם : ותבא אליו איזבל
35 אשתו ותאמר אליו מדוע רוחך סרה על כן ואינך אוכל לחם :
36 ויאמר אליה כי דברתי אל נבות היזרעאלי ואמר לו תנה לי
את כרמך בכסף או אם חפץ אתה אתן לך כרם תחתיו ויאמר
37 לא אתן את כרמי לך : ותאמר אליו איזבל אשתו אתה עתה
לא עשית מלוכה על ישראל קום ואכל לחם ויטב לבך אנכי
38 אתן לך את כרם נבות היזרעאלי : ותכתב ספרים בשם אחאב
ותחתם בחותמו ותשלח הספרים אל הזקנים ואל החרים
2 אשר בעיר יושבים את נבות : ותכתב בספרים לאמר קראו
צום והושיבו את נבות בראש העם : והושיבו שני אנשים
בני בליעל נגדו ויעידו עליו לאמר ברכת אלהים ומלך
4 ויצאהו החוצה ויסקלהו ויהי מת : וישלחו אל איזבל לאמר
5 סקל נבות וימת . ויהי כשמע איזבל כי סקל נבות וימת
ותאמר איזבל אל אחאב קום רש את כרם נבות היזרעאלי
58² אשר מאן לתתו לך בכסף כי אין נבות חי כי אם מת : ויהי
6 כשמע אחאב כי מת נבות וישכם אחאב לרדת אל כרם נבות
היזרעאלי לרשתו : ויהי דבר יהוה אל אליהו התשבי לאמר
7/8 ..... קום רד לקראת אחאב מלך ישראל אשר בשמרון
הנה הוא בכרם נבות אשר ירד שמה לרשתו : ודברת אליו
לאמר כה אמר יהוה הרצחת וגם ירשת ודברת אליו לאמר
כה אמר יהוה במקום אשר לקקו הכלבים את דם נבות
ילקו הכלבים את דמך גם אתה : ויאמר אחאב אל אליהו
59¹ המצאתני אויבי ויאמר מצאתי יען התמכרך לעשות הרע
10 בעיני יהוה : הנני מביא עליך רעה ובערתי אחריך והכרתי
לאחאב משתין בקיר ועצור ועזוב בישראל : ונתתי את
בית אחאב כבית ירבעם בן נבט וכבעשא בן אחיה בגלל
הכעס אשר הכעסתני והחטאת את ישראל : וגם אל איזבל
דבר יהוה לאמר הכלבים יאכלו את איזבל בחל יזרעאל :
59² המת לאחאב בעיר יאכלו הכלבים והמת בשדה יאכלו עוף
15 השמים : ואין היה כאחאב אשר התמכר לעשות הרע בעיני
יהוה אשר הסיתתו איזבל אשתו : והתעב מאד ללכת
אחרי הגלולים ככל אשר עשו האמרי אשר הוריש יהוה
את בני ישראל : ויהי כשמע אחאב את הדברים האלה
ויקרע בגדיו וישם שק על בשרו ויצם ושכב בשק וילך
20 באטת : ויהי דבר יהוה אל אליהו התשבי לאמר : הראית
כי נכנע אחאב מפני כי נכנע מפני לא אביא הרעה בימיו
כי בימי בנו אביא הרעה על ביתו : וישבו שלש שנים אין
16 מלחמה בין ארם וישראל : ויהי בשנה השלישית וירד יהושפט
מלך יהודה אל מלך ישראל : ויאמר מלך ישראל אל עבדיו
25 הידעתם כי לנו רמת בגלעד ואנחנו מחשים מלקחתה מיד
מלך ארם : ויאמר אל יהושפט התלך עמי למלחמה רמתה
59¹ גלעד ויאמר יהושפט אל מלך ישראל כמוני כמוך כעמי
כעמך כסוסי כסוסיך : ויאמר יהושפט אל מלך ישראל
דרש נא היום את דבר יהוה : ויקבץ מלך ישראל את
הנביאים כארבע מאות איש ויאמר אלהם האלך למלחמת
30 רמת גלעד אם אחדל ויאמרו עלה והתן ביד המלך : ויאמר
יהושפט הכה אין פה נביא ליהוה עוד ונדרשה מאתו :
59² ויאמר מלך ישראל אל יהושפט עוד איש אחד לדרוש את
יהוה מאתו ואנכי שנאתיו כי לא יתנבא עלי טוב כי אם
רע הוא מיכיהו בן ימלה ויאמר יהושפט אל יאמר המלך

---

30 הרצח
36 כהתה÷ B (sine ׀)
38 ⁂ addidit F
2 (abscissa versus primi pars dimidia) ותכתב ואחרי אחאב התהלך עד ואינך אוכל לחם ואחרי אחאב התהלך עד ואינך אוכל לחם . ואחאב אל נבות היזרעאלי ותאמר איזבל אשתו אתה עתה לא עשית מלוכה על ישראל קום ואכל לחם ויטב לבך אנכי אתן לך את כרם נבות היזרעאלי
3 8 ׀, 14 ׀ priorem addidit F
3 והושיבו שני אנשים בני בליעל נגדו ויעידו עליו לאמר ברכת אלהים ומלך
6 ויהי כשמע אחאב
7/8 ubi ego ..... posui, B הנה אנכי נתן, quae e commate 3 male repetita recentior manus delevit
9 ויאמרו אחאב
14 ואחרי אחאב התהלך עד ואינך אוכל
14 ותאמרו ויאמרו ׀

1 ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܠܐ ܢܒܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܚܐܒ ܡܠܟܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܘܐܡܪ ܗܟܝܠ ܐܡܪ ܝܗܘܐ
ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܕܩܐܡ ܐܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܝܫܪܝܠ ܕܫܡܫ ܐܢܐ ܩܕܡܘܗܝ ܐܠܐ ܠܥܠ ܦܘܡ
ܡܠܐ ܗܕܐ ܐܠܐ ܠܦܘܡ ܡܠܬܝ ܗܝ ܕܐܡܪ ܐܠܝ ܩܘܡ ܙܠ ܠܟ ܠܡܕܢܚ ܩܕܡ ܐܚܐܒ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܐܝܙܠ ܠܟ ܠܗܟܐ ܘܐܬܟܣܐ ܒܟܪܡܠ ܘܐܟܠ ܓܪܓܝܪ ܕܫܩܡ ܘܫܬܐ ܡܝ ܡܢ ܢܚܠܐ ܗܘ ܕܝ ܒܫܢܬܝ
5 ܐܠܐ ܠܦܘܡ ܡܠܬܝ ܗܝ ܕܐܡܪ ܐܠܝ ܩܘܡ ܣܠܩ ܠܟ ܠܨܪܦܬ ܕܨܝܕܘܢ ܘܬܬܒ ܬܡܢ ܡܛܠ ܕܐܝܬ
60¹ ܠܟ ܐܪܡܠܬܐ ܕܐܪܡܠ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܒܬ ܐܠܐ ܩܘܣ ܒܒܝܬܐ ܘܐܟܠ ܘܫܬ ܘܥܒܕ ܠܟ ܘܠܒܪܟ
ܐܡ ܐܝܬ ܠܟ ܡܕܒܚ ܠܡܢ ܕܐܝܬ ܠܟ ܠܡܫܕܚ ܠܗ ܐܠܐ ܠܥܠ ܦܘܡ ܡܠܬܝ ܗܝ ܕܐܡܪ ܐܠܝ ܩܘܡ
ܙܠ ܠܟ ܠܗܟܐ ܘܐܬܟܣܐ ܒܟܪܡܠ ܘܐܟܠ ܓܪܓܝܪ ܕܫܩܡ ܘܫܬܐ ܡܝ ܡܢ ܢܚܠܐ ܗܘ ܕܝ ܒܫܢܬܝ
ܐܠܐ ܠܦܘܡ ܡܠܬܝ ܗܝ ܕܐܡܪ ܐܠܝ ܩܘܡ ܣܠܩ ܠܟ ܠܨܪܦܬ ܕܨܝܕܘܢ ܘܬܬܒ ܬܡܢ ܡܛܠ ܕܐܝܬ

1 ... ...

1 — ⁊ ⁊ ⁊

66² ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܠܐ ܕܐܬ ܠܐ ܫܠܡ ܠܝ ܐܠܐ ܕܐܬ ܩܕܡ ܦܢܝ ܒܓܘ ܒܝܬ ܐܠܗܝ ܘ

1 2 ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܐܦ ܒܐܪܥܐ ܕܝܠܝ ܐܢܬ ܡܫܠܡ ܠܡܐܟܠ ܠܚܡ ܥܡ ܟܠ ܐܢܫ ܕܒܝܬܗ ܐܢܐ ܢܬܠ ܠܟ ܟܠ ܕܢܒܥܐ ܢܦܫܟ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܟ ܘܟܠ ܕܝܠܟ ܢܗܘܐ ܠܟ ܒܫܠܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝ ܐܢܬ ܡܫܠܡ ܠܡܐܟܠ ܠܚܡ ܥܡ ܟܠ ܐܢܫ ܕܒܝܬܗ ܐܢܐ ܢܬܠ ܠܟ ܟܠ ܕܢܒܥܐ ܢܦܫܟ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܟ ܘܟܠ ܕܝܠܟ ܢܗܘܐ ܠܟ ܒܫܠܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝ

3 ܐܬܬܟܢܝܬ B

13 signa F, ܟܬܒ ※ (sine ⅋) B

14 βιβλια

15 22 ⅋ addidit F

16 ⅋ ܟܬܒ ※ B

21 ܐܡܪ ܠܗ ܡܪ | et ܐܡܪ

23 ܐܡܪ ⅋

23 ܐܡܪ ܠܗ B

23 ante ܐܡܪ + ܘܐ B¹

23 ܟܬܒ |. mox ܟܬܒ ܡܪ

24 ܐܡܪ ܡܪ. mox ܟܬܒ B¹

24 ܐܬܬܟܢܝܬ ܡܪ

25 ܒܝܬ ܡܪ ܕܝܠܝ ܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ ܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܝ ܕܐܢ ܐܬܬ ܠܟ ܡܠܟ ܐܬܪ ܠܐ ܐܬܝ ܠܟ ܐܝ ܕܐܢ ܐܬܬ ܠܟ ܡܠܟ ܐܬܪ ܠܐ ܐܬܝ ܠܟ ܐܝ

26 ܒܝܬ ܐܡܪ ܒܝܬ ܡܪ ܒܝܬ ܐܝ. index >

28 ܬܪܓܘܡܐ ܡܪ

1 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܬ ܒܝ ܣܘܦܪܐ ܕܦܐܪܥܐ . ܘܠܐ ܫܠܝܛ ܒܗ ܐܠܐ ܒܝܕ ܚܕ ܒܠܚܘܕ : 1
ܐ[30]ܐܠܐ ܕܐܬܐ ܐܚܝ ܥܡ ܗܕܐ . ܐܠܐ ܕܐܬܐ ܐܚܝ ܥܡ ܗܕܐ . ܐܠܐ ܕܐܬܐ ܐܚܝ ܥܡ ܗܕܐ . ܐ[29]ܐܠܐ ܕܐܬܐ ܐܚܝ ܥܡ ܗܕܐ
ܐ[31]ܐܠܐ ܕܐܬܐ ܐܚܝ ܥܡ ܗܕܐ . ** ܐ[30

ℌ 20 1 ⁊ dixit ad eum: [14]Vade in pace, quia iurati sumus ambo in nomine domini dicentes: »Dominus sit inter me et te, inter semen meum et semen tuum usque in sempiternum.« [15]Et nunc, quia abiisti in pace, quia afflictus es, quia recordatus es animae meae, 5 [16]ne facias mihi malum, quia non ego occidi te. [17]»Et non auferetur misericordia tua a domo mea usque in sempiternum, nec cum succisi fuerint inimici David singuli de terra.« [18]Et dixit: Vade in pace. Et surrexit David et abiit, et Ionathan reversus est in domum suam. 74² [19]Et ascendit David et habitavit in munitionibus | et exivit. Et venit 10 Ionathan in agrum ad diem constitutum cum puero parvo. [20]Et dixit puero suo: Curre, adulescens, sagittas, quas ego mitto. Et cucurrit puer, et ille sagittavit sagittam, ut transiret puerum. [21]Cumque venisset puer ad locum, in quo sagitta ceciderat, clamavit Ionathan post puerum et dixit:

21 1 Festina, ne stes, et cito pergens tolle sagittas, quas ego misi. Puer 74² autem ille ingressus est urbem. [2]David vero, qui latebat in agro, | ut venit tempus, misit ad Ionathan dicens: Quare non venit filius Isai ad esum panis heri et hodie? [3]Et respondit Ionathan: Rogavit me, ut 75¹ iret Bethlehem. [4]Et dixit: Dimitte me, quia sacrificium cognationum est mihi in civitate, et frater meus praecepit mihi. Nunc ergo, si inveni gratiam in oculis tuis, vadam et videbo fratres meos. Propterea non venit ad mensam regis. [5]Et iratus Saul contra Ionathan dixit ei: Filius mulieris virae, 15 nonne novi, quia dilectus es filius Isai in confusionem tuam et in confusionem turpitudinis matris tuae? [6]Quicumque enim vivit super terram, non stabilietur regnum tuum neque filius tuus. Nunc ergo mitte et adduc eum ad me, quia filius mortis est. [7]Respondit Ionathan patri suo: Quare occidetur? Quid fecit? [8]Et iratus Saul contra Ionathan 20 percussit eum lancea, ut interficeret eum. Et intellexit Ionathan, quia completum esset a patre suo malum contra David, et surrexit de mensa in ira furoris sui et non comedit die secunda mensis post diem David. Erat enim contristatus super David, quia confudisset eum pater suus. [9]Et dixit Ionathan ad David: Vade in pace, quia tu 25 iurasti in nomine domini dicens: »Dominus sit inter me et te, inter semen meum et semen tuum usque in sempiternum.« [10]Et surrexit et abiit, Ionathan autem ingressus est urbem. [11]Et dixit David ad Achimelech sacerdotem: Quare non est rex locutus mecum de negotio, quod praecepit mihi? Et dixit ad me: Vade, ne sciat quisquam de negotio, propter quod 30 ego mitto te et quod praecepi tibi. Et puellas meas constituam in loco, quem dixerit mihi. [12]Nunc ergo si habes in manu tua quinque panes, da in manibus meis vel quicquid inveneris. [13]Et respondit sacerdos David et dixit: Non habeo panem communem in manu mea, sed tantummodo panem sanctum. Si modo custodierint pueri mulieres, 76¹ | 35 [14]respondit David sacerdoti et dixit: Heri et nudiustertius, ex quo egressus sum ego et vasa viarum, et vasa pueri sancta sunt, et via haec communis est. Quanto magis hodie sanctificabuntur in vasis suis? [15]Dedit ergo ei sacerdos sanctificatum, quia non erat ibi panis nisi panes propositionis, qui auferebantur a facie domini, ut ponerentur panes calidi die, qua sumebantur. [16]Et erat ibi vir de pueris Saul die illa detentus coram domino, et nomen eius Doec Idumeus, princeps pastorum Saul.

15 4 7 ※, 19 ⸗, 7 ⸗ tertium add F
17 post eo
17 fin : rel participium B¹
18 ascendit B
19 ante ⸗
20 ἀπόσω σου et χρῆνη et ταρφον [sic = ταφρον]
20 ⸗ante B, sed lineolis duabus recentiori atramento scriptis notatum
20 eius addidi. mox ascendit B

3 ascendit ante eo ℌ ⁊ ante iurati
4 ante ⸗ et 7 ante ⸗
5 ἀπόστηθι ἀπ' ἐμοῦ : index abest
6 ἀπόστειλον ⸗ ante ⸗ ℌ
7 ἀπόστειλον ⸗
7 mittam B¹
8 ante eo
8 ante ⸗ et ante ⸗
8 ⸗ priorem delevit B²
8 ⸗ alterum addidit F
8 eius in B prima
9 ⸗ addidit F
12 ἐπὶ τὸν Δαυιδ et ⸗ : index post ascendit
13 manum ℌ

1 ܘܐܬܝܬ ܠܡܐ ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܐ ܕܥܒܕ ܠܝ ܐܠܗܐ ܘܐܢ ܠܐ ܐܡܝܬ ܐܢܐ ܠܐ ܐܡܘܬ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ ܐܡܪ

1 ... [illegible] ... 19 ... 5 ... 23 ... 79² ... 10 ... 80¹ ... 15 ... 80² ... 20 ... 25 ... 81¹ ... 30 ...

20 ... indice ad ... adposito
20 ... 7 ... ℵ
3 ... ו
3 ... B¹
4 ... in B prima
4 ... ו
4 ... ו
5 ... ו
5 ... ο
5 μαζαλωθ et ... ραμα
6 ... B
7 ... et ... ו quod ζηδια est, ad μαζαλωθ 5 trahendum
7 ... scrib. ...?
7 ... B
8 ... mox ... B¹
8 ... [illegible] ... ו
8 ... etiam ad ... pertinens
9 versus 29 a dextera parte plerumque mutili B^m ... ✧ ...
10 ... ו addidit F
10 ... 7 ...
10 ... ו addidi ✻
12 ... nominis ... pr m in litura B
13 ... B
13 ...
13 ... B: errorem notavit B^2
14 ...

ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ ܐܚܝ ܝܗܘܢܬܢ ܡܠܟ ܝܗܘܕܐ ܐܠ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܚܝ ܝܪܒܥܡ ܡܠܟ ܐܝܣܪܐܝܠ ¹⁵

[31] ιερεμιου ... [31] ... ...

ܘܐܡܪ ܐܠ̈ܝܫܥ ܠܐ ܬܣܓ̈ܕ ܠܗ̈ܘܢ ܘܠܐ ܬܦܠܚ̈ܘܢ ܠܗ̈ܘܢ ܡܛܠ ܕܥܡ̈ܐ ܐ̈ܢܘܢ ܕܒ̈ܝܬ ܐ̈ܒܝ̈ܗܘܢ ܐ̈ܢܐ ܡܫܬ̈ܠܚ ܥܡ̈ܗ ܘܒ̈ܢܝ ܒ̈ܢܝ ܠܐ ܡ̈ܝܬ̈ܢ ܐ̈ܠܐ ܐ̈ܝܟ ܕ̈ܟܬ̈ܝܒ ܒ̈ܣܦܪ ܡ̈ܘܫܐ

ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܢܬ ܡܠܟܐ ܕܝܘܕ ܘܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܦ ܚܕ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܢܬ ܫܐܠ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝ

1 ✣ ܐܦܣܝܣ ܕܐܠ
2 ✣ ܦܠܓܘܢ ܕܐܝ
ܐܠ ✣ ܐܦܣܝܣ ܕܐܠ ܐܝ ܕܐ ܐܝ ܦܠܓ ܐܝ ܕܐ ܐܝ ܐܠ ܐܦ ܕܐ ܐܝ ܐܠ ܐܦ ܕܐ ܐܝ ܐܠ ܐܦ

EVANGELIARIUM HIEROSOLYMITANUM

Anno domini 1758 in bibliothecae vaticanae codicum manuscriptorum catalogo ab se edito **1** 2 70—103 Stephanus Euodius et Ioseph Simonius Assemani de codice vaticano syriaco ex undecimo iam undevicensimo disputaverunt, quem »evangelia eclogadia« continere docebant »iuxta ritum syriacum Graecorum Melchitarum« selecta: »lectiones evangelicas versionis et dialecti« esse »syriacae palaestinae, titulos lectionum sermone arabico, literis tamen syriacis palaestinis descriptos«: librarium testabantur die mensis ﻫ septimo anno Alexandri 1341 scribendi finem fecisse.

Quem codicem IacGeChrAdlerus, Danorum sumptibus annis 1780 et 1781 et 1782 in Italiâ, Galliâ et apud Batavos commoratus, Romae examini adcuratissimo subiecit. quae invenerat, ea breviter et in Iohannis Davidis Michaelis libro Orientalische und exegetische Bibliothek **19** 126—131 anno 1782, et anno 1783 in kurze Uebersicht seiner biblisch-kritischen Reise nach Rom 118—127 suo nomine in publicam lucem emissâ, prolixius Hafniae 1789 in opere utilissimo cum theologis communicavit, cui titulum fecit »novi testamenti versiones syriacae simplex, philoxeniana et hierosolymitana«, ubi vide 135—202.

Ex Adleri dissertatione manaverunt quae in libris isagogicis de hac versione tradi solita sunt.

Quam a Šahwâno Maronita descriptam anno 1861 Veronae integram publici iuris fecit comes Franciscus Miniscalchi Erizzo, quem Angelus Maius anno 1848 ad edendum codicem hortatus erat.

Exposuit de Miniscalchii libro, dialectum ab interprete adhibitam descripsit, de patriâ versionis quaestionem instituit anno 1868 in ZDMG **22** 443—527 Theodorus Noeldeke.

Post Noeldekium qui praeter isagogistas de evangeliario hierosolymitano ageret, unum novi, Theodorum Zahn, cuius lege Forschungen zur Geschichte des neutestamentlichen Kanons **1** 329—350, anno 1881 editas (PdeLagarde, Mittheilungen **1** 111—120).

Inde a die quinto mensis Maii anni 1877 evangeliarium hierosolymitanum quod vocatur ita descripsi, ut ordinem evangeliorum sequerer, quum singula loca in evangeliario invenire opus taedii plenum esse expertus essem. exemplum absolvi die quinto mensis Augusti eiusdem quo inceperam anno.

Contuli apographi mei partem priorem cum ipso codice Romae mense Octobri anni 1890, eiusdem partem alteram spero fore ut mense Martio anni 1891 cum archetypo comparare possim.

Codex syriacus vaticanus undevicensimus (quem undecimum quondam numeratum esse supra rettuli, arabicum trigensimum tertium fuisse quum in bibliothecam vaticanam inferretur, in folio 196 verso notatum inveni — numerus 33 solus habetur in folio 0 verso), formae est eiusdem fere cuius Ernesti Grabe epistula ad Iohannem Millium data, quadratus. foliorum membraneorum 196, quorum quae prima posuit librarius, aut sunt rescripta aut rescripta esse videantur. nam folium primum et secundum aliquantum temporis in aquâ fluitasse mihi coram intuenti non poterat dubium esse, quamvis scripturae aquâ dilutae — et aquâ solâ ad delendam veterem scripturam uti poterant maiores nostri — ne minimum quidem vestigium cernerem. folia a tertio inde ad septimum, si 5^1 et ipsum rescriptum exceperis, in margine nunc inferiori integros versus graecos undecimo saeculo ab artifice scribendi perito exaratos nullo negotio legendos exhibent ita, ut pedes litterarum graecarum elementorum syriacorum pedibus obversi sint. folium octavum scripturam graecam eiusdem cuius folia 3—7 sunt, librarii videndam in paginâ ipsâ tantum sistit, non in margine, atque eam eodem modo conlocatam, quo suam amanuensis syriacus conlocavit. in spatio

vacuo inter columnas quae vocantur, paginarum medio leguntur vocabula graeca singula quae transscribere operae pretium esse non credebam: versus integros de quibus dixi, hos habe:

3^1 ωσ δεικνυοισ φαρισαιον τη επαρσει καθερουμενον·
Εκ ταπεινωσεωσ γερασ. υψωποιον· εκ δε τησ επαρσε[ωσ]
3^2 marginis sinistri parte abscissâ
σοι τη μονη προσφυγη· πεποιθωσ μη εκπεσω.
τησ καλησ προσδοκιασ. αλλα τοιχοιμι τησ σησ επι ,
ubi τυχοιμι correxit librarius ipse, λλα τοι et μ et ησ ε delevit nescio quis, atramento usus recentiori.
4^1 προσηγοριαν τησ καθαροτητοσ. φυγωμεν πιστοι
ζηλουντεσ του τελωνου καλωσ. την ηλεημενην·
4^2 σιν επαγουσιν· ινα θειον ελεον και φωσ. επισπασωμεθα: ~
Πολλων, πταισματων ἐσμω βαρουμενοσ. υπερβολη
5^2 Μη προσαξωμεθα φαρισαϊκωσ αδελφοι. ο γαρ υφων
εαυτον ταπεινωθησεται· ταπεινωθωμεν· εναν
6^1 τησ δε αδικιασ. ογκοσ κεκενωται. κτησαμενοσ
συνεμπορον την ταπεινωσιν: —
6^2 ν [?] ζ [utrumque lineam habet impositam] Δροσοβόλον μεν την καμινον: —
Δικαιωσεωσ τοισ ογκοισ επερομενοσ. βροχοισ κενο
7^1 μετανοουντα· και ποιησον με ωσ ενα των μισθιω[ν]
7^2 την περιουσιαν· μη ουν αποκηρυξησ με.
ο τον σον ευδοκησασ. υιον μονογενη· σταυρον υπερ .

accentus non posui, qui non raro evanuerunt: Δροσοβόλον theologis qui vocantur gratificari volebam, qui Danielis 3_{50} adeant, ut intellegant de quibus rebus agatur. αδοκησασ descripseram.

videntur quae cum lectoribus communicavi tantum non omnia ad cantiones sacras nescio quas referenda esse: nam $5^1{}_4$ $5^1{}_{12}$ de ἤχοις sermo mihi esse videtur, $5^1{}_4$ κανόνας, $7^1{}_2$ ηχ β et $7^1{}_9$ ἦχος β legitur. adcuratius de his quaerere neque volebam (usus enim codicis graeci a librario syriaco deleti perexiguus esse mihi videbatur), neque vero etiam poteram, Romae usu librorum typis exscriptorum carens.

Signantur كراريس codicis hoc modo:

8^2 ⌋ κδ	73^2 ⌊ ιϛ	137^2 ϖ η
9^1 ⌋ κγ	74^1 ⌊ ιε	138^1 ϖ ζ [η scripserat]
18^2 ⊃ κγ	81^2 ⌣ ιε	145^2 ⩊ ζ
19^1 ⊃ κβ	82^1 ⌣ ιδ	146^1 ⩊ ϛ
26^2 ⫽ κβ	89^2 ⊃ ιδ	153^2 ϖ ϛ
27^1 ⫽ κα	90^1 ⊃ ιγ	154^1 ϖ ε
34^2 ⸮ κα	97^2 ⌝ ιγ	161^2 ⌡ ε
35^1 ⸮ κ	98^1 ⌝ ιβ	162^1 ⌡ δ
41^2 [ϙ non adest] κ	105^2 ⩊ ιβ	169^2 ⌡ δ
42^1 ϙ ιθ	106^1 ⩊ ια [λ deleta]	170^1 ⌡ γ [deletum signum nescio quod]
49^2 ο ιθ	113^2 ϖ ια	177^2 ⌇ γ
50^1 ο ιη	114^1 ϖ ι	178^1 ⌇ β
57^2 ⌋ ιη	121^2 ⌋ ι	185^2 ⩍ β
58^1 ⌋ ιζ	122^1 ⌋ θ [ι scripserat]	186^1 ⩍ α
65^2 ⌣ ιζ	129^2 ⌟ θ	195^2 ⩍ α
66^1 ⌣ ιϛ	130^1 ⌟ η	

tenendum, in pagina 81^v (lectiones ieiunii diebus destinatae incipiunt 82^r) evangeliarii pauca verba scripta esse, et circulum sisti, in quo medio caput Christi cruci infixum pictum habetur. tenendum folia 190 191 minoris quam cetera formae quaternioni superaddita esse non ab ipso (ut videatur) librario. tenendum adiectum inveniri folium 196, in quo evangeliarium ad finem perdu-

citur. in 196² quae scripta erant, nunc deleta sunt. in folio 196 verso Arabica non nulla habentur a me non tentata.

paginae codicis [= A], si 190 191 exceperis, bipertitae. versus singularum paginarum quot-quot equidem numeravi, viceni sunt aut viceni singuli. litterae quum nescio quo tempore evanescere coepissent, manu satis rudi longe plurimis in paginis instauratae sunt.

foliis membraneis praefixa ab utroque voluminis fine lintea sunt, quorum uni IAssemanus et ISAssemanus (ita scribunt qui se arabice السمعانى = הַשְׁמְעֹנִי vocari scirent) inscripserunt quid de codice sibi videretur.

marginatores discerni possunt plures, ita tamen, ut cui singula tribuenda sint, equidem certe non semper dicere audeam. tutissimum credo, M vocare quae in margine addita habentur, additis, ubi paulo minus incertus de aetate librarii iudicabam, numeris, ut signis M^1 M^2 M^3 M^4 significetur quae exhibeo, mihi vetera, non nova, recentia, recentissima videri. ceterum omitto quae arabicis aut syriacis elementis usus recentissimus homo margini inlevit, quae cum orbe docto communicabit cui otium ad hoc negotii suscipiendum suppetiverit. littera C correctorem indicabo, de cuius aetate referam si certa me referre posse credidero.

Tituli in paginâ codicis primâ obvii post versus tres arabice litteris arabicis scriptos nunc evanidos (nisi quod in primo بسم الاب والابن et in tertio exeunte الله videre mihi videor) haec supersunt:

كتب الاناجيل التى تقرا فى جميع ايام السنه الاربعه الصعد للاحد الاب يوحنا حدث احمصا ص
حكمدوم : ملكيحقا ص مدارفدوم : ملكيحا | ص افدامدوم ملكحا ص مزاسدوم : اذا اقليتدا 1²
ص مدهارحدوم مقزه ص اهلمدارسه زحدوم : مكسه ص مزد الحاد مصدحه ص هدده الدورلا :
ماسهده ص الكهدحد مصزهمه فاحكهصا : عصدا حسنا حلا مدا يعصده فاحكصاده : مصهاذحدا
ص حيتسم مدا لهذاذا حكسه : فعدا الكهصف الا حده حزاب الحكحصم

ubi ملكيحقا [= والضعفاء] puncta priora non habet qualia edidi, sed . sub ا priori positum, plane ut اقليتدا sequens [= افاضوا?] puncta altera non ea habet quae edidi, sed : subter ا alteram adscriptum, et mox حيتسم = عظيم habet . sub ح positum. de ملكحا certus non sum: elementum quartum ح ad dexterum latus inversum esse videatur, cui punctum supernum primâ manu impositum. ف vocis فاحكهصا punctum lateri dextero infixum habere ne credas. حزاب legi, non (quod a Miniscalchio editum est) حبل. erat cum الحكحصم legerem.

In folii 1^1 angelo dextero manu europaeâ saeculi sexti decimi scriptum est *Lectiones quatuor Euangeliorum per dies annuos*, in folii 1^2 angulo sinistro habentur Arabica quaedam quorum ultima vocabula prorsus evanuerunt, priora vix leguntur, in quae enucleanda bonas horas insumere nolebam.

Iam ad enumerandas evangelii lectiones me converto, in editione meâ ad numeros lectionum mox in margine meo ponendos provocaturus. quum librarium grammaticae arabicae ne prima quidem elementa novisse constet, ab emendandis titulis plerumque abstinendum esse ratus sum.

هذا الى هنا مع مقدمه الصلاحيل وهب مع الغرب الا الحرف وهب مصلاوحه هب هذا هب 1³
مخبوءا قصهيل الهيلا

مصا وهسا ف الكموه M سح حف وقرس 1 Ioh 1 1—17

مهم الكفيل مع مقدمه M مهم ح وحلا قرس 2 Ioh 1 18—34 2²

in intercolumnio quod vocabo, medio حداوا وهذب مقدمه ر حمانم ح 2³ 2⁴

مهم الكحفا مع حكمصه · فعه وهه مع الهيلا حرفا الصعده الخامس 3²
M مهم ى وحلا قرسا 3 Luc 24 12—35

o cum § 1 in codice conexum

1 semel moneo me lineas singulis vel litteris vel vocibus impositas typis commode exprimere non posse: quas omittens ubi lectori damnum inferam nullum, omittam. nunquam tacebo de lineis quibus C vocabula ex usu veteris sermonis articulo recte carentia articulo munienda esse significavit

4 4^3 مقم[sic] الاحد حد القصه مع مسبا M[1] مم ؛ حلا عرسا
M^3 يوم الاربعا السبع
Ioh 1 35—51
5 5^4 القصه مم القصه مع مسبه M مم ا حلا عرسا
M^3 يوم الخميس من بكره الثامن
Ioh 3 1—15
6 6^4 اهبه مم الجمعه مع مسبه M مم ه حلا عرسا
M^3 يوم الجمعه لعاشر
Ioh 2 12—22
7 7^2 مم اهده مع حد القصه مع مسبه M مم عد حلا عرسا
M^3 يوم السبت الحادى عشر وهو جمعه القيمه
Ioh 3 22—33
8 8^1 مم السبع الجيب معنا مع مسبه الجمعه مع ابيلا الصامعه ل
معم حلا ب اعسبا معم: اعمح ووه[sic] اعسبا ووه معنا مع جيبه
Ioh 20 26 القرح اصلا قربا معنا مم القصه حاحما M^3 يوم الاحد
الجديد الاول صبوحيه
9 Ioh 2 1—11 8^2 التاسع | اهده اهبه اهده مم الثانى مع مسبه
10 Ioh 3 16—21 8^4 الجمعه مم الخطاه مع مسبه M مم ه حه ح
11 Ioh 5 16—24 9^2 هذه الاحد القصه الثانيه مع مسبه M مم ؛ حه ح
12 Ioh 5 25—30 9^4 مم القصه اهده اهبه الثانيه مع مسبه M مم ا حه ح
13 Ioh 5 31—6 2 10^2 مم الجمعه اهبه الثانيه مع مسبه M مم ه حه ح
14 Ioh 6 14—27 11^1 مم اهده مع القصه الثانيه مع مسبه M[1] مم عد ح
15 12^1 مم السبع الخطاه حد القصه مع مزمه M[1] سم حه ه حلا عرسا
Marc 15 43—16 8 M^3 حديونو الثلث من صبوحيه
16 Ioh 4 46 ἦν δέ—54 12^4 مم الثانى اهده الثانيه الخطاه مع مسبه M مم ح حه ه
17 Ioh 6 27—33 13^2 مم الخطاه اهده الثانيه الخطاه مع مسبه M مم ه حعد ه
18 Ioh 6 35—39 13^4 مم الاحد اهده الثانيه الخطاه مع مسبه M مم ؛ حه ه
19 Ioh 6 40—44 14^1 مم القصه اهده الثانيه الخطاه مع مسبه M مم ا حه ه
20 14^3 مم الجمعه اهده الثانيه الخطاه مع مسبه | حصبا[sic] M مم ه
Ioh 6 47—ὑμῖν 48—55 Vulgatae حه ه
21 Ioh 15 17—16 2 14^4 مم اهده اهده الثانيه الخطاه مع مسبه M مم عد حه ه
22 15^3 مم السبع الاحد حد القصه مع مسبه المقدس اهده الاحده
Ioh 5 1—15 M^3 حا المخلع وهو الرباع من صبوحيه M^2 سم حه ؛
23 Ioh 6 56—70 Vulg 16^2 مم الثانى الجمعه الاحده مع مسبه حصبا M مم ح حعد ؛
24 Ioh 7 1—13 17^1 مم الخطاه ف الجمعه الاحده مع مسبه M^1+M^2 مم ه حه ؛
25 Ioh 7 14—29 17^4 قصه محلاف مم الاحد ترف القصه مع مسبه M^1 مم ؛ حه ؛
26 Ioh 8 12 ἐγὼ—20 18^3 مم القصه اهده الاحده مع مسبه M مم ا حه ؛
27 19^1 مم الجمعه اهده الاحده مع مسبه
Ioh 8 21 ἐγὼ—30 19^2 M^1 مم عد حلا حاوا ؛ احد | M^1 مم ه حعد ؛
28 Ioh 8 31—42 ἦκω 19^4 مم الساحة الجمعه اهده مع مسبه M^2 مم عد ؛

5 ineunte fortasse القصه codex: supra ح punctum unum tantum esse volebat C

6 الجمعه A^2, جمعه A^1

7 مسبه ع punctis rubris subter versum positis deletum videatur manu primâ. M^3 habet etiam syriace scripta nonnulla, exceptis elementis paucis quibusdam oculos meos fugientia

8 locus Iohannis litteris graciliori-bus a librario ipso serius scriptus

18 الاحد A^2, احد A^1, qui ح priori punctum imposuit

23 ل vocis الجمعه a primâ manu supra versum scripta

26 اهده A^1. in M ؛ ex ه efficta

29 ... | ... sic ... sic ... 20^3

... M³ in 20^3 ...

... M² in 20^3

30 Ioh 8 42—51 ... M ... 22^2

31 Ioh 8 51—59 αὐτῶν ... M ... 23^1

32 Ioh 6 3—14 ... M | ... 23^3

33 Ioh 9 39—10 9 ... M ... 24^1

34 Ioh 10 17—28 αἰώνιον ... M ... 24^4

35 Ioh 10 25—38 ... M ... 25^2

36 ... 26^1

Ioh 9 1—38 ... M³ ... M ...

37 Ioh 11 47—54 ... 28^1

38 Ioh 12 18—36 γένησθε ... 28^2

39 Ioh 12 36 ταῦτα — 47 ... 29^3

40 ... 30^1

... ... السادس ...

Ioh 14 1 πιστεύετε εἰς—10 ἐστιν ...

41 ... 30^3

42 ... 31^2

ubi quae vocabula punctis reddidi, ... من . . . . حد لانهار وهو لعا ... M³

Ioh 17 1—13 legere possem, si de sensu mihi constaret: ... et mox ... esse videatur

43 Ioh 14 27 μὴ—15 7 ... 32^1

44 Ioh 16 1—13 omissis οὐ γὰρ seqq ... M ... 32^4

45 Ioh 16 14—23 ... 33^2

46 Ioh 16 23 ἀμὴν—33 ἔχητε ... 33^4

47 Ioh 17 18—26 ... 34^3

48 ... 35^1

Ioh 21 15 Ἰησοῦς ...

... يوم حد لاعنصره من الصبوحيه التاسع M³

subscriptum ... 36^1

49 Matth 18 10—20 ... 36^1

50 Matth 4 23—5 13 ... 36^3

51 Matth 5 20—30 ... 37^2

52 Matth 5 31—? vide editionem meam ... 38^1

30 ... A, pr m o super versum addita

32 ... codex

36 ... A, sed supra ... huius vocis addita ..., ut ... voluisse correctorem adpareat. qui minio alio quam quo solet librarius, utitur hoc loco

37 ... vocis ... primâ manu supra versum scripta

37 ... inter ... habet ··, super ... alterâ habet punctum unum supra versum pr m adscriptum. ... codex

38 altera ... vocis ... puncto caret in A

39 ... A^1

40 ... A^2, ... A^1

40 vocabula ... delere radendo conatus est nescio quis. ... sero in ... mutatum

43 ... vocis ... pr m supra versum scripta

53 folium paene dimidium periit: qua re factum est ut capitis 52 finis desideretur, et ex capitis 53 titulo nihil supersit nisi elementa minio scripta ܟܕ et ܐ: ante ܟܕ fuisse crediderim ܕ, ante ܐ autem ܐ nominis ܐܒܪܗܡ. vide editionem. subscriptum 39[1]

Matth 7 ?—18 ܟܬܒ ܗܢܐ ܒܫܘܠܡ ܒܕ ܐܒܪܗܡ sic ܟܬܒ ܗܢܐ ܒܫܘܠܡ ܒܕ ܐܒܪܗܡ

54 Matth 5 42—48 ܥܡ ܐܚܝܟ ܠܐ ܥ ܟܬ ܒܫܘܠܡ 39[1]

55 Matth 10 32 33 37—40 19 27—30 M ܢܒ ܟܕ ז ܥܡ ܟܬܒ ܠܐ ܥ ܒܫܘܠܡ 39[3]

56 Matth 7 1—11 M ܟܕ ח ܥܡ ܐܚܕ ܐܝܟ ܐܢܐ 40[2]

57 Matth 4 17—23 M ܢܒ ܟܕ ט ܥܡ ܟܬܒ ܐܝܟ ܐܢܐ ܒܫܘܠܡ 40[4]

58 Matth 7 24—29 8 1—4 M ܟܕ י ܥܡ ܐܚܕ ܐܚܕ ܥ ܒܫܘܠܡ 41[2]

59 Matth 6 22—24 8 20 ὁ δὲ—21 M ܢܒ ܟܕ ך ܥܡ ܟܬܒ ܐܚܕ ܐܚܕ ܥ ܒܫܘܠܡ ܘܒܫܘܠܡ 41[4]

60 Matth 8 5—13 ὑγιαίνοντα M ܢܒ ܟܕ כ ܥܡ ܟܬܒ ܐܚܕ ܥ ܒܫܘܠܡ 42[1]

61 Matth 9 9—17 M ܟܕ ל ܥܡ ܐܚܕ ܩܕܡܝܐ ܥ ܒܫܘܠܡ 42[3]

62 Matth 8 28—9 1 M ܢܒ ܟܕ ם ܥܡ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ sic ܥ ܒܫܘܠܡ 43[3]

63 Matth 9 18 ἰδοὺ—26 M ܟܕ מ ܩܡ ܐܚܕ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 43[4]

64 Matth 9 1—8 M ܢܒ ܟܕ ן ܩܡ ܟܬܒ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 44[2]

65 Matth 10 37—11 1 M ܟܕ נ ܥܡ ܚܕ ܐܚܕ | ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ ܟܬܒ ܗܢܐ ܐܚܕ 44[4]

66 Matth 9 27—35 M ܢܒ ܟܕ ס ܟܬܒ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 45[1]

67 Matth 12 30—37 M ܟܕ ע ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܕ ܥ ܒܫܘܠܡ 45[3]

68 Matth 14 14—22 M ܢܒ ܟܕ ף ܟܬܒ ܐܚܕ ܐܚܕ ܥ ܒܫܘܠܡ 46[1]

69 Matth 15 32—39 M ܟܕ ף ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܕ ܥ ܒܫܘܠܡ 46[3]

70 Matth 14 22—34 M ܢܒ ܟܕ ף ܟܬܒ ܐܚܕ ܐܚܕ ܥ ܒܫܘܠܡ 47[1]

71 Matth 17 23 Vulgatae—18 4 M ܟܕ ץ ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ sic 47[3]

72 Matth 17 14—22 Vulg ἐγερθήσεται M ܢܒ ܟܕ ץ ܟܬܒ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 48[1]

73 Matth 19 3—12 M ܟܕ ק ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 48[3]

74 Matth 18 23—35 M ܢܒ ܟܕ ק ܒܗܢܐ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 49[2]

75 Matth 20 29—34 M ܟܕ ר ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 50[1]

76 Matth 19 16—26 M ܢܒ ܟܕ ש ܥܡ ܟܬܒ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ ܘܒܫܘܠܡ 50[2]

77 Matth 22 15—21 M ܟܕ ת ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 51[1]

78 Matth 21 33 ἄνθρωπος—42 M ܢܒ ܟܕ ת ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 51[2]

79 Matth 23 1—12 M ܟܕ ת ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ | ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 52[1]

80 Matth 22 2—14 M ܢܒ ܟܕ ת ܒܗܢܐ ܐܚܪܢ sic ܥ ܒܫܘܠܡ ܟܬܒ ܗܢܐ ܐܚܪܢ 52[3]

81 Matth 24 1—13 M ܟܕ ת ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܩܕܡܝܐ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 53[3]

82 Matth 22 35—46 M ܢܒ ܟܕ ת ܒܗܢܐ ܩܕܡܝܐ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 53[4]

83 Matth 24 34—44 M ܟܕ ת ܒܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 54[2]

84 Matth 25 14—30 M ܢܒ ܟܕ ת ܒܗܢܐ ܐܚܪܢ ܥ ܒܫܘܠܡ 54[4]

ܟܬܒ ܗܢܐ ܒܫܘܠܡ ܟܬܒ ܗܢܐ ܐܚܪܢ sic ܒܫܘܠܡ ܟܬܒ ܗܢܐ ܐܚܪܢ sic ܐܚܪ ܟܬܒ ܗܢܐ 55[4]

M ܥܡ ܟܕ ת ܢܒ ܟܕ ת ܒܐ ܚܣܝܢ ܘܒܫܘܠܡ

ܗܢܐ ܐܚܪ ܟܬܒ ܗܢܐ ܐܚܪ ܒܫܘܠܡ ܟܬܒ ܗܢܐ ܐܚܪ ܒܫܘܠܡ ܟܬܒ ܗܢܐ ܐܚܪ sic ܐܚܪ ܟܬܒ ܗܢܐ ܐܚܪ 55[4]

85 Luc 4 31—36 ܟܬܒ ܗܢܐ ܐܚܕ ܐܚܪ ܥ ܒܫܘܠܡ 55[4]

54 cave ܥܡ ܐܚܕ legas in A

55 ܥ ex ܠ facta pr m

72 ܐܚܪ A, correxit librarius ipse

80 ܒ̈ codex

85[a] quae de lectionibus e Luca sumptis habet codex, a me in iustum ordinem redacta sunt. nam ܟܬܒ ܗܢܐ ܐܚܪ ܒܫܘܠܡ, quae ego capitis 85 titulum esse iussi, in codice post

M ܡܡ ܥܕ ܕ ܒܫܒܐ ܩܪܝܐ ܕܐܝܓܪܬܐ ܠܘܩܐ ܡܢ ܒܬܪ ܥܝܕ ܨܠܝܒܐ ܒܫܒܝܢ ܘܚܕܝܢ

86			M ܒܗ ܥܕ ܕ ܒܫܒܐ ܩܪܝܐ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܚܡܫ	56^2
	Luc 5 1 καὶ αὐτὸς — 11			ܒܫܒܐ ܩܪܝܐ	
87	Luc 5 17—26		M ܡܡ ܥܕ ܕ	ܡܢܗ ܐܚܕ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܚܡܫ	56^4
88	Luc 6 31—36		M ܒܗ ܥܕ ܕ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܚܡܫ	57^3
89	Luc 5 27—32		M ܥܕ ܙ	ܡܢܗ ܐܚܕ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܚܡܫ	58^1
90	Luc 7 11—16		M ܒܗ ܥܕ ܙ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܚܡܫ	58^2
91	Luc 6 1—10 ἄλλῃ		M ܥܕ ؟	ܡܢܗ ܐܚܕ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܚܡܫ	58^3
92	Luc 8 5—15 ἀκουέτω		M ܒܗ ܥܕ ؟	ܡܢܗ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܚܡܫ	59^2
93	Luc 7 1—10		M ܥܕ ܗ	ܡܢܗ ܐܚܕ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܚܡܫ	59^3
94	Luc 16 19—31		M ܒܗ ܥܕ ܗ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܚܡܫ	60^3
95	Luc 8 16—21		M ܥܕ ܘ	ܡܢܗ ܐܚܕ ܐܚܪܝܢ ܥܡ ܚܡܫ	61^1
96	Luc 8 26—39		M ܒܗ ܥܕ ܘ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܐܚܪܝܢ ܥܡ ܚܡܫ	61^2
97	Luc 9 1—6		M ܥܕ ܛ	ܐܚܕ ܕܐܚܕ ܥܡ ܚܡܫ	62^2
98	Luc 8 41—56		M ܒܗ ܥܕ ܛ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܐܚܕ ܥܡ ܚܡܫ	62^3
99	Luc 9 37—44 Vulg θεοῦ		M ܥܕ ܝ	ܡܢܗ ܐܚܕ ܐܝܟ ܥܡ ܚܡܫ	63^3
100	Luc 10 25—37		M ܒܗ ܥܕ ܝ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܐܝܟ ܥܡ ܚܡܫ	64^1
101	Luc 9 57—62		M ܥܕ ܟ	ܡܢܗ ܐܚܕ ܕܐܡܪ ܥܡ ܚܡܫ	64^4
102	Luc 12 16—21 ἀκουέτω		M ܒܗ ܥܕ ܟ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܕܐܡܪ ܥܡ ܚܡܫ	65^1
103	Luc 10 19—21		M ܥܕ ܠ	ܡܢܗ ܐܚܕ ܟܬܒ ܥܡ ܚܡܫ	65^3
104	Luc 13 11—17		M ܒܗ ܥܕ ܠ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܟܬܒ ܥܡ ܚܡܫ	65^4
105	Luc 12 32—40 قبل عيد الميلاد بسبتين		M ܥܕ ܡ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܚܡܫ	66^2
106	Luc 14 16 ἄνθρωπός—24 ἐκλεκτοί قبل الميلاد في حدين		M ܒܗ ܥܕ ܡ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܒܬܪ ܥܡ ܚܡܫ	67^1
107	Luc 13 18 τίνι—29 في سبت قبل الميلاد		M ܥܕ ܢ	ܡܢܗ ܗܟܐ ܐܚܪܢ ܥܡ ܚܡܫ	67^3
108	Luc 17 11—19		M ܒܗ ܥܕ ܢ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܐܚܪܢ ܥܡ ܚܡܫ	68^2
				M بعد قداس الما في حدين	
109	Luc 14 1—11		M ܥܕ ܣ	ܗܟܐ ܕܟܠܟܠ ܥܡ ܚܡܫ	68^4
110	Luc 18 18—27		M ܒܗ ܥܕ ܣ	ܡܢܗ ܟܬܒ ܕܟܠܟܠ ܥܡ ܚܡܫ	69^3
111	Luc 16 10—15		M ܥܕ ܒ	ܡܢܗ ܗܕܐ ܕܟܠܟܠ[sic] ܥܡ ܚܡܫ	70^1
112	Luc 18 35—43	ܒܗ ܥܕ ܒ 70^2 M		ܡܢܗ ܟܬܒ ܕܟܠܟܠ ܥܡ ܚܡܫ	70^3
113	Luc 17 3—10		M ܥܕ ܒܗ	ܡܢܗ ܗܕܐ ܕܡܡܠܟܠ ܥܡ ܚܡܫ	70^4
114	Luc 19 1—10	ܐܝܟ ܕܐܡܪ M¹	M² ܒܗ	ܡܢܗ ܫܠ ܕܡܡܠܟܠ ܥܡ ܚܡܫ	71^3
115	Luc 18 2 κριτής — 8 τάχει		M ܥܕ ܒܗ	ܗܕܐ ܗܠܟܠ ܥܡ ܚܡܫ	72^1
116	Luc 18 10—14	ܒܗ ܥܕ ܒܗ M		ܒܗ ܗܠܟܠ ܥܡ ܚܡܫ ܕܟܠܟܠ	72^3
117	Luc 20 45 εἶπεν—21 4 ἀκουέτω		M ܥܕ ܫ	ܗܕܐ ܗܟܠܟܠ ܥܡ ܚܡܫ	73^1

ܡܡ 56² leguntur. conatus esse videatur nescio quis ܐ in ܝ mutare quod fecit atramento utens, quum titulus minio scriptus esset

86 vide ad 85^a

90 ܡܡ codex

92 minio in intercolumnio ܒ ܠܫ ܥܕ ܫ

93 ܡܡ codex

94 in margine atramento ܡ ܒ et minio ܠܫ ܥܕ ܕ ܡܡ ܚܕ ܒ ܫ ܩ ܐ. notandum in titulo ܩ bis, et priori quidem loco minio, altero atramento scriptum esse

102 minio in intercolumnio ܠܫ ܒ ܥܕ ܟ

105 106 107 108 arabica manu saeculi undecimi scripta

106 aut 107 (in folii 67^r intercolumnio superiori) minio scripta habet ܠܫ ܒ ܥܕ ܟ

108 minio in margine pr m ܠܫ ܒ ܥܕ ܢ

74²	ܒܗ ܗܕܪܟܝܢ ܥܡ ܚܡܝܗ	M ܒܗ ܚ ܪ	118 Luc 15 11 ἄνθρωπος—32
74³	ܗܕܐ ܡܢܐ ܕܚܡܝ ܚܡܝܗ ܘܗ ܗܕܪܟܝܢ ܗܘ ܕܫܡܥ ܠܗ ܘܠܫܗ		
74⁴	ܗܘ ܥܡ ܗܕܐ ܡܢ ܕܫܡ ܥܡ ܚܡܝܗ	M ܐ ܚ ܕܚ	119 Luc 21 8—9 25—27 33—36
75²	ܗܘ ܚܡܝ ܕܫܒ ܐܒ ܕܫܡ ܥܡ ܡܠܐ	M ܒܗ ܚ ܕܚ	120 Matth 25 31—46
76³	ܗܘ ܥܡ ܗܕܐ ܡܢ ܕܒܚ ܥܡ ܡܠܗ	76² M ܥܡ ܐ	121
			Matth 6 1—13 αἰῶνας ἀμήν
77²	ܥܡ ܒܗ ܕܒܚ ܥܡ ܡܠܗ	M⁴ ܒܗ ܐ ܕܒ	122 Matth 6 14—21
78¹	ܐܠ ܗܘ ܗܘ ܐ ܕܪܥ ܕܥܡ ܒܐ ܕܚܢܒ ܗܘ:		
78¹	ܥܡ ܕܐܒ ܚܒܗ ܐ ܐܚܕ ܕܚܕ ܥܡ ܚܡܝܗ		123 Luc 21 8—15 σοφίαν 25—36
79²	ܥܡ ܕܚܕ ܚܒܗ ܐܚܕ ܥܡ ܗܕܐ ܡܢ ܒܚ ܗ ܥ ܡܠܗ		124
	ܐܚܕ ܚܕܪ ܕܥ ܐ ܚܕ ܡܒ ܕܒ ܚ ܐ	79² M ܥܡ ܐ	Matth 6 1
79²	ܥܡ ܕܚܕ ܚܒܗ ܥ ܡܠܗ	M ܥܡ ؟	125 Marc 11 22—25
79³	ܥܡ ܕܚܡܝ ܚܒܗ ܥ ܡܠܗ	M ܥܡ ه	126 Matth 7 7—11
80¹	ܥܡ ܒܚ ܚܒܗ ܥ ܡܫܡ	M ܥܡ ه	127 Ioh 15 1—12 ἀλλήλους
80⁴	ܡܢ sic ܕܚܡܝ ܡܢ ܗܘ ܐ ܚܕ sic ܥܡ ܗܕܐ ܕܡܒ ܕܚ ܗ		128
			Marc 2 23—3 5
82¹	ܥܡ ܕܫܒ ܐ ܕܪܥ ܕܒ ܒܚ ܥ ܡܫܡ	M ܒܗ ܚ ؟ ܥܡ	129 Ioh 1 43—51
82⁴	ܥܡ ܗܕܐ ܡܒ ܕܪܥ ܥ ܡܢ	82³ M ܥܡ ܚ ه	130 Marc 1 35—44
83³	ܥܡ ܕܫܒ ܐܒ ܕܪܥ ܥ ܡܢ	M ܒܗ ܚ ه	131 Marc 2 1—12
84¹	ܥܡ ܗܕܐ ܕܚܕ ܥ ܥܡ ܡܢ	M ܥܡ ܐ	132 Marc 2 14—17 εἰς μετάνοιαν
84²	ܕܫܒ ܐܚܕ ܥ ܥܡ ܡܢ	M ܒܗ ܚ ܐ	133 Marc 8 34 ὅστις—39 Vulg
84⁴	ܥܡ ܗܕܐ ܐܚܕ ܥ ܥܡ ܡܢ	M ܥܡ ؟	134 Marc 7 24—37
85⁴	ܗܘ ܥܡ ܕܫܒ ܐܚܕ ܥ ܥܡ ܡܢ	M ܒܗ ؟ ܚ ؟	135 Marc 9 16—30 Vulg
86⁴	ܥܡ ܗܕܐ ܕܚܩܫ sic ܥ ܥܡ ܡܢ	M ܥܡ ه	136 Marc 8 27—31
87²	ܗܘ ܥܡ ܕܚܩܫ ܥ ܥܡ ܡܢ	M ܒܗ ܚ ه	137 Marc 10 32 καὶ παραλαβὼν—45
88²	ܥܡ ܗܕܐ ܕܐܚ ܥ ܡܫܡ	M ܥܡ ؟ sic	138 Ioh 11 1—45
91²	ܗܘ ܥܡ ܕܫܒ ܒܗ ܐ ܗܕ ܥ ܡܫܡ	M ܒܗ ؟ ܐ ؟	139 Matth 21 1—17
92³	ܒܗ ܐ ܗ ؟ ܐ ؟	M ܒܗ ؟ ؟ ؟	140 Ioh 12 1—18
93⁴	ܗܘ ܥܡ ܕܚܕ ܐ ܗܕ ܚ ܗ ܥ ܡܫܡ		141 Matth 21 18—43
		M ܥܡ ؟ ؟ ؟	
95⁴	ܥܡ ܕܚܕ ܚܒܗ ܥ ܡܫܡ	M ܥܡ ؟ ؟	142 Matth 24 3—35
97³	ܥܡ ܐܚܕ ܗܕ ܥ ܡܫܡ	M ܥܡ ؟ ؟	143 Matth 22 15—24 2
101⁴	ܥܡ ܐܚܕ ܚܒܗ ܐ ܗܕ ܐ ܥ ܡܫܡ	M ܥܡ ؟ ؟	144 Matth 24 36—26 2
105³	ܥܡ ܕܚܕ ܗܕ ܥ ܡܫܡ	M ܥܡ ؟ ؟	145 Ioh 12 17—50
107⁴	ܥܡ ܐܚܕ ܚܒܗ ܥ ܡܫܡ	M ܥܡ ؟ ؟	146 Matth 26 6—16
108³	ܥܡ ܕܩܫ ܚܕ ܗܕ ܥ ܚܡ	M ܥܡ ؟ ؟	147 Luc 22 1—39
110³	ܥܡ ܕܩܫ ܚܒܗ ܕܫ sic ܥ ܡܫܡ		148 Ioh 13 1—11 αὐτόν

118² nunc ܐ̈ܫ habetur, sed punctum litteram ܫ efficiens sero scriptum est. inter ܫ et ܐ videatur ܐ interfuisse

118³ ܠܚܕ ܐ A¹

122² ܕܚ = παννυχίδα distincte scriptum est minio. sed erat qui ܕܚ vellet: atramento autem punctum minio litterae paene ultimae impositum deletum est. nolebam : ܥܡ loco movere propter signum : primâ manu scriptum. trahi debere videatur ad ܥܡ, sine ullâ spatii vacui indicatione sequens

144 ܐ̈ in codice habet ܐ priorem puncto carentem

147 ܐ vocis ܕܚܩܫ pr m serius addita

Ioh 13 12—17 — 111^2 مع حد الثوهلا مع مسيحه

149 Matth 26 1 εἶπεν—20 — 111^4 مع الخصيص الموهاب الخصيص الحصر sic مع حضرة sic وهذا sic حضرة M, ubi intellege مع ا احا حضه

Ioh 13 3—17 مسيح M — manu saeculi undecimi مضاف فيه — 112^4 وهذا لاكلام sic من يحنا sic

Matth 26 21—39 — 113^4 M صلاب ورجعنا الى ماتى

Luc 22 43—45 Matth 26 43 ἦσαν حصلا M — manu saeculi undecimi وهذا الفصل من لوقا — 115^1

Matth 26 44—27 2 — 115^2 صلب M صلب ورجعنا الى متاى

150 — 117^3 معنا الحكه الى معضه الحضره الى الا الثر احا صلوبا معضه الصهيب

Ioh 13 31 λέγει—18 1 — 117^8 الحلا مع مسيحه

Ioh 18 1 ἐξῆλθεν—28 — 125^2 ص M اخا الله الى معضه مع مسيحه

Matth 26 57—75 — 127^2 M ں الى الحكه اخا مع صلوه

Ioh 18 28—19 16 σταυρωθῇ — 128^3 الى الواحد | الحكه الى معضه الحضره مع مسيحه

M حضرة ل M معنا حلا رحة اهضره — ؟ M 128^2

Matth 27 3—32 — 130^2 القصيص الحكه الى معضه الحضره مع صلوه ه M

M^4, ubi مع vocis الحمر possit مع esse vel aliud معنا حضعا الحمر nescio quid

Marc 15 16—32 πιστεύσωμεν حضر حكه ه M — 132^1 اهضيه الحكه الى معضه مع صلوه

Matth 27 33—54 — 133^1 M ر هاحد الله الى معضه | الحضره مع صلوه

Luc 23 32—49 حضرة عضر M — 134^1 الثلاثم الحكه الى معضه مع حصلا

Ioh 19 25—37 ل M — 135^1 اهضا الحكه الى معضه الحضره مع مسيحه

Ioh 19 38—42 ب M — 135^4 الحضر الحكه الى معضه الحضره مع مسيحه

Matth 27 1 συμβούλιον—38 حضرة M حضرة ا ه حضعا — 136^2 مع الى معضه حاحضر مع صلوه

Luc 23 39—43 Matth 27 39—54 Ioh 19 31—37

Matth 27 55—61 — 139^4 M ما وكلا

151 Matth 27 62—66 — 140^1 حضم هضا الحضره حضوره sic مع صلاب M ح وكلا

Matth 28 1—20 — 140^2 حضم هضا الحضر ف الموهب مع صلاب

152 — 141^3 حضعه واحا وجنا وزنسا وموهبا حضحم امر حاره الى الا الحضعه ووصم سر احضر الى الا الحضعه

Matth 28 16—20 — 141^3 حرفنا مع صلوه M الاول M ا مع ما

Marc 16 2—8 — 141^4 M ح مع ما الثلاث الثانى مع صلوه

Marc 16 9—20 σημείων — 142^2 M ں مع ما الثلاثة الثالث مع صلوه

Luc 24 1—12 — 142^4 M ؟ مع ما الواحد الرابع مع حوه

— 143^3 القاصه الحضعه مع الثلاثة الحكه الى العهيد الخامس مع حوه

Luc 24 36—53 — 143^3 M ه مع ما العهاوه السادس الحضعه مع حوه

149^3 وجعنا et 149^5 ورجنا codex

150 معنا codex, m pr emendatum. idem احا, ubi ا m non primâ addita. معضه pr m super ؟ nunc radendo deletum scriptum. الحضيص habet ص ex ا effictam, يس non a primâ manu scriptum

150^1 possis مضيسو scriptum credere

150^6 الى معضه A: د minio ab eo quo librarius ipse utitur diverso supra versum scripta. M minio eodem usus est quo corrector. اوحضه lego, non حضهه = اوحضه

150^{10} مضيسو ab ipso librario supra alio nomine nescio quo scriptum

150^{11} crediderim حلده scriptum, non حلدهه, quod edidit Miniscalchius

151^1 الحضره A: ب minio ab eo quo librarius ipse utitur diverso supra versum scripta. M minio eodem usus est quo corrector. اوحضه lego, non حضهه = اوحضه

151^2 حه A: minio de quo saepius et dixi et dicam, ه supra versum addita

152 titulus capitibus praemissus ita scriptus ut a titulo capiti primo praefixo non separatus sit. مع codex. حضعه الى الا الحضعه مع ووصم serius intra versus additum.

144² الحادي السابع للصعدة من مسيحه M ر مع ل Ioh 20 1—10

144⁴ الثامن للصعدة من مسيحه M نب حف س مع ل Ioh 20 11—18

145² التاسع sic وفصل مبعل من مسيحه التاسع M نب حف ل مع ل Ioh 20 19—25

145⁴ مع نب الحبيب Ioh 20 26—31

146² الحادي العاشر sic للصعدة من مسيحه M نب حفت ـ مع ل Ioh 21 1—14

147² الحادي عشر حرف للصعدة sic محصحة الحروف من مسيا M نب حف ل مع ل Ioh 21 15—25

148¹ محتم حصنا وصدقا

148¹ النبي حب الفعل من مسيحه الذي للصعدة وهو الحال مع ل 153

148¹ نب النصوه الحق من متوصه وهو الحق sic 154

148² نب الصفحة الحق من حصل | وهو الذي 155

148² سلم اهامنه الحق من مسيا وهو اهتد 156

148² نب الحصل الحق من مسيا وهو الكلم 157

148² قصيص الضلال الحق من متوصه وهو الحق 158

148² نب الحل الحق من مسيا وهو الحصن 159

148² سلم الحروف الحق sic من مسيا وهو النصوه 160

148² الحال

148² الحال مع حب الفعل الحق راس الحصن وهو الزنه هصحل 161

الصحيح من حصيص Luc 4 16—22 στόματος αὐτοῦ

148⁴ ح ـ الله ف الحصه sic الزنه الفعل من فضل الحق مع ح حف ر حق فرسا مع ترف 162

الفعل من مسيحه الذي وهو ـ جوف Ioh 15 1

148⁴ ـ الحق الزنه الحل الفضل من مسيحه Ioh 10 7—16 163

149³ ؟ واحد الزنه الفعل حصحق للضلال | والفعل النب متحه من 164

حصيص Luc 10 1—12

150² ه فاصيص الزنه الفعل رسل اله مسيا | الصحيح من مسيحه Matth 23 29—39 165

150⁴ و هاوه حنيص الصحيحه متقابل الحصه sic ف الصلحف من لعنه 166

151¹ الحال | ف وهو الصم الزنه الفضيه من متوصه Marc 12 28—37

151⁴ ر الزنه الفعل هاوقهم وفصلنه الحق حنيه ف وهو الجعبة 167

151⁴ س الله صحي ولحنه الحل من الحل هسه من حصل Luc 1 39—56 168

152² للصوالح وهو وهذا مع الذي الحل اهنه صحتق من حصيص Luc 10 38—42 11 27—28

152⁴ ع اهنه الزنه مالم مسلم الحق حفظ اهاوه من حصل 169

152⁴ ـ حصاوه حصيه الزنه حفظ اهنه الحق اهاوه من مسيحه 170

152⁴ ل سلوحف حصيه الزنه حفظ مع الحق هذا الضلال 171

153¹ ح الله حاف حصيه | الزنه الصحاوم حفظ مع الحق الله هنه حنه هنه حنه 172

للضلال

153 وهو ante للصعدة supra versum scriptum manu primâ. mox ل مع minio alio quam quo librarius ipse utitur scriptum

161 للصعدة A¹

162 فرسا مع ت حف ر حق manu non primâ in liturâ scriptum. mox مسيحه codex. numeri dierum quos in hac mensium recensione editurus sum, a librario omnes in margine positi sunt

164 | altera nominis للحال pr m supra versum scripta: antea ل cum ه sequenti conexa erat: quae conexio radendo nunc deleta est

166 حنيص codex: deleta est |. ل altera vocis للصحيحه minio non primi librarii scripta, quo et puncta nomini Michaelis subdita picta sunt

167 numerus | a primâ manu bis scriptus

168¹ متوصه manu primâ serius scriptum. Mittheilungen 4 10

168² للصوالح codex, quem Miniscalchius tacitus emendaverat

169 مع ـ A: pr m correctum

173 ... 153[1]
174 ... M ... 153[1]
175 Ioh 3 13—17 ... M ... 153[1]
176 ... 153[2]
Ioh 12 28 ...
Ioh 11 53 19 6 ἐκραύγασαν—35 μαρτυρία ... sic ... sic ... 153[3]
177 ... 154[4]
M ...
178 ... M ... 154[4]
179 Matth 10 16—22 ... 155[1]
180 Luc 7 36—50 ... 155[2]
181 ... 156[2]
...
182 ... 156[2]
183 ... 156[2]
184 Luc 21 12—19 ... 156[2]
185 Luc 11 29—33 ... sic ... 156[4]
186 ... 157[2]
187 ... 157[2]
...
188 ... 157[2]
189 ... 157[3]
190 ... 157[3]
191 ... 157[3]
192 ... 157[3]
193 ... 157[3]
194 Matth 24 42—51 ... 157[3]
... 158[1]
195 ... 158[1]
196 ... 158[2]
197 Matth 13 44—54 αὐτῶν ... 158[2]

176 ... edidi: ... codex, quod recenti manu in ... [sic] correctum. ... habet ˛ pr m supra versum scriptam

177 ... A[1]: punctum litterae ... subditum utrum ab A[1] an ab A[2] sit, nescio

178 ... punctum et supra et infra litteram primam scriptum, in fine ... habet

181 quod nomen in fine tituli voluerit auctor, non expedio. ... ex ... vel ex ... pr m (ni fallor) factum. aut vice versâ

182 vocis ... punctum dexterum solum servatum voluit C

187 ... et ... habent ˛ et ˛ pr m supra versum scriptas

188 ؟ vocis ... pr m, ... manu vetustâ supra versum scriptum

189 ... A, minio lucidiore correctum. puncta duo supra ... scripta recentia

190 ... minio alio quam quo librarius ipse utitur, lucidiore illo, de quo dixi, serius additum. o prior vocis τοῦ θεολόγου eodem minio serius addita. scribitur ipsa ع littera

192 nomen sancti habet o minio alio quam quo librarius utitur, supra versum scriptam

193 fin) serius manu non primâ addita

194 ... edidi e sententiâ librarii eius qui minio lucidiore utitur: ... A. subter) punctum adest

198 ه 158⁴ هاوهى الحسن اصلا الحدّ سر الحبيب

199 ا 159¹ هاحد هنيسهى وحقه | الحدّ حنين مع امحلا

200 س 159¹ هاصلح الحبيهه خلينا مع مسهه Ioh 8 1—11

201 ط 159³ الهحده اذاذ الحسنا محمد احسحف همسهاحنه مع اعنى الحلا ماسا
الحبيهه محمهه اهاهانمه الحدّ هحه هحاب حنه مع مسلاب

202 ب 159³ حاعه اصحمهه الحدّ هحه هاحد حنه مع حصا

203 ج 159⁴ اذحلهنه sic حنه اذاوبه ولينقاهه | ماحناهه الحدّ حنين مع امحلا

204 هه 159⁴ هامحهلحنه الحبيهه حمصاده الحدّ هحه هحه مع الحهسه

205 ه 159⁴ هالحنه حيسنه ماب ماب ماسه الحدّ فحهلحنه مع امحلا

206 ر 159⁴ هاحد حنه الحبيهه قنهحاه ماهحاه الحدّ حنين مع امحلا

207 س 159⁴ الهاهم حنه اذاذ الحسنا الحيسنه حصا مع حمهه Luc 10 16—21

208 ص 160³ حنين الحبيهه الحصا انمسهه الحدّ هحه هحاه مع الحهسه

209 ط 160² ماب ماسه محنين حصا الحاذ احنمه معنا اذا حصاحمهه مع حصا Lc 6 17—23 οὐρανῷ

210 ح 160⁴ ماب | ماسه محنين الحاذ احنمه الحدّ حنين مع حاهم الهاب

211 ي 160⁴ الهالحاه محنين محمد اقه الحد هحه هاوهى مع حصا

212 ج 160⁴ اذحده محنين محاناه وانسحه ماسه الحلا مع مسهه

213 هه 160⁴ قمحهه محنين الحبيهه الحاحده منمنه sic معنا اوهه مع حصا Luc 12 2—12

214 ه 161³ ※هاوهى محنين الحبيهه ومحاهمه وحنه الحاحده مع مسلاب Matth 8 23—27

215 ر 161⁴ هاحده محنين الحبيهه حاهه الحدّ ف قمحلحنه مع امحلا

216 س 161⁴ ماحاسه محنين الحبيهه انهاهه وانسحه ف حنين مع امحلا

217 ك 162¹ الحدّ M اعنى الحقه sic | اصلا الحاذ احنمه معنا اذا حنين مع حاهم الهاب محنين اهحده تشرين الاخر

218 ا 162¹ الحبيهه الحيامحه مرصا وحنه مع مسهه Matth 10 1 5—8

219 ح 162² الحبيهه مسهه وانسحه الحدّ حنين مع امحلا

220 ي 162² الحبيهه مع حنيسهى مع الحيسنه الحبيهه الحاهمه حنه حنين

221 ه 162³ | هاوهى الحبيهه حمحر الحمحاف الحده sic قمحهه محنين مع اعنى الحلا

222 ا 162³ هاحد الحمهه حاهه الحاحده حمحلحه الحدّ حنين قمحهه محنين مع اعنى الحلا

223 س 162³ حاهسه حنهه الحمحهه مقلا الحدّ حنين احنه مع اعنى الحلا

224 ط 162³ الهاهم الحاذه حاهما الحدّ هحه هاحد حنه مع مسهه

200 super ـــ nominis Pelagiae litura. ⟨ⲙⲁⲣⲓⲁ⟩ codex

201 حسحف clare legitur: vide Uebersicht 75r. voces هحه هحه الحدّ هاحد حنه مع manu, si non primâ, vetustâ tamen, serius additae. post اصلا punctum supernum recens

203 ه prior vocis هحاحنه minio non primo addita. ante الحلا radendo deletum ـــا

205 ٥ numeri XV pr m inter scribendum addita

206 ماحاسه minio non primo inter versus additum

208 ـــ nominis ⟨ⲙⲁⲣⲓⲁ⟩ pr m ex ا efficta

209 in nomine Hilarionis ـــ prior serius, sed primâ manu, scripta

210 الحدّ ex ⟨ⲙⲁⲣ⟩ facta credi possit. حاهم fuerat: ـــ altera si non spongiâ deleta, certe instaurata a C non est

212 punctum prius non sub ا, sed sub ط habet codex

213 محنين قمحهه serius addidit C

214 ※ scripsit C

217 حاهم habetur: quod utrum ab A an a C sit, nescio. الحدّ serius, تشرين الاخر non in margine, sed in versus ipsius fine, qui vacuus remanserat, scriptum

220 الحبيهه A: non pr m correctum

221 ح vocis محنين a C esse videatur

222 cave credas ـــ vocis قمحهه non ـــ sed ـــ habere. librarius ـــ scripserat: quum punctum dexterum signi nimis prope ad ـــ accessisse videret, repetivit paulo altius

223 اعنى, sed ـــ manu vetustâ super versum addita

225 162[3] ب حاعز الطبيب اوهلا قعصلحعز مح ٨حلا
226 162[4] ل سلاب حعز الطبيب صلا ولزلحه هحلا | حح الاهصب
227 162[4] ٥ الحلا sic بعزم مح بعزم ٥بب الطبيب ٥سلا الزبيم ٥بب ولزلحه
228 162[4] ي ولزلحه حعز ٥سلا مح الحلا حاوح ف ولزلحه مح ٨حلا
229 162[4] ب ٨احد حعز الاحسن ٥حححه مح ٥سلا الحلا ٥مح الزحلا مح حح الاهصب مح
لزاهه الطبيب
230 162[4] ٥ هلاهه حعز الاحسن الطبيب ٥سلا الحلا هحلا قاصهه مح ٥سؤهه
231 162[4] ل هلاحد حعز اقزمهه الطبيب ٨حلا اه مح ف ٥٥١ الاحوة
232 163[1] ٥٥ ولزلحه حعز | الاحوة ٨حلاهه ٥٥ولهه قعصهه ٥بعزم مح بعزم الحلا
233 163[1] ٥ح الطبيب حح ولزلحه الاحوة ٥بعزم٥هه الحلا هحلا ولزلحه حح الاهصب
234 163[1] ي ولزلحه ٥بعزم ولزلحه حلاهه ولزلحه الاهصبهه هحلا ساوب حعز مح ححما
235 163[1] ٥ح قاصهه ٥بعزم الطبيب امحصهه sic هحلا ساوحعز مح ححما
236 163[1] ٥ح هلاهه ٥بعزم الاحسن هلا sic ٨حلا ٥مح٥ه ٨حد مح بعزم الحلا
237 163[1] ل هلاحد ٥بعزم حححصه الطاهه الحلا هحلا ولزلحه حح ولزلحه الاحوة
238 163[2] ٥٥ | ولزلحه ٥بعزم الطبيب الهلاهه بعزم ٥بعزم قعصهه ٥بعزم مح بعزم الحلا
239 163[2] ي٥ الطبيب ٥بعزم الاهصب الطبيب ٨حلا قعصهه ٨حد مح الحلا
240 163[2] ٥ الحلا مح بعزم الاحسن ولزلحه ٨حلا ٨احد حح الاهصب مح بزم الطبيب
كانون الاول عاشر الحلا 163[2]
241 163[2] ا الحلا ابن باسوم الحلا قعصهه مح الحلا
242 163[2] ح ولزلحه ابن الابن ٥بعصه الحلا قعصهه مح الحلا
243 163[2] ي ولزلحه ابن ٥سلا الحلا قعصهه مح الحلا
244 163[3] ؟ | ٨احد الطبيب ٨حلاهه مح مزمهه Marc 5 24—34 εἰρήνην
245 164[1] ٥ح ٥بعصهه الاحد sic الطبيب ٨ح هحلا الحلا مح ٨حلا ف ٥٥ولهه ساوب
246 164[1] ٥ هلاهه الاحلا الطبيب ٨ح بعلا الحلا ٥مح الزحلا حح الاهصب مح
247 164[1] ط اهعصه بعلا الطبيهه ٥بعزم هحلا الحلا هلاهه مح ححما
248 164[2] ل ٥بحلاهه الاحلا sic الحد ٥سلا السحصه | الحلا ٨حلاهه ٥بعزم مح الحلا
249 164[2] ي ولزلحلاهه الاحلا الطبيعل اهعلاهه ٥لسحلاه sic الحلا قعصهه ٥بعزم مح بعزم
الحلا
250 164[2] ل هححلحلاهه الاحلا الحد ٥سلا ولزلحه الطبيعل٥ه ٨حلا ولزلحه قعصهه مح الحلا
251 164[2] حح ٨حلاهلا الاحلا الطبيهه ٥بعزم مح مزمهه Marc 9 32—40 Vulg
252 164[4] ٥ل ٥٥ بعزم ٥بعزم الطبيهه ٨حلاهه الحلا ٨حلا مح ٥٥ولهه الحلا
253 165[1] حح | ولزلحه ٥بعزم الاحلا الطبيهه اهعلاهل مح مزمهه Marc 12 38—44
254 165[2] هحلا ٥حلا الحلا ٨حلا ٥ح حلاهه هحلا مح ححما
255 165[3] | ساوح ٥حلا الحلا ٨حلا ٥ح الحد مح ححما
256 165[3] هحلا ٥حلا الاحسن sic ٨حلا ٥ح الحد هحلا مح ححما

226 هحلا sub versu serius scriptum
229 الاحسن habet ـ primâ manu inter scribendum additam
230 الحد pr m ante versum supplet-tum. ـ vocis الطبيب manu recen-tissimo atramento utenti addita
232 ولزلحه A, ولزلحه C, licet fuerit cum ab A[2] correctum crederem. الحد A, ـ serius additum
235 الطبيب A: sero correctum: ـ nominis ٥بعزم minio alio quam quo librarius utitur, supra versum addita
237 fortasse ـ prior vocis ٨حلا puncto caret in codice
240 الحلا A: antiquâ manu cor-rectum
242 الحلا مح ٥بعصه manu recenti in liturâ scr
245 inter ح et ط vocis ٥بعصه sero ، [sic] supra versum additum. حاعز C
248 ٥بحلاهه codex: Miniscalchius tacitus correxit
250 ـ altera vocis هحلا manu non primâ supra versum scripta
251 ٥بعزم مح (fortasse pr m) in margine scriptum
252 حح C: الحلا + C?

165[5] ... M[2] ... 257
Matth 1 1—17
166[3]
258 Matth 1 18—25
167[1] ... 259 Luc 2 1—20
168[1] ... 260
Matth 1 18
168[1]
Matth 2 1—12
261 Matth 2 13—23 168[4]
262 169[3]
263 Marc 6 1—5 169[3]
264 170[1]
265 170[1]
266 170[1]
267 170[1]
170[1]
268 Luc 2 20—21 40—52 170[1]
269 Ioh 3 1 170[4]
Ioh 3 12
270 Matth 3 15—11 ἁγίῳ 170[4]
271 Matth 3 1—6 171[2]
M
Marc 1 1—8 M 171[3]
272 Luc 3 1—18 171[4]
273 Marc 1 9—11 173[1]
Matth 3 13—17 173[1]
274 Ioh 1 29—34 173[3]
Matth 4 1—11 M 173[4]
Matth 4 12—17 M 174[2]
275 174[4]
276 Luc 3 19—22 174[4]
277 Ioh 10 39—42 175[1]
278 Luc 20 1—8 175[1]

257 ∴ altera vocis minio alio quam quo librarius utitur, scripta
260 A: pr m supra versum addita
263 ∴ vocis minio alio quam quo librarius utitur, supra versum scripta
264—266 numeri dierum in margine non adsunt. similia videant deinceps ex editione meâ qui eâ utentur vel non moniti
264 scripsi: codex , additâ super | pr m
265 266 manu vetustâ in intercolumnio scripta
266 fortasse voluit librarius
267 in titulo legeret vel qui librarii morem non nosset
269 edidi: puncta ∴ scripta sunt
273 A: pr m mutatum
274 altera vocis manu non primâ supra versum scripta
274[3] in supra versum inter A et puncta duo " interposita sunt
274[3] C, fortasse vetus: A
275 serius addita videantur a librario ipso

Luc 6 17—23 οὐρανῷ

175³ ... ...
279 176¹ ... ...
280 176¹ ... ...
281 176¹ ... ...
282 Matth 4 25—5 12 176¹ ... ...
283 176³ ... ...
284 176³ ... ...
285 176³ ... ...
286 176³ ... ...
287 176³ ... ...
288 176⁴ ... ...
289 176⁴ ... ...
290 176⁴ ... ...
291 Matth 5 14—19 176⁴ ... ...
292 177² ... ...
293 177² ... ...
294 177² ... ...
177² ... ...
295 Luc 2 22 ἀνήγαγον—40 177² ... ...
296 Luc 2 25 178² ... ...
297 178² ... ...
298 178² ... ...
299 178³ ... ...
300 178³ ... ...
301 178³ ... ...
302 178³ ... ...
303 178³ ... ...
304 178³ ... ...
305 178³ ... ...
306 178⁴ ... ...
307 178⁴ ... ...

278³ ... habet ... manu vetustâ supra versum scriptam. ... A, minio non eo quo librarius ipse utitur, correctum. ... manu primâ in spatio angustiori inter versus scr

279 ... fuerat: punctum superius prius deletum, punctum inferius non additum

282 ... vocis ... ante versum primâ manu scriptum

284 ... fuerat: radendo correctum

285 ... manu recentissimâ in liturâ scriptum

286 ... [sic] ... manu non primâ in liturâ scripta

288 ... prior vocis ... inter scribendum ex ... efficta

290 ... habet litteras ... integras et superiorem partem litterae ... manu recenti in liturâ scriptas, in quâ ... sequentibus litteris duabus vel tribus fuisse vel nunc clarum

291 anne ... codex ?

292 ... tacitus edidit Miniscalchius, quem secutus sum: in codice non adest

293 ... A: radendo emendatum. supra ... nominis ... liturula

294 ... puncto in codice carere memineris

296 ... codex, omissâ litterâ ultimâ

298 supra ... nominis sancti signum ... primâ manu scriptum

300 in voce ... videatur ... puncto superno, ... signo .. notatum esse

305 ... nominis ... non certus lego. ... A, pr m inter scribendum correctum

178⁴ ܐܝܠܝܐ ܕܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܙܟܪܝܐ ܕܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܡܢ ܢܨܪܬ
308
178⁴ ܕܐܬܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܡܢ ܢܨܪܬ
309 Luc 7 19—29
179³ ܟܕ ܫܡܥ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܒܒܝܬ ܣܗܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܡܢ ܢܨܪܬ
Matth 11 2—15
180² ܫܕܪ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܕܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܡܢ ܢܨܪܬ
310
180² ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܙܠܘ ܘܚܘܘܘ ܠܡܪܝ ܕܐܬܐ ܐܢܐ
311
180² ܕܟܕ ܐܬܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܗܘ ܕܐܬܐ
312
180² ܐܘ ܠܢ ܢܣܒܪ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܕܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܡܢ ܢܨܪܬ
313
180² ؛ ؛
180² ؛ ؛ ؛

338 | 184[1] ܗܘ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܫܡܥܬܘ ܠܩܠܝ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܟܡܬܐ ܕܫܠܡܐ
339 ܘܗܐ ܫܠܡܘܢ ܐܝܬ ܒܟܘܢ ܐܠܐ ܕܐܢܬܘܢ ܡܬܚܫܕܝܢ ܒܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܢܐ ܗܘ 184[1]
340 ܐܠܐ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܬܚܫܕܝܢ ܒܝ ܒܓܠܠ ܕܐܡܪ ܠܟܘܢ ܐܢܐ ܗܘ ܐܠܐ 184[1]
341 ܕܚܒ ܫܠܡܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܠܒܝܬ ܚܫܝܒܐ ܕܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ sic ܕܚܒ ܫܠܡܐ 184[1]
342 ܩܐܡ ܗܘ ܒܓܠܠ ܕܐܢܐ ܩܐܡ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ sic ܒܫܡܗ 184[1]
343 ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܒܝܬ ܠܒܝܬ ܩܐܡ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܩܘܡ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ 184[1]
344 ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ sic ܒܓܠܠ ܕܫܡܥ ܫܡܥܘܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܒܓܠܠ 184[1]
345 ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ | ܐܡܪ 184[2]
346 ܐܠܐ ܕܐܦ ܐܢܬ ܒܓܠܠ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܢܐ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ 184[2]
347 ܐܡܪ ܗܘ ܠܗ ܠܒܝܬ ܚܫܝܒܐ ܕܐܢܐ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ 184[2]

ܐܚܪܝܢ ܫܠܝܚܐ 184[2]

348 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟ 184[2]
349 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟ sic ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ 184[2]
350 ܐܡܪ ܗܘ ܠܗ ܠܒܝܬ ܚܫܝܒܐ ܕܐܢܐ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ 184[2]
351 ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ sic ܒܝܬ ܚܫܝܒܐ ܕܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ 184[2]
352 ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ | ܐܡܪ 184[3]
353 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ sic ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ 184[3]
354 Luc 4 22 καὶ ἐθαύμαζον—30 ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ sic ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ 184[3]
355 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ 185[1]
356 ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ 185[1]
357 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ sic ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ 185[1]
Luc 1 1—25 57—68 ²Ισραήλ 76 80 | ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ 185[2]
358 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ 187[1]
359 Matth 16 13—19 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ sic ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ 187[1]
360 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ 187[3]
Matth 9 36—10 8 ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ

ܐܡܘܙ ܫܗܪ 188[2]

361 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ? 188[2]
362 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐ 182[2]
363 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐ 188[2]
M[4] ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ....

364 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐ 188[2]
365 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐ 188[3]
366 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐ 188[3]
367 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐ 188[3]
368 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ ܐ

348 ܐܚܪܝܢ scriptum in titulo, et hoc vocabulum ad ultima verba mensis praecedentis adnexum

348 ـ vocis ܐܬܪܥܠ [sic] supra versum pr m scripta

356 ܠܒܝܬ (nisi quod punctum non scribit) codex, quem tacitus Miniscalchius emendavit

357 ـ vocis ܕܐܡܪ pr m supra versum scripta. ܠܗ ܐܡܪ codex, quem tacitus Miniscalchius emendavit: sub ? rasurula: ܠܗ ܐܡܪ fuerat a primâ manu

363 fin nomen doctoris incertum

365 ـ vocis ܠܒܝܬ manu recentiori supra versum addita

366 ـ ܚܫܝ A, inter scribendum corrigens. ـ vocis ܕܐܡܪ ܠܗ inter scribendum supra versum addita

367 ـ ܗܘ A[1] ? supra ـ litura

190[1] | ܘ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ Matt 17 10—22 ἐγερθήσεται V

188[3] ܕ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

369 Luc 8 1 καὶ διώδευε—3 ܘܗܘܐ

188[4] ܒ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

370 ܕ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ sic

188[4] ܒ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

371 ܕ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

189[1] ܗ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

372 ܗ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

189[1] ܗ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

373 ܗ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

189[1] ܐ ܒ

189[1] ܐ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ sic

374 Matt 10 16—22 ܘ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

189[3] ܕ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

375 ܗ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

376 ܗ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

189[3] ܒ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

377 ܒ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

189[3] ܐ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

378 ܐ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

379 Luc 9 28 καὶ παραλαβὼν—36 ܘܗܘܐ

192[2] ܕ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

Matt 17 1 καὶ παραλαμβάνει—9

192[4] ܐ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

380 ܒ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ sic

192[4] ܓ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

381 ܕ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

192[4] ܗ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

382 ܘ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

192[4] ܙ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

383 ܚ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

192[4] ܛ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

384 ܝ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

192[4] ܟ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

385 ܠ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

192[4] ܡ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

386 ܢ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

193[1] ܣ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

387 ܥ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ | ܕ

193[1] ܦ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

388 ܨ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

193[1] ܩ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

389 ܪ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

193[1] ܫ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

390 ܬ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

193[1] ܐ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

391 ܒ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

193[1] ܓ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

392 ܕ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

193[1] ܗ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

393 ܘ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

193[1] ܙ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

394 ܚ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ sic

193[1] ܛ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

395 ܝ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ | ܟ

193[2] ܟ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

396 ܠ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

193[2] ܡ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

Marc 6 14—30

193[2] ܢ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

397 ܣ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒ ܒܝܬ ܫܒܝܐ ܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ

194[2]

368[2] huc posui quod in codice in foliis veteribus sed serius additis habetur, de quibus supra 259 locutus sum

369 ante ܘܗܘܐ est ܕ atramento scripta, punctis additis reprobata

371 ܒ ܫ ܐ ܕ pr m in liturâ

377 sub ultimis litteris nominis ܐܠܗܐ punctum deletum

379 de foliis 190 191 § 368[2]

381 supra versum ad ܒ nominis ܒܝܬ adiecta est ܝ manu recentiori eâdem ܐ vocis ܫܒܝܐ supra versum scr

383 dubitare possis utrum ܥܢܝ voluerit librarius an ܥܝ inter scribendum emendaverit

387 ܕ ܒ esse videatur, sed punctum litterae ܝ est

390 ܒ ܫ ܒ ܕ codex, quem tacitus Miniscalchius correxerat

392 ܕ nominis ܫܒܬܐ supra versum scripta serius

393 ܘ ܒ habet : subter ܕ scriptum

396 ܕ ܫ ܒ ܠ codex : quae edidi, iam Miniscalchius tacitus ediderat

398 194^{2} لا ... ⟨ضابط⟩ الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات

399 194^{2} اي رب هذا قربانا في بيت المقدس الحمد لله ... اي رب المجد

Ioh 10 22 الحمد القائمة في القدس وكان شتاء في اورشليم

400 194^{2} اي رب الذكرة الحمد لله هذه مجتمع مع بعض الملا

401 194^{3} | اي رب الحلا الحمد لله ... sic حبر العشر

402 194^{3} اي رب حصل الحمد لله مع الذبح العشر الثاني حبر العشر

403 194^{3} اي رب حمشر sic الحمد لله مع بعض

404 194^{3} اي رب الحبل الحمد لله ... مجتمع مع بعض الملا

405 194^{3} اي رب الخزاز الحمد لله مجتمع مع جامع القز

406 194^{3} اي رب النعمة الحمد لله هذه احمد مع الملا

407 194^{4} اي رب النحل الحمد لله في قمحة | مع الملا

408 194^{4} اي رب العمل الحمد لله في مجتمع مع الملا

409 194^{4} اي رب الخير حلا ... الحمد لله ... مجتمع مع بعض الملا

410 194^{4} الاصل حكمة هذا اي رب العمل ... مع الذبح الناقة في هذا الحبل اتام ... اي رب الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات في ... ه ... ان في حكمة الكفل الخبث اخذ العمل لا حجوب حقله ماله بعد هلاكه في

411 195^{1} ... اي رب اخذ معها حمارته الحمد لله ... | مع ما في ... حكمته

412 Matrh 25 1–13 حمرهم قتلهم مع معلمهم M مع عد ما 195^{1}

Matth 11 27–30 مع فاتهم خلاخ sic 195^{3}

Matth 15 21–28 ... حم لا مع فاتهم 195^{3}

o^{v} | حمر الله ... الحمد لله

... العشر اذ حذا الحلاحة حمزا الحبل ... اخذ الحمزة حياز حمحة الب ... حلا بعد لاذ ... مقتة ... ه ... م مع ابوا حجوا فحمشر ... حمر ... م ... ز حم ... قلبه ... بعد بعد اخذ الحبل ... حمزا الحبل ... ز حم ... الحمد لله ... العشر اذ حقله ... ز ... ه ... ، ... بعد بعد اخذ [مع د]حد ... مع ... مع ... العشر اخذ حقله ... الله ... ، ... بعد بعد اخذ [مع د]حد ... مع هذا ... مع ... مع

398 الحمد لله codex: tacitus Miniscalchius emendaverat

401 الحمد لله edidit Miniscalchius, الحمد لله additâ ت supra لله codex

409 in subscriptione اتام habet: sub ت primâ manu scriptum. ibidem اذ ... pr m serius inter versus additum. ا vocis الحمد لله pr m serius scripta. ... pr m inter versus additum. القدس [القدس] habet codex ipse. الحمد لله codex, [quem tacitus in ⟨ضابط⟩ mutaverat Miniscalchius?]

412[2] Ad ⟨ضابط⟩ vocis ⟨ضابط⟩ [ضابط] puncta ⟨ضابط⟩ sub versu addita sunt. ... ... manu recenti in liturâ scriptum. ... ... scripsi, codicem sequi volens, quem erunt qui ... ... lecturi sint. ... ... dinovi, manu de quâ iam dixi, recenti scripta: ... ... quae legisse credo, non intellego. ... in liturâ, manu fortasse eâdem quam recentem vocavi, quae etiam punctum sub ... addidit. ... vocis ... evanescenti simile. ... vocis ... manu recenti serius addita. ... manu quae cetera scripsit, supra versum additum. punctum supra ... legendum recens est. post ... supra versum addi videtur elementum unum, de quo nihil ausim adfirmare. post ... (puncto carens) additur manu quae cetera scripsit ... et vocabulum unum ...** (ut videtur): haec vocabula praeter ... radendo nunc deleta. ... usque ad ... (utroque incluso) in liturâ manu recenti illâ scripta, exceptis ... quae et vetera sunt neque in liturâ habentur. de ... dubitari posse non credo, licet et radendo et corrigendo ad legendum difficillimum factum sit: erat quum ... fuisse ante ... crederem. post ... inter versus manu recenti illâ scripturn vocabulum habetur, fortasse ... vel ... legendum. ... vocis ... nunc abscissa. ceterum folium ο graece κε signatum est in margine inferiori eâdem manu quae graeca cetera scripsit. et voci ... et voci ... crux manu ipsius librarii (qui non est Elias monachus 194[4]) picta praemissa est

Assemanii in catalogo 1 2 102 anno 1758 legi in codice testati sunt haec, quae anno 1848 non invenit Miniscalchius, ego non inveni anno 1890:

اوصلا انا ل حذا الكتب لحضر ل حاوصها ان حاجة وبا الليليا وحضاصد الحاوء والمصعده
وصلا صداوم حبوصة الحصيصه الصعبوصه وصنة الحاصد الحب ليلا وصد مع الوصيه الحذه وحذوص
الصبيص صنب احذا الصحذوص حبة وصصد الحب ليلا حصاذا حصد سب احص وبا الليليا والحاصد
حصح وصصح الحبة صذا صبوا صنيصم حصد انا الحصيص ولا صصح حسب وصحصل لا حصد ولا صعذف
وصصلا مع حاصد صصح صصنوصم صوصنور مع الكتب: انسم الكتب مع صذا وصع حاصد احص احص

quae Assemanii arabice ita transcribenda esse auctores sunt

اقول انا انبا اليا القس تلميذ انبا موسى انى كتبت هذا الانجيل وكتب الاعياد والقيامة وستة ميناون
خدمة الكنيسة المقدسة وسائر الكتب الذى جاءت معى من انطاكية العرب وقف القديس مار اليا المعروف
بدير كوكب الذى جرت عمارته على يدى تكون هذا الانجيل والكتب لمن سكن الدير يقرا فيها ويرحم على
انا الخاطى ✠ ولا يكون لاحد سلطان لا يبيع ولا يشترى: وكل من خالف يكون محروم مفروز من الله ✠ رحم
الله من قرء ومن كتب امين امين ✠

Indicem pericoparum in evangeliario collectarum hunc habe:

Matth 1, 1—17 : 257
Matth 1, 18—ἦν : 260
Matth 1, 18—25 : 258
Matth 2, 1—12 : 260
Matth 2, 13—23 : 261
Matth 3, 1 5—11 : 270
Matth 3, 1—6 : 271
Matth 3, 13—17 : 273
Matth 4, 1—11 : 274
Matth 4, 12—17 : 274
Matth 4, 17—23 : 57
Matth 4, 23—5, 13 : 50
Matth 4, 25—5, 12 : 282
Matth 5, 14—19 : 291
Matth 5, 20—30 : 51
Matth 5, 31—? vide editionem meam : 52
Matth 5, 42—48 : 54
Matth 6, 1 : 124
Matth 6, 1—13 αἰῶνας ἀμήν : 121
Matth 6, 14—21 : 122
Matth 6, 22—24 : 59
Matth 7, 1—11 : 56
Matth 7, 7—11 : 126
Matth 7, ?—18 : 53
Matth 7, 24—29 : 58
Matth 8, 1—4 : 58
Matth 8, 5—13 ὑγιαίνοντα : 60
Matth 8, 20 ὁ δὲ—23 : 59
Matth 8, 23—27 : 214
Matth 8, 28—9, 1 : 62
Matth 9, 1—8 : 64
Matth 9, 9—17 : 61
Matth 9, 18 ἰδοὺ—26 : 63
Matth 9, 27—35 : 66
Matth 9, 36—10, 8 : 360
Matth 10, 1 5—8 : 218
Matth 10, 16—22 : 179 374
Matth 10, 32 33 37—40 : 55
Matth 10, 37—11, 1 : 65
Matth 11, 2—15 : 309
Matth 11, 27—30 : 411
Matth 12, 30—37 : 67
Matth 13, 44—54 αὐτῶν : 197
Matth 14, 14—22 : 68
Matth 14, 22—34 : 70
Matth 15, 21—28 : 412
Matth 15, 32—39 : 69
Matth 16, 13—19 : 359
Matth 17, 1 καὶ παραλαμβάνει—9 : 379
Matth 17, 10—22 Vulg ἐγερθήσεται : 368
Matth 17, 14—22 Vulg ἐγερθήσεται : 72
Matth 17, 23 Vulgatae—18, 4 : 71
Matth 18, 10—20 : 49
Matth 18, 23—35 : 74
Matth 19, 3—12 : 73
Matth 19, 16—26 : 76
Matth 19, 27—30 : 55
Matth 20, 1—16 : 318
Matth 20, 29—34 : 75
Matth 21, 1—17 : 139
Matth 21, 18—43 : 141
Matth 21, 33 ἄνθρωπος—42 : 78
Matth 22, 2—14 : 80
Matth 22, 15—21 : 77
Matth 22, 15—24, 2 : 143
Matth 22, 35—46 : 82
Matth 23, 1—12 : 79
Matth 23, 29—39 : 165
Matth 24, 1—13 : 81
Matth 24, 3—35 : 142
Matth 24, 34—44 : 83
Matth 24, 36—26, 2 : 144
Matth 24, 42—51 : 194
Matth 25, 1—13 : 410
Matth 25, 14—30 : 84
Matth 25, 31—46 : 120
Matth 26, 1 εἶπεν—20 : 149
Matth 26, 6—16 : 146
Matth 26, 21—39 : 149
Matth 26, 43 ἦσαν : 149
Matth 26, 44—27, 2 : 149
Matth 26, 57—75 : 150
Matth 27, 1 συμβούλιον—38 : 150
Matth 27, 3—32 : 150
Matth 27, 33—54 : 150
Matth 27, 39—54 : 150
Matth 27, 55—61 : 150
Matth 27, 62—66 : 151
Matth 28, 1—20 : 151
Matth 28, 16—20 : 152
Marc 1, 1—8 : 271
Marc 1, 9—11 : 273
Marc 1, 35—44 : 130
Marc 2, 1—12 : 131
Marc 2, 14—17 εἰς μετάνοιαν : 132
Marc 2, 23—3, 5 : 128
Marc 5, 24—34 εἰρήνην : 244
Marc 6, 1—5 : 263
Marc 6, 14—30 : 396
Marc 7, 24—37 : 134
Marc 8, 27—31 : 136
Marc 8, 34 ὅστις—39 V : 133
Marc 9, 16—30 Vulg : 135
Marc 9, 32—40 Vulg : 251
Marc 10, 32 καὶ παραλαβὼν —45 : 137
Marc 11, 22—25 : 125
Marc 12, 28—37 : 166
Marc 12, 38—44 : 253
Marc 15, 16—32 πιστεύσωμεν : 150
Marc 15, 43—16, 8 : 15
Marc 16, 2—8 : 152
Marc 16, 9—20 σημείων : 152
Luc 1, 1—25 57—68 Ἰσραήλ 76 80 : 357
Luc 1, 24—38 : 324
Luc 1, 39—56 : 168
Luc 2, 1—20 : 259
Luc 2, 20—21 : 268
Luc 2, 22 ἀνήγαγον—40 : 295
Luc 2, 25 : 296
Luc 2, 40—52 : 268
Luc 3, 1—18 : 272
Luc 3, 19—22 : 276
Luc 4, 16—22 στόματος αὐτοῦ : 161
Luc 4, 22 καὶ ἐθαύμαζον—30 : 354
Luc 4, 31—36 : 85
Luc 5, 1 καὶ αὐτὸς—11 : 86
Luc 5, 17—26 : 87
Luc 5, 27—32 : 89
Luc 6, 1—10 ἄλλη : 91
Luc 6, 17—23 οὐρανῷ : 209
Luc 6, 17—23 οὐρανῷ : 278
Luc 6, 31—36 : 88
Luc 7, 1—10 : 93
Luc 7, 11—16 : 90

Luc 7, 19—29 : 309
Luc 7, 36—50 : 180 331
Luc 8, 1 καὶ διώδευε—3 : 369
Luc 8, 5—15 ἀκουέτω : 92
Luc 8, 16—21 : 95
Luc 8, 26—39 : 96
Luc 8, 41—56 : 98
Luc 9, 1—6 : 97
Luc 9, 28 καὶ παραλαβὼν—36 : 379
Luc 9, 37—44 Vulg θεοῦ : 99
Luc 9, 57—62 : 101
Luc 10, 1—12 : 164
Luc 10, 16—21 : 207
Luc 10, 19—21 : 103
Luc 10, 25—37 : 100
Luc 10, 38—42 : 168
Luc 11, 27—28 : 168
Luc 11, 29—33 : 185
Luc 12, 2—12 : 213
Luc 12, 16—21 ἀκουέτω : 102
Luc 12, 32—40 : 105
Luc 13, 11—17 : 104
Luc 13, 18 τίνι—29 : 107
Luc 14, 1—11 : 109
Luc 14, 16 ἄνθρωπος—24 ἐκλεκτοί : 106
Luc 15, 11 ἄνθρωπος—32 : 118
Luc 16, 10—15 : 111
Luc 16, 19—31 : 94
Luc 17, 3—10 : 113
Luc 17, 11—19 : 108
Luc 18, 2 κριτὴς—8 τάχει : 115
Luc 18, 10—14 : 116
Luc 18, 18—27 : 110
Luc 18, 35—43 : 112
Luc 19, 1—10 : 114
Luc 20, 1—8 : 278
Luc 20, 45 εἶπεν—21, 4 ἀκουέτω : 117
Luc 21, 8—9 : 119
Luc 21, 8—15 σοφίαν : 123
Luc 21, 12—19 : 184
Luc 21, 25—27 : 119
Luc 21, 25—36 : 123
Luc 21, 33—36 : 119
Luc 22, 1—39 : 147
Luc 22, 43—45 : 149
Luc 23, 32—49 : 150
Luc 23, 39—43 : 150
Luc 24, 1—12 : 152
Luc 24, 12—35 : 3
Luc 24, 36—53 : 152
Ioh 1, 1—17 : 1
Ioh 1, 18—34 : 2
Ioh 1, 29—34 : 274
Ioh 1, 35—51 : 4
Ioh 1, 43—51 : 129
Ioh 2, 1—11 : 9
Ioh 2, 12—22 : 6
Ioh 3, 1 : 269
Ioh 3, 1—15 : 5
Ioh 3, 12 : 269
Ioh 3, 13—17 : 175
Ioh 3, 16—21 : 10
Ioh 3, 22—33 : 7
Ioh 4, 5—42 : 29
Ioh 4, 46 ἦν δέ—54 : 16
Ioh 5, 1—15 : 22
Ioh 5, 16—24 : 11
Ioh 5, 25—30 : 12
Ioh 5, 31—6, 2 : 13
Ioh 6, 3—14 : 32
Ioh 6, 14—27 : 14
Ioh 6, 27—33 : 17
Ioh 6, 35—39 : 18
Ioh 6, 40—44 : 19
Ioh 6, 47—ὑμῖν 48—55 Vulgatae : 20
Ioh 6, 56—70 Vulg : 23
Ioh 7, 1—13 : 24
Ioh 7, 14—29 : 25
Ioh 7, 37—8, 2 : 48
Ioh 8, 1—11 : 200
Ioh 8, 12 ἐγὼ—20 : 26
Ioh 8, 21 ἐγὼ—30 : 27
Ioh 8, 31—42 ἦχω : 28
Ioh 8, 42—51 : 30
Ioh 8, 51—59 αὐτῶν : 31
Ioh 9, 1—38 : 36
Ioh 9, 39—10, 9 : 33
Ioh 10, 7—16 : 163
Ioh 10, 17—28 αἰώνιον : 34
Ioh 10, 22 : 399
Ioh 10, 25—38 : 35
Ioh 10, 39—42 : 277
Ioh 11, 1—45 : 138
Ioh 11, 47—54 : 37
Ioh 11, 53 : 176
Ioh 12, 1—18 : 140
Ioh 12, 17—50 : 145
Ioh 12, 18—36 γένησθε : 38
Ioh 12, 28 : 176
Ioh 12, 36 ταῦτα—47 : 39
Ioh 13, 1—11 αὐτόν : 148
Ioh 13, 3—17 : 149
Ioh 13, 12—17 : 148
Ioh 13, 31 λέγει—18, 1 : 150
Ioh 14, 1 πιστεύετε εἰς—10 ἐστιν : 40
Ioh 14, 10 τὰ ῥήματα—21 : 41
Ioh 14, 27 μὴ—15, 7 : 43
Ioh 15, 1 : 162
Ioh 15, 1—12 ἀλλήλους : 127
Ioh 15, 17—16, 2 : 21
Ioh 16, 1—13 omissis οὐ γὰρ seqq : 44
Ioh 16, 14—23 : 45
Ioh 16, 23 ἀμὴν—33 ἔχητε : 46
Ioh 17, 1—13 : 42
Ioh 17, 18—26 : 47
Ioh 18, 1 ἐξῆλθεν—28 : 150
Ioh 18, 28—19, 16 σταυρωθῇ : 150
Ioh 19, 6 ἐκραύγασαν—35 μαρτυρία : 176
Ioh 19, 25—37 : 150
Ioh 19, 25—27 : 337
Ioh 19, 31—37 : 150
Ioh 19, 38—42 : 150
Ioh 20, 1—10 : 152
Ioh 20, 11—18 : 152
Ioh 20, 19—25 : 152
Ioh 20, 26 : 8
Ioh 20, 26—31 : 152
Ioh 21, 1—14 : 152
Ioh 21, 15 Ἰησοῦς : 48
Ioh 21, 15—25 : 152
Ioh 21, 24—25 : 337

In honorem viri evangeliario edendo de litteris sacris bene mereri cupientis transscribo quae de morte mariti ad me anno 1876 ineunte mitti curavit vidua:

Il conte Luigi Miniscalchi, la Contessa Eleonora Guerrieri, il Conte Marco, il Conte Attilio, la Contessa Alfonsa, la Marchesa Marianna Malaspina-Miniscalchi Erizzo, e il Marchese Alberto Malaspina, con acerbo dolore partecipano ai parenti e amici la perdita del loro figlio, marito, padre e suocero

Conte Francesco Miniscalchi Erizzo

senatore del regno

che colpito da subito malore spirava nel bacio di Dio in Padova la sera del 27 Dicembre 1875 alle ore 11.

Un Requiem.

La Salma sarà trasportata dalla Stazione di Porta Vescovo al Cimitero alle ore 12 meridiane di Venerdì prossimo 31 Dicembre.

מת בנשיקה, Frankels Monatsschrift 12 214. Litteras ad virum summum, quem Miniscalchii nomen antiquo Langobardorum sanguine ortum testatur, Kalendis Iuliis anni 1875 dederam, de consilio meo repetendi evangeliarii in alium ordinem redacti eum certiorem facturus.

Paulo plura de Matthaeo Šahwâno dare possem, nisi sumptus nimii futuri essent. nam anno 1880 Ignatius Guidi de Maronita illo optime de se studiisque suis merito exposuit in libro cui titulus est *gli studi in Italia*, anni tertii volumine primo. quem adeant velim qui Matthaeum Šahwânum evangeliario hierosolymitano describendo Miniscalchium iuvisse grati meminerint.

1 [1] ... [2] ... [3] ... [4] ... [5] ... [6] ... [7] ... [8] ... [9] ... [10] ... [11] ... [12] ... [13] ... [14] ... [15] ... [16] ... [17] ... [18] ... [19] ... [20] ...

1 [1] A, [2] C [3] ̇ prioris [4] vocabulum paene ultimum A, sed ̇ delevit C [5] supra versum ad ̇ nominis a manu antiquâ) addita [6] vocabuli punctum primum utrum ad) an ad ̇ priorem pertineat nescio. fieri vix possit ut ad ̇ priorem nominis trahendum sit [6] signum quo comma finitur, in versu ineunte ante comma [7] scripsit A [8] paginis 166[1] 166[2] in margine superiori inscriptum) . de his paginarum titulis deinceps tacebo [9] A [10] A [10] nominis ubi alterum occurrit, serius scripta videatur [11] A, radendo efficta, punctum non vetustum [13] habet ̇ alteram supra versum scriptam: punctum ad hanc additum vetustum non est [14] habet ̇ serius ex) factam, et inter ̇ additum sub versu .., quae puncta in sequenti sub) posita sunt [15] in mutavit C [15] edidi, quum punctum infernum adsit: ̇ non adest [15] nominis Matthan priori loco serius scripta [16] A, correctio non vetusta [17] primo loco erat, in mutatum: supra versum) [17] altero loco , quod sero additâ correctum [17] fin additum , nunc radendo deletum: pr m minio adscriptum [18] *bis* [18] [18] *bis* radendo ex efficta [18] vocis non instaurata [20] codex [ipse A]

1 ܐܒܪܗܡ ܗܘ ܕܐܫܬܐ ܠܗ ܠܝܥܩܘܒ ܘܝܥܩܘܒ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܝܗܘܕܐ ܘܠܐܚܘܗܝ ׃ ܘܝܗܘܕܐ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܬܡܪ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܦܪܨ ܘܠܙܪܚ ׃
ܘܦܪܨ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܚܨܪܘܢ ׃ ܘܚܨܪܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܪܡ ׃ [21] ܘܐܪܡ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܥܡܝܢܕܒ ׃
ܘܥܡܝܢܕܒ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܫܘܢ ׃ ܘܢܚܫܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܣܠܡܘܢ ׃ [22] ܘܣܠܡܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܥܙ ׃
ܘܒܥܙ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܥܘܒܝܕ ׃ [23] ܘܥܘܒܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܝܫܝ ׃ ܘܝܫܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܕܘܝܕ ׃
5 ܘܕܘܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܠܡܘܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܐܘܪܝܐ ׃ [24] ܘܐܘܪܝܐ ׃ ܗܘ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܬ ܫܒܥ | ܒܢܝܢ ܘܒܢܬܢ 167[1]
ܠܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܬܝ ׃ ܘܐܝܬܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܠ ׃ [25] ܘܐܝܠ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܡܥܝ ׃
ܘܫܡܥܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܩܘܣ ܘܠܐܚܝ ܩܘܣ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܘܡ ׃ ܘܢܚܘܡ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃
ܕܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܫܘܢ ׃ ܘܢܚܫܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܣܠܡܘܢ ׃ 2 168[2] [260]
ܘܣܠܡܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܥܙ ׃ ܘܒܥܙ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܥܘܒܝܕ ׃ ܘܥܘܒܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܝܫܝ ׃
ܘܝܫܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܕܘܝܕ ׃ ܘܕܘܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܠܡܘܢ ׃ [1] ܘܫܠܡܘܢ ׃ ܗܘ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܬ ܫܒܥ | ܒܢܝܢ ܘܒܢܬܢ 168[3]
ܘܒܢܬܢ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ [2] ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܬܝ ׃ ܘܐܝܬܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܠ ׃
ܘܐܝܠ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܡܥܝ ׃ ܘܫܡܥܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܩܘܣ ׃ ܘܩܘܣ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܘܡ ׃
ܘܢܚܘܡ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܕܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ [3] ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܫܘܢ ׃
ܘܢܚܫܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܣܠܡܘܢ ׃ ܘܣܠܡܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܥܙ ׃ ܘܒܥܙ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܥܘܒܝܕ ׃
ܘܥܘܒܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܝܫܝ ׃ ܘܝܫܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܕܘܝܕ ׃ [4] ܘܕܘܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܠܡܘܢ ׃
ܘܫܠܡܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܬ ܫܒܥ ׃ ܒܢܝܢ ܘܒܢܬܢ ׃ [5] ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃
ܕܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܬܝ ׃ ܘܐܝܬܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܠ ׃
ܘܐܝܠ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܡܥܝ ׃ ܘܫܡܥܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܩܘܣ ׃ [6] ܘܩܘܣ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܘܡ ׃ 168[4]
ܘܢܚܘܡ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܕܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܫܘܢ ׃
ܘܢܚܫܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܣܠܡܘܢ ׃ ܘܣܠܡܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܥܙ ׃ ܘܒܥܙ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܥܘܒܝܕ ׃
ܘܥܘܒܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܝܫܝ ׃ ܘܝܫܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܕܘܝܕ ׃ [7] ܘܕܘܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܠܡܘܢ ׃
ܘܫܠܡܘܢ ׃ ܗܘ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܬ ܫܒܥ ׃ ܒܢܝܢ ܘܒܢܬܢ ׃ [8] ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃
ܕܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܬܝ ׃ ܘܐܝܬܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܠ ׃
ܘܐܝܠ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܡܥܝ ׃ ܘܫܡܥܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܩܘܣ ׃ [9] ܘܩܘܣ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܘܡ ׃
ܘܢܚܘܡ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܕܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܫܘܢ ׃
ܘܢܚܫܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܣܠܡܘܢ ׃ ܘܣܠܡܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܥܙ ׃ ܘܒܥܙ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܥܘܒܝܕ ׃
ܘܥܘܒܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܝܫܝ ׃ ܘܝܫܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܕܘܝܕ ׃ [10] ܘܕܘܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܠܡܘܢ ׃
ܘܫܠܡܘܢ ׃ ܗܘ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܬ ܫܒܥ ׃ ܒܢܝܢ ܘܒܢܬܢ ׃ [11] ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃
ܕܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܬܝ ׃ ܘܐܝܬܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܠ ׃
ܘܐܝܠ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܡܥܝ ׃ ܘܫܡܥܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܩܘܣ ׃ [12] ܘܩܘܣ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܘܡ ׃
ܘܢܚܘܡ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܕܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܫܘܢ ׃
ܘܢܚܫܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܣܠܡܘܢ ׃ ܘܣܠܡܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܥܙ ׃ ܘܒܥܙ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܥܘܒܝܕ ׃
ܘܥܘܒܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܝܫܝ ׃ ܘܝܫܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܕܘܝܕ ׃ [13] ܘܕܘܝܕ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܠܡܘܢ ׃ 169[1] ܘܫܠܡܘܢ | [261]
ܗܘ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܬ ܫܒܥ ׃ ܒܢܝܢ ܘܒܢܬܢ ׃ [14] ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܬܝ ׃
ܘܐܝܬܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܝܠ ׃ ܘܐܝܠ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܫܡܥܝ ׃ ܘܫܡܥܝ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܩܘܣ ׃
ܘܩܘܣ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܘܡ ׃ [15] ܘܢܚܘܡ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃ ܕܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ׃
ܘܐܒܝ ܐܒܗܬܗ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܢܚܫܘܢ ׃ ܘܢܚܫܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܣܠܡܘܢ ׃ [16] ܘܣܠܡܘܢ ܐܫܬܐ ܠܗ ܠܒܥܙ ׃ 169[2] | ... ܐܝܬ ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܒܝܕ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܫܬܘܕܥ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ ׃

20 ܫܡܥ A, o non pr m supra versum addita
20 ܡܢ A, ܡܢܝ C
20 ܐܒܗ A, ̣ a C supra versum addita
20 ܒܝ ܒܪܗ codex
21 22 24 ܝ sero in ܝ mutatum
21 ad finem vocis ܬ supra versum | addita
21 23 25 ܐܒܗ C
23 ܐܒܗ A, ܐܒܗ C: quod correxi
24 ܬ supra versum a C praemissum
24 signum post ܐܒܗ positum in versu ineunte habet A, sed ex : effictum
25 ܐܝܬ edidi : ܐܝܬ codex : ܐ recens
25 ܐܒܗ a C in margine scriptum, super ܐܒ de quo mox referam
25 ܐܒ nunc ܐܒܗ illo tectum
1 ܐܒܪܗܡ A, ܐܒܪܗܡ C
3 ܬܡܪ A, spongiâ emendatum
4 ܐܒܗ A, ̣ pr m supra versum addita. ̣ non instaurata
4 post ܐ a C ܐ supra versum scr
5 vereor ne ܝ in ܝ mutatum sit
5 ܐܒܗ A : ̣ non instaurata
6 elementum secundum vocis ܒܢܝܢ supra versum scr: puncta non vetera
7 ܡܫܝܚܐ codex
7 ̣ vocis ܡܫܝܚ non instaurata
7 fin ܡܫ manu vetustâ, sed vix primâ, in margine scr
8 post ܐ a C ܐ supra versum scr
8 ܐܠ A, ܐܠ C (ʃ utraque punctum infernum habet)
10 et ܐ et ܐ supra versum additum habet signum ⁜
11 et ܐ et ܐ et ܐ signo ⁜ oneratum
12 ܫܠܡܘܢ A, spongiâ emendatum
12 supra ܫ signum ⁜
13 ante versum add ⁜, ut atramento supra versum scr
13 ̣ in margine scr + C
13 ܐܬܐ codex, sed supra ܐ vocis ܐܬܐ a C ʃ scripta
13 subtus ̣ vocis ̣ signum ..
14 ̣ sero in ̣ mutatum
14 ̣ in codice habet punctum subtus ̣ adpositum
15 crediderim ̣ fuisse in A: restaurator quominus adcuratius statuerem, impedivit
16 ̣ C, punctum sub ʃ addens

1 ܒܝܬ ܠܚܡ ܒܝܗܘܕܐ ܒܝܡܘܗܝ ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܗܐ ܡܓܘܣܐ ܡܢ ܡܕܝܢܚܐ ܐܬܘ ܠܝܪܘܫܠܡ
ܐܡܪܝܢ ܗܢ ܐܝܟܐ ܕܝܠܕ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܝܟ ܓܝ ܚܙܝܢ ܟܘܟܒܗ ܒܡܕܝܢܚܐ ܘܐܬܝܢ
ܠܡܣܓܕ ܠܗ ¶ 18 ܐܝܟ ܗܢ ܫܡܥ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܬܪܥܫ ܐܬܒܗܠ ܘܟܠ ܝܪܘܫܠܡ ܥܡܗ
ܘܟܢܫ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ܘܣܦܪܐ ܕܥܡܐ ܫܐܠ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܐܝܬ ܕܝܠܕ ܡܫܝܚܐ ¶ 19 ܐܡܪܘ
ܠܗ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܒܝܗܘܕܐ ¶ 20 ܐܡܪ ܠܗ ܒܗ ܟܬܝܒ ¶ ܘܐܢܬ ܒܝܬ ܠܚܡ ܒܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܐ
ܠܐ ܙܥܘܪܐ ܐܢܬ ܒܝܢ ܪܒܐ ܕܝܗܘܕܐ ¶ ܕܡܢ ܒܟ ܢܦܩ ܡܪܝܐ ܕܢܪܥܐ ܐܬ ܥܡܝ
ܐܝܬ ¶ 169³ ܠܝܫܪܝܠ ¶ ܘܟܕ ܩܪܐ ܗܪܘܕܣ ܠܓܘ ܓܝ ܟܗܢܐ ¶ ܘܪܒܢܐ ¶ ܫܐܠ ¶ ܠܗܘܢ
ܒܙܒܢ ¶ 22 ܟܘܟܒܐ ¶ ܕܚܙܝܬ ¶ ܡܬܝ ¶ ¶ ¶

4 1 ܗܘ ܕܒܗܝܪ ܐܝܬܝܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܗܘ ܕܐܬܦܝܪ ܡܢ ܪܘܚܐ ¹ ܕܩܘܕܫܐ ¹⁷³ [274] ¹⁷⁴⁴ ܐܬܝ ܠܗ ܠܘܬ ܐܒܠܝܣ ܘܐܬܢܣܝܘ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܘܫܡܫܘ ܠܗ ׃

1 ² ܐܒܠܝܣ ׃ ² ܗܘ ܕܟܬܒ ܗܘ ܩܕܡܝܐ ܗܘ ܕܐܬܝܐ ܕܟܬܒ ܗܘ ܐܚܪܝܐ ܐܘ ³ ܗܘ ܕܐܬܝܐ ׃ ³ ܐܬܝ ܠܗ ܠܘܬ ⁴ ׃ ⁴ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝܫܘܥ ¹⁷⁴¹ ܐܡܪ ܠܗ ׃ ⁵ ׃ ⁵ ܐܡܪ ܠܗ ׃ ⁶ ׃ ⁶ ׃ ⁷ ׃ ⁷ ׃ ⁸ ׃ ⁸ ¹⁷⁴² ׃ ⁹ ׃ ⁹ ׃ ¹⁰ ׃ ¹⁰ ׃ ¹¹ ׃ ¹¹ ׃ ¹² ׃ ¹² ¹⁷⁴³ [274] ׃ ¹³ ׃ ¹³ ׃ ¹⁴ ׃ ¹⁴ ׃ ¹⁵ ׃ ¹⁵ ׃ ¹⁶ ׃ ¹⁶ ׃ ¹⁷ ׃ ¹⁷ ¹⁷⁴⁴ ׃ ¹⁷ ׃ ¹⁷ ⁴⁰⁴ [57] ׃ ¹⁸ ׃ ¹⁸ ׃ ¹⁹ ׃ ¹⁹ ⁴¹¹ ׃ ²⁰ ׃ ²⁰ ׃ ²¹ ׃ ²¹ ׃ ²² ׃ ²² ׃ ²³ ׃ ²³ ³⁶³ [50] ׃ ²⁴ ׃ ²⁴ ³⁶⁴ ׃ ²⁵ ׃ ²⁵

1 ⁱ codex
1 ⁱ C, non instaurans o
2 dubitari potest utrum ⁱ an ⁱ scripserit librarius
3 ⁱ vocis ⁱ in liturâ
3 ⁱ vocis ⁱ + C
5 in ⁱ priori utrum punctum ad ⁱ an ad ⁱ pertineat, dubitari potest
6 in ⁱ punctum an ad ⁱ an ad ⁱ pertineat, ambigi potest
8 supra o vocis ⁱ lineolam + C
8 ⁱ (singularem) C
8 A, ⁱ C
11 C, non instaurans ⁱ
11 ⁱ addidit manus serior
13 ⁱ A : correxit C
14 | vocis ⁱ punctum supernum habuit, nunc deletum
15 supra ⁱ vocis ⁱ serius + o
16 ⁱ habet ⁱ a C in liturâ scr
17 *bis* ⁱ punctum superius habet
18 ⁱ A
19 ⁱ C
21 supra ⁱ vocis ⁱ C + ⁱ
23 ⁱ codex, puncto supra ⁱ et infra ⁱ addito. tacitus correxit M
23 fin signum :: et vocem ⁱ addidit manus recens
23 *bis* o vocis ⁱ altera a miniatore addita
24 codex videatur ⁱ habere
24 ⁱ habet ⁱ pr m serius scriptam
24 vocis ⁱ elementum secundum pr m serius scriptum esse

1 ܟܕ ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܠܬܪ ܥܠ ܝܘܡ ܒܗ ܐܬ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܒܪ ܐܠܗܐ ܐܢܬ ܐܡܪ ܠܗܠܝܢ ܐܒܢܐ ܗܕܐ ܕܢܗܘܝܢ ܠܚܡܐ
5 ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܬܝܒ ܗܘ ܕܠܐ ܒܠܚܡ ܠܒܕ ܢܚܐ ܐܢܫܐ ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܠܬܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܠܗܐ ܗܕܐ ܐܦ ܣܛܢܐ ܢܣܒ ܠܗ ܠܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ
37[1] ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܠ ܗܠܝܢ ܐܢܐ ܐܬܠ ܠܟ ܐܢ ܬܣܓܕ ܠܝ ܒܟܠ ܗܕܐ ܐܬܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ
10 ܘܗܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܠܟ ܠܐ ܬܬܩܠ ܐܦ ܓܒܝ ܐܒܢ ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܪܓܠܟ ܠܐ ܒܐܒܢ ܐܦ ܒܪ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܕܢܫܕܪ ܠܟ ܠܡܠܐܟܘܗܝ ܘܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ ܢܣܒܘܢ ܠܟ ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܐܒܢ ܪܓܠܟ
37[2] ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ ܘܗܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܠܟ ܠܐ ܬܬܩܠ ܐܦ ܓܒܝ ܐܒܢ ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܪܓܠܟ ܠܐ ܒܐܒܢ ܐܦ ܒܪ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܕܢܫܕܪ ܠܟ ܠܡܠܐܟܘܗܝ ܘܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ ܢܣܒܘܢ ܠܟ ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܐܒܢ ܪܓܠܟ
4 176[1] [282] ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܗܘ ܕܠܐ ܒܠܚܡ ܠܒܕ ܢܚܐ ܐܢܫܐ ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܠܬܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܠܗܐ
5 ܟܕ ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܠܬܪ ܥܠ ܝܘܡ ܒܗ ܐܬ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܒܪ ܐܠܗܐ ܐܢܬ ܐܡܪ ܠܗܠܝܢ ܐܒܢܐ ܗܕܐ ܕܢܗܘܝܢ ܠܚܡܐ
176[2] ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܬܝܒ ܗܘ ܕܠܐ ܒܠܚܡ ܠܒܕ ܢܚܐ ܐܢܫܐ ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܠܬܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܠܗܐ ܗܕܐ ܐܦ ܣܛܢܐ ܢܣܒ ܠܗ ܠܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ
176[3] ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܠ ܗܠܝܢ ܐܢܐ ܐܬܠ ܠܟ ܐܢ ܬܣܓܕ ܠܝ ܒܟܠ ܗܕܐ ܐܬܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ
ܘܗܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܠܟ ܠܐ ܬܬܩܠ ܐܦ ܓܒܝ ܐܒܢ ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܪܓܠܟ ܠܐ ܒܐܒܢ ܐܦ ܒܪ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܕܢܫܕܪ ܠܟ ܠܡܠܐܟܘܗܝ ܘܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ ܢܣܒܘܢ ܠܟ ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܐܒܢ ܪܓܠܟ
176[4] [291] ܐܝܟ ܕܥܠܝ ܗܘ ܟܬܝܒ ܠܗ ܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܠܬܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ
177[1] ܐܒܕܝ ܐܝܬܝܗܘ ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ
ܐܒܕܝ ܐܝܬܝܗܘ ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ
177[2] :: ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ
37[3] [51] ܐܡܪ ܠܗ ܗܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܠܟ ܠܐ ܬܬܩܠ ܐܦ ܓܒܝ ܐܒܢ ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܪܓܠܟ ܠܐ ܒܐܒܢ ܐܦ ܒܪ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܕܢܫܕܪ ܠܟ ܠܡܠܐܟܘܗܝ ܘܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ ܢܣܒܘܢ ܠܟ ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܐܒܢ ܪܓܠܟ
ܐܝܟ ܕܥܠܝ ܗܘ ܟܬܝܒ ܠܗ ܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܠܬܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ
ܐܒܕܝ ܐܝܬܝܗܘ ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܠ ܬܣܓܕ ܠܡܪܝ ܐܠܗܟ ܘܠܘܬܗ ܠܒܕ ܬܦܠܚ

3 ܕܡܪܝ codex, quem correxi
3 ܐܠܗܐ A: ܐ in liturâ, ܗ supra versum scripta a C
5 ܟܬܝܒ̈ܐ codex
9 ܥܠ̈ܝ codex
11 ܟܬܝܒ C
25 ܗ prior vocis ܐܠܗ nescio utrum evanuerit an deleta sit: alterum verisimilius videatur, sed certus non sum
1 ܐܡܪ ܠܗ codex
11 fin punctum sero in versu exeunte, 12 ⁘ m pr in versu incipiente ante ܟܕ scriptum
18 ܕ̈ܡܬܐ codex
19 signum ⁘ in versu ineunte ante ܟ scriptum
20 ܐܢ ante ܠ positum non habet codex: confer Matthaeum 18$_{10}$
20 ne peccatum meum credas ⁘ ante ⁘ positum
21 cave in codice ܐܒܕܝ scriptum esse credas: macula adest, non punctum
22 ܟܬ habet ̣ atramento satis recenti in liturâ scriptam
22 post ܐܠܗܟ et ⁘ supra versum et . infra versum additum pr m, quorum illud solum edidi
24 ̣ vocis ܐܡܪ nescio utrum casu evanuerit an vi deleta sit

37⁴ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܐ ܠܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܝܢ ܐܝܢ

77[1] ܡܚܝܢ ܀ ܐܦ ܠܐ ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ ܕܐܡܪ ܠܟ ܀ ܘܫܒܩ ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ
ܡܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠܐ ܠܟ ܒܪܝ ܠܐ ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ
ܡܐ ܕܚܫܒ ܒܥܝ ܠܡܬܐ ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠ ܬܕܡܘ ܠܗܘܢ ܀ ܕܐܒܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ
ܡܐ ܕܐ ܠܐ ܐܝ ܒܗ ܀ ܕܝܕܥ ܐܦ ܐܒܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܀ ܕܫܐܠ
ܘܐ ܐܝܟ ܐܝ ܒܗ ܀ ܕܐܡܪ ܠܐ ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ ܕܐܡܪ ܠܟ ܀ ܘܫܒܩ
77[2] ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ ܡܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠܐ ܠܟ ܒܪܝ
ܠܐ ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ ܕܐܡܪ ܠܟ ܀ ܘܫܒܩ ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ ܡܐ ܕܫܐܠ
ܒܥܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠܐ ܠܟ ܒܪܝ ܠܐ ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ
ܕܐܡܪ ܠܟ ܀ ܘܫܒܩ ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ ܡܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ :
ܐܠܐ ܠܟ ܒܪܝ ܠܐ ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ ܕܐܡܪ ܠܟ ܀ ܘܫܒܩ ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ
ܡܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠܐ ܠܟ ܒܪܝ ܠܐ ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ
ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ ܕܐܡܪ ܠܟ ܀ ܘܫܒܩ ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ ܡܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܒܥܙ
ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠܐ ܠܟ ܒܪܝ ܠܐ ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ ܕܐܡܪ ܠܟ ܀ ܘܫܒܩ
ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ ܡܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠܐ ܠܟ ܒܪܝ ܠܐ ܬܗܘܘ
ܐܝܟ ܡܚܝܢ ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ ܕܐܡܪ ܠܟ ܀ ܘܫܒܩ ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ ܡܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝ ܠܡܥܒܕ
ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠܐ ܠܟ ܒܪܝ ܠܐ ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ ܕܐܡܪ ܠܟ ܀
ܘܫܒܩ ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ ܡܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠܐ ܠܟ ܒܪܝ ܠܐ
ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ ܕܐܡܪ ܠܟ ܀ ܘܫܒܩ ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ ܡܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝ
ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠܐ ܠܟ ܒܪܝ ܠܐ ܬܗܘܘ ܐܝܟ ܡܚܝܢ ܒܟܪܟ ܐܚܪܢ ܕܐܡܪ
ܠܟ ܀ ܘܫܒܩ ܠܟ ܠܐ ܀ | ܒܟܠ ܡܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܒܥܙ ܠܡܐ ܕܐܒ : ܐܠܐ ܠܟ
ܒܪܝ

ܟܬܝܢ ܕܒܝܫܝ ܠܟܝܢ ܠܐ ׃ ܟܠ ܕܫܐܠ ܢܣܒ [11] ׃ ܟܠ ܕܡܫܟܚ ܢܫܟܚ ܘܠ ܠܗ ܠܐ ׃ ܟܠ ܕܡܫܟܚ ܢܫܟܚ ܘܠ ܠܗ

1 ܘܟܕ ܣܠܩ ܝܫܘܥ ܠܛܘܪܐ ܐܬܪ ܗܘ ܣܓܝ̈ܐ ܥܡ̈ܐ ܕܐܬܘ ܒܬܪܗ׃ 2 ܘܗܐ ܓܒܪܐ ܡܚܝܪ ܐܬܐ ܘܣܓܕ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢ ܨܒܝܬ ܐܢܬ ܬܟܠ ܢܕܟܝܢܢܝ׃ 3 ܘܫܕܪ ܝܕܗ ܝܫܘܥ ܘܡܫ ܠܗ ܘܐܡܪ ܨܒܝܢ ܐܢܐ ܬܬܕܟܝ׃ ܘܡܕ ܐܡܪ ܗܟܝܠ ܐܬܕܟܝ ܡܢ ܓܒܪܘܬܗ׃ 4 ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܚܙܝ ܕܠܐ ܬܐܡܪ ܠܐܢܫ ܐܠܐ ܙܠ ܐܬܪܐ ܘܐܪܐ ܢܦܫܟ ܠܟܗܢܐ ܘܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܕܦܩܕ ܡܘܫܐ ܠܣܗܕܘܬܐ ܠܗܘܢ׃ 5 ܟܕ ܥܠ ܝܫܘܥ ܠܟܦܪܢܚܘܡ ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܣܛܘܪܘܢ ܚܕ ܡܢ ܡܐܐ ܘܒܥܐ ܠܗ׃ 6 ܘܐܡܪ ܡܪܝ ܒܪܝ ܣܟܒ ܒܒܝܬܐ ܕܫܠܝ ܘܟܫܝܚ ܡܬܟܒ ܘܡܪܥܝܢ ܠܗ ܣܓܝ̈ܐ׃ 7 ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܐܣܐ ܠܗ׃ 8 ܘܥܢܐ ܩܣܛܪܘܢܐ ܘܐܡܪ ܡܪܝ ܠܐ ܐܝܬ ܐܢܐ ܕܐܥܠ ܬܚܬ ܓܓܐ ܕܒܝܬܝ ܐܠܐ ܐܡܪ ܒܡܠܬܐ ܘܬܬܐܣܐ ܥܠܝ̈ ܥܒܕܝ׃ 9 ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܕܫܠܝ ܐܢܐ ܘܠܝ ܬܚܝܬܝ ܓܒܪ̈ܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܙܠ ܘܐܙܠ ܘܠܐܚܪ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܐ ܘܐܬܐ ܘܠܥܒܕܝ ܥܒܕ ܗܟ׃ 10 ܘܫܡܥ ܝܫܘܥ ܘܬܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ̈ܢ ܠܕܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܐ ܒܝܫܪܝܠ ܐܫܟܚܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܟܕ ܗܕܐ׃ 11 ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܣܓܝ̈ܐ ܡܢ ܡܕܢ̈ܚܐ ܘܡܢ ܡܥܪܒܐ ܐܬܝܢ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܘܝܨܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ׃ 12 ܒܢ̈ܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܦܩܝܢ ܠܒܪ̈ܝܘܬܐ ܠܚܫܘܟܐ ܕܒܪܐ ܬܡ ܢܗܘܐ ܒܟܝܐ ܘܚܪܨ ܫܢ̈ܝܢ׃ 13 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܣܛܘܪܘܢܐ ܙܠ ܘܐܝܟ ܗܝܡܢܬ ܢܗܘܐ ܠܟ ܘܐܬܬܣܝ ܥܠܝ̈ ܥܒܕܐ ܒܗܝ ܫܥܬܐ׃ 14 ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬ ܟܦܪܢܚܘܡ ܘܚܙܐ ܠܚܡܬܗ ܕܫܟܒܐ ܘܡܪܥܝܢ ܠܗ׃ 15 ܘܐܚܕ ܒܐܝܕܗ ܕܝܕܗ ܘܫܒܩ ܠܗ ܘܩܡܬ ܘܫܡܫܬ ܠܗ׃ 16 ܘܟܕ ܡܛܐ ܪܡܫܐ ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܓܒܪ̈ܐ ܒܝܫ̈ܐ ܘܦܩ ܡܢ ܪܘܚ̈ܐ ܒܦܘܡܐ ܘܟܠ ܚܫ̈ܐ ܒܝܫ̈ܐ ܐܣܝ׃ 17 ܕܬܫܠܡ ܡܐ ܕܐܡܪ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܗܘ ܠܚܫ̈ܐ ܕܝܠܢ ܐܢܘܢ ܢܣܒ ܘܡܪܥ̈ܝܢ ܕܝܠܢ ܫܩܠ׃ 18 ܘܟܕ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܣܓܝ̈ܐ ܥܡ̈ܐ ܕܐܬܘ ܒܬܪܗ ܦܩܕ ܕܢܥܒܪ ܠܥܒܪ ܝܡܐ׃ 19 ܘܩܪܒ ܚܕ ܣܦܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܙܠ ܐܢܐ ܒܬܪܟ ܐܝܟ ܕܐܙܠ ܐܙܠ ܐܢܐ ܒܬܪܟ׃ 20 ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܬܥܠܒ̈ܐ ܠܗ ܐܝܬ ܘܥܘܦ̈ܐ ܕܫܟܢ̈ܐ ܠܗ ܐܝܬ ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܠܝܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܣܡܟ ܪܫܗ׃ 21 ܘܐܚܪ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܫܒܩ ܠܝ ܕܐܙܠ ܩܒܪ ܐܒܐ ܕܝ׃ 22 ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܬܐ ܒܬܪܝ ܘܫܒܩ ܠܡ̈ܝܬܐ ܠܡ̈ܝܬܗܘܢ׃ 23 ܘܥܠ ܠܐܝܠܐ ܘܥܠ̈ܘ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ׃ 24 ܘܗܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܬ ܒܝܡܐ ܕܐܦ ܐܝܠܐ ܟܣܝܐ ܗܘ ܡܢ ܓܠ̈ܐ ܐܠܐ ܗܘ ܢܐܡ׃ 25 ܘܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܘܥܪܪ̈ܘ ܠܗ ܘܐܡܪ̈ܝܢ ܡܪܝ ܦܪܩܢ ܐܒܕ̈ܝܢ׃ 26 ܘܐܡܪ ܠܗ̈ܢ ܠܡܢܐ ܕܚܠ̈ܬ ܙܥܘܪ̈ܝ ܗܝܡܢ̈ܝ ܗܝ ܗܝܕܝܢ ܩܡ ܘܥܪܪ ܠܪ̈ܘܚܐ ܘܠܝܡܐ ܘܗܘܬ ܫܠܝܐ ܪܒܐ׃ 27 ܘܬܡܗ ܓܒ̈ܪܐ ܐܡܪ̈ܝܢ ܡܢ ܗܢܐ ܗܝ ܕܪ̈ܘܚܐ ܘܝܡܐ ܡܫܬܡܥ̈ܝܢ ܠܗ׃ 28 ܘܟܕ ܐܬܐ ܥܒܪ ܠܥܒܪ ܒܓܪ̈ܓܣܝ̈ܐ ܐܬܪ̈ܥܝ ܫܬ̈ܐ ܕܡ̈ܝܬܐ ܢܦܩ̈ܝܢ ܡܢ ܩ̈ܒܪܐ ܩܪ̈ܝܢ ܠܗ ܕܠܐ ܢܗܘ ܥܒܪ̈ܝܢ ܒܗܕܐ ܐܘܪܚܐ׃ 29 ܘܗܐ ܩܥ̈ܘ ܘܐܡܪ̈ܝܢ ܡܢܐ ܠܢ ܘܠܟ ܒܪ ܐܠܗܐ ܠܡܐ ܐܬܝܬ ܗܟܐ ܩܕܡ ܙܒܢܐ ܠܡܚܒܠܢ׃ 30 ܗܘܐ ܗܘ ܪܚܩ ܡܢܗܘܢ ܥܕܪ̈ܐ ܚܙܝܪ̈ܐ ܕܪ̈ܥܝܐ׃ 31 ܘܫܕܝ̈ܢ ܠܗ ܫܕ̈ܝܢ ܘܐܡܪ̈ܝܢ ܐܢ ܡܦܩ ܐܢܬ ܠܢ ܫܕܝ ܠܢ ܠܥܕܪ̈ܐ ܗܢܘܢ׃ 32 ܘܐܡܪ ܠܗ̈ܢ ܙܠ̈ܘ ܘܢܦ̈ܩܘ ܘܗ̈ܢ ܢܦ̈ܩܘ ܘܫܕ̈ܘ ܒܝܡ̈ܐ ܘܡ̈ܘܬܘ ܒܡ̈ܝ ܕܝܡ̈ܐ׃ 33 ܘܪ̈ܥܝܐ ܗ̈ܢܘܢ ܕܪ̈ܥܝܐ ܗ̈ܢܘܢ ܐܙ̈ܠܘ ܠܩܪ̈ܝܬܐ ܘܐܚ̈ܘܪܘ ܠܟܠ ܡܕܡ ܗ̈ܢܘܢ ܕܗ̈ܘܘ ܒܦ̈ܘܡܐ ܘܒܥ̈ܠ ܒ̈ܝܬ̈ܐ׃ 34 ܘܗܐ ܟܠ ܩܪ̈ܝܬܐ ܢܦ̈ܩܘ ܠܩܒ̈ܠ ܝܫܘܥ ܘܟܕ ܚ̈ܙܘܗܝ ܒܥ̈ܘ ܕܢܬܬܟܝ ܡܢ ܬ̈ܚܘܡܝܗ׃

9 1 ܘܥܠ ܠܐܝܠܐ ܘܥܒܪ ܠܥܒܪ ܐܬܐ ܠܬ̈ܚܘܡ ܒ̈ܝܬ ܡܕܝܢܬܗ׃ 2 ܘܗܐ ܩܪ̈ܒܘ ܠܘܬܗ ܓܒ̈ܪܐ ܡܦܠ̈ܓܐ ܥܠ ܡܛ̈ܠܐ ܕܪ̈ܡܝܢ ܘܟܕ ܚ̈ܙܐ ܝܫܘܥ ܗܝܡܢ̈ܝ ܗܝ ܐܡܪ ܠܡܦܠ̈ܓܐ ܒܪ̈ܝ ܫܒ̈ܘܩ ܠܟ ܚ̈ܛܗ̈ܝܟ׃ 3 ܘܗܐ ܚ̈ܕ̈ܐ ܡܢ ܣ̈ܦܪܐ ܐܡܪ̈ܝܢ ܒܠܒ̈ܗܘܢ ܗܢܐ ܡܓ̈ܕܦ ܐܠܗ̈ܐ׃ 4 ܘܝܫܘܥ ܝ̈ܕܥ ܪ̈ܥܝܢ̈ܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܡܢܐ ܐܢ̈ܬܘܢ ܡܚ̈ܫܒܝܢ ܒ̈ܝܫ̈ܐ ܒܠܒ̈ܟܘܢ׃ 5 ܡܢܐ ܗ̈ܘ ܐܝܬ ܠܡܐܡܪ ܫܒ̈ܘܩ ܠܟ ܚ̈ܛܗ̈ܝܟ ܐܘ ܠܡܐܡܪ ܩܘܡ ܗܠܟ׃ 6 ܐܠܐ ܕܬܕܥ̈ܘܢ ܕܫܠܝܛ ܒ̈ܪ ܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ ܠܫܒ̈ܘܩ ܚ̈ܛܗ̈ܐ ܐܡܪ ܠܦܠ̈ܓܐ ܩܘܡ ܣܒ ܡܛ̈ܠܟ ܘܗܠܟ ܠܒ̈ܝܬܟ׃ 7 ܘܩܡ ܘܐܙܠ ܠܒ̈ܝܬܗ׃ 8 ܘܚ̈ܙܘ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢܫ̈ܐ ܘܕ̈ܚܠ̈ܘ ܘܫ̈ܒ̈ܚܘ ܠܐܠܗ̈ܐ ܕܝ̈ܗܒ ܫ̈ܘܠܛܢ̈ܐ ܟ̈ܢ̈ܐ ܠܒ̈ܪ̈ܝ ܐ̈ܢܫ̈ܐ׃ 9 ܘܥܒܪ ܡܢ ܬ̈ܡ ܝܫܘܥ ܘܚ̈ܙܐ ܠܓܒܪܐ ܕܝ̈ܬܒ ܒܬ̈ܪ ܡ̈ܟܣܐ ܕܡ̈ܟܣ ܫ̈ܡ̈ܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܬܒܥ ܠܝ ܘܩܡ ܒܬܪܗ׃ 10 ܘܗܐ ܟܕ ܣ̈ܡܟ ܗ̈ܘ ܒܒ̈ܝܬܐ ܗ̈ܐ ܘܗ̈ܐ ܓ̈ܒܝ̈ܐ ܣ̈ܓܝ̈ܐ ܘܚ̈ܛ̈ܝܐ ܐ̈ܬܘ ܘܣ̈ܡܟ ܥܡ ܝܫܘܥ ܘܥܡ ܬ̈ܠܡ̈ܝ̈ܕܘܗܝ׃ 11 ܘܚ̈ܙ̈ܘ ܦ̈ܪ̈ܝܫ̈ܐ ܘܐܡܪ̈ܝܢ ܠܬ̈ܠܡ̈ܝ̈ܕܘܗܝ ܠܡܢܐ ܥܡ ܟ̈ܠ ܚ̈ܛ̈ܝܐ ܘܓ̈ܒ̈ܝܐ ܐ̈ܟܠ ܡ̈ܪܟܘܢ׃ 12 ܘܫ̈ܡ̈ܥ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ̈ܢ ܠܐ ܚ̈ܫ̈ܝܢ ܠܐ ܒ̈ܥ̈ܝ ܐ̈ܣܝܐ ܐ̈ܠܐ ܚ̈ܠ̈ܝܢ׃ 13 ܙ̈ܠ̈ܘ ܘܝ̈ܕ̈ܥ̈ܘ ܡ̈ܢܐ ܗ̈ܘ ܕܐ̈ܡ̈ܪ ܐ̈ܢ ܪ̈ܚܡ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܐ ܐ̈ܢܐ ܘܠܐ ܕ̈ܒ̈ܚ̈ܐ ܐ̈ܠܐ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܐ ܠ̈ܐ ܙ̈ܕ̈ܝ̈ܩ̈ܐ ܐ̈ܠܐ ܚ̈ܛ̈ܝ̈ܐ׃ 14 ܒ̈ܗ̈ܝ ܩ̈ܪ̈ܒ̈ܘ ܠ̈ܘ̈ܬ̈ܗ ܬ̈ܠ̈ܡ̈ܝ̈ܕ̈ܐ ܕ̈ܝ̈ܘ̈ܚ̈ܢ̈ܐ ܘܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ̈ܢ ܠ̈ܡ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܢ̈ܚ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܦ̈ܪ̈ܝ̈ܫ̈ܐ ܨ̈ܡ̈ܝ̈ܢ ܫ̈ܓ̈ܝ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܠ̈ܡ̈ܝ̈ܕ̈ܟ̈ ܠ̈ܐ ܨ̈ܡ̈ܝ̈ܢ׃ 15 ܐ̈ܡ̈ܪ ܠ̈ܗ̈ܘܢ ܝ̈ܫ̈ܘ̈ܥ ܗ̈ܠ̈ܐ ܒ̈ܢ̈ܝ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 16 ܐ̈ܠ̈ܐ ܕ̈ܐ̈ܬ̈ܐ ܝ̈ܘ̈ܡ̈ܐ ܕ̈ܢ̈ܣ̈ܒ̈ ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܡ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ̈ ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܢ̈ ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ׃ 17 ܘ̈ܠ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 18 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 19 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 20 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 21 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 22 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 23 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 24 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 25 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 26 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 27 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 28 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 29 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃ 30 ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܚ̈ܬ̈ܢ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܕ̈ܢ̈ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ܘܢ ܐ̈ܢ̈ܐ ܘ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܨ̈ܘ̈ܡ̈ܐ׃

42¹ [60] 5 o; vocis ܩܢܛܘܪܘܢ m non primâ in liturâ scr, supra versum addita | 6 ܒܝ codex, quem correxi. ܒ vocis ܒܝ super aliis elementis nescio quibus | 8 ܡܪܝ codex: supra ܪ + ܝ | 8 ܐܡܪ habet ܠ in liturâ scriptam: litura etiam inter ܡ et ܠ alteram media. crediderim ܠܡܐ fuisse | 8 fin ܒܝܬܝ codex | 9 nunc ܣܛܘܪܘܢ legitur | 9 ܩܢܛܘܪܘܢ C

42² 9 fin ܟܕ ܗܘܐ A: sero correctum | 10 supra ܐ vocis ܐܡܝܢ C ¹ scripsit | 13 ܗܘܐ scripsi, ܗܘ ll codex | 13 ܗܝ vocis ܗܝܡܢܘܬܐ recentius in liturâ scr | 14 ܐ vocis ܗܘܬ in liturâ scr | 20 signum lacunae in codice nullum : vide ad 6_{24} | 21 ܩܒܪ C | 22 25 punctum ultimum recens | 23 ܠܐܝܠܐ codex | 24 ܗܘܐ : in versu ineunte scriptum | 24 ܐܬܐ ܐܡܪ C | 24 signum : post ܠܝܡܐ positum in ¹ mutavit C, qui ¹ vocis ܠܝܡܐ non instauravit | 25 ܩܪܒܘ C | 26 ad ܪܘܚܐ C addidit ¹ | 26 fin ܐܬܝ C, | super : scribens | 27 C supra ¹ vocis ¹ alterum ¹ addidit | 30 supra ¹ vocis signum ¹ | 1 *prius* ¹ ¹ C | 2 ¹ in codice masculinum

42³ [61]

44[3] ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܢܬܘܢ ܡܣܒܪܝܢ ܒܪܒܢ ⁽³⁾ ܕܐܢܐ ܗܘ ܘܠܐ ܐܚܪܢܐ ⁽⁴⁾ ܠܡܢܐ ܗܟܝܠ ܡܪܗܪܝܢ ܒܠܒܟܘܢ ܒܝܫ
ܠ 1 ⁽⁵⁾ ܡܐ ܗܘ ܐܝܣܝ ⁽⁶⁾ ܠܡܐܡܪ ܠܟ ܫܒܘܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗܝܟ ⁽⁷⁾ ܐܘ ⁽⁸⁾ ܠܡܐܡܪ ܩܘܡ ܘܗܠܟ ⁽⁹⁾ ܐܠܐ ⁽¹⁰⁾ ܕܬܕܥܘܢ
ܕܫܠܛܢܐ ⁽¹¹⁾ ܒܪܐ ⁽¹²⁾ ܐܝܬ ⁽¹³⁾ ܠܒܪ ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾ ⁽¹⁷⁾ ⁽¹⁸⁾ ⁽¹⁹⁾ ⁽²⁰⁾ ⁽²¹⁾ ⁽²²⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾ ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾

4 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾ ⁽¹⁷⁾ ⁽¹⁸⁾ ⁽¹⁹⁾ ⁽²⁰⁾ ⁽²¹⁾ ⁽²²⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾ ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾

42[4] [61] ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾ ⁽¹⁷⁾ ⁽¹⁸⁾ ⁽¹⁹⁾ ⁽²⁰⁾ ⁽²¹⁾ ⁽²²⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾ ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾

43[1] ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾ ⁽¹⁷⁾ ⁽¹⁸⁾ ⁽¹⁹⁾ ⁽²⁰⁾ ⁽²¹⁾ ⁽²²⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾ ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾

43[2] ⁽¹⁷⁾ ⁽¹⁸⁾ ⁽¹⁹⁾ ⁽²⁰⁾ ⁽²¹⁾ ⁽²²⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾ ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾

43[4] [63] ⁽¹⁸⁾ ⁽¹⁹⁾ ⁽²⁰⁾ ⁽²¹⁾ ⁽²²⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾ ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾

44[1] ⁽¹⁹⁾ ⁽²⁰⁾ ⁽²¹⁾ ⁽²²⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾ ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾

44[2] ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾ ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾

44[3] ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾

45[1] [66] ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾

45[2] ⁽²⁹⁾

4 ⁽⁴⁾ C

5 ⁽⁵⁾ C[1]: supra ⁽⁵⁾ punctum rec

6 ⁽⁶⁾ A: spongiâ ⁽⁶⁾ deletum

9 ⁽⁹⁾ codex

13 ⁽¹³⁾ A, ⁽¹³⁾ C

13 ⁽¹³⁾ habet | supra versum scriptam, ⁽¹³⁾ in liturâ, utrumque recens

13 ⁽¹³⁾ atramento sero scriptum

14 ⁽¹⁴⁾ codex

14 ⁽¹⁴⁾ (propter spatii angustiam ⁽¹⁴⁾ supra versum scripta): manus recentior ⁽¹⁴⁾ supra versum addidit

15 ⁽¹⁵⁾ A: ⁽¹⁵⁾ serius addita a C

16 ⁽¹⁶⁾ C

16 supra ⁽¹⁶⁾ vocis ⁽¹⁶⁾ linea a C ducta

17 et supra ⁽¹⁷⁾ utrumque et supra ⁽¹⁷⁾ prius lineolam + C. quod edidi ⁽¹⁷⁾ et ⁽¹⁷⁾ ab ipso librario est. in commate exeunte ⁽¹⁷⁾ C

20 ⁽²⁰⁾ C, quod habet ⁽²⁰⁾ priorem supra versum scriptam, alteram puncto superno notatam

20 sub ⁽²⁰⁾ vetere punctum recens

20 ⁽²⁰⁾ C

21 ⁽²¹⁾ habet | pr m supra versum additam

22 ⁽²²⁾ additâ supra versum ⁽²²⁾ pr m

23 in ⁽²³⁾ aderant sub | ultimâ puncta .. nunc radendo deleta

24 in ⁽²⁴⁾ supra ⁽²⁴⁾ praeter punctum vetus etiam punctum recens

25 manus recens ad .. vocis ⁽²⁵⁾ adposuit punctum unum, illa delenda esse indicans

27 ⁽²⁷⁾ vocis ⁽²⁷⁾ clare legitur, sed a quânam manu scriptum sit nescio. eadem res est commate 28

ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܫܟܚ ܗܝ ܡܨܝܐ ܠܡܦܠܚ ܠܡܨܝܕ ܠܗ ܠܡܪܝܐ ܕܢܫܕܪ ܦܥܠܝܢ ܠܡܨܝܕܗ ׃ 38
ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܬܪܬܥܣܪ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܫܠܛ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 39
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 40
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 41
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 42
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 43
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 44
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 45
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 46
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 47
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 48
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 49
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 50
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 51
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 52
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 53
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 54
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 55
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 56
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 57
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 58
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 59
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 60
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 61
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 62
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 63
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 64
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 65
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 66
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 67
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 68
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 69
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 70
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 71
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 72
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 73
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 74
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 75
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 76
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 77
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 78
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 79
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 80
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 81
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 82
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 83
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 84
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 85
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 86
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 87
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 88
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 89
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 90
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 91
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 92
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 93
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 94
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 95
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 96
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 97
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 98
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 99
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܪܥ ׃ 100

3 supra ; vocis ܗܘ manu non primâ adscripta |

37 ܚܨܕ puncto ultimi elementi caret

38 post ܗܘ elementum unum (vel duo ?) radendo delevit nescio quis

1 hoc loco ܟܬܒ, infra ܟܬܒ

2 ܝ priorem vocis ܕܝܬܗܘܢ supra versum addidit C

2 ܡܫܡܘ A: correxit C

3 ܐܚܪ paginam claudens manu non primâ scriptum

3 ܟܬܒܬܐ ׃ in versu ineunte scr

3 supra ; nominis ܐܠܗ punctum recens

4 post ܐܡܪ signum interpungendi nescio quod A, nunc deletum [׃?]

4 ; vocis ܐܡܪ m rec supra versum addita. nolebam mutare

5 punct ult in ܫܕܪ nunc deletum

6 signum ׃ in versu ineunte scr

8 sub ܘ vocis ܠܢ alterius positum est .. recentius

1 *bis* in ܟܬܒ neutrum punctum a primâ manu est. supra ܐ additur linea eâdem quae puncta addidit manu

1 *bis* | vocis ܟܬܒ manu, ut videtur, primâ supra versum scripta

1 supra ܒ vocis ܒܝܬ add lineam C

5 in ܘ punctum supernum recens

8 ܘ tertium ܘ fuerat: corr C

17 ܒ ; radendo deletum

18 supra ܝ vocis ܒܝܬܗ lineolam + C. ܒܝܬ A: ܒܝܬ C, ad ܐ punctum supernum addens

21 supra ܫ et ܘ lineolas + C

1 ܡܛܠ ܕܫܪܝܢ ܐܢ ܒܦܘܡܟ ܬܫܡܥܘܢ ܒܐܕܢ ׃ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܡܢ ܕܡܘܕܐ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ
189[1] [374] ܬܗܘܐ ܠܗ ܒܫܡܝܐ ׃ ܡܛܠ ܕܐܢ ܒܥܠ ܒܝܬܐ ܩܪܝܘ ܠܗ ܠ ܒܥܠ ܒܝܬ[16] ܒܥܠܙܒܘܠ ܟܡ ܕܥܠ ܒܢܝ ܒܝܬܗ
ܢܦܠ ܠܐܪܥܐ ׃ ܠܐ ܢܗܘܐ ܫܠܡܟܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ׃ ܐܠܐ ܣܝܦܐ ׃ ܡܛܠ ܕܐܬܝܬ ܕܦܪܫ ܒܪ ܐܢܫܐ ׃[17] ܠܡܦܪܫ ܒܪ ܐܢܫ
189[2] ܠܐ ܗܘ ܬܠܡܝܕ ܥܠ ܪܒܗ ׃ ܘܠܐ ܥܒܕ ܥܠ ܡܪܝܗ ׃[18] ܕܢܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕ ܐܝܟ ܕܡܪܗ ׃ ܘܠܥܒܕ ܐܝܟ ܕܡܪܗ ׃
5 ܐܢ ܒܥܠ ܒܝܬܐ ܩܪܝܘ ܠ ܕܢܘܢ ׃[19] ܠܡܐ ܕܐܢ ܠܒܥܠ ܒܝܬ ׃ ܠܡܐ ܠܐ ܢܩܪܘܢ ܠܒܢܝ ܒܝܬܗ ׃
ܠܐ ܬܕܚܠܘ ׃[20] ܠ ܠܗܘܢ ׃ ܡܛܠ ܕܠܐ ܓܠܝܐ ܗܘ ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ ׃ ܘܟܡܐ ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ ׃
ܠܐ ׃ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܒܚܫܟܐ ܐܢ ܒܢܘܗܪܐ ׃[21] ܕܐܡܪ ܠܟܘܢ ܒܐܦܠܐ ׃ ܐܡܪܘ ܒܢܘܗܪܐ ׃
ܡܢ ܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܛܠ ܫܡܝ ׃[22] ܘܬܗܘܘܢ ܣܢܝܐ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ׃ ܘܐܦ ܕܢܫܬܟܚ ܠܟܘܢ ׃
189[3] ܠܐ ܗܘ ܬܠܡܝܕ ܥܠ ܪܒܗ ׃ | ܘܠܥܒܕ ܥܠ ܡܪܝܗ ׃
10 ܐܢ ܒܥܠ ܒܝܬ ܐܒܐ ׃ ܩܪܘ ܠ ܕܢܘܢ ׃[32] ܐܢ ܐܝܬ ܒܗ ׃ ܕܢܗܘܐ ׃ [55] 39[3]
ܒܝܬ ܐܒܐ ܠܐ ܬܥܒܕ ׃ ܩܪܘ ܠ ܕܢܘܢ ׃[33] ܒܝܬ ׃ ܠܐ ܬܥܒܕ ׃
ܐ ׃ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܒܚܫܟܐ ܐܢ ܒܢܘܗܪܐ ׃[37] ܐ ׃ ܐܡܪ ׃ ܐ ׃ ܐܡܪ ׃ 39[4]
ܐ ׃ ܐ ׃ ܐ ׃[38] ׃ ׃ ׃

1 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܟ ܐܡܪ ܠܟ ܕܥܕ ܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
10 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
11 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
12 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
13 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
5 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
14 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
15 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

27 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
10 28 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
29 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
30 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

12 30 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
31 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
15 32 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
33 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
34 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
20 35 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
36 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
37 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

13 44 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
25 45 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
46 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
47 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
48 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
30 49 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
50 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
51 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
52 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
53 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

10 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
28 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
29 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
30 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

12 30 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
31 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
15 32 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
33 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
34 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
20 35 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
36 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
37 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

13 44 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
25 45 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
46 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
47 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
48 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
30 49 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
50 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
51 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
52 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
53 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

1 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
2 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
3 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
4 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
5 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
6 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
7 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
8 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
9 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
10 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
11 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
12 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
13 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
14 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
15 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

27 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
10 28 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
29 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
30 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

12 30 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
31 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
15 32 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
33 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
34 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
20 35 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
36 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
37 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

13 44 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
25 45 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
46 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
47 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
48 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
30 49 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
50 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
51 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
52 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
53 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

10 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
28 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
29 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
30 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

12 30 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
31 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
15 32 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
33 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
34 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
20 35 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
36 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
37 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

13 44 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
25 45 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
46 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
47 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
48 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
30 49 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
50 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
51 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
52 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃
53 ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃ ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ ׃

10 habetne ab A^2 scriptam?
30 fin ad ܘܐ + nescio quid C
31 ܐܡܪ vocis ܐܡܪ et ܠܗ prius pr m in rasurâ
31 ܠܗ pr m in rasurâ
32 ܠܟ A, ܠܟܘ C
34 ܕܥܠܡ A^1 ut videtur
34 ܠܟ A: ܟ supra versum + C
34 ܐܡܪ A, ܐܡܪܘ C
35 ܐ̈ܠܐ ܕܫܒܥ ܙܒܢ̈ܝ manu vetere in margine scriptum, ubi ׃ ante fuerat
44 ׃ ante A^1, ut videtur
45 supra ܐ vocis ܐ lineam + C
46 ܐ̈ܠܐ C
46 ׃ ante codex: tacitus emendavit M
47 ܐ̈ܠܐ C
48 ܐ vocis ܐ̈ܠ et altera ܐ vocis ܐ̈ܠ, 49 ܐ vocis ܐ̈ܠ, ܐ altera vocum ܐ̈ܠ et ܐ̈ܢ, prior vocis ܐ̈ܠ non instauratae
50 init ad ׃ additum punctum supra puncto dextero pr m
52 supra ܐ vocis ׃ ante lineam + C
52 ܐ̈ܠܐ A: ܐ supra versum + C
52 sub ׀ vocis ׃ m rec addidit ··
52 ׃ C, punctum supernum ad ׀ addens
52 supra ܐ vocis ׃ lineam + C
52 ׃ [sic] A, ׃ C

1 ...

14 46^{1} [68] ... [14] ... :

46^{2} ... [15] ... | ... [16] ... :

... [17] ... :

... [18] ... :

... [19] ... :

... :

46^{3} ... [22] ... .

47^{1} [70] ... [22] ... :

... [23] ... :

... [24] ... :

47^{2} ... [25] ... :

... [26] ... :

... [27] ... :

... [28] ... :

47^{3} ... | ... [31] ... :

... [32] ... :

... [33] ... :

... [34] ... :

15 195^{4} [412] ... [21] ... | ... [22] ... .

... [23] ... .

... [24] ... :

196^{1} ... [26] ..... | ... [27] ... .

... [28] ... .

46^{3} [69] ... [32] ... :

54 ... A : o ante ⸗ fecit C

14 ... A : transponi iussit signis ⁘ ⁘ C

15 post :... ad explendum spatium vacuum in versu exeunte lineam scripsit A, quam in litteram ǀ veteris formae mutavit C

17 ... ex ... effectum a C

17 ... A, ... addidit, ... et ⸗ supra versum adscripsit C

19 ... in unum iuncta codex

19 a ...: versus incipit

19 ... A

20 ... A : ⸗ non instaurata a C

21 ... A : ? addidit ni fallor A^{2}

21 ... C : ... A

22 A videatur ... scripsisse

23 ... serius in intercolumnio scripta

25 post ... infra versum punctum nunc deletum

26 ... C

21 seqq § 412 non scripsit A

21 supra ...? nescio quid + C

24 ǀ vocis ...? punctum habet supernum

25 fin 26 init periit

27 nolebam mutare

32 ..., ... C

1 ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܓܒܝܐ ܘܣܦܪ̈ܝܐ ܕܝܪ̈ܫܠܡ ܘܐܡܪ̈ܝܢ ܠܗ ܀ 2 ܠܡܐ ܬܠܡ̈ܝܕ̈ܝܟ ܥܒ̈ܪܝ ܠܐ ܢܛ̈ܪܝܢ ܩܕ̈ܡ̈ܝܬܐ ܕܐ̈ܒ̈ܗ̈ܬܢ ܀ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܣ̈ܝ̈ܢ ܐ̈ܝ̈ܕ̈ܝܗ̈ܘܢ ܟܕ ܣ̈ܥ̈ܕ̈ܝ̈ܢ ܠܚ̈ܡ̈ܐ ܀ 3 ܗܘ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̈ܘܢ ܠܡܐ ܐ̈ܢ̈ܬ̈ܘܢ ܥܒ̈ܪ̈ܝܢ ܠܦ̈ܘܩ̈ܕ̈ܢ̈ܐ ܕܐ̈ܠ̈ܗ̈ܐ ܒ̈ܓ̈ܠ̈ܠ ܕܬ̈ܘܟ̈ܣ̈ܝ̈ܟ̈ܘܢ ܀ 4 ܐ̈ܠ̈ܗ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ܪ ܝܩܪ ܠܐ̈ܒ̈ܐ ܘܐ̈ܡ̈ܐ ܘܡ̈ܢ ܕܡ̈ܩ̈ܠ̈ܠ ܐ̈ܒ̈ܐ ܐ̈ܘ ܐ̈ܡ̈ܐ ܢ̈ܡ̈ܘܬ ܒ̈ܡ̈ܘܬ ܀ 5 ܐ̈ܢ̈ܬ̈ܘܢ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝܢ ܕܡ̈ܢ ܕܐ̈ܡ̈ܪ ܠܐ̈ܒ̈ܐ ܐ̈ܘ ܠܐ̈ܡ̈ܐ ܩ̈ܘܪ̈ܒ̈ܢ̈ܐ ܗ̈ܘ ܕܡ̈ܕ̈ܒ̈ܚ̈ܬ̈ܐ ܀ 6 ܘܠܐ ܡ̈ܟ̈ܒ̈ܕ̈ܘ ܐ̈ܒ̈ܐ ܐ̈ܘ ܐ̈ܡ̈ܐ ܘܒ̈ܛ̈ܠ̈ܬ̈ܘ ܦ̈ܘܩ̈ܕ̈ܢ̈ܐ ܕܐ̈ܠ̈ܗ̈ܐ ܒ̈ܓ̈ܠ̈ܠ ܬ̈ܘܟ̈ܣ̈ܝ̈ܟ̈ܘܢ ܀ 7 ܚ̈ܪ̈ܝ̈ܨ̈ܐ ܐ̈ܢ̈ܬ̈ܘܢ ܫ̈ܦ̈ܝ̈ܪ ܐ̈ܝ̈ܫ̈ܝ̈ܥ ܢ̈ܒ̈ܝ̈ܐ ܥ̈ܠ̈ܝ̈ܟ̈ܘܢ ܕܐ̈ܡ̈ܪ ܀ 8 ܗ̈ܢ̈ܐ ܥ̈ܡ̈ܐ ܒ̈ܦ̈ܘܡ̈ܗ̈ܘܢ ܩ̈ܪ̈ܒ̈ܝ̈ܢ ܠ̈ܝ̈ ܘܒ̈ܦ̈ܘܡ̈ܗ̈ܘܢ ܡ̈ܫ̈ܒ̈ܚ̈ܝ̈ܢ ܠ̈ܝ̈ ܒ̈ܠ̈ܚ̈ܘܕ̈ ܠ̈ܒ̈ܗ̈ܘܢ ܪ̈ܚ̈ܩ̈ ܡ̈ܢ̈ܝ̈ ܀ 9 ܒ̈ܣ̈ܟ̈ܠ̈ ܗ̈ܘ ܡ̈ܦ̈ܠ̈ܚ̈ܝ̈ܢ ܠ̈ܝ̈ ܠ̈ܫ̈ܡ̈ܥ̈ܐ ܕ̈ܝ̈ܠ̈ܗ̈ܘܢ ܠ̈ܝ̈ ܐ̈ܠ̈ܦ̈ ܠ̈ܝ̈ ܠ̈ܡ̈ܠ̈ܦ̈ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܐ ܀ 10 ܘܩ̈ܪ̈ܐ ܠ̈ܥ̈ܡ̈ܐ ܘܐ̈ܡ̈ܪ ܠ̈ܗ̈ܘܢ ܫ̈ܡ̈ܥ̈ܘ ܘܐ̈ܬ̈ܘ ܒ̈ܝ̈ܢ̈ ܀ 11 ܠ̈ܐ ܡ̈ܕ̈ܡ̈ ܕ̈ܢ̈ܦ̈ܠ̈ ܠ̈ܦ̈ܘܡ̈ܐ ܡ̈ܢ̈ ܐ̈ܝ̈ܬ̈ ܠ̈ܗ̈ ܐ̈ܠ̈ܐ ܡ̈ܕ̈ܡ̈ ܕ̈ܢ̈ܦ̈ܩ̈ ܡ̈ܢ̈ ܦ̈ܘܡ̈ܐ ܀ 12 ܐ̈ܝ̈ܟ̈ ܕ̈ܠ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܬ̈ ܠ̈ܗ̈ ܒ̈ܝ̈ ܠ̈ܒ̈ ܐ̈ܝ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܠ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܀ 13 ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܀ 14 ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܀ 15 ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܀ 16 ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܀ 17 ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ ܀

32 cave : ܚܙܝ esse credas. ܚ supra versum scr propter spatii angustiam, et signo : ibi quaerendum esse quod ad versum pertineat monemur. mox ܒܝܬ : in versu ineunte scriptum

33 supra ܡ vocis ܡܫ lineam + C

33 supra ܐ vocis ܐܦܝܐ lineam addidit C

34 ܡܫ A : ܡܫ C, addens puncta infra ܡ et ܫ, et .. supra ܫ

34 ܫܒܥ in duos versus dispertitum (ita saepe librarius), et littera ultima puncto quem edidi, a C munita. fortasse ܫܒܥ A

34 ܐ vocis ܡܢ non instaurata

35 supra ܐ vocis ܐܦܝܐ lineam addidit C [sic]

36 supra ܐ priori vocis ܐܦܘ punctum deletum

36 supra ܐ vocis ܐܦܝܐ C alterum addidit

39 in ܐܦܝܐ puncta omnia scr C

13 ܢܛܥܬ manu non primâ in margine scr

15 ܐܦܝܐ > A : addidit supra versum C

17 ܒܝܬ ܟܢܫܬ C, utrâque | supra versum additâ : sub ܐ et sub ܬ supra | priori vocis ܒܝܬ punctum adscriptum

18 ܐܦ A, sed C non instauravit ܐ, ܐ supra, .. infra versum addidit

18 ܐܦܘ ut edidi codex ipse

1 supra ܦ ܐ lineolas scripsit C

3 ܟܠܡ codex, ܐ non instauratâ

3 ܒܝܬ A : ܐ supra ܐ addidit C

3 ܠܐ in margine addidit C

5 ܐܦ A¹, correxit A²

5 ܐ addidi, quum ܐܡܪ sequatur : ܐ + supra versum C

5 ܐܡܪ C

9 ܠ et ܒܝ C supra versum addidit

9 ܒܢܝ codex

10 folia 190 191 manu non eâdem quâ ipse codex ita scripta ut paginae non sint bipertitae

10 ܢܛܥܬ codex

190[2] ... [13] ... : ... ...

ܐ ܗܠܟ ܀ [14] ܘܠܐ ܨܒܝܢ ܩܕܡ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܙܥܘܪܐ ܗܢܐ ܀ [15] ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢ ܐܚܘܟ ܚܛܐ ܠܟ ܙܠ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܝܢ ܐܢܬ ܘܗܘ ܠܒܕܟ ܐܢ ܫܡܥ ܠܟ ܩܢܝܬ ܐܚܘܟ ܀ [16] ܐܢ ܠܐ ܫܡܥ ܠܟ ܩܒܠ ܥܡܟ ܚܕ ܐܘ ܬܪܝܢ ܕܥܠ ܦܘܡ ܬܪܝܢ ܣܗܕܐ ܬܩܘܡ ܟܠ ܡܠܬܐ ܐܢ ܠܐ ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܀ [17] ܐܢ ܠܗܘܢ ܠܐ ܫܡܥ ܠܗ ܐܡܪ ܠܥܕܬܐ ܘܐܢ ܠܥܕܬܐ ܠܐ ܫܡܥ ܠܟ ܗܘܐ ܠܟ ܐܝܟ ܥܡܐ ܘܐܝܟ ܡܟܣ ܀ [18] ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܬܐܣܪܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܢܗܘܐ ܐܣܝܪ ܒܫܡܝܐ ܘܟܠ ܡܐ ܕܬܫܪܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܢܗܘܐ ܫܪܝ ܒܫܡܝܐ ܀ [19] ܬܘܒ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܢ ܬܬܚܕܘܢ ܡܢܟܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܠܫܐܠܬܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܢܫܐܠܘܢ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ ܀ [20] ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܦ ܬܠܬ ܗܢ ܕܐܝܟ ܚܕ ܐܢ ܬܬܟܢܫ ܒܫܡܝ ܐܢܐ ܐܬܐ ܒܝܢܬܗܘܢ ܀ [21] ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܦܛܪܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܟܡ ܙܒܢ ܐܚܝ ܡܚܝ ܠܝ ܘܐܫܒܘܩ ܠܗ ܥܕ ܫܒܥ ܙܒܢ ܀ [22] ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܥܕ ܫܒܥ ܐܠܐ ܥܕ ܫܒܥܝܢ ܫܒܥ ܀ [23] ܥܠ ܗܕܐ ܐܬܕܡܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܓܒܪܐ ܡܠܟܐ ܕܒܥܐ ܚܫܒܢܐ ܥܡ ܥܒܕܘܗܝ ܀ [24] ܘܟܕ ܫܪܝ ܠܡܚܫܒ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܚܕ ܕܚܝܒ ܠܗ ܐܠܦ ܟܪ ܟܣܦܐ ܀ [25] ܘܠܝܬ ܠܗ ܡܕܡ ܕܢܫܠܡ ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܕܢܙܒܢܘܢܝܗ ܘܐܢܬܬܗ ܘܟܠ ܕܝܠܗ ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܘܢܫܠܡ ܀ [26] ܢܦܠ ܗܘ ܥܒܕܐ ܘܣܓܕ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܪܟ ܥܠܝ ܘܟܠ ܡܕܡ ܐܫܠܡ ܠܟ ܀ [27] ܘܪܚܡ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ ܗܘ ܘܫܪܐ ܠܗ ܘܒܪ ܡܢ ܚܘܒܗ ܫܒܩ ܠܗ ܘܟܠ ܕܝܠܗ ܐܫܪܐ ܠܗ ܀ [28] ܢܦܩ ܗܘ ܥܒܕܐ ܘܫܟܚ ܚܕ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܚܒ ܠܗ ܡܐܐ ܕܢܪܐ ܘܐܚܕ ܠܗ ܘܥܨܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܫܠܡ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܢܬ ܚܝܒ ܠܝ ܀ [29] ܘܢܦܠ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ ܕܚܒܪܗ ܘܒܥܐ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܫܘܗܝ ܠܝ ܘܐܫܠܡ ܠܟ ܀ [30] ܘܠܐ ܨܒܐ ܐܠܐ ܐܙܠ ܘܫܕܪ ܠܗ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܥܕ ܕܢܫܠܡ ܡܕܡ ܕܚܝܒ ܀ [31] ܟܕ ܚܙܘ ܥܒܕܐ ܐܚܪܢܐ ܕܗܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܡܪܗܘܢ ܫܓܝܐ ܘܐܬܘ ܘܐܫܬܡܘܥ ܠܡܪܗܘܢ ܟܠ ܕܗܘܐ ܀ [32] ܒܗܝܬ ܩܪܐ ܠܗ ܡܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܥܒܕ ܒܝܫܐ ܟܠ ܗܘ ܚܘܒܐ ܕܫܒܩܬ ܠܟ ܟܕ ܒܥܝܬ ܠܝ ܀ [33] ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܪܚܡ ܠܥܒܕܐ ܐܚܪܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܕܪܚܡܬ ܠܟ ܀ [34] ܘܟܥܣ ܡܪܗ ܘܡܣܪ ܐܢܘܢ ܠܓܒܝ ܡܥܩܒ ܕܢܫܠܡ ܟܠ ܕܝܠܗ ܀ [35] ܗܟܢܐ ܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ ܢܥܒܕ ܠܟܘܢ ܐܢ ܠܐ ܬܫܒܘܩܘ ܓܒܪܐ ܠܐܚܝܗ ܡܢ ܟܪܣܐ ܕܠܒܟܘܢ ܀

19 [1] ܘܗܘܐ ܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܠܡܠܝܗܝ ܗܠܟ ܡܢ ܬܡ ܘܐܬܐ ܥܠ ܬܚܘܡ ܝܪܕܢ ܒܥܒܪ ܝܪܕܢܐ ܀ [2] ܘܐܙܠܘ ܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܒܬܪܗ ܘܐܣܝ ܬܡ ܠܚܘܠܝܗܘܢ ܀ [3] ܘܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܦܪܝܫܐ ܘܢܣܝܢ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܠ ܫܪܝ ܠܓܒܪܐ ܠܡܫܕܐ ܠܐܢܬܬܗ ܠܟܠ ܥܠܬܐ ܀ [4] ܗܘ ܕܒܪܝܬ ܡܢ ܩܕܡ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܒܪܝܬ ܒܪ ܘܢܩܒܐ ܘܢܩܒܬ ܀ [5] ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܠ ܗܕܐ ܢܫܒܩ ܓܒܪܐ ܐܢܫ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ ܘܢܬܩܛܪ ܒܐܢܬܬܗ ܘܢܗܘܘܢ ܬܪܝܗܘܢ ܠܒܣܪܐ ܚܕ ܀ [6] ܗܟܢܐ ܠܐ ܗܢ ܬܪܝܢ ܐܠܐ ܒܣܪܐ ܚܕ ܗܘ ܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܙܘܓ ܠܐ ܢܦܪܘܩ ܐܢܫ ܀ [7] ܐܡܪ ܠܗ ܡܐ ܗܟܢܐ ܦܩܕ ܡܘܫܐ ܠܡܬܠ ܠܗ ܣܦܪ ܦܛܘܪܐ ܘܫܕܪ ܠܗ ܀ [8] ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܐ ܠܒܝܟ ܩܫܝܐ ܫܒܩ ܠܟܘܢ ܠܢܫܝܟܘܢ ܡܢ ܐܢܬܬܟܘܢ ܐܠܐ ܡܢ ܫܪܝܬܐ ܠܐ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܀ [9] ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܡܢ ܕܫܒܩ ܠܐܢܬܬܗ ܠܐ ܒܥܠܬ ܙܢܝܐ ܘܢܣܒ ܐܚܪܬܐ ܙܢܐ ܘܡܢ ܕܢܣܒ ܡܫܬܒܩܬܐ ܙܢܐ ܀ [10] ܐܡܪ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܢ ܗܟܢܐ ܗܘ ܥܠܬܐ ܕܓܒܪܐ ܥܡ ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܛܒ ܠܡܫܕ ܀ [11] ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܟܠ ܐܢܫ ܫܥܝ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܐܠܐ ܐܢܘܢ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܀ [12] ܐܝܬ ܓܝܪ ܣܪܝܣܐ ܕܝܠܕ ܗܟܢܐ ܡܢ ܒܛܢ ܐܡܗ ܘܐܝܬ ܣܪܝܣܐ ܕܣܪܝܣ ܗܘ ܐܢܫ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܘܐܝܬ ܣܪܝܣܐ ܕܣܪܣ ܢܦܫܗ ܗܘ ܐܢܫ ܡܢ ܒܕ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܟܠ ܗܢܘܢ ܕܝܟܠ ܠܡܩܒܠ ܗܢܐ ܢܩܒܠ ܀ [13] ܐܝܟ ܗܢ ܙܥܘܪܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܢܣܡ ܐܝܕܘܗܝ ܥܠܝܗ ܘܢܨܠܐ ܘܐܙܠ ܘܫܒܩ ܠܗ ܬܡ ܀ [14] ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܫܒܘܩ ܠܗ ܙܥܘܪܐ ܗܢܐ ܘܠܐ ܬܡܢܥ ܐܢ ܠܡܐ ܠܝ ܐܬܐ ܠܗ ܕܝܠܗ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܀ [15] ܘܣܡ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܘܗܝ ܘܐܙܠ ܡܢ ܬܡ ܀ [16] ܘܗܐ ܚܕ ܩܪܒ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܡܐ ܛܒܬܐ ܐܥܒܕ ܕܐܬܐ ܠܝ ܚܝܐ ܕܥܠܡܐ ܀ [17] ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܐ ܠܡܐ ܐܡܪܬ ܠܝ ܛܒ ܠܝܬ ܛܒ ܐܠܐ ܚܕ ܐܠܗܐ ܘܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܠܡܥܠ ܠܚܝܐ ܛܪ ܦܘܩܕܢܐ ܀ [18] ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܬܩܛܠ ܠܐ ܬܙܢܐ ܠܐ ܬܓܢܘܒ ܠܐ ܬܣܗܕ ܣܗܕܘܬܐ ܫܩܪܐ ܀ [19] ܟܒܕ ܐܒܘܟ ܘܐܡܟ ܘܠܡܪܚܡ ܠܚܒܪܟ ܐܝܟ ܢܦܫܟ ܀ [20] ܐܡܪ ܠܗ ܓܒܪܐ ܗܕܐ ܟܠ ܐܠܝܢ ܢܛܪܬ ܡܢ ܨܒܝܘܬܝ ܡܢ ܥܘܪܬܐ ܡܐ ܥܕ ܗܫܐ ܚܣܪ ܠܝ ܀ [21] ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܠܡܗܘܐ ܫܠܡ ܙܠ ܙܒܢ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܐܘܨܪܐ ܒܫܡܝܐ ܘܐܬܐ ܬܒܥ ܐܢܐ ܀ [22] ܫܡܥ ܗܘ ܥܠܡܐ ܡܠܬܐ ܘܐܙܠ ܥܨܝܒ ܓܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܢܟܣܐ ܣܓܝܐܐ ܀ [23] ܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܥܬܝܪ ܓܒܪܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܥܠ ܀ [24] ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܝܬ ܠܓܡܠܐ ܕܢܥܒܪ ܓܒܪܐ ܥܬܝܪܐ ܒܚܪܡ ܐܝܟ ܕܢܥܒܪ ܓܡܠܐ ܒܩܘܦ ܚܛܪܐ ܡܢ ܕܢܥܠ ܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܀ [25] ܫܡܥ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܫܓܝܐܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ ܡܢ ܗܢ ܐܝܟ ܗܢ ܢܬܦܪܩ ܀ [26] ܚܙܐ ܗܘ ܝܫܘܥ ܘܩܪܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܥܒܕ ܗܕܐ ܡܕܡ ܐܠܐ ܥܡ ܐܠܗܐ ܟܠ ܡܕܡ ܡܫܟܚ ܕܢܥܒܕ ܀ [27] ܗܐ ܗܟܐ ܫܒܩܢ ܟܠ ܗܢ ܘܐܬܒܥܢܟ ܡܢܐ ܢܗܘܐ ܠܢ ܀ [28] ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܢܬܘܢ ܕܬܒܥܝ ܒܬܪܬܐ ܒܬܪ ܕܬܬܚܕܬ ܒܪܝܬܐ ܘܝܬܒ ܒܟܘܪܣܝ ܕܫܘܒܚܗ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܬܝܒܘܢ ܥܠ ܬܪܥܣܪ ܟܘܪܣܐ ܕܝܢ ܠܬܪܥܣܪ ܫܒܛܐ ܕܝܫܪܝܠ ܀ [29] ܘܟܠ ܗܢ ܕܫܒܩ ܒܝܬܐ ܐܘ ܐܚܐ ܐܘ ܐܚܬܐ ܐܘ ܐܒ ܐܘ ܐܡ ܐܘ ܐܢܬܬܐ ܐܘ ܒܢܝܐ ܐܘ ܚܩܠ ܡܛܠ ܫܡܝ ܬܩܒܠ ܡܐܐ ܘܚܝܐ ܕܥܠܡܐ ܢܘܪܬ ܀ [30] ܘܣܓܝܐܝܢ ܩܕܡܝܐ ܢܗܘܘܢ ܐܚܪܝܐ ܘܐܚܪܝܐ ܩܕܡܝܐ ܀

19⁴

1 subter ⅁ vocis ⁻ pr m , 13 ⁻ ⁻ A, ⁻ C 15 ⁻ C in ⁻ mutavit 16 non ⁻ video, sed ⁻ 17 non video ⁻ 23 ⁻ habuerat A: ⁻ puncto sub ⁻ adposito C 26 ⁻ ego, ⁻ codex 28 ⁻ punctum habet supra ⁻ 29 ⁻ C: ⁻ A 32 non ⁻ sed ⁻ A: ⁻ supra versum scripsit C. anne ⁻ voluerat A? 34 fol 49⁴ fin legi nequit 3 ⁻ tacitus M: ⁻ codex 5 ⁻ vocis ⁻ in liturâ scripta 6 ⁻ codex, a C emendatus 7 anne ⁻ A? 7 ⁻ A 9 ⁻ C, punctum supra ⁻ ponens 9 ⁻ et mox ⁻ C 9 ⁻ C 10 ⁻ C 12 ⁻ codex 12 supra ⁻ vocis ⁻ lineam + C

50³ [76] ܗܘ ܕܚܩ ܠܗ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܢܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܝ ܐܢܐ ¹⁶ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܐܝܟ ܐܢܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܝ ܐܢܐ ¹⁶ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ
ܐܝܟ ܐܢܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܝ ܐܢܐ ¹⁶ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ¹⁷ ܐܝܟ ܐܢܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܝ ¹⁷ ܐܝܟ ܐܢܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܝ
ܐܢܐ ¹⁸ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ¹⁸ ܐܝܟ ܐܢܬ ܥܒܕ ¹⁸ ܐܝܟ ܐܢܬ ¹⁹ ܥܒܕ ¹⁹ ܐܝܟ ¹⁹ ܐܝܟ
ܐܢܬ ¹⁹ ܥܒܕ ¹⁹ ܐܝܟ ¹⁹ ܐܝܟ ²⁰ ¹⁹ ¹⁹ ²⁰ ¹⁹ ²⁰ ²⁰ ²¹ ²⁰ ²¹ ²¹ ²¹ ²¹ ²² ²¹ ²² ²² ²² ²³ ²² ²³ ²³ ²³ ²⁴ ²³ ²⁴ ²⁴ ²⁴ ²⁵ ²⁴ ²⁵ ²⁵ ²⁵ ²⁶ ²⁵ ²⁶ ²⁶ ²⁶ ²⁷ 51¹ 39⁴ [55] ²⁷ ²⁷ ²⁸ 40¹ ²⁸ ²⁹ ²⁹ ²⁹ ³⁰ 20 180³ [318] 1 20 180⁴ 5 6 7 8 181¹ 9 10 11 12 13

17 [bis] 18 23 24 25 ⁊ A, ⁊ C
17 21 ~ altera vocum ܠܝܬ et ܠܝܬܝܗ non instaurata
21 ܐܝܟ C
21 ܐܝܟ C, punctum supernum ad 1 addens, infernum ad ⁊
22 ܠܝܬܝܗ codex
22 ܐܝܟ addidit C post ܐܢܬ
23 punctum vocis ܐܢܬ recens
23 ܐܢܬ A: ܐܢ supra versum + C
23 ܐܝܟ C
25 inter o et] vocis ܥܒܕ punctum infernum fuerat
27 ܐܝܟ C
27 ܐܝܟ C
28 ⁊ A: edidi ex C
29 supra ⁊ et ⁊ lineam + C
29 ⁊ A, ⁊ C
29 ⁊ post ⁊ occurrens puncto superno insignivit C. infernum addidi
1 praem ܐܢܬ A, ܐܢ C
1 supra ⁊ vocis ⁊ et supra] vocis ⁊ lineam + C: idem ⁊
2 8 ~ vocis ⁊ non instaurata
2 supra ⁊ lineam scripsit C
3 ad ⁊, 6 ad ⁊ + ~ C
3 6 [bis] ⁊ C
4 ⁊ C
5 ~ vocis ⁊ non instaurata
6 ad ⁊ alterum .. addidit C
7 ⁊ ⁊ ⁊ in intercolumnio addidit manus vetus
9 ⁊ A
9 fin ⁊ C, signum .: tegens. punctum superaddidit C
10 ⁊ A, ⁊ C
10 fin ⁊ A: supra .: addidit] C
11 nonne ⁊ A?
12 ⁊ C

ܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܐܡܪ ܠܢ ¶ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢܫ ¶ ¶ ¶

1 ܐܫܬܒܩ ܠܗ ܒܟܠܗ ܡܫܬܐ ܕܡܝ ܕܠܐ ܡܫܬܩܠ ܥܡ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ
ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗ ܠܐ ܒܝܬ ܐܚܘܗ ܐܦ ܡܢ ܐܚ ܐܚ ܗܘ ܡܫܬܐ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ[17]

93[4] [141] ܗܘ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ[18] ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ[19]

94[1] ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ[20]
ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ[21]
ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ
ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ[22]

94[2] ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ[23]
ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ ܐܝ ܕܐܬ ܠܗ ܡܫܬܐ

ܒ | ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [33] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [34] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [35] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [36] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [37] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [38] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [39] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [40] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [41] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [42] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [43] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [44] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [45] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [46] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [47] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [48] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [49] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [50] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [51] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [52] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [53] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [54] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [55] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [56] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [57] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [58] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [59] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [60] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [61] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [62] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [63] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [64] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [65] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [66] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [67] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [68] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [69] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [70] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [71] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [72] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [73] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [74] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [75] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [76] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [77] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [78] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [79] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [80] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [81] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [82] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [83] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [84] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [85] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [86] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [87] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [88] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [89] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [90] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [91] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [92] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [93] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [94] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [95] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [96] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [97] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [98] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [99] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [100] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [101] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [102] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [103] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [104] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [105] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [106] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [107] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [108] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [109] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [110] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [111] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [112] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [113] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [114] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [115] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [116] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [117] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [118] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [119] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [120] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [121] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [122] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [123] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [124] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [125] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [126] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [127] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [128] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [129] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [130] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [131] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [132] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [133] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [134] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [135] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [136] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [137] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [138] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [139] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [140] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [141] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [142] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [143] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [144] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [145] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [146] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [147] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [148] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [149] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [150] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [151] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [152] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [153] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [154] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [155] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ ܘܚܕ ܪܓܡ ܠܗ׃ [156] ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪܐ׃ [157] ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܡܪ ܕܢܗܘܢ ܡܗܝܢ ܠܒܪܝ׃ [158] ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܥܠ ܒܝܬ ܘܡܦܩ ܠܗ ܟܪܡ ܘܓܕܪ ܠܗ ܓܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܡܓܕܠܐ ܘܐܓܪ ܠܗ ܠܟܪܝܢ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪ ܪܚܩܐ׃ [159] ܘܟܕ ܩܪܒ ܙܒܢ ܦܝܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [160] ܘܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܩܒܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܕܪ ܠܗ ܓܒܝ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܟܪܡܗ׃ [161] ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܓܒܪ ܘܚܕ ܩܛܠ

ܐ ܒܝܢ [18] ܐ ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܒܝܬ ܐ ܐܝ ܕܐ ܐܝ ܟ ܐ ܐܒܕ ܠܢ ܐ ܐ ܐ

ܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ

1 لحرصه بلعم لعمى وهى ام نعم لعمم لعمتم [26] :لهنتمعه لنعولهم مع لحمه
بتحصه .. حمى ولمى لنعم معتمه لنعمم لحمه حمى [27] :هبه لمعلمتم هاى لحصلى
ملنعى معتى لحمه لمعى هلى لحم . ننلى معمنله لمعى نحه مع لحمه . بتلحم
هلى لحم [28] :هنعم الحمه | 101[1] :مقبزى لعمتحه مقمعلم ولمى . نحه مع ولمى هاى لمعى
ولمى :لنعم معتمه لنعمم لحمه حمى [29] ‡ معمعه نحه الحم لحم معم لعمم لحمه ولمى 5
حمه هلى بتعم ولمى [30] :لمعى نحه مقلمه لمعلمتم :لمعى لمعلمتحمه حمه
بحمعم ولمى لحم هجم [31] :لمعى نحولم لمعمعه حمعم لا لمحتم لمعمعمتم
لمعلمتحمه هلى ولمى هاى [32] :لمعى هلحقى لحمى | لمعتمه ولمى لمعمتى الحم 101[2]
في الحلحم [34] :لمعى لمه مع لمعمتحم لحم لمعمى لمعلمتحمه [33] :لمعمعمتم
لمعمعه :مقحلزمم مقحلحم لمعمعه :بتعمه لمعتمه حمى لمعمتم نحمعم لم لم 10
لحم الحم لمحمحم هجلى هجلى [35] :لمعمى لمعمى مع لمعمتحم :لمعمعمتم لحمعلم
حمى لمعم لمعمعه لمعمى لمعمعه | لمعمعه لمعمى لمعمعه لمعمعه لمعمعه 101[3]
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه [36] :لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه [37] :لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه 15
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه [38] :لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه [39] :لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه 101[4]
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه 20
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه 25
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه 30
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه
لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه لمعمعه 35

26 نعم لعمم لعمتم C
26 لهنتمعه codex
27 بتلحم C
27 supra ه vocis هنعم lineam + C
28 supra هم vocis لمعمعم lineam + C
29 et 29 *bis* معمعه codex
30 A videatur لمعم habuisse, nunc ه C sepultum
34 لمعتمعم لمحم C
34 :بتعمعه A^2, لمعمعه deleto signo sequenti C, :بتعمه A^1
35 لهنتمعه لمعم C
39 لمعمعه codex, punctum subter ه ad litterae sinistram et subter ع habet codex
2 لمعلم C
3 لمعلمتحمه C
6 hoc loco contra 99^3 لمعمتم A
6 لمعمعمعم C
8 . لمعمعه لمحم لمعمم لا لمعلم . لمحمح
9 supra ح vocis ح lineam + C
10 لمحمعمتم :: ام نم > A, + in margine
32 حاى :: in versu ineunte positum
34 altero loco لمعمعه :: in versu ineunte positum

ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ ܡܫܟܚ

ܘܐ ܡܢ ܕܥܒܕ ܨܒܝܢܘܬܐ ܕܝ ܐܝ [13] ܢܬܩܘܡ ܐܠܐ ܗܘ ܕܢܨܒܪ ܥܕ ܣܘܦܐ ܗܘ ܢܦܫܐ ܗܕܐ ܢܚܝܐ ܒܟܠ ܥܡܡܐ ܒܣܗܕܘܬܐ ܠܟܠ ܐܘܡܬܐ ܘܗܝܕܝܢ ܢܐܬܐ ܣܘܦܐ ܠ [12]
ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ ܐܘ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܐܘ ܗܢܐ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ ܠܗ ܡܛܠ ܕܢܒܝܐ ܩܕܡ ܐܡܪ ܗܐ ܠܟܘܢ [14] ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܒܛܠ ܕܪܫܐ ܕܢܒܝܐ ܗܕܐ ܥܕ ܕܟܠ ܐܠܝܢ ܢܬܒܛܠܘܢ ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ ܐܠܐ ܡܠܝ ܠܐ ܢܥܒܪ ܘܐܦ ܐܢ ܝܘܡܐ ܗܘ ܘܫܥܬܐ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܝܬ ܠܐ ܠܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܐ ܐܒܐ ܠܒܕܘ [15] ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܘ ܒܝܘܡܝ ܢܘܚ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܝܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܝ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܥܕ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ ܘܣܒܘ ܘܫܬܘ ܘܓܒܘ ܘܡܟܘ ܘܫܩܠܘ ܘܝܗܒܘ ܠܢܫܝܗܘܢ ܘܠܒܢܝܗܘܢ [16] ܕܥܕ ܝܘܡܐ ܗܘ ܕܥܠ ܢܘܚ ܥܠܠ ܬܝܒܬܐ ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܥܕ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ ܘܣܒܪ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܝܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ [17] ܒܗܝ ܥܕܢܐ ܬܬܟܠ ܓܒܪܐ ܥܠ ܓܒܪ ܕܒܚܩܠܐ ܐܚܕ ܢܬܩܒܠ ܘܐܚܕ ܢܫܒܩ ܬܬܛܚܢ ܬܪܬܝܗܝ ܒܪ ܒܝܬ ܬܪܥܐ ܘܐܚܕ ܢܫܒܩ ܬܬܛܚܢ ܬܪܬܝܗ ܒܪ ܒܝܬ ܬܪܥܐ [18] ܠܐ ܬܗܘܝ ܠܟ ܒܥܝ ܠܗܦܟ ܠܒܝܬܐ ܠܣܒܐ ܠܡܣܒ ܠܒܘܫܗ ܘܠܐ ܬܗܦܟ ܠܐܚܘܪ ܠܣܒ ܠܡܣܒ ܠܒܘܫܗ [19] ܘܐܝ ܠܝܬ ܠܗ ܒܝܘܡܝܗ ܘܒܝܘܡܝ ܝܘܠܕܬܗ ܠܐ ܬܗܘܝ ܠܟ ܒܥܝ ܠܡܗܘ ܕܬܗܘܝ ܠܟ ܒܥܝ ܠܡܗܘ [20] ܕܬܗܘܝ ܠܟ ܒܥܝ ܠܡܗܘ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܥܠ ܫܒܬܐ ܗܘ ܐܘ ܒܣܬܐ ܗܘ ܐܘ ܒܪܝܫ ܫܢܐ ܗܘ ܐܘ ܒܣܬܐ ܗܘ ܐܘ ܒܪܝܫ ܫܢܐ [21] ܐܬ ܗܘ ܐܝ ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܗܐ ܐܝ ܗܢܐ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ ܠܗ ܡܛܠ ܕܢܒܝܐ ܩܕܡ ܐܡܪ ܗܐ ܠܟܘܢ [22] ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܒܛܠ ܕܪܫܐ ܕܢܒܝܐ ܗܕܐ ܥܕ ܕܟܠ ܐܠܝܢ ܢܬܒܛܠܘܢ ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ ܐܠܐ ܡܠܝ ܠܐ ܢܥܒܪ ܘܐܦ ܐܢ ܝܘܡܐ ܗܘ ܘܫܥܬܐ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܝܬ ܠܐ ܠܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܐ ܐܒܐ ܠܒܕܘ [23] ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܘ ܒܝܘܡܝ ܢܘܚ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܝܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܝ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܥܕ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ ܘܣܒܪ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܝܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ [24] ܒܗܝ ܥܕܢܐ ܬܬܟܠ ܓܒܪܐ ܥܠ ܓܒܪ ܕܒܚܩܠܐ ܐܚܕ ܢܬܩܒܠ ܘܐܚܕ ܢܫܒܩ ܬܬܛܚܢ ܬܪܬܝܗܝ ܒܪ ܒܝܬ ܬܪܥܐ ܘܐܚܕ ܢܫܒܩ ܬܬܛܚܢ ܬܪܬܝܗ ܒܪ ܒܝܬ ܬܪܥܐ [25] ܠܐ ܬܗܘܝ ܠܟ ܒܥܝ ܠܗܦܟ ܠܒܝܬܐ ܠܣܒܐ ܠܡܣܒ ܠܒܘܫܗ ܘܠܐ ܬܗܦܟ ܠܐܚܘܪ ܠܣܒ ܠܡܣܒ ܠܒܘܫܗ [26] ܘܐܝ ܠܝܬ ܠܗ ܒܝܘܡܝܗ ܘܒܝܘܡܝ ܝܘܠܕܬܗ ܠܐ ܬܗܘܝ ܠܟ ܒܥܝ ܠܡܗܘ ܕܬܗܘܝ ܠܟ ܒܥܝ ܠܡܗܘ [27] ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܥܠ ܫܒܬܐ ܗܘ ܐܘ ܒܣܬܐ ܗܘ ܐܘ ܒܪܝܫ ܫܢܐ ܗܘ ܐܘ ܒܣܬܐ ܗܘ ܐܘ ܒܪܝܫ ܫܢܐ [28] ܐܬ ܗܘ ܐܝ ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܗܐ ܐܝ ܗܢܐ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ ܠܗ ܡܛܠ ܕܢܒܝܐ ܩܕܡ ܐܡܪ ܗܐ ܠܟܘܢ [29] ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܒܛܠ ܕܪܫܐ ܕܢܒܝܐ ܗܕܐ ܥܕ ܕܟܠ ܐܠܝܢ ܢܬܒܛܠܘܢ ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ ܐܠܐ ܡܠܝ ܠܐ ܢܥܒܪ ܘܐܦ ܐܢ ܝܘܡܐ ܗܘ ܘܫܥܬܐ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܝܬ ܠܐ ܠܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܐ ܐܒܐ ܠܒܕܘ [30] ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܘ ܒܝܘܡܝ ܢܘܚ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܝܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܝ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܥܕ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ ܘܣܒܪ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܝܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ [31] ܒܗܝ ܥܕܢܐ ܬܬܟܠ ܓܒܪܐ ܥܠ ܓܒܪ ܕܒܚܩܠܐ ܐܚܕ ܢܬܩܒܠ ܘܐܚܕ ܢܫܒܩ ܬܬܛܚܢ ܬܪܬܝܗܝ ܒܪ ܒܝܬ ܬܪܥܐ ܘܐܚܕ ܢܫܒܩ ܬܬܛܚܢ ܬܪܬܝܗ ܒܪ ܒܝܬ ܬܪܥܐ [32] ܠܐ ܬܗܘܝ ܠܟ ܒܥܝ ܠܗܦܟ ܠܒܝܬܐ ܠܣܒܐ ܠܡܣܒ ܠܒܘܫܗ ܘܠܐ ܬܗܦܟ ܠܐܚܘܪ ܠܣܒ ܠܡܣܒ ܠܒܘܫܗ [33] ܘܐܝ ܠܝܬ ܠܗ ܒܝܘܡܝܗ ܘܒܝܘܡܝ ܝܘܠܕܬܗ ܠܐ ܬܗܘܝ ܠܟ ܒܥܝ ܠܡܗܘ ܕܬܗܘܝ ܠܟ ܒܥܝ ܠܡܗܘ [34] ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܥܠ ܫܒܬܐ ܗܘ ܐܘ ܒܣܬܐ ܗܘ ܐܘ ܒܪܝܫ ܫܢܐ ܗܘ ܐܘ ܒܣܬܐ ܗܘ ܐܘ ܒܪܝܫ ܫܢܐ [35] ܐܬ ܗܘ ܐܝ ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܗܐ ܐܝ ܗܢܐ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ ܠܗ ܡܛܠ ܕܢܒܝܐ ܩܕܡ ܐܡܪ ܗܐ ܠܟܘܢ [36] ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܒܛܠ ܕܪܫܐ ܕܢܒܝܐ ܗܕܐ ܥܕ ܕܟܠ ܐܠܝܢ ܢܬܒܛܠܘܢ ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ ܐܠܐ ܡܠܝ ܠܐ ܢܥܒܪ ܘܐܦ ܐܢ ܝܘܡܐ ܗܘ ܘܫܥܬܐ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܝܬ ܠܐ ܠܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܐ ܐܒܐ ܠܒܕܘ [37] ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܘ ܒܝܘܡܝ ܢܘܚ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܝܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ [38] ܕܐܝ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܥܕ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ ܘܣܒܪ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܝܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ [39] ܒܗܝ ܥܕܢܐ ܬܬܟܠ ܓܒܪܐ ܥܠ ܓܒܪ ܕܒܚܩܠܐ ܐܚܕ ܢܬܩܒܠ ܘܐܚܕ ܢܫܒܩ ܬܬܛܚܢ ܬܪܬܝܗܝ ܒܪ ܒܝܬ ܬܪܥܐ ܘܐܚܕ ܢܫܒܩ ܬܬܛܚܢ ܬܪܬܝܗ ܒܪ ܒܝܬ ܬܪܥܐ [40] ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܒܛܠ ܕܪܫܐ ܕܢܒܝܐ ܗܕܐ ܥܕ ܕܟܠ ܐܠܝܢ ܢܬܒܛܠܘܢ ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ ܐܠܐ ܡܠܝ ܠܐ ܢܥܒܪ ܘܐܦ ܐܢ ܝܘܡܐ ܗܘ ܘܫܥܬܐ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܝܬ ܠܐ ܠܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܐ ܐܒܐ ܠܒܕܘ [41] ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܘ ܒܝܘܡܝ ܢܘܚ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܝܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ [42] ܕܐܝ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܥܕ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ ܘܣܒܪ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܝܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ [43] ܒܗܝ ܥܕܢܐ ܬܬܟܠ ܓܒܪܐ ܥܠ ܓܒܪ ܕܒܚܩܠܐ ܐܚܕ ܢܬܩܒܠ ܘܐܚܕ ܢܫܒܩ ܬܬܛܚܢ ܬܪܬܝܗܝ ܒܪ ܒܝܬ ܬܪܥܐ ܘܐܚܕ ܢܫܒܩ ܬܬܛܚܢ ܬܪܬܝܗ ܒܪ ܒܝܬ ܬܪܥܐ [44] ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܒܛܠ ܕܪܫܐ ܕܢܒܝܐ ܗܕܐ ܥܕ ܕܟܠ ܐܠܝܢ ܢܬܒܛܠܘܢ ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ ܐܠܐ ܡܠܝ ܠܐ ܢܥܒܪ ܘܐܦ ܐܢ ܝܘܡܐ ܗܘ ܘܫܥܬܐ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܝܬ ܠܐ ܠܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܐ ܐܒܐ ܠܒܕܘ

13 a vocis ܢܨܒܪ punctum supernum habet
13 C sub ܒ vocis ܒܗ + punctum
14 supra ܟܠ vocis ܟܠܗܘܢ lineam + C
19 ܒܝܘܡ codex
21 ܐܬ ܗܘ A, ܐܬ ܗܐ C
21 de :: subdubito, possit ·:· esse
24 ܡܫܝ C
24 ܒܝܬ codex
29 ܢܬܒܛܠܘܢ A: ö fecit, punctum sub ܢ addidit C
29 ·· priora in ܒܛܠ vetera
29 ˄ altera vocis ܠܡܣܒ non instaurata
30 ܒܗܝ C
30 ad ܒ alteram vocis ܠܒ C punctum infernum addidit
30 et ܒܫ et ܡܬܝܬܗ et ܒܪ ܐܢܫܐ neolis impositis distinxit C
33 ˄ vocis ܒܗܝ non instaurata
34 *prius* ܕܐ m pr ante versum scr
37 39 ܡܒܘܠ C
38 ܒܝ A¹
38 ܡܫܝܚܐ codex ipse
40 etiam sub ܒ vocis ܒܚ punctum
41 ܒܝ A, ܒܝܬ C
44 ܡܒܘ C

[83] 54² ܐܢ ܐܡܪ ܥܒ ܐ ܗܢ ܠܐ ܢܐ ܠ ܐ ܗ ܐ ܐ ܐ

1 ܕܥܒܕ ܠܐ ܐܬܐ ܠܗ ܕܢ ܠܐ ܐܦ ܠܥܠܡ ܐ ܐܠܐ ܗܘ ܕܝܕܥ ܠܗ ܠܒܪ ܐ ܐܦ ܠܐ ܠܡܠܐܟ ܐ ܕܒܫܡܝܐ ܐ ܐܠܐ ܐܒܐ ܠܒܕܘ ܐ
ܗܘ ܕܝܕܥ ܠܗ ܠܒܪ ܐ ܐܦ ܠܐ ܠܡܠܐܟ ܐ ܕܒܫܡܝܐ ܐ ܐܠܐ ܐܒܐ ܠܒܕܘ ܐ
ܠܐ ܗܟܢ ܗܘ ܕܝܢ ܕܢ ܗܘ ܒ ܐ ܕܡ ܐ ܕܒ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ

ܗܘ ܕ ܗܘܐ ܐܣܬܟܠܘ ܒܬܡ ܐܢܬܬ ܐܝ ܢܚܟ ⁸ ܡܢܝ ܠܚܟ ܐܝܬ ܠܢ ܡܢ ܙܝܬܟ ܕܢܫܬ ⁹ ܐܠܐ ܠܐ ܕܡ ܠܡ ܢܫ ⁹ ܠܟ ܠܐ ܠܡ ܢܫ ⁹ ܐܠܐ ܠܐ ܕܡ ⁹ ⁹ ⁹

1 ܗܘ ܕܢܦܠ ܒܗ ܐܢ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܐܠܐ

ܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܫܠܡ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܫܬܠܡ ܥܡ ܐܢܫ[20] ܕܫܕܐ ܙܪܥܐ ܛܒ̈ܐ ܒܚܩܠܗ ܘܐܬܐ ܥܕܝ ܡܠܐܟ̈ܐ ܕܝܠܗ ܘܐܬ̈ܝ ܥܡ ܗܘ ܒ̈ܐ ܕ ܡ̈ܐ ܙܒ̈ܢ̈ܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ̈ ܡ̈ܐ ܙܒ̈ܢ̈ܐ ܗܒ ܠܝ ܗܐ ܐ̈ ܙܒ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ ܐ̈ ܙܒ̈ܢ̈ܐ ܕ

1 ܘܗܘܐ ܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܟܠ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ׃ 2 ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܒܬܪ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ ܢܗܘܐ ܦܨܚܐ ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܢܬܡܣܪ ܠܡܨܠܒܘܬܐ ׃
3 ܗܝܕܝܢ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܟܢܫܘ ܥܡܗܘܢ ܒܕܪܟܐ ܕܐܦ ܗܘ ܐܬܪܐ ׃ 4 ܘܐܬܝܥܕܘ ܕܒܚܝܠ ܡܫܬܐ ܢܐܚܕܘܢ ܠܝܫܘܥ ܘܢܩܛܠܘܢ ׃
112¹ 5 ܐܡܪܝܢ ܠܐ ܒܥܝܕ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܫܓܫܐ ܒܥܡܐ ׃ 6 ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܒܝܬ ܥܢܝܐ ܒܫܡܥܘܢ ܕܩܪܝܐ ׃
7 ܐܬܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܩܘܪܝܢ ܕܢܪܕ ܘܡܫܚܐ ܕܣܓܝ ܒܣܝ ׃ ܘܩܪܒ ܠܗ ܟܕ ܣܡܟ ׃
8 ܘܚܙܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܬܪܥܡܘ ܘܐܡܪܝܢ ׃ ܠܡܢܐ ܗܕܐ ܐܒܕܘܬܐ ׃ 9 ܕܗܢ ܡܫܚܐ ܢܬܙܒܢ ܣܓܝ ܘܢܬܝܗܒ ܠܡܣܟܝܢܐ ׃
10 ܝܕܥ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ׃ ܠܡܢܐ ܥܒܕܬܘܢ ܠܗܕܐ ܐܬܬܐ ׃ ܫܦܝܪ ܥܒܕܬ ܒܝ ׃
112² 11 ܡܣܟܝܢܐ ܠܥܠܡ ܥܡܟܘܢ ܐܝܬ ׃ ܐܢܐ ܠܐ ܠܥܠܡ ܥܡܟܘܢ ׃
12 ܕܗܢ ܕܡܫܚܐ ܗܕܐ ܥܠ ܦܓܪܝ ܥܒܕܬ ׃ ܠܩܒܘܪܬܝ ܥܒܕܬ ׃
13 ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ׃ ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܕܢܬܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܗܕܐ ׃
ܒܟܠ ܥܠܡܐ ܢܗܘܐ ܐܦ ܕܐܡܪܬ ܐܬܬܐ ׃ ܠܕܟܪܢܐ ܕܝܠܗ ׃
14 ܗܝܕܝܢ ܐܙܠ ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܡܐ ܝܗܘܕܐ ׃
112³ 15 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ׃ ܡܐ ܬܝܗܒܘܢ ܠܝ ׃ ܘܐܢܐ ܐܫܠܡ ܠܟܘܢ ׃
ܘܩܨܒܘ ܠܗ ܫܟܠ ܬܠܬܝܢ ׃ 16 ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܫܠܡ ׃
17 ܒܝܘܡ ܩܕܡܝܐ ܕܦܛܝܪ ܠܚܡܐ ׃ ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ׃
ܐܡܪܝܢ ܠܗ ׃ ܐܝܟܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܢܬܟܘܢ ׃
18 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ׃ ܙܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬ ܦܠܢܝ ܘܐܡܪܘ ׃
ܠܡܠܦܢܐ ܐܡܪ ܥܒܕ ܙܒܢܟ ׃ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܝ ܐܥܒܕ ܦܨܚܐ ׃
112⁴ 19 ܘܥܒܕܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ׃ ܘܐܬܟܢܘ ܦܨܚܐ ׃
20 ܘܟܕ ܡܫܟܚ ܥܡ ܬܪܥܣܪ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ׃
105³ [144] 1 ܘܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܟܠ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ׃ 2 ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܒܬܪ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ ܢܗܘܐ ܦܨܚܐ ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܢܬܡܣܪ ܠܡܨܠܒܘܬܐ ׃
107⁴ [146] 3 ܗܝܕܝܢ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܟܢܫܘ ܥܡܗܘܢ ܒܕܪܟܐ ܕܐܦ ܗܘ ܐܬܪܐ ׃
108¹ 4 ܘܐܬܝܥܕܘ ܕܒܚܝܠ ܡܫܬܐ ܢܐܚܕܘܢ ܠܝܫܘܥ ܘܢܩܛܠܘܢ ׃ 5 ܐܡܪܝܢ ܠܐ ܒܥܝܕ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܫܓܫܐ ܒܥܡܐ ׃
6 ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܒܝܬ ܥܢܝܐ ܒܫܡܥܘܢ ܕܩܪܝܐ ׃ 7 ܐܬܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܩܘܪܝܢ ܕܢܪܕ ܘܡܫܚܐ ܕܣܓܝ ܒܣܝ ׃
ܘܩܪܒ ܠܗ ܟܕ ܣܡܟ ׃ 8 ܘܚܙܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܬܪܥܡܘ ܘܐܡܪܝܢ ׃ ܠܡܢܐ ܗܕܐ ܐܒܕܘܬܐ ׃
9 ܕܗܢ ܡܫܚܐ ܢܬܙܒܢ ܣܓܝ ܘܢܬܝܗܒ ܠܡܣܟܝܢܐ ׃ 10 ܝܕܥ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ׃ ܠܡܢܐ ܥܒܕܬܘܢ ܠܗܕܐ ܐܬܬܐ ׃
ܫܦܝܪ ܥܒܕܬ ܒܝ ׃ 11 ܡܣܟܝܢܐ ܠܥܠܡ ܥܡܟܘܢ ܐܝܬ ׃ ܐܢܐ ܠܐ ܠܥܠܡ ܥܡܟܘܢ ׃
12 ܕܗܢ ܕܡܫܚܐ ܗܕܐ ܥܠ ܦܓܪܝ ܥܒܕܬ ׃ ܠܩܒܘܪܬܝ ܥܒܕܬ ׃
108² 13 ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ׃ ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܕܢܬܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܗܕܐ ׃
ܒܟܠ ܥܠܡܐ ܢܗܘܐ ܐܦ ܕܐܡܪܬ ܐܬܬܐ ׃ ܠܕܟܪܢܐ ܕܝܠܗ ׃

3 post ܟܗܢܐ prius + ܕܝܘܐ A, qui ipse delevit
3 ܩܐܦܐ ׃ in versu ineunte scriptum
4 supra ܒ vocis ܒܚܝܠ punctum alterum addidit C recens
7 ܡܫܚܐ C, ܐ puncto superno munitâ
7 supra ܣܓ vocis ܣܓܝ lineam + C
7 ܒܣܝ ׃ in versu ineunte scr
7 ܘ vocis ܫܡܥ punctum habet et infernum et supernum
9 ܠܗ sub ܐ habet etiam punctum infernum, deletum
9 ܙ A (praeter punctum litterae ; additum) : correxit C
10 ܥܒܕܬ ܠܗ ܒ ܡܢ minio inter versus scripsit manus antiqua
10 ܟܬܒ codex
10 ܐܢܐ ego, ܐܢ codex
11 ܐ codex utroque loco, priori punctum vetus, altero recens
12 fin ܒܗ scripsi : ܐ codex
15 ܐ ׃ in versu ineunte scriptum
15 supra ܐ vocis ܩܨܒܘ lineolam addidit C. puncta ultima recentia
16 supra ܐ vocis ܒܥܐ lineam + C
17 praeceditur comma puncto rubro
17 ܠܡܐ A : correxit C, non instaurans ܐ alteram
17 post ܠܡܐ additum erat signum quo 16 finitur, sed deletum est
17 ܡܬܬܠܡ codex
17 ܐ nominis ܥܒܕܬ habet punctum infernum quoque
17 ܠܡܐ ܒ ex ܟ A, radendo correct
18 ܘܐ ׃ in versu ineunte scriptum
18 ܡܬܬܠܡ A, radendo correctum
19 ܐ vocis ܠܡܐ punctum habet etiam infernum
19 ܥܒܕ fuerat
2 ܬܬܠܡ codex
6 ׀ vocis ܒܥܐ pr m in versu exeunte supra ܐ scripta : quam lineolâ idem significante delevit C
6 ܩܨܒܘ fuerat
7 ܡܫܚܐ C ut supra
7 supra ܣܓ vocis ܣܓܝ lineam + C
7 ܒܣܝ ׃ in versu ineunte scr
7 ܒܗ punctum priori manu subter ܘ additum habuerat
10 ܠܗ ׃ in versu ineunte scriptum
10 ad ܠܗ ܥܒܕܬ in intercolumnio ;
10 ܟܬܒ codex
11 ܐ perspicue codex utroque loco, sed ׀ utroque loco addita videtur
12 ܕܡܫ radendo in ܕܡܫ mutatum

ܗܘ ܕܢ ܫܡܥ ܟܬ ¹⁴ ܘܐܙܠ ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ ܐܝܬ ܠܗ ܘܐܙܠ ¹ ܠܘܬ ¹³ ܪܝܫ ¹⁵ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܐ ܬܝܗܒ ܠܝ ܘܐܢܐ ܐܡܣܪ ܠܟ ¹⁶ ܘܡܢ ¹⁰⁸³ ܗܘ ܙܒܢ ¹⁶ ܕܢ ¹⁵ ¹⁴ ¹³ ¹² ¹¹ ¹⁰ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹¹⁴ ¹⁰ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ¹¹³ ⁴ [149] ²¹ ¹¹⁴ ³ ²⁸ ²⁷ ¹¹⁴ ⁸ ³¹ ³⁰ ³³ ³² ³⁴ ³⁵ ¹¹⁴ ⁴ ³⁶ ¹¹⁵ ¹ ³⁹ ¹¹⁵ ² [149] ⁴³ ¹¹⁵ ² [149] ⁴⁴ ⁴⁵

13 punctum supra ܕ nominis ܝܗܘܕܐ positum nunc deletum: supra ܝ minio : scriptum

15 supra ܡܐ vocis ܬܝܗܒ lineam + C, qui et puncta scripsit

16 ܡܫܡܫܢܐ codex

21 sub ܕ vocis ܐܡܪ punctum adesse recens videri possit

23 supra ܠ vocis ܐܠܐ satis remotum a litterâ ipsâ punctum adest

23 etiam subter ܐ vocis ܗܘ punctum adesse videatur

24 ܟ vocis ܟܠ satis recens

24 ܟ vocis ܟܠ supra versum scriptum

26 ܣܝܡ signis ∴ et ∵ additis ex ܣܝܡ effectum

28 sub ܐ vocis ܗܘ signum ˙

29 ܡܚܝܪ A, correxit manus non recens

29 ante ܐܡܪ versum incipiens ⁜ satis recens

30 ܣܝܡ C recentissimus

31 ܣܟܠ ex ܣܟܢ efficta videri possit

31 ܐܢܐ codex: supra ܐ vocis ܐܢܐ lineam + C. ܐܢܐ ego

31 ܐܡܪ manu non primâ in intercolumnio scriptum

31 ܗܘܝܬ fuerat: radendo correctum

36 non dubito librarium ܐܬܐ voluisse: ܐܬܐ ܗܘ est, additis supra versum duabus ܐ, supra ܗ vocis ܗܘ et supra ܘ vocis ܐܬܐ. spatium liberum cernitur quale in hac adnotatione edidi

38 ܫܒܩ habebat puncta ut edidi: C punctum dexterum instauravit, sinistrum intactum reliquit, id est, damnavit

39 ܐܬܐ manu recenti in ܐܬܐ mutatum. sub initio litterae ܐ punctum vetus fuisse videtur

43 ܐܬܐ codex ita ut dubitari nequeat: quem correxi

44 ܒܣܦ : in versu ineunte positum

ܠܡܫܩܠ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܫܒܛ ܗܘ ܕܢܫܩܘܠ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܡܫܩܠ ܗܘ ܕܢܫܩܘ

ܗܘ ܕܒܪܝܫܐ׃ ׃ ܡܥܒܪ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܥܠ ܟܠ ܐܬܪ ܒܫܘܡ ܝܫܘ׃ [73] ׃ ܐܡܪ

ܠܗ ׃ ܐܦ ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܘܢ ܗܘܝܬ ׃ ܐܡܪ ܠܗ ׃ ܐܦ ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܘܢ ܗܘܝܬ ׃ [74] ܐܡܪ ܠܗ

ܐܡܪ ܠܗ ׃ ܐܦ ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܘܢ ܗܘܝܬ ׃ [74] ܐܡܪ ܠܗ ׃ ܐܦ ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܘܢ ܗܘܝܬ ׃

ܡܫܝܚܐ ܬܗܘܐ ׃ ܫܡܥ ܟܠ ܫܒܛܐ ܕܐܢ ܚܛܝܬܐ ܕܐܢ ܡܬܚܛܐ ܠܗ ܠܐ ܚܝ ׃ [3] ܫܪܝ ׃ 1
ܒ ׃ ܘܐܙܠ ܝܗܘܕܐ ׃ ܫܡܥ ܟܠ ܫܒܛܐ | ܕܚܛܝܬܐ . ܐܡܪ ׃ [4] ܠܡܐ ܐܢ ܚܛܝܬ 136[3]
ܠܢ ׃ ܐܡܪ ׃ ܠܐ ܫܡܫ ܠܢ ׃ ܐܢ ܠܐ ܐܢ ܚܛܝܬ ׃ [5] ܐܢ ܠܐ ܐܢ ܚܛܝܬ ׃
ܐܡܪ ׃ ܐܢ ܠܐ ܐܢ ܚܛܝܬ ׃ [6] ܐܢ ܠܐ ܐܢ ܚܛܝܬ ׃ ܐܡܪ ׃ ܐܢ ܠܐ ׃
ܐܢ ׃ ܐܡܪ ׃ ܐܢ ׃ ܐܢ ׃ [7] ׃ ׃ ׃

137⁴ ܒܗ̇ ܕܝ̈ܢ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܠ̈ܗ̇ ܕ̈

ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ

ܗܘ ܕܩܐ[47] ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܝܐ ܐܠܝܐ ܠܡܐ ܫܒܩܬܢܝ ܐܝ ܫܠܚ ܠܗ ܐܝ ܢܚܬ ܠܡܫܚܗ ܘ
ܡܢ ܗܠܝ | ܫܥܬܐ[48] ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܝܐ ܐܠܝܐ ܠܡܐ ܫܒܩܬܢܝ ܐܝ ܫܠܚ ܠܗ ܐܝ ܢܚܬ ܠܡܫܚܗ ܘ 133⁴
ܐܝ ܗܘ ܐܢܫ ܩܪܐ ܠܐܝܠܝܐ ܗܢ ܐܝ ܐܠܝܐ ܐܠܝܐ ܠܡܐ ܫܒܩܬܢܝ ܐܝ ܫܠܚ ܠܗ ܐܝ ܢܚܬ ܠܡܫܚܗ ܘ

1 ⁘ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܒܝܫܬܐ ܒܫܒܬܐ ܒܐܓܪ

[56] ܕܐ ܐܦ ܥܠ ܙܩܦ ⁘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܚ ܒܪ ܐܚ ⁘

ܐ ܗܘ ܕܐܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܓܠܓܠ ܟܐܦܐ ܘܐܬܬܪ ܠܗ ܘܐܬܝܒ ܥܠ ܟܐܦܐ ܗܢܘܢ ׃

ܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ܠܝ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܓ ܠܐ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܙ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܚ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܛ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܝܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܝܓ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܝܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܝܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟܓ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟܙ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟܚ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟܛ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܟܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܓ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟܓ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟܙ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟܚ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟܛ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܟܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܓ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟܓ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟܙ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟܚ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟܛ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܟܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܓ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟܓ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟܙ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟܚ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟܛ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܟܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܓ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܟܒ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܟܓ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ ܐܬܪ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃

ܠܠܠܠܟܕ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܕܚܠܘ ܕܬܬܒܥܘܢ ׃ ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܓܒ ܟܦܪ ܕܡܪܝܡ ׃ ܘܬܬ ܠܟܘܢ

1 [9]ܘܗܘܐ ܒܝܘܡܝܢ ܗܢܘܢ ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܡܢ ܢܨܪܬ ܕܓܠܝܠܐ ܘܐܬܥܡܕ ܒܝܘܪܕܢܐ ܡܢ ܝܘܚܢܢ
[273] 173[1] ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ׃ [10]ܘܡܕ ܕܣܠܩ ܡܢ ܡܝܐ ܚܙܐ ܫܡܝܐ ܘܪܘܚܐ ׃ ܕܝܘܢܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ׃
[11]ܘܩܠ ܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ׃ ܐܢܬ ܗܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܝ ܕܒܟ ܫܪܝܬ ׃ ܘܒܗ ܐܬܪܥܝܬ ׃
ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܝܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ׃

5 [35]ܘܒܨܦܪܐ ܩܕܡ ܨܒܚ ׃ ܘܢܦܩ ܒܬܪ ܕܠܐ ܐܫܟܚ ܠܗ ܐܦ ܠܐ ܠܝܠܝܐ ׃ [130] 82[4]
[36]ܘܪܕܦ ܫܡܥܘܢ ܘܟܠ ܕܥܡܗ ׃ [37]ܘܐܫܟܚܘܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ׃ ܟܠ ܡܢ
[38]ܢܒܥܐ ܠܟ ׃ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ׃ ܢܬܐ ܢܙܕܥ ܠܐܪܟ ܠܩܪܝܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ׃
[39]ܘܐܬܐ ܒܟܠ ܓܠܝܠܐ ׃ ܘܡܟܪܙ ܒܡܟܢܫܬܗܘܢ ܘܒܟܠ ܒܬܪ ׃ ܘܦܪܩ ܫܐܕܝܢ ׃
[40]ܐܦ ܡܨܪܥܐ ׃ ׃ ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܐܚܕ ׃ ׃ ܘܡܨܠܐ ܠܗ ׃ ׃ ׃

ܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܦ ܕܫܒܬܐ ܠܐ ܥܒܕ ܐܬܪ ܠܫܒܬܐ . ܗܟܢܐ
ܕܫܠܛ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܦ ܥܠ ܫܒܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̈ ܠܐ ܝܕܥ̈ܬܘܢ ܡܐ ܥܒܕ ܕܘܝܕ
ܒܙܥ̈ܢ ܘܐܟܠ ܠܚܡ ܩܪܒܢܐ ܕܠܐ ܫܪܝ ܐܟܠ ܐܠܐ ܟܗ̈ܢܐ ܘܝܗܒ ܐܦ
ܠܐ̈ܠ̈ܝܢ ܕܥܡܗ ܗ̈ܘ ܕܠܐ ܫܪܝܢ ܐܟܠ ܐܠܐ ܟܗ̈ܢܐ ܘܐܡܪ ܠ̈ܗ ܠ̈ܗ̈ܘ ܕ̈ܝ ܐ̈ܢ ܕ̈ܝ
ܐ̈ܢ ܕ̈ܝ ܐ̈ܢ ܕ̈ܝ ܐ̈ܢ ܕ̈ܝ

1 ܐ169 ܟܬ̈ܒ̈ ܐ̈ ܕ ܒ ܕ ܒ ܕ ܒ

7 84^4 [134] ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܐ ܐܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ ܒܝܫܐ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ[24] ܗܘ ܕܢܦܩ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ
ܒܝܫ ܗܘ ܕܢܬܒܕܩ ܒܗ ܠܐ[25] ܀ ܒܟܠ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ

85^1 ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[26] ܀ ܡܛܠ ܕܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ
ܐܝܟ ܗܘ[27] ܀ ܕܐܬܐ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܒܝܫܐ ܘܢܦܩ ܠܐ ܒܝܬ ܡܛܒܚܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܘܢܛܡ
ܠܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܒܝܫܐ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܘܐܡܪ ܐܦ ܗܟܝ ܠܐ ܐܬ ܐܢܬ ܡܫܟܚ

85^2 ܕܐܢܫ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[28] ܀ ܕܐܦ ܗܟܝ ܐܢܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ
ܡܫܟܚ ܕܐܢܫ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܡܛܠ ܕܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[29] ܀ ܡܠܝܬ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܡܛܠ ܕܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[30] ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[31] ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ

85^3 ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[32] ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[33] ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[34] ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[35] ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[36] ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ

85^4 ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ[37] ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ

8 87^1 [136] ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܐ ܐܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ ܒܝܫܐ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܘܢܛܡ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ

87^2 ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ

84^3 [133] ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܐ ܐܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ ܒܝܫܐ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܘܢܛܡ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ

✣ ܕܐܝܬ ܒܝܫ ܐܢܫ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ
ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ
ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܫܩܠ ܠܟ ܡܢ ܓܘ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܐ ܥܠ ܠܒܐ ܗܘ ܕܢܛܡܐ ܐܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܗܟܝ

24 ـ vocis ܐܬܝ non instaurata
24 post ܗܘ in margine + ܐܝܟ m rec: vocabulum minio deletum
24 post ܐܢܫ supra versum + ܗܘ C
25 ـ vocis ܐܝ puncto superno insignita. punctum ultimum vocis ܐܝ deletum videatur
26 ܓܘ habet .. in spatio inter ـ et ـ medio sub versu adposita: quae ad ـ pertinebunt
27 ܐܬܐ C
27 ܢܦܩ C
28 ante ܐܢ supra versum + ܗ C
28 ultimum vocis ܐܢܫ punctum ad quam litteram pertineat nescio: C (ـ non instaurans) ܐܢܫ volebat
28 ܐܢܫ supra versum + C
31 ܐܢ C. a primâ manu ܐܝ esse certus sum
32 ܫܩܠ codex
32 ܐܬܐ C
32 de ـ dubitari non potest
35 ܫܩܠ ·: in versu ineunte positum
35 puncta ad ـ vocis ܐܬܐ adposita speciem vocalis ◌ prae se ferunt
35 supra ـ vocis ܐܢ puncta : manu primâ scripta, post ܐܢ punctum + C, suo more lineae ad implendum spatium vacuum additae finem faciens
35 fin ·: delevit C: supra punctum sinistrum signi ·: punctum non recens adpositum
36 post ܐܢ punctum addidit C
27 supra ـ vocis ܒܝܫ signum ⁓ posuit C
29 puncta primae nominis Πέτρος litterae imposita recentiora videantur
30 sub ـ vocis ܐܝܟ videtur ◌̣ scriptum esse
31 puncta primae vocis πάντως litterae imposita recentia
31 supra ـ vocis ܐܡܪ manus prima punctum posuit: punctum infernum illo non deleto + C
31 anne ܐܝ A?
34 ܗܟܝ C recentissimus
35 comma tale quale edo, in codice ipso
36 37 ـ vocabulorum ܒܝܫ et ܒܝܫ non instaurata
38 med ـ A, ⊃ ab ipso librario supra versum addita et a C instaurata

1 [39]ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܕܐ | ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܝܬ ܡܢ ܩܝܡܝܢ ܗܪܟܐ ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ ܥܕ ܕܢܚܙܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܬܝܗܒ ܒܚܝܠܐ ܪܒܐ
[84⁴] ܠܐ ܟܬܝܒ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܢ ܟܬܝܒ ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܝܬ ܡܢ ܩܝܡܝܢ ܗܪܟܐ ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ ܥܕ ܕܢܚܙܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܬܝܗܒ ܒܚܝܠܐ ܪܒܐ

9 [85⁴ [135]] ܘܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܐܚܪܢܝܢ ܥܡ ܗܘ ܝܫܘܥ[16] ܠܐ ܝܘܚܢܢ ܐܚܝܗ ܕܫܡܥܘܢ ܘܣܠܩ ܠܗܘܢ ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ ܠܒܕܗܘܢ ܘܐܬܫܢܝ ܩܕܡ ܗܘܢ[17]
5 86[1] ܘܗܘܐ ܟܕ ܡܫܬܚܠ[18] ܠܒܘܫܝܢ ܐܦ ܠܒܘܫܝܗ ܗܘܘ ܢܨܝܚܝܢ ܠܡܚܘܪ ܐܝܟ ܕܠܐ ܟܒܣܐ ܒܥܠ ܙܝܘ ܒܥܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ ܐܝܟ ܗܕܐ ܒܥܠ ܙܝܘ ܒܥܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ ܐܝܟ ܗܕܐ
10 ܘܐܬܪܐܝ ܠܗܘܢ ܐܠܝܐ ܥܡ ܡܘܫܐ[19] ܘܗܘܘ ܡܬܡܠܠܝܢ ܥܡ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܐܠܝܐ ܠܝܫܘܥ ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܫܡܥܘܢ ܡܢ ܐܢܬ ܡܬܒܥ ܐܢܬ ܡܪܝ ܠܟ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܐ
15 ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܐ

ܠܐ ܡܢ ܗܘ ܕܐ ܕܥܒܕ ܒܫܡܝ ܘܢ ܡ[40] ܐܝ ܕܟܠ ܠܐ ܟܚܕ ܐܝ ܕܠܢ ܘܢ ܡ[39] 1
ܒܝܢ ܟܘ ܐ ܠܐ ܕܐ ܠ ܐ ܐ ܡ ܐ ܡ ܐ ܐ ܐ

30 post ܐܝܟ serius ܗ addit
31 vocales vocis ܐܝܟ recentiores
31 fin punctum + C
32 ܠܐ A¹: puncta radendo deleta
32 supra ܠ vocis ܠܐ lineolam + C
33 init ܣܘ codex
33 supra ܒ vocis ܒܟ punctum rec
34 supra ܘ vocis ܘܐܡܪ lineam + C
34 ܗ vocis ܗܘܐ supra versum exeuntem scriptum non instauravit C
36 ܐܡܪ C
36 fin punctum + C
37 ܐܡܪ C
38 ܐܡܪ scripserat A, quod in ܐܡ mutavit, ܪ supra ܡ ponens et veterem ܪ radendo delens, C
39 ad ܐܡܪ prius punctum alterum supernum addidit C
39 ܐܡܪ C
39 ܐܡܪ C
40 ܐܡܪ: in versu ineunte scriptum
40 ܐܡܪ alterum habet ܐ serius in liturâ scriptam
41 puncta vocis ܐܡ recentia
42 supra ܐܡ vocis ܐܡܪ lineam + C
42 ܐܡܪ in codice est: subter ܐ et ܡ medias punctum: supra ܒ rasurula, infra ܒ punctum: supra ܐ punctum ab A scriptum, quod colore proditur. quum ܐܡܪ a primâ manu sit, ܐܡܪ unice verum est
42 ܐܡ habebat ܐ puncto superno distinctam, quod radendo deletum est
44 ܐܡ prius recentius atramento, alterum vetus minio scriptum
16 ܐܡܪ C
17 ܐܡܪ C
17 supra ܐ vocis ܐܡ lineam + C
17 supra ܒ vocis ܒܟ lineam + C
18 sub columnâ 132² nescio quid deletum: versus erant ni fallor tres
18 ܐܡܪ C
19 licet ܐܡ esset ab A, ܐܡ nunc legitur a C
19 ܐܡ punctum sub ܐ habuerat
20 ‖ vocis ܐܡ in liturâ scripta, alterius ante ‖ litterae capaci
21 ˙ vocis ܐܡ non instaurata
21 codex: quod Miniscalchius tacitus correxit. subter ܐ punctum habet codex
22 ܐܡ, C

ܐ ܘܐܝܟ ܕܚܙܐ ܠܗ [24] ܘܩܪܘ ܠܗ ܘܚܠܩܘ ܠܒܘܫܝܗ ܘܗܘ ܝܗܒ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܗܢܐ [23] ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܪ
ܠܡܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܬܫܐܠ ܠܝ ܡܕܡ ܐܝܬ ܠܟ ܕܬܫܐܠ ܠܝ ܡܕܡ ܐܝܬ ܠܟ ܕܬܫܐܠ ܠܝ ܡܕܡ [25] ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܪ
ܐ ܘܐܝܟ ܕܚܙܐ ܠܗ [24] ܘܩܪܘ ܠܗ ܘܚܠܩܘ ܠܒܘܫܝܗ ܘܗܘ ܝܗܒ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܗܢܐ [23] ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܪ
ܠܡܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܬܫܐܠ ܠܝ ܡܕܡ ܐܝܬ ܠܟ ܕܬܫܐܠ ܠܝ ܡܕܡ [25] ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܪ
ܐ ܘܐܝܟ ܕܚܙܐ ܠܗ [24] ܘܩܪܘ ܠܗ ܘܚܠܩܘ ܠܒܘܫܝܗ ܘܗܘ ܝܗܒ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܗܢܐ [23] ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܪ
ܠܡܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܬܫܐܠ ܠܝ ܡܕܡ ܐܝܬ ܠܟ ܕܬܫܐܠ ܠܝ ܡܕܡ [25] ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܪ

ܐ ... ⁸ ... ⁹ ... ¹⁰ ... ¹¹ ... ¹² ... ¹³ ... ¹⁴ ... ¹⁵ ... ¹⁶ ... ¹⁷ ... ¹⁸ ... ¹⁹ ... ²⁰ ...

1 ¹ ... ² ... ³ ... ⁴ ... ⁵ ...

9 puncta vocis ... ita scripta sunt, ut possint etiam ad ... vocis ... trahi. recentia sunt

9 de ... vocis ... dubito num ... fuerit apud A: supra ... priori rasurula: puncta et inferna et superna recentia

10 ex ... vocis ... fecit ... corrector, .. vetera supra ... in codice posita instaurans

10 nonne ... A?

12 ... et supra ... et infra ... punctum habuit nunc deletum

12 ad ... supra versum ... additum, cuius ... puncto superno munita est. idem ad ... factum, cuius punctum infernum recens est

13 ... in versu ineunte scriptum

14 radendo ... factum est

14 ... C, qui punctum infernum (ni fallor) ipse scripsit, non instauravit

15 ... et ... supra versum, ... in intercolumnio scripta, nisi quod ... scripserat librarius, ipse quae dederat emendans

15 ... fuerat ..., scilicet a librario ad ... relatum

16 ... vocis ... etiam puncto inferno munita

16 supra ... vocis ... radendo .. deletum

16 ... A: punctum sub ... a me editum vetus esse videatur

17 ... codex ut edidi: nunc ..., cuius supra ... alterâ signum ... addidit C

17 fin ∴ neglexit, punctum addidit C

18 ad ... a C ... additum, cuius ... puncto superno munita est

18 supra ... vocis ... signum ... addidit C

18 ... corrector recentissimus

18 ... A

20 ..., ... C

20 ... vocis ... in liturâ scriptum

20 ... edidi, ubi C ... habet, et lineam supra ..., punctum infernum inter ... et ... addidit sub liturâ unius elementi capaci, in qua ... fuisse credo ... fuisse non video, nisi quod .. supra litteram vocis paene ultimam vel nunc cernitur

2 ... vocabulorum ... [sic codex] puncto inferno notavit C

2 ... habet supra versum additam inter ... litteram ... non veterem. puncta vocabuli recentia

3 ... C voluisse videatur

4 puncta inferna vocabuli ... recentia

4 ... manu recentissimâ in liturâ scriptum

4 ... A

5 supra ... vocis ... lineam + C

5 puncta nominis Abiae haec habet codex

5 ... ego, ...

1 ܐܝܬ ܥܒܕ ܥܠ ܟܠ ܡܢ ܕܫܪܝ ܠܡܟܬܒ ܣܦܪܐ ܥܠ ܫܪܒܬ ܐ ܕܝܢ ⁶ ܕܐܬ ܒܗ ܐܦ ܠܡܫܪܝ ܠܡܟܬܒ ܣܦܪܐ ܕܝܢ ܐ ܕܝܢ ⁷ ܕܐܬ ܒܗ ܐܦ ܠܡܫܪܝ ܠܡܟܬܒ ܣܦܪܐ ܕܝܢ ⁸ ܕܐܬ ܒܗ ܐܦ ܠܡܫܪܝ ⁹ ܕܐܬ ܒܗ ܐܦ ⁹ ⁹ ⁹

1 ܐ ... ܒ ... ...

45 fin nonne ⁝ in A?

46 ⁝ a C in ⁝ mutatum

46 punctum ultimum + C

47 ⁝ ex ⁝ effectum a C

47 et ante et post ∴ ultimum C punctum addidit

48 post ⁝ in margine inferiori folii 152¹ manu gracili scripta sunt (nunc vix legenda) quae inter αἱ γενεαὶ commatis 48 et Ἰσραὴλ commatis 54 media. sequuntur in margine superiori folii 152² et per quatuor versus columnae ipsius continuantur quae inter παιδὸς αὐτοῦ et αἰῶνα commatis 55 media. versus hos fuisse scito:

152¹ fin 1 ⁝
2 ⁝
3 ⁝
4 ⁝
5 ⁝
6 ⁝

152² init 1 ⁝
2 ⁝
3 ⁝
4 ⁝

elucet librarium versiculorum aliquot oblitum, in margine damnum sarsisse ipsum: quod quum displicuisset correctori, qui commatis 50—55 carere quam codicem correctum in marginibus habere mallet, radendo deleta sunt quae librarius in marginibus et in parte priori folii 153² scripserat, et vocabulo commatis 48 ultimo integroque commate 49 tecta quae manu gracili in columnâ ipsâ posuerat librarius

48 ⁝ usque ad finem commatis 49 a C in liturâ scripta de quâ dixi: edidi haec ex C

49 ⁝ vocem ⁝ praecedentia, hoc supra, infra versum illud infarctum a C ipso

50—55 punctis significavi quae videre non contigit. supplevit Miniscalchius, quem, codice ipso inspecto, non sequi cautius esse putavi

56 fin signum : a C est

1 supra ⁝ vocis ⁝ signum ⁝ posuit C

2 ⁝ C

2 ⁝ in intercolumnio + C

3 fin nihil video nisi ∴, sed fuisse credo ∴

4 ⁝ C

4 ⁝ nominis ⁝ cum instaurator rem male ageret, nunc duo puncta imposita habet

4 ⁝ A, ⁝ C

4 ⁝ C recens utroque loco

5 paene certus sum ⁝ in A fuisse. nunc ⁝ legitur, cuius ⁝ punctum habet impositum. signi ∴ pars litterâ ⁝ nunc tecta

6 ⁝ habet puncta pluralem indicantia recentia, ⁝ ex ⁝ factam

6 ⁝ C

6 fin ∴ paene ad internecionem usque deletum est

7 ⁝ habet ⁝ a manu foedissimâ scriptum: et subter ⁝ et subter ⁝ prominet ⁝ vetus

7 ∴⁝ a C in ⁝ mutatum

7 ⁝ A: ⁝ C, ubi ⁝ addita satis antiqua, ⁝ praefixa recens, ⁝ inter utriusque correctoris aetatem media

8 ⁝ coniecturâ adsequor, nam ⁝ antiqua vel nunc cernitur. ⁝ C, ⁝ supra versum scribens. ante ⁝ nunc litura, in quâ ⁝ fuisse credo, nam quae nunc habetur ⁝, recentissimâ manu versui praefixa est

9 ⁝ in versu ineunte positum

9 ⁝ A, ⁝ alteram (nunc radendo deletam) supra versum scribens

10 ⁝ A: ⁝ signis ∴ et ∵ additis transponi iussit C, ante utramque ⁝ litteram ⁝ addens puncto superno munitam, ⁝ efficiens. $28_{0_{19}}$ $31_{7_{23}}$

1 [11] ܕܝܠܕ ܐܬܝ ܠܟܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘ ܡܪܐ ܒܩܪܬܐ ܕܕܘܝܕ ׃ [12] ܘܗܕܐ ܠܟܘܢ ܐܬ
ܐܝܬ ׃ [13] ܘܐܫܬܟܚ ܥܡܗ ܟܬ ܣܓܝ ܡܢ ܚܝܠ ܫܡܝܐ ׃ ܘܐܡܪ ܩܠ
1674 ܐܠܗܐ ׃ ܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪܡܐ ׃ [14] ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܫܠܡܐ ܒܢܝ ܐܢܫܐ | ܕܚܦܝ
ܒܗܘܢ ܡܫܬܒܚ ܠܐܠܗ ܒܟܠ ܥܒܕ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ׃ [15] ܘܗܘ ܟܕ ܐܙܠ
ܡܢܗܘܢ ܠܫܡܝܐ ׃ ܐܡܪ ܓܒܪܐ ܠܚܒܪܗ ܢܥܒܪ ܥܕ
ܒܝܬ ܠܚܡ . ܘܚܙܘ ܒܗܬܘܬ ܗܢ ܕܐܬܥܒܕ ܠܗ ׃ [16] ܘܐܬܘ
ܒܥܓܠܐ ׃ ܘܐܫܟܚܘ ܠܡܪܝܡ ܘܠܝܘܣܦ | ܘܠܛܠܝܐ ׃ [17] ܘܟܕ
1681 ܚܙܘ ܐܬܟܠ ׃ ܕܒܗ ׃ ܒܗܕܐ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ׃ [18] ܘܟܠ ܕܫܡܥ
ܥܠ ܕܒܗ ܫܬܡܗܘ ܥܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ׃ [19] ܘܡܪܝܡ ܢܛܪܬ ܟܠ
ܡܠܝܗܝ ׃ ܘܗܘ ܐܬܝ ׃ [20] ܘܬܒܥ ܗܘ ܥܠ ܒܝܬ ܠܚܡ ܘܥܠ ܐܒܘ ܐܢܫ ܕܡܝܢ
ܡܫܝܚܐ ׃ ܘܥܠ ܐܒܘ ܠܐ ܐܫܟܚ ܠܗ ܕܢܥܒܕ ܠܗ ܥܕ
1701 [268] ܕܐܡܪ ܠܗ ׃ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ׃ ܐܠܗ ܒܥܒܕ ܕܚܬ ܒܚܝ ׃ [20] ܘܐܬܘ ܠܒܝܬ
ܐܒܘܗܝ ׃ ܘܐܬܝ ܠܗ ׃ [21] ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܚܕ ܫܒܬܐ ׃ ܘܐܡ ܐܒܘ
1702 ܘܐܡ ܐܡܗ ׃ ׃ ܘܐܙܠ ׃ ܕܗܘ ׃ ܒܥܒܕ ׃ ܒܝܬ ׃ ܐܒܘ ׃ ׃ ׃

ܐ ܗܘܐ [38] ܕܐܬܝܠܕ ܠܗ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܕܘܝܕ ܐܘ ܠܐ ܐܘ ׃ ܣܝܡ
178² ܗܘܐ ܒܟܐ ܕܐܠܗܐ ܒܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ׃ | ׃ ܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡ ܗܘ ܕܒܟܐ ܗܘ
ܠܒܝܬ ܐܒܐ ܕܝ ׃ ׃ ܐܢ ܐܫܬܡܥܢ ܡܢ ܟܠ ܡܢ ܟܬܒ ܒܗ׃ [39] ׃ ܡܟܝܫܝܢ ܐܢܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܠܐ ܡܢ ܟܬܒ ܒܗ ׃ [40] ׃ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠ ܐ ܗܘ ܐܠ ܐ ׃ ׃ ܐܢ ܐܫܬܡܥ ׃ ׃ ׃

1 ... ...
5 ... ...
10 ... ...
15 ... ...
20 ... ...
25 ... ...

5 supra ס vocis ... lineam + C
6 ... A: post ... + ... C, cetera non mutans
8 ... codex
8 ..., ... addito sub ׀ puncto C
8 supra ב vocis ... lineam + C
8 ... in ... mutavit C
8 ... C
8 fin punctum simplex voluit C
9 ... C (punctum sub versu positum ad ס referendum)
10 ... codex
11 ... codex: punctum supra ׀ et infra ב adposuit C
12 ...: in versu ineunte positum
13 ... voluisse videatur C
14 post ... vocis ... subter versum punctum recentissimum
14 supra ס vocis ... + signum ... C
14 ... A, ׀ ... C
14 ... [sic] C
16 ... puncta primum et quartum habet a C scripta
16 ... C
17 ...: in versu ineunte scriptum
17 fin adest signum quod typis exprimere nequeo . videtur ·: esse
19 post ... + ...; C^{m}
19 ... ab A [errante] punctum supra ל priori habuerat, quod ipse deletum voluisse videatur. sed certus non sum
21 ... habet ס primâ manu supra versum scriptam
21 ... A^{2}C, ... A^{1}
22 punctum vocis ... prius ab A scriptum
22 supra ... vocis ... lineam + C
22 ... C
16 ׀ vocis ... punctum habet supernum, sed altius positum quam solet poni
16 fin punctum sinistrum solum instauratum
18 post ·: ... prius punctum + C
18 ...: in versu ineunte scriptum
19 in summâ vocabulorum angustiâ supra versum :· , infra versum ·: po-

ܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܗܕܐ ܘܫܘܒܚܗ ܕܝܠܗ ܐܬܝܗܒ ܠܝ ܘܠܡܢ ܕܨܒܐ ܐܢܐ ܢܬܠ ܠܗ ܠܟ ܗܘ ܟܠܗ ܕܝܠܝ ܐܢ ܣܓܕܬ ܩܕܡܝ ܟܠ ܕܝܠܟ ܢܗܘܐ ܠܟ ܗܘ ܟܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܕܟܬܝܒ ܓܝܪ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ ܘܠܗ ܠܚܘܕܗ ܬܦܠܚ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܣܛܢܐ ܕܟܬܝܒ ܓܝܪ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ ܘܠܗ ܠܚܘܕܗ ܬܦܠܚ ܘܐܝܟ ܕܗܘ ܡܢ ܣܛܢܐ ܐܬ ܠܗ ܠܝ

1 ܐܬܐ ׃ [9] ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܠܐ ܕܚܠ ܐܢܐ ܐܠܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܐܡܘܪ ׃ ܘܐܦ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܝܘܚܢܢ ܒܪܝ ܙܒܕܝ ׃ [10] ܕܗܘܘ ܫܘܬܦܝܢ ܠܫܡܥܘܢ ׃ ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܬܕܚܠ ܡܢܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܕܚܠ ܒܠܒܟ ׃ ܡܢ ܗܫܐ ܐܢܫܐ ܐܢܬ ܙܕܝܩ ׃ ܐܠܐ

1 ܒܫܒܐ ܕܥܒܪ ܝܫܘܥ ܒܣܦܝܪ[5] ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܩܛܦܝܢ ܘܐܟܠܝܢ ܫܒܠܐ ܘܡܦܫܟܝܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ

ܘܡܢ ܦܪܝܫܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ[6] ܠܡܐ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܠܐ ܫܪܝ ܠܡܥܒܕ

ܘܥܢܘ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ[7] ܗܠ ܩܪܝܬܘܢ ܗܝ ܕܥܒܕ ܕܘܝܕ ܡܕܡ ܕܟܦܢ ܗܘܐ ܘܒܥܐ ܗܘܐ

ܕܢܐܟܘܠ ܘܠܐ ܐܟܠ ܐܦ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܡܗ ܗܘܐ[8] ܕܥܠ ܥܠ ܒܝܬ ܩܕܫܐ ܗܘ ܥܠ ܠܚܡ ܐܦ

ܠܟܗܢܐ ܒܠܚܘܕ ܠܗ ܠܟܗܢܐ ܘܠܒܢܝ ܗܝܟܠ ܕܠܐ ܫܪܝ ܠܡܐܟܠ ܐܠܐ ܠܟܗܢܐ ܒܠܚܘܕ

5 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܐܝܬ ܠܝ ܪܒ[9] ܡܪܝ ܐܢܐ ܗܘ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘ ܐܦ ܕܫܒܬܐ | 59[2]

ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܘܡ ܥܡܕ ܒܡܨܥܬܐ ܘܩܡ ܘܥܡܕ ܒܡܨܥܬܐ ܘܩܡ ܘܥܡܕ ܒܡܨܥܬܐ

ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܫܪܝ ܠܡܥܒܕ ܛܒܬܐ ܒܫܒܬܐ ܐܘ ܠܡܒܝܫ ܢܦܫܐ ܐܘ ܠܡܩܛܠ

ܐܘ ܠܡܚܝܐ ܠܐ ܫܪܝ ܠܡܥܒܕ ܒܫܒܬܐ[10] ܐܘ ܠܡܒܝܫ ܢܦܫܐ ܐܘ ܠܡܩܛܠ ܐܘ ܠܡܚܝܐ

ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܐܝܕ ܝܡܝܢܐ ܝܒܝܫ ܗܘ ܐܝܕܗ ܘܐܝܕ ܝܡܝܢܐ ܝܒܝܫ ܗܘ ܐܝܕܗ

ܘܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܗܘ ܐܝܕܗ ܗܘ ܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܗܘ ܐܝܕܗ ܗܘ ܐܬܝܒܫ

ܐܝܕܗ ܘܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܗܘ ܐܝܕܗ ܗܘ ܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܗܘ ܐܝܕܗ

ܗܘ ܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܗܘ ܐܝܕܗ ܗܘ ܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ

ܘܗܘ ܐܝܕܗ ܗܘ ܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܐܬܝܒܫ ܐܝܕܗ ܘܗܘ ܐܝܕܗ ܗܘ ܐܬܝܒܫ

1 ܕܥܠ ܫܒܬܐ ܚܕ ܕܥܒܪ ܒܙܪ̈ܥ̈ܝܢ ܘܬܠܡ̈ܝܕ̈ܘܗܝ ܩܛܦ̈ܝܢ ܫܒ̈ܠ̈ܐ ܘܐ̈ܟ̈ܠ̈ܝܢ ܒܝ̈ܕ̈ܝܗܘܢ ܘܡ̈ܫ̈ܕ̈ܝܢ ܠܗ̇ ܒ̈ܫ̈ܢ̈ܝ̈ܗ̈ܘܢ ܘ̈ܡ̈ܢ̈ܝ̈ܢ ܡ̈ܢ ܦ̈ܪ̈ܝ̈ܫ̈ܐ ܕ̈ܐ̈ܝ̈ܬ̈ܝ̈ܢ ܠ̈ܗ̇ ܠ̈ܡ̈ܪ̈ܐ ܠ̈ܡ̈ܐ ܥ̈ܒ̈ܕ̈ܝܢ ܠ̈ܫ̈ܒ̈ܬ̈ܐ ܒ̈ܫ̈ܒ̈ܬ̈ܐ ܩ̈ܪ̈ܝ̈ܬ̈ܐ ܠ̈ܐ ܩ̈ܪ̈ܝ̈ܬ̈ܘܢ ܠ̈ܗ̇

179[1] ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܠܐ ܐܢ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ׀ ܚܛܝܐ ׃ ܐܦ ܗܟܢܐ ܚܛܝܐ ܗܘ ׃ ܕܐܡܪ
ܠܗ ׃ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ׃ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ׃ ܐܦ ܗܟܢܐ ׃ ܚܛܝܐ ׃ ܗܘ ׃ [21]ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ׃ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ׃
ܐܦ ܗܟܢܐ ׃ ܚܛܝܐ ׃ ܗܘ ׃ [22]ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ׃ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ׃ ܐܦ ܗܟܢܐ ׃ ܚܛܝܐ ׃ ܗܘ ׃
[23]ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ׃ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ׃ ܐܦ ܗܟܢܐ ׃ ܚܛܝܐ ׃ ܗܘ ׃ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ׃ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ׃
ܐܦ ܗܟܢܐ ׃ ܚܛܝܐ ׃ ܗܘ ׃ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ׃ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ׃ ܐܦ ܗܟܢܐ ׃ ܚܛܝܐ ׃ ܗܘ ׃ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ׃
ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ׃ ܐܦ ܗܟܢܐ ׃ ܚܛܝܐ ׃ ܗܘ ׃ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ׃ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ׃ ܐܦ ܗܟܢܐ ׃ ܚܛܝܐ ׃ ܗܘ ׃

1 ⁓ ⁓ ⁓

1 ܒܚܕܐ ܕܥܡ ܒܝܬ ܐܒܐ . ܐܝܬ ܕܠ ܐܡܪ ܠܗ ܡܕ[12] ܐܠܐ ܐܬܐ | ܐܒܠ ܐܙܠ 60r m
ܗ ܡܕ[13] ܕܒܥܝ ܠܡܐܡܪ ܠܗ . ܒܝܬ ܐܒܐ ܕܐܬܐ ܒܗ ܒܚܕܐ ܕܠ ܒܥܐ ܠܡܐ
ܐܬܐ ܒܚܕܐ ܕܥܡ ܐܙܠ . ܐܬܐ ܕܐ ܒܚܕܐ ܕܐܡܪ ܒܥܐ ܒܝܬ . ܐܝܬ ܠܐ ܐܡܪ
ܗ ܡܕ[14] ܐܡܪ ܠܗ . ܒܝܬ ܐܒܐ | ܒܥܐ ܕܐ ܐܬܐ ܒܗ . ܐܙܠ ܐܙܠ 60v m
5 ܐܝܬ . ܐܙܠ ܐܬܐ ܕܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܒܚܕܐ ܕܐ ܒܝܬ ܒܥܐ ܒܝܬ . ܒܚܕ ܒ
ܠ ܐܡܪ . ܒܝܬ ܐܒܐ ܕܐ ܐܬܐ ܒܗ ܡܕ[15] ܐܬܐ ܐܙܠ ܒܚܕܐ ܕܐ ܐܬܐ ܒܗ
ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܬܐ ܒܚܕܐ ܕܐ ܒܝܬ ܒܥܐ ܒܝܬ . ܐܙܠ ܐܙܠ ܐܬܐ ܒܗ
ܒܥܐ ܒܥܐ ܒܝܬ ܐܬܐ ܒܚܕ ܒ . ܐܬܐ ܒܚܕ ܒ ܐܬܐ ܒܗ ܒܝܬ ܐܬܐ ܒܗ
ܒ ܐܬܐ ܒܗ ܡܕ[16] ܐܬܐ ܐܙܠ ܒܚܕ ܒ ܐܬܐ ܒܗ ܒ ܐܬ ܒ [95] ܐܬ ܐܙ ܐܬ 61r 1
ܒ ܒܚܕ ܒ ܐ : ܐܙܠ ܒ ܒܚܕ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ
ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ

1 ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܕܐܬܝ ܒܫܡ ܡܪܝܐ ׃ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܐܬ ܠܗ ܫܠܝܛܘܬ

189³ [379] ܗܘ ܕܡܢ ܐܚܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ²⁸

1 ܐܚܪܝܢ ܕܫܪܝܐ ܗܘ ܒܣܘܦ ܐܬܝܘ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܫܕܪ ܠܗ ܠܬܡܢ ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܐܬܪ ܕܗܘ ܐܙܠ ܗܘ ܒܪܫܘܬܗ ܘܐܬܝ

65⁴ ... [21]... | ... 1

... [100] 64¹

... 5

64² ... [27] ...

... [28] ...

... [29] ...

... [30] ... 10

... [31] ...

64³ ... [32] | ... [33] ...

... [34] ...

... [35] ... 15

64⁴ ... [36] ...

... [37] ... | ...

... [168] 152² ... 20

... [39] ...

152³ ... [40] ... | ...

... [41] ...

... [42] ... 25

21 ⊃ vocis ... ab A punctum supernum habuit, quod quum ab A ipso deletum sit, non edidi

21 ... et ... in A fuisse credo, quoniam supra ⸗ alterâ vocis ... quae nunc est, a primâ manu supra versum ˙ scriptum est. C, animal inficetissimum, effecit ut adcuratius statuere nequirem. lectionem quo modo intellegam, nescio

21 ...: in versu ineunte scriptum

21 ... edidi, quia hoc in A fuisse credo: nunc ... legitur, cuius ˙ certe in A non adfuerat: supra utramque ⸗ punctum supernum, infra ⸗ priorem punctum infernum + C

21 ...˙ quod edidi, praebet C, in A ...˙ fuisse credo: ˙ rasorem expertum est

25 supra ... vocis ... signum ⸗, infra ⸗ et ⸗ medium punctum infernum + C

27 ... > A, + in intercolumnio C

29 ... habuisse A videtur

29 ... habuisse A videtur. signum ·: delevit C

30 ..., punctum supra ⸗ et infra ⸗ addens

30 ... versus integer ab A¹ omissus, ab A² additus, a C instauratus (qui :· non adtigit)

31 supra ... vocis ... addidit ⸗ C

31 ..., licet fuerit quum ... priorem librario ipsi deberi crederem

31 ... codex (masculinum): vide 33

34 ..., etiam supra ⸗ punctum addens

34 supra ⸗ vocis ... et supra ⸗ vocis ... addidit ⸗ C

35 ..., codex, primae litterae punctum imponens

37 post ... + ... manus satis recens

38 ... > A¹, + in margine aut A² aut corrector antiquus

38 supra ⸗ vocis ... lineam duxit C

38 ... A: ⸗ supra versum, punctum infernum sub ⸗ priori, supernum supra ⸗ ab se adiectâ + C

39 supra ⸗ vocis ... + signum ⸗ C

39 ... in codice est nunc: quid sub ⸗⸗ lateat, non discerno. etiam ⸗ altera a C puncto superno munita est. ⸗ liturae inscripta

40 ⊃ vocis ... in liturâ, lectu difficilis

40 supra ⸗ vocis ... signum ⸗ addidit C

11 [168] 152⁴ ܗܘܐ ܟܕ ܒܟ ܒܕܪ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ⁂ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܠܡܕ ܠܢ ܨܠܘ ⁂ ܐܝܟ ⁂ ⁂ ⁂

ܐ ܗܘܬܟܠܡܘ ܗܘܪܥܐ ܡܢܝܢ ܠܡܥܒܕ ܩܕܡ ܚܒܝܒܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕ ܐ[11] ܗܘ ܚܒܝܒ ׃

65^3 | ܒ ܠܡܢܐ ܡܪܝ[12] ׃ ܡܬܐܡܪ ܠܗ ܡܪ ׃ ܡܪܝ ܚܒܝ ܩܪܒ ܠܗ ܡܪ ܓܝܪ ܩܪܒܘܢ ܠ

ܡܬܐܡܪ ܠܡܚܠܦ ܠܗ ܠܐܚܐ ܕܐܒܐ ܩܪܒ ܩܕܡ

65^2 [102] ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܕܐܢ ܐܢ ܒܪܢܫ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢ ܠܐ[16] ܐܠܐ | ܐܢ ܐܢ ܐܢ

ܒ ܒܪܢܫ ܕܐܢ ܐܢ ܒܪܢܫ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢ ׃ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ׃ ܐܢ ܐܢ ׃ ܐܢ ܐܢ ׃

ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܡܐ ܡܕܡܐ ܐܕܡܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܒܡܐ ܐܫܘܝܐ ܐܢܗ ܠܗ [19] 1
ܐܢܫ ܓܢܬܐ ܕܐܙܪܥ ܒܓܢܬܗ ܘܐܙܠ ܘܙܪܥ ܒܓܢܬܗ ܘܐܬ ܘܥܒܕ ܒܗ ܐܢܫ ܓܢܬܐ ܘܐܙܠ ܘܙܪܥ ܒܓܢܬܗ ܘܐܬ ܘܥܒܕ ܒܗ [67⁴]
ܘܥܒܕ ܒܗ ܐܢܫ ܓܢܬܐ ܘܐܙܠ ܘܙܪܥ ܒܓܢܬܗ ܘܐܬ

[106] 67¹ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܕܫܪܐ ܠܡܐܟܠ ܘܠܐ ܝܟܠ ܩܡ ܘܢܦܠ ܠܘܬ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ¹⁷ ܐܬܐ ܕܟܠ ¹⁶ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ¹⁸ ܠܗ ܠܐ ܝܟܠ ܩܡ ܘܢܦܠ ܠܘܬ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ¹⁸ ܠܗ ܠܐ ܝܟܠ ܩܡ ܘܢܦܠ ܠܘܬ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰ ¹⁰⁰¹ ¹⁰⁰² ¹⁰⁰³ ¹⁰⁰⁴ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰⁰⁶ ¹⁰⁰⁷ ¹⁰⁰⁸ ¹⁰⁰⁹ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁰¹² ¹⁰¹³ ¹⁰¹⁴ ¹⁰¹⁵ ¹⁰¹⁶ ¹⁰¹⁷ ¹⁰¹⁸ ¹⁰¹⁹ ¹⁰²⁰ ¹⁰²¹ ¹⁰²² ¹⁰²³ ¹⁰²⁴ ¹⁰²⁵ ¹⁰²⁶ ¹⁰²⁷ ¹⁰²⁸ ¹⁰²⁹ ¹⁰³⁰ ¹⁰³¹ ¹⁰³² ¹⁰³³ ¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵ ¹⁰³⁶ ¹⁰³⁷ ¹⁰³⁸ ¹⁰³⁹ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴¹ ¹⁰⁴² ¹⁰⁴³ ¹⁰⁴⁴ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁴⁶ ¹⁰⁴⁷ ¹⁰⁴⁸ ¹⁰⁴⁹ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵¹ ¹⁰⁵² ¹⁰⁵³ ¹⁰⁵⁴ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁵⁶ ¹⁰⁵⁷ ¹⁰⁵⁸ ¹⁰⁵⁹ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶¹ ¹⁰⁶² ¹⁰⁶³ ¹⁰⁶⁴ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁶⁶ ¹⁰⁶⁷ ¹⁰⁶⁸ ¹⁰⁶⁹ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷¹ ¹⁰⁷² ¹⁰⁷³ ¹⁰⁷⁴ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁷⁶ ¹⁰⁷⁷ ¹⁰⁷⁸ ¹⁰⁷⁹ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸¹ ¹⁰⁸² ¹⁰⁸³ ¹⁰⁸⁴ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁸⁶ ¹⁰⁸⁷ ¹⁰⁸⁸ ¹⁰⁸⁹ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹¹ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹³ ¹⁰⁹⁴ ¹⁰⁹⁵ ¹⁰⁹⁶ ¹⁰⁹⁷ ¹⁰⁹⁸ ¹⁰⁹⁹ ¹¹⁰⁰ ¹¹⁰¹ ¹¹⁰² ¹¹⁰³ ¹¹⁰⁴ ¹¹⁰⁵ ¹¹⁰⁶ ¹¹⁰⁷ ¹¹⁰⁸ ¹¹⁰⁹ ¹¹¹⁰ ¹¹¹¹ ¹¹¹² ¹¹¹³ ¹¹¹⁴ ¹¹¹⁵ ¹¹¹⁶ ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³ ¹¹⁶⁴ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁶⁶ ¹¹⁶⁷ ¹¹⁶⁸ ¹¹⁶⁹ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷¹ ¹¹⁷² ¹¹⁷³ ¹¹⁷⁴ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁷⁶ ¹¹⁷⁷ ¹¹⁷⁸ ¹¹⁷⁹ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸¹ ¹¹⁸² ¹¹⁸³ ¹¹⁸⁴ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁸⁶ ¹¹⁸⁷ ¹¹⁸⁸ ¹¹⁸⁹ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹¹ ¹¹⁹² ¹¹⁹³ ¹¹⁹⁴ ¹¹⁹⁵ ¹¹⁹⁶ ¹¹⁹⁷ ¹¹⁹⁸ ¹¹⁹⁹ ¹²⁰⁰ ¹²⁰¹ ¹²⁰² ¹²⁰³ ¹²⁰⁴ ¹²⁰⁵ ¹²⁰⁶ ¹²⁰⁷ ¹²⁰⁸ ¹²⁰⁹ ¹²¹⁰ ¹²¹¹ ¹²¹² ¹²¹³ ¹²¹⁴ ¹²¹⁵ ¹²¹⁶ ¹²¹⁷ ¹²¹⁸ ¹²¹⁹ ¹²²⁰ ¹²²¹ ¹²²² ¹²²³ ¹²²⁴ ¹²²⁵ ¹²²⁶ ¹²²⁷ ¹²²⁸ ¹²²⁹ ¹²³⁰ ¹²³¹ ¹²³² ¹²³³ ¹²³⁴ ¹²³⁵ ¹²³⁶ ¹²³⁷ ¹²³⁸ ¹²³⁹ ¹²⁴⁰ ¹²⁴¹ ¹²⁴² ¹²⁴³ ¹²⁴⁴ ¹²⁴⁵ ¹²⁴⁶ ¹²⁴⁷ ¹²⁴⁸ ¹²⁴⁹ ¹²⁵⁰ ¹²⁵¹ ¹²⁵² ¹²⁵³ ¹²⁵⁴ ¹²⁵⁵ ¹²⁵⁶ ¹²⁵⁷ ¹²⁵⁸ ¹²⁵⁹ ¹²⁶⁰ ¹²⁶¹ ¹²⁶² ¹²⁶³ ¹²⁶⁴ ¹²⁶⁵ ¹²⁶⁶ ¹²⁶⁷ ¹²⁶⁸ ¹²⁶⁹ ¹²⁷⁰ ¹²⁷¹ ¹²⁷² ¹²⁷³ ¹²⁷⁴ ¹²⁷⁵ ¹²⁷⁶ ¹²⁷⁷ ¹²⁷⁸ ¹²⁷⁹ ¹²⁸⁰ ¹²⁸¹ ¹²⁸² ¹²⁸³ ¹²⁸⁴ ¹²⁸⁵ ¹²⁸⁶ ¹²⁸⁷ ¹²⁸⁸ ¹²⁸⁹ ¹²⁹⁰ ¹²⁹¹ ¹²⁹² ¹²⁹³ ¹²⁹⁴ ¹²⁹⁵ ¹²⁹⁶ ¹²⁹⁷ ¹²⁹⁸ ¹²⁹⁹ ¹³⁰⁰ ¹³⁰¹ ¹³⁰² ¹³⁰³ ¹³⁰⁴ ¹³⁰⁵ ¹³⁰⁶ ¹³⁰⁷ ¹³⁰⁸ ¹³⁰⁹ ¹³¹⁰ ¹³¹¹ ¹³¹² ¹³¹³ ¹³¹⁴ ¹³¹⁵ ¹³¹⁶ ¹³¹⁷ ¹³¹⁸ ¹³¹⁹ ¹³²⁰ ¹³²¹ ¹³²² ¹³²³ ¹³²⁴ ¹³²⁵ ¹³²⁶ ¹³²⁷ ¹³²⁸ ¹³²⁹ ¹³³⁰ ¹³³¹ ¹³³² ¹³³³ ¹³³⁴ ¹³³⁵ ¹³³⁶ ¹³³⁷ ¹³³⁸ ¹³³⁹ ¹³⁴⁰ ¹³⁴¹ ¹³⁴² ¹³⁴³ ¹³⁴⁴ ¹³⁴⁵ ¹³⁴⁶ ¹³⁴⁷ ¹³⁴⁸ ¹³⁴⁹ ¹³⁵⁰ ¹³⁵¹ ¹³⁵² ¹³⁵³ ¹³⁵⁴ ¹³⁵⁵ ¹³⁵⁶ ¹³⁵⁷ ¹³⁵⁸ ¹³⁵⁹ ¹³⁶⁰ ¹³⁶¹ ¹³⁶² ¹³⁶³ ¹³⁶⁴ ¹³⁶⁵ ¹³⁶⁶ ¹³⁶⁷ ¹³⁶⁸ ¹³⁶⁹ ¹³⁷⁰ ¹³⁷¹ ¹³⁷² ¹³⁷³ ¹³⁷⁴ ¹³⁷⁵ ¹³⁷⁶ ¹³⁷⁷ ¹³⁷⁸ ¹³⁷⁹ ¹³⁸⁰ ¹³⁸¹ ¹³⁸² ¹³⁸³ ¹³⁸⁴ ¹³⁸⁵ ¹³⁸⁶ ¹³⁸⁷ ¹³⁸⁸ ¹³⁸⁹ ¹³⁹⁰ ¹³⁹¹ ¹³⁹² ¹³⁹³ ¹³⁹⁴ ¹³⁹⁵ ¹³⁹⁶ ¹³⁹⁷ ¹³⁹⁸ ¹³⁹⁹ ¹⁴⁰⁰ ¹⁴⁰¹ ¹⁴⁰² ¹⁴⁰³ ¹⁴⁰⁴ ¹⁴⁰⁵ ¹⁴⁰⁶ ¹⁴⁰⁷ ¹⁴⁰⁸ ¹⁴⁰⁹ ¹⁴¹⁰ ¹⁴¹¹ ¹⁴¹² ¹⁴¹³ ¹⁴¹⁴ ¹⁴¹⁵ ¹⁴¹⁶ ¹⁴¹⁷ ¹⁴¹⁸ ¹⁴¹⁹ ¹⁴²⁰ ¹⁴²¹ ¹⁴²² ¹⁴²³ ¹⁴²⁴ ¹⁴²⁵ ¹⁴²⁶ ¹⁴²⁷ ¹⁴²⁸ ¹⁴²⁹ ¹⁴³⁰ ¹⁴³¹ ¹⁴³² ¹⁴³³ ¹⁴³⁴ ¹⁴³⁵ ¹⁴³⁶ ¹⁴³⁷ ¹⁴³⁸ ¹⁴³⁹ ¹⁴⁴⁰ ¹⁴⁴¹ ¹⁴⁴² ¹⁴⁴³ ¹⁴⁴⁴ ¹⁴⁴⁵ ¹⁴⁴⁶ ¹⁴⁴⁷ ¹⁴⁴⁸ ¹⁴⁴⁹ ¹⁴⁵⁰ ¹⁴⁵¹ ¹⁴⁵² ¹⁴⁵³ ¹⁴⁵⁴ ¹⁴⁵⁵ ¹⁴⁵⁶ ¹⁴⁵⁷ ¹⁴⁵⁸ ¹⁴⁵⁹ ¹⁴⁶⁰ ¹⁴⁶¹ ¹⁴⁶² ¹⁴⁶³ ¹⁴⁶⁴ ¹⁴⁶⁵ ¹⁴⁶⁶ ¹⁴⁶⁷ ¹⁴⁶⁸ ¹⁴⁶⁹ ¹⁴⁷⁰ ¹⁴⁷¹ ¹⁴⁷² ¹⁴⁷³ ¹⁴⁷⁴ ¹⁴⁷⁵ ¹⁴⁷⁶ ¹⁴⁷⁷ ¹⁴⁷⁸ ¹⁴⁷⁹ ¹⁴⁸⁰ ¹⁴⁸¹ ¹⁴⁸² ¹⁴⁸³ ¹⁴⁸⁴ ¹⁴⁸⁵ ¹⁴⁸⁶ ¹⁴⁸⁷ ¹⁴⁸⁸ ¹⁴⁸⁹ ¹⁴⁹⁰ ¹⁴⁹¹ ¹⁴⁹² ¹⁴⁹³ ¹⁴⁹⁴ ¹⁴⁹⁵ ¹⁴⁹⁶ ¹⁴⁹⁷ ¹⁴⁹⁸ ¹⁴⁹⁹ ¹⁵⁰⁰ ¹⁵⁰¹ ¹⁵⁰² ¹⁵⁰³ ¹⁵⁰⁴ ¹⁵⁰⁵ ¹⁵⁰⁶ ¹⁵⁰⁷ ¹⁵⁰⁸ ¹⁵⁰⁹ ¹⁵¹⁰ ¹⁵¹¹ ¹⁵¹² ¹⁵¹³ ¹⁵¹⁴ ¹⁵¹⁵ ¹⁵¹⁶ ¹⁵¹⁷ ¹⁵¹⁸ ¹⁵¹⁹ ¹⁵²⁰ ¹⁵²¹ ¹⁵²² ¹⁵²³ ¹⁵²⁴ ¹⁵²⁵ ¹⁵²⁶ ¹⁵²⁷ ¹⁵²⁸ ¹⁵²⁹ ¹⁵³⁰ ¹⁵³¹ ¹⁵³² ¹⁵³³ ¹⁵³⁴ ¹⁵³⁵ ¹⁵³⁶ ¹⁵³⁷ ¹⁵³⁸ ¹⁵³⁹ ¹⁵⁴⁰ ¹⁵⁴¹ ¹⁵⁴² ¹⁵⁴³ ¹⁵⁴⁴ ¹⁵⁴⁵ ¹⁵⁴⁶ ¹⁵⁴⁷ ¹⁵⁴⁸ ¹⁵⁴⁹ ¹⁵⁵⁰ ¹⁵⁵¹ ¹⁵⁵² ¹⁵⁵³ ¹⁵⁵⁴ ¹⁵⁵⁵ ¹⁵⁵⁶ ¹⁵⁵⁷ ¹⁵⁵⁸ ¹⁵⁵⁹ ¹⁵⁶⁰ ¹⁵⁶¹ ¹⁵⁶² ¹⁵⁶³ ¹⁵⁶⁴ ¹⁵⁶⁵ ¹⁵⁶⁶ ¹⁵⁶⁷ ¹⁵⁶⁸ ¹⁵⁶⁹ ¹⁵⁷⁰ ¹⁵⁷¹ ¹⁵⁷² ¹⁵⁷³ ¹⁵⁷⁴ ¹⁵⁷⁵ ¹⁵⁷⁶ ¹⁵⁷⁷ ¹⁵⁷⁸ ¹⁵⁷⁹ ¹⁵⁸⁰ ¹⁵⁸¹ ¹⁵⁸² ¹⁵⁸³ ¹⁵⁸⁴ ¹⁵⁸⁵ ¹⁵⁸⁶ ¹⁵⁸⁷ ¹⁵⁸⁸ ¹⁵⁸⁹ ¹⁵⁹⁰ ¹⁵⁹¹ ¹⁵⁹² ¹⁵⁹³ ¹⁵⁹⁴ ¹⁵⁹⁵

ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗ ܒܪܝ ܐܢܬ ܒܟ ܒܟܠ ܙܒܢ ܘܟܠ ܕܝܠܝ ܕܝܠܟ ܗܘ׃ [27] ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܚܘܟ ܐܬܐ ܘܐܒܝܟ ܩܛܠ ܬܘܪܐ ܣܓܝܐ ܕܫܡܝܢ ܡܛܠ ܕܩܒܠ ܠܗ ܒܪܝܐ ׃ [28] ܘܬܟܦ ܘܠܐ ܨܒܐ ܠܡܥܘܠ ܠܗ ܘܢܦܩ ܐܒܘܗ ܘܨܠܝ ܥܠܘܗܝ ׃ [29] ܗܘ ܐܒܐ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܗ ܗܐ ܟܡܐ ܫܢܝܢ ܐܢܐ ܦܠܚ ܠܟ ܘܠܐ ׃ ܦܩܕ ܡܢ ܦܘܩܕܢܟ ܘܠܐ ܡܛܠ ܕܠܝ ܥܒܕ ܥܒܕ ܠܟ ׃ ܘܠܐ ܡܛܠ ܕܠܝ ܥܒܕ ܥܒܕ ܠܟ ׃ [74³] ܠܓܕܝ ܠܐ ܝܗܒܬ ܠܝ ܠܡܥܒܕ ܥܡ ܚܒܪܝ ׃ ܒܝܬ ܕܢܚܕܘܢ ׀ ܠܐ ܢܫܬܟܚ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ׃ ܘܠܐ ܢܫܬܟܚ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ׃ ܠܡܐ ܕܐܢ ܐܬܐ ܐܚܝ ܕܐܢܬ ܫܒܩܬ ܠܗ ׃ [30] ܐܬܐ ܗܢܐ ܒܪܟ ܕܐܟܠ ܩܘܡܪܐ ܥܡ ܙܢܝܬܐ ׃ ܐܬܐ ܗܢܐ ܒܪܟ ܕܐܟܠ ܩܘܡܪܐ ܥܡ ܙܢܝܬܐ ׃ ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗ ܒܪܝ ܐܢܬ ܒܟ ܒܟܠ ܙܒܢ ܘܟܠ ܕܝܠܝ ܕܝܠܟ ܗܘ׃ [31] ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܚܘܟ ܐܬܐ ܘܐܒܝܟ ܩܛܠ ܬܘܪܐ ܣܓܝܐ ܕܫܡܝܢ ܡܛܠ ܕܩܒܠ ܠܗ ܒܪܝܐ ׃ [32] ܘܬܟܦ ܘܠܐ ܨܒܐ ܠܡܥܘܠ ܠܗ ܘܢܦܩ ܐܒܘܗ ܘܨܠܝ ܥܠܘܗܝ ׃

16 [70¹ [111]] ܐܡܪ ܐܝܟ ׃ ܟܬܝܒ ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܡܪ ܟܠ ܡܕܡ ׃ ܐܠܐ ܐܡܪ ܟܠ ܡܕܡ ׃ ܕܠܐ ܐܡܪ ܟܠ ܡܕܡ ׃ ܕܠܐ ܐܡܪ ܟܠ ܡܕܡ ׃ ܐܡܪ ܐܝܟ ׃ ܟܬܝܒ ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܡܪ ܟܠ ܡܕܡ ׃ ܐܠܐ ܐܡܪ ܟܠ ܡܕܡ ׃ ܕܠܐ ܐܡܪ ܟܠ ܡܕܡ ׃ ܕܠܐ ܐܡܪ ܟܠ ܡܕܡ ׃ [70²] ܐܝܬ ܠܝ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ׃ ׀ ܐܝܬ ܠܝ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ׃

ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘ ܐܬܐ ·[31] ܠܐ ܐܦ ܒܐܝܠ ܕܐܢ ܚܕ ܡܢ ܡܝܬܐ ܩܡ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܠܡܘܫܐ ܘܠܢܒܝܐ ·
ܠܡܫܬܡܥ ܠܗܘܢ ܠܐ ܐܦ ܒܐܝܠ ܕܐܢ ܚܕ ܡܢ ܡܝܬܐ ܩܡ ·

17 ·[1] ܬܘܒ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܝܬ ܐܦ ܠܐ ܡܫܟܠܠ ܕܢܬܬܐ ܣܟܢܬܐ ܠܡܐ ܕܢܬܬ ܠܗ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܠܗ ܠܝܠܐ ·[2] ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܠܗ ܠܝܠܐ ·
ܠܐ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[3] ܚܕ ܡܢ ܨܥܘܪܝ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[4] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[5] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[6] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[7] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[8] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[9] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[10] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[11] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[12] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[13] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[14] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[15] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[16] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[17] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[18] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[19] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[20] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[21] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[22] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[23] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[24] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[25] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[26] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[27] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[28] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[29] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[30] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܩ ·[31] ܠܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ·

30 ܠܡܐ punctum infernum in codice habet ad ܐ adscriptum

30 ܠܐ esse videtur in codice, puncto sub ܠ addito: ante vocabulum elementum unum deletum credo: ܠ adfuisse crederem, sed spatium pagellae [litura satis grandis est] hanc vocem solam addere vetat

31 comma integrum > A, in intercolumnio + manus non recens. ܐܦ a miniatore in ipsâ pagellâ scriptum est

3 ܣܘܡ A, quod signis ∴ ∵ additis correxit C

4 vocabulum tertium ܠܚܕܐ codex

4 ܠܐ ܐܦ ܚܕ > A, + in intercolumnio manus non nimis recens

5 ܐ altera vocis ܠܡܫܕ non instaurata

5 6 supra ܐ utriusque ܐܝܟ·ܐ lineam duxit C

6 fortasse ܐܝܬ habuerat A

7 supra ܐ vocis ܐܚܕ lineam duxit C

7 ܐܦܟ ego, ܐܦܟ puncto subter ܐ addito codex

9 supra ܐ vocis ܐܚܕ lineam duxit C

10 ܐ vocis ܐܬܬ non instauravit C

10 ·: post ܐܝܟ positum a C in : mutatum

10 sub litterâ secundâ vocis ܐܡܪ punctum recens additum

11 ܩܕܡܐ ܐܢ > A, in margine + manus non recens

12 ab A ܐܢ crediderim fuisse: nunc ܐܝܬ legitur a C, qui ad ܐ punctum supernum addidit

13 ܐܫܬܩ A. C subter ܐ punctum, post ܐ : satis diductum addidit

14 ܠܐܬܐ C

14 ܐܚܕ C: in A ܐ non adfuisse certum

17 ܐܡܪ C recens

17 ܐܚܕ C: manu non recenti ?, manu recenti ܐ addita

18 ܐܫܕ A ita ut dubitari nequeat: ܐ non mutavit C

18 ܠܐܦ A, ܠ puncto inferno munitam infarsit C recens

18 supra ܐܦ vocis ܐܦܠ [ita habet codex] lineam duxit C recens

2 ܠ prius > A, supra versum + manus recens

3 supra ܐ vocis ܠܐܡ signum ·, infra inter ·· punctum addidit C

4 fin ad ⁝ nescio quot puncta alia addita

5 ܠܐ A² aut C non recens, ܠܐ A¹

5 ܠܡܫܕ codex

5 ܠܐ C

1 [6]ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܫܡܥܘ ܡܐ ܕܩܐܡ ܕܝܢܐ ܗܘ ܕܠܐ ܥܒܕ ܠܗ ܐܠܗܐ [7]ܘܠܐ ܥܒܕ ܠܒܚܝܪܘܗܝ ܕܨܠܝܢ ܠܗ ܒܠܝܠܝܐ ܘܐܦ ܐܪܟ ܥܠ ܗܘ ܕܡܬܗ
72^3 ܒܗܘܢ ܘܠܐ ܐܪܟ ܠܗ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܟܘܢ [8]ܕܒܥܓܠܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܒܚܘܕ ܠܗ ܘܠܐ ܡܫܗܐ ܠܗ ܐܢ ܡܫܟܚ ܗܘ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܐܦ ܗܠ ܐܬܪ ܥܠ ܐܪܥܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܥܠ ܡܫܬܐ ܠܐ ܐܫܟܚ

19 [114] 71³ ⁱ ⁱ ⁱ

78[1] [123] ... ⁸ ... ⁹ ... ¹⁰ ... ¹¹ ... ¹² ... ¹³ ... ¹⁴ ... ¹⁵ ...

74[4] [119] ... ⁸ ... ⁹ ...

156[3] [184] ... ⁸ ... ¹² ...

156[4] ... ¹⁶ ...

78[3] [123] ... ²⁵ ... ²⁶ ...

78[4] ... ²⁷ ... ²⁸ ... ²⁹ ... ³⁰ ...

8 ... C

9 ... a primâ, ... a secundâ manu codex, ⊃ priorem puncto superno notans. vide § 119

9 ..., ... A, ... C

10 ... A: ... C, punctum subter ⊃ addens

10 supra ⊃ vocum ... et ... ⊐ addidit C

11 ... et ... vetera: fortasse ... A. edidi ex C

11 utroque loco nunc ... legitur: posteriori ab A ... fuisse, vel nunc cerni potest

12 post ... + ... C recens

13 supra ... vocis ... signum ⊐ addidit C

14 ... codex

14 post elementum secundum vocis ... supra versum + ⊃ C

8 ..., ... A, ... et ... supra versum + C

8 supra ... vocis ... lineam + C, ... efficiens

8 ... C

9 ... C

9 ... alterum addidi contra codicem

9 punctum ultimum recens

8 *ter* 12 *bis* lacunam indicavi

12 inter ... et ... vocis ... punctum infernum recens

12 ... vocis ... etiam supra versum puncto munita videatur, nisi hoc ad ; pertinet

12 ... ante versum + C non recens

12 ... C

12 ... vocis ... non instaurata: supra ... signum ⊐ addidit C

13 supra ... vocis ... lineam duxit C

14 supra versum ad ... vocis ... addidit ⊃ C non recens

15 ... C non recens

15 supra ⊃ vocis ... signum ⊐ addidit C

15 priori loco ... C, ... A. altero loco ... ab ipso librario est

19 ... in ... mutavit C, nisi quod de ⊃ non certo constat

25 ... C

25 ... vocis ... punctum infernum habet a C

25 ... C: ... A. vocabulum a librario in duobus versibus scriptum ita ut altera pars sit ...

26 ... codex. mox ... C

26 fortasse ad ... vocis ... addi ' voluit: post et circa ... litura

26 fin 27 init signum :· a primâ manu est: alterum (quod in versu ineunte positum) nunc deletum

27 supra ... vocis ... et supra ... vocis ... lineola recens

27 ... a C in ... mutatum (punctum recens supra ⊐ est). ... fuisse non video

28 ..., ... A, ... C

29 ... C, ... super :· scribens

ܗܕܐ ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ [31] ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܗܕܐ ܕܕܘܪܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [32] ܐܠܐ ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [33] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ 79[1]
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [34] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [35] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [36] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [37] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [38] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [39] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [40] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [41] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [42] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [43] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [44] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [45] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [46] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [47] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [48] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [49] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [50] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [51] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [52] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [53] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [54] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [55] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [56] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [57] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [58] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [59] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [60] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [61] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [62] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [63] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [64] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [65] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [66] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [67] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [68] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [69] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [70] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [71] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [72] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [73] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [74] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [75] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [76] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [77] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [78] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [79] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [80] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [81] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [82] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [83] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [84] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [85] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [86] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [87] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [88] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [89] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [90] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [91] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [92] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [93] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [94] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [95] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [96] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [97] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [98] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [99] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [100] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [101] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [102] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [103] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [104] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [105] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [106] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [107] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [108] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [109] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [110] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [111] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [112] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [113] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [114] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [115] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [116] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [117] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [118] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [119] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [120] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [121] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [122] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [123] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [124] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [125] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [126] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [127] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [128] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [129] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [130] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [131] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [132] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [133] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [134] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [135] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [136] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [137] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [138] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [139] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [140] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [141] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [142] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [143] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [144] ܕܚܕܝܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܕܕܘܪܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ [145] ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠ ܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܐܠܐ ܡܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ

ܘܩܒܠ ܟܣܐ ܘܐܡܪ ܗܕܐ ܩܒܠܘ ܘܦܠܓܘ ܒܝܢ ܟܘܠܟܘܢ ܀ [17] ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܐܫܬܐ ܐܢܐ ܥܡ ܦܨܚܐ ܥܕ ܕܬܫܠܡ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܀ [18] ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܐܫܬܐ ܐܢܐ ܡܢ ܥܬܪܐ ܕܓܦܢܐ ܥܕ ܕܢܐܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܀ [19] ܘܩܒܠ ܠܚܡܐ ܘܒܪܟ ܘܦܪܫ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܠܡܐܡܪ ܗܕܐ ܗܘ ܦܓܪܝ ܕܐܢܐ ܡܣܪ ܥܠ ܒܥܕ ܕܟܪܝܬܝ ܠܝ ܗܟܢܐ ܥܒܕܘ ܀ [20] ܘܟܣܐ ܗܟܢܐ ܒܬܪ ܕܣܝܡܘ ܩܕܡ ܠܡܐܡܪ ܗܕܐ ܟܣܐ ܗܘ ܕܡܐ ܕܐܢܐ ܡܫܕܪ ܥܠ ܒܥܕ ܕܐܢܬܘܢ ܡܫܬܦܟܝܢ ܀ [21] ܗܐ ܐܝܕ ܕܡܫܠܡܢܝ ܥܡ ܡܫܐ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܀ [22] ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܗܟ ܕܐܙܠ ܟܐܝܢ ܥܠ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܗ ܒܝܫܬܐ ܀ [23] ܘܫܪܝ ܗܘܘ ܒܝܢ ܓܒܪ ܠܓܒܪ ܠܡܐܡܪ ܡܢ ܗܘ ܗܢܘ ܕܥܬܝܕ ܠܡܥܒܕ ܗܕܐ ܀ [24] ܘܐܬܪܥܝܬ ܗܘܬ ܒܝܢܝܗܘܢ ܡܢ ܗܘ ܗܢܘ ܕܡܬܚܫܒ ܕܗܘ ܪܒ ܒܝܢ ܟܠܗܘܢ ܀ [25] ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܥܡܡܐ ܫܠܝܛܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܕܡܫܠܛܝܢ ܒܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܩܪܝܢ ܠܗ ܐܒܝ ܛܒܐ ܀ [26] ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܗܟܢ ܐܠܐ ܗܘ ܕܪܒܐ ܒܝܢܟܘܢ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܙܥܘܪܐ ܘܪܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܀ [27] ܡܢ ܪܒ ܐܢ ܡܣܒ ܕܡܫܡܫ ܐܘ ܗܘ ܕܡܣܒ ..... ܐܠܐ ܐܢܐ ܒܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫ ܐܢܐ ܀ [28] ܐܢܬܘܢ ܗܢܘ ܕܩܐܡܬܘܢ ܥܡܝ ܒܢܣܝܘܬܝ ܀ [29] ܘܐܦ ܐܢܐ ܐܣܝܡ ܠܟܘܢ ܟܐܝܢ ܕܐܣܝܡ ܠܝ ܐܒܝ ܡܠܟܘܬܐ ܀ [30] ܕܬܐܟܠܘܢ ܘܬܫܬܘܢ ܥܠ ܣܗܪܕܝ ܒܡܠܟܘܬܝ ܘܬܝܬܒܘܢ ܥܠ ܟܘܪܣܝ̈ ܕܝܢ ܥܠ ܬܪܥܣܪ ܫܒܛܐ ܕܝܫܪܝܠ ܀ [31] ܘܐܡܪ ܡܪܢ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܗܐ ܣܛܢܐ ܫܐܠ ܒܥܐ ܕܢܪܗܛܟܘܢ ܐܝܟ ܚܛܐ ܀ [32] ܐܢܐ ܕܝܢ ܨܠܝܬ ܥܠ ܟ̈ ܕܠܐ ܬܬܟܠ ܗܝܡܢܘܬܟ ܘܐܢܬ ܡܬܗܦܟ ܫܘܒ ܚܕ ܙܟܝ ܠܐܚܘܟ ܀ [33] ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܥܡܟ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܒܝܬ ܣܓܪܐ ܘܠܡܘܬܐ ܐܙܠ ܀ [34] ܐܡܪ ܠܟ ܐܡܪ ܠܟ ܦܛܪܘܣ ܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܘܠܐ ܥܕ ܕܬܬܟܦܪ ܬܠܬ ܙܒܢ̈ ܕܠܐ ܐܝܕܥ ܠܝ ܗܘ ܒܪ ܐܢܫܐ ܀ [35] ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܕ ܫܕܪܬ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܒܟܝܣ ܘܠܐ ܫܩܠ ܘܠܐ ܢܥܠ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܀ [36] ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܫܐ ܕܠܗ ܒܟܝܣ ܢܣܒ ܘܗܟܢܐ ܫܩܠ ܘܠܗ ܕܠܐ ܐܝܬ ܙܒܢ ܢܙܒܢ ܠܗ ܟܣܘܬܗ ܘܠܐ ܫܩܠ ܘܠܗ ܕܠܐ ܐܝܬ ܣܝܦ ܢܙܒܢ ܠܗ ܟܣܘܬܗ ܘܢܬܝ ܀ [37] ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܗܐ ܗܟ ܕܟܬܝܒ ܗܘ ܕܐܬܚܫܒ ܥܡ ܥܒ̈ܪ̈ܝܢ ܐܦ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܒܝ ܡܫܬܟܚ ܠܗ ܀ [38] ܐܡܪ̈ ܠܗ ܡܪܝ ܗܐ ܬܪܝܢ ܣܝ̈ܦ̈ܐ ܗܪܟܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝ ܗܘ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܫܩܠ ܘܠܐ ܫܩ̈ܠ̈ܐ ܀ [39] ܘܢܦܩ ܘܐܙܠ ܠܛܘܪ ܙܝܬ̈ܐ ܐܙܠ ܐܦ ܬܠܡ̈ܝܕ̈ܘܗܝ ܀ [40] ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܐܬܪܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܨܠܘ ܕܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܢܣܝܘܢ ܀ [41] ܘܗܘ ܐܬܪܚܩ ܡܢܗܘܢ ܟܐܒܪ ܪܡܝܐ ܘܟܪܥ ܒܟܪܥ̈ܘܗܝ ܘܨܠܐ ܀ [42] ܐܡܪ ܐܒ ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܥܒܪ ܟܣ̈ܐ ܗܢ ܡܢܝ ܒܪ ܠܒܪ ܕܠܝ ܠܐ ܬܬܥܒܕ ܨܒܝܢܝ ܐܠܐ ܕܝܠܟ ܬܬܥܒܕ ܀ [43] ܘܐܬܚܙܐ ܠܗ ܡܠܐܟ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܬܬܪ ܠܗ ܀ [44] ܘܗܘ ܒܟܝܢ ܐܬܪ ܒܟ̈ܝ ܘܗܘ ܥܪܩܗ ܐܝܟ ܛܝܦ̈ܐ ܕܕܡ ܢܚܬ ܥܠ ܐܪܥܐ ܀ [45] ܘܩܡ ܡܢ ܨܠܘܬܗ ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡ̈ܝܕ̈ܘܗܝ ܘܐܫܟܚ̈ܘܗܝ ܕܟ̈ܝܐ ܡܢ ܪܓ̈ܓ̈ܐ ܀ [46] ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܫܟ̈ܝܬ̈ܘܢ ܩܘܡܘ ܨܠܘ ܕܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܢܣܝܘܢ ܀ [47] ܗܐ ܟܢܫܬܐ ܘܗܘ ܕܩܪܝ ܠܗ ܝܗܘܕܐ ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ ܗܘ ܩܕܡ ܗܘ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܕܢܫܩܝܗ ܀ [48] ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܝܗܘܕܐ ܒܢܫܩܐ ܐܢ ܡܫܝܚܐ ܐܢ ܐܢ ܐܢ

ܘܐܡܪ ܐܒܐ ܠܘܬ ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܐܢܘܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܘܕܢ ܕܫܡܥ ܫܡܥ ׃ [34] ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ׃ ׃ ׃

1 [2]ܘܫܟܚ ܕܓܠܝ ܠܐ ܒܟܝܟ ܡܢ ܩܒܪܐ ׃ [4]ܘܗܘܐ ܒܕܝ ܗܢܘܢ ܕܡܬܒܗܠܝܢ ܥܠ ܕܐ ܝܕܥܝܢ
ܡܢܐ ܥܒܕ ׃ ܘܗܐ ܬܪܝܢ ܓܒܪܐ ܩܐܡܘ ܥܠܝܗܘܢ ܒܠܒܘܫܐ ܕܒܪܩ ׃ [5]ܘܟܕ ܕܚܠܘ ܕܕܚܠ
ܠܬܘܟ ܩܒܪܐ ܘܠܐ ܫܟܚܘ ܓܘܫܡܗ ܕܡܪܝܢ ׃ ܘܗܘܐ ܟܕ ܡܬܒܗܠܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ׃ ܗܐ ܬܪܝܢ
ܓܒܪܐ ܩܐܡܘ ܠܘܬܗܘܢ ܒܠܒܘܫܐ ܕܡܫܚܝܢ ׃ [6]ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܡܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܚܝܐ ܥܡ
ܡܝܬܐ ׃ [7]ܠܝܬ ܗܘ ܗܪ ܐܠܐ ܩܐܡ ׃ ܐܬܘ ܚܫܒܘ ܠܟܘܢ ܟܕ ܡܠܠ ܥܡܟܘܢ ܒܥܕ ܕܗܘܐ
5 [1432]ܒܓܠܝܠܐ ׃ ܕܐܡܪ ܕܒܥܐ ܐܢܫܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܕܢܫܠܡ ܒܝܕ ܚܛܝܐ ܘܢܗܘܐ ׃ [8]ܘܐܬܕܟܪܘ
ܒܡܠܝܗ ׃ [9]ܘܗܦܟܘ ܡܢ ܩܒܪܐ ׃ ܘܐܚܘܕ ܟܠ ܐܠܝܢ ׃ ܠܐܚܕ ܥܣܪ ׃ ܘܠܟܠ ܫܪܝܢ ׃
[10]ܘܗܝ ׃ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ ׃ ܘܝܘܚܢܐ ׃ ܘܡܪܝܡ ׃ ܐܡܗ ܕܝܥܩܘܒ ׃ ܘܫܪܝܢ ׃ ܕܥܡ
ܫܠܝܚܐ ׃ [11]ܘܗܘ ׃ ܐܝܬ ׃ ܠܗܘܢ ׃ ܐܝܟ ׃ ܡܠܐ ׃ ܗܠܝܢ ׃ ܠܫܠܝܚܐ ׃ ܘܠܐ ׃ ܗܝܡܢܘ ׃
ܠܗܘܢ ׃ [12]ܠܐ ׃ ܩܡ ׃ ܦܛܪܘܣ ׃ ܘܪܗܛ ׃ ܠܘܬ ׃ ܩܒܪܐ ׃ ܘܟܕ ׃ ܚܦܐ ׃ ܠܘܬ ׃ ܠܝܬ ׃
ܠܗ ׃ ܐܠܐ ׃ ܟܪܝܟ ׃ ܠܚܕܗ ׃ ܘܐܙܠ ׃ ܘܗܘ ׃ ܡܬܕܡܐ ׃ ܠܗ ׃ ܕܗܘܐ ׃ ܡܠܝ ׃ ܒܗ ׃
[1433]ܘܗܐ ׃ ܬܪܝܢ ׃ ܡܢܗܘܢ ׃ ܗܘܘ ׃ ܗܠܟܝܢ ׃ ܒܗܘ ׃ ܝܘܡܐ ׃ ܠܟܦܪ ׃ ܕܐܬܪ ׃ ܕܫܡܗ ׃
ܥܡܘܣ ׃ ܘܗܝ ׃ ܥܡ ׃ ܐܪܒܥܐ ׃ ܣܛܕܝܐ ׃ ܡܢ ׃ ܐܘܪܫܠܡ ׃ ܐܝܟ ׃ ܫܒܥ ׃ ܐܪܒܥܝܢ ׃
ܘܬܪܬܝ ׃ ܣܛܕܝܐ ׃ ܗܘ ׃ ܠܗܘܢ ׃ ܡܠܐ ׃ ܗܠܝܢ ׃ ܕܡܬܚܕܬܘ ׃ ܒܝܢ ׃ ܚܕ ׃ ܠܚܕ ׃
ܘܫܐܠ ׃ ܠܗܘܢ ׃ ܡܢ ׃ ܗܢ ׃ ܡܠܐ ׃ ܐܢܬܘܢ ׃ ܡܬܡܠܠܝܢ ׃ ܥܡ ׃ ܗܕܐ ׃ ܘܥܡܕܝܢ ׃
ܥܨܝܒ ׃ ܐܦ ׃ ܗܘ ׃ ܥܡ ׃ ܐܢܦܘܗܝ ׃ ܘܐܡܪ ׃ ܠܗܘܢ ׃ ܫܠܡ ׃ ܠܟܘܢ ׃ ܐܢܐ ׃ ܗܘ ׃ ܠܐ ׃
ܕܚܠܬܘ ׃ ܘܬܒܥܘ ׃ ܕܚܠ ׃ ܐܢܐ ׃ ܗܘ ׃ ܒܥܝ ׃ ܕܪܘܚܐ ׃ ܒܣܪ ׃ ܘܥܨܡܐ ׃ ܠܝ ׃ ܐܝܟ ׃
ܕܐܢܬ ׃ ܚܙܝܢ ׃ ܕܠܝ ׃ ܐܡܪ ׃ ܗܢ ׃ ܐܝܕܝܗ ׃ ܘܪܓܠܘܗܝ ׃ ׃ ׃

4[1] ⁂ ⁂ ⁂

1 ¶ ⁵¹ ¶ ⁵² ⁵³

1 1 [1] ² ³ ⁴ 5 ⁵ 1⁴ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ 10 ¹⁰ ¹¹ ¹² 2¹ ¹³ ¹⁴ ¹⁵ 15 ¹⁶ ¹⁷ 2² 2² [2] ¹⁸ ¹⁹ 20 ²⁰ ²¹ 2³ ²² ²³ ²⁴ ²⁵

1 ܡܫܝܚܐ ܗܘ | ܐܠܐ ܕܐܬܝܠܝܢ ܩܕܡ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܘ ܐܝܠܝܐ ܐܘ ܢܒܝܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܥܡܕܐ ܕܡܝܐ ܐܡܪ ܝܘܚܢܢ ܐܢܐ ܡܥܡܕ ܒܡܝܐ ܒܝܢ ܕܝܠܟܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ ܕܩܕܡ ܝܘܚܢܢ ܐܡܪ ܗܢܐ ܒܒܝܬ ܥܒܪ ܕܝܪܕܢ ܕܗܘ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕ ܒܡܝܐ ܒܡܚܪܬܐ ܕܝܘܡܐ ܐܚܪܢܝܐ ܚܙܐ ܠܝܫܘܥ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܗܐ ܐܡܪܝ ܕܐܬܐ ܓܒܪܐ ܕܩܕܡ ܝܘܬܗ ܗܘܐ ܕܩܕܡ ܕܐܢܐ ܗܘܝܬ ܐܦ ܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܗ ܐܠܐ ܕܢܬܓܠܐ ܠܝܫܪܝܠ ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܝܬ ܐܢܐ ܒܡܝܐ ܡܥܡܕ ܘܣܗܕ ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪ ܕܚܙܝܬ ܪܘܚܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܘܫܪܐ ܥܠܘܗܝ ܘܐܦ ܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܗ ܐܠܐ ܗܘ ܕܫܕܪܢܝ ܠܡܥܡܕ ܒܡܝܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܥܠ ܕܬܚܙܐ ܪܘܚܐ ܕܢܚܬ ܘܣܗܪ ܥܠܘܗܝ ܗܕܐ ܗܘ ܕܡܥܡܕ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܐܢܐ ܚܙܝܬ ܘܣܗܕܬ ܕܗܕܐ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܬܒܬܐ ܕܝܘܡܐ ܐܚܪܢܝܐ ܩܡ ܝܘܚܢܢ ܘܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܚܙܐ ܠܝܫܘܥ ܕܗܠܟ

1 ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܗܘܝܬ ܚܙܝܬ ܠܬܚܬ ܬܐܢܬܐ ܗܝ ܐܡܢܬ ܠܗ ܐܡܪ ܠܟ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟ ܕܚܙܝܬ ܠܟ ܡܛܠ ܕܐܡܪܬ ܠܟ ܕܚܙܝܬ ܠܟ ܬܚܙܐ ܝܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟ ܕܬܚܙܐ ܐܡܪ ܠܗ

8⁴ ܗܝ ܕܠܐ ܐܚܕ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܗܟܝ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܐܢܐ

[12] ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝ ܒܪܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܕܡܪܝ ܐܠܗܐ ܘܢܚܙܐ ܠܢ ܘܢܚܐ ܠܗ ܘܢܫܠܡ ܠܗ ܘܢܫܠܡ ܠܗ ܘܢܫܠܡ

ܒܝܥܩܘܒ ܐܒܘܗ ܗܘ ܒܐܪ ܥ[6]ܝܢܐ ܗܘ ܕܐܬܬܒ ܥܠ ܥܝܢܐ ܗܕܐ ܐܝܟ ܫܥܬ ܫܬ ܣܥܪ ܐܬܐ ܐܚܕ ܡܢ ܢܫܐ ܣܡܪܝܬܐ ܠܡܫܩܐ ܡܝܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܗܒ ܠܝ ܕܐܫܬܐ ܠܡܫܬܐ ܡ[7]ܝܐ ܐܡܪܬ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝܐ ܐܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[8]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[9]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[10]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[11]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[12]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[13]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[14]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[15]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[16]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[17]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[18]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[19]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[20]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[21]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[22]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[23]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[24]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[25]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[26]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[27]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[28]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[29]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[30]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[31]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܐ[32]ܢܐ ܕܐܫܬܐ ܣܡܪܝܬܐ ܐܢܐ ܗܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ

5 supra ⟨ nominis ⟨ linea erat, nunc radendo deleta

6 ⟨ C, puncta praeterea a parte sinistrâ utriusque ⟨ addens: supra ⟨ priori punctum habuit A, radendo a nescio quo deletum

7 ⟨ C

8 ⟨ codex, puncta omnia recentia

8 ⟨ codex in versibus duobus

9 ⟨ C

9 ⟨ A, manu recenti ⟨ factum, quae punctum supernum supra ⟨ alterâ scripsit, infernum ad litteram primam addidit

9 ⟨ C

10 ⟨ puncta ad ⟨ adposita habet vetera nunc deleta: punctum supra ⟨ + C

10 altero loco ⟨ A: punctum hoc delevit C, et sub ⟨ punctum addidit

11 supra ⟨ vocis ⟨ lineam + C

14 supra ⟨ vocis ⟨ lineam + C. puncta recentia

15 post ⟨ supra versum + ⟨ manus recens

17 supra ⟨ vocis ⟨ et vocis ⟨ lineam + C

18 ⟨ vocis ⟨ non instaurata

18 post ⟨ nunc ⟨ codex, additâ supra ⟨ lineâ a C

18 ⟨ vocis ⟨ primâ manu supra versum scripta

19 ⟨ C

20 priora ·· vocis ⟨ a C addita

22 ·· priora vocis ⟨ alterius recens, puncta supra ⟨ posita nunc deleta

24 supra ⟨ vocis ⟨ lineam + C

28 ·: A, sed : C

29 prius ·: C in : mutavit

33 ooo C, oo A
33 fin primâ manu :· in ∴ mutatum
34 ·:· A, sed ·∴· C
35 ⟨ⲥⲱⲧⲉ⟩ edidi, ⟨ⲥⲱⲧⲙ⟩ codex
36 supra ⲁ vocis ⲉⲓⲛⲉ lineam + C
36 ⟨ⲥⲱⲧⲉ⟩ C ex ⟨ⲥⲱⲧⲙ⟩ effecit
37 ⲛⲁⲩⲟ codex
38 ⲉⲣⲁⲓ A², ⲉⲣⲁⲓ A¹
38 punctum litterae ϧ vocis ⲉϧⲁⲓ impositum nunc radendo deletum
39 utrumque :· recentius
40 ·· vocis ⲉⲟⲩⲟϩ (prioris) radendo in · mutatum
41 sub ⲁ vocis ⲛⲁⲓ signum .. radendo deletum
42 ⲛⲉⲛⲥⲱⲧⲉ ne errore editum credas
42 ⲛ altera vocis ⲛⲉⲛⲥⲱⲧⲉ radendo deleta
42 ⲁ vocis ⲁⲩⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲩ non instaurata
42 ante ⲁⲩⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲩ + supra versum ⲙⲁⲣⲉ manus non nimis recens
46 *praem* ⲙⲁⲣⲉ A, ⲙⲁⲣⲉ C
46 ⲉⲧⲃ > A¹
47 ⲁⲛⲁ A², ⲁⲛⲁ A¹
47 puncta superna vocis ⲛⲓⲃ vetera videntur
52 ⲁ vocis ⲙⲁⲣⲉⲓϩ fortasse ex aliâ litterâ efficta
52 sub ϫ vocis ⲙⲁⲣⲉϫ puncta duo, alterum radendo deletum, alterum recens. fortasse ⲙⲁⲣⲉϫ A
54 supra ϫ vocis ϫⲉ punctum recens
54 ·· vocis ⲛⲓⲃ vetera videntur
54 ϧⲁ atramento scriptum, ab A ipso
2 ⲙ vocis ⲙⲁⲣⲉ A in liturâ scripsit
2 ⲙⲙⲁⲁ A addito supra ⲁ puncto: ⲙⲙⲁⲁ deleto puncto superiori C, cuius punctum inferius aut deletum est aut evanuit. vide 4 7
2 ⲉⲙⲁⲑⲏ edidi, quia hoc ab A scriptum esse credo: ⲉⲙⲁⲑⲏ C, addens sub ⲁ punctum (nisi forte vetus est, recenti atramento tectum) et sequens ·: oblitterans
4 supra ⲛ vocis ⲛⲁⲓ lineam + C: puncta litterae ultimae imposita vetera videntur
4 sub ⲁ vocis ⲁⲛ utriusque punctum, quod altero loco certe recens est
4 ⲉⲡⲓⲛⲓⲕⲟⲛ ⲙⲙⲁⲁⲛ ⲉ C
4 ⲛⲉⲥⲁⲓⲥ codex

1 ⁵ ܘܐܝܬ ܒܗ ܐܢܫ ܚܕ ܕܗܘܐ ܒܝܫ ܬܠܬ ܣܓ ܫܢܝܢ ׃ ⁶ ܕܟܕ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܗܢܐ ܕܫܟܒ ܘܝܕܥ ܕܣܓ ܙܒܢ ܐܝܬ ܠܗ
ܐܡܪ ܠܗ ܗܠܝܟ ܗܐ ܕܒܥܐ ܐܢܬ ܠܡܗܘܐ ׃ ⁷ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܠܝܬ ܠܝ ܐܢܫ ܕܟܕ ܡܫܬܟܝ ܐܢ ܐܬ ܡܝ
ܐܚܪܢ ܩܕܡ ܕܐܢܐ ܐܬܐ ׃ ⁸ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܩܘܡ ܣܒ ܡܛܠܬܟ ܘܗܠܟ ׃
ܘܡܝܕ ܐܬܪܦܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ׃ ⁹ ⁽¹⁶¹⁾ ܘܐܝܬ ܒܗ ܐܢܫ ܚܕ ܕܗܘܐ ܒܝܫ ܬܠܬ ܣܓ ܫܢܝܢ ׃
ܐܝܬ ܠܗ ׃ ¹⁰ ⁽¹⁶²⁾ ܗܘ ܐܢܫ ܕܐܬܪܦܐ ׃ ¹¹ ⁽¹⁶³⁾ ׃ ¹² ⁽¹⁶⁴⁾ ׃
ܗܘ ׃ ¹³ ⁽¹⁶⁵⁾ ׃ ¹⁴ ⁽¹⁶⁶⁾ ׃
ܗܘ ׃ ¹⁵ ⁽¹⁶⁷⁾ ׃
ܗܘ ׃ ¹⁶ ⁽¹⁶⁸⁾ ׃ ⁹² [11] ׃
ܗܘ ׃ ¹⁷ ⁽¹⁶⁹⁾ ׃
ܗܘ ׃ ¹⁸ ⁽¹⁷⁰⁾ ׃
ܗܘ ׃ ¹⁹ ⁽¹⁷¹⁾ ׃ ⁹³
ܗܘ ׃ ²⁰ ⁽¹⁷²⁾ ׃
ܗܘ ׃ ²¹ ⁽¹⁷³⁾ ׃
ܗܘ ׃ ²² ⁽¹⁷⁴⁾ ׃ ⁹⁴ ׃
ܗܘ ׃ ²³ ⁽¹⁷⁵⁾ ׃
ܗܘ ׃ ²⁴ ⁽¹⁷⁶⁾ ׃
ܗܘ ׃ ⁹⁴ [12] ׃ ²⁵ ⁽¹⁷⁷⁾ ׃
ܗܘ ׃ ¹⁰¹ ׃ ²⁶ ⁽¹⁷⁸⁾ ׃
ܗܘ ׃ ²⁷ ⁽¹⁷⁹⁾ ׃

4 ܐܬܐ C, cuius sunt puncta a me edita

5 ܚܡܫ A, ܫܒܥ C

6 ܗܘ ܒܗ A, ܐܝܬ ܒܗ C

6 ܝܕܥ A, ܐܝܕ C

7 ܝ delevit C

9 ܐ vocis ܐܬܪܦܐ in liturâ scr : vide 11

9 *fin* signum : primâ manu ex :. effectum

11 ineunte ܐܝ nescio quis puncto debili utens: ܐܝ placuit alii nescio cui

11 quid sub ܐܬܪܦܐ lateat, nescio: ̇ supra ܒ vel ܐ radendo deletâ: ܐ serius scripta videantur, | vetus est, vide 9

13 ܐܬܪܦܐ C

14 ̇ habet supra | punctum margini elementi sinistro insidens, nunc deletum, et manu recenti scriptam ̇ (ita videatur) supra | mediam

15 ܫܒܥܐ cum alteram litteram paulo minorem haberet, A ̇ supra versum addidit, a C instauratam, qui parvulam quae in versu est, atramento suo non adtigit

16⁰ ܐܬܪܦܐ A, ܐܬܐܬܪ C

16 ܐܐܐ C, ܐܐ A

16 ܟܬܝ A, ante ܐ supra versum | puncto carentem addens. correxit C

18 ܐܬܪܦ C

19 ܐܬܪ A, ܐܬܪ (ܐ non scribunt) additâ supra ܐ lineâ C. C ܐܬܪ voluisse vides. punctum infernum a C est

19 ̈ codex

20 ܐܬܪܦ :. ܐܬ C

21 ܐܬܪ A: ܐܬܪ C recens, veteris librarii ̇ vix delens

21 ܐܬܪ C, punctum supra ܐ addens. erat quum in A ܐܬܪ [מיחא] fuisse crederem

21 *fin* ܐܬܪ C

22 ܐܬܪ C satis vetus

24 ̇ prioris ܐܬ super nescio quâ litterâ radendo deletâ

24 ̇ C, ̈ A

27 supra ̇ vocis ܐܬܪܦܐ punctum fuisse videtur, supra ̈ eiusdem vocis lineam + C

ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܩܘܡ ܣܒ ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܩܘܡ ܣܒ ܡܛܠ ܗܢܐ [28] ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܩܘܡ ܣܒ ܡܛܠ ܗܢܐ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܢܦܫ ܚܝܐ ܒܟܠ ܕܪ̈ܐ ܕܒܗ ܐܝܬ ܒܗ ܢܦܫ ܚܝܐ ܒܟܠ ܕܪ̈ܐ ܕܒܗ [29] ܕܐܝܬ ܒܗ ܢܦܫ ܚܝܐ ܒܟܠ ܕܪ̈ܐ ܕܒܗ
ܒܟ ܡܢܐ ׃ ܐܝ ܐܢ ܡܥܒܕ ܐܢ ܫܘ ׃ ܡܢܝ ܕܥܒܕ ܒܟ ܡܢܐ ׃ ܐܝ ܐܢ ܡܥܒܕ ܐܢ ܫܘ ׃ [30] ܒܟ ׃ ܐܝ
ܐ ׃ ܐ ׃ ܐ ׃ ׃ ׃

1 ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܙܠ ܝܫܘܥ ܥܒܪ ܠܐܪܥ ܕܛܒܪܝܐ ܕܝܡ ܛܒܪܝܐ ׃ ܘܐܬܒܥܗ ܟܡܐ ܓܢܝܫ ܡܛܠ ܕܚܙܘ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ ܥܠ ܡܪܘܕ ׃
10 ܘܣܠܩ ܠܛܘܪܐ ܘܬܡ ܝܬܒ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ׃ ܘܩܪܒ ܗܘ ܦܨܚܐ ܥܝܕܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ׃ ܢܣܒ ܝܫܘܥ ܕܚܙܐ ܕܣܓܝ ܥܡܐ ܐܬܐ ׃
11 ܠܘܬ ܦܝܠܦܘܣ ܐܡܪ ׃ ܡܢ ܢܙܒܢ ܠܚܡ ܕܢܣܒܘܢ ܗܠܝܢ ׃ ܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢ ׃ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ׃
ܐܢܕܪܐܘܣ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ׃ ܐܚܘܗܝ ܕܫܡܥܘܢ ܦܛܪܘܣ ׃ ܐܡܪ ׃ ܐܝܬ ܥܠܡܐ ܗܪܟܐ ׃
5 ܕܫܥܪ ܫܥܝܪ ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܐ ܚܡܫ ܟܘܠܝܬܐ ׃ ׃ ܘܫܬܐ ܢܘܢܝ ׃ ׃ ׃

1 ܕܒܥܝܪ ܒܗ ܡܢ ܓܠܝܠ ܕܛܒܪܝܐ ׃ ܘܐܙܠ ܐܝܬܝܗ ܣܓܝ ܟܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܐܬ ܐܬܘܬ ܕܥܒܕ ׃
ܗܠܝܢ ׃ ׃ ׃

ܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܠܐ ܡܢ ܗܕܐ ܐܢ ܠܐ ܡܬܝܗܒ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܐܒܝ ׃ [59] ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܒܟܦܪܢܘܡ ܕܡܠܦ ܒܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܒܟܦܪܢܘܡ ׃
ܘܣܓܝܐܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܕ ܫܡܥܘ ܐܡܪܘ ܩܫܐ ܗܝ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܫܬܡܥ ׃ [60] ܠܗ ܠܡܢ
ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ׃ ܐܝܟ ܕܝܕܥ ܝܫܘܥ ܒܠܒܗ ܕܗܟܝ ܡܠܝܢ ܒܟ ܐܦ ܐܢܬ ׃ [61] ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܐܦ ܐܢܬ
ܠܐ ܡܬܟܫܠ ׃ ܐܢ ܗܟܝ ܡܢ ܚܙܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܣܠܩ ܠܗ ܕܐܝܟ ׃ [62] ܐܢ ܐܝܟ ܕܚܙܝܬ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܣܠܩ ׃
ܕܗܘ ܡܠܐ ܕܐܡܪ ׃ ܐܢ ܐܢܐ ܒܥܝ ܕܐܬܝ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ׃ [63] ܐܝ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ׃ ܐܝ ܕܐܡܪ ׃ ܐܢ ܐܢܐ ܒܥܝ ܕܐܬܝ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ׃ [63] ܐܝ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ׃ 16[4]
ܠܐ ܡܬܟܫܠ ׃ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ׃ [64] ܐܝ ܕܐܡܪ ׃ ׃ ׃

1 | ... ...

35⁴ ... [50] ... ... [51] ... ... [52] ...

8 ... [53] ...

36¹ ...

159¹ [200] ...

159² ...

159³ ...

18⁴ [26] ...

19¹ ...

52 ... codex, puncto dextero nunc litterae ; evanido. puncta supra ... posita aegre leguntur, fortasse deleta

52 ... C quidam voluisse videtur

3 *praem* ... codex, sub ... priori .. addens

2/3 ⁘ supra, ⁖ infra versum habet codex pr m ad separanda vocabula ...

3¹ ... A¹ aut A. quod ... lego supra versum additum, punctum esse possit caudatum

4 ∴ supra, ⁖ infra versum habet codex pr m ad separanda vocabula ...

6 ... radendo in ... mutatum

7 supra ... vocis ... lineam + C

7 ... A: punctum supernum non delevit C, infernum addidit

8 ·· vocis ... et vocis ... ab A scriptum. nunc ... hoc loco legitur, puncto recenti sub ... addito

9 ... ⁖ in versu ineunte positum

9 ... > A¹, + A²C inter versus

11 punctum alterum vocis ... radendo deletum

11 ... codex, signis ∵ et ∴ adhibitis (a C?) correctum

11 ... manu recentissimâ in ... mutatum

12 *praem* fin addidit ∴ ... A: radendo deletum

12 supra ... vocis ... alterius punctum spongiâ deletum, vix ad ... trahendum, quum inter versus medium pendeat

14 ... vocis ... ante versum + A²

15 ... prius manu recenti in ... mutatum

15 ... : in versu ineunte scriptum

16 fin supra ... priori vocis ... punctum + C, ab ipso C deinceps deletum

17 ... A. ante ... in versu ineunte scriptum ... + C

19 post ⁖ ... + punctum C

19 fin ... A?

20 ... habet ... supra ... scriptam, fortasse non primâ manu

1 ... | ... [21] ... 19[2] [27] ...
... [22] ...
... [23] ...
... 5
... [24] ...
19[3] ... | ...
... [25] ...
... [26] ...
... [27] ... 10
... [28] ...
19[4] ... | ... [29] ...
... [30] ...
15 ... 19[4] [28] ... [31] ...
... [32] ...
... [33] ...
20[1] ... | ... [34] ...
... [35] ...
20 ... [36] ...
... [37] ...
... [38] ...
20[2] ... | ... [39] ... 25
... [40] ...
... [41] ...
... [42] ...

21 supra ס vocis ... litteram ... + C

22 fortasse ... et 28 fortasse ... A

22 ·· vocis ... radendo deletum

23 ס primum habet ס puncto superno nunc evanido notatam

24 | vocis ... in liturâ

24 supra | vocis ... litteram ... + C

25 fortasse ... A

26 ...; codex

26 ... vocis ...; non instaurata

27 fin post ·: fuisse videtur : a primâ manu. post quod .. addidit C

28 ... codex

28 ... A

28 : post ... positum ab A nunc radendo deletum

30 puncta in ... obvia recentia

31 post ·: ... (puncta vocabuli [non ·:] recentissima) + ... A, radendo nunc deletum

31 post ... + ... A, radendo nunc deletum

31 supra א vocis ... puncto veteri ab se instaurato alterum superaddidit C

32 ...; A, correxit manus recens

33 fortasse ... A

33 supra ס vocis ... litteram ... + C

34 sub litterae ... vocis ... initio punctum

35 || manu recenti supra versum scr

38 supra versum ad ... vocis ... litteram ... + aut A aut C

38 ... A? vide 42

39 ... C

40 ...; A, radendo correctum, nisi quod post ...; + C

41 ... A, ... addito supra | puncto C recens

41 supra ... vocis ... signum ... addidit C

41 supra ... vocis ... lineam + C. supra | punctum vetus, sed non ab A scriptum

42 commate 38 ... ab A esse vix potest dubitari, hoc loco ... ab A scriptum esse et ... correctori deberi crediderim

42 ad ... litteram ... + C

42 ... edidi, ... additâ a C supra ... lineâ codex

42 ... + C in margine

42 post ⲁⲛ + ⲁⲛⲁⲓ (vel simile quid) A, radendo nunc deletum
42 ⲁⲛⲁⲓ C
43 ⲛⲁ A, ⲛⲁ C vetus
43 nonne ⲛⲧⲁ A?
43 ⲓⲁⲓ alterum C recens, ⲉⲓ A
43 44 ⲥⲟⲟⲩⲛ C
44 supra ⲉⲓ vocis ⲥⲙⲏ lineam + C
44 ⲧⲁⲓⲛ C
44 ⲉ puncto superno distinxit C
44 ⲟⲩⲁⲛ C
44 ⲁⲩ ⲱⲛ ab A esse, non certus sum: ⲁⲩⲱⲛ C, cui puncta debentur et ea quae edidi, et punctum unum litterae ⲱ impositum
46 ⲙⲡⲣⲣⲉϥⲥⲁⲃⲟ C recens, litterae ⲣ punctum imponens
47 post ⲙⲙⲁ et post ⲛⲛⲁ + ⲉ
48 ⲉⲧⲥⲁⲃⲟ A, correxit C
48 ⲙⲙⲁⲟ C
49 ⲥⲟⲟⲩ C
49 ⲙⲙⲁ C
50 ⲁⲧⲉ C, subter ⲧ punctum addens. superior pars litterarum ⲧⲉ in liturâ scripta
50 ⲉⲣⲟ fuerat
50 *praem* ⲙⲡⲉⲧ et comma 51 integrum in intercolumnio scripsit C
52 ⲙⲙⲁ C
52 supra ⲁ vocis ⲡⲁⲓⲧ punctum nunc deletum
52 supra ⲟ vocis ⲣⲟ, sed ita ut ad ⲟ trahi non possit, signum ¨ non instauratum
53 ⲛⲁⲓ A, non instauravit ¨ C
54 ⲙⲙⲁⲥⲁⲃⲟ C
55 supra ⲓ vocis ⲙⲙⲟⲓ signum ¨ nunc radendo deletum
55 vocalis prior vocis ⲙⲙⲟⲓ bis adest, semel ab A, alterum a C scripta
55 ⲙⲙⲟⲓ a C est, qui parte litterae ⲙ inferiori antiquum ¨ sepelivit
56 punctum supernum vocis ⲙⲙⲁ radendo deletum
1 ⲟⲩ A, ⲟⲩⲁ C
1 ⲉⲛⲁⲛ ⲛⲁⲥⲡⲁⲥⲧⲟⲛ C in intercolumnio, ⊃ A. recepi, quia non certus sum, ⲟ vocis ⲛⲁⲥⲡⲁⲥⲧⲟⲛ sequentis (cuius puncta scripsit C) a C esse, licet Ci deberi credam
2 fortasse ⲉⲓⲛⲁⲟ A
2 ⲁⲡⲉⲥⲙⲁⲓ codex, qui ⲉ non erravit
2 fin ⁘ A, ¨ C vetus

1 ܘܚܙܐ ܒܪ ܕܥܡܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܫܐܠ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܫ ܕܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܫܐܠ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܫ ܕܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܫܐܠ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܫ

26[3] ܐܠܐ ܕܢܥܒܕ ܥܒܕܝ ܕܐܠܗܐ ܒܗ ׃ ܠܥܠܡ ܢܥܒܕ ܡܢ ܕܒܪ ܐܢܐ ׃ ܕܐܝܬ ܠܝ ܥܝܢ ׃ ܠܐ ܐܝܬ ׃ ܐܠܐ ܕܐܝܬ

ܐ ܕܒܪ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [28] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [29] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [30] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [31] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [32] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [33] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [34] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [35] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [36] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [37] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [38] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [39] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [40] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [41] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [42] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [43] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [44] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [45] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [46] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [47] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [48] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [49] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [50] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [51] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [52] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [53] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [54] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [55] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [56] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [57] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [58] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [59] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [60] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [61] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [62] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [63] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [64] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [65] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [66] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [67] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [68] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [69] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [70] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [71] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [72] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [73] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [74] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [75] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [76] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [77] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [78] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [79] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [80] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [81] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [82] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [83] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [84] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [85] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [86] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [87] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [88] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [89] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [90] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [91] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [92] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [93] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀

ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ ܀ [94] ܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܐ . ܕܐ ܕܐܬܝ

ܐ ܕܒܥܐ ܠܟ ܠܐ ܕܬܗܘ ܐܢ ܐܢܬ ܥܡܗ ܐܝ ܠܐ ¶ [12] ܐܠܐ ܐܓܝܪ ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܪܥܝܐ ܐܝ ܠܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܢ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܪܥܝ

ܐ ܕܫܩܝܦ ܗܘ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܫܒܩ ܠܗ ܘܕܢܣܒ ܠܗ ܕܬܐ ·: ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ·: ܕܢܫܒܩ ܠܗ ܘܕܢܣܒ ܠܗ ܕܬܐ ·: ܐ
ܐ ܗܕܐ ܦܩܘܕܬܐ ܩܒܠܬ ܡܢ ܐܒܝ ܐܢܐ ·: ܐ ·: ܐ ·:

1 ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܝܡ ܘܡܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܠ ܐܝܠܢܐ ܕܡܪܝܡ ܗܝ ܕܡܫܚܬ ܠܡܪܢ ܒܡܝܪܝܐ ܘܡܫܚܐ ܠܪܓܠܘܗܝ ܒܫܥܪܗܝ ܘܐܚܘܗ ܠܥܙܪ ܡܟܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܗܐ ܕܪܚܡܟ ܡܟܝܪ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܗܕܐ ܡܝܬܐ ܐܠܐ ܠܡܐ ܕܢܐܡ ܐܠܗܐ ܕܢܬܬܫܒܚ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܗ ܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܐܒܢܐ ܐܫܬܘ ܠܗ ܘܐܒܢܘ ܠܐ ܡܪܬܐ ܐܚܬܗ ܕܡܝܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟ ܕܐܢ ܡܗܝܡܢܬ ܬܚܙܝ ܐܝܟ ܕܡ ܐܠܗܐ ܢܦܩ

ܐ ܕ ܠܡܗܝܡܢ ܒܗ ܐܠܐ ܕ ܡܢ ܕ ܐܝܬ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܒܗ ܕ ܐܝܬ ܠܗ ܠܝܠܝܐ ܒܗ

1 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

2 ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

3 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

4 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

5 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

6 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

7 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

8 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

9 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

10 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

11 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

12 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

13 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

14 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

15 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

16 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

17 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

18 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

19 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

20 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

21 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

22 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

23 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

24 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

25 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

26 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

27 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

28 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

29 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

30 ܐܝܬ ܠܗ ܫܡ ܥܡ ܐܝܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܩܝܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܝܠܝܐ ܐܚܘܗ ܕ

ܐ ܒܬܐ[50] ܠܒܪܟܬܐ ܕܡܪܢ ܒܥܕܢ ܕܐ ܀ ܡܒܪܟ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܀ ܕ

ܩܕܡ ܕܐܬܐ ܫܥܬܐ ܕܠܐ ׃ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܒܪ ܠܐ ׃ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܘܬ ܢܫܡܐ ܡܢ ܫܡܝ

ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܫܚܐ ܕܠܐ ܢܬܚܣܪ ܡܢܗ ܫܘܡ ܐܝ ܡܕܡ ܀ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܐܢܬ ܗܘ ܕܐܬܐ ܀ ܘܠܐ ܢܣܒܪ ܐܚܪܢ ܀ 1
ܐܝ ܠܐ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܀ ܘܐܢ

ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܗܒ ܠܟ ׃ ܠܐ ܬܬܪܥܫ ܠܒܟܘܢ ܘܠܐ ܬܕܚܠ ׃ [17] ܕܡܫܪܝܐ ܕܪܘܚܐ ׃ ܕܠܐ ܡܚܙܝܢ ܠܗ ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܗ ׃ ܐܢܬ ܬܕܥ ܠܗ ׃ ܕܥܡܟ ܗܘ ܘܒܟ ܗܘ ׃ ܘܐܢܐ ׀ 119[2]
ܠܐ ܐܫܒܩ ܠܟܘܢ ׃ ܐܬܐ ܐܢܐ ׃ [18] ܝܬܝܡ ׃ ܠܐ ܐܫܒܩ ܠܟܘܢ ׃ ܐܬܐ ܐܢܐ ׃ [19] ܥܕ ܙܥܘܪ ׃ ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ ׃ ܐܦ ܐܢܐ ܚܝ ׃ ܘܐܢܬܘܢ ܬܚܝܘܢ ׃
ܒܝܘܡܐ ܗܘ ׃ [20] ܐܒܝ ׃ ܘܐܢܬܘܢ ܒܝ ׃ ܘܐܢܐ ܒܟܘܢ ׃ ܒܝܘܡܐ ܗܘ ׃ ܬܕܥܘܢ ׃ ܕܐܢܐ ׃ ܒܐܒܝ ׃ ܘܐܢܬܘܢ ׃ ܒܝ ׃ ܘܐܢܐ ׃ ܒܟܘܢ ׃
ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܟ ׃ ܒܝ ׃ ܘܐܢܐ ׃ ܠܗ ׃ [21] ܕܐܢ ܐܝܬ ׃ ܠܟ ׃ ܒܝ ׃ ܘܐܢܐ ׃ ܠܗ ׃ ܕܐܢ ܐܝܬ ׃ ܠܟ ׃ ܒܝ ׃ ܘܐܢܐ ׃ ܠܗ ׃ ܘܐܢ ܐܝܬ ׃ ܠܟ ׃ ܒܝ ׃ ܘܐܢܐ ׃ ܠܗ ׃
ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܟ ׃ ܒܝ ׃ ܘܐܢܐ ׃ ܠܗ ׃ ܘ

31¹ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܐܒܐ ܠܝ ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܒܐ ¦ ܘܩܘܡܘ ¦ ܢܙܠ ¦ ¦ ¦

ܐ ܕܐܬܪ̈ܝ ܕܐܬ̈ܪ̈ܝ ܕܐ ܕܐ ܕܐ

ܗܘ ⁹ ܕܢܬܟܠ ܒܟ ܡܢܐ ܕܠܐ ܒܥܐ ܠܡܥܒܕ ⁸ ܐܠܐ ܕܐܢ ܠܐ ܢܫܒܩ ܠܗ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܕܒܫܡܝ ܗܘ ܢܬܠ ܠܟ
ܠܐ ¹⁰ ܒܟ ܒܥܝܢ ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܥܐ ܐܢܐ ܠܡܫܒܩ ܠܟ ܡܢ ܐܒܘܗܝ . ܐܠܐ ܡܢ ܒܥܐ ܐܢܐ ܠܟ
ܕܐܢ ܒܥܐ ܐܢܐ ܠܡܫܒܩ ܠܟ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ⁹ ܒܟ ܒܥܝܢ ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܥܐ ܐܢܐ
ܕܐܢ ¹² ⁸⁰⁴ ¹¹ ܒܟ ܒܥܝܢ ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܥܐ ܐܢܐ ܠܡܫܒܩ ܠܟ ⁹ ܒܟ ܒܥܝܢ ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܥܐ ܐܢܐ
ܐܢ ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ¹ ²
ܐ ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹

7 ̣ vocis ܒܥܝܢ fortasse recens: puncta omnia recentia

7 *fin* cruciculas duas + C, unam alteri impositam

8 ܡܫܒܩ habet punctum supra versum inter ܫ additum a C

8 ܐܡܪ codex, cuius puncta quae hoc loco edo, recentia sunt, quod in textu edidi, vetus est

8 ܕܐܡܪ C

8 ܐܢܐ C

10 ܒܥܐ A, ܒܥܐ C. littera prima a C in rasurâ scripta

10 ܒܥܐ A, ܒܥܐ C

11 ̣ vocis ܡܫܒܩ radendo deleta

11 ܐܡܪ C, punctum etiam subter] addens

12 ܒܥܐ A, ܒܥܐ C

12 ܕܐܡܪ C

17] vocis ܐܡܪ in versu exeunte in columnâ ipsâ scr a C esse videtur

19 ܐܡܪ A, ܐܡܪ puncto subter ܪ addito C

20 ineunte ܐ vocis ܐܡܪ a C in liturulâ scripta

20 ܐܡܪ A, ܐܡܪ C

20 supra ܐ vocis ܐܡܪ lineam + C

21 fortasse ܐܡܪ A

22 videtur ܐܡܪ scriptum esse

26 possis credere, C ̈ prius in ̣ mutâsse: ego non credo

2 *pr* ܕܒܥܝ codex: puncta recentia

2 *pr* ܐܡܪ A, ܐܡܪ puncto supra ܡ et subter ̣ mediis addito C

2 *pr* supra ̣ vocis ܐܡܪ lineam + C

2 ܕܒܥܝ codex: puncta recentia

2 *fin* ̣: circulo rubro circumdatum

4 inter ll vocis]ll medium in ipso litterarum spatio punctum

4 ܐܡܪ edidi: ܐܡܪ codex, puncta a C scripta habens

5 puncta vocis ̣ recentissima

7 punctum post]ll + C recens

7 ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܡܫܒܩ ܠܟ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܕܒܫܡܝ ̈ ̣] inter versus, quum in A lacunam esse perspexisset, + C vetus: qui mox, quum ܕܐܡܪ in ipso codice iam adesse vidisset, hoc vocabulum radendo delevit. post ܕܐܡܪ ipsius codicis adest ※, qui ante ̈ ̣] repetitus est. vides ܕܐܡܪ ex mente correctoris eo loco ponendum esse quo edidi. utrum ܕܐܡܪ alterum admittere debeamus, quaerendum erit

8 puncta vocis ܕܐܡܪ recentia

9]ll: in versu ineunte scriptum

1 ⁹quum ܠ vocis ܐܚܕܐ ab A² serius inserta esset, C punctum infernum non quo loco edidi, sed subter ܠ addidit

11 ⁊ C recens

12 ܟܬܒ altera ·· habet ab A scripta

12 punctum vocis ܕܐܡܪ quod supra ܠ est, nunc deletum

13 punctum infernum vocis ܠܝ recentius, sed non recens

14 15 ⁊ a C recenti habet punctum supra ܐ additum

15 ⁊ :· in versu ineunte scriptum

15 ⁊ subter ܐ habet punctum deletum

16 post ⁊ alterum + ⁊ ⁊ ⁊ ⁊ :· ⁊ C

17 ⁊ C vetus, ⁊ A

18 ⁊⁊⁊ :· in versu ineunte scriptum

19 vocis ⁊⁊⁊ puncta altera ab A scripta

21 22 supra ⁊ vocis ⁊ C recens ·· addidit

21 vocis ⁊ punctum supernum inter ⁊ et ⁊ medium

23 ⁊ etiam sub ⁊ punctum habet. puncta omnia recentia

24 ⁊ :· in versu ineunte scriptum

24 ⁊ C

24 ⁊ codex

25 ⁊ vocis ⁊ a C esse videtur

30 ⁊ :· in versu ineunte scriptum

30 ⁊ vocis ⁊ punctum supernum ab A scriptum habet

30 de ⁊ dubitari nequit

30 signum ultimum :· fuerat, ab ipso A mutatum

32 ⁊ vocis ⁊ punctum etiam infernum habuerat, radendo nunc deletum

32 ⁊⁊⁊⁊ fuerat

33 ⁊ vocis ⁊ non instaurata: supra ⁊ lineam, supra ⁊ punctum + C

32⁴ [44] ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܣܟܠܘ ܒܗ[1] ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ[2] ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܟ ܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ
ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܟ ܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ

ܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܗܫܐ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܒܟܝܢ ܘܡܘܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܬܚܕܐ ܠܟܘܢ ܘܐܢܬܘܢ ܐܫܬܘܕܝܢ ܠܗ ܐܒܠ ܠܫܥܬܐ ܕܬܬܝ ܐܢܐ ܐܫܬܘܕܝ ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܗܫܐ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܒܟܝܢ ܘܡܘܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܬܚܕܐ ܠܟܘܢ ܘܐܢܬܘܢ ܐܫܬܘܕܝܢ ܠܗ ܐܒܠ ܠܫܥܬܐ ܕܬܬܝ ܐܢܐ ܐܫܬܘܕܝ ܠܟܘܢ

ܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܗܫܐ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܒܟܝܢ ܘܡܘܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܬܚܕܐ ܠܟܘܢ ܘܐܢܬܘܢ ܐܫܬܘܕܝܢ ܠܗ ܐܒܠ ܠܫܥܬܐ ܕܬܬܝ ܐܢܐ ܐܫܬܘܕܝ ܠܟܘܢ

ܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܗܫܐ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܒܟܝܢ ܘܡܘܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܬܚܕܐ ܠܟܘܢ ܘܐܢܬܘܢ ܐܫܬܘܕܝܢ ܠܗ ܐܒܠ ܠܫܥܬܐ ܕܬܬܝ ܐܢܐ ܐܫܬܘܕܝ ܠܟܘܢ

17 123^4 [150] ܗܠܟ ܐܡܪ ܗܘ ܝܫܘܥ ܥܝܢܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܘܐܡܪ ܐܒܐ ܐܬܐ ܫܥܬܐ ܫܒܚ ܠܒܪܟ ܕܒܪܟ ܐܦ ܒܪܟ ܠܟ ܐܝܟ ܫܠܛܢ ܗܘ ܠܟܠ ܒܣܪܐ ܕܢܗܒ ܠܗ ܠܟܠ ܗܘ ܕܝܗܒܬ ܠܗ ܢܗܒ ܠܗܘܢ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܗܘ ܕܢܕܥܘܢ ܐܢܘܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܘܒܠܚܘܕܝ ܐܦ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܚܬ ܐܢܘܢ ܐܢܐ ܫܒܚܬܟ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܒܕܬ ܠܟ ܠܥܒܕܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܐܒܐ ܘܫܒܚ ܐܢܐ ܠܟ ܐܒܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܠܘܬ ܥܠܡܐ ܐܬܓܠܝ ܫܡܟ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܟ ܗܘ ܘܠܝ ܝܗܒܬ ܐܢܘܢ ܘܡܠܬܟ ܢܛܪܘ ܐܢܘܢ ܗܫܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܠܘܬܟ ܗܘ ܐܬܐ ܕܡܠܬܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܝܗܒ ܐܢܘܢ ܘܐܢܘܢ ܩܒܠܘ ܘܝܕܥܘ ܫܪܪܐ ܕܡܢ ܠܘܬܟ ܢܦܩܬ ܘܗܝܡܢܘ ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ ܐܢܐ ܠܗܠܝܢ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܠܐ ܥܠܡܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܐܠܐ ܠܗܠܝܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܠܘܬ ܗܠܝܢ ܕܝܠܟ ܗܢܘܢ ܘܟܠ ܕܝܠܝ ܕܝܠܟ ܗܢ ܘܐܬܝܕܪ ܒܗܠܝܢ ܐܢܐ ܘܐܬܐ ܠܘܬܟ ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ ܛܪ ܐܢܘܢ ܒܫܡܟ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܕܢܗܘܘܢ ܚܕ ܐܝܟ ܐܢܚܢ ܕܠܐ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܒܗܘܢ ܚܕ ܐܢܐ ܒܗܘܢ ܘܐܢܬ ܒܝ ܕܢܗܘܘܢ ܓܡܝܪܝܢ ܒܚܕܐ ܕܝܕܥ ܥܠܡܐ ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ ܘܪܚܡܬ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܪܚܡܬ ܠܝ ܐܒܐ ܐܒܐ ܕܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܢܬ ܒܝ ܗܟܢܐ ܢܗܘܘܢ ܐܢܘܢ ܒܢ ܕܝ ܐܢܐ ܒܗܘܢ ܘܐܢܬ ܒܝ ܘܐܫܠܡ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܕܝ

ܐ ܐܒܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܒܥܘܬ ܐܢ ܐܬܐ [24] ... ܒܝܬ ܓܒܝܐ ܐܢ ܡܢ . ܡܢܝ ܓܒܝܐ ܒܝܬ :
ܕܐ ܒܝܬ ܐܢܐ ܕ ܒܥܘܬ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙ ܠܝ ... ܕܐ ܐܒܐ ܐܒܐ ܕܐ ܐܝܟ ܕܐ ܐܢ
125² ܐܒܐ ܐ | ܐܢ ܕ ܐܢ ܠ ܐܬܚܙ ܐܒܐ [25] ܐܬܚ : ܒܝܬ ܓܒܝܐ ܐܢ ܠ ܐܬܚ : ܐܒܐ
ܐ ܐܒܐ ܐ ܐܢ ܕ ܒܥܘܬ ܐܝ ܐܬܐ [26] ... ܒܝܬ ܐܢ ܐܬܚ ܐܢ ܕ ܐ
ܐ ܐ ܐ

ܐ ܐܝܟ ܕܐܒܐ ܒܝ ܐܢܐ ܗܟܝ ܐܦ ܐܢܘܢ ܒܝ ܢܗܘܘܢ ܒܢ ܠܢ ܕܝܢ

1 ܗܘܐ ܕܐܬܝ ܥܡ ܫܡܥܘܢ ܦܛܪܘܣ ܘܬܪܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ¹⁸ ܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܟܗܢܐ ܪܒܐ | ¹²⁶³ ܘܥܠ
ܥܡ ܝܫܘܥ ܠܓܘ ܕܪܬ ܒܝܬ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ¹⁹ ܘܫܐܠ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ܠܝܫܘܥ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܥܠ
ܬܘܠܦܢܗ ¹⁹ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢܐ ܓܠܝܐ ܠܥܠܡ ܡܠܠܬ ܠܟܠ ܒܝܬ ܟܢܫܬܐ ܘܒܗܝܟܠܐ
ܕܟܠ ܝܗܘܕܝܐ ܐܬܘ ܟܢܫܝܢ ¹⁹ ܘܒܣܬܪ ܠܐ ܡܠܠܬ ܐܢܐ ܡܕܡ ²⁰ ܠܡܐ ܠܝ ܫܐܠ ܐܢܬ ܠܝ
ܫܐܠ ܠܟܠ ܕܫܡܥܘ ܡܢܝ ܡܐ ܕܡܠܠܬ ܠܗܘܢ ܗܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܘܢ ܡܐ ܕܐܡܪܬ ܐܢܐ
5 ܒܟܠ ܕܒܝܬ ܟܢܫܬܐ ܠܐ ܒܐܦܠܝܩܝ ܒܡܣܬܪܐ ܥܒܕܬ ܠܡܠܠ ²¹ ܐܡܪ ܠܗ ܫܐܠ ܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘ | ¹²⁶⁴
ܡܢܝ ܡܐ ܕܡܠܠܬ ܗܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܘܢ ܡܐ ܕܐܡܪܬ ²² ܐܡܪ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܓܒܪܐ ܕܩܐܡ ܠܬܡ
ܐܬܘ ܘܡܚܐ ܠܗ ܒܐܦ ܥܠ ܦܘܡܗ ²³ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܫܦܝܪ ܡܠܠܬ ܐܢܐ ܡܠܠ ܒܝܫ
ܡܠܠ ܐܢ ܫܦܝܪ ܠܡܐ ܡܚܝܬ ܠܝ ²⁴ ܫܕܪ ܠܗ ܚܢܢ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ܠܩܝܦܐ ܟܦܝܢ
ܩܐܦܐ ²⁵ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܦܛܪܘܣ | ¹²⁷¹ ܘܡܩܪ ܠܗ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܐ ܐܢܬ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܐܢܬ ܗܘ ²⁶ ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܟܗܢܐ ܪܒܐ ܩܪܝܒ ܕܩܛܥ ܐܕܢ ܗܘ ܠܗ
ܕܟܗܢܐ ²⁷ ܬܒ ܟܦܐ ²⁸ ܠܩܝܦܐ ¹²⁷² ܠܐ ܐܦ ܥܠ ܗܕܐ ܡܬܒܗܬ ܦܛܪܘܣ ܘܩܪܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ
10 ܐܢ ܫܦܝܪ ܠܡܐ ܡܚܝܬ ܠܝ ²⁴ ܫܕܪ ܠܗ ܚܢܢ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ܠܩܝܦܐ ¹²⁶⁴ ²⁵ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ
ܦܛܪܘܣ ¹²⁷¹ ²⁶ ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܟܗܢܐ ܪܒܐ ܩܪܝܒ ܕܩܛܥ ܐܕܢ ܗܘ ܠܗ
ܕܟܗܢܐ ²⁷ ¹²⁷² ²⁸ ¹²⁸³ [150] ²⁸ ¹²⁸⁴ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ¹²⁹¹

18 ⟨ܗ⟩ܘ C
18 ⟨ܐ⟩ vocis ⟨ܐ⟩ܬ non instaurata
18 de ⟨ܗ⟩ܘ confer comma 12 22
18 ⟨ܕ⟩ܐ A¹ vel A? ⟨ܐ⟩ supra versum addita est
19 ⟨ܠ⟩ rasurâ deletum est
20 fortasse ⟨ܐ⟩ܡ voluit C recentissimus
20 ⟨ܐ⟩ in versu ineunte scriptum
20 ⟨ܐ⟩ܘ C
20 signum quo comma terminatur, imitari typis nequeo
21 puncta inferna vocis ⟨ܠ⟩ܗ typis imitari non contigit
21 ⟨ܐ⟩ vocis ⟨ܡ⟩ܐ super nescio quâ aliâ litterâ
22 ⟨ܦ⟩ܐ radendo ex ⟨ܦ⟩ܐ effectum
22 punctum post ⟨ܐ⟩ܡ positum nunc deletum
23 punctum ante ⟨ܡ⟩ܐ obvium recentissimum
28 post ⟨ܩ⟩ܪ in versu exeunte radicales quatuor primae vocabuli sequentis, et radendo deletae et lineis transversis iugulatae. subter ⟨ܐ⟩ puncta duo, unum ad initium, alterum ad finem litterae adpositum. supra finem litterae ⟨ܐ⟩ punctum conspicitur. supra ⟨ܢ⟩ punctum. puncta omnia ab A scripta fuerant
28 *prioris fin* signi ⟨:⟩ non video punctum infimum
28 *bis* vocis ⟨ܟ⟩ܗ⟨ܢ⟩ littera tertia supra versum scripta: puncta recentia
29 punctum vocis ⟨ܟ⟩ܗ⟨ܢ⟩ ad initium litterae ⟨ܐ⟩ adpositum, recens
31 ⟨ܐ⟩ܘ C
32 ⟨ܫ⟩ܫ⟨ܠ⟩ edidi quale inveni
32 supra ⟨ܠ⟩ vocis ⟨ܫ⟩ܫ signum ⟨ܡ⟩ addidit C
33/34 ⟨ܒ⟩ܟ ⟨ܐ⟩ܦ . ⟨ܐ⟩ܒ⟨ܐ⟩ ⟨ܫ⟩ܫ ⟨ܐ⟩ܐ ⟨ܐ⟩ܒ in intercolumnio habet C. quod ⟨ܐ⟩ܐ in ⟨ܐ⟩ mutato in textum recepi
35 Pilati nomen litteram ⟨ܐ⟩ habet a nescio quo supra versum scriptam
35 supra ⟨ܐ⟩ vocis ⟨ܒ⟩ܐ signum ⟨ܡ⟩ addidit C
35 ⟨ܒ⟩ scripsi, ⟨ܫ⟩ codex
35 ⟨ܦ⟩ codex: signum primum in adnotationibus repetere nequeo
36 ante ⟨ܐ⟩ + signum ⟨.⟩ C
36 ad ⟨ܐ⟩ vocis ⟨ܐ⟩ supra versum + ⟨ܐ⟩ C
36 ⟨:⟩ ante ⟨ܟ⟩ positum recens et diductum

37 supra ܟܕ utroque lineam + C, cui et punctum debetur
37 ܐܡܪ habet litteram ultimam (ni fallor) a C scriptam
38 ܒܝܗ C
39 ܐܢܐ C, licet certus non sim. possit ◌ ab A scripta esse
39 punctum vocis ܒܥܐ prius non subter ◌, sed subter ◌ adpositum est
39 ܒܝܗ C
1 puncta vocabuli ultimi recentia
2 fortasse ܫܡܥܘ A
2 supra ◌ vocis ܐܢܐ + | C non recens, subter eâdem + punctum C recens, nisi hoc ad ܐܡ infra scriptum pertinet (quod ego non crediderim)
2 supra ◌ vocis ܐܝܬܝ + lineam C
3 ܠܝܬܘܗܝ C
4 ܐܡܪ codex
5 ܒܫܒ :- in versu ineunte scriptum
6 ܐܡܪܘ habet litteram quartam a C sub versu scriptam
7 ܠܝܬ C
7 ܐܡ ܩܕܡܝܐ in unum contraxit C
7 ܫܡ ܩܕܡܝܐ C
8 ◌ vocis ܩܕܡܝܐ supra versum + C
8 supra ◌ vocis ܐܡ punctum + C
9 supra ◌ vocis ܐܡܪ + lineam C
10 ܟܐ prius in rasurâ scriptum a C est, alterum ܟܐ scriptum ab A et a C
10 ◌ ܠ in liturâ scriptum
11 supra ◌ vocis ܐܡܪܐ lineam + C
11 ܐܡ A: delevit ◌, punctum quod edidi adiecit C
11 ◌ C
12 ܐܡܪ C, punctum et sub ◌ et sub | addens
12 ܠܝܬܘ C
12 ܐܡܪ, ab A esse dubitari nequit
12 ܒܝܬܗ C
12 sub prioris ܐܢ litterâ primâ .. recens . puncta omnia recentia. supra utriusque ܐܢ litteram ultimam lineam + C recentissimus
12 supra ◌ vocis ܐܡ + ◌ C
12 ܐܡܪ :- in versu ineunte scriptum
12 supra ◌ vocis ܟܕ lineam + C
13 ܐܡܪ codex
14 ܐܡܪܐ signis ∵ et ∴ additis effecit C
15 signi ∴ C non servavit nisi punctum sinistrum
15 priori loco ܐܡܪ codex, puncto subter ◌ addito. ◌ etiam in. sequenti vocabulo puncto inferno notatum est
15 supra ◌ vocis ܟܕ lineam + C

16 ... ...

1 ܐܝܬܝܗ ܠܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܐܢ ܫܪܝܐ ܗܘ ܕ[28]ܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܠܐ ܡܫܬܟܚ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܡܐ ܕܐܬܟܬܝܒ ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܬܟܬܝܒ ܒܗ ܐܝܟ ܕ[29]. . . . [30]. . ܐܝܬ ܒܗ ܐܝܟ ܕ[31]ܐܝܬ ܒܗ ܐܝܟ ܕ ܐܝܬ ܒܗ ܐܝܟ ܕ ܐܝܬ ܒܗ ܐܝܟ ܕ

ܕܥܒܪ ܘܐܬܝ ܘܣܡ ܒܝܕ ܝܘܚܢܢ ³⁷ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܬ ܒܗ ܕܢܚܙܘܢ ܒܝܕ ܕܐܢܘܢ ܕܐܬ ¹
ܕܥܩܪܘ ܐܢܘܢ

[337] [183³] ܗܘ ܕܚܙܐ ܣܗܕ ²⁵ ܘܫܪܪ ܕܝܠܗ ܗܘ ܕܡܫܪܪ ܘܐܢ ܐܢܐ ܝܕܥ ܕܫܪܪ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܬܐܡܢܘܢ ³

[183⁴] ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ²⁶ ܕܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ⁴ ⁽ ⁾ ⁽ ⁾ ⁽ ⁾

1 حصا ܗܘ ܕܒܫܒܐ ܐܬܝ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ ܠܩܒܪܐ ¹² ܐܬܪ ܕܐܬܩܒܪ ܒܗ ܡܪܝ ¹⁴⁵¹ ܐ ܕܝ ܡܪ |
ܘܚܙܬ ܐܒܢܐ ܕܐܬܪܡ ¹³ ܗܘ ܕܐܬܩܒܪ ܒܗ ܡܪܝ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܐ ܐ ܕܝ ܡܪ ܥܠ ܡܢ ܕܐ
ܐ ܕܝ ܡܪ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܐܠܐ ܕܗܘ ܓܢܝܢܐ ܘܗܘ ܓܢܝܢܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܐܠܐ ܕܗܘ ܓܢܝܢܐ ܗ
ܐ ܕܝ ܡܪ ¹⁴ ܐ ܕܝ ܡܪ ܐ ܕܝ ܡܪ ܐ ܕܝ ܡܪ ܐ ܕܝ ܡܪ ¹⁵ ܐ ܕܝ ܡܪ ¹⁶ ܐ ܕܝ ܡܪ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁶ ²⁶ ¹⁴⁶¹ ¹⁴⁵⁴ ¹⁴⁵⁸ ¹⁴⁵⁴ ⁸¹

12 ܐܬܪ habet litteram ultimam a C recenti scriptam

12 puncta vocis ܐܬܪ recentissima (crediderim prius subter ܪ, alterum supra ܐ ponendum esse, ut exeat ḥiwwar: sed scriptum est quod edidi): in fine + ⁝ C recentissimus

12 ter in ܐ ܕܝ punctum addidit C recentissimus

13 15 punctum primum vocis ܐܠ ita scriptum ut edidi

14 ∴ post ܐ ܕܝ ܡܪ positum puncto uno paene texit C, ita ut de ∴ certus non sim

15 etiam priori loco ܐܠ edi iussi, ubi ܠ codex

15 ∴ ܐ ܕܝ ܡܪ esse paene certus sum: nunc ܐ ܕܝ ܡܪ habetur, cuius ⁝ signum ∴ sepelivit. punctum commatis ultimum vetus esse videtur

15 : recens et diductum

15 ܐ ܕ sub ܐ habet rasuram, ni fallor ̣ delentem. fueratne ̣ in A?

15 fortasse punctum vocis ܐ ܕܝ ab A scriptum

16 ܐ vocis ܐ ܕ in liturâ scripsit C

17 utroque loco ܐ ܕ A, ܐ ܕ C. priori loco C punctum supra ⁝ priori et subter ̣ adscripsit, et ∴ post ܐ ܕ suum addidit: altero supra ⁝ punctum adest, sed non ab eâdem manu scriptum quae sub ̣ punctum posuit

17 ܐ ܕܝ ܡܪ A: inter ܐ ⁝ medium punctum infernum non recens: supra versum inter ܐ ܕ medium + C recens litteram ܐ

18 puncta vocis ܐ ܕܝ ab A scripta

18 ⁝ ܐ ܕ ܐ A: signis ∵ et ∴ additis ⁝ ܐ ܕ ܐ effecit C non recens

18 *fin* ܐ ܕ A, ܐ ܕ C

19 fortasse ̣ ܐ ܕ A

19 ܐ ⁝ in versu ineunte scriptum

20 ̣ ܐ ܕ paene certum: nam punctum litterae ̣ perraro scribit in versu ipso A. ̣ ܐ ܕ C

20 ̣ ܐ ܕ non omnino certum. nunc ̣ ̣ ܐ ܕ legitur

21 ̣ vocis ̣ ̣ ̣ ̣ ̣ non instaurata

22 post ̣ ̣ ̣ in intercolumnio + ̣ ̣ ̣ ̣ C non vetus

23 *fin* ̣ ̣ ̣ ̣ A, ̣ ̣ ̣ ̣ C

23 puncta vocis ̣ ̣ ̣ ab A scripta. sed fortasse ̣ voluit miniator, commati claudendo inserviens

23 post ̣ ̣ ̣ sequitur minio scriptum ab A ol et atramento (ni fallor et ipsum ab A exaratum) ̣ ̣ ̣ ̣ ̣ ̣ ̣ (si recte lego), in quo vocabulo ̣ graeca (inversa) adest

24 *fin* punctum recentissimum

25 punctum primum vocis ̣ ̣ recens, inter ⁝ et ̣ medium, quod exprimere typis aegre possum

26 *prius* ̣ ̣ ̣ codex

26 *bis* ̣ ̣ ̣ ̣ C, ⁝ mihi non ab A, sed a C scripta esse videtur

26 *bis* ̣ ̣ ̣ ̣ A, ̣ ̣ ̣ ̣ C

26 *bis* ̣ ̣ ̣ ̣ ̣ codex

ܐ :ܡܫܟܚܬ ܡܢܐ ܐܒܐ ܡܪܝܡ ܒܬܐ ܡܓܕܠ :ܟܠܗܘܢ ܡܬܝܗܒ ܠܝ ܒܫܡܝ :ܡܫܘܥܒܕ ܡܢ ܟܝܦܐ[27]
ܠܐ ܐܒܐ ܠܐ ܡܫܘܥܒܕ :ܡܫܘܥܒܕ ܠܝ ܠܐ[28] :ܡܫܬܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܡܢܝܢ :ܡܫܬܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܡܢܝܢ :
ܡܫܬܘܬܐ[30] :ܡܫܬܘܬܐ ܠܐ ܡܫܬܐ ܡܫܬܚܐ ܠܗ . ܐܡܪ ܐܒܐ ܒܪ ܐܡܪ ܡܫܡ ܒܫܡ ܡܢ ܐܡ[29]
ܡܫܬܐ ܡܫܬܚܐ ܡܫܬ ܒܪ ܐܡ ܠܐ . ܡܫܬܚܐ ܡܫܬ ܒܪ ܐܡ ܡܫܡ ܒܫܡ ܡܢ ܐܡ :
ܐܡ ܠܐ ܡܫܬ ܒܪ ܐܡ ܡܫܡ ܒܫܡ ܡܢ ܐܡ :ܡܫܬ ܒܪ ܐܡ ܡܫܡ ܒܫܡ ܡܢ ܐܡ[31] :ܡܫܬ ܒܪ ܐܡ ܡܫܡ ܒܫܡ ܡܢ ܐܡ | 146[2] 5
ܡܫܬ ܒܪ ܐܡ ܡܫܡ ܒܫܡ ܡܢ ܐܡ ܡܫܬ ܒܪ ܐܡ ܡܫܡ ܒܫܡ ܡܢ ܐܡ
ܡܫܬ ܒܪ ܐܡ ܡܫܡ ܒܫܡ ܡܢ ܐܡ ܡܫܬ ܒܪ ܐܡ ܡܫܡ ܒܫܡ ܡܢ ܐܡ
ܡܫ ܡܫ ܒܫ ܡܢ ܐ ܡܫ ܒܪ ܐ

1 ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܓܠܐ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܠ ܝܡ ܛܒܪܝܐ ¦ ¹¹ ܘܗܟܢܐ ܓܠܐ ܗܘ ܠܟ ¹⁴⁷¹ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ ܐܬܐ ܠܝ ܡܢ ܟܠ ¹² ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܦܛܪܘܣ ¹³ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܪܥܝ ܠܐ ¹⁴ ¹⁴⁷² ¹⁵ ¹⁵ ³⁵¹ [48] ¹⁵ ¹⁴⁷³ [152] ¹⁶ ¹⁷ ¹⁴⁷⁸ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ¹⁴⁷⁴ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ¹⁴⁸¹

10 ¹⁰ ¹⁰ *fin* ¹¹ supra ¹¹ ante ¹¹ ¹¹ *fin* ¹² ad ¹² ¹² ¹³ *fin* ¹⁴ supra ¹⁴ ¹⁴ ¹⁵ *prius* ¹⁵ ¹⁵ utroque ¹⁵ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁶ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁷ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁸ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²³ ²³ ²³ ²⁵ ²⁵ ²⁵

15 ¹⁰ ¹⁰ non ¹¹ supra ¹¹ ante ¹¹ ¹¹ ¹¹ non ¹² ad ¹² ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁴ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁵ ¹⁵ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁶ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁷ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁸ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²³ ²³ ²³ ²⁵ ²⁵ ²⁵

20 ¹⁰ ¹⁰ non ¹¹ supra ¹¹ ante ¹¹ ¹¹ ¹¹ non ¹² ad ¹² ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁴ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁵ ¹⁵ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁶ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁷ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁸ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²³ ²³ ²³ ²⁵ ²⁵ ²⁵

ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܡܘܬ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܩܘܡ ܥܕ ܕܐܬܐ ܡܐ ܠܟ ܐܢ ܐܪܥܐ ܠܗ ܕܢܩܘܡ ܥܕ ܕܐܬܐ ܡܐ ܠܟ ܐܢ ܐܪܥܐ
ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܡܘܬ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܩܘܡ ܥܕ ܕܐܬܐ ܡܐ ܠܟ ܐܢ ܐܪܥܐ 184

25 ܗܢܐ : in versu ineunte scriptum

25 : post ܐܬܐ positum recens et diductum

24 ܐܝܬ codex

25 signum post ܐܪܥܐ positum adcurate typis exprimere nequeo

25 signum post ܐܪܥܐ positum adcurate typis exprimere nequeo

Hoc loco exhibeo

et quae in codicis § 176 folio 153³ leguntur [supra 396₂ ante ܐܡܪ ܠܗ]

ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܗܟܢܐ ܗܘ ܕܐܬܝ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܕܪ ܠܟ ܐܢ ܐܢܐ ܐܬܐ ܒܥܠܡܐ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ

et quae § 150 folio 135² ante Iohannis 19₃₁ [supra 397₁₄] inserta sunt

ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܗܟܢܐ ܗܘ ܕܐܬܝ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܕܪ ܠܟ ܐܢ ܐܢܐ ܐܬܐ ܒܥܠܡܐ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ 135⁵

ubi supra ܕ vocis ܐܡܪ lineam, supra ܐ vocis ܝܫ signum ⁓ addidit, punctum ultimum delevit C. locus prior ex Iohannis 11₅₃ [supra 379/380], alter e Marci 15₃₈ sumptus videatur, sed a codicibus nostris uterque ita recedit, ut eum in evangeliorum continuitatem recipere vererer.

Supra 397₁₉ vix meâ culpâ 135³ notatum in margine est quo loco 135⁴ esse debet.

Der Titel des vorliegenden Werkes lehrt, daß es ein Bruchstück ist. Nach dem ursprünglichen Plane, wie ihn Lagarde zu Anfang 1888 in den Mittheilungen **3** 40/41 dargelegt hatte, sollte das ganze Werk zwei Bände umfassen. Später ist jener Plan erweitert — z. B. die Neuherausgabe des Evangeliarium hierosolymitanum ist hinzugekommen —, und es sind demgemäß drei Bände von zusammen etwa 2000 Seiten, nötigenfalls sogar vier Bände, in Aussicht genommen worden. Der Druck begann, nachdem die für ihn nötigen Typen beschafft waren (Mittheilungen **3** 99—110 261—277), im Juli 1889; am 6. Mai 1890 waren die Reste der syrisch-hexaplarischen Uebersetzung des alten Testaments (vgl. Mittheilungen **4** 205—208) zu Ende gedruckt, und es kam nun das Evangeliarium hierosolymitanum an die Reihe, zu dessen Collationierung Lagarde dreimal, Oktober 1890, März und April 1891, und Oktober 1891, in Rom war (vgl. Mittheilungen **4** 328—341). Bei Lagardes Tod (22. December 1891) war das Evangeliarium vollendet, und es war eben mit dem Druck des Antonius von Tagrit begonnen, welcher, da Lagarde beschlossen hatte, die »Analecta mit den nöthigen Nachträgen« (Mittheilungen **3** 40) unter dem Titel »Catalecta« herauszugeben, den Anfang der nach dem Alphabet geordneten Reihe nichtbiblischer Stücke bilden sollte. Nach Lagardes testamentarischer Anordnung ist der Druck des Antonius sistiert, und es wird nur »quae ad philologiam sacram pertinent« ausgegeben.

Lagarde hatte mit Seite 33 zu drucken begonnen. Die Seiten 1—32 hatte er für Titel und Vorwort zu den »Veteris testamenti graeci in sermonem syriacum versi fragmenta octo« reserviert. Von dem Vorworte lag das von Seite 4 bis zum ersten Drittel von Seite 19 Gedruckte vor. Lagarde selbst hatte noch den Druck bis zum Schlusse von Seite 12 corrigiert; die Revision dieser Seiten und die Correctur der übrigen fiel mir zu; dabei habe ich, da ich die Randnoten zu Seite 13—16 nicht in lateinischer Fassung vorfand, sie in deutscher Sprache nach Lagardes Manuscript hinzugefügt. Den Schluß des Vorworts (Seite $19-32^{i}$) habe ich nach dem von Lagarde in seinem Testamente angegebenen Plane ausgearbeitet, seiner Vorschrift entsprechend in deutscher Sprache. Leider aber ist es mir nicht möglich gewesen, diesen Schluß auf den noch freien $13^{2}/_{3}$ Seiten unterzubringen. Denn obgleich ich die Mahnung Lagardes, den angegebenen Plan so knapp als möglich auszuführen, da der Raum spärlich zugemessen sei, nach Kräften beherzigt hatte, stellte sich doch, als ich das fertige Manuscript in der Druckerei ablieferte, heraus, daß die Liste allein 16 Seiten einnehmen werde. Da ich nun daran verzweifelte, die Liste ohne Schaden für ihre Deutlichkeit so weit zusammenpressen zu können, daß sie den gegebenen Raum nicht überschritte, und da ich sie auch nicht mit Petitschrift drucken mochte, so habe ich mich, obgleich ungern, dazu entschlossen, acht als 32^{b}—32^{i} gezählte Seiten einzuschieben, und ich hoffe, von den Benutzern dieses Buches für dies keineswegs schöne und von mir nur aus Not gewählte Verfahren Verzeihung zu erlangen.

Ueber die von Lagarde gewählte Interpunction lese man Mittheilungen **3** 281.

Zum Schlusse sei noch erwähnt, daß ich, als ich im Sommer 1889 Lagarde die Revision des dritten und vierten Bogens lesen half (übrigens die beiden einzigen Bogen, bei denen ich dies gethan habe), ihm die am Rande von Exod 3_{16} 12_{12} stehenden, von Ceriani fälschlich als Zahlzeichen aufgefaßten ܐ und die ihnen entsprechenden ܣ Exod 4_{1} 12_{17} als حچ und صب gedeutet habe; die Handschrift wurde als Lectionar benutzt, der Vorleser wurde durch ܐ angewiesen, das Folgende zu überschlagen, durch ܣ, hier die Vorlesung (wieder) zu beginnen. Lagarde war von der Richtigkeit dieser Deutung überzeugt und wollte sie, da er sie nicht mehr in die Anmerkungen aufnehmen konnte, später im Vorworte aufführen: darum erwähne ich sie hier.

Göttingen, den 28. Juli 1892.

Alfred Rahlfs.

Göttingen, Druck der Dieterichschen Universitäts-Buchdruckerei (WFrKästner).